

DXR 95, DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315

BG	Ръководство за експлоатация	2-177
RO	Instrucțiuni de utilizare	178-342
TR	Kullanım kılavuzu	343-501
UK	Посібник користувача	502-675

Съдържание

Въведение..... 2
Безопасност.....25
Операция..... 42
Поддръжка.....93
Отстраняване на проблеми.....140
Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....156
Технически характеристики..... 161
Декларация за съответствие.....176
Отворен код.....177

Въведение

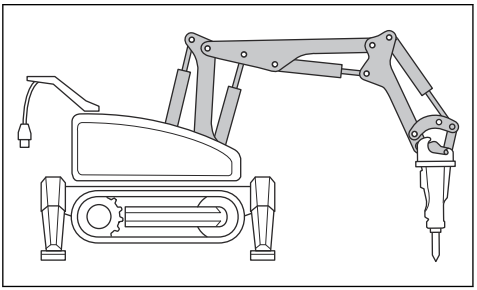
Описание на продукта

Продуктът представлява робот за разрушаване. Продуктът се управлява с дистанционно управление.

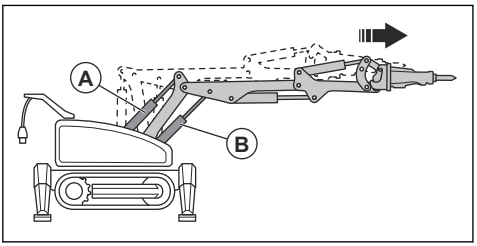
Идете на www.husqvarnacp.com или влезте в портала за клиенти за повече информация относно продукта и резервните части.

Система на рамото

3-те части на системата на рамото осигуряват добри възможности за движение и голям обхват. Задействайте системата на рамото близо до обекта на работа. Това Ви позволява да използвате максимално силовия потенциал на системата на рамото и цилиндрите.

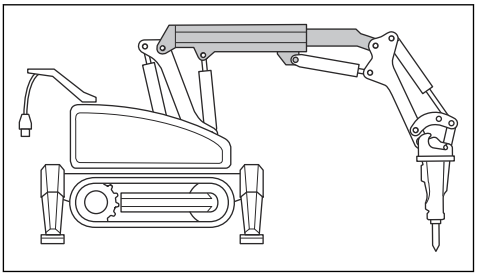


Паралелната работа на цилиндър 1 (A) и 2 (B) може да разшири обхвата на продукта, когато е неподвижен.



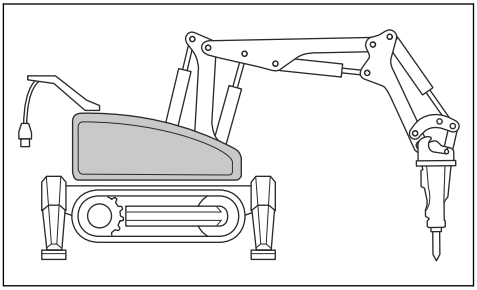
Телескопично рамо (DXR 315)

Системата на рамото на модел DXR 315 има и телескопично рамо, което осигурява още обхват.



Кула (DXR 95)

Кулата може да се върти на 125º наляво и надясно. Това Ви позволява да работите в много посоки, когато продуктът е неподвижен.

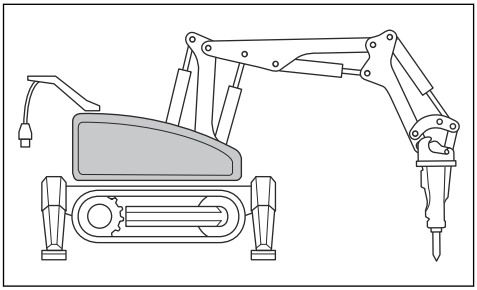


ВНИМАНИЕ: Не монтирайте инструменти, които са твърде тежки. Това прави продукта по-малко стабилен и може да причини повреда на продукта.

Кула (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Кулата може да се върти на 360º. Това Ви позволява да работите във всички посоки, когато продуктът е неподвижен. Продуктът има спирачка на въртящото

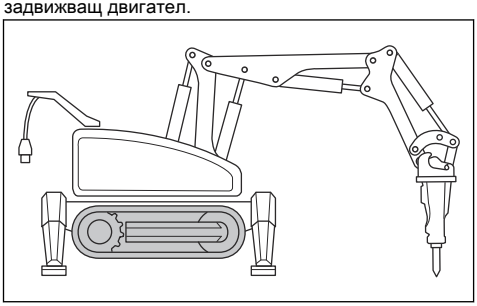
движение. Когато кулата не работи, спирачката на въртящото движение е включена.



ВНИМАНИЕ: Не монтирайте инструменти, които са твърде тежки. Функцията на завъртане може да се повреди.

Гъсенични вериги (DXR 95)

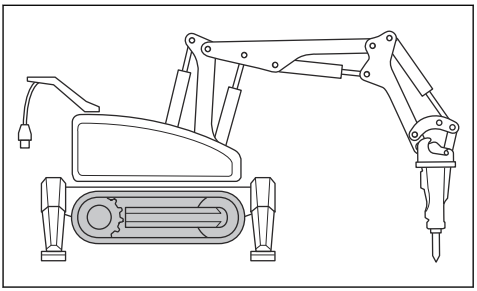
Продуктът има по 1 гъсенична верига от всяка страна. Всяка гъсенична верига има хидравличен задвижващ двигател.



ВНИМАНИЕ: Не работете с продукта при температури, които са по-високи от 70°C/158°F. Ако температурата е по-висока от 70°C/158°F, гумените гъсенични вериги могат да се повредят.

Гъсенични вериги (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

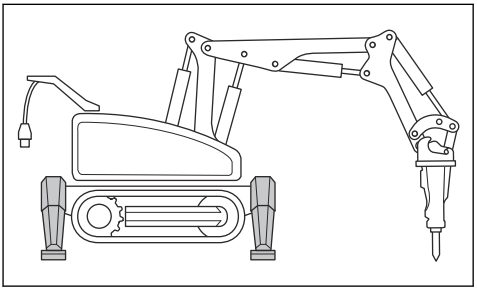
Продуктът има по 1 гъсенична верига от всяка страна. Всяка гъсенична верига има хидравличен задвижващ двигател. Когато гъсеничните вериги не работят, спирачките на хидравличните задвижващи двигатели са включени.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте гумените гъсенични вериги при температури, които са по-високи от 70°C/158°F. Ако температурата е по-висока от 70°C/158°F, използвайте стоманени вериги.

Конзолни греди

Продуктът има по 2 конзолни греди от всяка страна. Тези конзолни греди осигуряват стабилност на продукта. Когато продуктът е активен, конзолните греди трябва винаги да са разгънати.



Инструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете внимателно ръководството за оператора и се постарайте да разберете инструкциите, преди да използвате машината. Също така трябва да прочетете и разберете ръководството, което придружава инструмента.

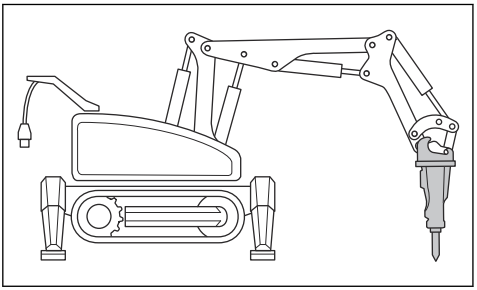
ВНИМАНИЕ: Уверете се, че работните характеристики на инструмента и машината (тегло, налягане в хидравликата, дебит и т.н.) са съвместими.

Машината трябва да бъде оборудвана с инструменти и принадлежности, подходящи за работата и за машината. Изискванията за тегло и работни характеристики на инструментите са важни

за определяне на пригодността и съвместимостта за монтаж на машината. Прочетете, разберете и следвайте инструкциите за работа в ръководството за оператора и в препоръките и инструкциите на доставчика на инструмента. Никога не използвайте машината с инструмент, който не отговаря на препоръките в ръководството за оператора или на доставчика на инструмента. Ако имате някакви съмнения, свържете се с производителя на машината. Преди да използвате нов инструмент, винаги четете отделните предпазни мерки и инструкции за работа от съответния доставчик на инструмента.

Препоръчва се машината да се използва със следните инструменти или принадлежности, предлагани на пазара от Husqvarna. Вижте *Общ преглед на инструментите на страница 166*.

Инструментите се монтират на държача на инструмента на системата на рамото. Използвайте само инструменти, които са подходящи за работната задача.



Хидравлична система

Хидравличната система управлява налягането в хидравликата и дебита в продукта. Хидравличната система има резервоар за хидравлично масло с филтри, хидравлична помпа, охладител на хидравличното масло, хидравлични двигатели, хидравлични цилиндри и различни типове клапани. Компонентите са свързани с маркучи или тръби.

Управляващите клапани на налягането ограничават или намаляват налягането към клапаните. Клапаните за управление на дебита управляват дебита на хидравличното масло и скоростта на функциите на продукта. Клапаните за управление на посоката гарантират, че хидравличното масло се насочва към различните функции на продукта.

Хидравличната система има различни нива на налягане. Вижте *Технически характеристики на страница 161*. Ако едновременно се използват много функции, налягането се задава на най-ниската стойност. Ако температурата на маслото е повече от 80°C/176°F, налягането на хидравличния къртач автоматично се намалява. Това увеличава времето за работа, преди продуктът да стане твърде горещ.

Предназначение

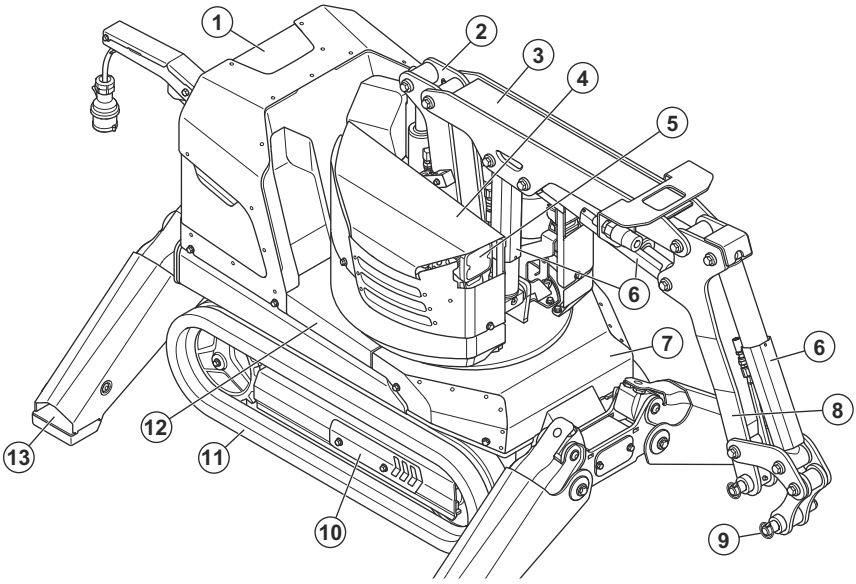
Продуктът се използва за разрушаване в много различни среди и за различни типове конструкции. Продуктът може да се използва в рискови площи, например когато съществува риск от падане на предмети. Дистанционното управление позволява на оператора да управлява продукта на безопасно разстояние от рисковата площ. Продуктът може да се използва както на закрито, така и на открито. Не използвайте продукта за други задачи. Продуктът трябва да се използва само от професионални оператори с опит.

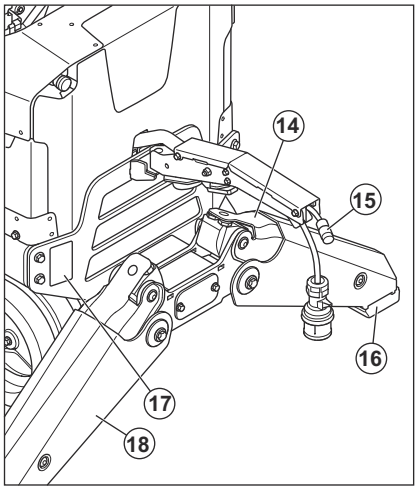
Ние работим постоянно, за да увеличаваме Вашата безопасност и ефективност по време на работа. Обърнете се към Вашия сервизен дилър за повече информация.

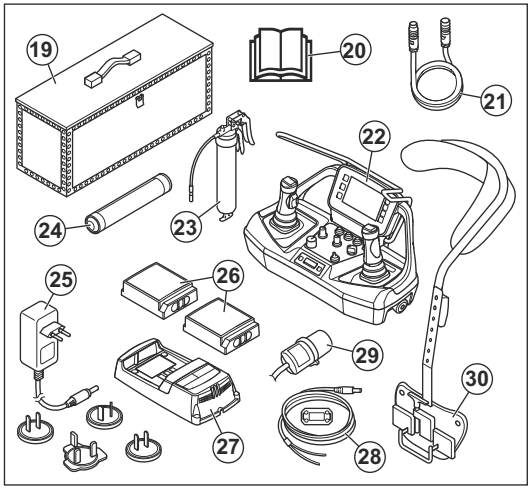
DXR 145, DXR 275, DXR 305 и DXR 315 могат да бъдат оборудвани за много високи температури и могат също да се използват в среди с опасни материали и химикали.

Забележка: Националните/местните регламенти могат да ограничат ползването на този продукт.

Общ преглед на продукта (DXR 95)



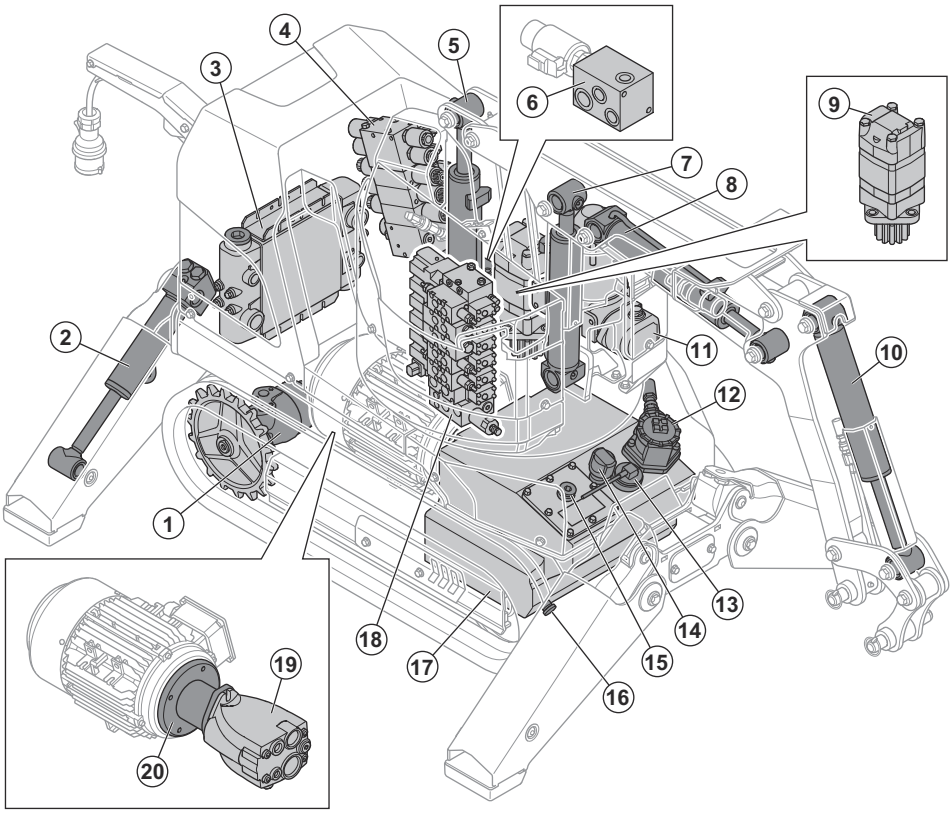




1. Заден капак
2. Рамо 1
3. Рамо 2
4. Капак на дясната кула
5. Предни светлини
6. Предпазен щит на цилиндъра
7. Преден капак
8. Рамо 3
9. Теглич на инструмента
10. Капак за проверка на обтягането на веригата
11. Гъсенична верига
12. Десен капак
13. Ухо за повдигане
14. Предпазен щит на цилиндъра
15. Конектор за кабела на CAN шината
16. Пета на конзолната греда

17. Табелка с данни
18. Конзолна греда
19. Дървена кутия
20. Ръководство за оператора
21. Кабел на CAN шината
22. Дистанционно управление
23. Такаламит
24. Тръба за грес
25. AC/DC адаптер с различни свещи за различни пазари (EU/US/UK/AU/CN)
26. Батерия на дистанционното управление
27. Зарядно устройство за батерията на дистанционното управление
28. 12/24 VDC кабел и ферит
29. Заключващ кожух с предупредителен етикет (опция)
30. Самар на дистанционното управление

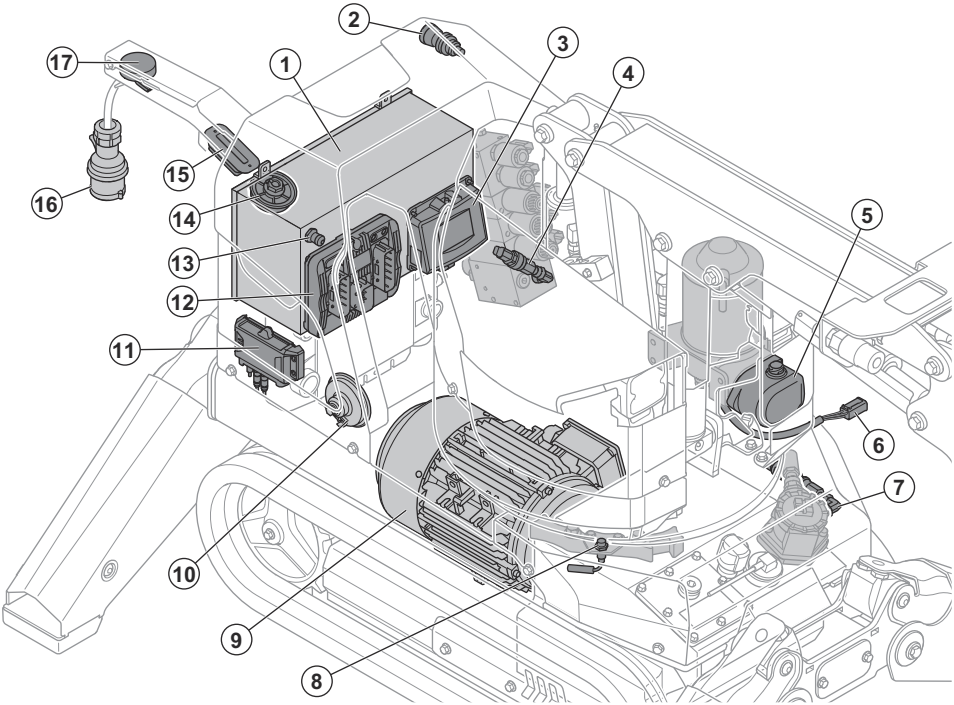
Общ преглед на продукта, хидравлична система (DXR 95)



1. Задвижващ двигател
2. Цилиндри за конзолните греди
3. Охладител на хидравличното масло
4. Клапанен блок за шасито
5. Цилиндър 1
6. Блок за управление на налягането в хидравликата
7. Цилиндър 2
8. Цилиндър 3
9. Двигател за завъртане
10. Цилиндър 4
11. Помпа за грес на хидравличния къртач
12. Хидравличен маслен филтър
13. Датчик за нивото на хидравличното масло и температурата
14. Въздушен филтър

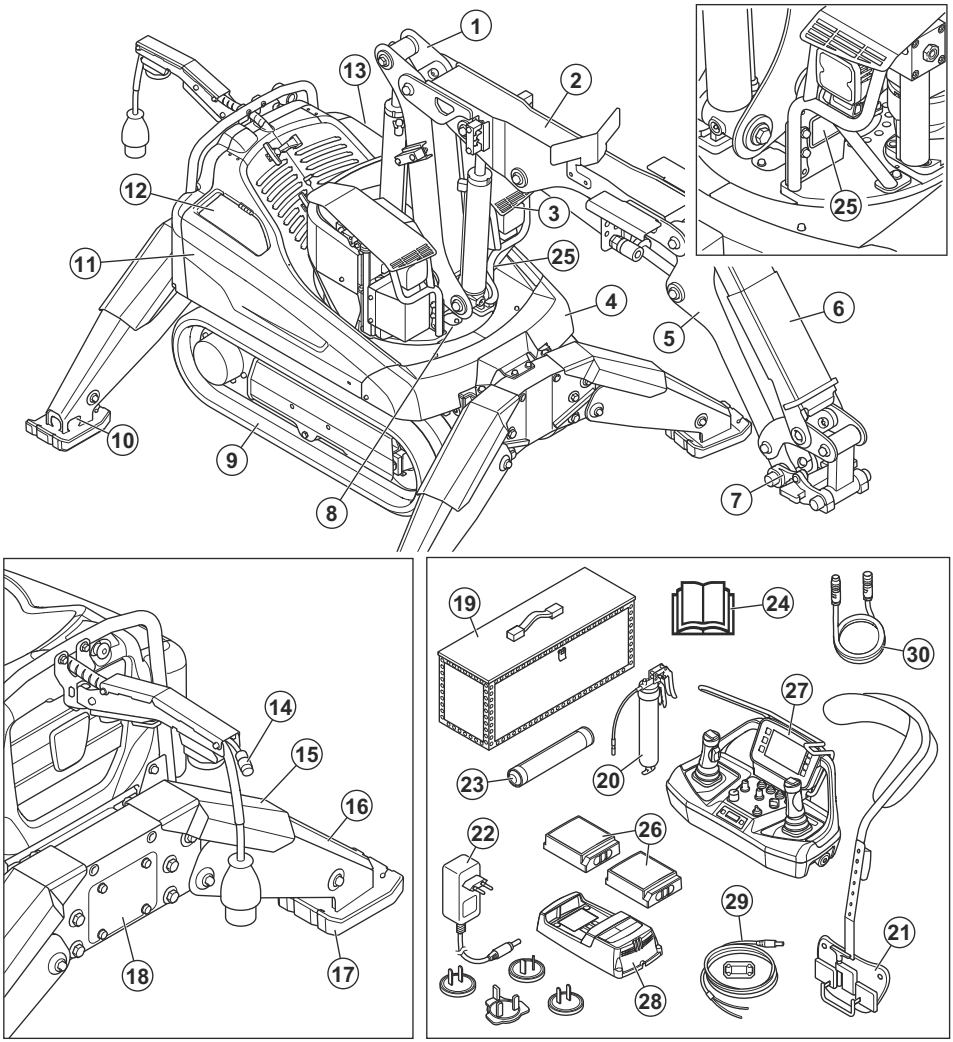
15. Пробка за доливане на масло
16. Изпускателна пробка
17. Резервоар за хидравлично масло (част от шасито)
18. Клапанен блок, система на рамото
19. Хидравлична помпа
20. Корпус на муфата

Общ преглед на продукта, електрическа система (DXR 95)



1. Електрически корпус, включващ предпазители
2. Бутон за аварийно спиране
3. Радиокомуникационен приемник
4. Датчик за налягане
5. Електродвигател за помпа за грес на хидравличния къртач
6. Връзка за допълнителна работна светлина
7. Пресостат за филтъра за хидравлично масло
8. Ъглов датчик
9. Електродвигател
10. Клаксон
11. Модул за свързаност (не се предлага на всички пазари)
12. Модул за управление
13. Връзка за актуализация на софтуера
14. Антена, радиокомуникационно дистанционно управление
15. Предупредителна лампа, за работа
16. Захранващ шнур с щепсел
17. Антена, модул за свързаност (не се предлага на всички пазари)

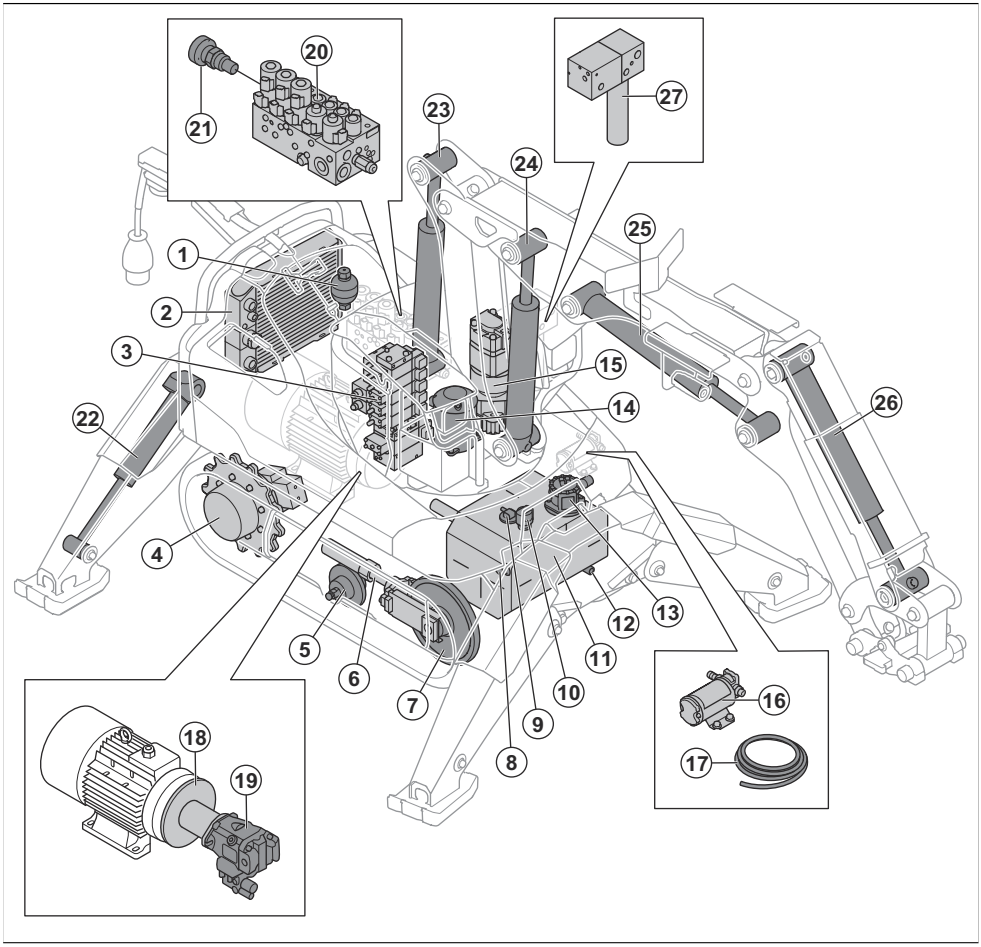
Общ преглед на продукта (DXR 145)



1. Рамо 1
2. Рамо 2
3. Предни светлини
4. Преден капак
5. Рамо 3
6. Предпазен щит на цилиндъра
7. Теглич на инструмента
8. Зъбен венец
9. Гъсенична верига
10. Ухо за повдигане
11. Десен капак
12. Десен люк
13. Ляв капак
14. Конектор за кабела на CAN шината
15. Предпазен щит на цилиндъра
16. Конзолна греда
17. Пета на конзолната греда
18. Капак за проверка

19. Дървена кутия
20. Тръба за грес
21. Самар на дистанционното управление
22. AC/DC адаптер с различни свещи за различни пазари (EU/US/UK/AU/CN)
23. Такаламит
24. Ръководство за оператора
25. Табелка с данни
26. Батерия на дистанционното управление
27. Дистанционно управление
28. Зарядно устройство за батерията на дистанционното управление
29. Кабел на CAN шината
30. 12/24 VDC кабел и ферит

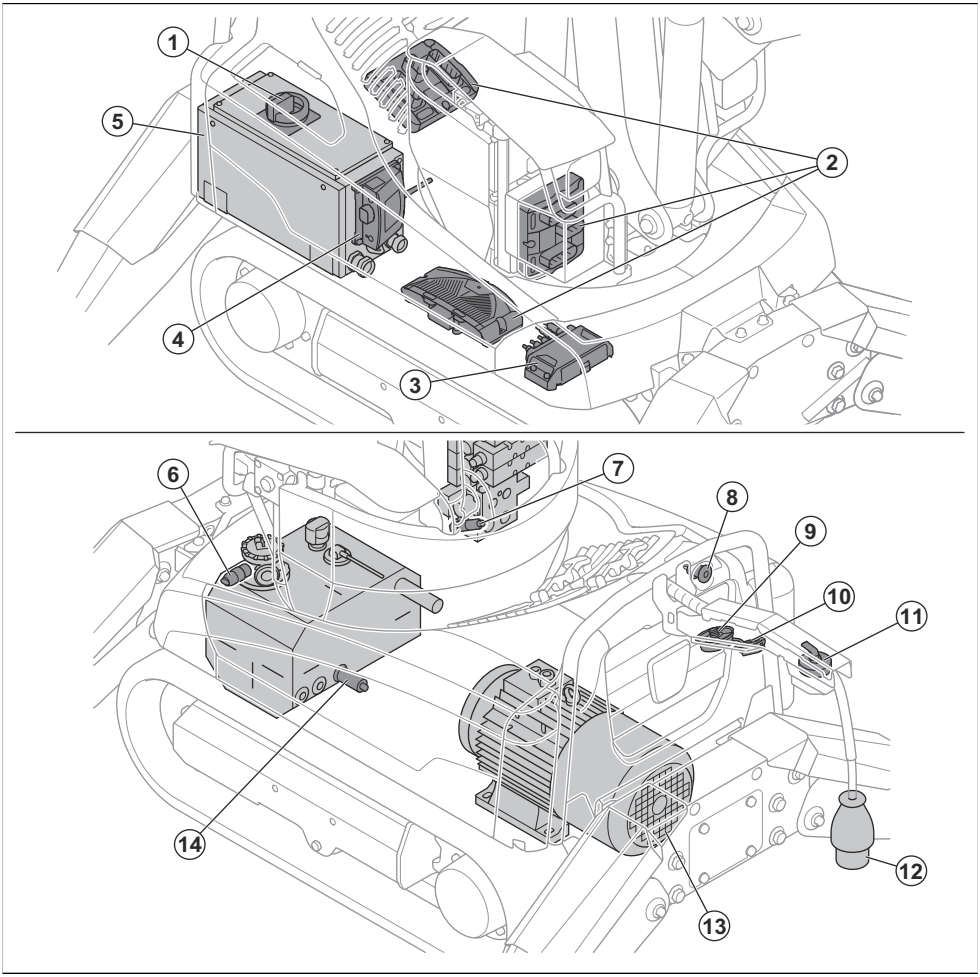
Общ преглед на продукта, хидравлична система (DXR 145)



1. Хидравличен акумулатор за обтягане на гъсеничните вериги
2. Охладител на хидравличното масло
3. Клапанен блок, система на рамото
4. Задвижващ двигател
5. Опорно колело
6. Цилиндър за обтягане на гъсеничните вериги
7. Обтягащо колело
8. Прозорче за проверка
9. Датчик за ниво
10. Въздушен филтър
11. Резервоар за хидравлично масло
12. Изпускателна пробка
13. Хидравличен маслен филтър
14. Шарнир

15. Двигател за завъртане
16. Хидравлична помпа за доливане
17. Смукателен маркуч
18. Корпус на муфата
19. Хидравлична помпа
20. Клапанен блок за шасито
21. Клапан за обтягане на гъсеничните вериги
22. Цилиндри за конзолните греди
23. Цилиндър 1
24. Цилиндър 2
25. Цилиндър 3
26. Цилиндър 4
27. Помпа за грес на хидравличния кърtач

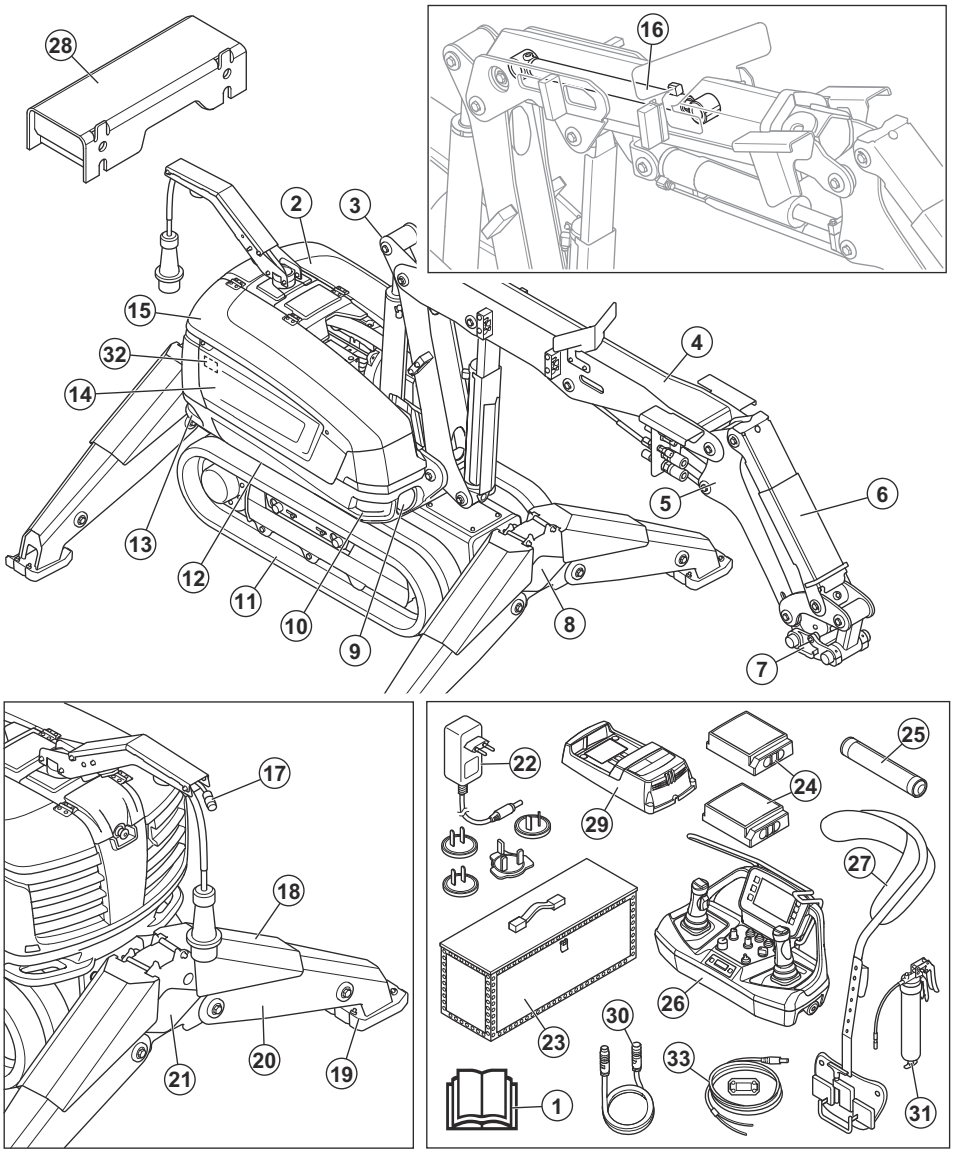
Общ преглед на продукта, електрическа система (DXR 145)



1. Главен прекъсвач
2. Модули за управление
3. Модул за свързаност (не се предлага на всички пазари)
4. Радиокомуникационен приемник
5. Електрически корпус, включващ предпазители
6. Пресостат за филтъра за хидравлично масло
7. Датчик за налягане
8. Бутон за аварийно спиране
9. Антена, радиокомуникационно дистанционно управление
10. Предупредителна лампа, за работа

11. Антена, модул за свързаност (не се предлага на всички пазари)
12. Захранващ шнур с щепсел
13. Електродвигател
14. Датчик за температура на маслото

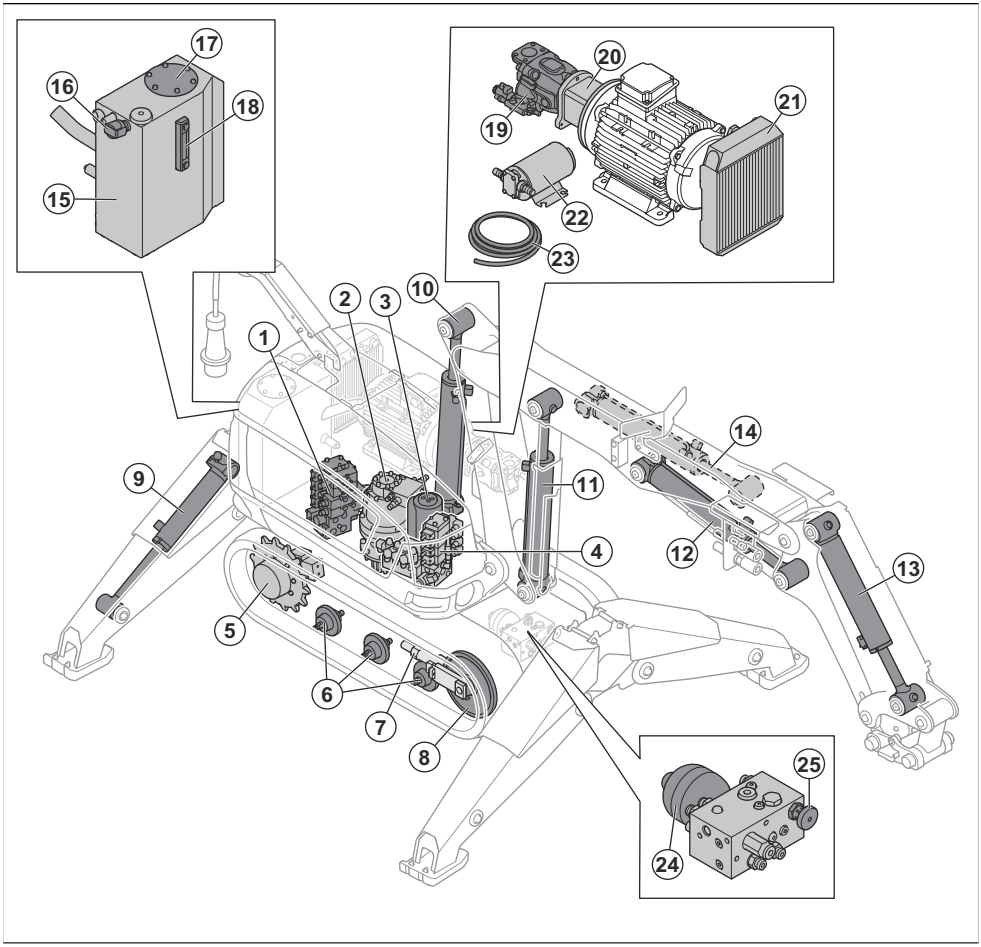
Общ преглед на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



1. Ръководство за оператора
2. Ляв люк
3. Рамо 1
4. Рамо 2

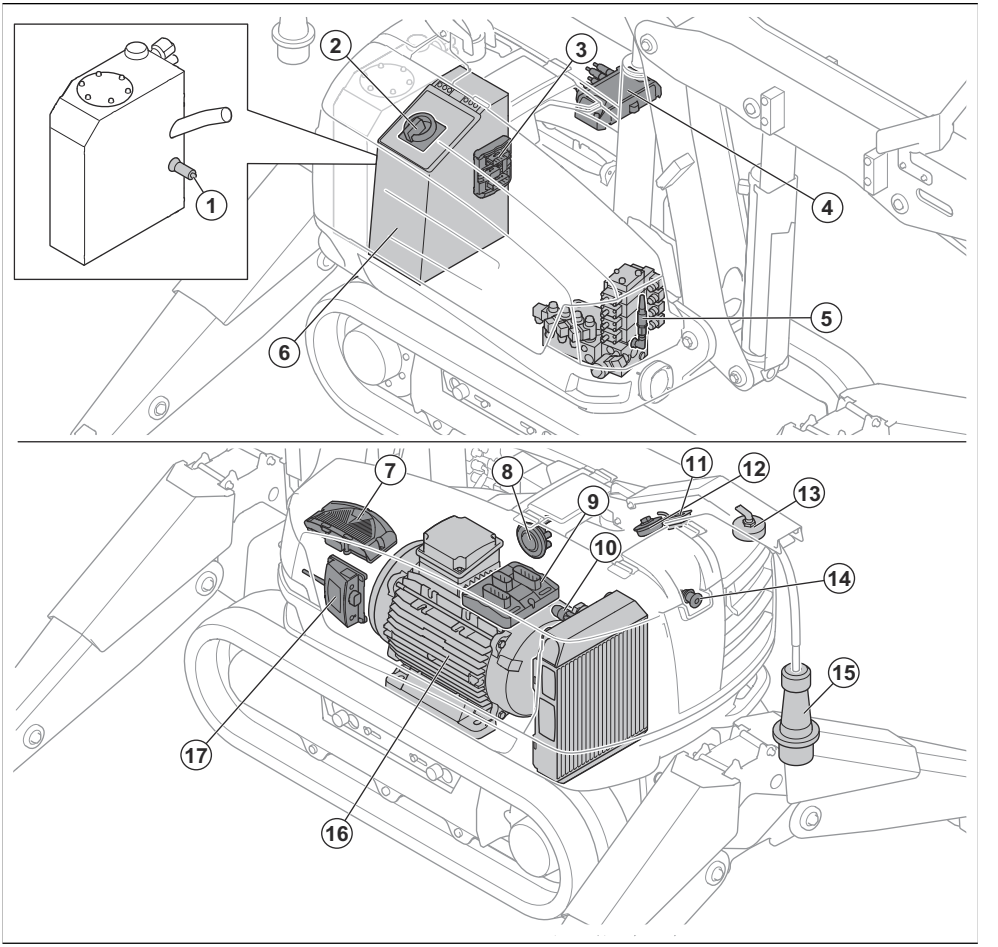
5. Рамо 3
6. Предпазен щит на цилиндъра
7. Теглич на инструмента
8. Капак за проверка на обтягането на гъсеничните вериги
9. Предни светлини
10. Ухо за повдигане
11. Гъсенична верига
12. Зъбен венец
13. Ухо за повдигане
14. Десен капак
15. Десен люк
16. Телескопично рамо, само за DXR 315
17. Конектор за кабела на CAN шината
18. Предпазен щит на цилиндъра
19. Пета на конзолната греда
20. Конзолна греда
21. Капак за проверка
22. AC/DC адаптер с различни свещи за различни пазари (EU/US/UK/AU/CN)
23. Дървена кутия
24. Батерия на дистанционното управление
25. Тръба за грес
26. Дистанционно управление
27. Самар на дистанционното управление
28. Разширяващо звено за гъсеничните вериги
29. Зарядно устройство за батерията на дистанционното управление
30. Кабел на CAN шината
31. Такаламит
32. Табелка с данни
33. 12/24 VDC кабел и ферит

Общ преглед на продукта, хидравлична система (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



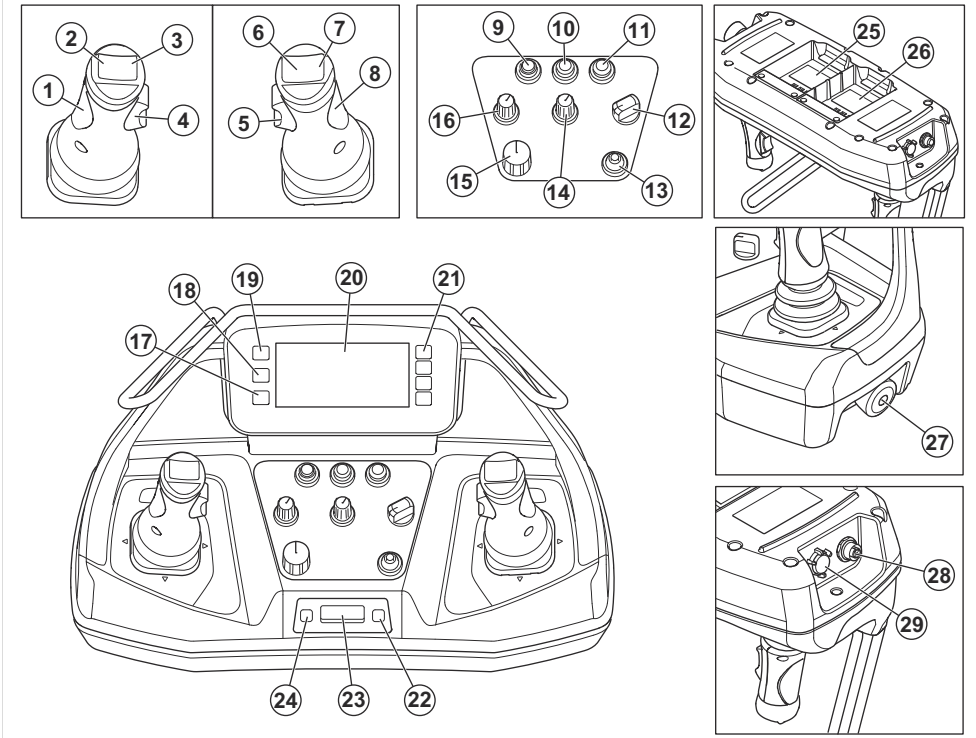
1. Клапанен блок за системата на рамото
2. Двигател за завъртане
3. Шарнир
4. Клапанен блок за шасито
5. Задвижващ двигател
6. Опорно колело
7. Цилиндър за обтягане на гъсеничните вериги
8. Обтягащо колело
9. Цилиндри за конзолните греди
10. Цилиндър 1
11. Цилиндър 2
12. Цилиндър 3
13. Цилиндър 4
14. Цилиндър 5, само за DXR 315
15. Резервоар за хидравлично масло
16. Въздушен филтър
17. Капак на хидравличния маслен филтър
18. Прозорче за проверка
19. Хидравлична помпа
20. Корпус на муфата
21. Охладител на хидравличното масло
22. Хидравлична помпа за доливане
23. Смукателен маркуч
24. Хидравличен акумулатор за обтягане на гъсеничните вериги
25. Клапан за обтягане на гъсеничните вериги

Общ преглед на продукта, електрическа система (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



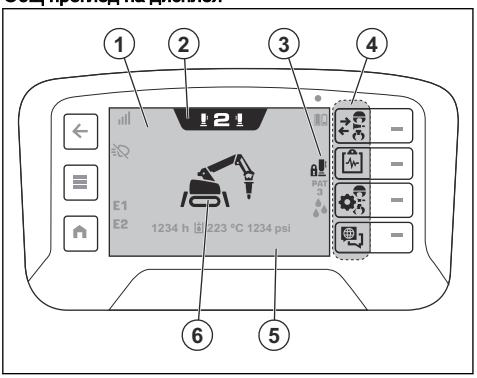
1. Датчик за температура на маслото
2. Главен прекъсвач
3. Модул за управление
4. Модул за свързаност (не се предлага на всички пазари)
5. Датчик за налягане
6. Електрически корпус, включващ предпазители
7. Модули за управление
8. Клаксон
9. Модули за управление
10. Пресостат за филтъра за хидравлично масло
11. Предупредителна лампа, за работа
12. Антена, радиокомуникационно дистанционно управление
13. Антена, модул за свързаност (не се предлага на всички пазари)
14. Бутон за аварийно спиране
15. Захранващ шнур с щепсел
16. Електродвигател
17. Радиокомуникационен приемник

Общ преглед на дистанционното управление



1. Ляв джойстик
2. Ляв горен бутон на левия джойстик
3. Десен горен бутон на левия джойстик
4. Ляв превключвател
5. Десен превключвател
6. Ляв горен бутон на десния джойстик
7. Десен горен бутон на десния джойстик
8. Десен джойстик
9. Бутон за предни светлини
10. Бутон за заключване за дистанционното управление
11. Бутон за клаксона
12. Превключвател за транспортен режим
13. Превключвател за режим на работа
14. Фиксатор за регулиране на скоростта на продукта
15. Превключвател ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ
16. Фиксатор за регулиране на скоростта на инструмента
17. Бутон за начален екран
18. Бутон за меню
19. Бутон за връщане в структурата на менюто
20. Дисплей
21. Бутони за избор
22. Десен бутон за дисплея на информационния център
23. Дисплей на информационния център
24. Ляв бутон за дисплея на информационния център
25. Слот за акумулаторна батерия
26. Слот за акумулаторна батерия
27. Бутон за спиране на машината
28. Конектор за кабела на CAN шината
29. Gore-Tex® мембрана

Общ преглед на дисплея



1. Горна лента
2. Раздел за режим на работа
3. Лента за състояние
4. Лента за бързо действие
5. Долна лента
6. Изглед на продукта

Предпазители

Предпазителите са разположени в държача на предпазителите зад капака на електрическия корпус. За информация относно ниското напрежение (24 DC) направете справка с *Общ преглед на предпазителите на страница 138*.

Връзката към стенния контакт е с високо напрежение (400/460 VAC). За информация относно правилните предпазители за продукта направете справка с *Ориентировъчни стойности за свързване към стенен контакт на страница 169*. Продуктът има SoftStart и може да се стартира с повечето типове предпазители.

В случай че предпазителят е изгорял, той трябва да се смени. Направете справка с *За смяна на предпазител (DXR 95) на страница 137* или *За смяна на предпазител (DXR 145) на страница 137* или *За смяна на предпазител (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 138* за информация относно смяната на изгорял предпазител. Ако предпазителят изгори скоро, след като сте го сменили, има късо съединение. Продуктът трябва да се ремонтира в одобрен сервиз, преди да работите отново с него. Неизправността може да бъде в електрическата система или в продукта, към който е свързана.

Символи върху продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.



Прочетете внимателно ръководството и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.



Използвайте дрехи за работа в тежки условия, които не са широки, но Ви позволяват да се движите свободно.



Използвайте защитни ръкавици.



Използвайте ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгащи подметки.



На място, където въздухът може да бъде вреден за Вашето здраве, използвайте средства за дихателна защита. Използвайте предпазна каска, защита на слуха и защита на очите със странична защита. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.



Високо напрежение.



Риск от нараняване. Уверете се, че не може да падне материал, който да причини повреда, докато работите с продукта.



Риск от нараняване. От продукта може да пада материал или да бъде изхвърлен по време на работа. Използвайте лични предпазни средства и стойте далеч от продукта по време на работа.



Риск от нараняване. Продуктът може да се преобърне, когато работите или го паркирате на наклон.



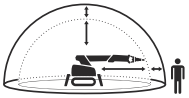
Риск от нараняване. По време на работа отстрани може да се появи материал с висока скорост. Използвайте лични предпазни средства и стойте далеч от продукта по време на работа.



Риск от нараняване. Уверете се, че сте застанали над продукта, когато работите по наклон. Съществува риск от падане на продукта.



Паркирайте продукта на склонове с наклон максимум 20%. Поставете инструмента на земята и разгънете конзолните греди (DXR 95).



Винаги бъдете внимателни, когато работите близо до ръбове. Уверете се, че продуктът е стабилен и не се движи към ръба по време на работа. Уверете се, че повърхността има задоволителна товароносимост. Направете справка с *Безопасност на работната площ на страница 27*.



Уверете се, че когато местите продукта, захранващият шнур е зад него. Също така се уверете, че захранващият шнур е зад продукта, когато конзолните греди се прибират или разгъват. Съществува риск от повреда на захранващия шнур и риск от електрически удар.



Закрепете подемното оборудване към ушите за повдигане (DXR 95, DXR 145).



Закрепете подемното оборудване към ушите за повдигане (DXR 275, DXR 305, DXR 315).



Стойте на разстояние от продукта по време на работа. Уверете се, че по време на работа в работната площ няма хора. Работната площ може да се променя по време на работа. Направете справка с *Безопасност на работната площ на страница 27*.



Съществува риск продуктът да падне, докато работите. По време на работа продуктът трябва да бъде колкото е възможно по-нивелиран и конзолните греди трябва да бъдат напълно разгънати.



Разкачете щепсела, когато паркирате продукта и преди техническо обслужване.



Винаги свързвайте продукта чрез RCD с лична защита. RCD трябва да се задейства при неизправност в заземяването от 30 mA.



Хидравличен акумулатор под налягане. Техническо обслужване на хидравличната система не може да се извършва, докато налягането не се освободи ръчно (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315). Направете справка с *За отстраняване и монтиране на гъсеничните вериги (DXR 145) на страница 133* и *За отстраняване и монтиране на гъсеничните вериги (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 134*.



Гореща повърхност.



Маркировка за движение напред.



Източване.



Хидравлично масло.



Охлаждащ комплект за сгъстен въздух (опция), (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



Налягане, (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



Масло за скоростна кутия. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го в одобрен пункт за изхвърляне за електрическо и електронно оборудване.



Етикетът за шумовите емисии към околната среда е съгласно директивите и регламентите на ЕС и Обединеното кралство. Гарантираното ниво на

звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически характеристики на страница 161* и на етикета.

Този продукт е в съответствие с изискванията на приложимите директиви на ЕО.

Продуктът съответства на приложимите регламенти на Обединеното кралство.

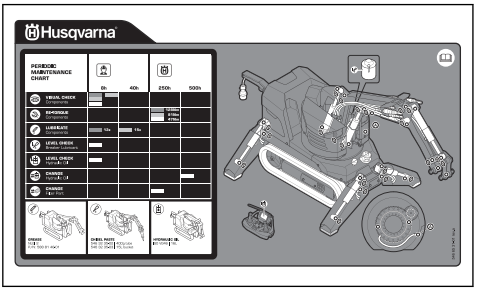
Забележка: Останалите символи/стикери върху продукта се отнасят за специални изисквания по отношение на сертификати за някои пазари.

Стикери върху продукта

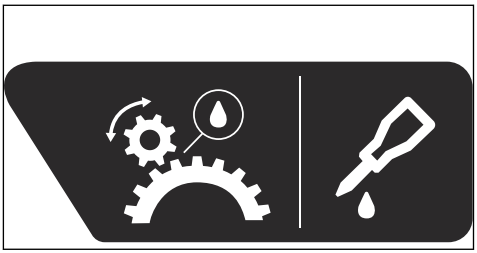
Short-Circuit Current Rating: 6kA
Electrical diagram:
DXR 145: 531 17 65-01
DXR 2-3xx: 531 17 65-02

Номинален ток на късо съединение: Не свързвайте продукта към източник на захранване с по-висока номинална стойност от 6 kA. По-високата номинална стойност може да причини повреда на продукта. За информация относно номиналния ток на късо съединение за DXR 95 направете справка с *Табелка с данни (DXR 95) на страница 24*.

Номерата на артикул се отнасят до електрическите схеми за продуктите.



Бърз справочник за техническо обслужване. Направете справка с *Символи на стикера за бърза справка на страница 18* за повече информация относно символите върху стикера. Направете справка с *Поддръжка на страница 93* за пълното разписание за техническо обслужване.



Точки на смазване (само за DXR 95). За повече информация направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 95*.

Символи на стикера за бърза справка

Извършете визуална проверка на компонентите.

Уверете се, че компонентите са затегнати с правилния въртящ момент.

Смажете компонентите.

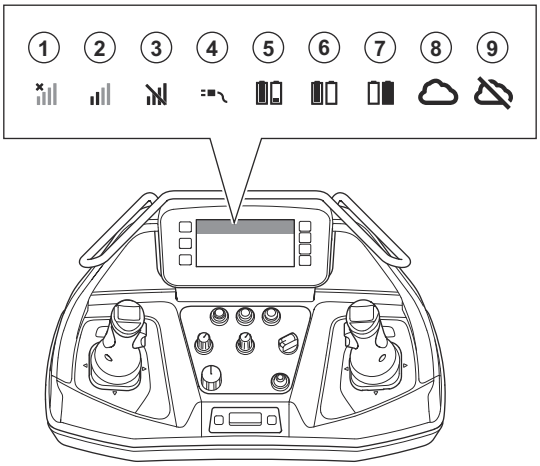
Извършете проверка на нивото на смазочното средство на хидравличния къртач.

Извършете проверка на нивото на хидравличното масло.

Сменете хидравличното масло.

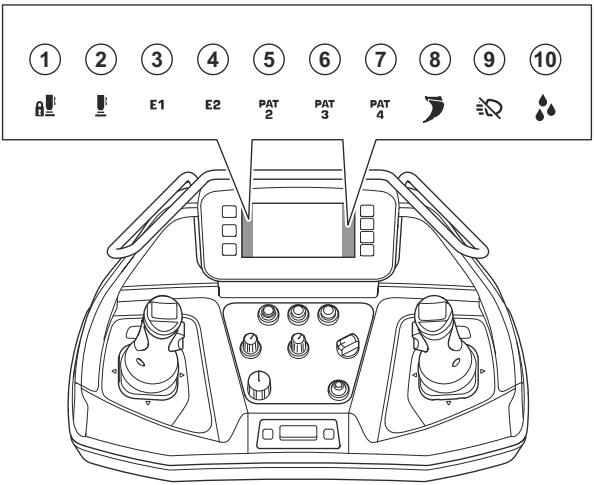
Сменете частите на филтъра.

Символи в горната лента на дисплея



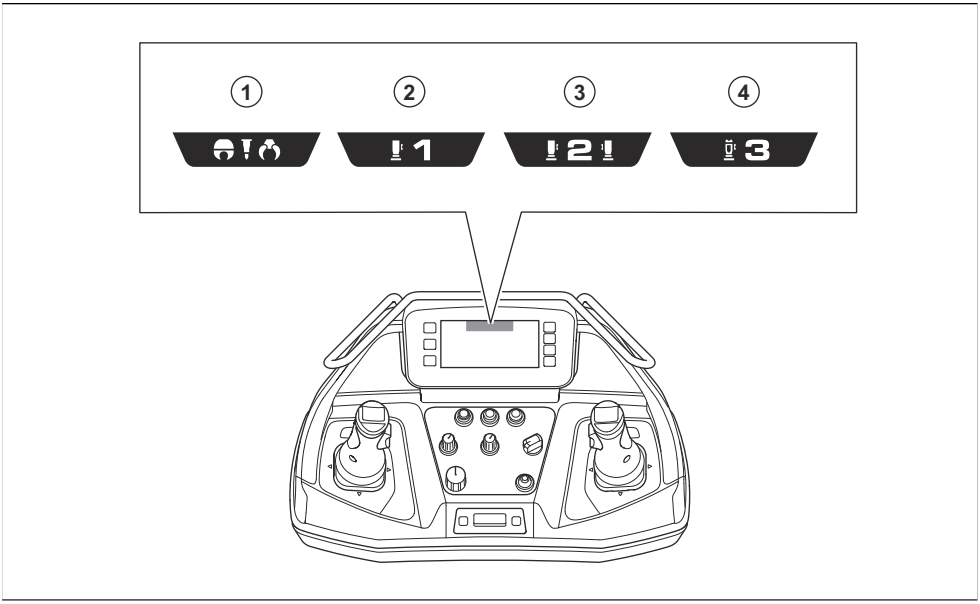
Позиция	Функция
1	Няма радиосигнал. Няма връзка с продукта.
2	Сила на радиосигнала.
3	Радиосигналът е блокиран.
4	Кабелът на CAN шината е закрепен между продукта и дистанционното управление.
5	Състояние на зареждане. Когато символът на акумулаторна батерия е жълт, степента на зареждане е 11 – 20%. Когато символът на акумулаторна батерия е червен, степента на зареждане е под 10%.
6	Акумулаторната батерия е в лявото гнездо.
7	Акумулаторната батерия е в дясното гнездо.
8	Показва се на продукти с модул за свързаност. Продуктът е свързан към мобилна мрежа.
9	Показва се на продукти с модул за свързаност. Продуктът не е свързан към мобилна мрежа.

Символи в лентата за състояние на дисплея



Позиция	Функция
1	Органите за управление на дистанционното управление са заключени.
2	Органите за управление на дистанционното управление са отключени.
3	"Допълнителна функция 1" е активна.
4	"Допълнителна функция 2" е активна.
5	Модел 2 на джойстика е активен.
6	Модел 3 на джойстика е активен.
7	Модел 4 на джойстика е активен.
8	Режимът на копаене е активен.
9	Предната светлина е изключена.
10	Водната функция е активна.

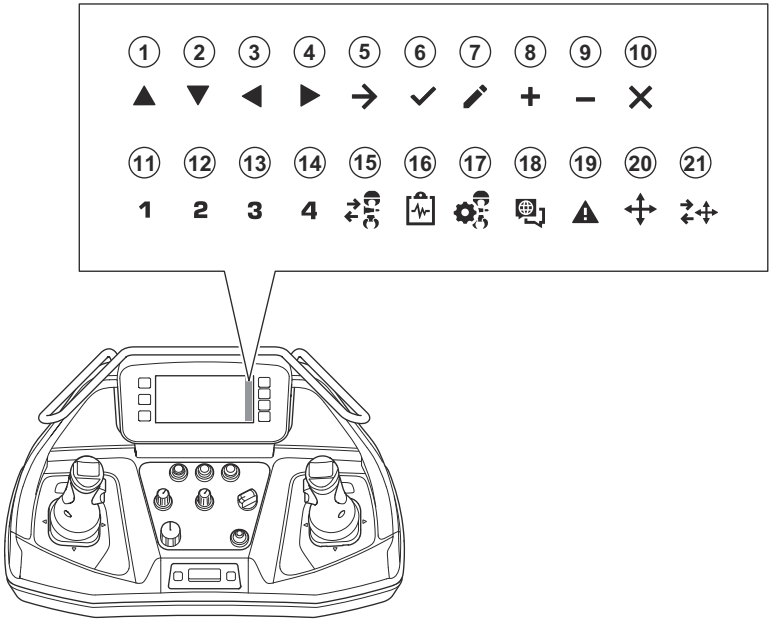
Символи в раздела за режим на работа на дисплея



Разделът за режим на работа се променя от оранжево на синьо, когато тестът на модела се активен. Вижте *"Режим на тест на модела" на страница 72*.

Позиция	Функция
1	Работният режим е активен.
2	Транспортен режим, един лост за управление е активен.
3	Транспортен режим, два лоста за управление са активни.
4	Транспортен режим, пълзящият ход е активен.

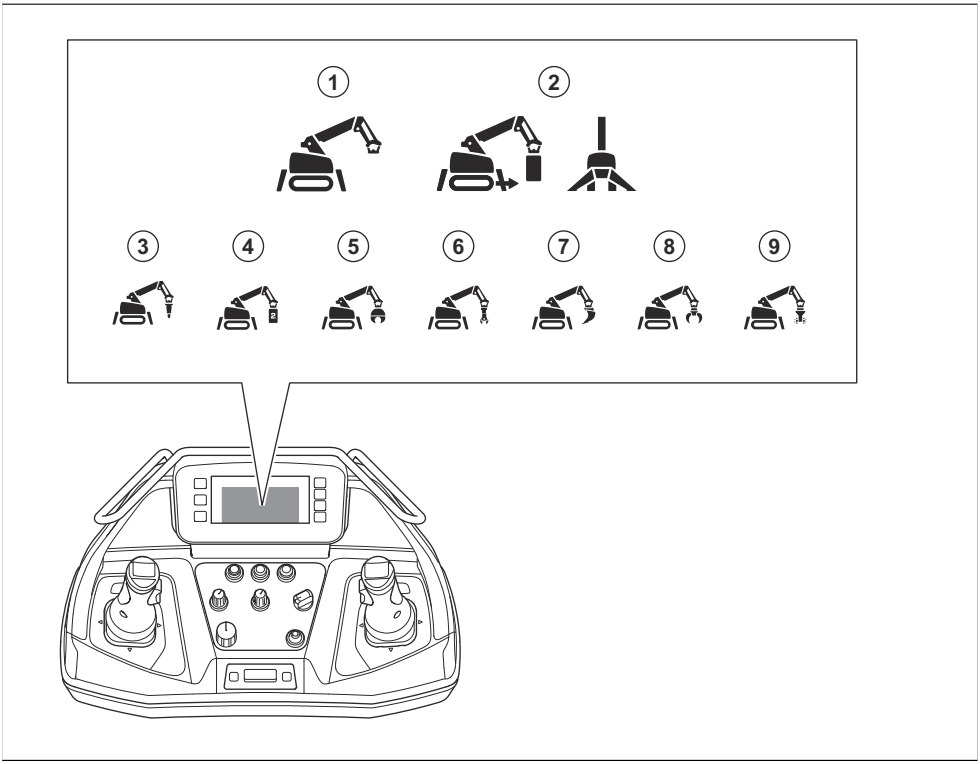
Символи в лентата за бързо действие на дисплея



Позиция	Функция
1	Преместване нагоре на дисплея.
2	Преместване надолу на дисплея.
3	Преместване наляво на дисплея.
4	Преместване надясно на дисплея.
5	Преместване надолу в структурата на менюто на дисплея.
6	Извършване на избор на дисплея.
7	Редактиране на дисплея.
8	Увеличаване на стойност на дисплея.
9	Намаляване на стойност на дисплея.
10	Отмяна на дисплея.
11	Въвеждане на число 1 на дисплея.
12	Въвеждане на число 2 на дисплея.

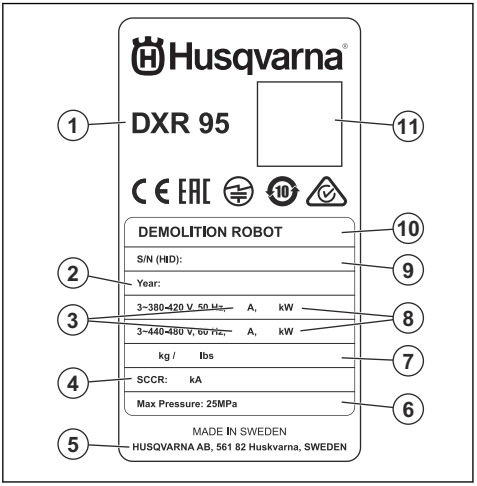
Позиция	Функция
13	Въвеждане на число 3 на дисплея.
14	Въвеждане на число 4 на дисплея.
15	Бързо действие за избор на използвания инструмент.
16	Бързо действие за преглед на състоянието на продукта.
17	Бързо действие за задаване на нивото на водата, нивото на греста и за включване или изключване на модификатора на модела.
18	Бързо действие за промяна на езика.
19	Бързо действие за преглед на неизправностите.
20	Бързо действие за избор на режима на тест на модела.
21	Бързо действие в режима на тест на модела за промяна на модела.

Символи в изгледа на продукта на дисплея



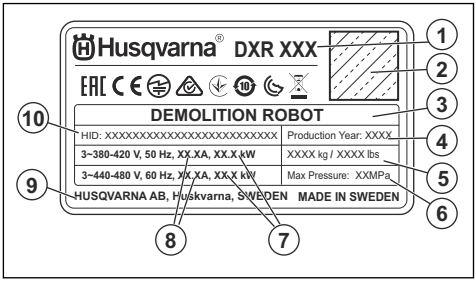
Позиция	Функция
1	Подвижните части на продукта са показани в оранжево. Неподвижните части са показани в сиво.
2	При тест на модела. Частта на продукта, която се движи, е показана в оранжево. Подвижните части в избрания режим на работа са показани в светлосиньо. Неподвижните части са показани в тъмносиньо.
3	Хидравличният къртач работи.
4	Потребителският инструмент 1, 2 или 3 работи.
5	Хидравличната ножица за бетон работи.
6	Ножицата за стоманобетон работи. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)
7	Кофата работи.
8	Лопатата работи.
9	Фрезата за разрушаване работи.

Табелка с данни (DXR 95)



1. Тип продукт
2. Година на производство
3. Номинален ток
4. Номинален ток на късо съединение
5. производител
6. Налягане в хидравликата
7. Тегло на продукта без инструменти
8. Номинална мощност
9. HID номер, отнася се до годината на производство
10. Обозначаване на продукта
11. Код с възможност за сканиране

Табелка с данни (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



1. Тип продукт
2. Код с възможност за сканиране
3. Обозначаване на продукта
4. Година на производство
5. Тегло на продукта без инструменти
6. Налягане
7. Номинална мощност
8. Номинален ток
9. производител
10. HID номер, отнася се до годината на производство

Запазено право на производителя

Husqvarna AB си запазва правото да променя техническите характеристики и инструкциите на машината без предварително уведомление. Машината не може да бъде модифицирана без писменото разрешение на производителя. Ако машината е модифицирана след доставка от Husqvarna AB и без писменото разрешение на производителя, отговорност носи собственикът.

Модификацията може да доведе до нови рискове за операторите, машината и заобикалящата среда. Те могат да включват нарушена якост или недостатъчна защита. Отговорност на собственика е да уточни какви промени ще се правят и да се свърже с доставчика на машината за одобрение, преди да започне модификациите.

Husqvarna AB не дава обяснения и не гарантира годността или съвместимостта на неодобрени инструменти, монтирани на машината, и не носи отговорност за използването на инструменти, които не се предлагат на пазара от Husqvarna AB.

Цялата информация и всички данни в ръководството за оператора са били валидни към момента на изпращане на ръководството за оператора за отпечатване.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте внимателни или ако го използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Преди да използвате продукта, трябва да прочетете и да разберете съдържанието на това ръководство за оператора.
- Запазете всички предупреждения и инструкции.
- Спазвайте всички приложими закони и разпоредби.
- Операторът и работодателят на оператора трябва да познават и да предотвратяват рисковете по време на работа с продукта.
- Не позволявайте на лице да работи с продукта, освен ако не е прочело и разбрало съдържанието на ръководството за оператора.
- Не работете с продукта, освен ако не сте преминали обучение преди това. Уверете се, че всички оператори са преминали обучение.
- Не позволявайте на дете да работи с продукта.
- Позволявайте само на упълномощени лица да работят с продукта.
- Операторът носи отговорност за злополуки с други лица или имущество.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Не позволявайте на дадено лице да работи с продукта, ако е уморено, болно или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно.
- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозно нараняване или смърт, препоръчваме лицата с медицински импланти да разговарят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този продукт.
- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Не извършвайте модификации по този продукт.

- Не работете с продукта, ако има вероятност други лица да са извършили модификации по него.
- Задайте превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ на дистанционното управление в положение ИЗКЛ., когато продуктът е паркиран и по време на транспортиране на продукта.

Инструкции за безопасност за работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Уверете се, че познавате работната площ, като например якостта на подовите конструкции и разположението на кабелите. Задължение на оператора е да разучи работната площ.
- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.
- Дръжте неупълномощените лица на безопасно разстояние от работната площ.
- Уверете се, че сте застанали в безопасна и стабилна позиция по време на работа.
- Сложете одобрена система за защита срещу падане, когато работите с продукта на места, където съществува риск от падане.
- Не стойте там, където продуктът може да Ви удари. Не стойте под системата на рамото, ако то е повдигнато.
- Не стойте под обекта на работа.
- Не стойте там, където можете да бъдете ударени от материала, който се отделя по време на работа.
- Управлявайте продукта безопасно. Не започвайте работа с продукта, преди да сте отстранили всички рискове за безопасността.
- Не използвайте продукта за повдигане на хора.
- Спрете продукта, преди да го оставите без надзор.
- Не давайте дистанционното управление на неупълномощени лица.
- Винаги разкачвайте захранващия шнур, преди да се отдалечите от продукта.
- Пазете краката си от кабела на дистанционното управление и захранващия шнур, за да намалите риска от нараняване при падане.
- Не използвайте кабелна връзка между продукта и дистанционното управление, ако съществува риск продуктът да падне.
- Ако продуктът не работи правилно, спрете двигателя.
- Не работете с продукта, ако няма да можете да получите помощ при възникване на нещастен случай.
- Ако в продукта се появят вибрации или нивото на шума от продукта е необичайно високо, веднага спрете продукта. Проверете продукта за повреди. Ремонтирайте повредите или потърсете одобрен сервиз за това.
- Това ръководство не може да включва всички ситуации, които биха могли да възникнат при използване на продукта. Бъдете внимателни и подхождайте разумно. Не работете с продукта и не извършвайте техническо обслужване на същия, ако не сте наясно със ситуацията. За да получите информация, се обърнете към експерт по продукта, Вашия дилър, сервиз или към одобрен сервизен център.
- Винаги използвайте одобрени принадлежности. Обърнете се към Вашия дилър за повече информация.
- Не използвайте продукта, ако температурата на хидравличното масло е по-висока от 90°C/ 194°F. Хидравличната система и електронните компоненти могат да се повредят.
- Не работете с продукта с помощта на инструменти и използвайте по-ниска скорост, ако температурата на хидравличното масло е по-ниска от 10°C/50°F. Направете справка с *За загряване на продукта на страница 43*.
- Използвайте продукта на надморски височини, по-ниски от 1000 m. Ако е необходимо да работите с продукта на надморски височини, по-високи от 1000 m, се обърнете към Вашия сервиз на Husqvarna.
- Не работете с продукта, ако капаците не са монтирани.

Лични предпазни средства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Винаги използвайте правилните лични предпазни средства, когато работите с продукта. Личните предпазни средства не елиминират риска от нараняване. Личните предпазни средства намаляват степента на нараняване при възникването на злополука. Нека Вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Използвайте одобрена защита на очите със странична защита, когато работите с продукта.
- Използвайте дрехи за работа в тежки условия, които не са широки, но Ви позволяват да се движите свободно.
- Използвайте одобрени защитни ръкавици, които позволяват здрав захват.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Винаги използвайте одобрена защита на слуха, докато работите с продукта. Излагането на шум

за дълъг период може да причини загуба на слуха, причинена от шум.

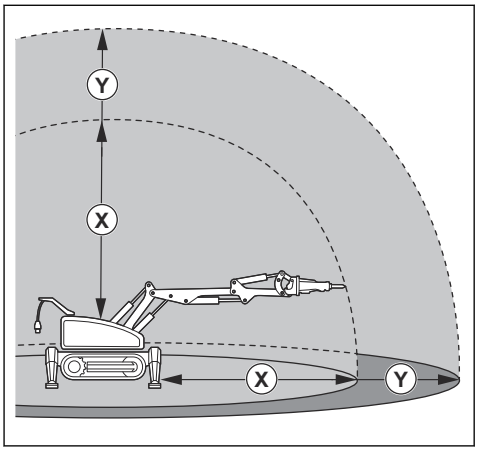
- Продуктът може да причини отделяне на прах и изпарения, които съдържат опасни химикали. Използвайте одобрена респираторна защита.
- Не допускайте химикали, като например почистващ препарат, грес и хидравлично масло, да влизат в контакт с кожата. Хидравлично масло и грес могат да причинят дразнение на кожата. При контакт на кожата с химикали я почистете незабавно.
- Сложете одобрена система за защита срещу падане, когато работите с продукта на места, където съществува риск от падане.
- Използвайте ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгащи подметки.
- Уверете се, че близо до Вас има комплект за първа помощ.
- При работа с продукта могат да възникнат искри. Уверете се, че близо до Вас има пожарогасител.

Безопасност на работната площ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че няма хора, деца или животни в работната площ. Ако лице или животно навлезе в площта, незабавно спрете продукта.

- Внимавайте за странични лица, предмети и ситуации, които могат да попречат на безопасната работа на продукта.
- По време на работа не се разрешава присъствието на лица в работната площ (X) и (Y), показана на илюстрацията. Това се отнася както за странични лица, така и за оператора. Площта (X) е обхватът на продукта. Направете справка с *Размери на обхвата на страница 174*.

  Различните методи на работа, обекти на работа, инструменти и повърхности могат да променят размера на работната площ (Y). Огледайте се за възможни рискове преди да работите с продукта. Сменете работната площ, ако условията се променят по време на работа.



- Оградете работната площ.
- Увеличете работната площ, когато работите на височина. Оградете рисковата площ на нивото на земята. Уверете се, че няма материали, които могат да паднат и да причинят нараняване.
- Поддържайте работната площ достатъчно осветена.
- Продуктът може да се управлява с дистанционно управление за дълги разстояния. Не работете с продукта, освен ако нямате ясна видимост на продукта и на неговата рискова площ. Използвайте система от камери, ако видимостта не е достатъчна.
- Изчистете работната площ от препятствия.
- Бъдете внимателни, когато съществува риск от хлъзгави повърхности.
- Извършете проверка на състоянието на земята и поддържащите конструкции, за да се уверите, че не могат да паднат материали, оборудване и странични лица.
- Не използвайте продукта в площи, където може да възникне пожар или експлозии.
- Извършете проверка на работната площ преди работа. Поставете маркировки там, където има тръбопроводи, електрически кабели, електрически източници и електрическо оборудване, за да избегнете причиняване на повреда по време на работа.
- Уверете се, че в тръбопроводите в работната площ няма протичащ материал. Уверете се, че електрическите кабели, електрическите източници и електрическото оборудване в работната площ са разкачени. Продуктът не трябва да се доближава до въздушни електропроводи.

Електрическа безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги има риск от токови удари от

електрическите продукти. Не използвайте продукта в лоши атмосферни условия, например при гъста мъгла или дъжд, силен вятър и пясъчна буря. Винаги използвайте продукта, както е посочено в това ръководство за оператора, за да предотвратите нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Най-тежкото физиологично въздействие на тока, преминаващ през тялото, е въздействието, което може да окаже на сърцето. Поради тази причина обслужващият персонал трябва да бъде обучен за първа помощ, включително кардиопулмонална реанимация (CPR) и използването на автоматичен външен дефибрилатор (AED).

- Уверете се, че захранването и неговият предпазител и мрежово напрежение са същите като посочените на табелката с данни на продукта. Направете справка с *Технически характеристики на страница 161*.
- DXR 95 съответства на IEC 61000-3-12.
- Дръжте захранващия шнур далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повреденият захранващ шнур увеличава риска от електрически удар.
- Винаги спирайте продукта, преди да разкачите захранващия щепсел.
- Не използвайте продукта, ако захранващият шнур или захранващият щепсел е повреден. Възложете на одобрен сервизен център да ремонтира продукта. Повреденият захранващ шнур може да причини сериозно нараняване и смърт.
- Уверете се, че захранващият шнур не влиза под продукта, когато продуктът се движи или конзолните греди се прибират или разгъват.
- Използвайте правилно захранващия шнур. Не използвайте захранващия шнур, за да преместите, издърпате или разкачите продукта. Издърпвайте захранващия щепсел, за да разкачите захранващия шнур. Не дърпайте захранващия шнур.
- Не работете с продукта във вода на дълбочина, при която електрическото оборудване на продукта ще се намокри. Електрическото оборудване може да се повреди и през продукта може да протече ток, което да причини нараняване.
- Не отваряйте електрическия корпус, когато продуктът е свързан към източник на захранване. Някои компоненти в електрическия корпус са постоянно под напрежение.
- Винаги свързвайте продукта с верига за заземяване при неизправност, която се освобождава при неизправност в заземяването от 30 mA.
- Не позволявайте хидравличните връзки да докосват източници на електричество. Хидравличните връзки не са електрически изолирани. Има риск от електрически удар.

Инструкции за заземен продукт

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Неправилното свързване може да доведе до електрически удар. Обърнете се към одобрен електротехник, ако не сте сигурни дали мрежовият контакт е правилно заземен.

Не извършвайте модификации по фабричните технически характеристики на захранващия щепсел. Ако захранващият щепсел или захранващият шнур е повреден или трябва да бъде сменен, се обърнете към Вашия сервиз на Husqvarna. Спазвайте местните регламенти и закони.

Ако не разбирате напълно инструкциите относно заземения продукт, се обърнете към одобрен електротехник.

Използвайте само заземени външни удължителни кабели със заземителни щепсели и заземителен контакт, подходящ за захранващия щепсел на продукта.

Продуктът има заземен захранващ шнур и захранващ щепсел. Винаги свързвайте продукта към заземен мрежов контакт. Това намалява риска от токов удар.

Не свързвайте електрически адаптери към захранващия щепсел на продукта или към входящия мрежов контакт.

Удължителни кабели

- Използвайте само одобрени удължителни кабели с одобрена дължина, която отговаря на изискванията. Направете справка с *Ориентировъчни стойности за свързване към стенен контакт на страница 169*.
- Номиналната стойност на удължителния кабел трябва да бъде същата или по-висока от дадената върху табелката с данни на продукта.
- Използвайте замасени удължителни кабели.
- Когато работите с продукта на открито, използвайте удължителен кабел, който е подходящ за работа на открито. Това намалява риска от токов удар.
- Поддържайте връзката с удължителния кабел суха и вдигната над земята.
- Дръжте удължителния кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.

Повреденият кабел повишава риска от токов удар.

- Уверете се, че удължителният кабел е в добро състояние и не е повреден.
- Не използвайте удължителния кабел, докато е навит. Това може да причини прекалено загряване на удължителния кабел.

Безопасност на акумулаторната батерия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте акумулаторната батерия, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Не позволявайте на дадено лице да работи с акумулаторната батерия, ако е уморено, болно или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Не допускайте дете да използва акумулаторната батерия.
- Използвайте само акумулаторните батерии Li-ion, които препоръчваме за продукта. Акумулаторните батерии са шифровани софтуерно.
- Използвайте само оригинални акумулаторни батерии Scanreco за този продукт. Съществува риск от експлозия, ако акумулаторните батерии се заменят с акумулаторни батерии от неправилен тип. Обърнете се към Вашия дилър за повече информация.
- Използвайте акумулаторни батерии Li-ion, които са презареждаеми, като източник на захранване само за свързаните продукти на Husqvarna. За да предотвратите нараняване, не използвайте акумулаторните батерии като източник на захранване за други устройства.
- Риск от електрически удар. Не свързвайте клемите на акумулаторната батерия с ключове, винтове или други метални предмети. Това може да причини късо съединение на акумулаторната батерия.
- Ако в акумулаторна батерия има теч, не позволявайте течността да влиза в контакт с тялото или очите. Ако докоснете течността, почистете мястото с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
- Не използвайте акумулаторни батерии, които са непрезареждаеми.
- Не извършвайте модификации по акумулаторните батерии.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на акумулаторните батерии.
- Съхранявайте акумулаторните батерии далеч от слънчева светлина, топлина или открит пламък. Акумулаторните батерии могат да причинят експлозия, която да причини изгаряния и/или химически изгаряния.
- Съхранявайте акумулаторните батерии далеч от дъжд и влага.
- Съхранявайте акумулаторните батерии далеч от микровълни и високо налягане.
- Не се опитвайте да разглобите или да счупите акумулаторите батерии.
- Използвайте акумулаторните батерии при температури на околната среда между –20°C/–4°F и 60°C/140°F.
- Зареждайте акумулаторните батерии при температури на околната среда между 10°C/50°F и 45°C/113°F.
- Не почиствайте акумулаторните батерии или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода. Направете справка с *За почистване на акумулаторните батерии и зарядното устройство за акумулаторни батерии на страница 100*.
- Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
- Съхранявайте акумулаторните батерии далеч от метални предмети, като например гвоздеи, винтове или бижута.
- Отстранете батериите от дистанционното управление, ако няма да работите с продукта повече от 1 седмица.

Инструкции за безопасност за зарядното устройство за акумулаторни батерии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

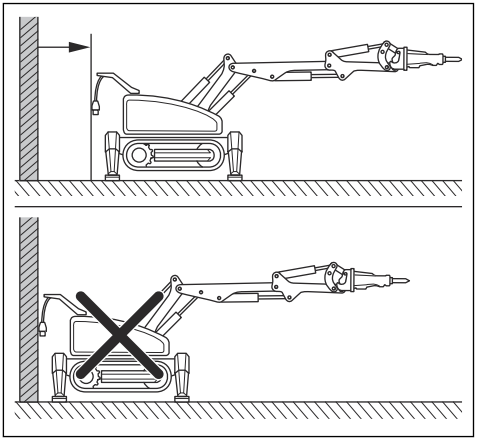
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии близо до запалими или експлозивни материали.
- Не използвайте повредено зарядно устройство за акумулаторни батерии.
- Използвайте само оригинално зарядно устройство за акумулаторни батерии Scanreco за зареждане на акумулаторните батерии.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Не позволявайте на дадено лице да работи със зарядното устройство за акумулаторни батерии, ако е уморено, болно или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Не допускайте дете да използва зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии, ако свързващият кабел е повреден.
- Не покривайте зарядното устройство за акумулаторни батерии.

- Зареждайте акумулаторната батерия само на закрито, далеч от слънчева светлина, на място без вибрации и с добро проветрение. Не зареждайте акумулаторната батерия във влажна условия.
- Не зареждайте непрезареждаеми акумулаторни батерии в зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не окъсявайте зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Зарядното устройство за акумулаторни батерии трябва да бъде защитено с външен предпазител 3,0 A.
- Разкачвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии от захранването, когато не се използва.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии при температури, по-високи от 45°C.
- Зарядното устройство за акумулаторни батерии трябва да се доставя само при ниво на SELV (безопасност при изключително ниско напрежение, Safety Extra-Low Voltage), съответстващо на маркировката върху зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Свързването към захранването трябва да съответства на националните правила за окабеляване.

Безопасност при работа

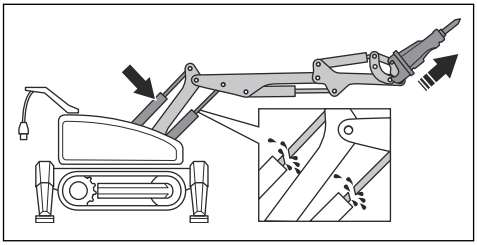
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Уверете се, че знаете коя страна на продукта е предната и коя е задната. Направете справка с маркировките за движение напред отстрани на гъсеничните вериги, за да предотвратите неправилна работа.
- Уверете се, че системата на рамото е прибрана, когато конзолните греди са прибрани. Това намалява риска от преобръщане на продукта.
- По време на работа с хидравличен къртач или кофа теглото на продукта се използва за увеличаване на силата на натиск върху обекта на работа. Това може да причини отделяне на конзолните греди от земята. Не позволявайте конзолните греди да се отделят от земята повече от необходимото. Когато конзолните греди се отделят от земята, съществува риск продуктът да се наклони и натоварването върху останалия опорен механизъм се увеличава.
- В някои малки пространства не е възможно да се разгънат конзолните греди. Ако конзолните греди не са разгънати, адаптирайте работата си. Ако конзолните греди не са разгънати, съществува увеличен риск продуктът да падне, когато системата на рамото се движи.
- Работата с хидравличен къртач може да увеличи риска от накланяне на продукта. Това може да причини удари на конзолните греди в земята с голяма сила. Ако това се случи, се уверете, че няма риск от повреда или нараняване.
- Когато кулата се върти настрани, се уверете, че конзолните греди са разгънати и че системата на рамото работи близо до земята.
- Работете внимателно с кулата. Не е лесно да се установи посоката на въртене, преди да започнете да работите.
- Не удряйте обекта на работа със системата на рамото или кулата. Използвайте само монтираните инструменти за работа.
- По време на работа дръжте продукта възможно най-хоризонтален и се уверете, че конзолните греди са напълно разгънати. Не работете със системата на рамото, ако конзолните греди са прибрани.
- Поставете продукта в близост до обекта на работа, за да намалите натоварването на системата на рамото. Това намалява риска от падане на продукта.
- Не закрепвайте продукта към стени или други предмети, за да увеличите силата на натиск върху обекта на работа. Това може да причини претоварване на продукта и инструмента.

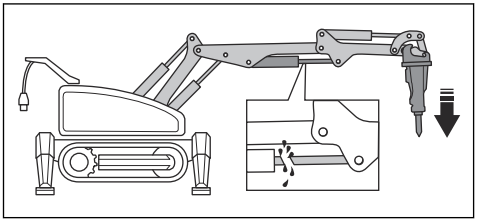


- За да предотвратите претоварване, не работете с цилиндрите в крайно вътрешно или външно положение. Дръжте на малко разстояние от крайните положения.
- Не работете с цилиндрите в крайните положения, когато работите с хидравличния къртач в посока

нагоре. Това може да причини повреда на цилиндри 1 и 2.



- Не работете с цилиндрите в крайните положения, когато работите с хидравличния къртач в посока надолу. Това може да причини повреда на цилиндър 3.

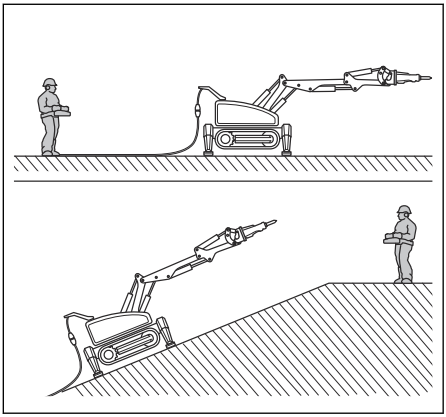


- DXR 315: Не използвайте телескопичното рамо, за да натискате инструмента срещу обекта на работа.
- Когато работата приключи, спуснете системата на рамото на земята, преди да спрете продукта.
- Рестартирайте продукта на всеки 24 часа, за да се уверите, че работи правилно.

Инструкции за безопасност по време на работа по наклони

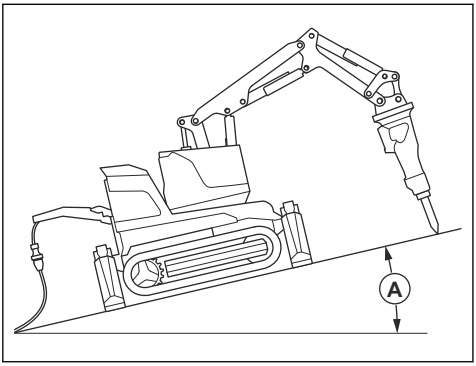
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Уверете се, че работната площ е безопасна. Бъдете внимателни, когато работите с продукта по наклони и неравни повърхности. Мократа и рохкава почва увеличава риска от злополука. За информация относно максималния наклон на терена направете справка с *Технически характеристики на страница 161*.
- По време на работа върху равни повърхности се движете зад или отстрани на продукта. Внимавайте при работа по наклони. Не ходете и не стойте под продукта. Продуктът е тежък и ако падне, може да причини сериозно нараняване.



- Рохкавата почва, вибрациите и работната скорост могат да причинят падане на продукта по наклон, който е с по-остър ъгъл.
- Уверете се, че повърхността е достатъчно стабилна, когато работите върху рампи.
- Движете се плавно и бавно по наклони.
- Работете с продукта нагоре и надолу по наклона, а не от едната към другата страна. Уверете се, че системата на рамото сочи по посока на наклона.
- Не работете с гъсеничните вериги и кулата едновременно, за да предотвратите внезапни нежелани движения.
- Дръжте системата на рамото и конзолните греди възможно най-ниско по наклони.
- Закрепете продукта, ако съществува риск от внезапни нежелани движения по време на работа по наклон.
- Уверете се, че продуктът не може да падне по време на работа. Съществува риск от нараняване и повреда.
- Ако е необходимо да паркирате продукта, се уверете, че повърхността е равна. Издърпайте системата на рамото навътре и поставете инструментите върху равен терен.
- Можете да паркирате DXR 95 на наклони с максимален ъгъл (A) 20%. Издърпайте системата

на рамото навътре и поставете инструмента върху повърхността. Разгънете конзолните греди.



Инструкции за безопасност за работа близо до ръбовете

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Не работете с кабелна връзка, ако продуктът е близо до ръб. Използвайте само работа с радиовръзка.
- Повърхности, които не са достатъчно стабилни, както и неправилната работа, могат да причинят нежелани движения на продукта. Бъдете внимателни, когато работите близо до шахти и канавки или на височина.
- Винаги закрепвайте продукта и свободните инструменти, когато работите близо до ръбове.
- Уверете се, че продуктът е стабилен и не се движи близо до ръба по време на работа.
- Уверете се, че повърхността е достатъчно стабилна за теглото на продукта. Вижте *Технически характеристики на страница 161*.
- Уверете се, че повърхността може да издържи на вибрациите от продукта. По време на работа вибрациите се предават от продукта към повърхността.

Инструкции за безопасност за работа по груби повърхности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Когато движите продукта по груби повърхности, разгънете конзолните греди, докато застанат директно над повърхността.
- Системата на рамото може да се използва за повдигане на гъсеничните вериги над груби повърхности. Не въртете и не повдигайте системата на рамото твърде високо. Съществува риск от падане на продукта.
- Неравните повърхности могат да причинят накланяне и падане на продукта. Приберете системата на рамото, за да преместите центъра на тежестта близо до центъра на продукта. Това намалява риска от падане на продукта.
- Повърхности с незадоволителна товароносимост могат да причинят промяна на посоката или падане на продукта. Преди стартиране на продукта винаги проверявайте повърхността. Също така се уверете, че под материалите с незадоволителна товароносимост няма отвори.
- Гъсеничните вериги имат ниско ниво на триене по гладки повърхности. Водата, прахът и замърсяването може още да намали триенето. По-малкото триене увеличава риска от нежелано движение на продукта.

Инструкции за безопасност за работа върху стоманени гъсенични вериги

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте стоманени гъсенични вериги на наклони с твърда повърхност. Триенето на стоманените гъсенични вериги е слабо и продуктът може да започне да се хлъзга.
- Стоманените гъсенични вериги са по-тежки от гумените гъсенични вериги. Направете справка с *Технически характеристики на страница 161*.

Инструкции за безопасност за работа с хидравличен къртач с дълги работни инструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Преди транспортиране на продукта отстранете работния инструмент.
- Дългият работен инструмент увеличава износването на хидравличния къртач, както и неговите втулки.
- Не натоварвайте странично хидравличния къртач. Страничното натоварване може да счупи работния инструмент.
- Намалете скоростта на продукта до < 50%, за да намалите периферната скорост на хидравличния къртач и да осигурите по-голям контрол, когато са монтирани дълги работни инструменти.

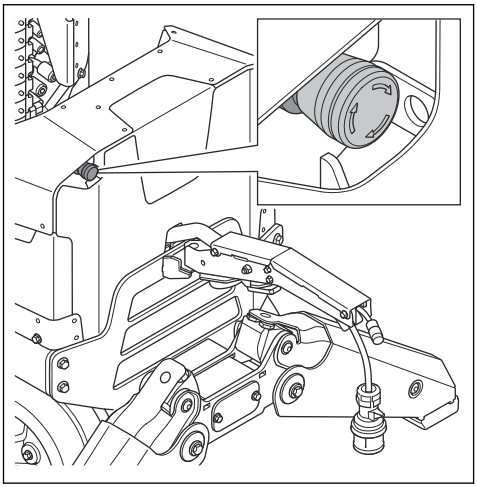
Приспособления за безопасност на машината

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Не използвайте машина с неизправни приспособления за безопасност.
- Проверявайте редовно приспособленията за безопасност. Ако приспособленията за безопасност са дефектни, говорете с Вашия одобрен сервиз на Husqvarna.
- Не извършвайте модификации по защитните устройства.

Бутон за аварийно спиране на продукта (DXR 95)

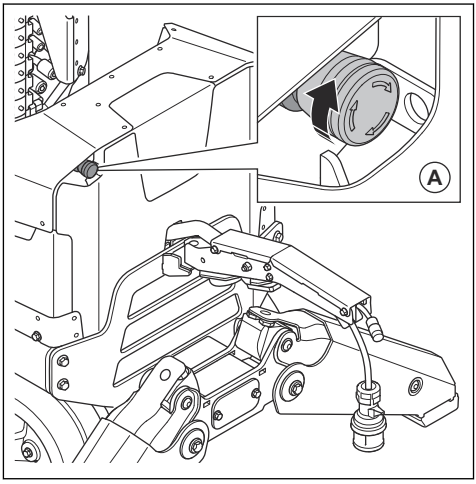
Бутонът за аварийно спиране се използва за бързо спиране на двигателя и всички опасни движения.



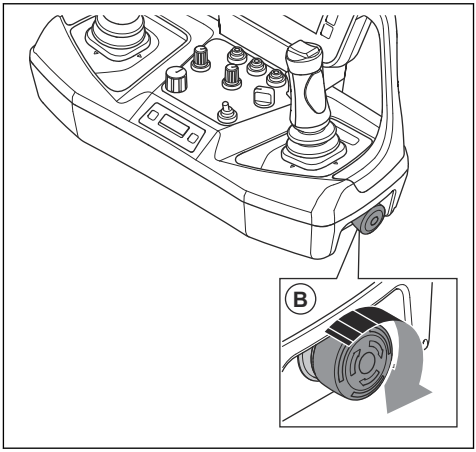
ВНИМАНИЕ: Не използвайте бутона за аварийно спиране като бутон за спиране за продукта.

За извършване на проверка на бутона за аварийно спиране на продукта (DXR 95)

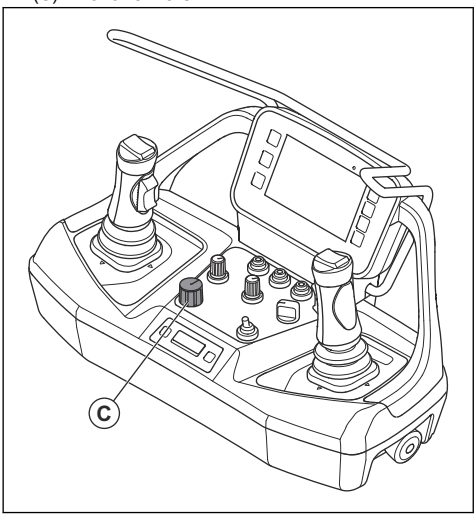
1. Завъртете бутона за аварийно спиране (A) по часовниковата стрелка, за да изключите аварийното спиране.



2. Излезте от работната площ с дистанционното управление.
3. Уверете се, че бутонът за спиране на машината (B) е изключен.



4. Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ (C) в положение СТАРТ.

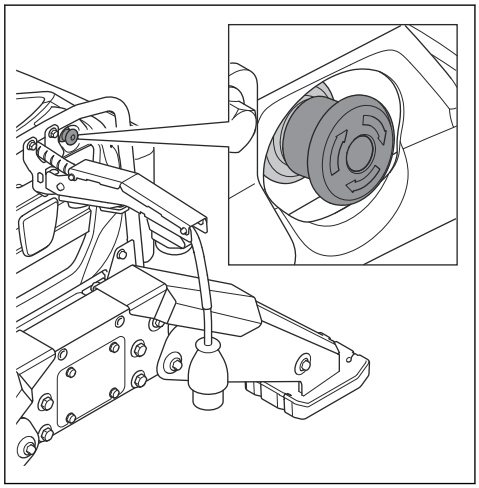


5. Натиснете бутона за аварийно спиране.
6. Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да го изключите.

Забележка: Обърнете се към сервиз на Husqvarna, ако не е възможно да стартирате продукта отново, след като извършите проверка на бутона за аварийно спиране.

Бутон за аварийно спиране на продукта (DXR 145)

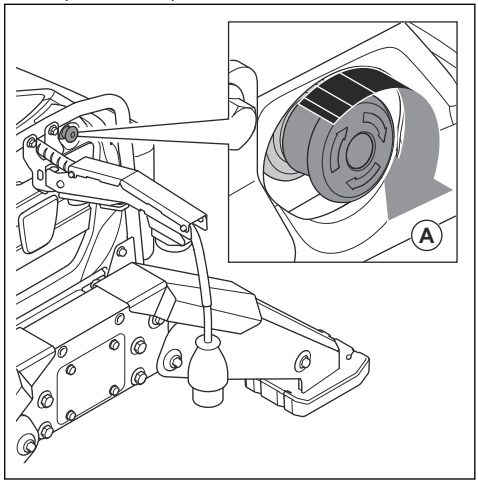
Бутонът за аварийно спиране се използва за бързо спиране на двигателя и всички опасни движения.



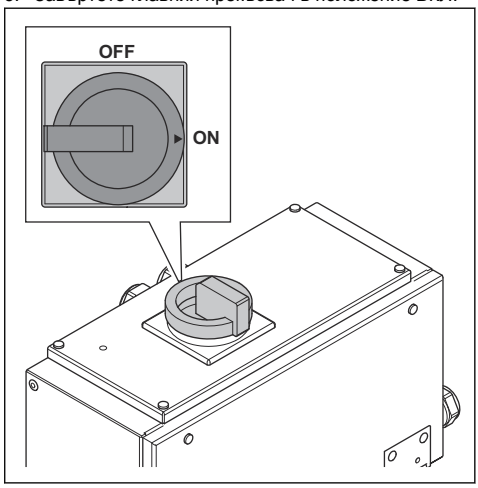
ВНИМАНИЕ: Не използвайте бутона за аварийно спиране като бутон за спиране на продукта.

За извършване на проверка на бутона за аварийно спиране на продукта (DXR 145)

1. Завъртете бутона за аварийно спиране (A) по часовниковата стрелка, за да изключите аварийното спиране.

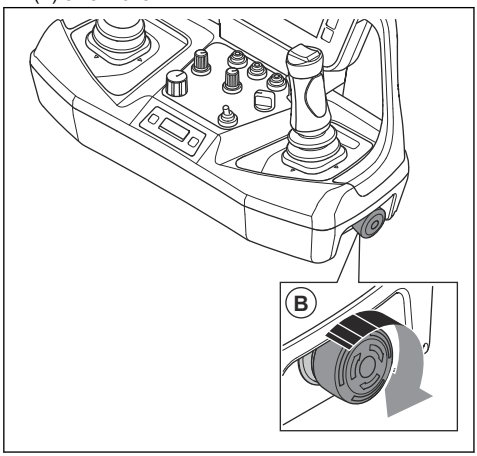


2. Отворете десния люк на продукта.
3. Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ.

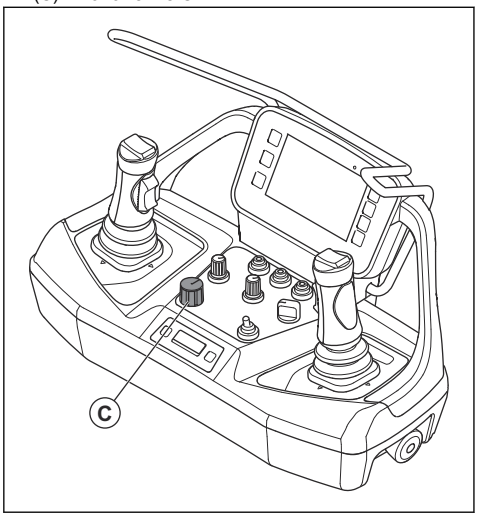


4. Излезте от работната площ с дистанционното управление.

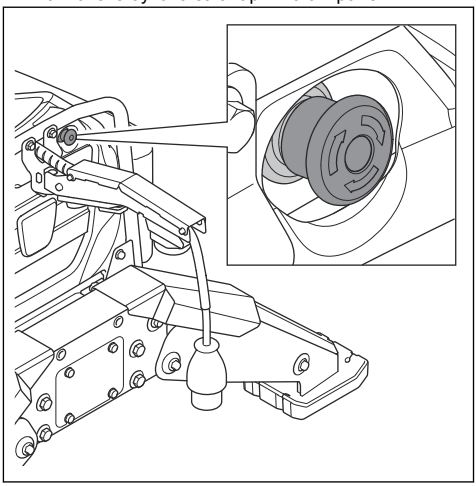
5. Уверете се, че бутонът за спиране на машината (B) е изключен.



6. Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ (C) в положение СТАРТ.



7. Натиснете бутона за аварийно спиране.

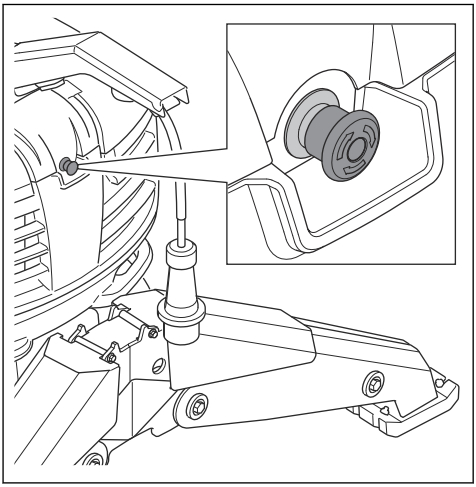


8. Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да го изключите.

Забележка: Обърнете се към сервиз на Husqvarna, ако не е възможно да стартирате продукта отново, след като извършите проверка на бутона за аварийно спиране.

Бутон за аварийно спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

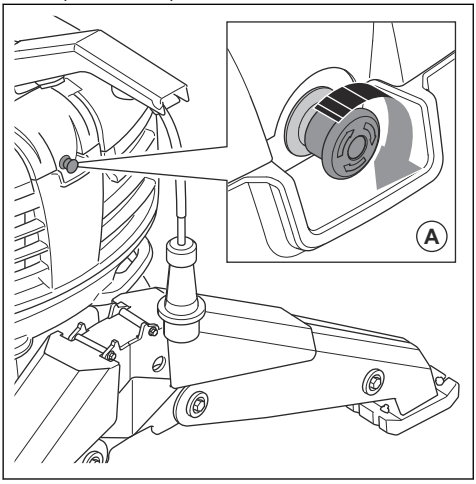
Бутонът за аварийно спиране се използва за бързо спиране на двигателя и всички опасни движения.



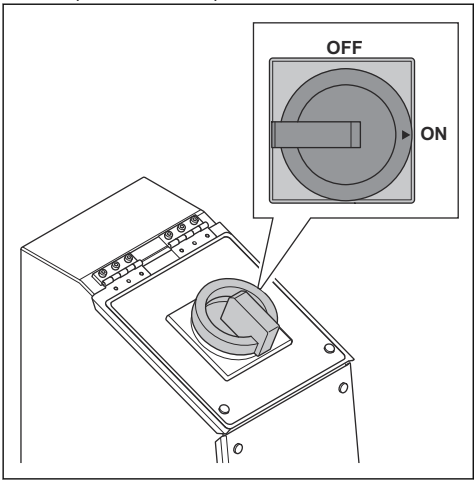
ВНИМАНИЕ: Не използвайте бутона за аварийно спиране като бутон за спиране на продукта.

За извършване на проверка на бутона за аварийно спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

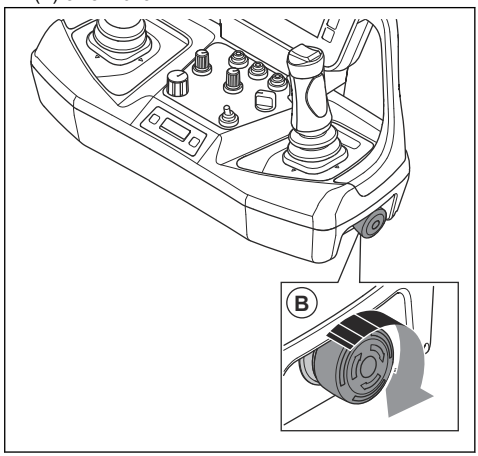
1. Завъртете бутона за аварийно спиране (A) по часовниковата стрелка, за да изключите аварийното спиране.



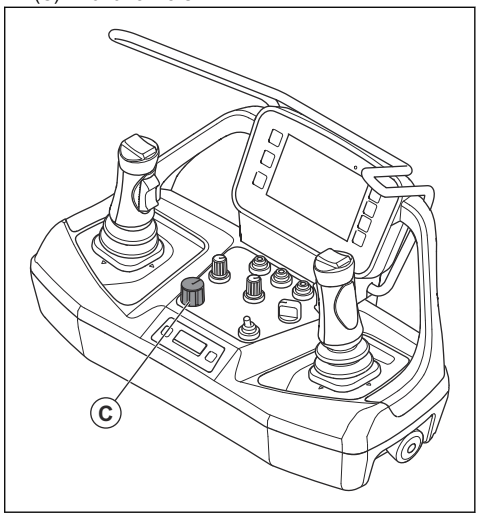
2. Отворете десния люк на продукта.
3. Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ.



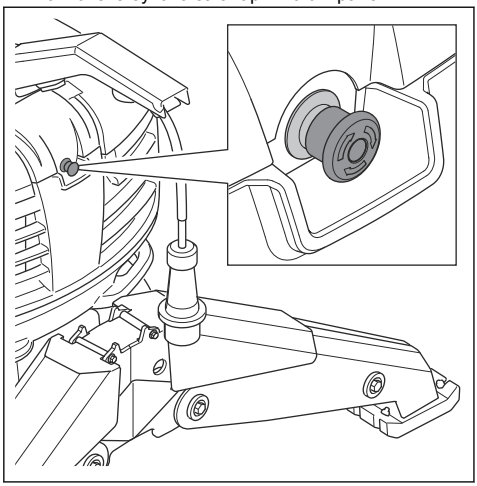
4. Излезте от работната площ с дистанционното управление.
5. Уверете се, че бутонът за спиране на машината (B) е изключен.



6. Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ (C) в положение СТАРТ.



7. Натиснете бутона за аварийно спиране.

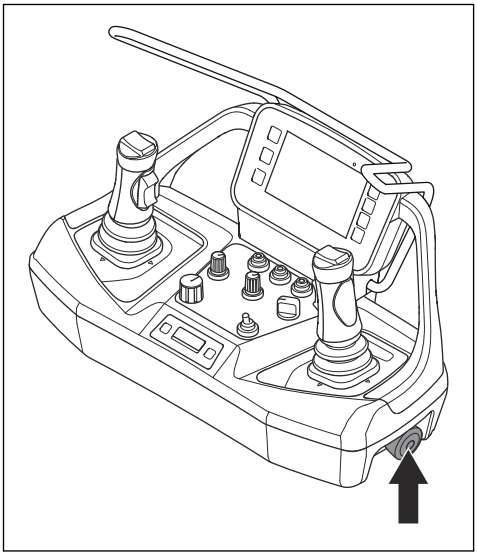


8. Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да го изключите.

Забележка: Обърнете се към сервиз на Husqvarna, ако не е възможно да стартирате продукта отново, след като извършите проверка на бутона за аварийно спиране.

Бутон за спиране на машината на дистанционното управление

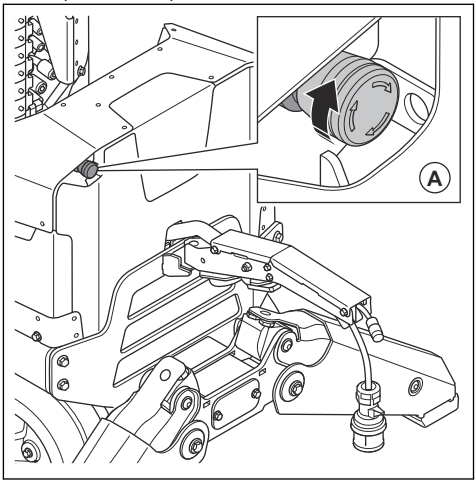
Бутонът за спиране на машината се използва за бързо спиране на двигателя.



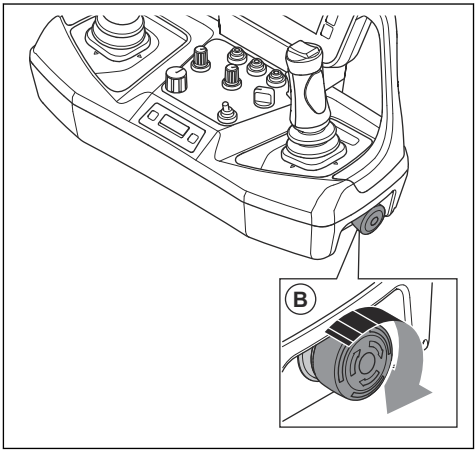
ВНИМАНИЕ: Не използвайте бутона за спиране на машината като бутон за спиране на продукта.

За извършване на проверка на бутона за спиране на машината на дистанционното управление (DXR 95)

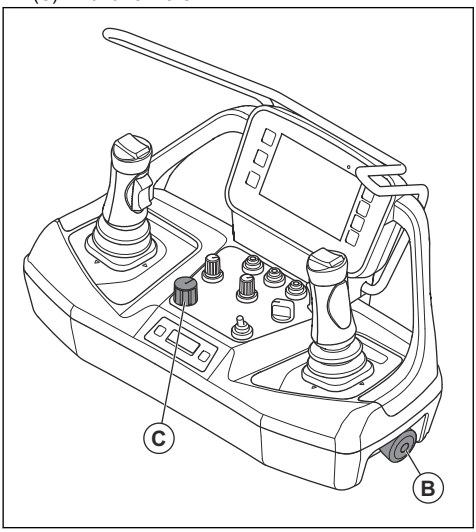
1. Завъртете бутона за аварийно спиране (A) по часовниковата стрелка, за да изключите аварийното спиране.



2. Излезте от работната площ с дистанционното управление.
3. Уверете се, че бутонът за спиране на машината (B) е изключен.



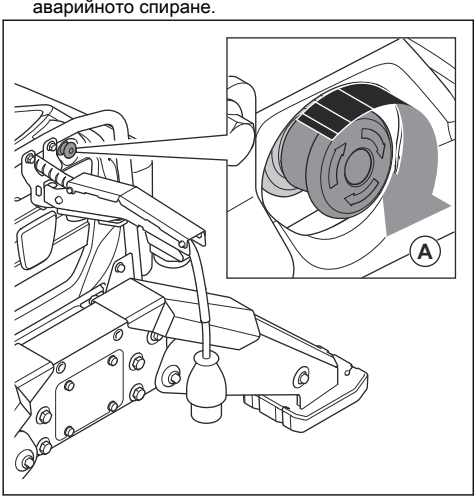
4. Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ (C) в положение СТАРТ.



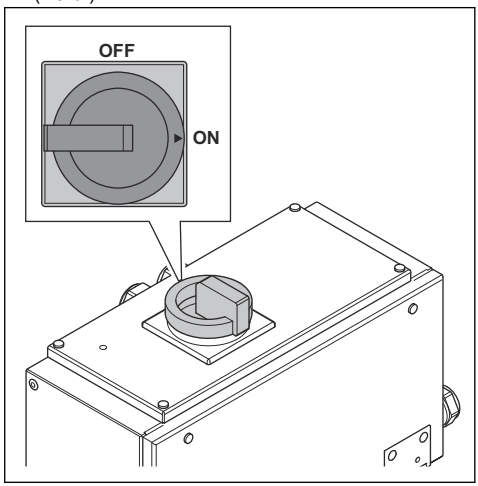
5. Натиснете бутона за спиране на машината (B).
6. Завъртете бутона за спиране на машината (B), за да изключите спирането на машината.

За извършване на проверка на бутона за спиране на машината на дистанционното управление (DXR 145)

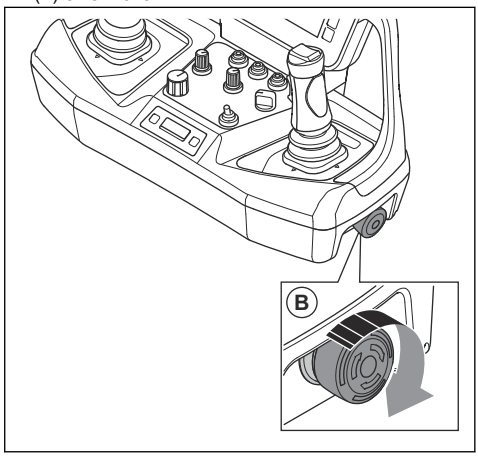
1. Завъртете бутона за аварийно спиране (A) по часовниковата стрелка, за да изключите аварийното спиране.



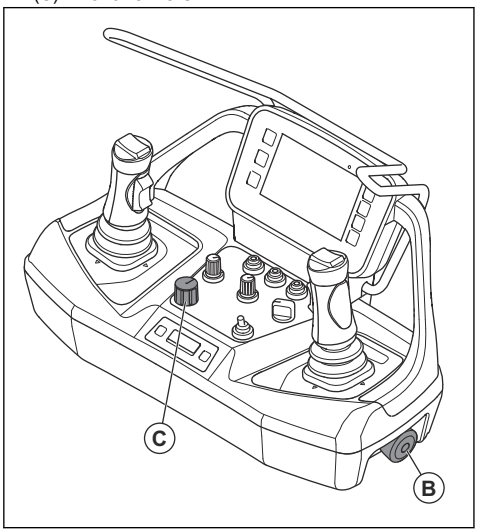
2. Отворете десния люк на продукта.
3. Завъртете главния прекъсвач в позиция ON (ИЗКЛ).



4. Излезте от работната зона с дистанционното управление.
5. Уверете се, че бутонът за спиране на машината (B) е изключен.



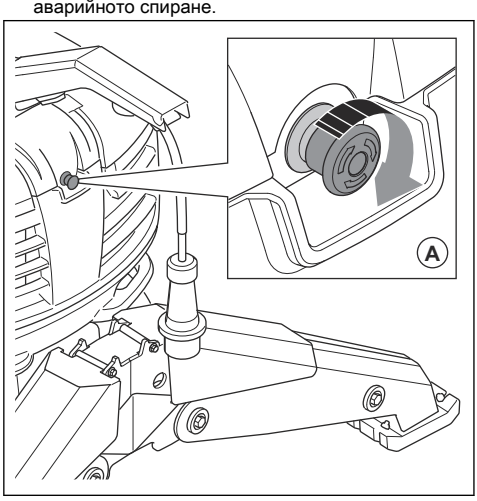
6. Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ (C) в положение СТАРТ.



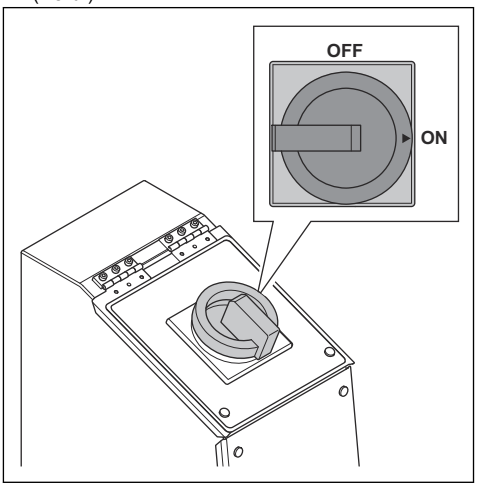
7. Натиснете бутона за спиране на машината (B).
8. Завъртете бутона за спиране на машината (B), за да изключите спирането на машината.

За извършване на проверка на бутона за спиране на машината на дистанционното управление (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

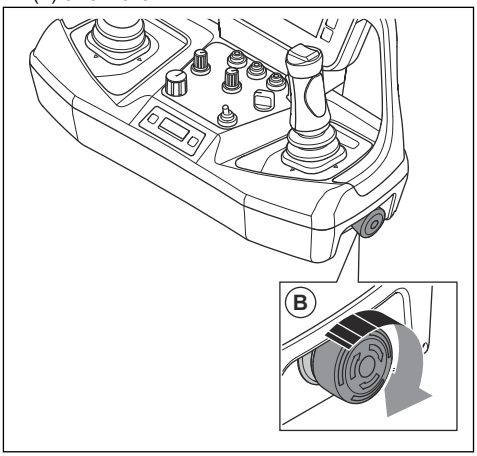
1. Завъртете бутона за аварийно спиране (A) по часовниковата стрелка, за да изключите аварийното спиране.



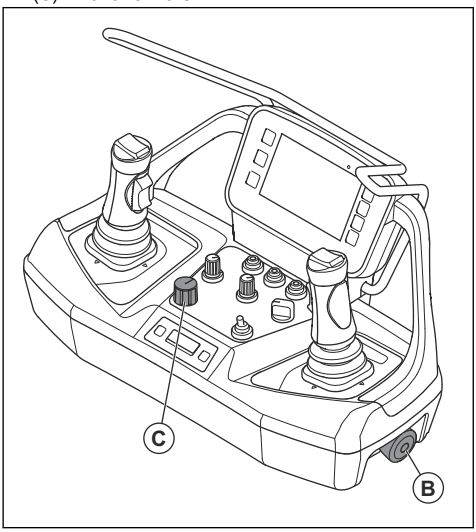
2. Отворете десния люк на продукта.
3. Завъртете главния прекъсвач в позиция ON (ИЗКЛ).



4. Излезте от работната зона с дистанционното управление.
5. Уверете се, че бутонът за спиране на машината (B) е изключен.



6. Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ (C) в положение СТАРТ.



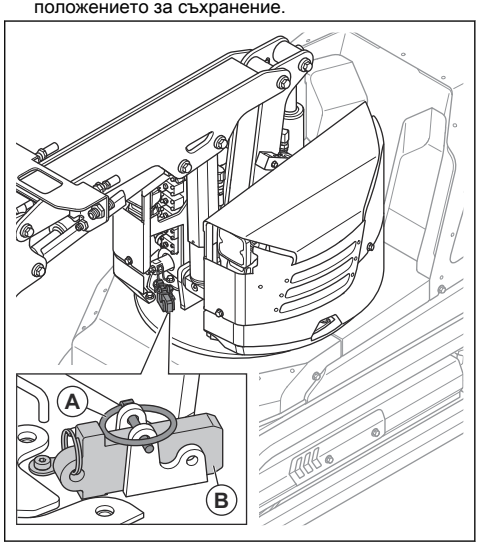
7. Натиснете бутона за спиране на машината (B).
8. Завъртете бутона за спиране на машината (B), за да изключите спирането на машината.

Заключващ механизъм на завъртането (DXR 95)

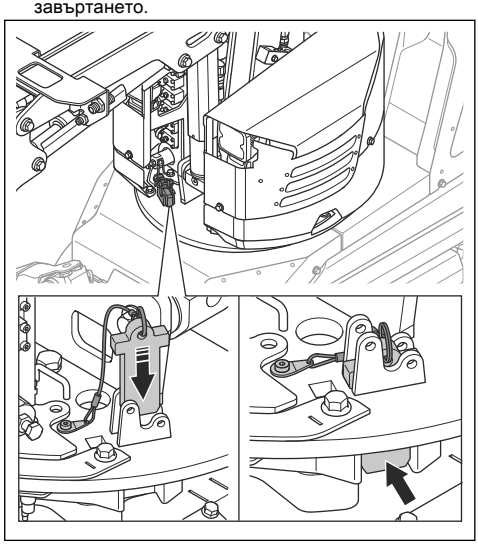
Заключващия механизъм на завъртането не позволява на кулата да се върти. Заключващия механизъм на завъртането трябва да бъде включен, когато продуктът е паркиран и по време на транспортиране на продукта.

За извършване на проверка на заключващия механизъм на завъртането (DXR 95)

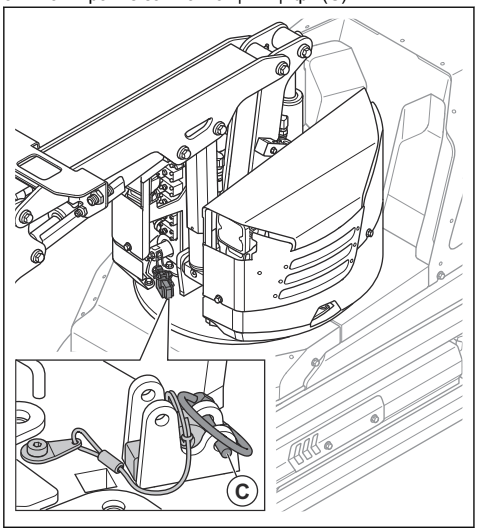
1. Отстранете заключващия щифт (A) и повдигнете заключващия механизъм на завъртането (B) от положението за съхранение.



2. Включете заключващия механизъм на завъртането.



3. Монтирайте заключващия щифт (C).



4. Уверете се, че кулата е заключена и не се върти.

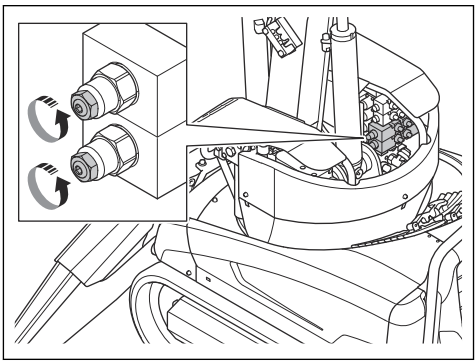
Устройство за аварийно спускане (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Устройството за аварийно спускане се използва за ръчно спускане на системата на рамото на земята, ако продуктът не работи правилно или ако има повреда в двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако продуктът не работи правилно, операторът трябва да остане в продукта, докато продуктът се стабилизира и е в безопасно състояние.

За работа с устройството за аварийно спускане (DXR 145)

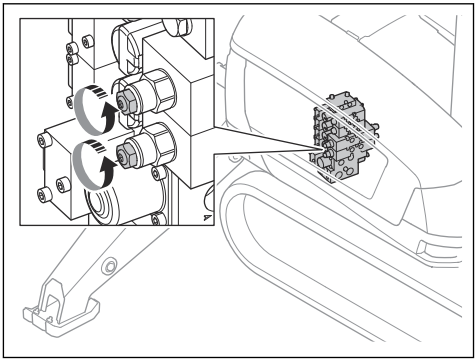
1. Завъртете контрагайката на всеки клапан на няколко оборота, за да отключите регулиращия винт.



2. Затегнете регулиращия винт на всеки клапан, за да освободите налягането в хидравликата. Системата на рамото се спуска на земята.
3. Останете в продукта, докато системата на рамото се спусне на земята и продуктът се стабилизира.

За работа с устройството за аварийно спускане (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Отстранете десния капак на продукта.
2. Завъртете контрагайката на всеки клапан на няколко оборота, за да отключите регулиращия винт.



3. Затегнете регулиращия винт на всеки клапан, за да освободите налягането в хидравликата. Системата на рамото се спуска на земята.
4. Останете в продукта, докато системата на рамото се спусне на земята и продуктът се стабилизира.

Критични за безопасността компоненти

Обслужвайте критичните за безопасността компоненти при сервизен дилър на Husqvarna само с идентични резервни части. Не извършвайте модификации по критичните за безопасността компоненти. Критични за безопасността компоненти са AC контакторът и клапанът за въртене (само за DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315), защитният PLC, бутонът за аварийно спиране, циркулационният клапан, датчикът за налягане, контролерът за налягане на помпата, дистанционното управление и приемникът за дистанционно управление.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Електрическият удар може да причини нараняване или смърт. Извършвайте всички проверки и дейности по техническото обслужване при спрян двигател и разкачен захранващ щепсел.

- Поддържайте всички части в добро състояние и проверявайте дали всички крепежни елементи са затегнати правилно.
- Сменяйте износените компоненти. Съществува увеличен риск от механична повреда, ако продуктът се използва с повредени или износени компоненти.
- Сменяйте износените или липсващи знаци и стикери.
- Не използвайте продукт, който е дефектен. Извършете проверките за безопасност, техническото обслужване и обслужването, както са посочени в това ръководство. Всички останали дейности по техническото обслужване трябва да се извършват от одобрен сервиз.
- Уверете се, че имате необходимото обучение, за да извършвате техническо обслужване.
- Използвайте подемно оборудване, за да повдигате тежките части на продукта и да ги държите в стабилно положение по време на техническото обслужване. Преди техническо обслужване заключете частите на продукта механично, за да предотвратите нараняване от движещи се части.
- При отдалечаване от продукта извършете процедура за блокировка и маркировка.
- Само одобрен обслужващ персонал има разрешение да извършва техническо обслужване в електрическата и хидравличната система.
- Извършвайте техническото обслужване, за да се уверите, че продуктът работи правилно. Направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 95*.
- При изтичане на хидравлична течност не извършвайте търсене и отстраняване на неизправности с ръцете си. Извършете търсенето и отстраняването на неизправности визуално.
- При разливане на хидравлично масло го съберете. Съберете замърсените предмети. Изхвърлете всички замърсени предмети в съответствие с приложимите екологични регламенти. Хидравличното масло е вредно за околната среда и може да причини замърсяване на подпочвените води и почвата.

Операция

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

Неща, които трябва да се извършат преди работа с продукта

1. Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите.
2. Поставете необходимите лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.
3. Използвайте самар на дистанционното управление, за да поддържате тялото си в правилно положение и да предотвратите нараняване.
4. Уверете се, че в работната площ няма лица.
5. Извършвайте ежедневно техническо обслужване. Направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 95*.
6. Уверете се, че продуктът не е повреден.
7. Монтирайте инструмента на продукта. Уверете се, че инструментът е правилно и безопасно монтиран. Направете справка с *За монтиране и отстраняване на инструментите на продукта (DXR 95) на страница 44* или *За монтиране и отстраняване на инструментите на продукта (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 46*.

8. Уверете се, че устройствата за безопасност на продукта не са дефектни.
9. Поставете продукта в работната площ. Уверете се, че транспортирането на продукта до и в работната площ се извършва безопасно и правилно. Направете справка с *Транспортиране на страница 156*.
10. Уверете се, че захранващият шнур и удължителният кабел са в добро състояние и не са повредени.
11. Свържете продукта към източник на захранване. Направете справка с *За да свържете продукта към захранващ източник на страница 43*.
12. Уверете се, че инструменти, като например отвертки, или други предмети, които не се използват, са отстранени от продукта.
13. Уверете се, че температурата на хидравличното масло е не по-ниска от 10°C/50°F. Направете справка с *За загряване на продукта на страница 43*.

За да свържете продукта към захранващ източник

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги свързвайте продукта чрез RCD с лична защита. RCD трябва да се задейства при неизправност в заземяването от 30 mA.

1. Уверете се, че напрежението е съвместимо с продукта и че се използват правилните предпазители. Вижте *Ориентировъчни стойности за свързване към стенен контакт на страница 169*.
2. Свържете захранващия щепсел на продукта към удължителния кабел.
3. Свържете удължителния кабел към мрежов контакт.

За загряване на продукта

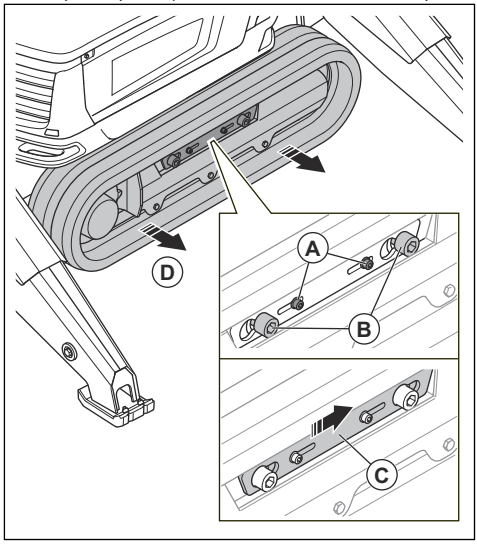
ВНИМАНИЕ: Не използвайте максималното налягане на помпата, ако температурата на хидравличното масло е по-ниска от 10°C/50°F. Налягането на помпата е максимално, когато работите с конзолните греди или системата на рамото за максимално удължаване.

1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77* и *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78* и *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
2. Разгънете конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
3. Първо задействайте гъсеничните вериги бавно и после по-бързо.
4. Задвижете бавно системата на рамото във всички посоки. Уверете се, че върху системата на рамото няма натоварване.
5. Намерете състоянието на продукта на дистанционното управление, за да извършите проверка на температурата на хидравличното масло. Направете справка с *Меню "Състояние на машината" на страница 54*. Оптималните работни температури са между 40°C/104°F и 55°C/131°F.
6. Ако температурата не е правилна, извършете процедурата отново.

За монтиране и отстраняване на разширяващите звена на гъсеничните вериги (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Разширяващите звена на гъсеничните вериги правят продукта по-стабилен.

1. Стартирайте продукта. Вижте *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
2. Поставете продукта върху стабилна повърхност.
3. Разгънете конзолните греди. Вижте *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Спрете продукта. Вижте *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
5. Извършете процедурата, която следва, за всяка гъсенична верига.
   a) Разхлабете 4-те винта (A) и (B) за разширяващото звено на гъсеничната верига.

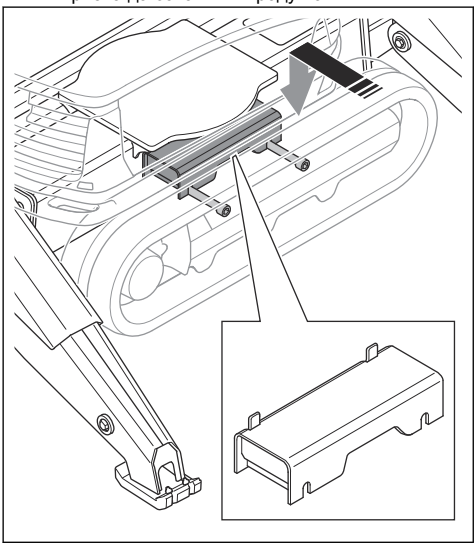


b) Натиснете плочата (C) настрани.

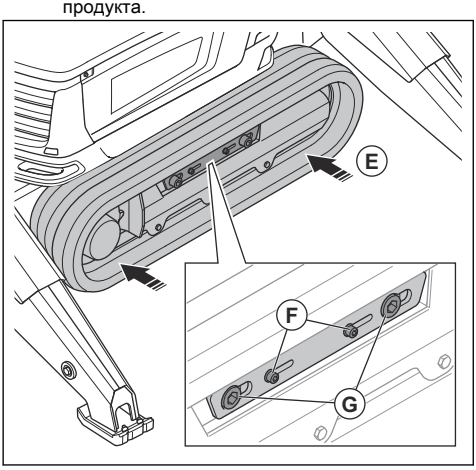
c) Издърпайте гъсеничната верига (D) навън до упор.

d) Уверете се, че разстоянието между гъсеничната верига и продукта е достатъчно за разширяващото звено на гъсеничната верига. Ако е необходимо, разхлабете 2-та винта (B) още малко. Издърпайте гъсеничната верига (D) навън до упор.

e) Монтирайте разширяващото звено на гъсеничната верига. Отворите на разширяващото звено на гъсеничната верига трябва да сочат към продукта.



f) Натиснете гъсеничната верига (E) към продукта.



g) Затегнете 2-та винта M10 (F) и 2-та винта M24 (G) за разширяващото звено на гъсеничната верига. Затегнете винтовете M10 до 47 Nm, а винтовете M24 до 500 Nm.

6. Отстранете разширяващите звена на гъсеничните вериги в обратната последователност.

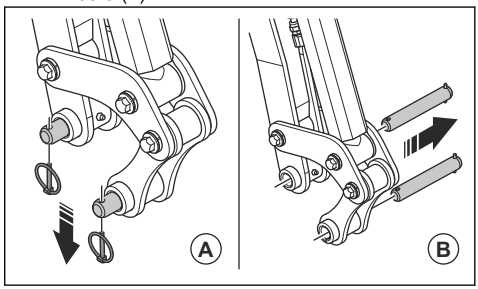
За монтиране и отстраняване на инструментите на продукта (DXR 95)

Ако даден инструмент не е монтиран на продукта, маркучите на инструмента трябва винаги да бъдат свързани един към друг.

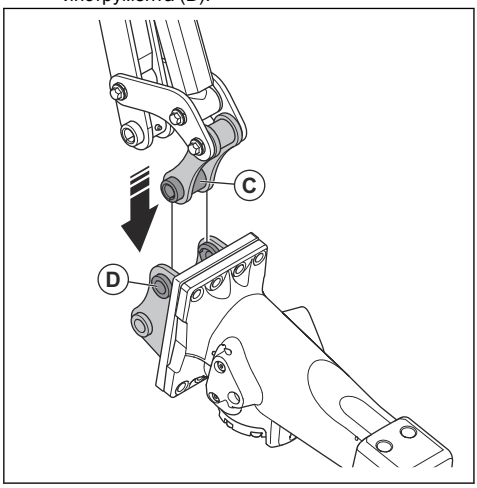
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че инструментът е правилно и безопасно монтиран. Инструментът може да причини сериозно нараняване, ако падне от продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Може да се наложи да сте в работната площ, когато сменяте инструмента. Предотвратете случайното стартиране на продукта, докато сменяте инструмента, и се уверете, че можете бързо да спрете продукта. Пазете ръцете и краката си от площите, където съществува риск от нараняване от смачкване.

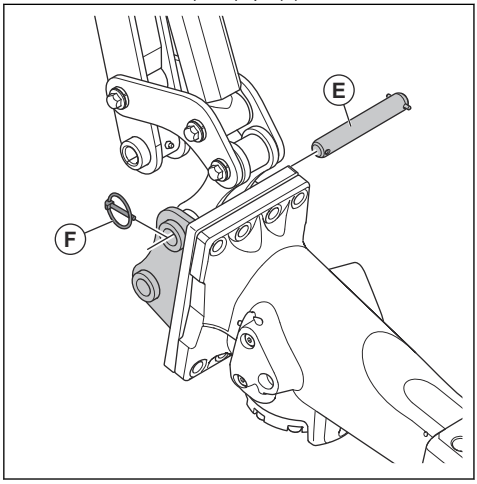
1. Отстранете замърсяванията от хидравличните съединения на продукта.
2. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77*.
3. Поставете продукта върху стабилна повърхност.
4. Разгънете конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
5. Поставете инструмента пред продукта. Държачът на инструмента трябва да сочи към продукта.
6. Уверете се, че инструментът е в правилното положение. Извършете следната процедура:
   a) Отстранете 2-та заключващи щифта (A) и 2-та моста (B).



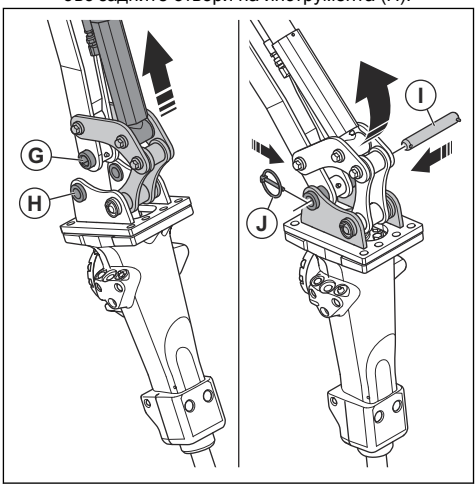
b) Преместете системата на рамото, докато предните отвори на теглича на инструмента (C) се изравнят с предните отвори на инструмента (D).



c) Монтирайте предния мост (E) и го заключете със заключващия щифт (F).

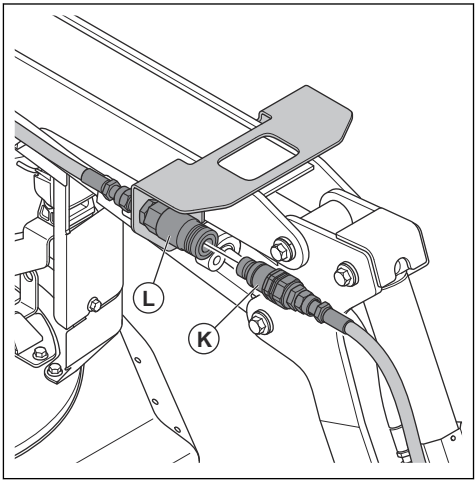


d) Повдигнете системата на рамото и приберете напълно цилиндър 4, за да подравните задните отвори на теглича на инструмента (G) със задните отвори на инструмента (H).

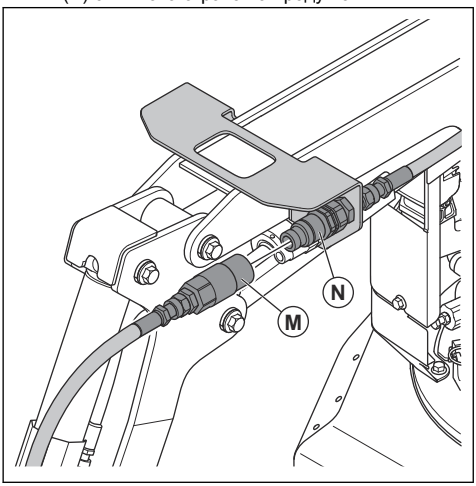


e) Монтирайте задния мост (I) и го заключете със заключващия щифт (J).

7. Свържете маркучите от инструмента към продукта. Извършете следната процедура:
   a) Свържете възвратния маркуч (K) към вход A (L) от дясната страна на продукта.



b) Свържете маркуча за налягане (M) към вход B (N) от лявата страна на продукта.



8. Отстранете инструмента в обратната последователност.

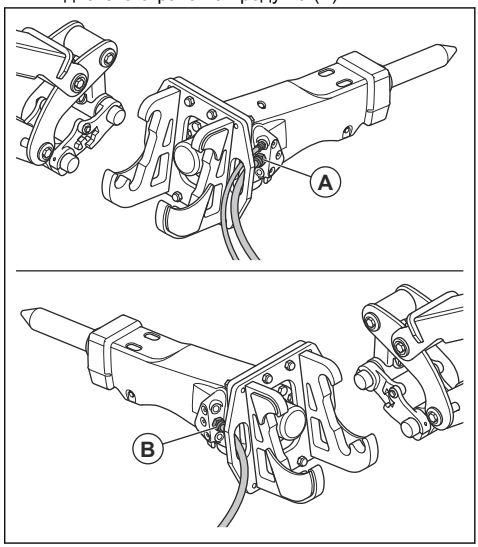
За монтиране и отстраняване на инструментите на продукта (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Ако даден инструмент не е монтиран на продукта, маркучите на инструмента трябва винаги да бъдат свързани един към друг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че инструментът е правилно и безопасно монтиран. Инструментът може да причини сериозно нараняване, ако падне от продукта.

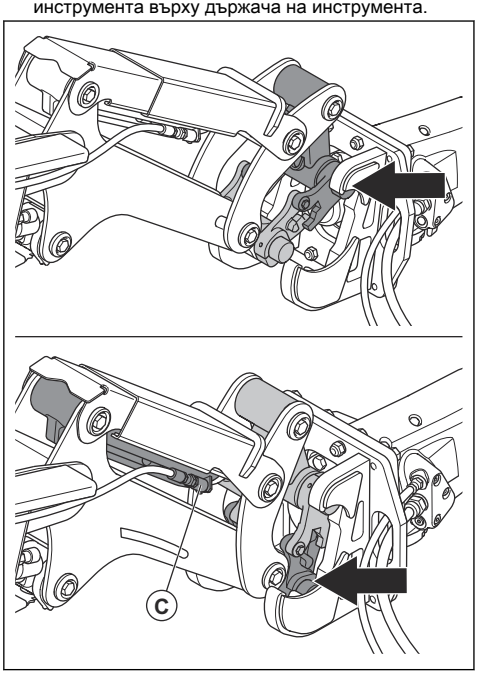
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Може да се наложи да сте в работната площ, когато сменяте инструмента. Предотвратете случайното стартиране на продукта, докато сменяте инструмента, и се уверете, че можете бързо да спрете продукта. Пазете ръцете и краката си от площите, където съществува риск от нараняване от смачкване.

1. Отстранете замърсяванията от хидравличните съединения на продукта.
2. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78* и *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
3. Поставете продукта върху стабилна повърхност.
4. Разгънете конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
5. Поставете инструмента пред продукта. Държачът на инструмента трябва да сочи към продукта.
6. Уверете се, че инструментът е в правилното положение. Извършете процедурата, която следва. Инструментът се вижда от задната страна.
   a) Уверете се, че възвратният маркуч е от дясната страна на продукта (A).

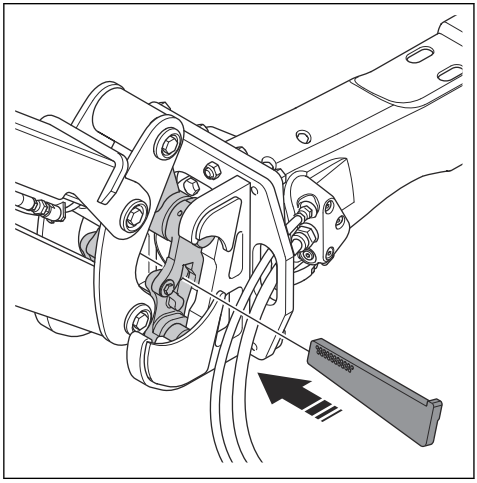


   b) Уверете се, че маркучът за налягане на инструмента е от лявата страна на продукта (B).
7. Местете системата на рамото, докато държачът на инструмента на системата на рамото захване инструмента.

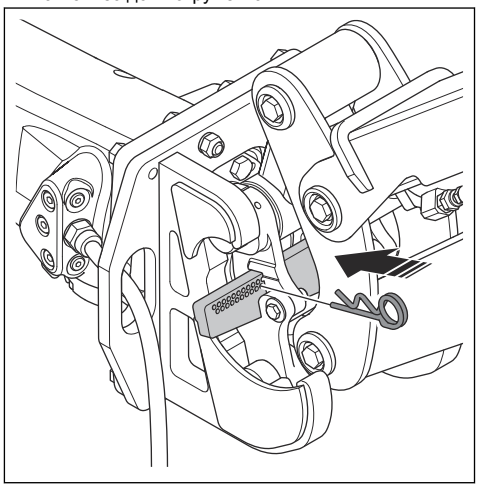
8. Повдигнете системата на рамото и приберете докрай цилиндър 4 (C), за да затегнете инструмента върху държача на инструмента.



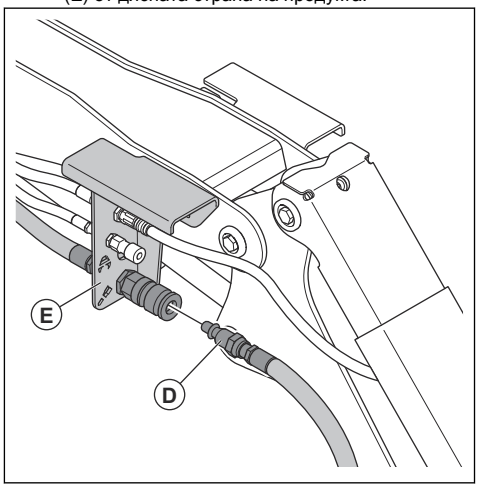
9. Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ на дистанционното управление в положение ИЗКЛ.
10. Монтирайте клина отдясно. Ограничителният зъб на клина трябва да сочи нагоре.



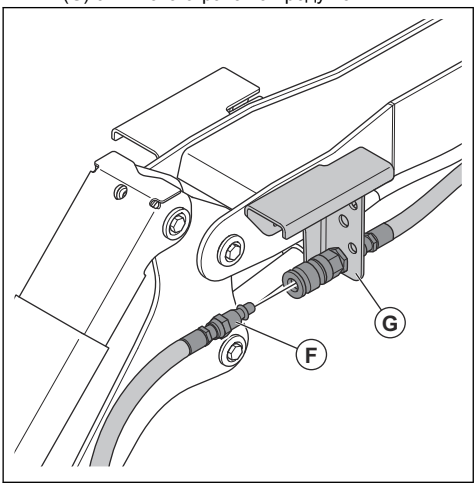
11. Използвайте чук, за да фиксирате напълно клина.
12. Монтирайте фиксиращия щифт в клина. Монтирайте фиксиращия щифт в отвора, който е най-близо до инструмента.



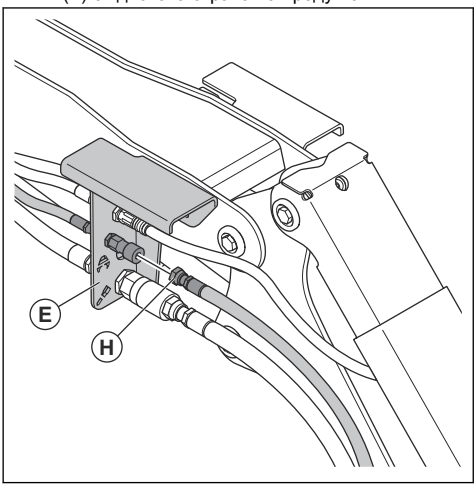
13. Свържете маркучите от инструмента към продукта. Извършете процедурата, която следва. Инструментът се вижда от задната страна.
    a) Свържете възвратния маркуч (D) към вход A (E) от дясната страна на продукта.



b) Свържете маркуча за налягане (F) към вход B (G) от лявата страна на продукта.



c) За DXR 305 и хидравличния къртач: Свържете възвратния маркуч (H) към вход A (E) от дясната страна на продукта.



14. Отстранете инструмента в обратната последователност.

Принадлежности

Можете да използвате продукта с различни принадлежности. За DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315 има комплекти принадлежности. Направете справка с таблицата по-долу. Ако принадлежностите не са монтирани фабрично, те трябва да се монтират от одобрен сервиз на Husqvarna.

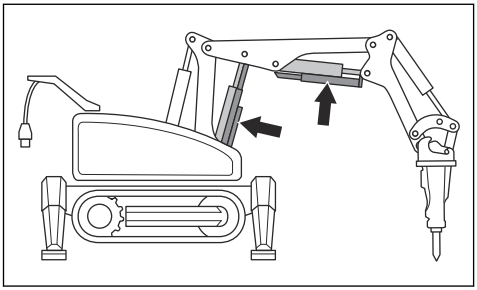
Забележка: Комплектите принадлежности P2 и P3 не могат да се монтират фабрично на модел DXR 145. Външната хидравлична функция за DXR 95 не може да бъде монтирана фабрично.

Принадлежност	Комплект принадлежности P1	Комплект принадлежности P2	Комплект принадлежности P3
Предпазители на цилиндрите, направете справка с *Предпазни щитове на цилиндъра (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 48*.	X	X	X
Допълнителна хидравлична функция, направете справка с *Допълнителна хидравлична функция (DXR 145) на страница 49* и *Допълнителна хидравлична функция (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 49*.	X	X	X
Охлаждащ комплект, направете справка с *Охлаждащ комплект (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 50*.		X	X
Комплект за топлинна защита, направете справка с *Комплект за топлинна защита (DXR 275, DXR 305, DXR 315 and SB 202/302) на страница 50*.			X

Предпазни щитове на цилиндъра (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

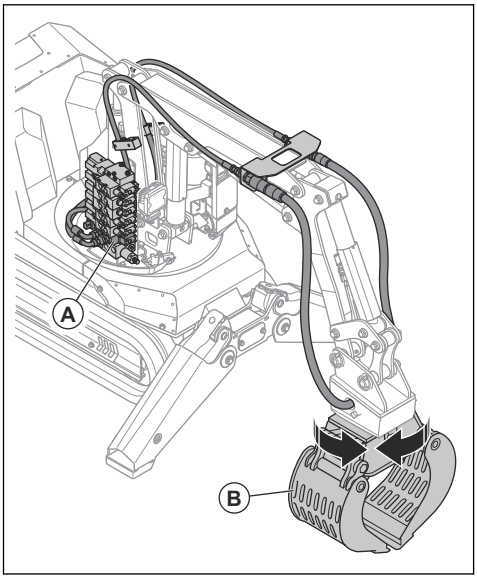
Предпазните щитове на цилиндрите предотвратяват повредата на буталото и цилиндъра в цилиндър 2 и цилиндър 3.

Забележка: предпазни щитове на цилиндрите са включени с DXR 95.



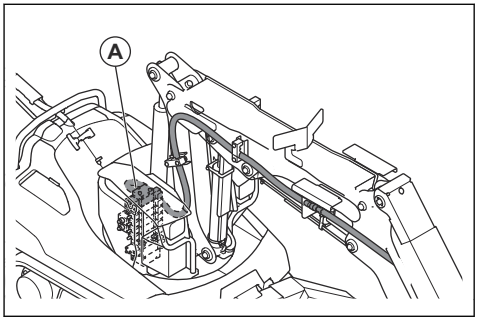
Допълнителна хидравлична функция (DXR 95)

Допълнителната хидравлична функция (A) дава възможност за завъртане на лопатите (B) (не са включени).



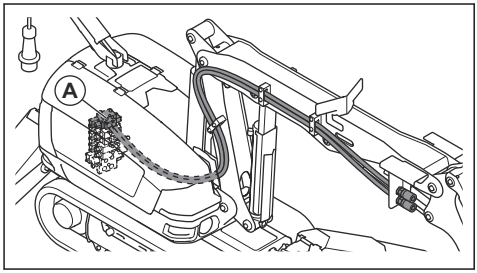
Допълнителна хидравлична функция (DXR 145)

Допълнителната хидравлична функция (A) дава възможност за завъртане на лопатата и ножиците за стоманобетон.



Допълнителна хидравлична функция (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

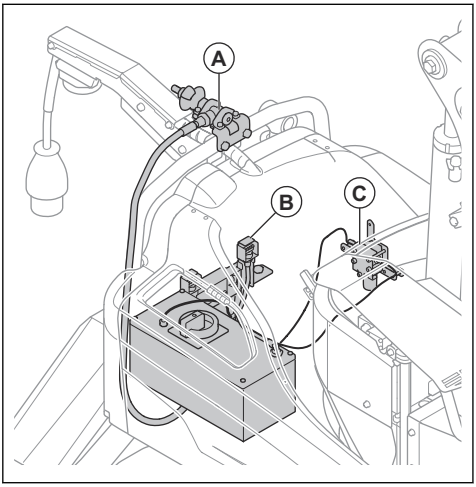
Допълнителната хидравлична функция (A) дава възможност за завъртане на лопатата и ножиците за стоманобетон.



Охлаждащ комплект (DXR 145)

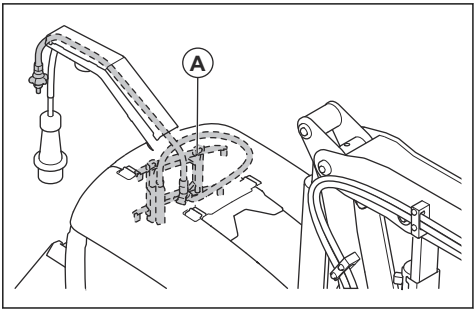
Охлаждащият комплект (A) се използва при високи температури на околната среда. Към продукта се свързва маркуч от външен въздушен компресор. Въздушният поток се използва за охлаждане на продукта. Охлаждащият комплект предотвратява прекаленото повишаване на температурата в продукта. Направете справка с *Работни температури за охлаждащия комплект и комплекта за топлинна защита на страница 164*. Свържете маркуча към продукта, преди да го стартирате при високи температури на околната среда. Ако въздушният поток е прекалено слаб, затворете задните дюзи (B), за да се уверите, че електрическият корпус няма да се нагрее прекалено много. Охлаждащият комплект (DXR 145) има въздушен филтър и автоматична система (C) за отделяне на влагата от въздуха. Тази система ще държи влажния въздух далеч от

електрическия корпус. Уверете се, че въздушният филтър се сменя редовно.



Охлаждащ комплект (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Охлаждащият комплект (A) се използва при високи температури на околната среда. Към продукта се свързва маркуч от външен въздушен компресор. Въздушният поток се използва за охлаждане на продукта. Охлаждащият комплект предотвратява прекаленото повишаване на температурата в продукта. Направете справка с *Работни температури за охлаждащия комплект и комплекта за топлинна защита на страница 164*.



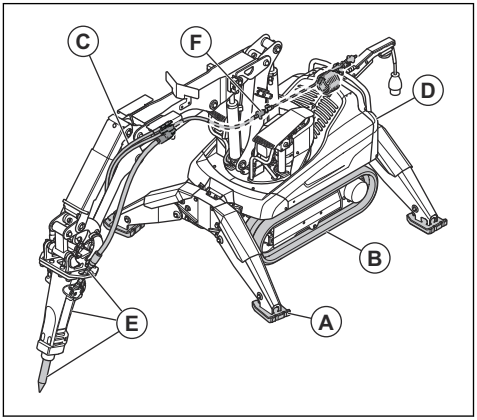
Комплект за топлинна защита (DXR 145)

Комплектът за топлинна защита се използва при много високи температури на околната среда. Направете справка с *Работни температури за охлаждащия комплект и комплекта за топлинна защита на страница 164*. Комплектът за топлинна защита е принадлежност, която може да бъде монтирана от одобрен дилър.

Комплектът за топлинна защита за продукта включва стоманени пети на конзолните греди (A), стоманени гъсенични вериги (B), топлоустойчиви маркучи (C) за четвърти цилиндър и пожароустойчиво хидравлично масло (D).

Комплектът за топлинна защита на хидравличния къртач (E) включва топлоустойчиви маркучи, охлаждащ удължител на хидравличния къртач и дълъг работен инструмент.

Въздушният поток към монтирания инструмент на продукта може да се регулира с регулируем клапан (F) на рамо 1. Дръжте клапана за въздушния поток отворен на 6 оборота от общо 7 при стартиране на продукта. Ако въздушният поток издухва прекалено много прах в инструмента, намалете въздушния поток.



Комплект за топлинна защита (DXR 275, DXR 305, DXR 315 and SB 202/302)

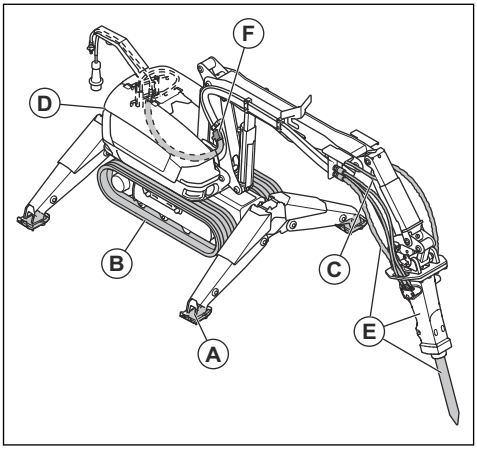
Комплектът за топлинна защита се използва при много високи локални температури. Направете справка с *Работни температури за охлаждащия комплект и комплекта за топлинна защита на страница 164*.

Комплектът за топлинна защита за продукта включва стоманени пети на конзолните греди (A), стоманени гъсенични вериги (B), топлоустойчиви маркучи (C) за четвърти цилиндър и пожароустойчиво хидравлично масло (D).

Комплектът за топлинна защита на хидравличния къртач (E) включва топлоустойчиви маркучи, охлаждащ удължител на хидравличния къртач и дълъг работен инструмент.

Въздушният поток към монтирания инструмент на продукта може да се регулира с регулируем клапан (F) на рамо 1. Дръжте клапана за въздушния поток отворен на 6 оборота от общо 7 при стартиране на продукта. Ако въздушният поток издухва прекалено

много прах в инструмента, намалете въздушния поток.



Дистанционно управление

Продуктът се управлява с дистанционно управление.

Дистанционното управление може да работи чрез радиопредаване на сигнала. Ако има смущения в предаването, честотата се променя автоматично. Операция по сдвояване между продукта и дистанционното управление е извършена във фабриката. Необходима е нова операция на сдвояване, ако дистанционното управление се смени или ако променяте дистанционните управления между продуктите. Направете справка с *За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта (DXR 95) на страница 83* и *За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта (DXR 145) на страница 84* и *За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 86*.

Дистанционното управление може да работи и чрез кабел на CAN шината, установяващ връзка между него и продукта. За инструкции как да свържете дистанционното управление към продукта с кабел направете справка с *За свързване на дистанционното управление и продукта с кабел на CAN шината (DXR 95) на страница 88* и *За свързване на дистанционното управление и продукта с кабел на CAN шината (DXR 145) на страница 88* и *За свързване на дистанционното управление и продукта с кабел на CAN шината (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 89*. Кабелът на CAN шината, който се доставя с продукта, е дълъг 10 m.

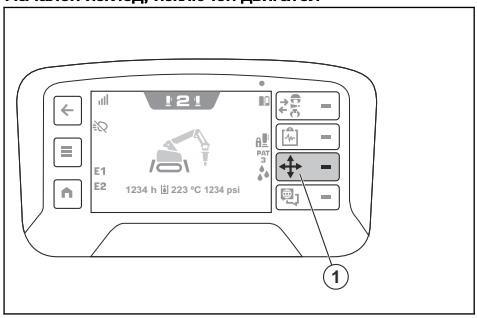
Дистанционното управление има всички органи за управление, необходими за управление на продукта. Дистанционното управление има цифров дисплей със система с менюта. Направете справка с *Система от менюта на страница 52*.

Начален изглед

Дисплеят има 2 начални изгледа. Има 1 начален изглед, когато двигателят е изключен. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 80*. Другият начален изглед се извежда, когато двигателят е включен. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77* и *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78* и *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.

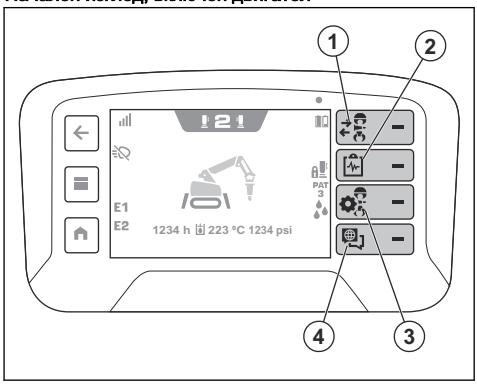
Символите в лентата за бързо действие се променят в зависимост от това дали двигателят е включен, или изключен.

Начален изглед, изключен двигател



Позиция	Описание
1	Бързо действие за избор на режима на тест на модела. Направете справка с *"Режим на тест на модела" на страница 72*.

Начален изглед, включен двигател

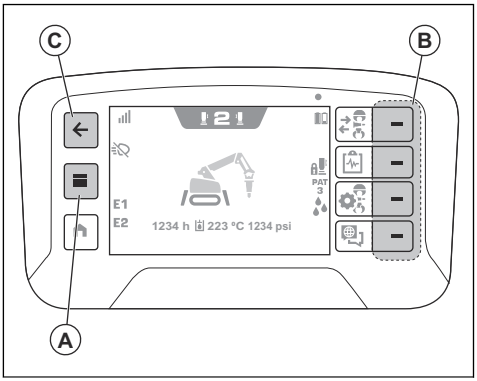


Позиция	Описание
1	Бързо действие за избор на използвания инструмент.
2	Бързо действие за преглед на състоянието на продукта.
3	Бързо действие за задаване на нивото на водата, нивото на греста и за включване или изключване на модификатора на модела.
4	Бързо действие за промяна на езика или за преглед на неизправностите. Символът ще се промени, ако продуктът открие предупреждение или грешка.

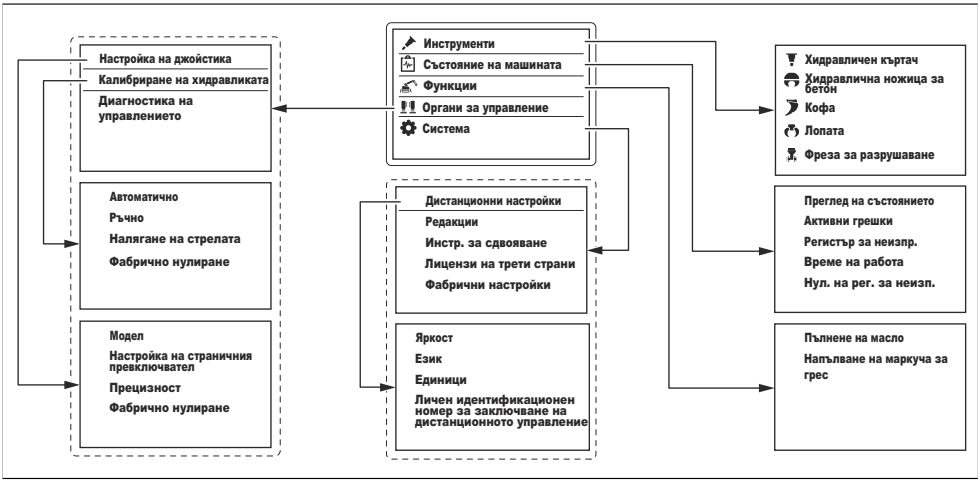
Система от менюта

Изберете бутона за меню (A) на дистанционното управление, за да отворите системата с менюта.

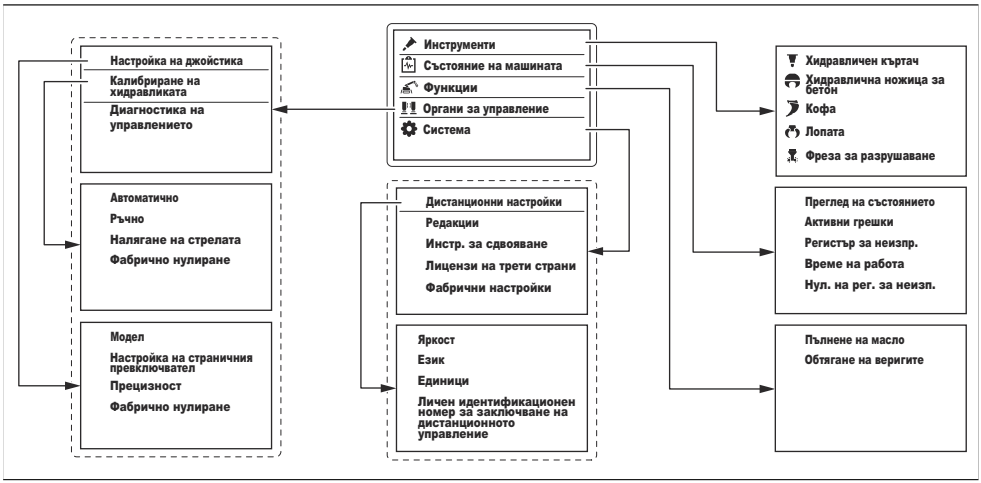
Символите в лентата за бързо действие се променят, ако на дисплея се извърши нов избор. Изборът се извършва с бутоните (B) в съседство на лентата за бързо действие. Бутонът (C) Ви позволява да се върнете в структурата на менюто.



Общ преглед на менютата (DXR 95)



Общ преглед на менютата (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Меню "Инструменти"



- Изберете инструмента, който е монтиран на продукта, с бутона (A) в лентата за бързо действие.
- Редактирайте избрания инструмент с бутона (B) в лентата за бързо действие.

"Хидравличен къртач"

- "Грес": регулира количеството грес, която хидравличната помпа подава към продукта.
- "Вода": изключва или включва водната функция. Вижте *"Вода" на страница 54*.

"Хидравлична ножица за бетон"

- "Вода": изключва или включва водната функция. Вижте *"Вода" на страница 54*.

"Кофа"

- "Модификатор на модела": Дезактивиране или активиране на режима на копаене. Когато сте монтирали кофа на продукта, режимът на копаене се активира при стартиране на продукта. Направете справка с *"Модификатор на модела" на страница 54*.

"Лопата"

- "Вода": изключва или включва водната функция. Направете справка с *"Вода" на страница 54*.
- "Модификатор на модела": Дезактивиране или активиране на режима на копаене. Когато сте монтирали лопата на продукта, режимът на копаене се дезактивира при стартиране на продукта. Направете справка с *"Модификатор на модела" на страница 54*.

"Ножици за стоманобетон" (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

- "Вода": изключва или включва водната функция. Направете справка с *"Вода" на страница 54*.

"Фреза за разрушаване"

Забележка: Менюто на фрезата за разрушаване се използва и за промяна на настройките, когато използвате програма за планиране на кръпки по настилката.

- "Вода": изключва или включва водната функция. Направете справка с *"Вода" на страница 54*.

"Потребителски инструмент 1 – 3"

- "Хидравлика": стойността за налягането и дебита на хидравличното масло може да се регулира от вход A към вход B. Изберете посоката на хидравличното масло.
- "Грес": регулира количеството грес, която хидравличната помпа подава към продукта.
- "Вода": изключва/включва функцията.

- "Допълнителна функция 1": потребителският инструмент се управлява с десния превключвател на десния джойстик. стойността за налягането и дебита на хидравличното масло може да се регулира от вход A към вход B. Изберете посоката на хидравличното масло. На дисплея се показва "E1".
- "Допълнителна функция 2" (само за DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315): потребителският инструмент се управлява с левия превключвател на левия джойстик. стойността за налягането и дебита на хидравличното масло може да се регулира от вход A към вход B. Изберете посоката на хидравличното масло. На дисплея се показва "E2".



"Вода"

За да използвате водната функция, е необходимо да монтирате допълнителния комплект за намаляване на праха. Водната функция е приложима за много инструменти.

Водната функция е активна, когато на дисплея се покаже символ на капка с избрания инструмент.

- "Удължено време": удължено подаване на вода, след като инструментът влезе в режим на готовност.
- "Вкл. (автоматично)": подаването на вода се прилага автоматично, когато използвате инструмента.
- "Вкл. (автоматично затваряне)": подаването на вода се прилага автоматично, когато хидравличната ножица за бетон се затваря.
- "Вкл. (автоматично отваряне/затваряне)": подаването на вода се прилага автоматично, когато използвате хидравличната ножица за бетон.
- "Вкл. (постоянно)": подаването на вода е постоянно, докато спрете продукта или започнете да използвате друг инструмент.
- "Изкл.": подаването на вода е затворено.

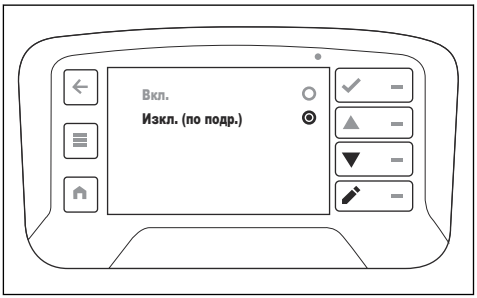


"Модификатор на модела"

Използвайте "Модификатор на модела", за да активирате или дезактивирате режима на копаене. Режимът на копаене е приложим за много инструменти.

Режимът на копаене се активира, когато на дисплея с избрания инструмент се покаже символ на кофа.

- "Вкл.": режимът на копаене е активиран.
- "Изкл.": режимът на копаене е дезактивиран.



Меню "Състояние на машината"



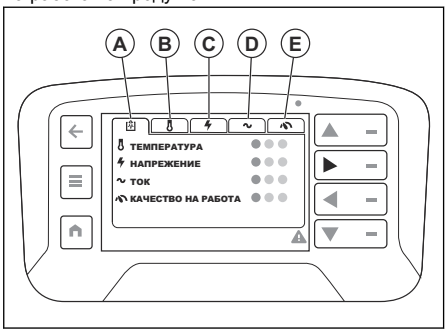
- "Преглед на състоянието". Направете справка с *"Преглед на състоянието" на страница 55*.
- "Активни неизправности" е списък на неизправностите, които продуктът открива. Списъкът показва всички активни съобщения. Най-новото съобщение е най-отгоре на списъка. Направете справка с *Съобщения върху дисплея на страница 144*.
- "Регистър за неизправности" е списък на всички неизправности, които продуктът и дистанционното управление са имали след последното нулиране.

Забележка: Ако използвате дистанционното управление с повече от 1 продукт, можете да натиснете символа за информация до дадена неизправност, за да видите HID на продукта, в който е възникнала неизправността.

- "Време на работа" показва общото време на работа на продукта.
- "Нулиране на регистъра за неизправности" нулира регистъра за неизправности.

"Преглед на състоянието"

- В раздела за преглед (A) в "Преглед на състоянието" получавате обща информация за температурата, напрежението, тока и качеството на работа на продукта.



- Точките вдясно от имената показват състоянието на продукта.

Символ	Цвят	Описание
●○○	Зелено	В рамките на граничните стойности, нормално.
○●○	Жълто	Извън рамките на граничните стойности, не е критично.
○○●	Червено	Извън рамките на граничните стойности, критично.

- Вижте разделите (B) – (E) за повече информация за температурата, напрежението, тока и качеството на работа на продукта. Направете справка с *"Температура" на страница 55*, *"Напрежение" на страница 55*, *"Ток" на страница 55* и *"Качество на работа" на страница 55*.

"Температура"

- В раздела за температура можете да намерите информация за текущата температура на AC двигателя и хидравличното масло.

"Напрежение"

- В раздела за напрежение можете да намерите информация за текущото напрежение за всяка фаза, макс. и мин. напрежение от момента на стартирането на продукта и текущата честота на мрежата. В раздела за напрежение се показва и "напрежение на натоварване". "Напрежение на натоварване" е най-ниското измерено напрежение на трите фази, когато се използва инструмент.

"Ток"

- В раздела "Ток" можете да намерите информация за тока във всяка фаза и макс. ток от момента на стартирането на продукта.

"Качество на работа"

- Процентът в раздела за качество на работа показва качеството на работа на продукта.

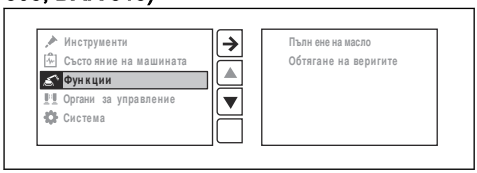
100%	Максимално качество на работа.
99 – 80%	Качеството на работа на продукта е по-ниско от обикновено, защото продуктът е твърде горещ.
50%	Качеството на работа на продукта е по-ниско от обикновено, тъй като има неизправност в продукта.
25%	Двигателят спира, защото температурата на продукта е по-висока от максималната температурна граница.

Меню "Функции" (DXR 95)



- С "Пълнене на масло" се долива хидравлично масло. Направете справка с *За доливане на хидравлично масло (DXR 95) на страница 106*.
- С "Напълване на маркуча за грес" се пълни маркучът за грес. Направете справка с *За пълнене на маркуча за грес (DXR 95) на страница 120*.

Меню "Функции" (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



- С "Пълнене на масло" се долива хидравлично масло. Направете справка с *За извършване на проверка на нивото на хидравличното масло (DXR 95, DXR 145) на страница 102* и *За извършване на проверка на нивото на хидравличното масло (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 102*.
- С "Обтягане на веригите" се включва автоматичното обтягане на веригите. Направете справка с *За извършване на автоматично натягане на гъсеничните вериги (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 134*.

Меню "Органи за управление"



"Настройка на джойстика"

- В "Модел" можете да стартирате тест на модела. Вижте *"Режим на тест на модела" на страница 72*. Можете също така да промените модела на джойстика за работата на дистанционното управление. Направете справка с *"Модел 1" на страница 56*, *"Модел 2" на страница 62*, *"Модел 3" на страница 65* и *"Модел 4" на страница 68*.
- "Настройка на страничния превключвател" задава функцията за 2-та странични превключвателя на джойстиците.
  - "Автоматично": ако "Допълнителна функция 1" е активна, десният превключвател управлява функцията. Ако "Допълнителна функция 1" не е активна, десният превключвател има същата функция като горните бутони на десния джойстик. Ако "Допълнителна функция 2" е активна, левият превключвател управлява функцията. Ако "Допълнителна функция 2" не е активна, левият превключвател има същата функция като горните бутони на левия джойстик. Вижте *"Потребителски инструмент 1 – 3" на страница 53*.
  - "Допълнителна 1/допълнителна 2": страничният превключвател управлява "Допълнителна функция 1" и "Допълнителна функция 2". Ако допълнителната функция не е активна, страничният превключвател е изключен.
  - "Инструмент": страничният превключвател на левия джойстик управлява функцията на инструмента.
  - "Изкл.": страничният превключвател е изключен.
- "Точност" задава точността на джойстиците.
- "Връщане към фабричните настройки" нулира джойстиците.

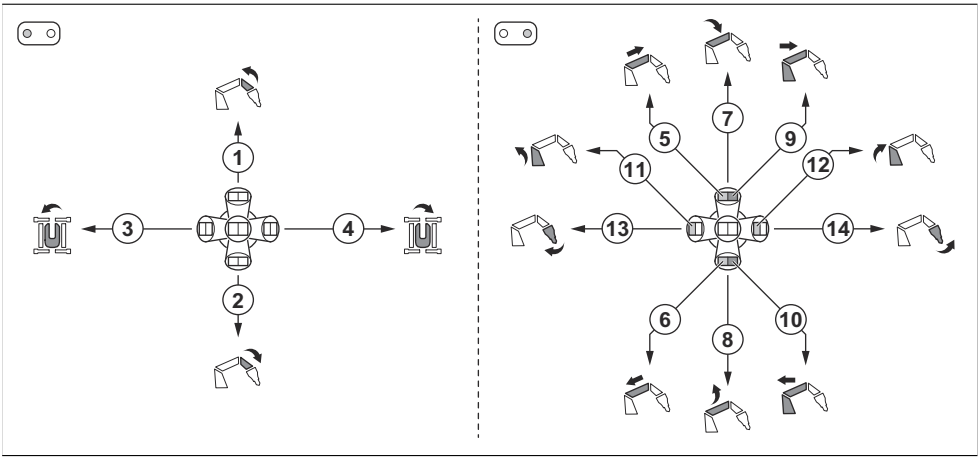


"Модел 1"

Стандартно се използва "Модел 1". Превключвателят за режима на работа на дистанционното управление се използва за избор между работен режим и транспортен режим.

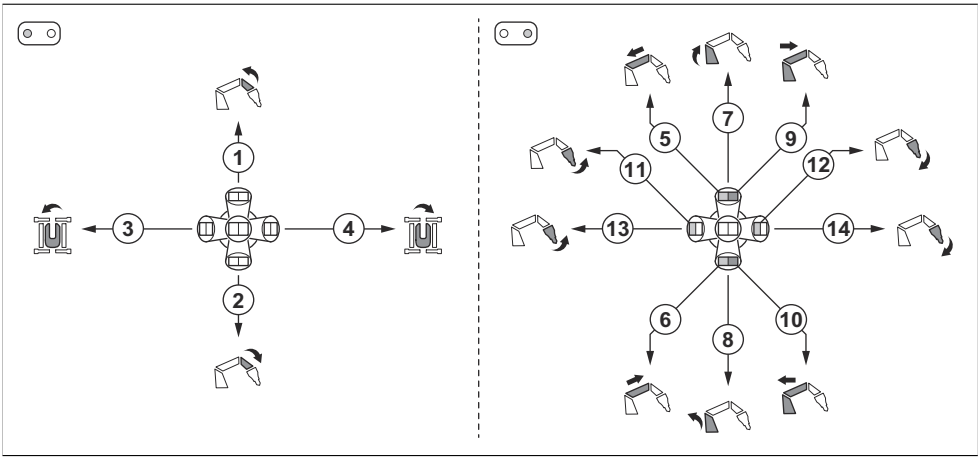
Направете справка с *Режими на работа на страница 89*.

Избран работен режим:



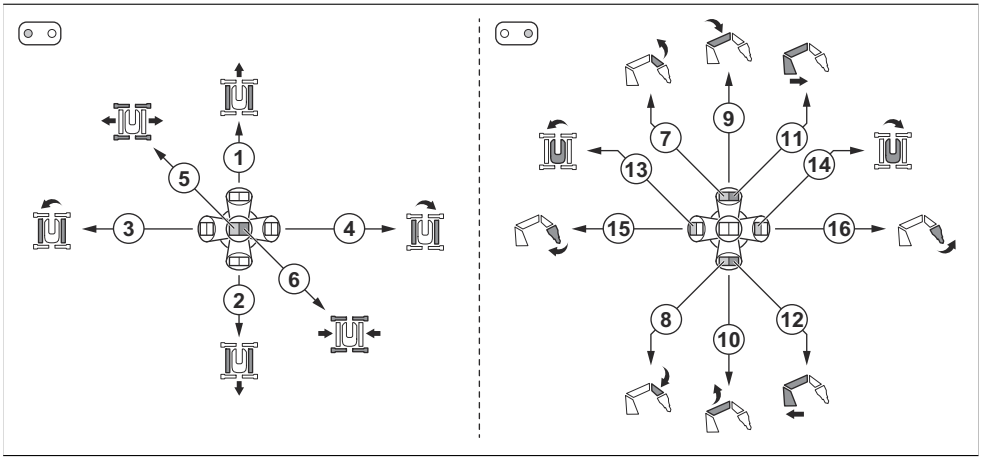
Позиция	Движение
1	Рамо 3 нагоре.
2	Рамо 3 надолу.
3	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
4	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.
5	DXR 315: Изваждане на телескопично рамо.
6	DXR 315: Прибиране на телескопично рамо.
7	Рамо 2 надолу.
8	Рамо 2 нагоре.
9	Изваждане на рамо 1 и 2.
10	Прибиране на рамо 1 и 2.
11	Прибиране на рамо 1.
12	Изваждане на рамо 2.
13	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
14	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.

Избран режим на работа с активиран режим на копаене:



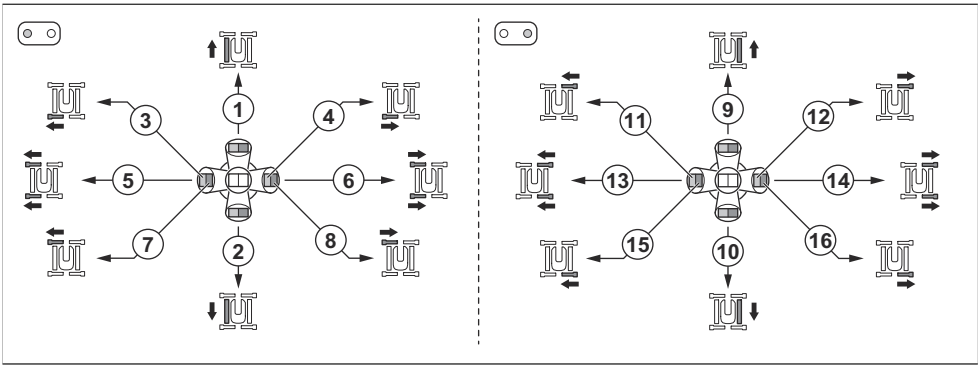
Позиция	Движение
1	Рамо 3 нагоре.
2	Рамо 3 надолу.
3	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
4	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.
5	Прибиране на рамо 2.
6	Изваждане на рамо 2.
7	Изваждане на рамо 1.
8	Прибиране на рамо 1.
9	Изваждане на рамо 1 и 2.
10	Прибиране на рамо 1 и 2.
11	Изваждане на инструмента.
12	Прибиране на инструмента.
13	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
14	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.

Избран е транспортен режим и един лост за управление:



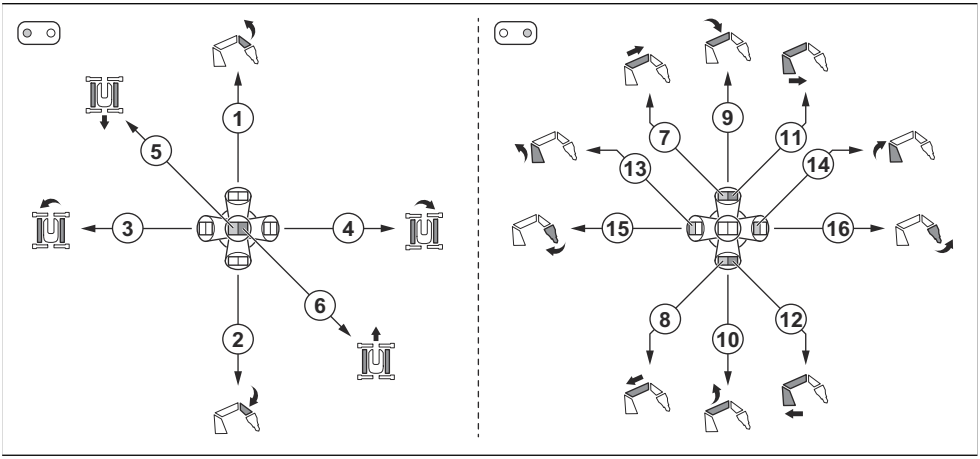
Позиция	Движение
1	Гъсенични вериги напред.
2	Гъсенични вериги назад.
3	Дясна гъсенична верига напред, а лява гъсенична верига назад.
4	Дясна гъсенична верига назад, а лява гъсенична верига напред.
5	Всички конзолни греди надолу.
6	Всички конзолни греди нагоре.
7	Рамо 3 нагоре.
8	Рамо 3 надолу.
9	Рамо 2 надолу.
10	Рамо 2 нагоре.
11	Изваждане на рамо 1 и 2.
12	Прибиране на рамо 1 и 2.
13	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
14	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.
15	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
16	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.

Избран е транспортен режим и два лоста за управление:



Позиция	Движение
1	Лява гъсенична верига напред.
2	Лява гъсенична верига назад.
3	Лява задна конзолна греда надолу.
4	Лява задна конзолна греда нагоре.
5	Леви конзолни греди надолу.
6	Леви конзолни греди нагоре.
7	Предна лява конзолна греда надолу.
8	Предна лява конзолна греда нагоре.
9	Дясна гъсенична верига напред.
10	Дясна гъсенична верига назад.
11	Предна дясна конзолна греда нагоре.
12	Предна дясна конзолна греда надолу.
13	Десни конзолни греди нагоре.
14	Десни конзолни греди надолу.
15	Задна дясна конзолна греда нагоре.
16	Задна дясна конзолна греда надолу.

Избран е транспортен режим и пълзящ ход:



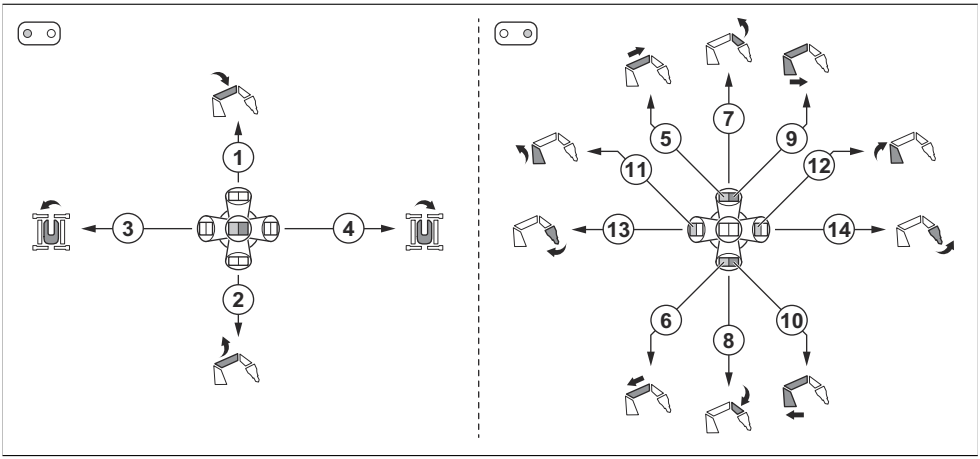
Позиция	Движение
1	Рамо 3 нагоре
2	Рамо 3 надолу.
3	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
4	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.
5	Гъсенични вериги напред. Скоростта на гъсеничните вериги може да се регулира с фиксатора за регулиране на скоростта на продукта.
6	Гъсенични вериги назад. Скоростта на гъсеничните вериги може да се регулира с фиксатора за регулиране на скоростта на продукта.
7	DXR 315: Изваждане на телескопично рамо.
8	DXR 315: Прибиране на телескопично рамо.
9	Рамо 2 надолу.
10	Рамо 2 нагоре.
11	Изваждане на рамо 1 и рамо 2.
12	Прибиране на рамо 1 и рамо 2.
13	Прибиране на рамо 1.
14	Изваждане на рамо 1.
15	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
16	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.

"Модел 2"

Превключвателят за режима на работа на дистанционното управление се използва за избор между работен режим и транспортен режим.

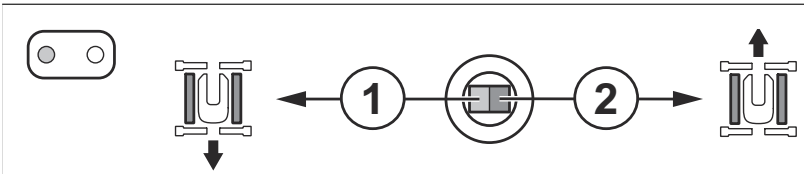
Направете справка с *Режими на работа на страница 89*.

Избран е работен или транспортен режим и пълзящ ход:

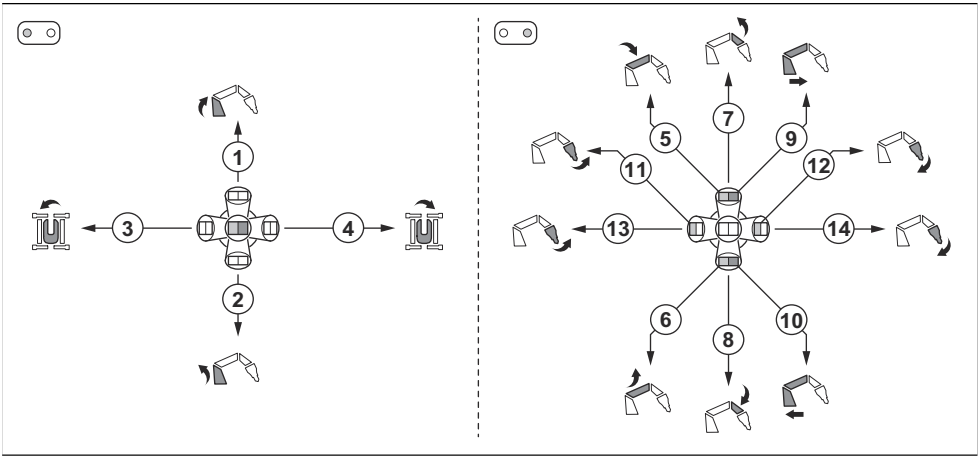


Позиция	Движение
1	Рамо 2 надолу.
2	Рамо 2 нагоре.
3	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
4	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.
5	DXR 315: Изваждане на телескопично рамо.
6	DXR 315: Прибиране на телескопично рамо.
7	Рамо 3 нагоре.
8	Рамо 3 надолу.
9	Изваждане на рамо 1 и 2.
10	Прибиране на рамо 1 и 2.
11	Прибиране на рамо 1.
12	Изваждане на рамо 2.
13	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
14	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.

Ляв джойстик с избран транспортен режим и пълзящ ход:



Избран е работен или транспортен режим и пълзящ ход с активиран режим на копаене:

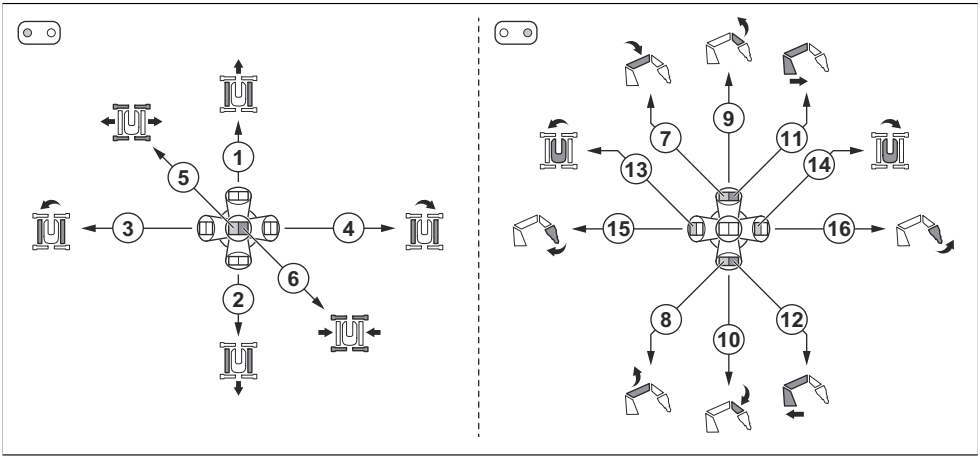


Позиция	Движение
1	Изваждане на рамо 1.
2	Прибиране на рамо 1.
3	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
4	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.
5	Прибиране на рамо 2.
6	Изваждане на рамо 2.
7	Рамо 3 нагоре.
8	Рамо 3 надолу.
9	Изваждане на рамо 1 и 2.
10	Прибиране на рамо 1 и 2.
11	Изваждане на инструмента.
12	Прибиране на инструмента.

Позиция	Движение
13	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
14	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.

Позиция	Движение
1	Гъсенични вериги назад. Скоростта на гъсеничните вериги може да се регулира с фиксатора за регулиране на скоростта на продукта.
2	Гъсенични вериги напред. Скоростта на гъсеничните вериги може да се регулира с фиксатора за регулиране на скоростта на продукта.

Избран е транспортен режим и един лост за управление:



Позиция	Движение
1	Гъсенични вериги напред.
2	Гъсенични вериги назад.
3	Дясна гъсенична верига напред и лява гъсенична верига назад.
4	Дясна гъсенична верига назад и лява гъсенична верига напред.
5	Всички конзолни греди надолу.
6	Всички конзолни греди нагоре.
7	Рамо 2 надолу.
8	Рамо 2 нагоре.

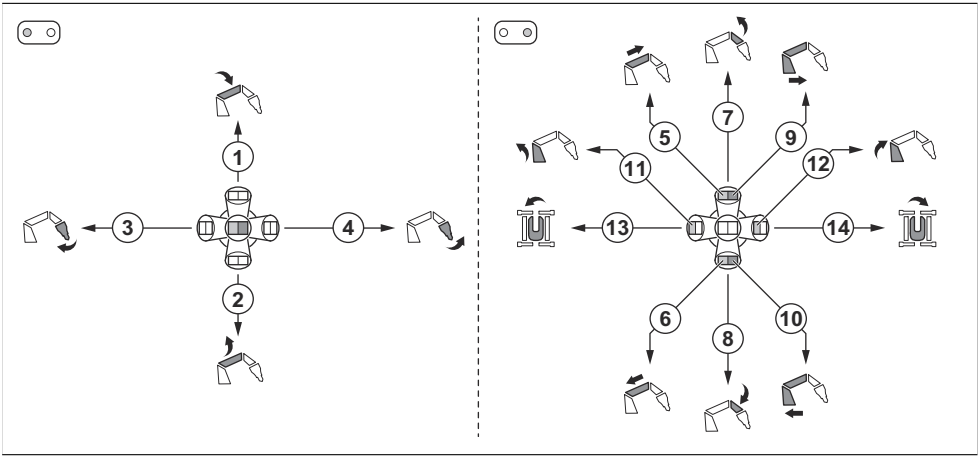
Позиция	Движение
9	Рамо 3 нагоре.
10	Рамо 3 надолу.
11	Изваждане на рамо 1 и 2.
12	Прибиране на рамо 1 и 2.
13	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
14	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.
15	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
16	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.

"Модел 3"

Превключвателят за режима на работа на дистанционното управление се използва за избор между работен режим и транспортен режим.

Направете справка с *Режими на работа на страница 89*.

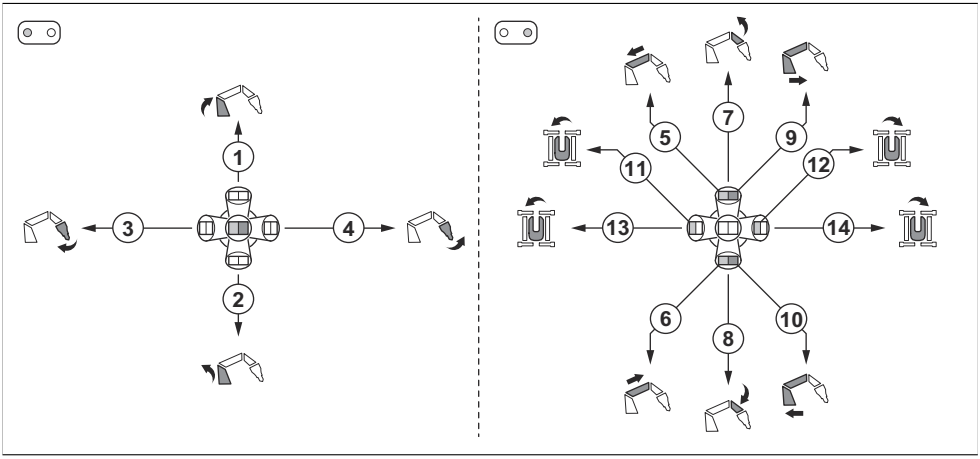
Избран е работен или транспортен режим и пълзящ ход:



Позиция	Движение
1	Рамо 2 надолу.
2	Рамо 2 нагоре.
3	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
4	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.

Позиция	Движение
5	DXR 315: Изваждане на телескопично рамо.
6	DXR 315: Прибиране на телескопично рамо.
7	Рамо 3 нагоре.
8	Рамо 3 надолу.
9	Изваждане на рамо 1 и 2.
10	Прибиране на рамо 1 и 2.
11	Прибиране на рамо 1.
12	Изваждане на рамо 2.
13	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
14	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.

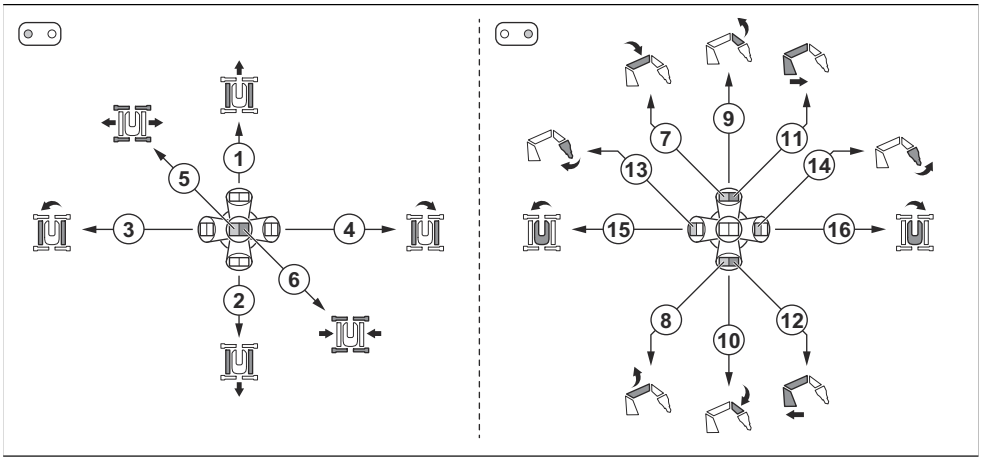
Избран е работен или транспортен режим и пълзящ ход с активиран режим на копаене:



Позиция	Движение
1	Изваждане на рамо 1.
2	Прибиране на рамо 1.
3	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
4	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
5	Прибиране на рамо 2.
6	Изваждане на рамо 2.

Позиция	Движение
7	Рамо 3 нагоре.
8	Рамо 3 надолу.
9	Изваждане на рамо 1 и 2.
10	Прибиране на рамо 1 и 2.
11	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
12	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.
13	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
14	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.

Избран е транспортен режим и един лост за управление:



Позиция	Движение
1	Гъсенична верига напред.
2	Гъсенична верига напред.
3	Дясна гъсенична верига напред, лява гъсенична верига назад.
4	Дясна гъсенична верига назад, лява гъсенична верига напред.
5	Всички конзолни греди надолу.
6	Всички конзолни греди нагоре.
7	Рамо 2 надолу.
8	Рамо 2 нагоре.
9	Рамо 3 нагоре.
10	Рамо 3 надолу.

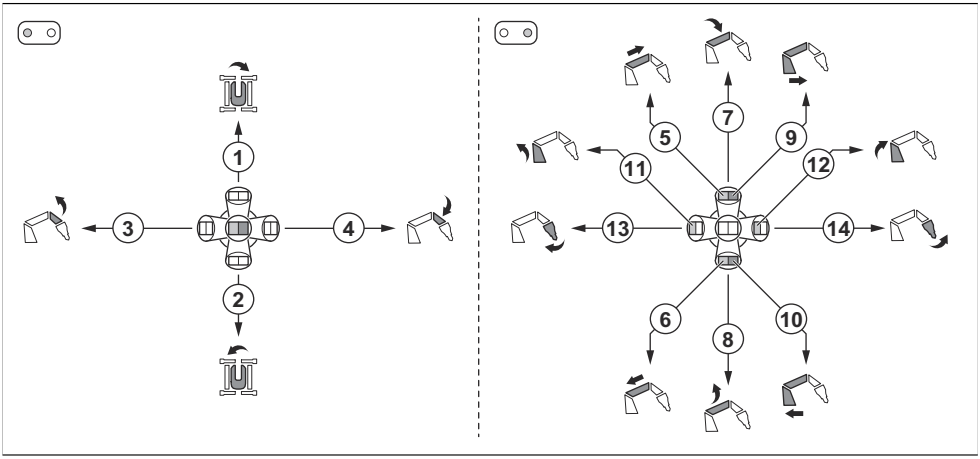
Позиция	Движение
11	Изваждане на рамо 1 и 2.
12	Прибиране на рамо 1 и 2.
13	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
14	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
15	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
16	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.

"Модел 4"

Превключвателят за режима на работа на дистанционното управление се използва за избор между работен режим и транспортен режим.

Направете справка с *Режими на работа на страница 89*.

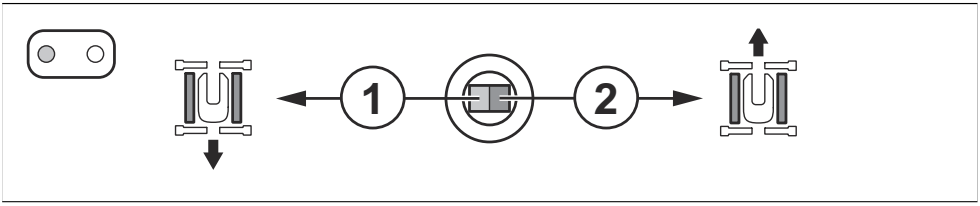
Избран е работен или транспортен режим и пълзящ ход:



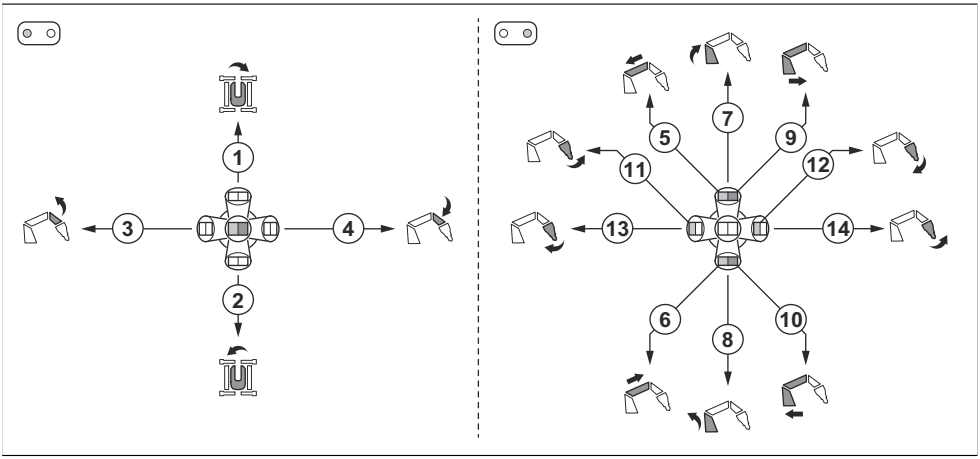
Позиция	Движение
1	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
2	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.
3	Рамо 3 нагоре.
4	Рамо 3 надолу.
5	DXR 315: Изваждане на телескопично рамо.
6	DXR 315: Прибиране на телескопично рамо.
7	Рамо 2 надолу.
8	Рамо 2 нагоре.

Позиция	Движение
9	Изваждане на рамо 1 и 2.
10	Прибиране на рамо 1 и 2.
11	Прибиране на рамо 1.
12	Изваждане на рамо 2.
13	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
14	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.

Ляв джойстик с избран транспортен режим и пълзящ ход:



Избран е работен или транспортен режим и пълзящ ход с активиран режим на копаене:

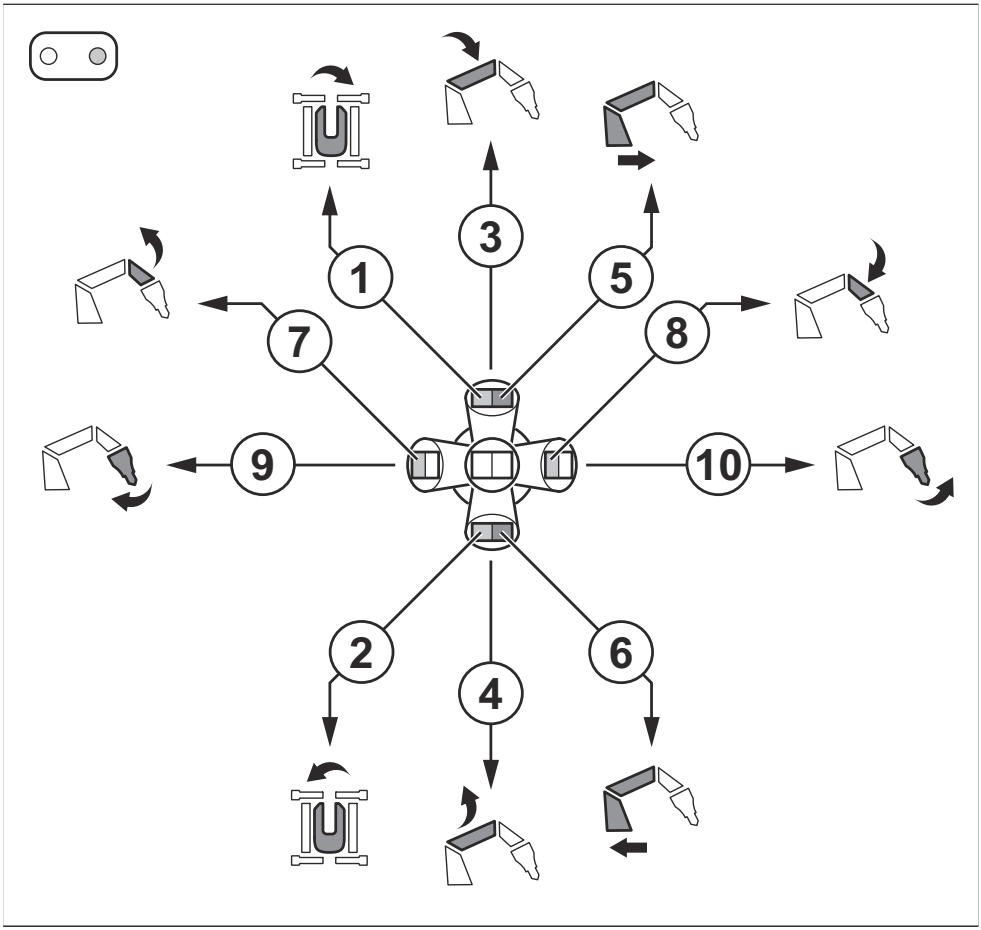


Позиция	Движение
1	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
2	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.
3	Рамо 3 нагоре.

Позиция	Движение
4	Рамо 3 надолу.
5	Прибиране на рамо 2. DXR 315: изваждане на телескопично рамо.
6	Изваждане на рамо 2. DXR 315: Прибиране на телескопично рамо.
7	Изваждане на рамо 1.
8	Прибиране на рамо 1.
9	Изваждане на рамо 1 и 2.
10	Прибиране на рамо 1 и 2.
11	Изваждане на инструмента.
12	Прибиране на инструмента.
13	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
14	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.

Позиция	Движение
1	Гъсенични вериги назад. Скоростта на гъсеничните вериги може да се регулира с фиксатора за регулиране на скоростта на продукта.
2	Гъсенични вериги напред. Скоростта на гъсеничните вериги може да се регулира с фиксатора за регулиране на скоростта на продукта.

Десен джойстик с избран транспортен режим и един лост за управление:

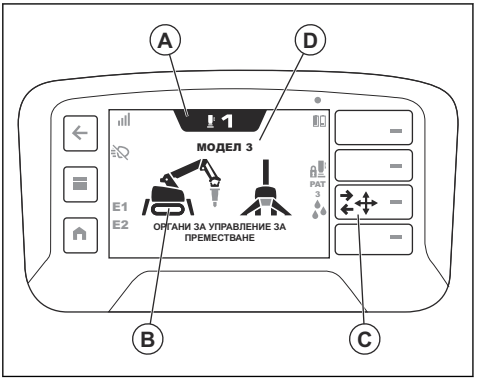


Позиция	Движение
1	Завъртане на кулата по часовниковата стрелка.
2	Завъртане на кулата обратно на часовниковата стрелка.
3	Рамо 2 надолу.
4	Рамо 2 нагоре.
5	Изваждане на рамо 1 и 2.
6	Прибиране на рамо 1 и 2.
7	Рамо 3 нагоре.
8	Рамо 3 надолу.

Позиция	Движение
9	Прибиране на инструмента. Функцията работи и когато се натисне десният горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.
10	Изваждане на инструмента. Функцията работи и при натискане на десния горен бутон надолу. Рамо 1 и 2 могат да се управляват паралелно и при местенето на инструмента чрез натискане на десния горен бутон надолу.

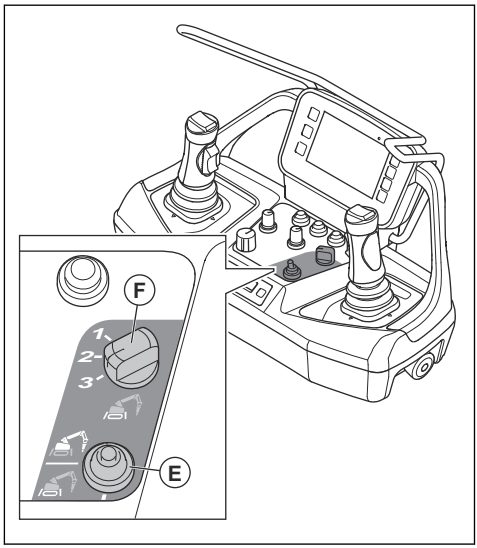
"Режим на тест на модела"

"Режим на тест на модела" показва как ще работи продуктът, когато използвате джойстиците на дистанционното управление. Различните режими и модели на работа дават различни движения при работа. За да влезете в режима на тест на модела, завъртете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ./СТАРТ в положение ВКЛ. и изберете "Режим на тест на модела" в лентата за бързо действие. Цветът на дисплея (A) се променя от оранжев на син. Символът на продукта (B) на дисплея има различни цветове и показва движението на частите на продукта.



- **Светлосиньо**: части на продукта, които могат да се движат в текущия режим на работа.
- **Оранжево**: части на продукта, които се движат в текущия режим на работа. Бяла стрелка също ще покаже посоката на движение на дисплея.
- **Тъмносиньо**: части на продукта, които не могат да се движат в текущия режим на работа.

В лентата за бързо действие можете да смените модела (C). Когато е избран модел, той се показва на дисплея (D). Сменете режима на работа с превключвателя за режим на работа (E) и превключвателя за транспортен режим (F) на дистанционното управление.



"Калибриране на хидравликата"

- Функцията "Автоматично (калибриране)" калибрира налягането в хидравликата и клапаните на продукта. Изберете между "Налягане и клапани" и "Налягане".

  Калибрирането на клапаните прави управлението на движенията на продукта по-добро. Калибрирането на налягането в хидравликата прави точността на нивата на налягане в хидравликата по-добра.

  "Налягане" ще калибрира само функцията за управление на налягането в хидравликата и не регулира настройката на клапана, определена от клиента. Направете справка с *За калибриране на хидравликата с "Автоматично (калибриране)" на страница 73*.
- С функцията "Ръчно (калибриране)" можете да калибрирате компонентите на продукта един по един.
- С функцията "Налягане на стрелата" можете да регулирате максималното налягане в хидравликата в системата на рамото. Налягането в хидравликата се променя на интервали от 5 bar/72,5 psi. Регулирайте налягането в

хидравликата от 180 bar/2610 psi до 150 bar/ 2175,6 psi (DXR 95) или от 200 bar/2901 psi до 150 bar/2175,6 psi (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).

- "Връщане към фабричните настройки" нулира хидравличната система.

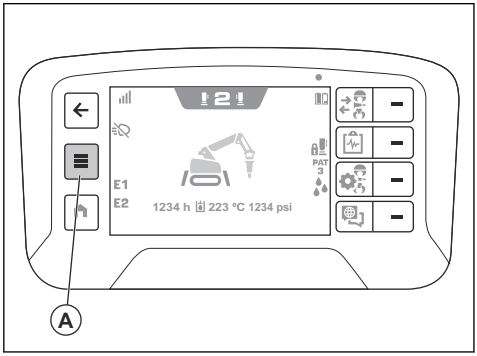
За калибриране на хидравликата с "Автоматично (калибриране)"

По време на калибрирането на клапаните продуктът може да прави малки движения.

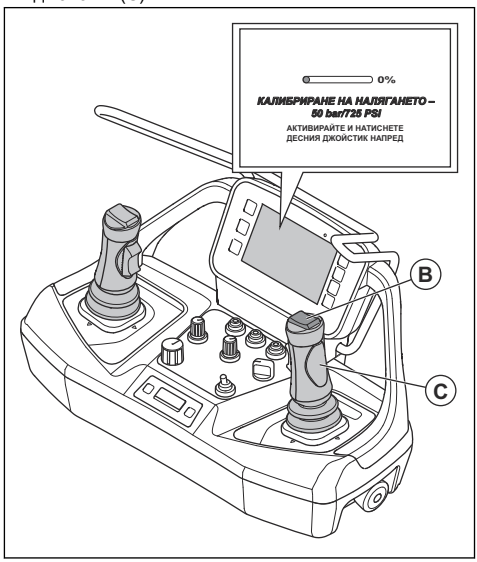
1. Разкачете хидравличните маркучи от монтирания инструмент.

Забележка: Не е необходимо да отстранявате инструмента от продукта.

2. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77*, *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78* и *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
3. Разгънете конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Натиснете бутона за меню (A) на дистанционното управление.



5. Изберете "Калибриране на хидравликата" в менюто "Органи на управление" на дисплея.
6. Изберете "Автоматично (калибриране)".
7. Изберете "Налягане и клапани" или "Налягане".
8. Натиснете левия горен бутон (B) на десния джойстик (C).



9. Натиснете десния джойстик напред, докато калибрирането приключи.

"Диагностика на управлението"

В "Диагностика на управлението" можете да извършите функционални тестове на органите на управление на дистанционното управление. Всеки орган за управление се показва на дисплея. При извършване на функционални тестове контролните индикатори на дисплея се променят от бяло на оранжево. Задействайте даден орган за управление на дистанционното управление до максимум. Този орган работи правилно, когато контролният индикатор показва 100% на дисплея.

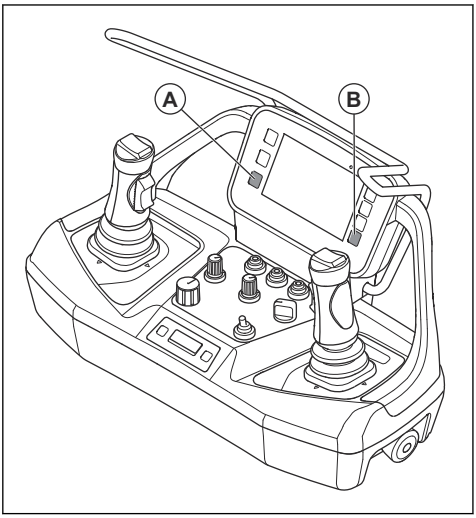


Меню "Система"



"Дистанционни настройки"

- "Яркост" задава яркостта на дисплея.
    - За да се върнете към фабричната настройка за яркост, натиснете и задръжте бутона за начален екран (A) за 10 секунди.



- "Език" задава езика на текста на дисплея. Фабричната настройка за език е английски.
    - За да се върнете към фабричната настройка за език, натиснете и задръжте бутона за начален екран (A) за 10 секунди.
    - За да отидете незабавно на езиковите настройки, натиснете и задръжте бутона (B), когато стартирате дистанционното управление.
- "Мерни единици" задава мерните единици за налягане и температура на дисплея.
- "PIN код за заключване на дистанционното управление" задава PIN кода за дистанционното управление.

"Редакции"

"Редакции" показва версията на софтуера и HID номера на дистанционното управление и продукта.

"Инструкции за сдвояване"

"Инструкции за сдвояване" показва инструкции за това как да сдвоите дистанционното управление с продукт.

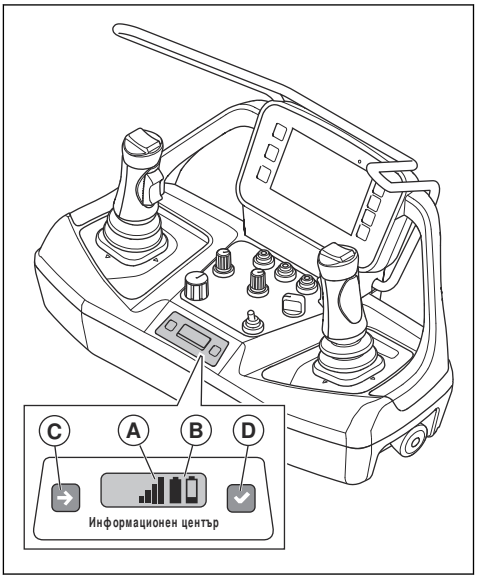
"Лицензи на трети страни"

"Лицензи на трети страни" показва лицензите с отворен код за операционната система и лицензите за приложения в дистанционното управление. Направете справка с *Лицензи на трети страни на страница 177* за повече информация.

"Фабрични настройки"

"Фабрични настройки" трябва да се използва само от одобрен сервиз.

Дисплей на информационния център



Дисплеят на информационния център на дистанционното управление показва следната информация за дистанционното управление:

- Дали дистанционното управление е включено или изключено.
- Дали дистанционното управление е заключено или отключено.
- Кодове на неизправности. Направете справка с *Кодове и описания на неизправности на страница 145*.
- Операция на сдвояване между дистанционното управление и продукта. Направете справка с *За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта (DXR 95) на страница 83* и *За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление*

и продукта (DXR 145) на страница 84 и *За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 86*.

- Силата на радиосигнала (A) между дистанционното управление и продукта. Същите символи се показват и в горната лента на дисплея. Направете справка с *Символи в горната лента на дисплея на страница 19*

Радиосигнал	Символ
Има 4 нива на сила на радиосигнала.	
Радиосигналът е в режим на готовност. Дистанционното управление не работи правилно. Когато стартирате дистанционното управление, се уверете, че всички органи за управление на дистанционното управление са в неутрални положения.	
Няма радиосигнал.	

- Състояние на акумулаторната батерия (B). Същите символи се показват и в горната лента на дисплея. Направете справка с *Символи в горната лента на дисплея на страница 19*.

Състояние на зареждане	Символ
Има 5 нива на зареждане на акумулаторната батерия.	
Неизправност в акумулаторната батерия.	
Кабелна връзка между дистанционното управление и продукта.	

За дисплея на информационния център има 2 бутона. С левия бутон (C) се преминава към следващия символ на дисплея. С десния бутон (D) се прави изборът.

Акумулаторни батерии на дистанционното управление



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да използвате батериите на дистанционното управление и зарядното устройство, трябва да прочетете и разберете *Безопасност на акумулаторната батерия на страница 29* и *Инструкции за безопасност за зарядното устройство за акумулаторни батерии на страница 29*.

Забележка: Трябва да заредите акумулаторните батерии, преди да използвате дистанционното управление за първи път.

Забележка: Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство за приблизително 10 секунди, за да я стартирате, ако е в спящ режим.

Дистанционното управление има 2 гнезда за акумулаторни батерии. Всяка акумулаторна батерия има символ за състоянието на зареждане на дисплея и на дисплея на информационния център, направете справка с *Символи в горната лента на дисплея на страница 19* и *Дисплей на информационния център на страница 74*. Дистанционното управление не може да работи, ако зарядът на акумулаторните батерии на дистанционното управление е прекалено нисък.

Времето на работа за напълно заредени акумулаторни батерии на дистанционното управление е приблизително 12 часа. Студеното време може да намали времето на работа. Ако дисплеят се използва често, времето на работа може да се намали.

Ако не използвате акумулаторните батерии в продължение на 5 дни, акумулаторните батерии преминават в транспортен режим. Транспортният режим пести енергия и дистанционното управление не може да стартира работа. Когато акумулаторните батерии са в транспортен режим, трябва да ги свържете към зарядното устройство за 10 секунди, за да излязат от транспортен режим.

Зареждайте батериите на дистанционното управление на всеки 6 месеца за поддържане на качествата им.

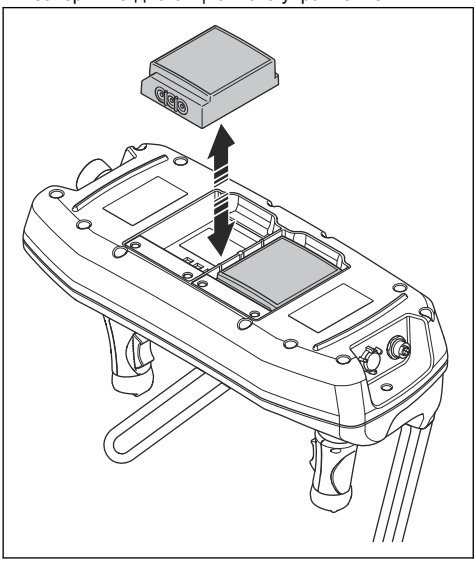
За отстраняване и монтиране на акумулаторните батерии в дистанционното управление

Забележка: Трябва да заредите акумулаторните батерии, преди да използвате дистанционното управление за първи път.

Забележка: Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство за приблизително 10 секунди, за да я стартирате, ако е в транспортен режим.

1. Завъртете дистанционното управление, за да получите достъп до задната страна, където се намират акумулаторните батерии.

2. Отстранете или монтирайте акумулаторните батерии на дистанционното управление.

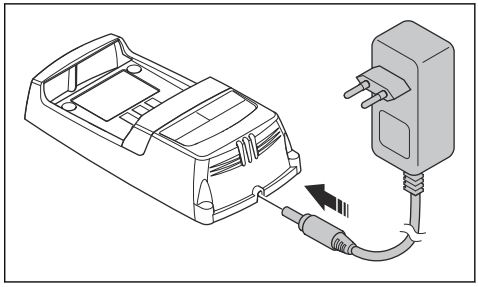


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Уверете се, че сте монтирали акумулаторните батерии с полюсите в правилната посока. Има риск от електрически удар.

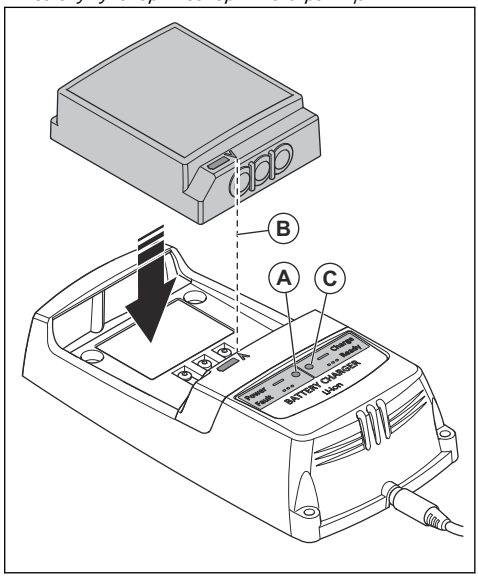
За зареждане на батериите на дистанционното управление със зарядното устройство за батерии

Времето за зареждане на празна батерия на дистанционното управление със зарядното устройство за батерии е приблизително 3 часа. Когато зареждате батериите на дистанционното управление, температурата трябва да бъде между 10°C/50°F и 45°C/113°F.

1. Отстранете празната батерия на дистанционното управление от него. Направете справка с *За отстраняване и монтиране на акумулаторните батерии в дистанционното управление на страница 75*.
2. Свържете адаптера към зарядното устройство за акумулаторни батерии. Зарядното устройство се предлага с 2 различни адаптера, направете справка с *Общ преглед на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 11*.



3. Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към захранващ контакт. Индикаторът за захранване (A) на акумулаторната батерия става червен. Направете справка с *Зарядно устройство за акумулаторни батерии на страница 77*.



4. Свържете батерията на дистанционното управление към зарядното устройство за батерии. Уверете се, че стрелките (B) на батерията на дистанционното управление и на зарядното устройство за батерии са подравнени. Индикаторът (C) за състоянието на батерията на зарядното устройство за батерии мига в зелено, когато батерията на дистанционното управление се зарежда.
5. Когато батерията на дистанционното управление е напълно заредена, индикаторът става зелен. Отстранете батерията на дистанционното управление от зарядното устройство за батерии.

6. Разкачете зарядното устройство за акумулаторната батерия от мрежовия контакт.

Зарядно устройство за акумулаторни батерии

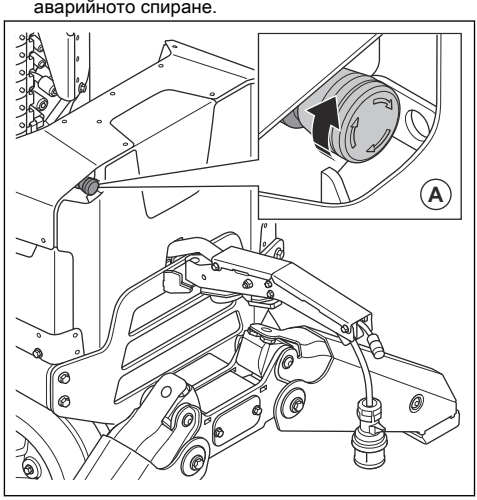
Индикаторът за състоянието на акумулаторната батерия представлява 2 светодиода на зарядното устройство за акумулаторни батерии: светодиод за захранването на акумулаторните батерии (червен) и светодиод за състоянието на акумулаторните батерии (зелен).

Светодиод за захранването	Светодиод за състоянието	Индикация
Червена светлина	ИЗКЛ.	Зарядното устройство е ВКЛ. В зарядното устройство няма акумулаторна батерия.
Червена светлина	Зелена светлина	Зарядното устройство е ВКЛ. Акумулаторната батерия е напълно заредена.
Червена светлина	Мига зелена светлина	Зарядното устройство е ВКЛ. Акумулаторната батерия се зарежда.
Мига червена светлина	ИЗКЛ.	Грешка в зарядното устройство за акумулаторни батерии или температурата е извън обхвата на зареждане.

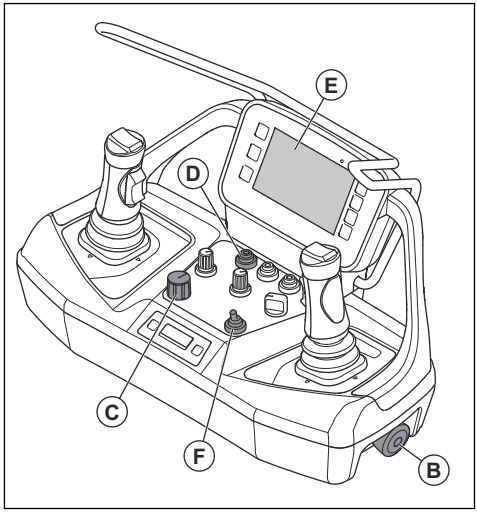
За стартиране на продукта (DXR 95)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да гарантирате, че защитните PLC работят правилно, трябва да разкачвате щепсела на всеки 24 часа.

1. Завъртете бутона за аварийно спиране (A) по часовниковата стрелка, за да изключите аварийното спиране.



2. Свържете продукта към източник на захранване.
3. Излезте от работната площ с дистанционното управление.
4. Завъртете бутона за спиране на машината (B) по часовниковата стрелка, за да изключите спирането на машината.



5. Ако на едно и също работно място се използва повече от един продукт с дистанционно управление, извършете тази процедура, за да се уверите, че имате правилното дистанционно управление:

a) Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ в положение ВКЛ. (C), за да стартирате дистанционното управление.

b) Натиснете и задръжте бутона за предни светлини (D), докато свързаният продукт започне да мига.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не стартирайте двигателя, преди да разберете кой продукт е свързан.

6. За да стартирате двигателя, завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ в положение СТАРТ. Ще чуете, че продуктът е включен и индикаторната лампа за процес на работа ще светне.
7. На дисплея (E) проверете дали е показан символът за радиосигнал или кабелна връзка. Символите показват, че връзката между дистанционното управление и продукта е активна.

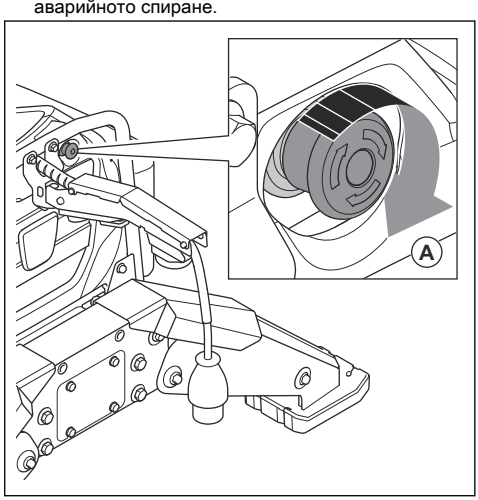
Забележка: Ако има неизправност, на дисплея се показва съобщение за грешка. Направете справка с *Съобщения върху дисплея на страница 144*.

8. Натиснете превключвателя за режим на работа (F) нагоре, за да изберете работен режим. Натиснете превключвателя за режим на работа надолу, за да изберете транспортен режим. Направете справка с *Режими на работа на страница 89*.

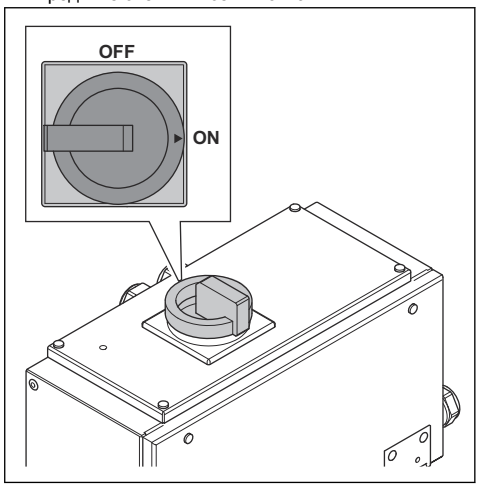
За стартиране на продукта (DXR 145)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да гарантирате, че защитните PLC работят правилно, трябва да разкачвате щепсела на всеки 24 часа.

1. Завъртете бутона за аварийно спиране (A) по часовниковата стрелка, за да изключите аварийното спиране.

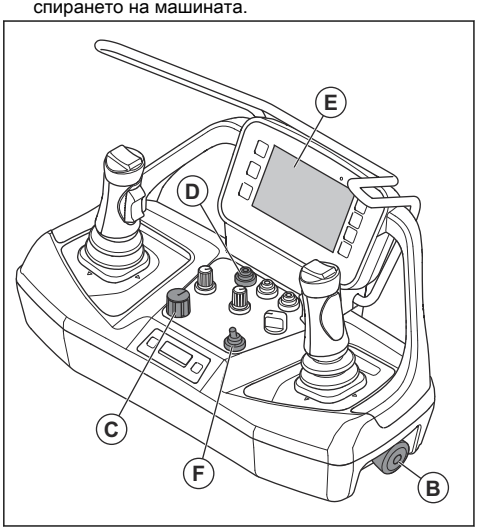


2. Свържете продукта към източник на захранване.
3. Отворете десния люк на продукта.
4. Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. Предните светлини се включват.



5. Затворете десния люк на продукта.
6. Излезте от работната площ с дистанционното управление.

7. Завъртете бутона за спиране на машината (B) по часовниковата стрелка, за да изключите спирането на машината.



8. Ако на едно и също работно място се използва повече от един продукт с дистанционно управление, извършете тази процедура, за да се уверите, че имате правилното дистанционно управление:
   a) Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ в положение ВКЛ. (C), за да стартирате дистанционното управление.
   b) Натиснете и задръжте бутона за предни светлини (D), докато свързаният продукт започне да мига.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не стартирайте двигателя, преди да разберете кой продукт е свързан.

9. За да стартирате двигателя, завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ в положение СТАРТ. Ще чуете, че продуктът е включен и индикаторната лампа за процес на работа ще светне.
10. На дисплея (E) проверете дали е показан символът за радиосигнал или кабелна връзка. Символите показват, че връзката между дистанционното управление и продукта е активна.

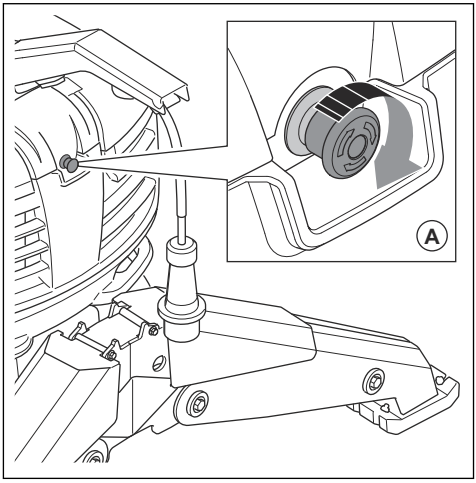
Забележка: Ако има неизправност, на дисплея се показва съобщение за грешка. Направете справка с *Съобщения върху дисплея на страница 144*.

11. Натиснете превключвателя за режим на работа (F) нагоре, за да изберете работен режим. Натиснете превключвателя за режим на работа надолу, за да изберете транспортен режим. Направете справка с *Режими на работа на страница 89*.

За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

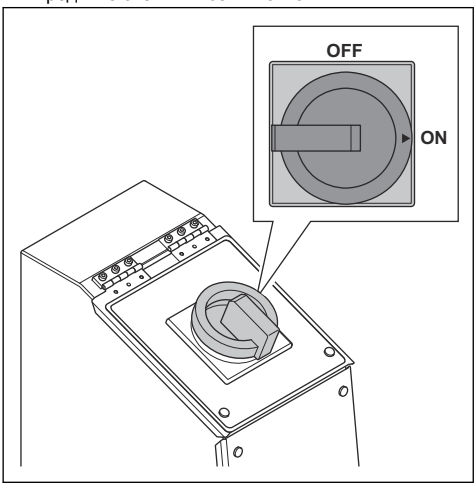
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да гарантирате, че защитните PLC работят правилно, трябва да разкачвате щепсела на всеки 24 часа.

1. Завъртете бутона за аварийно спиране (A) по часовниковата стрелка, за да изключите аварийното спиране.

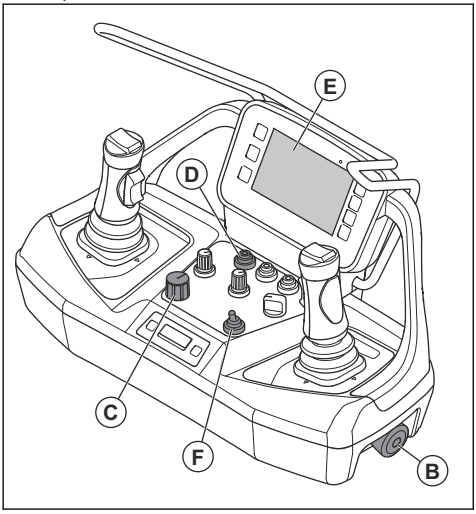


2. Свържете продукта към източник на захранване.
3. Отворете десния люк на продукта.

4. Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. Предните светлини се включват.



5. Затворете десния люк на продукта.
6. Излезте от работната площ с дистанционното управление.
7. Завъртете бутона за спиране на машината (B) по часовниковата стрелка, за да изключите спирането на машината.



8. Ако на едно и също работно място се използва повече от един продукт с дистанционно управление, извършете тази процедура, за да се уверите, че имате правилното дистанционно управление:
   a) Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ в положение ВКЛ. (C), за да стартирате дистанционното управление.
   b) Натиснете и задръжте бутона за предни светлини (D), докато свързаният продукт започне да мига.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не стартирайте двигателя, преди да разберете кой продукт е свързан.

9. За да стартирате двигателя, завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ в положение СТАРТ. Ще чуете, че продуктът е включен и индикаторната лампа за процес на работа ще светне.
10. На дисплея (E) проверете дали е показан символът за радиосигнал или кабелна връзка. Символите показват, че връзката между дистанционното управление и продукта е активна.

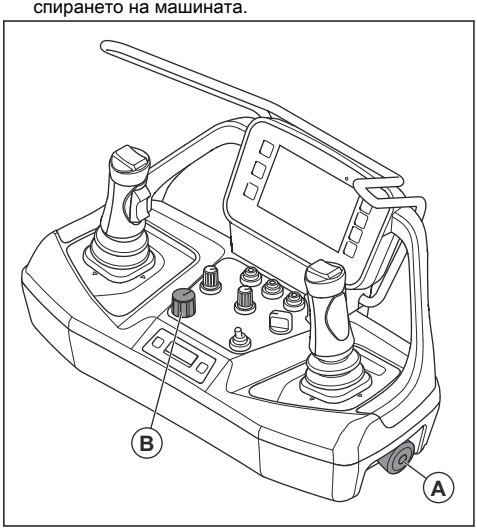
Забележка: Ако има неизправност, на дисплея се показва съобщение за грешка. Направете справка с *Съобщения върху дисплея на страница 144*.

11. Натиснете превключвателя за режим на работа (F) нагоре, за да изберете работен режим. Натиснете превключвателя за режим на работа надолу, за да изберете транспортен режим. Направете справка с *Режими на работа на страница 89*.

За стартиране на дистанционното управление

Дистанционното управление може да бъде включено при изключен двигател. На дисплея е показано как може да работи продуктът при използване на джойстиците като при включен двигател. Тестовата операция се извършва в режима на тест на модела. Вижте *"Режим на тест на модела" на страница 72*.

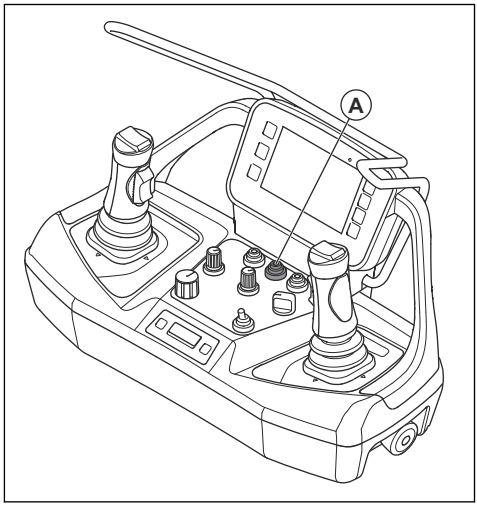
1. Завъртете бутона за спиране на машината (A) по часовниковата стрелка, за да изключите спирането на машината.



2. Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ в положение ВКЛ. (B), за да стартирате дистанционното управление. Дисплеят показва началния изглед при изключен двигател. Вижте *Начален изглед на страница 51*.

За заключване и отключване на дистанционното управление

- За да заключите или отключите дистанционното управление, бързо натиснете бутона за заключване (A) и въведете личния идентификационен номер. Личният идентификационен номер от фабриката е "123412".



Забележка: Ако се въведе 5 пъти грешен личен идентификационен номер, продуктът се заключва. Обърнете се към одобрен сервиз.

За да заключите дистанционното управление без личен идентификационен номер, натиснете и задръжте бутона за заключване (A) за повече от 3 секунди.

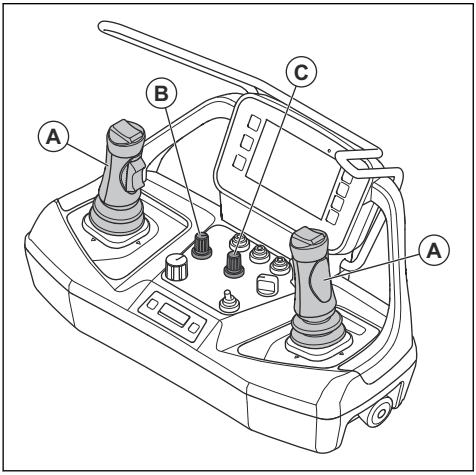
Забележка: Не можете да отключите дистанционното управление без личния идентификационен номер.

За инструкции как да промените личния идентификационен номер направете справка с *"Дистанционни настройки" на страница 74*.

За работа с продукта

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че имате видимост към продукта по всяко време, когато работите с него с помощта на дистанционното управление. Обхватът за работа на дистанционното управление позволява да придвижвате продукта и когато не го виждате. Риск от нараняване и повреда.

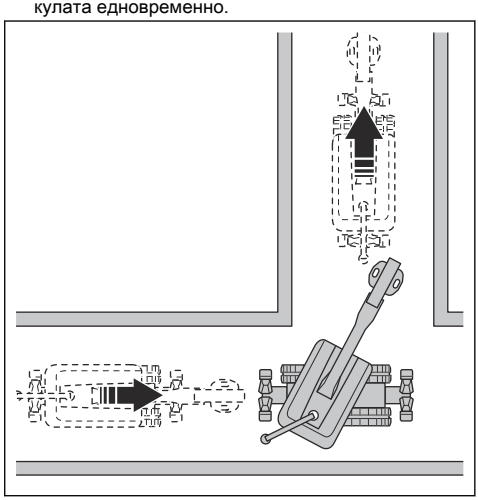
- Използвайте джойстиците (A), за да преместите продукта. Малките движения на джойстика движат продукта бавно. Големите движения на джойстика движат продукта по-бързо. Дистанционното управление има 4 модела на джойстика, направете справка с *Модел на джойстика на страница 89*.



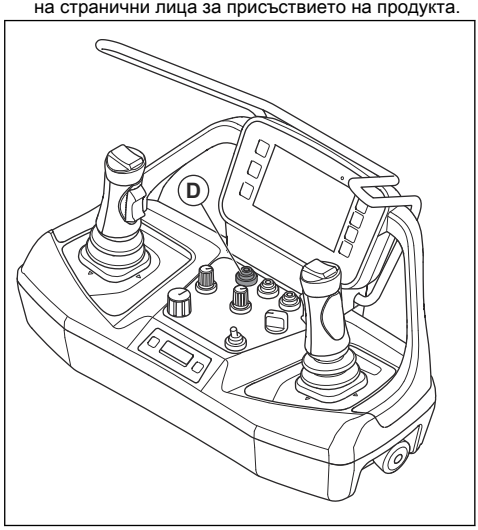
ВНИМАНИЕ: Движете джойстиците внимателно. Движенето на джойстиците със сила не подобрява работните характеристики на продукта. Джойстиците могат да се повредят, ако прилагате твърде много сила при работа с тях.

ВНИМАНИЕ: Не повдигайте дистанционното управление за джойстиците.

- Завъртете фиксатора за регулиране на скоростта на инструмента (B), за да регулирате скоростта на инструмента.
- Завъртете фиксатора за регулиране на скоростта на продукта (C), за да регулирате скоростта на продукта.
- За да завъртите продукта, задействайте гъсеничните вериги с различни скорости.
- За да въртите продукта в малки пространства, задействайте гъсеничните вериги в различни посоки.
- За да движите продукта около ъглите в малки пространства, движете гъсеничните вериги и кулата едновременно.

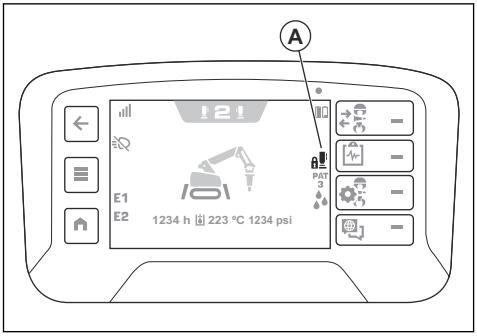


- Натиснете и задръжте бутона (D), за да накарате предните светлини да премигнат 3 пъти. Тази функция може да се използва за по-лесно откриване на местоположението на продукта в тъмни работни площи или за предупреждаване на странични лица за присъствието на продукта.



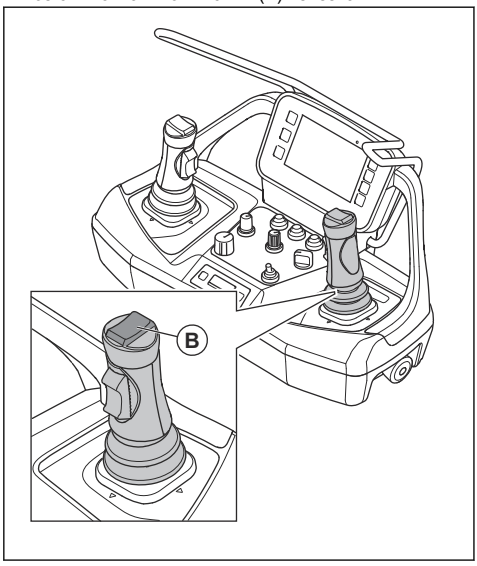
За отключване на джойстиците на дистанционното управление

Ако джойстиците на дистанционното управление не се използват в продължение на 3 секунди, те се заключват. На дисплея се показва символът (A).



Когато джойстиците са заключени, продуктът преминава в режим на празен ход. Хидравличното масло отива в резервоара за хидравлично масло и в цилиндрите няма налягане.

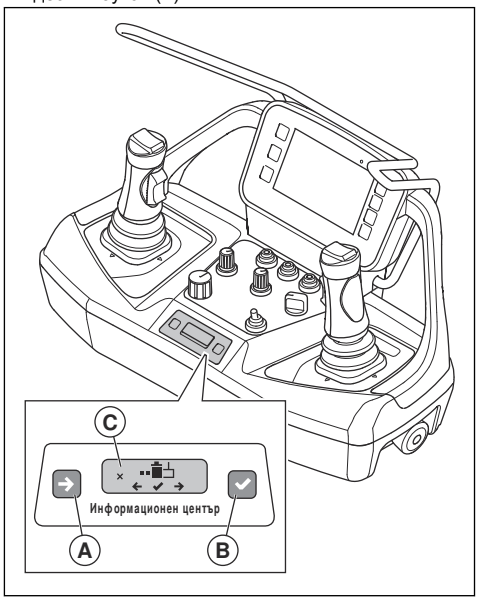
1. Уверете се, че джойстиците са в неутрално положение.
2. На десния джойстик натиснете левия горен бутон (B). Джойстиците на дистанционното управление се отключват и символът (A) изчезва.



За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта (DXR 95)

Операцията по сдвояване между продукта и дистанционното управление е извършена във фабриката. Необходима е нова операция на сдвояване, ако дистанционното управление се смени или ако променяте дистанционните управления между продуктите.

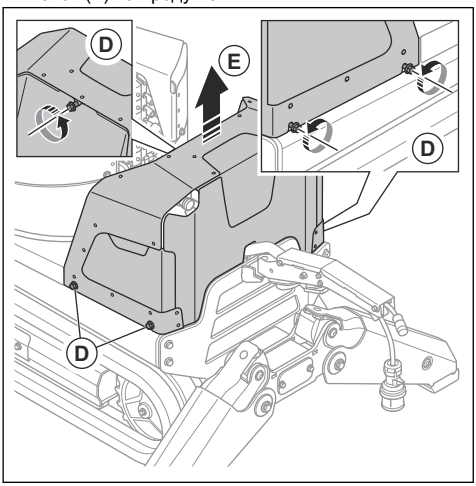
1. Стартирайте дистанционното управление. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 80*.
2. Натиснете едновременно левия бутон (A) и десния бутон (B).



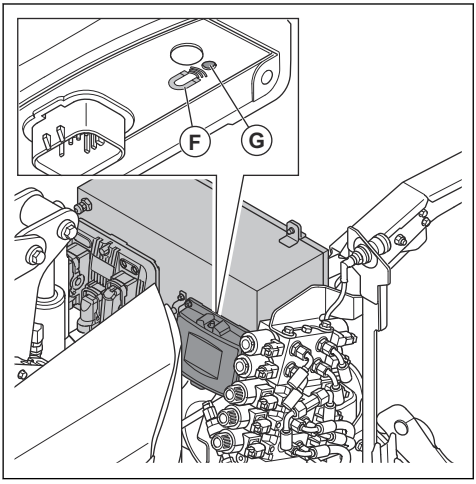
Забележка: Ако бутоните се натиснат едновременно, дисплеят на информационния център сменя режима.

3. Натиснете левия бутон (A), за да преминете към избор "2" на дисплея на информационния център.
4. Натиснете десния бутон (B), за да изберете опция "2". Символът (C) се показва на дисплея на информационния център.
5. Натиснете и задръжте едновременно левия и десния бутон за 3 секунди.

6. Разхлабете 5-те болта (D) и отстранете задния капак (E) на продукта.



7. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77*.
8. Поставете магнит от долната страна на радиокомуникационния приемник върху символа на магнит (F) 5 s след стартирането на продукта. Индикаторът (G) на радиокомуникационния приемник мига бързо в оранжево, когато чака да стартира операция по сдвояване.



Забележка: Трябва да поставите магнита върху символа на магнит 5 s след стартирането на продукта. След 5 s радиокомуникационният приемник не може да извърши операцията по сдвояване.

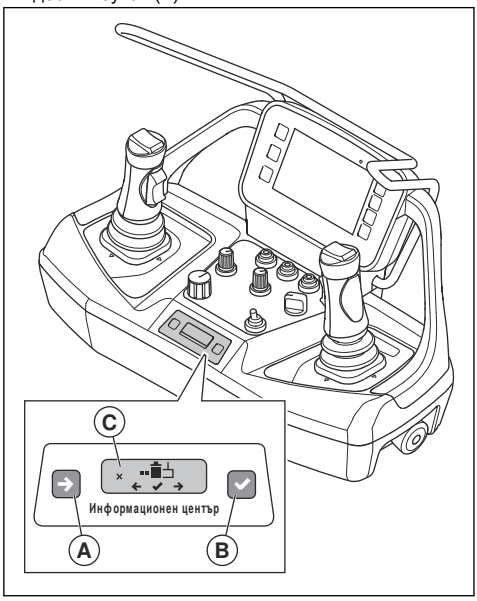
9. Незабавно отстранете магнита.
10. Когато бъде намерен радиокомуникационен приемник, на дисплея на информационния център се показва сериен номер.
11. Уверете се, че серийният номер на информационния дисплей съответства на серийния номер на радиокомуникационния приемник.
12. Ако серийните номера не си съответстват, операцията по сдвояване не е извършена правилно. Извършете процедурата, която следва.
    a) Намерете продукта със съответстващ сериен номер и изключете този продукт.
    b) Спрете Вашия продукт. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.
    c) Извършете операцията по сдвояване отново.
13. Когато серийните номера си съответстват, натиснете десния бутон. За 2 секунди на дисплея на информационния център ще се покаже съобщение, че операцията по сдвояване е завършена.
14. Спрете продукта, за да рестартирате радиокомуникационния приемник. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.
15. Рестартирайте дистанционното управление. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 80*.
16. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77*.
17. Уверете се, че на дисплея на информационния център има символ за радиосигнал. Направете справка с *Дисплей на информационния център на страница 74*.
18. Монтирайте задния капак на продукта.

За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта (DXR 145)

Операцията по сдвояване между продукта и дистанционното управление е извършена във фабриката. Необходима е нова операция на сдвояване, ако дистанционното управление се смени или ако променяте дистанционните управления между продуктите.

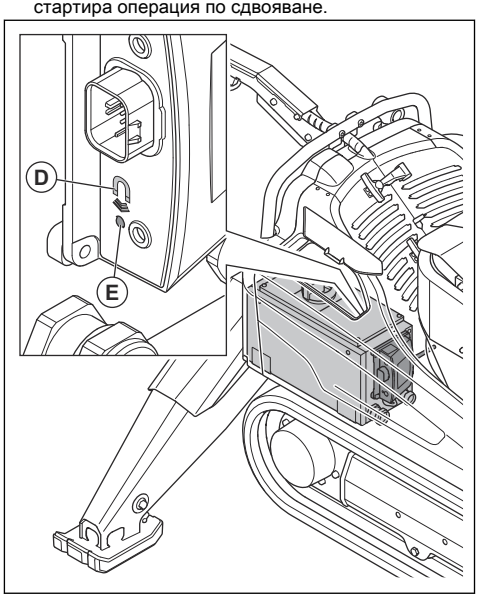
1. Стартирайте дистанционното управление. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 80*.

2. Натиснете едновременно левия бутон (A) и десния бутон (B).



Забележка: Ако бутоните се натиснат едновременно, дисплеят на информационния център сменя режима.

3. Натиснете левия бутон (A), за да преминете към избор "2" на дисплея на информационния център.
4. Натиснете десния бутон (B), за да изберете опция "2". Символът (C) се показва на дисплея на информационния център.
5. Натиснете и задръжте едновременно левия и десния бутон за 3 секунди.
6. Отстранете десния капак на продукта.
7. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78*.
8. Поставете магнит от долната страна на радиокомуникационния приемник върху символа на магнит (D) 5 s след стартирането на продукта. Индикаторът (E) на радиокомуникационния приемник мига бързо в оранжево, когато чака да стартира операция по сдвояване.



Забележка: Трябва да поставите магнита върху символа на магнит 5 s след стартирането на продукта. След 5 s радиокомуникационният приемник не може да извърши операцията по сдвояване.

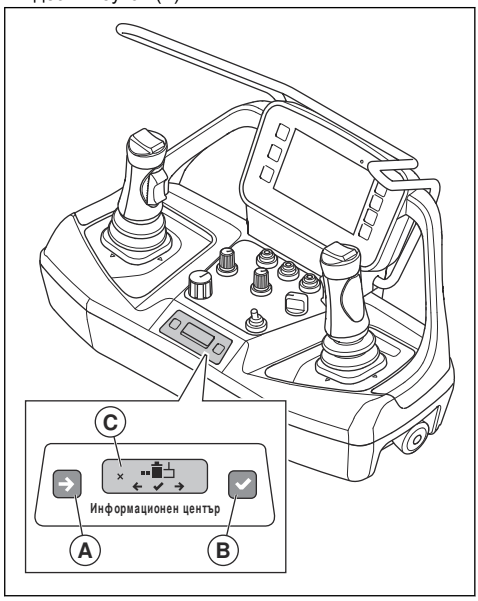
9. Незабавно отстранете магнита.
10. Когато бъде намерен радиокомуникационен приемник, на дисплея на информационния център се показва сериен номер.
11. Уверете се, че серийният номер на информационния дисплей съответства на серийния номер на радиокомуникационния приемник.
12. Ако серийните номера не си съответстват, операцията по сдвояване не е извършена правилно. Извършете процедурата, която следва.
    a) Намерете продукта със съответстващ сериен номер и изключете този продукт.
    b) Спрете Вашия продукт. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.
    c) Извършете операцията по сдвояване отново.

13. Когато серийните номера си съответстват, натиснете десния бутон. За 2 секунди на дисплея на информационния център ще се покаже съобщение, че операцията по сдвояване е завършена.
14. Спрете продукта, за да рестартирате радиокомуникационния приемник. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.
15. Рестартирайте дистанционното управление. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 80*.
16. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78*.
17. Уверете се, че на дисплея на информационния център има символ за радиосигнал. Направете справка с *Дисплей на информационния център на страница 74*.
18. Монтирайте десния капак на продукта.

За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Операцията по сдвояване между продукта и дистанционното управление е извършена във фабриката. Необходима е нова операция на сдвояване, ако дистанционното управление се смени или ако променяте дистанционните управления между продуктите.

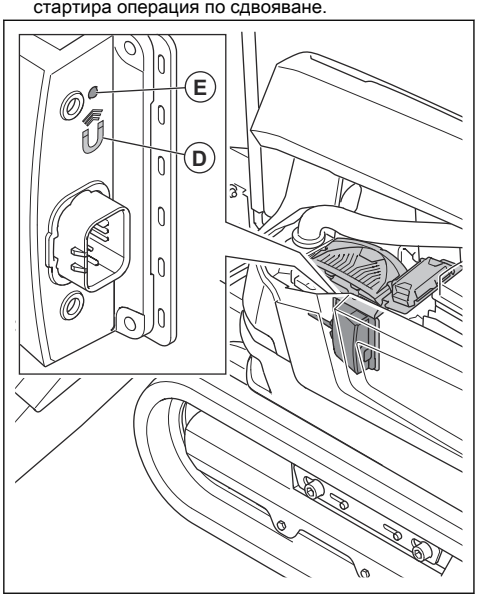
1. Стартирайте дистанционното управление. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 80*.
2. Натиснете едновременно левия бутон (A) и десния бутон (B).



Забележка: Ако бутоните се натиснат едновременно, дисплеят на информационния център сменя режима.

3. Натиснете левия бутон (A), за да преминете към избор "2" на дисплея на информационния център.
4. Натиснете десния бутон (B), за да изберете опция "2". Символът (C) се показва на дисплея на информационния център.
5. Натиснете едновременно левия и десния бутон и задръжте за 3 секунди.
6. Отворете левия люк и отстранете левия капак на продукта.
7. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.

8. Поставете магнит от долната страна на радиокомуникационния приемник върху символа на магнит (D) 5 s след стартирането на продукта. Индикаторът (E) на радиокомуникационния приемник мига бързо в оранжево, когато чака да стартира операция по сдвояване.



Забележка: Трябва да поставите магнита върху символа на магнит 5 s след стартирането на продукта. След 5 s радиокомуникационният приемник не може да извърши операцията по сдвояване

9. Незабавно отстранете магнита.
10. Когато бъде намерен радиокомуникационен приемник, на дисплея на информационния център се показва сериен номер.
11. Уверете се, че серийният номер на информационния дисплей съответства на серийния номер на радиокомуникационния приемник.
12. Ако серийните номера не си съответстват, операцията по сдвояване не е извършена правилно. Извършете процедурата, която следва.
    a) Намерете продукта със съответстващ сериен номер и изключете този продукт.
    b) Спрете Вашия продукт. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
    c) Извършете операцията по сдвояване отново.
13. Когато серийните номера си съответстват, натиснете десния бутон. За 2 секунди на дисплея на информационния център ще се покаже съобщение, че операцията по сдвояване е завършена.
14. Спрете продукта, за да рестартирате радиокомуникационния приемник. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
15. Рестартирайте дистанционното управление. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 80*.
16. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
17. Уверете се, че на дисплея на информационния център има символ за радиосигнал. Направете справка с *Дисплей на информационния център на страница 74*.
18. Монтирайте левия капак и затворете левия люк на продукта.

За работа с продукта чрез дистанционното управление, свързано с кабел на CAN шина

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте дистанционното управление, свързано с кабел на CAN шина, ако съществува риск продуктът да падне.

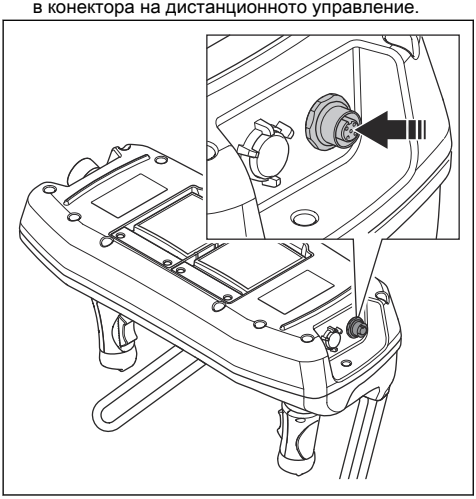
Забележка: Необходимо е да извършите операция по сдвояване по радиото, преди да използвате дистанционното управление с кабел на CAN шината.

Когато дистанционното управление е свързано с кабела на CAN шината, предаването на радиосигнала спира.

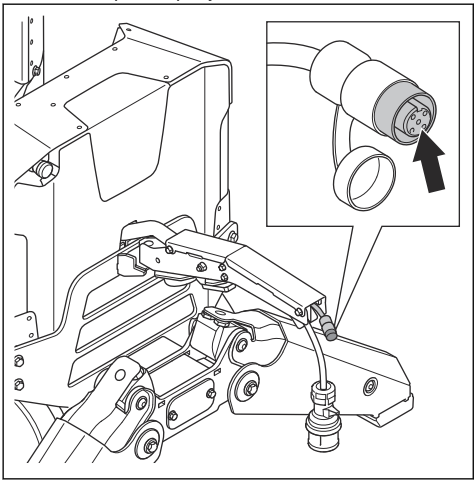
1. Отстранете батериите от дистанционното управление.
2. Свържете дистанционното управление и продукта с кабела на CAN шината. Направете справка с *За свързване на дистанционното управление и продукта с кабел на CAN шината (DXR 95) на страница 88* и *За свързване на дистанционното управление и продукта с кабел на CAN шината (DXR 145) на страница 88* и *За свързване на дистанционното управление и продукта с кабел на CAN шината (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 89*.

За свързване на дистанционното управление и продукта с кабел на CAN шината (DXR 95)

1. Отстранете батериите на дистанционното управление от него.
2. Поставете единия край на кабела на CAN шината в конектора на дистанционното управление.



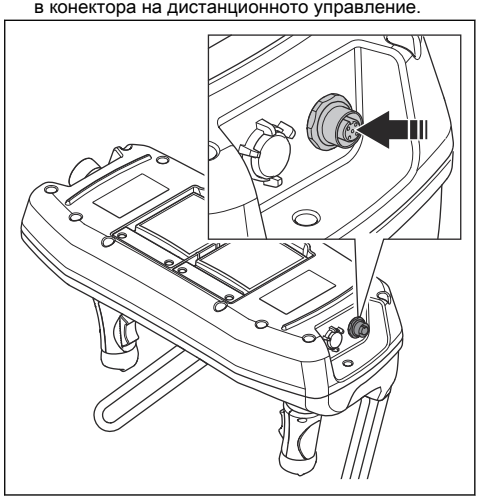
3. Поставете другия край на кабела на CAN шината в конектора на продукта.



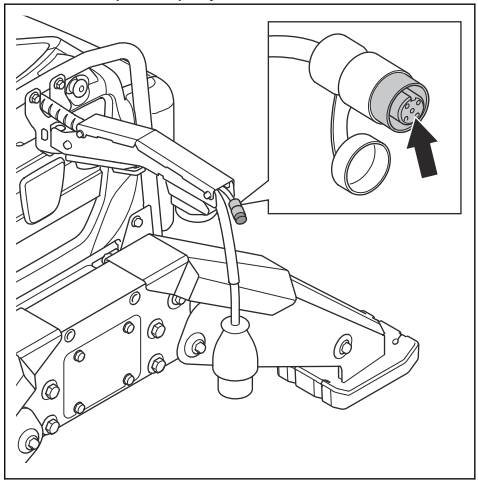
4. Затегнете на ръка винтовете на конектора за кабела на CAN шината.

За свързване на дистанционното управление и продукта с кабел на CAN шината (DXR 145)

1. Отстранете батериите на дистанционното управление от него.
2. Поставете единия край на кабела на CAN шината в конектора на дистанционното управление.



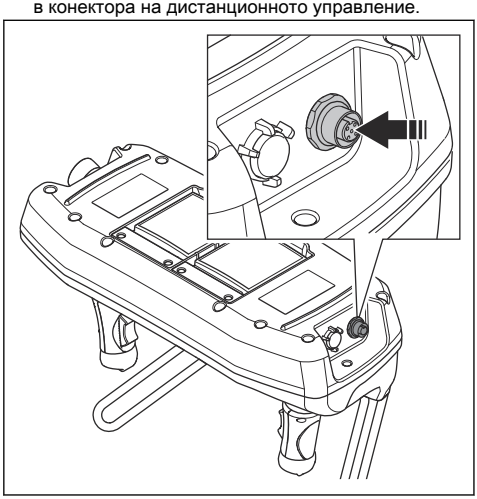
3. Поставете другия край на кабела на CAN шината в конектора на продукта.



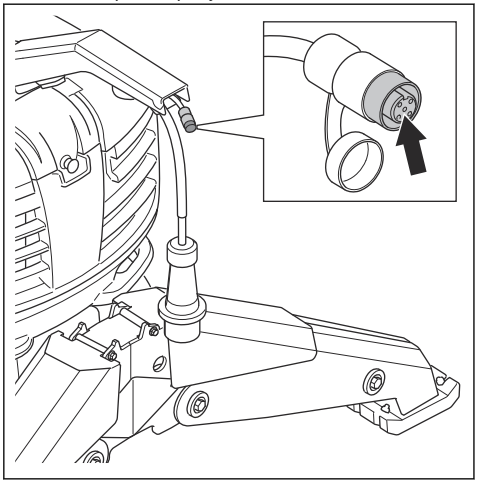
4. Затегнете на ръка винтовете на конектора за кабела на CAN шината.

За свързване на дистанционното управление и продукта с кабел на CAN шината (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Отстранете батериите на дистанционното управление от него.
2. Поставете единия край на кабела на CAN шината в конектора на дистанционното управление.



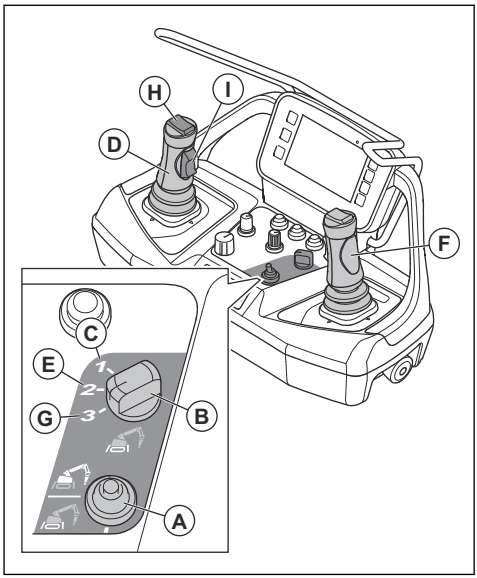
3. Поставете другия край на кабела на CAN шината в конектора на продукта.



4. Затегнете на ръка винтовете на конектора за кабела на CAN шината.

Режими на работа

Превключвателят за режим на работа (A) се използва за избор между работен режим и транспортен режим.



В работен режим можете да работите с рамо 1, рамо 2, рамо 3, инструментите и кулата.

Транспортният режим е разделен на 3 режима. Превключвателят за транспортен режим (B) се използва за избор между 3-те транспортни режима.

- Един лост за управление (C): може да се работи с гъсеничните вериги, конзолните греди, кулата и някои функции на рамото. Левият джойстик (D) управлява гъсеничните вериги.
- Два лоста за управление (E): може да се работи с гъсеничните вериги и конзолните греди. Левият джойстик управлява лявата гъсенична верига. Десният джойстик (F) управлява дясната гъсенична верига.
- Пълзящ ход (G): може да се работи с гъсеничните вериги, кулата и всички функции на рамото. Горният бутон (H) и страничният превключвател (I) на левия джойстик управляват гъсеничните вериги. Гъсеничните вериги могат да се движат само право напред или назад.

Ако джойстиците на дистанционното управление не се използват в продължение на 3 секунди, продуктът преминава в режим на празен ход. Хидравличното масло отива в резервоара за хидравлично масло и в цилиндрите няма налягане.

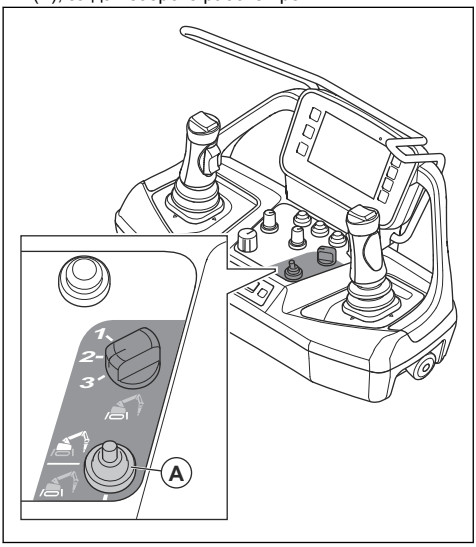
Модел на джойстика

Дистанционното управление има 4 модела на джойстика. Стандартно се използва "Модел 1", направете справка с *"Модел 1" на страница 56*. Можете да промените модела на джойстика в "Настройка на джойстика" в менюто "Органи за управление" на дисплея. Вижте *"Настройка на джойстика" на страница 56*.

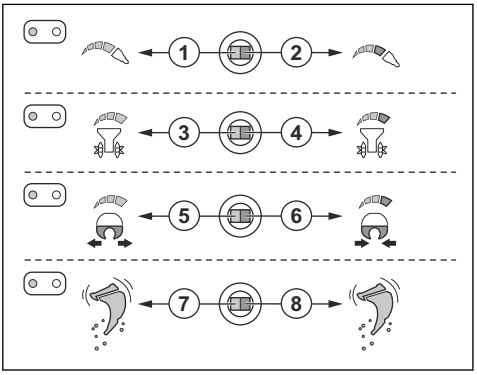
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от наранявания и повреди. Преди работа с продукта се уверете, че знаете кой модел на джойстика е активен. Извършете проверка в лентата за състояние на дисплея. Вижте *Символи в лентата за състояние на дисплея на страница 20*.

За работа с инструментите

1. Натиснете превключвателя за режим на работа (A), за да изберете работен режим.



2. Използвайте левия джойстик, както е показано на илюстрацията по-долу.

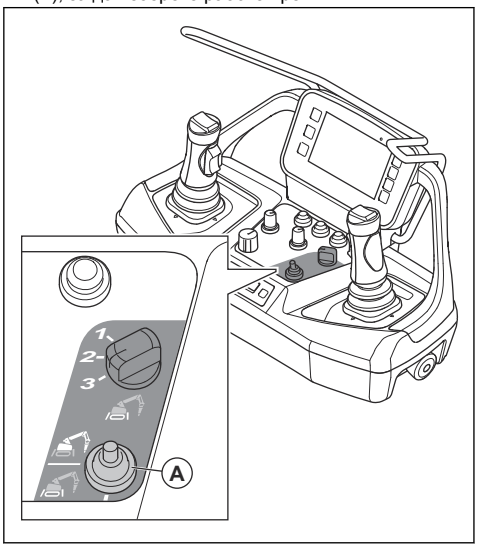


Позиция	Употреба
1	За регулиране на налягането или дебита към хидравличния къртач.
2	За задаване на пълно налягане или дебит към хидравличния къртач.
3	За регулиране на налягането или дебита към фрезата за разрушаване.
4	За задаване на пълно налягане или дебит към фрезата за разрушаване.
5	За отваряне на хидравличната ножица за бетон, ножиците за стоманобетон или лопатата. **Забележка:** За различните фрези се използват различни горни бутони за отваряне или затваряне.
6	За затваряне на хидравличната ножица за бетон, ножиците за стоманобетон или лопатата. **Забележка:** За различните фрези се използват различни горни бутони за отваряне или затваряне.
7	За разклащане на кофата.
8	За разклащане на кофата.

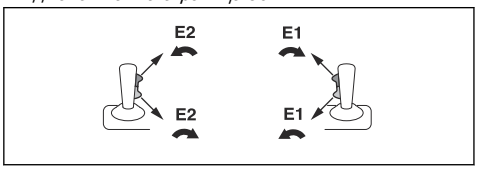
За работа с джойстиците с активна "Допълнителна функция"

1. Натиснете бутона за меню на дистанционното управление.
2. Изберете "Потребителски инструмент 1 – 3" в менюто "Инструменти" на дисплея.
3. Изберете "Допълнителна функция 1" или "Допълнителна функция 2". Вижте *"Потребителски инструмент 1 – 3" на страница 53*.

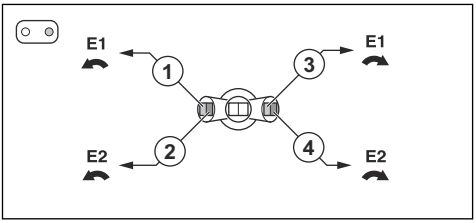
4. Натиснете превключвателя за режим на работа (A), за да изберете работен режим.



5. Ако "Настройка на страничния превключвател" е зададена на "Автоматично" или "Допълнителна 1/допълнителна 2", използвайте страничните превключватели на джойстиците, както е показано на илюстрацията. Вижте *"Настройка на джойстика" на страница 56*.



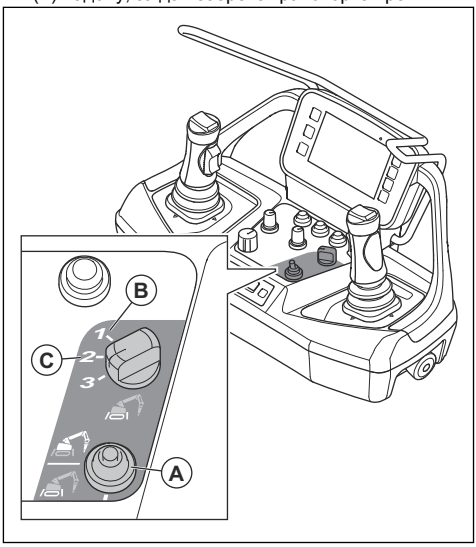
6. Ако "Настройка на страничния превключвател" е зададена на "Изкл.", използвайте десния джойстик, както е показано на илюстрацията по-долу.



Позиция	Употреба
1	"Допълнителна функция 1": за избор на посока 1 на хидравличното масло.
2	"Допълнителна функция 1": за избор на посока 2 на хидравличното масло.
3	"Допълнителна функция 2": за избор на посока 1 на хидравличното масло.
4	"Допълнителна функция 2": за избор на посока 2 на хидравличното масло.

За работа с конзолните греди

1. Натиснете превключвателя за режим на работа (A) надолу, за да изберете транспортен режим.

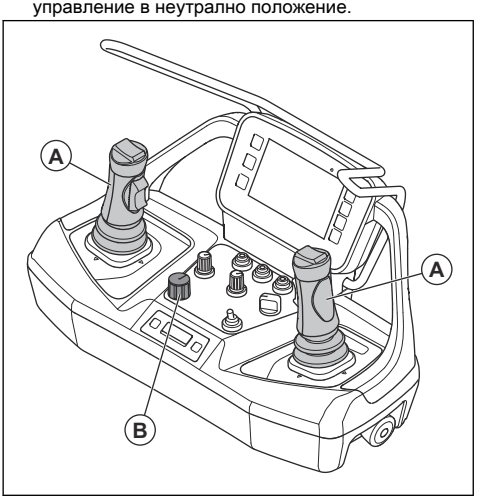


2. Извършете процедурата, която следва, за един лост за управление:
   a) Завъртете превключвателя за транспортен режим в положение за един лост за управление (B).
   b) Използвайте джойстиците, за да разгънете и приберете конзолните греди. Направете справка с *"Модел 1" на страница 56*, *"Модел 2" на страница 62* и *"Модел 3" на страница 65*.
3. Извършете процедурата, която следва, за два лоста за управление:
   a) Завъртете превключвателя за транспортен режим в положение за два лоста за управление (B).
   b) Използвайте джойстиците, за да разгънете и приберете конзолните греди. Вижте *"Модел 1" на страница 56*.

За спиране на продукта (DXR 95)

1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Приберете системата на рамото, докато тя стъпи на земята и инструментът стъпи напълно на повърхността.

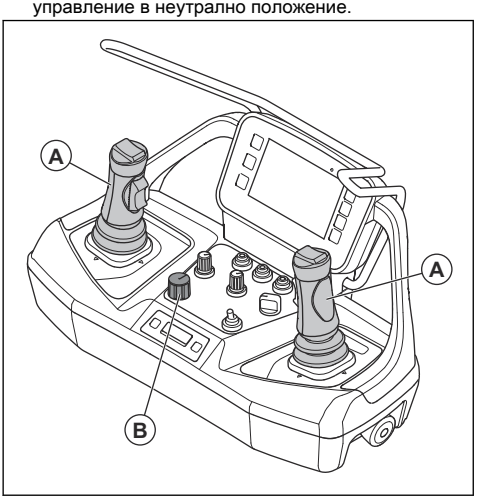
3. Освободете джойстиците (A) на дистанционното управление в неутрално положение.



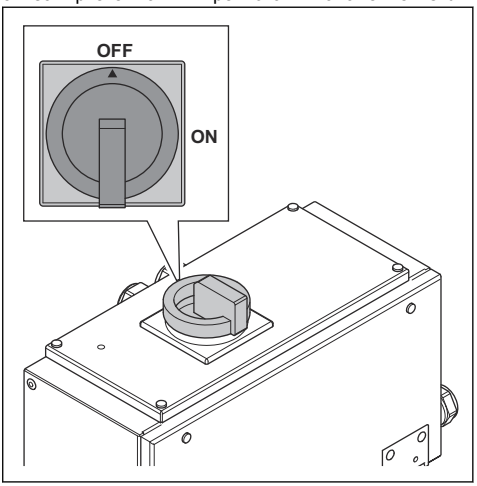
4. Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ (B) в положение ИЗКЛ.
5. Разкачете захранващия щепсел.

За спиране на продукта (DXR 145)

1. Приберете системата на рамото, докато тя стъпи на земята и инструментът стъпи напълно на повърхността.
2. Освободете джойстиците (A) на дистанционното управление в неутрално положение.



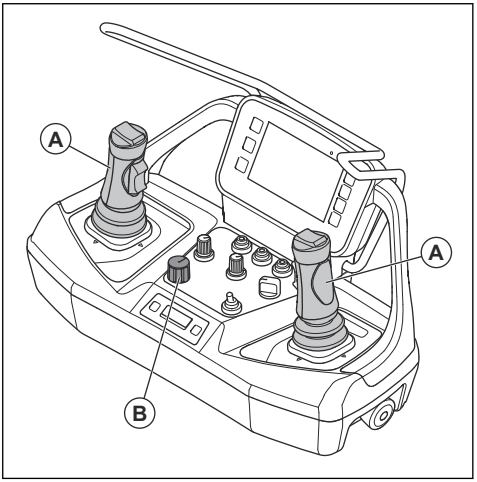
3. Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ (B) в положение ИЗКЛ.
4. Преминете в работната площ и отворете десния люк на продукта.
5. Завъртете главния прекъсвач в положение ИЗКЛ.



6. Затворете десния люк на продукта.
7. Разкачете захранващия щепсел.

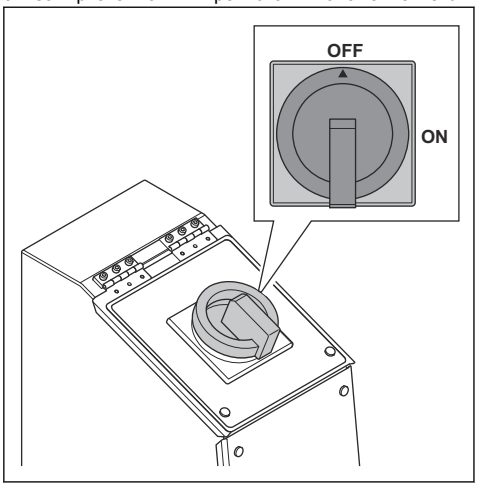
За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Приберете системата на рамото, докато тя стъпи на земята и инструментът стъпи напълно на повърхността.
2. Освободете джойстиците (A) на дистанционното управление в неутрално положение.



3. Завъртете превключвателя ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ (B) в положение ИЗКЛ.
4. Преминете в работната площ и отворете десния люк на продукта.

5. Завъртете главния прекъсвач в положение ИЗКЛ.



6. Затворете десния люк на продукта.
7. Разкачете захранващия щепсел.

Поддръжка

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата с инструкции за безопасност, преди да започнете техническо обслужване на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите нараняване, разкачете захранващия кабел преди извършване на техническа поддръжка.

Съобщение за техническо обслужване "Необходимо е обслужване на машината"

Когато съобщението „Необходимо е обслужване на машината“ се покаже на екрана на дистанционното управление, е необходимо да се обърнете към одобрен сервизен техник, за да извърши техническо обслужване на продукта.

Съобщението се показва след първите 50 часа работа, когато е необходимо първоначално техническо обслужване. След извършване на първоначалното техническо обслужване съобщението се показва на всеки 250 часа.



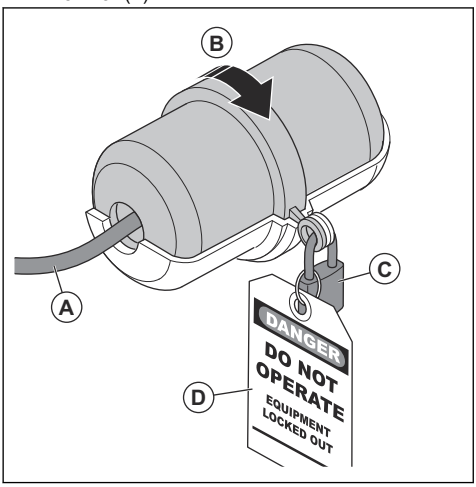
Необходими дейности за извършване преди техническо обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Електричеството може да причини сериозно нараняване и смърт. Спазвайте всички инструкции за безопасност в това ръководство, когато извършвате обслужване на продукта.

- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.
- Паркирайте продукта в достатъчно голяма и безопасна площ.
- Паркирайте продукта на хоризонтална повърхност, като системата на рамото и конзолни греди са насочени надолу.

- Спрете двигателя и разкачете захранващия щепсел, за да предотвратите случайно стартиране по време на техническо обслужване. Уверете се, че захранващият щепсел е заключен със заключващ кожух с предупредителен етикет по време на техническото обслужване (DXR 95). Извършете следните стъпки:

  a) Поставете захранващия щепсел в заключващото устройство с предупредителен етикет (A).

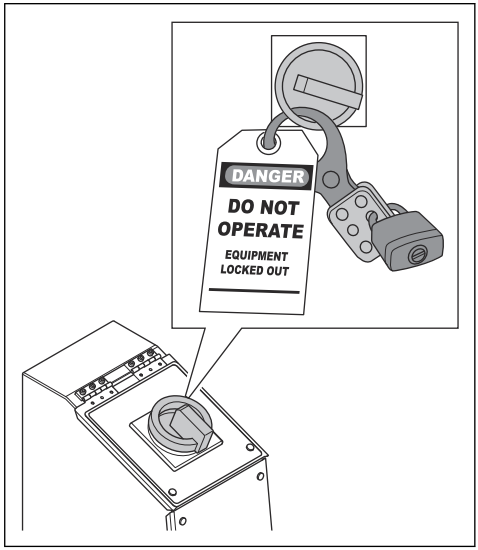


  b) Затворете заключващото устройство с предупредителен етикет (B).

  c) Заключете заключващото устройство с предупредителен етикет (C).

  d) Поставете знак на ключалката (D).

- Спрете двигателя и разкачете захранващия щепсел, за да предотвратите случайно стартиране по време на техническо обслужване. Уверете се, че главният прекъсвач на електрическия корпус е заключен по време на техническо обслужване (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



- Поставете ясни знаци, за да предупредите страничните лица, че се извършват дейности по техническо обслужване.
- Някои компоненти на продукта се нагряват много по време на работа. Преди да извършите техническо обслужване, оставете продукта да се охлади.
- Уверете се, че площта е достатъчно осветена.
- Използвайте подемно оборудване, за да повдигате тежките части на продукта и да ги държите в стабилно положение по време на техническото обслужване. Преди техническо обслужване заключете частите на продукта механично, за да предотвратите нараняване от движещи се части.
- Почистете площта около продукта от масла и замърсявания. Отстранете нежеланите предмети.
- Почистете продукта. Замърсяванията в хидравличната система могат да причинят повреда.
- Дръжте наблизо пожарогасители, медицински принадлежности и телефонен апарат за спешна връзка.
- Заключете частите на продукта, които могат да се движат механично, преди да разхлабите винтовите съединения или да разкачите хидравличните маркучи.

- Бъдете внимателни, когато разкачвате връзките. Съединенията на тръбите и маркучите могат да останат под налягане, въпреки че продуктът е спрян.
- Поставете маркировки на всички кабели и маркучи, за да улесните правилното сглобяване на продукта.

Разписание за техническо обслужване

* = общо техническо обслужване, извършвано от оператора. Инструкциите не са предоставени в това ръководство за оператора.

X = инструкциите са предоставени в това ръководство за оператора.

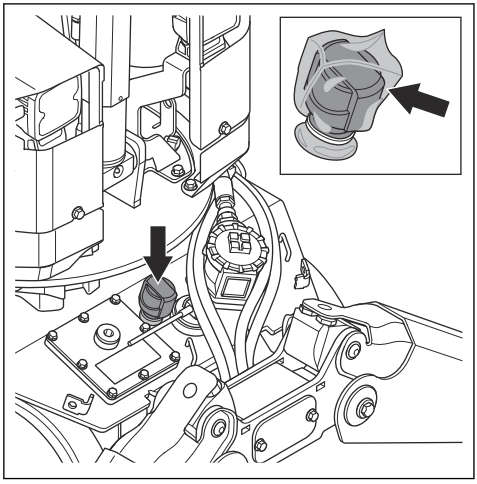
Общо техническо обслужване на продукта	Първите 8 h	Ежедневно	Всяка седмица	На всеки 250 h	На всеки 500 h	На всеки 1000 h
Уверете се, че фиксаторите на системата на рамото и системата на конзолните греди са затегнати. Ако е необходимо, затегнете фиксаторите. Направете справка с *Въртящи моменти на затягане (DXR 95) на страница 127* и *Въртящи моменти на затягане (DXR 145) на страница 128* и *Въртящи моменти на затягане (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 129*.	X	X				
Уверете се, че греста за чука се подава към работния инструмент на хидравличния къртач.		*				
Извършете проверка на хидравличните цилиндри, двигателя за завъртане и задвижващия двигател.		*				
Смажете всички съединения и монтажни елементи на цилиндрите на системата на рамото и теглича на инструмента. Направете справка с *За смазване на продукта (DXR 95) на страница 122* и *За смазване на продукта (DXR 145) на страница 124* и *За смазване на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 125*.		X				
Уверете се, че болтовете и фиксиращите елементи са затегнати. Затегнете болтовете и фиксиращите елементи, ако е необходимо.		*				
Извършете проверка за течове в цилиндрите и маркучите.		X				
Проверете захранващия шнур, конекторите и контактите за повреда. Направете справка с *За извършване на проверка на електрическите кабели за износване на страница 121*.		X				
Проверете гъсеничните вериги и конзолните греди за повреда. Направете справка с *За извършване на проверка на продукта за пукнатини на страница 122*.		*				
Проверка на нивото на хидравличното масло. Направете справка с *За извършване на проверка на нивото на хидравличното масло (DXR 95, DXR 145) на страница 102* и *За извършване на проверка на нивото на хидравличното масло (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 102*.		X				
Извършете проверка на нивото на греста в помпата за грес/патрона с грес на хидравличния къртач.		X				
Уверете се, че към инструмента се подава грес от хидравличния къртач.		X				

Общо техническо обслужване на продукта	Първите 8 h	Ежедневно	Всяка седмица	На всеки 250 h	На всеки 500 h	На всеки 1000 h
Извършете проверка на бутона за аварийно спиране на продукта. Направете справка с *За извършване на проверка на бутона за аварийно спиране на продукта (DXR 95) на страница 33* или *За извършване на проверка на бутона за аварийно спиране на продукта (DXR 145) на страница 34* или *За извършване на проверка на бутона за аварийно спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 36*.			X			
Извършете проверка на бутона за спиране на машината на дистанционното управление. Направете справка с *За извършване на проверка на бутона за спиране на машината на дистанционното управление (DXR 95) на страница 37* или *За извършване на проверка на бутона за спиране на машината на дистанционното управление (DXR 145) на страница 38* или *За извършване на проверка на бутона за спиране на машината на дистанционното управление (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 39*.			X			
Смажете всички съединения и монтажни планки на конзолните греди.			X			
Смажете сачмените лагери на зъбния венец и зъбните колела на зъбния венец.			X			
Проверете заваръчните шевове, отворите и острите ъгли за повреди и пукнатини.			X			
Почистете продукта и охладителя на хидравличното масло.			X			
Извършете проверка за течове в клапанните блокове, охладителя на хидравличното масло, двигателя за завъртане и задвижващия двигател.			*			
Проверете знаците и стикерите за повреда.				*		
Извършете проверка на джойстиците, дисплея, бутоните и превключвателите на дистанционното управление. Уверете се, че работят правилно.				*		
Извършете проверка на нивото на маслото в задвижващия двигател (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).				X		
Извършете проверка на нивото на маслото в двигателя за завъртане (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).				X		
Сменете хидравличния въздушен филтър				X		
Сменете хидравличния маслен филтър.				X		
Затегнете венеца на задвижващия двигател.				*		
Смяна на хидравличното масло.					X	
Сменете маслото в задвижващия двигател (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).						X
Сменете маслото в двигателя за завъртане (DXR 275, DXR 305, DXR 315).						X

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всички критични за безопасността функции трябва да се сменят на всеки 20 години. Направете справка с *Критични за безопасността компоненти на страница 42*.

За почистване на продукта (DXR 95)

- Преди почистване на продукта поставете найлонова торбичка плътно около въздушния филтър на резервоара за хидравлично масло. Това се прави, за да не попадне вода в резервоара за хидравлично масло.

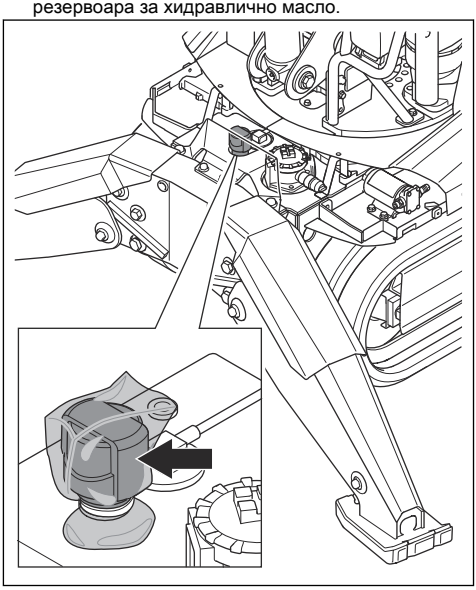


- Почистете продукта с вода или сгъстен въздух.
- Ако продуктът не се изчисти с вода, използвайте слаб почистващ препарат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не насочвайте водоструйка или сгъстен въздух директно към електрическите компоненти, хидравличните маркучи или уплътненията. Водата и замърсяванията могат да попаднат в продукта и да причинят повреда.

За почистване на продукта (DXR 145)

- Преди почистване на продукта поставете найлонова торбичка плътно около въздушния филтър на резервоара за хидравлично масло. Това се прави, за да не попадне вода в резервоара за хидравлично масло.

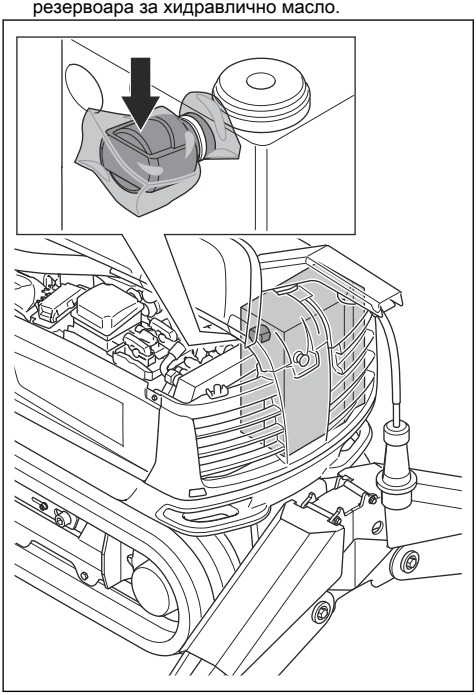


- Почистете продукта с вода или сгъстен въздух.
- Ако продуктът не се изчисти с вода, използвайте слаб почистващ препарат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не насочвайте водоструйка или сгъстен въздух директно към електрическите компоненти, хидравличните маркучи или уплътненията. Водата и замърсяванията могат да попаднат в продукта и да причинят повреда.

За почистване на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

- Преди почистване на продукта поставете найлонова торбичка плътно около въздушния филтър на резервоара за хидравлично масло. Това се прави, за да не попадне вода в резервоара за хидравлично масло.



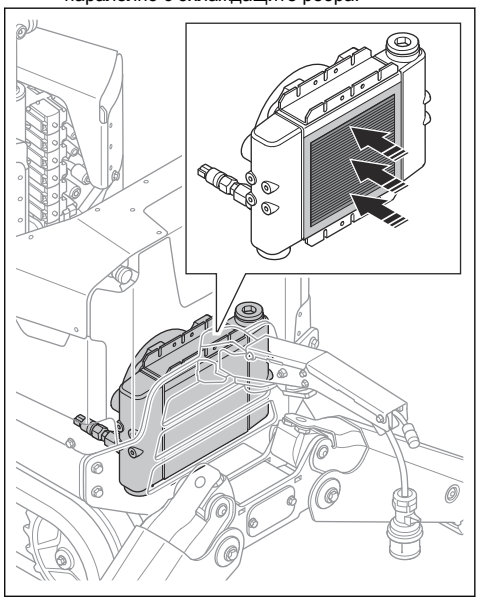
- Почистете продукта с вода или сгъстен въздух.
- Ако продуктът не се изчисти с вода, използвайте слаб почистващ препарат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не насочвайте водоструйка или сгъстен въздух директно към електрическите компоненти, хидравличните маркучи или уплътненията. Водата и замърсяванията могат да попаднат в продукта и да причинят повреда.

За почистване на охладителя на хидравличното масло (DXR 95)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от изгаряне. Преди да го почистите, оставете охладителя на хидравличното масло да се охлади.

- Почистете зоната около охладителя на хидравличното масло с вода и слаб почистващ препарат.
- Почистете охлаждащите ребра на охладителя на хидравличното масло със сгъстен въздух.
- Ако охлаждащите ребра не се изчистят със сгъстен въздух, използвайте водоструйка и почистващ препарат.
- За да предотвратите повреда на охлаждащите ребра, спазвайте тези инструкции:
  a) Прилагайте само максимално налягане от 100 bar/1450 psi.
  b) Уверете се, че между охладителя на хидравличното масло и дюзата има минимум 40 cm/15,7 in.
  c) Насочете водата или въздуха направо към охладителя на хидравличното масло паралелно с охлаждащите ребра.

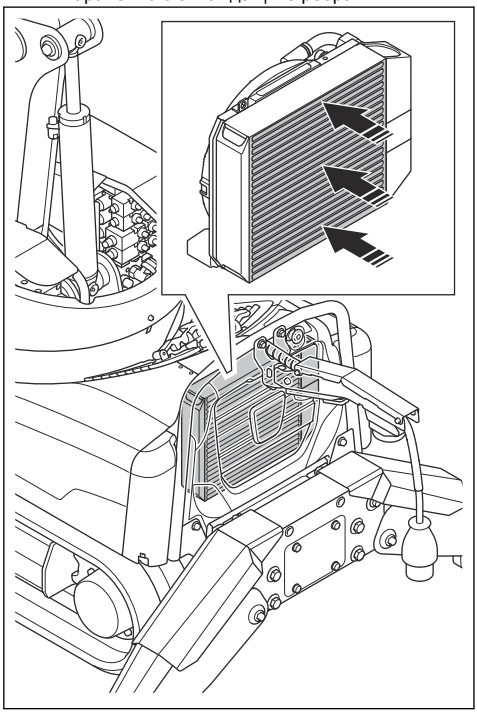


За почистване на охладителя на хидравличното масло (DXR 145)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне. Преди да го почистите, оставете охладителя на хидравличното масло да се охлади.

- Почистете зоната около охладителя на хидравличното масло с вода и слаб почистващ препарат.
- Почистете охлаждащите ребра на охладителя на хидравличното масло със сгъстен въздух.

- Ако охлаждащите ребра не се изчистят със сгъстен въздух, използвайте водоструйка и почистващ препарат.
- За да предотвратите повреда на охлаждащите ребра, спазвайте тези инструкции:
  a) Прилагайте само максимално налягане от 100 bar/1450 psi.
  b) Уверете се, че между охладителя на хидравличното масло и дюзата има минимум 40 cm/15,7 in.
  c) Насочете водата или въздуха направо към охладителя на хидравличното масло паралелно с охлаждащите ребра.

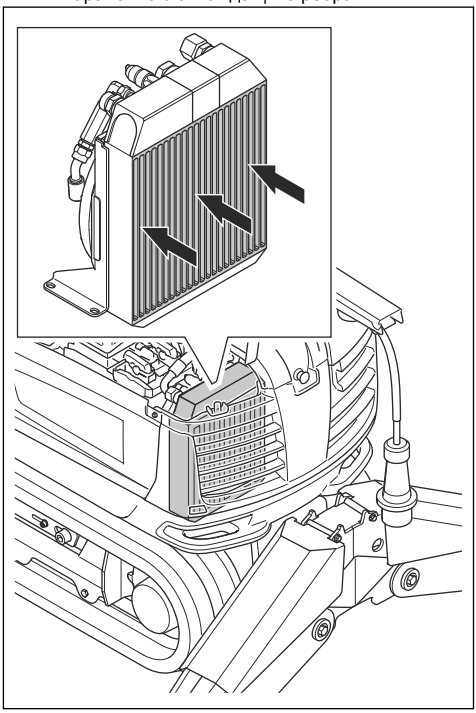


За почистване на охладителя на хидравличното масло (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне. Преди да го почистите, оставете охладителя на хидравличното масло да се охлади.

- Почистете зоната около охладителя на хидравличното масло с вода и слаб почистващ препарат.
- Почистете охлаждащите ребра на охладителя на хидравличното масло със сгъстен въздух.

- Ако охлаждащите ребра не се изчистят със сгъстен въздух, използвайте водоструйка и почистващ препарат.
- За да предотвратите повреда на охлаждащите ребра, спазвайте тези инструкции:
  a) Прилагайте само максимално налягане от 100 bar/1450 psi.
  b) Уверете се, че между охладителя на хидравличното масло и дюзата има минимум 40 cm/15,7 in.
  c) Насочете водата или въздуха направо към охладителя на хидравличното масло паралелно с охлаждащите ребра.



За почистване на електрическите компоненти

- Почистете електрическия мотор, електрическия корпус, електрическите клеми и другите електрически компоненти. Използвайте кърпа или сгъстен въздух.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте вода директно върху електрическите компоненти.

- Почистете външните части на дистанционното управление с влажна кърпа. Почистете вътрешните части на дистанционното управление със сгъстен въздух.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте водоструйка за почистване на дистанционното управление.

За почистване на акумулаторните батерии и зарядното устройство за акумулаторни батерии

ВНИМАНИЕ: Не почиствайте акумулаторните батерии или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода.

- Преди да свържете акумулаторните батерии със зарядното устройство за акумулаторни батерии, се уверете, че акумулаторните батерии и зарядното устройство за акумулаторни батерии са чисти и сухи.
- Почистете клемите на акумулаторните батерии със сгъстен въздух или с мека и суха кърпа.
- Почистете повърхностите на акумулаторните батерии и зарядното устройство за акумулаторни батерии с мека и суха кърпа.

Необходими дейности за извършване след почистване на продукта

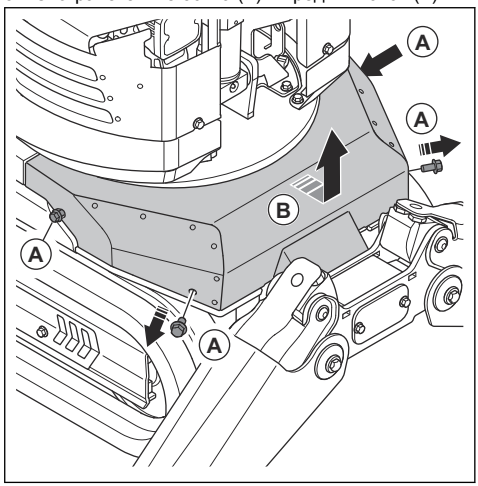
- Смажете всички точки за смазване на продукта. Направете справка с *За смазване на продукта (DXR 95) на страница 122* и *За смазване на продукта (DXR 145) на страница 124* и *За смазване на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 125*.
- Ако сте почистили продукта с вода, го оставете да изсъхне напълно, преди да го стартирате.

ВНИМАНИЕ: Бъдете внимателни, когато стартирате продукта, след като е бил почистван с вода. Компонентите, които са повредени от влагата, могат да имат нежелан ефект върху движенията на продукта.

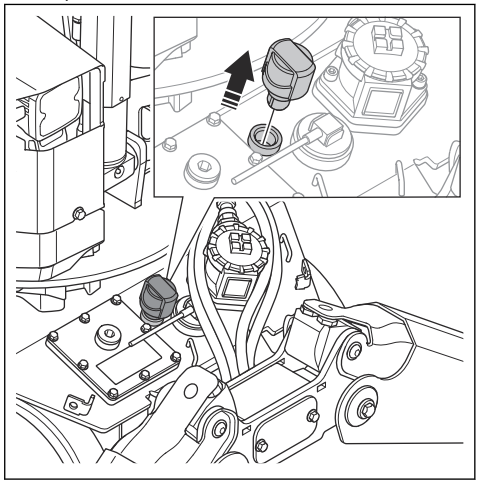
За освобождаване на налягането в хидравликата в хидравличната система (DXR 95)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Използвайте лични предпазни средства, когато освобождавате налягането в хидравличната система. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77*.
2. Разгънете системата на рамото, докато докосне земята с минимален натиск. Налягането в хидравликата в хидравличните цилиндри се освобождава.
3. Разгънете конзолните греди, докато докоснат земята с минимален натиск. Налягането в хидравликата в хидравличните цилиндри се освобождава. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.
5. Отстранете 4-те болта (A) и предния капак (B).



6. Почистете зоната около въздушния филтър.
7. Отстранете въздушния филтър, за да освободите налягането в хидравликата в резервоара за хидравлично масло.

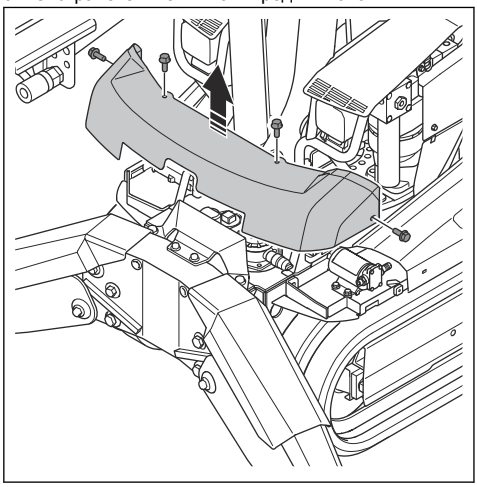


8. Изчакайте 5 минути налягането в хидравликата да спадне чрез вътрешен теч.
9. Монтирайте въздушния филтър на резервоара за хидравлично масло.
10. Монтирайте предния капак и затегнете 4-те болта.

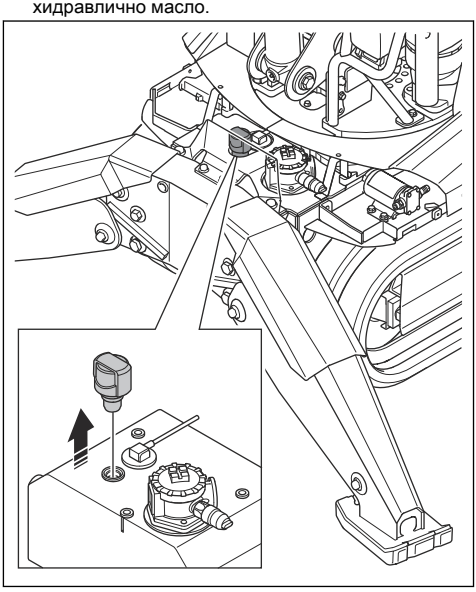
За освобождаване на налягането в хидравликата в хидравличната система (DXR 145)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Използвайте лични предпазни средства, когато освобождавате налягането в хидравличната система. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78*.
2. Разгънете системата на рамото, докато докосне земята с минимален натиск. Налягането в хидравликата в хидравличните цилиндри се освобождава.
3. Разгънете конзолните греди, докато докоснат земята с минимален натиск. Налягането в хидравликата в хидравличните цилиндри се освобождава. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.
5. Отстранете 4-те винта и предния капак.



6. Почистете зоната около въздушния филтър.
7. Отстранете въздушния филтър, за да освободите налягането в хидравликата в резервоара за хидравлично масло.



8. Изчакайте 5 минути налягането в хидравликата да спадне чрез вътрешен теч.
9. Монтирайте въздушния филтър на резервоара за хидравлично масло.
10. Монтирайте предния капак и затегнете 4-те винта.

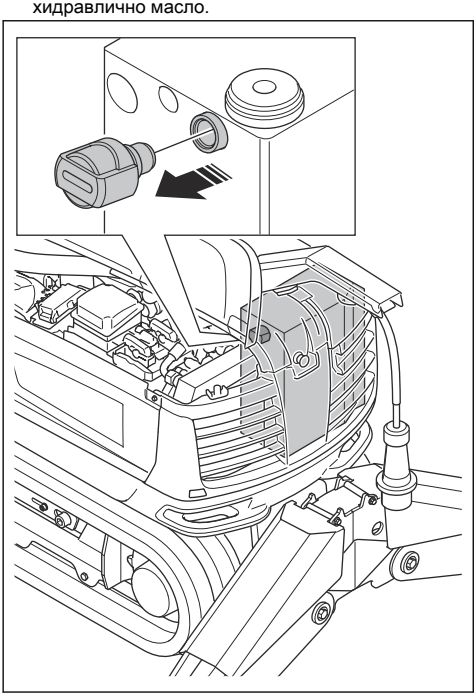
За блока на гъсеничните вериги освободете налягането в хидравликата в хидравличния акумулатор. Направете справка с *За отстраняване и монтиране на гъсеничните вериги (DXR 145) на страница 133*.

За освобождаване на налягането в хидравликата в хидравличната система (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Използвайте лични предпазни средства, когато освобождавате налягането в хидравличната система. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.

2. Разгънете системата на рамото, докато докосне земята с минимален натиск. Налягането в хидравликата в хидравличните цилиндри се освобождава.
3. Разгънете конзолните греди, докато докоснат земята с минимален натиск. Налягането в хидравликата в хидравличните цилиндри се освобождава. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
5. Отворете левия люк на продукта.
6. Почистете зоната около въздушния филтър.
7. Отстранете въздушния филтър, за да освободите налягането в хидравликата в резервоара за хидравлично масло.

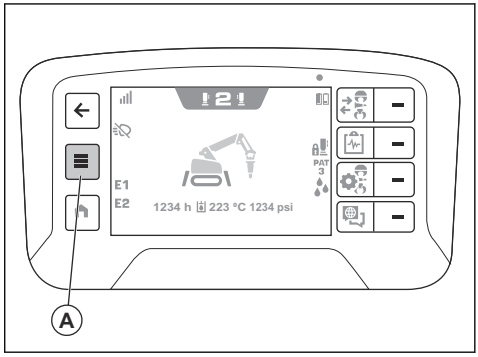


8. Изчакайте 5 минути налягането в хидравликата да спадне чрез вътрешен теч.
9. Монтирайте въздушния филтър на резервоара за хидравлично масло.
10. Затворете левия люк на продукта.

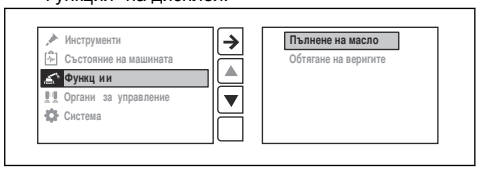
За блока на гъсеничните вериги освободете налягането в хидравликата в хидравличния акумулатор. Направете справка с *За отстраняване и монтиране на гъсеничните вериги (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 134*.

За извършване на проверка на нивото на хидравличното масло (DXR 95, DXR 145)

1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Приберете докрай системата на рамото.
3. Приберете докрай конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Натиснете бутона за меню (A) на дистанционното управление.



5. Изберете "Пълнене на масло" в менюто "Функция" на дисплея.

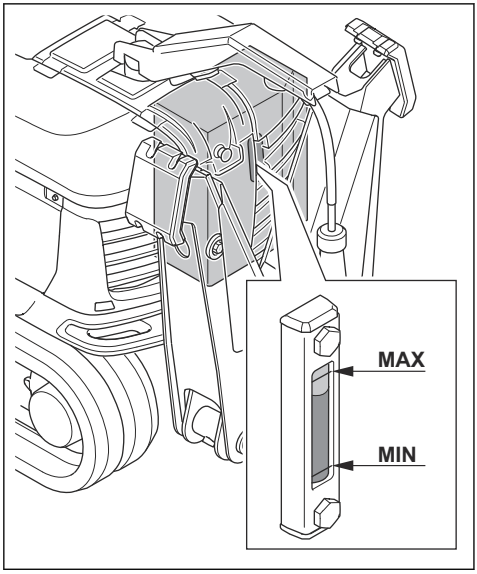


6. Отчетете нивото на хидравличното масло на дисплея.
7. Ако нивото на хидравличното масло е по-малко или равно на 80%, долейте хидравлично масло. Направете справка с *За доливане на хидравлично масло (DXR 95) на страница 106* или *За доливане на хидравлично масло (DXR 145) на страница 108*.

За извършване на проверка на нивото на хидравличното масло (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Паркирайте машината на равна повърхност.
2. Приберете докрай системата на рамото.
3. Приберете докрай конзолните греди. Вижте *За работа с конзолните греди на страница 91*.

4. Проверете нивото на хидравличното масло през прозорчето за проверка за резервоара за хидравлично масло. Нивото на хидравличното масло не трябва да е на повече от 1 cm/0,39 in под максималното ниво.



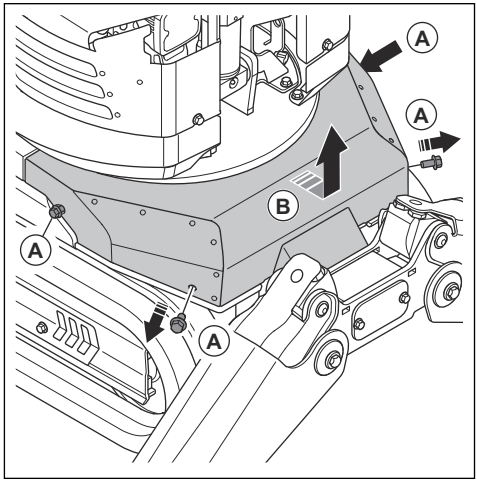
5. Ако нивото на хидравличното масло е твърде ниско, долейте хидравлично масло. Вижте *За доливане на хидравлично масло (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 109*.

За източване на хидравличното масло (DXR 95)

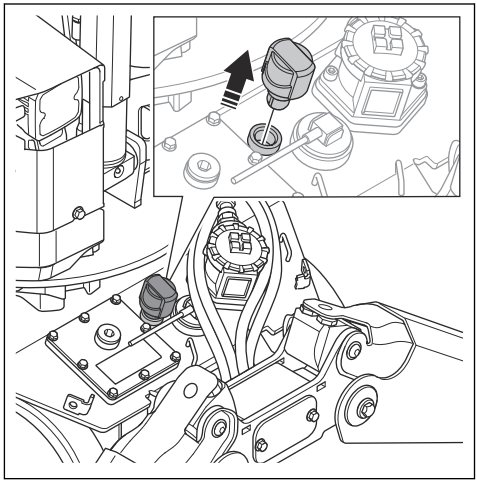
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да източите хидравличното масло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато източвате хидравличното масло, използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

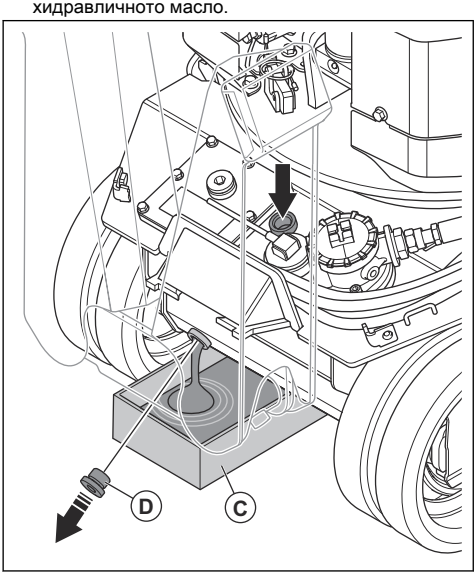
1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Завъртете системата на рамото на 90° от едната страна на продукта.
3. Приберете докрай системата на рамото.
4. Приберете докрай предните конзолни греди. Дръжте задните конзолни греди разгънати. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
5. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.
6. Отстранете 4-те болта (A) и предния капак (B).



7. Почистете зоната около въздушния филтър.
8. Отстранете въздушния филтър, за да освободите налягането в резервоара за хидравлично масло.



9. Поставете съд (C) под пробката за източване за хидравличното масло.



10. Отстранете пробката за източване (D) за хидравличното масло и я почистете.
11. Оставете хидравличното масло да изтече в съда.
12. Сменете хидравличния маслен филтър, ако е необходимо. Направете справка с *За смяна на хидравличния маслен филтър (DXR 95) на страница 110*.
13. Монтирайте пробката за източване за хидравличното масло и я затегнете.
14. Монтирайте въздушния филтър и го затегнете.
15. Монтирайте предния капак и затегнете 4-те болта.

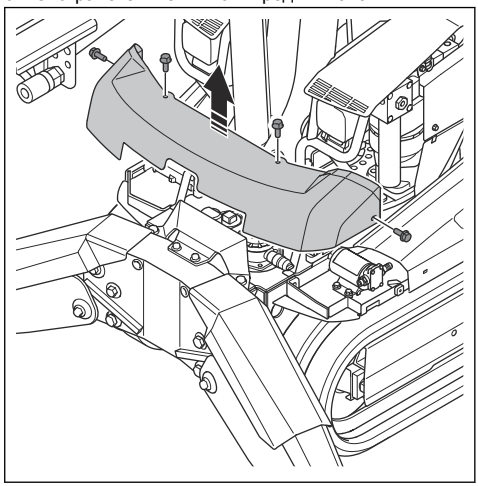
ВНИМАНИЕ: Не стартирайте продукта, когато резервоарът за хидравлично масло е празен. Хидравличната помпа ще се повреди. Долейте хидравлично масло в резервоара за хидравлично масло. Направете справка с *За доливане на хидравлично масло (DXR 95) на страница 106*.

За източване на хидравличното масло (DXR 145)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да източите хидравличното масло.

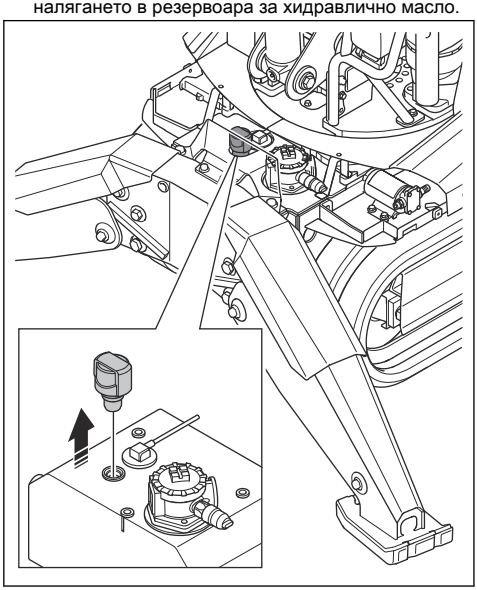
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато източвате хидравличното масло, използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Завъртете системата на рамото на 90° от едната страна на продукта.
3. Приберете докрай системата на рамото.
4. Приберете докрай предните конзолни греди. Дръжте задните конзолни греди разгънати. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
5. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.
6. Отстранете 4-те винта и предния капак.

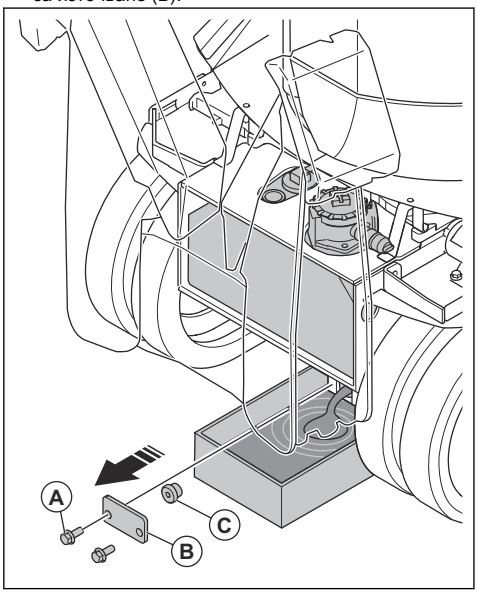


7. Почистете зоната около въздушния филтър.

8. Отстранете въздушния филтър, за да освободите налягането в резервоара за хидравлично масло.



9. Поставете съд под пробката за източване за хидравличното масло.
10. Отстранете 2-та винта (A) и капака на пробката за източване (B).



11. Отстранете пробката за източване (C) за хидравличното масло.
12. Оставете хидравличното масло да изтече в съда.
13. Сменете хидравличния маслен филтър, ако е необходимо. Направете справка с *За смяна на хидравличния маслен филтър (DXR 145) на страница 112*.
14. Монтирайте пробката за източване за хидравличното масло и я затегнете.
15. Монтирайте капака на пробката за източване и затегнете 2-та винта.
16. Монтирайте въздушния филтър и го затегнете.
17. Монтирайте предния капак и затегнете 4-те винта.

ВНИМАНИЕ: Не стартирайте продукта, когато резервоарът за хидравлично масло е празен. Хидравличната помпа ще се повреди. Долейте хидравлично масло в резервоара за хидравлично масло. Направете справка с *За доливане на хидравлично масло (DXR 145) на страница 108*.

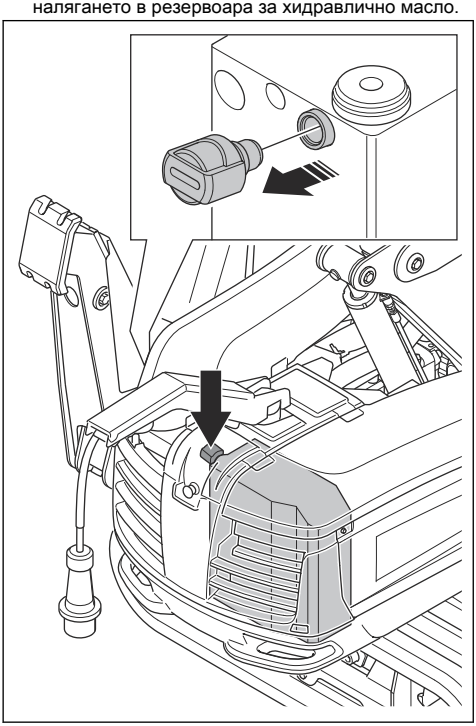
За източване на хидравличното масло (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да източите хидравличното масло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато източвате хидравличното масло, използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

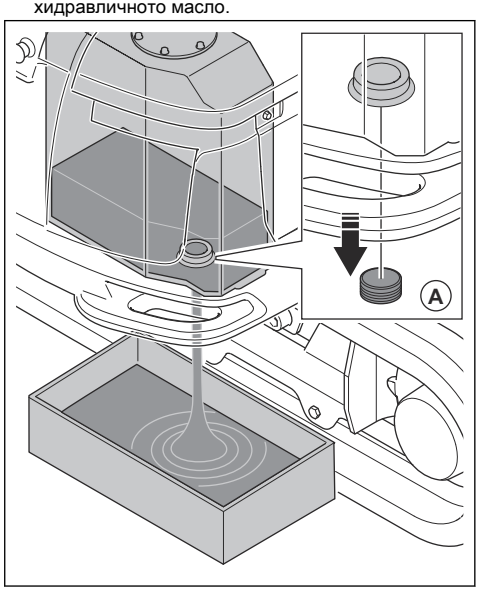
1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Завъртете системата на рамото на 90° от едната страна на продукта.
3. Приберете докрай системата на рамото.
4. Приберете докрай предните конзолни греди. Дръжте задните конзолни греди разгънати. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
5. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
6. Отворете левия люк на продукта.
7. Почистете зоната около въздушния филтър.

8. Отстранете въздушния филтър, за да освободите налягането в резервоара за хидравлично масло.



9. Поставете съд под пробката за източване за хидравличното масло.

10. Отстранете пробката за източване (A) на хидравличното масло.



11. Оставете хидравличното масло да изтече в съда.
12. Сменете хидравличния маслен филтър, ако е необходимо. Направете справка с *За смяна на хидравличния маслен филтър (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 113*.
13. Монтирайте пробката за източване за хидравличното масло и я затегнете.
14. Монтирайте въздушния филтър и го затегнете.
15. Затворете левия люк на продукта.

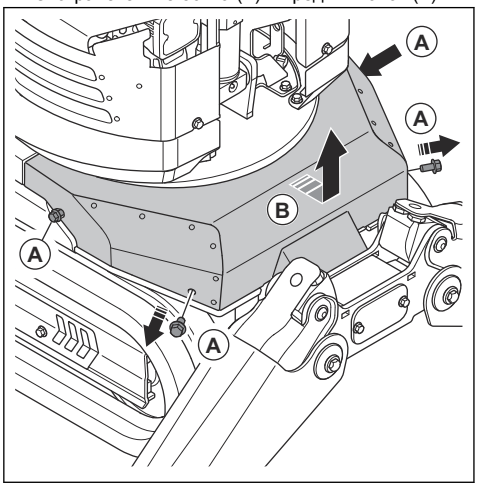
ВНИМАНИЕ: Не стартирайте продукта, когато резервоарът за хидравлично масло е празен. Хидравличната помпа ще се повреди. Долейте хидравлично масло в резервоара за хидравлично масло. Направете справка с *За доливане на хидравлично масло (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 109*.

За доливане на хидравлично масло (DXR 95)

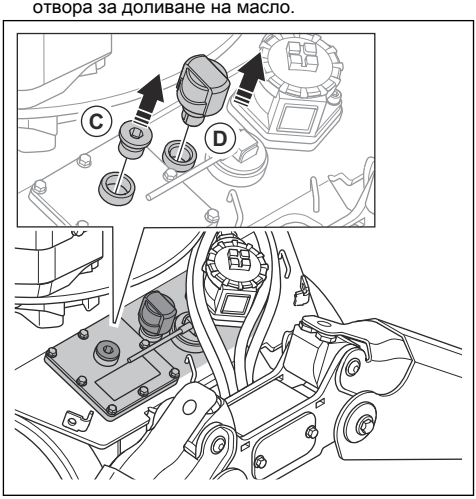
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да смените хидравличното масло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При доливане на хидравличното масло използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Приберете докрай системата на рамото.
3. Приберете докрай конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*. Не разкачвайте захранващия щепсел.
5. Натиснете бутона за меню на дистанционното управление.
6. Изберете "Пълнене на масло" в менюто "Функция" на дисплея и отчетете нивото на хидравличното масло на дисплея.
7. Отстранете 4-те болта (A) и предния капак (B).



8. Отстранете пробката за доливане на масло (C) от отвора за доливане на масло.



9. Отстранете въздушния филтър (D).
10. Поставете фуния в отвора за доливане на масло и долейте хидравлично масло директно в резервоара за хидравлично масло.



ВНИМАНИЕ: Бъдете внимателни, когато доливате хидравлично масло. Маслото се долива директно в резервоара за хидравлично масло. Ако хидравличното масло е замърсено, то може да причини повреда на хидравличната система.

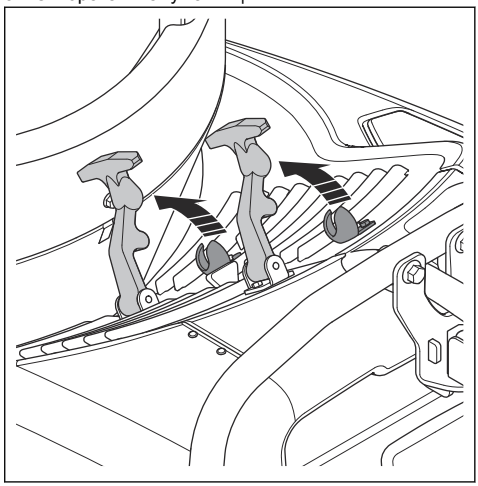
11. Докато доливате хидравличното масло, погледнете дистанционното управление, за да видите кога резервоарът за хидравлично масло е пълен. Докато доливате хидравлично масло, работните светлини на продукта ще мигат все по-бързо. Когато резервоарът за хидравлично масло се напълни, работните светлини на продукта ще останат да светят с постоянна светлина. Ако нивото на хидравличното масло е 110% или повече, клаксонът ще издаде звук.
12. Отстранете фунията и монтирайте пробката за доливане на масло и въздушния филтър.
13. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77*.
14. Преместете няколко пъти системата на рамото между външно и вътрешно крайно положение, за да отстраните въздуха в хидравличната система.
15. Спрете продукта и се уверете, че няма течове.
16. Отчетете нивото на хидравличното масло от дисплея на дистанционното управление. Долейте хидравлично масло, ако е необходимо.

За доливане на хидравлично масло (DXR 145)

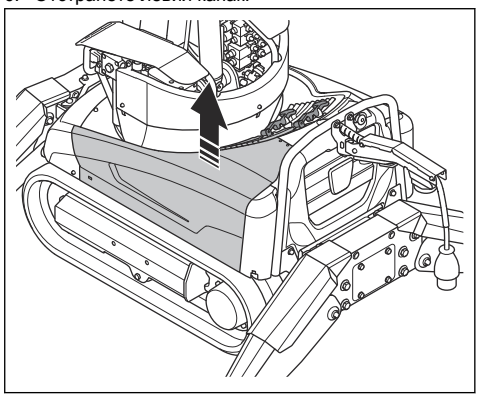
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да смените хидравличното масло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При доливане на хидравличното масло използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

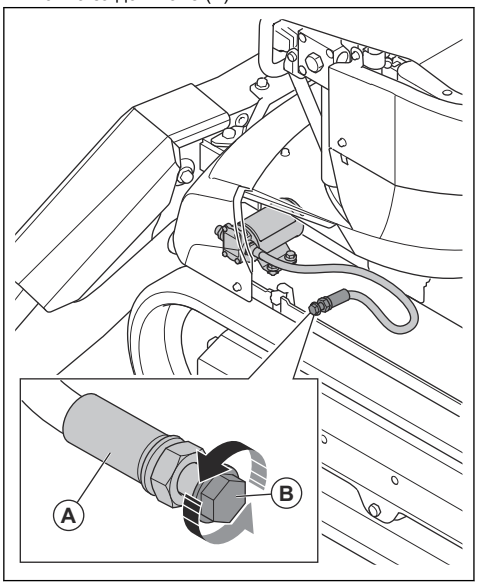
1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Приберете докрай системата на рамото.
3. Приберете докрай конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.
5. Отворете 2-те гумени щипки.



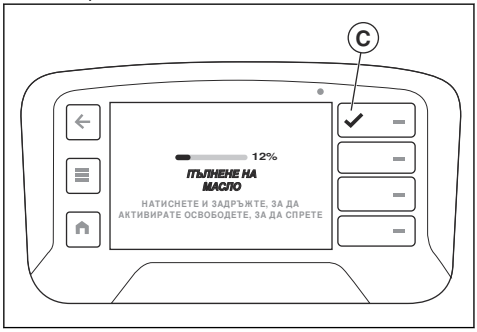
6. Отстранете левия капак.



7. Почистете смукателния маркуч на хидравличната помпа за доливане (A).



8. Отстранете пробката на смукателния маркуч (B).
9. Поставете смукателния маркуч в съд за хидравлично масло. Използвайте ново хидравлично масло. Направете справка с *Хидравлично масло на страница 164*.
10. Натиснете бутона за меню на дистанционното управление.
11. Изберете "Пълнене на масло" в менюто "Функция" на дисплея.
12. Отчетете нивото на хидравличното масло на дисплея.
13. Натиснете и задръжте бутона (C), за да долеете хидравлично масло. Хидравличната помпа за доливане спира автоматично, когато резервоарът за хидравлично масло се напълни.



14. Отстранете смукателния маркуч от съда за хидравлично масло.
15. Монтирайте пробката на смукателния маркуч.
16. Монтирайте левия капак и затегнете 2-те гумени щипки.
17. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78*.
18. Преместете няколко пъти системата на рамото между външно и вътрешно крайно положение, за да отстраните въздуха в хидравличната система.
19. Спрете продукта и се уверете, че няма течове.
20. Отчетете нивото на хидравличното масло на дисплея. Долейте хидравлично масло, ако е необходимо.

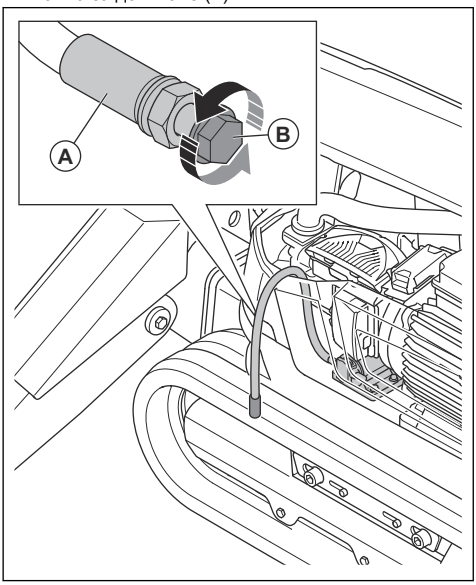
За доливане на хидравлично масло (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да смените хидравличното масло.

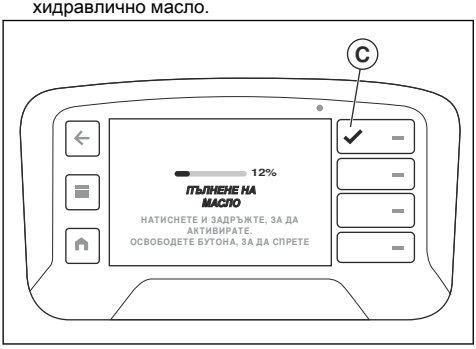
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При доливане на хидравличното масло използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Приберете докрай системата на рамото.
3. Приберете докрай конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
5. Отворете левия люк на продукта.

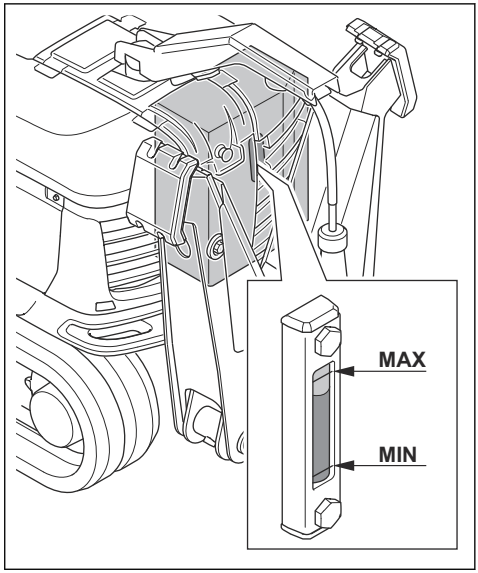
6. Почистете смукателния маркуч на хидравличната помпа за доливане (A).



7. Отстранете пробката на смукателния маркуч (B).
8. Поставете смукателния маркуч в съд за хидравлично масло. Използвайте ново хидравлично масло. Направете справка с *Хидравлично масло на страница 164*.
9. Натиснете бутона за меню на дистанционното управление.
10. Изберете "Пълнене на масло" в менюто "Функция" на дисплея.
11. Натиснете и задръжте бутона (C), за да долеете хидравлично масло.



12. Проверете нивото на хидравличното масло през прозорчето за проверка на резервоара за хидравлично масло. Нивото на хидравличното масло не трябва да е на повече от 1 cm/0,39 in под максималното ниво.



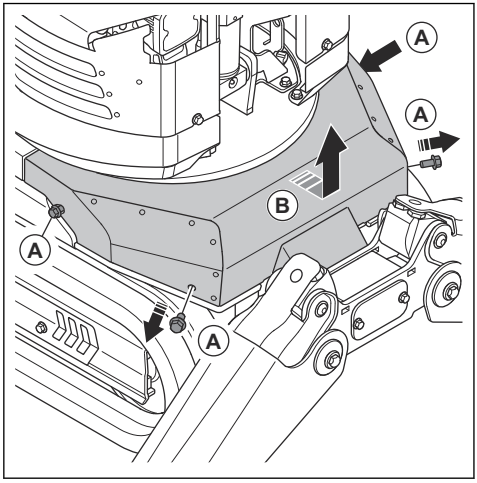
13. Освободете бутона (C), когато хидравличното масло е на правилното ниво в прозорчето за проверка.
14. Отстранете смукателния маркуч от съда за хидравлично масло.
15. Монтирайте пробката на смукателния маркуч.
16. Затворете левия люк на продукта.
17. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
18. Преместете няколко пъти системата на рамото между външно и вътрешно крайно положение, за да отстраните въздуха в хидравличната система.
19. Спрете продукта и се уверете, че няма течове.
20. Проверете нивото на хидравличното масло през прозорчето за проверка на резервоара за хидравлично масло. Долейте хидравлично масло, ако е необходимо.

За смяна на хидравличния маслен филтър (DXR 95)

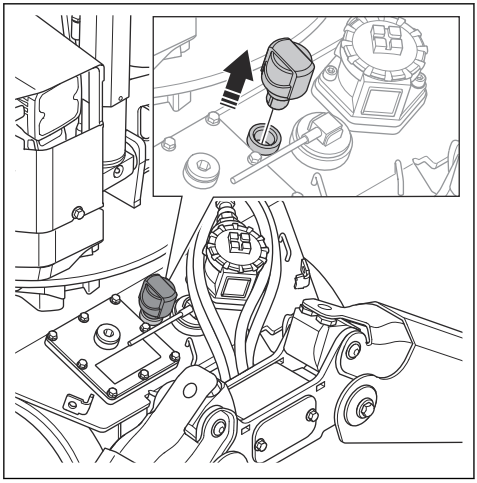
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да смените хидравличния маслен филтър.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При доливане на хидравличното масло използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

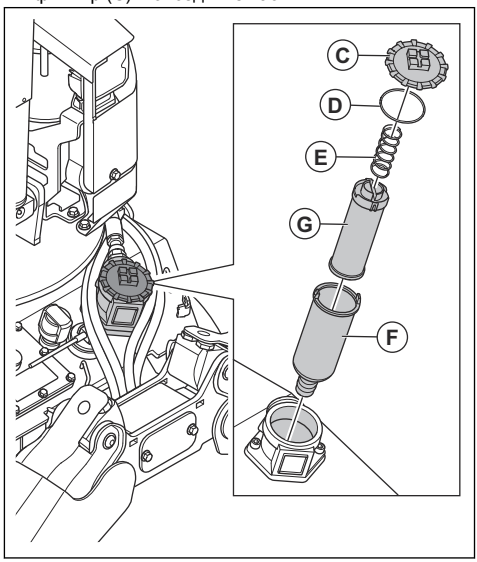
1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.
3. Отстранете 4-те болта (A) и предния капак (B).



4. Почистете зоната около въздушния филтър.
5. Отстранете въздушния филтър, за да освободите налягането в резервоара за хидравлично масло.



6. Почистете капака на хидравличния маслен филтър (C) и съседните части.



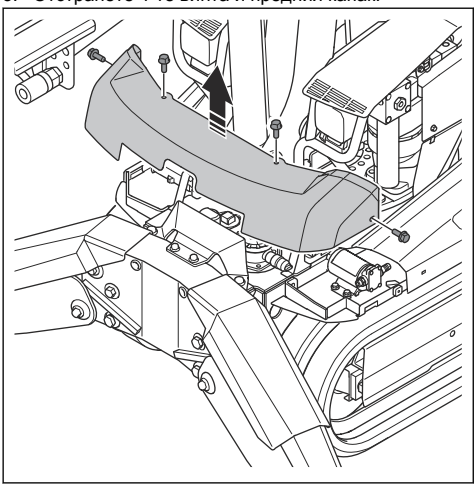
7. Отстранете капака на хидравличния маслен филтър заедно с уплътнителния пръстен (D) и пружината (E).
8. Проверете уплътнителния пръстен за повреда. Сменете уплътнителния пръстен, ако е необходимо.
9. Отстранете държача на филтъра (F).
10. Отстранете хидравличния маслен филтър (G) от държача на филтъра.
11. Проверете държача на филтъра за нежелани материали или частици. Нежеланите материали или частици показват повреда или замърсяване на хидравличната система.
12. Почистете държача на филтъра с обезмаслител и го измийте с топла вода. Подсушете държача на филтъра със сгъстен въздух.
13. Монтирайте нов хидравличен маслен филтър в държача на филтъра.
14. Монтирайте държача на филтъра в резервоара за хидравлично масло.
15. Монтирайте капака на хидравличния маслен филтър.
16. Монтирайте въздушния филтър.
17. Монтирайте предния капак и затегнете 4-те болта.

За смяна на хидравличния маслен филтър (DXR 145)

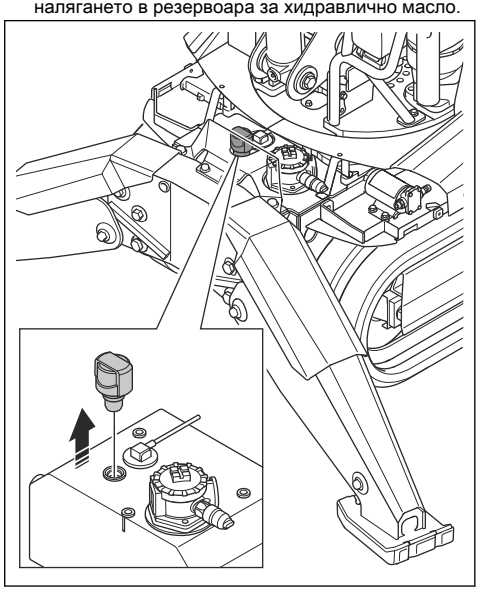
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да смените хидравличния маслен филтър.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При доливане на хидравличното масло използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

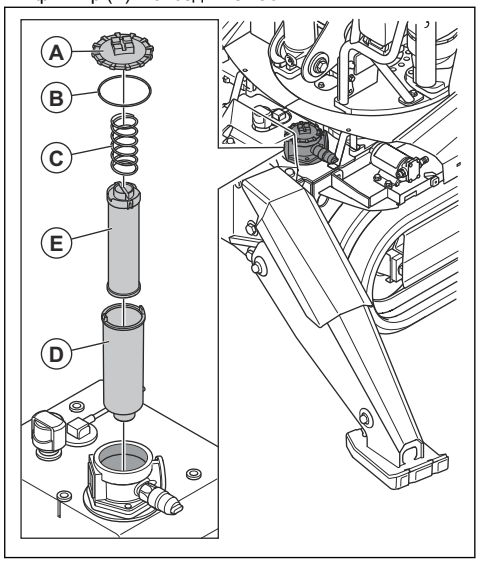
1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.
3. Отстранете 4-те винта и предния капак.



4. Почистете зоната около въздушния филтър.
5. Отстранете въздушния филтър, за да освободите налягането в резервоара за хидравлично масло.



6. Почистете капака на хидравличния маслен филтър (A) и съседните части.



7. Отстранете капака на хидравличния маслен филтър заедно с уплътнителния пръстен (B) и пружината (C).
8. Проверете уплътнителния пръстен за повреда. Сменете уплътнителния пръстен, ако е необходимо.

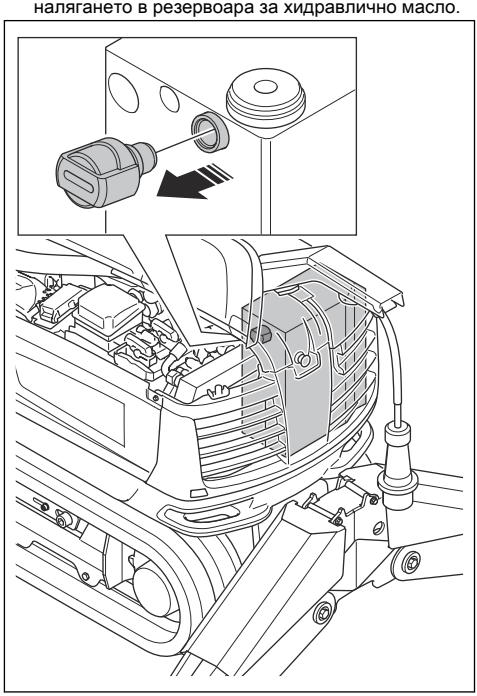
9. Отстранете държача на филтъра (D).
10. Отстранете хидравличния маслен филтър (E) от държача на филтъра.
11. Проверете държача на филтъра за нежелани материали или частици. Нежеланите материали или частици показват повреда или замърсяване на хидравличната система.
12. Почистете държача на филтъра с обезмаслител и го измийте с топла вода. Подсушете държача на филтъра със сгъстен въздух.
13. Монтирайте нов хидравличен маслен филтър в държача на филтъра.
14. Монтирайте държача на филтъра в резервоара за хидравлично масло.
15. Монтирайте капака на хидравличния маслен филтър.
16. Монтирайте въздушния филтър.
17. Монтирайте предния капак и затегнете 4-те винта.

За смяна на хидравличния маслен филтър (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да смените хидравличния маслен филтър.

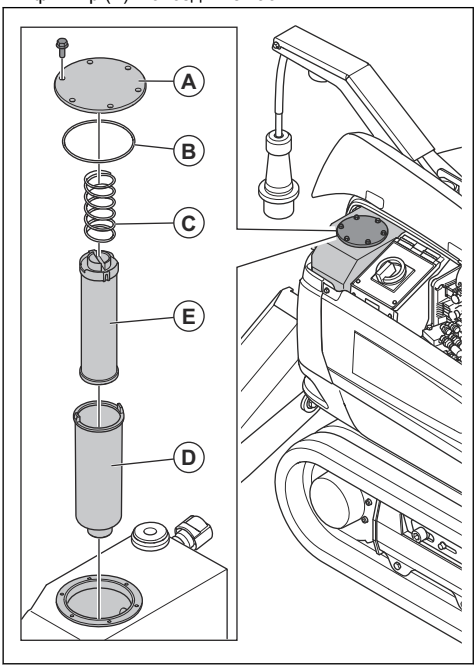
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При доливане на хидравличното масло използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 26*.

1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
3. Отворете левия люк на продукта.
4. Почистете зоната около въздушния филтър.
5. Отстранете въздушния филтър, за да освободите налягането в резервоара за хидравлично масло.



6. Отворете десния люк на продукта.

7. Почистете капака на хидравличния маслен филтър (A) и съседните части.

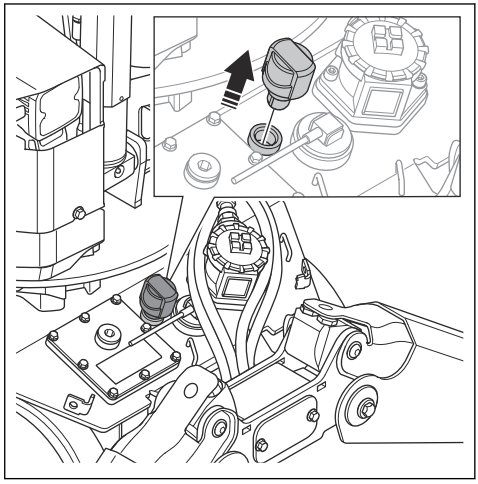


8. Отстранете капака на хидравличния маслен филтър.
9. Отстранете уплътнителния пръстен (B), пружината (C) и държача на филтъра (D).
10. Отстранете хидравличния маслен филтър (E) от държача на филтъра.
11. Проверете държача на филтъра за нежелани материали или частици. Нежеланите материали или частици показват повреда или замърсяване на хидравличната система.
12. Почистете държача на филтъра с обезмаслител и го измийте с топла вода. Подсушете държача на филтъра със сгъстен въздух.
13. Монтирайте нов хидравличен маслен филтър в държача на филтъра.
14. Монтирайте държача на филтъра в резервоара за хидравлично масло.
15. Монтирайте нов уплътнителен пръстен.
16. Монтирайте пружината.
17. Монтирайте капака на хидравличния маслен филтър.
18. Монтирайте въздушния филтър.
19. Затворете десния и левия люк на продукта.

За да смените въздушния филтър (DXR 95)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да смените въздушния филтър.

1. Паркирайте продукта на равен терен.
2. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.
3. Почистете външната повърхност на въздушния филтър и съседните части.
4. Отстранете въздушния филтър.



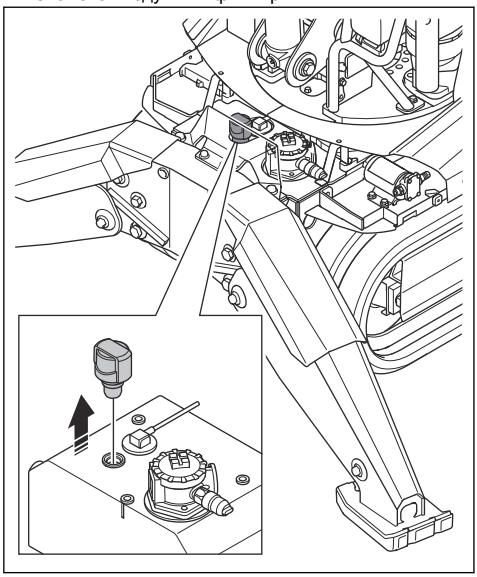
5. Монтирайте нов въздушен филтър.

За да смените въздушния филтър (DXR 145)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да смените въздушния филтър.

1. Паркирайте машината на равна повърхност.
2. Спрете продукта. Вижте *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.
3. Почистете външната повърхност на въздушния филтър и съседните части.

4. Свалете въздушния филтър.



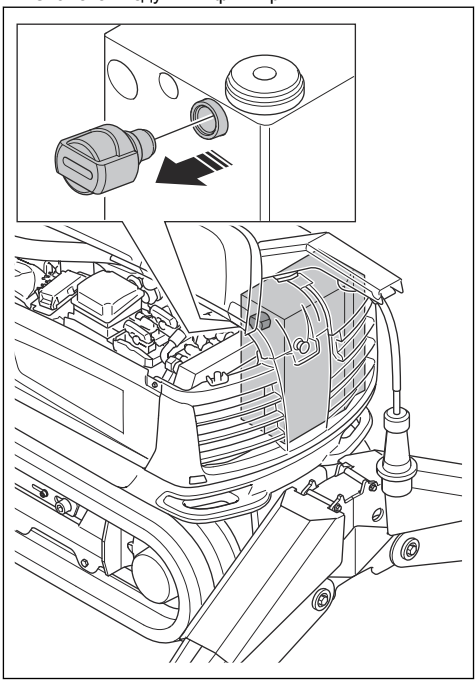
5. Монтирайте нов въздушен филтър.

За да смените въздушния филтър (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Оставете продукта да се охлади, преди да смените въздушния филтър.

1. Паркирайте машината на равна повърхност.
2. Спрете продукта. Вижте *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
3. Почистете външната повърхност на въздушния филтър и съседните части.

4. Свалете въздушния филтър.

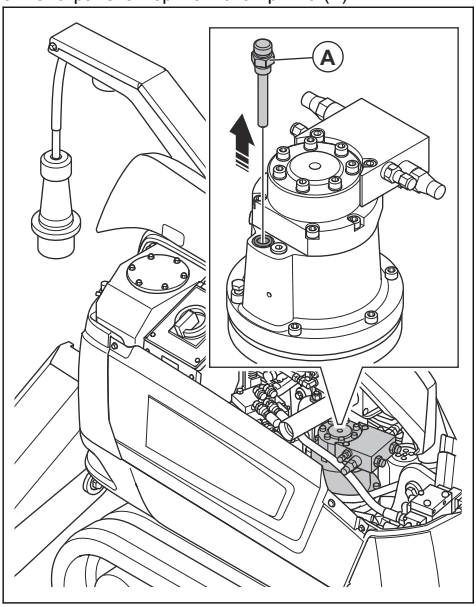


5. Монтирайте нов въздушен филтър.

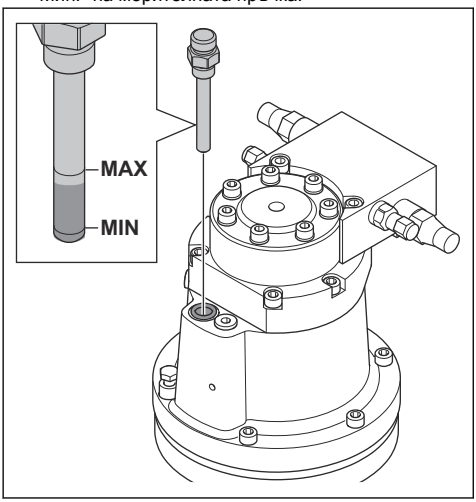
За извършване на проверка на нивото на маслото в двигателя за завъртане (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Паркирайте продукта на хоризонтална повърхност и го спрете. Вижте *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
2. Почистете зоната около мерителната пръчка на двигателя за завъртане, за да предотвратите замърсяване на системата.

3. Отстранете мерителната пръчка (A).



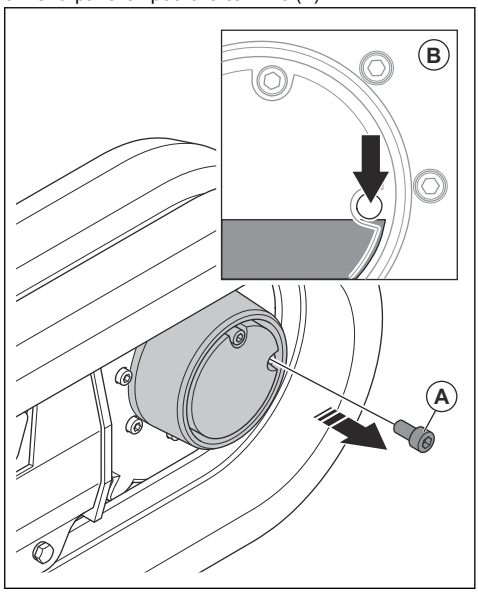
4. Почистете маслото от мерителната пръчка.
5. Поставете обратно мерителната пръчка и я затегнете.
6. Отстранете мерителната пръчка отново и отчетете нивото на маслото. Нивото на масло е правилно, когато е между маркировките "Макс." и "Мин." на мерителната пръчка.



7. Ако нивото на маслото е ниско, долейте масло през отвора за мерителната пръчка. Сипвайте маслото бавно. Вижте *Технически характеристики на страница 161*.
8. Извършете отново проверка на нивото на маслото.

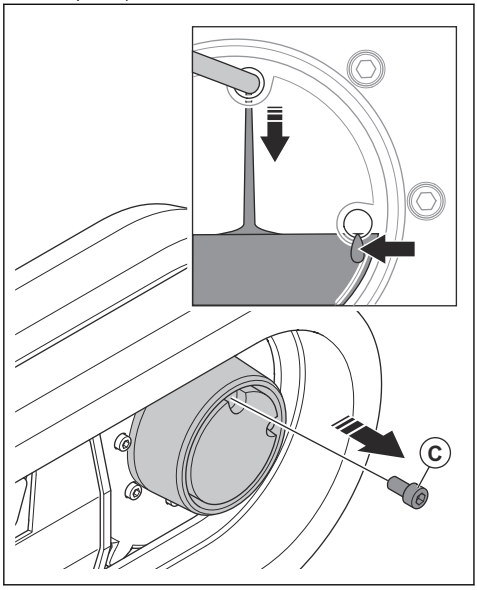
За извършване на проверка на нивото на маслото в задвижващия двигател (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78* и *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
2. Задвижете гъсеничните вериги, докато 1 от пробките се изравни с центъра на главината. Другата пробка е в горно положение.
3. Паркирайте продукта на хоризонтална повърхност и го спрете. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92* и *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
4. Почистете зоната около пробките, за да предотвратите замърсяване на системата на задвижващия двигател.
5. Отстранете пробката за ниво (A).



6. Погледнете в отвора на пробката за ниво (B). Нивото на маслото е правилно, когато маслото е до ръба на отвора на пробката за ниво.

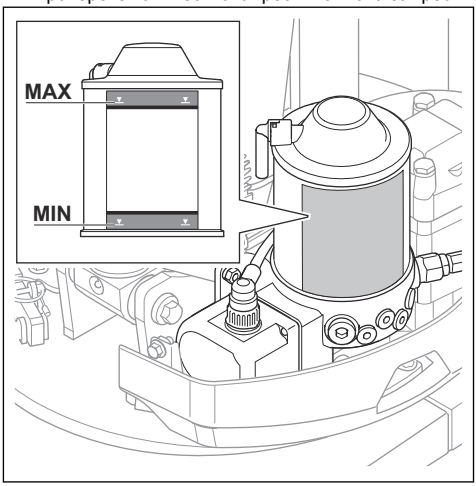
7. Ако нивото на маслото е ниско, отворете горната пробка (C) и долейте масло през отвора на горната пробка. Доливайте маслото бавно, докато маслото излезе от отвора за ниво. Направете справка с *Технически характеристики на страница 161*.



8. Монтирайте пробката за ниво и горната пробка.

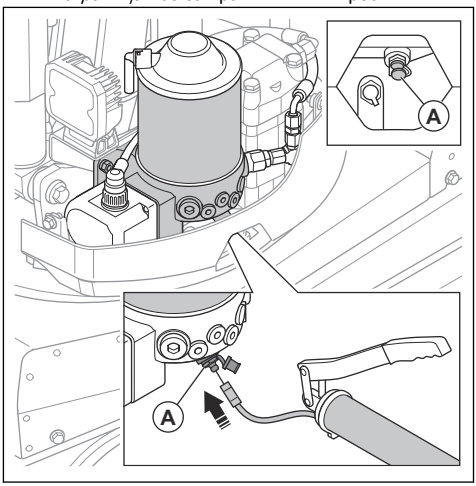
За извършване на проверка на количеството грес в помпата за грес на хидравличния къртач (DXR 95)

1. Паркирайте продукта на хоризонтална повърхност и го спрете. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.
2. Проверете количеството грес в помпата за грес.



.

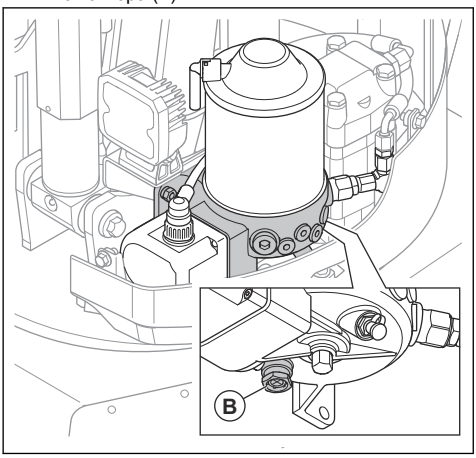
3. Ако помпата за грес на хидравличния къртач е празна, извършете следната процедура.
   a) Почистете зоната около помпата за грес на хидравличния къртач. Това предотвратява замърсяване на системата на помпата за грес на хидравличния къртач.
   b) Закрепете такаламит към смазочния нипел. Направете справка с *Смазочни средства на страница 165* за правилния тип грес.



ВНИМАНИЕ: В отвора за проверка има 2 смазочни нипела. Уверете се, че сте закрепили маркуча за грес към правилния смазочен нипел (A).

c) Напълнете помпата за грес на хидравличния къртач.

d) Ако долеете твърде много грес в помпата за грес на хидравличния къртач, греста излиза от отвора (B).

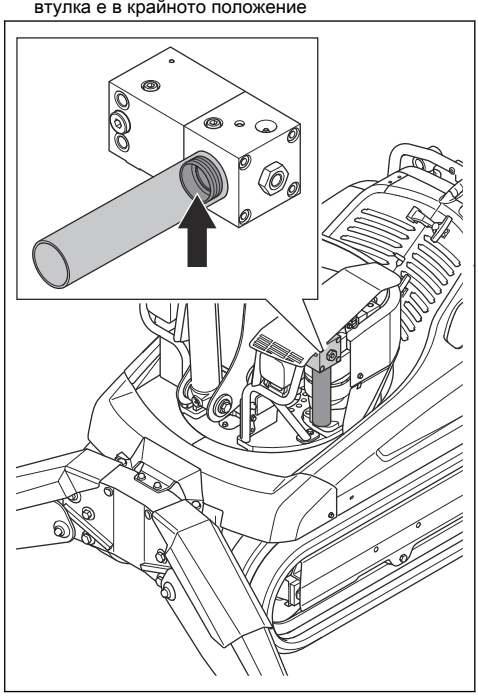


e) Обезвъздушете помпата за грес на хидравличния къртач, ако не излиза грес, след като сте напълнили помпата за грес на хидравличния къртач. Направете справка с *За обезвъздушаване на помпата за грес на хидравличния къртач (DXR 95) на страница 119*.

За извършване на проверка на количеството грес в патрона за грес на помпата за грес на хидравличния къртач (DXR 145)

1. Паркирайте продукта на хоризонтална повърхност и го спрете. Вижте *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.

2. Проверете количеството грес в патрона за грес. Патронът за грес е празен, когато пластмасовата втулка е в крайното положение



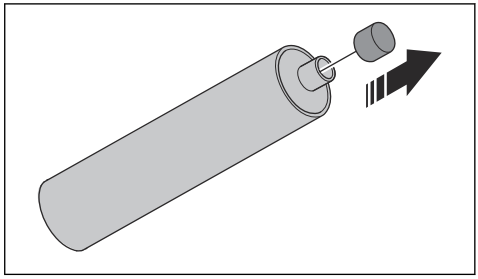
.

3. Ако патронът за грес е празен, извършете следната процедура.

   a) Почистете зоната около патрона за грес и помпата за грес на хидравличния къртач. Това предотвратява замърсяване на системата на помпата за грес на хидравличния къртач.

   b) Отстранете патрона за грес от помпата за грес на хидравличния къртач.

   c) Отрежете пластмасовия капак от новия патрон за грес.

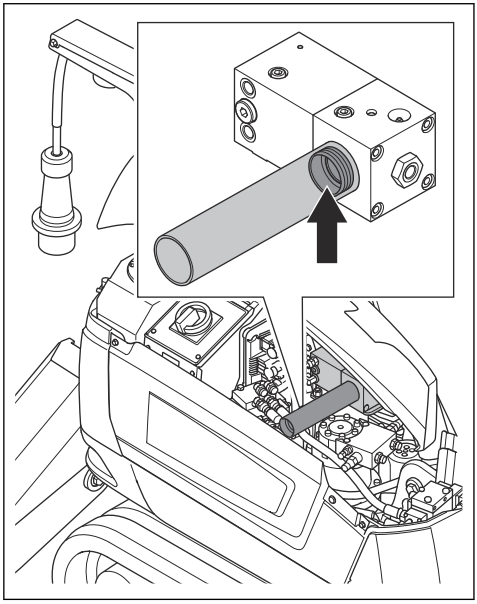


   d) Монтирайте нов патрон за грес в помпата за грес на хидравличния къртач.

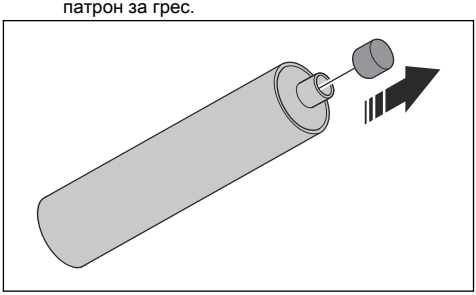
e) Обезвъздушете помпата за грес на хидравличния къртач, ако от новия патрон за грес не излиза грес. Вижте *За обезвъздушаване на помпата за грес на хидравличния къртач (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 121*.

За извършване на проверка на количеството грес в патрона за грес на помпата за грес на хидравличния къртач (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Паркирайте продукта на хоризонтална повърхност и го спрете. Вижте *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
2. Проверете количеството грес в патрона за грес. Патронът за грес е празен, когато пластмасовата втулка е в крайното положение.



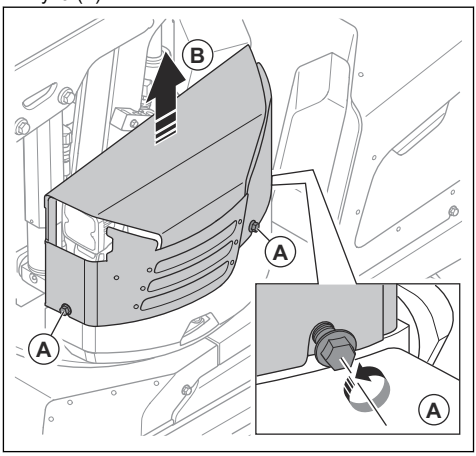
3. Ако патронът за грес е празен, извършете следната процедура.
   a) Почистете зоната около патрона за грес и помпата за грес на хидравличния къртач. Това предотвратява замърсяване на системата на помпата за грес на хидравличния къртач.
   b) Отстранете патрона за грес от помпата за грес на хидравличния къртач.
   c) Отрежете пластмасовия капак от новия патрон за грес.



   d) Монтирайте нов патрон за грес в помпата за грес на хидравличния къртач.
   e) Обезвъздушете помпата за грес на хидравличния къртач, ако от новия патрон за грес не излиза грес. Вижте *За обезвъздушаване на помпата за грес на хидравличния къртач (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 121*.

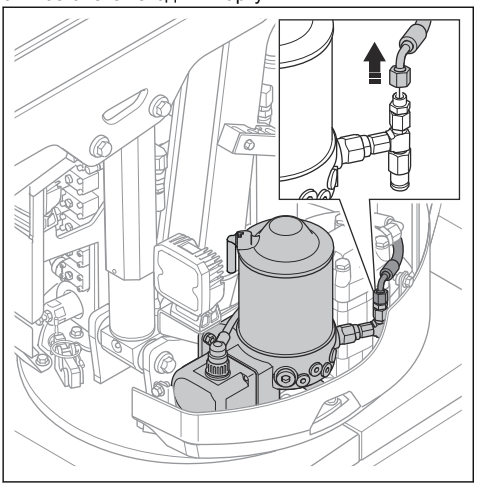
За обезвъздушаване на помпата за грес на хидравличния къртач (DXR 95)

1. Отстранете 2-та болта (A) и капака на лявата кула (B).

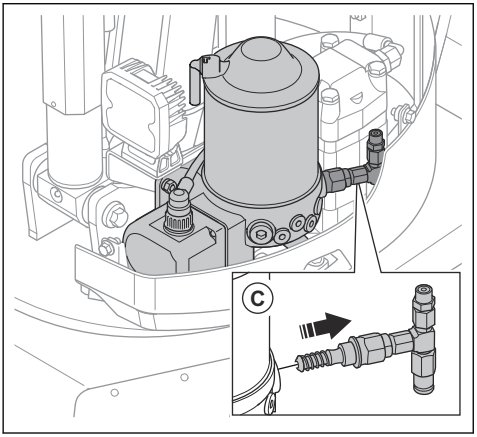


2. Напълнете помпата за грес на хидравличния къртач, докато буталото за грес стигне 4 cm над опората. Направете справка с *За извършване на проверка на количеството грес в помпата за грес на хидравличния къртач (DXR 95) на страница 117*.

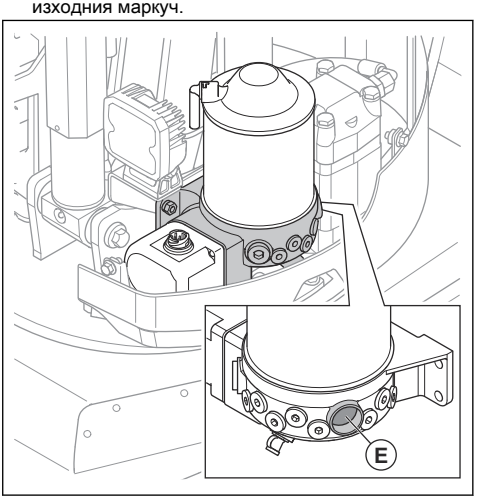
3. Разкачете изходния маркуч.



4. Отстранете помпения елемент (C).



5. Уверете се, че от отвора за изходния маркуч излиза грес (E). Уверете се, че няма въздушни мехурчета в греста, която излиза от отвора за изходния маркуч.



6. Монтирайте помпения елемент.
7. Отидете в менюто "Функции" на дистанционното управление.
8. Изберете "Напълване на маркуча за грес".
9. Уверете се, че от помпения елемент излиза грес.
10. Свържете изходния маркуч.

За пълнене на маркуча за грес (DXR 95)

Ако смените маркуча за грес, е необходимо да напълните новия маркуч за грес с грес.

1. Отидете в менюто "Функции" на дистанционното управление.



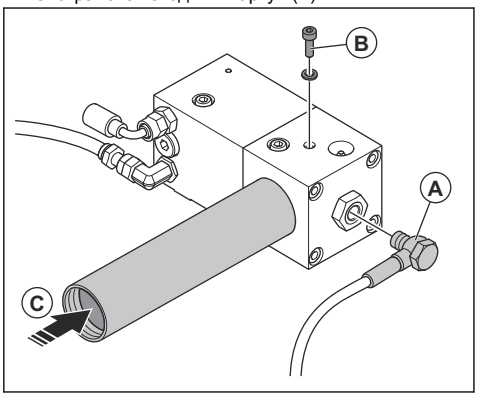
2. Изберете "Напълване на маркуча за грес".
3. Използвайте бутоните + (A) и – (B), за да въведете дължината на маркуча за грес.



4. Натиснете бутона (C), за да напълните маркуча за грес. Продуктът спира, когато маркучът за грес е пълен.

За обезвъздушаване на помпата за грес на хидравличния къртач (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Отстранете изходния маркуч (A).



2. Отстранете винта и шайбата (B).
3. Внимателно натиснете буталото (C) в патрона за грес, докато от отвора на винта излезе грес. Това освобождава въздуха в помпата за грес на хидравличния къртач.
4. Монтирайте винта и шайбата.
5. Разкачете хидравличните маркучи от монтирания инструмент.

Забележка: Не е необходимо да отстранявате инструмента от продукта.

6. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78* и *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
7. Изберете "Хидравличен къртач" в менюто "Инструменти" на дисплея.
8. Натиснете десния или левия горен бутон на левия джойстик за приблизително 40 секунди, за да осигурите увеличаване на налягането в хидравликата.
9. Уверете се, че от отвора за изходния маркуч излиза грес.
10. Ако не излезе грес, извършете стъпки от 2 до 8 отново.
11. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92* и *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
12. Свържете изходния маркуч.
13. Свържете хидравличните маркучи към монтирания инструмент.

За извършване на проверка на валовете и втулките за износване

- Сменете втулките в разхлабените съединения.
- Сменете валовете, ако по тях има повреди от износване. Ако по разгъващата втулка има повреди от износване, тя не е достатъчно затегната.
- Уверете се, че шарнирните съединения са смазани. Смазването предотвратява навлизането на замърсявания и вода в шарнирните съединения и намалява износването на валовете и втулките.

За извършване на проверка на гумените компоненти за износване

- Проверете гъсеничните вериги. Ако се вижда метал от армировката, сменете гъсеничните вериги.
- Проверете петите на конзолните греди. Ако се вижда плочата, сменете петите на конзолните греди.

За извършване на проверка на хидравличните маркучи за износване

ВНИМАНИЕ: Не използвайте хидравлични маркучи, които са усукани, износени или повредени.

- Сменете хидравличен маркуч, ако се вижда армировката.
- Уверете се, че хидравличните маркучи не се търкат в остри ръбове.
- Уверете се, че хидравличните маркучи не са напълно опънати. Регулирайте дължината на хидравличните маркучи, ако е необходимо.
- Уверете се, че хидравличните маркучи не са усукани.
- Уверете се, че хидравличните маркучи не са прекалено огънати.

За извършване на проверка на електрическите кабели за износване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Извършвайте проверката при спрян двигател и разкачен захранващ щепсел.

- Проверете изолацията на електрическите кабели за повреди. Сменете електрическите кабели, ако са повредени.

За извършване на проверка за течове в хидравличната система



ВНИМАНИЕ: Съществува повишен риск от механична повреда, ако в продукта има теч. Сменете износените и повредените компоненти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне. Хидравличното масло става горещо по време на работата на продукта. Не използвайте ръката си, за да извършите проверка за течове. Оставете продукта да се охлади, преди да извършите проверка за течове.

- Почиствайте продукта редовно, за да улесните откриването на течове.
- Проверете повърхността под продукта и основната плоча на кулата за наличие на хидравлично масло. Ако откриете хидравлично масло, отстранете теча.
- Проверете конекторите на маркучите, бързите връзки за хидравличните маркучи и цилиндрите за наличие на хидравлично масло. Ако откриете хидравлично масло, отстранете теча.
- Проверете другите хидравлични компоненти за ивици от замърсявания. Ивиците от замърсявания могат да показват теч.

За извършване на проверка на продукта за пукнатини

Чистият продукт улеснява намирането на пукнатини. Съществува повишен риск от пукнатини по заваръчните шевове, отворите и острите ъгли.

- Проверете дали има пукнатини около планките на конзолните греди и планката на зъбния венец. Проверете и заваръчните шевове между шасито на продукта и страните на гъсеничните вериги.
- Проверете дали има пукнатини по съединенията на системата на рамото, планките на цилиндрите и заваръчните шевове.

За извършване на заваръчни дейности по продукта



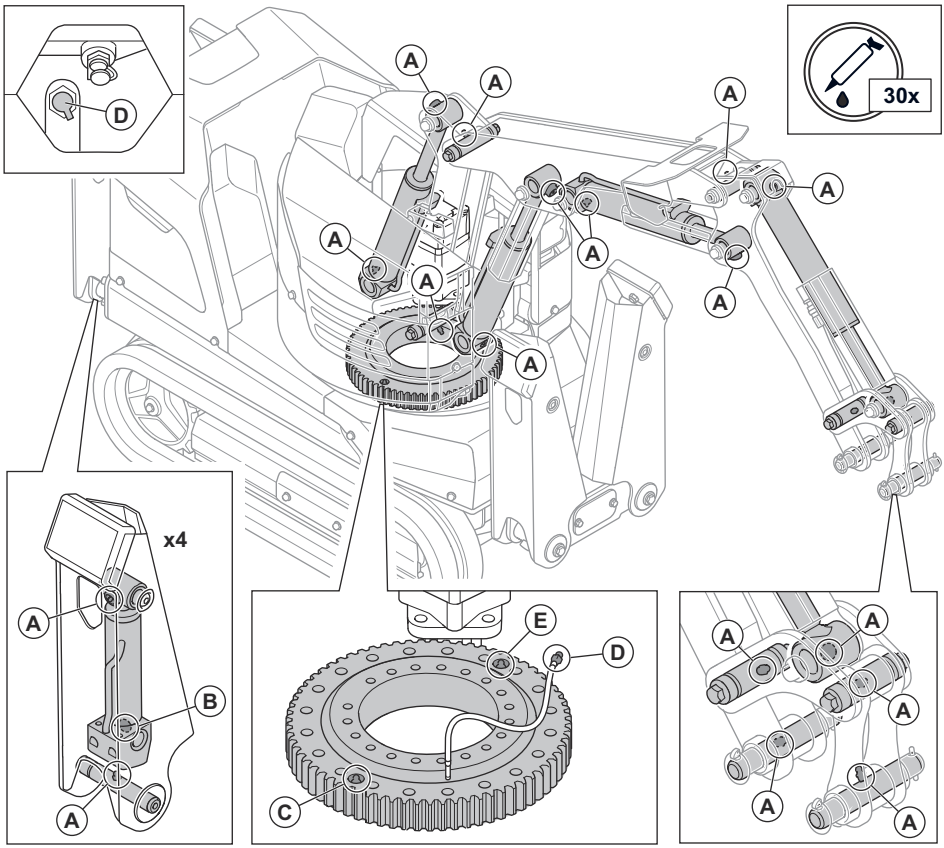
ВНИМАНИЕ: Заваръчните дейности по продукта трябва да се извършват само от одобрени заварчици.

- Обърнете се към одобрен сервиз на Husqvarna.

За смазване на продукта (DXR 95)

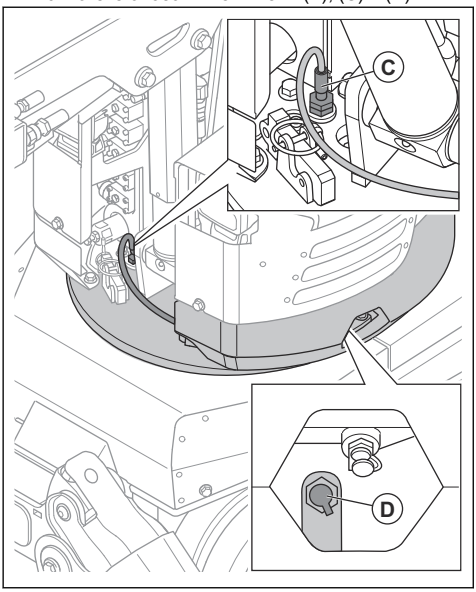


ВНИМАНИЕ: Ако процедурата за смазване не се следва, съществува голям риск уплътненията на зъбния венец да се избутат навън. Ако уплътненията се избутат навън, в сачмения лагер на зъбния венец могат да навлязат замърсявания и да причинят повреда. Повредените уплътнения трябва да се сменят.



1. Преместете продукта, докато получите достъп до всички смазочни нипели (A).
2. Спрете продукта и разкачете захранващия шнур. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.
3. Почистете смазочните нипели (A).
4. Сменете счупените или блокирани смазочни нипели.
5. Използвайте такаламит, за да смажете смазочните нипели (A) и съединенията и монтажните елементи на цилиндъра в конзолните греди и системата на рамото. Натиснете такаламита 2 – 3 пъти или докато греста започне да се вижда по ръбовете. Направете справка с *Смазочни средства на страница 165*.
6. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77*.
7. Разгънете конзолните греди.
8. Приберете и повдигнете системата на рамото.
9. Завъртете кулата 45 – 50˚ надясно.
10. Спрете продукта и разкачете захранващия шнур. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.

11. Почистете смазочните нипели (B), (C) и (D).



Забележка: Получавате достъп до смазочния нипел (C) през отвора в основната плоча и до смазочния нипел (D) през отвора за проверка от лявата страна на кулата.

12. Сменете счупените или блокирани смазочни нипели.
13. Смажете смазочните нипели (B), (C) и (D) с такаламит. Натиснете такаламита 2 – 3 пъти или докато греста започне да се вижда по ръбовете. Направете справка с *Смазочни средства на страница 165*.

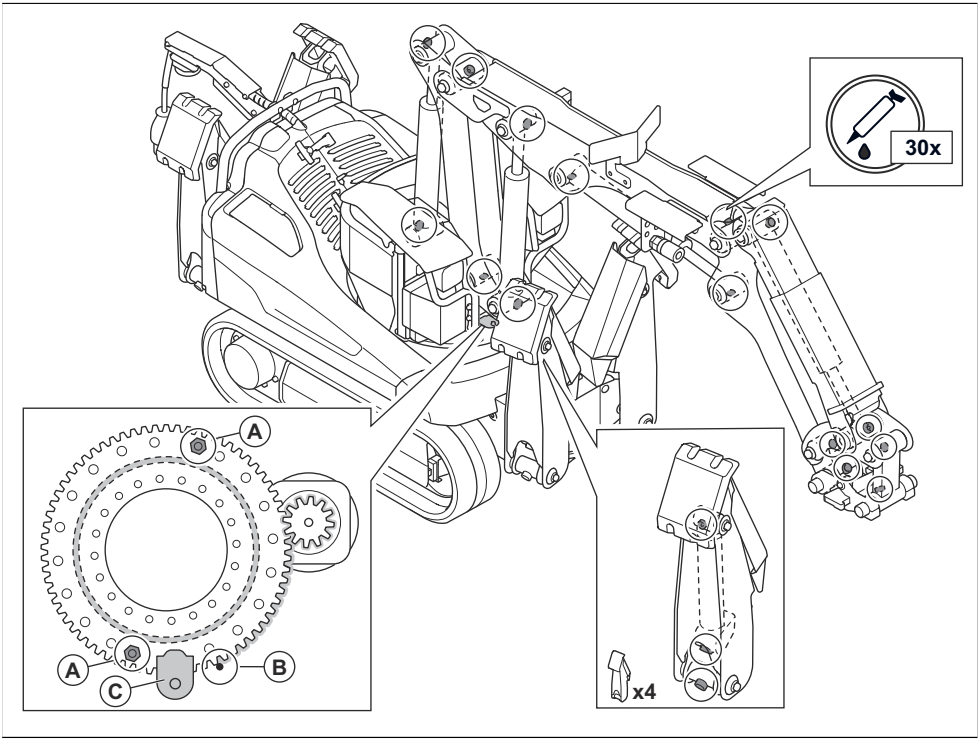
ВНИМАНИЕ: В отвора за проверка има 2 смазочни нипела. Уверете се, че сте закрепили такаламита към правилния смазочен нипел (D).

14. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77*.
15. Завъртете кулата 90 – 100˚ наляво.
16. Спрете продукта и разкачете захранващия шнур. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.
17. Почистете смазочния нипел (E).
18. Сменете такаламита, ако е повреден или блокиран.
19. Смажете смазочните нипели (D) и (E) с такаламит. Натиснете такаламита 2 – 3 пъти или докато греста започне да се вижда по ръбовете. Направете справка с *Смазочни средства на страница 165*.

ВНИМАНИЕ: В отвора за проверка има 2 смазочни нипела. Уверете се, че сте закрепили такаламита към правилния смазочен нипел (E).

За смазване на продукта (DXR 145)

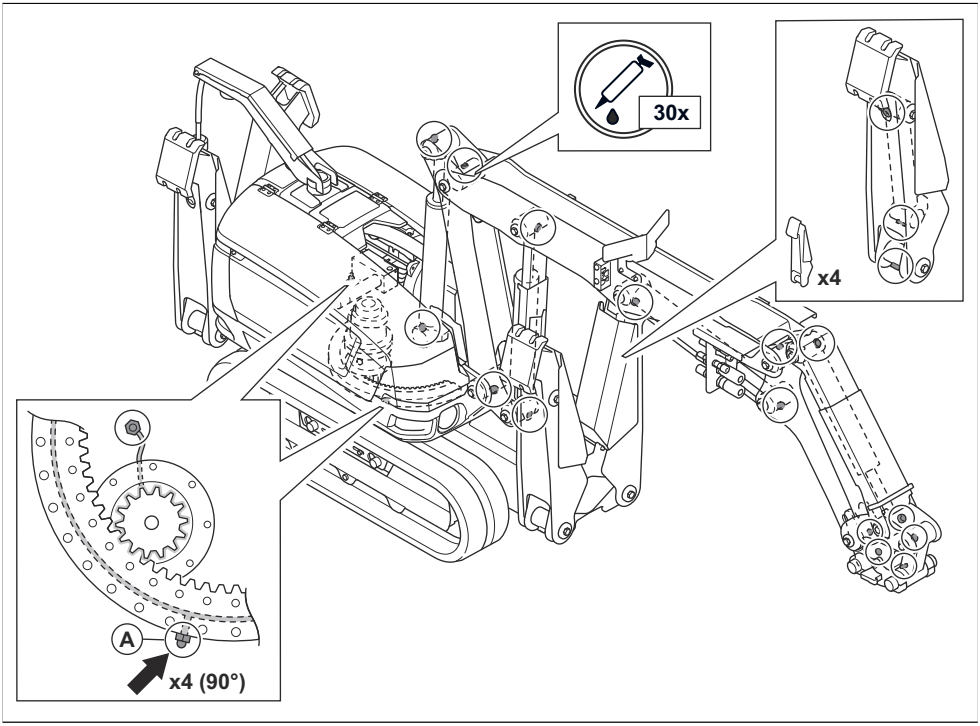
ВНИМАНИЕ: Ако процедурата за смазване не се следва, съществува голям риск уплътненията на зъбния венец да се избутат навън. Ако уплътненията се избутат навън, в сачмения лагер на зъбния венец могат да навлязат замърсявания и да причинят повреда. Повредените уплътнения трябва да се сменят.



1. Преместете продукта, докато получите достъп до всички смазочни нипели. Смазочните нипели са показани на илюстрацията.
2. Спрете продукта и разкачете захранващия шнур. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.
3. Почистете смазочните нипели.
4. Сменете счупените или блокирани смазочни нипели.
5. Използвайте такаламит, за да смажете смазочните нипели, съединенията и монтажните елементи на цилиндъра в конзолните греди и системата на рамото. Натиснете такаламита 2 – 3 пъти или докато греста започне да се вижда по ръбовете. Направете справка с *Смазочни средства на страница 165*.
6. Смажете 2-та смазочни нипела (A) на лагера на зъбния венец и зъбните колела на зъбния венец (B).
   a) Разгънете системата на рамото, докато сочи право напред.
   b) Отворете вратата за проверка (C) на кулата, за да получите достъп до 2-та смазочни нипела.
   c) Смажете смазочните нипели с такаламит. Натиснете такаламита 2 – 3 пъти.
   d) Стартирайте продукта. Уверете се, че сте на безопасно разстояние. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78*.
   e) Завъртете кулата на 180˚.
   f) Спрете продукта и разкачете захранващия шнур. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.
   g) Смажете отново смазочните нипели с такаламит. Натиснете такаламита 2 – 3 пъти.

За смазване на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ВНИМАНИЕ: Ако процедурата за смазване не се следва, съществува голям риск уплътненията на зъбния венец да се избутат навън. Ако уплътненията се избутат навън, в сачмения лагер на зъбния венец могат да навлязат замърсявания и да причинят повреда. Повредените уплътнения трябва да се сменят.



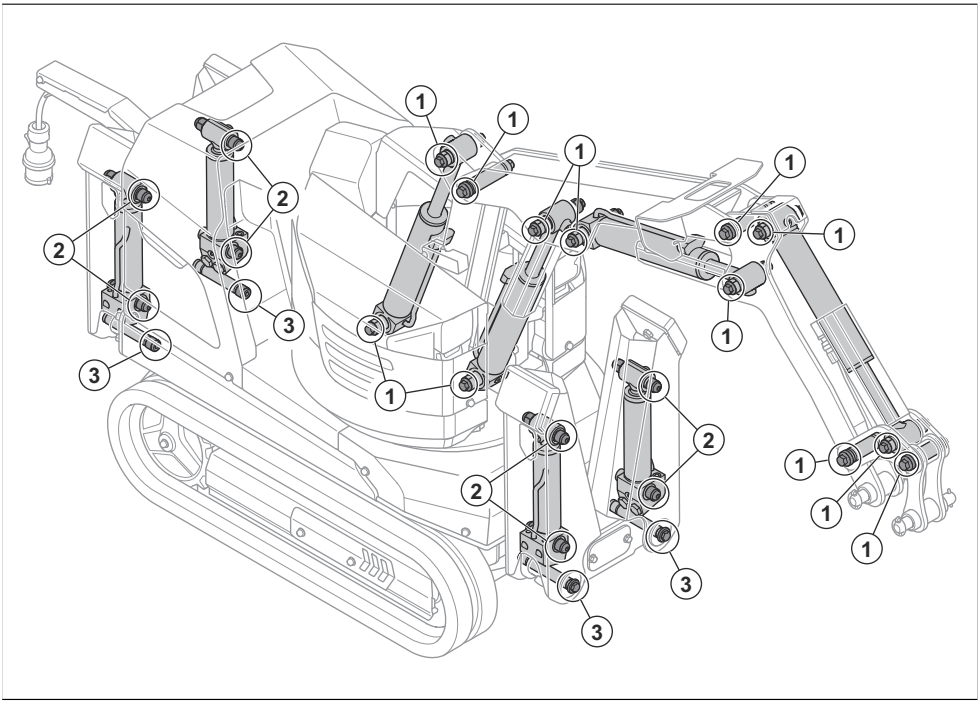
1. Преместете продукта, докато получите достъп до всички смазочни нипели. Смазочните нипели са показани на илюстрацията.
2. Спрете продукта и разкачете захранващия шнур. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
3. Почистете смазочните нипели.
4. Сменете счупените или блокирани смазочни нипели.
5. Използвайте такаламит, за да смажете смазочните нипели, съединенията и монтажните елементи на цилиндъра в конзолните греди и системата на рамото. Натиснете такаламита 2 – 3 пъти или докато греста започне да се вижда по ръбовете. Направете справка с *Смазочни средства на страница 165*.
6. Смажете 2-та смазочни нипела (A) на лагера на зъбния венец и зъбните колела на зъбния венец (B).
   a) Смажете смазочните нипели с такаламит. Натиснете такаламита 2 – 3 пъти.
   b) Стартирайте продукта. Уверете се, че сте на безопасно разстояние. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
   c) Завъртете кулата на 90°.
   d) Спрете продукта и разкачете захранващия шнур. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
   e) Извършете тази процедура 3 пъти. След това сачмените лагери на зъбните венци и зъбните колела на зъбния венец се смазват в 4 точки.

За извършване на проверка на винтовите съединения

- Уверете се, че всички компоненти са закрепени правилно и че няма повреда от износване.
- Използвайте динамометричен гаечен ключ, за да извършите проверка на въртящия момент на разгъващите валове. Затегнете разгъващите валове до правилния въртящ момент. Направете справка с *Въртящи моменти на затягане (DXR 95) на страница 127* и *Въртящи моменти на затягане (DXR 145) на страница 128* и *Въртящи моменти на затягане (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 129*.
  a) Затягайте редовно разгъващите валове. След първоначалното затягане задействайте продукта в целия обхват на движения 2 – 3 пъти. Извършете проверка на въртящия момент след 8 часа и след 40 часа.

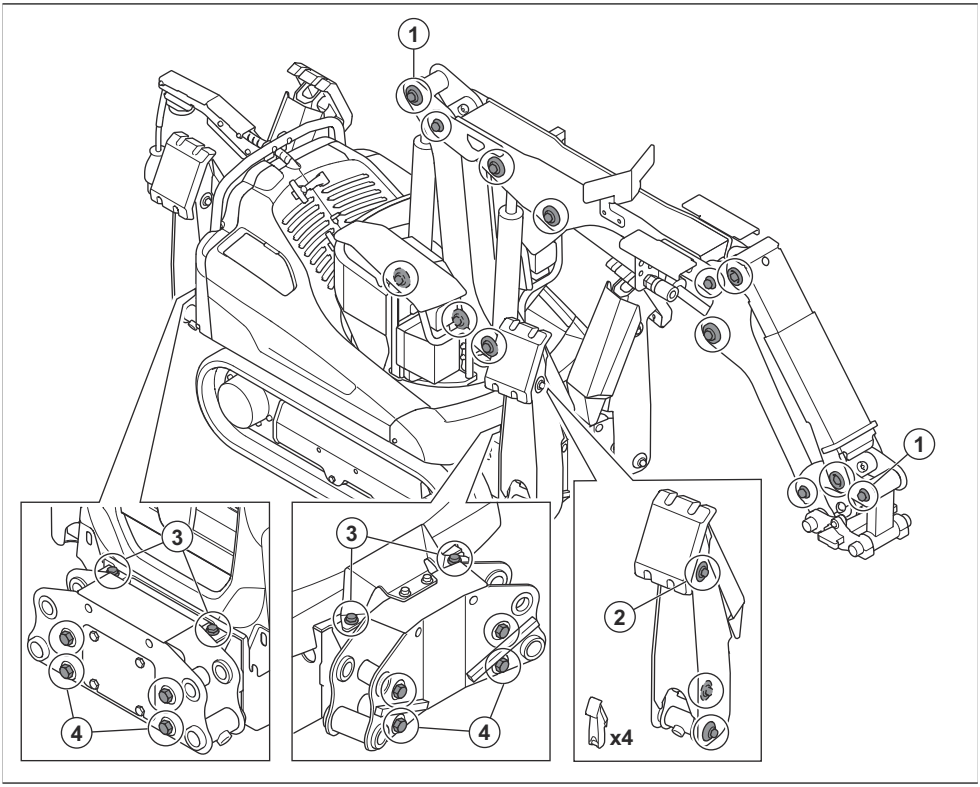
b) Ако разгъващ вал е излязъл от положението си, го преместете в центъра. След това затегнете отново разгъващия вал.

Въртящи моменти на затягане (DXR 95)



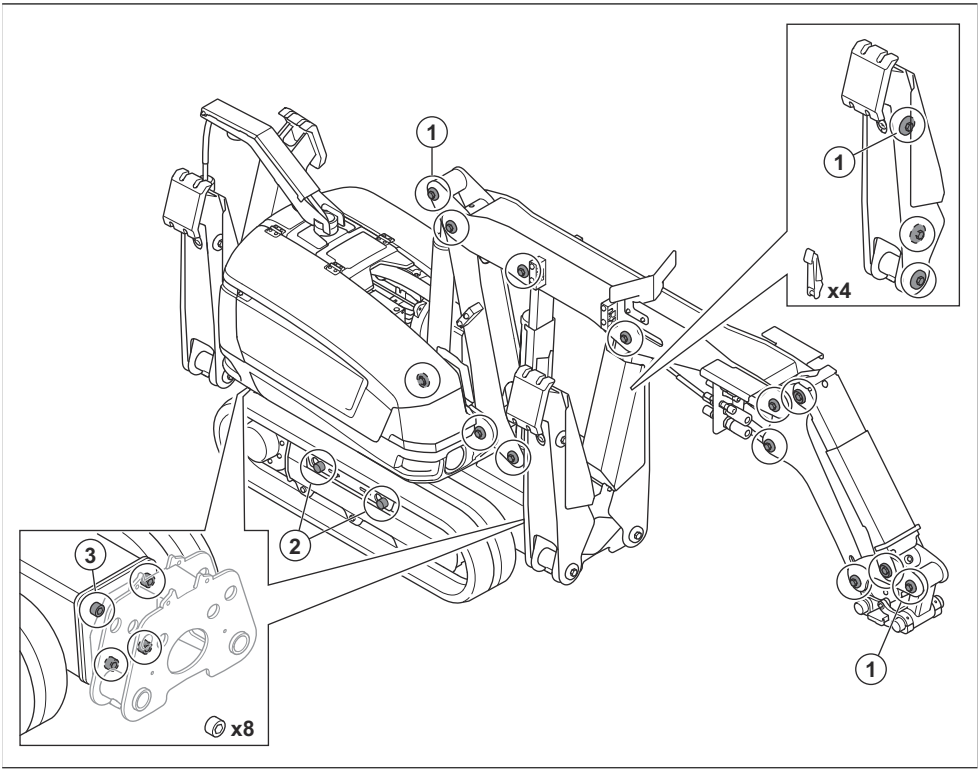
Позиция	Част на продукта	Въртящ момент на затягане, Nm
1	Валове, система на рамото (M14)	120
2	Валове, конзолна греда до основния корпус (M12)	70
3	Валове, цилиндри на конзолните греди (M10)	65

Въртящи моменти на затягане (DXR 145)



Позиция	Част на продукта	Въртящ момент на затягане, Nm
1	Валове, система на рамото	204
2	Валове, конзолна греда (M14)	128
3	Планка на опорния крак (M12)	81
4	Планка на опорния крак (M16)	197

Въртящи моменти на затягане (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Позиция	Част на продукта	Въртящ момент на затягане, Nm
1	Валове, система на рамото и конзолни греди	204
2	Блок на гъсеничната верига	500
3	Планка на опорния крак	650

За проверяване на спирачните функции

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни, когато проверявате спирачните функции. Риск от нараняване.

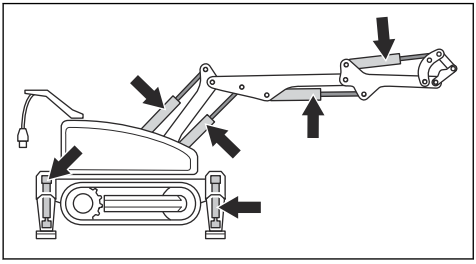
1. Уверете се, че в работната площ няма лица.
2. Уверете се, че сте застанали над продукта, когато работите по наклон.
3. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77* и *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78* и *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
4. Извършете проверка на спирачната функция на задвижващия двигател. Извършете процедурата, която следва.
   a) Задействайте продукта по наклон.
   b) Освободете джойстиците.

c) За DXR 95: Уверете се, че продуктът се движи бавно. За DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Уверете се, че продуктът спира и остава неподвижен.

5. Извършете проверка на спирачната функция на двигателя за завъртане. Извършете процедурата, която следва.
   a) Задействайте продукта по наклон.
   b) Завъртете системата на рамото.
   c) Освободете джойстиците.
   d) За DXR 95: Уверете се, че системата на рамото се движи бавно. За DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Уверете се, че системата на рамото намалява скоростта и спира бавно.
6. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91* и *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92* и *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.

За проверяване на цилиндрите

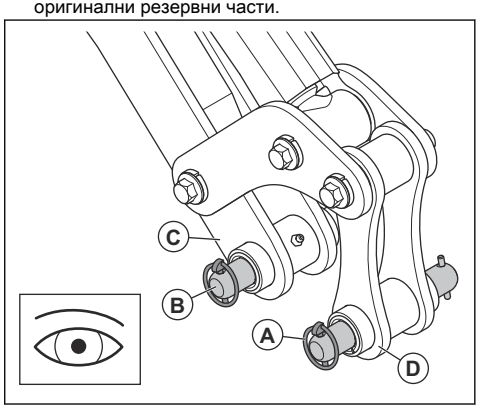
1. Разгънете цилиндрите до крайното положение.



2. Проверете тръбите на цилиндрите. Сменете незабавно повредените тръби на цилиндрите.
3. Проверете буталните пръти. Сменете незабавно повредените и огънатите бутални пръти.
4. Проверете стъргалката. Сменете незабавно повредена стъргалка.

За проверяване на теглича на инструмента (DXR 95)

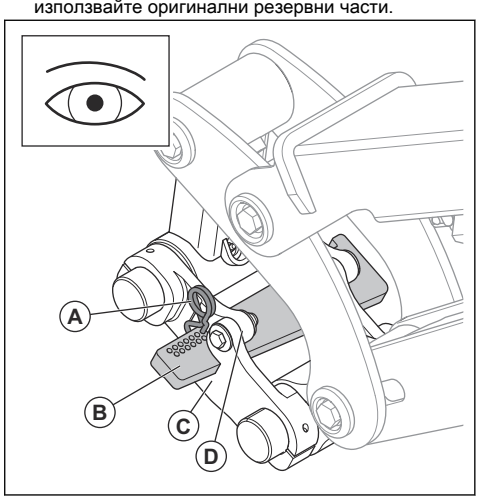
1. Проверете заключващите щифтове (A) и мостовете (B) в теглича на инструмента за износване и повреда. Сменете мостовете, ако са износени или повредени. Винаги използвайте оригинални резервни части.



2. Уверете се, че задната част на теглича на инструмента (C) не е повредена.
3. Уверете се, че предната част на теглича на инструмента (D) не е повредена.

За проверяване на теглича на инструмента (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Проверете щифта (A) и клина (B) в теглича на инструмента за износване и повреда. Сменете клина, ако е износен или повреден. Винаги използвайте оригинални резервни части.



2. Уверете се, че тегличът на инструмента (C) не е повреден.
3. Уверете се, че тегличът на инструмента е закрепен правилно към продукта.
4. Уверете се, че съединението не е повредено (D).

За извършване на проверка на инструмента

- Уверете се, че при използване на инструмента няма риск от нараняване на оператора или страничните лица.
- За повече информация направете справка с ръководство за оператора на инструмента.

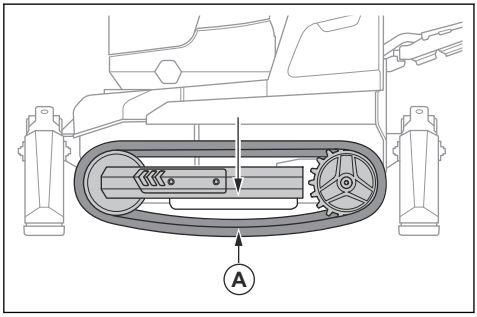
Ръчно обтягане на гъсеничните вериги (DXR 95)

Гъсеничните вериги на DXR 95 имат ръчно обтягане. Важно е обтягането на гъсеничните вериги да е правилно. Ако материалът от разрушаването попадне в гъсеничните вериги, когато напрежението е твърде високо, материалът от разрушаването може да причини повреда на продукта. Ако обтягането е твърде ниско, съществува риск гъсеничните вериги да се отделят от продукта.

За извършване на проверка на обтягането в гъсеничните вериги (DXR 95)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Внимавайте, когато извършвате проверка на обтягането в гъсеничните вериги. Риск от нараняване.

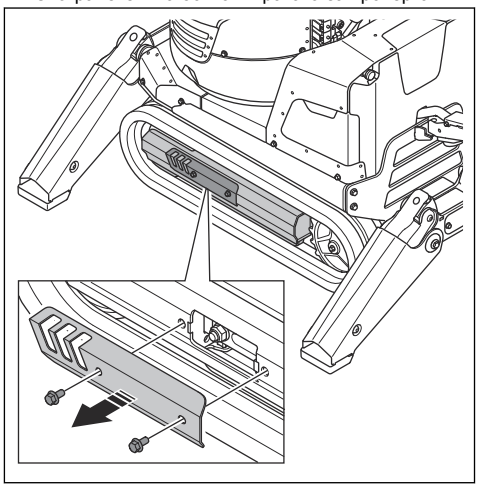
- Измерете разстоянието (A). Обтягането е правилно, когато разстоянието (A) стане 65 – 75 mm.



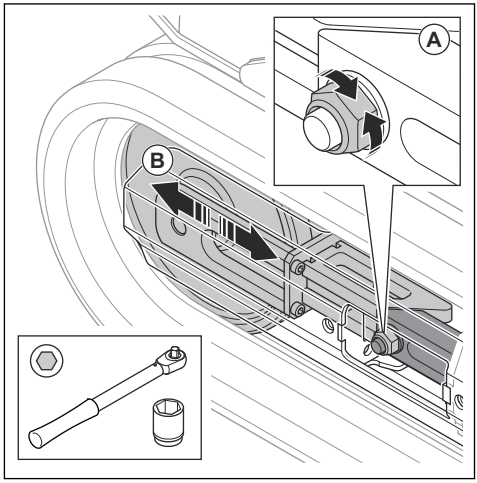
- Регулирайте натягането в гъсеничните вериги, ако е необходимо. Направете справка с *За ръчно регулиране на натягането на гъсеничните вериги (DXR 95) на страница 131*.

За ръчно регулиране на натягането на гъсеничните вериги (DXR 95)

1. Спуснете конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
2. Отстранете 2-та болта и вратата за проверка.



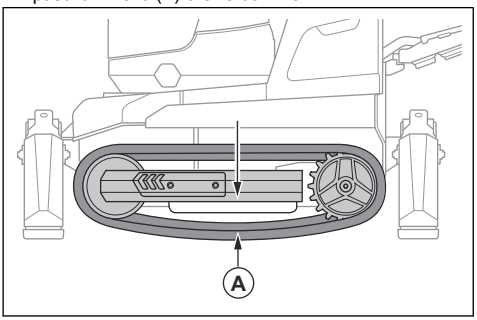
3. Затегнете натягащата гайка (A), за да увеличите натягането в гъсеничните вериги.



ВНИМАНИЕ: Не затягайте прекалено гъсеничните вериги. Съществува риск от повреда на двигателя.

4. Разхлабете натягащата гайка, за да намалите натягането в гъсеничните вериги.

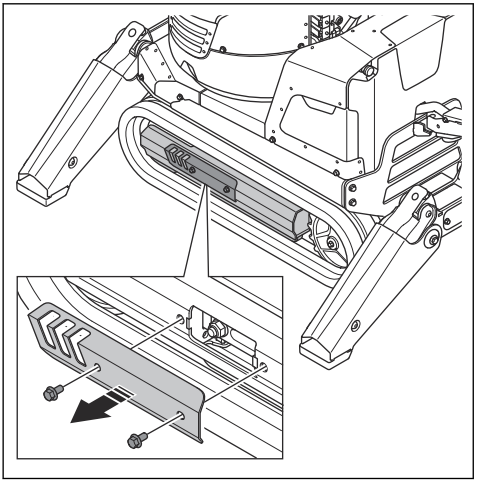
5. Регулирайте натягащата гайка, докато разстоянието (A) стане 65 – 75 mm.



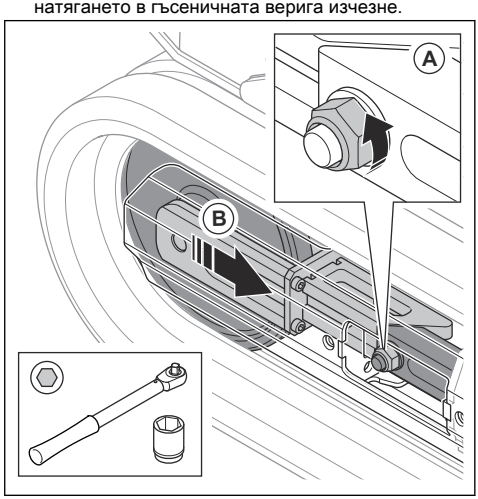
6. Монтирайте вратата за проверка и затегнете 2-та болта.

За отстраняване и монтиране на гъсеничните вериги (DXR 95)

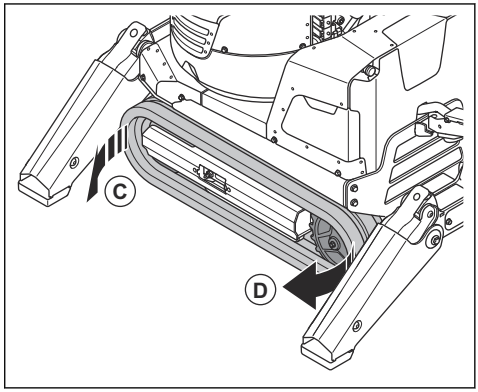
1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77*.
2. Паркирайте продукта на равен терен.
3. Разгънете напълно конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.
5. Отстранете 2-та болта и вратата за проверка.



6. Разхлабете натягащата гайка (A), докато натягането в гъсеничната верига изчезне.

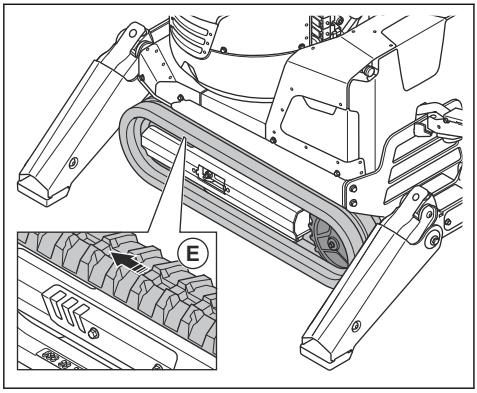


7. Избутайте предното натягащо колело назад (B).
8. Отстранете гъсеничната верига от предното натягащо колело (C).



9. Отстранете гъсеничната верига от задното натягащо колело (D).

10. Монтирайте гъсеничните вериги в обратна последователност. Уверете се, че сте монтирали гъсеничните вериги в правилната посока (E). V-образната част от профила на гъсеничната верига трябва да сочи към предното натягащо колело.



11. Регулирайте налягането в гъсеничните вериги. Направете справка с *За ръчно регулиране на натягането на гъсеничните вериги (DXR 95) на страница 131*.

Хидравлично натягане на гъсеничните вериги (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

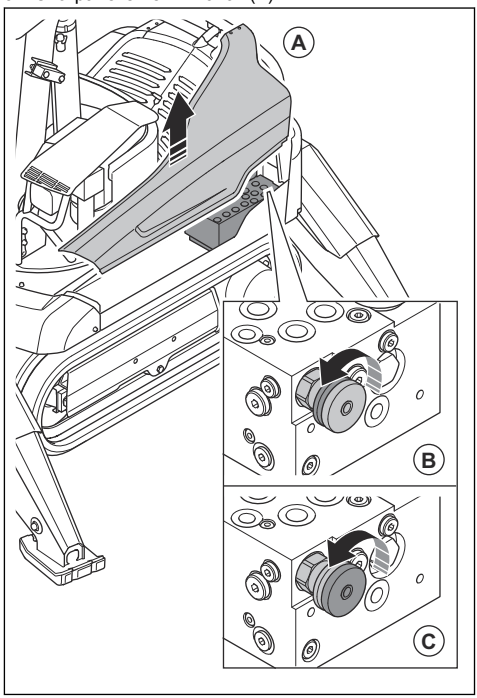
Правилното натягане на веригите е важно за срока на експлоатация на гъсеничните вериги.

Ако по време на работа в гъсеничните вериги влезе материал от разрушаването, пружинната функция в гъсеничните вериги предотвратява спирането на работата. Пружинната функция има хидравличен акумулатор. Ако пружинната функция на гъсеничните вериги не работи, хидравличният акумулатор може да е дефектен.

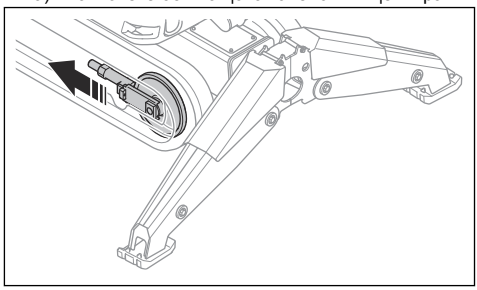
Функцията за натягане на гъсеничните вериги има възвратни клапани. Натягането на гъсеничните вериги може да намалее, ако 1 от възвратните клапани е блокиран или повреден. За инструкции относно почистването на възвратните клапани направете справка с *За почистване на обратните клапани за обтягането на гъсеничните вериги (DXR 145) на страница 135* и *За почистване на обратните клапани за обтягането на гъсеничните вериги (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 136*.

За отстраняване и монтиране на гъсеничните вериги (DXR 145)

1. Стартирайте продукта. Вижте *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78*.
2. Паркирайте машината на равна повърхност.
3. Разгънете напълно конзолните греди. Вижте *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Спрете продукта. Вижте *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.
5. Отстранете левия капак (A).



6. Завъртете фиксатора обратно на часовниковата стрелка (B).
7. Завъртете клапана за обтягане на гъсеничните вериги (C) обратно на часовниковата стрелка до крайното положение, за да отворите клапана. Това освобождава налягането.
8. Извършете процедурата, която следва, от всяка страна на продукта.
   a) Натиснете обтягащото колело към центъра.

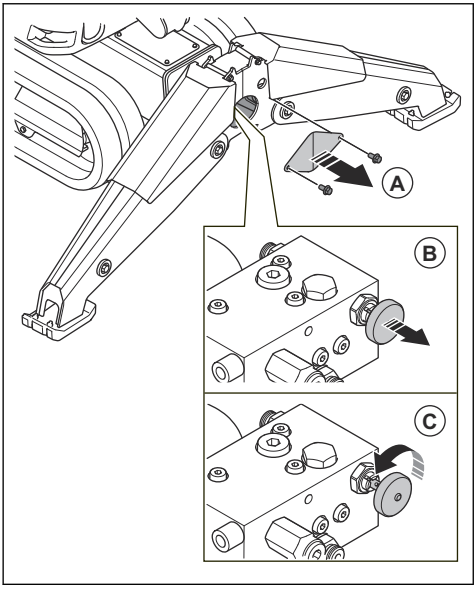


   b) Отстранете гъсеничните вериги.
   c) Монтирайте нови гъсенични вериги.

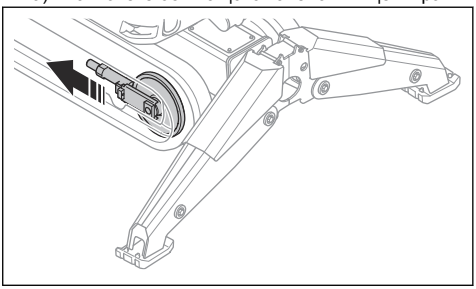
9. Завъртете клапана за обтягане на гъсеничните вериги по часовниковата стрелка, за да го затворите.
10. Завъртете фиксатора по часовниковата стрелка.
11. Монтирайте левия капак.
12. Стартирайте продукта и извършете автоматично обтягане на гъсеничните вериги. Вижте *За извършване на автоматично натягане на гъсеничните вериги (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 134*.

За отстраняване и монтиране на гъсеничните вериги (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Стартирайте продукта. Вижте *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
2. Паркирайте машината на равна повърхност.
3. Разгънете напълно конзолните греди. Вижте *За работа с конзолните греди на страница 91*.
4. Спрете продукта. Вижте *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
5. Отстранете капака за проверка (A).



6. Издърпайте и завъртете клапана за обтягане на гъсеничните вериги ¼ оборот обратно на часовниковата стрелка, за да го фиксирате в отворено положение (B) и (C). Това освобождава налягането.
7. Извършете процедурата, която следва, от всяка страна на продукта.
   a) Натиснете обтягащото колело към центъра.

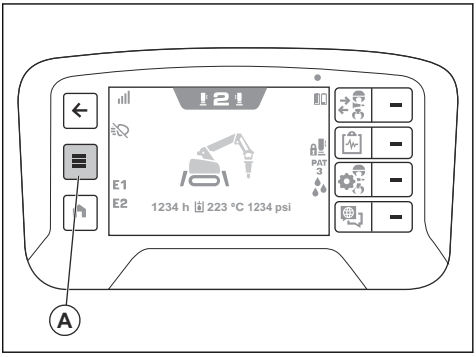


   b) Отстранете гъсеничните вериги.
   c) Монтирайте нови гъсенични вериги.
8. Издърпайте и завъртете клапана за обтягане на гъсеничните вериги по часовниковата стрелка и го освободете в затворено положение.
9. Монтирайте капака за проверка.
10. Стартирайте продукта и извършете автоматично обтягане на гъсеничните вериги. Вижте *За извършване на автоматично натягане на гъсеничните вериги (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 134*.

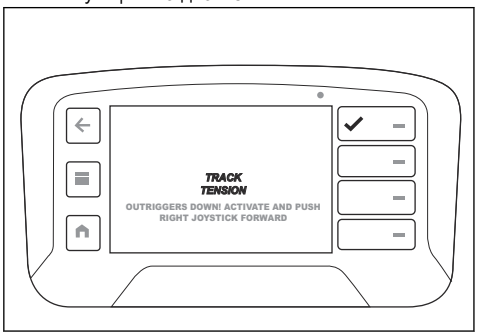
За извършване на автоматично натягане на гъсеничните вериги (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Автоматичното обтягане на гъсеничните вериги може да се извърши с 2 процедури.

- Автоматичното обтягане на гъсеничните вериги може да се извърши на дисплея. Извършете процедурата, която следва.
  a) Спуснете конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.
  b) Натиснете бутона за меню (A) на дистанционното управление.



c) Изберете "Обтягане на веригите" в менюто "Функции" на дисплея.



d) Натиснете десния джойстик напред, докато веригите се обтегнат докрай.

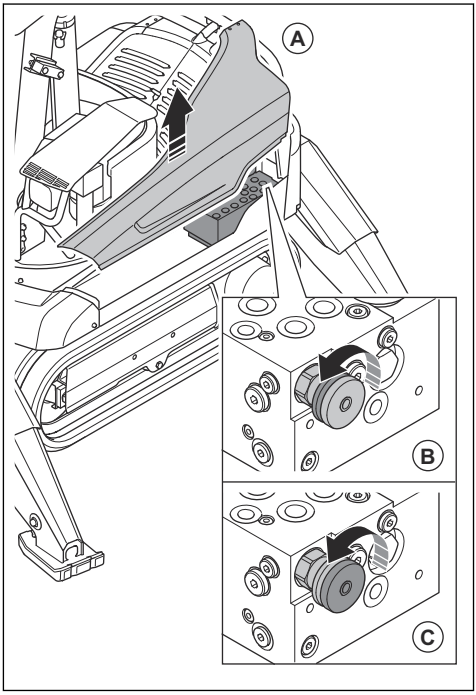
e) Освободете десния джойстик, за да спрете автоматичното обтягане на гъсеничните вериги.

- Автоматичното обтягане на гъсеничните вериги може да се извърши, когато управлявате конзолните греди. Извършете процедурата, която следва.

a) Задействайте конзолните греди нагоре и след това надолу. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*.

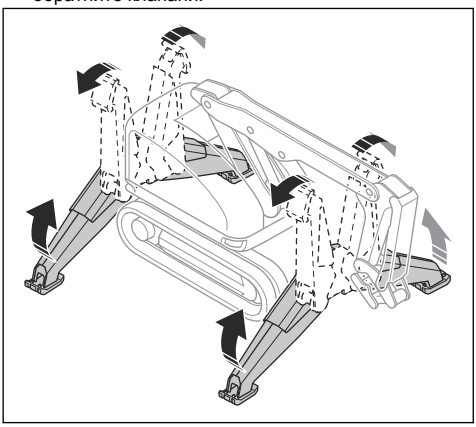
За почистване на обратните клапани за обтягането на гъсеничните вериги (DXR 145)

1. Отстранете левия капак (A).



2. Завъртете фиксатора обратно на часовниковата стрелка (B).
3. Завъртете клапана за обтягане на гъсеничните вериги (C) обратно на часовниковата стрелка до крайното положение, за да отворите клапана. Това освобождава налягането.

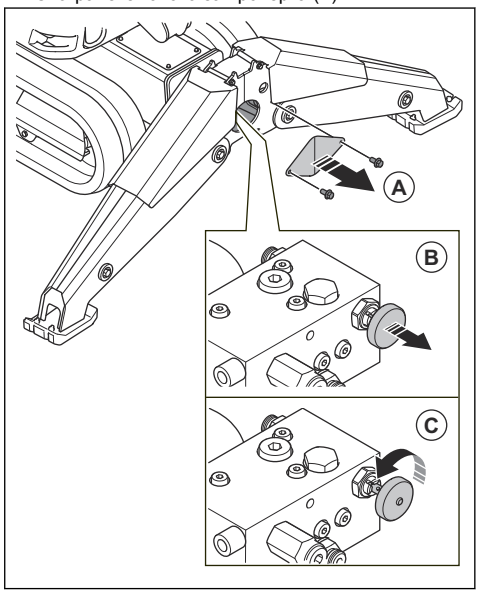
4. Задействайте конзолните греди нагоре и надолу. Вижте *За работа с конзолните греди на страница 91*. Хидравличната течност в системата почиства обратните клапани.



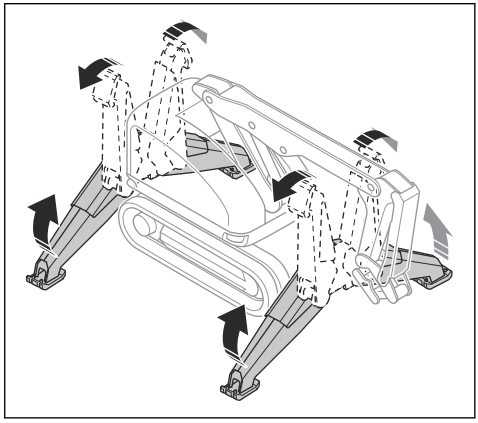
5. Завъртете клапана за обтягане на гъсеничните вериги по часовниковата стрелка, за да го затворите.
6. Завъртете фиксатора по часовниковата стрелка.
7. Задействайте конзолните греди нагоре и надолу, за да извършите автоматично обтягане на гъсеничните вериги.
8. Монтирайте левия капак.

За почистване на обратните клапани за обтягането на гъсеничните вериги (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Отстранете капака за проверка (A).



2. Издърпайте и завъртете клапана за обтягане на гъсеничните вериги ¼ оборот обратно на часовниковата стрелка, за да го фиксирате в отворено положение (B) и (C). Това освобождава налягането.
3. Задействайте конзолните греди нагоре и надолу. Вижте *За работа с конзолните греди на страница 91*. Хидравличната течност в системата почиства обратните клапани.

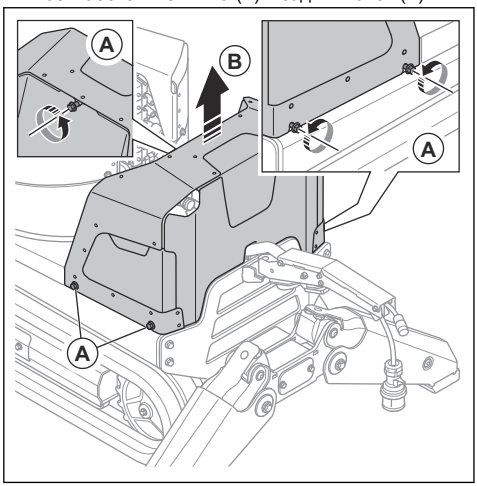


4. Завъртете клапана за обтягане на гъсеничните вериги по часовниковата стрелка и го освободете в затворено положение.
5. Задействайте конзолните греди нагоре и надолу, за да извършите автоматично обтягане на гъсеничните вериги.
6. Монтирайте капака за проверка.

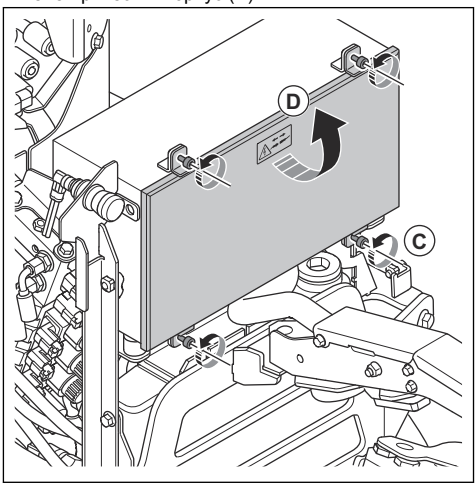
За смяна на предпазител (DXR 95)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Електричеството може да причини сериозно нараняване и смърт. Преди извършване на обслужване на продукта прочетете внимателно инструкциите за безопасност в това ръководство и се уверете, че разбирате инструкциите.

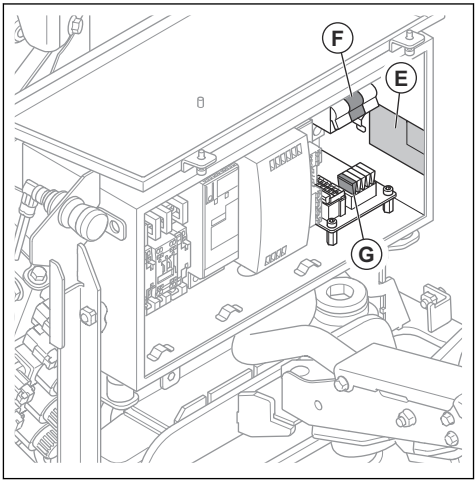
1. Спрете продукта и разкачете захранващия шнур. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*.
2. Разхлабете 4-те винта (A) и задния капак (B).



3. Разхлабете 4-те винта (C) и отворете капака на електрическия корпус (D).



4. Сменете изгорелите предпазители. Направете справка със стикера (E) и *Общ преглед на предпазителите на страница 138*.



Забележка: (F) е предпазител F1, (G) е предпазител F2 – F8.

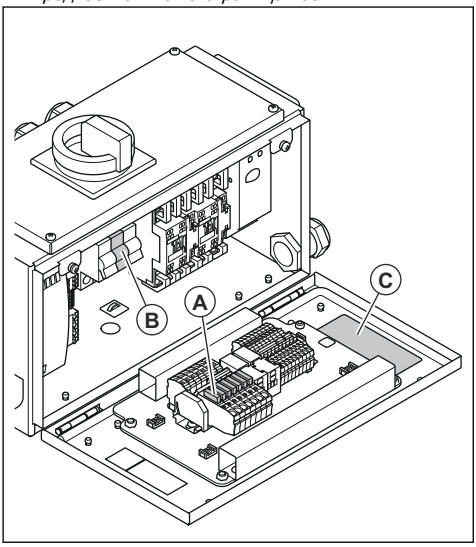
5. Затворете капака на електрическия корпус и монтирайте 4-те винта.
6. Монтирайте задния капак и 4-те винта.

За смяна на предпазител (DXR 145)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Електричеството може да причини сериозно нараняване и смърт. Преди

извършване на техническо обслужване на продукта прочетете внимателно инструкциите за безопасност в настоящото ръководство и се уверете, че разбирате инструкциите.

1. Спрете продукта и разкачете захранващия шнур. Вижте *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92*.
2. Отворете капака на електрическия корпус.
3. Сменете изгорелите предпазители. Направете справка със стикера (C) и *Общ преглед на предпазителите на страница 138*.



Забележка: (A) е предпазител F2 – F8, (B) е предпазител F1.

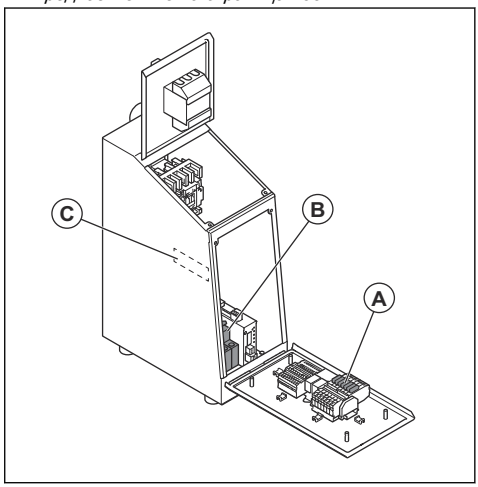
4. Затворете капака на електрическия корпус.

За смяна на предпазител (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Електричеството може да причини сериозно нараняване и смърт. Преди извършване на техническо обслужване на продукта прочетете внимателно инструкциите за безопасност в настоящото ръководство и се уверете, че разбирате инструкциите.

1. Спрете продукта и разкачете захранващия шнур. Вижте *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.
2. Отворете капака на електрическия корпус.
3. Сменете изгорелите предпазители. Направете справка със стикера (C) и *Общ преглед на предпазителите на страница 138*.



Забележка: (A) е предпазител F2 – F8, (B) е предпазител F1.

4. Затворете капака на електрическия корпус.

Общ преглед на предпазителите

Таблица на предпазителите (DXR 95)

Предпазител	Ток	Напрежение	Описание на защитените компоненти
F1	4 A	400/460 VAC	T1: AC/DC, KE4: индикатор на мощността
F2	10 A	24 VDC	KE8: защитен PLC група 1
F3	10 A	24 VDC	KE8: защитен PLC група 2
F4	10 A	24 VDC	KE8: защитен PLC група 3
F5	3 A	24 VDC	KE5: радиоприемник
F6	1 A	24 VDC	KE4: индикатор на мощността

Таблица на предпазителите (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Предпазител	Ток	Напрежение	Описание на защитените компоненти
F1	4 A	400/460 VAC	T1: AC/DC, KE4: индикатор на мощността
F2	15 A	24 VDC	M2: охладителен вентилатор
F3	10 A	24 VDC	M3: помпа за доливане на масло
F4	10 A	24 VDC	KE1: PLC, главно устройство
F5	10 A	24 VDC	KE2: PLC, 1/0 подчинено устройство 1
F6	10 A	24 VDC	KE3: PLC, 1/0 подчинено устройство 2
F7	1 A	24 VDC	KE4: индикатор на мощността
F8	3 A	24 VDC	KE5: радиоприемник

Софтуер на продукта

Ако има проблем със софтуера на продукта или са необходими актуализации, се обърнете към Вашия сервиз.

Дейности за извършване след техническо обслужване

1. Извършете тестова операция след приключване на техническото обслужване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от нараняване и повреда. Неправилно монтирано дистанционно управление, кабели или маркучи могат да имат нежелан ефект върху движенията на продукта.

2. Ако има неизправност, незабавно спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91* и *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92* и *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.

Търсене и отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Продуктът не стартира.	Главният прекъсвач да е установен в изключена позиция.	Извършете проверка на главния прекъсвач.
	Удължителният кабел е разкачен или повреден.	Свържете удължителния кабел. Сменете удължителния кабел, ако е повреден.
	Бутонът за аварийно спиране на продукта е включен.	Завъртете бутона за аварийно спиране на продукта по часовниковата стрелка, за да го изключите.
	Бутонът за спиране на машината на дистанционното управление е включен.	Завъртете бутона за спиране на машината на дистанционното управление по часовниковата стрелка, за да го изключите.
	Прекалено ниско мрежово напрежение към продукта.	Извършете проверка на захранването. Уверете се, че се използва правилно напрежение.
	Изгорял е мрежов предпазител.	Уверете се, че мрежовото напрежение е съвместимо с продукта и че се използват правилните предпазители.
		Извършете проверка на захранващия шнур.
	Няма радиокомуникация между продукта и дистанционното управление.	Извършете проверка на радиосигнала. Ако няма радиосигнал, проверете дали акумулаторните батерии на дистанционното управление са заредени и монтирани правилно.
		Уверете се, че се използва правилното дистанционно управление.
		Уверете се, че комуникационният кабел и кабелът на антената на продукта са закрепени правилно.
		Извършете тестова операция на продукта с кабел, свързващ продукта и дистанционното управление.
Предпазителите за мрежовата връзка горят незабавно след стартирането на продукта.	Предпазителят за мрежовата връзка има прекалено ниска номиналната стойност.	Уверете се, че мрежовото напрежение е съвместимо с продукта и че се използват правилните предпазители.
	Електрическият двигател е дефектен.	Обърнете се към одобрен сервиз.
	Захранващият шнур е дефектен.	Сменете захранващия шнур.
	Хидравличната помпа е дефектна.	Обърнете се към одобрен сервиз.

Проблем	Причина	Решение
Двигателят работи, но хидравличните функции нямат мощност или не работят.	В резервоара за хидравлично масло няма достатъчно хидравлично масло. Има шум от хидравличната помпа.	Спрете незабавно продукта. Извършете проверка за течове в хидравличната система. Сменете частите с нови, ако е необходимо. Долейте хидравлично масло в резервоара за хидравлично масло.
	Циркулационният клапан е постоянно отворен.	Извършете проверка на кабела към модула за управление. (DXR 95)
		Извършете проверка на диода на капачката на клапана в долната част на клапанен блок 1. Ако циркулационният клапан е отворен, диодът не светва. Извършете проверка на кабела към модула за управление. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)
	Налягането в режим на готовност е прекалено ниско.	Обърнете се към одобрен сервиз.
	Има неизправност в регулатора на помпата.	Обърнете се към одобрен сервиз.
Движенията на системата на рамото и функцията на инструмента са бавни.	Фиксаторът за регулиране на скоростта на инструмента и/или фиксаторът за регулиране на скоростта на продукта е завъртян обратно на часовниковата стрелка.	Завъртете фиксатора за регулиране на скоростта на инструмента и/или фиксатора за регулиране на скоростта на продукта по часовниковата стрелка.
	Налягането в режим на готовност е прекалено ниско.	Стартирайте дистанционното управление. Не използвайте органите за управление на дистанционното управление. Извършете проверка на налягането в режим на готовност на дисплея на дистанционното управление. Налягането трябва да бъде 20 ± 5 bar/290 ± 73 psi. Ако стойността на налягането е различна, регулирайте налягането.
Функция на продукта работи бавно.	Има вътрешен теч в цилиндъра.	Разгънете цилиндъра до крайната му позиция без товар. Извършете проверка на налягането на помпата на дисплея на дистанционното управление. Помпата трябва да работи на максимално налягане. Ако помпата не работи на максимално налягане, се обърнете към одобрен сервиз.
	Хидравличният маркуч е блокиран.	Задействайте цилиндъра без товар. Извършете проверка на налягането на помпата на дисплея на дистанционното управление. Ако получите максимално налягане, но не и пълна скорост на цилиндъра, хидравличният маркуч е блокиран. Сменете хидравличния маркуч.
	Има неизправност в управляващия разпределителен клапан.	Обърнете се към одобрен сервиз.

Проблем	Причина	Решение
Функция на продукта не работи.	Джойстик не е в неутрална позиция, когато стартирате дистанционното управление.	Стартирайте отново дистанционното управление, като джойстиците са в неутрална позиция.
	Има неизправност в управляващия разпределителен клапан или шибърът в управляващия разпределителен клапан е блокиран или повреден.	Обърнете се към одобрен сервиз.
Продуктът се спуска върху конзолните греди.	Има теч във възвратните клапани в цилиндрите на конзолните греди.	Обърнете се към одобрен сервиз.
Системата на рамото извършва нестандартни движения.	Продуктът/хидравличното масло е прекалено студен(о).	Оставете продукта да загрее.
	Има въздух в управляващия разпределителен клапан.	Задействайте продукта без товар, докато въздухът се отдели от маслото.
	Управляващият разпределителен клапан или шибърът в управляващия разпределителен клапан е дефектен поради замърсяване.	Обърнете се към одобрен сервиз.
	Има счупени О-пръстени в управляващите разпределителни клапани.	Обърнете се към одобрен сервиз.
	Има неизправност във веригата за управляващо налягане.	Обърнете се към одобрен сервиз.
Цилиндърът се спуска.[1]	Има замърсяване в хидравличната система.	Проверете хидравличната система за течове. Ако е необходимо, сменете хидравличното масло и хидравличния маслен филтър.
	Има теч в цилиндъра.	Намерете теча и сменете дефектните компоненти.
	Име неизправност в уравновесяващия клапан.	Обърнете се към одобрен сервиз.
	Управляващият разпределителен клапан или шибърът в управляващия разпределителен клапан е дефектен.	Обърнете се към одобрен сервиз.

[1] В цилиндър 3 и 4 няма уравновесяващи клапани. Обикновено цилиндър 3 и 4 се спускат бавно с приблизително 1 cm/min или 0,39 in/min.

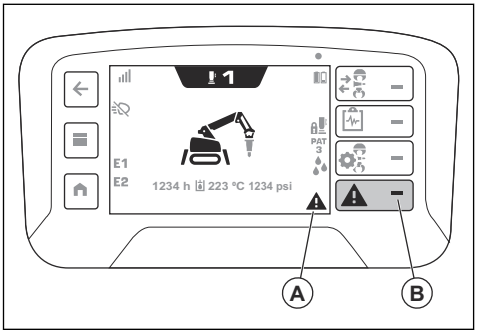
Проблем	Причина	Решение
Хидравличната система е прекалено гореща.	Охладителят на хидравличното масло е блокиран или запушен.	Почистете охладителя на хидравличното масло.
	Охладителният вентилатор не се върти или е дефектен.	Извършете проверка на охладителния вентилатор в електрическия корпус.
		Извършете проверка на перките на охладителния вентилатор. Сменете охладителния вентилатор, ако е повреден.
	Температурата на околната среда е прекалено висока.	Използвайте външно оборудване, за да охладите продукта.
	Маркуч или бърза връзка е дефектна.	Сменете повредения компонент.
	Максималното налягане или налягането в режим на готовност в помпата е прекалено високо.	Обърнете се към одобрен сервиз.
	Основната тръба или тръбата към инструмента е блокирана.	Сменете повредения компонент.
	Консумацията на мощност е прекалено висока поради работа с дефектен или неправилен инструмент.	Уверете се, че налягането и дебитът на инструмента са съвместими с продукта.
	Хидравличната помпа е дефектна.	Обърнете се към одобрен сервиз.
Има шум в хидравличната система.	Недостатъчно хидравличното масло в резервоара за хидравлично масло.	Спрете незабавно продукта. Проверете хидравличната система за течове. Сменете с нови части, ако е необходимо. Долейте хидравлично масло в резервоара за хидравлично масло.
	Има въздух в хидравличното масло.	Задействайте продукта без товар, докато въздухът се отдели от маслото.
	Хидравличната помпа е дефектна.	Обърнете се към одобрен сервиз.
Хидравличното масло има различен цвят.	Ако хидравличното масло е сиво, в хидравличната система има вода.	Проверете откъде влиза водата в хидравличната система. Ако е необходимо, сменете повредените компоненти. Сменете хидравличното масло и хидравличния маслен филтър.
	Ако хидравличното масло е черно, има образуване на нагар в хидравличната система поради прекалено висока работна температура.	Намерете причината за прекалено високата работна температура. Сменете повредените компоненти, ако е необходимо. Сменете хидравличното масло и хидравличния маслен филтър.
Дистанционното управление не стартира.	Акумулаторните батерии на дистанционното управление не са заредени.	Заредете акумулаторните батерии на дистанционното управление.
	Акумулаторните батерии са в транспортен режим. Направете справка с *Акумулаторни батерии на дистанционното управление на страница 75*.	Свържете акумулаторните батерии към зарядно устройство.

Проблем	Причина	Решение
Дистанционното управление е включено, но функциите за управление са изключени.	Радиокомуникационният приемник на продукта е изключен.	Уверете се, че радиокомуникационният приемник на продукта е включен.
	Няма извършена операция по сдвояване между продукта и дистанционното управление.	Извършете операция на сдвояване между продукта и дистанционното управление.
	Дистанционното управление не е в работния диапазон. Дистанционното управление е прекалено далеч от продукта.	Уверете се, че дистанционното управление е в работния диапазон.
	Има неизправност в компонент.	Свържете дистанционното управление и продукта с кабел на CAN шина.
	Няма радиокомуникация между дистанционното управление и продукта поради смущения в радиокомуникацията.	Спрете всички други радиокомуникационни устройства, които могат да причинят смущения.
	Има неизправност в антената за радиокомуникационния приемник.	Уверете се, че антената е монтирана правилно. Антената трябва да е подравнена вертикално с дистанционното управление и да се вижда ясно от дистанционното управление.
Някои от функциите за управление на дистанционното управление са изключени.	Джойстиците и бутоните на джойстиците не са в неутрална позиция при стартиране на дистанционното управление.	Уверете се, че джойстиците и бутоните на джойстиците са в неутрална позиция при стартиране на дистанционното управление.
	Има неизправност в джойстиците, фиксаторите и/или превключвателите.	Извършете проверка на "Диагностика на управлението" на дисплея. Натиснете бутона за меню на дистанционното управление. Изберете "Диагностика на управлението" в менюто "Органи на управление" на дисплея.
	Системата е изключена поради рискове за безопасността.	Извършете проверка на "Диагностика на управлението" на дисплея. Натиснете бутона за меню на дистанционното управление. Изберете "Диагностика на управлението" в менюто "Органи на управление" на дисплея.
	Има повредени или разхлабени кабели между радиокомуникационния приемник и продукта.	Свържете кабелите. Ако кабелите са повредени, ги сменете.
Дисплеят на информационния център е червен.	Системата е изключена поради грешка.	Извършете процедурата за търсене и отстраняване на неизправности по кодовете за грешка, които започват с цифрите "11" или "81". Направете справка с *Кодове и описания на неизправности на страница 145*.
Рамото не се върти (DXR 95).	Заключващият механизъм на завъртането е включен.	Изключете заключващия механизъм на завъртането.

Съобщения върху дисплея

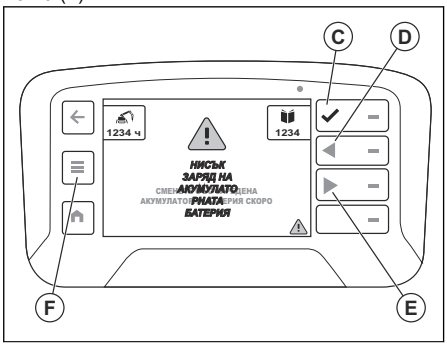
В долната лента (A) на дисплея можете да видите активните съобщения или неизправности. За да се покаже съобщението, натиснете бутона в съседство

на бързото действие със символа с формата на триъгълник (B).



Има 4 различни типа съобщения:

- Информационните съобщения помагат и дават съвети относно работата с продукта. Информационното съобщение се показва в долната лента като информационен символ.
- Съобщенията за внимание показват, че нещо не е правилно. Съобщението за внимание се показва като жълт ромб в долната лента.
- Предупредителните съобщения показват неизправности или дефекти по отношение на безопасността, които могат да причинят механични повреди. Продуктът ще спре скоро. Предупреждението се показва първо на цял екран с червен предупредител триъгълник и текст. След като сте приели (C) предупредителното съобщение, предупреждението се показва като червен символ с формата на триъгълник в долната лента (A).



- Съобщенията за грешка показват кога продуктът е спрян поради неизправност или дефект по отношение на безопасността. Съобщението за грешка се показва в червено с бял триъгълник и бял текст. Когато неизправността бъде отстранена, трябва да рестартирате продукта, като завъртите превключвателя за ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ в положение ВКЛ. След това завъртете превключвателя за ИЗКЛ./ВКЛ./СТАРТ в положение СТАРТ.

Ако има повече от 1 активно съобщение, най-новото съобщение се добавя отдясно. Натиснете бутоните в съседство на стрелките (D и E), за да се придвижвате между съобщенията на дисплея.

Можете да намерите и списък с неизправности в "Активни неизправности" в "Състояние на машината" в бутона за меню (F). Направете справка с *Меню "Състояние на машината" на страница 54*. Когато навигирате до списъка с активни неизправности, можете също да изтриете всички неизправности, за да нулирате списъка.

Кодове и описания на неизправности

На дисплея се показват номерата на кодовете за неизправности на продукта. На дисплея на информационния център се показват също и номерата на кодовете за неизправности на дистанционното управление (номера на кодове за неизправности от 1001). При всеки код за неизправност можете също така да видите след колко часа работа е възникнала неизправността.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
1	"Грешка в Softstart, стартирането не е възможно"	Обща грешка в програмата при меко стартиране.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
2	"Индикация за неизправност в Softstart"	Претоварване на Softstart. Входящото напрежение е извън диапазона.	Извършете проверка на входящото напрежение. Оставете продукта да се охлади. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
3	"Грешно входящо напрежение, изгубена фаза"	Неправилно входящо напрежение и загуба на фаза.	Извършете проверка на входящото напрежение и кабелите.
5	"Грешно входящо напрежение, честота на мрежата"	Честотата на мрежата е извън диапазона.	Извършете проверка на източника на напрежение.
6	"Грешно входящо напрежение, напрежението е прекалено ниско"	Входящото напрежение е прекалено ниско.	Извършете проверка на входящото напрежение и кабелите.
7	"Грешно входящо напрежение, напрежението е прекалено високо"	Входящото напрежение е прекалено високо.	
10	"Честотата на мрежата е извън диапазона"	Честотата на мрежата не съответства на настройката на честотата на продукта.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
11	"Висока температура на маслото"	Температурата на маслото е прекалено висока. Скоростта на работа е намалена и инструментът е дезактивиран.	Оставете продукта в режим на празен ход, за да се охлади маслото. Почистете охладителя на хидравличното масло и извършете проверка на охладителния вентилатор.
12	"Ниска температура на маслото"	Температурата на маслото е прекалено ниска. Скоростта на работа е намалена и инструментът е дезактивиран.	1. Оставете продукта да работи в състояние на празен ход. 2. Разгънете конзолните греди. Първо задействайте гъсеничните вериги бавно и после по-бързо. 3. Извършете проверка на настройките на регулируемата граница на температурата. 4. Извършете проверка на датчика за температура (T4) и кабелите към датчика. 5. Уверете се, че класът на хидравличното масло, ISO VG, съответства на работната температура. Направете справка с *Хидравлично масло на страница 164*.
13	"Налягането на маслото е прекалено високо"	Налягането на маслото е прекалено високо.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
14	"Грешка относно безопасността, клапан за празен ход"	–	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
16	"Ниско ниво на хидравличното масло"	Нивото на хидравличното масло е прекалено ниско.	Долейте хидравлично масло в резервоара за хидравлично масло.
17	"Необходимо е обслужване на маслените филтър"	Налягането на хидравличния маслен филтър е прекалено високо.	Сменете хидравличния маслен филтър.
19	"Комуникацията с дистанционното управление е изгубена"	Изгубена комуникация с дистанционното управление за повече от 120 s.	Приемете предупредителното съобщение на дисплея. Дистанционното управление ще се опита да се свърже с продукта.
20	"Температурата на двигателя е прекалено висока"	Температурата на двигателя е прекалено висока. Скоростта на работа е намалена и инструментът е дезактивиран.	Задействайте продукта в режим на празен ход.
23	"Неуспешно активиране на машината"	Превключвателят за режим на работа е между работен режим и транспортен режим.	Уверете се, че превключвателят за режим на работа е в правилното положение
		Превключвателят за режим на работа е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
33	"Загуба на връзка с модула за свързаност"	Изгубена комуникация с модула за свързаност.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
34	"Не е избран типът машина"	–	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
35	"Неуспешно стартиране на двигателя"	Двигателят не работи правилно.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
36	"Открит е удар върху дистанционното управление"	Дистанционното управление е паднало на земята. Продуктът ще игнорира сигналите от джойстиците.	Приемете предупредителното съобщение на дисплея. Уверете се, че дистанционното управление не е повредено, преди да работите с него.
37	"Загуба на връзка с модула за управление"	–	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
57	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът към клапана на цилиндър 1 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
58	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът към клапана на цилиндър 1 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
60	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът към клапана на цилиндър 2 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
61	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът към клапана на цилиндър 2 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
63	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът към клапана на цилиндър 3 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
64	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът към клапана на цилиндър 3 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
66	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът към клапана на цилиндър 4 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
67	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът към клапана на цилиндър 4 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
70	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът към клапана на цилиндър 5 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
71	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът към клапана на цилиндър 5 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
75	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за инструменталния клапан е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
76	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за инструменталния клапан е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
78	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана на допълнителна функция 1 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
79	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана на допълнителна функция 1 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
81	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана на допълнителна функция 2 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
82	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана на допълнителна функция 2 е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
84	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за преместване на конзолната греда надолу е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
85	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за преместване на конзолната греда нагоре е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
87	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за преместване на лявата гъсенична верига напред е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
88	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за преместване на лявата гъсенична верига назад е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
90	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за преместване на дясната гъсенична верига напред е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
91	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за преместване на дясната гъсенична верига назад е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
93	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана на предната лява конзолна греда е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
94	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана на помпата за грес е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
95	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана за вода е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
96	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана на предната дясна конзолна греда е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
99	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана на задната лява конзолна греда е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
102	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана на задната дясна конзолна греда е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
114	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за лявата предна светлина е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
115	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за дясната предна светлина е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
117	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за индикаторната лампа е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
120	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клаксона е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
121	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за монитора на маслените филтър е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
122	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за монитора за температурата на двигателя е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
123	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за монитора за нивото на маслото е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
124	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Датчикът за температурата на маслото е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
130	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за циркулационния клапан е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
131	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за циркулационния клапан е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
132	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за управляващия клапан на наляганeто е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
133	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за управляващия клапан на наляганeто е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
134	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана за завъртане на кулата е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
135	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелът за клапана за завъртане на кулата е повреден.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
136	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Кабелите към контакторите в електрическия шкаф са повредени.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
170	"Грешка в защитния PLC, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
171	"Датчик за налягане на маслото, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
172	"Датчик за налягане на маслото, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
173	"Налягане на система, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
174	"Грешка в контактор, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
175	"Грешка в контакт, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
176	"Грешка в дистанционно управление, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
177	"Натиснат бутон за аварийно СПИРАНЕ, безопасно спиране"	Натиснат е бутон за аварийно СПИРАНЕ.	Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да го изключите.
178	"Грешка в бутона за аварийно СПИРАНЕ, безопасно спиране"	Кабелът за бутона за аварийно СПИРАНЕ е повреден.	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
179	"Спиране на машина, безопасно спиране"	Бутонът за спиране на машината е натиснат на дистанционното управление.	Завъртете бутона за аварийно спиране на дистанционното управление по часовниковата стрелка, за да изключите аварийното спиране.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
180	"Грешка в дистанционно управление, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
181	"Налягане на система, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
182	"Налягане на система, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
183	"Налягане на система, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
184	"Налягане на система, безопасно спиране"	–	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
185	"Налягане на система, безопасно спиране"	–	Завъртете главния прекъсвач в положение ВКЛ. и след това в положение ИЗКЛ. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
186	"Ниско ниво на греста"	Количеството грес в помпата за грес на хидравличния къртач е твърде малко.	Напълнете помпата за грес на хидравличния къртач.
187	"Ниско ниво на греста"		
188	"Ниска температура на греста"	Температурата е твърде ниска и помпата за грес на хидравличния къртач не работи правилно.	Извършете проверка на подаването на грес към прекъсвача. Нанесете грес ръчно, ако е необходимо.
189	"Грешка в кабел, загуба на функция"	Има грешка в кабела към датчика за ъгъл на завъртане.	Извършете проверка на кабела и датчика за ъгъл на завъртане.
190	"Ограничение по ток. Открит е силен ток."	Допълнителната работна светлина консумира твърде много мощност.	Разкачете допълнителната работна светлина и свържете допълнителна работна светлина, намираща се в рамките на обсега.
191	"Ограничение по ток. Функцията е дезактивирана."	Допълнителната работна светлина консумира твърде много мощност.	Разкачете допълнителната работна светлина и свържете допълнителна работна светлина, намираща се в рамките на обсега.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
192	"Ограничение по ток. Функцията е дезактивирана."	Двигателят е блокиран.	Извършете проверка на двигателя и греста. Изключете продукта от източника на захранване и го свържете отново, за да нулирате помпата за грес.
193	"Ограничение по ток. Функцията е дезактивирана."	Двигателят на вентилатора е блокиран.	Проверете двигателя на вентилатора и греста.
194	"Нивото на маслото е прекалено високо"	Нивото на хидравличното масло е прекалено високо.	Източете хидравличното масло до правилното ниво.
195	"Активирано пълнене с грес"	Продуктът пълни маркуча за грес.	–
301	"Нормална температура на маслото"	–	Приемете предупредителното съобщение на дисплея.
302	"Нормална температура на двигателя"	–	Приемете предупредителното съобщение на дисплея.
304	"Автоматичното калибриране е неуспешно"	–	Извършете автоматичното калибриране отново.
305	"Обтягането на веригата е неуспешно"	Обтягането на веригата може да се стартира само когато електрическият двигател е включен.	Стартирайте двигателя и отново стартирайте обтягането на веригата.
306	"Пълненето на масло е неуспешно"	Пълненето на масло не е възможно, когато електрическият двигател е включен.	Спрете електрическия двигател и стартирайте отново пълненето на масло.
307	"Открито е свободно падане на дистанционното управление"	Дистанционното управление е паднало на земята. Продуктът ще игнорира сигналите от джойстиците.	Приемете предупредителното съобщение на дисплея. Уверете се, че дистанционното управление не е повредено, преди да работите с него.
1101	"Ос X на левия джойстик е дезактивирана"	Левият джойстик не е в неутрална позиция, когато стартирате дистанционното управление.	Задайте левия джойстик в неутрална позиция и рестартирайте дистанционното управление.
1102	"Ос Y на левия джойстик е дезактивирана"	Левият джойстик не е в неутрална позиция, когато стартирате дистанционното управление.	Задайте левия джойстик в неутрална позиция и рестартирайте дистанционното управление.
1103	"Страничният превключвател на левия джойстик е дезактивиран"	Страничният превключвател на левия джойстик не е в неутрална позиция, когато стартирате дистанционното управление.	Задайте страничния превключвател на левия джойстик в неутрална позиция и рестартирайте дистанционното управление.
1104	"Ос X на десния джойстик е дезактивирана"	Десният джойстик не е в неутрална позиция, когато стартирате дистанционното управление.	Задайте десния джойстик в неутрална позиция и рестартирайте дистанционното управление.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
1105	"Ос Y на десния джойстик е дезактивирана"	Десният джойстик не е в неутрална позиция, когато стартирате дистанционното управление.	Задайте десния джойстик в неутрална позиция и рестартирайте дистанционното управление.
1106	"Страничният превключвател на десния джойстик е дезактивиран"	Страничният превключвател на десния джойстик не е в неутрална позиция, когато стартирате дистанционното управление.	Задайте страничния превключвател на десния джойстик в неутрална позиция и рестартирайте дистанционното управление.
1109	"Левият горен бутон на левия джойстик е дезактивиран"	Левият горен бутон на левия джойстик е натиснат надолу.	Задайте левия горен бутон на левия джойстик в неутрална позиция и рестартирайте дистанционното управление.
1110	"Десният горен бутон на левия джойстик е дезактивиран"	Десният горен бутон на левия джойстик е натиснат надолу.	Задайте десния горен бутон на левия джойстик в неутрална позиция и рестартирайте дистанционното управление.
1111	"Левият горен бутон на десния джойстик е дезактивиран"	Левият горен бутон на десния джойстик е натиснат надолу.	Задайте левия горен бутон на десния джойстик в неутрална позиция и рестартирайте дистанционното управление.
1112	"Десният горен бутон на десния джойстик е дезактивиран"	Десният горен бутон на десния джойстик е натиснат надолу.	Задайте десния горен бутон на десния джойстик в неутрална позиция и рестартирайте дистанционното управление.
1201 1301	"Ос X на левия джойстик е неизправна"	Има неизправност в сигнала от оста X на левия джойстик.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
1202 1302	"Ос Y на левия джойстик е неизправна"	Има неизправност в сигнала от оста Y на левия джойстик.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
1203 1303	"Страничният превключвател на левия джойстик е неизправен"	Има неизправност в сигнала от страничния превключвател на левия джойстик.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
1204 1304	"Ос X на десния джойстик е неизправна"	Има неизправност в сигнала от оста X на десния джойстик.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
1205 1305	"Ос Y на десния джойстик е неизправна"	Има неизправност в сигнала от оста Y на десния джойстик.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
1206 1306	"Страничният превключвател на десния джойстик е неизправен"	Има неизправност в сигнала от страничния превключвател на десния джойстик.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
1209 1309	"Левият горен бутон на левия джойстик е неизправен"	Има неизправност в сигнала от левия горен бутон на левия джойстик.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
1210 1310	"Десният горен бутон на левия джойстик е неизправен"	Има неизправност в сигнала от десния горен бутон на левия джойстик.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
1211 1311	"Левият горен бутон на десния джойстик е неизправен"	Има неизправност в сигнала от страничния превключвател на десния джойстик.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
1212 1313	"Десният горен бутон на десния джойстик е неизправен"	Има неизправност в сигнала от десния горен бутон на десния джойстик.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
1404	"Бутонът за заключване е неизправен"	Има неизправност в сигнала от бутона за заключване.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
1801	"Потенциометърът за скорост на инструмента е неизправен"	Има неизправност в сигнала от потенциометъра за скорост на инструмента.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
1802	"Потенциометърът за скорост на машината е неизправен"	Има неизправност в сигнала от потенциометъра за скорост на машината.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.
2025 2225	"Температурата на дистанционното управление е твърде висока"	Дистанционното управление се използва при условия извън спецификациите.	Оставете дистанционното управление да се охлади. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
2026 2226	"Температурата на дистанционното управление е твърде ниска"	Дистанционното управление се използва при условия извън спецификациите.	Оставете дистанционното управление да се загрее. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
2119 2319	"Температурата на радиоприемника е твърде висока"	Радиоприемникът се използва при условия извън спецификациите.	Оставете радиоприемника да се охлади. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
2120 2320	"Температурата на радиоприемника е твърде ниска"	Радиоприемникът се използва при условия извън спецификациите.	Оставете радиоприемника да се загрее. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервиз на Husqvarna.
3201 3211	"Акумулаторната батерия е невалидна"	Има невалидна батерия в дистанционното управление.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
1001 1107 – 1108 1113 – 1116 1207 – 1208 1213 – 1216 1307 – 1308 1313 – 1316 1401 – 1403 1405 – 1408 1501 – 1504 1701 – 1702 1803 – 1816 1901 – 1916 2002 – 2023 2027 – 2030 2098 – 2099 2202 – 2223 2227 – 2230 2298 – 2299 2398 – 2399 3202 – 3204 3212 9001 – 9002 9401 – 9499 9801 – 9899	"Дистанционното управление е неизправно"	Има неизправност в дистанционното управление.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.

Номер на код за неизправност	Съобщение на дисплея	Причина	Решение
2102 – 2118 2121 – 2123 2198 – 2199 2302 – 2318 2321 – 2323 2398 – 2399 3103 8101 – 8107 9101 – 9199 9301 – 9399 9501 – 9505	"Радиоприемникът е неизправен"	Има неизправност в радиокомуникационния приемник на продукта.	Обърнете се към сервиз на Husqvarna.

Изскачащи кодове за неизправност и описания

Код за неизправност	Съобщение на дисплея	Решение
Изтичане на времето на машината.	Изгубена радиовръзка.	Влезте в обхват и включете машината.
Жълт символ на батерия на дистанционното управление.	Нисък заряд на акумулаторната батерия.	В най-скоро време сменете акумулаторната батерия със заредена.
Червен символ на батерия на дистанционното управление.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Сменете със заредена акумулаторна батерия или използвайте кабел.
Бутонът за спиране на машината е активиран.	Бутонът за спиране на машината е активиран.	Нулирайте бутона за спиране на машината, за да продължите работата.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспортиране

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни при транспортиране. Продуктът е тежък и може да причини нараняване или повреда, ако падне или се премести по време на транспортиране.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Включете заключващия механизъм на завъртането по време на транспортиране (DXR 95). Направете справка с *За извършване на проверка на заключващия механизъм на завъртането (DXR 95) на страница 40*.

Гъсеничните вериги Ви позволяват да преместват продукта на по-къси разстояния. За по-дълги

разстояния поставете продукта в превозно средство за транспортиране.

- Използвайте одобрено подемно оборудване за закрепване и повдигане на тежките части на продукта.
- Винаги използвайте всички уши за повдигане на продукта, когато го повдигате.
- Повдигайте продукта бавно и внимателно. Ако продуктът започне да се накланя, използвайте алтернативно подемно оборудване или променете положението на системата на рамото.
- Преди транспортиране разкачете уреда от захранването.
- Уверете се, че частите на продукта не се повреждат, когато го повдигате.
- Уверете се, че продуктът не удря съседни предмети, когато го повдигате.
- Използвайте платформен камион или ремарке, което е одобрено за теглото на продукта. Направете справка с *Технически характеристики на страница 161*.
- По време на транспортиране съхранявайте дистанционното управление в транспортното превозно средство.
- Закрепете продукта преди транспортиране. Уверете се, че не може да се движи.
- Поставете някакъв тип защита върху продукта по време на транспортиране. Защитата пази продукта от атмосферни въздействия, като например дъжд и сняг.
- Извършете проверка на приложимите регламенти за движение по пътищата преди транспортиране на продукта по обществени пътища.
- По време на транспортиране извършвайте редовни проверки, за да се уверите. че продуктът е закрепен правилно към транспортното превозно средство.

За придвижване на продукта нагоре и надолу по рампа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Внимавайте много, когато придвижвате продукта нагоре и надолу по рампа. Продуктът е тежък и има опасност от наранявания, ако падне или се движи твърде бързо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходете и не стойте под продукта. Не стойте в работната зона на продукта. Вижте *Безопасност на работната площ на страница 27*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не движете продукта нагоре и надолу по рампа, когато акумулаторните батерии на дистанционното управление са в състояние на нисък заряд. Може да възникне внезапна повреда в захранването.

- Уверете се, че рампата не е повредена и има размери, подходящи за продукта.
- Уверете се, че по рампата няма масло или замърсявания.
- Уверете се, че рампата е правилно закрепена към транспортното превозно средство и земята.
- Уверете се, че транспортното превозно средство не може да се движи, когато движите продукта нагоре и надолу по рампата.

За повдигане на продукта (DXR 95, DXR 145)

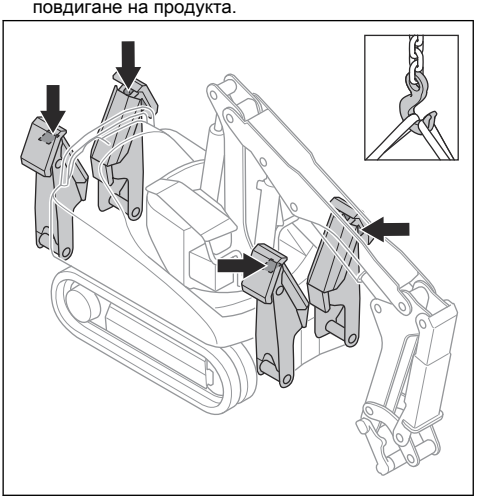
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Подемното оборудване трябва да има правилните технически характеристики за безопасно повдигане на продукта. На табелката с данни на продукта е посочено теглото му. Направете справка с *Табелка с данни (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 24*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходете и не стойте под или близо до повдигнат продукт. Не допускайте странични лица в работната площ. Направете справка с *Безопасност на работната площ на страница 27*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повдигайте повреден продукт. Уверете се, че ушите за повдигане са правилно монтирани и не са повредени.

1. Приберете системата на рамото, преди да повдигнете продукта.

2. Закрепете подемното оборудване към ушите за повдигане на продукта.



За повдигане на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

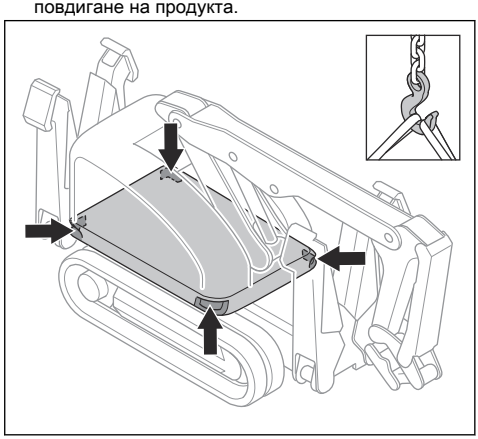
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Подемното оборудване трябва да има правилните технически характеристики за безопасно повдигане на продукта. На типовата табелка на продукта е посочено теглото му. Вижте *Табелка с данни (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 24*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходете или стойте под или близо до повдигнат продукт. Не допускайте странични лица в работната зона. Вижте *Безопасност на работната площ на страница 27*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повдигайте повреден продукт. Уверете се, че ушите за повдигане са правилно монтирани и не са повредени.

1. Приберете системата на рамото, преди да повдигнете продукта.

2. Закрепете подемното оборудване към ушите за повдигане на продукта.

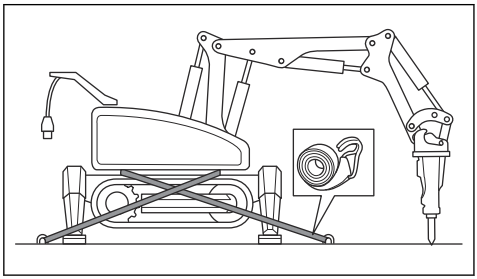


За закрепване на продукта към транспортно превозно средство

По време на транспортиране закрепете продукта, за да предотвратите злополуки и повреда на оборудването. Използвайте ремъци за привързване, за да закрепите продукта към транспортното превозно средство. Използвайте други ремъци за привързване за инструментите и другото оборудване.

1. Поставете продукта срещу предния ръб на транспортното превозно средство.
2. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта (DXR 95) на страница 77*, *За стартиране на продукта (DXR 145) на страница 78* и *За стартиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 79*.
3. Преместете системата на рамото, докато застане върху пода на транспортното превозно средство.
4. Включете заключващия механизъм на завъртането (DXR 95), направете справка с *За извършване на проверка на заключващия механизъм на завъртането (DXR 95) на страница 40*.
5. Разгънете конзолните греди. Направете справка с *За работа с конзолните греди на страница 91*. Продуктът трябва да стои на пода на транспортното превозно средство.
6. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта (DXR 95) на страница 91*, *За спиране на продукта (DXR 145) на страница 92* и *За спиране на продукта (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 92*.

7. Поставете 2 ремъка за привързване около шасито.



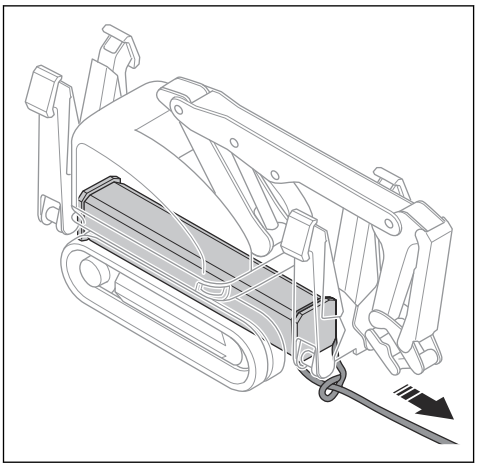
a) Поставете 1 ремък за привързване около предната част на шасито и го закрепете към превозното средство.

b) Поставете 1 ремък за привързване около задната част на шасито и го закрепете към превозното средство.

За теглене на машината

Теглете продукта само ако положението на продукта е опасно и няма друго решение. Когато хидравличната система е празна, спирачката за паркиране на задвижващия двигател е включена. Когато спирачката за паркиране е включена, гъсеничните вериги не могат да се движат.

- Ако е възможно, приберете конзолните греди.
- Закрепете теглителното оборудване към шасито на продукта.



- Преди да започнете да теглите продукта, почистете земята, за да намалите натоварването върху теглителното оборудване и механичните компоненти.
- Ако е възможно, теглете по посока на гъсеничните вериги.
- Теглете продукта само на къси разстояния и с ниска скорост.
- Използвайте само одобрено теглително оборудване. Теглителното оборудване трябва да съответства на техническите характеристики на продукта. Вижте *Технически характеристики на страница 161*.
- Уверете се, че няма други хора близо до продукта, когато го теглите.

Съхранение

ВНИМАНИЕ: Съхранението на открито може да причини повреда на продукта. Винаги дръжте продукта на закрито по време на съхранение.

- Отстранете инструментите от продукта.
- Приберете системата на рамото.
- Заключете захранващия щепсел на продукта със заключващ кожух (DXR 95).
- Заключете главния прекъсвач на продукта със заключващ кожух (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).
- Съхранявайте продукта и инструментите в площ под ключ, за да предотвратите достъпа на деца или хора, които не са упълномощени да ги използват.
- Уверете се, че инструментите са поставени в положение, в което не могат да паднат.
- Ако инструментите са поставени нависоко, се уверете, че са закрепени правилно.
- Съхранявайте хидравличните съединения на инструментите в площ с минимален риск от повреда.
- Съхранявайте продукта и инструментите в суха площ без скреж.
- Преди да го оставите за съхранение, почистете продукта и извършете пълно обслужване.
- Съхранявайте зарядното устройство за акумулаторни батерии в суха площ без скреж.
- Отстранете батериите от дистанционното управление, когато не го използвате повече от 1 седмица.
- Когато батериите на дистанционното управление са оставени за съхранение, поддържайте нивото на заряд на 30% и съхранявайте батериите при следните температурни интервали:

  a) –20 – 20°C за съхранение по-малко от 1 година.

  b) –20 – 40°C за съхранение по-малко от 3 месеца.

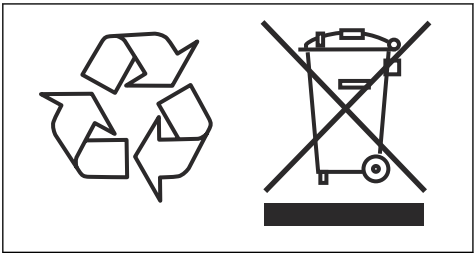
  c) –20 – 50°C за съхранение по-малко от 1 месец.

Изхвърляне

Символите на продукта или на неговата опаковка показват, че този продукт не може да бъде третиран като битов отпадък. Той трябва да бъде предаден в съответната рециклираща станция за използване на електрическо и електронно оборудване.

Разкачете продукта от електрозахранващата мрежа и отстранете батериите от дистанционното управление, преди да го предадете в подходяща станция за рециклиране. За държавите, прилагащи CE маркировка, батериите трябва да се рециклират съгласно 2006/66/EC. Информирайте станцията за рециклиране, че във вътрешността на продукта се съдържа литиевойонна батерия. Предайте батериите в подходяща станция за рециклиране.

Предавайки този продукт на правилното място, Вие спомагате за предотвратяване на потенциалното негативно отражение върху околната среда и хората, което би могло да настъпи иначе в резултат на неправилното изхвърляне на този продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се свържете с местната администрация, услугите за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.



Технически характеристики

	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Общо					
Скорост на въртене, об/мин	6	6	6	6	6
Ъгъл на завъртане наляво/надясно, градуси	125	360	360	360	360
Макс. транспортна скорост, km/h / mph	3/1,9	3/1,9	3/1,9	3/1,9	3/1,9
Макс. ъгъл на наклон, градуси	30	30	25	25	25
Технически характеристики на спомагателната работна светлина	Макс. 2 A (48 W, 24 VDC)	Не е налично	Не е налично	Не е налично	Не е налично
Хидравлична система					
Обем на хидравличната система, l/gal	26/6,8	40/10	50/13	50/13	50/13
Тип помпа	Аксиално бутало с отчитане на натоварването с променлив работен обем.				
Макс. дебит на помпата[2], l/min или gal/min	0 – 32 или 0 – 8,5	0 – 52 или 0 – 14	0 – 75 или 0 – 20	0 – 85 или 0 – 22,5	0 – 85 или 0 – 22,5
Стандартно налягане, bar/psi	180/2610,7	200/2900,7	200/2900,7	200/2900,7	200/2900,7
Повишено основно налягане, bar/psi	250/3626	250/3626	250/3626	250/3626	250/3626
Налягане за обтягане на гъсеничните вериги и прибрани конзолни греди, bar/psi	Не е налично	130/1885,5	200/2900,7	200/2900,7	200/2900,7
Налягане на телескопичното рамо, bar/psi	Не е налично	Не е налично	Не е налично	Не е налично	180/2610,7
Двигател					
Мощност на двигателя, kW / Hz	9,8/50 9,8/60	18,5/50 18,5/60	24/50 24/60	27/50 27/60	27/50 27/60
Скорост, об/мин / Hz	1417/50 1700/60	2885/50 3500/60	1470/50 1775/60	1470/50 1775/60	1470/50 1775/60
Номинално напрежение, V / Hz	380 – 420/50 440 – 480/60	380 – 420/50 440 – 480/60	380 – 420/50 440 – 480/60	380 – 420/50 440 – 480/60	380 – 420/50 440 – 480/60

[2] Максимален дебит на помпата и налягане на системата не могат да се използват едновременно. Това може да причини претоварване на двигателя. 60 Hz има ограничен работен обем.

	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Номинален ток, A / Hz	16/50 15/60	32/50 30/60	46/50 39/60	52/50 44/60	52/50 44/60
Тегло					
Тегло на продукта с гумена гъсенична верига, без инструмент, kg/lb	589/1298,5	985/2172	1750/3858	1960/4320	2020/4453
Тегло на продукта със стоманена гъсенична верига, без инструмент, kg/lb	Не е налично	1084/2390	1860/4101	2070/4564	2130/4696
Макс. препоръчително тегло на инструмента, kg/lb[3]	120/265	200/441	310/683	310/683	310/683

Дистанционно управление и зарядно устройство	
Технически характеристики на акумулаторната батерия	Номинално 7,2 V, 5100 mAh
Акумулаторна батерия	С продукта се доставят 2 x литиево-йонни батерии.
Време на работа, h	12
Време на зареждане, h	3
Предаване на сигнали	Предаване с радиосигнал или кабел.
Радиочестотни ленти, GHz	2,4
Макс. мощност на излъчваната радиочестота, dBm	20[4]
Обхват, m	До 300
Размери, mm/in	400 x 216 x 291/15,7 x 8,5 x 11,5
Тегло, kg/lb	3,25/7,2
Клас на защита на дистанционното управление	IP65
Клас на защита на зарядното устройство за акумулаторни батерии	IP21
Захранване на зарядното устройство за акумулаторни батерии	12/24 VDC | 110/230 VAC
Работна температура, °C/°F	–20 – 60 /–4 – 140
Температура на съхранение на батериите на дистанционното управление, °C/°F	По-малко от 1 месец: –20 – 50/4 – 122 По-малко от 3 месеца: –20 – 40/4 – 104 По-малко от 1 година: –20 – 20/4 – 68

[3] Максималното препоръчително тегло на инструмента е общото тегло на инструмента и максималното натоварване.

[4] 13 dBm за пазари, които не приемат 20 dBm.

Дистанционно управление и зарядно устройство	
Температура на съхранение за дистанционното управление без батериите, °C/°F	–40 – 80/–40 – 176
Температура на зареждане, °C/°F	10 – 45/50 – 113

Налягане на хидравличната система

Тип налягане	DXR 95 Налягане, bar/PSI	DXR 145 Налягане, bar/PSI	DXR 275 Налягане, bar/PSI	DXR 305, DXR 315 Налягане, bar/PSI
Налягане в режим на празен ход	7 – 13/101,5 – 188,5	5 – 10/72,5 – 145	10 – 15/145 – 217,5	10 – 15/145 – 217,5
Налягане в режим на готовност[5]	20 ± 5/290 ± 73	20 ± 5/290 ± 73	20 ± 5/290 ± 73	20 ± 5/290 ± 73
Функция на въртене	103 ± 2/1494 ± 29	180/2611	175/2466	175/2466
DXR 315: Телескопично рамо, прибиране и разгъване	Не е налично	Не е налично	Не е налично	200/2901 и 180/2611
Функция на рамото За DXR 275, DXR 305, DXR 315, налягането за функцията на рамото е по-ниско, когато работите с ножица за стоманобетон. Налягането за ножицата за стоманобетон е показано в скоби.	180/2611	200/2901	200/2901 (150/2167)	200/2901 (150/2167)
Конзолни греди, надолу и нагоре	180/2611	250/3626 и 130/1885	250/3626 и 200/2901	250/3626 и 200/2901
Максимално налягане на помпата, инструмент	250/3626	250/3626	250/3626	250/3626
Максимално налягане на помпата, конзолни греди	Не е налично			
Налягане на хидравличния къртач	155/2248	160/2321	150/2176	160/2321
Налягане на хидравличната ножица за бетон	250/3626	200/2901	200/2901	200/2901
Ножица за стоманобетон	Не е налично	250/3626	250/3626	250/3626
Налягане на лопатата	Не е налично	250/3626	250/3626	250/3626
Налягане на фрезата за разрушаване	180/2611	200/2901	200/2901	200/2901

[5] Налягането, което помпата подава, когато няма активна функция и циркулационният клапан е затворен.

Работни температури за охлаждащия комплект и комплекта за топлинна защита

При повишена температура на околната среда е необходимо въздухът в хидравличната система и двигателя да се охлади. Максималната температура за сгъстения въздух е 30°C/86°F, а максималното налягане е 10 bar/145 PSI.

	Температура на околната среда, по-ниска от 40°C/ 104°F	Температура на околната среда между 40 – 50°C/104 – 122°F		Температура на околната среда между 50 – 55°C/122 – 131°F	
Стандартна	Не е необходимо охлаждане на въздуха.	Не е налично		Не е налично	
Предпазители на цилиндрите и допълнителна хидравлична функция.	Не е необходимо охлаждане на въздуха.	Не е налично		Не е налично	
Охлаждащ комплект.	Не е необходимо охлаждане на въздуха.	Налягане, bar/PSI	6/87	Налягане, bar/PSI	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Дебит, l/min или cu ft/min	600/21 (DXR 145) 1350/47,7 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Дебит, l/min или cu ft/min	750/26,5 (DXR 145) 1650/58,3 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
Комплект за топлинна защита.	Не е необходимо охлаждане на въздуха.	Налягане, bar/PSI	6/87	Налягане, bar/PSI	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Дебит, l/min или cu ft/min	950/33,5 (DXR 145) 1700/60 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Дебит, l/min или cu ft/min	1200/42,4 (DXR 145) 2100/74,2 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Нивото на шума за комплект 2 и 3 е 115 dB.

Хидравлично масло

Обърнете се към производителя на продукта, преди да използвате тип хидравлично масло, което не е посочено в това ръководство. Класът на хидравличното масло, с което е доставен продуктът, е показан на етикета на продукта.

ВНИМАНИЕ: При смесване на различни типове хидравлично масло продуктът може да се повреди. Преди да наливате хидравлично масло, извършете проверка, за да разберете какво качество хидравлично масло има в хидравличната система.

Хидравлично масло	Тип	Продукт	Мин. температура на стартиране, °C/°F	Макс. температура, °C/°F	Идеална работна температура, °C/°F
Fuchs PLANTOHYD SE 46	Биоразградима хидравлична течност на базата на синтетични естери (HEES).	DXR 95, DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	–20/–4	90/194	40 – 70/104 – 158
QUINTOLUBRIC 888	Пожароустойчиво хидравлично масло.	DXR 275, DXR 305, DXR 315	–17/1,4	75/167	40 – 75/104 – 167

Смазочни средства

Компонент	Клас	Стандартна
Масло в скоростната кутия на двигателя за завъртане (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	SAE 80W-90	API GL 5
Масло в скоростната кутия на задвижващия двигател (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)	SAE 80W-90	API GL 5
Всички точки на смазване със смазочни нипели	NLGI 2	Не е налично
Помпа за грес на хидравличния къртач	Паста за длето (NLGI 2)	Не е налично

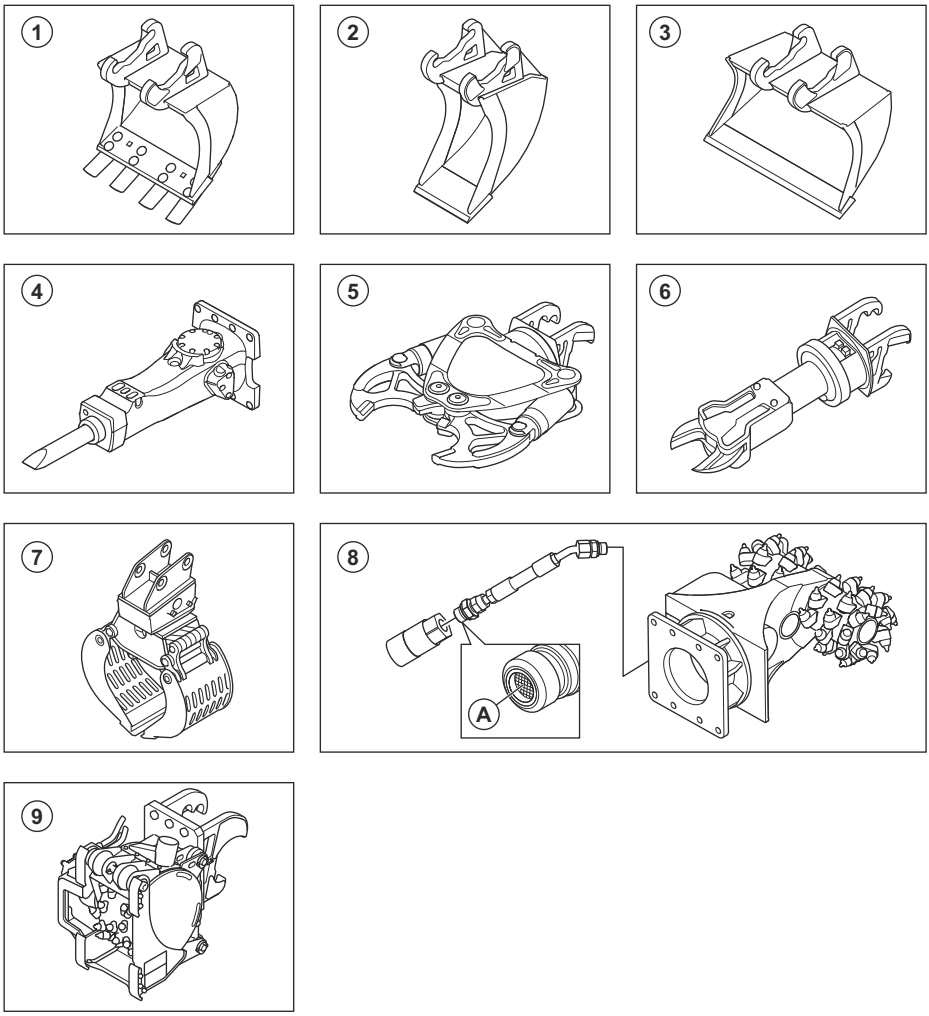
Предварително зададени гранични стойности

Описание	Температура, °C/°F
Температурата на маслото е твърде висока	90/194[6]
Температурата на маслото е твърде ниска	0/32[7]

[6] Когато температурата на маслото е 85°C/185°F или по-ниска, предупреждението за температура на маслото на дисплея се изчиства.

[7] Когато температурата на маслото е 5°C/59°F или по-висока, предупреждението за температура на маслото на дисплея се изчиства.

Общ преглед на инструментите



Позиция	Инструмент	Продукт	Употреба
1	Стандартна кофа, 45 l	DXR 95	За изкопаване и преместване на материали.
	Стандартна кофа, 55 L	DXR 145	
	Стандартна кофа, 85 L	DXR 275, DXR 305, DXR 315	

Позиция	Инструмент	Продукт	Употреба
2	Тясна кофа, 30 l	DXR 95	За прокопаване на тесни канали за тръби и преместване на материали.
	Тясна кофа, 40 L	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	
3	Широка кофа, 45 l	DXR 95	За изкопаване и преместване на големи маси от материали.
	Широка кофа, 60 L	DXR 145	
	Широка кофа, 105 L	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
4	Хидравличен къртач, SB 52	DXR 95	За къртене на материали.
	Хидравличен къртач, SB 102	DXR 95	
	Хидравличен къртач, SB 152	DXR 145	
	Хидравличен къртач, SB 202	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
	Хидравличен къртач, SB 302	DXR 305	
5	Хидравлична ножица за бетон, DCR 90	DXR 95	За раздробяване и рязане на материали.
	Хидравлична ножица за бетон, DCR 100	DXR 145	
	Хидравлична ножица за бетон, DCR 300	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
	Хидравлична ножица за бетон, DCR 500	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
6	Ножици за стоманобетон, DSS 200	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	За рязане на метални предмети. **Забележка:** За да въртите ножиците за стоманобетон, на продукта трябва да бъде монтирана допълнителната хидравлична функция. Направете справка с *Допълнителна хидравлична функция (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 49*.
7	Лопата, MG 100	DXR 145	За разрушаване на тухлени и дървени стени и сортиране и натоварване на материали. **Забележка:** За да въртите лопатата, на продукта трябва да бъде монтирана допълнителната хидравлична функция. Направете справка с *Допълнителна хидравлична функция (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на страница 49*.
	Лопата, MG 200	DXR 275, DXR 305, DXR 315	

Позиция	Инструмент	Продукт	Употреба
8	Фреза за разрушаване, ER 40	DXR 95	За разрушаване и изкопаване с функция за фрезоване. **Забележка:** На продукта трябва да бъде монтиран комплект за източване на инструмента поради вътрешни течове на масло във фрезата за разрушаване. Комплектът за източване на инструмента има филтър (A) в адаптера между тръбата и фитинга на бързата връзка.
	Фреза за разрушаване, ER 50	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	
9	Програма за планиране на кръпки по настилката, EX 20	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	За разрушаване и изкопаване с функция за фрезоване и ръчно управление на точния размер на дълбочината. **Забележка:** На продукта трябва да бъде монтиран комплект за източване на инструмента поради вътрешни течове на масло във фрезата за разрушаване. Комплектът за източване на инструмента има филтър (A) в адаптера между тръбата и фитинга на бързата връзка.

Данни за намаляване на праха

Следвайте препоръката за подаване на вода в таблицата по-долу. Използвайте кран или външна помпа.

	Инструмент										
	Хидравличен къртач					Хидравлична ножица за бетон			Фреза за разрушаване		Програма за планиране на кръпки по настилката
	SB 52	SB 102	SB 152	SB 202	SB 302	DCR 90	DCR 100	DCR 300	ER 40	ER 50	EX 20

	Инструмент			
Препоръчително водно налягане, bar/PSI	4,0/58,0		2,0/29,0	2,0/29,0
Консумация на вода при 4 bar/58 PSI, l / min / gpm	≤ 5,0/≤ 1,3	< 9,0/≤ 2,4	6,5/1,7	7,9/2,1
Водно налягане, bar/PSI[8]	3,0/43,5		1,0/14,5	1,5/21,8
Консумация на вода, l / min / gpm[9]	5,0/1,3		3,0/0,8	4,1/1,1

Ориентировъчни стойности за свързване към стенен контакт

Стенният контакт трябва да има същия ампераж като удължителния кабел и електрическия контакт на продукта.

Входящото напрежение трябва да бъде в диапазона +/– 10% от номиналното напрежение.

В зависимост от предпазителя и мрежовото захранване може да се нуждаете от по-къс кабел. Обърнете се към лицето, отговорно за работния обект.

DXR 95: двигател, 9,8 kW

Номинално от източник на захранване, V	Площ на кабела, AWG/mm²	Ток на стартиране, A	Честота, Hz	Изходна мощност на двигателя, kW	Настройка на термично реле за претоварване, A	Макс. дължина на кабела, m/ft
400	12/4	52	50	9,8	18	125/410
	14/2,5					80/260
460	12/4	48	60		16	165/540
	14/2,5					105/430

DXR 145: двигател, 18,5 kW

[8] Минимални изисквания
[9] Минимални изисквания

Номинално от източник на захранване, V	Площ на кабела, AWG/mm²	Ток на стартиране, A	Честота, Hz	Изходна мощност на двигателя, kW	Настройка на термично реле за претоварване, A	Макс. дължина на кабела, m/ft
400	6/16	75	50	18,5	27,0	285/935
	8/10					175/574
	10/6					100/328
460	6/16		60		22,0	349/1145
	8/10					218/715
	10/6					130/427

DXR 275: двигател, 24 kW

Номинално напрежение от източник на захранване, V	Площ на кабела, AWG/mm²	Ток на стартиране, A	Честота, Hz	Изходна мощност на двигателя, kW	Настройка на термично реле за претоварване, A	Макс. дължина на кабела, m/ft
400	5/16	99	50	24	35	555/1821
	7/10					345/1132
460	5/16		60		34	570/1870
	7/10					355/1165

DXR 305, DXR 315: двигател, 27 kW

Номинално напрежение от източник на захранване, V	Площ на кабела, AWG/mm²	Ток на стартиране, A	Честота, Hz	Изходна мощност на двигателя, kW	Настройка на термично реле за претоварване, A	Макс. дължина на кабела, m/ft
400	5/16	99	50	27	41	473/1552
	7/10					296/971
460	5/16		60		39	498/1634
	7/10					311/1020

Шумови емисии

	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Ниво на звуковата мощност без инструмент, измерено dB(A)	91	92	92	92	92

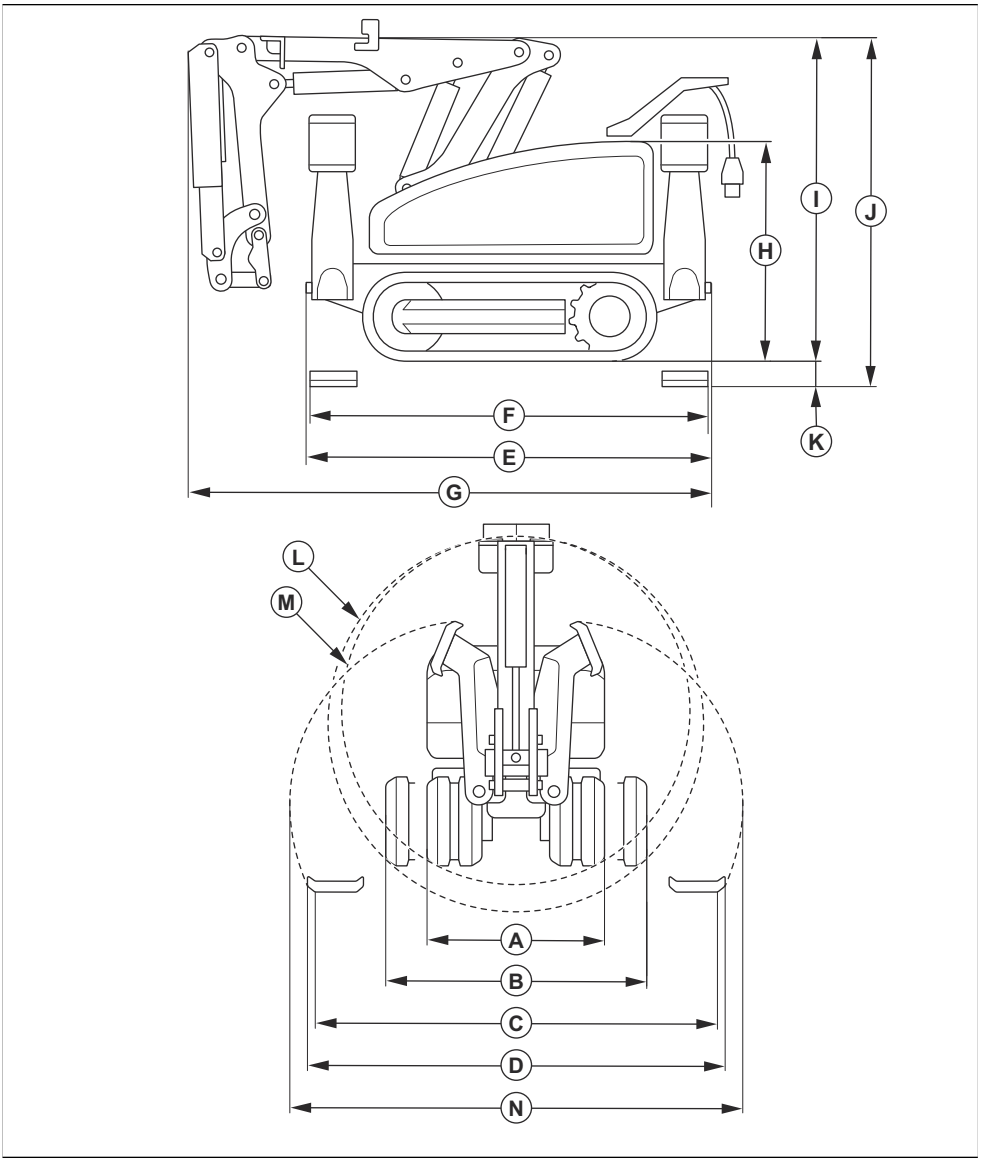
	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Ниво на звуковата мощност без инструмент, гарантирано L_W A dB(A)[10]	94	95	95	95	95
За нивото на звуковата мощност със закрепен инструмент направете справка с ръководството за оператора за инструмента.					

Декларация за шум

Тези декларирани стойности са получени чрез лабораторен тип тестване в съответствие с посочената директива или стандарти и са подходящи за сравняване с декларираните стойности на други продукти, тествани в съответствие със същите директива или стандарти. Тези декларирани стойности не са подходящи за използване при извършване на оценки на риска и измерените в индивидуалните работни места стойности може да са по-високи. Действителните стойности на излагане и на риска от увреждане, изпитани от индивидуалния потребител, са уникални и зависят от начина на работа на потребителя, в какъв материал се използва продуктът, както и от времето на експозиция, физическото състояние на потребителя и състоянието на продукта.

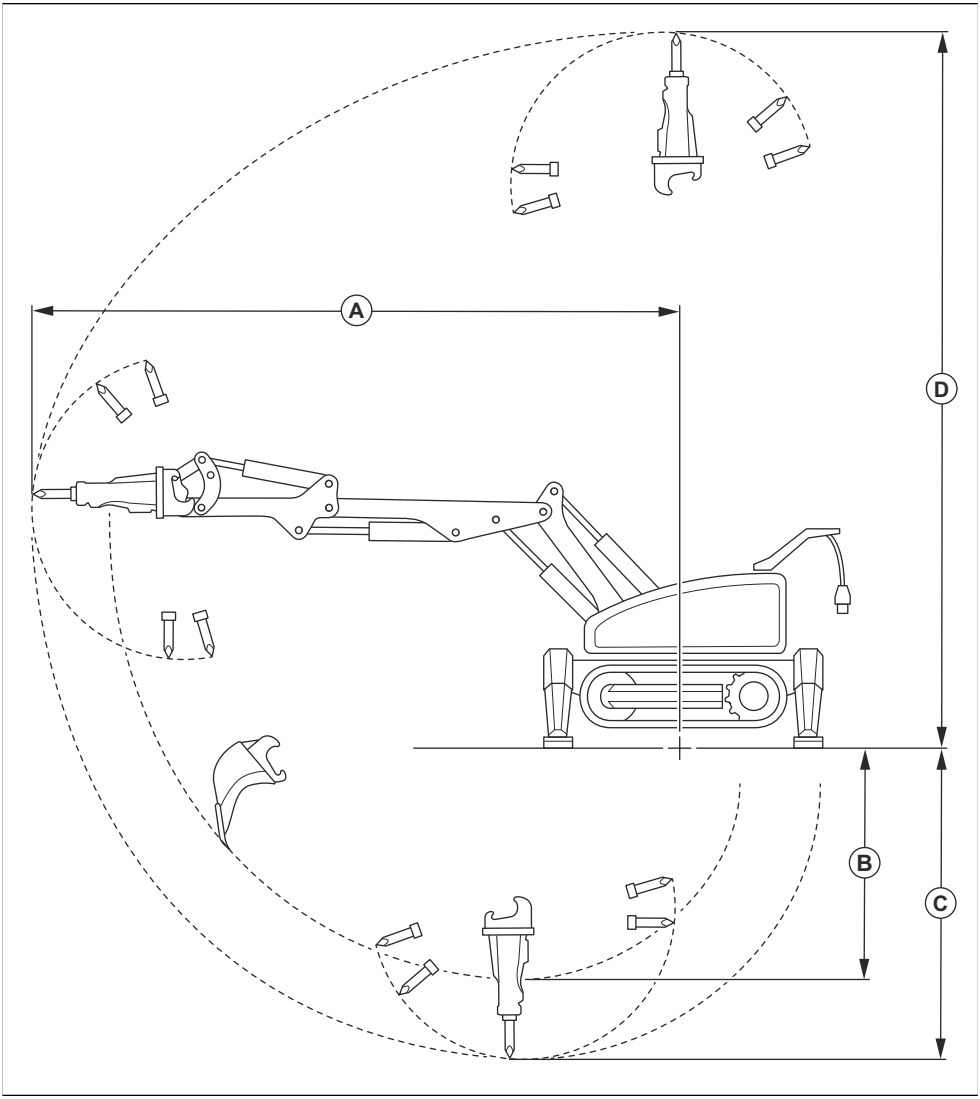
[10] Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност съгласно Директива на ЕО 2000/14/ЕО. Разликата между гарантираното и измереното ниво на шума е измерване на дисперсията и вариациите в обявената стойност.

Размери на продукта



		DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
A	Ширина без разширяващите звена на гъсеничните вериги, mm/in	600/23,6	771/28	780/30,7	780/30,7	780/30,7
B	Ширина с разширяващите звена на гъсеничните вериги, mm/in	Не е налично	Не е налично	1110/43,7	1110/43,7	1110/43,7
C	Ширина при контакта със земята с разгънати конзолни греди, mm/in	1132/44,5	1548/61	1993/78,5	1993/78,5	1993/78,5
D	Ширина с разгънати конзолни греди, mm/in	Не е налично	1625/64	2066/81,3	2066/81,3	2066/81,3
E	Дължина без системата на рамото	1368/53,8	1555/61,2	2057/81	2057/81	2057/81
F	Разстояние между разгънатите конзолни греди, mm/in	1332/52,4	1614/63,5	2079/81,9	2079/81,9	2079/81,9
G	Дължина със система на рамото, mm/in	1510/59,4	1932/76,1	2442/96,1	2591/102	2827/111,3
H	Височина с прибрани конзолни греди и без система на рамото, mm/in	844/33,2	854/33,6	1035/40,7	1035/40,7	1035/40,7
I	Височина с прибрана система на рамото и прибрани конзолни греди, mm/in	887/34,9	1215/47,8	1367/53,8	1367/53,8	1485/58,5
J	Височина с прибрана система на рамото и разгънати конзолни греди, mm/in	922/36,2	1283/50,5	1509/59,4	1509/59,4	1627/64,1
K	Височина между гъсеничната верига и разгънатата конзолна греда, mm/in	35/1,3	68/2,7	141/5,6	141/5,6	141/5,6
I	Диаметър на продукта с разширяващите звена на гъсеничните вериги, mm/in	Не е налично	Не е налично	1598/62,9	1598/62,9	1680/66,1
M	Диаметър на продукта без разширяващите звена на гъсеничните вериги, mm/in	998/39,2	1343/52,9	1489/58,6	1489/58,6	1576/62
N	Ширина, когато сте разгънали конзолните греди, mm/in	1280/50,3	1770/69,7	2238/88,1	2238/88,1	2238/88,1

Размери на обхвата



		DXR 95		DXR 145	DXR 275	DXR 305		DXR 315
		SB52	SB102	SB152	SB202	SB202	SB302	SB202
A	Макс. обхват напред за системата на рамото, mm/in	2578/101,4	2676/105,3	3751/147,7	4513/177,7	4898/192,8	5128/201,9	5212/205,2

		DXR 95		DXR 145	DXR 275	DXR 305		DXR 315
B	Макс. дълбочина на копаене с кофа, mm/in	807/31,7	Не е налично	1252/49,3	1435/56,5	1818/71,6	1818/71,6	2129/83,8
C	Макс. дълбочина с хидравличен къртач, mm/in	1010/39,7	1108/43,6	1879/74	2016/79,4	2398/94,4	2628/103,5	2708/106,6
D	Макс. обхват нагоре за системата на рамото, mm/in	3071/120,9	3167/124,6	4421/174,1	4879/191,7	5261/207,1	5491/216,2	5579/219,6

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, тел. +46 36 146500, декларираме на своя собствена отговорност, че продуктът:

Описание	Робот за разрушаване
Марка	HUSQVARNA
Тип/модел	DXR 95, DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315
Идентификация	Серийни номера от 2023 и след това

отговаря напълно на следните директиви и регламенти на ЕС:

Директива/регламент	**Описание**
2006/42/EC	"относно машините"
2014/53/EU	"относно радиосъоръженията"
2000/14/EC	"относно шума извън сградите"

и че следните стандарти и/или технически характеристики са приложени;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 13849-1:2015

EN 60204-1:2018

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Нотифициран орган: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4035, SE-904 03 Umeå, Sweden, притежава сертификат за съответствие с директивата на съвета 2000/14/EC, процедура за оценка на съответствието: приложение VI.

За информация относно шумовите емисии направете справка с *Технически характеристики на страница 161*.

Partille, 2023-06-16



Fredrik Linnell

Директор леко разрушаване на сгради

Husqvarna AB, подразделение за строителна техника

Отговорен за техническата документация

CE

Лицензи на трети страни

За въпроси

Писмена оферта за изходния код в рамките на GPL и LGPL.

В случаите, когато конкретни лицензионни условия Ви дават право на ползване на изходния код, Husqvarna ще предостави приложимия изходен код при писмена заявка в рамките на лицензионните условия. Запитвания подавайте на Husqvarna AB, Box 7454, SE-103 92 Stockholm.

ICU 52,1

Авторско право © 1995 – 2013 г. International Business Machines Corporation и други. Всички права запазени.

С настоящото се предоставя безплатно разрешение на всяко лице, което получава копие от този софтуер и свързаните с него файлове с документация ("Софтуерът"), да работи със Софтуера без ограничения, включително без ограничение на правата за използване, копиране, модифициране, обединяване, публикуване, разпространяване и/или продаване на копия на Софтуера и да разрешава на лицата, на които е предоставен Софтуерът, да правят това, при условие че горното(ите) известие(я) за авторски права и това известие за разрешение се появяват във всички копия на Софтуера и че както горното(ите) известие(я) за авторски права, така и това известие за разрешение се появяват в придружаващата документация.

Авторско право © 1991 – 2013 г. Unicode, Inc. Всички права запазени. Разпространява се съгласно Условията за ползване в http://www.unicode.org/copyright.html.

С настоящото се предоставя безплатно разрешение на всяко лице, което получава копие от файловете с данни в Unicode и всяка свързана документация ("Файловете с данни") или софтуера в Unicode и всяка свързана документация ("Софтуерът"), да работи с Файловете с данни или Софтуера без ограничение, включително без ограничение на правата за използване, копиране, модифициране, сливане, публикуване, разпространение и/или продажба на копия на Файловете с данни или Софтуера и да разрешава на лицата, на които са предоставени Файловете с данни или Софтуера, да правят така че, при условие че (а) горното(ите) известие(я) за авторски права и това известие за разрешение се появяват с всички копия на Файловете с данни или Софтуера, (б) както горното(ите) известие(я) за авторски права, така и това известие за разрешение се появяват в придружаващата документация, и (с) във всеки модифициран Файл с данни или в Софтуера, както и в документацията, свързана с Файла(овете) с данни или Софтуера, е казано ясно, че Файлът(овете) с данни или Софтуерът са били модифицирани.

Fontconfig 2.11

Авторско право © 2000 г., 2001 г., 2002 г., 2003 г., 2004 г., 2006 г., 2007 г. Keith Packard

Авторско право © 2005 г. Patrick Lam

Авторско право © 2007 г. Dwayne Bailey and Translate.org.za

Авторско право © 2009 г. Roozbeh Pournader

Авторско право © 2008 г., 2009 г., 2010 г., 2011 г., 2012 г., 2013 г., 2014 г., 2015 г., 2016 г., 2017 г., 2018 г., 2019 г., 2020 г. Red Hat, Inc.

Авторско право © 2008 г. Danilo Šegan

Авторско право © 2012 г. Google, Inc.

Разрешението за използване, копиране, модифициране, разпространение и продажба на този софтуер и неговата документация за всякакви цели се предоставя безплатно, при условие че горното известие за авторски права се появява във всички копия и че както това известие за авторски права, така и това известие за разрешение се появяват в придружаващата документация, както и че името на автора(ите) не се използва в реклами или публикации, свързани с разпространението на софтуера, без конкретно писмено предварително разрешение. Авторите не дават никакви гаранции относно пригодността на този софтуер за каквато и да било цел. Предоставя се "както е" без изрична или подразбираща се гаранция.

CUPRINS

Introducere....178
Siguranță....201
Funcționarea....217
Întreținerea....264
Depanarea....309
Transportul, depozitarea și eliminarea....323
Date tehnice....327
Declarație de conformitate....341
Open Source....342

Introducere

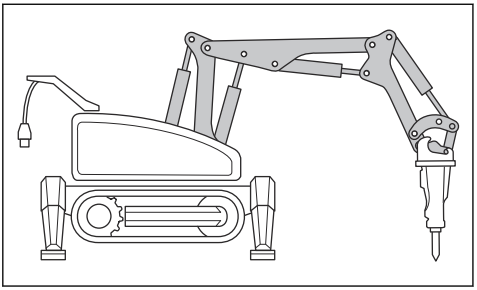
Descrierea produsului

Acest produs este un robot demolator. Produsul este operat cu ajutorul unei telecomenzi.

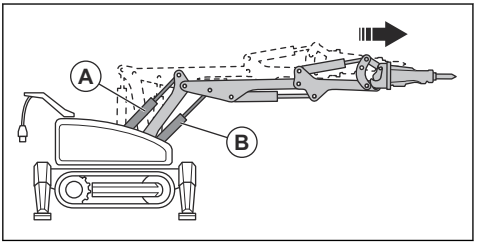
Accesați www.husqvarnacp.com sau conectați-vă în Portalul clienților pentru mai multe informații despre produs și piese de schimb.

Sistemul brațului

Cele 3 secțiuni ale sistemului brațului oferă proprietăți bune de mișcare și o rază lungă de acțiune. Utilizați sistemul brațului în apropierea obiectului de lucru. Astfel puteți folosi la maximum forța de la sistemul brațului și cilindri.

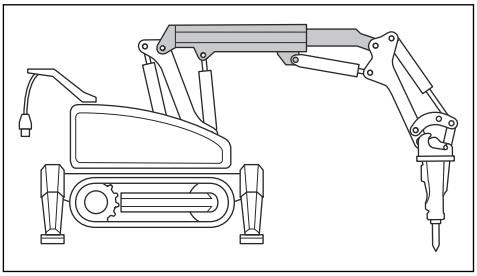


Acționarea cilindrilor 1 (A) și 2 (B) în paralel poate extinde raza de acțiune a produsului când acesta este staționar.



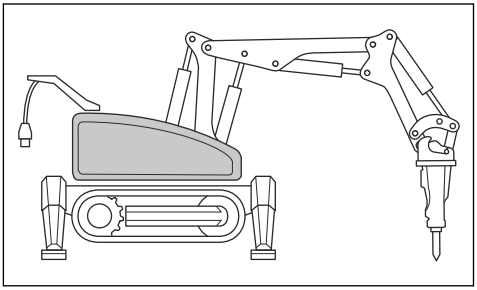
Braț telescopic (DXR 315)

Sistemul brațului pentru modelul DXR 315 are și un braț telescopic, care oferă o rază mai lungă de acțiune.



Turn (DXR 95)

Turnul se poate roti cu 125° la stânga și la dreapta. Acest lucru vă permite să operați produsul în toate direcțiile când este staționar.

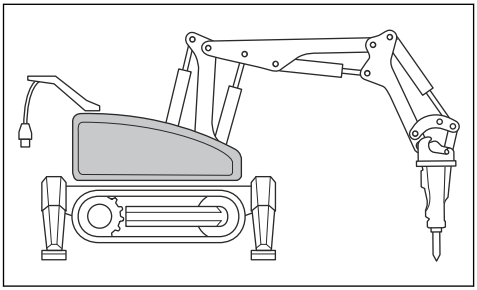


ATENȚIE: Nu instalați instrumente prea grele. Produsul devine mai puțin stabil și se poate deteriora.

Turn (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Turnul se poate roti la 360°. Acesta vă permite să operați produsul în toate direcțiile când acesta este

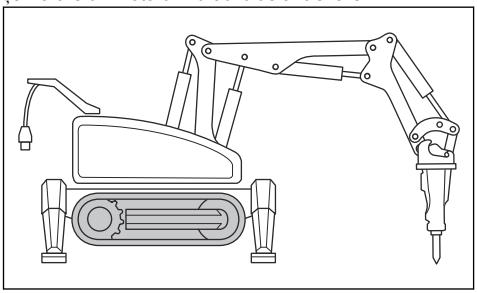
staționar. Produsul are o frână pivotantă. Când turnul nu este în uz, frâna pivotantă este activată.



ATENŢIE: Nu instalați instrumente prea grele. Funcția de rotire se poate deteriora.

Șenile (DXR 95)

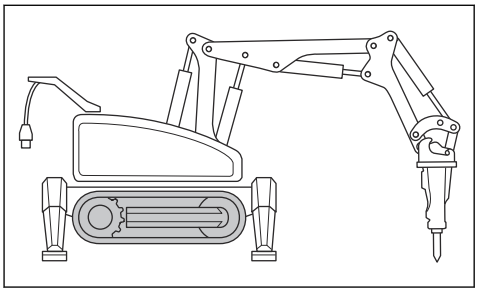
Produsul are câte 1 șenilă pe fiecare parte. Fiecare șenilă are un motorul hidraulic de antrenare.



ATENŢIE: Nu utilizați produsul la temperaturi mai mari de 70 °C / 158 °F. Dacă temperatura depășește 70 °C / 158 °F, șenilele din cauciuc se pot deteriora.

Șenile (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

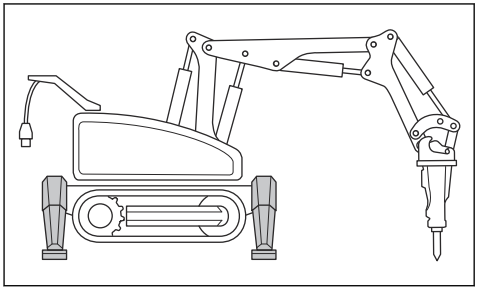
Produsul are câte 1 șenilă pe fiecare parte. Fiecare șenilă are un motorul hidraulic de antrenare. Când șenilele nu sunt funcționale, frânele motoarelor de antrenare hidraulice sunt activate.



ATENŢIE: Nu utilizați șenilele de cauciuc la temperaturi care sunt mai mari de 70 °C / 158 °F. Dacă temperatura este mai mare de 70 °C / 158 °F, utilizați șenilele din oțel.

Picioarele de sprijin

Produsul are câte 2 picioare de sprijin pe fiecare parte. Picioarele de sprijin stabilizează produsul. Când produsul este funcțional, picioarele de sprijin trebuie să fie întotdeauna extinse.



Instrumente

AVERTISMENT: Vă rugăm să citiți cu atenție manualul operatorului și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza utilajul. Este, de asemenea, indicat să citiți și să înțelegeți manualul livrat împreună cu unealta.

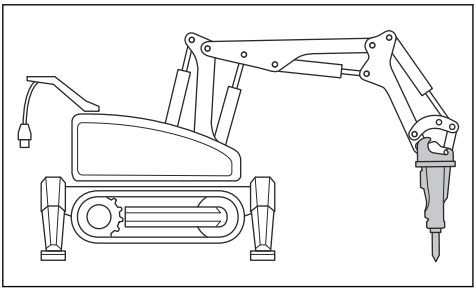
ATENŢIE: Asigurați-vă că specificațiile uneltei și utilajului (greutate, presiune hidraulică, debit etc.) sunt compatibile.

Utilajul trebuie echipat cu instrumente și cu accesorii adecvate pentru lucrare și pentru utilajul respectiv. Cerințele privind greutatea și performanța uneltelor sunt importante, pentru a stabili dacă acestea sunt adecvate și compatibile pentru a fi instalate pe utilaj. Citiți, înțelegeți și respectați instrucțiunile de manipulare din manualul operatorului și recomandările și instrucțiunile furnizorului uneltei. Nu utilizați niciodată utilajul cu o

unealtă care nu corespunde cu manualul operatorului sau cu recomandările furnizorului uneltei. Contactați producătorul utilajului, dacă aveți nelămuriri. Înainte de a utiliza o unealtă nouă, citiți întotdeauna măsurile separate de precauție și instrucțiunile de manipulare de la furnizorul acesteia.

Se recomandă utilizarea utilajului cu următoarele unelte sau accesorii comercializate de Husqvarna. Consultați *Prezentare generală unelte la pagina 332*.

Uneltele sunt instalate pe suportul de unelte de pe sistemul brațului. Utilizați doar uneltele adecvate pentru lucrarea respectivă.



Sistem hidraulic

Sistemul hidraulic acționează presiunea hidraulică și debitul din produs. Sistemul hidraulic are un rezervor de ulei hidraulic cu filtre, o pompă hidraulică, un răcitor de ulei hidraulic, motoare hidraulice, cilindri hidraulici și supape de diferite tipuri. Componentele sunt conectate prin furtunuri sau prin conducte.

Supapele de control al presiunii limitează sau reduc presiunea către supape. Supapele de control al debitului controlează debitul de ulei hidraulic și viteza funcțiilor produsului. Supapele de control direcțional se asigură că uleiul hidraulic ajunge la diferitele funcții ale produsului.

Sistemul hidraulic are diferite niveluri de presiune. Consultați *Date tehnice la pagina 327*. Dacă sunt utilizate numeroase funcții în același timp, presiunea este setată la cea mai redusă valoare. Dacă temperatura uleiului este de peste 80 °C/176 °F, presiunea ciocanului hidraulic este redusă automat. Aceasta prelungește timpul de funcționare, înainte ca produsul să devină prea fierbinte.

Destinația produsului

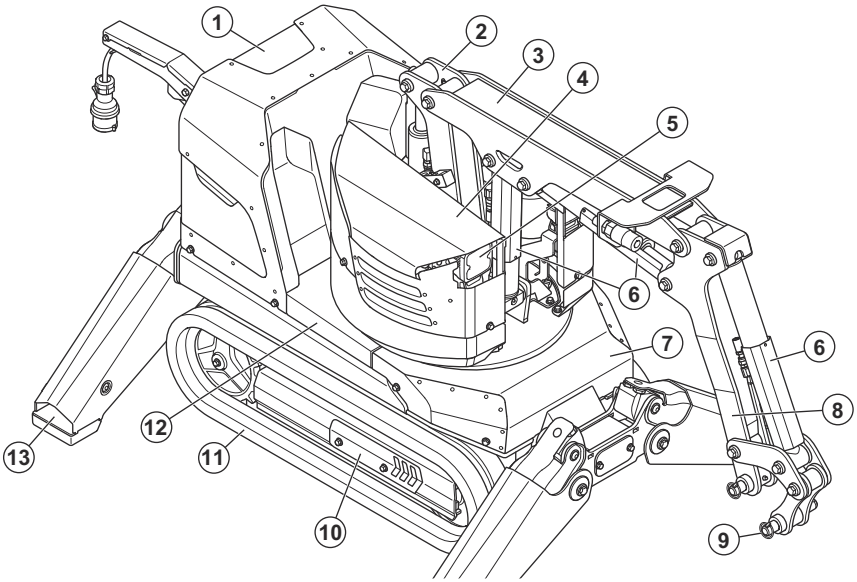
Produsul este utilizat pentru demolare în numeroase medii diferite și pentru tipuri diferite de construcții. Produsul poate fi utilizat în zone de risc, de exemplu, unde există riscul de cădere a obiectelor. Telecomanda îi permite operatorului să controleze produsul la o distanță sigură de zona de risc. Produsul poate fi utilizat în interior și în aer liber. Nu utilizați produsul pentru alte operațiuni. Produsul trebuie utilizat numai de către operatori profesioniști cu experiență.

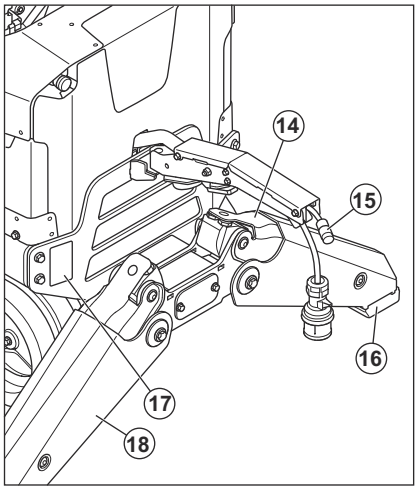
Se depun eforturi constant pentru a vă spori siguranța și eficiența în timpul funcționării. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

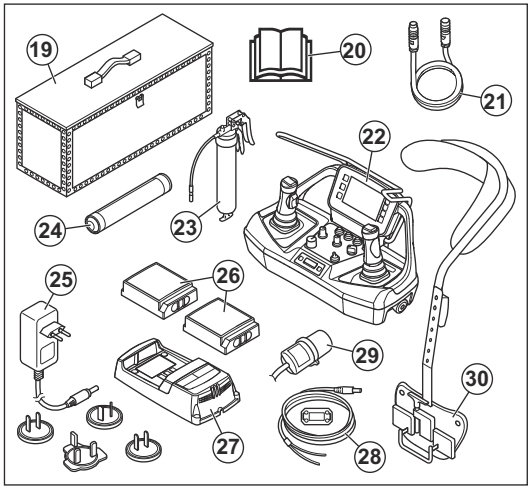
DXR 145, DXR 275, DXR 305 și DXR 315 pot fi echipate pentru temperaturi foarte ridicate și se pot utiliza și în medii cu materiale și substanțe chimice periculoase.

Nota: Reglementările naționale/locale pot restricționa utilizarea produsului.

Prezentarea generală a produsului (DXR 95)



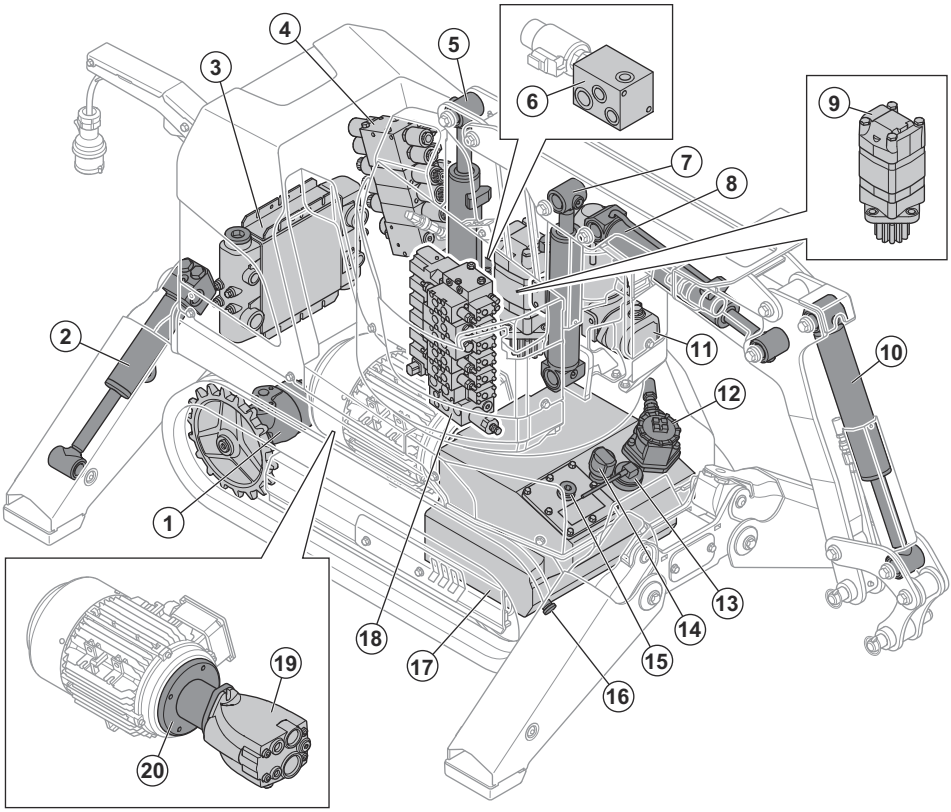




1. Apărătoare posterioară
2. Brațul 1
3. Brațul 2
4. Apărătoare turn dreapta
5. Far
6. Apărătoare de cilindru
7. Apărătoarea frontală
8. Brațul 3
9. Sistem de prindere a uneltelor
10. Capac al orificiului de vizitare pentru tensiune în șenile
11. Șenilă
12. Apărătoare laterală dreapta
13. Ochi de ridicare
14. Apărătoare de cilindru
15. Conector pentru cablul de magistrală CAN

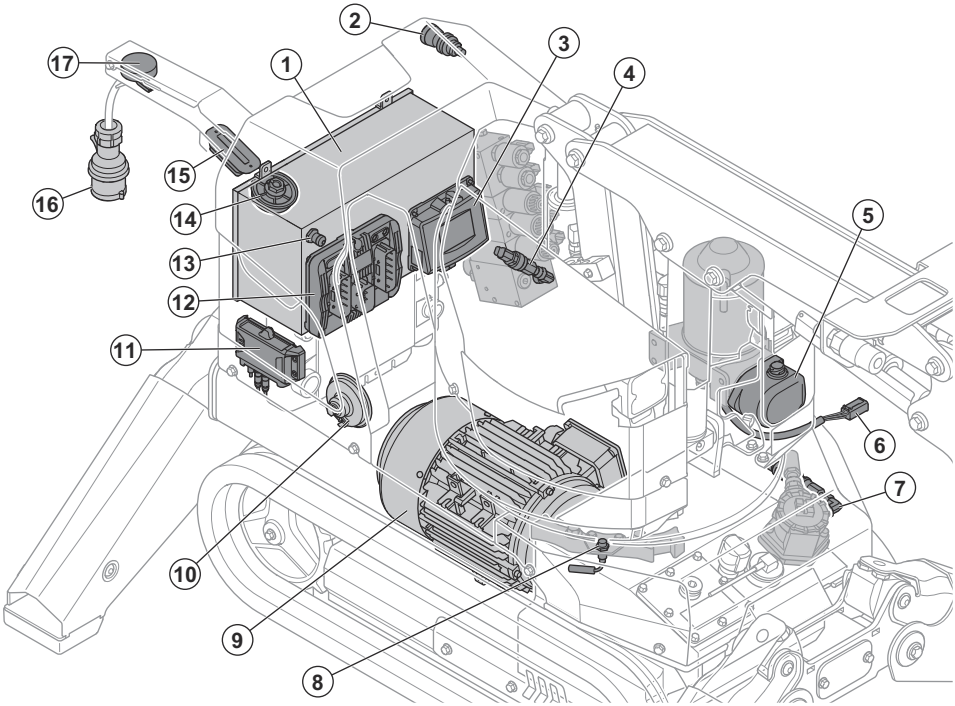
16. Suport picior de sprijin
17. Plăcuță cu valori nominale
18. Picior de sprijin
19. Cutie de lemn
20. Manual de utilizare
21. Cablu de magistrală CAN
22. Telecomandă
23. Pompă de gresat
24. Tub de unsoare
25. Adaptor c.a. / c.c. cu mufe diferite pentru piețe diferite (UE / SUA / UK / AU / CN)
26. Acumulator telecomandă
27. Încărcător de baterii de telecomandă
28. Cablu de 12/24 V c.c. și ferit
29. Dispozitiv de blocare-etichetare (opțional)
30. Ham pentru telecomandă

Prezentare generală a produsului, sistem hidraulic (DXR 95)



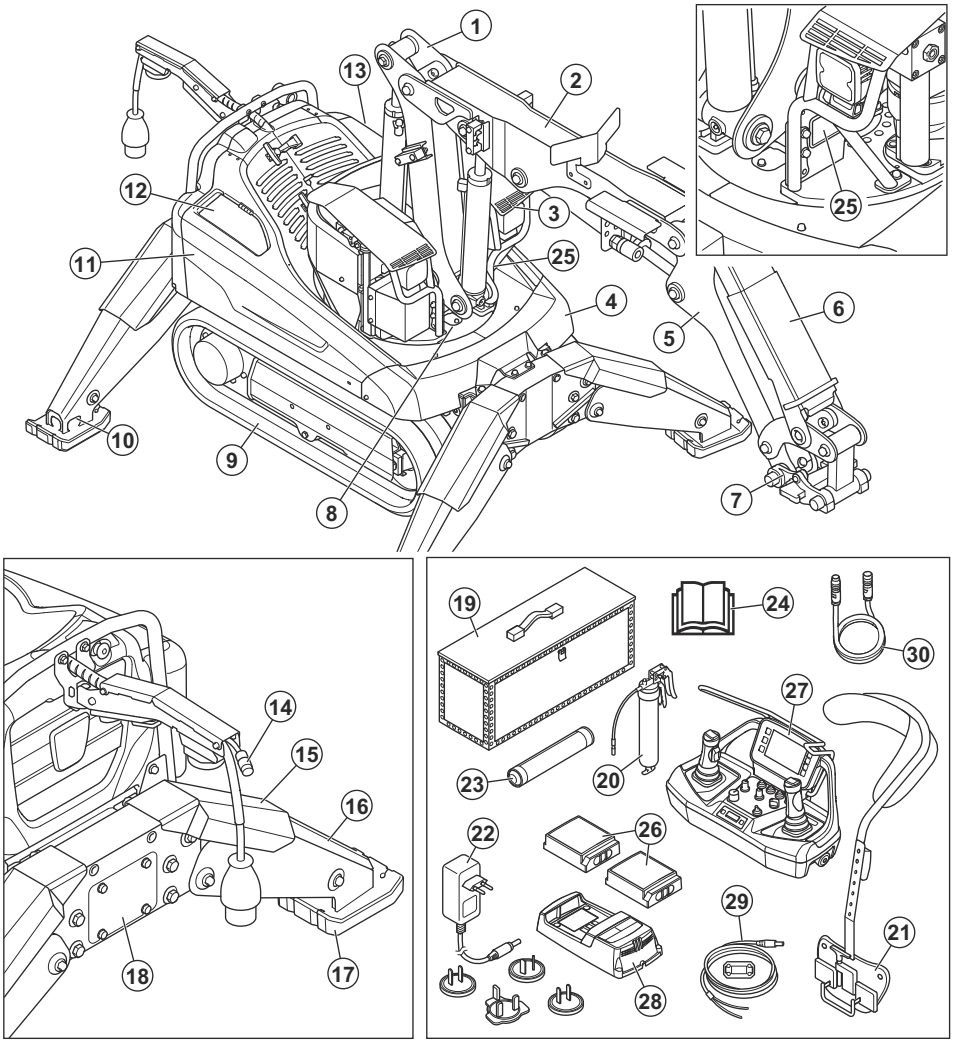
1. Motorul de antrenare
2. Cilindri pentru picioarele de suport
3. Răcitor de ulei hidraulic
4. Bloc de supape pentru carcasă
5. Cilindrul 1
6. Controlul presiunii hidraulice
7. Cilindrul 2
8. Cilindrul 3
9. Motor de oscilare
10. Cilindrul 4
11. Pompă de ungere ciocan hidraulic
12. Filtru de ulei hidraulic
13. Senzor de temperatură și nivel al uleiului hidraulic
14. Filtru de aer
15. Bușon de umplere cu ulei
16. Bușon de scurgere ulei
17. Rezervor de ulei hidraulic (parte din șasiu)
18. Bloc de supape, sistemul brațului
19. Pompă hidraulică
20. Carcasă sonerie

Prezentare generală a produsului, sistem electric (DXR 95)



1. Carcasă electrică, inclusiv siguranțe
2. Buton de oprire de urgență
3. Receptor de comunicare prin radio
4. Senzor de presiune
5. Motor electric pentru pompa de ungere a ciocanului hidraulic
6. Conexiune pentru lumina de lucru auxiliară
7. Presostat pentru filtrul de ulei hidraulic
8. Senzor de unghi
9. Motor electric
10. Claxon
11. Modul de conectivitate (nu pentru toate pieţele)
12. Modul de control
13. Conexiune actualizare software
14. Antenă, telecomandă pentru comunicaţii radio
15. Lumină de avertisment, pentru funcționare
16. Cablu de alimentare cu fișă
17. Antenă, modul de conectivitate (nu pentru toate pieţele)

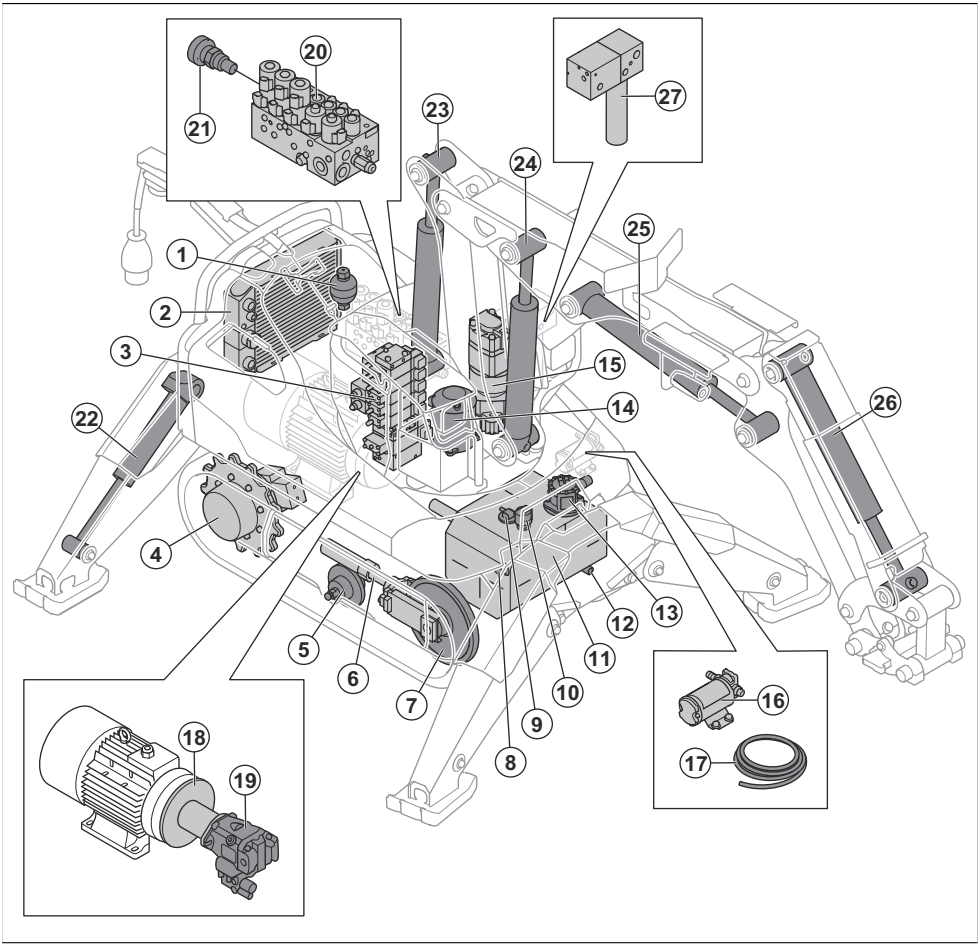
Prezentarea generală a produsului (DXR 145)



1. Brațul 1
2. Brațul 2
3. Far
4. Apărătoarea frontală
5. Brațul 3
6. Apărătoare de cilindru
7. Sistem de prindere a uneltelor
8. Inel dințat
9. Șenilă
10. Ochi de ridicare
11. Apărătoare laterală dreapta
12. Trapă dreapta
13. Apărătoare laterală stânga
14. Conector pentru cablul de magistrală CAN
15. Apărătoare de cilindru
16. Picior de sprijin
17. Suport picior de sprijin
18. Capac al orificiului de vizitare

19. Cutie de lemn
20. Tub de unsoare
21. Ham pentru telecomandă
22. Adaptor c.a. / c.c. cu mufe diferite pentru piețe diferite (UE / SUA / UK / AU / CN)
23. Pompă de gresat
24. Manual de utilizare
25. Plăcuță cu valori nominale
26. Bateria telecomenzii
27. Telecomandă
28. Încărcător de baterii de telecomandă
29. Cablu de magistrală CAN
30. Cablu de 12/24 V c.c. și ferit

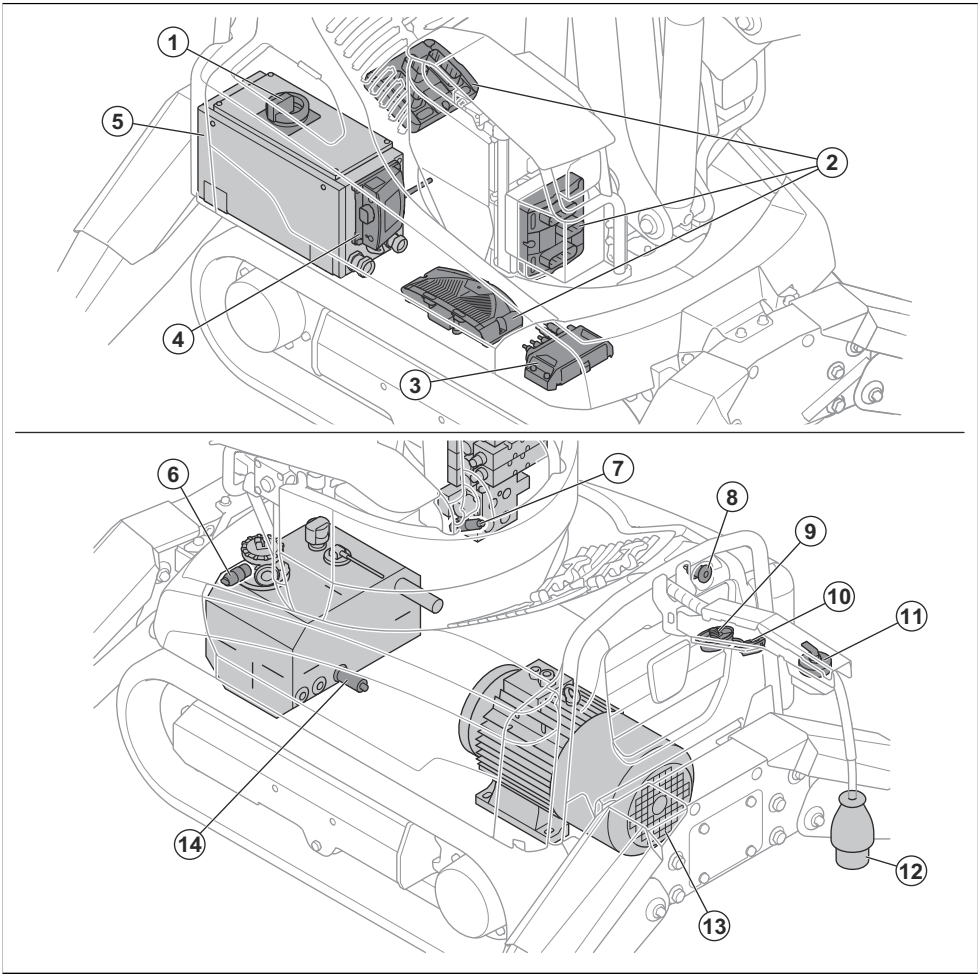
Prezentare generală a produsului, sistem hidraulic (DXR 145)



1. Acumulator hidraulic pentru tensiune în șenile
2. Răcitor de ulei hidraulic
3. Bloc de supape, sistemul brațului
4. Motorul de antrenare
5. Roată de susținere
6. Cilindru pentru tensiune în șenile
7. Roată de tensionare
8. Vizor
9. Senzor de nivel
10. Filtru de aer
11. Rezervor de ulei hidraulic
12. Bușon de scurgere ulei
13. Filtru de ulei hidraulic
14. Pivot

15. Motor de oscilare
16. Pompă de umplere hidraulică
17. Furtun de sucțiune
18. Carcasă sonerie
19. Pompă hidraulică
20. Bloc de supape pentru carcasă
21. Supapă pentru tensiune în șenile
22. Cilindri pentru picioarele de suport
23. Cilindrul 1
24. Cilindrul 2
25. Cilindrul 3
26. Cilindrul 4
27. Pompă de ungere ciocan hidraulic

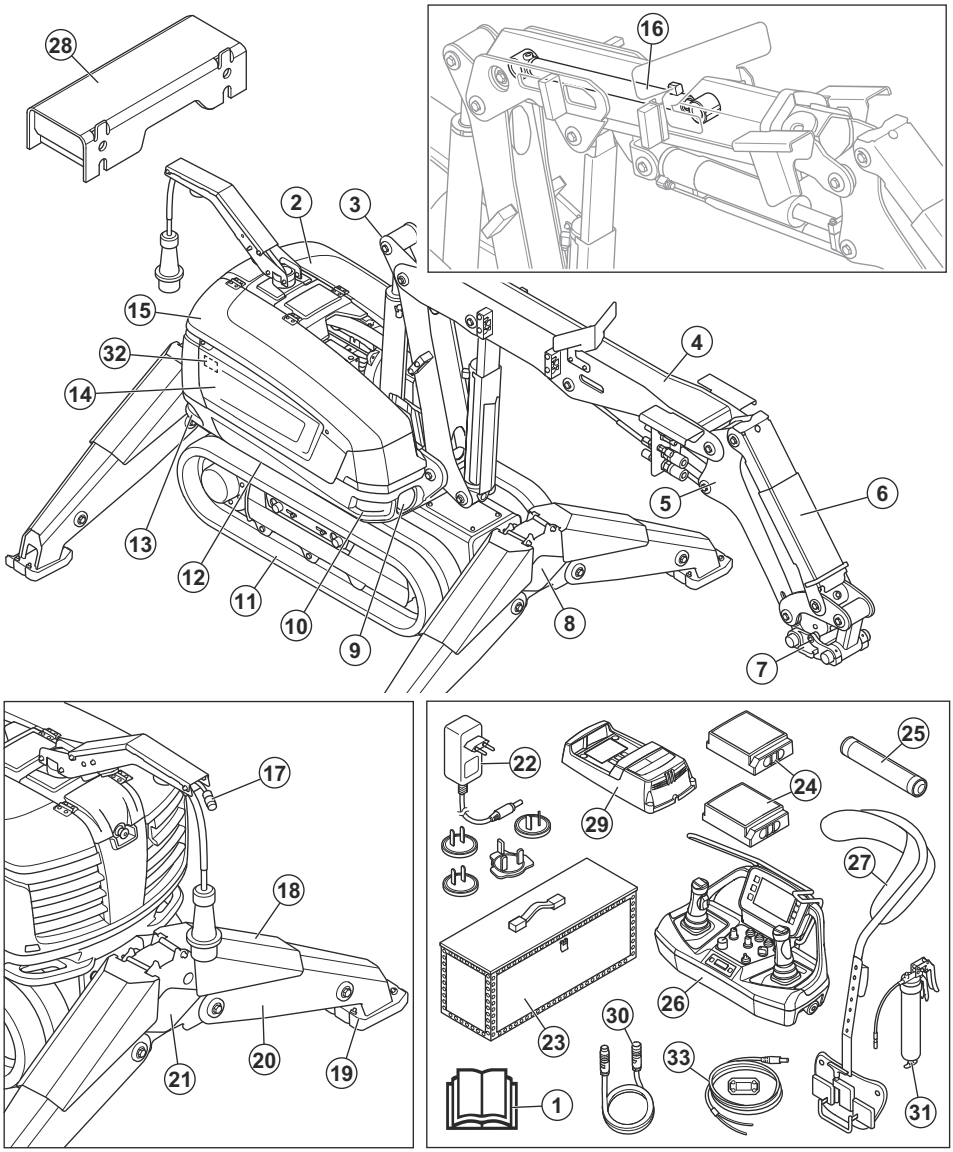
Prezentare generală a produsului, sistem electric (DXR 145)



1. Întrerupător principal
2. Module de control
3. Modul de conectivitate (nu pentru toate pieţele)
4. Receptor de comunicare prin radio
5. Carcasă electrică, inclusiv siguranţe
6. Presostat pentru filtrul de ulei hidraulic
7. Senzor de presiune
8. Buton de oprire de urgenţă
9. Antenă, telecomandă pentru comunicaţii radio
10. Lumină de avertisment, pentru funcţionare
11. Antenă, modul de conectivitate (nu pentru toate pieţele)

12. Cablu de alimentare cu fișă
13. Motor electric
14. Senzor de temperatură a uleiului

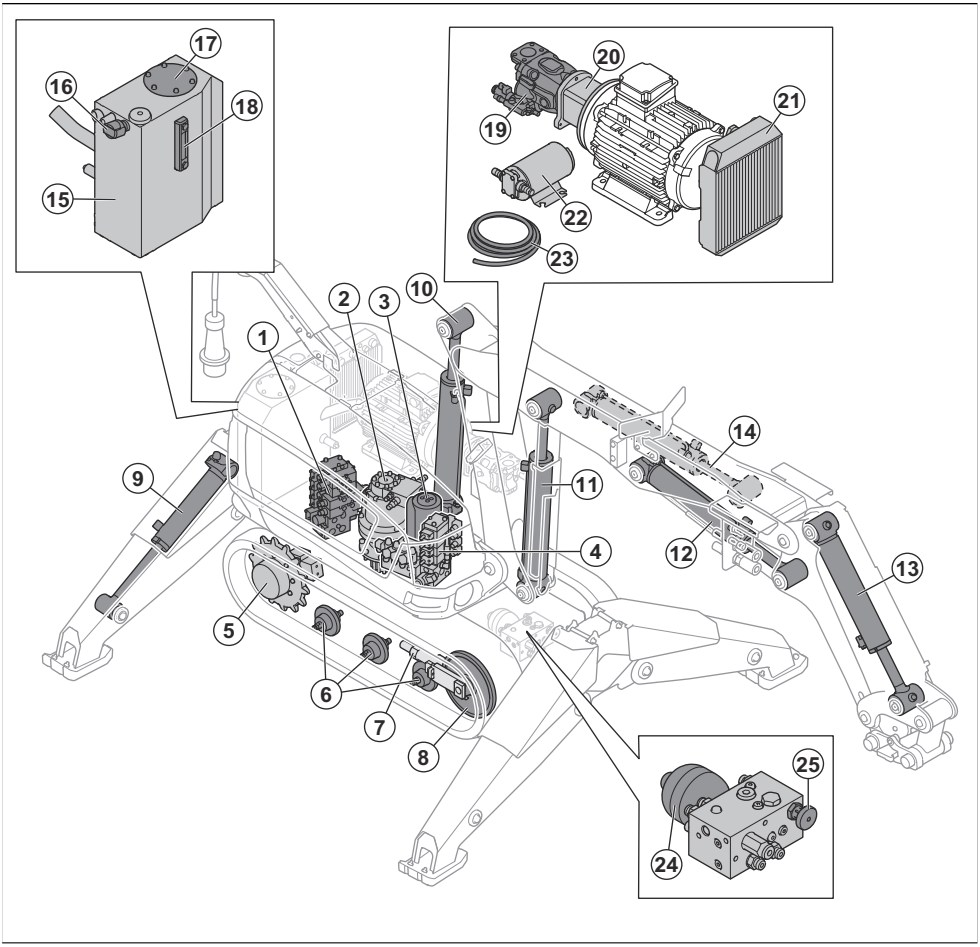
Prezentarea generală a produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



1. Manual de utilizare
2. Trapă stânga
3. Brațul 1
4. Brațul 2
5. Brațul 3
6. Apărătoare de cilindru

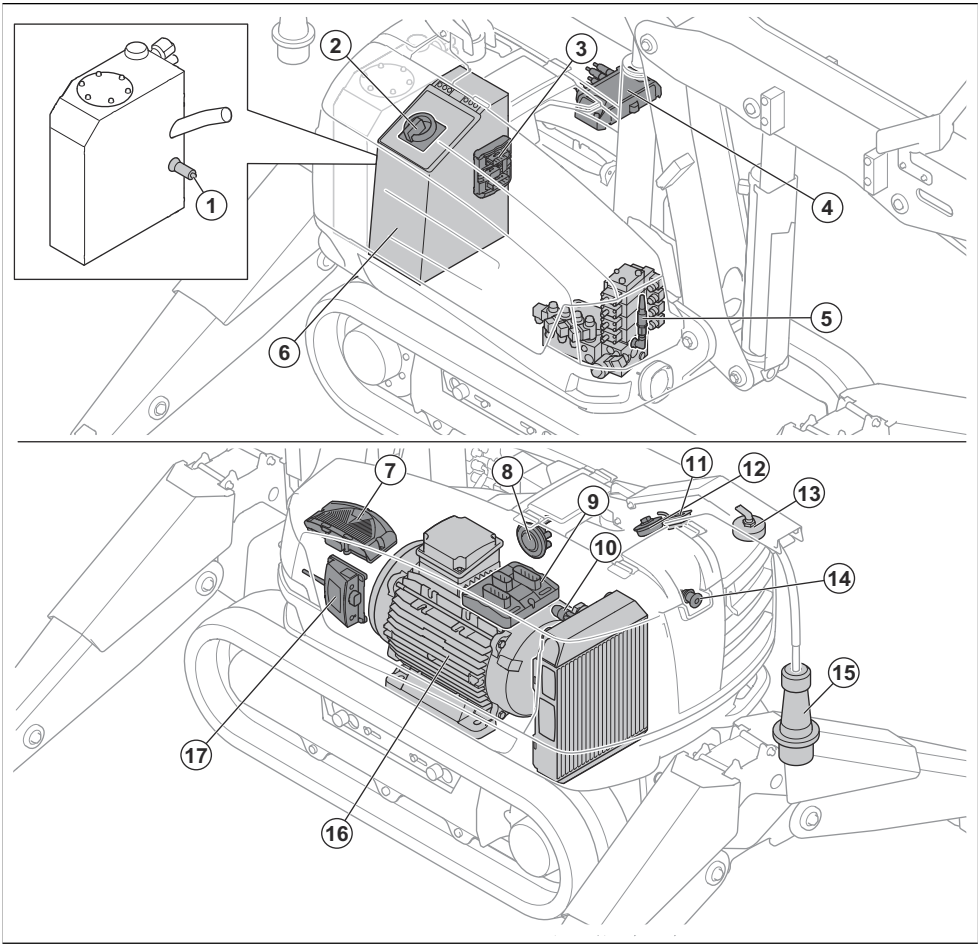
7. Sistem de prindere a uneltelor
8. Capac al orificiului de vizitare pentru tensiune în șenile
9. Far
10. Ochi de ridicare
11. Șenilă
12. Inel dințat
13. Ochi de ridicare
14. Apărătoare laterală dreapta
15. Trapă dreapta
16. Braț telescopic, doar pentru DXR 315
17. Conector pentru cablul de magistrală CAN
18. Apărătoare de cilindru
19. Suport picior de sprijin
20. Picior de sprijin
21. Capac al orificiului de vizitare
22. Adaptor c.a. / c.c. cu mufe diferite pentru piețe diferite (UE / SUA / UK / AU / CN)
23. Cutie de lemn
24. Bateria telecomenzii
25. Tub de unsoare
26. Telecomandă
27. Ham pentru telecomandă
28. Extensor de șenile
29. Încărcător de baterii de telecomandă
30. Cablu de magistrală CAN
31. Pompă de gresat
32. Plăcuță cu valori nominale
33. Cablu de 12/24 V c.c. și ferit

Prezentare generală a produsului, sistem hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



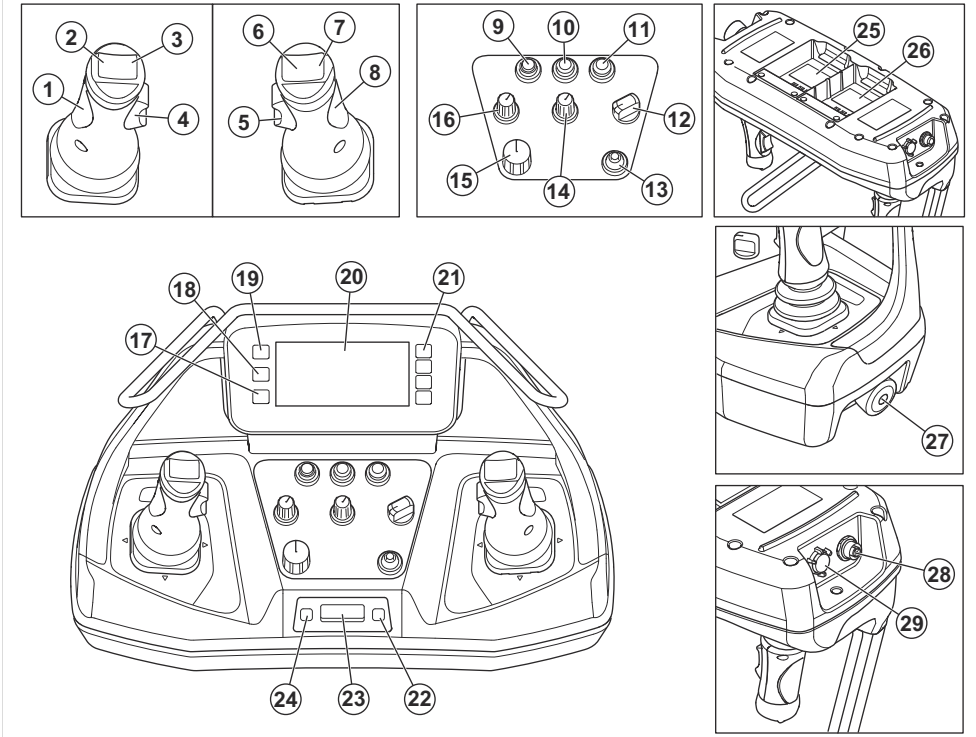
1. Bloc de supape pentru sistemul brațului
2. Motor de oscilare
3. Pivot
4. Bloc de supape pentru carcasă
5. Motorul de antrenare
6. Roată de susținere
7. Cilindru pentru tensiune în șenile
8. Roată de tensionare
9. Cilindri pentru picioarele de suport
10. Cilindrul 1
11. Cilindrul 2
12. Cilindrul 3
13. Cilindrul 4
14. Cilindrul 5, doar pentru DXR 315
15. Rezervor de ulei hidraulic
16. Filtru de aer
17. Capac filtru de ulei hidraulic
18. Vizor
19. Pompă hidraulică
20. Carcasă sonerie
21. Răcitor de ulei hidraulic
22. Pompă de umplere hidraulică
23. Furtun de sucțiune
24. Acumulator hidraulic pentru tensiune în șenile
25. Supapă pentru tensiune în șenile

Prezentare generală a produsului, sistem electric (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



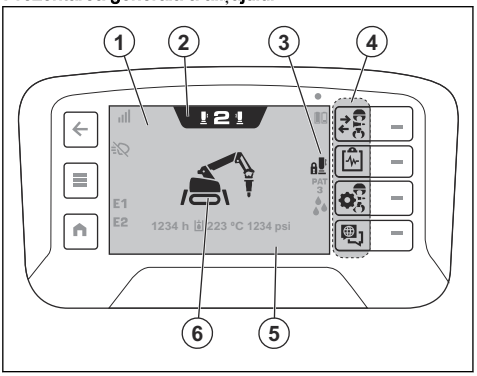
1. Senzor de temperatură a uleiului
2. Întrerupător principal
3. Modul de control
4. Modul de conectivitate (nu pentru toate pieţele)
5. Senzor de presiune
6. Carcasă electrică, inclusiv siguranţe
7. Module de control
8. Claxon
9. Module de control
10. Presostat pentru filtrul de ulei hidraulic
11. Lumină de avertisment, pentru funcţionare
12. Antenă, telecomandă pentru comunicaţii radio
13. Antenă, modul de conectivitate (nu pentru toate pieţele)
14. Buton de oprire de urgenţă
15. Cablu de alimentare cu fişă
16. Motor electric
17. Receptor de comunicare prin radio

Prezentare generală a telecomenzii



1. Joystick stânga
2. Buton stânga sus de pe joystickul din stânga
3. Buton dreapta sus de pe joystickul din stânga
4. Comutator stânga
5. Comutator dreapta
6. Buton stânga sus de pe joystickul din dreapta
7. Buton dreapta sus de pe joystickul din dreapta
8. Joystick dreapta
9. Buton pentru faruri
10. Buton de blocare pentru telecomandă
11. Buton claxon
12. Comutator mod de transport
13. Comutator mod de funcționare
14. Buton pentru reglarea vitezei produsului
15. Comutator de OPRIRE/PORNIRE/START
16. Buton pentru reglarea turației uneltei
17. Butonul Acasă
18. Buton pentru meniu
19. Buton pentru revenire la structura meniului
20. Afișaj
21. Butoane de selectare
22. Buton dreapta pentru afișajul central de informare
23. Afișaj central de informare
24. Buton stânga pentru afișajul central de informare
25. Fantă pentru baterie
26. Fantă pentru baterie
27. Buton de oprire a utilajului
28. Conector pentru cablul de magistrală CAN
29. Membrană Gore-Tex®

Prezentarea generală a afișajului



1. Bară sus
2. Filă mod de funcționare
3. Bară de stare
4. Bară de acțiuni rapide
5. Bară de jos
6. Vizualizare produs

Siguranțe

Siguranțele se află în suportul lor din spatele capacului carcasei electrice. Pentru informații despre tensiune joasă (24 c.c.), consultați *Prezentare generală a siguranțelor la pagina 307*.

Conexiunea la priza de perete are tensiune înaltă (400/460 V c.a.). Pentru informații despre siguranțele corecte pentru produs, consultați *Valori de ghidare pentru conectarea la o priză de perete la pagina 335*. Produsul dispune de SoftStart și poate fi pornit cu majoritatea tipurilor de siguranțe.

Siguranțele arse trebuie înlocuite. Consultați *Înlocuirea unei siguranțe (DXR 95) la pagina 306* sau *Înlocuirea unei siguranțe (DXR 145) la pagina 306* sau *Înlocuirea unei siguranțe (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 307* pentru informații despre cum se înlocuiește o siguranță arsă. Dacă siguranța se arde din nou la scurt timp după înlocuire, atunci există un scurtcircuit. Repararea produsului trebuie efectuată de un agent de service autorizat, înainte de a-l utiliza din nou. Defecțiunea poate fi la nivelul sistemului electric sau în produsul la care este conectat acesta.

Simbolurile de pe produs



AVERTISMENT: Acest produs poate fi periculos și poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.



Citiți cu atenție manualul și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.



Utilizați îmbrăcăminte foarte rezistentă, care nu este largă și care vă permite să vă mișcați liber.



Utilizați mănuși de protecție.



Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.



Utilizați o mască de protecție respiratorie în locurile unde aerul poate fi dăunător pentru sănătate. Folosiți cască de protecție, protecție pentru auz și protecție pentru ochi cu apărătoare laterală. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.



Tensiune înaltă.



Risc de rănire. Asigurați-vă că nu există materiale care pot cădea și cauza daune când utilizați produsul.



Risc de rănire. În timpul funcționării, din produs pot cădea sau pot fi ejectate materiale. Utilizați echipamentul individual de protecție și păstrați distanța față de produs în timpul funcționării.



Risc de rănire. Produsul se poate răsturna dacă îl întrebuințați sau îl parcați pe pante.



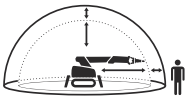
Risc de rănire. Materialele pot veni cu viteză mare din lateral în timpul utilizării. Utilizați echipamentul individual de protecție și păstrați distanța față de produs în timpul funcționării.



Risc de rănire. Asigurați-vă că vă aflați deasupra produsului când îl utilizați în pantă. Există riscul ca produsul să cadă.



Parcați produsul pe pante cu o înclinare maximă de 20%. Puneți unealta pe sol și extindeți picioarele de sprijin (DXR 95).



Aveți întotdeauna grijă când utilizați produsul lângă margini. Asigurați-vă că produsul este stabil și că nu se apropie de margine în timpul funcționării. Asigurați-vă că suprafața are o capacitate portantă satisfăcătoare. Consultați *Siguranța zonei de lucru la pagina 202*.



Asigurați-vă că firul de alimentare se află în spatele produsului când deplasați produsul. Asigurați-vă că firul de alimentare se află în spatele produsului când picioarele de sprijin sunt retrase sau extinse. Există riscul de deteriorare a firului de alimentare și riscul de electrocutare.



Atașați echipamentul de ridicare la ochelii de ridicare (DXR 95, DXR 145).



Atașați echipamentul de ridicare la ochelii de ridicare (DXR 275, DXR 305, DXR 315).



În timpul operării, păstrați distanța față de produs. Asigurați-vă că nu există nicio persoană în zona de lucru în timpul utilizării. Zona de lucru se poate modifica în timpul funcționării. Consultați *Siguranța zonei de lucru la pagina 202*.



Există riscul ca produsul să cadă când îl utilizați. În timpul funcționării, produsul trebuie amplasat cât mai plan posibil, iar picioarele de sprijin trebuie extinse complet.



Deconectați fișa de alimentare când parcați produsul și înainte de întreținere.



Conectați întotdeauna produsul printr-un RCD cu protecție individuală. RCD-ul trebuie să se declanșeze la un scurt la masă de 30 mA.



Acumulator hidraulic presurizat. Nu se poate efectua nicio lucrare de întreținere la sistemul hidraulic înainte de eliberarea manuală a presiunii (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315). Consultați *Scoaterea și montarea șenilelor (DXR 145) la pagina 302* și *Scoaterea și montarea șenilelor (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 303*.



Suprafață fierbinte.



Marcaj pentru direcția înainte.



Scurgere.



Ulei hidraulic.



Kit de răcire pentru aer comprimat (opțional), (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



Presiune, (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



Ulei cutie de viteze. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Produsul nu este deșeu casnic. Reciclați-l la o unitate de eliminare autorizată pentru echipamente electrice și electronice.



Nivelul emisiilor de zgomot în mediul înconjurător este conform cu directivele și cu reglementările din UE și UK. Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în *Date tehnice la pagina 327* și pe etichetă.



Acest produs respectă directivele CE aplicabile.

UK CA

Produsul este în conformitate cu reglementările aplicabile din Regatul Unit.

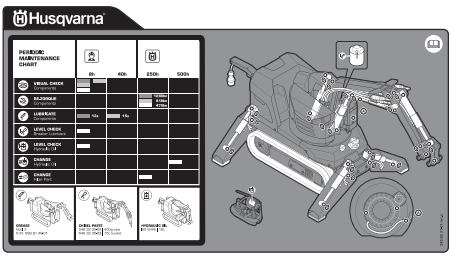
Nota: Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

Autocolante de pe produs

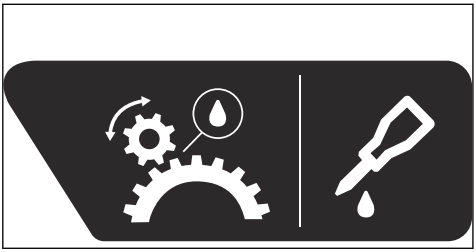
Short-Circuit Current Rating: 6kA
Electrical diagram:
DXR 145: 531 17 65-01
DXR 2-3xx: 531 17 65-02

Valoare nominală curent de scurtcircuit: Nu conectați produsul la o sursă de alimentare cu o valoare nominală mai mare de 6 kA. Valorile nominale mai mari pot deteriora produsul. Pentru informații despre valoarea nominală a curentului de scurtcircuit pentru DXR 95, consultați *Plăcuță de identificare (DXR 95) la pagina 200*.

Numerele de articol se referă la schemele de montaj pentru produse.



Ghid de întreținere rapidă. Consultați *Simboluri pe autocolantul cu ghidul rapid la pagina 194* pentru mai multe informații despre simbolurile de pe autocolant. Consultați *Întreținerea la pagina 264* pentru programul complet de întreținere.



Puncte de lubrifiere (doar DXR 95). Pentru mai multe informații, consultați *Program de întreținere la pagina 265*.

Simboluri pe autocolantul cu ghidul rapid



Efectuați o inspecție vizuală a componentelor.



Asigurați-vă că componentele au cuplul corect.



Lubrifiați componentele.



Verificați nivelul de lubrifiant pentru ciocanul hidraulic.



Efectuați o verificare a nivelul de ulei hidraulic.

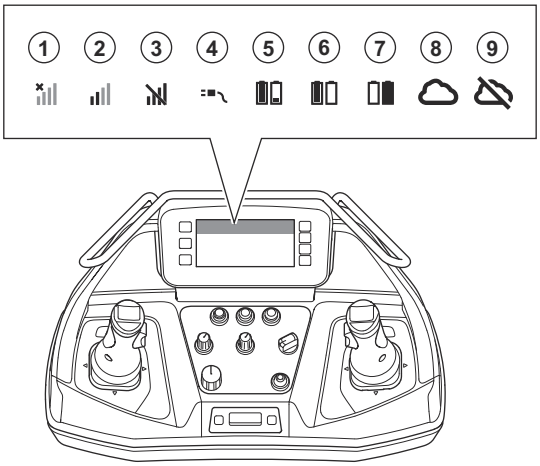


Schimbați uleiul hidraulic.



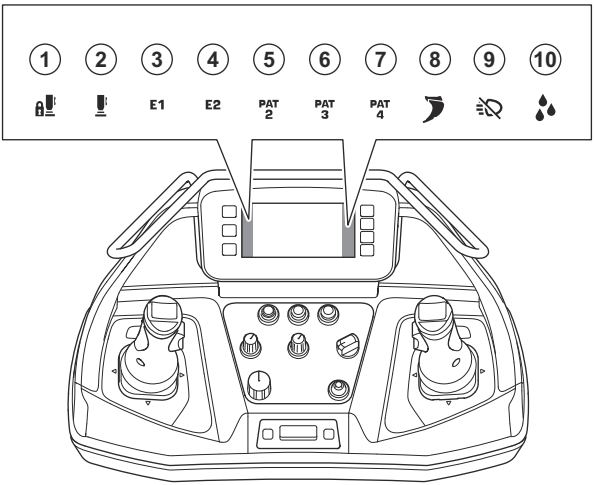
Schimbați componentele filtrului.

Simboluri din bara superioară a afișajului



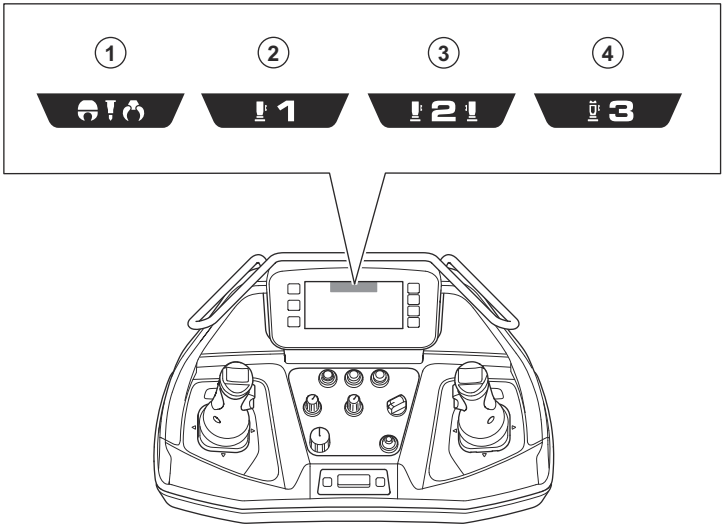
Poziție	Funcție
1	Niciun semnal radio. Nicio conexiune cu produsul.
2	Intensitatea semnalului buclei.
3	Semnalul radio este blocat.
4	Cablu de magistrală CAN este atașat între produs și telecomandă.
5	Nivelul de încărcare. Când simbolul acumulatorului este galben, nivelul de încărcare este de 11-20%. Când simbolul acumulatorului este roșu, nivelul de încărcare este sub 10%.
6	Acumulatorul este în fanta din stânga.
7	Acumulatorul este în fanta din dreapta.
8	Apare pe produsele cu un modul de conectivitate. Produsul este conectat la o rețea mobilă.
9	Apare pe produsele cu un modul de conectivitate. Produsul nu este conectat la o rețea mobilă.

Simboluri din bara de stare de pe afișaj



Poziție	Funcție
1	Comenzile de pe telecomandă sunt blocate.
2	Comenzile de pe telecomandă sunt deblocate.
3	„Funcția suplimentară 1” este în funcțiune.
4	„Funcția suplimentară 2” este în funcțiune.
5	Modelul de joystick 2 este în funcțiune.
6	Modelul de joystick 3 este în funcțiune.
7	Modelul de joystick 4 este în funcțiune.
8	Modul de săpare este activ.
9	Farul este stins.
10	Funcția pentru apă este în funcțiune.

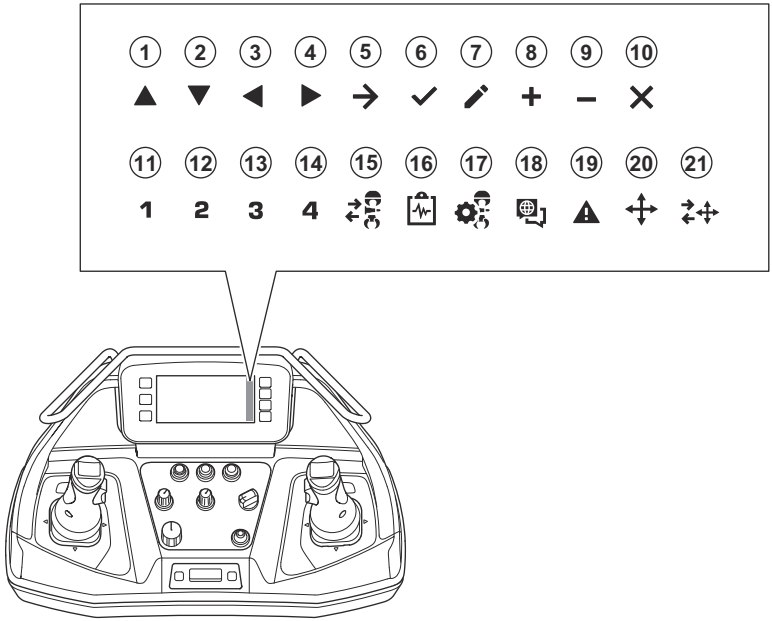
Simboluri din fila modulului de funcționare de pe afișaj



Fila modulului de funcționare trece de la portocaliu la albastru când testarea modelului este în funcțiune.
Consultați *„Mod de testare model” la pagina 245*.

Poziția	Funcție
1	Modul de lucru este în funcțiune.
2	Modul de transport, comanda cu o singură manetă este în funcțiune.
3	Modul de transport, comanda cu două manete este în funcțiune.
4	Modul de transport, modul asistat de braț este în funcțiune.

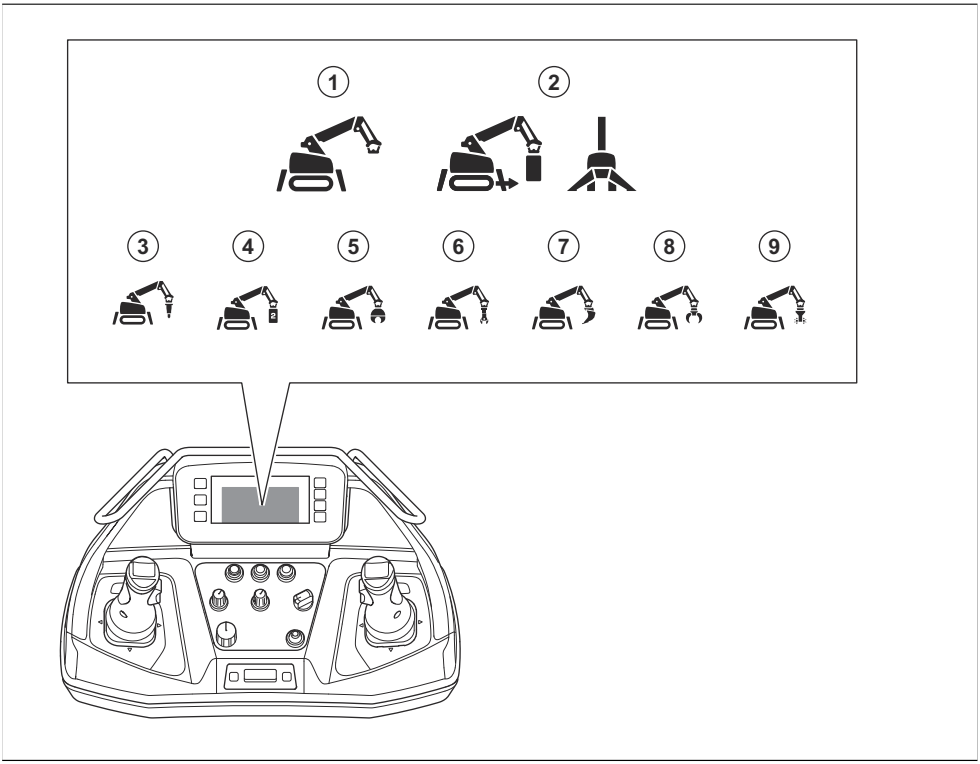
Simbolurile din bara de acțiuni rapide de pe afișaj



Poziție	Funcție
1	Deplasați-vă în sus pe afișaj.
2	Deplasați-vă în jos pe afișaj.
3	Deplasați-vă la stânga pe afișaj.
4	Deplasați-vă la dreapta pe afișaj.
5	Deplasați-vă în jos în structura meniului pe afișaj.
6	Efectuați selecția pe afișaj.
7	Editați pe afișaj.
8	Măriți o valoare pe afișaj.
9	Reduceți o valoare pe afișaj.
10	Anulați pe afișaj.
11	Introduceți numărul 1 pe afișaj.
12	Introduceți numărul 2 pe afișaj.

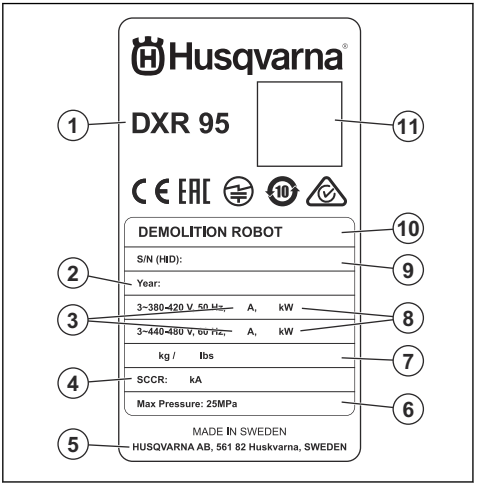
Poziție	Funcție
13	Introduceți numărul 3 pe afișaj.
14	Introduceți numărul 4 pe afișaj.
15	Acțiune rapidă pentru a selecta unealta în funcțiune.
16	Acțiune rapidă pentru a vedea starea produsului.
17	Acțiune rapidă pentru a seta nivelul apei, nivelul de vaselină și pentru a cupla sau decupla modificatorul de model.
18	Acțiune rapidă pentru a schimba limba.
19	Acțiune rapidă pentru a vedea defecțiunile.
20	Acțiune rapidă pentru a selecta modul de testare a modelelor.
21	Acțiune rapidă în modul de testare a modelelor pentru a schimba modelul.

Simboluri în vizualizarea produsului pe afișaj



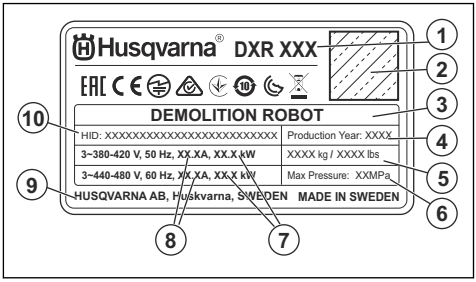
Poziție	Funcție
1	Piesele mobile ale produsului sunt indicate cu portocaliu. Piesele care nu sunt mobile sunt indicate cu gri.
2	În testarea modelului. Piesa produsului care se mișcă este indicată cu portocaliu. Piesele mobile în modul de funcționare selectat sunt indicate cu albastru deschis. Piesele care nu sunt mobile sunt indicate cu albastru închis.
3	Ciocanul hidraulic este în funcțiune.
4	Unealta personalizată 1, 2 sau 3 este în funcțiune.
5	Concasorul de beton este în funcțiune.
6	Foarfece pentru oțel este în funcțiune. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)
7	Cupa este în funcțiune.
8	Graiferul este în funcțiune.
9	Freza cilindrică este în funcțiune.

Plăcuță de identificare (DXR 95)



1. Tip produs
2. Anul de fabricație
3. Curent nominal
4. Valoare nominală curent de scurtcircuit
5. Producător
6. Presiune hidraulică
7. Greutatea produsului fără nicio unealtă
8. Putere nominală
9. Număr HID, indică anul de fabricație
10. Denumirea produsului
11. Cod scanabil

Plăcuță de identificare (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



1. Tip produs
2. Cod scanabil
3. Denumirea produsului
4. Anul de fabricație
5. Greutatea produsului fără nicio unealtă
6. Presiune
7. Putere nominală
8. Curent nominal
9. Producător
10. Număr HID, indică anul de fabricație

Clauza de rezervare a producătorului

Husqvarna AB își rezervă dreptul de a modifica specificațiile și instrucțiunile pentru utilaj fără notificare prealabilă. Utilajul nu poate să fie modificat fără permisiunea scrisă a producătorului. Dacă utilajul este modificat după livrarea de la Husqvarna AB și fără permisiunea scrisă a producătorului, responsabilitatea îi revine proprietarului.

Modificările pot genera noi riscuri pentru operatori, utilaj și mediul înconjurător. Acestea pot include rezistență

redusă sau protecție neadecvată. Este responsabilitatea proprietarului să specifice ce modificări urmează să fie efectuate și să contacteze furnizorul utilajului pentru aprobare, înainte de a începe modificările.

Husqvarna AB nu face declarații și nu oferă garanții pentru cât de adecvate sau de compatibile sunt uneltele neaprobate instalate pe utilaj și nu va fi responsabilă pentru utilizarea uneltelor necomercializate de Husqvarna AB.

Toate informațiile și toate datele din manualul operatorului erau aplicabile în momentul trimiterii manualului de operare pentru tipărire.

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.

AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acest produs este o unealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Înainte de a utiliza produsul trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual al operatorului.
- Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile.
- Respectați toate legile și reglementările aplicabile.
- Operatorul și angajatorul operatorului trebuie să cunoască și să prevină riscurile în timpul funcționării produsului.
- Nu permiteți niciunei persoane să utilizeze produsul dacă nu a citit și înțeles conținutul manualului operatorului.
- Nu utilizați produsul decât dacă ați beneficiat de instruire înainte de utilizare. Asigurați-vă că toți operatorii sunt instruiți.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul.
- Permiteți numai persoanelor autorizate să utilizeze produsul.
- Operatorul este responsabil pentru accidentele suferite de alte persoane sau pentru pagubele materiale.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit, bolnav sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente.
- Nu permiteți utilizarea produsului de o persoană obosită, bolnavă sau aflată sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata.
- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a scădea riscul de vătămări corporale grave sau deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să discute cu medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.
- Păstrați produsul curat. Asigurați-vă că puteți citi clar semnele și autocolantele.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Nu efectuați modificări asupra acestui produs.
- Nu utilizați produsul dacă este posibil ca alte persoane să-l fi modificat.
- Puneți comutatorul de OPRIRE / PORNIRE / START de pe telecomandă în poziția OPRIT când produsul este parcat sau transportat.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că v-ați familiarizat cu zona de lucru, cum ar fi cu rezistența structurilor planșeelor și cu

poziția cablurilor. Este responsabilitatea operatorului să examineze zona de lucru.
- Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.
- Țineți persoanele neautorizate la o distanță sigură de zona de lucru.
- Asigurați-vă că sunteți într-o poziție sigură și stabilă în timpul operării.
- Instalați sistemul aprobat de protecție împotriva căderii când utilizați produsul în locuri unde există risc de cădere.
- Nu stați într-un loc în care vă poate lovi produsul. Nu stați sub sistemul brațului, dacă este ridicat.
- Nu stați sub obiectul de prelucrat.
- Nu stați într-un loc în care vă pot lovi materialele care se desprind în timpul funcționării.
- Utilizați produsul în siguranță. Nu puneți produsul în funcțiune înainte de eliminarea tuturor riscurilor de siguranță.
- Nu utilizați produsul pentru a ridica persoane.
- Opriți produsul înainte de a pleca de lângă el.
- Nu lăsați telecomanda la îndemâna persoanelor neautorizate.
- Deconectați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a vă îndepărta de produs.
- Nu vă apropiați picioarele de cablul telecomenzii și de cablul de alimentare, pentru a reduce riscul de accidentare prin cădere.
- Nu utilizați conexiunea cablului dintre produs și telecomandă, dacă există riscul de cădere a produsului.
- Dacă produsul nu funcționează corect, opriți motorul.
- Nu operați produsul dacă nu puteți primi ajutor în caz de accident.
- Dacă produsul vibrează sau generează un nivelul de zgomot neobișnuit de mare, opriți-l imediat. Verificați dacă produsul nu este deteriorat. Reparați defecțiunile sau solicitați unui agent de service aprobat să le repare.
- Acest manual nu poate include toate situațiile care pot apărea atunci când utilizați produsul. Procedați cu atenție și folosiți-vă simțul practic. Nu operați produsul și nu efectuați operații de întreținere asupra sa dacă nu sunteți sigur cu privire la situație. Discutați cu un expert de produs, cu distribuitorul, cu agentul de service sau cu centrul de service omologat pentru informații.
- Utilizați întotdeauna accesorii aprobate. Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.
- Nu utilizați produsul dacă temperatura uleiului hidraulic este mai mare de 90 °C / 194 °F. Sistemul hidraulic și componentele electronice pot fi deteriorate.
- Nu utilizați produsul cu unelte și utilizați o viteză redusă dacă temperatura uleiului hidraulic este mai mică de 10 °C / 50 °F. Consultați *Lăsați produsul să se încălzească la pagina 217*.
- Utilizați produsul la altitudini mai mici de 1000 m. Dacă este necesar să utilizați produsul la altitudini mai mari de 1000 m, discutați cu un agent de service Husqvarna.
- Nu utilizați produsul dacă nu are apărătorile montate.

Echipament individual de protecție



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamentul individual de protecție atunci când operați produsul. Echipamentul individual de protecție nu elimină pericolul de vătămări corporale. Echipamentul individual de protecție reduce gravitatea vătămării corporale în cazul producerii unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- În timp ce operați produsul utilizați ochelari de protecție aprobați cu apărători laterale.
- Utilizați îmbrăcăminte foarte rezistentă, care nu este largă și care vă permite să vă mișcați liber.
- Utilizați mănuși de protecție omologate care permit o prindere fermă.
- Purtați o cască de protecție omologată.
- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna protecție pentru auz omologată. Zgomotul prelungit poate cauza pierderea auzului indusă de zgomot.
- Produsul produce praf și gaze care conțin substanțe chimice periculoase. Utilizați echipament de protecție respiratorie aprobat.
- Nu lăsați substanțe chimice, precum agent de curățare, unsoare și ulei hidraulic să vă atingă pielea. Vaselina și uleiul hidraulic pot irita pielea. Curățați imediat pielea dacă intră în contact cu substanțe chimice.
- Instalați sistemul aprobat de protecție împotriva căderii când utilizați produsul în locuri unde există risc de cădere.
- Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.
- Asigurați-vă că aveți în apropiere o trusă de prim-ajutor.
- Pot apărea scântei atunci când utilizați produsul. Asigurați-vă că aveți în apropiere un stingător de incendiu.

Siguranța zonei de lucru

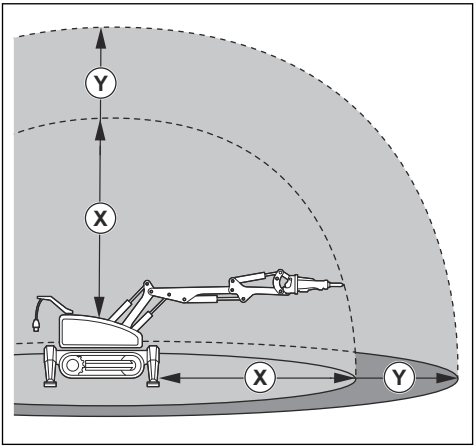


AVERTISMENT: Asigurați-vă că nu există nicio persoană, niciun copil și niciun animal în zona de lucru. Dacă în zonă pătrund o persoană sau un animal, opriți imediat produsul.

- Verificați dacă există trecători, obiecte și situații care pot împiedica funcționarea produsului.

- În timpul funcționării, nicio persoană nu are voie să intre în zona de lucru (X) și (Y) indicată în ilustrație. Aceasta este valabil atât pentru trecători cât și pentru operator. Zona (X) este raza de acțiune a produsului. Consultați *Dimensiuni rază de acțiune la pagina 339*.

  Diferite metode de lucru, obiecte de prelucrat, unelte și suprafețe pot schimba dimensiunea zonei de lucru (Y). Căutați posibilele riscuri înainte de a utiliza produsul. Schimbați zona de lucru dacă în timpul funcționării se schimbă condițiile.



- Delimitați zona de lucru cu un cordon.
- Măriți zona de lucru când lucrați la înălțime. Marcați zona de risc cu un cordon la nivelul solului. Asigurați-vă că nu pot cădea materiale și că nu pot cauza vătămare.
- Mențineți zona de lucru iluminată suficient.
- Produsul poate fi controlat printr-o telecomandă pentru distanțe lungi. Nu utilizați produsul decât dacă aveți o vizibilitate bună către acesta și zonele sale de risc. Utilizați sistemul de camere dacă vizualizarea nu este suficientă.
- Îndepărtați obstacolele din zona de lucru.
- Atenție când există riscul de suprafețe alunecoase.
- Verificați condițiile de la sol și structurile de susținere, pentru a vă asigura că nu pot să cadă materiale, echipamente și trecători.
- Nu utilizați produsul în zonele în care pot surveni incendii sau explozii.
- Verificați zona de lucru înainte de operare. Faceți marcaje acolo unde se află conductele, cablurile electrice, sursele electrice și echipamentul electric pentru a evita deteriorarea lor în timpul operării.
- Asigurați-vă că nu există deloc debit prin conductele din zona de lucru. Asigurați-vă că sursele, cablurile și echipamentele electrice din zona de lucru sunt deconectate. Produsul nu trebuie să se apropie de liniile de tensiune suspendate în aer.

Siguranța privind echipamentele electrice

AVERTISMENT: Există întotdeauna un pericol de electrocutare de la produsele electrice. Nu utilizați produsul în condiții de vreme nefavorabilă, precum ceață densă, ploaie torențială, vânt puternic sau furtuni de nisip. Utilizați întotdeauna produsul așa cum se indică în acest manual al operatorului, pentru a preveni vătămarea.

AVERTISMENT: Cel mai grav efect fiziologic al curentului care trece prin corp este cel pe care acesta îl poate avea asupra inimii. Din acest motiv, personalul de service trebuie să fie instruit mai întâi în acordarea primului ajutor, inclusiv resuscitarea cardiopulmonară (CPR) și utilizarea unui defibrilator automat extern (AED).

- Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare, a siguranței acesteia și a rețelei de alimentare corespunde tensiunii indicate pe plăcuța de identificare a produsului. Consultați *Date tehnice la pagina 327*.
- DXR 95 respectă IEC 61000-3-12.
- Nu apropiați cablul de alimentare de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Un cablu de alimentare avariat sporește riscul de electrocutare.
- Opriți întotdeauna produsul înainte de a deconecta ștecherul.
- Nu utilizați produsul dacă ștecherul sau cablul de alimentare sunt deteriorate. Repararea produsului trebuie efectuată de un centru de service autorizat. Un cablu de alimentare deteriorat poate cauza vătămări corporale grave și deces.
- Asigurați-vă că firul de alimentare nu trece pe sub produs când acesta se deplasează sau când picioarele de sprijin sunt retrase sau extinse.
- Utilizați corect firul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a deplasa, a trage sau a deconecta produsul. Trageți fișa de alimentare pentru a deconecta cablul de alimentare. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Nu utilizați produsul în apă adâncă în care echipamentele electrice ale produsului se pot uda. Echipamentele electrice se pot deteriora și produsul poate fi pus sub tensiune și poate cauza vătămări corporale.
- Nu deschideți carcasa electrică atunci când produsul este conectat la o sursă de alimentare. Unele componente din carcasa electrică sunt permanent sub tensiune.
- Conectați întotdeauna produsul la un circuit de legare la masă care eliberează un curent la masă de 30 mA.

- Nu lăsați conexiunile hidraulice să atingă sursele de curent. Conexiunile hidraulice nu sunt izolate electric. Există riscul de electrocutare.

Instrucțiuni produs împământat



AVERTISMENT: Conectarea incorectă poate duce la electrocutare. Discutați cu un electrician aprobat dacă nu știți sigur dacă priza dvs. de perete este împământată corect.

Nu modificați ștecherul astfel încât să nu mai corespundă specificațiilor din fabrică. Dacă ștecherul sau cablul de alimentare sunt deteriorate sau trebuie înlocuite, discutați cu agentul dvs. de service Husqvarna. Respectați reglementările și legile locale.

Dacă nu înțelegeți complet instrucțiunile despre produsul împământat, discutați cu un electrician aprobat.

Utilizați numai cabluri prelungitoare împământate de exterior cu ștechere și o priză împământată care acceptă ștecherul.

Produsul are un cablu de alimentare și un ștecher împământate. Conectați întotdeauna produsul la o priză de curent cu împământare. Astfel reduceți riscul de electrocutare.

Nu conectați adaptoare electrice la fișa de curent a produsului sau la priza de rețea.

Cabluri prelungitoare

- Utilizați numai cabluri prelungitoare aprobate cu lungime aprobată care îndeplinesc cerințele. Consultați *Valori de ghidare pentru conectarea la o priză de perete la pagina 335*.
- Valoarea nominală de pe cablul prelungitor trebuie să fie aceeași sau mai mare decât cea indicată pe plăcuța de identificare a produsului.
- Utilizați cabluri prelungitoare cu împământare.
- Când utilizați produsul în aer liber, utilizați un cablu prelungitor care este adecvat pentru utilizare în exterior. Astfel reduceți riscul de electrocutare.
- Mențineți conexiunea cablului prelungitor uscată și ridicată de pe sol.
- Nu apropiați cablul prelungitor de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Un cablu avariat sporește riscul de electrocutare.
- Cablul prelungitor trebuie să fie în stare bună și să nu fie deteriorat.
- Nu utilizați cablul prelungitor când este înfășurat. Aceasta poate cauza supraîncălzirea cablului prelungitor.

Siguranța acumulatorului



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați bateria dacă sunteți obosit, bolnav sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Nu permiteți utilizarea bateriei de o persoană obosită, bolnavă sau aflată sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Nu le permiteți copiilor să utilizeze bateria.
- Utilizați numai acumulatorii Li-ion pe care îi recomandăm pentru produsul dvs. Bateriile sunt criptate prin software.
- Utilizați numai baterii originale Scanreco pentru acest produs. Există riscul de explozie dacă bateriile sunt înlocuite cu altele de tip incorect. Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.
- Utilizați numai acumulatori Li-ion ca sursă de alimentare pentru produsele Husqvarna asociate. Pentru a preveni rănirea, nu folosiți bateriile ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.
- Risc de electrocutare. Nu conectați bornele acumulatorului la chei, șuruburi sau alte metale. Acest lucru poate cauza scurtcircuitarea acumulatorului.
- Dacă apar scurgeri dintr-o baterie, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau cu ochii. Dacă atingeți lichidul, curățați zona cu apă din abundență și consultați medicul.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile.
- Nu aduceți modificări bateriilor.
- Nu puneți obiecte în fantele de aerisire ale bateriilor.
- Nu expuneți bateriile la lumina solară, la căldură sau la flăcări deschise. Bateriile pot provoca explozie și arsuri și/sau arsuri chimice.
- Feriți bateriile de ploaie și de condiții de umezeală.
- Feriți bateriile de microunde și de înaltă presiune.
- Nu încercați să demontați sau să spargeți bateriile.
- Utilizați bateriile la temperaturi ambiante cuprinse între -20 °C / -4 °F și 60 °C / 140 °F.
- Încărcați bateriile la temperaturi ambiante cuprinse între 10 °C / 50 °F și 45 °C / 113 °F.
- Nu curățați niciodată cu apă bateriile sau încărcătorul de baterii. Consultați *Curățarea bateriei și a încărcătorului de baterii la pagina 270*.
- Nu utilizați baterii deteriorate.
- Depozitați acumulatorii departe de obiecte de metal, de exemplu cuie, șuruburi sau bijuterii.
- Scoateți bateriile din telecomandă dacă nu utilizați produsul mai mult de o săptămână.

Siguranța încărcătorului de baterii

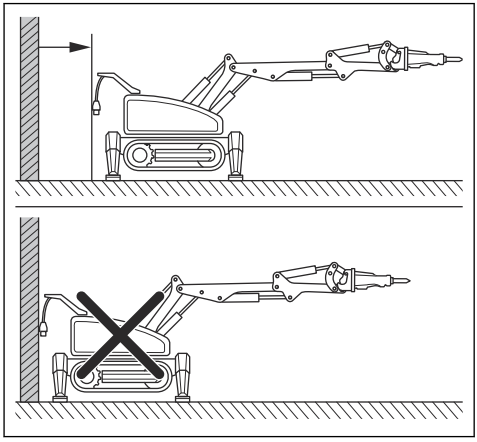
AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați încărcătorul de baterii în apropierea materialelor inflamabile sau explozibile.
- Nu utilizați un încărcător de baterii deteriorat.
- Folosiți doar un încărcător Scanreco original pentru a încărca bateriile.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Nu permiteți utilizarea încărcătorului de o persoană obosită, bolnavă sau aflată sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Nu le permiteți copiilor să utilizeze încărcătorul.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii când cablul de conectare este deteriorat.
- Nu acoperiți încărcătorul de baterii.
- Încărcați bateria doar la interior, departe de lumina directă a soarelui, într-un loc lipsit de vibrații și cu un flux de aer bun. Nu încărcați bateria în medii umede.
- Nu încărcați baterii nereîncărcabile în încărcător.
- Nu scurtcircuitați încărcătorul de baterii.
- Încărcătorul trebuie să fie prevăzut extern cu o siguranță de 3 A.
- Deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare când nu este utilizat.
- Nu utilizați încărcătorul la temperaturi mai ridicate de 45 °C.
- Încărcătorul trebuie alimentat doar la tensiune de siguranță foarte joasă, corespunzătoare cu marcajul de pe el.
- Conectarea la sursa de alimentare trebuie să respecte regulile de cablare naționale.

Siguranța în funcționare

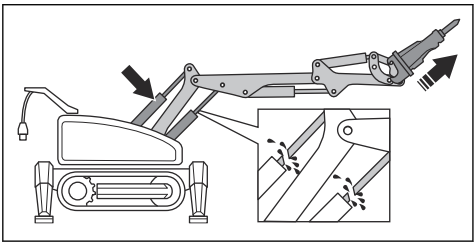
AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că știți care parte laterală a produsului este fața și care este spatele. Consultați marcajele pentru direcția înainte de pe o latură a șenilelor, pentru a preveni funcționarea incorectă.
- Asigurați-vă că sistemul brațului este retras când picioarele de sprijin sunt retrase. Astfel se reduce riscul ca produsul să se răstoarne.
- În timpul operării cu un ciocan hidraulic sau o cupă, greutatea produsului este utilizată pentru a crește forța asupra obiectului de lucru. Acest lucru poate face picioarele de sprijin să se ridice de pe sol. Nu lăsați picioarele de sprijin să se ridice de pe sol mai mult decât trebuie. Când picioarele se ridică de pe sol, există riscul ca produsul să se încline, sarcina pe restul mecanismului de sprijin crescând.
- În unele spații mici, nu este posibilă extinderea picioarele de sprijin. Dacă picioarele de sprijin nu sunt extinse, adaptați funcționarea. Există un risc ridicat ca produsul să cadă atunci când sistemul brațului se deplasează, dacă picioarele de sprijin nu sunt extinse.
- Funcționarea cu un ciocan hidraulic poate mări riscul de înclinare a produsului. Aceasta poate face ca picioarele de sprijin să lovească solul cu multă forță. Asigurați-vă că nu există niciun risc de deteriorare sau de vătămare dacă se întâmplă acest lucru.
- Asigurați-vă că picioarele de sprijin sunt extinse și că sistemul brațului funcționează aproape de sol când turnul se rotește într-o parte.
- Acționați turnul cu atenție. Sensul de rotație nu este ușor de aflat înainte de a începe utilizarea.
- Nu loviți obiectul de prelucrat cu sistemul brațului sau cu turnul. Utilizați uneltele instalate doar pentru funcționare.
- În timpul funcționării, amplasați produsul cât mai plan posibil și asigurați-vă că picioarele de sprijin sunt extinse complet. Nu acționați sistemul brațului dacă picioarele de sprijin sunt retrase.
- Amplasați produsul lângă obiectul de prelucrat, pentru a reduce sarcina sistemului brațului. Astfel se reduce riscul ca produsul să cadă.
- Nu prindeți produsul de pereți sau de alte obiecte pentru a mări forța de acționare asupra obiectului de prelucrat. Aceasta poate cauza suprasolicitarea produsului și a uneltei.

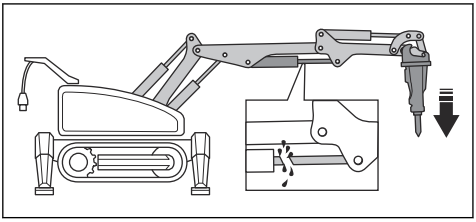


- Pentru a preveni suprasolicitarea, nu utilizați cilindrii în poziția finală interioară sau exterioară. Mențineți o distanță mică față de pozițiile finale.

- Nu acționați cilindrii în pozițiile finale ale acestora când utilizați ciocanul hidraulic în sus. Acest lucru poate conduce la deteriorarea cilindrilor 1 și 2.



- Nu acționați cilindrii în pozițiile finale ale acestora când utilizați ciocanul hidraulic în jos. Acest lucru poate conduce la deteriorarea cilindrului 3.

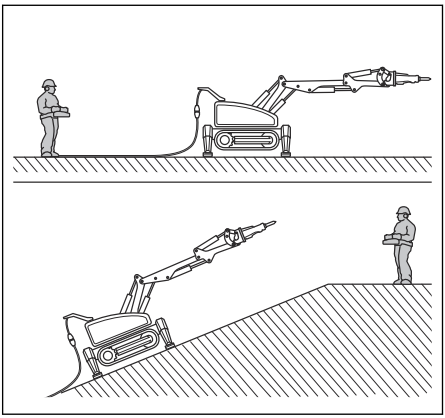


- DXR 315: Nu utilizați brațul telescopic pentru a împinge unealta pe obiectul de prelucrat.
- Când funcționarea este finalizată, coborâți sistemul brațului pe sol înainte de a opri produsul.
- Reporniți produsul la fiecare 24 de ore, pentru a vă asigura că funcționează corect.

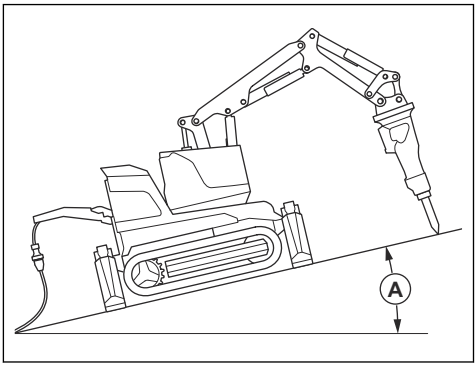
Instrucțiuni de siguranță pentru utilizarea pe pante

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că zona de lucru este sigură. Aveți grijă când operați produsul pe pante și pe suprafețe dificile. Solurile umede și instabile sporesc riscul de accident. Pentru informații despre unghiul maxim de înclinare, consultați *Date tehnice la pagina 327*.
- În timpul funcționării pe suprafețe plane, mergeți în spatele produsului sau într-o parte laterală a acestuia. Aveți grijă când operați pe pante. Nu vă deplasați și nu staționați sub produs. Produsul are o greutate ridicată și poate cauza vătămări corporale grave în cazul în care cade.



- Solul instabil, vibrațiile și viteza de funcționare pot cauza căderea produsului pe o pantă cu o înclinare mai mică.
- Asigurați-vă că suprafața este suficient de stabilă când lucrați în pantă.
- Deplasați-vă lent și lin pe pante.
- Tundeți în sus și în jos pe pante, nu transversal. Asigurați-vă că sistemul brațului este orientat în direcția pantei.
- Nu acționați șinele și turnul în același timp, pentru a preveni mișcările bruște nedorite.
- Mențineți sistemul brațului și picioarele de sprijin cât mai jos posibil în pantă.
- Fixați produsul dacă există riscul de mișcări bruște nedorite în timpul utilizării în pantă.
- Asigurați-vă că produsul nu se poate răsturna în timpul funcționării. Există riscul de vătămare corporală și de deteriorare.
- Dacă este necesar să parcați produsul, asigurați-vă că suprafața este plană. Trageți sistemul brațului în interior și amplasați uneltele pe o suprafață plană.
- Puteți parca DXR 95 pe pante cu o înclinare maximă (A) de 20%. Trageți înăuntru sistemul brațului și lipiți unealta de suprafață. Extindeți picioarele de sprijin.



Instrucțiuni de siguranță pentru utilizarea în apropierea marginilor



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu acționați printr-o conexiune prin cablu dacă produsul se află lângă o margine. Utilizați doar funcționarea prin conexiune radio.
- Suprafețele care nu sunt suficient de stabile și funcționarea incorectă pot cauza mișcarea nedorită a produsului. Atenție când lucrați lângă puțuri și șanțuri sau la înălțime.
- Fixați întotdeauna produsul și slăbiți uneltele când lucrați lângă margini.
- Asigurați-vă că produsul este stabil și că nu se apropie de margine în timpul funcționării.
- Asigurați-vă că suprafața este suficient de stabilă pentru greutatea produsului. Consultați *Date tehnice la pagina 327*.
- Asigurați-vă că suprafața poate rezista la vibrațiile produsului. În timpul funcționării, se transmit vibrații de la produs la suprafață.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizarea pe suprafețe accidentate



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Extindeți picioarele de sprijin până când ajung exact deasupra suprafeței când deplasați produsul pe suprafețe accidentate.
- Sistemul brațului poate fi utilizat pentru a ridica șenilele deasupra suprafețelor accidentate. Nu rotiți și nu ridicați sistemul brațului prea sus. Există riscul ca produsul să cadă.
- Suprafețele accidentate pot cauza înclinarea și căderea produsului. Retrageți sistemul brațului, pentru a muta centrul de greutate lângă centrul produsului. Astfel se reduce riscul ca produsul să cadă.
- Suprafețele care au o capacitate portantă nesatisfăcătoare pot cauza schimbarea poziției produsului sau căderea acestuia. Examinați întotdeauna suprafața înainte de a porni produsul. Asigurați-vă că nu există orificii sub materiale cu o capacitate portantă nesatisfăcătoare.
- Șenilele cauzează un nivel redus de fricțiune pe suprafețele netede. Apa, praful și contaminanții pot reduce și mai mult fricțiunea. Mai puțină fricțiune mărește riscul de deplasări nedorite ale produsului.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare pe șenilele de oțel



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu folosiți șenile de oțel pe pante cu suprafețe dure. Frecarea șenilelor de oțel este mică, iar produsul poate începe să alunece.
- Șenilele de oțel sunt mai grele decât șenilele de cauciuc. Consultați *Date tehnice la pagina 327*.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizarea unui ciocan hidraulic cu unelte de lucru lungi



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Îndepărtați unealta de lucru înainte de a transporta produsul.
- Uneltele de lucru lungi cresc uzura ciocanului hidraulic și a bucșelor sale.
- Nu aplicați o sarcină laterală pe ciocanul hidraulic. Sarcina laterală poate rupe unealta de lucru.
- Reduceți viteza produsului la mai puțin de 50% pentru a scădea viteza periferică a ciocanului hidraulic și a asigura un control sporit când sunt montate unelte de lucru lungi.

Dispozitivele de siguranță de pe produs

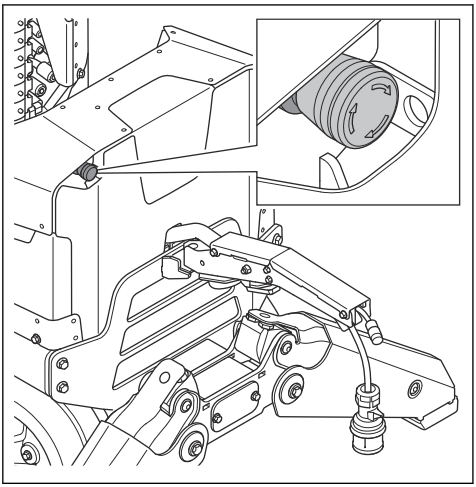


AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță deteriorate.
- Verificați regulat dispozitivele de siguranță. Dacă dispozitivele de siguranță sunt defecte, contactați agentul de service Husqvarna aprobat.
- Nu aduceți modificări dispozitivelor de siguranță.

Buton de oprire de urgență de pe produsul (DXR 95)

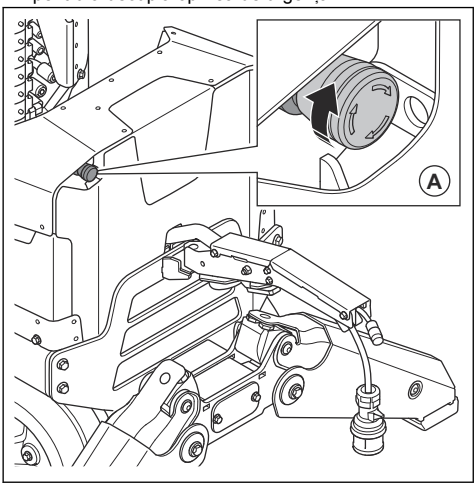
Butonul de oprire de urgență se folosește pentru a opri rapid motorul și toate mișcările periculoase.



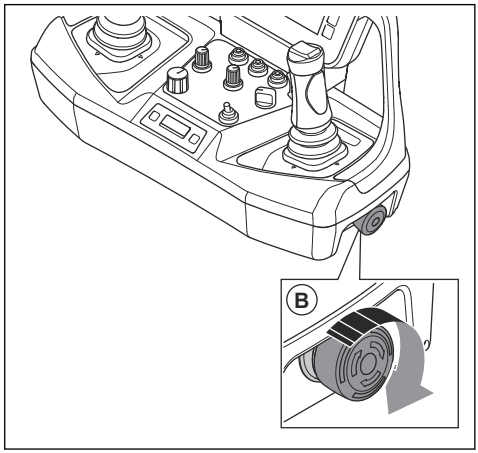
ATENȚIE: Nu utilizați butonul de oprire de urgență ca funcție de oprire a produsului.

Pentru a verifica butonul de oprire de urgență de pe produsul (DXR 95)

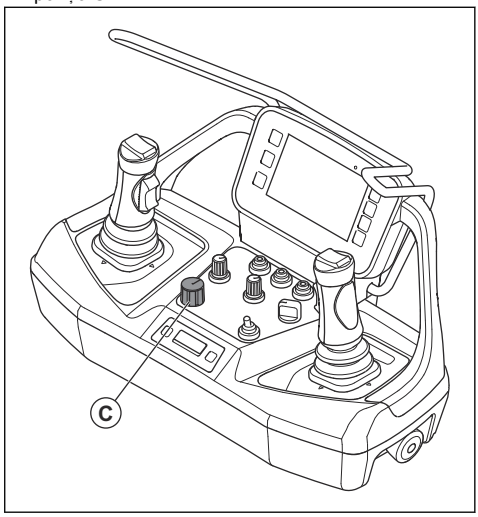
1. Rotiți butonul de oprire de urgență (A) spre dreapta, pentru a decupla oprirea de urgență.



2. Părăsiți zona de lucru cu telecomanda.
3. Asigurați-vă că butonul de oprire (B) al utilajului este dezactivat.



4. Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START în poziția START.

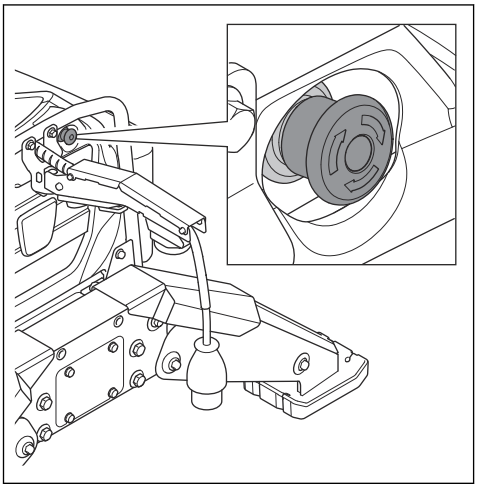


5. Apăsați butonul de oprire de urgență.
6. Rotiți butonul de oprire de urgență în sensul acelor de ceasornic pentru a-l dezactiva.

Nota: Discutați cu un agent de service Husqvarna dacă nu puteți porni din nou produsul după ce verificați butonul de oprire de urgență.

Buton de oprire de urgență de pe produsul (DXR 145)

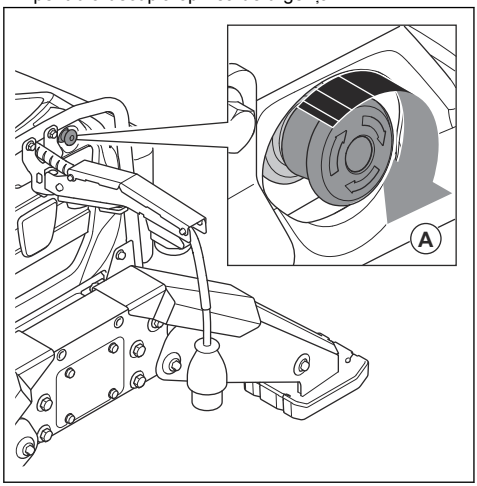
Butonul de oprire de urgență se folosește pentru a opri rapid motorul și toate mișcările periculoase.



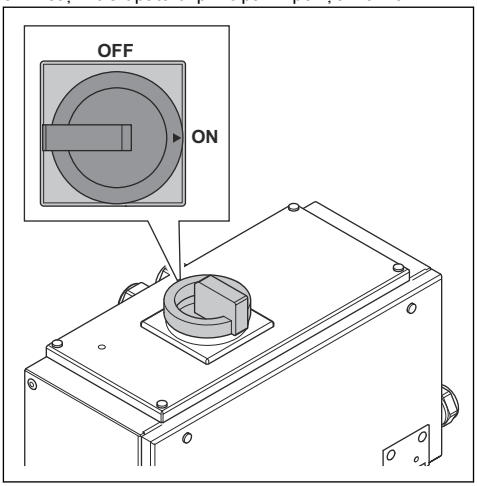
ATENȚIE: Nu utilizați butonul de oprire de urgență ca funcție de oprire a produsului.

Pentru a verifica butonul de oprire de urgență de pe produsul (DXR 145)

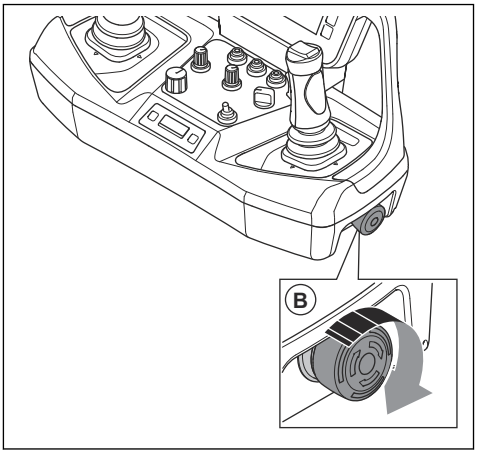
1. Rotiți butonul de oprire de urgență (A) spre dreapta, pentru a decupla oprirea de urgență.



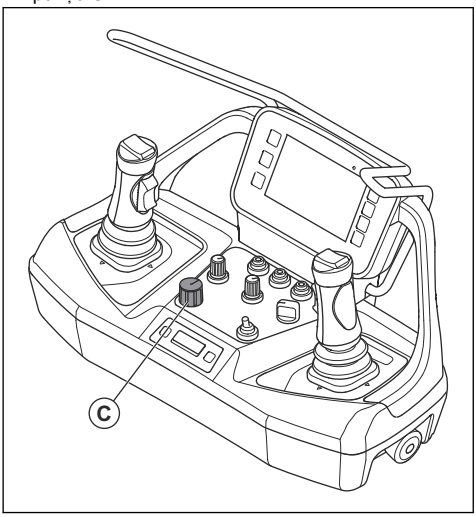
2. Deschideți trapa din dreapta produsului.
3. Rotiți întrerupătorul principal în poziția Pornit.



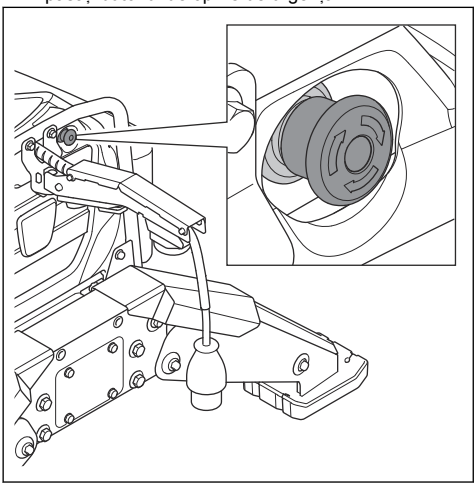
4. Părăsiți zona de lucru cu telecomanda.
5. Asigurați-vă că butonul de oprire (B) al utilajului este dezactivat.



6. Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START în poziția START.



7. Apăsați butonul de oprire de urgență.

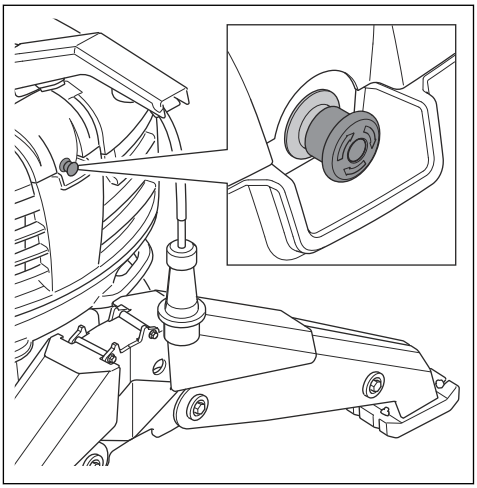


8. Rotiți butonul de oprire de urgență în sensul acelor de ceasornic pentru a-l dezactiva.

Nota: Discutați cu un agent de service Husqvarna dacă nu puteți porni din nou produsul după ce verificați butonul de oprire de urgență.

Buton de oprire de urgență de pe produsul (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

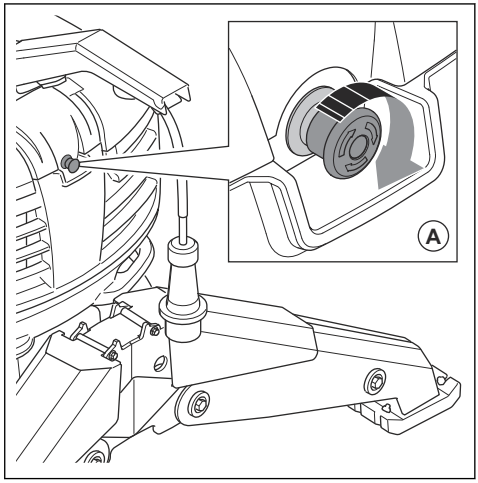
Butonul de oprire de urgență se folosește pentru a opri rapid motorul și toate mișcările periculoase.



ATENȚIE: Nu utilizați butonul de oprire de urgență ca funcție de oprire a produsului.

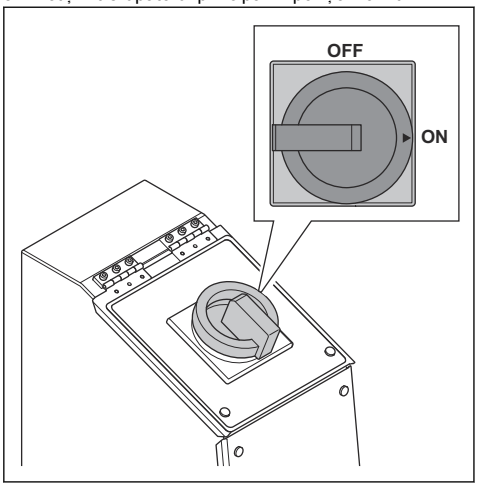
Pentru a verifica butonul de oprire de urgență de pe produsul (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Rotiți butonul de oprire de urgență (A) spre dreapta, pentru a decupla oprirea de urgență.

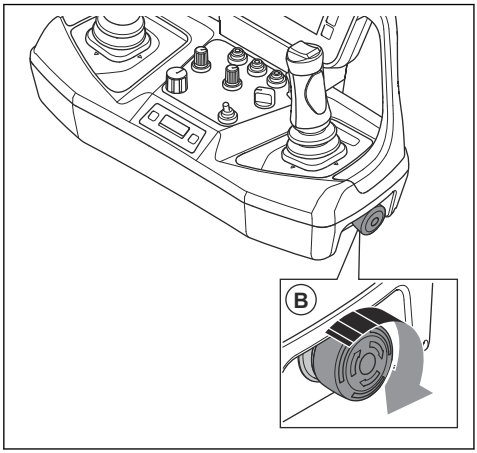


2. Deschideți trapa din dreapta produsului.

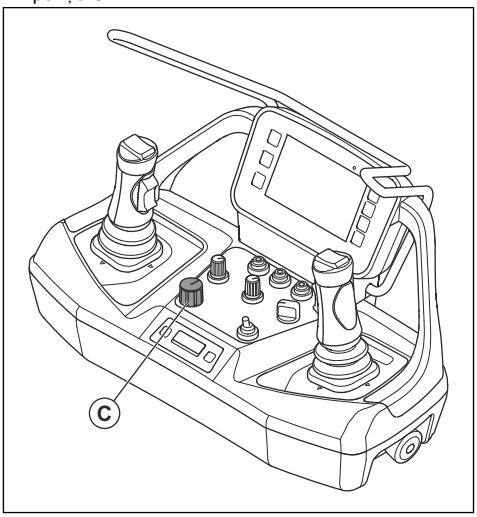
3. Rotiți întrerupătorul principal în poziția Pornit.



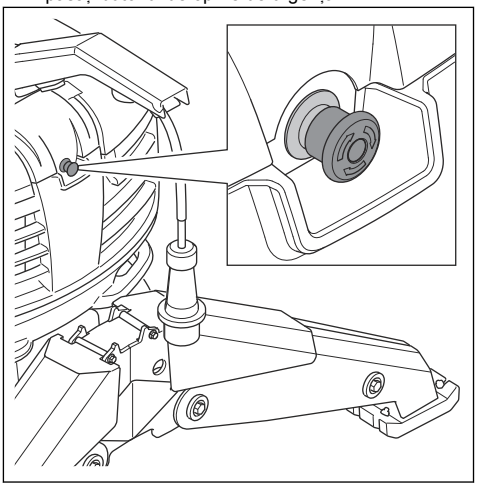
4. Părăsiți zona de lucru cu telecomanda.
5. Asigurați-vă că butonul de oprire (B) al utilajului este dezactivat.



6. Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START în poziția START.



7. Apăsați butonul de oprire de urgență.

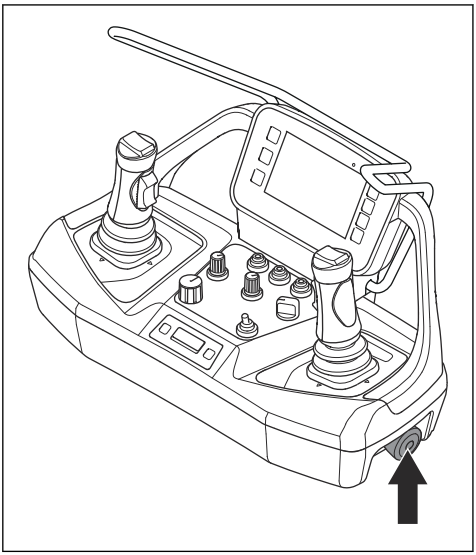


8. Rotiți butonul de oprire de urgență în sensul acelor de ceasornic pentru a-l dezactiva.

Nota: Discutați cu un agent de service Husqvarna dacă nu puteți porni din nou produsul după ce verificați butonul de oprire de urgență.

Buton de oprire a utilajului de pe telecomandă

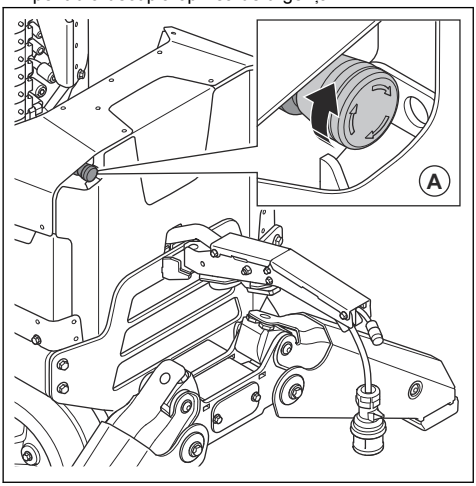
Butonul de oprire a utilajului se folosește pentru a opri rapid motorul.



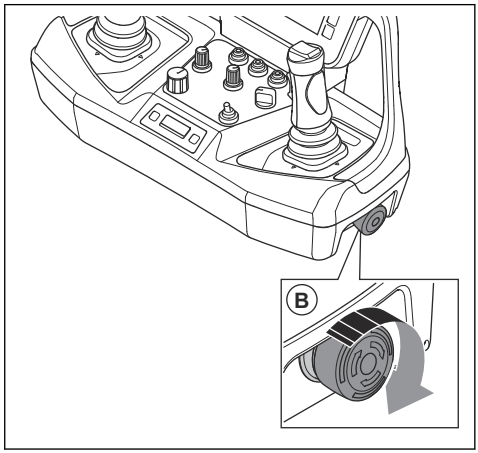
ATENȚIE: Nu utilizați butonul de oprire a utilajului ca funcție de oprire a produsului.

Verificarea butonului de oprire a utilajului de pe telecomanda (DXR 95)

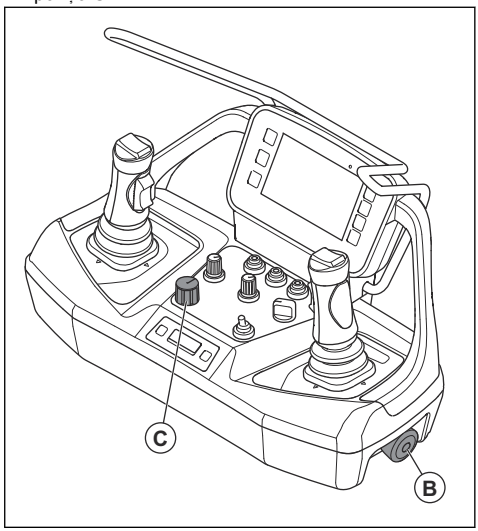
1. Rotiți butonul de oprire de urgență (A) spre dreapta, pentru a decupla oprirea de urgență.



2. Părăsiți zona de lucru cu telecomanda.
3. Asigurați-vă că butonul de oprire (B) al utilajului este dezactivat.



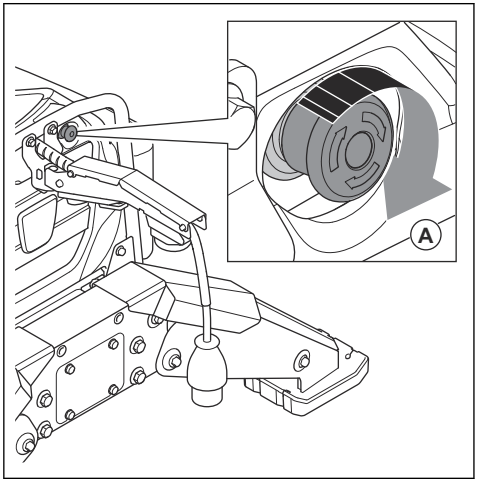
4. Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START în poziția START.



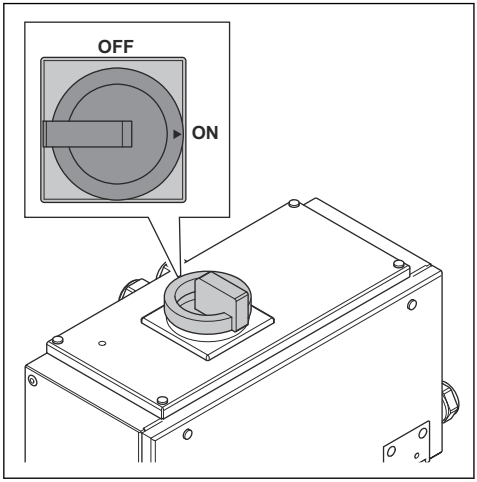
5. Apăsați butonul de oprire a utilajului (B).
6. Rotiți butonul de oprire a utilajului (B), pentru a decupla oprirea utilajului.

Verificarea butonului de oprire a utilajului de pe telecomanda (DXR 145)

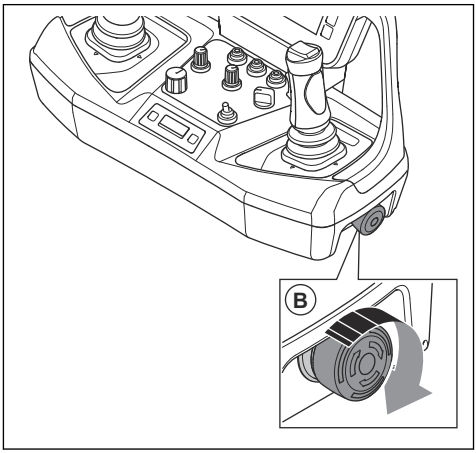
1. Rotiți butonul de oprire de urgență (A) spre dreapta, pentru a decupla oprirea de urgență.



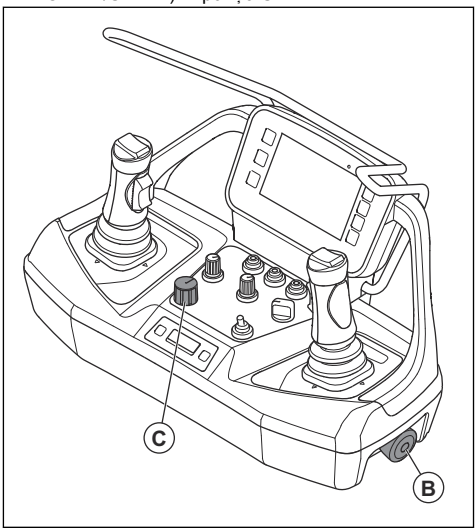
2. Deschideți trapa din dreapta produsului.
3. Rotiți întrerupătorul principal în poziția ON (Pornit).



4. Părăsiți zona de lucru cu telecomanda.
5. Asigurați-vă că butonul de oprire (B) al utilajului este dezactivat.



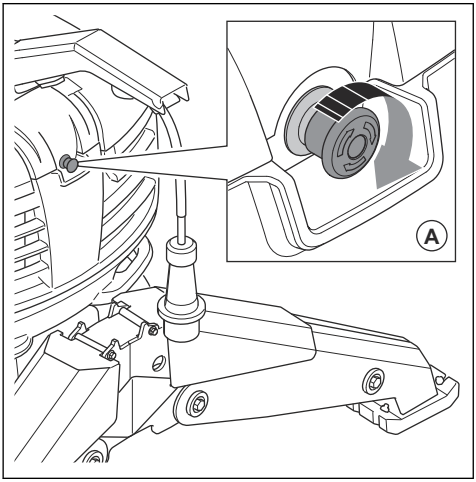
6. Rotiți comutatorul OFF/ON/START (C) (OPRIT/ PORNIT/START) în poziția START.



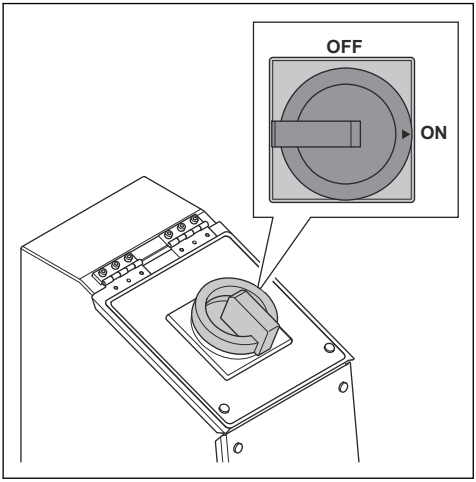
7. Apăsați butonul de oprire a utilajului (B).
8. Rotiți butonul de oprire a utilajului (B), pentru a decupla oprirea utilajului.

Verificarea butonului de oprire a utilajului de pe telecomanda (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

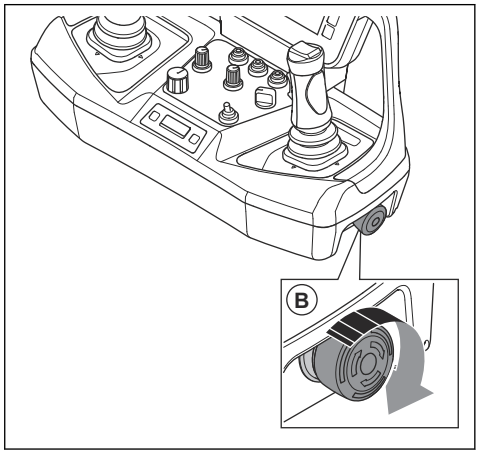
1. Rotiți butonul de oprire de urgență (A) spre dreapta, pentru a decupla oprirea de urgență.



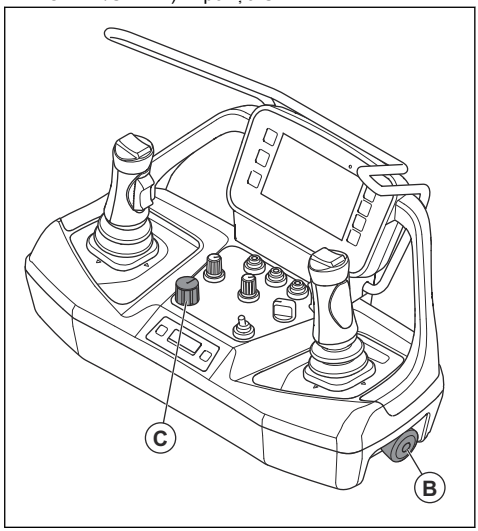
2. Deschideți trapa din dreapta produsului.
3. Rotiți întrerupătorul principal în poziția ON (Pornit).



4. Părăsiți zona de lucru cu telecomanda.
5. Asigurați-vă că butonul de oprire (B) al utilajului este dezactivat.



6. Rotiți comutatorul OFF/ON/START (C) (OPRIT/ PORNIT/START) în poziția START.



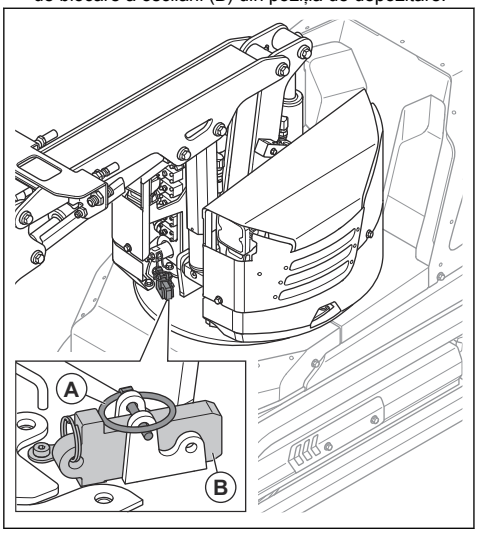
7. Apăsați butonul de oprire a utilajului (B).
8. Rotiți butonul de oprire a utilajului (B), pentru a decupla oprirea utilajului.

Mecanism de blocare a oscilării (DXR 95)

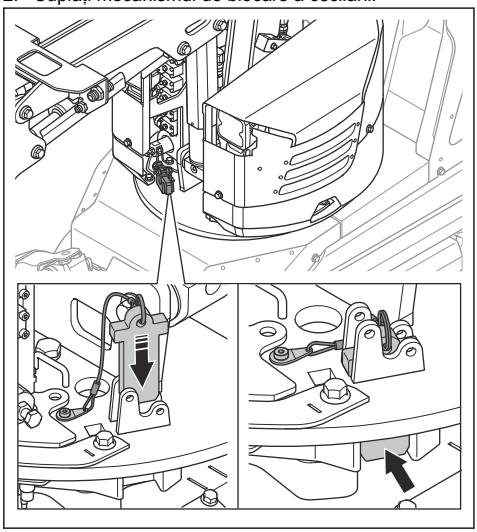
Mecanismul de blocare a oscilării împiedică turnul să se rotească. Mecanismul de blocare a trebuie cuplat când produsul este parcat sau transportat.

Verificarea mecanismului de blocare a rotirii (DXR 95)

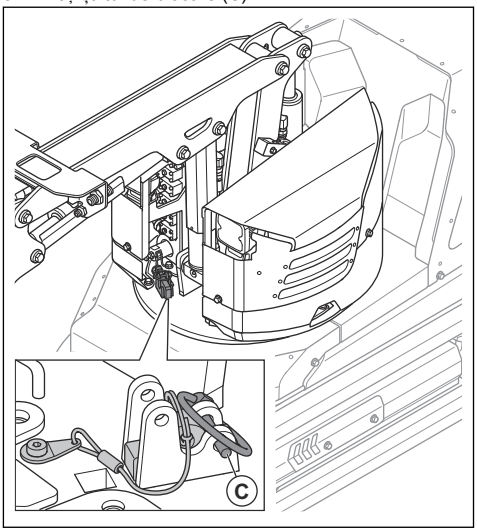
1. Scoateți știftul de blocare (A) și ridicați mecanismul de blocare a oscilării (B) din poziția de depozitare.



2. Cuplați mecanismul de blocare a oscilării.



3. Fixați știftul de blocare (C).



4. Asigurați-vă că turnul este blocat și nu se rotește.

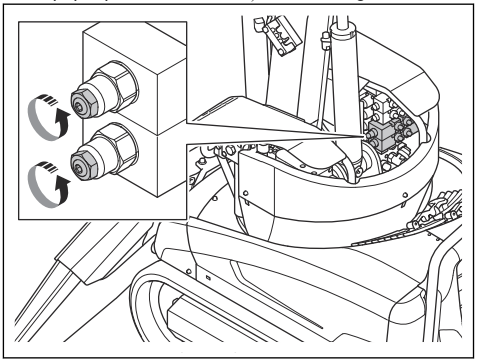
Dispozitivul de coborâre de urgență (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Dispozitivul de coborâre de urgență este utilizat pentru a coborî manual sistemul brațului pe sol, dacă produsul nu funcționează corect sau dacă motorul este defect.

AVERTISMENT: Dacă produsul nu funcționează corect, operatorul trebuie să rămână lângă produs până când acesta devine stabil și este în siguranță.

Acționarea dispozitivului de coborâre de urgență (DXR 145)

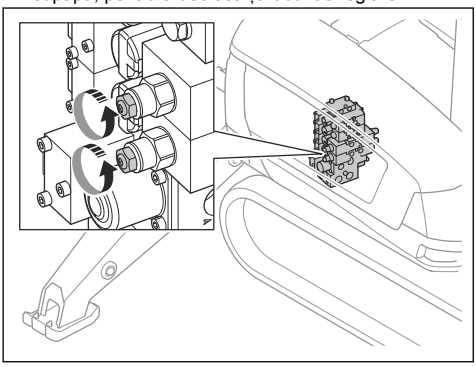
1. Rotiți piulița de blocare de câteva ori pe fiecare supapă, pentru a debloca șurubul de reglare.



2. Strângeți șurubul de reglare de pe fiecare supapă, pentru a elibera presiunea hidraulică. Sistemul brațului coboară pe sol.
3. Rămâneți lângă produs până când sistemul brațului se află pe sol și produsul este stabil.

Acționarea dispozitivului de coborâre de urgență (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Demontați capacul lateral din dreapta de pe produs.
2. Rotiți piulița de blocare de câteva ori pe fiecare supapă, pentru a debloca șurubul de reglare.



3. Strângeți șurubul de reglare de pe fiecare supapă, pentru a elibera presiunea hidraulică. Sistemul brațului coboară pe sol.
4. Rămâneți lângă produs până când sistemul brațului se află pe sol și produsul este stabil.

Componente esențiale pentru siguranță

Pentru întreținerea componentelor esențiale pentru siguranță, apelați la un distribuitor de service Husqvarna care utilizează numai piese de schimb identice. Nu efectuați modificări asupra componentelor esențiale pentru siguranță. Componentele de siguranță critice sunt contactorul de c.a. și supapa de rotire (doar la DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315), PLC de siguranță, butonul de oprire de urgență, supapa de circulare, senzorul de presiune, controlerul de presiune a pompei, telecomanda și receptorul telecomenzii.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

AVERTISMENT: Electrocutarea poate cauza vătămări corporale sau deces. Efectuați toate inspecțiile și lucrările de întreținere cu motorul oprit și cu ștecherul deconectat.

- Păstrați toate piesele în stare bună de funcționare și asigurați-vă că toate armăturile sunt strânse corect.
- Înlocuiți componentele uzate. Există un risc ridicat de defecțiune mecanică dacă produsul este utilizat cu componente deteriorate sau uzate.
- Înlocuiți semnele și autocolantele uzate sau lipsă.
- Nu utilizați un produs defect. Efectuați inspecțiile de siguranță, întreținerea și operațiile de service indicate în acest manual. Toate celelalte lucrări de întreținere trebuie efectuate de un agent de service aprobat.
- Asigurați-vă că aveți instruirea necesară pentru a vă ocupa de întreținere.
- Utilizați echipamentele de ridicare pentru a ridica piese grele și pentru a le menține într-o poziție stabilă în timpul întreținerii. Blocați mecanic piesele produsului înainte de întreținere, pentru a preveni vătămarea corporală cauzată de piesele aflate în mișcare.
- Dacă vă îndepărtați de produs, efectuați o procedură de blocare și etichetare.
- Doar personalul de service aprobat are permisiunea de a se ocupa de întreținerea sistemului electric și a celui hidraulic.
- Efectuați întreținerea pentru a vă asigura că produsul funcționează corect. Consultați *Program de întreținere la pagina 265*.
- Nu vă ocupați de depanarea scurgerilor hidraulice cu mâinile. Efectuați depanarea vizual.
- Strângeți uleiul hidraulic vărsat. Strângeți articolele contaminate. Aruncați toate articolele contaminate în conformitate cu reglementările ecologice aplicabile. Uleiul hidraulic este dăunător pentru mediu și poate contamina solul și pânza freatică.

Introducere

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța.

Ce trebuie făcut înainte de a utiliza produsul

1. Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile.
2. Puneți-vă echipamentul individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.
3. Utilizați hamul telecomenzii pentru a vă menține corpul în poziția corectă și pentru a preveni vătămarea corporală.
4. Asigurați-vă că nu există nicio persoană în zona de lucru.
5. Efectuați întreținerea zilnică. Consultați *Program de întreținere la pagina 265*.
6. Asigurați-vă că produsul nu este deteriorat.
7. Instalați unealta pe produs. Asigurați-vă că unealta este instalată corect și în siguranță. Consultați *Montarea și demontarea uneltelor de pe produs (DXR 95) la pagina 218* sau *Montarea și demontarea uneltelor de pe produs (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 220*.
8. Asigurați-vă că dispozitivele de siguranță ale produsului nu sunt defecte.
9. Amplasați produsul în zona de lucru. Asigurați-vă că transportarea produsului către zona de lucru și pe suprafața acesteia se efectuează corect și în siguranță. Consultați *Transport la pagina 323*.
10. Asigurați-vă că atât cablul de alimentare, cât și cablul prelungitor sunt în stare bună, fără deteriorări.
11. Conectați produsul la o sursă de alimentare. Consultați *Conectarea produsului la o sursă de alimentare la pagina 217*.
12. Asigurați-vă că unelte, precum șurubelnițele sau alte obiecte care nu sunt utilizate sunt îndepărtate de pe produs.
13. Asigurați-vă că temperatura uleiului hidraulic nu este mai mică de 10 °C / 50 °F. Consultați *Lăsați produsul să se încălzească la pagina 217*.

Conectarea produsului la o sursă de alimentare

AVERTISMENT: Conectați întotdeauna produsul printr-un RCD cu protecție individuală. RCD-ul trebuie să se declanșeze la un scurt la masă de 30 mA.

1. Asigurați-vă că tensiunea este compatibilă cu produsul și că sunt utilizate siguranțele corecte. Consultați *Valori de ghidare pentru conectarea la o priză de perete la pagina 335*.
2. Conectați ștecherul produsului la cablul prelungitor.
3. Conectați cablul prelungitor la o priză electrică de perete.

Lăsați produsul să se încălzească

ATENȚIE: Nu utilizați presiunea maximă a pompei dacă temperatura uleiului hidraulic este mai mică de 10 °C / 50 °F. Veți atinge presiunea maximă a pompei când acționați picioarele de sprijin sau sistemul brațului la lungimea maximă de extindere.

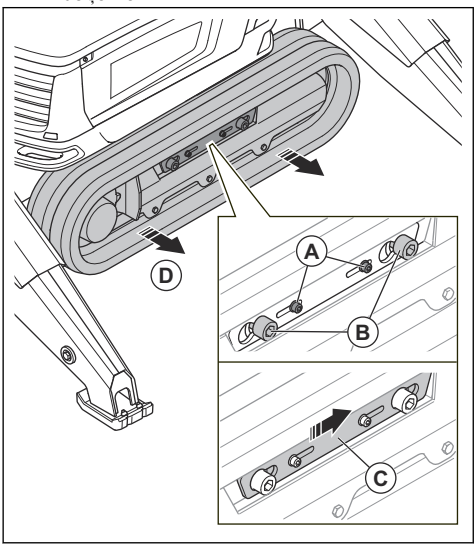
1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249* și *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250* și *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
2. Extindeți picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
3. La început acționați șenilele lent și apoi mai rapid.
4. Deplasați lent sistemul brațului în toate direcțiile. Asigurați-vă să nu există nicio sarcină pe sistemul brațului.
5. Parcurgeți starea produsului pe telecomandă pentru a verifica temperatura uleiului hidraulic. Consultați *Meniul „Stare utilaj” la pagina 228*. Temperaturile optime de lucru se situează între 40 °C / 104 °F și 55 °C / 131 °F.
6. Dacă temperatura nu este corectă, repetați procedura.

Instalarea și îndepărtarea extensoarelor de șenile (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

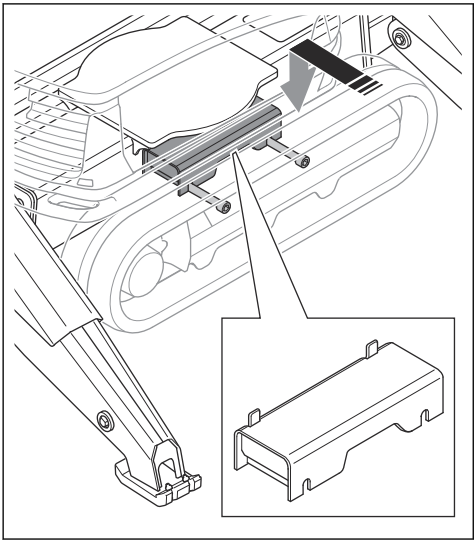
Extensoarele de șenile stabilizează produsul.

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
2. Plasați produsul pe o suprafață stabilă.
3. Extindeți picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
5. Efectuați procedura care urmează pe fiecare șenilă.

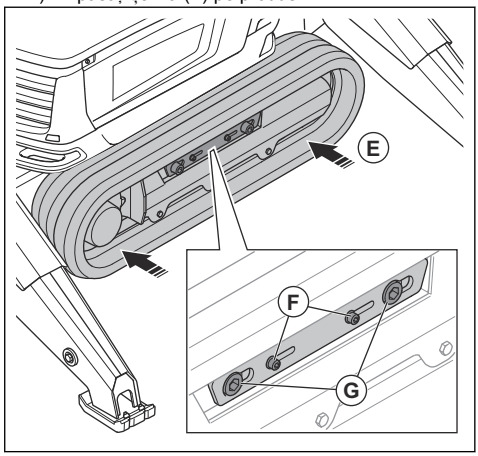
a) Slăbiți cele 4 șuruburi (A) și (B) pentru extensorul de șenile.



b) Apăsați plăcuța (C) în lateral.
c) Trageți șenila (D) în afară până la capăt.
d) Asigurați-vă că distanța dintre șenilă și produs este suficientă pentru extensorul de șenile. Dacă este necesar, mai slăbiți puțin cele 2 șuruburi (B). Trageți șenila (D) în afară până la capăt.
e) Instalați extensorul de șenile. Orificiile de pe extensorul de șenile trebuie să fie orientate spre produs.



f) Apăsați șenila (E) pe produs.



g) Strângeți cele 2 șuruburile M10 (F) și cele 2 șuruburi M24 (G) pentru extensorul de șenile. Strângeți șuruburile M10 la 47 Nm și șuruburile M24 la 500 Nm.

6. Îndepărtați extensoarele de șenile în ordine inversă.

Montarea și demontarea uneltelor de pe produs (DXR 95)

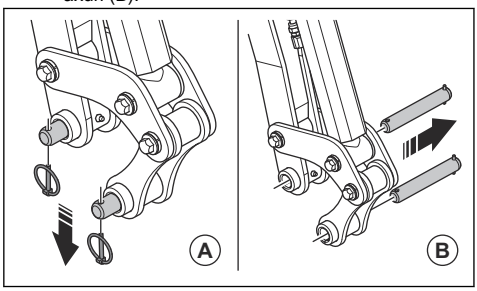
Dacă o unealtă nu este instalată pe produs, furtunurile de pe unealtă trebuie să fie întotdeauna racordate între ele.

AVERTISMENT: Asigurați-vă că unealta este instalată corect și în siguranță. Unealta poate provoca vătămări corporale grave când cade de pe produs.

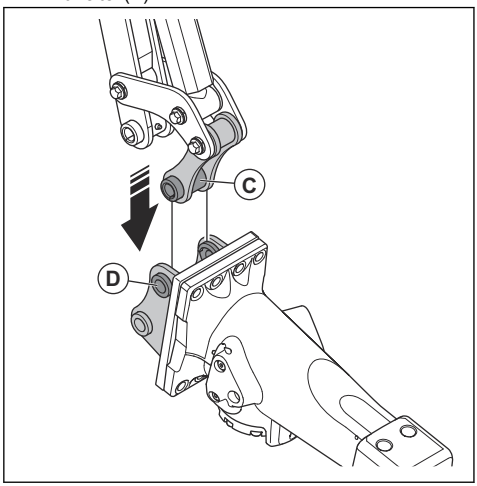
AVERTISMENT: Poate fi necesar să rămâneți în zona de lucru când schimbați unealta. Împiedicați pornirea accidentală a produsului în timp ce schimbați unealta și asigurați-vă că puteți opri rapid produsul. Nu vă apropiați mâinile și picioarele de zonele în care există riscul de vătămări corporale prin strivire.

1. Îndepărtați murdăria de pe cuplajele hidraulice ale produsului.
2. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249*.
3. Plasați produsul pe o suprafață stabilă.
4. Extindeți picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
5. Instalați unealta pe partea frontală a produsului. Suportul uneltei trebuie să fie orientat spre produs.

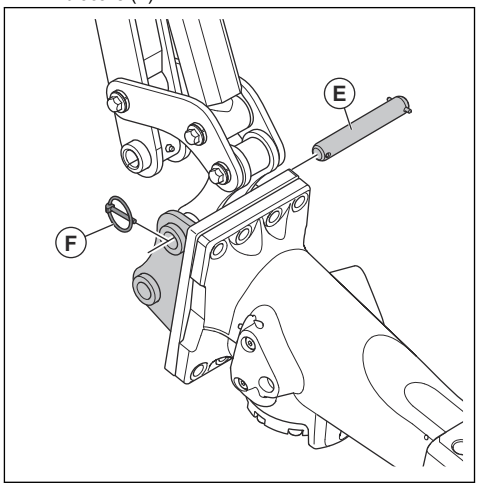
6. Asigurați-vă că unealta se află în poziția corectă. Procedați astfel:
   a) Scoateți cele 2 știfturi de blocare (A) și cele 2 axuri (B).



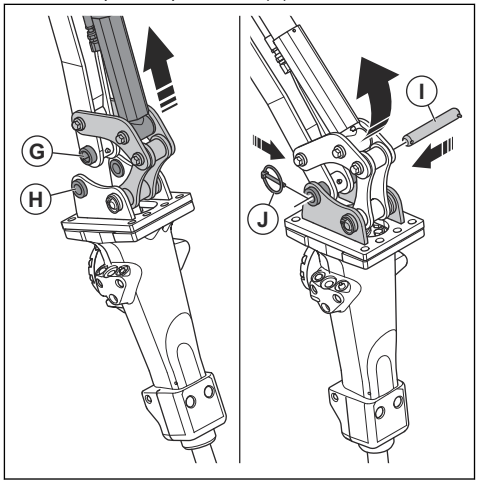
   b) Mișcați sistemul brațului până când găurile frontale de pe sistemul de prindere a uneltelor (C) se aliniază cu găurile din partea din față a uneltei (D).



   c) Montați axul frontal (E) și fixați-l cu știftul de blocare (F).



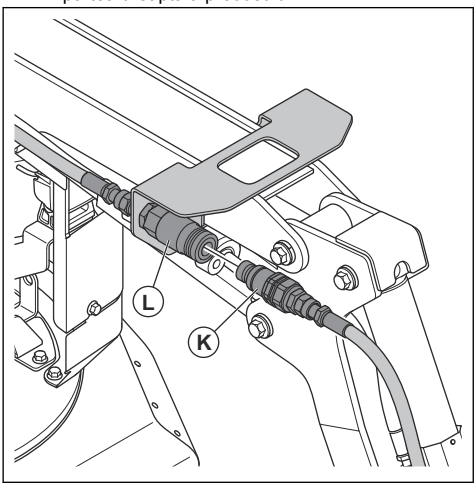
   d) Ridicați sistemul brațului și retrageți complet cilindrul 4 pentru a alinia găurile din spate de pe sistemul de prindere a uneltelor (G) cu găurile din spate de pe unealtă (H).



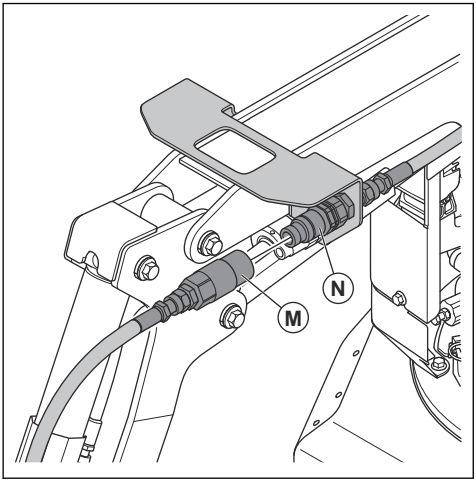
   e) Montați axul posterior (I) și fixați-l cu știftul de blocare (J).

7. Conectați furtunurile de la unealtă la produs. Procedați astfel:

a) Conectați furtunul de retur (K) la portul A (L) din partea dreaptă a produsului.



b) Conectați furtunul de presiune (M) la portul B (N) din partea stângă a produsului.



8. Scoateți unealta, efectuând operațiile în ordine inversă.

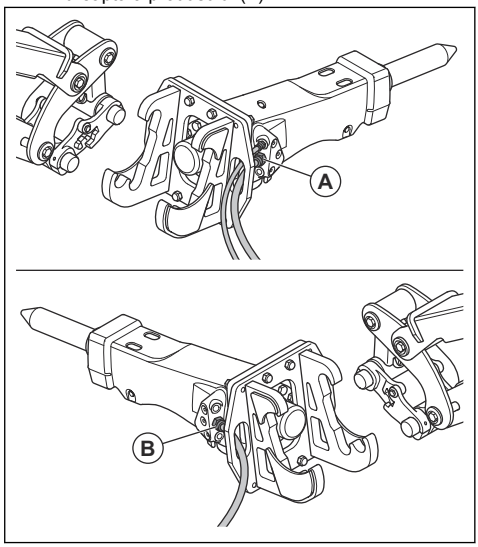
Montarea și demontarea uneltelor de pe produs (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Dacă o unealtă nu este instalată pe produs, furtunurile de pe unealtă trebuie să fie întotdeauna racordate între ele.

AVERTISMENT: Asigurați-vă că unealta este instalată corect și în siguranță. Unealta poate provoca vătămări corporale grave când cade de pe produs.

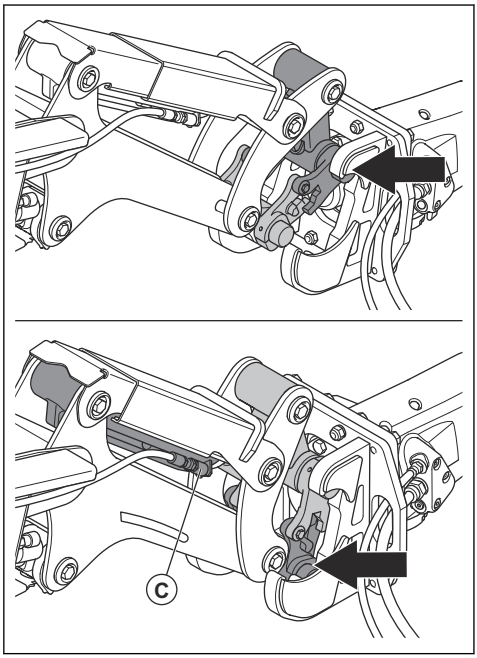
AVERTISMENT: Poate fi necesar să rămâneți în zona de lucru când schimbați unealta. Împiedicați pornirea accidentală a produsului în timp ce schimbați unealta și asigurați-vă că puteți opri rapid produsul. Nu vă apropiați mâinile și picioarele de zonele în care există riscul de vătămări corporale prin strivire.

1. Îndepărtați murdăria de pe cuplajele hidraulice ale produsului.
2. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250* și *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
3. Plasați produsul pe o suprafață stabilă.
4. Extindeți picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
5. Instalați unealta pe partea frontală a produsului. Suportul uneltei trebuie să fie orientat spre produs.
6. Asigurați-vă că unealta se află în poziția corectă. Efectuați procedura următoare. Unealta este văzută din spate.
   a) Asigurați-vă că furtunul de retur se află pe partea dreaptă a produsului (A).

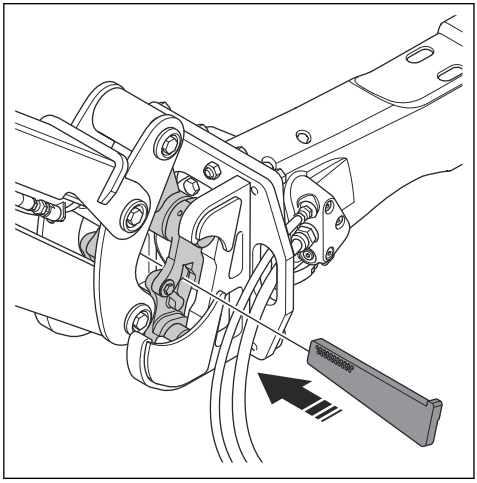


   b) Asigurați-vă că furtunul de presiune a uneltei se află pe partea stângă a produsului (B).
7. Deplasați sistemul brațului până când suportul de unelte de pe sistemul brațului ține unealta.

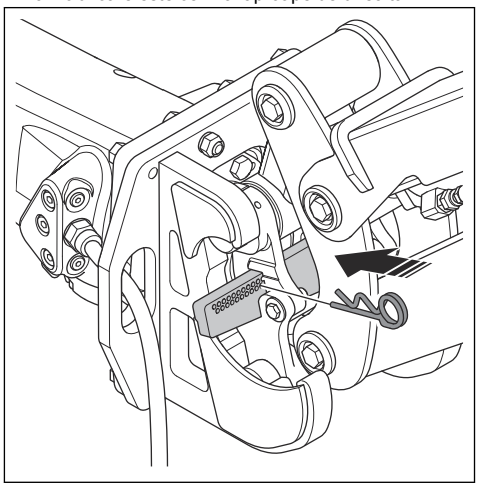
8. Ridicați sistemul brațului și retrageți complet cilindrul 4 (C), pentru a strânge unealta pe suportul de unelte.



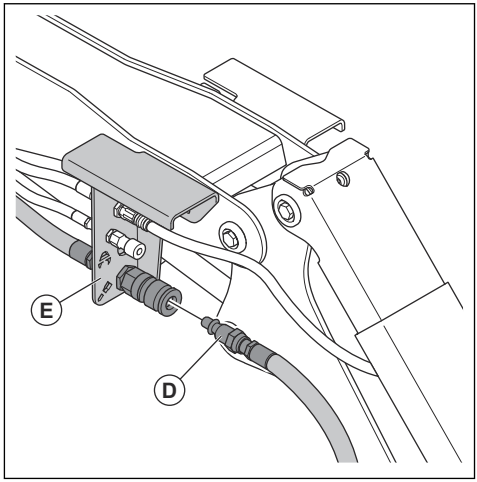
9. Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START de pe telecomandă în poziția OPRIRE.
10. Fixați pana din partea dreaptă. Crestătura de oprire de pe pană trebuie să fie orientată în sus.



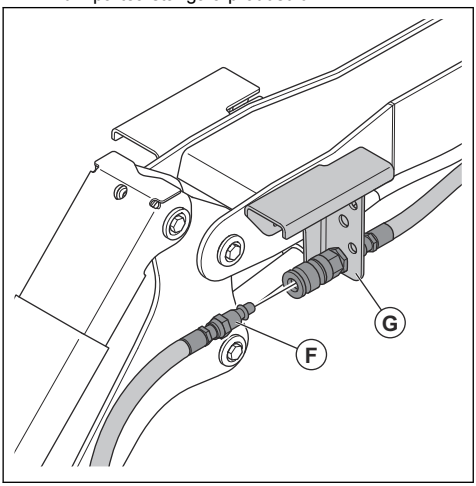
11. Utilizați un ciocan pentru a bloca pana complet.
12. Fixați siguranța în ancoră. Introduceți siguranța în orificiul care este cel mai aproape de unealtă.



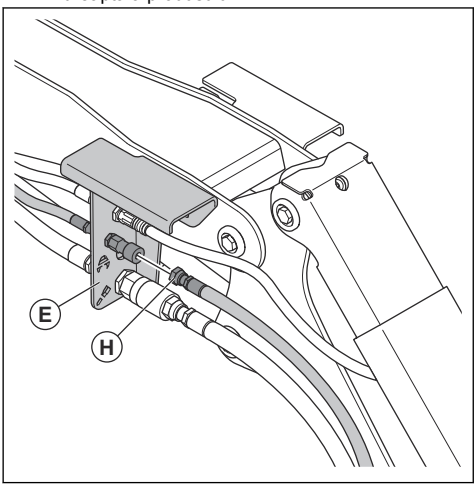
13. Conectați furtunurile de la unealtă la produs. Efectuați procedura următoare. Unealta este văzută din spate.
    a) Conectați furtunul de retur (D) la portul A (E) din partea dreaptă a produsului.



b) Conectați furtunul de presiune (F) la portul B (G) din partea stângă a produsului.



c) Pentru DXR 305 și ciocan hidraulic: Conectați furtunul de retur (H) la portul A (E) din partea dreaptă a produsului.



14. Scoateți unealta, efectuând operațiile în ordine inversă.

Accesorii

Puteți utiliza produsul cu diferite accesorii. Pentru DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315, există pachete de accesorii. Consultați tabelul de mai jos. Dacă accesoriile nu sunt montate din fabrică, apelați la un agent de service Husqvarna autorizat pentru instalarea lor.

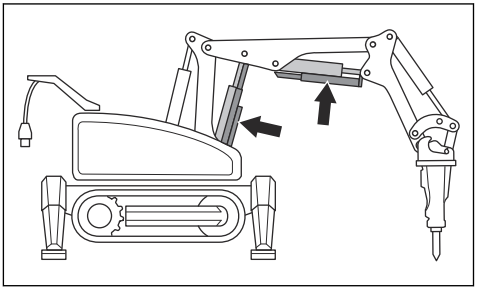
Nota: Pachetele de accesorii P2 și P3 nu pot fi instalate din fabrică pe modelul DXR 145. Funcția hidraulică suplimentară pentru DXR 95 nu poate fi instalată din fabrică.

Accesoriu	Pachetul de accesorii P1	Pachetul de accesorii P2	Pachetul de accesorii P3
Apărători de cilindru – consultați *Apărători de cilindri (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 222*.	X	X	X
Funcție hidraulică suplimentară – consultați *Funcție hidraulică suplimentară (DXR 145) la pagina 223* și *Funcție hidraulică suplimentară (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 223*.	X	X	X
Kit de răcire – consultați *Kitul de răcire (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 223*.		X	X
Kit de protecție împotriva căldurii – consultați *Kit de protecție împotriva căldurii (DXR 275, DXR 305, DXR 315 and SB 202/302) la pagina 224*.			X

Apărători de cilindri (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

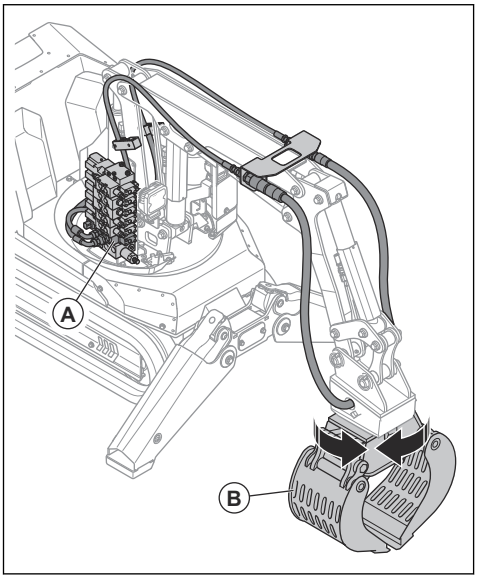
Apărătorile de cilindri previn deteriorarea pistonului și a cilindrului la cilindrii 2 și 3.

Nota: Apărătorile de cilindri sunt incluse la DXR 95.



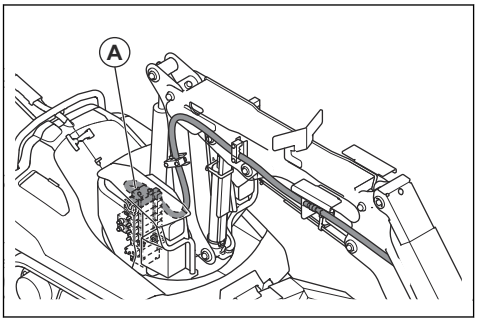
Funcție hidraulică suplimentară (DXR 95)

Funcția hidraulică suplimentară (A) face posibilă rotirea graiferelor (B) (neincluse).



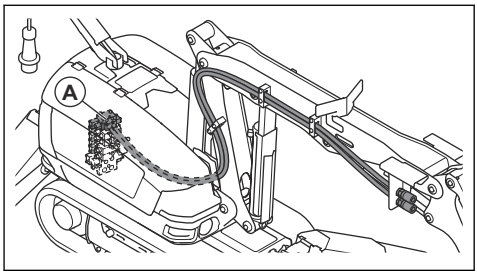
Funcție hidraulică suplimentară (DXR 145)

Funcția hidraulică suplimentară (A) face posibilă rotirea graiferelor și a foarfecelor pentru oțel.



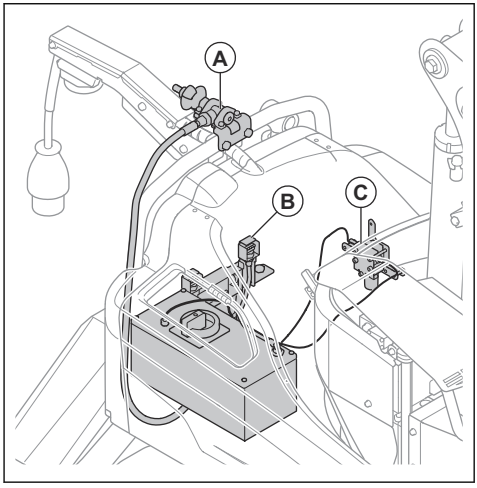
Funcție hidraulică suplimentară (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Funcția hidraulică suplimentară (A) face posibilă rotirea graiferelor și a foarfecelor pentru oțel.



Kitul de răcire (DXR 145)

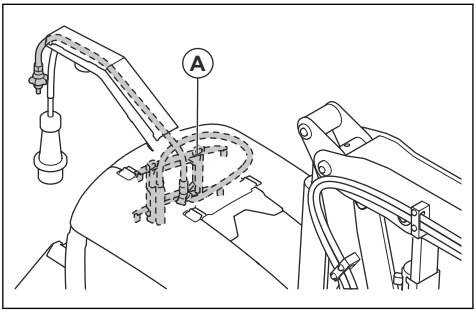
Kitul de răcire (A) este utilizat la temperaturi ambiante ridicate. La produs este conectat un furtun de la un compresor de aer extern. Fluxul de aer este folosit pentru a menține produsul rece. Kitul de răcire previne supraîncălzirea produsului. Consultați *Temperaturi de funcționare pentru kitul de răcire și cel de protecție împotriva căldurii la pagina 329*. Conectați furtunul înainte de a porni produsul la temperaturi ambiante mari. Dacă fluxul de aer este scăzut, închideți duzele din spate (B) pentru a vă asigura că incinta electrică nu se încinge prea tare. Kitul de răcire pentru (DXR 145) are un filtru de aer și un sistem automat (C) pentru separarea umezelii din aer. Acest sistem va ține aerul umed departe de incinta electrică. Asigurați-vă că filtrul de aer este înlocuit regulat.



Kitul de răcire (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Kitul de răcire (A) este utilizat la temperaturi ambiante ridicate. La produs este conectat un furtun de la un compresor de aer extern. Fluxul de aer este folosit pentru a menține produsul rece. Kitul de răcire previne supraîncălzirea produsului. Consultați *Temperaturi de*

funcționare pentru kitul de răcire și cel de protecție împotriva căldurii la pagina 329.



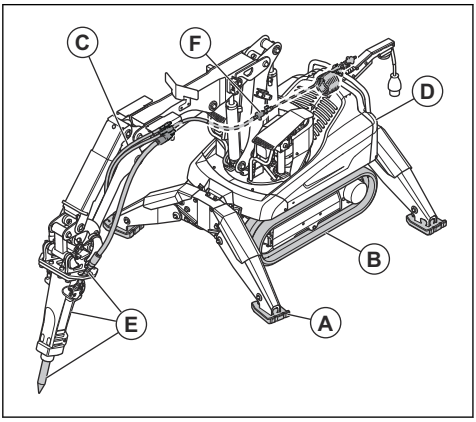
Kit de protecție împotriva căldurii (DXR 145)

Kitul de protecție împotriva căldurii este utilizat la temperaturi ambiante foarte ridicate. Consultați *Temperaturi de funcționare pentru kitul de răcire și cel de protecție împotriva căldurii la pagina 329*. Kitul de protecție împotriva căldurii este un accesoriu care poate fi montat de un distribuitor autorizat.

Kitul de protecție împotriva căldurii include picioruțe de sprijin de oțel (A), șenile de oțel (B), furtunuri rezistente la căldură (C) pentru cilindru și ulei hidraulic rezistent la foc (D).

Kitul de protecție împotriva căldurii al ciocanului hidraulic (E) include furtunuri rezistente la căldură, prelungitor de răcire către ciocanul hidraulic și o unealtă de lucru lungă.

Fluxul de aer către unealta instalată pe produs poate fi adaptat cu o supapă reglabilă (E) pe brațul 1. Țineți supapa fluxului de aer deschisă la 6 întoarceri din 7 când produsul pornește. Dacă fluxul de aer aduce prea mult praf în unealtă, reduceți-l.



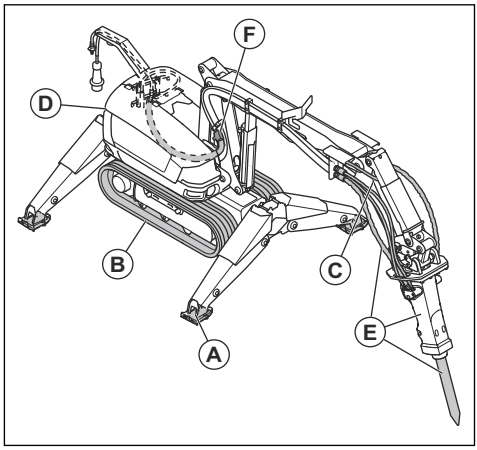
Kit de protecție împotriva căldurii (DXR 275, DXR 305, DXR 315 and SB 202/302)

Kitul de protecție împotriva căldurii este utilizat la temperaturi locale foarte ridicate. Consultați *Temperaturi de funcționare pentru kitul de răcire și cel de protecție împotriva căldurii la pagina 329*.

Kitul de protecție împotriva căldurii include picioruțe de sprijin de oțel (A), șenile de oțel (B), furtunuri rezistente la căldură (C) pentru cilindru și ulei hidraulic rezistent la foc (D).

Kitul de protecție împotriva căldurii al ciocanului hidraulic (E) include furtunuri rezistente la căldură, prelungitor de răcire către ciocanul hidraulic și o unealtă de lucru lungă.

Fluxul de aer către unealta instalată pe produs poate fi adaptat cu o supapă reglabilă (E) pe brațul 1. Țineți supapa fluxului de aer deschisă la 6 întoarceri din 7 când produsul pornește. Dacă fluxul de aer aduce prea mult praf în unealtă, reduceți-l.



Telecomandă

Produsul este operat cu ajutorul unei telecomenzi.

Telecomanda poate funcționa prin transmisie de semnale radio. Dacă există interferențe în transmisie, frecvența se schimbă automat. Operația de asociere între produs și telecomandă se face în fabrică.
Este necesară o operație nouă de asociere, dacă telecomanda este înlocuită sau dacă schimbați telecomenzile între produse. Consultați *Asocierea telecomenzii și a produsului (DXR 95) la pagina 254* și *Asocierea telecomenzii și a produsului (DXR 145) la pagina 256* și *Asocierea telecomenzii și a produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 257*.

Telecomanda poate, de asemenea, fi utilizată cu un cablu de magistrală CAN conectat între telecomandă și produs. Pentru instrucțiuni privind modul de conectare a telecomenzii la produs prin intermediul unui cablu, consultați *Conectarea telecomenzii la produs prin intermediul unui cablu de magistrală CAN (DXR 95) la pagina 258* și *Conectarea telecomenzii la produs prin intermediul unui cablu de magistrală CAN (DXR 145) la pagina 259* și *Conectarea telecomenzii la produs prin intermediul unui cablu de magistrală CAN (DXR 275,*

DXR 305, DXR 315) la pagina 259. Cablul magistralei CAN furnizat împreună cu produsul are 10 m.

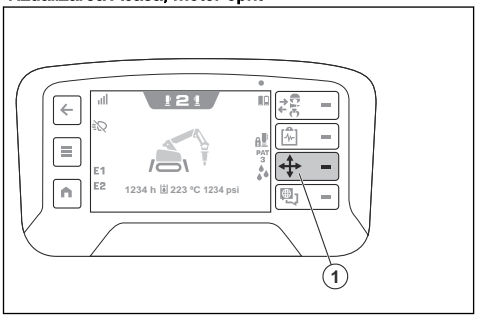
Telecomanda dispune de toate comenzile necesare pentru controlarea produsului. Telecomanda dispune de un ecran digital cu un sistem de meniuri. Consultați *Sistemul de meniuri la pagina 225*.

Vizualizarea Acasă

Afișajul are 2 vizualizări Acasă. Există 1 vizualizare Acasă pentru atunci când motorul este oprit. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 252*. Cealaltă vizualizare Acasă este pentru când motorul este pornit. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249* și *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250* și *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.

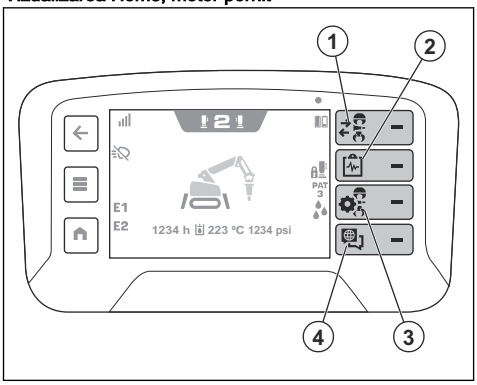
Simbolurile din bara de acțiuni rapide se schimbă dacă motorul este oprit sau pornit.

Vizualizarea Acasă, motor oprit



Poziție	Descriere
1	Acțiune rapidă pentru a selecta modul de testare a modelelor. Consultați *„Mod de testare model” la pagina 245*.

Vizualizarea Home, motor pornit

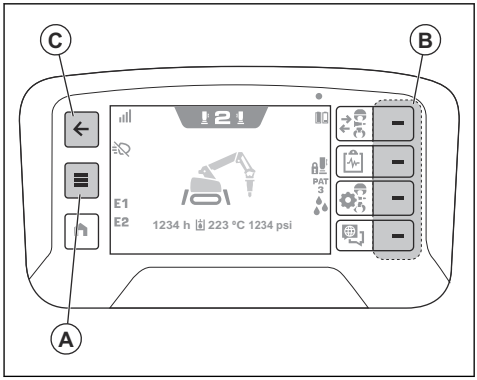


Poziție	Descriere
1	Acțiune rapidă pentru a selecta unealta în funcțiune.
2	Acțiune rapidă pentru a vedea starea produsului.
3	Acțiune rapidă pentru a seta nivelul apei, nivelul de vaselină și pentru a cupla sau decupla modificatorul de model.
4	Acțiune rapidă pentru schimbarea limbii sau pentru consultarea defecțiunilor. Simbolul se va schimba dacă produsul găsește un avertisment sau o eroare.

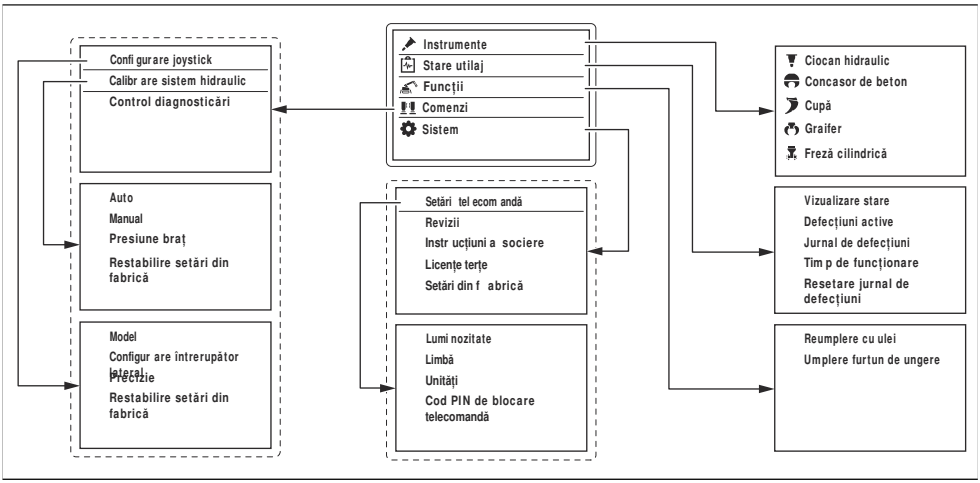
Sistemul de meniuri

Selectați butonul pentru meniu (A) de pe telecomandă, pentru a deschide sistemul de meniuri.

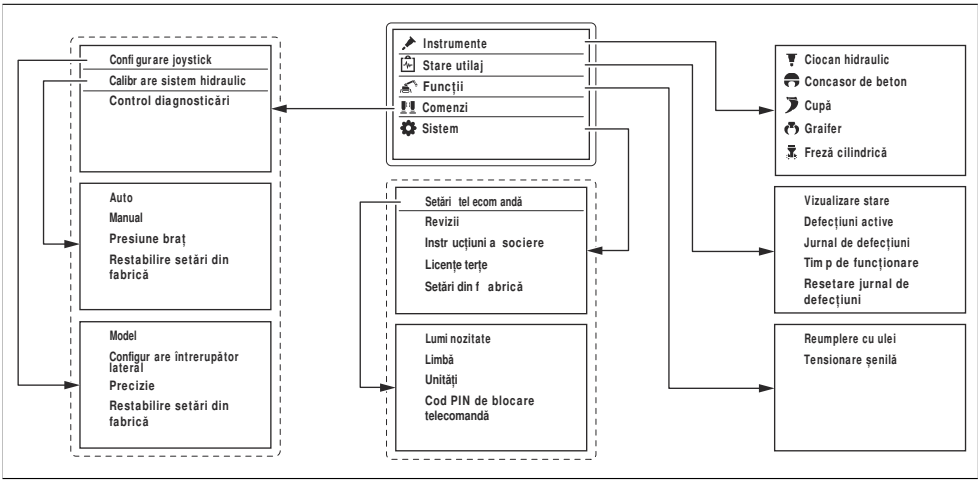
Simbolurile din bara de acțiuni rapide se schimbă dacă este efectuată o nouă selectare pe afișaj. Selectarea se realizează cu butoanele (B) de lângă bara de acțiuni rapide. Butonul (C) vă permite să reveniți la structura meniului.



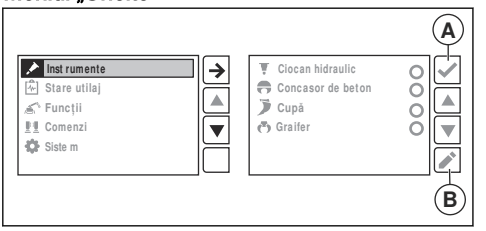
Vedere de ansamblu a meniului (DXR 95)



Vedere de ansamblu a meniului (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Meniul „Unelte”



- Selectați unealta care este instalată pe produs cu ajutorul butonului (A) din bara de acțiuni rapide.
- Editați unealta selectată cu butonul (B) din bara de acțiuni rapide.

„Ciocan hidraulic”

- „Unsoare”: Ajustați cantitatea de unsoare pe care pompa hidraulică i-o furnizează produsului.
- „Apă”: Decuplați sau cuplați funcția de apă. Consultați *„Apă” la pagina 227*.

„Concasor de beton”

- „Apă”: Decuplați sau cuplați funcția de apă. Consultați *„Apă” la pagina 227*.

„Cupă”

- „Modificator de model”: Dezactivați sau activați modul de săpare. Atunci când utilizați produsul cu o cupă, modul de săpare este activat când porniți produsul. Consultați *„Modificator de model” la pagina 227*.

„Graifer”

- „Apă”: Decuplați sau cuplați funcția de apă. Consultați *„Apă” la pagina 227*.
- „Modificator de model”: Dezactivați sau activați modul de săpare. Atunci când utilizați produsul cu un graifer, modul de săpare este dezactivat când porniți produsul. Consultați *„Modificator de model” la pagina 227*.

„Foarfece pentru oțel” (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

- „Apă”: Decuplați sau cuplați funcția de apă. Consultați *„Apă” la pagina 227*.

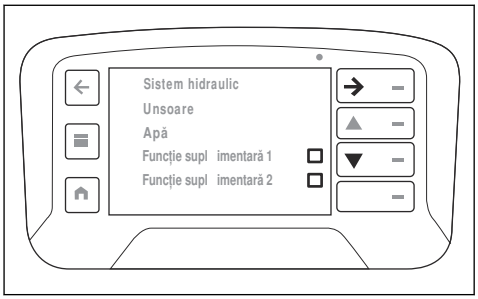
„Freză cilindrică”

Nota: Meniul frezei cilindrice este utilizat și pentru a modifica setările atunci când utilizați un planificator de anvergură.

- „Apă”: Decuplați sau cuplați funcția de apă. Consultați *„Apă” la pagina 227*.

„Unelte personalizate 1–3”

- „Sistem hidraulic”: Valoarea pentru presiunea și debitul uleiului hidraulic poate fi ajustată de la portul A la portul B. Selectați direcția uleiului hidraulic.
- „Unsoare”: Ajustați cantitatea de unsoare pe care pompa hidraulică i-o furnizează produsului.
- „Apă”: Decuplați/cuplați funcția.
- „Funcția suplimentară 1”: Unealta personalizată este controlată cu comutatorul din dreapta de pe joystickul din dreapta. Valoarea pentru presiunea și debitul uleiului hidraulic poate fi ajustată de la portul A la portul B. Selectați direcția uleiului hidraulic. Pe afișaj apare „E1”.
- „Funcția suplimentară 2” (doar la DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315): Unealta personalizată este controlată cu comutatorul din stânga de pe joystickul din stânga. Valoarea pentru presiunea și debitul uleiului hidraulic poate fi ajustată de la portul A la portul B. Selectați direcția uleiului hidraulic. Pe afișaj apare „E2”.

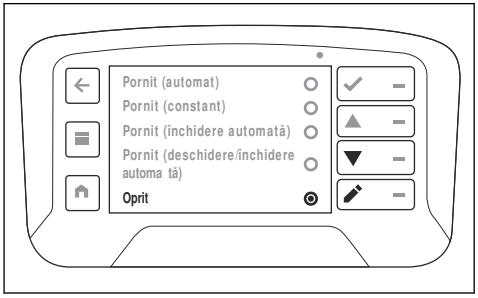


„Apă”

Pentru a utiliza funcția pentru apă, este necesară instalarea kitului opțional de reducere a prafului. Funcția pentru apă este aplicabilă pentru numeroase unelte.

Funcția pentru apă este activată când simbolul pentru cădere apare pe afișaj cu unealta selectată.

- „Timp extins”: alimentare extinsă cu apă, după ce unealta intra în modul de standby.
- „Pornit (automat)”: alimentarea cu apă este aplicată automat când utilizați unealta.
- „Pornit (închidere automată)”: alimentarea cu apă este aplicată automat când se închide concasorul de beton.
- „Pornit (deschidere/închidere automată)”: alimentarea cu apă este aplicată automat când utilizați concasorul de beton.
- „Pornit (constant)”: alimentarea cu apă este constantă până când opriți produsul sau utilizați o altă unealtă.
- „Oprit”: alimentarea cu apă este închisă.

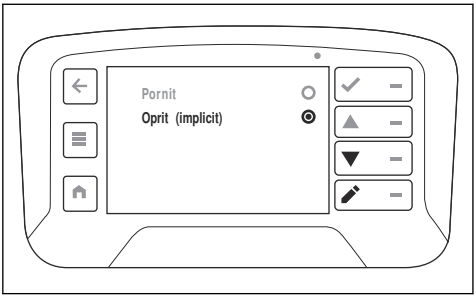


„Modificator de model”

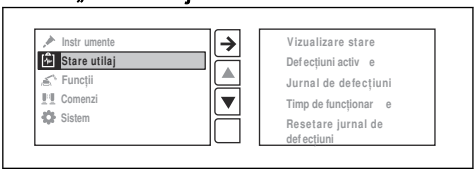
Utilizați „Modificatorul de model” pentru a activa sau dezactiva modul de săpare. Modul de săpare este aplicabil pentru numeroase unelte.

Modul de săpare este activat când simbolul pentru cupă apare pe afișaj cu unealta selectată.

- „Pornit”: modul de săpare este activat.
- „Oprit”: modul de săpare este dezactivat.



Meniul „Stare utilaj”



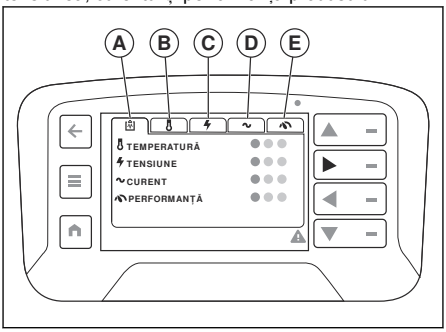
- „Afișare stare”. Consultați *„Afișare stare” la pagina 228*.
- „Defecțiuni active” reprezintă o listă de defecțiuni pe care le identifică produsul. Lista arată toate mesajele active. Cel mai nou mesaj se află la începutul listei. Consultați *Mesajele de pe afișaj la pagina 313*.
- „Jurnalul de defecțiuni” este o listă a tuturor defecțiunilor pe care produsul și telecomanda le-au avut de la ultima resetare.

Nota: Dacă utilizați telecomanda cu mai mult de 1 produs, puteți apăsa simbolul de informații de lângă o defecțiune pentru a vedea HID-ul produsului pe care a apărut defecțiunea.

- „Timp de funcționare” indică durata totală de funcționare a produsului.
- „Resetare jurnal de defecțiuni” resetează jurnalul de defecțiuni.

„Afișare stare”

- În fila de prezentare generală (A) din „Afișare stare”, aveți o vedere de ansamblu cu temperatura, tensiunea, curentul și performanța produsului.



- Punctele din dreapta numelor arată starea produsului.

Simbol	Culoare	Descriere
●○○	Verde	În valorile limită, normal.
○●○	Galben	În afara valorilor limită, necritic.
○○●	Roșu	În afara valorilor limită, critic.

- Uitați-vă pe filele (B)-(E) pentru mai multe informații despre temperatură, tensiune, curent și performanța produsului. Consultați *„Temperatură” la pagina 228*, *„Tensiune” la pagina 228*, *„Curent” la pagina 228* și *„Performanță” la pagina 228*.

„Temperatură”

- În fila de temperatură veți găsi informații despre temperatura curentă a motorului de c.a. și a uleiului hidraulic.

„Tensiune”

- În fila de tensiune veți găsi informații despre tensiunea curentă pentru fiecare fază, tensiunea maximă și minimă de când produsul a fost pornit și frecvența curentă din rețea. În fila de tensiune este afișată și „tensiunea sarcinii”. „Tensiunea sarcinii” este cea mai joasă tensiune măsurată pe cele trei faze când este utilizată o unealtă.

„Curent”

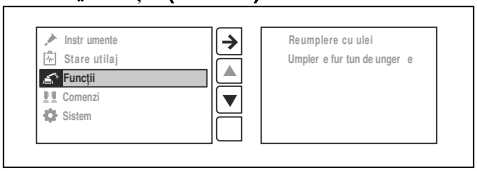
- În fila „Curent” veți găsi informații despre curentul din fiecare fază și curentul maxim de când a fost pornit produsul.

„Performanță”

- Procentul din fila de performanță arată performanța produsului.

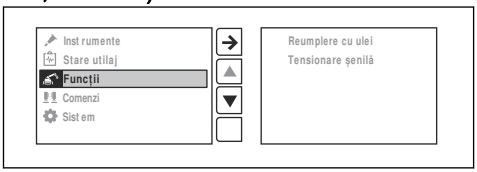
100%	Performanță maximă.
80-99%	Performanța produsului este mai scăzută ca de obicei deoarece produsul este prea cald.
50%	Performanța produsului este mai scăzută ca de obicei deoarece există o defecțiune la produs.
25%	Motorul se oprește deoarece temperatura produsului este mai ridicată decât limita maximă.

Meniul „Funcții” (DXR 95)



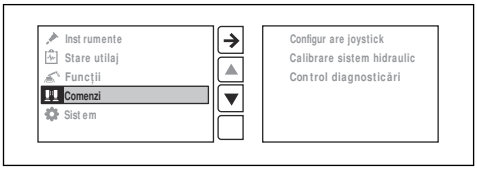
- „Reumplere cu ulei” cere umplerea cu ulei hidraulic. Consultați *Umplerea cu ulei hidraulic (DXR 95) la pagina 277*.
- „Umplere furtun de ungere” cere umplerea furtunului cu vaselină. Consultați *Umplerea furtunului de ungere (DXR 95) la pagina 290*.

Meniul „Funcții” (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



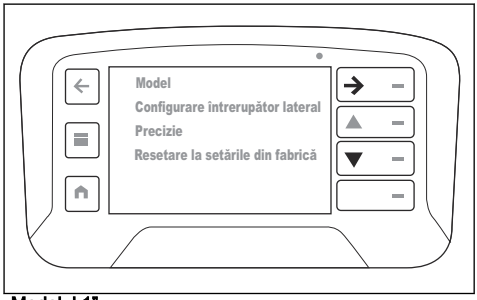
- „Reumplere cu ulei” cere umplerea cu ulei hidraulic. Consultați *Verificarea nivelului de ulei hidraulic (DXR 95, DXR 145) la pagina 273* și *Verificarea nivelului de ulei hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 273*.
- „Tensionare șenile” activează tensionarea automată a șenilelor. Consultați *Tensionarea automată a șenilelor (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 303*.

Meniul „Comenzi”



„Configurare joystick”

- În „Model”, puteți iniția un test al modelului. Consultați *„Mod de testare model” la pagina 245*. De asemenea, puteți să schimbați modelul joystick-ului pentru funcționarea telecomenzii. Consultați *„Modelul 1” la pagina 229*, *„Modelul 2” la pagina 235*, *„Modelul 3” la pagina 238* și *„Modelul 4” la pagina 241*.
- „Configurare comutator lateral” setează funcția pentru 2 comutatoare laterale de pe joystick-uri.
  - „Automat”: dacă „Funcție suplimentară 1” este activată, comutatorul de pe partea dreaptă controlează funcția. Dacă „Funcție suplimentară 1” nu este activă, comutatorul de pe partea dreaptă are aceeași funcție ca butoanele de sus de pe joystick-ul din dreapta. Dacă „Funcție suplimentară 2” este activată, comutatorul de pe partea stângă controlează funcția. Dacă „Funcție suplimentară 2” nu este activă, comutatorul de pe stânga are aceeași funcție ca butoanele de sus de pe joystick-ul din stânga. Consultați *„Unelte personalizate 1–3” la pagina 227*.
  - „Extra 1/Extra 2”: comutatorul lateral controlează „Funcția suplimentară 1” și „Funcția suplimentară 2”. Dacă funcția suplimentară nu este activă, comutatorul lateral este dezactivat.
  - „Unealtă”: comutatorul lateral de pe joystick-ul din stânga controlează funcționarea uneltei.
  - „Oprit”: comutatorul lateral este dezactivat.
- „Precizie” setează precizia joystick-urilor.
- „Restabilire setări din fabrică” resetează joystick-urile.

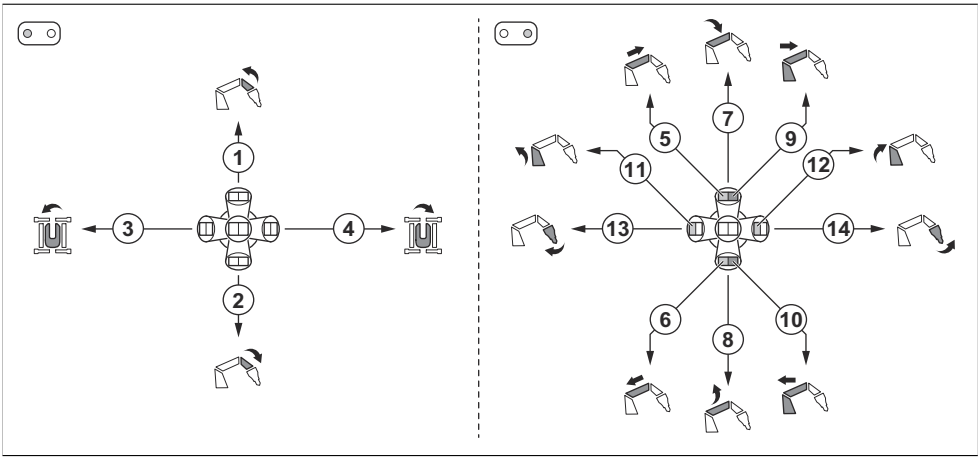


„Modelul 1”

„Modelul 1” este utilizat ca standard. Comutatorul pentru modul de funcționare de pe telecomandă este utilizat pentru a alege între modul de funcționare și modul de

transport. Consultați *Modurile de funcționare la pagina 260*.

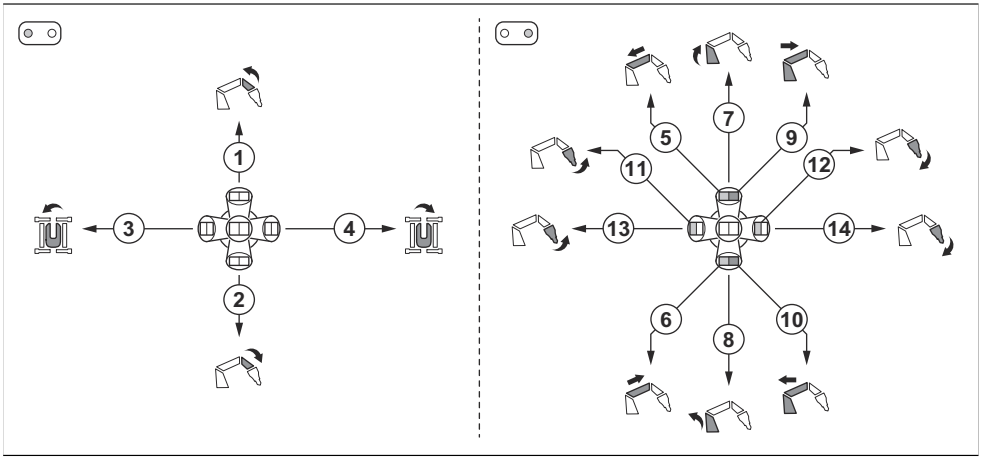
Modul de funcționare selectat:



Poziție	Deplasare
1	Brațul 3 sus.
2	Brațul 3 jos.
3	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
4	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.
5	DXR 315: Brațul telescopic extins.
6	DXR 315: Brațul telescopic retras.
7	Brațul 2 jos.
8	Brațul 2 sus.
9	Brațele 1 și 2 extinse.
10	Brațele 1 și 2 retrase.
11	Brațul 1 retras.
12	Brațul 2 extins.
13	Unealtă retrasă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.

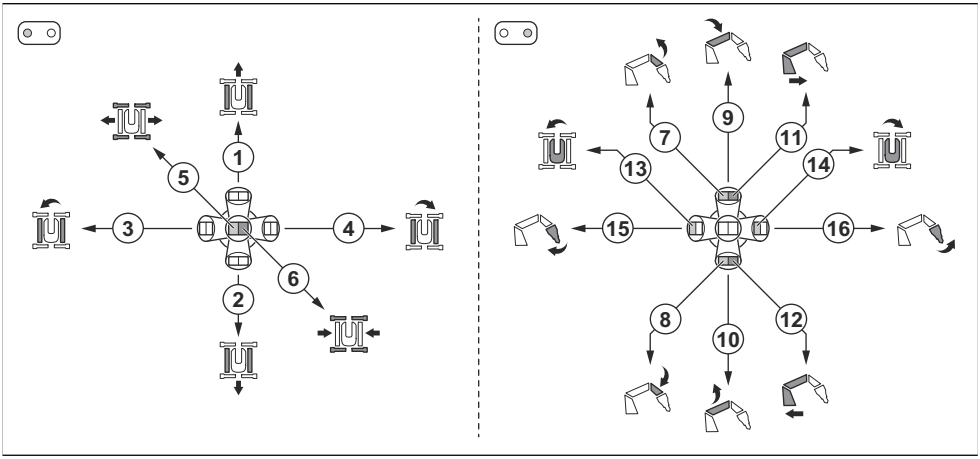
Poziție	Deplasare
14	Unealtă extinsă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.

Modul de lucru selectat cu modul de săpare activat:



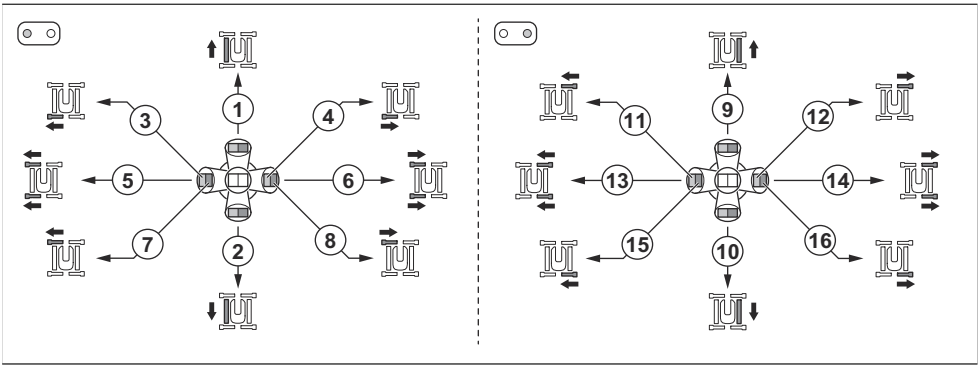
Poziție	Deplasare
1	Brațul 3 sus.
2	Brațul 3 jos.
3	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
4	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.
5	Brațul 2 retras.
6	Brațul 2 extins.
7	Brațul 1 extins.
8	Brațul 1 retras.
9	Brațele 1 și 2 extinse.
10	Brațele 1 și 2 retrase.
11	Unealtă extinsă.
12	Unealtă retrasă.
13	Unealtă retrasă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
14	Unealtă extinsă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.

Modul de transport şi comanda cu o manetă selectate:



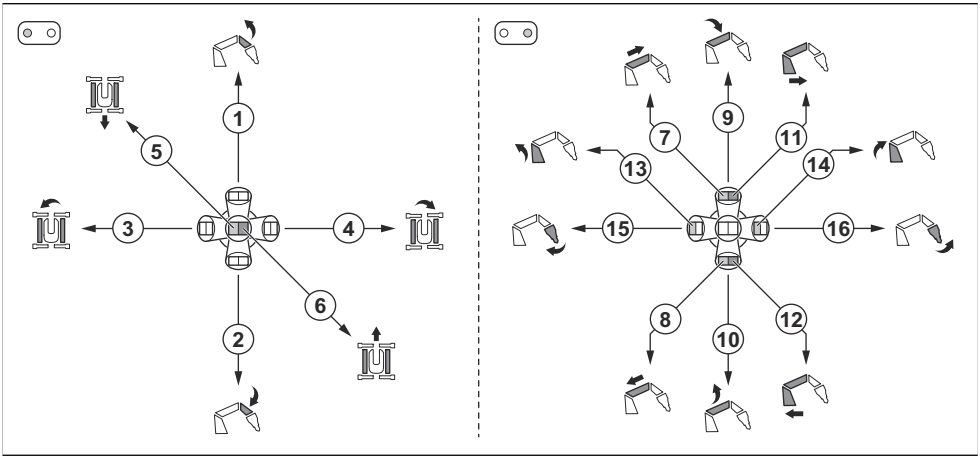
Poziţie	Deplasare
1	Şenile faţă.
2	Şenile spate.
3	Şenila din dreapta faţă şi şenila din stânga spate.
4	Şenila din dreapta spate şi şenila din stânga faţă.
5	Toate picioarele de sprijin jos.
6	Toate picioarele de sprijin sus.
7	Braţul 3 sus.
8	Braţul 3 jos.
9	Braţul 2 jos.
10	Braţul 2 sus.
11	Braţele 1 şi 2 extinse.
12	Braţele 1 şi 2 retrase.
13	Rotiţi turnul în sens invers acelor de ceasornic.
14	Rotiţi turnul în sensul acelor de ceasornic.
15	Unealtă retrasă. Funcţia este activă şi când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Braţele 1 şi 2 pot fi acţionate în paralel şi când deplasaţi unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
16	Unealtă extinsă. Funcţia este activă şi când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Braţele 1 şi 2 pot fi acţionate în paralel şi când deplasaţi unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.

Modul de transport și comanda cu două manete selectate:



Poziție	Deplasare
1	Șenila din stânga față.
2	Șenila din stânga spate.
3	Piciorul de sprijin din stânga spate jos.
4	Piciorul de sprijin din stânga spate sus.
5	Picioarele de sprijin din stânga jos.
6	Picioarele de sprijin din stânga sus.
7	Picior de sprijin din stânga față jos.
8	Picior de sprijin din stânga față sus.
9	Șenila din dreapta față.
10	Șenila din dreapta spate.
11	Picior de sprijin din dreapta față sus.
12	Picior de sprijin din dreapta față jos.
13	Picioare de sprijin din dreapta sus.
14	Picioare de sprijin din dreapta jos.
15	Picior de sprijin din dreapta spate sus.
16	Picior de sprijin din dreapta spate jos.

Modul de transport şi modul asistat de braţ selectate:

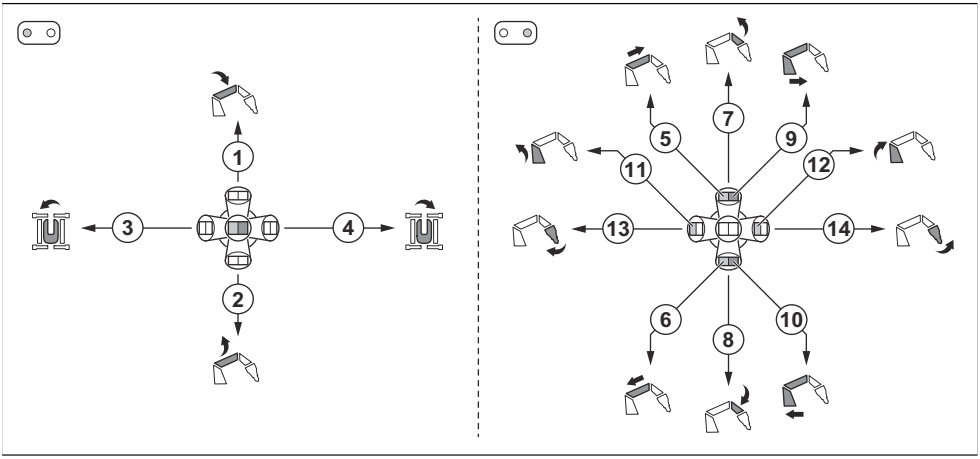


Poziţie	Deplasare
1	Braţul 3 sus
2	Braţul 3 jos.
3	Rotiţi turnul în sens invers acelor de ceasornic.
4	Rotiţi turnul în sensul acelor de ceasornic.
5	Şenile faţă. Viteza şenilelor poate fi ajustată cu butonul pentru reglarea vitezei produsului.
6	Şenile spate. Viteza şenilelor poate fi ajustată cu butonul pentru reglarea vitezei produsului.
7	DXR 315: Braţul telescopic extins.
8	DXR 315: Braţul telescopic retras.
9	Braţul 2 jos.
10	Braţul 2 sus.
11	Braţul 1 şi braţul 2 extinse.
12	Braţul 1 şi braţul 2 retrase.
13	Braţul 1 retras.
14	Braţul 1 extins.
15	Unealtă retrasă. Funcţia este activă şi când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Braţele 1 şi 2 pot fi acţionate în paralel şi când deplasaţi unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
16	Unealtă extinsă. Funcţia este activă şi când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Braţele 1 şi 2 pot fi acţionate în paralel şi când deplasaţi unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.

„Modelul 2”

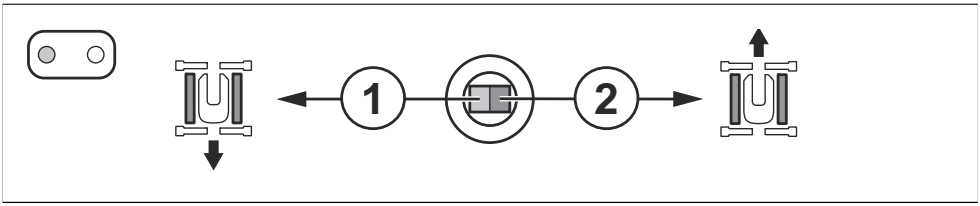
Comutatorul pentru modul de funcționare de pe telecomandă este utilizat pentru a alege între modul de funcționare și modul de transport. Consultați *Modurile de funcționare la pagina 260*.

Modul de funcționare sau modul de transport și modul asistat de braț selectate:

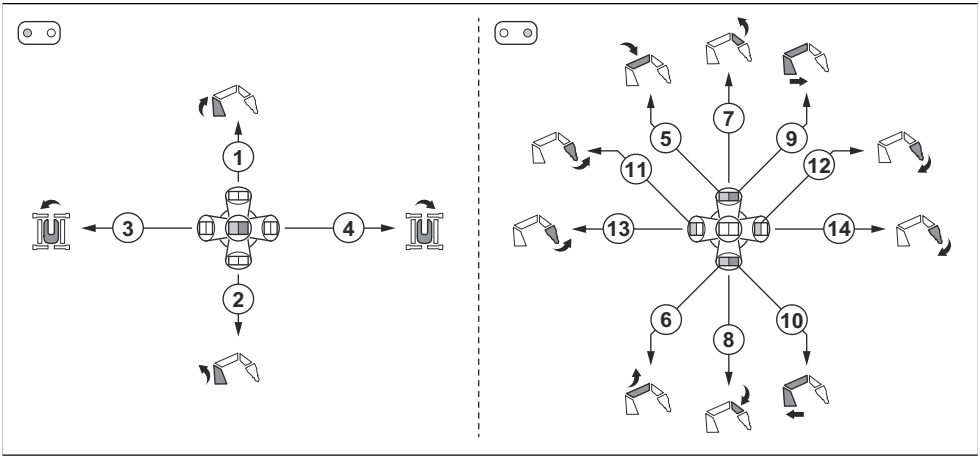


Poziție	Deplasare
1	Brațul 2 jos.
2	Brațul 2 sus.
3	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
4	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.
5	DXR 315: Brațul telescopic extins.
6	DXR 315: Brațul telescopic retras.
7	Brațul 3 sus.
8	Brațul 3 jos.
9	Brațele 1 și 2 extinse.
10	Brațele 1 și 2 retrase.
11	Brațul 1 retras.
12	Brațul 2 extins.
13	Unealtă retrasă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
14	Unealtă extinsă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.

Joystick-ul din stânga cu modul de transport și modul asistat de braț selectate:



Modul de lucru sau modul de transport și asistat de braț selectate, cu modul de săpare activat:

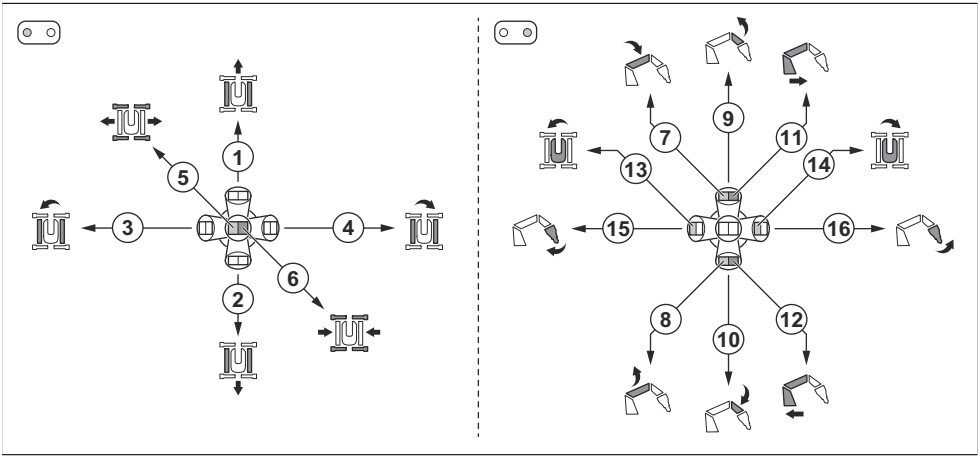


Poziție	Deplasare
1	Brațul 1 extins.
2	Brațul 1 retras.
3	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
4	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.
5	Brațul 2 retras.
6	Brațul 2 extins.
7	Brațul 3 sus.
8	Brațul 3 jos.
9	Brațele 1 și 2 extinse.
10	Brațele 1 și 2 retrase.
11	Unealtă extinsă.
12	Unealtă retrasă.

Poziție	Deplasare
13	Unealtă retrasă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
14	Unealtă extinsă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.

Poziție	Deplasare
1	Șenile spate. Viteza șenilelor poate fi ajustată cu butonul pentru reglarea vitezei produsului.
2	Șenile față. Viteza șenilelor poate fi ajustată cu butonul pentru reglarea vitezei produsului.

Modul de transport și comanda cu o manetă selectate:



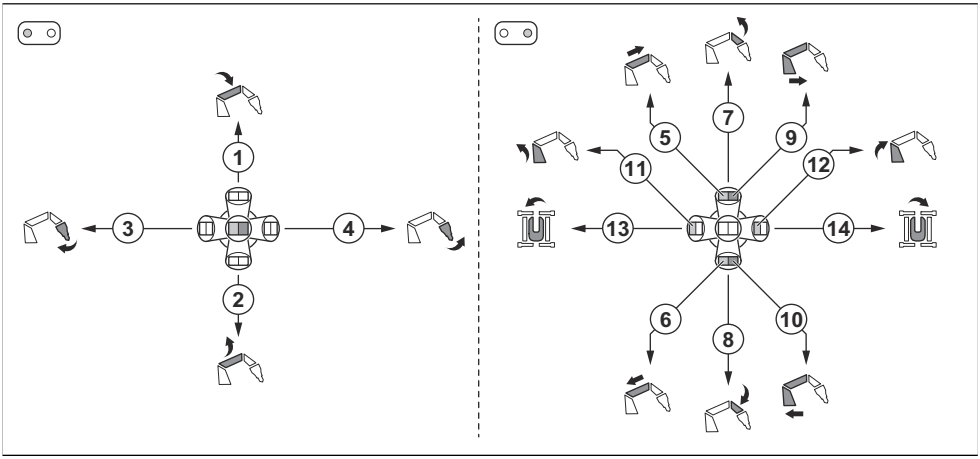
Poziție	Deplasare
1	Șenile față.
2	Șenile spate.
3	Șenila din dreapta față și șenila din stânga spate.
4	Șenila din dreapta spate și șenila din stânga față.
5	Toate picioarele de sprijin jos.
6	Toate picioarele de sprijin sus.
7	Brațul 2 jos.
8	Brațul 2 sus.
9	Brațul 3 sus.

Poziție	Deplasare
10	Brațul 3 jos.
11	Brațele 1 și 2 extinse.
12	Brațele 1 și 2 retrase.
13	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
14	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.
15	Unealtă retrasă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
16	Unealtă extinsă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.

„Modelul 3"

Comutatorul pentru modul de funcționare de pe telecomandă este utilizat pentru a alege între modul de funcționare și modul de transport. Consultați *Modurile de funcționare la pagina 260*.

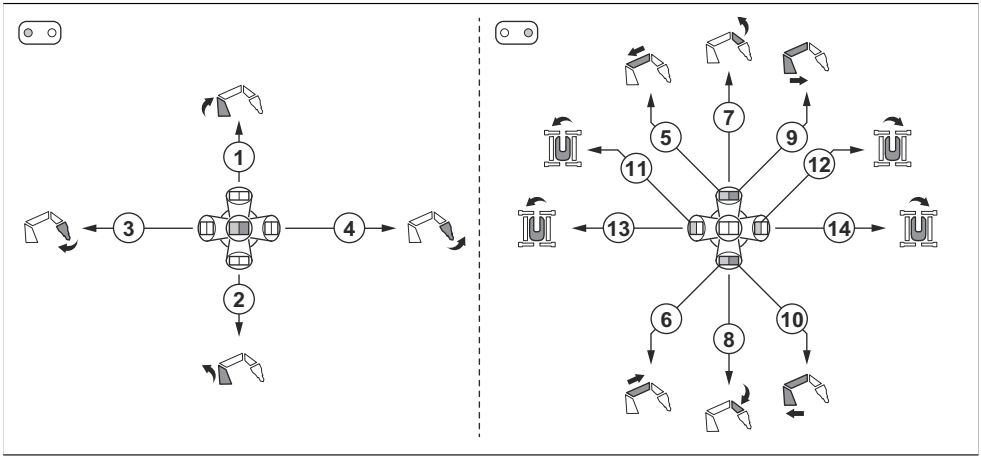
Modul de funcționare sau modul de transport și modul asistat de braț selectate:



Poziție	Deplasare
1	Brațul 2 jos.
2	Brațul 2 sus.
3	Unealtă retrasă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
4	Unealtă extinsă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
5	DXR 315: Brațul telescopic extins.

Poziție	Deplasare
6	DXR 315: Brațul telescopic retras.
7	Brațul 3 sus.
8	Brațul 3 jos.
9	Brațele 1 și 2 extinse.
10	Brațele 1 și 2 retrase.
11	Brațul 1 retras.
12	Brațul 2 extins.
13	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
14	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.

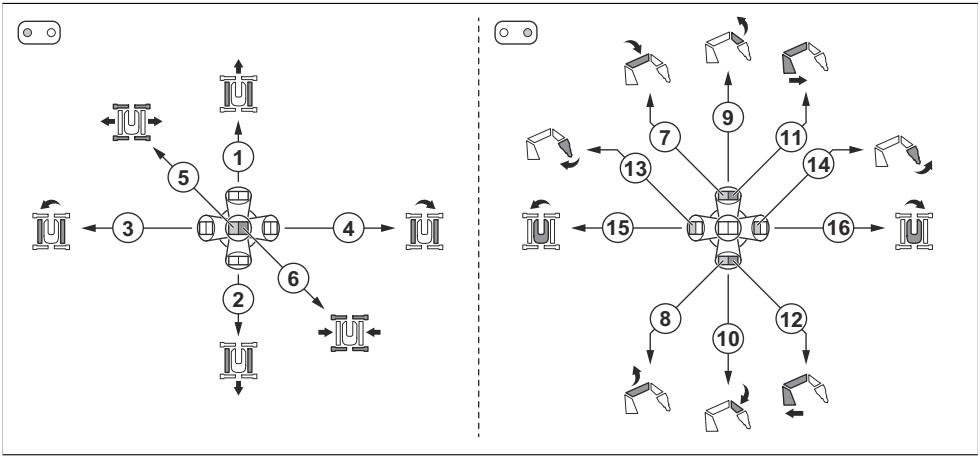
Modul de lucru sau modul de transport și asistat de braț selectate, cu modul de săpare activat:



Poziție	Deplasare
1	Brațul 1 extins.
2	Brațul 1 retras.
3	Unealtă retrasă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
4	Unealtă extinsă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
5	Brațul 2 retras.
6	Brațul 2 extins.
7	Brațul 3 sus.

Poziție	Deplasare
8	Brațul 3 jos.
9	Brațele 1 și 2 extinse.
10	Brațele 1 și 2 retrase.
11	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
12	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.
13	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
14	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.

Modul de transport și comanda cu o manetă selectate:



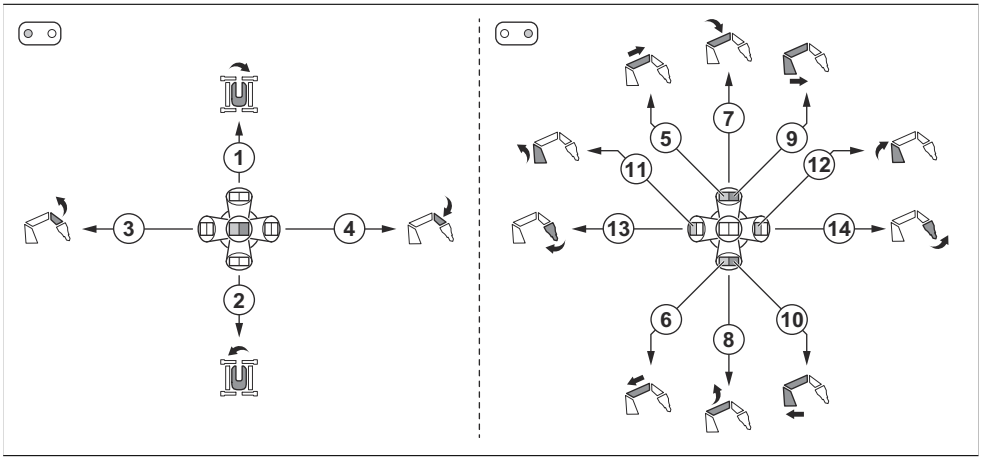
Poziție	Deplasare
1	Șenila față.
2	Șenila față.
3	Șenila din dreapta față, șenila din stânga spate.
4	Șenila din dreapta spate, șenila din stânga față.
5	Toate picioarele de sprijin jos.
6	Toate picioarele de sprijin sus.
7	Brațul 2 jos.
8	Brațul 2 sus.
9	Brațul 3 sus.
10	Brațul 3 jos.
11	Brațele 1 și 2 extinse.
12	Brațele 1 și 2 retrase.

Poziție	Deplasare
13	Unealtă retrasă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
14	Unealtă extinsă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
15	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
16	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.

„Modelul 4"

Comutatorul pentru modul de funcționare de pe telecomandă este utilizat pentru a alege între modul de funcționare și modul de transport. Consultați *Modurile de funcționare la pagina 260*.

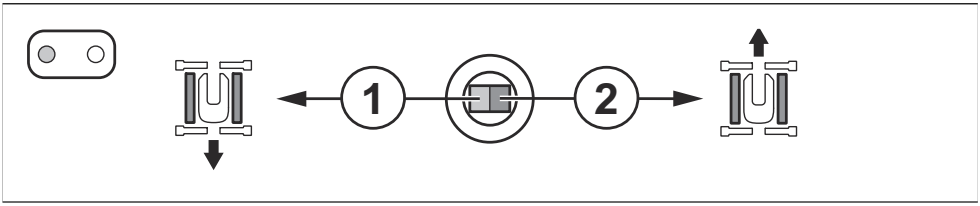
Modul de funcționare sau modul de transport și modul asistat de braț selectate:



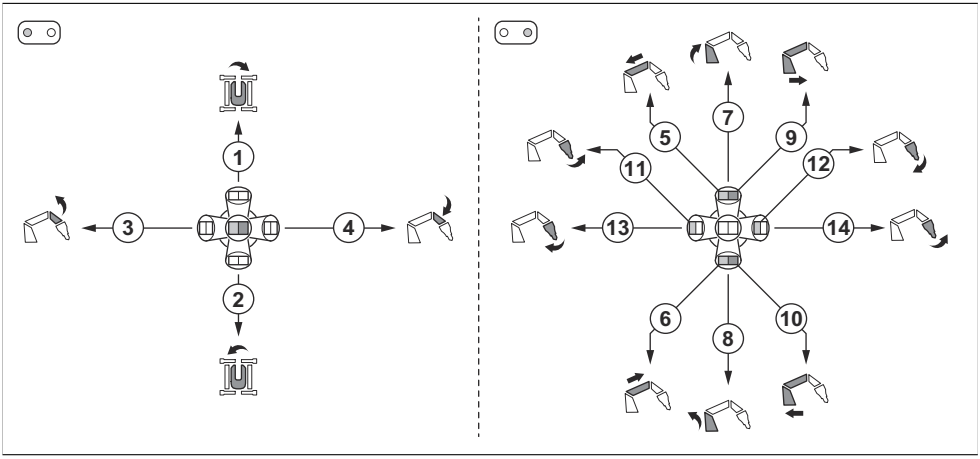
Poziție	Deplasare
1	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
2	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.
3	Brațul 3 sus.
4	Brațul 3 jos.
5	DXR 315: Brațul telescopic extins.
6	DXR 315: Brațul telescopic retras.
7	Brațul 2 jos.
8	Brațul 2 sus.
9	Brațele 1 și 2 extinse.
10	Brațele 1 și 2 retrase.

Poziție	Deplasare
11	Brațul 1 retras.
12	Brațul 2 extins.
13	Unealtă retrasă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
14	Unealtă extinsă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.

Joystick-ul din stânga cu modul de transport și modul asistat de braț selectate:



Modul de lucru sau modul de transport și asistat de braț selectate, cu modul de săpare activat:

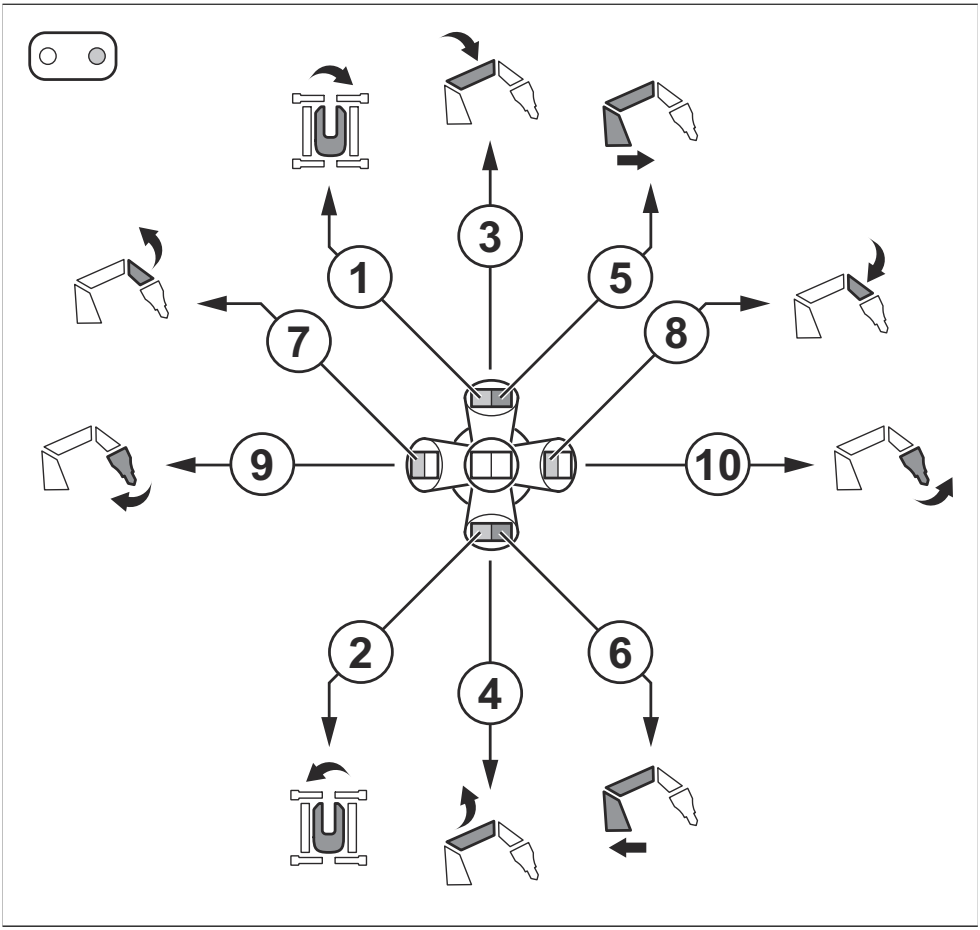


Poziție	Deplasare
1	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
2	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.
3	Brațul 3 sus.
4	Brațul 3 jos.
5	Brațul 2 retras. DXR 315: Brațul telescopic extins.

Poziție	Deplasare
6	Brațul 2 extins. DXR 315: Brațul telescopic retras.
7	Brațul 1 extins.
8	Brațul 1 retras.
9	Brațele 1 și 2 extinse.
10	Brațele 1 și 2 retrase.
11	Unealtă extinsă.
12	Unealtă retrasă.
13	Unealtă retrasă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
14	Unealtă extinsă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.

Poziție	Deplasare
1	Șenile spate. Viteza șenilelor poate fi ajustată cu butonul pentru reglarea vitezei produsului.
2	Șenile față. Viteza șenilelor poate fi ajustată cu butonul pentru reglarea vitezei produsului.

Joystick-ul din dreapta cu modul de transport și comanda cu o manetă selectate:

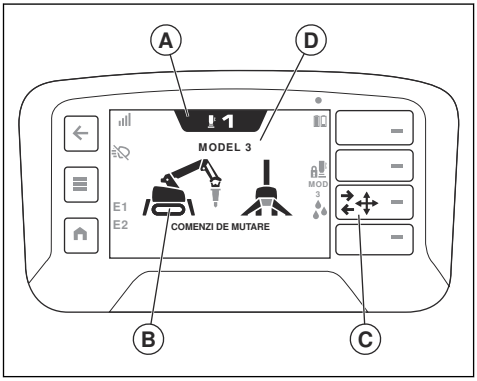


Poziție	Deplasare
1	Rotiți turnul în sensul acelor de ceasornic.
2	Rotiți turnul în sens invers acelor de ceasornic.
3	Brațul 2 jos.
4	Brațul 2 sus.
5	Brațele 1 și 2 extinse.
6	Brațele 1 și 2 retrase.
7	Brațul 3 sus.
8	Brațul 3 jos.

Poziție	Deplasare
9	Unealtă retrasă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.
10	Unealtă extinsă. Funcția este activă și când butonul din dreapta sus este apăsat în jos. Brațele 1 și 2 pot fi acționate în paralel și când deplasați unealta când butonul din dreapta sus este apăsat în jos.

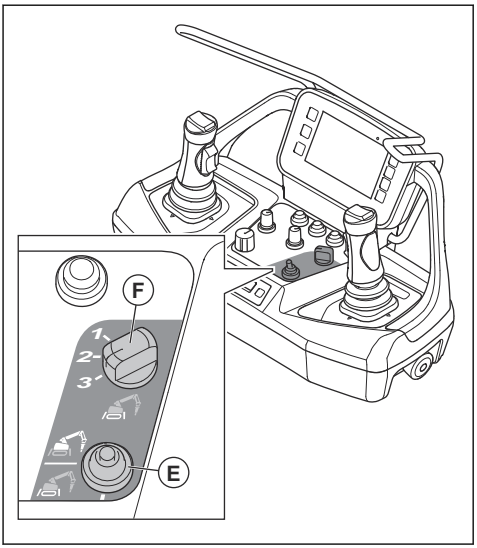
„Mod de testare model”

„Mod de testare model” indică modul în care produsul va funcționa când utilizați joystickurile de pe telecomandă. Diferitele moduri și modele de funcționare vor genera mișcări funcționale diferite. Pentru a intra în modul de testare a modelului, rotiți comutatorul ON/OFF/START în poziția ON și selectați „Mod de testare model” din bara de acțiuni rapide. Culoarea afișajului (A) se schimbă din portocaliu în albastru. Simbolul produsului (B) de pe afișaj are culori diferite și arată mișcarea pieselor produsului.



- **Albastru deschis**: Piesele produsului care sunt mobile în modul curent de funcționare.
- **Portocaliu**: Piesele produsului care se mișcă în modul curent de funcționare. O săgeată albă va indica și direcția de mișcare pe afișaj.
- **Albastru închis**: Piesele produsului care nu se pot mișca în modul curent de funcționare.

În bara de acțiuni rapide, puteți să schimbați modelul (C). Când este selectat un model, acesta este indicat pe afișaj (D). Schimbați modul de funcționare cu ajutorul comutatorului modului de funcționare (E) și cel al modului de transport (F) de pe telecomandă.



„Calibrare sistem hidraulic”

- Funcția „Auto (calibrare)” calibrează presiunea hidraulică și supapele de pe produs. Selectați între „Presiune și supape” și „Presiune”.

  Calibrarea supapei îmbunătățește controlul asupra mișcărilor produsului. Calibrarea presiunii hidraulice îmbunătățește precizia nivelurilor de presiune hidraulică.

  „Presiune” va calibra doar funcția de control a presiunii hidraulice și nu controlează reglarea supapei specificate de client. Consultați *Calibrarea sistemului hidraulic cu „Auto (calibrare)” la pagina 246*.
- Cu funcția „Manual (calibrare)”, puteți să calibrați pe rând componentele produsului.
- Cu funcția „Presiune braț”, puteți să reglați presiunea hidraulică maximă pentru sistemul brațului. Presiunea hidraulică se schimbă în intervale de 5 bar / 72,5 psi. Reglați presiunea hidraulică între 180 bar / 2610 psi și 150 bar / 2175,6 psi (DXR 95) sau între 200 bar / 2901 psi și 150 bar / 2175,6 psi (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).
- „Restabilire setări din fabrică” resetează sistemul hidraulic.

Calibrarea sistemului hidraulic cu „Auto (calibrare)"

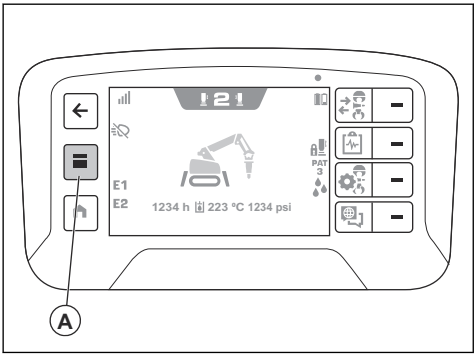
În timpul calibrării supapelor, produsul poate face mici mișcări.

1. Deconectați furtunurile hidraulice de la unealta instalată.

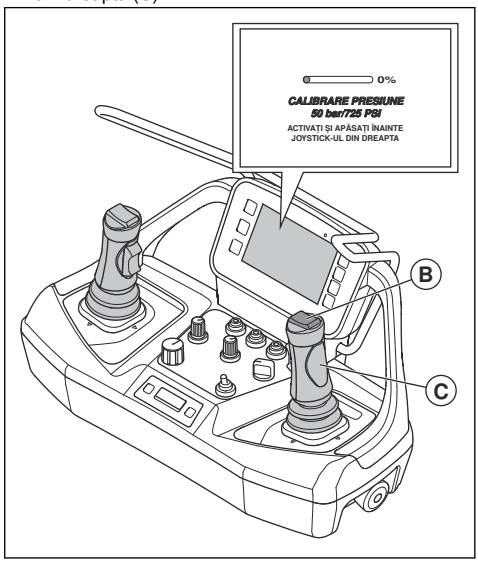
Nota: Nu este necesar să scoateți unealta din produs.

---

2. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249* și *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250* și *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
3. Extindeți picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Apăsați butonul pentru meniu (A) de pe telecomandă.



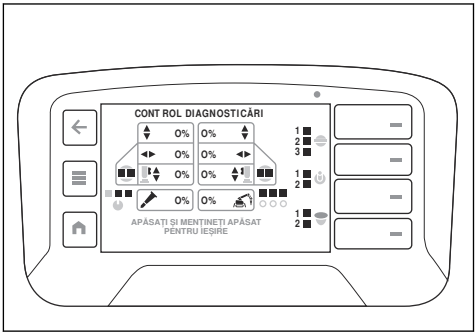
5. Selectați „Calibrare sistem hidraulic" din meniul „Comenzi" de pe afișaj.
6. Selectați „Auto (calibrare)".
7. Selectați „Presiune și supape" sau „Presiune".
8. Apăsați butonul din stânga sus (B) de pe joystickul din dreapta (C).



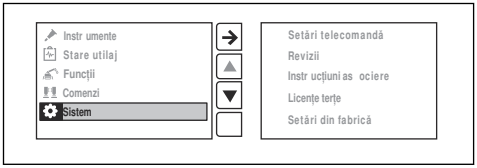
9. Împingeți joystickul din dreapta înainte până la finalizarea calibrării.

„Control diagnosticare"

În „Control diagnosticare", puteți să testați funcțiile comenzilor de pe telecomandă. Pe afișaj apare fiecare comandă. Indicatorii comenzilor de pe afișaj se schimbă de la alb la portocaliu când testați funcțiile. Utilizați o comandă de pe telecomandă la capacitatea sa maximă. Comanda funcționează corect când indicatorul comenzii apare 100 % pe afișaj.

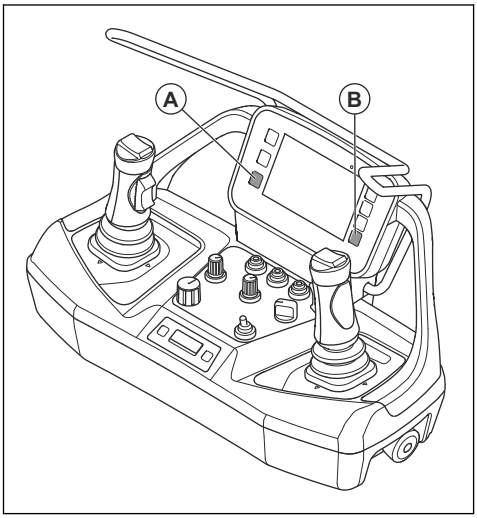


Meniul „Sistem”



„Setări telecomandă”

- „Luminozitate” setează luminozitatea afișajului.
    - Pentru a reveni la setarea din fabrică pentru luminozitate, apăsați și mențineți butonul Home (A) timp de 10 secunde.



- „Limba” setează limba textului de pe afișaj. Setarea din fabrică pentru limbă este limba engleză.
    - Pentru a reveni la setarea din fabrică pentru limbă, apăsați și mențineți butonul Home (A) timp de 10 secunde.
    - Pentru a accesa imediat setările de limbă, mențineți apăsat butonul (B) atunci când porniți telecomanda.
- „Unități” setează unitățile de măsură pentru presiune și temperatură pe afișaj.
- „Cod de blocare telecomandă” setează codul PIN pentru telecomandă.

„Revizii”

„Reviziile” arată versiunea de software și numărul de identificare Husqvarna de pe telecomandă și produs.

„Instrucțiuni de asociere”

„Instrucțiunile de asociere” conțin indicații despre cum se asociază telecomanda cu un produs.

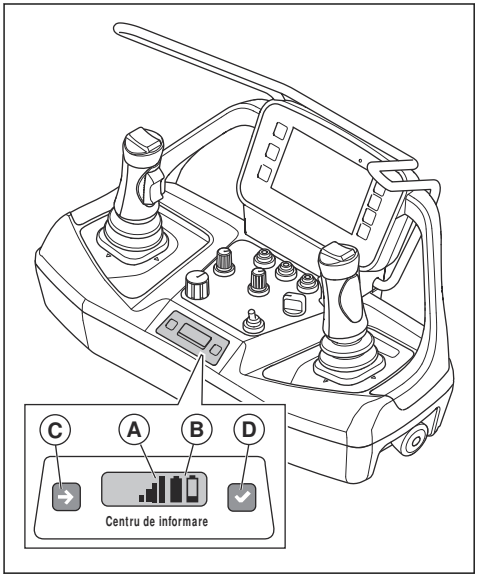
„Licențe terțe”

În „Licențe terțe” se văd licențele open source pentru sistemul de operare și licențele pentru aplicații din telecomandă. Consultați *Licențe terțe la pagina 342* pentru mai multe informații.

„Setări din fabrică”

„Setări din fabrică” se utilizează numai de un agent de service aprobat.

Afișaj central de informare



Afișajul central de informare de pe telecomandă prezintă informațiile următoare despre telecomandă:

- Dacă telecomanda este pornită sau oprită.
- Dacă telecomanda este blocată sau deblocată.
- Coduri de eroare. Consultați *Coduri de eroare și descrieri la pagina 313*.
- Operația de asociere între telecomandă și produs. Consultați *Asocierea telecomenzii și a produsului (DXR 95) la pagina 254* și *Asocierea telecomenzii și a produsului (DXR 145) la pagina 256* și *Asocierea telecomenzii și a produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 257*.
- Intensitatea semnalului radio (A) dintre telecomandă și produs. Aceleași simboluri apar și în bara de sus de pe afișaj. Consultați *Simboluri din bara superioară a afișajului la pagina 195*

Semnalul radio	Simbol
Există 4 niveluri de intensitate a semnalului radio.	

Semnalul radio	Simbol
Semnalul radio este în modul standby. Telecomanda nu funcționează corect. Asigurați-vă că toate comenzile de pe telecomandă sunt în pozițiile neutre când porniți telecomanda.	
Niciun semnal radio.	

- Starea bateriei (B). Aceleași simboluri apar și în bara de sus de pe afișaj. Consultați *Simboluri din bara superioară a afișajului la pagina 195*.

Starea de încărcare	Simbol
Există 5 niveluri de încărcare pentru baterie.	
Defecțiune baterie.	
Conexiunea prin cablu între telecomandă și produs.	

Există 2 butoane pentru afișajul central de informare. Butonul din stânga (C) trece la următorul simbol pe afișaj. Butonul din dreapta (D) realizează selecția.

Bateriile telecomenzii

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza bateriile telecomenzii și încărcătorul, trebuie să citiți și să înțelegeți *Siguranța acumulatorului la pagina 204* și *Siguranța încărcătorului de baterii la pagina 205*.

Nota: Înainte de prima utilizare a telecomenzii, este necesar să încărcați bateriile.

Nota: Puneți bateria în încărcător aproximativ 10 secunde pentru a o porni dacă este în modul hibernare.

Telecomanda are 2 sloturi de baterie. Fiecare baterie are un simbol pentru nivelul de încărcare pe afișaj și pe afișajul central de informare – consultați *Simboluri din bara superioară a afișajului la pagina 195* și *Afișaj central de informare la pagina 247*. Nu este posibilă utilizarea telecomenzii dacă nivelul de încărcare al bateriilor telecomenzii este prea redus.

Durata de funcționare a bateriilor complet încărcate este de aproximativ 12 ore. Vremea rece poate reduce durata de funcționare. Dacă afișajul este utilizat frecvent, durata de funcționare poate să scadă.

Dacă nu le utilizați timp de 5 zile, bateriile intră în modul transport. Modul transport economisește energie, iar telecomanda nu poate începe să funcționeze. Când bateriile sunt în modul transport, trebuie să le conectați la încărcător timp de 10 secunde pentru a le scoate din acest mod.

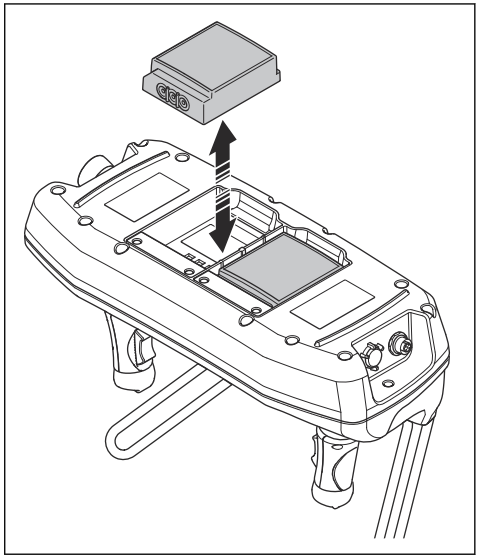
Încărcați bateriile telecomenzii la fiecare 6 luni pentru a le menține calitatea.

Scoaterea și montarea bateriilor în telecomandă

Nota: Înainte de prima utilizare a telecomenzii, este necesar să încărcați bateriile.

Nota: Puneți bateria în încărcător aproximativ 10 secunde pentru a o porni dacă este în modul transport.

1. Întoarceți telecomanda pentru a avea acces la partea din spate unde se află bateriile.
2. Scoateți sau fixați bateriile telecomenzii.



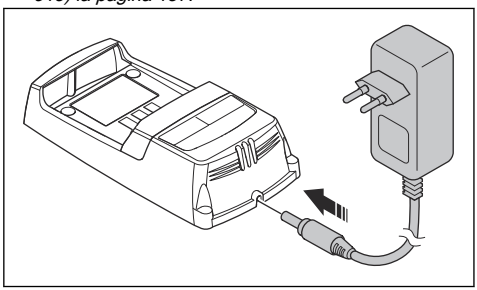
AVERTISMENT: Asigurați-vă că instalați bateriile cu polii în direcția corectă. Există riscul de șoc electric.

Încărcarea bateriilor telecomenzii cu încărcătorul de baterii

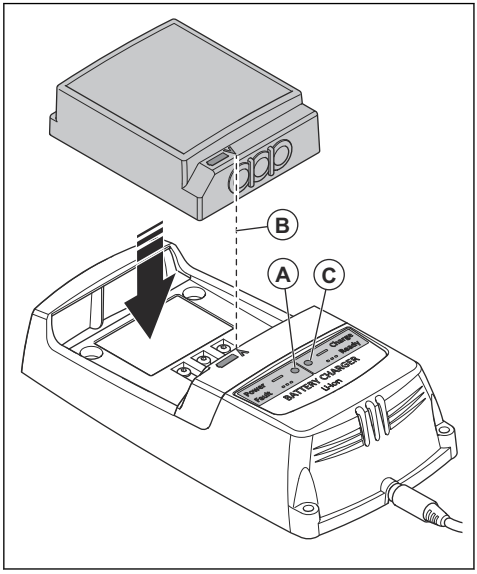
Timpul de încărcare pentru o baterie de telecomandă descărcată este de aproximativ 3 ore folosind încărcătorul. Când încărcați bateriile telecomenzii, temperatura trebuie să fie între 10 °C / 50 °F și 45 °C / 113 °F.

1. Scoateți bateriile descărcate din telecomandă. Consultați *Scoaterea și montarea bateriilor în telecomandă la pagina 248*.

2. Conectați adaptorul la încărcător. Încărcătorul este furnizat cu 2 adaptoare – consultați *Prezentarea generală a produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 187*.



3. Conectați încărcătorul de baterii la o priză de alimentare. Indicatorul de alimentare (A) pentru baterie devine roșu. Consultați *Încărcător de baterii la pagina 249*.



4. Conectați bateria telecomenzii la încărcător. Asigurați-vă că săgețile (B) de pe bateria telecomenzii și de pe încărcător se aliniază. Indicatorul (C) pentru starea bateriei de pe încărcătorul de baterii se aprinde intermitent în verde în timp ce bateria telecomenzii se încarcă.
5. Când bateria telecomenzii este complet încărcată, indicatorul devine verde. Scoateți bateria telecomenzii din încărcător.
6. Deconectați încărcătorul de baterii de la priza de perete.

Încărcător de baterii

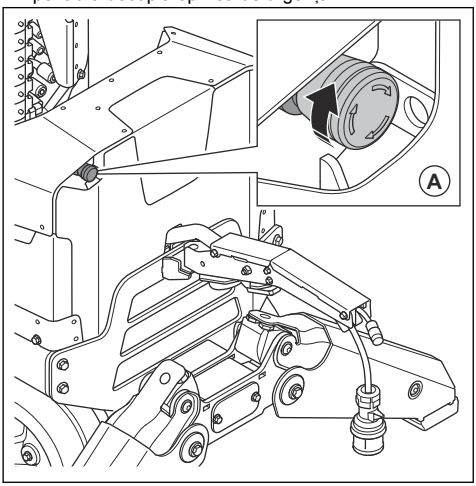
Indicatorul pentru starea bateriei are 2 LED-uri pe încărcătorul de baterii: LED-ul pentru încărcarea bateriei (roșu) și LED-ul pentru starea bateriei (verde).

LED de alimentare	**LED de stare**	**Indicație**
Lumină roșie	OPRIT	Încărcătorul este PORNIT. Nicio baterie în încărcător.
Lumină roșie	Lumină verde	Încărcătorul este PORNIT. Bateria este complet încărcată.
Lumină roșie	Lumină verde intermitentă	Încărcătorul este PORNIT. Bateria se încarcă.
Lumină roșie intermitentă	OPRIT	Eroare pe încărcătorul de baterii sau temperatura este în afara intervalului de încărcare.

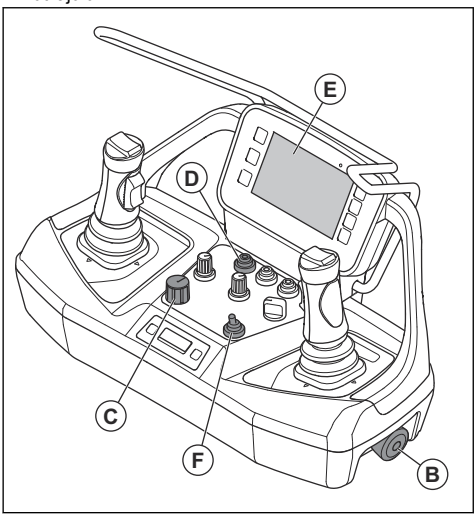
Pornirea produsului (DXR 95)

AVERTISMENT: Pentru a garanta că PLC-ul de siguranță funcționează corect, trebuie să deconectați fișa de alimentare la fiecare 24 de ore.

1. Rotiți butonul de oprire de urgență (A) spre dreapta, pentru a decupla oprirea de urgență.



2. Conectați produsul la o sursă de alimentare.
3. Părăsiți zona de lucru cu telecomanda.
4. Rotiți butonul de oprire a utilajului (B) în sensul acelor de ceasornic, pentru a decupla oprirea utilajului.



5. Dacă este utilizat mai mult de un produs cu telecomandă în același spațiu de lucru, efectuați această procedură, pentru a vă asigura că aveți telecomanda corectă:
   a) Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START în poziția PORNIRE (C) pentru a porni telecomanda.
   b) Apăsați și mențineți butonul pentru faruri (D) până când luminile produsului se aprind intermitent.

AVERTISMENT: Nu porniți motorul înainte de a afla care produs este cel conectat.

6. Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START în poziția START pentru a porni motorul. Veți auzi că produsul este pornit și indicatorul luminos de funcționare se aprinde.
7. Pe afișaj (E), asigurați-vă că apare simbolul pentru semnalul radio sau conexiunea prin cablu. Simbolurile indică faptul că este activă conexiunea dintre telecomandă și produs.

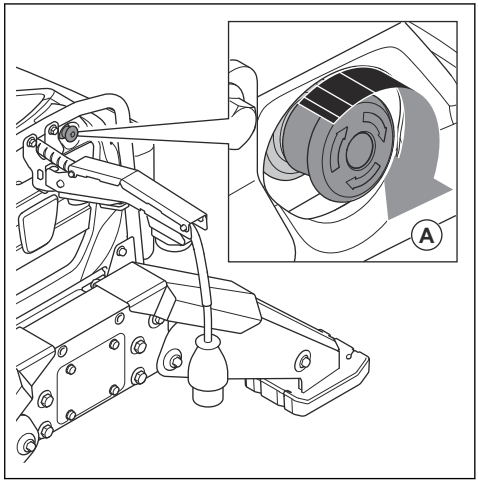
Nota: Dacă există o defecțiune, pe afișaj apare un mesaj de eroare. Consultați *Mesajele de pe afișaj la pagina 313*.

8. Apăsați comutatorul modului de funcționare (F) în sus, pentru a selecta modul de funcționare. Apăsați comutatorul modului de funcționare în jos, pentru a selecta modul de transport. Consultați *Modurile de funcționare la pagina 260*.

Pornirea produsului (DXR 145)

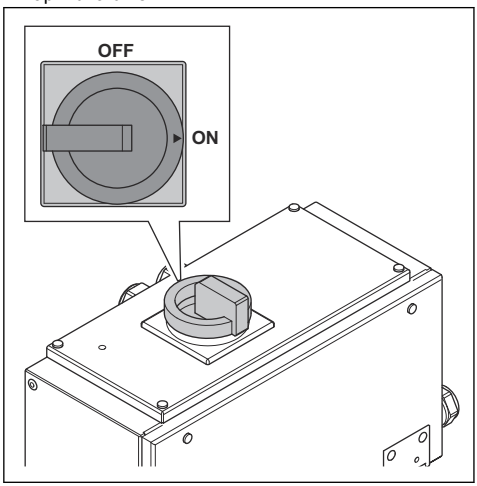
AVERTISMENT: Pentru a garanta că PLC-ul de siguranță funcționează corect, trebuie să deconectați fișa de alimentare la fiecare 24 de ore.

1. Rotiți butonul de oprire de urgență (A) spre dreapta, pentru a decupla oprirea de urgență.

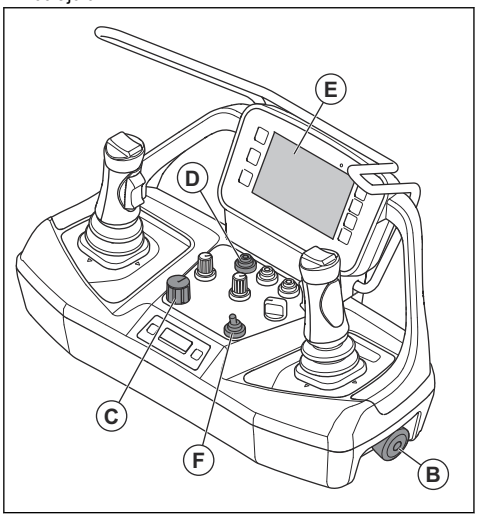


2. Conectați produsul la o sursă de alimentare.
3. Deschideți trapa din dreapta produsului.

4. Rotiți întrerupătorul principal în poziția Pornit. Se aprind farurile.



5. Închideți trapa din dreapta de pe produs.
6. Părăsiți zona de lucru cu telecomanda.
7. Rotiți butonul de oprire a utilajului (B) în sensul acelor de ceasornic, pentru a decupla oprirea utilajului.



8. Dacă este utilizat mai mult de un produs cu telecomandă în același spațiu de lucru, efectuați această procedură, pentru a vă asigura că aveți telecomanda corectă:
   a) Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START în poziția PORNIRE (C) pentru a porni telecomanda.
   b) Apăsați și mențineți butonul pentru faruri (D) până când luminile produsului se aprind intermitent.

AVERTISMENT: Nu porniți motorul înainte de a afla care produs este cel conectat.

9. Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START în poziția START pentru a porni motorul. Veți auzi că produsul este pornit și indicatorul luminos de funcționare se aprinde.
10. Pe afișaj (E), asigurați-vă că apare simbolul pentru semnalul radio sau conexiunea prin cablu. Simbolurile indică faptul că este activă conexiunea dintre telecomandă și produs.

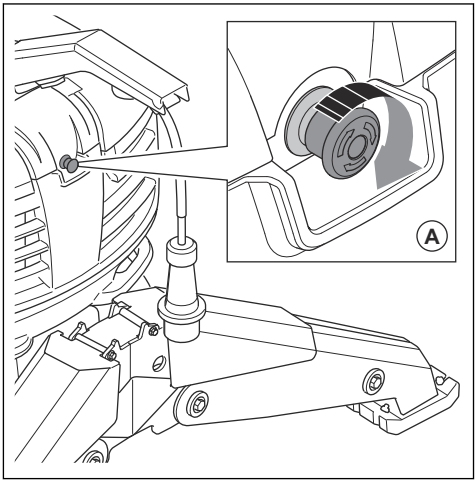
Nota: Dacă există o defecțiune, pe afișaj apare un mesaj de eroare. Consultați *Mesajele de pe afișaj la pagina 313*.

11. Apăsați comutatorul modului de funcționare (F) în sus, pentru a selecta modul de funcționare. Apăsați comutatorul modului de funcționare în jos, pentru a selecta modul de transport. Consultați *Modurile de funcționare la pagina 260*.

Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

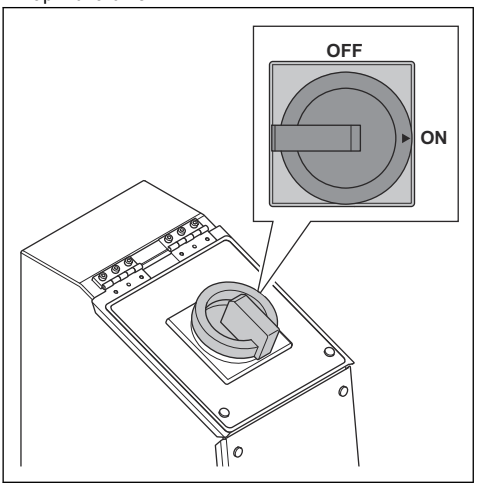
AVERTISMENT: Pentru a garanta că PLC-ul de siguranță funcționează corect, trebuie să deconectați fișa de alimentare la fiecare 24 de ore.

1. Rotiți butonul de oprire de urgență (A) spre dreapta, pentru a decupla oprirea de urgență.

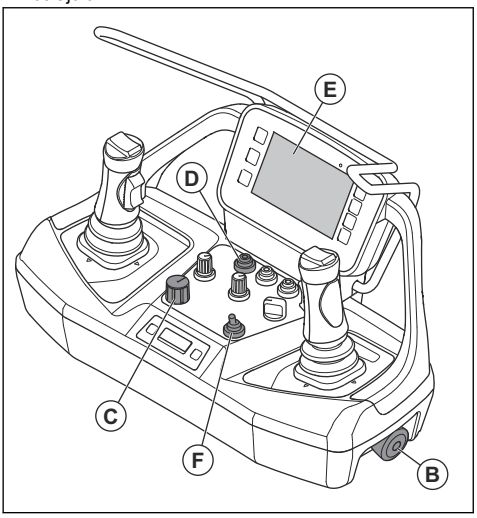


2. Conectați produsul la o sursă de alimentare.
3. Deschideți trapa din dreapta produsului.

4. Rotiți întrerupătorul principal în poziția Pornit. Se aprind farurile.



5. Închideți trapa din dreapta de pe produs.
6. Părăsiți zona de lucru cu telecomanda.
7. Rotiți butonul de oprire a utilajului (B) în sensul acelor de ceasornic, pentru a decupla oprirea utilajului.



8. Dacă este utilizat mai mult de un produs cu telecomandă în același spațiu de lucru, efectuați această procedură, pentru a vă asigura că aveți telecomanda corectă:
   a) Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START în poziția PORNIRE (C) pentru a porni telecomanda.
   b) Apăsați și mențineți butonul pentru faruri (D) până când luminile produsului se aprind intermitent.

AVERTISMENT: Nu porniți motorul înainte de a afla care produs este cel conectat.

9. Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START în poziția START pentru a porni motorul. Veți auzi că produsul este pornit și indicatorul luminos de funcționare se aprinde.
10. Pe afișaj (E), asigurați-vă că apare simbolul pentru semnalul radio sau conexiunea prin cablu. Simbolurile indică faptul că este activă conexiunea dintre telecomandă și produs.

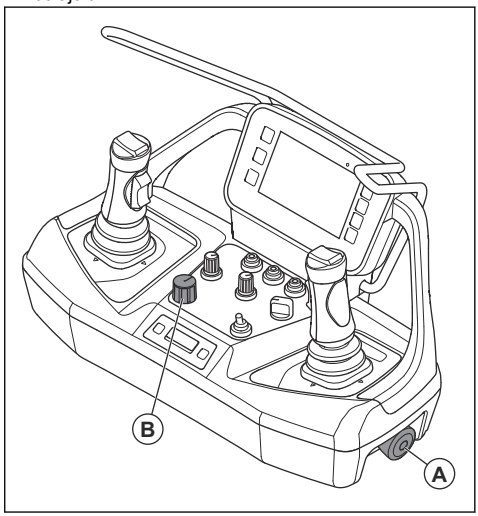
Nota: Dacă există o defecțiune, pe afișaj apare un mesaj de eroare. Consultați *Mesajele de pe afișaj la pagina 313*.

11. Apăsați comutatorul modului de funcționare (F) în sus, pentru a selecta modul de funcționare. Apăsați comutatorul modului de funcționare în jos, pentru a selecta modul de transport. Consultați *Modurile de funcționare la pagina 260*.

Pornirea telecomenzii

Telecomanda poate fi pornită cu motorul oprit. Afișajul vă arată cum poate funcționa produsul când utilizați joystick-urile ca și cum motorul ar fi pornit. Funcționarea de testare are loc în modul de testare a modelului. Consultați *„Mod de testare model" la pagina 245*.

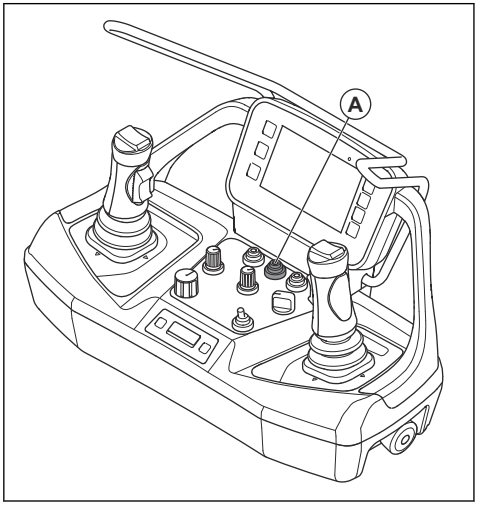
1. Rotiți butonul de oprire a utilajului (A) în sensul acelor de ceasornic, pentru a decupla oprirea utilajului.



2. Rotiți comutatorul OFF/ON/START (OPRIT/PORNIT/START) în poziția ON (PORNIT) (B), pentru a porni telecomanda. Afișajul indică vizualizarea Home (Acasă) pentru atunci când motorul este oprit. Consultați *Vizualizarea Acasă la pagina 225*.

Blocarea și deblocarea telecomenzii

- Pentru a bloca sau a debloca telecomanda, apăsați rapid pe butonul de blocare (A) și introduceți codul PIN. Codul PIN din fabrică este „123412”.



Nota: Dacă se introduce un cod PIN în mod incorect de 5 ori, produsul se blochează. Discutați cu un agent de service autorizat.

Pentru a bloca telecomanda fără cod PIN, țineți apăsat butonul de blocare (A) mai mult de 3 secunde.

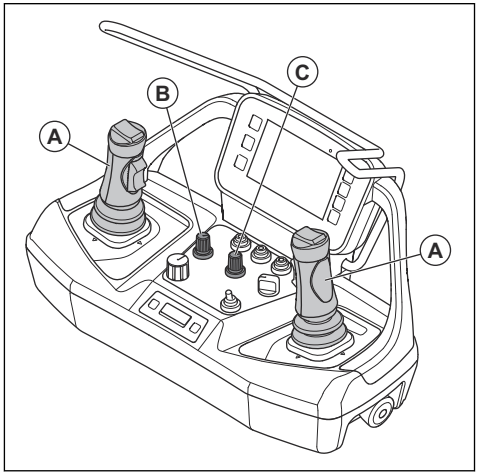
Nota: Nu puteți debloca telecomanda fără cod PIN.

Pentru instrucțiuni despre schimbarea codului PIN, consultați *„Setări telecomandă” la pagina 247*.

Operarea produsului

AVERTISMENT: Asigurați-vă că puteți vedea permanent produsul atunci când îl controlați prin telecomandă. Raza de acțiune a telecomenzii permite deplasarea produsului și atunci când nu este vizibil. Risc de vătămări corporale și de daune.

- Utilizați joystickurile (A) pentru a deplasa produsul. Mișcările mici ale joystickului vor determina deplasarea lentă a produsului. Mișcările ample ale joystickului vor determina deplasarea rapidă a produsului. Telecomanda are 4 modele pentru joystickuri, consultați *Modelul joystick-ului la pagina 260*.

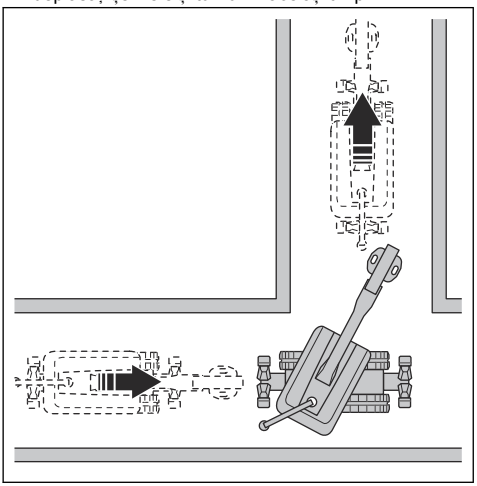


ATENȚIE: Mișcați joystickurile cu grijă. Acționarea joystickurilor cu forță nu îmbunătățește performanța produsului. Joystickurile se pot deteriora dacă le acționați cu prea multă forță.

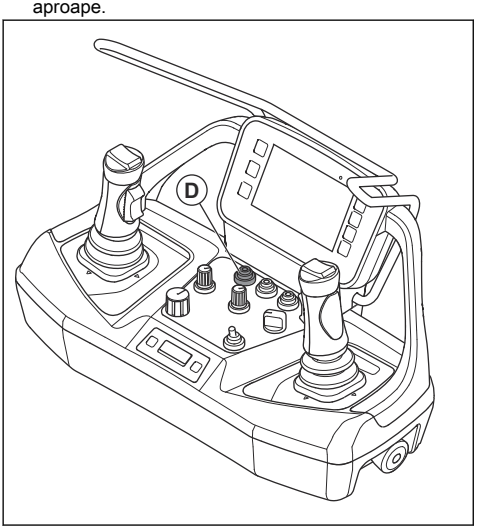
ATENȚIE: Nu ridicați telecomanda ținând de joystickuri.

- Rotiți butonul pentru reglarea vitezei uneltei (B), pentru a ajusta viteza uneltei.
- Rotiți butonul pentru reglarea vitezei produsului (C), pentru a ajusta viteza produsului.
- Pentru a vira produsul, acționați șenilele la viteze diferite.
- Pentru a vira produsul în spații mici, acționați șenilele în direcții diferite.

- Pentru a deplasa produsul după colțuri în spații mici, deplasați șenilele și turnul în același timp.

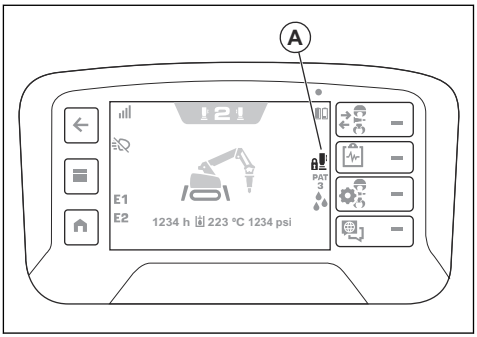


- Apăsați și mențineți apăsat butonul (D) pentru a face farurile să se aprindă intermitent de 3 ori. Această funcție poate fi utilizată pentru a vedea mai ușor locația produsului în zonele de lucru întunecate sau pentru a avertiza persoanele că produsul este aproape.



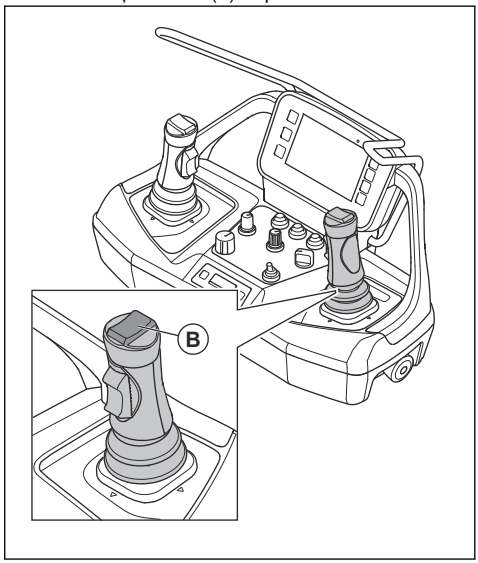
Deblocarea joystickurilor de pe telecomandă

Dacă joystickurile de pe telecomandă nu sunt utilizate timp de 3 secunde, acestea se blochează. Pe afișaj apare simbolul (A).



Când joystickurile sunt blocate, produsul trece în modul inactiv. Uleiul hidraulic curge în rezervorul de ulei hidraulic și nu există presiune în cilindri.

1. Asigurați-vă că joystickurile se află în poziție neutră.
2. Pe joystickul din dreapta, apăsați butonul din stânga sus (B). Joystickurile de pe telecomandă sunt deblocate și simbolul (A) dispare.

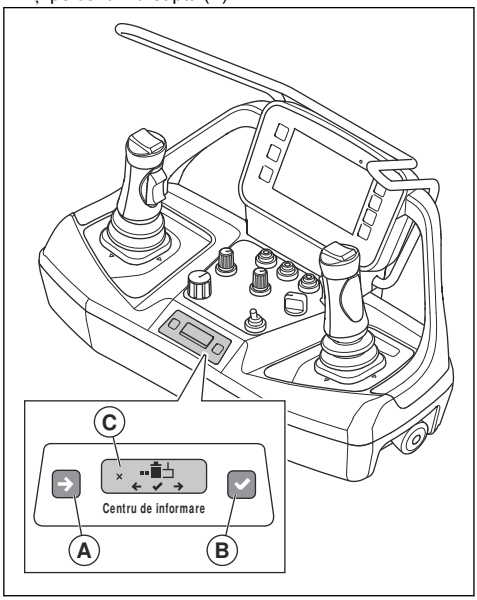


Asocierea telecomenzii și a produsului (DXR 95)

Operația de asociere între produs și telecomandă este realizată în fabrică. Este necesară o operație nouă de asociere, dacă telecomanda este înlocuită sau dacă schimbați telecomenzile între produse.

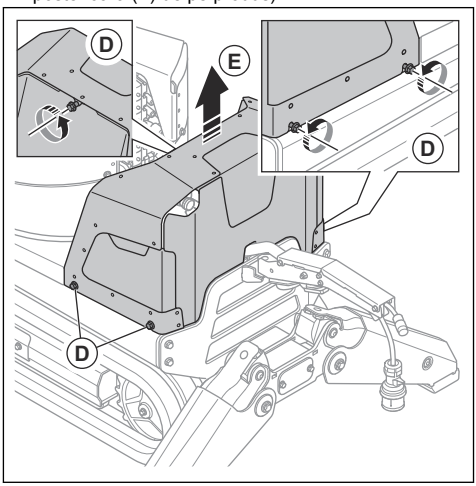
1. Porniți telecomanda. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 252*.

2. Apăsați în același timp butonul lateral din stânga (A) și pe cel din dreapta (B).

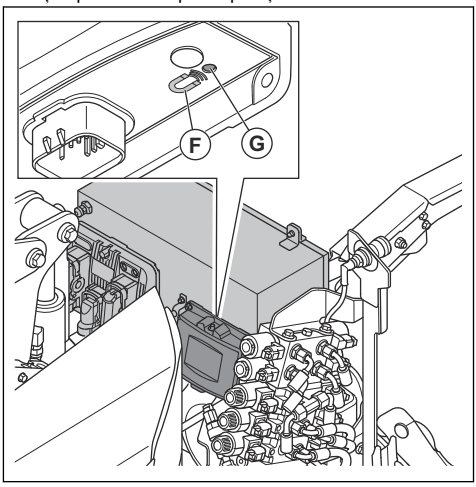


Nota: Afișajul central de informare schimbă modul dacă butoanele sunt apăsate în același timp.

3. Apăsați pe butonul din stânga (A) pentru a accesa selecția „2” din afișajul central de informare.
4. Apăsați pe butonul din dreapta (B) pentru a selecta selecția „2”. Pe afișajul central de informare apare simbolul (C).
5. Țineți apăsate concomitent timp de 3 secunde butonul lateral din stânga și cel din dreapta.
6. Slăbiți cele 5 șuruburi (D) și scoateți apărătoarea posterioară (E) de pe produs).



7. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249*.
8. Puneți un magnet pe partea de dedesubt a receptorului de comunicații radio, pe simbolul pentru magnet (F) în 5 secunde după pornirea produsului. Indicatorul (G) de pe receptorul de comunicații radio se aprinde intermitent rapid în portocaliu când așteaptă să înceapă o operațiune de asociere.



Nota: Este necesar să amplasați magnetul pe simbolul corespunzător în 5 secunde după pornirea produsului. După 5 secunde, receptorul de comunicare prin radio nu mai poate efectua operația de asociere.

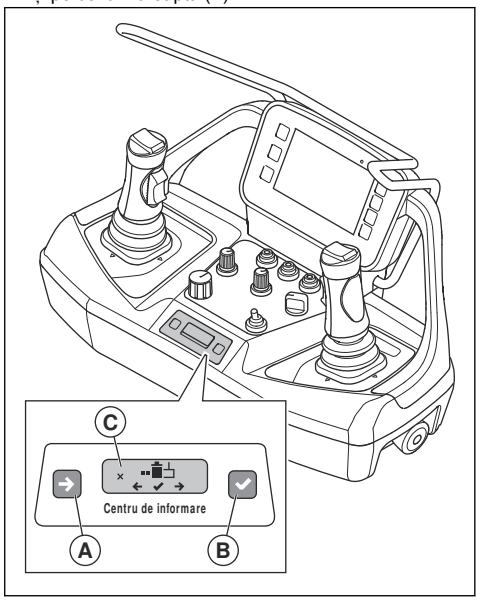
9. Îndepărtați imediat magnetul.

10. Pe afișajul central de informare apare un număr de serie când este găsit receptorul de comunicare prin radio.
11. Asigurați-vă că numărul de serie de pe afișajul de informare corespunde numărului de serie de pe receptorul de comunicare prin radio.
12. Dacă numerele de serie nu corespund, operația de asociere nu a fost efectuată corect. Efectuați procedura următoare.
    a) Găsiți produsul cu numărul de serie corespunzător și opriți produsul respectiv.
    b) Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.
    c) Efectuați din nou operația de asociere.
13. Apăsați pe butonul lateral din dreapta când numerele de serie corespund. Pe afișajul central de informare va apărea timp de 2 secunde un mesaj care indică efectuarea operației de asociere.
14. Opriți produsul, pentru a reporni receptorul de comunicare prin radio. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.
15. Reporniți telecomanda. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 252*.
16. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249*.
17. Asigurați-vă că există un simbol pentru semnalul radio pe afișajul central de informare. Consultați *Afișaj central de informare la pagina 247*.
18. Montați apărătoarea posterioară a produsului.

Asocierea telecomenzii și a produsului (DXR 145)

Operația de asociere între produs și telecomandă este realizată în fabrică. Este necesară o operație nouă de asociere, dacă telecomanda este înlocuită sau dacă schimbați telecomenzile între produse.

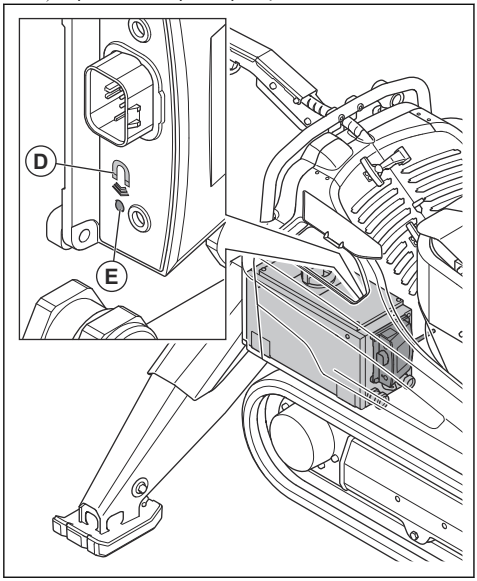
1. Porniți telecomanda. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 252*.
2. Apăsați în același timp butonul lateral din stânga (A) și pe cel din dreapta (B).



Nota: Afișajul central de informare schimbă modul dacă butoanele sunt apăsate în același timp.

3. Apăsați pe butonul din stânga (A) pentru a accesa selecția „2” din afișajul central de informare.
4. Apăsați pe butonul din dreapta (B) pentru a selecta selecția „2”. Pe afișajul central de informare apare simbolul (C).
5. Țineți apăsate concomitent timp de 3 secunde butonul lateral din stânga și cel din dreapta.
6. Demontați capacul lateral din dreapta de pe produs.
7. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250*.

8. Amplasați un magnet pe partea de jos a receptorului de comunicare prin radio pe simbolul pentru magnet (D) în 5 secunde după pornirea produsului. Indicatorul (E) de pe receptorul de comunicare prin radio se aprinde intermitent rapid în portocaliu când așteaptă să înceapă o operație de asociere.



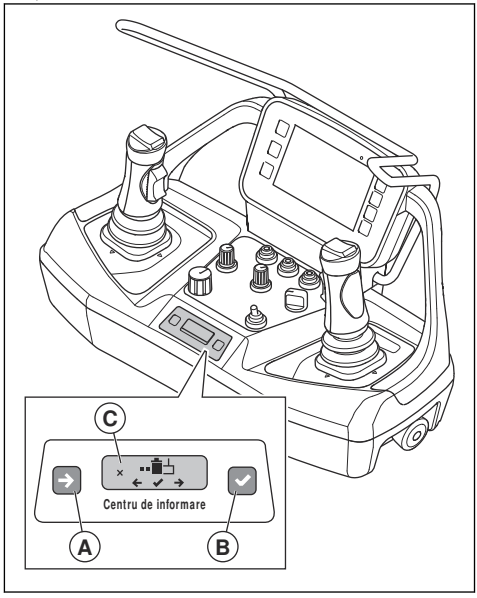
Nota: Este necesar să amplasați magnetul pe simbolul corespunzător în 5 secunde după pornirea produsului. După 5 secunde, receptorul de comunicare prin radio nu mai poate efectua operația de asociere.

9. Îndepărtați imediat magnetul.
10. Pe afișajul central de informare apare un număr de serie când este găsit receptorul de comunicare prin radio.
11. Asigurați-vă că numărul de serie de pe afișajul de informare corespunde numărului de serie de pe receptorul de comunicare prin radio.
12. Dacă numerele de serie nu corespund, operația de asociere nu a fost efectuată corect. Efectuați procedura următoare.
    a) Găsiți produsul cu numărul de serie corespunzător și opriți produsul respectiv.
    b) Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.
    c) Efectuați din nou operația de asociere.
13. Apăsați pe butonul lateral din dreapta când numerele de serie corespund. Pe afișajul central de informare va apărea timp de 2 secunde un mesaj care indică efectuarea operației de asociere.
14. Opriți produsul, pentru a reporni receptorul de comunicare prin radio. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.
15. Reporniți telecomanda. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 252*.
16. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250*.
17. Asigurați-vă că există un simbol pentru semnalul radio pe afișajul central de informare. Consultați *Afișaj central de informare la pagina 247*.
18. Fixați capacul lateral din dreapta pe produs.

Asocierea telecomenzii și a produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Operația de asociere între produs și telecomandă este realizată în fabrică. Este necesară o operație nouă de asociere, dacă telecomanda este înlocuită sau dacă schimbați telecomenzile între produse.

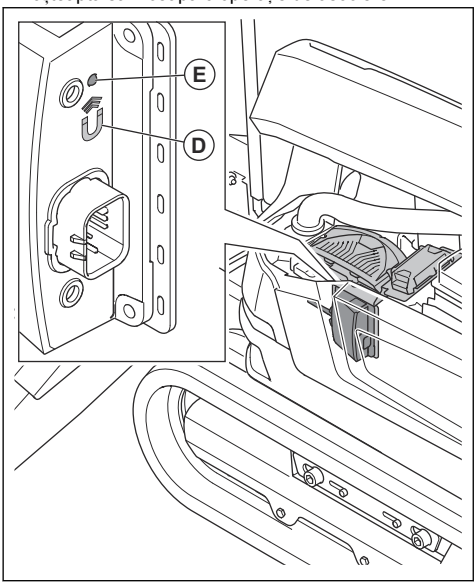
1. Porniți telecomanda. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 252*.
2. Apăsați în același timp butonul lateral din stânga (A) și pe cel din dreapta (B).



Nota: Afișajul central de informare schimbă modul dacă butoanele sunt apăsate în același timp.

3. Apăsați pe butonul din stânga (A) pentru a accesa selecția „2” din afișajul central de informare.
4. Apăsați pe butonul din dreapta (B) pentru a selecta selecția „2”. Pe afișajul central de informare apare simbolul (C).

5. Țineți apăsate concomitent timp de 3 secunde butonul lateral din stânga și cel din dreapta.
6. Deschideți trapa din stânga și îndepărtați capacul din partea stângă de pe produs.
7. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
8. Amplasați un magnet pe partea de jos a receptorului de comunicare prin radio pe simbolul pentru magnet (D) în 5 secunde după pornirea produsului. Indicatorul (E) de pe receptorul de comunicare prin radio se aprinde intermitent rapid în portocaliu când așteaptă să înceapă o operație de asociere.



Nota: Este necesar să amplasați magnetul pe simbolul corespunzător în 5 secunde după pornirea produsului. După 5 secunde, receptorul de comunicare prin radio nu mai poate efectua operația de asociere

9. Îndepărtați imediat magnetul.
10. Pe afișajul central de informare apare un număr de serie când este găsit receptorul de comunicare prin radio.
11. Asigurați-vă că numărul de serie de pe afișajul de informare corespunde numărului de serie de pe receptorul de comunicare prin radio.
12. Dacă numerele de serie nu corespund, operația de asociere nu a fost efectuată corect. Efectuați procedura următoare.
    a) Găsiți produsul cu numărul de serie corespunzător și opriți produsul respectiv.
    b) Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
    c) Efectuați din nou procedura de asociere.
13. Apăsați pe butonul lateral din dreapta când numerele de serie corespund. Pe afișajul central de informare va apărea timp de 2 secunde un mesaj care indică efectuarea operației de asociere.
14. Opriți produsul, pentru a reporni receptorul de comunicare prin radio. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
15. Reporniți telecomanda. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 252*.
16. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
17. Asigurați-vă că există un simbol pentru semnalul radio pe afișajul central de informare. Consultați *Afișaj central de informare la pagina 247*.
18. Instalați capacul din stânga și închideți trapa din stânga pe produs.

Controlarea produsului cu telecomanda conectată printr-un cablu de magistrală CAN

AVERTISMENT: Nu utilizați telecomanda conectată printr-un cablu de magistrală CAN când există riscul de cădere a produsului.

Nota: Este necesară o operațiune de asociere radio înainte de a folosi telecomanda cu un cablu de magistrală CAN.

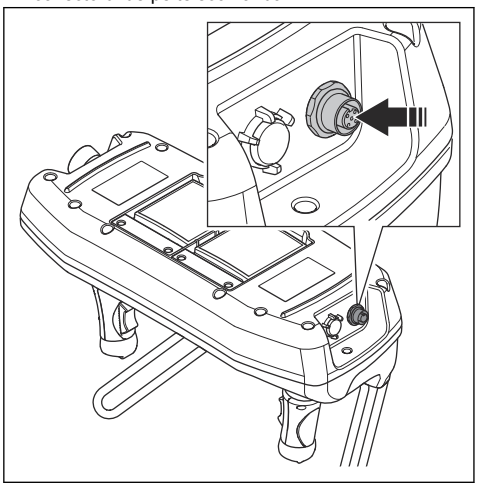
Transmisia semnalului radio se oprește când telecomanda este conectată printr-un cablu de magistrală CAN.

1. Scoateți bateriile din telecomandă.
2. Conectați cablul de magistrală CAN între telecomandă și produs. Consultați *Conectarea telecomenzii la produs prin intermediul unui cablu de magistrală CAN (DXR 95) la pagina 258* și *Conectarea telecomenzii la produs prin intermediul unui cablu de magistrală CAN (DXR 145) la pagina 259* și *Conectarea telecomenzii la produs prin intermediul unui cablu de magistrală CAN (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 259*.

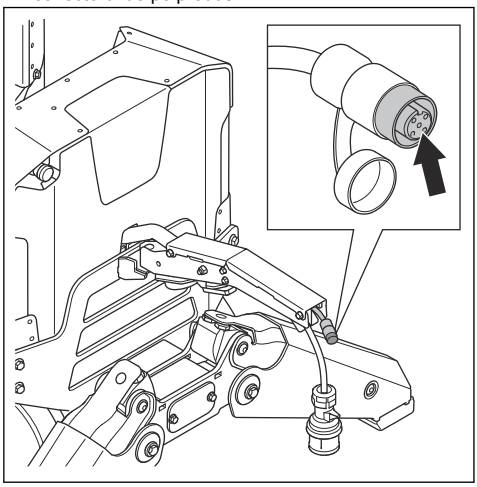
Conectarea telecomenzii la produs prin intermediul unui cablu de magistrală CAN (DXR 95)

1. Scoateți bateriile din telecomandă.

2. Puneți un capăt al cablului de magistrală CAN în conectorul de pe telecomandă.



3. Puneți celălalt capăt al cablului de magistrală CAN în conectorul de pe produs.

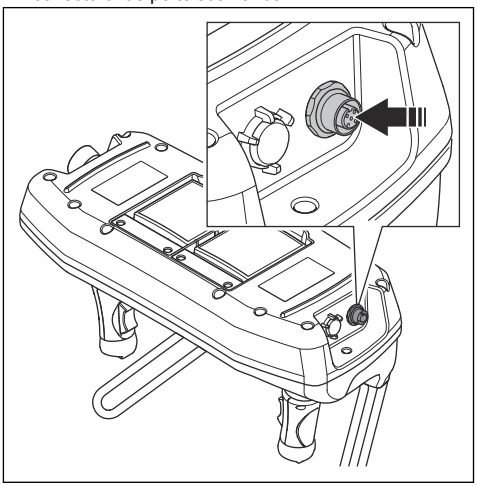


4. Strângeți cu mâna șuruburile conectorului pentru cablul de magistrală CAN.

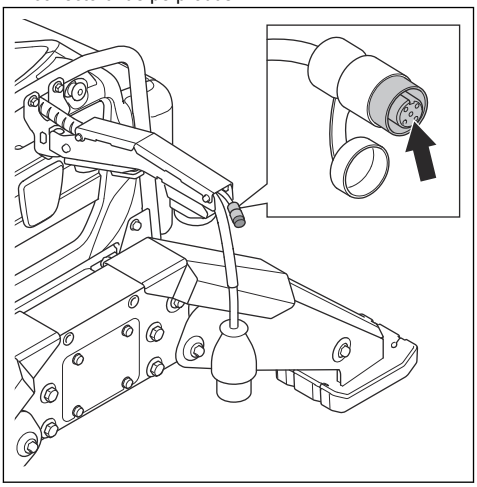
Conectarea telecomenzii la produs prin intermediul unui cablu de magistrală CAN (DXR 145)

1. Scoateți bateriile din telecomandă.

2. Puneți un capăt al cablului de magistrală CAN în conectorul de pe telecomandă.



3. Puneți celălalt capăt al cablului de magistrală CAN în conectorul de pe produs.

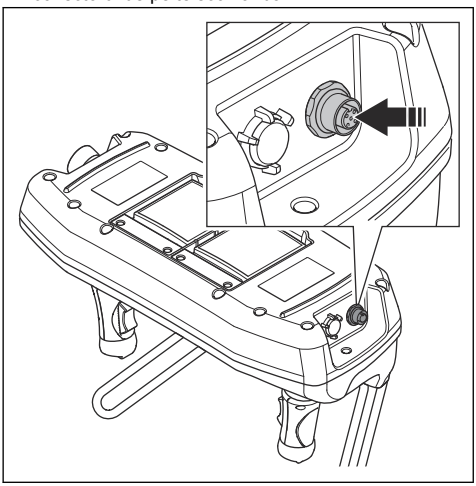


4. Strângeți cu mâna șuruburile conectorului pentru cablul de magistrală CAN.

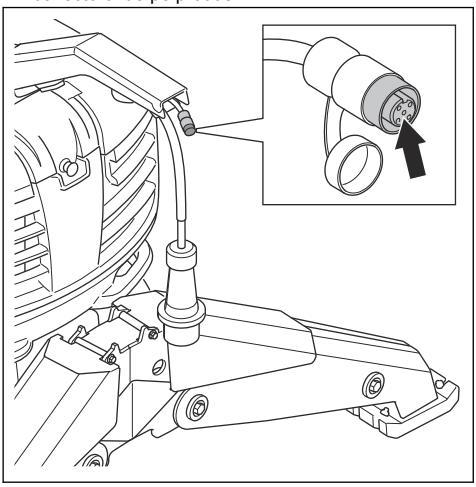
Conectarea telecomenzii la produs prin intermediul unui cablu de magistrală CAN (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Scoateți bateriile din telecomandă.

2. Puneți un capăt al cablului de magistrală CAN în conectorul de pe telecomandă.



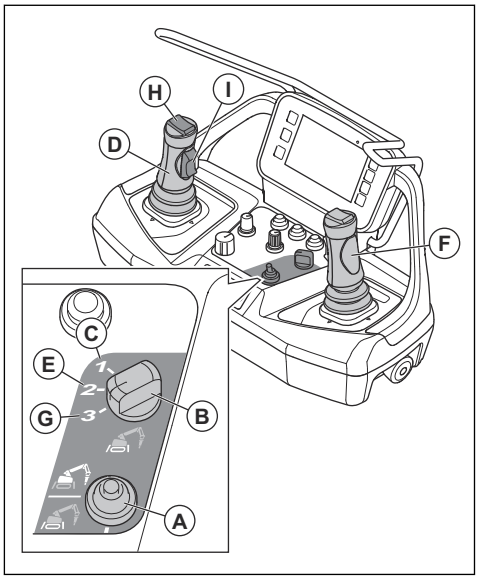
3. Puneți celălalt capăt al cablului de magistrală CAN în conectorul de pe produs.



4. Strângeți cu mâna șuruburile conectorului pentru cablul de magistrală CAN.

Modurile de funcționare

Comutatorul pentru modul de funcționare (A) este utilizat pentru a alege între modul de funcționare și modul de transport.



În modul de funcționare, puteți acționa brațul 1, brațul 2, brațul 3, uneltele și turnul.

Modul de transport este împărțit în 3 moduri. Comutatorul pentru modul de transport (B) este utilizat pentru a alege între cele 3 moduri de transport.

- Comanda cu o manetă (C): Pot fi acționate șenilele, picioarele de sprijin, turnul și câteva funcții ale brațelor. Joystick-ul din stânga (D) controlează șinele.
- Comanda cu două manete (E): Pot fi acționate șinele și picioarele de sprijin. Joystick-ul din stânga controlează șinele din stânga. Joystick-ul din dreapta (F) controlează șinele din dreapta.
- Modul asistat de braț (G): Pot fi acționate șenilele, turnul și toate funcțiile brațelor. Butonul de sus (H) și comutatorul lateral (I) de pe joystick-ul din stânga controlează șinele. Șinele pot fi deplasate doar drept înainte sau înapoi.

Dacă joystick-urile de pe telecomandă nu sunt utilizate timp de 3 secunde, produsul intră în modul inactiv. Uleiul hidraulic curge în rezervorul de ulei hidraulic și nu există presiune în cilindri.

Modelul joystick-ului

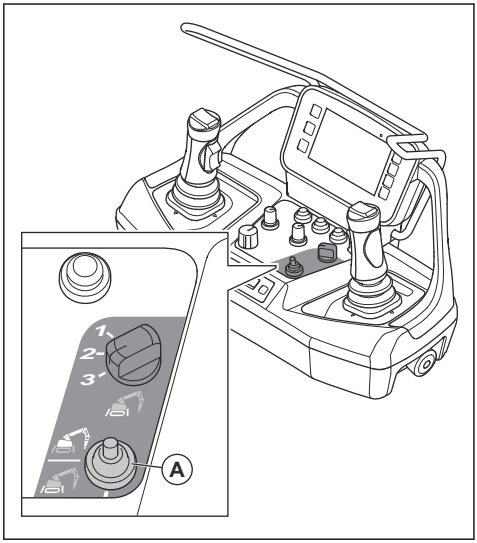
Telecomanda are 4 modele pentru joystick-uri. „Modelul 1” este utilizat ca standard, consultați *„Modelul 1” la pagina 229*. Puteți să schimbați modelul joystick-ului în „Configurare joystick” din meniul „Comenzi” de pe afișaj. Consultați *„Configurare joystick” la pagina 229*.

AVERTISMENT: Risc de vătămări corporale și de daune. Asigurați-vă că știți care este modelul activ al joystick-ului

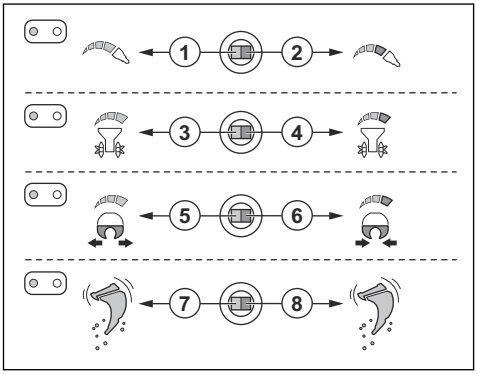
înainte de a utiliza produsul. Verificați în bara de stare de pe afișaj. Consultați *Simboluri din bara de stare de pe afișaj la pagina 196*.

Utilizarea uneltelor

1. Apăsați comutatorul modului de funcționare (A) în sus, pentru a selecta modul de funcționare.



2. Utilizați joystickul din stânga așa cum se arată în ilustrația de mai jos.

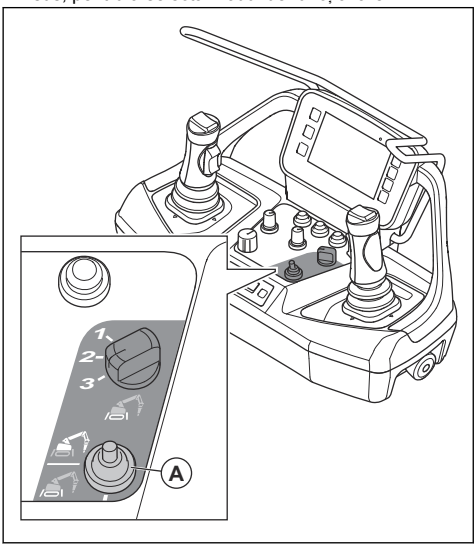


Poziție	Utilizare
1	Pentru a regla presiunea sau debitul către ciocanul hidraulic.
2	Pentru a asigura presiunea sau debitul maxime către ciocanul hidraulic.
3	Pentru a regla presiunea sau debitul către freza cilindrică.
4	Pentru a asigura presiunea sau debitul maxime către freza cilindrică.
5	Pentru a deschide concasorul de beton, foarfecele pentru oțel sau graiferul. **Nota:** Pentru freze diferite, se utilizează butoane diferite din partea de sus pentru deschidere sau închidere.
6	Pentru a închide concasorul de beton, foarfecele pentru oțel sau graiferul. **Nota:** Pentru freze diferite, se utilizează butoane diferite din partea de sus pentru deschidere sau închidere.
7	Pentru a scutura cupa.
8	Pentru a scutura cupa.

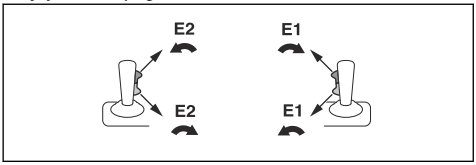
Utilizarea joystick-urilor cu „Funcție suplimentară” activă

1. Apăsați butonul pentru meniu de pe telecomandă.
2. Selectați „Unealtă personalizată 1-3” din meniul „Unelte” pe afișaj.
3. Selectați „Funcție suplimentară 1” sau „Funcție suplimentară 2”. Consultați *„Unelte personalizate 1–3” la pagina 227*.

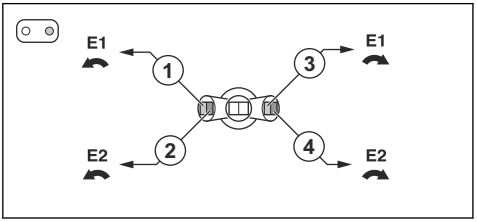
4. Apăsați comutatorul modului de funcționare (A) în sus, pentru a selecta modul de funcționare.



5. Dacă funcția „Configurare comutator lateral” este setată la „Auto” (Automat) sau la „Extra 1/Extra 2”, utilizați comutatoarele laterale de pe joystick-uri, așa cum se indică în ilustrație. Consultați *„Configurare joystick” la pagina 229*.



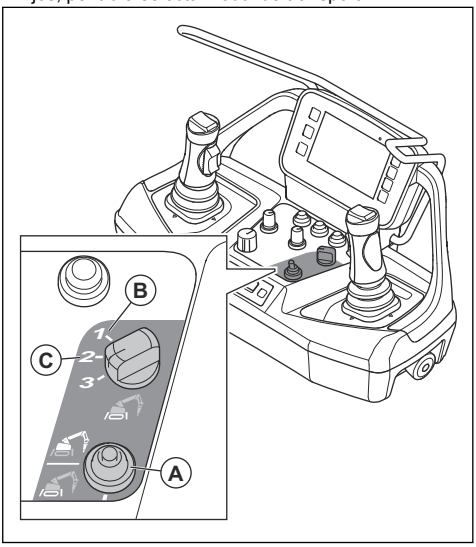
6. Dacă funcția „Configurare comutator lateral” este setată la „Off” (Oprit), utilizați joystick-ul din dreapta, așa cum se indică în ilustrația de mai jos.



Poziția	Utilizare
1	„Funcția suplimentară 1”: Pentru a selecta direcția 1 a uleiului hidraulic.
2	„Funcția suplimentară 1”: Pentru a selecta direcția 2 a uleiului hidraulic.
3	„Funcția suplimentară 2”: Pentru a selecta direcția 1 a uleiului hidraulic.
4	„Funcția suplimentară 2”: Pentru a selecta direcția 2 a uleiului hidraulic.

Utilizarea picioarelor de sprijin

1. Apăsați comutatorul modului de funcționare (A) în jos, pentru a selecta modul de transport.

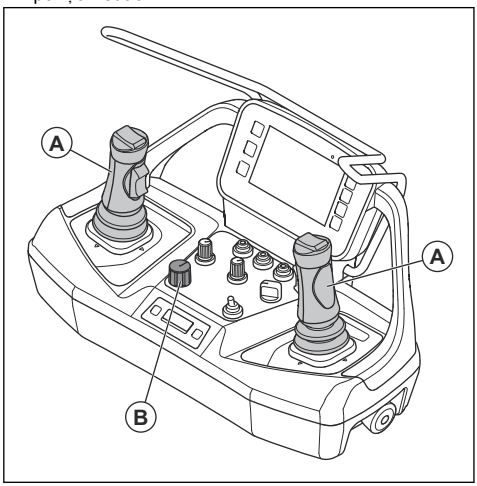


2. Efectuați procedura care urmează pentru comanda cu o manetă:
   a) Treceți comutatorul modului de transport la comanda cu o manetă (B).
   b) Utilizați joystick-urile pentru a extinde și a retrage picioarele de sprijin. Consultați *„Modelul 1” la pagina 229*, *„Modelul 2” la pagina 235* și *„Modelul 3” la pagina 238*.
3. Efectuați procedura care urmează pentru comanda cu două manete:
   a) Treceți comutatorul modului de transport la comanda cu două manete (C).
   b) Utilizați joystick-urile pentru a extinde și a retrage picioarele de sprijin. Consultați *„Modelul 1” la pagina 229*.

Oprirea produsului (DXR 95)

1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Retrageți sistemul brațului până când se află pe sol și unealta este așezată complet pe suprafață.

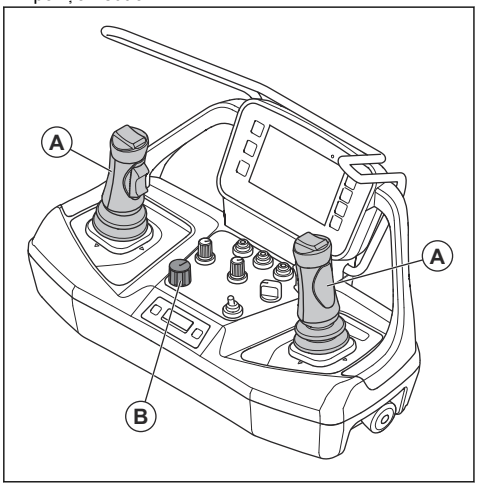
3. Eliberați joystickurile (A) de pe telecomandă în poziția neutră.



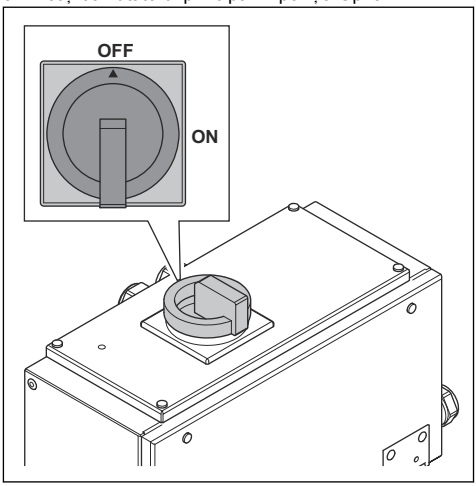
4. Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START (B) în poziția OPRIRE.
5. Deconectați fișa de alimentare.

Oprirea produsului (DXR 145)

1. Retrageți sistemul brațului până când se află pe sol și unealta este așezată complet pe suprafață.
2. Eliberați joystickurile (A) de pe telecomandă în poziția neutră.



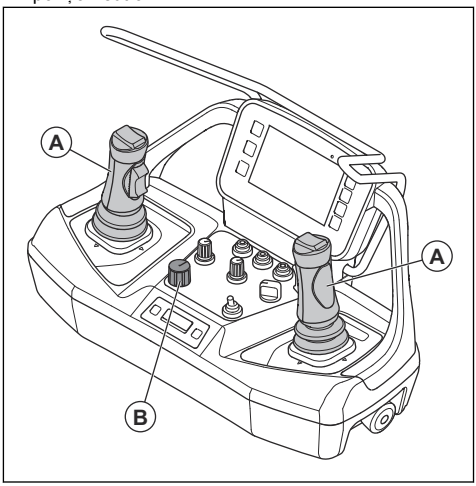
3. Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START (B) în poziția OPRIRE.
4. Intrați în zona de lucru și deschideți trapa din dreapta produsului.
5. Rotiți comutatorul principal în poziția Oprit.



6. Închideți trapa din dreapta de pe produs.
7. Deconectați fișa de alimentare.

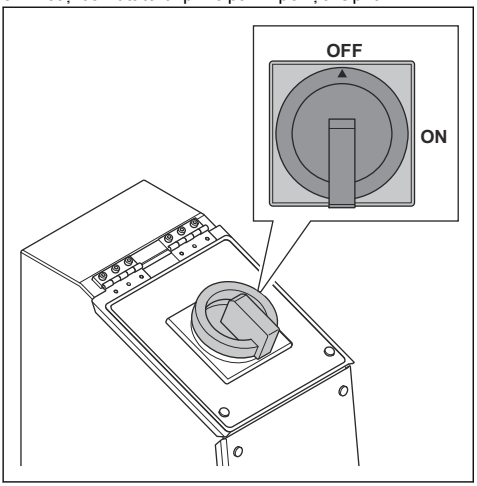
Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Retrageți sistemul brațului până când se află pe sol și unealta este așezată complet pe suprafață.
2. Eliberați joystickurile (A) de pe telecomandă în poziția neutră.



3. Rotiți comutatorul de OPRIRE/PORNIRE/START (B) în poziția OPRIRE.
4. Intrați în zona de lucru și deschideți trapa din dreapta produsului.

5. Rotiți comutatorul principal în poziția Oprit.



6. Închideți trapa din dreapta de pe produs.
7. Deconectați fișa de alimentare.

Întreținerea

Introducere

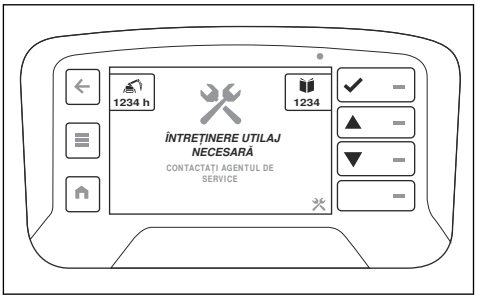
AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.

AVERTISMENT: Pentru a preveni accidentele, deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări de întreținere.

Mesaj de întreținere „Service utilaj necesar”

Când pe ecranul telecomenzii apare mesajul „Service utilaj necesar”, trebuie să apelați la un agent de service aprobat pentru a efectua lucrări de întreținere a produsului.

Mesajul se afișează după primele 50 de ore de funcționare, când este nevoie de întreținerea inițială. După efectuarea întreținerii inițiale, mesajul apare la fiecare 250 de ore.

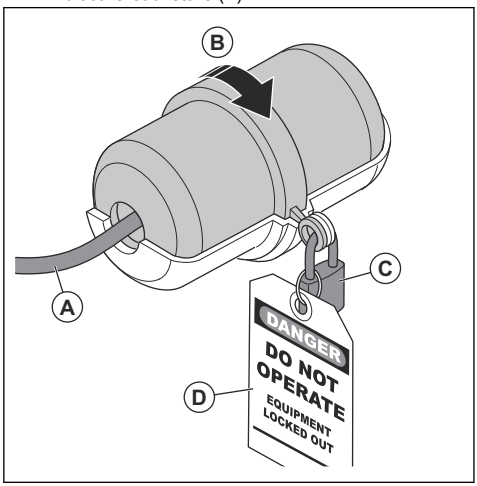


De efectuat înainte de întreținere

AVERTISMENT: Electricitatea poate cauza vătămări corporale grave și deces. Respectați toate instrucțiunile de siguranță din acest manual când efectuați întreținerea produsului.

- Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.
- Parcați produsul într-o zonă suficient de mare și de sigură.
- Parcați produsul pe o suprafață plană cu sistemul brațului și cu picioarele de sprijin coborâte.
- Opriți motorul și deconectați ștecherul, pentru a preveni pornirea accidentală în timpul întreținerii. Asigurați-vă că fișa de alimentare este blocată cu un dispozitiv de blocare-etichetare în timpul întreținerii (DXR 95). Parcurgeți pașii următori:

a) Puneți fișa de alimentare în dispozitivul de blocare-etichetare (A).

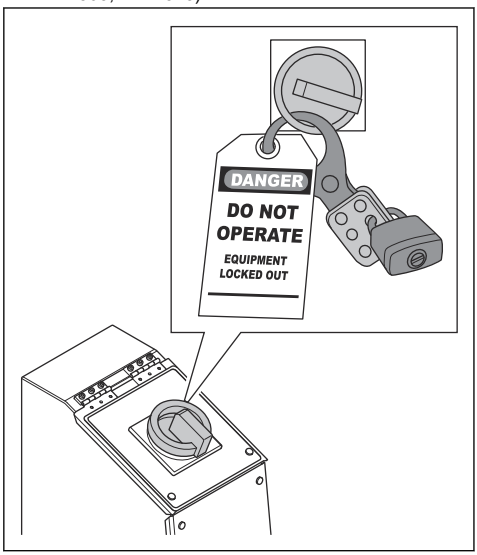


b) Închideți dispozitivul de blocare-etichetare (B).

c) Blocați dispozitivul de blocare-etichetare (C).

d) Puneți un semn pe mecanismul de blocare (D).

- Opriți motorul și deconectați fișa, pentru a preveni pornirea accidentală în timpul întreținerii. Asigurați-vă că întrerupătorul principal al carcasei electrice este blocat în timpul întreținerii (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



- Instalați semne clare pentru a avertiza trecătorii cu privire la lucrările de întreținere care sunt în curs.
- Unele componente ale produsului se încălzesc foarte mult în timpul funcționării. Lăsați produsul să se răcească înainte de a efectua operațiile de întreținere.
- Asigurați-vă că zona este luminată suficient.
- Utilizați echipamentele de ridicare pentru a ridica piese grele și pentru a le menține într-o poziție stabilă în timpul întreținerii. Blocați mecanic piesele produsului înainte de întreținere, pentru a preveni vătămarea corporală cauzată de piesele aflate în mișcare.
- Curățați zona din jurul produsului de ulei și murdărie. Îndepărtați obiectele nedorite.
- Curățați produsul. Murdăria din sistemul hidraulic poate provoca deteriorări.
- Țineți la îndemână stingătoare de incendiu, materiale medicale și un telefon de urgență.
- Blocați piesele produsului care se pot mișca mecanic înainte de slăbi articulațiile cu șuruburi sau deconectați furtunurile hidraulice.
- Aveți grijă atunci când decuplați conexiunile. Cuplajele conductelor și furtunurilor pot rămâne presurizate, deși produsul este oprit.
- Marcați toate cablurile și furtunurile, pentru a facilita asamblarea corectă a produsului.

Program de întreținere

* = Lucrări de întreținere generală, efectuate de către operator. Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual de utilizare.

X = Instrucțiunile sunt incluse în acest manual de utilizare.

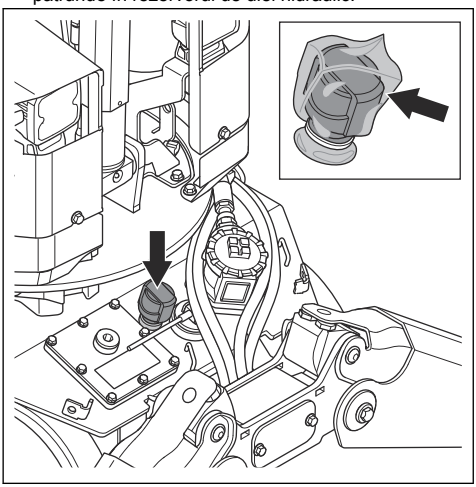
Întreținerea generală a produsului	Prime-le 8 h	Zilnic	Săptă-mânal	La fie-care 250 h	La fie-care 500 h	La fie-care 1000 h
Asigurați-vă că elementele de fixare de pe sistemul brațului și de pe sistemul picioarelor de sprijin sunt strânse. Strângeți elementele de fixare dacă este necesar. Consultați *Cupluri de strângere (DXR 95) la pagina 296* și *Cupluri de strângere (DXR 145) la pagina 297* și *Cupluri de strângere (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 298*.	X	X				
Asigurați-vă că unealta de lucru a ciocanului hidraulic primește vaselină pentru ciocan.		*				
Verificați cilindrii hidraulici, motorul de oscilare și motorul de antrenare.		*				
Lubrifiați toate articulațiile și monturile cilindrilor pe sistemul brațului și sistemul de prindere a uneltelor. Consultați *Lubrifierea produsului (DXR 95) la pagina 291* și *Lubrifierea produsului (DXR 145) la pagina 293* și *Lubrifierea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 294*.		X				
Asigurați-vă că șuruburile și elementele de fixare sunt strânse. Strângeți șuruburile și elementele de fixare dacă este necesar.		*				
Verificați scurgerea din cilindri și din furtunuri.		X				
Examinați dacă sunt deteriorate cablul de alimentare, conectorii și ștecherele. Consultați *Examinarea uzurii de pe cablurile electrice la pagina 291*.		X				
Examinați dacă sunt deteriorate șenilele și picioarele de sprijin. Consultați *Examinarea produsului dacă este fisurat la pagina 291*.		*				
Efectuați o verificare a nivelul uleiului hidraulic. Consultați *Verificarea nivelului de ulei hidraulic (DXR 95, DXR 145) la pagina 273* și *Verificarea nivelului de ulei hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 273*.		X				
Verificați nivelul de vaselină din pompa de ungere a ciocanului hidraulic / cartușul de vaselină.		X				
Asigurați-vă că unealta primește vaselină de ciocan hidraulic.		X				
Verificați butonul de oprire de urgență de pe produs. Consultați *Pentru a verifica butonul de oprire de urgență de pe produsul (DXR 95) la pagina 208* sau *Pentru a verifica butonul de oprire de urgență de pe produsul (DXR 145) la pagina 209* sau *Pentru a verifica butonul de oprire de urgență de pe produsul (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 210*.			X			
Verificați butonul de oprire a utilajului de pe telecomandă. Consultați *Verificarea butonului de oprire a utilajului de pe telecomanda (DXR 95) la pagina 212* sau *Verificarea butonului de oprire a utilajului de pe telecomanda (DXR 145) la pagina 213* sau *Verificarea butonului de oprire a utilajului de pe telecomanda (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 214*.			X			

Întreținerea generală a produsului	Prime-le 8 h	Zilnic	Săptă-mânal	La fie-care 250 h	La fie-care 500 h	La fie-care 1000 h
Lubrifiați toate articulațiile și consolele de montare de pe picioarele de sprijin.			X			
Lubrifiați rulmenții cu bile ai coroanei dințate și roțile dințate ale inelului dințat.			X			
Examinați cordoanele sudate, orificiile și colțurile ascuțite, pentru a detecta dacă sunt deteriorate și fisurate.			X			
Curățați produsul și răcitorul de ulei hidraulic.			X			
Verificați dacă prezintă scurgeri blocurile de supape, răcitorul de ulei hidraulic, motorul de oscilare și motorul de antrenare.			*			
Examinați dacă sunt deteriorate semnele și autocolantele.				*		
Verificați joystickurile, afișajul, butoanele și comutatoarele de pe telecomandă. Asigurați-vă că acestea funcționează corect.				*		
Verificați nivelul de ulei din motorul de antrenare (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).				X		
Verificați nivelul de ulei din motorul de oscilare (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).				X		
Înlocuiți filtrul de aer hidraulic				X		
Înlocuiți filtrul de ulei hidraulic.				X		
Strângeți pinionul motorului de antrenare.				*		
Schimbați uleiul hidraulic.					X	
Înlocuiți uleiul din motorul de antrenare (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).						X
Înlocuiți uleiul din motorul de oscilare (DXR 275, DXR 305, DXR 315).						X

AVERTISMENT: Toate funcțiile esențiale pentru siguranță trebuie înlocuite o dată la 20 de ani. Consultați *Componente esențiale pentru siguranță la pagina 216*.

Curățarea produsului (DXR 95)

- Înainte de a curăța produsul, puneți o pungă de plastic strâns în jurul filtrului de aer de pe rezervorul de ulei hidraulic. Astfel vă veți asigura că apa nu pătrunde în rezervorul de ulei hidraulic.

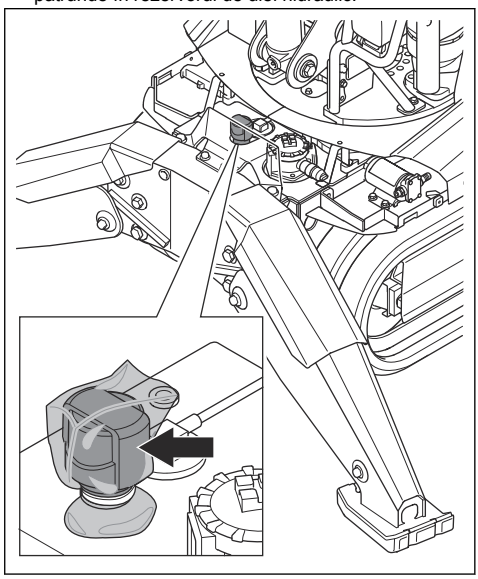


- Curățați produsul cu apă sau cu aer comprimat.
- Dacă produsul nu se curăță cu apă, utilizați un agent slab de curățare.

AVERTISMENT: Nu direcționați jetul unui sistem de spălare sub presiune sau al unui dispozitiv cu aer comprimat direct către componentele electrice, furtunurile sau garniturile hidraulice. În produs poate pătrunde apă și murdărie, cauzând deteriorarea.

Curățarea produsului (DXR 145)

- Înainte de a curăța produsul, puneți o pungă de plastic strâns în jurul filtrului de aer de pe rezervorul de ulei hidraulic. Astfel vă veți asigura că apa nu pătrunde în rezervorul de ulei hidraulic.

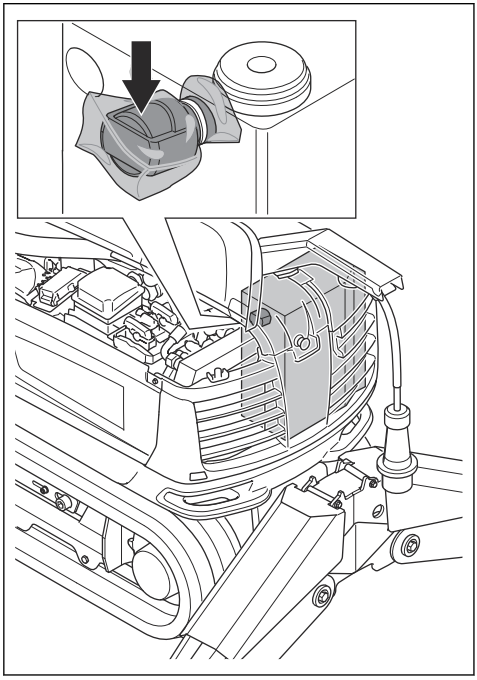


- Curățați produsul cu apă sau cu aer comprimat.
- Dacă produsul nu se curăță cu apă, utilizați un agent slab de curățare.

AVERTISMENT: Nu direcționați jetul unui sistem de spălare sub presiune sau al unui dispozitiv cu aer comprimat direct către componentele electrice, furtunurile sau garniturile hidraulice. În produs poate pătrunde apă și murdărie, cauzând deteriorarea.

Curățarea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

- Înainte de a curăța produsul, puneți o pungă de plastic strâns în jurul filtrului de aer de pe rezervorul de ulei hidraulic. Astfel vă veți asigura că apa nu pătrunde în rezervorul de ulei hidraulic.



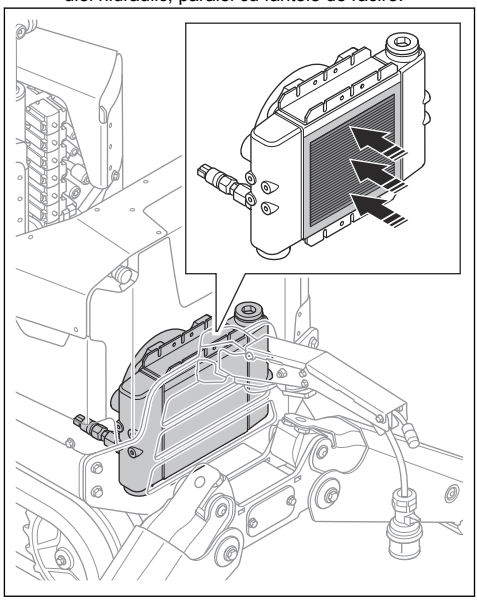
- Curățați produsul cu apă sau cu aer comprimat.
- Dacă produsul nu se curăță cu apă, utilizați un agent slab de curățare.

AVERTISMENT: Nu direcționați jetul unui sistem de spălare sub presiune sau al unui dispozitiv cu aer comprimat direct către componentele electrice, furtunurile sau garniturile hidraulice. În produs poate pătrunde apă și murdărie, cauzând deteriorarea.

Curățarea răcitorului de ulei hidraulic (DXR 95)

AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Lăsați răcitorul de ulei hidraulic să se răcească înainte de a-l curăța.

- Curățați zona din jurul răcitorului de ulei hidraulic cu apă și cu un agent slab de curățare.
- Curățați fantele de răcire de pe răcitorul de ulei hidraulic cu aer comprimat.
- Dacă fantele de răcire nu se curăță cu aer comprimat, utilizați un sistem de spălare sub presiune și un agent de curățare.
- Pentru a preveni deteriorarea fantelor de răcire, respectați aceste instrucțiuni:
  a) Utilizați o presiune maximă de numai 100 bar / 1450 psi.
  b) Asigurați-vă că există minimum 40 cm / 15,7 in între răcitorul de ulei hidraulic și duză.
  c) Direcționați apa sau aerul direct către răcitorul de ulei hidraulic, paralel cu fantele de răcire.



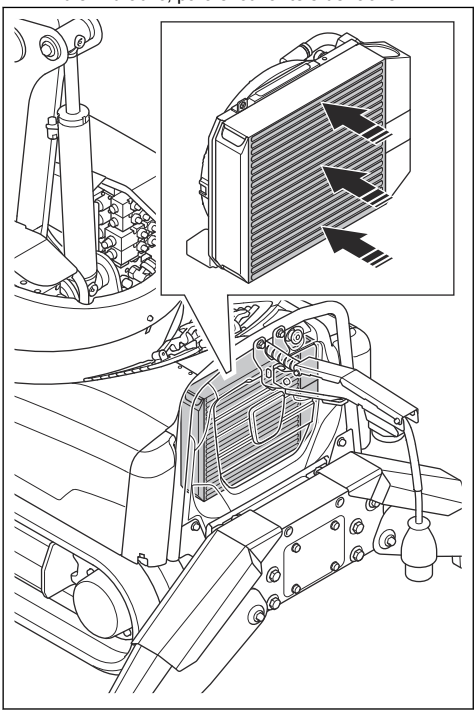
Curățarea răcitorului de ulei hidraulic (DXR 145)

AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Lăsați răcitorul de ulei hidraulic să se răcească înainte de a-l curăța.

- Curățați zona din jurul răcitorului de ulei hidraulic cu apă și cu un agent slab de curățare.
- Curățați fantele de răcire de pe răcitorul de ulei hidraulic cu aer comprimat.
- Dacă fantele de răcire nu se curăță cu aer comprimat, utilizați un sistem de spălare sub presiune și un agent de curățare.
- Pentru a preveni deteriorarea fantelor de răcire, respectați aceste instrucțiuni:
  a) Utilizați o presiune maximă de numai 100 bar/ 1450 psi.

b) Asigurați-vă că există minimum 40 cm/15,7 in între răcitorul de ulei hidraulic și duză.

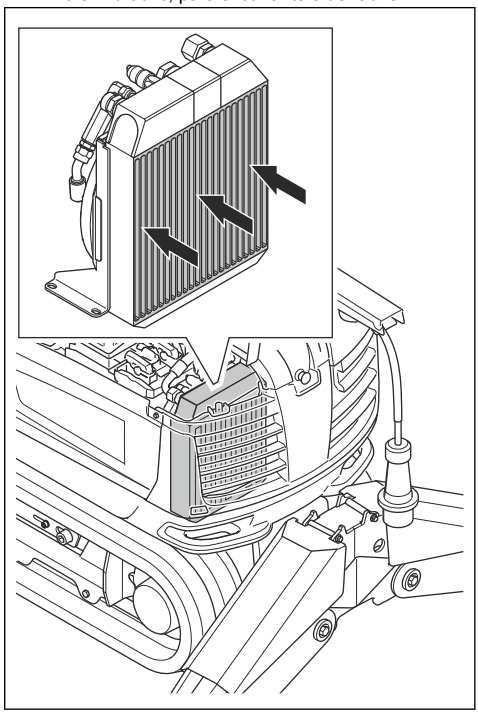
c) Direcționați apa sau aerul direct către răcitorul de ulei hidraulic, paralel cu fantele de răcire.



Curățarea răcitorului de ulei hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Lăsați răcitorul de ulei hidraulic să se răcească înainte de a-l curăța.

- Curățați zona din jurul răcitorului de ulei hidraulic cu apă și cu un agent slab de curățare.
- Curățați fantele de răcire de pe răcitorul de ulei hidraulic cu aer comprimat.
- Dacă fantele de răcire nu se curăță cu aer comprimat, utilizați un sistem de spălare sub presiune și un agent de curățare.
- Pentru a preveni deteriorarea fantelor de răcire, respectați aceste instrucțiuni:
  a) Utilizați o presiune maximă de numai 100 bar/ 1450 psi.
  b) Asigurați-vă că există minimum 40 cm/15,7 in între răcitorul de ulei hidraulic și duză.
  c) Direcționați apa sau aerul direct către răcitorul de ulei hidraulic, paralel cu fantele de răcire.



Curățarea componentelor electrice

- Curățați motorul electric, carcasa electrică, terminalele electrice și alte componente electrice. Folosiți o lavetă sau aer comprimat.

ATENŢIE: Nu folosiți apă direct pe componentele electrice.

- Curățați piesele exterioare ale telecomenzii cu o lavetă umedă. Curățați piesele interioare ale telecomenzii cu aer comprimat.

ATENŢIE: Nu utilizați un sistem de spălare sub presiune pentru a curăța telecomanda.

Curățarea bateriei și a încărcătorului de baterii

ATENŢIE: Nu curățați niciodată cu apă bateriile sau încărcătorul de baterii.

- Asigurați-vă că bateriile și încărcătorul sunt curate și uscate, înainte de a conecta bateriile la încărcătorul acestora.

- Curățați terminalele bateriilor cu aer comprimat sau cu o lavetă moale și uscată.
- Curățați suprafețele bateriilor și încărcătorul cu o lavetă moale și uscată.

De făcut înainte de a utiliza produsul

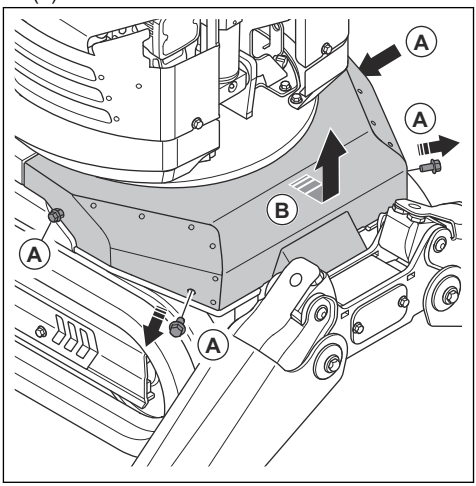
- Lubrifiați toate punctele de ungere de pe produs. Consultați *Lubrifierea produsului (DXR 95) la pagina 291* și *Lubrifierea produsului (DXR 145) la pagina 293* și *Lubrifierea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 294*.
- Dacă ați curățat produsul cu apă, lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l porni.

ATENȚIE: Aveți grijă când porniți produsul după ce a fost curățat cu apă. Componentele care sunt deteriorate de umezeală pot avea un efect nedorit asupra mișcărilor produsului.

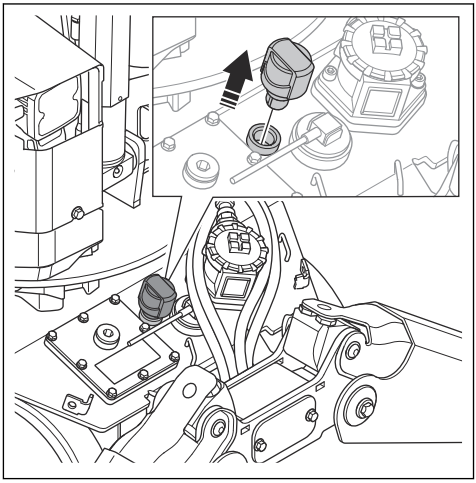
Pentru a elibera presiunea hidraulică din sistemul hidraulic (DXR 95)

AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când eliberați presiunea din sistemul hidraulic. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249*.
2. Extindeți sistemul brațului până când acesta atinge solul cu presiune minimă. Presiunea hidraulică a fost eliberată din cilindrii hidraulici.
3. Extindeți picioarele de sprijin până când acestea ating solul cu presiune minimă. Presiunea hidraulică a fost eliberată din cilindrii hidraulici. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.
5. Scoateți cele 4 șuruburi (A) și apărătoarea frontală (B).



6. Curățați zona din jurul filtrului de aer.
7. Îndepărtați filtrul de aer pentru a elibera presiunea hidraulică din rezervorul de ulei hidraulic.



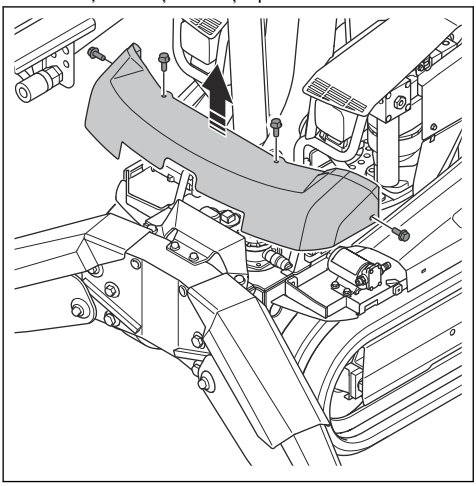
8. Așteptați 5 minute pentru ca presiunea hidraulică să se reducă prin scurgere internă.
9. Fixați filtrul de aer pe rezervorul de ulei hidraulic.
10. Montați apărătoarea frontală și strângeți cele 4 șuruburi.

Pentru a elibera presiunea hidraulică din sistemul hidraulic (DXR 145)

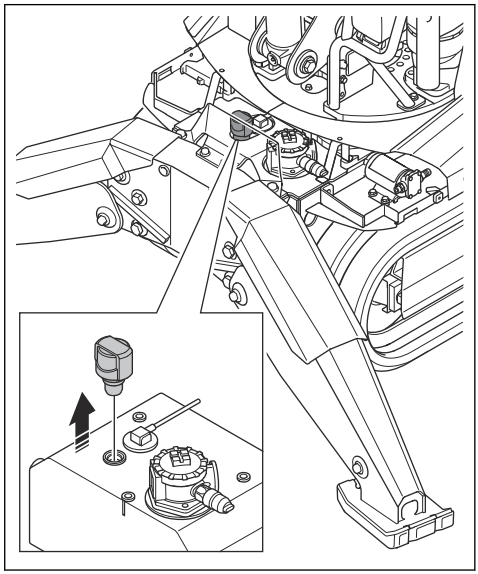
AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când eliberați presiunea din sistemul hidraulic. Consultați

Echipament individual de protecție la pagina 202.

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250*.
2. Extindeți sistemul brațului până când acesta atinge solul cu presiune minimă. Presiunea hidraulică a fost eliberată din cilindrii hidraulici.
3. Extindeți picioarele de sprijin până când acestea ating solul cu presiune minimă. Presiunea hidraulică a fost eliberată din cilindrii hidraulici. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.
5. Scoateți cele 4 șuruburi și apărătoarea frontală.



6. Curățați zona din jurul filtrului de aer.
7. Îndepărtați filtrul de aer pentru a elibera presiunea hidraulică din rezervorul de ulei hidraulic.



8. Așteptați 5 minute pentru ca presiunea hidraulică să se reducă prin scurgere internă.
9. Fixați filtrul de aer pe rezervorul de ulei hidraulic.
10. Montați apărătoarea frontală și strângeți cele 4 șuruburi.

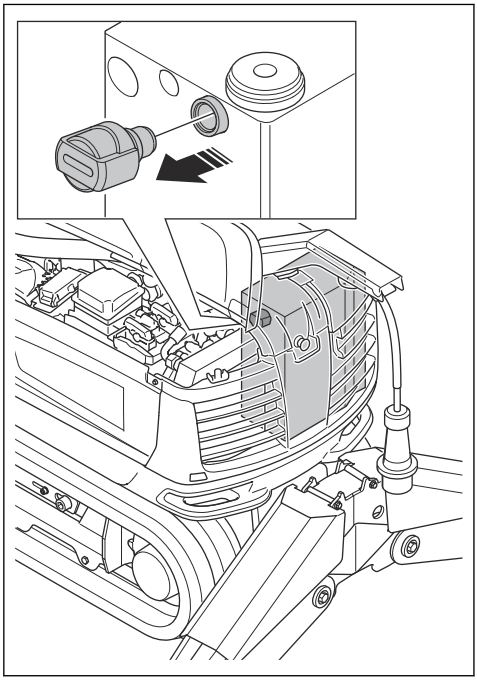
Pentru unitatea șenilelor, eliberați presiunea hidraulică din acumulatorul hidraulic. Consultați *Scoaterea și montarea șenilelor (DXR 145) la pagina 302*.

Pentru a elibera presiunea hidraulică din sistemul hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când eliberați presiunea din sistemul hidraulic. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
2. Extindeți sistemul brațului până când acesta atinge solul cu presiune minimă. Presiunea hidraulică a fost eliberată din cilindrii hidraulici.
3. Extindeți picioarele de sprijin până când acestea ating solul cu presiune minimă. Presiunea hidraulică a fost eliberată din cilindrii hidraulici. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.

5. Deschideți trapa din stânga produsului.
6. Curățați zona din jurul filtrului de aer.
7. Îndepărtați filtrul de aer pentru a elibera presiunea hidraulică din rezervorul de ulei hidraulic.

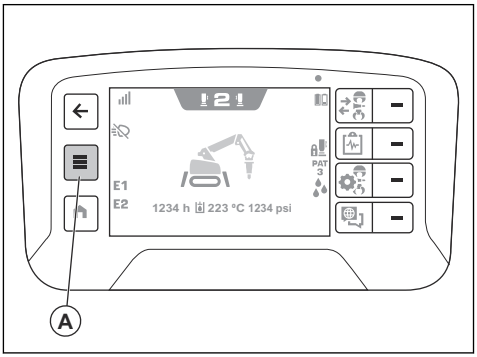


8. Așteptați 5 minute pentru ca presiunea hidraulică să se reducă prin scurgere internă.
9. Fixați filtrul de aer pe rezervorul de ulei hidraulic.
10. Închideți trapa din stânga produsului.

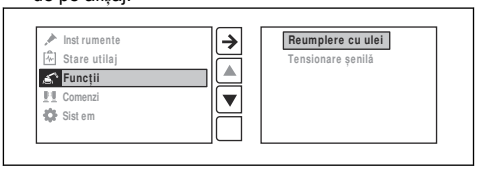
Pentru unitatea șenilelor, eliberați presiunea hidraulică din acumulatorul hidraulic. Consultați *Scoaterea și montarea șenilelor (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 303*.

Verificarea nivelului de ulei hidraulic (DXR 95, DXR 145)

1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Retrageți complet sistemul brațului.
3. Retrageți complet picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Apăsați butonul pentru meniu (A) de pe telecomandă.



5. Selectați „„Reumplere cu ulei” din meniul „Funcție” de pe afișaj.

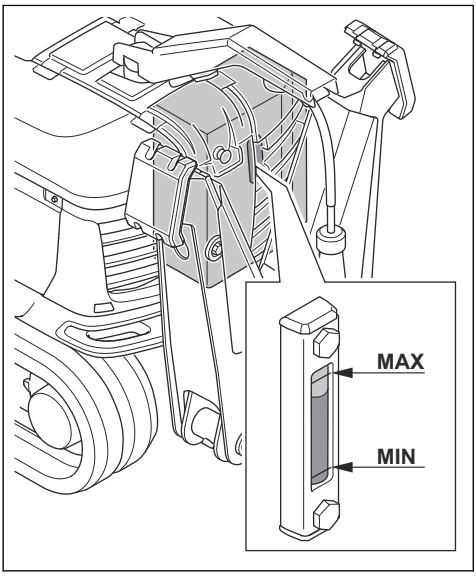


6. Citiți nivelul uleiului hidraulic de pe afișaj.
7. Umpleți cu ulei hidraulic dacă nivelul este la 80% sau mai scăzut. Consultați *Umplerea cu ulei hidraulic (DXR 95) la pagina 277* sau *Umplerea cu ulei hidraulic (DXR 145) la pagina 278*.

Verificarea nivelului de ulei hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Retrageți complet sistemul brațului.
3. Retrageți complet picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.

4. Verificați nivelul de ulei hidraulic prin vizorul pentru rezervorul de ulei hidraulic. Nivelul uleiului hidraulic nu trebuie să fie cu mai mult de 1 cm/0,39 in sub nivelul maxim.



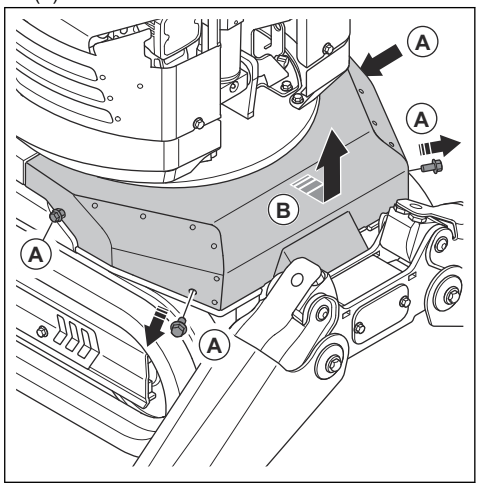
5. Dacă nivelul uleiului hidraulic este prea scăzut, mai turnați ulei hidraulic. Consultați *Umplerea cu ulei hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 279*.

Golirea uleiului hidraulic (DXR 95)

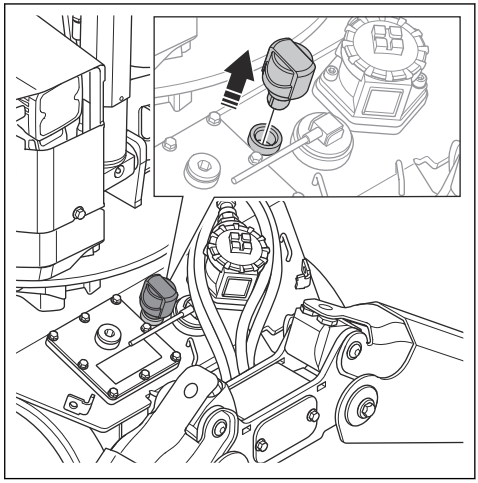
AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului. Lăsați produsul să se răcească înainte de a goli uleiul hidraulic.

AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când goliți uleiul hidraulic. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.

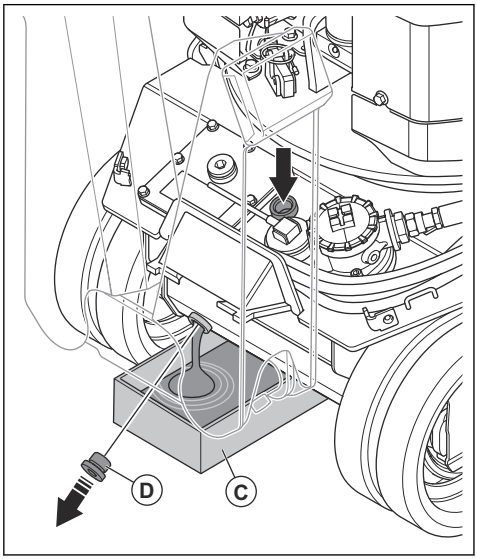
1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Rotiți sistemul brațului la 90° într-o parte laterală a produsului.
3. Retrageți complet sistemul brațului.
4. Retrageți complet picioarele de sprijin din față. Lăsați picioarele de sprijin din spate întinse. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
5. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.
6. Scoateți cele 4 șuruburi (A) și apărătoarea frontală (B).



7. Curățați zona din jurul filtrului de aer.
8. Îndepărtați filtrul de aer pentru a elibera presiunea din rezervorul de ulei hidraulic.



9. Puneți un recipient (C) sub bușonul de scurgere a uleiului hidraulic.



10. Scoateți bușonul de scurgere (D) a uleiului hidraulic și curățați-l.
11. Lăsați uleiul hidraulic să se scurgă în recipient.
12. Înlocuiți filtrul de ulei hidraulic dacă este necesar. Consultați *Înlocuirea filtrului de ulei hidraulic (DXR 95) la pagina 280*.
13. Montați bușonul de scurgere a uleiului hidraulic și strângeți-l.
14. Fixați filtrul de aer și strângeți-l.
15. Montați apărătoarea frontală și strângeți cele 4 șuruburi.

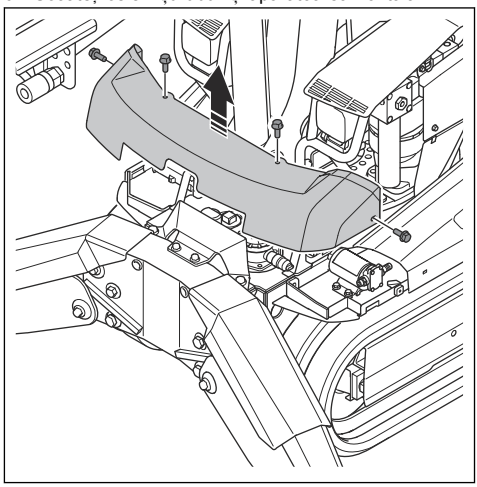
ATENȚIE: Nu porniți produsul când rezervorul de ulei hidraulic este gol. Pompa hidraulică se va deteriora. Umpleți rezervorul de ulei hidraulic cu ulei hidraulic. Consultați *Umplerea cu ulei hidraulic (DXR 95) la pagina 277*.

Golirea uleiului hidraulic (DXR 145)

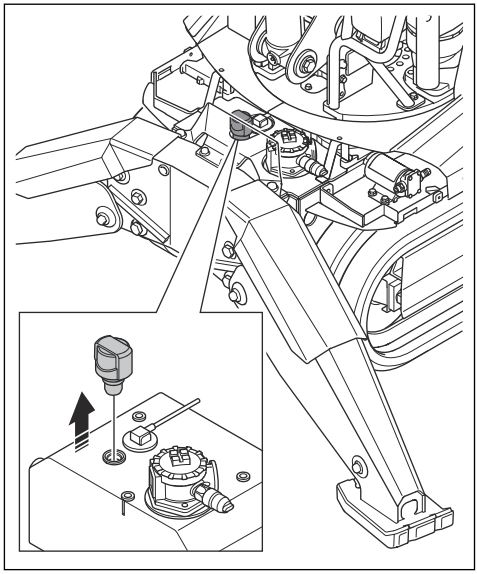
AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului. Lăsați produsul să se răcească înainte de a goli uleiul hidraulic.

AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când goliți uleiul hidraulic. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.

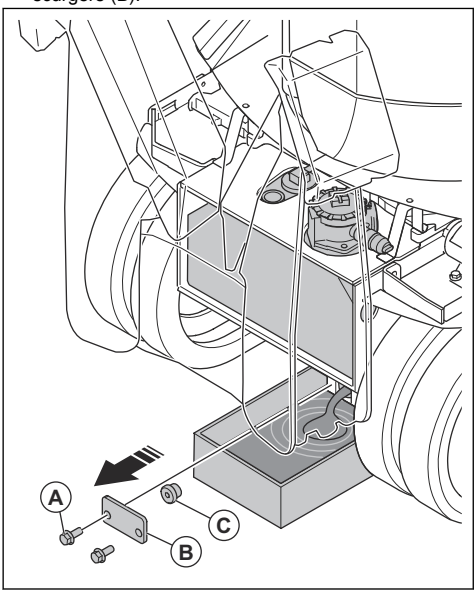
1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Rotiți sistemul brațului la 90° într-o parte laterală a produsului.
3. Retrageți complet sistemul brațului.
4. Retrageți complet picioarele de sprijin din față. Lăsați picioarele de sprijin din spate întinse. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
5. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.
6. Scoateți cele 4 șuruburi și apărătoarea frontală.



7. Curățați zona din jurul filtrului de aer.
8. Îndepărtați filtrul de aer pentru a elibera presiunea din rezervorul de ulei hidraulic.



9. Aşezaţi un recipient sub buşonul de scurgere a uleiului de hidraulic.
10. Scoateţi cele 2 şuruburi (A) şi capacul buşonului de scurgere (B).



11. Scoateţi buşonul de scurgere (C) a uleiului hidraulic.
12. Lăsaţi uleiul hidraulic să se scurgă în recipient.
13. Înlocuiţi filtrul de ulei hidraulic dacă este necesar. Consultaţi *Înlocuirea filtrului de ulei hidraulic (DXR 145) la pagina 281*.
14. Montaţi buşonul de scurgere a uleiului hidraulic şi strângeţi-l.
15. Fixaţi capacul buşonului de scurgere şi strângeţi cele 2 şuruburi.
16. Fixaţi filtrul de aer şi strângeţi-l.
17. Montaţi apărătoarea frontală şi strângeţi cele 4 şuruburi.

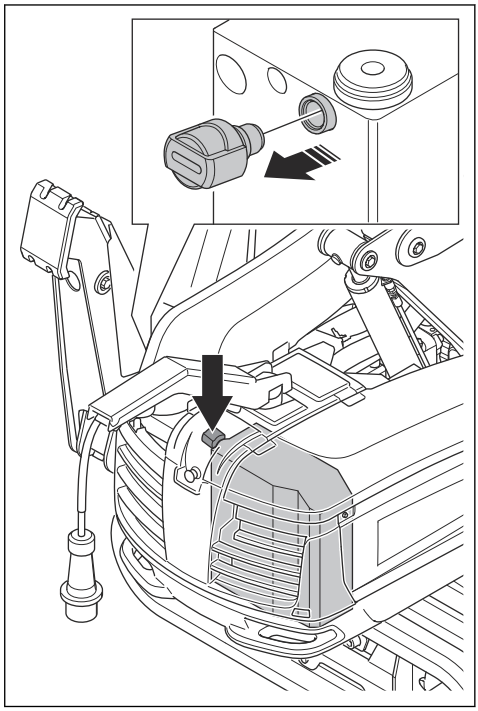
ATENŢIE: Nu porniţi produsul când rezervorul de ulei hidraulic este gol. Pompa hidraulică se va deteriora. Umpleţi rezervorul de ulei hidraulic cu ulei hidraulic. Consultaţi *Umplerea cu ulei hidraulic (DXR 145) la pagina 278*.

Golirea uleiului hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcţionării produsului. Lăsaţi produsul să se răcească înainte de a goli uleiul hidraulic.

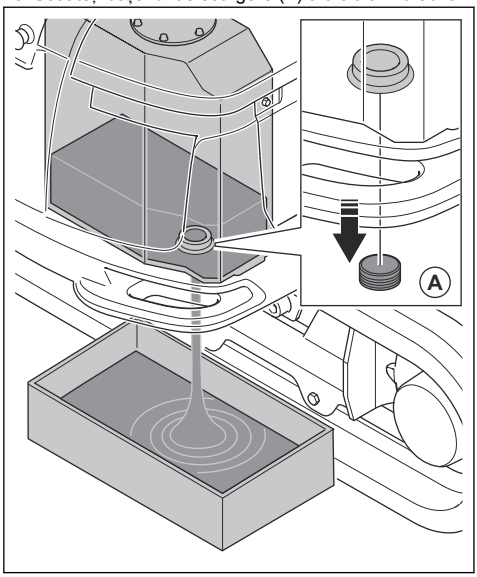
AVERTISMENT: Utilizaţi echipament individual de protecţie când goliţi uleiul hidraulic. Consultaţi *Echipament individual de protecţie la pagina 202*.

1. Parcaţi produsul pe teren drept.
2. Rotiţi sistemul braţului la 90° într-o parte laterală a produsului.
3. Retrageţi complet sistemul braţului.
4. Retrageţi complet picioarele de sprijin din faţă. Lăsaţi picioarele de sprijin din spate întinse. Consultaţi *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
5. Opriţi produsul. Consultaţi *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
6. Deschideţi trapa din stânga produsului.
7. Curăţaţi zona din jurul filtrului de aer.
8. Îndepărtaţi filtrul de aer pentru a elibera presiunea din rezervorul de ulei hidraulic.



9. Aşezaţi un recipient sub buşonul de scurgere a uleiului de hidraulic.

10. Scoateți bușonul de scurgere (A) a uleiului hidraulic.



11. Lăsați uleiul hidraulic să se scurgă în recipient.
12. Înlocuiți filtrul de ulei hidraulic dacă este necesar. Consultați *Înlocuirea filtrului de ulei hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 282*.
13. Montați bușonul de scurgere a uleiului hidraulic și strângeți-l.
14. Fixați filtrul de aer și strângeți-l.
15. Închideți trapa din stânga produsului.

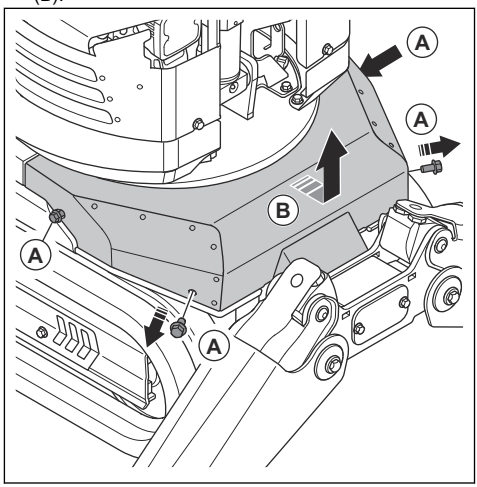
ATENȚIE: Nu porniți produsul când rezervorul de ulei hidraulic este gol. Pompa hidraulică se va deteriora. Umpleți rezervorul de ulei hidraulic cu ulei hidraulic. Consultați *Umplerea cu ulei hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 279*.

Umplerea cu ulei hidraulic (DXR 95)

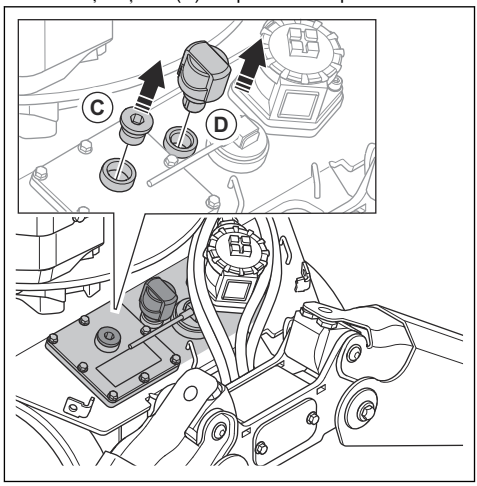
AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului. Lăsați produsul să se răcească înainte de a înlocui uleiul hidraulic.

AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când umpleți cu ulei hidraulic. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.

1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Retrageți complet sistemul brațului.
3. Retrageți complet picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*. Nu deconectați fișa de alimentare.
5. Apăsați butonul pentru meniu de pe telecomandă.
6. Selectați „„Reumplere cu ulei” din meniul „Funcție” de pe afișaj și uitați-vă la nivelul de ulei hidraulic afișat.
7. Scoateți cele 4 șuruburi (A) și apărătoarea frontală (B).

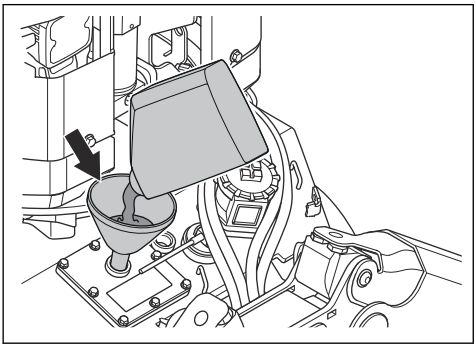


8. Scoateți bușonul (C) din portul de umplere cu ulei.



9. Scoateți filtrul de aer (D).

10. Puneți o pâlnie în portul de umplere cu ulei și turnați ulei hidraulic direct în rezervor.



ATENȚIE: Aveți grijă când turnați ulei hidraulic. Uleiul intră curge în rezervorul de ulei hidraulic. Dacă este contaminat, uleiul hidraulic poate provoca deteriorarea sistemului hidraulic.

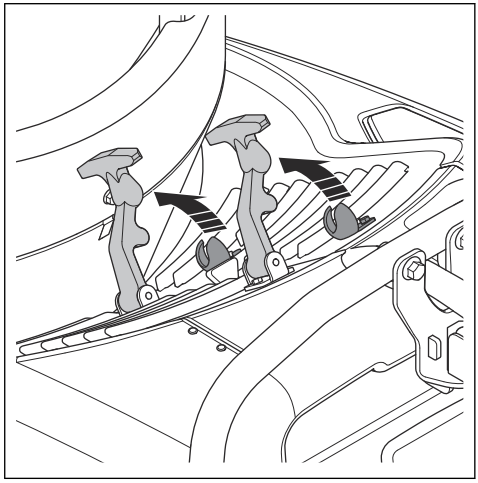
11. În timp ce turnați ulei hidraulic, uitați-vă la telecomandă pentru a vedea când rezervorul este plin. În timp ce turnați ulei hidraulic, luminile le lucru ale produsului se vor aprinde intermitent tot mai repede. Când rezervorul de ulei hidraulic este plin, luminile de lucru ale produsului vor rămâne aprinse. Dacă nivelul de ulei hidraulic este de cel puțin 110%, claxonul va emite un avertisment sonor.
12. Scoateți pâlnia și montați bușonul de umplere cu ulei și filtrul de aer.
13. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249*.
14. Deplasați sistemul brațului între poziția finală și exterioară și cea interioară de câteva ori, pentru a scoate aerul din sistemul hidraulic.
15. Opriți produsul și asigurați-vă că nu există scurgeri.
16. Verificați nivelul de ulei hidraulic pe afișajul telecomenzii. Umpleți cu ulei hidraulic, dacă este necesar.

Umplerea cu ulei hidraulic (DXR 145)

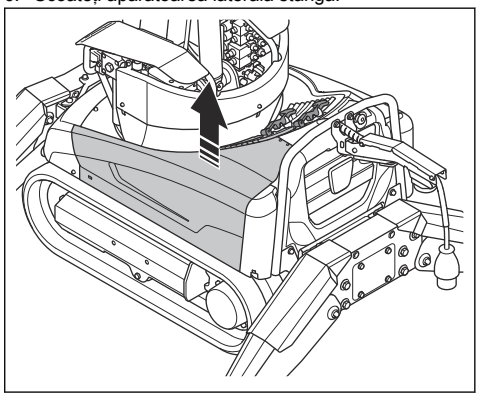
AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului. Lăsați produsul să se răcească înainte de a înlocui uleiul hidraulic.

AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când umpleți cu ulei hidraulic. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.

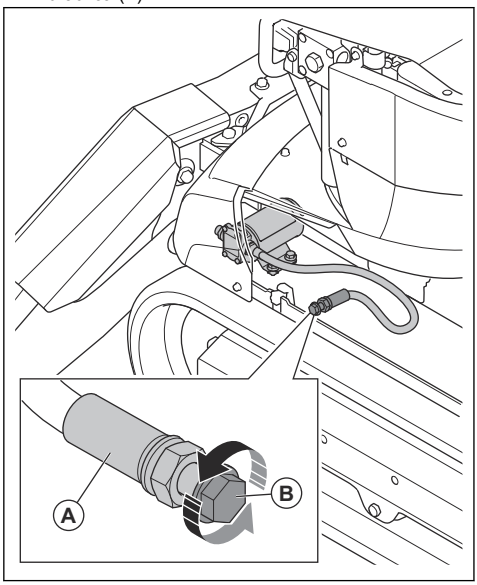
1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Retrageți complet sistemul brațului.
3. Retrageți complet picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.
5. Deschideți cele 2 cleme de cauciuc.



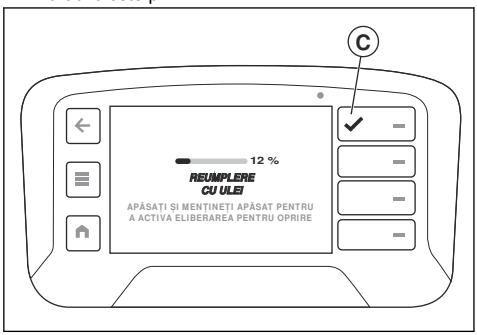
6. Scoateți apărătoarea laterală stânga.



7. Curățați furtunul de sucțiune al pompei de umplere hidraulică (A).



8. Scoateți dopul furtunului de sucțiune (B).
9. Introduceți furtunul de sucțiune într-un recipient de ulei hidraulic. Utilizați ulei hidraulic nou. Consultați *Ulei hidraulic la pagina 330*.
10. Apăsați butonul pentru meniu de pe telecomandă.
11. Selectați „„Reumplere cu ulei” din meniul „Funcție” de pe afișaj.
12. Citiți nivelul uleiului hidraulic de pe afișaj.
13. Apăsați și mențineți apăsat butonul (C) pentru umplerea cu ulei hidraulic. Pompa de umplere hidraulică se oprește automat când rezervorul de ulei hidraulic este plin.



14. Scoateți furtunul de sucțiune din recipientul de ulei hidraulic.
15. Fixați dopul furtunului de sucțiune.
16. Montați apărătoarea laterală stânga și strângeți cele 2 cleme din cauciuc.
17. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250*.
18. Deplasați sistemul brațului între poziția finală și exterioară și cea interioară de câteva ori, pentru a scoate aerul din sistemul hidraulic.
19. Opriți produsul și asigurați-vă că nu există scurgeri.
20. Citiți nivelul uleiului hidraulic de pe afișaj. Umpleți cu ulei hidraulic, dacă este necesar.

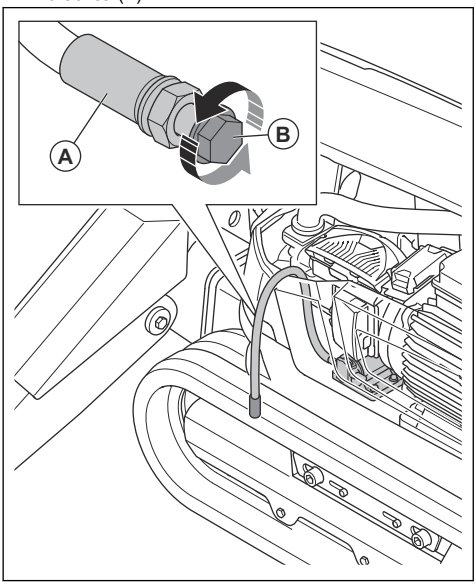
Umplerea cu ulei hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului. Lăsați produsul să se răcească înainte de a înlocui uleiul hidraulic.

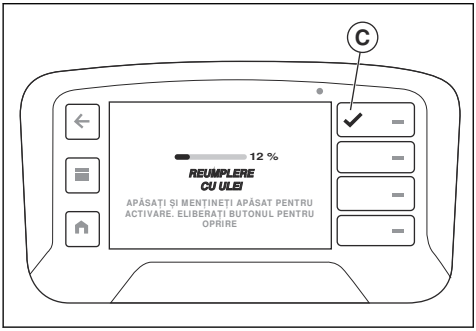
AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când umpleți cu ulei hidraulic. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.

1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Retrageți complet sistemul brațului.
3. Retrageți complet picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
5. Deschideți trapa din stânga produsului.

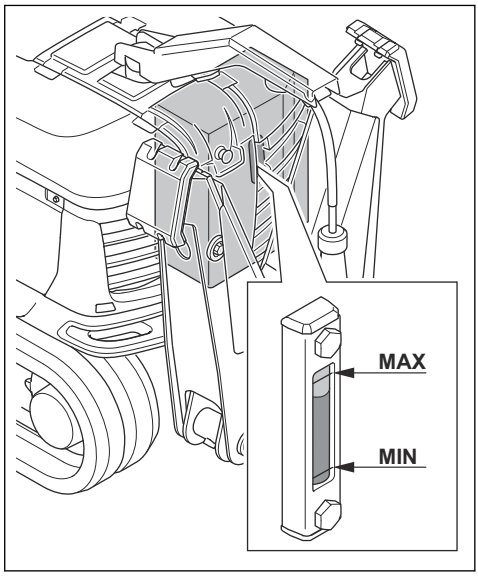
6. Curățați furtunul de sucțiune al pompei de umplere hidraulică (A).



7. Scoateți dopul furtunului de sucțiune (B).
8. Introduceți furtunul de sucțiune într-un recipient de ulei hidraulic. Utilizați ulei hidraulic nou. Consultați *Ulei hidraulic la pagina 330*.
9. Apăsați butonul pentru meniu de pe telecomandă.
10. Selectați „„Reumplere cu ulei” din meniul „Funcție” de pe afișaj.
11. Apăsați și mențineți apăsat butonul (C) pentru umplerea cu ulei hidraulic.



12. Verificați nivelul de ulei hidraulic prin vizorul de pe rezervorul de ulei hidraulic. Nivelul uleiului hidraulic nu trebuie să fie cu mai mult de 1 cm / 0,39 in sub nivelul maxim.



13. Eliberați butonul (C) când uleiul hidraulic a ajuns la nivelul corect în vizor.
14. Scoateți furtunul de sucțiune din recipientul de ulei hidraulic.
15. Fixați dopul furtunului de sucțiune.
16. Închideți trapa din stânga produsului.
17. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
18. Deplasați sistemul brațului între poziția finală și exterioară și cea interioară de câteva ori, pentru a scoate aerul din sistemul hidraulic.
19. Opriți produsul și asigurați-vă că nu există scurgeri.
20. Verificați nivelul de ulei hidraulic prin vizorul de pe rezervorul de ulei hidraulic. Umpleți cu ulei hidraulic, dacă este necesar.

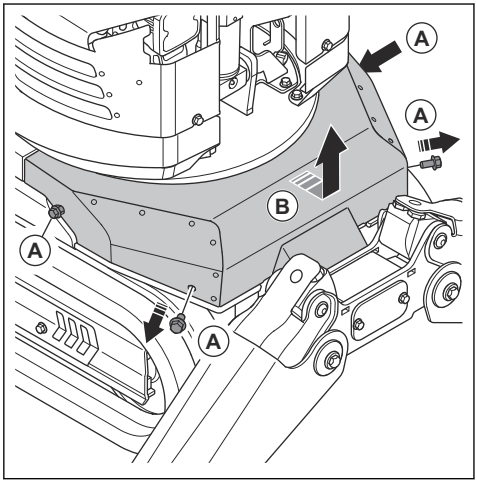
Înlocuirea filtrului de ulei hidraulic (DXR 95)

AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului. Lăsați produsul să se răcească înainte de a înlocui filtrul de ulei hidraulic.

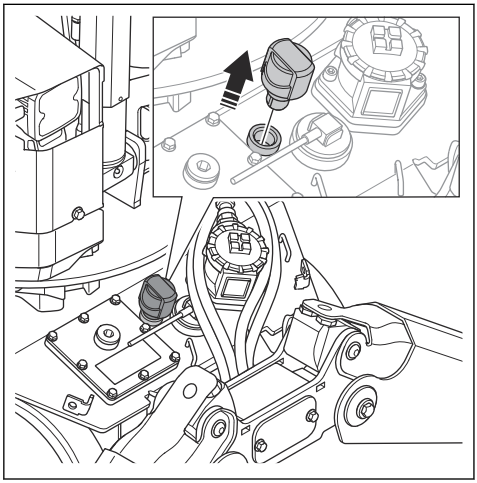
AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când umpleți cu ulei

hidraulic. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.

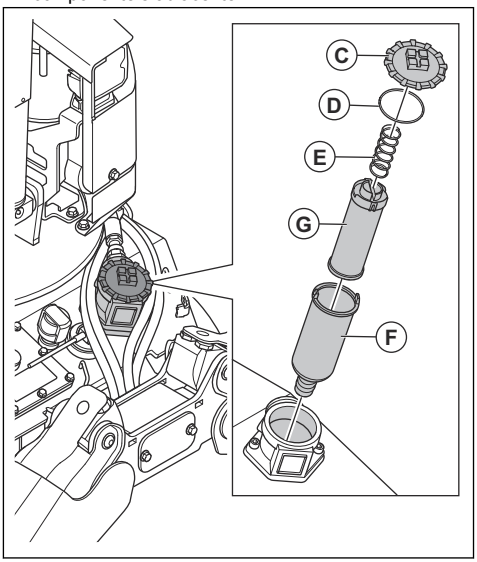
1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.
3. Scoateți cele 4 șuruburi (A) și apărătoarea frontală (B).



4. Curățați zona din jurul filtrului de aer.
5. Îndepărtați filtrul de aer pentru a elibera presiunea din rezervorul de ulei hidraulic.



6. Curățați capacul filtrului de ulei hidraulic (C) și componentele adiacente.



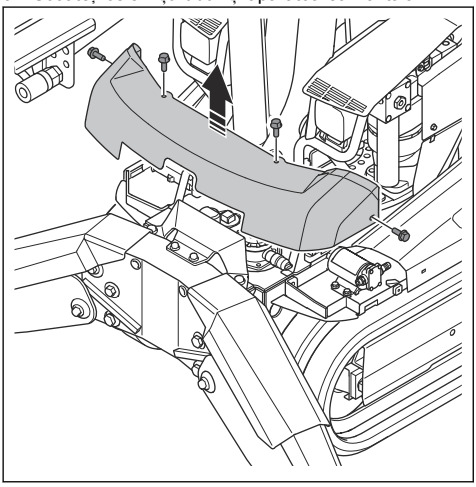
7. Scoateți capacul filtrului de ulei hidraulic împreună cu inelul de etanșare (D) și cu arcul (E).
8. Examinați dacă inelul de etanșare este deteriorat. Dacă este necesar, înlocuiți inelul de etanșare.
9. Scoateți suportul filtrului (F).
10. Scoateți filtrul de ulei hidraulic (G) din suport.
11. Examinați dacă există materiale sau particule nedorite pe suportul filtrului. Materialele sau particulele nedorite indică faptul că sistemul hidraulic este deteriorat sau contaminat.
12. Curățați suportul filtrului cu un degresant și clătiți-l cu apă caldă. Uscați suportul filtrului cu aer comprimat.
13. Fixați un filtru nou de ulei hidraulic în suportul filtrului.
14. Fixați suportul filtrului pe rezervorul de ulei hidraulic.
15. Fixați capacul filtrului de ulei hidraulic.
16. Instalați filtrul de aer.
17. Montați apărătoarea frontală și strângeți cele 4 șuruburi.

Înlocuirea filtrului de ulei hidraulic (DXR 145)

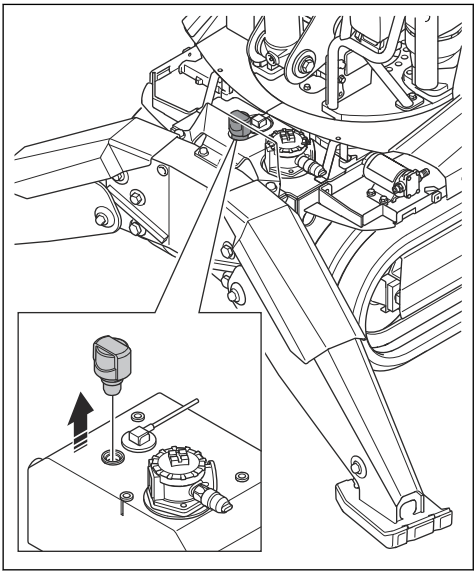
AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului. Lăsați produsul să se răcească înainte de a înlocui filtrul de ulei hidraulic.

AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când umpleți cu ulei hidraulic. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.

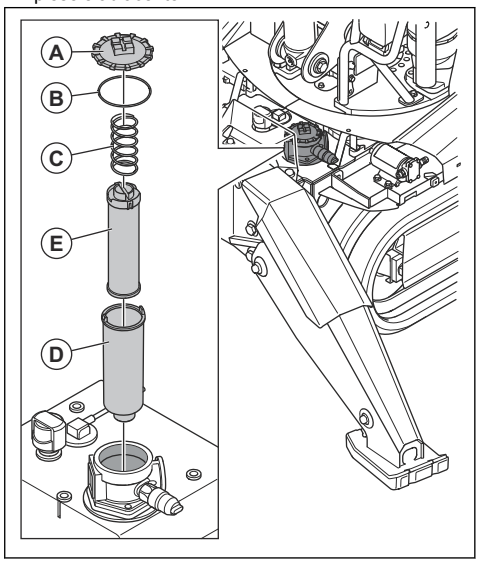
1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.
3. Scoateți cele 4 șuruburi și apărătoarea frontală.



4. Curățați zona din jurul filtrului de aer.
5. Îndepărtați filtrul de aer pentru a elibera presiunea din rezervorul de ulei hidraulic.



6. Curățați capacul filtrului de ulei hidraulic (A) și piesele adiacente.



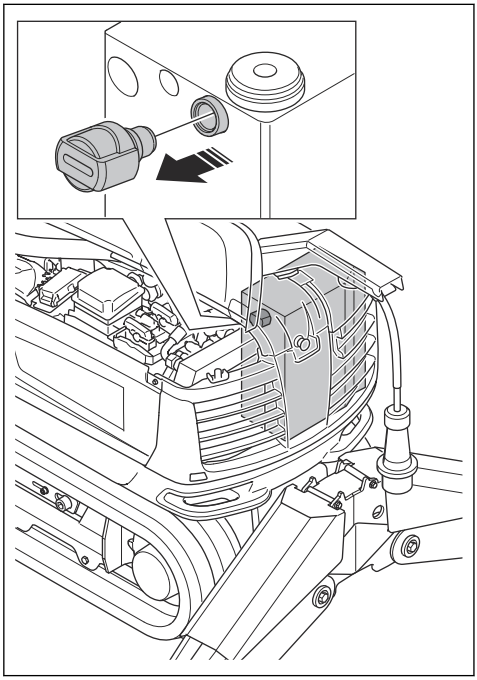
7. Îndepărtați capacul filtrului de ulei hidraulic împreună cu inelul de etanșare (B) și cu arcul (C).
8. Examinați dacă inelul de etanșare este deteriorat. Dacă este necesar, înlocuiți inelul de etanșare.
9. Îndepărtați suportul filtrului (D).
10. Îndepărtați filtrul de ulei hidraulic (E) din suportul filtrului.
11. Examinați dacă există materiale sau particule nedorite pe suportul filtrului. Materialele sau particulele nedorite indică faptul că sistemul hidraulic este deteriorat sau contaminat.
12. Curățați suportul filtrului cu un degresant și clătiți-l cu apă caldă. Uscați suportul filtrului cu aer comprimat.
13. Fixați un filtru nou de ulei hidraulic în suportul filtrului.
14. Fixați suportul filtrului pe rezervorul de ulei hidraulic.
15. Fixați capacul filtrului de ulei hidraulic.
16. Instalați filtrul de aer.
17. Montați apărătoarea frontală și strângeți cele 4 șuruburi.

Înlocuirea filtrului de ulei hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

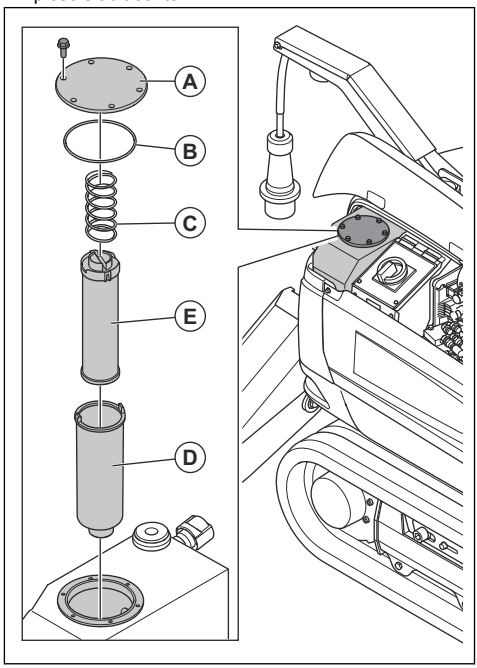
AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului. Lăsați produsul să se răcească înainte de a înlocui filtrul de ulei hidraulic.

AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când umpleți cu ulei hidraulic. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 202*.

1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
3. Deschideți trapa din stânga produsului.
4. Curățați zona din jurul filtrului de aer.
5. Îndepărtați filtrul de aer pentru a elibera presiunea din rezervorul de ulei hidraulic.



6. Deschideți trapa din dreapta produsului.
7. Curățați capacul filtrului de ulei hidraulic (A) și piesele adiacente.



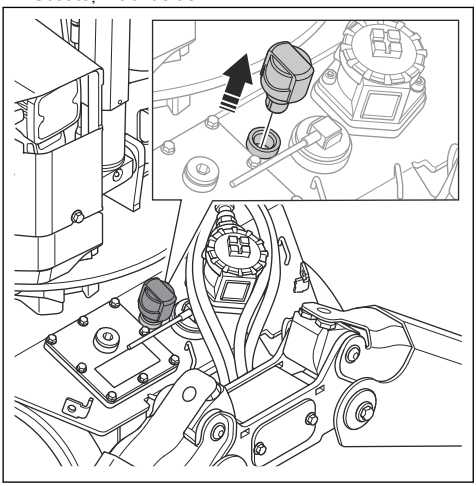
8. Scoateți capacul filtrului de ulei hidraulic.
9. Scoateți inelul de etanșare (B), arcul (C) și suportul filtrului (D).
10. Îndepărtați filtrul de ulei hidraulic (E) din suportul filtrului.
11. Examinați dacă există materiale sau particule nedorite pe suportul filtrului. Materialele sau particulele nedorite indică faptul că sistemul hidraulic este deteriorat sau contaminat.
12. Curățați suportul filtrului cu un degresant și clătiți-l cu apă caldă. Uscați suportul filtrului cu aer comprimat.
13. Fixați un filtru nou de ulei hidraulic în suportul filtrului.
14. Fixați suportul filtrului pe rezervorul de ulei hidraulic.
15. Montați un inel de etanșare nou.
16. Montați inelul.
17. Fixați capacul filtrului de ulei hidraulic.
18. Instalați filtrul de aer.
19. Închideți trapele din dreapta și din stânga produsului.

Înlocuirea filtrului de aer (DXR 95)

AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului.

Lăsați produsul să se răcească înainte de a înlocui filtrul de aer.

1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.
3. Curățați suprafața exterioară a filtrului de aer și piesele adiacente.
4. Scoateți filtrul de aer.

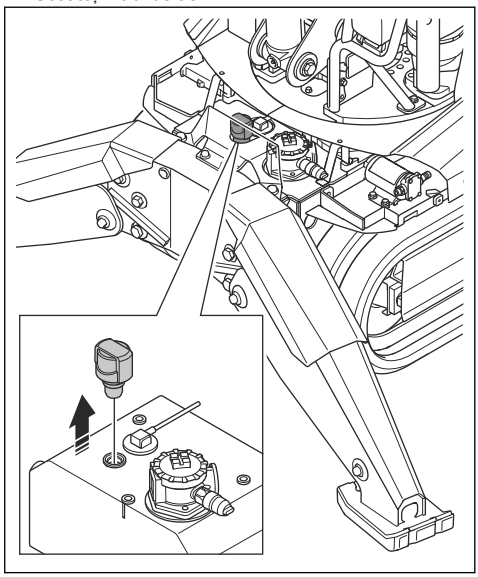


5. Instalați un filtru de aer nou.

Înlocuirea filtrului de aer (DXR 145)

AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului. Lăsați produsul să se răcească înainte de a înlocui filtrul de aer.

1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.
3. Curățați suprafața exterioară a filtrului de aer și piesele adiacente.
4. Scoateți filtrul de aer.



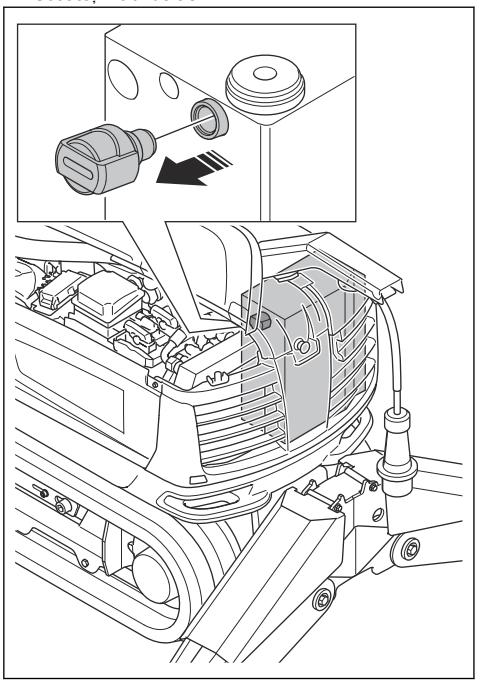
5. Instalați un filtru de aer nou.

Înlocuirea filtrului de aer (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului. Lăsați produsul să se răcească înainte de a înlocui filtrul de aer.

1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
3. Curățați suprafața exterioară a filtrului de aer și piesele adiacente.

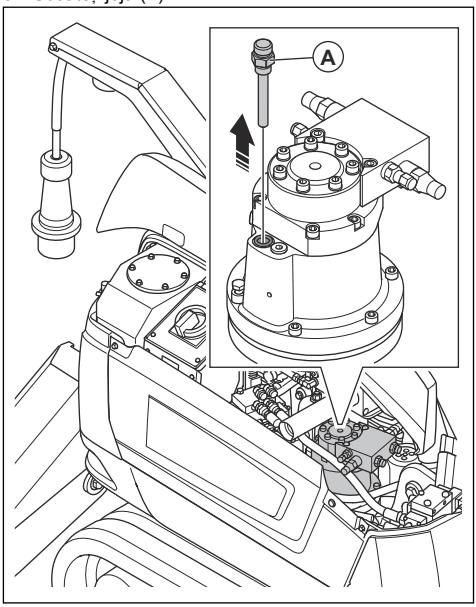
4. Scoateți filtrul de aer.



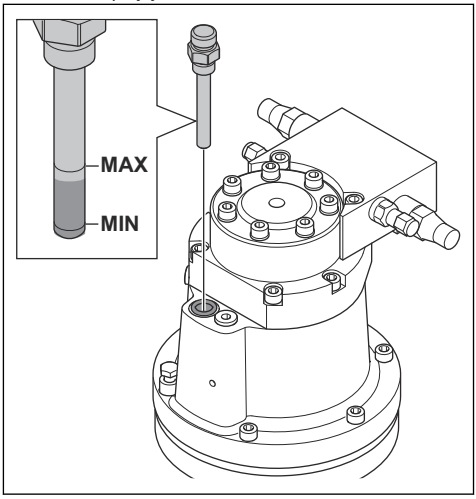
5. Instalați un filtru de aer nou.

Verificarea nivelului uleiului din motorul de oscilare (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Parcați produsul pe teren drept și opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
2. Curățați zona din jurul jojei pentru motorul de oscilare, pentru a preveni contaminarea sistemului.
3. Scoateți joja (A).



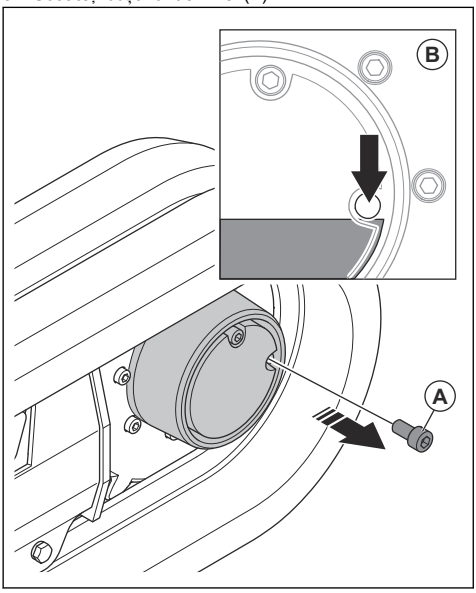
4. Curățați joja de ulei.
5. Introduceți din nou și strângeți joja.
6. Scoateți joja din nou și citiți nivelul uleiului. Nivelul de ulei este corect când se află între marcajele „Max.” și „Min.” de pe jojă.



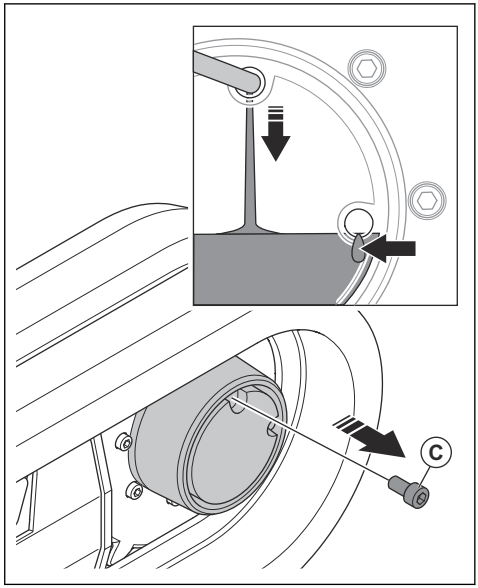
7. Dacă nivelul de ulei este scăzut, umpleți cu ulei prin orificiul pentru jojă. Umpleți încet cu ulei. Consultați *Date tehnice la pagina 327*.
8. Verificați din nou nivelul uleiului.

Verificarea nivelului de ulei din motorul de antrenare (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250* și *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
2. Utilizați șenilele până când unul dintre bușoane ajunge la nivel cu centrul butucului. Celălalt bușon este în poziția de sus.
3. Parcați produsul pe teren drept și opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263* și *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
4. Curățați zona din jurul bușoanelor, pentru a preveni contaminarea sistemului motorului de antrenare.
5. Scoateți bușonul de nivel (A).



6. Priviți prin orificiul din bușonul de nivel (B). Nivelul uleiului este corect când uleiul este la marginea orificiului bușonului de nivel.
7. Dacă nivelul de ulei este scăzut, deschideți bușonul superior (C) și turnați uleiul prin orificiul din bușonul de sus. Turnați uleiul lent, până când iese prin orificiul de nivel. Consultați *Date tehnice la pagina 327*.

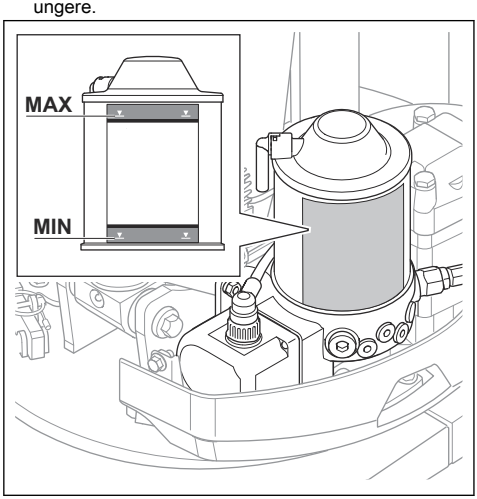


8. Fixați bușonul de nivel și bușonul superior.

Verificarea cantității de vaselină din pompa de ungere a ciocanului hidraulic (DXR 95)

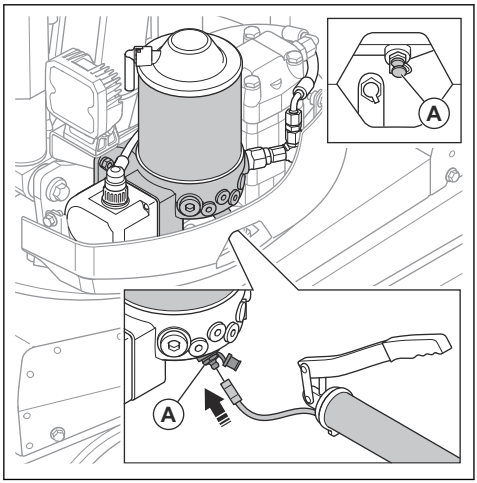
1. Parcați produsul pe teren drept și opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.

2. Examinați cantitatea de vaselină din pompa de ungere.



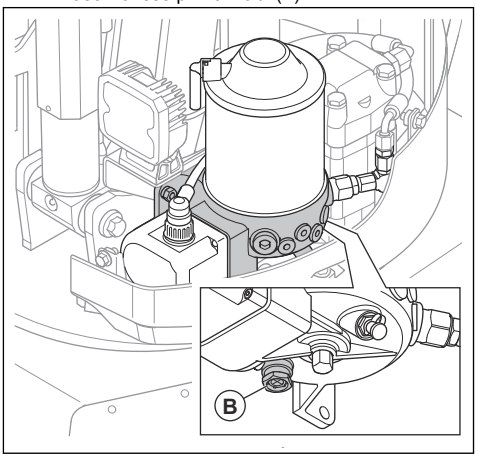
.

3. Dacă pompa de vaselină este goală, procedați după cum urmează:
   a) Curățați zona din jurul pompei de ungere a ciocanului hidraulic. Aceasta previne contaminarea sistemului pompei de ungere a ciocanului hidraulic.
   b) Prindeți pompa de gresat de niplul de ungere. Consultați *Lubrifianți la pagina 331* pentru tipul corect de unsoare.



ATENȚIE: În fanta de inspecție există 2 nipluri de ungere. Asigurați-vă că prindeți furtunul de ungere la niplul de ungere corect (A).

   c) Umpleți pompa de ungere a ciocanului hidraulic.
   d) Dacă umpleți excesiv pompa ciocanului hidraulic, vaselina iese prin orificiul (B).

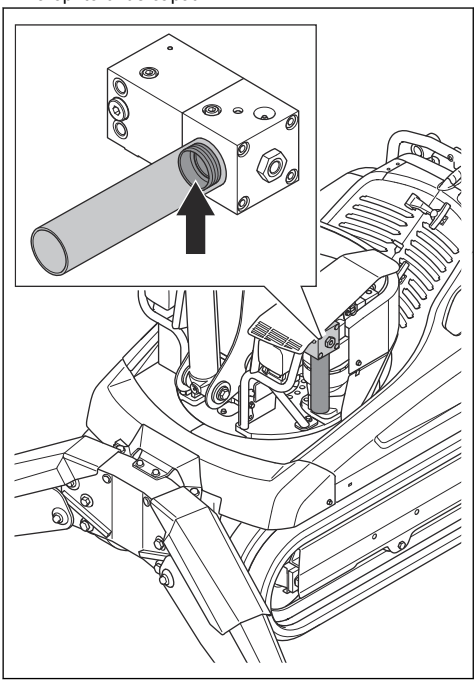


   e) Purjați pompa de ungere a ciocanului hidraulic dacă din ea nu iese vaselină după ce o reumpleți. Consultați *Purjarea pompei de ungere a ciocanului hidraulic (DXR 95) la pagina 289*.

Verificarea cantității de unsoare din cartușul de unsoare din pompa de ungere a ciocanului hidraulic (DXR 145)

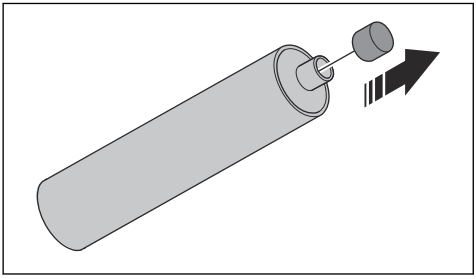
1. Parcați produsul pe teren drept și opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.

2. Examinați cantitatea de unsoare din cartuș. Cartușul de unsoare este gol când manșonul din plastic este la opritorul de capăt



.

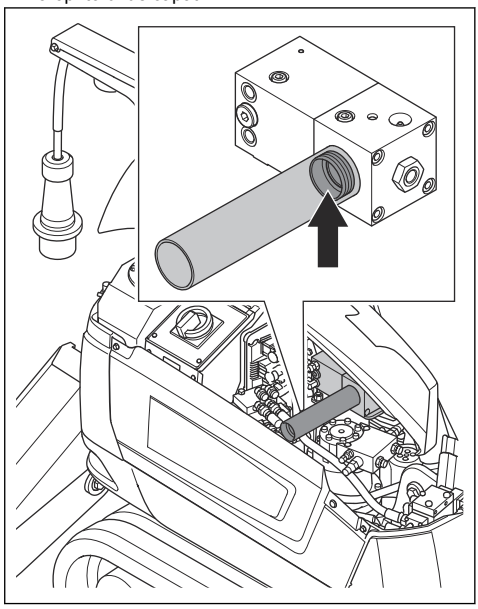
3. În cazul în care cartușul de unsoare este gol, efectuați procedura următoare.
   a) Verificați zona din jurul cartușului de unsoare și pompa de ungere a ciocanului hidraulic. Aceasta previne contaminarea sistemului pompei de ungere a ciocanului hidraulic.
   b) Îndepărtați cartușul de unsoare din pompa de ungere a ciocanului hidraulic.
   c) Tăiați capacul din plastic al cartușului nou cu unsoare.



   d) Introduceți un cartuș nou de unsoare în pompa de ungere a ciocanului hidraulic.
   e) Goliți pompa de ungere a ciocanului hidraulic dacă nu iese din cartușul nou de unsoare. Consultați *Purjarea pompei de ungere a ciocanului hidraulic (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 290*.

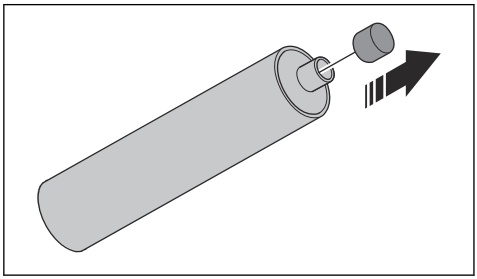
Verificarea cantității de unsoare din cartușul de unsoare din pompa de ungere a ciocanului hidraulic (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Parcați produsul pe teren drept și opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
2. Examinați cantitatea de unsoare din cartuș. Cartușul de unsoare este gol când manșonul din plastic este la opritorul de capăt.



3. În cazul în care cartușul de unsoare este gol, efectuați procedura următoare.
   a) Verificați zona din jurul cartușului de unsoare și pompa de ungere a ciocanului hidraulic. Aceasta previne contaminarea sistemului pompei de ungere a ciocanului hidraulic.
   b) Îndepărtați cartușul de unsoare din pompa de ungere a ciocanului hidraulic.

c) Tăiați capacul din plastic al cartușului nou cu unsoare.

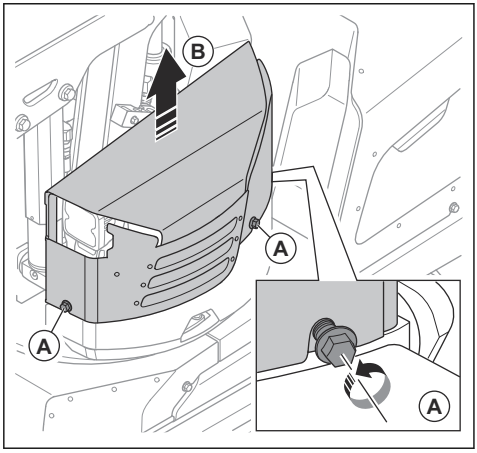


d) Introduceți un cartuș nou de unsoare în pompa de ungere a ciocanului hidraulic.

e) Goliți pompa de ungere a ciocanului hidraulic dacă nu iese din cartușul nou de unsoare. Consultați *Purjarea pompei de ungere a ciocanului hidraulic (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 290*.

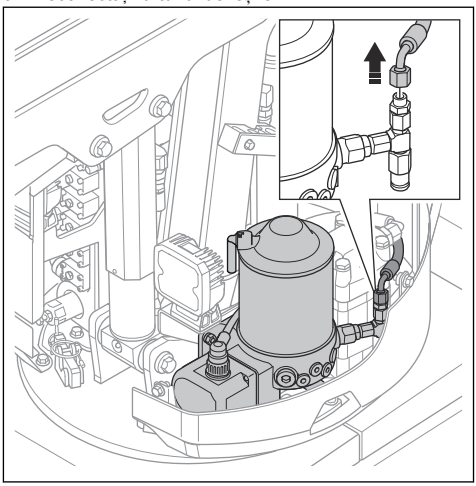
Purjarea pompei de ungere a ciocanului hidraulic (DXR 95)

1. Scoateți cele 2 șuruburi (A) și apărătoarea turnului din stânga (B).

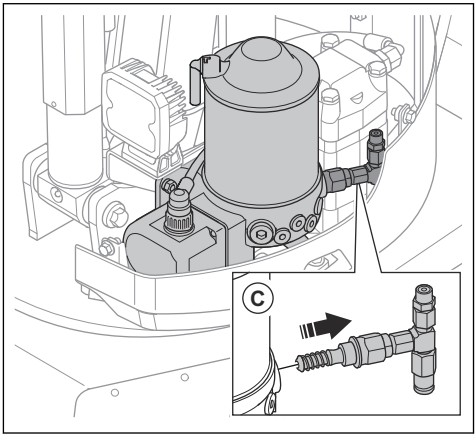


2. Umpleți pompa de ungere a ciocanului hidraulic până când pistonul de vaselină se află cu 4 cm deasupra suportului. Consultați *Verificarea cantității de vaselină din pompa de ungere a ciocanului hidraulic (DXR 95) la pagina 286*.

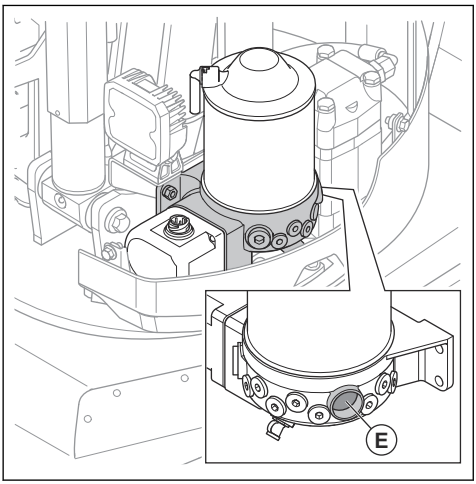
3. Deconectați furtunul de ieșire.



4. Scoateți elementul pompei (C).



5. Asigurați-vă că prin orificiul pentru furtunul de ieșire (E) iese vaselină. Asigurați-vă că în vaselina care iese prin orificiul pentru furtunul de ieșire nu există bule de aer.

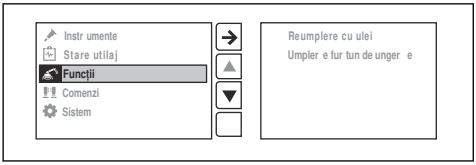


6. Montați elementul pompei.
7. Accesați meniul „Funcții” de pe telecomandă.
8. Selectați „Umplere furtun de ungere”.
9. Asigurați-vă că din elementul pompei iese vaselină.
10. Conectați furtunul de ieșire.

Umplerea furtunului de ungere (DXR 95)

Dacă înlocuiți furtunul de ungere, trebuie să-l umpleți pe cel nou cu vaselină.

1. Accesați meniul „Funcții” de pe telecomandă.



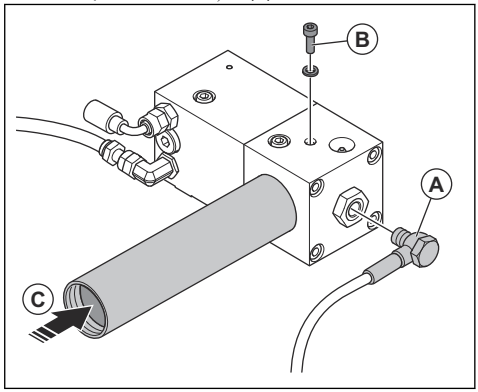
2. Selectați „Umplere furtun de ungere”.
3. Utilizați butoanele + (A) și – (B) pentru a introduce lungimea furtunului de ungere.



4. Apăsați butonul (C) pentru a umple furtunul de ungere. Produsul se oprește când furtunul de ungere este plin.

Purjarea pompei de ungere a ciocanului hidraulic (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Scoateți furtunul de ieșire (A).



2. Scoateți șurubul și șaiba (B).
3. Apăsați cu atenție pe piston (C) în cartușul de unsoare până când unsoarea iese prin orificiul șurubului. Prin această operațiune, este eliberat aerul din pompa de ungere a ciocanului hidraulic.
4. Fixați șurubul și șaiba.
5. Deconectați furtunurile hidraulice de la unealta instalată.

Nota: Nu este necesar să scoateți unealta din produs.

6. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250* și *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
7. Selectați „Ciocan hidraulic” din meniul „Unelte” de pe afișaj.
8. Apăsați pe butonul din dreapta și din stânga sus de pe joystickul din stânga timp de aproximativ 40 de secunde pentru a permite creșterea presiunii hidraulice.
9. Asigurați-vă că unsoarea iese prin orificiul pentru furtunul de ieșire.
10. Dacă unsoarea nu iese, parcurgeți din nou pașii 2 până la 8.
11. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263* și *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
12. Conectați furtunul de ieșire.
13. Conectați furtunurile hidraulice la unealta instalată.

Examinarea uzurii arborilor și a șaibelor

- Înlocuiți șaibele din articulațiile care sunt slăbite.

- Înlocuiți arborii dacă sunt deteriorați de uzură. Dacă un manșon de extindere este uzat, înseamnă că nu a fost strâns suficient.
- Asigurați-vă că articulațiile pivotului sunt lubrifiate. Lubrifierea previne pătrunderea murdăriei și a apei în articulațiile pivotului și reduce uzura șaibelor și a arborilor.

Examinarea uzurii de pe componentele de cauciuc

- Examinați șaibele. Dacă observați metal din cablul de armare, înlocuiți șenilele.
- Examinați picioarele de sprijin. Dacă este vizibilă plăcuța, înlocuiți picioarele de sprijin.

Examinarea uzurii de pe furtunurile hidraulice

ATENȚIE: Nu utilizați furtunurile hidraulice dacă sunt răsucite, uzate sau deteriorate.

- Înlocuiți un furtun hidraulic dacă este vizibil cablul.
- Asigurați-vă că furtunurile hidraulice nu se freacă de muchii ascuțite.
- Asigurați-vă că furtunurile hidraulice nu sunt extinse complet. Reglați lungimea furtunurilor hidraulice dacă este necesar.
- Asigurați-vă că furtunurile hidraulice nu sunt răsucite.
- Asigurați-vă că furtunurile hidraulice nu sunt prea îndoite.

Examinarea uzurii de pe cablurile electrice

AVERTISMENT: Efectuați inspecția cu motorul oprit și cu ștecherul deconectat.

- Verificați dacă izolarea cablurilor electrice este deteriorată. Înlocuiți cablurile electrice dacă sunt deteriorate.

Verificarea scurgerilor din sistemul hidraulic

ATENȚIE: Există un risc ridicat de defecțiune mecanică dacă produsul prezintă scurgeri. Înlocuiți piesele uzate și deteriorate.

AVERTISMENT: Pericol de vătămări corporale prin arsură. Uleiul hidraulic se înfierbântă în timpul funcționării produsului. Nu utilizați mâna pentru a verifica existența scurgerilor. Lăsați produsul să se răcească, înainte de a verifica dacă există scurgeri.

- Curățați produsul periodic, pentru a facilita găsirea scurgerilor.
- Examinați solul de sub produs și placa de bază pentru turnul pentru ulei hidraulic. Dacă găsiți ulei hidraulic, reparați scurgerile.
- Examinați conectorii pentru furtun, conexiunile rapide pentru furtunurile hidraulice și cilindrii pentru ulei hidraulic. Dacă găsiți ulei hidraulic, reparați scurgerile.
- Examinați dacă alte componente hidraulice prezintă dâre de murdărie. Dârele de murdărie pot indica o scurgere.

Examinarea produsului dacă este fisurat

Un produs curat facilitează găsirea fisurilor. Există un risc ridicat de fisurare la cordoanele de sudură, în jurul orificiilor și colțurilor ascuțite.

- Examinați dacă există fisuri în jurul consolelor picioarelor de sprijin și consolei inelului dințat. Examinați și cordoanele de sudură dintre carcasa produsului și laturile șenilelor.
- Examinați dacă există fisuri pe articulațiile sistemului brațului, pe consolele cilindrilor și pe cordoanele de sudură.

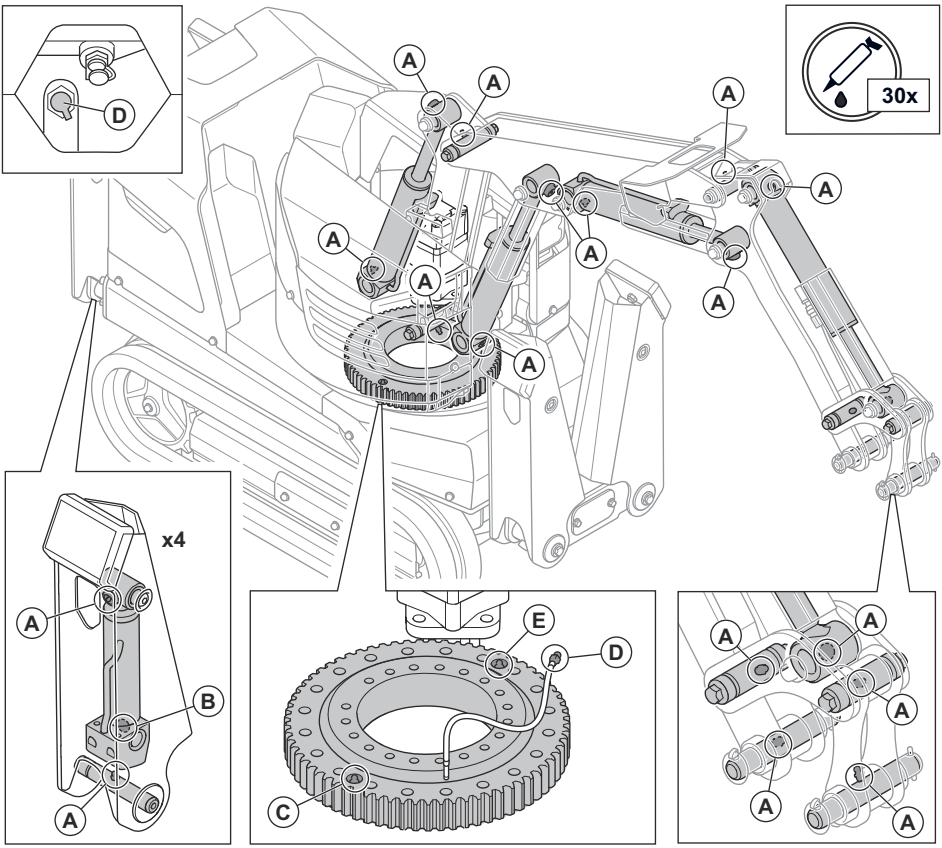
Sudarea produsului

ATENȚIE: Doar sudori omologați pot să sudeze pe produs.

- Discutați cu un agent de service Husqvarna autorizat.

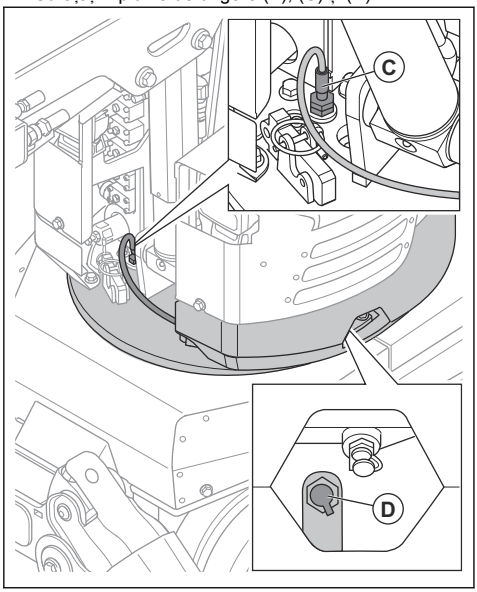
Lubrifierea produsului (DXR 95)

ATENȚIE: Dacă procedura de lubrifiere nu este respectată, există un risc ridicat ca garniturile inelului dințat să fie împinse în afară. Dacă garniturile sunt împinse în afară, murdăria poate pătrunde în rulmentul cu bile al inelului dințat și poate provoca deteriorarea. Garniturile deteriorate trebuie înlocuite.



1. Deplasați produsul până când aveți acces la toate niplurile de ungere (A).
2. Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.
3. Curățați niplurile de ungere (A).
4. Înlocuiți niplurile de ungere sparte sau înfundate.
5. Utilizați o pompă de gresat pentru a lubrifia niplurile de ungere (A), articulațiile și suporturile cilindrilor din picioarele de sprijin și sistemul brațului. Apăsați pe pompa de ungere de 2–3 ori sau până când unsoarea devine vizibilă pe margini. Consultați *Lubrifianți la pagina 331*.
6. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249*.
7. Extindeți picioarele de sprijin.
8. Retrageți și ridicați sistemul brațului.
9. Rotiți turnul cu 45-50° spre dreapta.
10. Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.

11. Curățați niplurile de ungere (B), (C) și (D).



Nota: Aveți acces la niplul (C) prin orificiul din placa de bază și la niplul (D) prin fanta de inspecție din partea stângă a turnului.

12. Înlocuiți niplurile de ungere sparte sau înfundate.
13. Lubrifiați niplurile (B), (C) și (D) cu o pompă de ungere. Apăsați pe pompa de ungere de 2–3 ori sau până când unsoarea devine vizibilă pe margini. Consultați *Lubrifianți la pagina 331*.

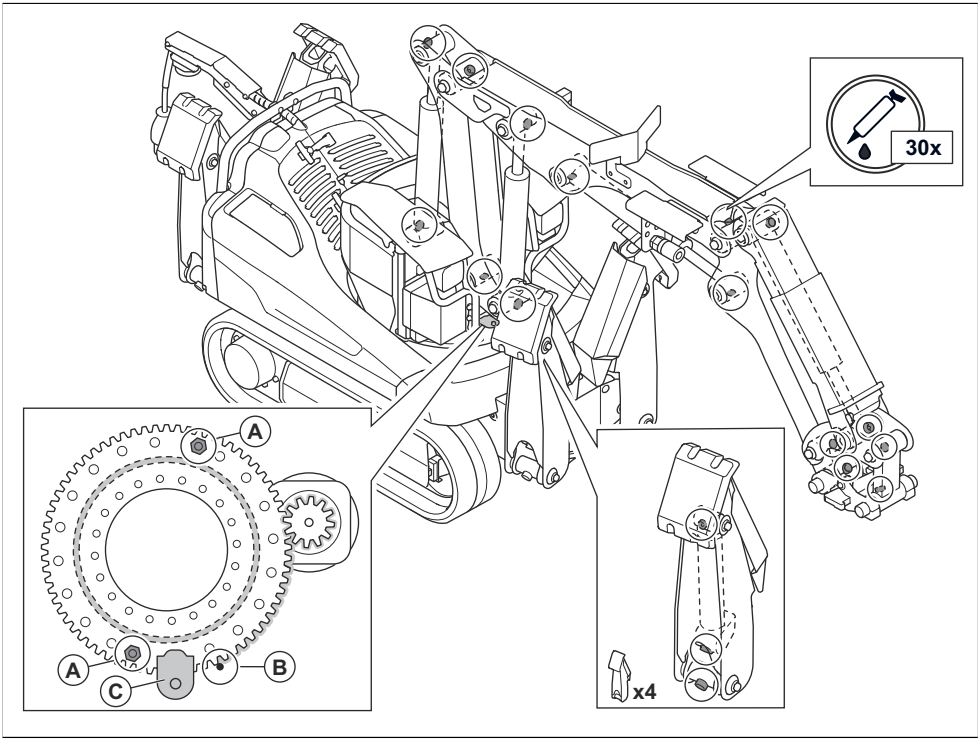
ATENȚIE: În fanta de inspecție există 2 nipluri de ungere. Aveți grijă să prindeți pompa de gresat la niplul de ungere corect (D).

14. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249*.
15. Rotiți turnul cu 90-100° spre stânga.
16. Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.
17. Curățați niplul de ungere (E).
18. Înlocuiți niplul dacă este stricat sau înfundat.
19. Lubrifiați niplurile (D) și (E) cu o pompă de ungere. Apăsați pe pompa de ungere de 2–3 ori sau până când unsoarea devine vizibilă pe margini. Consultați *Lubrifianți la pagina 331*.

ATENȚIE: În fanta de inspecție există 2 nipluri de ungere. Aveți grijă să prindeți pompa de gresat la niplul corect (E).

Lubrifierea produsului (DXR 145)

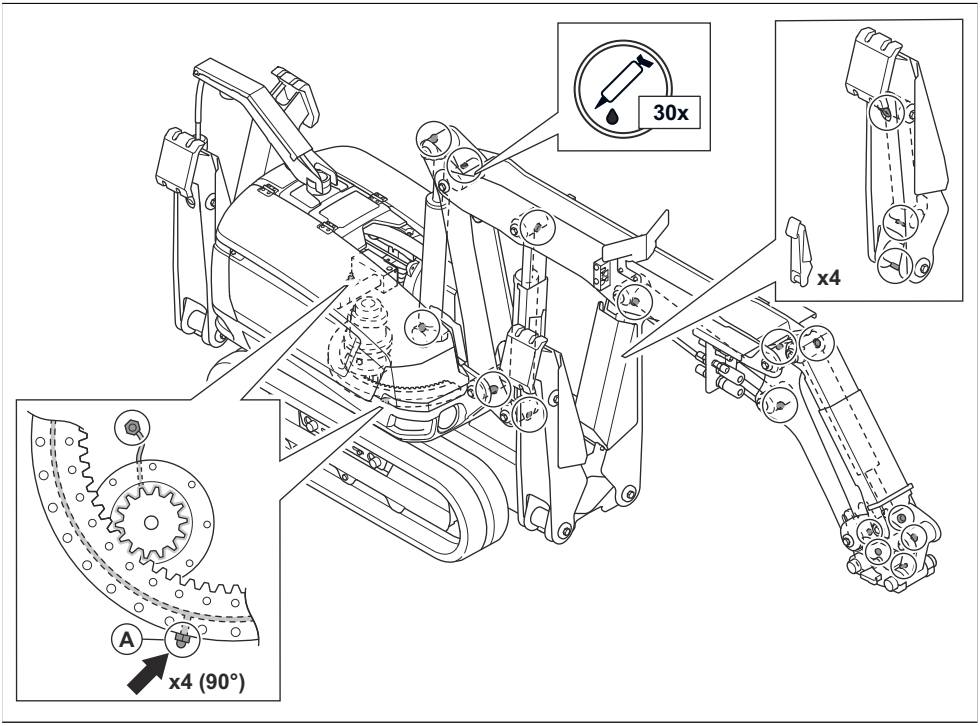
ATENȚIE: Dacă procedura de lubrifiere nu este respectată, există un risc ridicat ca garniturile inelului dințat să fie împinse în afară. Dacă garniturile sunt împinse în afară, murdăria poate pătrunde în rulmentul cu bile al inelului dințat și poate provoca deteriorarea. Garniturile deteriorate trebuie înlocuite.



1. Deplasați produsul până când aveți acces la toate niplurile de ungere. Niplurile de ungere sunt indicate în ilustrație.
2. Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.
3. Curățați niplurile de ungere.
4. Înlocuiți niplurile de ungere sparte sau înfundate.
5. Utilizați o pompă de gresat pentru a lubrifia niplurile de ungere, articulațiile și suporturile cilindrilor din picioarele de sprijin și sistemul brațului. Apăsați pe pompa de ungere de 2–3 ori sau până când unsoarea devine vizibilă pe margini. Consultați *Lubrifianți la pagina 331*.
6. Lubrifiați cele 2 nipluri de ungere (A) de pe rulmentul și de pe roțile dințate ale inelului dințat (B).
   a) Extindeți sistemul brațului până când acesta este orientat direct înainte.
   b) Deschideți ușa de inspecție (C) de pe turn pentru a avea acces la cele 2 nipluri de ungere.
   c) Lubrifiați niplurile de ungere cu o pompă de ungere. Apăsați pe pompa de gresat de 2–3 ori.
   d) Porniți produsul. Asigurați-vă că vă aflați la o distanță sigură. Consultați *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250*.
   e) Întoarceți turnul la 180˚.
   f) Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.
   g) Lubrifiați niplurile de ungere din nou, cu o pompă de gresat. Apăsați pe pompa de gresat de 2–3 ori.

Lubrifierea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ATENȚIE: Dacă procedura de lubrifiere nu este respectată, există un risc ridicat ca garniturile inelului dințat să fie împinse în afară. Dacă garniturile sunt împinse în afară, murdăria poate pătrunde în rulmentul cu bile al inelului dințat și poate provoca deteriorarea. Garniturile deteriorate trebuie înlocuite.

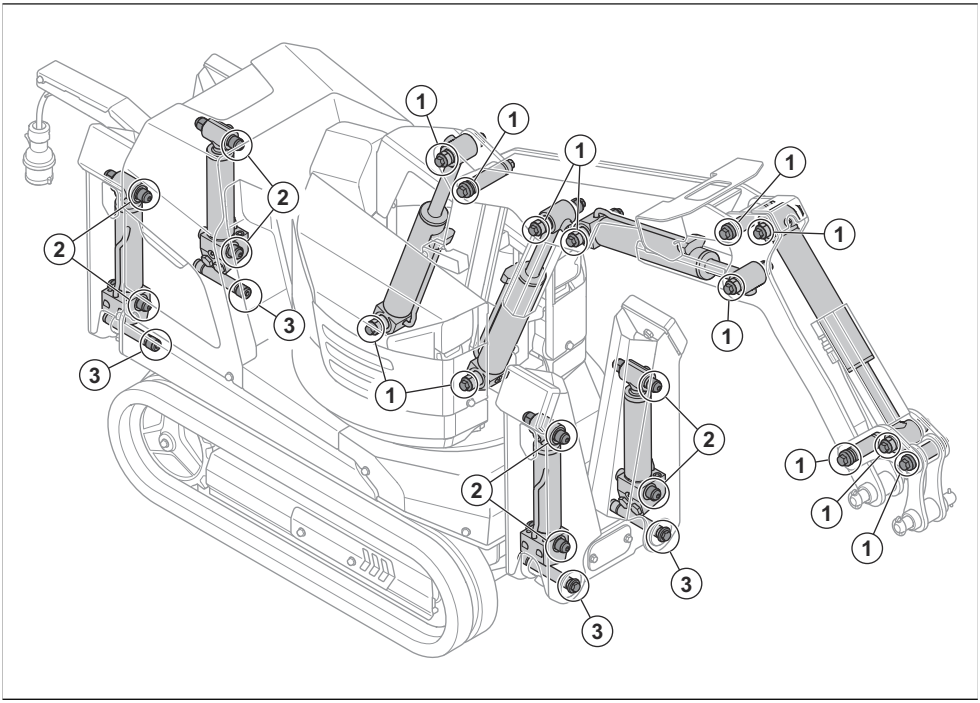


1. Deplasați produsul până când aveți acces la toate niplurile de ungere. Niplurile de ungere sunt indicate în ilustrație.
2. Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
3. Curățați niplurile de ungere.
4. Înlocuiți niplurile de ungere sparte sau înfundate.
5. Utilizați o pompă de gresat pentru a lubrifia niplurile de ungere, articulațiile și suporturile cilindrilor din picioarele de sprijin și sistemul brațului. Apăsați pe pompa de gresat de 2-3 ori sau până când unsoarea se vede pe margini. Consultați *Lubrifianți la pagina 331*.
6. Lubrifiați cele 2 nipluri de ungere (A) de pe rulmentul și de pe roțile dințate ale inelului dințat (B).
   a) Lubrifiați niplurile de ungere cu o pompă de ungere. Apăsați pe pompa de gresat de 2–3 ori.
   b) Porniți produsul. Asigurați-vă că vă aflați la o distanță sigură. Consultați *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
   c) Întoarceți turnul la 90˚.
   d) Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
   e) Repetați această procedură de 3 ori. Atunci rulmenții cu bile și roțile dințate ale inelului dințat sunt lubrifiate în 4 puncte.

Verificarea articulațiilor cu șuruburi

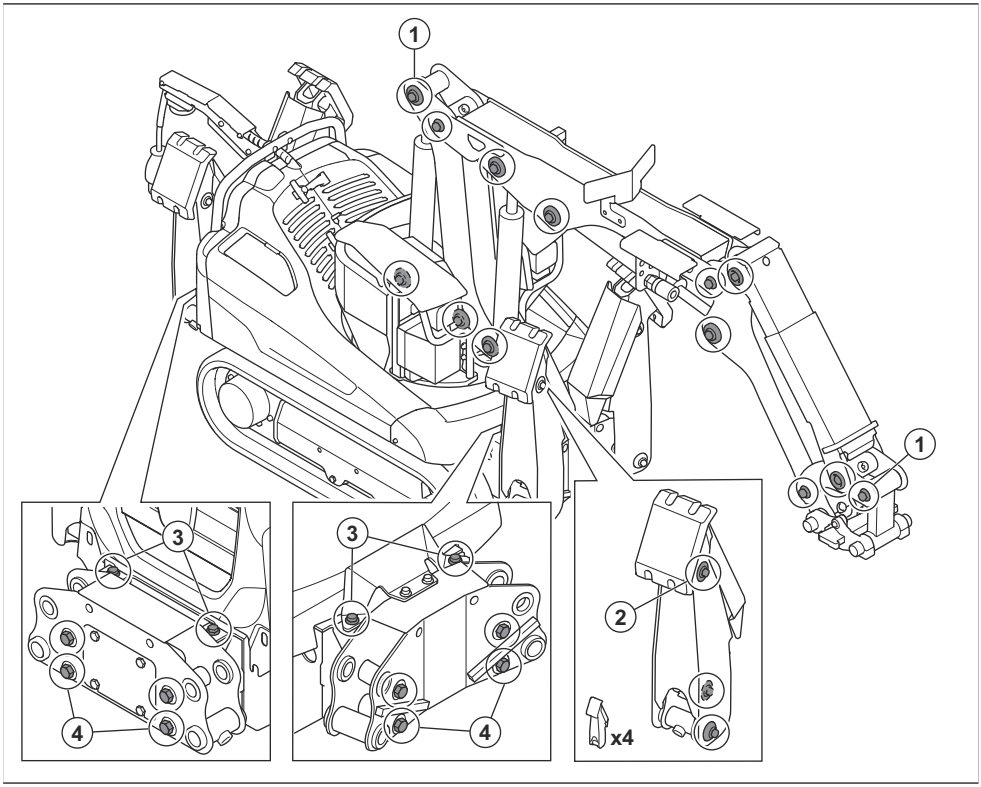
- Asigurați-vă că toate componentele sunt fixate corect și că nu există deteriorări cauzate de uzură.
- Utilizați o cheie dinamometrică pentru a controla cuplul arborilor de extindere. Strângeți arborii de extindere la cuplul corect. Consultați *Cupluri de strângere (DXR 95) la pagina 296* și *Cupluri de strângere (DXR 145) la pagina 297* și *Cupluri de strângere (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 298*.
  a) Strângeți periodic arborii de extindere. După strângerea inițială, utilizați produsul, trecându-l de 2–3 ori prin toată gama de mișcări. Verificați cuplul de strângere după 8 și după 40 de ore.
  b) Dacă un arbore de extindere s-a deplasat din poziție, mutați-l în centru. Apoi strângeți din nou arborele de extindere.

Cupluri de strângere (DXR 95)



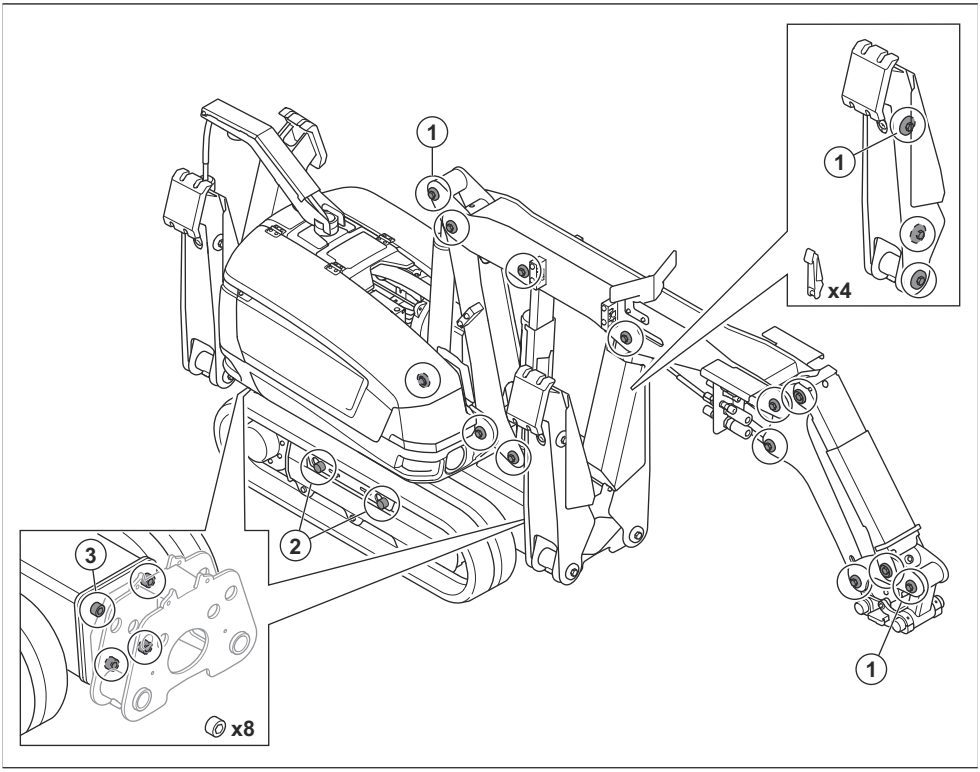
Poziție	Piesă produs	Cuplu de strângere, Nm
1	Arbori, sistem braț (M14)	120
2	Arbori, de la piciorul de sprijin la corpul principal (M12)	70
3	Arbori, cilindri picioare de sprijin (M12)	65

Cupluri de strângere (DXR 145)



Poziţia	Piesă produs	Cuplu de strângere, Nm
1	Arbori, sistem braț	204
2	Arbori, picior de sprijin (M14)	128
3	Consolă de montare picior suport (M12)	81
4	Consolă de montare picior suport (M16)	197

Cupluri de strângere (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Poziţia	Piesă produs	Cuplu de strângere, Nm
1	Arbori, sistemul braţului şi picioare de sprijin	204
2	Unitate de şenile	500
3	Consolă de montare picior suport	650

Examinarea funcţiilor de frânare

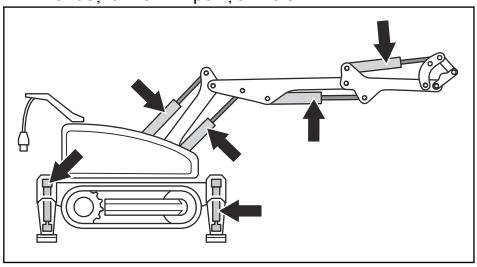
AVERTISMENT: Aveţi grijă când examinaţi funcţiile de frânare. Risc de rănire.

1. Asiguraţi-vă că nu există nicio persoană în zona de lucru.
2. Asiguraţi-vă că vă aflaţi deasupra produsului când îl utilizaţi în pantă.
3. Porniţi produsul. Consultaţi *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249* şi *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250* şi *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
4. Verificaţi funcţia de frânare pentru motorul de antrenare. Efectuaţi procedura următoare.
   a) Utilizaţi produsul în pantă.
   b) Eliberaţi joystick-urile.
   c) Pentru DXR 95: Asiguraţi-vă că produsul se deplasează lent. Pentru DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Asiguraţi-vă că produsul frânează şi rămâne staţionar.

5. Verificați funcția de frânare pentru motorul de oscilare. Efectuați procedura următoare.
   a) Utilizați produsul în pantă.
   b) Întoarceți sistemul brațului.
   c) Eliberați joystick-urile.
   d) Pentru DXR 95: Asigurați-vă că sistemul brațului se deplasează lent. Pentru DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Asigurați-vă că sistemul brațului frânează și se oprește lent.
6. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262* și *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263* și *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.

Examinarea cilindrilor

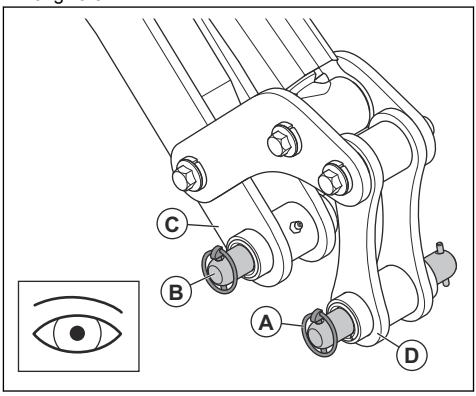
1. Extindeți cilindrii în poziția finală.



2. Examinați tuburile cilindrilor. Înlocuiți imediat tuburile cilindrilor deteriorați.
3. Examinați bielele pistoanelor. Înlocuiți imediat bielele deteriorate și îndoite ale pistoanelor.
4. Examinați lama de curățat. Înlocuiți imediat lama de curățat deteriorată.

Examinarea sistemului de prindere a uneltelor (DXR 95)

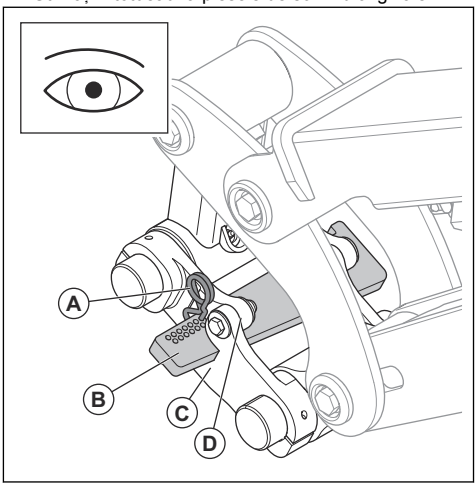
1. Verificați dacă știfturile de blocare (A) și axurile (B) din sistemul de prindere a uneltelor nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți axurile dacă sunt uzate sau deteriorate. Utilizați întotdeauna piesele de schimb originale.



2. Asigurați-vă că partea din spate a sistemului de prindere a uneltelor (C) nu este deteriorată.
3. Asigurați-vă că partea din față a sistemului de prindere a uneltelor (D) nu este deteriorată.

Examinarea sistemului de prindere a uneltelor (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Examinați dacă știftul (A) și pana (B) din sistemul de prindere a uneltelor sunt uzate și deteriorate. Înlocuiți pana dacă este uzată sau deteriorată. Utilizați întotdeauna piesele de schimb originale.



2. Asigurați-vă că sistemul de prindere a uneltelor (C) nu este deteriorat.
3. Asigurați-vă că sistemul de prindere a uneltelor este atașat corect la produs.
4. Asigurați-vă că articulația nu este deteriorată (D).

Verificați unealta

- Asigurați-vă că nu există riscul de vătămare corporală pentru operator sau pentru trecători când este utilizată unealta.
- Pentru mai multe informații, consultați manualul operatorului pentru unealtă.

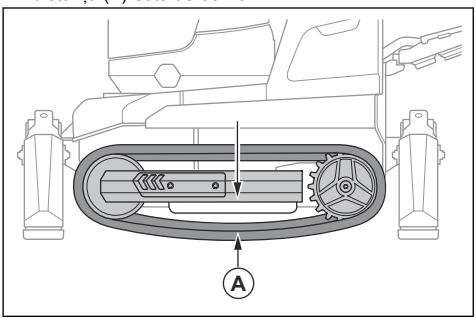
Tensionarea manuală a șenilelor (DXR 95)

Șenilele DXR 95 au tensionare manuală. Este important ca tensiunea șenilelor să fie corectă. Dacă materialul din demolări intră în șenile când tensiunea este prea ridicată, produsul se poate deteriora. Dacă tensiunea este prea scăzută, există riscul ca șenilele să iasă de pe produs.

Verificarea tensiunii șenilelor (DXR 95)

AVERTISMENT: Aveți grijă când verificați tensiunea șenilelor. Risc de rănire.

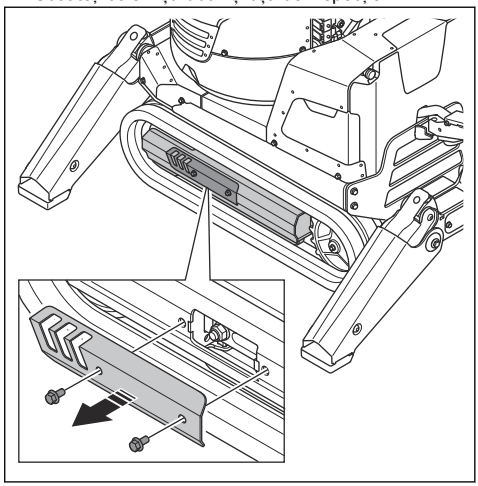
- Măsurați distanța (A). Tensiunea este corectă când distanța (A) este de 65-75 mm.



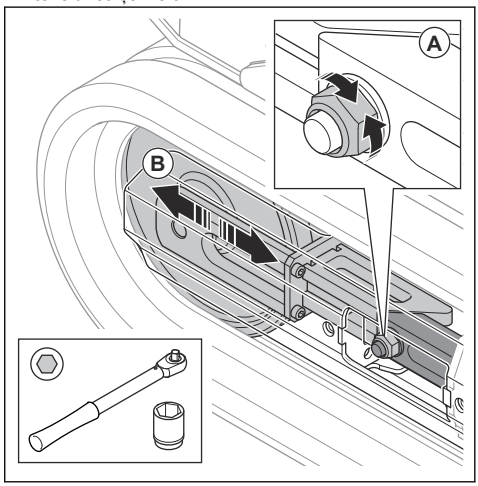
- Reglați tensiunea șenilelor dacă este necesar. Consultați *Reglarea manuală a tensiunii șenilelor (DXR 95) la pagina 300*.

Reglarea manuală a tensiunii șenilelor (DXR 95)

1. Coborâți picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
2. Scoateți cele 2 șuruburi și ușa de inspecție.



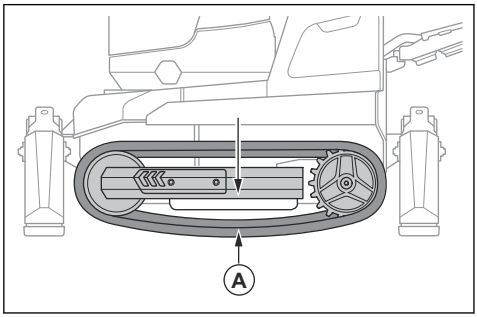
3. Strângeți piulița de tensionare (A) pentru a crește tensiunea șenilelor.



ATENȚIE: Nu strângeți excesiv șenilele. Există riscul de deteriorare a motorului.

4. Slăbiți piulița de tensionare pentru a reduce tensiunea șenilelor.

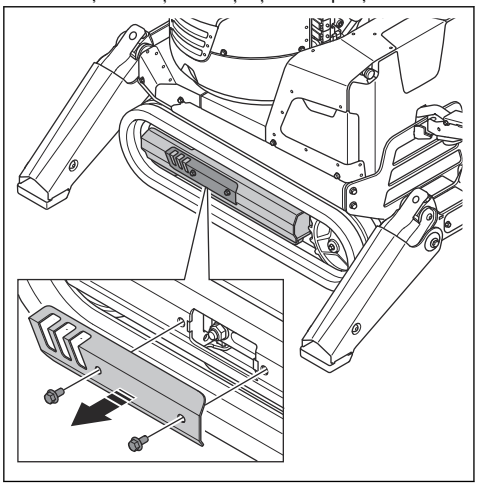
5. Reglați piulița de tensionare până când distanța (A) este de 65-75 mm.



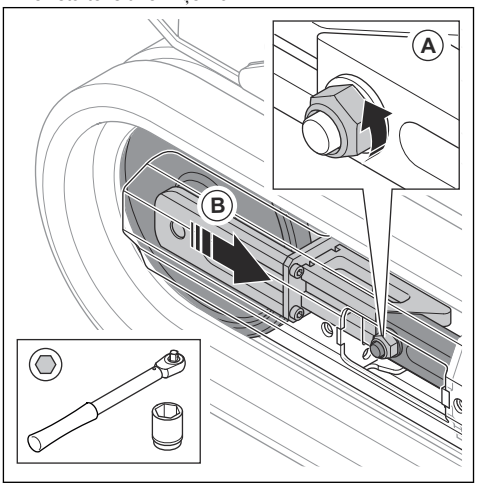
6. Puneți la loc ușa de inspecție și cele 2 șuruburi.

Scoaterea și montarea șenilelor (DXR 95)

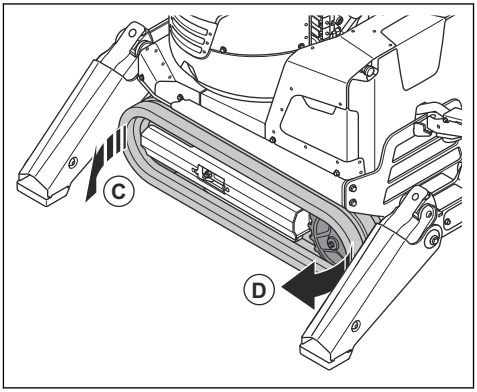
1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249*.
2. Parcați produsul pe teren drept.
3. Extindeți complet picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.
5. Scoateți cele 2 șuruburi și ușa de inspecție.



6. Slăbiți piulița de tensionare (A) până când nu mai există tensiune în șenilă.

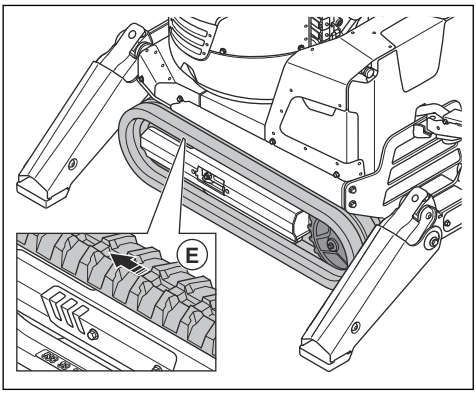


7. Apăsați roata de tensionare frontală în spate (B).
8. Scoateți șenila de pe roata de tensionare frontală (C).



9. Scoateți șenila de pe roata de tensionare posterioară (D).

10. Montați șenilele în ordine inversă. Asigurați-vă că montați șenilele în direcția corectă (E). Forma în V a modelului de pe șenilă trebuie să fie orientată către roata de tensionare frontală.



11. Reglați tensiunea șenilelor. Consultați *Reglarea manuală a tensiunii șenilelor (DXR 95) la pagina 300*.

Tensionarea hidraulică a șenilelor (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

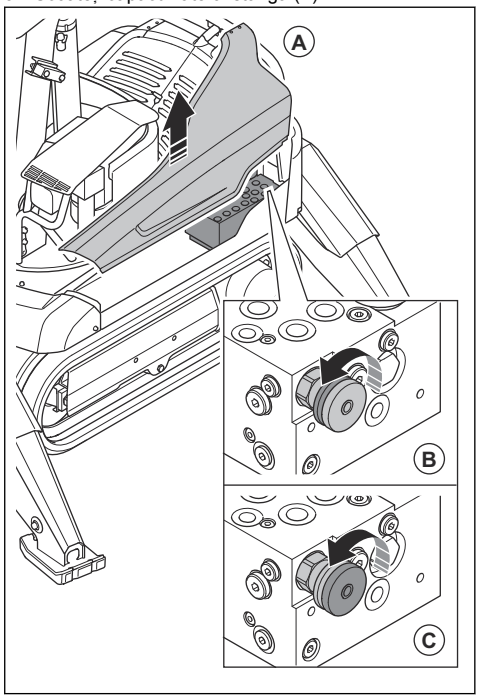
O tensionare corectă a șenilelor este importantă pentru durata de viață a acestora.

Dacă reziduurile de la demolare pătrund în șenile în timpul funcționării, un dispozitiv cu resort din șenile împiedică întreruperea funcționării. Dispozitivul cu resort are un acumulator hidraulic. Dacă dispozitivul cu resort al șenilelor nu funcționează, acumulatorul hidraulic poate fi defect.

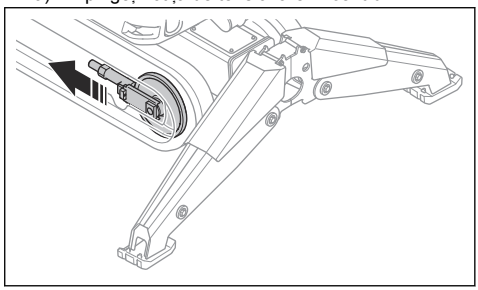
Funcția de tensionare a șenilelor are supape de închidere. Tensiunea șenilelor poate să scadă dacă una dintre supapele de închidere este blocată sau deteriorată. Pentru instrucțiuni despre curățarea supapelor de închidere, consultați *Curățarea supapelor de închidere pentru tensionarea șenilelor (DXR 145) la pagina 304* și *Curățarea supapelor de închidere pentru tensionarea șenilelor (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 305*.

Scoaterea și montarea șenilelor (DXR 145)

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250*.
2. Parcați produsul pe teren drept.
3. Extindeți complet picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.
5. Scoateți capacul lateral stânga (A).



6. Rotiți butonul de blocare în sens invers acelor de ceasornic (B).
7. Rotiți supapa pentru tensionarea șenilelor (C) în sens invers acelor de ceasornic în poziția finală, pentru a deschide supapa. Astfel este eliberată presiunea.
8. Efectuați procedura care urmează pe fiecare latură a produsului.
   a) Împingeți rotița de tensionare în centru.

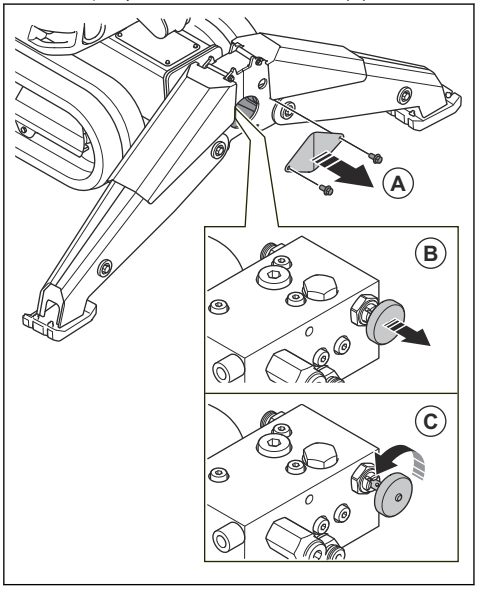


   b) Îndepărtați șaibele.
   c) Instalați șenile noi.
9. Rotiți supapa pentru tensionarea șenilelor în sensul acelor de ceasornic, pentru a închide supapa.
10. Rotiți butonul de blocare în sensul acelor de ceasornic.

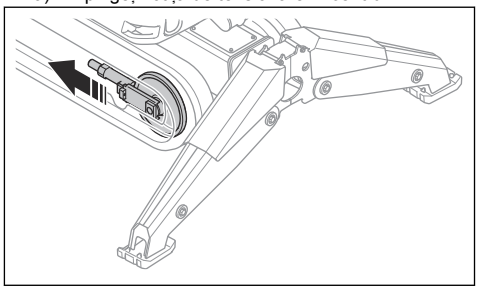
11. Fixați capacul lateral stânga.
12. Porniți produsul și efectuați tensionarea automată a șenilelor. Consultați *Tensionarea automată a șenilelor (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 303*.

Scoaterea și montarea șenilelor (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
2. Parcați produsul pe teren drept.
3. Extindeți complet picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
4. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
5. Scoateți capacul orificiului de vizitare (A).



6. Trageți în afară și rotiți supapa pentru tensionarea șenilelor cu ¼ de tură contrar sensului acelor de ceasornic, pentru a o bloca într-o poziție deschisă (B) și (C). Astfel este eliberată presiunea.
7. Efectuați procedura care urmează pe fiecare latură a produsului.
   a) Împingeți rotița de tensionare în centru.

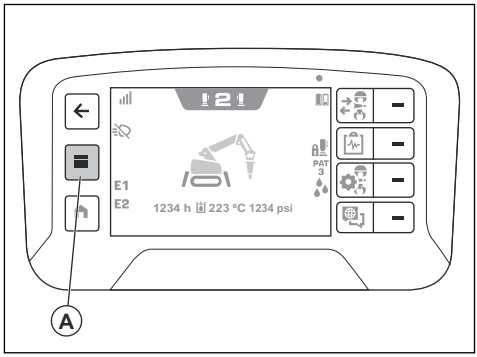


   b) Îndepărtați șaibele.
   c) Instalați șenile noi.
8. Trageți în afară și rotiți supapa pentru tensionarea șenilelor în sensul acelor de ceasornic și eliberați-o în poziția închisă.
9. Fixați capacul orificiului de vizitare.
10. Porniți produsul și efectuați tensionarea automată a șenilelor. Consultați *Tensionarea automată a șenilelor (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 303*.

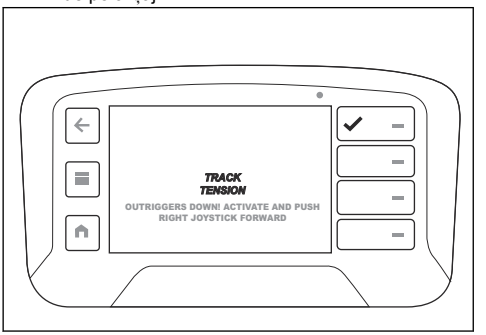
Tensionarea automată a șenilelor (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Tensionarea automată a șenilelor poate fi efectuată în 2 proceduri.

- Tensionarea automată a șenilelor poate fi efectuată de pe afișaj. Efectuați procedura următoare.
  a) Coborâți picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.
  b) Apăsați butonul pentru meniu (A) de pe telecomandă.



c) Selectați „Tensionare șenile” din meniul „Funcții” de pe afișaj.



d) Împingeți joystickul din dreapta în față până când șenilele sunt tensionate complet.

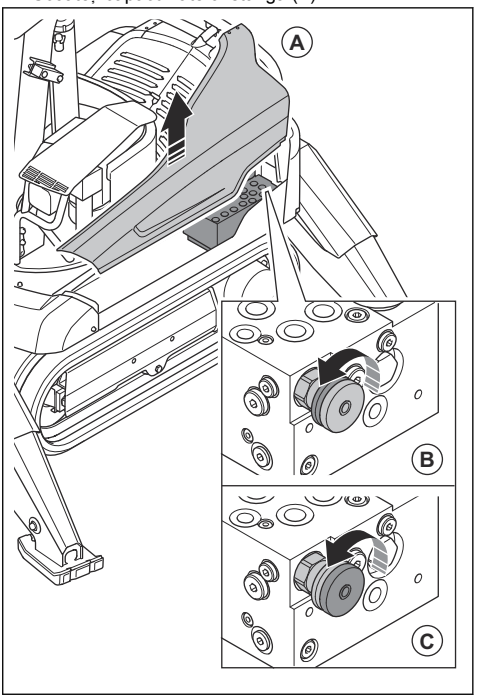
e) Eliberați joystickul din dreapta pentru a opri tensionarea automată a șenilelor.

- Tensionarea automată a șenilelor poate fi efectuată când acționați picioarele de sprijin. Efectuați procedura următoare.

a) Acționați picioarele de sprijin în sus și apoi în jos. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*.

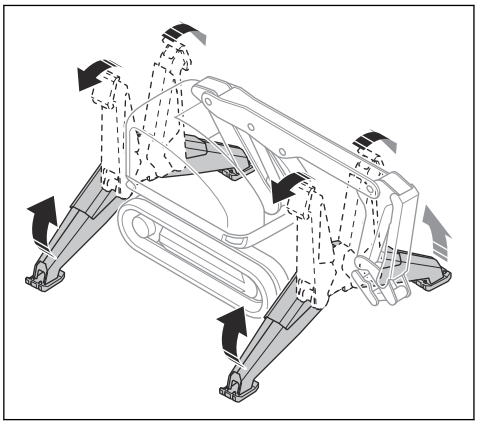
Curățarea supapelor de închidere pentru tensionarea șenilelor (DXR 145)

1. Scoateți capacul lateral stânga (A).



2. Rotiți butonul de blocare în sens invers acelor de ceasornic (B).
3. Rotiți supapa pentru tensionarea șenilelor (C) în sens invers acelor de ceasornic în poziția finală, pentru a deschide supapa. Astfel este eliberată presiunea.

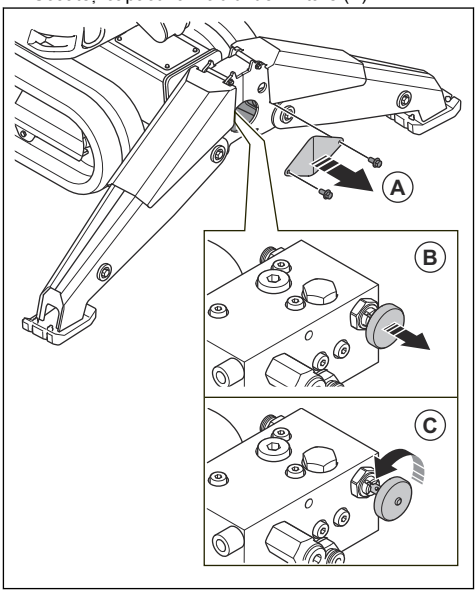
4. Acționați picioarele de sprijin în sus și în jos. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*. Lichidul hidraulic din sistem curăță supapele de închidere.



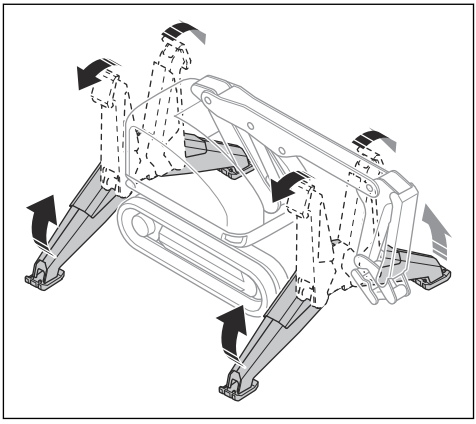
5. Rotiți supapa pentru tensionarea șenilelor în sensul acelor de ceasornic, pentru a închide supapa.
6. Rotiți butonul de blocare în sensul acelor de ceasornic.
7. Acționați picioarele de sprijin în sus și în jos, pentru a efectua tensionarea automată a șenilelor.
8. Fixați capacul lateral stânga.

Curățarea supapelor de închidere pentru tensionarea șenilelor (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Scoateți capacul orificiului de vizitare (A).



2. Trageți în afară și rotiți supapa pentru tensionarea șenilelor cu ¼ de tură contrar sensului acelor de ceasornic, pentru a o bloca într-o poziție deschisă (B) și (C). Astfel este eliberată presiunea.
3. Acționați picioarele de sprijin în sus și în jos. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*. Lichidul hidraulic din sistem curăță supapele de închidere.



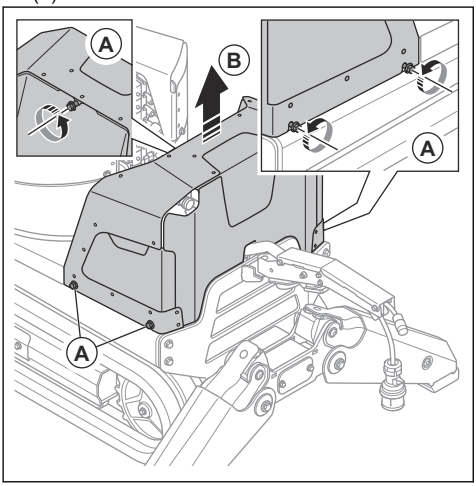
4. Rotiți supapa pentru tensionarea șenilelor în sensul acelor de ceasornic și eliberați-o în poziția închisă.

5. Acționați picioarele de sprijin în sus și în jos, pentru a efectua tensionarea automată a șenilelor.
6. Fixați capacul orificiului de vizitare.

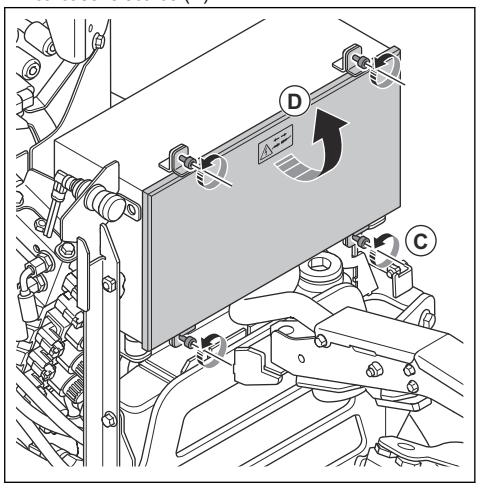
Înlocuirea unei siguranțe (DXR 95)

AVERTISMENT: Electricitatea poate cauza vătămări corporale grave și deces. Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță din acest manual și asigurați-vă că înțelegeți indicațiile înainte de a efectua întreținerea produsului.

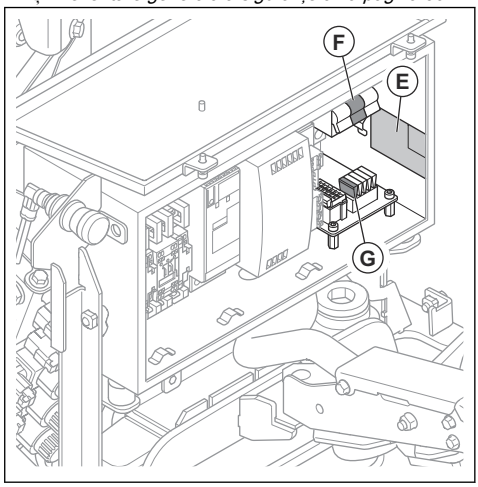
1. Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262*.
2. Slăbiți cele 4 șuruburi (A) și apărătoarea posterioară (B).



3. Slăbiți cele 4 șuruburi (C) și deschideți capacul carcasei electrice (D).



4. Înlocuiți siguranțele arse. Consultați autocolantul (E) și *Prezentare generală a siguranțelor la pagina 307*.



Nota: (F) este siguranța F1, (G) este siguranța F2-F8.

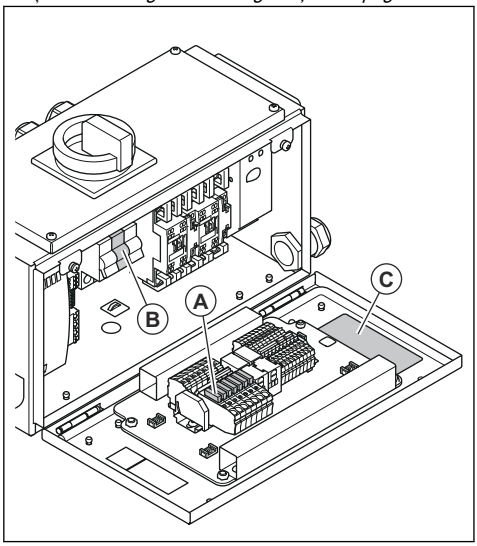
5. Închideți capacul carcasei electrice și prindeți cele 4 șuruburi.
6. Montați apărătoarea posterioară și cele 4 șuruburi.

Înlocuirea unei siguranțe (DXR 145)

AVERTISMENT: Electricitatea poate cauza vătămări corporale grave și deces. Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță din acest manual și asigurați-vă că înțelegeți

indicațiile înainte de a efectua întreținerea produsului.

1. Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Consultați *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263*.
2. Deschideți capacul carcasei electrice.
3. Înlocuiți siguranțele arse. Consultați autocolantul (C) și *Prezentare generală a siguranțelor la pagina 307*.



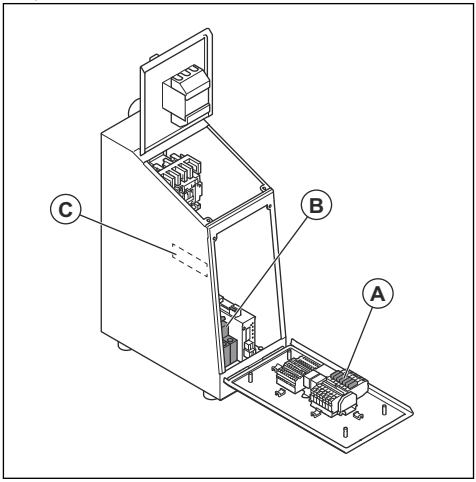
Nota: (A) este siguranța F2-F8, (B) este siguranța F1.

4. Închideți capacul carcasei electrice.

Înlocuirea unei siguranțe (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

AVERTISMENT: Electricitatea poate cauza vătămări corporale grave și deces. Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță din acest manual și asigurați-vă că înțelegeți indicațiile înainte de a efectua întreținerea produsului.

1. Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Consultați *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
2. Deschideți capacul carcasei electrice.
3. Înlocuiți siguranțele arse. Consultați autocolantul (C) și *Prezentare generală a siguranțelor la pagina 307*.



Nota: (A) este siguranța F2-F8, (B) este siguranța F1.

4. Închideți capacul carcasei electrice.

Prezentare generală a siguranțelor

Tabel de siguranțe (DXR 95)

Siguranță	Ziua	Tensiune	Descrierea componentelor protejate
F1	4 A	400/460 V c.a.	T1:CA/CC, KE4: Wattmetru
F2	10 A	24 V c.c.	KE8: PLC de siguranță Grupul 1
F3	10 A	24 V c.c.	KE8: PLC de siguranță Grupul 2
F4	10 A	24 V c.c.	KE8: PLC de siguranță Grupul 3
F5	3 A	24 V c.c.	KE5: Receptor radio
F6	1 A	24 V c.c.	KE4: Wattmetru

Tabel de siguranțe (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Siguranță	Ziua	Tensiune	Descrierea componentelor protejate
F1	4 A	400/460 V c.a.	T1:CA/CC, KE4: Wattmetru
F2	15 A	24 V c.c.	M2: Ventilator de răcire

Siguranță	Ziua	Tensiune	Descrierea componentelor protejate
F3	10 A	24 V c.c.	M3: Pompă de umplere cu ulei
F4	10 A	24 V c.c.	KE1: PLC, Master
F5	10 A	24 V c.c.	KE2: PLC, 1/0 Slave 1
F6	10 A	24 V c.c.	KE3: PLC, 1/0 Slave 2
F7	1 A	24 V c.c.	KE4: Wattmetru
F8	3 A	24 V c.c.	KE5: Receptor radio

Software de produs

Discutați cu agentul dvs. de service dacă există o problemă cu software-ul produsului sau pentru actualizările care pot fi necesare.

De efectuat după întreținere

1. Efectuați o utilizare de test după finalizarea întreținerii.



AVERTISMENT: Risc de vătămări corporale și de daune. Telecomanda, cablurile sau furtunurile instalate incorect pot avea un efect nedorit asupra mișcărilor produsului.

2. Dacă există o eroare, opriți imediat produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262* și *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263* și *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.

Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul nu pornește.	Întrerupătorul principal este setat la oprit.	Verificați întrerupătorul principal.
	Cablul prelungitor este deconectat sau deteriorat.	Conectați cablul prelungitor. Înlocuiți cablul prelungitor, dacă este deteriorat.
	Butonul de oprire de urgență de pe produs este activat.	Rotiți butonul de oprire de urgență de pe produs în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l dezactiva.
	Butonul de oprire a utilajului de pe telecomandă este activat.	Rotiți butonul de oprire a utilajului de pe telecomandă în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l dezactiva.
	Tensiunea de la rețea către produs este prea joasă.	Verificați sursa de alimentare. Asigurați-vă că este utilizată tensiunea corectă.
	O siguranță la rețea este arsă.	Asigurați-vă că tensiunea de la rețea este compatibilă cu produsul și că sunt utilizate siguranțele corecte.
		Verificați cablul de alimentare.
	Nu există comunicare între produs și telecomandă.	Verificați semnalul radio. Dacă nu există semnal radio, verificați dacă bateriile pentru telecomandă sunt încărcate și instalate corect.
		Asigurați-vă că este utilizată telecomanda corectă.
		Asigurați-vă că firul de comunicare și cablul antenei de pe produs sunt fixate corect.
		Efectuați un test de funcționare a produsului cu un cablu între produs și telecomandă.
Siguranțele pentru conexiunea la rețea se ard imediat după pornirea produsului.	Siguranța pentru conexiunea la rețea are o valoare nominală redusă.	Asigurați-vă că tensiunea de la rețea este compatibilă cu produsul și că sunt utilizate siguranțele corecte.
	Motorul electric este defect.	Discutați cu un agent de service autorizat.
	Cablul de alimentare este defect.	Înlocuiți cablul de alimentare.
	Pompa hidraulică este defectă.	Discutați cu un agent de service autorizat.

Problemă	Cauză	Soluție
Motorul funcționează, dar funcțiile hidraulice nu primesc energie electrică sau nu funcționează.	Nu este suficient ulei hidraulic în rezervorul de ulei hidraulic. Pompa hidraulică face zgomot.	Opriți produsul imediat. Verificați dacă sistemul hidraulic prezintă scurgeri. Înlocuiți piesele cu altele noi dacă este necesar. Umpleți rezervorul de ulei hidraulic cu ulei hidraulic.
	Supapa de circulație este deschisă în continuu.	Controlați cablul către modulul de control. (DXR 95)
		Verificați dioda de pe capacul supapei aflată în partea inferioară a blocului de supape 1. Dacă supapa de circulație este deschisă, dioda nu se aprinde. Controlați cablul către modulul de control. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)
	Presiunea în repaus este prea redusă.	Discutați cu un agent de service autorizat.
	Există o defecțiune la regulatorul pompei.	Discutați cu un agent de service autorizat.
Mișcările sistemului brațului și funcționarea uneltei sunt lente.	Butonul pentru reglarea vitezei uneltei și/sau butonul pentru reglarea vitezei produsului este rotit în sens invers acelor de ceasornic.	Rotiți butonul pentru reglarea vitezei uneltei și/sau butonul pentru reglarea vitezei produsului în sensul acelor de ceasornic.
	Presiunea în repaus este prea redusă.	Porniți telecomanda. Nu utilizați comenzile de pe telecomandă. Verificați presiunea în repaus pe afișajul telecomenzii. Presiunea trebuie să fie de 20 ± 5 bar / 290 ± 73 psi. Dacă valoarea presiunii este diferită, reglați presiunea.
O funcție a produsului este lentă.	Există o scurgere internă in cilindru.	Extindeți cilindrul în poziția sa finală fără sarcină. Verificați presiunea pompei pe afișajul telecomenzii. Pompa trebuie să funcționeze la presiune maximă. Dacă pompa nu funcționează la presiune maximă, discutați cu un agent de service autorizat.
	Furtunul hidraulic este blocat.	Acționați cilindrul fără sarcină. Verificați presiunea pompei pe afișajul telecomenzii. Dacă atingeți presiunea maximă, dar nu și turația maximă pe cilindru, furtunul hidraulic este blocat. Înlocuiți furtunul hidraulic.
	Există o defecțiune la supapa de control pilot.	Discutați cu un agent de service autorizat.
O funcție a produsului nu este operațională.	Un joystick nu este în poziția neutră când porniți telecomanda.	Porniți telecomanda din nou cu joystick-urile în poziția neutră.
	Există o defecțiune la supapa de control pilot sau bobina din ea este blocată sau deteriorată.	Discutați cu un agent de service autorizat.
Produsul se coboară pe picioarele de sprijin.	Există o scurgere în supapele de închidere din cilindrii picioarelor de sprijin.	Discutați cu un agent de service autorizat.

Problemă	Cauză	Soluție
Sistemul brațului face mișcări neregulate.	Produsul/uleiul hidraulic este prea rece.	Lăsați produsul să se încălzească.
	Există aer în supapa de control pilot.	Utilizați produsul fără sarcină până când aerul și uleiul sunt separate.
	Supapa de control pilot sau bobina din ea este defectă din cauza contaminării.	Discutați cu un agent de service autorizat.
	Există garnituri inelare rupte în supapele de control pilot.	Discutați cu un agent de service autorizat.
	Există o defecțiune în circuitul de presiune pilot.	Discutați cu un agent de service autorizat.
Cilindrul coboară.[11]	Există o contaminare în sistemul hidraulic.	Examinați dacă sistemul hidraulic prezintă scurgeri. Schimbați uleiul hidraulic și filtrul de ulei hidraulic dacă este necesar.
	Există o scurgere în cilindru.	Găsiți scurgerea și înlocuiți componentele defecte.
	Există o defecțiune în supapa contrabalansată.	Discutați cu un agent de service autorizat.
	Valva de control pilot sau bobina din ea este defectă.	Discutați cu un agent de service autorizat.
Sistemul hidraulic este prea fierbinte.	Răcitorul de ulei hidraulic este blocat sau înfundat.	Curățați răcitorul de ulei hidraulic.
	Ventilatorul de răcire nu se rotește sau este defect.	Verificați ventilatorul de răcire din carcasa electrică.
		Verificați palele ventilatorului de răcire. Înlocuiți ventilatorul de răcire dacă este deteriorat.
	Temperatura ambiantă este prea ridicată.	Utilizați echipamentele externe pentru a răci produsul.
	Este defect un furtun sau un cuplaj rapid.	Înlocuiți componenta deteriorată.
	Presiunea maximă sau presiunea în repaus din pompă este prea înaltă.	Discutați cu un agent de service autorizat.
	Conducta principală sau cea spre unealtă este blocată.	Înlocuiți componenta deteriorată.
	Consumul de energie electrică este prea mare din cauza funcționării cu o unealtă defectă sau incorectă.	Asigurați-vă că presiunea și debitul uneltei sunt compatibile cu produsul.
	Pompa hidraulică este defectă.	Discutați cu un agent de service autorizat.

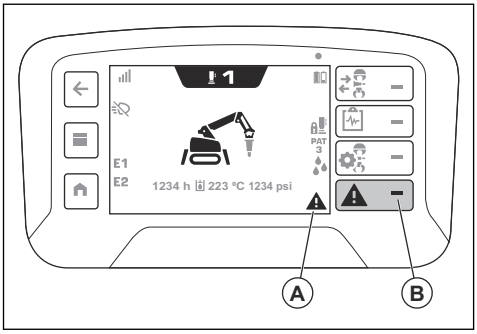
[11] Cilindrele 3 și 4 nu au supape contrabalansate. De obicei cilindrul 3 și 4 coboară lent cu aproximativ 1 cm/min sau cu 0,39 in/min.

Problemă	Cauză	Soluție
Există zgomot în sistemul hidraulic.	Nu există suficient ulei hidraulic în rezervorul de ulei hidraulic.	Opriți produsul imediat. Examinați dacă sistemul hidraulic prezintă scurgeri. Înlocuiți cu piese noi dacă este necesar. Umpleți rezervorul de ulei hidraulic cu ulei hidraulic.
	Există aer în uleiul hidraulic.	Utilizați produsul fără sarcină până când aerul și uleiul sunt separate.
	Pompa hidraulică este defectă.	Discutați cu un agent de service autorizat.
Uleiul hidraulic are altă culoare.	Dacă uleiul hidraulic este gri, există apă în sistemul hidraulic.	Verificați pe unde pătrunde apa în sistemul hidraulic. Dacă este necesar, înlocuiți componentele deteriorate. Schimbați uleiul hidraulic și filtrul de ulei hidraulic.
	Dacă uleiul hidraulic este negru, în sistemul hidraulic s-a acumulat carbon din cauza temperaturii de funcționare prea înalte.	Găsiți cauza temperaturii de funcționare excesive. Dacă este necesar, înlocuiți componentele avariate. Schimbați uleiul hidraulic și filtrul de ulei hidraulic.
Telecomanda nu pornește.	Bateriile telecomenzii nu sunt încărcate.	Încărcați bateriile telecomenzii.
	Bateriile sunt în modul transport. Consultați *Bateriile telecomenzii la pagina 248*.	Conectați bateriile la un încărcător.
Telecomanda este pornită, dar funcțiile de control sunt oprite.	Receptorul de comunicare prin radio de pe produs este oprit.	Asigurați-vă că receptorul de comunicare prin radio de pe produs este pornit.
	Nu s-a efectuat operația de asociere între produs și telecomandă.	Efectuați operația de asociere între produs și telecomandă.
	Telecomanda nu este în raza de acțiune pentru operare. Telecomanda este prea departe de produs.	Asigurați-vă că telecomanda se află în raza de acțiune.
	Există o defecțiune într-o componentă.	Conectați telecomanda la produs prin intermediul unui cablu de magistrală CAN.
	Nu există comunicare radio între telecomandă și produs, din cauza interferențelor de comunicare radio.	Opriți toate echipamentele de comunicare prin radio care pot cauza interferențe.
	Există o defecțiune la antena pentru receptorul de comunicare prin radio.	Asigurați-vă că antena este montată corect. Antena trebuie să se alinieze pe verticală cu telecomanda și să nu existe niciun obstacol între ea și telecomandă.
Câteva dintre comenzile de control de pe telecomandă sunt oprite.	Joystick-urile și butoanele de pe ele nu sunt în poziție neutră când porniți telecomanda.	Asigurați-vă că joystick-urile și butoanele de pe ele sunt în poziție neutră când porniți telecomanda.
	Există o defecțiune în joystick-uri, butoane și/sau comutatoare.	Pe afișaj, verificați „Control diagnosticare”. Apăsați butonul pentru meniu de pe telecomandă. Selectați „Control diagnosticare” din meniul „Comenzi” pe afișaj.
	Sistemul este dezactivat din cauza riscurilor de siguranță.	Pe afișaj, verificați „Control diagnosticare”. Apăsați butonul pentru meniu de pe telecomandă. Selectați „Control diagnosticare” din meniul „Comenzi” pe afișaj.
	Există cabluri deteriorate sau desprinse între receptorul de comunicare prin radio și produs.	Conectați cablurile. Înlocuiți cablurile dacă sunt deteriorate.

Problemă	Cauză	Soluție
Afișajul central de informare este roșu.	Sistemul este dezactivat din cauza unei erori.	Efectuați procedura de depanare pentru codurile de eroare care încep cu numerele „11” sau „81”. Consultați *Coduri de eroare și descrieri la pagina 313*.
Brațul nu oscilează (DXR 95).	Mecanismul de blocare a oscilării este cuplat.	Decuplați mecanismul de blocare a oscilării .

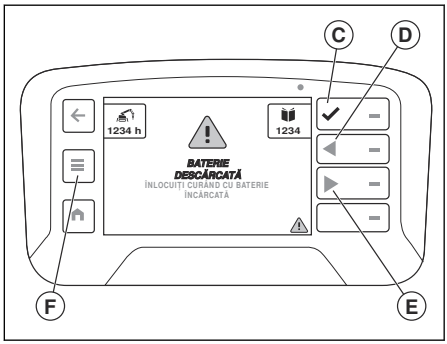
Mesajele de pe afișaj

În bara de jos (A) a afișajului puteți vedea mesajele sau defecțiunile active. Pentru a deschide un mesaj, apăsați pe butonul de lângă acțiunea rapidă cu simbolul unui triunghi (B).



Există 4 tipuri diferite de mesaje:

- Mesajele de informare ajută și oferă indicații despre modul de utilizare a produsului. Un mesaj de informare este afișat sub formă de simbol de informare în bara de jos.
- Mesajele de atenționare arată că ceva nu este corect. Un mesaj de atenționare este afișat ca un romb galben în bara de jos.
- Mesajele de avertisment afișează defecțiunile sau defectele de siguranță care pot cauza deteriorări mecanice. Produsul se va opri în timp scurt. Avertismentul este prima dată afișat pe tot ecranul cu text și un triunghi roșu de avertizare. După ce acceptați mesajul de avertisment (C), avertismentul este afișat sub forma unui triunghi roșu în bara de jos (A).



- Mesajele de eroare sunt afișate când produsul este oprit, din cauza unei erori sau a unui defect de siguranță. Mesajul de eroare este afișat în roșu cu un triunghi alb și text alb. Când defecțiunea este corectată, trebuie să reporniți produsul, rotiți comutatorul OFF/ON/START în poziția ON. Apoi rotiți comutatorul OFF/ON/START în poziția START.

Dacă există mai mult de 1 mesaj activ, cel mai nou mesaj este adăugat în dreapta. Apăsați butoanele de lângă săgețile (D și E) pentru a vă deplasa între mesajele de pe afișaj.

Puteți găsi o listă cu defecțiuni și în „Defecțiuni active” din „Stare utilaj” cu butonul pentru meniu(F). Consultați *Meniul „Stare utilaj” la pagina 228*. Când navigați la lista de defecțiuni active, puteți șterge și toate defecțiunile pentru a reseta lista.

Coduri de eroare și descrieri

Numerele codurilor de eroare pentru produs apar pe afișaj. Numerele codurilor de eroare pentru telecomandă (numere de la 1001) apar și pe afișajul central de informare. Pentru fiecare cod de defecțiune, puteți vedea și după câte ore de funcționare a apărut defecțiunea.

Număr cod de eroare	Mesaj de pe afișaj	Cauză	Soluție
1	„Eroare SoftStart. Pornire imposibilă”	Eroare generală în SoftStart.	Contactați un centru de service Husqvarna.
2	„Indicație de eroare SoftStart”	SoftStart are o suprasarcină. Tensiunea de intrare este în afara intervalului.	Verificați tensiunea de intrare. Lăsați produsul să se răcească. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.

Număr cod de eroare	Mesaj de pe afișaj	Cauză	Soluție
3	„Tensiune de intrare incorectă. Fază pierdută”	Tensiune de intrare incorectă și pierdere de fază.	Efectuați o verificare a tensiunii de intrare și a cablurilor.
5	„Tensiune de intrare incorectă. Frecvență rețea”	Frecvența de rețea este în afara intervalului.	Verificați sursa de tensiune.
6	„Tensiune de intrare incorectă. Tensiune prea joasă”	Tensiunea de intrare este prea joasă.	Efectuați o verificare a tensiunii de intrare și a cablurilor.
7	„Tensiune de intrare incorectă. Tensiune prea înaltă”	Tensiunea de intrare este prea înaltă.	
10	„Frecvență de rețea în afara intervalului”	Frecvența de rețea nu corespunde setării pentru frecvență a produsului.	Contactați un centru de service Husqvarna.
11	„Temperatură ulei înaltă”	Temperatura uleiului este prea ridicată. Viteza de funcționare este redusă și unealta este dezactivată.	Utilizați produsul în modul inactiv pentru a răci uleiul. Curățați răcitorul de ulei hidraulic și verificați ventilatorul de răcire.
12	„Temperatură ulei redusă”	Temperatura uleiului este prea redusă. Viteza de funcționare este redusă și unealta este dezactivată.	1. Utilizați produsul în stare inactivă. 2. Extindeți picioarele de sprijin. Mai întâi, acționați șenilele lent și apoi mai rapid. 3. Verificați setările pentru limita reglabilă de temperatură. 4. Verificați senzorul de temperatură (T4) și cablurile către senzor. 5. Asigurați-vă că tipul uleiului hidraulic, ISO VG, este compatibil cu temperatura de funcționare. Consultați *Ulei hidraulic la pagina 330*.
13	„Presiune ulei prea ridicată”	Presiunea uleiului este prea ridicată.	Contactați un centru de service Husqvarna.
14	„Eroare siguranță. Supapă inactivă”	-	Contactați un centru de service Husqvarna.
16	„Nivel ulei hidraulic redus”	Nivelul de ulei hidraulic este prea scăzut.	Umpleți rezervorul de ulei hidraulic cu ulei hidraulic.
17	„Filtru de ulei. Service necesar”	Presiunea filtrului de ulei hidraulic este prea ridicată.	Înlocuiți filtrul de ulei hidraulic.
19	„Comunicare pierdută cu telecomanda”	Comunicare pierdută către telecomandă peste 120 s	Acceptați mesajul de avertizare pe afișaj. Telecomanda va încerca să se conecteze la produs.
20	„Temperatură motor prea ridicată”	Temperatura motorului este prea ridicată. Viteza de funcționare este redusă și unealta este dezactivată.	Utilizați produsul în modul inactiv.

Număr cod de eroare	Mesaj de pe afișaj	Cauză	Soluție
23	„Activare utilaj eșuată”	Comutatorul pentru modul de funcționare este între modul de funcționare și modul de transport.	Asigurați-vă că comutatorul pentru modul de funcționare se află în poziția corectă
		Comutatorul pentru modul de funcționare este rupt.	Contactați un centru de service Husqvarna.
33	„Conexiune la modulul de conectivitate pierdută”	S-a pierdut comunicarea cu modulul de conectivitate.	Contactați un centru de service Husqvarna.
34	„Tip de utilaj neselectat”	-	Contactați un centru de service Husqvarna.
35	„Pornire motor eșuată”	Motorul nu funcționează corect.	Contactați un centru de service Husqvarna.
36	„Impact telecomandă detectat”	Telecomanda a căzut pe sol. Produsul va ignora semnalele de la joystick-uri.	Acceptați mesajul de avertizare pe afișaj. Asigurați-vă că telecomanda nu este deteriorată înainte de utilizare.
37	„Conexiune la modulul de control pierdută”	-	Contactați un centru de service Husqvarna.
57	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul către supapa cilindrului 1 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
58	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul către supapa cilindrului 1 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
60	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul către supapa cilindrului 2 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
61	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul către supapa cilindrului 2 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
63	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul către supapa cilindrului 3 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
64	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul către supapa cilindrului 3 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
66	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul către supapa cilindrului 4 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
67	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul către supapa cilindrului 4 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
70	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul către supapa cilindrului 5 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
71	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul către supapa cilindrului 5 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
75	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa uneltelor este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
76	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa uneltelor este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
78	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa funcției suplimentare 1 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.

Număr cod de eroare	Mesaj de pe afișaj	Cauză	Soluție
79	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa funcției suplimentare 1 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
81	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa funcției suplimentare 2 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
82	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa funcției suplimentare 2 este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
84	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru deplasarea în jos a piciorului de sprijin este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
85	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru deplasarea în sus a piciorului de sprijin este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
87	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru deplasarea în față a șenilei din stânga este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
88	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru deplasarea în spate a șenilei din stânga este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
90	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru deplasarea în față a șenilei din dreapta este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
91	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru deplasarea în spate a șenilei din dreapta este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
93	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa piciorului de sprijin din stânga față este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
94	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa pompei de gresare este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
95	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa de apă este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
96	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa piciorului de sprijin din dreapta față este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
99	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa piciorului de sprijin din stânga spate este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
102	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa piciorului de sprijin din dreapta spate este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
114	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru farul din stânga este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
115	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru farul din dreapta este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
117	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru indicatorul luminos este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.

Număr cod de eroare	Mesaj de pe afișaj	Cauză	Soluție
120	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru claxon este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
121	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru monitorul filtrului de ulei este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
122	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru monitorul temperaturii motorului este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
123	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru monitorul nivelului de ulei este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
124	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Senzorul de temperatură a uleiului este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
130	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa de circulație este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
131	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa de circulație este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
132	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa de control a presiunii este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
133	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa de control a presiunii este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
134	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa de rotire a turelei este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
135	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablul pentru supapa de rotire a turelei este deteriorat.	Contactați un centru de service Husqvarna.
136	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Cablurile către contactoarele din dulapul electric sunt deteriorate.	Contactați un centru de service Husqvarna.
170	„Eroare PLC siguranță. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
171	„Senzor de presiune ulei. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
172	„Senzor de presiune ulei. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
173	„Presiune sistem. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
174	„Eroare contactor. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.

Număr cod de eroare	Mesaj de pe afișaj	Cauză	Soluție
175	„Eroare contact. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
176	„Eroare telecomandă. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
177	„STOP de urgență apăsat. Oprire de siguranță”	Butonul STOP de urgență a fost apăsat.	Rotiți butonul de oprire de urgență în sens antiorar pentru a-l dezactiva.
178	„Eroare STOP de urgență. Oprire de siguranță”	Cablul pentru butonul STOP de urgență este deteriorat.	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
179	„Oprire utilaj. Oprire de siguranță”	Butonul de oprire a utilajului a fost apăsat pe telecomandă.	Rotiți butonul de oprire de urgență de pe telecomandă în sensul acelor de ceasornic, pentru a dezactiva oprirea de urgență.
180	„Eroare telecomandă. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
181	„Presiune sistem. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
182	„Presiune sistem. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
183	„Presiune sistem. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
184	„Presiune sistem. Oprire de siguranță”	-	Contactați un centru de service Husqvarna.
185	„Presiune sistem. Oprire de siguranță”	-	Rotiți întrerupătorul principal la PORNIT și apoi la OPRIT. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
186	„Nivel de unsoare redus”	Cantitatea de unsoare din pompa de gresare a ciocanului hidraulic este prea mică.	Umpleți pompa de ungere a ciocanului hidraulic.
187	„Nivel de unsoare redus”		
188	„Temperatură unsoare scăzută”	Temperatura este prea scăzută și pompa de gresare a ciocanului hidraulic nu funcționează corect.	Verificați fluxul de unsoare către ciocanul hidraulic. Aplicați manual unsoarea dacă este necesar.

Număr cod de eroare	Mesaj de pe afișaj	Cauză	Soluție
189	„Eroare cablu. Pierdere de funcție”	Există o eroare privind cablul din senzorul unghiului de rotație.	Verificați cablul și senzorul unghiului de rotație.
190	„Limitare curent. Intensitate ridicată curent detectată”	Lumina de lucru suplimentară consumă prea multă energie.	Deconectați lumina de lucru suplimentară și conectați altă lumină de lucru suplimentară, care se încadrează în interval.
191	„Limitare curent. Funcție dezactivată”	Lumina de lucru suplimentară consumă prea multă energie.	Deconectați lumina de lucru suplimentară și conectați altă lumină de lucru suplimentară, care se încadrează în interval.
192	„Limitare curent. Funcție dezactivată”	Motorul este blocat.	Verificați motorul și unsoarea. Deconectați produsul de la sursa de alimentare și conectați-l din nou pentru a reseta pompa de gresare.
193	„Limitare curent. Funcție dezactivată”	Motorul ventilatorului este blocat.	Verificați motorul ventilatorului și unsoarea.
194	„Nivel de ulei prea ridicat”	Nivelul de ulei hidraulic este prea ridicat.	Scurgeți uleiul hidraulic până la nivelul corect.
195	„Umplere cu unsoare activă”	Produsul umple furtunul de gresare.	-
301	„Temperatură ulei normală”	-	Acceptați mesajul de avertizare pe afișaj.
302	„Temperatură motor normală”	-	Acceptați mesajul de avertizare pe afișaj.
304	„Calibrare automată eșuată”	-	Efectuați din nou calibrarea automată.
305	„Tensionare șenile eșuată”	Tensionarea șenilelor poate fi inițiată când motorul electric este pornit.	Porniți motorul și reîncepeți tensionarea.
306	„Reumplere cu ulei eșuată”	Reumplerea cu ulei nu este posibilă când motorul electric este pornit.	Opriți motorul electric și reîncepeți umplerea cu ulei.
307	„Telecomandă. Cădere în gol detectată”	Telecomanda a căzut pe sol. Produsul va ignora semnalele de la joystick-uri.	Acceptați mesajul de avertizare pe afișaj. Asigurați-vă că telecomanda nu este deteriorată înainte de utilizare.
1101	„Axă X joystick stânga dezactivată”	Joystickul din stânga nu este în poziția neutră când porniți telecomanda.	Puneți joystickul din stânga în poziția neutră și reporniți telecomanda.
1102	„Axă Y joystick stânga dezactivată”	Joystickul din stânga nu este în poziția neutră când porniți telecomanda.	Puneți joystickul din stânga în poziția neutră și reporniți telecomanda.
1103	„Comutator lateral joystick stânga dezactivat”	Comutatorul lateral de pe joystickul din stânga nu este în poziția neutră când porniți telecomanda.	Puneți comutatorul lateral de pe joystickul din stânga în poziția neutră și reporniți telecomanda.

Număr cod de eroare	Mesaj de pe afișaj	Cauză	Soluție
1104	„Axă X joystick dreapta dezactivată”	Joystickul din dreapta nu este în poziția neutră când porniți telecomanda.	Puneți joystickul din dreapta în poziția neutră și reporniți telecomanda.
1105	„Axă Y joystick dreapta dezactivată”	Joystickul din dreapta nu este în poziția neutră când porniți telecomanda.	Puneți joystickul din dreapta în poziția neutră și reporniți telecomanda.
1106	„Comutator lateral joystick dreapta dezactivat”	Comutatorul lateral de pe joystickul din dreapta nu este în poziția neutră când porniți telecomanda.	Puneți comutatorul lateral de pe joystickul din dreapta în poziția neutră și reporniți telecomanda.
1109	„Buton stânga sus joystick stânga dezactivat”	Butonul din stânga sus de pe joystickul din stânga este apăsat în jos.	Puneți butonul din stânga sus de pe joystickul din stânga în poziția neutră și reporniți telecomanda.
1110	„Buton dreapta sus joystick stânga dezactivat”	Butonul din dreapta sus de pe joystickul din stânga este apăsat în jos.	Puneți butonul din dreapta sus de pe joystickul din stânga în poziția neutră și reporniți telecomanda.
1111	„Buton stânga sus joystick dreapta dezactivat”	Butonul din stânga sus de pe joystickul din dreapta este apăsat.	Puneți butonul din stânga sus de pe joystickul din dreapta în poziția neutră și reporniți telecomanda.
1112	„Buton dreapta sus joystick dreapta dezactivat”	Butonul din dreapta sus de pe joystickul din dreapta este apăsat.	Puneți butonul din dreapta sus de pe joystickul din dreapta în poziția neutră și reporniți telecomanda.
1201 1301	„Axă X joystick stânga defectă”	Există o eroare la semnalul de la axa X a joystickului din stânga.	Contactați un centru de service Husqvarna.
1202 1302	„Axă Y joystick stânga defectă”	Există o eroare la semnalul de la axa Y a joystickului din stânga.	Contactați un centru de service Husqvarna.
1203 1303	„Comutator lateral joystick stânga defect”	Există o eroare la semnalul de la comutatorul lateral al joystickului din stânga.	Contactați un centru de service Husqvarna.
1204 1304	„Axă X joystick dreapta defectă”	Există o eroare la semnalul de la axa X a joystickului din dreapta.	Contactați un centru de service Husqvarna.
1205 1305	„Axă Y joystick dreapta defectă”	Există o eroare la semnalul de la axa Y a joystickului din dreapta.	Contactați un centru de service Husqvarna.
1206 1306	„Comutator lateral joystick dreapta defect”	Există o eroare la semnalul de la comutatorul lateral al joystickului din dreapta.	Contactați un centru de service Husqvarna.
1209 1309	„Buton stânga sus joystick stânga defect”	Există o eroare la semnalul de la butonul din stânga sus al joystickului din stânga.	Contactați un centru de service Husqvarna.
1210 1310	„Buton dreapta sus joystick stânga defect”	Există o eroare la semnalul de la butonul din dreapta sus al joystickului din stânga.	Contactați un centru de service Husqvarna.

Număr cod de eroare	Mesaj de pe afișaj	Cauză	Soluție
1211 1311	„Buton stânga sus joystick dreapta defect”	Există o eroare la semnalul de la comutatorul lateral al joystickului din dreapta.	Contactați un centru de service Husqvarna.
1212 1313	„Buton dreapta sus joystick dreapta defect”	Există o eroare la semnalul de la butonul din dreapta sus al joystickului din dreapta.	Contactați un centru de service Husqvarna.
1404	„Buton de blocare defect”	Există o eroare la semnalul de la butonul de blocare.	Contactați un centru de service Husqvarna.
1801	„Potențiometru viteză unealtă defect”	Există o eroare în semnalul de la potențiometrul de viteză al uneltei.	Contactați un centru de service Husqvarna.
1802	„Potențiometru viteză utilaj defect”	Există o eroare în semnalul de la potențiometrul de viteză al utilajului.	Contactați un centru de service Husqvarna.
2025 2225	„Temperatură telecomandă prea ridicată”	Telecomanda este utilizată în condiții care nu se încadrează în specificații.	Lăsați telecomanda să se răcească. Dacă problema persistă, contactați un service Husqvarna.
2026 2226	„Temperatură telecomandă prea redusă”	Telecomanda este utilizată în condiții care nu se încadrează în specificații.	Lăsați telecomanda să se încălzească. Dacă problema persistă, contactați un service Husqvarna.
2119 2319	„Temperatură receptor radio prea ridicată”	Receptorul radio este utilizat în condiții care nu se încadrează în specificații.	Lăsați receptorul radio să se răcească. Dacă problema persistă, contactați un service Husqvarna.
2120 2320	„Temperatură receptor radio prea redusă”	Receptorul radio este utilizat în condiții care nu se încadrează în specificații.	Lăsați receptorul radio să se încălzească. Dacă problema persistă, contactați un service Husqvarna.
3201 3211	„Acumulator nevalid”	În telecomandă există un acumulator nevalid.	Contactați un centru de service Husqvarna.

Număr cod de eroare	Mesaj de pe afișaj	Cauză	Soluție
1001 1107-1108 1113-1116 1207-1208 1213-1216 1307-1308 1313-1316 1401-1403 1405-1408 1501-1504 1701-1702 1803-1816 1901-1916 2002-2023 2027-2030 2098-2099 2202-2223 2227-2230 2298-2299 2398-2399 3202-3204 3212 9001-9002 9401-9499 9801-9899	„Telecomandă defectă”	Există o defecțiune la nivelul telecomenzii.	Contactați un centru de service Husqvarna.

Număr cod de eroare	Mesaj de pe afișaj	Cauză	Soluție
2102-2118 2121-2123 2198-2199 2302-2318 2321-2323 2398-2399 3103 8101-8107 9101-9199 9301-9399 9501-9505	„Receptor radio defect”	Există o defecțiune la nivelul receptorului de comunicare prin radio de pe produs.	Contactați un centru de service Husqvarna.

Coduri de defecțiune Pop-up și descrieri

Cod de defecțiune	Mesaj de pe afișaj	Soluție
Timp expirat utilaj.	Conexiune radio pierdută.	Intrați în interval și porniți utilajul.
Baterie telecomandă galbenă.	Baterie descărcată.	Înlocuiți în scurt timp cu o baterie încărcată.
Baterie telecomandă roșie.	Bateria este goală.	Înlocuiți cu o baterie încărcată sau folosiți un cablu.
Oprirea utilajului este activată.	Oprirea utilajului este activată.	Resetați butonul de oprire a utilajului pentru a continua funcționarea.

Transportul, depozitarea și eliminarea

Transport

AVERTISMENT: Aveți grijă în timpul transportului. Produsul este greu și poate provoca vătămări sau deteriorarea bunurilor în cazul în care cade în timpul transportului.

AVERTISMENT: Cuplați mecanismul de blocare a oscilării în timpul transportului (DXR 95). Consultați *Verificarea mecanismului de blocare a rotirii (DXR 95) la pagina 215*.

Șenilele vă permit să deplasați produsul pe distanțe mai scurte. Pentru distanțe mai lungi, puneți produsul pe un vehicul de transport.

- Utilizați un echipament de ridicare aprobat pentru a atașa și a ridica piesele grele ale produsului.
- Utilizați întotdeauna toți ochеții de ridicare de pe produs atunci când îl ridicați.
- Ridicați produsul lent și cu atenție. Dacă produsul începe să se încline, utilizați un echipament de ridicare alternativ sau schimbați poziția sistemului brațului.
- Deconectați produsul de la sursa de alimentare înainte de transport.

- Asigurați-vă piesele produsului nu sunt deteriorate când ridicați produsul.
- Asigurați-vă că produsul nu lovește obiectele învecinate atunci când îl ridicați.
- Utilizați un camion sau o remorcă cu platformă care este aprobată pentru greutatea produsului. Consultați *Date tehnice la pagina 327*.
- Păstrați telecomanda în vehiculul de transport în timpul transportului.
- Fixați produsul în timpul transportului. Asigurați-vă că acesta nu se poate mișca.
- În timpul transportului, puneți un tip de protecție pe produs. Protecția va ține la elementele naturii, precum ploaia și zăpada departe de produs.
- Verificați regulile de trafic rutier aplicabile înainte de transportarea produsului pe drumurile publice.
- În timpul transportatului, verificați periodic pentru a vă asigura că produsul este atașat corect la vehiculul de transport.

Deplasarea produsului în sus și în jos pe o suprafață înclinată

AVERTISMENT: Aveți grijă deosebită când deplasați produsul în sus și în jos pe o rampă. Produsul este greu și există riscul de vătămare în cazul în care acesta cade sau se deplasează prea repede.

AVERTISMENT: Nu vă deplasați și nu staționați sub produs. Nu stați în zona de lucru a produsului. Consultați *Siguranța zonei de lucru la pagina 202*.

AVERTISMENT: Nu deplasați produsul în sus și în jos pe o rampă când nivelul de încărcare a bateriilor telecomenzii este redus. Poate avea loc brusc o cădere de tensiune.

- Asigurați-vă că rampa nu este deteriorată și că are dimensiunile corecte pentru produs.
- Asigurați-vă să nu există ulei sau murdărie pe rampă.
- Asigurați-vă că rampa este atașată corect la vehiculul de transport și pe sol.
- Asigurați-vă că vehiculul de transport nu se poate mișca când deplasați produsul în sus și în jos pe rampă.

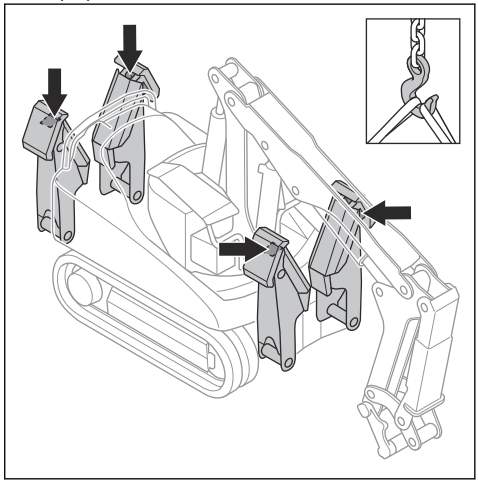
Ridicarea produsului (DXR 95, DXR 145)

AVERTISMENT: Echipamentul de ridicare trebuie să aibă specificațiile corecte pentru a ridica produsul în siguranță. Plăcuța de identificare de pe produs indică greutatea produsului. Consultați *Plăcuță de identificare (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 200*.

AVERTISMENT: Nu vă deplasați și nu staționați sub produsul ridicat sau lângă el. Țineți trecătorii la distanță de zona de lucru. Consultați *Siguranța zonei de lucru la pagina 202*.

AVERTISMENT: Nu ridicați produsul dacă este deteriorat. Asigurați-vă că inelele de ridicare sunt montate corect și nu sunt deteriorate.

1. Retrageți sistemul brațului înainte de a ridica produsul.
2. Atașați echipamentul de ridicare la ocheții de ridicare de pe produs.



Ridicarea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

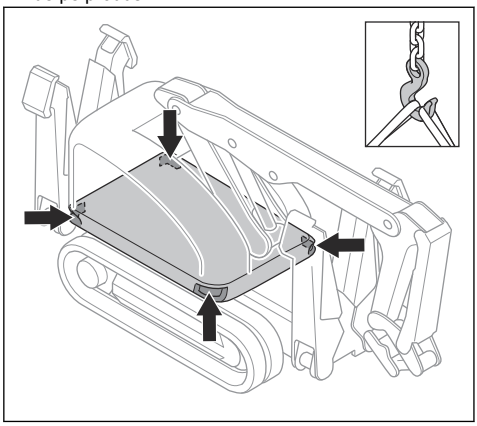
AVERTISMENT: Echipamentul de ridicare trebuie să aibă specificațiile corecte pentru a ridica produsul în siguranță. Plăcuța de identificare de pe produs indică greutatea produsului. Consultați *Plăcuță de identificare (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 200*.

AVERTISMENT: Nu vă deplasați și nu staționați sub produsul ridicat sau lângă acesta. Țineți trecătorii la distanță de zona

de lucru. Consultați *Siguranța zonei de lucru la pagina 202*.

AVERTISMENT: Nu ridicați produsul dacă este deteriorat. Asigurați-vă că inelele de ridicare sunt montate corect și nu sunt deteriorate.

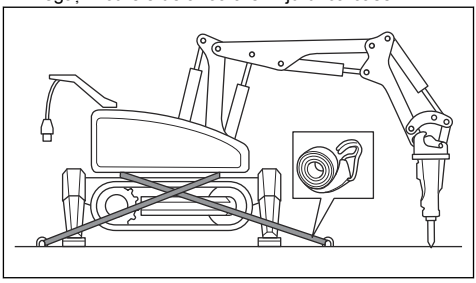
1. Retrageți sistemul brațului înainte de a ridica produsul.
2. Atașați echipamentul de ridicare la ochеții de ridicare de pe produs.



Fixarea produsului pe un vehicul de transport

Fixați produsul în timpul transportului pentru a preveni accidentele și deteriorarea echipamentului. Utilizați curele de ancorare pentru a fixa produsul pe vehiculul de transport. Utilizați diferite curele de ancorare pentru unelte și alte echipamente.

1. Sprijiniți produsul de muchia frontală a vehiculului de transport.
2. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului (DXR 95) la pagina 249* și *Pornirea produsului (DXR 145) la pagina 250* și *Pornirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 251*.
3. Deplasați sistemul brațului până când ajunge pe podeaua vehiculului de transport.
4. Cuplați mecanismul de blocare a oscilării (DXR 95), consultați *Verificarea mecanismului de blocare a rotirii (DXR 95) la pagina 215*.
5. Extindeți picioarele de sprijin. Consultați *Utilizarea picioarelor de sprijin la pagina 262*. Produsul trebuie să rămână pe podeaua vehiculului de transport.
6. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului (DXR 95) la pagina 262* și *Oprirea produsului (DXR 145) la pagina 263* și *Oprirea produsului (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 263*.
7. Legați 2 curele de ancorare în jurul carcasei.

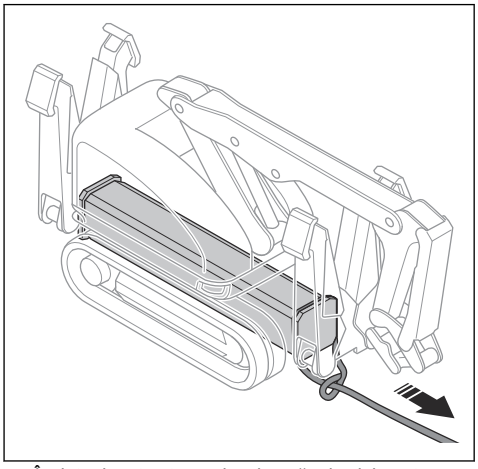


a) Legați 1 curea în jurul părții din față a carcasei și fixați cureaua la vehicul.
b) Legați 1 curea în jurul părții din spate a carcasei și fixați cureaua la vehicul.

Remorcarea produsului

Tractați produsul numai dacă poziția produsului reprezintă un risc și nu mai există altă soluție. Când sistemul hidraulic este gol, frâna de parcare a motorului de antrenare este pornit. Când frâna de parcare este cuplată, șenilele nu se pot mișca.

- Dacă este posibil, retrageți picioarele de sprijin.
- Atașați echipamentul de tractare pe carcasa produsului.



- Înainte de a tracta produsul, curățați solul pentru a reduce sarcina de pe echipamentul de tractare și componentele mecanice.
- Dacă este posibil, tractați pe direcția șenilelor.
- Tractați produsul numai pe distanțe scurte, cu viteză redusă.
- Utilizați doar echipament de tractare. Echipamentul de tractare trebuie să fie compatibil cu specificațiile produsului. Consultați *Date tehnice la pagina 327*.
- Asigurați-vă că nu există alte persoane în apropierea produsului atunci când îl tractați.

Depozitarea

ATENŢIE: Depozitarea în exterior poate deteriora produsul. Păstraţi întotdeauna produsul în interior când este depozitat.

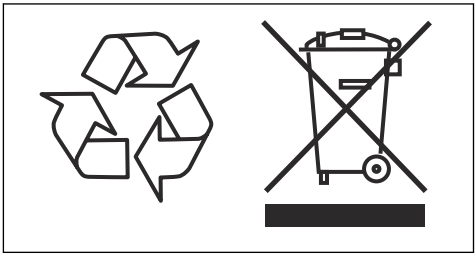
- Scoateţi uneltele din produs.
- Retrageţi sistemul braţului.
- Izolaţi fişa de alimentare a produsului cu un dispozitiv de izolare (DXR 95).
- Izolaţi întrerupătorul principal al produsului cu un dispozitiv de izolare (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).
- Păstraţi produsul şi uneltele într-o zonă restricţionată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Asiguraţi-vă că uneltele sunt amplasate într-o poziţie din care nu pot să cadă.
- Dacă uneltele sunt amplasate la înălţime, asiguraţi-vă că le fixaţi corect.
- Păstraţi cuplajele hidraulice ale uneltelor într-o zonă cu risc minim de deteriorare.
- Păstraţi produsul şi uneltele într-o zonă uscată şi ferită de îngheţ.
- Curăţaţi produsul şi efectuaţi un service complet înainte de a-l depozita.
- Curăţaţi produsul şi efectuaţi un service complet înainte de a-l depozita.
- Scoateţi bateriile din telecomandă dacă nu o veţi folosi mai mult de o săptămână.
- Când depozitaţi bateriile telecomenzii, menţineţi-le nivelul de încărcare la 30% şi păstraţi-le la temperaturi aflate în următoarele intervale:
  a) Între –20 şi 20 °C la depozitarea pentru mai puţin de 1 an.
  b) Între –20 şi 40 °C la depozitarea pentru mai puţin de 3 luni.
  c) Între –20 şi 50 °C la depozitarea pentru mai puţin de 1 lună.

Eliminarea la deşeuri

Simbolurile de pe produs sau de pe ambalajul său arată că acest produs nu poate fi tratat ca deşeu menajer. Trebuie depus la un centru de reciclare corespunzător pentru recuperarea echipamentelor electrice şi electronice.

Asiguraţi-vă că deconectaţi produsul de la sursa de alimentare electrică şi că scoateţi bateriile din telecomandă înainte de trimiterea la un centru de reciclare adecvat. În ţările CE, bateriile trebuie reciclate în conformitate cu 2006/66/EC. Asiguraţi-vă că informaţi staţia de reciclare cu privire la faptul că produsul conţine în interior o baterie litiu-ion. Trimiteţi bateriile la un centru de reciclare adecvat.

Asigurându-vă că aveţi grijă de acest produs în mod corect, puteţi contribui la neutralizarea impactului negativ potenţial asupra mediului înconjurător şi asupra persoanelor; în caz contrar, putând conduce la gestionarea incorectă a deşeurilor acestui produs. Pentru informaţii mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs, contactaţi autorităţile, serviciul pentru deşeuri menajere sau magazinul de unde aţi achiziţionat produsul.



Date tehnice

	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Informații generale					
Viteză de rotație, rpm	6	6	6	6	6
Unghi de rotație la stânga/dreapta, grade	125	360	360	360	360
Viteză max. de transport, km/h / mph	3/1,9	3/1,9	3/1,9	3/1,9	3/1,9
Unghi înclinare maxim, grade	30	30	25	25	25
Specificație lumină de lucru auxiliară	Max. 2 A (48 W, 24 V c.c.)	N/A	N/A	N/A	N/A
Sistem hidraulic					
Volum sistem hidraulic, l/gal	26/6,8	40/10	50/13	50/13	50/13
Tip de pompă	Piston axial cu detecția sarcinii cu cilindree variabilă.				
Debit maxim pompă[12], l/min sau gal/min	0-32 sau 0-8,5	0-52 sau 0-14	0-75 sau 0-20	0-85 sau 0-22,5	0-85 sau 0-22,5
Presiune apă, bar/psi	180/2610,7	200/2900,7	200/2900,7	200/2900,7	200/2900,7
Presiune principală ridicată, bar/psi	250/3626	250/3626	250/3626	250/3626	250/3626
Presiune pentru tensionarea șenilelor și picioarele de sprijin retrase, bar/psi	N/A	130/1885,5	200/2900,7	200/2900,7	200/2900,7
Presiune braț telescopic, bar/psi	N/A	N/A	N/A	N/A	180/2610,7
Motor					
Putere motor, kW/Hz	9,8 / 50 9,8 / 60	18,5/50 18,5/60	24/50 24/60	27/50 27/60	27/50 27/60
Turație, rpm/Hz	1417 / 50 1700 / 60	2885/50 3500 / 60	1470/50 1775 / 60	1470/50 1775 / 60	1470/50 1775 / 60
Tensiune nominală, V/Hz	380-420 /50 440-480 /60	380-420 /50 440-480 /60	380-420 /50 440-480 /60	380-420 /50 440-480 /60	380-420 /50 440-480 /60
Curent nominal, A/Hz	16/50 15/60	32/50 30 / 60	46/50 39/60	52/50 44/60	52/50 44/60
Greutate					
Greutate produs cu șenilă de cauciuc, fără unelte, kg/lb	589/1298,5	985/2172	1750/3858	1960/4320	2020/4453

[12] Debitul maxim al pompei și presiunea în sistem nu pot fi utilizate în același timp. Pot provoca supraîncărcarea motorului. 60 Hz are cilindree limitată.

	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Greutate produs cu șenilă de oțel, fără unelte, kg/lb	N/A	1084/2390	1860/4101	2070/4564	2130/4696
Greutatea maximă recomandată a uneltei, kg/lbs[13]	120 / 265	200/441	310/683	310/683	310/683

Telecomandă și încărcător	
Specificații acumulator	Valoare nominală 7,2 V, 5100 mAh
Acumulator	2 baterii li-ion livrate împreună cu produsul.
Timp de funcționare, h	12
Timp de încărcare, h	3
Transmisie semnal	Transmisie semnale radio sau prin cablu.
Benzi de frecvență radio, GHz	2,4
Putere frecvență radio maximă transmisă, dBm	20[14]
Rază, m	Până la 300
Dimensiuni, mm/in.	400 x 216 x 291 / 15,7 x 8,5 x 11,5
Greutate, kg/lb	3,25/7,2
Clasă de protecție telecomandă	IP65
Clasă de protecție încărcător de baterii	IP21
Sursă de alimentare încărcător de baterii	12/24 V c.c. | 110/230 V c.a.
Temperatură de lucru, °C/°F	–20-60 / –4-140
Temperatură de depozitare a bateriilor telecomenzii, °C / °F	Mai puțin de 1 lună: –20-50 / 4-122 Mai puțin de 3 luni: –20-40 / 4-104 Mai puțin de 1 an: –20-20 / 4-68
Temperatură de depozitare a telecomenzii fără baterii, °C / °F	–40 - 80 / –40 - 176
Temperatură de încărcare, °C/°F	10-45 / 50-113

[13] Greutatea maximă recomandată a uneltei este greutatea totală a uneltei și sarcina maximă.

[14] 13 dBm pentru piețele care nu acceptă 20 dBm.

Presiunea sistemului hidraulic

Tip de presiune	DXR 95 Presiune, bar/PSI	DXR 145 Presiune, bar/PSI	DXR 275 Presiune, bar/PSI	DXR 305, DXR 315 Presiune, bar/PSI
Presiune mers în gol	7-13 / 101,5-188,5	5-10 / 72,5-145	10-15 / 145-217,5	10-15 / 145-217,5
Presiune în repaus[15]	20 ± 5 / 290 ± 73	20 ± 5 / 290 ± 73	20 ± 5 / 290 ± 73	20 ± 5 / 290 ± 73
Funcție de rotire	103 ± 2 / 1494 ± 29	180/2611	175/2466	175/2466
DXR 315: Braț telescopic, retras și extins	N/A	N/A	N/A	200/2901 și 180/2611
Funcționare braț Pentru DXR 275, DXR 305, DXR 315, presiunea pentru funcționarea brațului este mai mică atunci când utilizați produsul cu un foarfece pentru oțel. Presiunea pentru foarfecele pentru oțel este indicată între paranteze.	180/2611	200 / 2901	200/2901 (150/2167)	200/2901 (150/2167)
Picioare de sprijin, jos și sus	180/2611	250/3626 și 130/1885	250/3626 și 200/2901	250/3626 și 200/2901
Presiune maximă a pompei, unealtă	250/3626	250/3626	250/3626	250/3626
Presiune maximă a pompei, picioare de sprijin	N/A			
Presiune ciocan hidraulic	155 / 2248	160 / 2321	150 / 2176	160 / 2321
Presiune concasor de beton	250/3626	200 / 2901	200 / 2901	200 / 2901
Foarfece pentru oțel	N/A	250/3626	250/3626	250/3626
Presiune graifer	N/A	250/3626	250/3626	250/3626
Presiune freză cilindrică	180/2611	200 / 2901	200 / 2901	200 / 2901

Temperaturi de funcționare pentru kitul de răcire și cel de protecție împotriva căldurii

Este necesară o temperatură ambiantă ridicată pentru a răci aerul din sistemul hidraulic și motor. Temperatura maximă pentru aerul comprimat este de 30 °C / 86 °F, iar presiunea maximă este de 10 bar / 145 PSI.

[15] Presiunea furnizată de pompă când nu este activă nicio funcție și când supapa de circulație este închisă.

	Temperatura ambiantă este mai mică de 40 °C / 104 °F	Temperatura ambiantă este între 40 și 50 °C / între 104 și 122 °F		Temperatura ambiantă este între 50 și 55 °C / între 122 și 131 °F	
Standard	Nu este necesară răcirea aerului.	N/A		N/A	
Apărători de cilindru și funcție hidraulică suplimentară.	Nu este necesară răcirea aerului.	N/A		N/A	
Kit de răcire.	Nu este necesară răcirea aerului.	Presiune, bar/PSI	6/87	Presiune, bar/PSI	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Debit, l/min sau ft/min	600/21 (DXR 145) 1350/47,7 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Debit, l/min sau ft/min	750/26,5 (DXR 145) 1650/58,3 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
Kit de protecție împotriva căldurii.	Nu este necesară răcirea aerului.	Presiune, bar/PSI	6/87	Presiune, bar/PSI	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Debit, l/min sau ft/min	950/33,5 (DXR 145) 1700/60 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Debit, l/min sau ft/min	1200/42,4 (DXR 145) 2100/74,2 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Nivelul de zgomot pentru kitul 2 și 3 este 115 dB.

Ulei hidraulic

Discutați cu fabricantul produsului înainte de a utiliza un tip de ulei hidraulic care nu este specificat în acest manual. Calitatea uleiului hidraulic cu care este furnizat produsul este indicată pe eticheta acestuia.

ATENȚIE: Produsul poate fi deteriorat dacă sunt amestecate tipuri diferite de ulei hidraulic. Verificați care este calitatea uleiului hidraulic care există în sistemul hidraulic înainte de a mai turna ulei.

Ulei hidraulic	Tip	Produs	Temperatură min. de pornire, °C/°F	Temperatură max., °C/°F	Temperatură ideală de funcționare, °C/°F
Fuchs PLANTO-HYD SE 46	Lichid hidraulic biodegradabil pe bază de esteri sintetici (HEES).	DXR 95, DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	-20 / -4	90/194	40-70 / 104-158
QUINTOLUBRIC 888	Ulei hidraulic rezistent la foc.	DXR 275, DXR 305, DXR 315	-17/1,4	75/167	40-75/104-167

Lubrifianți

Componentă	Clasă	Standard
Ulei cutie de viteze motor de oscilare (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	SAE 80W-90	API GL 5
Ulei cutie de viteze motor de antrenare (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)	SAE 80W-90	API GL 5
Toate punctele de lubrifiere cu nipluri de ungere	NLGI 2	N/A
Pompă de ungere ciocan hidraulic	Pastă Chisel (NLGI 2)	N/A

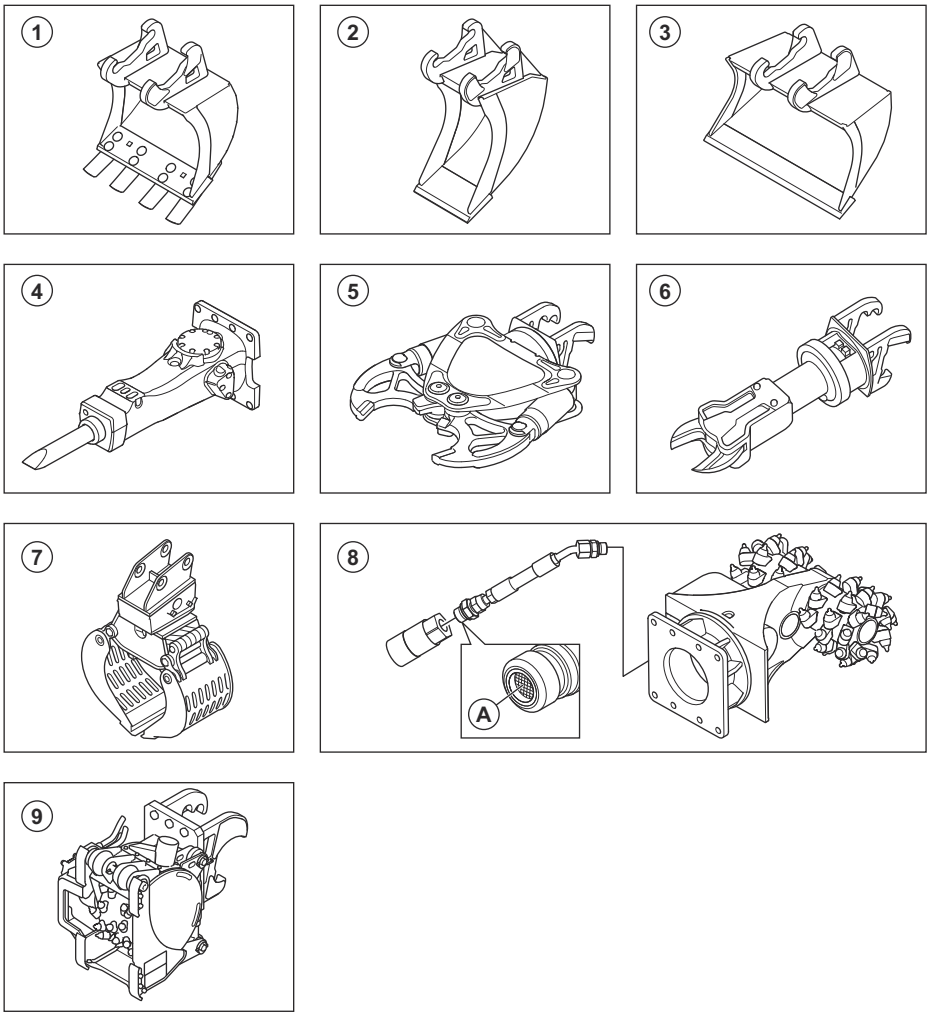
Presetare valori limită

Descriere	Temperatură, °C/°F
Temperatură motor prea ridicată	90 / 194[16]
Temperatură motor prea redusă	0 / 32[17]

[16] Când temperatura uleiului este de 85 °C / 185 °F sau mai joasă, avertismentul de temperatură a uleiului de pe afișaj dispare.

[17] Când temperatura uleiului este de 5 °C / 59 °F sau mai mare, avertismentul de temperatură a uleiului de pe afișaj dispare.

Prezentare generală unelte



Poziție	Sculă	Produs	Utilizare
1	Cupă standard, 45 l	DXR 95	Pentru excavarea și mutarea materialelor.
	Cupă standard, 55 l	DXR 145	
	Cupă standard, 85 l	DXR 275, DXR 305, DXR 315	

Poziție	Sculă	Produs	Utilizare
2	Cupă îngustă, 30 l	DXR 95	Pentru săparea de șanțuri înguste pentru conducte și pentru mutarea materialelor.
	Cupă îngustă, 40 l	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	
3	Cupă lată, 45 l	DXR 95	Pentru excavarea și mutarea unor cantități mari de materiale.
	Cupă lată, 60 l	DXR 145	
	Cupă lată, 105 l	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
4	Ciocan hidraulic, SB 52	DXR 95	Pentru spargerea materialelor.
	Ciocan hidraulic, SB 102	DXR 95	
	Ciocan hidraulic, SB 152	DXR 145	
	Ciocan hidraulic, SB 202	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
	Ciocan hidraulic, SB 302	DXR 305	
5	Concasor de beton, DCR 90	DXR 95	Pentru spargerea și tăierea materialelor.
	Concasor de beton, DCR 100	DXR 145	
	Concasor de beton, DCR 300	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
	Concasor de beton, DCR 500	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
6	Foarfece pentru oțel, DSS 200	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Pentru tăierea obiectelor de metal. **Nota:** Funcția hidraulică suplimentară trebuie să fie instalată pe produs pentru rotirea foarfecelui pentru oțel. Consultați *Funcție hidraulică suplimentară (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 223*.
7	Graifer, MG 100	DXR 145	Pentru demolarea pereților de cărămidă și lemn, plus sortarea și încărcarea materialelor. **Nota:** Funcția hidraulică suplimentară trebuie să fie instalată pe produs pentru rotirea graiferului. Consultați *Funcție hidraulică suplimentară (DXR 275, DXR 305, DXR 315) la pagina 223*.
	Graifer, MG 200	DXR 275, DXR 305, DXR 315	

Poziție	Sculă	Produs	Utilizare
8	Freză cilindrică, ER 40	DXR 95	Pentru demolarea și excavarea cu funcția de frezare. **Nota:** Pe produs trebuie instalat un kit de golire a uneltelor, din cauza unei scurgeri interne de ulei în freza cilindrică. Kitul de golire a uneltelor are un filtru (A) în adaptorul dintre tub și fitingul de conexiune rapidă.
	Freză cilindrică, ER 50	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	
9	Planificator anvergură, EX 20	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Pentru demolarea și excavarea cu funcția de frezare și control manual precis al adâncimii. **Nota:** Pe produs trebuie instalat un kit de golire a uneltelor, din cauza unei scurgeri interne de ulei în freza cilindrică. Kitul de golire a uneltelor are un filtru (A) în adaptorul dintre tub și fitingul de conexiune rapidă.

Date reducere praf

Respectați recomandarea privind alimentarea cu apă din tabelul de mai jos. Utilizați robinetul sau pompa externă.

	Sculă										
	Ciocan hidraulic					Concasor de beton			Freză cilindrică		Planificator anvergură
	SB 52	SB 102	SB 152	SB 202	SB 302	DCR 90	DCR 100	DCR 300	ER 40	ER 50	EX 20
Presiune recomandată a apei, bar/psi	4 / 58					2 / 29			2 / 29		
Consumul de apă la 4 bar / 58 PSI, l/min / gpm	≤ 5 / ≤ 1,3				< 9 / ≤ 2,4	6,5 / 1,7			7,9 / 2,1		
Presiune apă, bar/PSI[18]	3 / 43,5					1 / 14,5			1,5 / 21,8		

[18] Cerințe minime

	Sculă		
Consumul de apă, l/min / gpm[19]	5 / 1,3	3 / 0,8	4,1 / 1,1

Valori de ghidare pentru conectarea la o priză de perete

Priza de perete trebuie să aibă același amperaj ca și cablul prelungitor și priza electrică de pe produs.

Tensiunea de intrare trebuie să se încadreze în intervalul de +/– 10% din tensiunea nominală.

În funcție de siguranță și de sursa de alimentare de la rețea, ați putea avea nevoie de un cablu mai scurt. Discutați cu persoana responsabilă pentru șantier.

DXR 95: Motor 9,8 kW

Valoare nominală de la sursa de alimentare, V	Diametru cablu, AWG/mm²	Curent de pornire, A	Frecvență, Hz	Putere motor, kW	Setare releu de suprasarcină termică, A	Lungime max. cablu, m/ft
400	12 / 4	52	50	9,8	18	125 / 410
	14 / 2,5					80 / 260
460	12 / 4	48	60		16	165 / 540
	14 / 2,5					105 / 430

DXR 145: Motor 18,5 kW

Valoare nominală de la sursa de alimentare, V	Diametru cablu, AWG/mm²	Curent de pornire, A	Frecvență, Hz	Putere motor, kW	Setare releu de suprasarcină termică, A	Lungime max. cablu, m/ft
400	6 / 16	75	50	18,5	27	285 / 935
	8 / 10					175 / 574
	10 / 6					100 / 328
460	6 / 16		60		22	349 / 1145
	8 / 10					218 / 715
	10 / 6					130 / 427

DXR 275: Motor 24 kW

[19] Cerințe minime

Tensiune nominală de la sursa de alimentare, V	Diametru cablu, AWG/mm^2	Curent de pornire, A	Frecvență, Hz	Putere motor, kW	Setare releu de suprasarcină termică, A	Lungime max. cablu, m/ft
400	5 / 16	99	50	24	35	555 / 1821
	7 / 10					345 / 1132
460	5 / 16		60		34	570 / 1870
	7 / 10					355 / 1165

DXR 305, DXR 315: Motor 27 kW

Tensiune nominală de la sursa de alimentare, V	Diametru cablu, AWG/mm^2	Curent de pornire, A	Frecvență, Hz	Putere motor, kW	Setare releu de suprasarcină termică, A	Lungime max. cablu, m/ft
400	5 / 16	99	50	27	41	473 / 1552
	7 / 10					296 / 971
460	5 / 16		60		39	498 / 1634
	7 / 10					311 / 1020

Emisii de zgomot

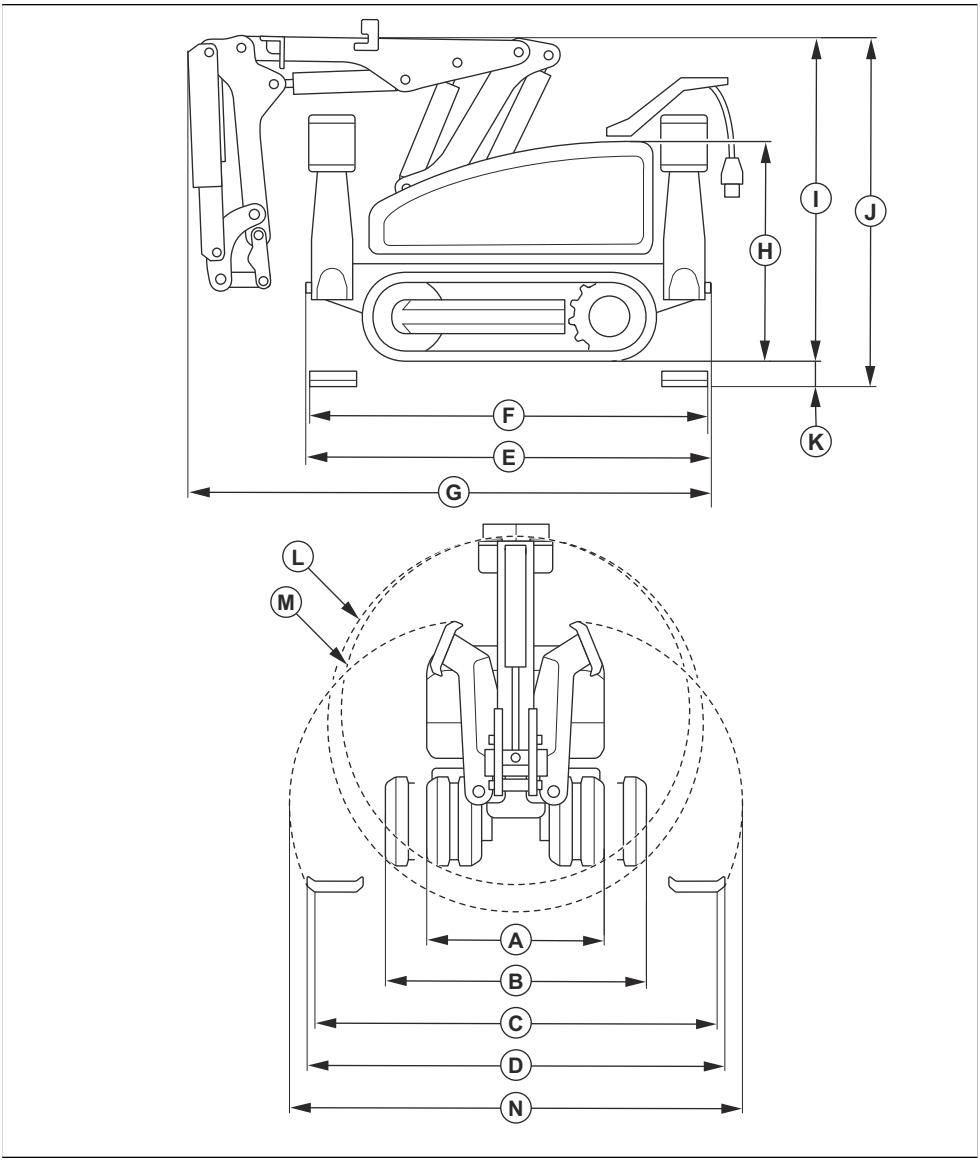
	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Nivel de putere acustică cu unealta, măsurat dB(A)	91	92	92	92	92
Nivel de putere acustică fără unealtă, garantat L_W A dB(A)[20]	94	95	95	95	95
Pentru nivelul de putere acustică cu unealtă, consultați manualul de utilizare a uneltei.					

Declarație privind zgomotul

Aceste valori declarate au fost obținute prin testare de tip în laborator în conformitate cu directiva sau standardele menționate și sunt adecvate pentru compararea cu valorile declarate ale altor produse testate în conformitate cu aceleași directive sau standarde. Aceste valori declarate nu sunt adecvate pentru utilizarea în evaluarea riscurilor, iar valorile măsurate la locuri de muncă separate pot fi mai mari. Valorile efective ale expunerii și riscul de vătămare pe care le experimentează un utilizator sunt unice și depind de modul în care utilizatorul lucrează, de tipul de material pe care este utilizat produsul, de timpul de expunere și de starea fizică a utilizatorului, precum și de starea produsului.

[20] Emisiile de zgomot în mediu, măsurate ca putere acustică conform directivei CE 2000/14/CE. Diferența dintre nivelul de zgomot garantat și măsurat este o măsurare a dispersiei și variațiilor în valoarea declarată.

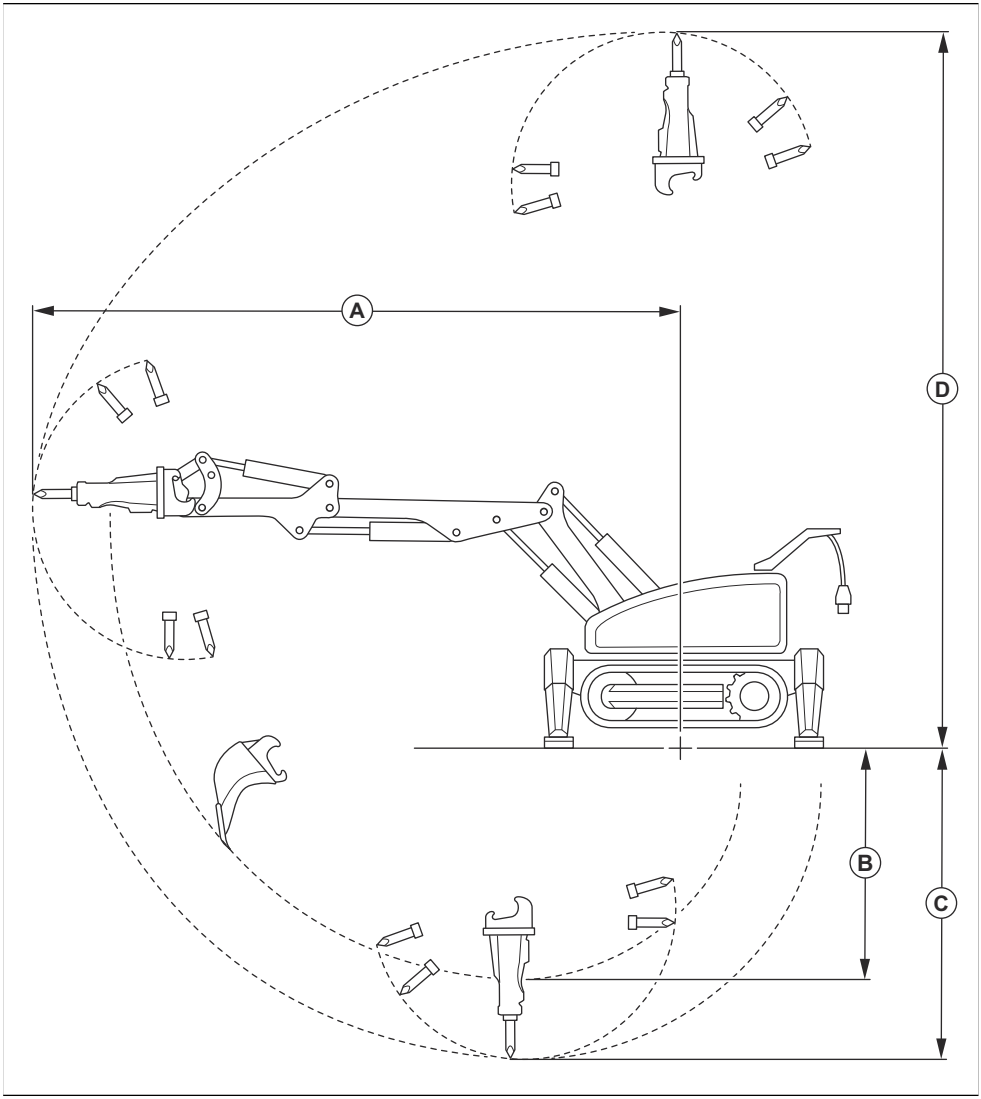
Dimensiuni produs



		DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
A	Lăţime fără extensoare de şenile, mm/in.	600 / 23,6	771 / 28	780/30,7	780/30,7	780/30,7

		DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
B	Lățime cu extensoare de șenile, mm/in.	N/A	N/A	1110 / 43,7	1110 / 43,7	1110 / 43,7
C	Lățime contact cu solul cu picioarele de sprijin extinse, mm/in.	1132 / 44,5	1548 / 61	1993 / 78,5	1993 / 78,5	1993 / 78,5
D	Lățime cu picioarele de sprijin extinse, mm/in.	N/A	1625 / 64	2066 / 81,3	2066 / 81,3	2066 / 81,3
E	Lungime fără sistemul brațului	1368 / 53,8	1555 / 61,2	2057 / 81	2057 / 81	2057 / 81
F	Distanță între picioarele de sprijin extinse, mm/in.	1332 / 52,4	1614 / 63,5	2079 / 81,9	2079 / 81,9	2079 / 81,9
G	Lungime cu sistemul brațului, mm/in.	1510 / 59,4	1932 / 76,1	2442 / 96,1	2591 / 102	2827 / 111,3
H	Înălțime cu picioarele de sprijin retrase și fără sistemul brațului, mm/in.	844 / 33,2	854 / 33,6	1035 / 40,7	1035 / 40,7	1035 / 40,7
I	Înălțime cu sistemul brațului retras și picioarele de sprijin retrase, mm/in.	887 / 34,9	1215 / 47,8	1367 / 53,8	1367 / 53,8	1485 / 58,5
J	Înălțime cu sistemul brațului retras și picioarele de sprijin extinse, mm/in.	922 / 36,2	1283 / 50,5	1509 / 59,4	1509 / 59,4	1627 / 64,1
K	Înălțime între șenilă și piciorul de sprijin extins, mm/in.	35 / 1,3	68 / 2,7	141 / 5,6	141 / 5,6	141 / 5,6
L	Diametru produs cu extensoare de șenile, mm/in.	N/A	N/A	1598 / 62,9	1598 / 62,9	1680 / 66,1
M	Diametru produs fără extensoare de șenile, mm/in.	998 / 39,2	1343 / 52,9	1489 / 58,6	1489 / 58,6	1576 / 62
N	Lățime după ce ați extins picioarele de sprijin, mm/in.	1280 / 50,3	1770 / 69,7	2238 / 88,1	2238 / 88,1	2238 / 88,1

Dimensiuni rază de acțiune



		DXR 95		DXR 145	DXR 275	DXR 305		DXR 315
		SB52	SB102	SB152	SB202	SB202	SB302	SB202
A	Rază max. de acțiune înainte pentru sistemul brațului, mm/in.	2578 / 101,4	2676 / 105,3	3751 / 147,7	4513 / 177,7	4898 / 192,8	5128 / 201,9	5212 / 205,2

		DXR 95		DXR 145	DXR 275	DXR 305		DXR 315
B	Adâncime max. de excavare cu cupă, mm/in.	807 / 31,7	N/A	1252 / 49,3	1435 / 56,5	1818 / 71,6	1818 / 71,6	2129 / 83,8
C	Adâncime max. cu cio-can hidraulic, mm/in.	1010 / 39,7	1108 / 43,6	1879 / 74	2016 / 79,4	2398 / 94,4	2628 / 103,5	2708 / 106,6
D	Rază max. de acțiune în sus pentru sistemul brațului, mm/in.	3071 / 120,9	3167 / 124,6	4421 / 174,1	4879 / 191,7	5261 / 207,1	5491 / 216,2	5579 / 219,6

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUEDIA, Tel. +46 36 146500, declarăm pe propria răspundere că produsul:

Descriere	Robot demolator
Marcă	HUSQVARNA
Tip/Model	DXR 95, DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315
Identificare	Numere de serie începând cu 2023 și ulterior

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

Directivă/Regulament	**Descriere**
2006/42/EC	„privind echipamentele tehnice”
2014/53/EU	„privind echipamentele radio”
2000/14/EC	„privind zgomotul exterior”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau specificații tehnice:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 13849-1:2015

EN 60204-1:2018

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Organismul notificat: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4035, SE-904 03 Umeå, Sweden a certificat conformitatea cu directiva 2000/14/EC a Consiliului, procedura de evaluare a conformității: Anexa VI.

Pentru informații privind emisiile de zgomot, consultați *Date tehnice la pagina 327*.

Partille, 2023-06-16



Fredrik Linnell

Director demolări ușoare

Husqvarna AB, Divizia pentru construcții

Responsabil pentru documentația tehnică

CE

Licențe terțe

Pentru întrebări

Ofertă scrisă pentru cod sursă acoperită de GPL și LGPL.

Când termenii unei licențe anume vă dau dreptul la codul sursă, Husqvarna va furniza codul sursă respectiv pe bază de cerere scrisă în măsura permisă de termenii licenței. Trimiteți întrebările către Husqvarna AB, Box 7454, SE-103 92 Stockholm.

ICU 52,1

Copyright © 1995-2013 International Business Machines Corporation și altele. Toate drepturile rezervate.

Prin prezenta, permisiunea este acordată gratuit oricărei persoane care obține un exemplar al acestui software și al fișierelor de documentare asociate („Software-ul”) pentru a comercializa Software-ul fără restricții (printre care absența limitării drepturilor de utilizare, copiere, modificare, fuzionare, publicare, distribuire și/sau vânzare a exemplarelor Software-ului) și pentru a le permite persoanelor cărora le este furnizat Software-ul să facă acest lucru, cu condiția ca înștiințările de copyright de mai sus și această permisiune să apară în toate exemplarele Software-ului și ca atât înștiințările de copyright de mai sus, cât și această permisiune să apară în documentația de sprijin.

Copyright © 1991-2013 Unicode, Inc. Toate drepturile rezervate. Distribuit în conformitate cu Condițiile de utilizare din http://www.unicode.org/copyright.html.

Prin prezenta, permisiunea este acordată gratuit oricărei persoane care obține un exemplar din fișierele datelor Unicode și din documentația asociată („Fișierele de date”) sau software-ul Unicode și documentația asociată („Software-ul”) pentru a comercializa Fișierele de date sau Software-ul fără restricții (printre care absența limitării drepturilor de utilizare, copiere, modificare, fuzionare, publicare, distribuire și/sau vânzare a exemplarelor Fișierelor de date sau ale Software-ului) și pentru a le permite persoanelor cărora le sunt furnizate Fișierele de date sau Software-ul să facă acest lucru, cu condiția ca (a) înștiințările de copyright de mai sus și această permisiune să apară în toate exemplarele Fișierelor de date sau ale Software-ului, (c) atât înștiințările de copyright de mai sus, cât și această permisiune să apară în documentația asociată și (c) să existe o notificare clară în fiecare Fișier de date modificat sau Software, precum și în documentația asociată cu Fișierele de date sau cu Software-ul că datele sau software-ul au fost modificate.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard

Copyright © 2005 Patrick Lam

Copyright © 2007 Dwayne Bailey și Translate.org.za

Copyright © 2009 Roozbeh Pournader

Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 Red Hat, Inc.

Copyright © 2008 Danilo Šegan

Copyright © 2012 Google, Inc.

Permisiunea de utilizare, copiere, modificare, distribuire și vânzare a acestui software și a documentației sale pentru orice scop este acordată prin prezenta fără taxe, cu condiția ca înștiințarea de copyright de mai sus să apară pe toate exemplarele și că atât înștiințarea de copyright, cât și această permisiune să apară în documentația de sprijin și ca numele autorilor să nu fie utilizat în anunțurile publicitare sau ca aparținându-le acestora în anunțurile publicitare pentru distribuția acestui software fără permisiune prealabilă acordată expres și în scris. Autorii nu fac nicio afirmație privitoare la cât de adecvat este acest software pentru orice scop. Este furnizat „așa cum este”, fără garanție explicită sau implicită.

İçindekiler

Giriş..... 343
Güvenlik..... 365
Çalışma..... 380
Bakım..... 426
Sorun giderme..... 469
Taşıma, depolama ve atma..... 482
Teknik veriler..... 486
Uyumluluk Bildirimi..... 500
Açık kaynak..... 501

Giriş

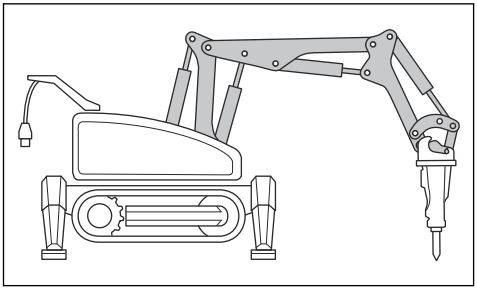
Ürün açıklaması

Ürün bir yıkım robotudur. Ürün, uzaktan kumandayla çalıştırılır.

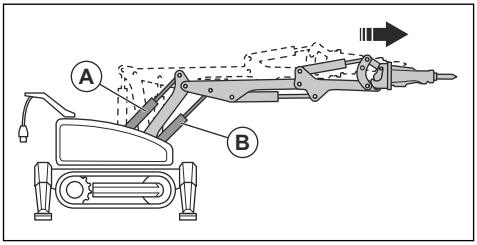
Ürün ve yedek parçalarla ilgili daha fazla bilgi için www.husqvarnacp.com adresine gidin veya Müşteri Portalında oturum açın.

Kol sistemi

Kol sisteminin 3 parçası iyi hareket özellikleri ve uzun bir mesafe sağlar. Kol sistemini çalışma nesnesinin yakınında çalıştırın. Bu, kol sistemi ve silindirlerin gücünü maksimum seviyede kullanmanızı sağlar.

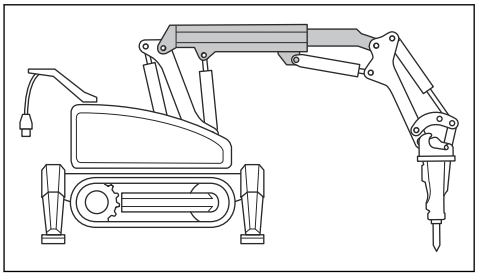


Silindir 1 (A) ve 2'nin (B) paralel çalıştırılması, ürün sabit durumdayken ürünün menzilini genişletebilir.



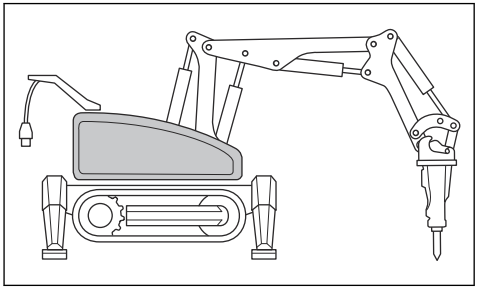
Teleskopik kol (DXR 315)

DXR 315 modelindeki kol sisteminde ayrıca menzilin daha geniş olmasını sağlayan teleskopik bir kol bulunur.



Kule (DXR 95)

Kule, sola ve sağa 125º dönebilir. Bu, ürün sabit durumdayken ürünü birçok yönde çalıştırmanızı sağlar.

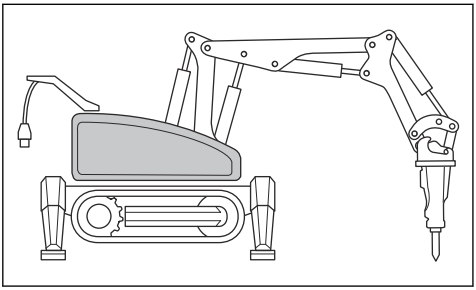


DİKKAT: Ürüne çok ağır aletler takmayın. Ürünü daha az dengeli hale getirir ve üründe hasara neden olur.

Kule (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Kule 360º dönebilir. Bu, ürün sabit durumdayken ürünü her yönde çalıştırmanızı sağlar. Üründe bir devir freni

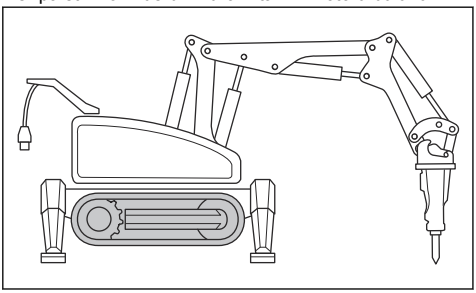
bulunur. Kule çalışır durumda değilken devir freni devrededir.



DİKKAT: Ürüne çok ağır aletler takmayın. Döndürme işlevi hasar görebilir.

Palet zincirleri (DXR 95)

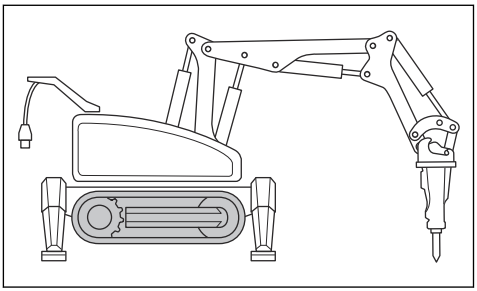
Ürünün her iki tarafında birer adet palet zinciri vardır. Her palet zincirinde bir hidrolik tahrik motoru bulunur.



DİKKAT: Ürünü 70°C/158°F değerinden yüksek sıcaklıklarda kullanmayın. Sıcaklık 70°C/158°F değerinin üzerindeyse kauçuk palet zincirleri hasar görebilir.

Palet zincirleri (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

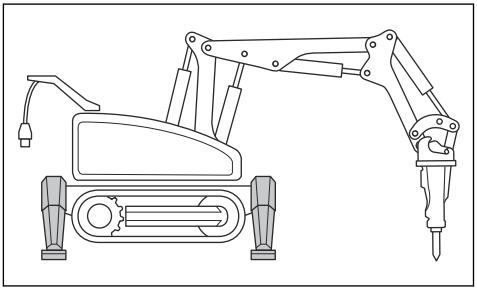
Ürünün her iki tarafında birer adet palet zinciri vardır. Her palet zincirinde bir hidrolik tahrik motoru bulunur. Palet zincirleri kullanımda değilken hidrolik tahrik motorlarının frenleri devrededir.



DİKKAT: Kauçuk palet zincirlerini 70°C/158°F değerinden yüksek sıcaklıklarda kullanmayın. Sıcaklık 70°C/158°F değerinin üzerindeyse çelik zincirler kullanın.

Payandalar

Ürünün her iki tarafında birer adet olmak üzere 2 payanda bulunur. Payandalar ürünü dengeli hale getirir. Ürün çalışırken payandalar her zaman uzatılmalıdır.



Araçlar

UYARI: Lütfen Kullanım Kılavuzu'nu dikkatle okuyun ve makineyi kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun. Ayrıca, aletle birlikte gelen kılavuzu da okuyup anlamanız gerekir.

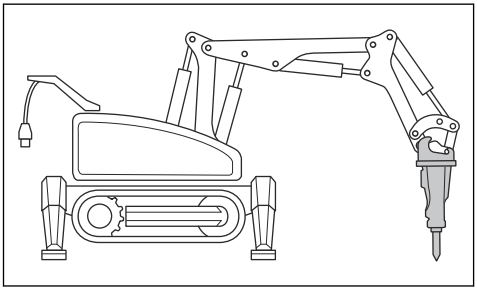
DİKKAT: Aletin ve makine performansının (ağırlık, hidrolik basınç, akış vb.) uyumlu olduğundan emin olun.

Makine, işe ve makineye uygun alet ve aksesuarlarla donatılmalıdır. Aletlerin ağırlık ve performans gereksinimleri, makineye kurulum için uygunluklarını ve uyumluluklarını belirlemede önemlidir. Kullanım kılavuzundaki kullanım talimatlarını ve alet tedarikçisinin önerilerini ve talimatlarını okuyun, anlayın ve uygulayın. Makineyi asla kullanım kılavuzunda veya alet tedarikçisinin önerilerinde belirtilenin dışında bir aletle kullanmayın. Herhangi bir şüpheniz varsa makine üreticisiyle iletişime geçin. Yeni bir aleti kullanmadan

önce ilgili alet tedarikçisi tarafından belirtilen önlemleri ve kullanım talimatlarını okuyun.

Makinenin Husqvarna tarafından pazarlanan aşağıdaki aletler veya aksesuarlarla kullanılması önerilir. Bkz. *Aletlere genel bakış sayfada: 491*.

Aletler, kol sisteminin üzerindeki alet tutucuya takılır. Yalnızca yapılacak çalışma açısından doğru olan aletleri kullanın.



Hidrolik sistem

Hidrolik sistem, üründeki hidrolik basıncı ve akışı çalıştırır. Hidrolik sistemde filtreler, hidrolik pompa, hidrolik yağ soğutucusu, hidrolik motorları, hidrolik silindirleri ve farklı tipte valfler içeren bir hidrolik yağ deposu bulunur. Bileşenler hortumlar veya borularla birbirine bağlanmıştır.

Basınç kontrol valfleri, valflere giden basıncı sınırlar veya azaltır. Akış kontrol valfleri, hidrolik yağın akışını ve ürün işlevlerinin hızını kontrol eder. Yön kontrol valfleri, hidrolik yağın ürünün farklı işlevlerine ulaşmasını sağlar.

Hidrolik sistemde farklı basınç seviyeleri bulunur. Bkz. *Teknik veriler sayfada: 486*. Aynı anda birçok işlev kullanılıyorsa basınç en düşük değere ayarlanır. Yağ sıcaklığı 80°C/176°F değerinden fazlaysa kırıcının basıncı otomatik olarak azaltılır. Bu, ürünün aşırı ısınmadan önce çalışma süresini artırır.

Kullanım amacı

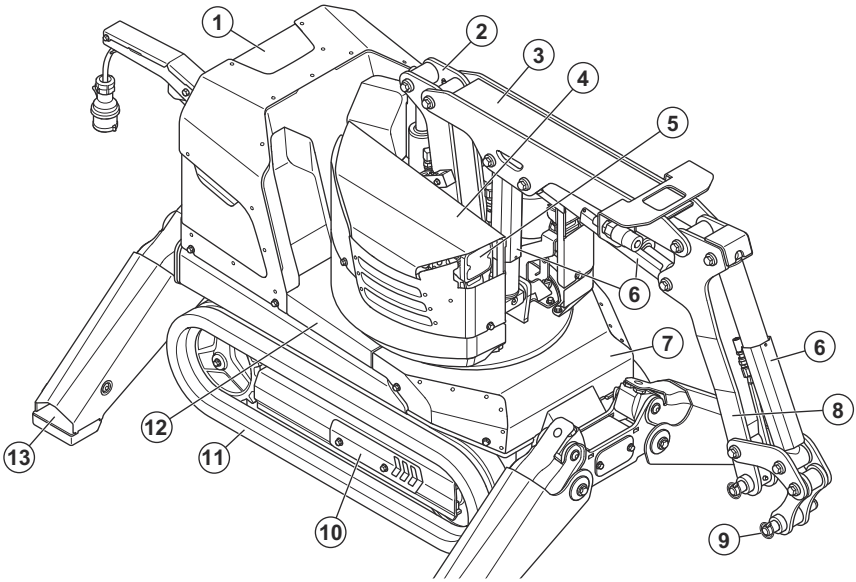
Ürün birçok farklı ortamda ve farklı tipte yapılar için yıkım amacıyla kullanılır. Ürün, örneğin nesnelerin düşme riski olan yerler gibi riskli alanlarda kullanılabilir. Uzaktan kumanda, operatörün ürüne risk alanına göre güvenli bir mesafeden kumanda etmesini sağlar. Ürün iç veya dış mekanlarda kullanılabilir. Ürünü başka işler için kullanmayın. Ürün yalnızca deneyim sahibi profesyonel operatörler tarafından kullanılmalıdır.

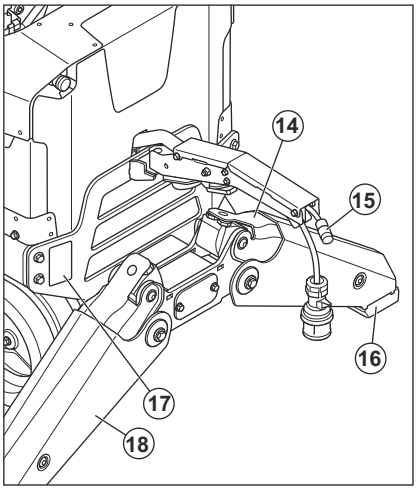
Kullanım sırasında güvenliğinizi ve verimliliği artırmak için sürekli olarak çalışmalar yapılmaktadır. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizle görüşün.

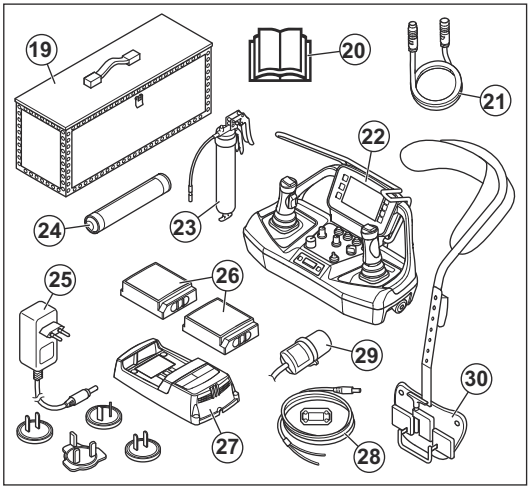
DXR 145, DXR 275, DXR 305 ve DXR 315 çok yüksek sıcaklıklara uygun şekilde donatılabilir ve tehlikeli malzemelerin ve kimyasalların bulunduğu ortamlarda kullanılabilir.

Not: Ulusal/Yerel mevzuat bu ürünün kullanımını kısıtlayabilir.

Ürüne genel bakış (DXR 95)



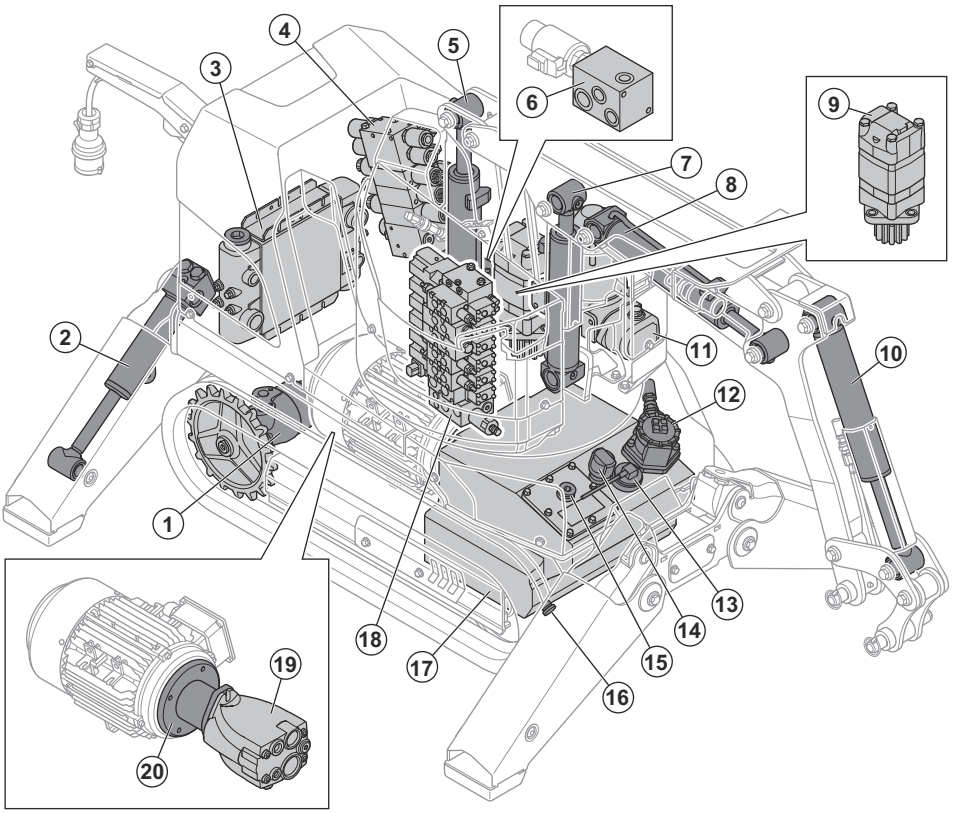




1. Arka kapak
2. Kol 1
3. Kol 2
4. Sağ kule kapağı
5. Far
6. Silindir muhafazası
7. Ön kapak
8. Kol 3
9. Alet bağlantısı
10. Palet gerginliği için muayene kapağı
11. Palet zinciri
12. Sağ kapak
13. Kaldırma halkası
14. Silindir muhafazası
15. CAN veriyolu kablosu konektörü
16. Payanda ayağı

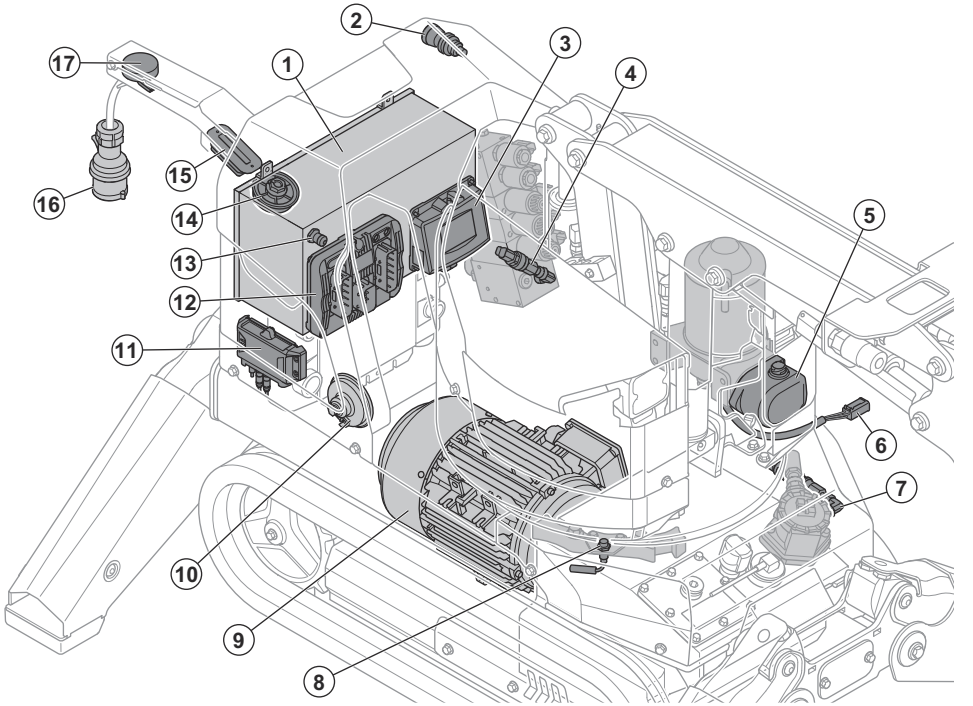
17. Nominal değerler plakası
18. Payanda
19. Ahşap kutu
20. Kullanım kılavuzu
21. CAN veriyolu kablosu
22. Uzaktan kumanda
23. Gres tabancası
24. Gres tüpü
25. Farklı pazarlar (EU/US/UK/AU/CN) için farklı fişlerin bulunduğu AC/DC adaptörü
26. Uzaktan kumanda pili
27. Uzaktan kumanda pili için pil şarj cihazı
28. 12/24 VDC kablo ve ferrit
29. Kilitleme etiketleme fişi (isteğe bağlı)
30. Uzaktan kumanda askılığı

Ürüne genel bakış, hidrolik sistem (DXR 95)



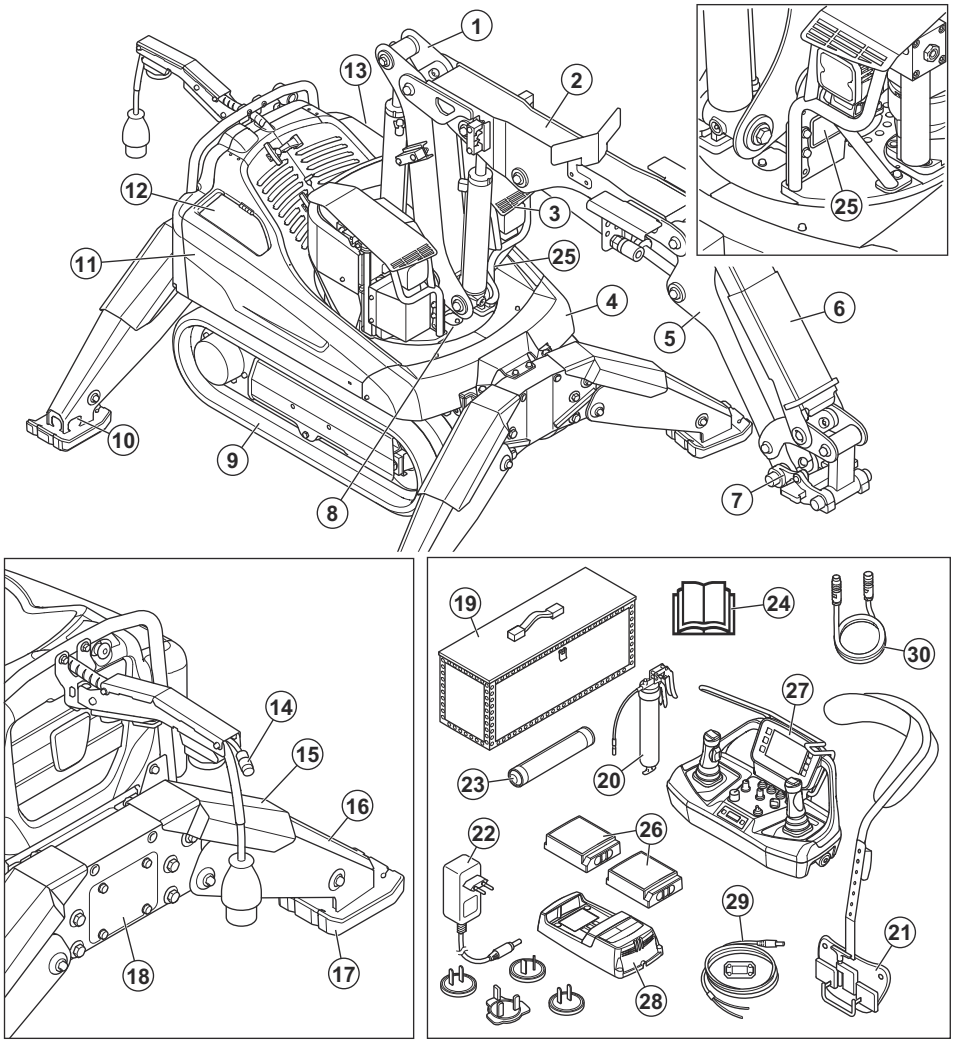
1. Tahrik motoru
2. Payandalar için silindirler
3. Hidrolik yağ soğutucusu
4. Şasi için valf bloğu
5. Silindir 1
6. Hidrolik basınç kontrolü
7. Silindir 2
8. Silindir 3
9. Devir motoru
10. Silindir 4
11. Kırıcı gres pompası
12. Hidrolik yağ filtresi
13. Hidrolik yağ seviyesi ve sıcaklık sensörü
14. Hava filtresi
15. Yağ doldurma tapası
16. Yağ tahliye tapası
17. Hidrolik yağ deposu (şasinin parçası)
18. Valf bloğu, kol sistemi
19. Hidrolik pompa
20. Volan muhafazası

Ürüne genel bakış, elektrik sistemi (DXR 95)



1. Elektrik muhafazası, sigortalar dahil
2. Acil durdurma düğmesi
3. Radyo iletişimi alıcısı
4. Basınç sensörü
5. Kırıcı gres pompası için elektrikli motor
6. Yardımcı çalışma lambası bağlantısı
7. Hidrolik yağ filtresi basınç anahtarı
8. Açı sensörü
9. Elektrik motoru
10. Korna
11. Bağlantı modülü (tüm pazarlarda mevcut değildir)
12. Kontrol modülü
13. Yazılım güncelleme bağlantısı
14. Anten, radyo iletişimi uzaktan kumandası
15. Uyarı lambası, çalışma için
16. Fişli güç kablosu
17. Anten, bağlantı modülü (tüm pazarlarda mevcut değildir)

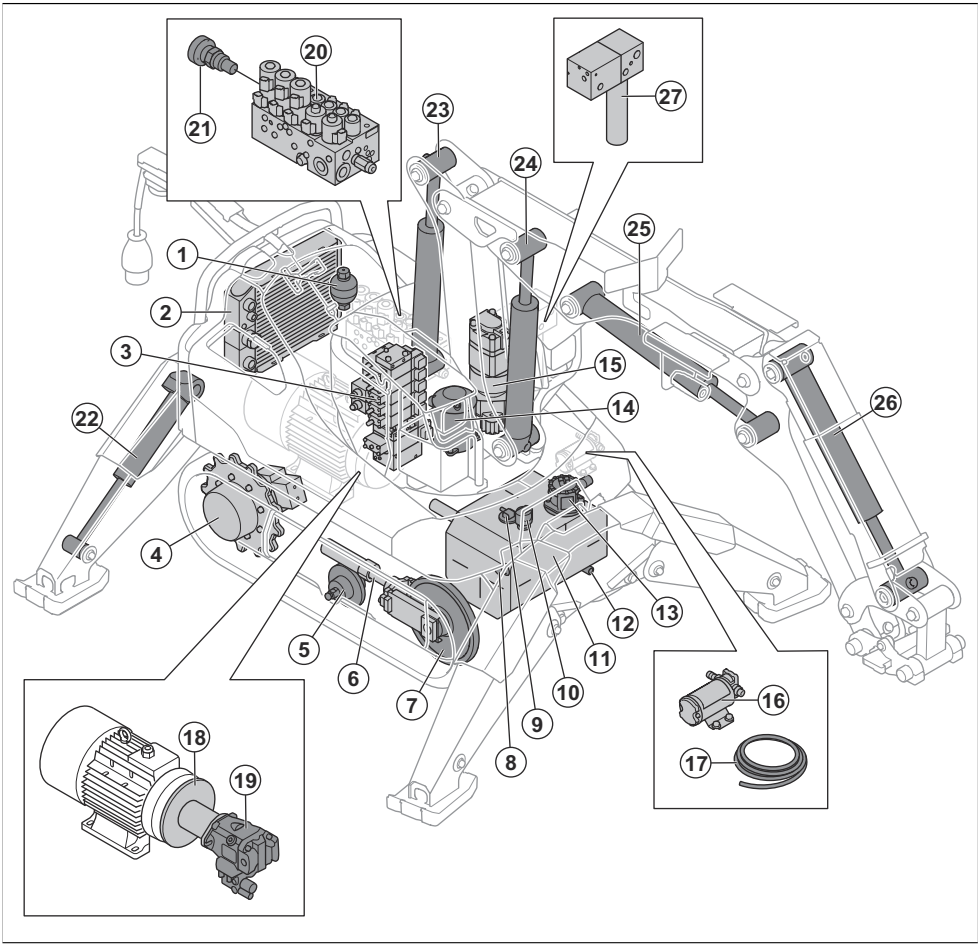
Ürüne genel bakış (DXR 145)



1. Kol 1
2. Kol 2
3. Far
4. Ön kapak
5. Kol 3
6. Silindir muhafazası
7. Alet bağlantısı
8. Dişli halkası
9. Palet zinciri
10. Kaldırma halkası
11. Sağ kapak
12. Sağ kaporta
13. Sol kapak
14. CAN veriyolu kablosu konektörü
15. Silindir muhafazası
16. Payanda
17. Payanda ayağı
18. Kontrol kapağı

19. Ahşap kutu
20. Gres tüpü
21. Uzaktan kumanda askılığı
22. Farklı pazarlar (EU/US/UK/AU/CN) için farklı fişlerin bulunduğu AC/DC adaptörü
23. Gres tabancası
24. Kullanım kılavuzu
25. Nominal değerler plakası
26. Uzaktan kumanda pili
27. Uzaktan kumanda
28. Uzaktan kumanda pili için pil şarj cihazı
29. CAN veriyolu kablosu
30. 12/24 VDC kablo ve ferrit

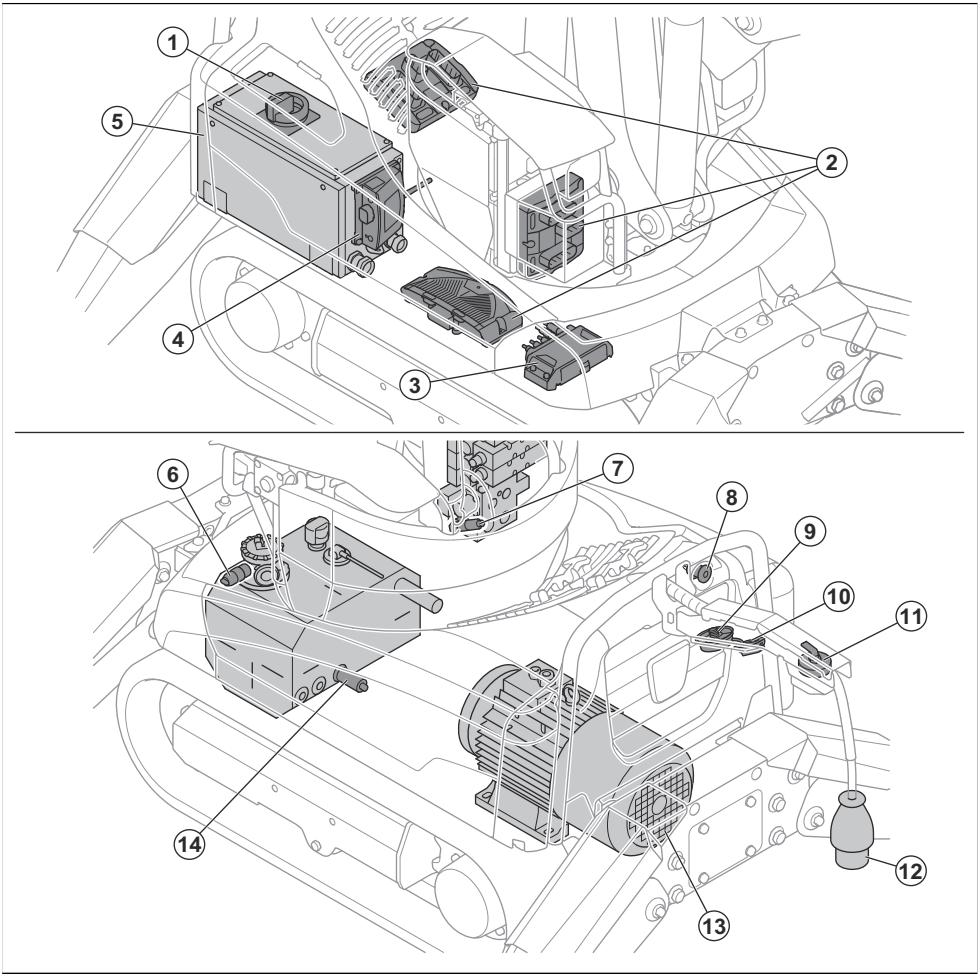
Ürüne genel bakış, hidrolik sistem (DXR 145)



1. Palet zinciri gerginliği için hidrolik akümülatör
2. Hidrolik yağ soğutucusu
3. Valf bloğu, kol sistemi
4. Tahrik motoru
5. Destek tekerleği
6. Palet zinciri gerginliği için silindir
7. Germe tekerleği
8. Gözetleme camı
9. Seviye sensörü
10. Hava filtresi
11. Hidrolik yağ deposu
12. Yağ tahliye tapası
13. Hidrolik yağ filtresi
14. Mafsal

15. Devir motoru
16. Hidrolik dolum pompası
17. Emme hortumu
18. Volan muhafazası
19. Hidrolik pompa
20. Şasi için valf bloğu
21. Palet zinciri gerginliği için valf
22. Payandalar için silindirler
23. Silindir 1
24. Silindir 2
25. Silindir 3
26. Silindir 4
27. Kırıcı gres pompası

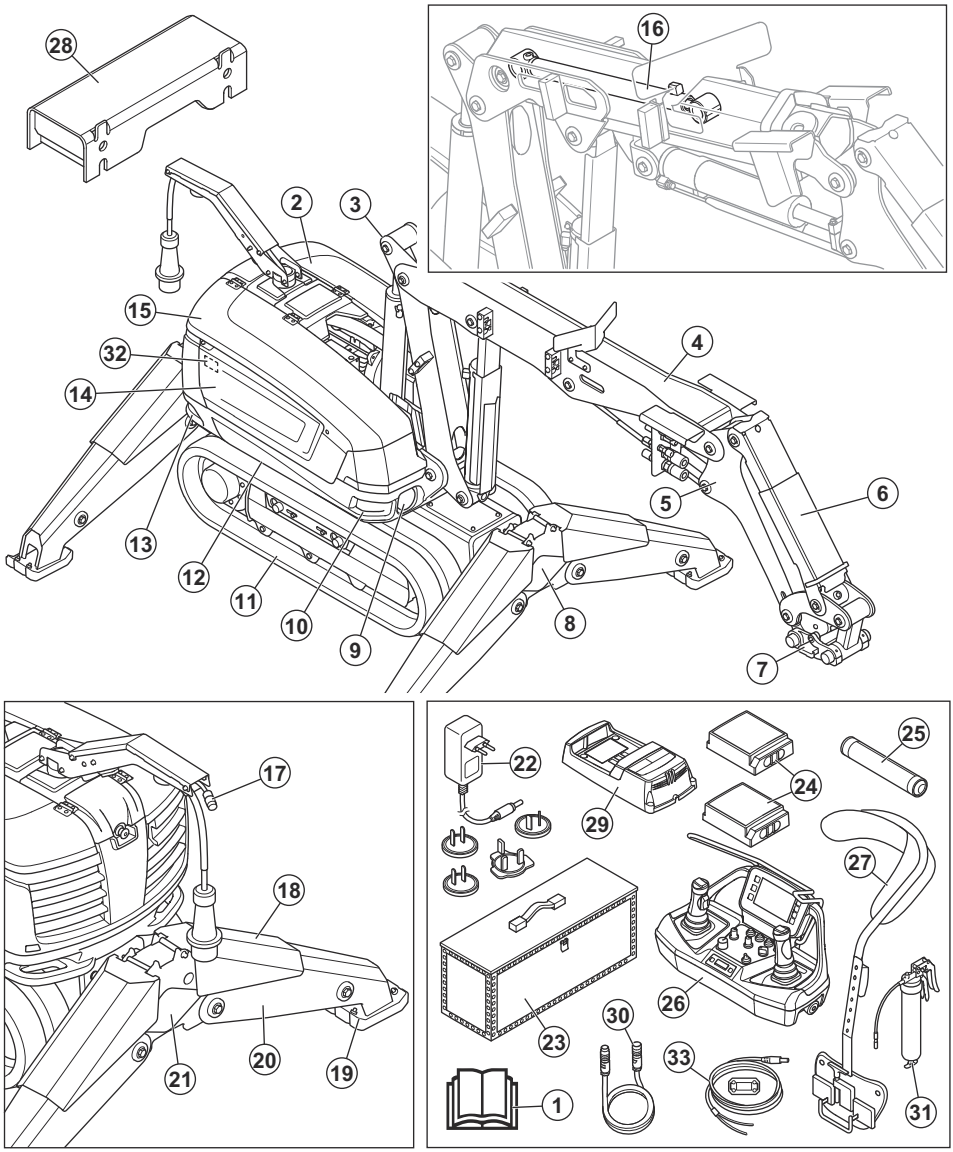
Ürüne genel bakış, elektrik sistemi (DXR 145)



1. Ana şalter
2. Kontrol modülleri
3. Bağlantı modülü (tüm pazarlarda mevcut değildir)
4. Radyo iletişimi alıcısı
5. Elektrik muhafazası, sigortalar dahil
6. Hidrolik yağ filtresi basınç anahtarı
7. Basınç sensörü
8. Acil durdurma düğmesi
9. Anten, radyo iletişimi uzaktan kumandası
10. Uyarı lambası, çalışma için
11. Anten, bağlantı modülü (tüm pazarlarda mevcut değildir)

12. Fişli güç kablosu
13. Elektrik motoru
14. Yağ sıcaklık sensörü

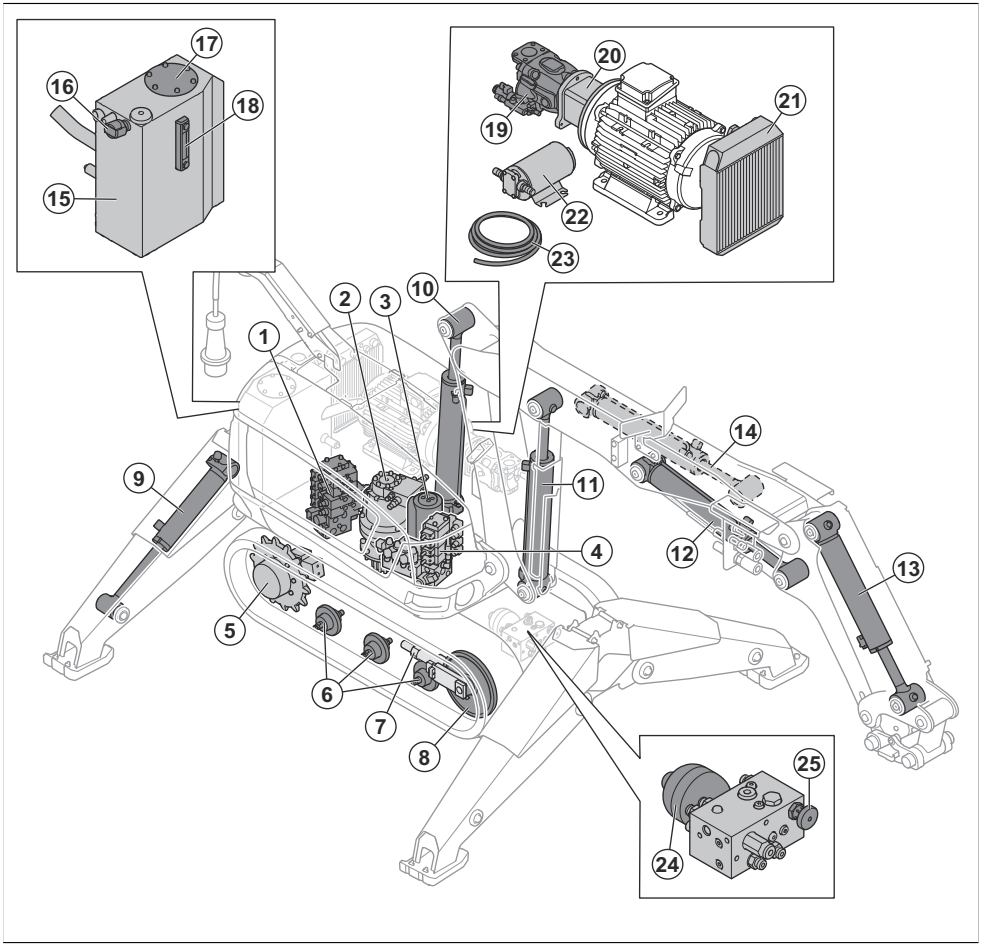
Ürüne genel bakış (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



1. Kullanım kılavuzu
2. Sol kaporta
3. Kol 1
4. Kol 2
5. Kol 3
6. Silindir muhafazası

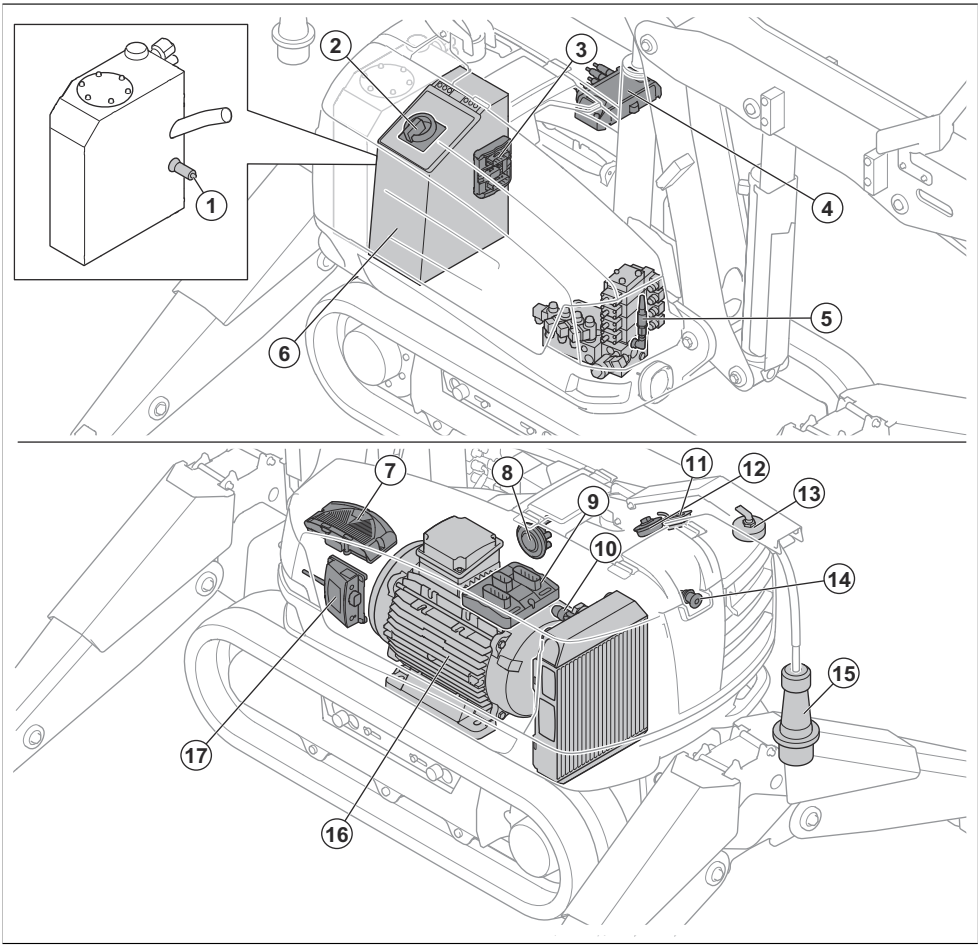
7. Alet bağlantısı
8. Palet zinciri gerginliği için muayene kapağı
9. Far
10. Kaldırma halkası
11. Palet zinciri
12. Dişli halkası
13. Kaldırma halkası
14. Sağ kapak
15. Sağ kaporta
16. Teleskopik kol, yalnızca DXR 315 için
17. CAN veriyolu kablosu konektörü
18. Silindir muhafazası
19. Payanda ayağı
20. Payanda
21. Kontrol kapağı
22. Farklı pazarlar (EU/US/UK/AU/CN) için farklı fişlerin bulunduğu AC/DC adaptörü
23. Ahşap kutu
24. Uzaktan kumanda pili
25. Gres tüpü
26. Uzaktan kumanda
27. Uzaktan kumanda askılığı
28. Palet zinciri genişleticisi
29. Uzaktan kumanda pili için pil şarj cihazı
30. CAN veriyolu kablosu
31. Gres tabancası
32. Nominal değerler plakası
33. 12/24 VDC kablo ve ferrit

Ürüne genel bakış, hidrolik sistem (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



1. Kol sistemi için valf bloğu
2. Devir motoru
3. Mafsal
4. Şasi için valf bloğu
5. Tahrik motoru
6. Destek tekerleği
7. Palet zinciri gerginliği için silindir
8. Germe tekerleği
9. Payandalar için silindirler
10. Silindir 1
11. Silindir 2
12. Silindir 3
13. Silindir 4
14. Silindir 5, yalnızca DXR 315 için
15. Hidrolik yağ deposu
16. Hava filtresi
17. Hidrolik yağ filtresi kapağı
18. Gözetleme camı
19. Hidrolik pompa
20. Volan muhafazası
21. Hidrolik yağ soğutucusu
22. Hidrolik dolum pompası
23. Emme hortumu
24. Palet zinciri gerginliği için hidrolik akümülatör
25. Palet zinciri gerginliği için valf

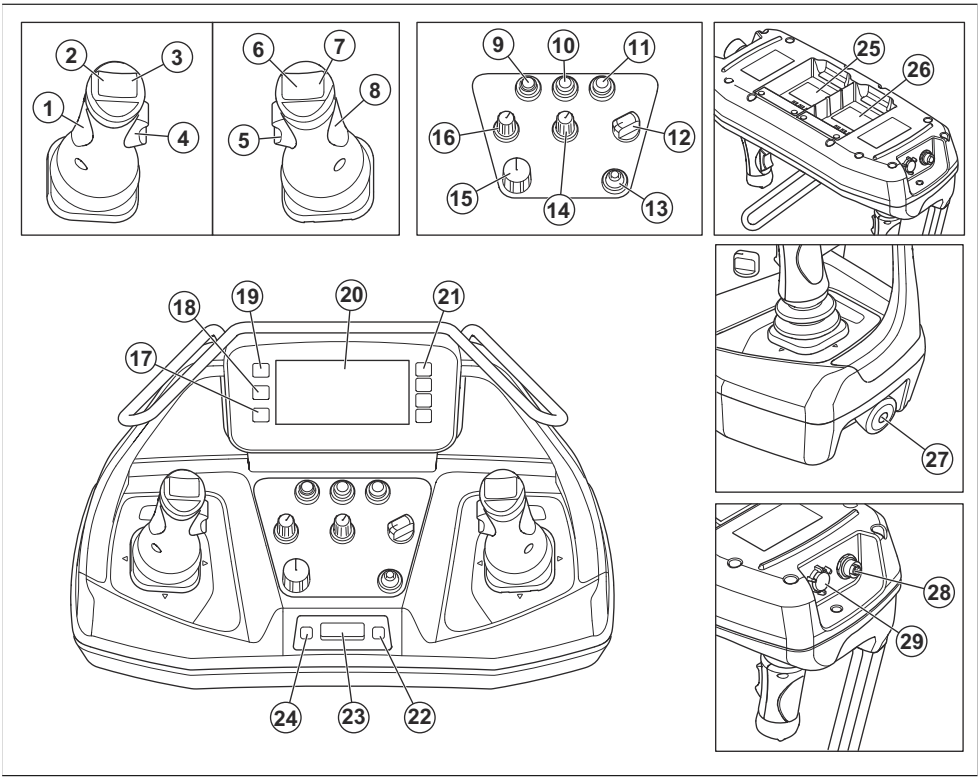
Ürüne genel bakış, elektrik sistemi (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



1. Yağ sıcaklık sensörü
2. Ana şalter

3. Kontrol modülü
4. Bağlantı modülü (tüm pazarlarda mevcut değildir)
5. Basınç sensörü
6. Elektrik muhafazası, sigortalar dahil
7. Kontrol modülleri
8. Korna
9. Kontrol modülleri
10. Hidrolik yağ filtresi basınç anahtarı
11. Uyarı lambası, çalışma için
12. Anten, radyo iletişimi uzaktan kumandası
13. Anten, bağlantı modülü (tüm pazarlarda mevcut değildir)
14. Acil durdurma düğmesi
15. Fişli güç kablosu
16. Elektrik motoru
17. Radyo iletişimi alıcısı

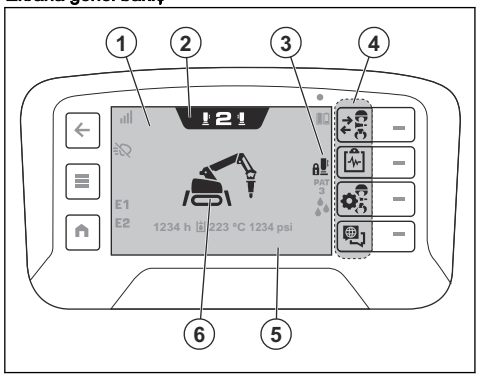
Uzaktan kumandaya genel bakış



1. Sol kumanda kolu
2. Sol kumanda kolunun üstündeki sol üst düğme
3. Sol kumanda kolunun üstündeki sağ üst düğme
4. Sol taraftaki anahtar
5. Sağ taraftaki anahtar
6. Sağ kumanda kolunun üstündeki sol üst düğme
7. Sağ kumanda kolunun üstündeki sağ üst düğme
8. Sağ kumanda kolu
9. Far düğmesi
10. Uzaktan kumandayı kilitleme düğmesi
11. Korna düğmesi
12. Taşıma modu anahtarı
13. Çalışma modu anahtarı
14. Ürün hızı ayar düğmesi
15. OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarı
16. Alet hızı ayar düğmesi
17. Ana sayfa düğmesi
18. Menü düğmesi
19. Menü yapısına geri dönmeyi sağlayan düğme
20. Ekran
21. Seçim düğmeleri
22. Bilgi merkezi ekranı için sağ taraftaki düğme
23. Bilgi merkezi ekranı
24. Bilgi merkezi ekranı için sol taraftaki düğme
25. Akü yuvası
26. Akü yuvası

27. Makine durdurma düğmesi
28. CAN veriyolu kablosu konektörü
29. Gore-Tex® membran

Ekrana genel bakış



1. Üst çubuk
2. Çalışma modu sekmesi
3. Durum çubuğu
4. Hızlı işlem çubuğu
5. Alt çubuk
6. Ürün görünümü

Sigortalar

Sigortalar, elektrik muhafazası kapağının arkasındaki sigorta tutucuda bulunur. Düşük voltaj (24 DC) hakkında daha fazla bilgi için bkz. *Sigortaya genel bakış sayfada: 468*.

Duvar prizi bağlantısında yüksek voltaj (400/460 VAC) vardır. Ürünle ilgili doğru sigortalar hakkında bilgi için bkz. *Duvar prizine bağlantı için kılavuz değerler sayfada: 493*. Ürün SoftStart özelliğine sahiptir ve birçok sigorta türüyle çalıştırılabilir.

Sigorta atarsa değiştirilmelidir. Bkz. *Sigortayı değiştirme (DXR 95) sayfada: 466* veya *Sigortayı değiştirme (DXR 145) sayfada: 467* veya *Sigortayı değiştirme (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 467* atmış sigortanın nasıl değiştirileceği hakkında daha fazla bilgi için. Sigortalar değiştirildikten kısa bir süre sonra tekrar atarsa kısa devre var demektir. Ürünü tekrar çalıştırmadan önce onaylı bir servis noktasında ürünü tamir ettirin. Arıza, elektrik sisteminde veya bağlı olduğu üründe olabilir.

Ürün üzerindeki semboller



UYARI: Bu ürün, tehlikeli olabilir ve operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın.



Ürünü kullanmadan önce kılavuzu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Bol olmayan ancak rahatça hareket etmenizi sağlayan ağır hizmet tipi giysiler giyin.



Koruyucu eldivenler kullanın.



Çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı botlar giyin.



Havanın sağlığınıza zararlı olabileceği yerlerde solunum koruması kullanın. Koruyucu baret, kulak koruma ekipmanı ve yan korumalı koruyucu gözlük kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.



Yüksek voltaj.



Yaralanma riski. Ürünü kullanırken herhangi bir malzemenin düşüp hasara neden olmayacağından emin olun.



Yaralanma riski. Çalışma sırasında üründen malzeme düşebilir veya fırlayabilir. Kişisel koruyucu ekipman kullanın ve çalışma sırasında ürünle aranızdaki mesafeyi koruyun.



Yaralanma riski. Eğimli yerlerde çalıştırdığınızda veya park ettiğinizde ürün devrilebilir.



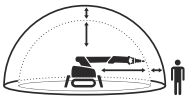
Yaralanma riski. Çalışma sırasında yandan yüksek hızda malzeme gelebilir. Kişisel koruyucu ekipman kullanın ve çalışma sırasında ürünle aranızdaki mesafeyi koruyun.



Yaralanma riski. Eğimli bir zeminde çalışırken ürün seviyesinden yüksekte olduğunuzdan emin olun. Ürünün devrilme riski vardır.



Ürünü maksimum %20 eğimli yerlerde park edin. Aleti zemine koyun ve payandaları uzatın (DXR 95).



Kenarlara yakın çalışırken her zaman dikkatli olun. Ürünün sabit olduğundan ve çalışma sırasında kenara doğru hareket etmediğinden emin olun. Yüzeyin yeterli taşıma kapasitesine sahip olduğundan emin olun. Bkz. *Çalışma alanı güvenliği sayfada: 366*.



Ürünü hareket ettirirken güç kablosunun ürünün arkasında olduğundan emin olun. Ayrıca, payandalar geri çekilirken veya uzatılırken güç kablosunun ürünün arkasında olduğundan emin olun. Güç kablosunun hasar görmesi ve elektrik çarpması riski vardır.



Kaldırma ekipmanını kaldırma halkalarına takın (DXR 95, DXR 145).



Kaldırma ekipmanını kaldırma halkalarına takın (DXR 275, DXR 305, DXR 315).



Çalışma sırasında ürünle aranızdaki mesafeyi koruyun. Çalışma sırasında çalışma alanında hiç kimsenin bulunmadığından emin olun. Çalışma sırasında çalışma alanı değişebilir. Bkz. *Çalışma alanı güvenliği sayfada: 366*.



Çalışırken ürünün devrilme riski vardır. Çalışma sırasında ürün mümkün olduğunca düz bir şekilde yerleştirilmeli ve payandalar tamamen uzatılmalıdır.



Ürünü park ettiğinizde ve bakımdan önce elektrik fişinin bağlantısını kesin.



Ürünü her zaman kişisel korumalı bir RCD ile bağlayın. RCD, 30 mA topraklama arızasında devreye girmelidir.



Basınçlı hidrolik akümülatör. Basınç manuel olarak tahliye edilinceye kadar hidrolik sistem üzerinde bakım yapılamaz (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315). Bkz. *Palet zincirlerini çıkarma ve takma (DXR 145) sayfada: 463* ve *Palet zincirlerini çıkarma ve takma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 463*.



Sıcak yüzey.



İleri yön işareti.



Tahliye.



Hidrolik yağ.



Basınçlı hava için soğutma kiti (isteğe bağlı), (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



Basınç, (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



Dişli kutusu yağı. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Ürün evsel atık değildir. Ürünü elektrikli ve elektronik ekipmanlara özel onaylı bir bertaraf merkezinde geri dönüştürün.



AB ve Birleşik Krallık direktiflerine ve düzenlemelerine göre çevreye yayılan gürültü emisyonu etiketi. Ürünün garantili ses gücü düzeyi *Teknik veriler sayfada: 486* bölümünde ve etiketin üstünde belirtilmektedir.



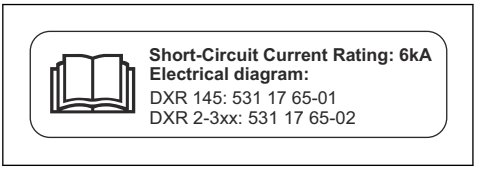
Bu ürün geçerli AT direktiflerine uygundur.



Ürün yürürlükteki Birleşik Krallık direktiflerine uygundur.

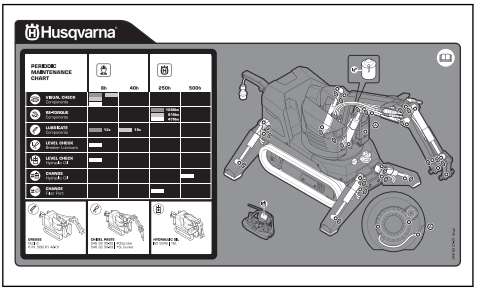
Not: Ürün üzerindeki diğer semboller/etiketler, bazı pazarların özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

Ürünün üzerindeki etiketler

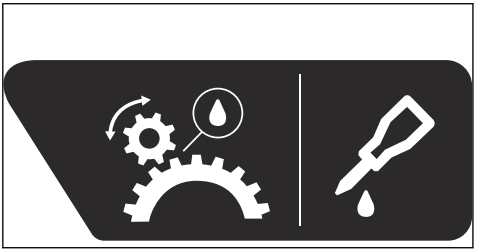


Kısa Devre Akımı değeri: Ürünü 6 kA'dan daha yüksek nominal değerli bir güç kaynağına bağlamayın. Daha yüksek nominal değerler ürünün hasar görmesine neden olabilir. DXR 95 Kısa Devre Akımı değeri hakkında daha fazla bilgi için bkz. *Nominal değerler plakası (DXR 95) sayfada: 364*.

Ürün numaraları, ürünlerin kablo şemalarına karşılık gelir.



Hızlı bakım kılavuzu. Bkz. *Hızlı başvuru kılavuzu etiketindeki semboller sayfada: 358* etiketteki semboller hakkında daha fazla bilgi için. Bkz. *Bakım sayfada: 426* tam bakım planlaması için.



Yağlama noktaları (yalnızca DXR 95). Daha fazla bilgi için bkz. *Bakım planı sayfada: 427*.

Hızlı başvuru kılavuzu etiketindeki semboller



Bileşenleri gözle kontrol edin.



Bileşenlerdeki tork değerinin doğru olduğundan emin olun.



Bileşenleri yağlayın.



Kırıcı yağ seviyesini kontrol edin.



Hidrolik yağ seviyesini kontrol edin.

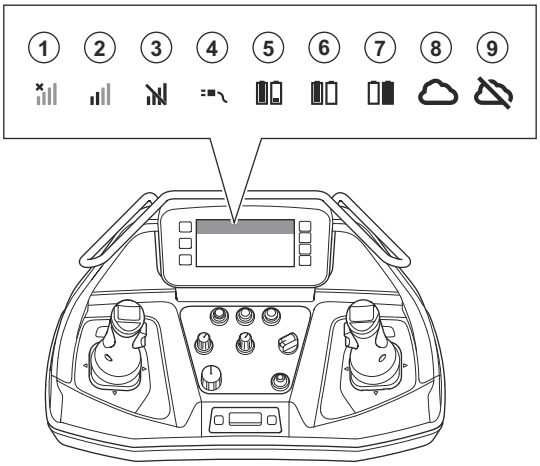


Hidrolik yağı değiştirin.



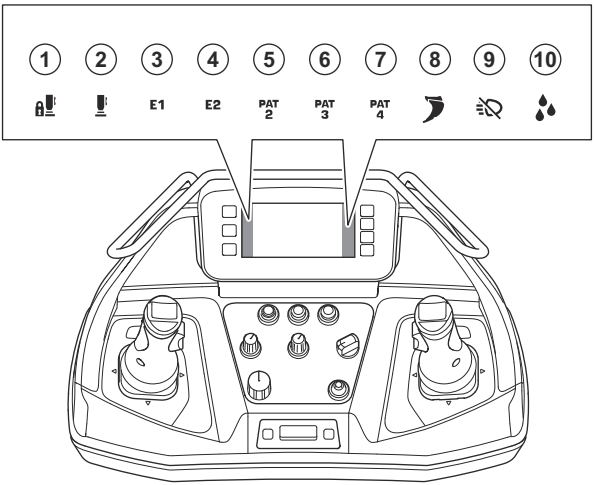
Filtre parçalarını değiştirin.

Ekranın üst çubuğundaki semboller



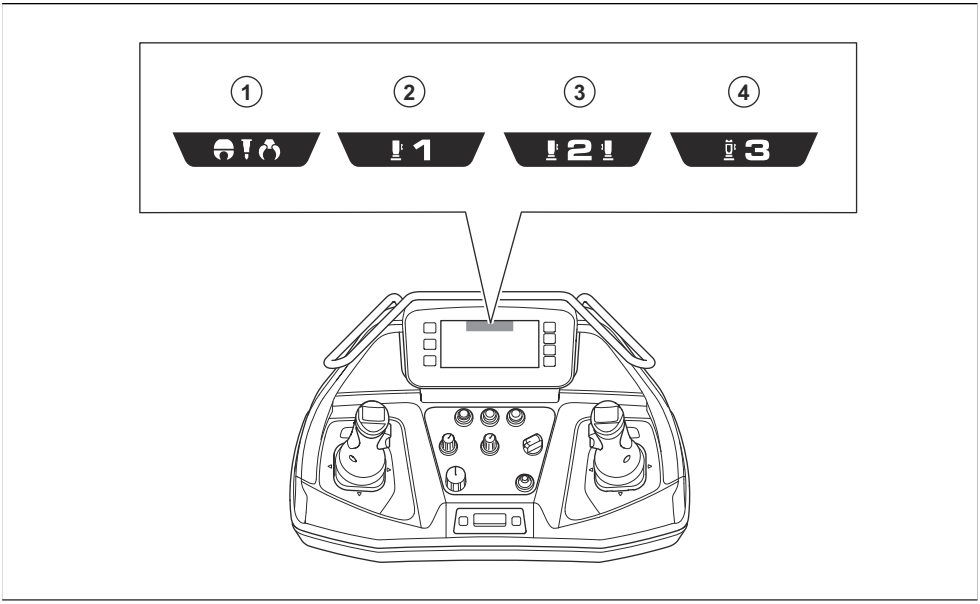
Konum	İşlev
1	Radyo sinyali yok. Ürünle bağlantı yok.
2	Radyo sinyalinin gücü.
3	Radyo sinyali engellenmiş.
4	CAN veriyolu kablosu, ürün ile uzaktan kumanda arasına takılmıştır.
5	Şarj durumu. Pil sembolü sarı olduğunda şarj seviyesi %11-20'dir. Pil sembolü kırmızı olduğunda şarj seviyesi %10'dan azdır.
6	Pil sol yuvada.
7	Pil sağ yuvada.
8	Bağlantı modülüne sahip ürünlerde gösterilir. Ürün bir mobil ağa bağlıdır.
9	Bağlantı modülüne sahip ürünlerde gösterilir. Ürün bir mobil ağa bağlı değildir.

Ekrandaki durum çubuğunda bulunan semboller



Konum	İşlev
1	Uzaktan kumanda üzerindeki kontroller kilitlenmiştir.
2	Uzaktan kumanda üzerindeki kontroller serbest bırakılmıştır.
3	"Ekstra işlev 1" devrededir.
4	"Ekstra işlev 2" devrededir.
5	Kumanda kolu deseni 2 devrededir.
6	Kumanda kolu deseni 3 devrededir.
7	Kumanda kolu deseni 4 devrededir.
8	Kazma modu devrededir.
9	Far kapalı.
10	Su işlevi çalışıyor.

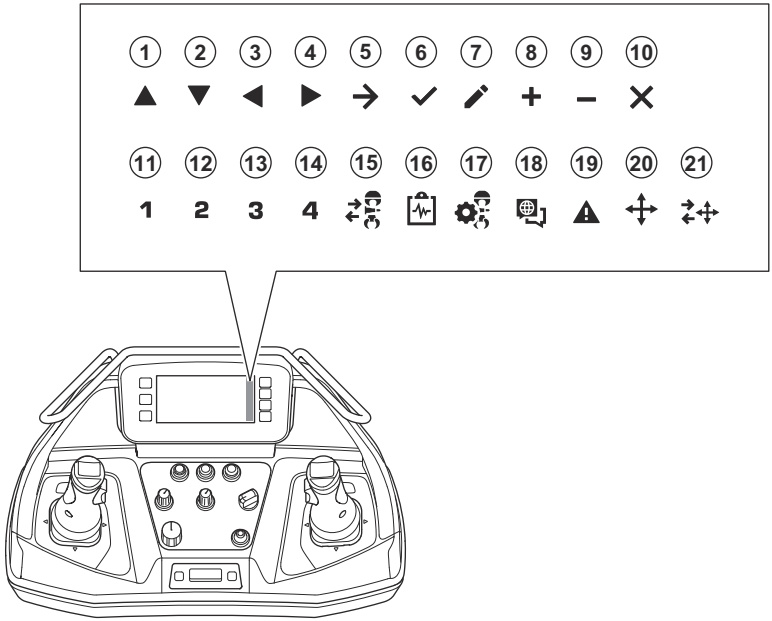
Ekrandaki çalışma modu sekmesinde bulunan semboller



Patern testi yapılırken çalışma modu sekmesi turuncudan maviye döner. Bkz. *"Pattern test mode (Patern testi modu)" sayfada: 407*.

Konum	Fonksiyon
1	Çalışma modu devrededir.
2	Taşıma modu, bir kolla kontrol devrededir.
3	Taşıma modu, iki kolla kontrol devrededir.
4	Taşıma modu, yavaş ilerleme devrededir.

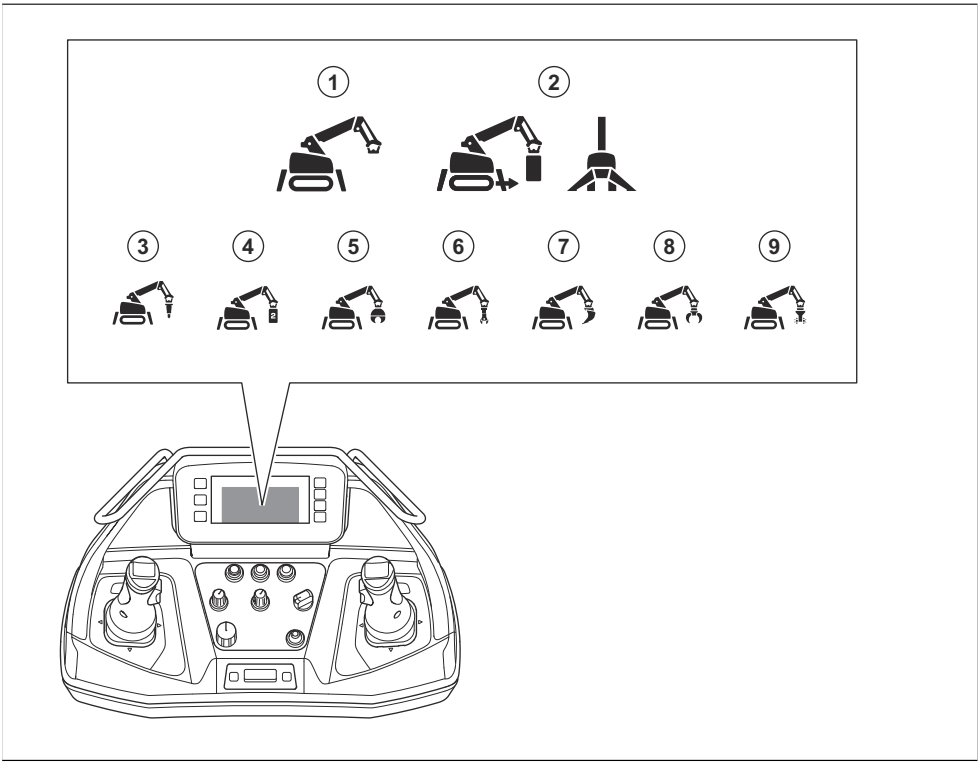
Ekrandaki hızlı işlem çubuğunda bulunan semboller



Konum	İşlev
1	Ekranda yukarı hareket edin.
2	Ekranda aşağı hareket edin.
3	Ekranda sola hareket edin.
4	Ekranda sağa hareket edin.
5	Ekrandaki menü yapısında aşağı hareket edin.
6	Ekranda seçim yapın.
7	Ekranda düzenleme yapın.
8	Ekranda bir değeri artırın.
9	Ekranda bir değeri azaltın.
10	Ekranda iptal edin.
11	Ekrana 1 sayısını girin.
12	Ekrana 2 sayısını girin.

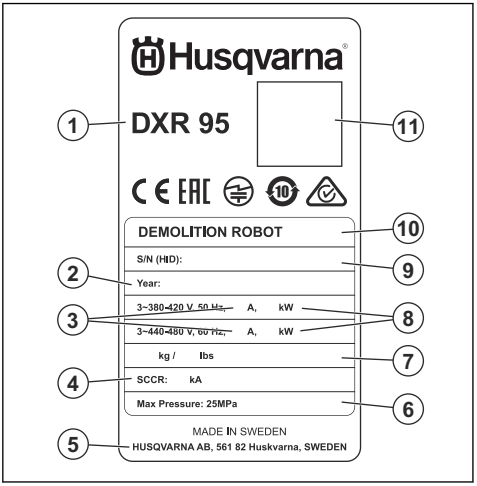
Konum	İşlev
13	Ekrana 3 sayısını girin.
14	Ekrana 4 sayısını girin.
15	Kullanılan aleti seçmek için hızlı işlem.
16	Ürün durumunu görmek için hızlı işlem.
17	Su seviyesini ve gres seviyesini ayarlayıp desen değiştiriciyi etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için hızlı işlem.
18	Dili değiştirmek için hızlı işlem.
19	Arızaları görmek için hızlı işlem.
20	Patern testi modunu seçmek için hızlı işlem.
21	Patern testi modunda paterni değiştirmek için hızlı işlem.

Ekrandaki ürün görünümünde yer alan semboller



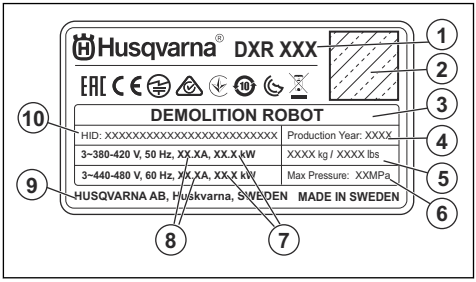
Konum	İşlev
1	Ürün üzerindeki hareketli parçalar turuncu renkte gösterilir. Hareketli olmayan parçalar gri renkte gösterilir.
2	Patern testinde. Hareket eden ürün parçası turuncu renkte gösterilir. Seçilen çalışma modundaki hareketli parçalar açık mavi renkte gösterilir. Hareketli olmayan parçalar koyu mavi renkte gösterilir.
3	Kırıcı çalışıyor.
4	Özel alet 1, 2 veya 3 çalışıyor.
5	Beton ezici çalışıyor.
6	Çelik keski çalışıyor. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)
7	Kepçe çalışıyor.
8	Kıskaç çalışıyor.
9	Tamburlu kesici çalışıyor.

Nominal değerler plakası (DXR 95)



1. Ürün tipi
2. Üretim yılı
3. Nominal akım
4. Kısa Devre Akımı Değeri
5. Üretici
6. Hidrolik basıncı
7. Alet olmadan ürün ağırlığı
8. Nominal güç
9. HID numarası üretim yılını gösterir
10. Ürün tanımı
11. Taranabilir kod

Nominal değerler plakası (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



1. Ürün tipi
2. Taranabilir kod
3. Ürün tanımı
4. Üretim yılı
5. Alet olmadan ürün ağırlığı
6. Basınç
7. Nominal güç
8. Nominal akım
9. Üretici
10. HID numarası üretim yılını gösterir

Üreticinin şartları

Husqvarna AB, önceden bildirimde bulunmaksızın makine teknik özelliklerini ve talimatlarını değiştirme hakkını saklı tutar. Üreticinin yazılı izni olmadan makine üzerinde değişiklik yapılamaz. Husqvarna AB'den teslim alındıktan sonra makine üzerinde üreticinin yazılı izni olmadan değişiklik yapılırsa bu, makine sahibinin sorumluluğundadır.

Değişiklikler operatörler, makine ve çevre için yeni risklere neden olabilir. Bu riskler arasında makinenin

gücünün zayıflaması veya yetersiz koruma yer alabilir. Hangi değişikliklerin yapılacağını belirlemek ve değişikliklere başlamadan önce onay için makine tedarikçisiyle iletişime geçmek makine sahibinin sorumluluğundadır.

Husqvarna AB, makineye takılan onaylı olmayan aletlerin durumu veya uygunluğuyla ilgili bir beyan ya da garanti vermez ve Husqvarna AB tarafından pazarlanmayan aletlerin kullanımından sorumlu tutulamaz.

Kullanım kılavuzundaki tüm bilgiler ve tüm veriler, kullanım kılavuzunun baskıya gönderildiği tarihte geçerlidir.

Üründe oluşabilecek hasarlar

Aşağıdaki durumlarda ürünümüzde oluşabilecek hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi.

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.

UYARI: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.

DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

Not: Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

Genel güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu ürün, dikkatli olmamanız ya da ürünü doğru kullanmamanız halinde tehlikeli bir alettir. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunun içeriğini okuyup anlamanız gerekir.
- Tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.
- Yürürlükteki tüm yasa ve yönetmeliklere uyun.
- Operatörün kendisi ve çalışanı, ürünün çalıştırılması sırasında oluşabilecek riskleri bilmeli ve önlemelidir.
- Kullanım kılavuzunun içindekileri okuyup anlamadan kimsenin ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.
- Kullanmadan önce eğitim almadıkça ürünü çalıştırmayın. Tüm operatörlerin eğitim aldığından emin olun.
- Ürünü, bir çocuğun kullanmasına izin vermeyin.
- Ürünü yalnızca yetkili kişilerin çalıştırmasına izin verin.
- Operatör, diğer kişiler veya eşyalarının başına gelen kazalardan sorumludur.
- Ürünü yorgunken, hastayken veya alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
- Ürünü; yorgun, hasta veya alkol ya da ilaç etkisi altında olan kişiye kullandırtmayın.
- Her zaman dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın.
- Bu ürün, çalışırken elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda parazitlenmeye neden edebilir. Ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek durumların ortaya çıkma riskini azaltmak için tıbbi implantı olan kişilerin bu ürünü çalıştırmadan önce doktorları ve tıbbi implant üreticileriyle konuşmalarını öneririz.
- Ürünü temiz tutun. İşaretleri ve etiketleri net bir şekilde okuyabildiğinizden emin olun.
- Hasarlıysa ürünü kullanmayın.
- Bu üründe değişiklik yapmayın.
- Üründe başka kişilerin değişiklik yapmış olması mümkünse ürünü çalıştırmayın.
- Ürün park edildiğinde veya ürünü taşırken uzaktan kumanda üzerindeki OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını OFF (KAPALI) konumuna getirin.

Kullanım için güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Çalışma alanını bildiğinizden emin olun, örneğin zemin yapılarındaki mukavemet ve kabloların konumu vb. Çalışma alanını incelemek operatörün sorumluluğundadır.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.
- Onaylı olmayan kişileri çalışma alanından güvenli bir uzaklıkta tutun.

- Çalışma sırasında emniyetli ve dengeli bir pozisyonda olduğunuzdan emin olun.
- Düşme riski bulunan yerlerde ürünü çalıştırırken onaylı düşme koruma sistemi kullanın.
- Ürünün size çarpabileceği yerlerde durmayın. Kaldırılmışsa kol sisteminin altında durmayın.
- Çalışma nesnesinin altında durmayın.
- Malzemelerin çalışma sırasında gevşeyerek size çarpabileceği yerlerde durmayın.
- Ürünü güvenli bir şekilde kullanın. Tüm güvenlik riskleri ortadan kaldırılmadan ürünü kullanmayın.
- Ürünü kişileri kaldırmak için kullanmayın.
- Üründen uzaklaşmadan önce ürünü durdurun.
- Uzaktan kumandayı onaylı olmayan kişilere kullandırmayın.
- Üründen uzaklaşmadan önce mutlaka güç kablosunu çıkarın.
- Düşerek yaralanma riskini azaltmak için ayaklarınızı uzaktan kumanda kablosundan ve güç kablosundan uzak tutun.
- Ürünün düşme riski varsa ürün ile uzaktan kumanda arasındaki kablo bağlantısını kullanmayın.
- Ürün düzgün çalışmıyorsa makineyi durdurun.
- Bir kaza gerçekleşmesi durumunda yardım alamayacak durumdaysanız ürünü çalıştırmayın.
- Üründe titreşim oluşursa veya ürünün gürültü seviyesi alışılmadık şekilde yüksekse ürünü derhal durdurun. Üründe hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarları onarın veya bir yetkili servis noktasının onarmasını sağlayın.
- Bu kılavuz, ürünü kullanırken oluşabilecek tüm durumları kapsayamaz. Dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın. Durumdan emin değilseniz ürünü kullanmayın veya ürün üzerinde bakım yapmayın. Bilgi almak için bir ürün uzmanına, bayinize, servis noktasına veya onaylı servis merkezine danışın.
- Her zaman onaylı aksesuarlar kullanın. Daha fazla bilgi için bayinizle görüşün.
- Hidrolik yağ sıcaklığı 90°C/194°F değerinden yüksekse ürünü kullanmayın. Hidrolik sistem ve elektronik bileşenler hasar görebilir.
- Hidrolik yağ sıcaklığı 10°C/50°F değerinin altındaysa ürünü aletlerle birlikte çalıştırmayın ve daha düşük hız kullanın. Bkz. *Ürünün ısınması için sayfada: 380*.
- Ürünü 1000 m'den daha düşük rakımlarda kullanın. Ürünü 1000 m'den daha yüksek rakımlarda kullanmanız gerekiyorsa Husqvarna servis noktanızla görüşün.
- Ürünü, kapaklar takılı değilken çalıştırmayın.

Kişisel koruyucu ekipman



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü kullanırken daima doğru kişisel koruyucu ekipman kullanın. Kişisel koruyucu ekipman yaralanma riskini ortadan kaldırmaz. Kişisel koruyucu ekipman, bir kaza oluşması durumunda yaralanma derecesini azaltır. Bayinizin doğru ekipmanı seçmenize yardımcı olmasını sağlayın.
- Ürünü kullanırken onaylanmış yan korumalı koruyucu gözlük kullanın.
- Bol olmayan ancak rahatça hareket etmenizi sağlayan ağır hizmet tipi giysiler giyin.
- Sıkı bir kavrama sağlayan onaylı koruyucu eldivenler kullanın.
- Onaylı koruyucu baret kullanın.
- Ürünü kullanırken her zaman onaylı bir kulak koruma ekipmanı takın. Uzun süre boyunca gürültüye maruz kalmak, gürültüye bağlı işitme kaybına neden olabilir.
- Ürün, tehlikeli kimyasallar içeren toz ve dumana neden olabilir. Onaylı solunum koruması kullanın.
- Temizlik maddesi, gres ve hidrolik yağ gibi kimyasalların cilde temas etmesine izin vermeyin. Hidrolik yağ ve gres ciltte tahrişe neden olabilir. Kimyasallara temas ederse cildinizi temizleyin.
- Düşme riski bulunan yerlerde ürünü çalıştırırken onaylı düşme koruma sistemi kullanın.
- Çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı botlar giyin.
- Yakında bir ilk yardım kiti bulundurduğunuzdan emin olun.
- Ürünü kullanırken kıvılcımlar oluşabilir. Yakında bir yangın söndürücü bulunduğundan emin olun.

Çalışma alanı güvenliği

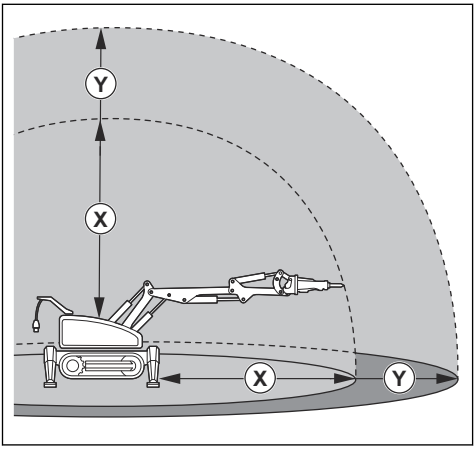


UYARI: Çalışma alanında herhangi bir yetişkin, çocuk veya hayvan bulunmadığından emin olun. Alana bir kişi veya hayvan girerse ürünü hemen durdurun.

- Ürünün güvenli bir şekilde çalışmasını önleyebilecek olan kenarda duran kişilere, nesnelere ve durumlara dikkat edin.
- Çalışma sırasında resimde (X) ve (Y) ile gösterilen çalışma alanında hiç kimsenin bulunmasına izin verilmez. Bu, çevredeki kişiler ve operatör için geçerlidir. (X) alanı ürünün menzilidir. Bkz. *Seri boyutları sayfada: 498*.

  Farklı çalışma yöntemleri, çalışma nesneleri, aletler ve yüzeyler çalışma alanının (Y) boyutunu değiştirebilir. Ürünü çalıştırmadan önce olası riskleri

kontrol edin. Çalışma sırasında koşullar değişirse çalışma alanını değiştirin.



- Çalışma alanını şeritle çevreleyin.
- Yüksekte çalışırken çalışma alanını büyütün. Zemin seviyesinde risk alanını çevreleyerek kapatın. Hiçbir malzemenin düşerek yaralanmaya neden olamayacağından emin olun.
- Çalışma alanını yeterince aydınlık tutun.
- Ürün, uzak mesafelerden uzaktan kumandayla çalıştırılabilir. Ürünü ve riskli alanını net bir şekilde görmüyorsanız ürünü çalıştırmayın. Görüş alanı yeterli değilse bir kamera sistemi kullanın.
- Çalışma alanındaki engelleri temizleyin.
- Kaygan yüzey riski olduğunda dikkatli olun.
- Malzemelerin, ekipmanların ve çevredekilerin düşmemesini sağlamak için zemin koşullarını ve destek yapılarını kontrol edin.
- Ürünü yangın veya patlama meydana gelebilecek alanlarda kullanmayın.
- Çalışma öncesinde çalışma alanını kontrol edin. Boru hatları, elektrik kabloları, elektrik kaynakları ve elektrikli ekipmanın bulunduğu yerleri işaretleyerek bunların çalışma sırasında hasar görmesini önleyin.
- Çalışma alanındaki borularda akış olmadığından emin olun. Çalışma alanındaki elektrik kabloları, elektrik kaynakları ve elektrikli ekipmanın bağlantılarının kesildiğinden emin olun. Ürün, havadaki güç hatlarının yanına yaklaşmamalıdır.

Elektrik güvenliği

UYARI: Elektrikle çalışan ürünlerde her zaman elektrik çarpması riski vardır. Ürünü yoğun sis veya yağmur, kuvvetli rüzgar ya da kum fırtınası gibi kötü hava şartlarında kullanmayın. Yaralanmaları önlemek için ürünü her zaman bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın.

UYARI: Vücuttan geçen akımın en ciddi fizyolojik etkisi kalp üzerinde olabilir. Bu nedenle servis personeli, kardiyopulmoner resüsitasyon (CPR) ve otomatik harici defibrilatör (AED) kullanımı dahil olmak üzere ilk yardım konusunda eğitilmelidir.

- Güç kaynağı ile sigortasının ve şebeke voltajının, ürünün nominal değerler plakasında gösterilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun. Bkz. *Teknik veriler sayfada: 486*.
- DXR 95, IEC 61000-3-12 ile uyumludur.
- Güç kablosunu ısı, yağ, keskin kenarlar veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı bir güç kablosu, elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrik fişini prizden çekmeden önce ürünü mutlaka durdurun.
- Güç kablosu veya elektrik fişi hasarlıysa ürünü kullanmayın. Yetkili bir servis merkezinde ürünü tamir ettirin. Hasarlı bir güç kablosu ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olabilir.
- Ürün hareket ettiğinde veya payandalar geri çekildiğinde ya da uzatıldığında güç kablosunun ürünün altına girmediğinden emin olun.
- Güç kablosunu doğru şekilde kullanın. Ürünü hareket ettirmek, çekmek veya ürünün bağlantısını kesmek için güç kablosunu kullanmayın. Güç kablosunun bağlantısını kesmek için elektrik fişini çekin. Güç kablosunu çekmeyin.
- Ürünü, elektrikli ekipmanının ıslanacağı su derinliklerinde kullanmayın. Elektrikli ekipman hasar görebilir, ürün elektrik iletebilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- Ürün bir güç kaynağına bağlıyken elektrik muhafazasını açmayın. Elektrik muhafazasındaki bazı bileşenler kalıcı olarak elektrik yüklüdür.
- Ürünü her zaman 30 mA topraklama arızasında serbest bırakan bir topraklama arıza devresi ile bağlayın.
- Hidrolik bağlantılarını elektrik kaynaklarına temas ettirmeyin. Hidrolik bağlantıları elektriksel olarak yalıtılmamıştır. Elektrik çarpma riski vardır.

Topraklanmış ürün talimatları

UYARI: Yanlış bağlantı elektrik çarpmasına neden olabilir. Şebeke prizinizin doğru şekilde topraklandığından emin değilseniz yetkili bir elektrik teknisyeniyle görüşün.

Elektrik fişi üzerinde fabrika teknik özelliklerine aykırı değişiklikler yapmayın. Elektrik fişi veya güç kablosu hasarlıysa ya da bunların değiştirilmesi gerekiyorsa Husqvarna servis noktanızla görüşün. Yerel düzenlemelere ve kanunlara uyun.

Topraklanmış ürünle ilgili talimatları tam olarak anlamadıysanız onaylı bir elektrik teknisyeniyle görüşün.

Yalnızca ürünün elektrik fişiyle uyumlu topraklama fişlerine ve topraklama prizine sahip topraklanmış dış mekan uzatma kabloları kullanın.

Ürünün topraklanmış bir güç kablosu ve elektrik fişi vardır. Her zaman ürünü topraklanmış bir şebeke prizine bağlayın. Bu, elektrik çarpması riskini azaltır.

Elektrik adaptörlerini ürün üzerindeki elektrik fişine veya gelen şebeke prizine bağlamayın.

Uzatma kabloları

- Yalnızca gereksinimleri karşılayan onaylanmış uzunluktaki onaylı uzatma kablolarını kullanın. Bkz. *Duvar prizine bağlantı için kılavuz değerler sayfada: 493*.
- Uzatma kablosunun nominal değeri, ürünün nominal değerler plakasında belirtilen değer ile aynı veya bu değerden yüksek olmalıdır.
- Topraklanmış uzatma kabloları kullanın.
- Ürünü dış mekanda kullanırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Bu, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Uzatma kablosu bağlantısını kuru ve yerden yüksekte tutun.
- Uzatma kablosunu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı bir kablo, elektrik çarpması riskini artırır.
- Uzatma kablosunun iyi durumda ve hasarsız olduğundan emin olun.
- Uzatma kablosunu sarılı iken kullanmayın. Bu, uzatma kablosunun çok ısınmasına neden olabilir.

Akü güvenliği

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Aküyü yorgunken, hastayken veya alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
- Aküyü; yorgun, hasta veya alkol ya da ilaç etkisi altında olan bir kişiye kullandırtmayın.
- Aküyü çocuklara kullandırtmayın.
- Yalnızca ürününüz için önerdiğimiz Li-ion akülerini kullanın. Aküler yazılım şifresine sahiptir.
- Bu ürün için yalnızca orijinal Scanreco aküleri kullanın. Piller yanlış türde pillerle değiştirilirse patlama riski ortaya çıkar. Daha fazla bilgi için bayinizle görüşün.
- İlgili Li-ion ürünleri için güç kaynağı olarak yalnızca şarj edilebilir Husqvarna akülerini kullanın. Yaralanmaları önlemek için pilleri başka cihazların güç kaynağı olarak kullanmayın.
- Elektrik çarpması riski. Akü terminallerini anahtarlara, vidalara veya diğer metallere bağlamayın. Bu, aküde kısa devreye neden olabilir.
- Pillerde sızıntı varsa sıvının vücudunuza veya gözlerinize temas etmesine izin vermeyin. Sıvıya temas ederseniz etkilenen bölgeyi bol suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.
- Şarj edilebilir olmayan aküleri kullanmayın.
- Piller üzerinde değişiklik yapmayın.
- Pillerin hava deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
- Pilleri doğrudan güneş ışığından, ısı kaynaklarından veya açık alevden uzak tutun. Piller bir patlamaya yol açarak yanıklara ve/veya kimyasal yanıklara neden olabilir.
- Pilleri yağmurdan ve ıslak koşullardan uzak tutun.
- Pilleri mikrodalgalardan ve yüksek basınçtan uzak tutun.
- Pilleri parçalarına ayırmaya veya kırmaya çalışmayın.
- Pilleri -20°C / -4°F ile 60°C / 140°F arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanın.
- Pilleri 10°C / 50°F ile 45°C / 113°F arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edin.
- Pilleri veya pil şarj cihazını suyla temizlemeyin. Bkz. *Pilleri ve pil şarj cihazını temizleme sayfada: 432*.
- Hasarlı aküleri kullanmayın.
- Aküleri çivi, vida veya mücevherat gibi metal nesnelerden uzak bir yerde saklayın.
- Ürünü 1 haftadan fazla çalıştırmazsanız aküleri uzaktan kumandadan çıkarın.

Akü şarj cihazı güvenliği

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

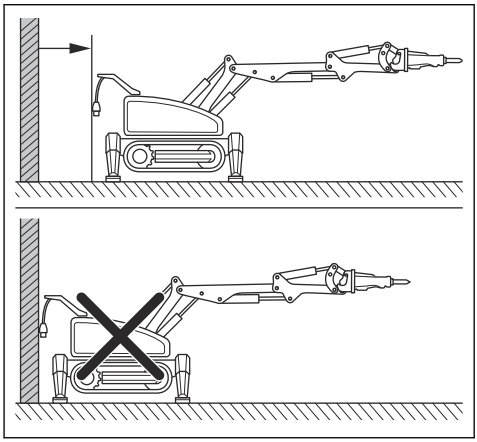
- Akü şarj cihazını yanıcı veya patlayıcı malzemelerin yakınında kullanmayın.
- Hasarlı bir akü şarj cihazını kullanmayın.
- Aküleri şarj etmek için yalnızca orijinal Scanreco akü şarj cihazını kullanın.
- Akü şarj cihazını yorgunken, hastayken veya alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
- Akü şarj cihazını; yorgun, hasta veya alkol ya da ilaç etkisi altında olan bir kişiye kullandırtmayın.
- Akü şarj cihazını çocuklara kullandırtmayın.
- Akü şarj cihazını, bağlantı kablosu hasarlıysa kullanmayın.
- Akü şarj cihazının üzerini kapatmayın.
- Aküyü yalnızca kapalı alanda, güneş ışığından uzak, titreşimsiz ve hava akımı iyi olan bir yerde şarj edin. Aküyü ıslak koşullarda şarj etmeyin.
- Akü şarj cihazında şarj edilemeyen aküleri şarj etmeyi denemeyin.
- Akü şarj cihazını kısa devre yaptırmayın.

- Akü şarj cihazı, haricen 3,0 A sigorta ile korunmalıdır.
- Kullanılmadığında, akü şarj cihazının güç kaynağı ile bağlantısını kesin.
- Akü şarj cihazını 45°C üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Akü şarj cihazı yalnızca akü şarj cihazındaki işarete uygun SELV (Güvenli Ekstra Düşük Voltaj) değerinde beslenmelidir.
- Güç kaynağı bağlantısı, ulusal kablolama kurallarına uygun olmalıdır.

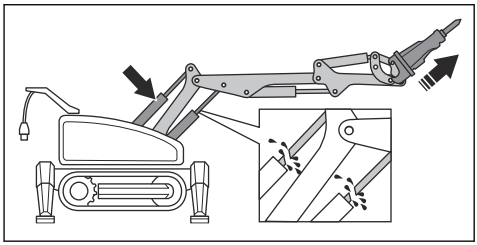
Çalışma güvenliği

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

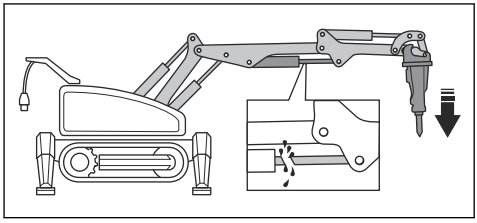
- Ürünün hangi tarafının ön taraf ve hangi tarafının arka taraf olduğunu bildiğinizden emin olun. Yanlış kullanımı önlemek için palet zincirlerinin yan tarafındaki ileri yön işaretlerine bakın.
- Payandalar geri çekildiğinde kol sisteminin de geri çekildiğinden emin olun. Bu, ürünün devrilme riskini azaltır.
- Kırıcı veya kepçeyle çalışırken, ürünün ağırlığı çalışma nesnesi üzerindeki kuvveti artırmak için kullanılır. Bu, payandaların yerden kalkmasına neden olabilir. Payandaların gerekenden daha fazla yerden kalmasına izin vermeyin. Payandalar yerden kalktığında ürünün eğilme riski vardır ve kalan destek mekanizmasındaki yük artar.
- Bazı küçük alanlarda payandaları uzatmak mümkün olmayabilir. Payandalar uzatılamıyorsa çalışmanızı buna göre uyarlayın. Payandaların uzatılamaması durumunda, kol sistemi hareket ettiğinde ürünün düşme riski artar.
- Kırıcı ile çalışmak ürünün yana eğilmesi riskini artırabilir. Bu da payandaların büyük bir kuvvetle zemine vurmasına neden olabilir. Böyle bir durumda hasar veya yaralanma riski olmadığından emin olun.
- Payandaların uzatılmış olduğundan ve kule yana döndüğünde kol sisteminin zemine yakın konumda çalıştığından emin olun.
- Kuleyi dikkatli kullanın. Ürünü kullanmaya başlamadan önce dönme yönünü bilmek kolay değildir.
- Çalışma nesnesine kol sistemi veya kuleyle vurmayın. Takılı aletleri yalnızca yapılan çalışma için kullanın.
- Çalışma sırasında ürünü mümkün olduğunca düz bir hale getirin ve payandaların tamamen açıldığından emin olun. Payandalar geri çekilmişse kol sistemini kullanmayın.
- Kol sistemindeki yükü azaltmak için ürünü çalışma nesnesinin yanına yerleştirin. Bu, ürünün düşme riskini azaltır.
- Çalışma nesnesi üzerindeki kuvveti artırmak için ürünü duvarlara veya diğer nesnelere tutturmayın. Bu, üründe ve alette aşırı yüklenmeye neden olabilir.



- Aşırı yüklenmeyi önlemek için silindirleri iç veya dış uç konumda kullanmayın. Uç konumlara kısa bir mesafe bırakın.
- Kırıcıyı yukarı yönde kullanırken silindirleri uç konumlarına kadar götürmeyin. Bu, 1 ve 2 numaralı silindirlerin hasar görmesine yol açabilir.



- Kırıcıyı aşağı yönde kullanırken silindirleri uç konumlarına kadar götürmeyin. Bu, 3 numaralı silindirin hasar görmesine neden olabilir.

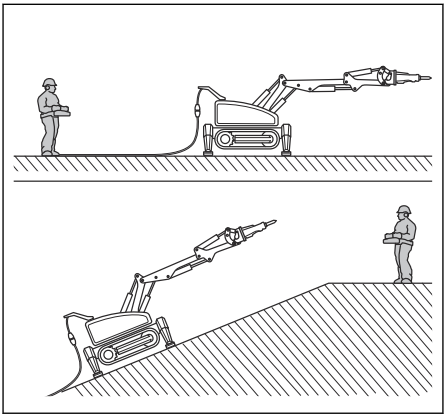


- DXR 315: Aleti çalışma nesnesine doğru itmek için teleskopik kolu kullanmayın.
- İşlem tamamlandığında ürünü durdurmadan önce kol sistemini yere indirin.
- Ürünün doğru çalışmasını sağlamak için ürünü her 24 saatte bir yeniden başlatın.

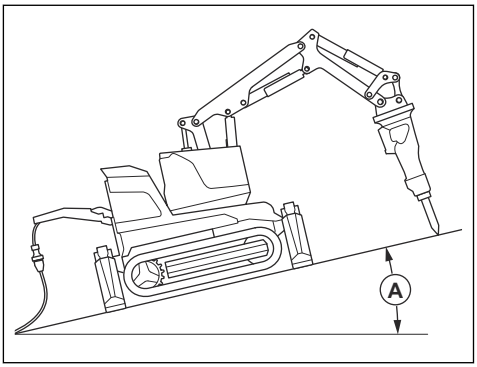
Eğimli yerlerde kullanma için güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Çalışma alanının güvenli olduğundan emin olun. Ürünü eğimli yerlerde ve pürüzlü yüzeylerde çalıştırırken dikkatli olun. Islak ve gevşek toprak kaza riskini artırır. Maksimum eğim açısı hakkında bilgi için bkz. *Teknik veriler sayfada: 486*.
- Düz yüzeylerde çalışırken ürünün arkasında veya yanında yürüyün. Eğimli yerlerde çalışırken dikkatli olun. Ürünün altında yürümeyin veya durmayın. Ürün ağırdır ve düşerse ciddi yaralanmalara neden olabilir.



- Gevşek zemin, titreşimler ve çalışma hızı ürünün daha küçük açılı bir eğimde düşmesine neden olabilir.
- Rampalarda çalışırken yüzeyin yeterince dengeli olduğundan emin olun.
- Eğimlerde düzgün ve yavaş şekilde hareket edin.
- Eğimli yerde ürünü yukarı ve aşağı yönde kullanın, bir yandan diğer yana hareket etmeyin. Kol sisteminin eğim yönünü gösterdiğinden emin olun.
- Ani istenmeyen hareketleri önlemek için palet zincirlerini ve kuleyi aynı anda çalıştırmayın.
- Eğimli yerlerde kol sistemini ve payandaları mümkün olduğunca aşağıda tutun.
- Eğimli bir zeminde çalışırken ani istenmeyen hareketlerin ortaya çıkma riski varsa ürünü bir yere sabitleyin.
- Çalışma sırasında ürünün düşmeyeceğinden emin olun. Yaralanma ve hasar görme riski vardır.
- Ürünü park etmeniz gerekirse yüzeyin düz olduğundan emin olun. Kol sistemini içeri çekin ve aletleri düz bir zemine yerleştirin.
- DXR 95 ürününü maksimum %20 açılı (A) eğimli yerlerde park edebilirsiniz. Kol sistemini çekin ve aleti yüzeye yerleştirin. Payandaları uzatın.



Kenarlara yakın kullanım için güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürün bir kenara yakınsa kablo bağlantısıyla çalıştırmayın. Yalnızca telsizle çalıştırma seçeneğini kullanın.
- Yeterince stabil olmayan yüzeyler ve hatalı kullanım, ürünün istenmeyen şekilde hareket etmesine neden olabilir. Çukurların ve hendeklerin yakınında veya yüksekte çalışırken dikkatli olun.
- Kenarlara yakın yerlerde çalışırken ürünü ve gevşek aletleri mutlaka bir yere tutturun.
- Ürünün stabil olduğundan ve çalışma sırasında kenara yaklaşacak şekilde hareket etmediğinden emin olun.
- Yüzeyin ürün ağırlığı için yeterince stabil olduğundan emin olun. Bkz. *Teknik veriler sayfada: 486*.
- Yüzeyin üründen kaynaklanan titreşimlere dayanabileceğinden emin olun. Çalışma sırasında, ürünün neden olduğu titreşimler yüzeye geçer.

Pürüzlü yüzeylerde kullanım ile ilgili güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü pürüzlü yüzeylerde hareket ettirirken payandaları doğrudan yüzeyin üzerine kadar uzatın.
- Kol sistemi, palet zincirlerini pürüzlü yüzeylerden yukarı kaldırmak için kullanılabilir. Kol sistemini çok yükseğe çevirmeyin veya kaldırmayın. Ürünün devrilme riski vardır.
- Pürüzlü yüzeyler ürünün eğilmesine ve düşmesine neden olabilir. Ağırlık merkezini ürünün merkezine yaklaştırmak için kol sistemini geri çekin. Bu, ürünün düşme riskini azaltır.

- Yetersiz taşıma kapasitesine sahip yüzeyler, ürünün yönü değiştirmesine veya düşmesine neden olabilir. Ürünü çalıştırmadan önce mutlaka yüzeyi inceleyin. Ayrıca, malzemelerin altında yetersiz taşıma kapasitesine sahip çukurlar bulunmadığından emin olun.
- Palet zincirleri pürüzsüz yüzeylere karşı düşük seviyede sürtünme sağlar. Su, toz ve kirlenme sürtünmeyi daha da azaltabilir. Daha az sürtünme ürünün istenmeyen şekilde hareket etme riskini artırır.

Çelik palet zincirleriyle çalışma için güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Sert yüzeyli eğimlerde çelik palet zincirleri kullanmayın. Çelik palet zincirlerinin sürtünmesi düşüktür ve ürün kaymaya başlayabilir.
- Çelik palet zincirleri, kauçuk palet zincirlerinden daha ağırdır. Bkz. *Teknik veriler sayfada: 486*.

Uzun çalışma aletleriyle kırıcı kullanımına ilişkin güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü taşımadan önce çalışma aletini çıkarın.
- Uzun bir çalışma aleti, kırıcının ve kırıcı burçlarının aşınmasını artırır.
- Kırıcıya yan yük uygulamayın. Yan yük, çalışma aletini kırabilir.
- Kırıcının çevresel hızını azaltmak ve uzun çalışma aletleri takıldığında daha fazla kontrol sağlamak için ürünün hızını %50'nin altına düşürün.

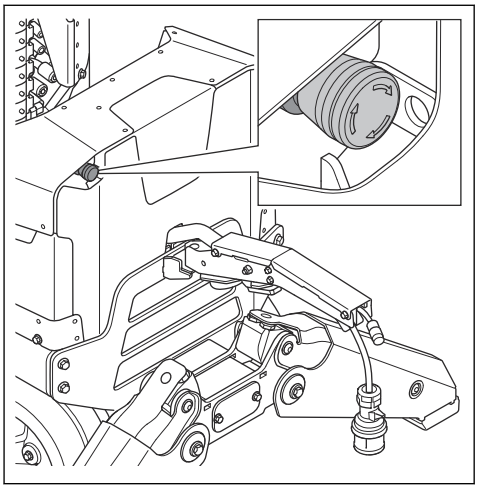
Ürünün üzerindeki güvenlik aletleri

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik araçları arızalı olan bir ürünü kullanmayın.
- Güvenlik araçlarını düzenli olarak kontrol edin. Güvenlik araçları arızalıysa Husqvarna yetkili servis noktanızla görüşün.
- Güvenlik cihazları üzerinde değişiklik yapmayın.

Ürün üzerindeki acil durdurma düğmesi (DXR 95)

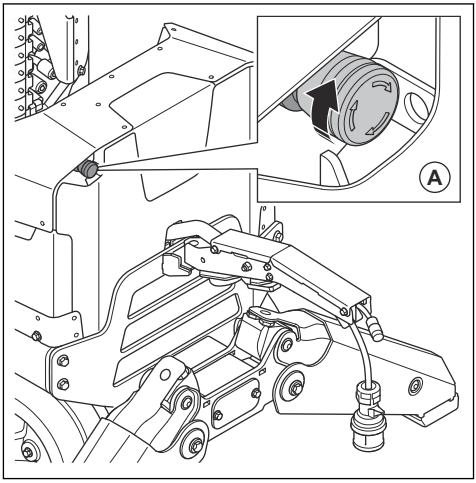
Acil durdurma düğmesi, motoru ve tüm tehlikeli hareketleri hızlı bir şekilde durdurmak için kullanılır.



DİKKAT: Acil durdurma düğmesini ürün için durdurma düğmesi olarak kullanmayın.

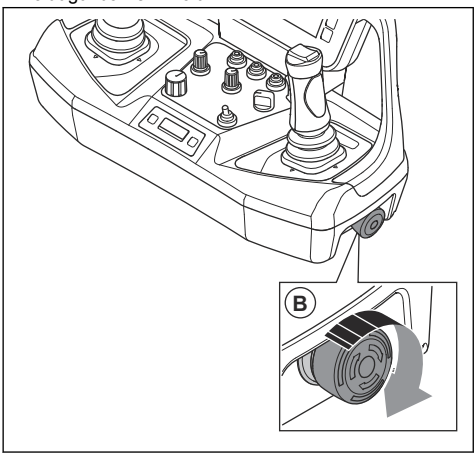
Ürün üzerindeki acil durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 95)

1. Acil durdurma işlevini devre dışı bırakmak için acil durdurma düğmesini (A) saat yönünde çevirin.

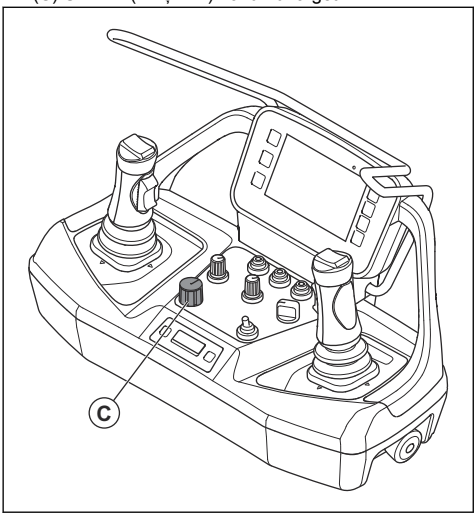


2. Uzaktan kumandayla çalışma alanından çıkın.

3. Makine durdurma düğmesinin (B) devre dışı olduğundan emin olun.



4. OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını (C) START (BAŞLAT) konumuna getirin.

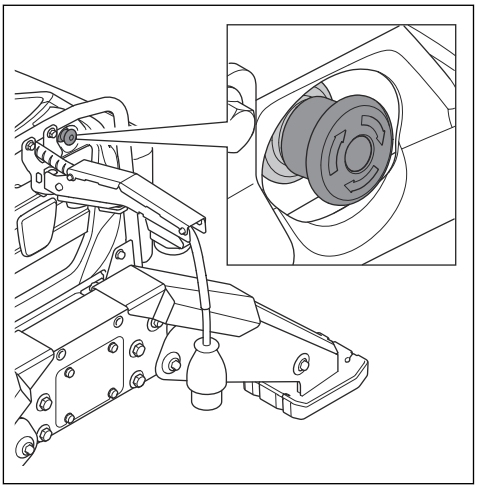


5. Acil durdurma düğmesine basın.
6. Acil durdurma düğmesini devre dışı bırakmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.

Not: Acil durdurma düğmesini kontrol ettikten sonra ürünü tekrar başlatmak mümkün olmazsa bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.

Ürün üzerindeki acil durdurma düğmesi (DXR 145)

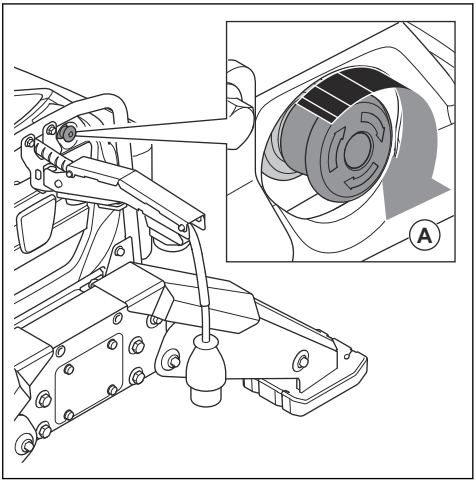
Acil durdurma düğmesi, motoru ve tüm tehlikeli hareketleri hızlı bir şekilde durdurmak için kullanılır.



DİKKAT: Acil durdurma düğmesini ürün için durdurma düğmesi olarak kullanmayın.

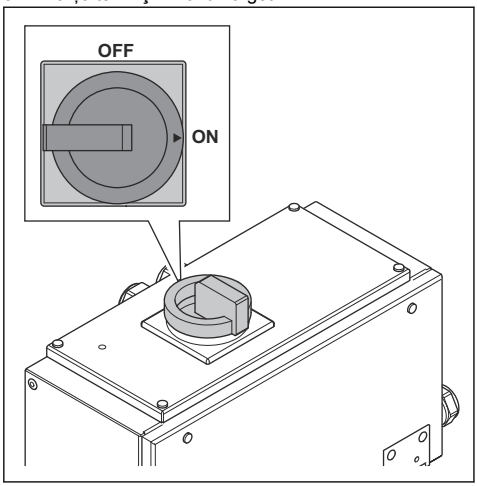
Ürün üzerindeki acil durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 145)

1. Acil durdurma işlevini devre dışı bırakmak için acil durdurma düğmesini (A) saat yönünde çevirin.

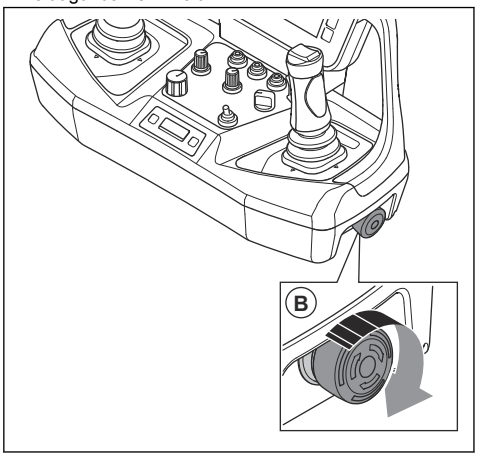


2. Ürünün sağ kaportasını açın.

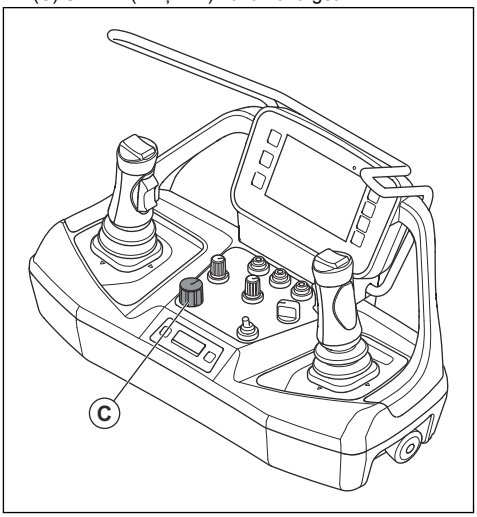
3. Ana şalteri AÇIK konuma getirin.



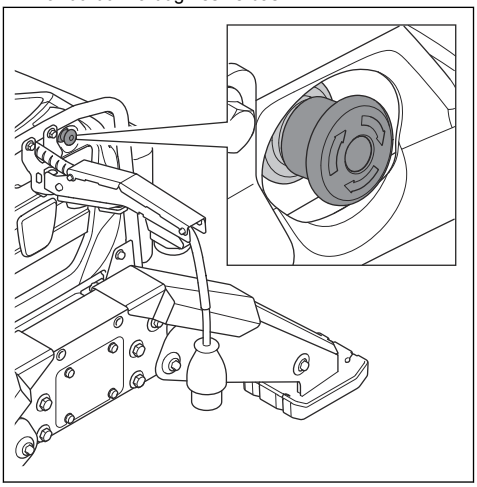
4. Uzaktan kumandayla çalışma alanından çıkın.
5. Makine durdurma düğmesinin (B) devre dışı olduğundan emin olun.



6. OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını (C) START (BAŞLAT) konumuna getirin.



7. Acil durdurma düğmesine basın.

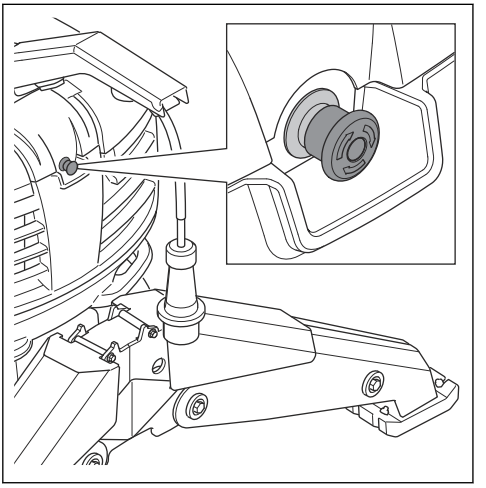


8. Acil durdurma düğmesini devre dışı bırakmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.

Not: Acil durdurma düğmesini kontrol ettikten sonra ürünü tekrar başlatmak mümkün olmazsa bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.

Ürün üzerindeki acil durdurma düğmesi (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

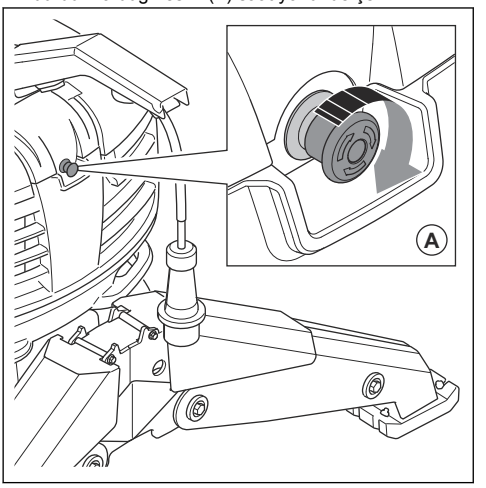
Acil durdurma düğmesi, motoru ve tüm tehlikeli hareketleri hızlı bir şekilde durdurmak için kullanılır.



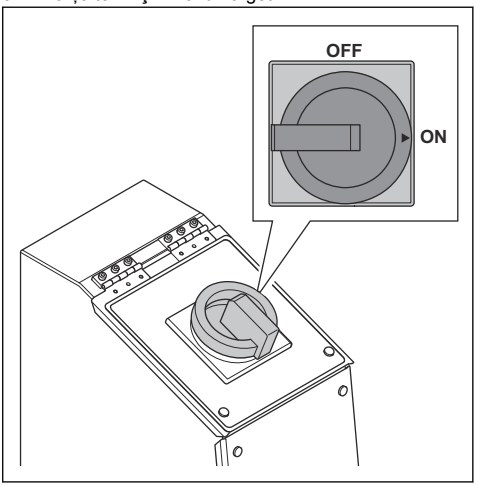
DİKKAT: Acil durdurma düğmesini ürün için durdurma düğmesi olarak kullanmayın.

Ürün üzerindeki acil durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

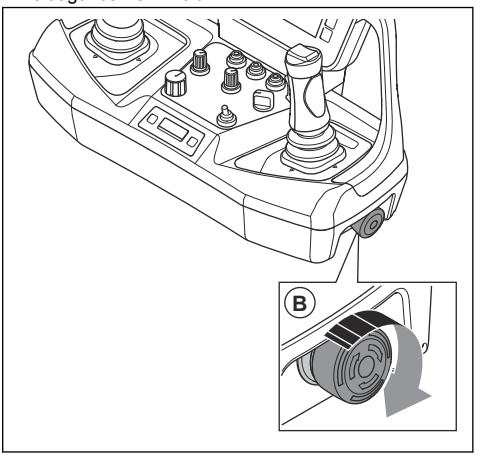
1. Acil durdurma işlevini devre dışı bırakmak için acil durdurma düğmesini (A) saat yönünde çevirin.



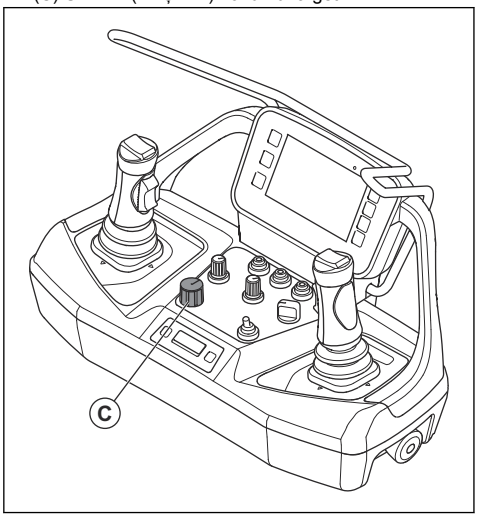
2. Ürünün sağ kaportasını açın.
3. Ana şalteri AÇIK konuma getirin.



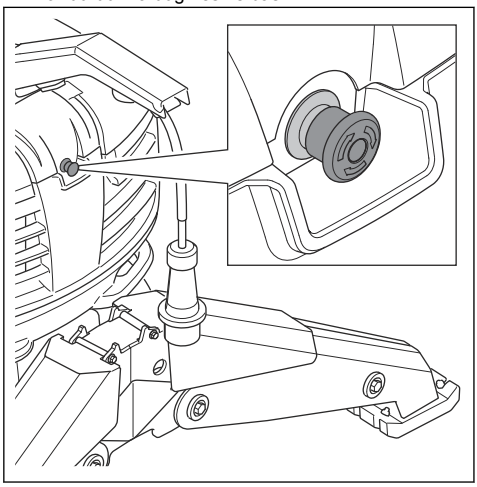
4. Uzaktan kumandayla çalışma alanından çıkın.
5. Makine durdurma düğmesinin (B) devre dışı olduğundan emin olun.



6. OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını (C) START (BAŞLAT) konumuna getirin.



7. Acil durdurma düğmesine basın.

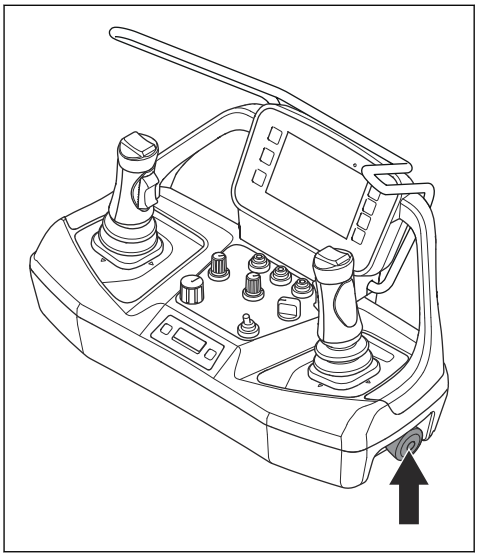


8. Acil durdurma düğmesini devre dışı bırakmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.

Not: Acil durdurma düğmesini kontrol ettikten sonra ürünü tekrar başlatmak mümkün olmazsa bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.

Uzaktan kumandadaki makine durdurma düğmesi

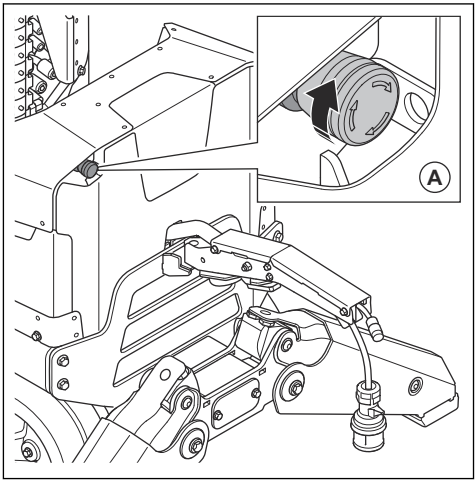
Makine durdurma düğmesi, motoru hızlı bir şekilde durdurmak için kullanılır.



DİKKAT: Makine durdurma düğmesini ürün için durdurma düğmesi olarak kullanmayın.

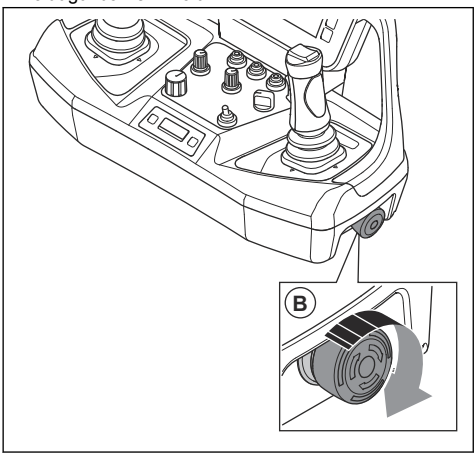
Uzaktan kumandadaki makine durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 95)

1. Acil durdurma işlevini devre dışı bırakmak için acil durdurma düğmesini (A) saat yönünde çevirin.

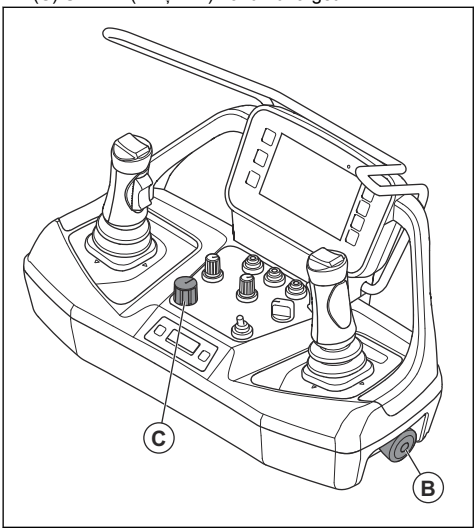


2. Uzaktan kumandayla çalışma alanından çıkın.

3. Makine durdurma düğmesinin (B) devre dışı olduğundan emin olun.



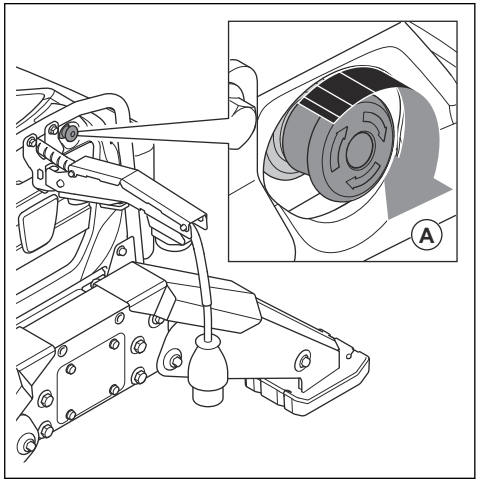
4. OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını (C) START (BAŞLAT) konumuna getirin.



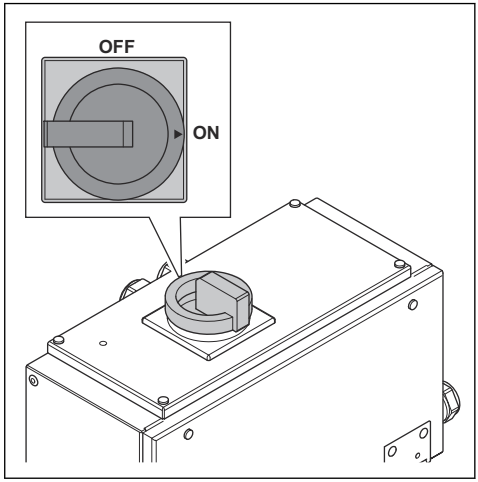
5. Makine durdurma düğmesine (B) basın.
6. Makinenin durması işlemini iptal etmek için makine durdurma düğmesini (B) çevirin.

Uzaktan kumandadaki makine durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 145)

1. Acil durdurma işlevini devre dışı bırakmak için acil durdurma düğmesini (A) saat yönünde çevirin.

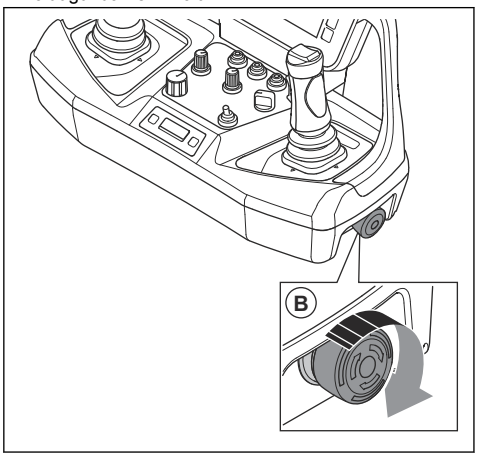


2. Ürünün sağ kaportasını açın.
3. Ana şalteri AÇIK konuma getirin.

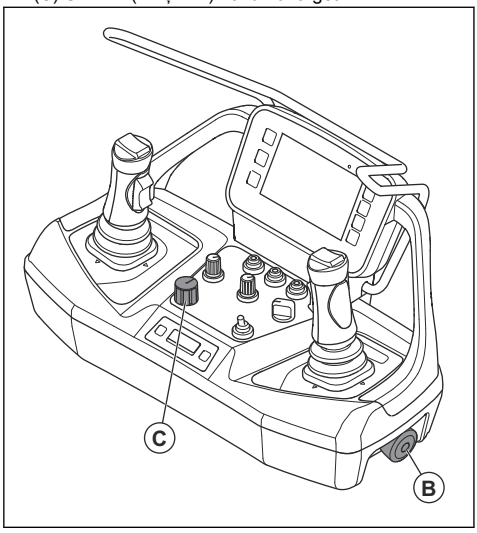


4. Uzaktan kumandayla çalışma alanından çıkın.

5. Makine durdurma düğmesinin (B) devre dışı olduğundan emin olun.



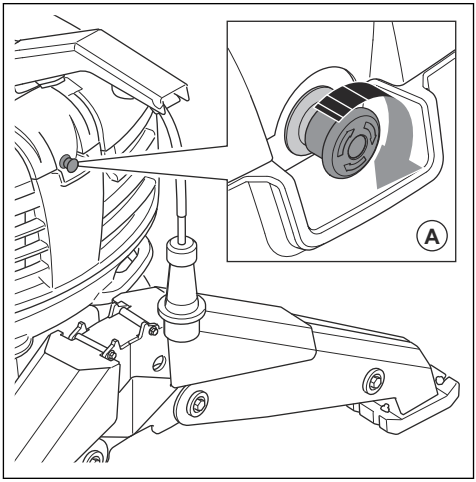
6. OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını (C) START (BAŞLAT) konumuna getirin.



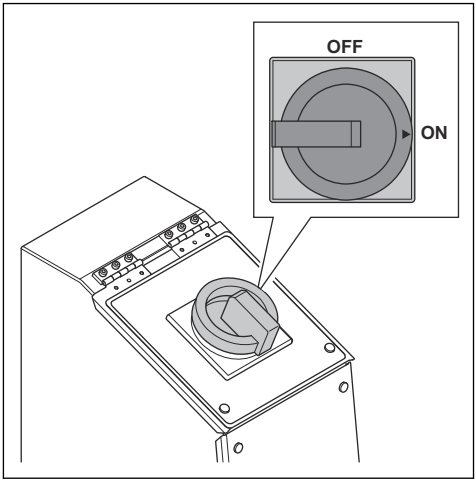
7. Makine durdurma düğmesine (B) basın.
8. Makinenin durması işlemini iptal etmek için makine durdurma düğmesini (B) çevirin.

Uzaktan kumandadaki makine durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Acil durdurma işlevini devre dışı bırakmak için acil durdurma düğmesini (A) saat yönünde çevirin.

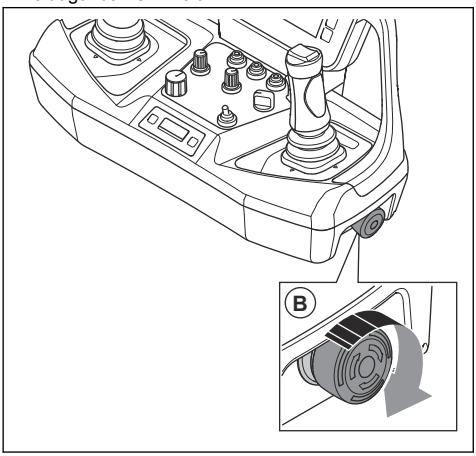


2. Ürünün sağ kaportasını açın.
3. Ana şalteri AÇIK konuma getirin.

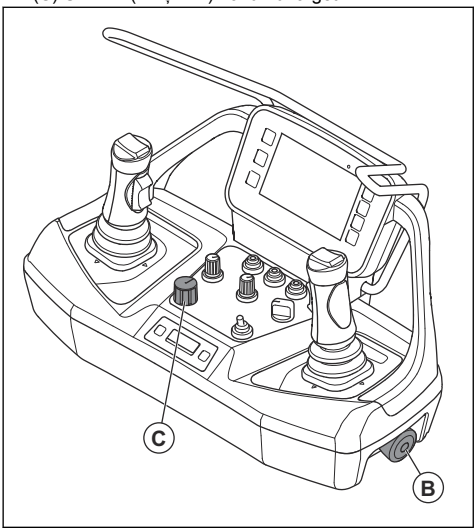


4. Uzaktan kumandayla çalışma alanından çıkın.

5. Makine durdurma düğmesinin (B) devre dışı olduğundan emin olun.



6. OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını (C) START (BAŞLAT) konumuna getirin.



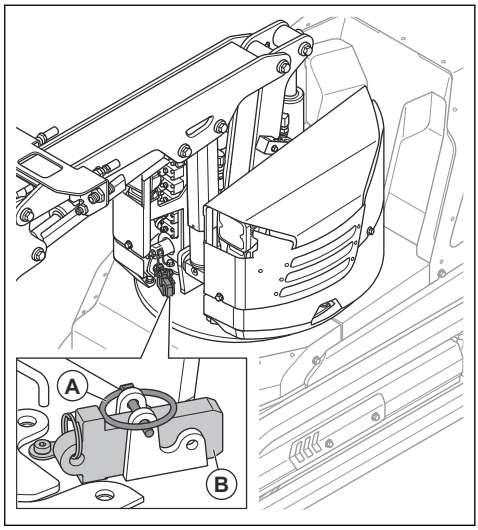
7. Makine durdurma düğmesine (B) basın.
8. Makinenin durması işlemini iptal etmek için makine durdurma düğmesini (B) çevirin.

Dönme kilidi (DXR 95)

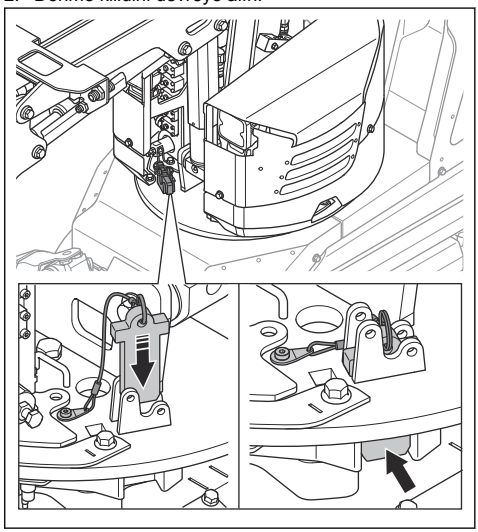
Dönme kilidi, kulenin dönmesini önler. Ürün park edildiğinde veya ürünün taşınması sırasında dönme kilidi devreye alınmalıdır.

Dönme kilidini kontrol etme (DXR 95)

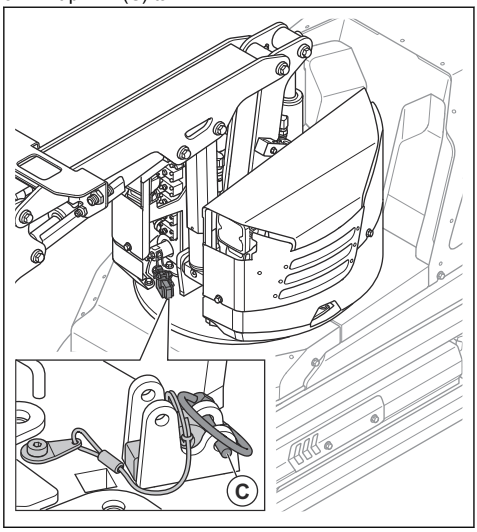
1. Kilit pimini (A) çıkarın ve dönme kilidini (B) depolama konumundan kaldırın.



2. Dönme kilidini devreye alın.



3. Kilit pimini (C) takın.



4. Kulenin kilitlendiğinden ve dönmediğinden emin olun.

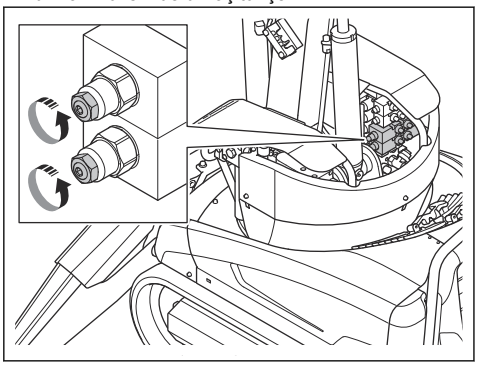
Acil durumda indirme cihazı (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Acil durumda indirme cihazı, ürün düzgün çalışmıyorsa veya motor arızası varsa kol sistemini manuel olarak zemine indirmek için kullanılır.

UYARI: Ürün düzgün çalışmıyorsa ürün stabil ve güvenli duruma gelene kadar operatör üründe kalmalıdır.

Acil durumda indirme cihazını çalıştırma (DXR 145)

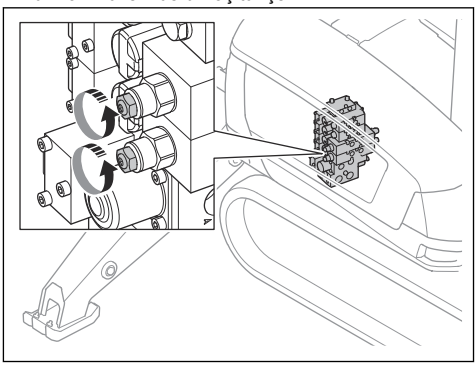
1. Ayar vidasının kilidini açmak için kilit somununu her bir valfin üzerinde birkaç tur çevirin.



2. Hidrolik basıncı tahliye etmek için her bir valfteki ayar vidasını sıkın. Kol sistemi yere iner.
3. Kol sistemi yere değene ve ürün stabil olana kadar ürünün yanından ayrılmayın.

Acil durumda indirme cihazını çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Ürünün sağ yan kapağını çıkarın.
2. Ayar vidasının kilidini açmak için kilit somununu her bir valfin üzerinde birkaç tur çevirin.



3. Hidrolik basıncı tahliye etmek için her bir valfteki ayar vidasını sıkın. Kol sistemi yere iner.
4. Kol sistemi yere değene ve ürün stabil olana kadar ürünün yanından ayrılmayın.

Güvenlik açısından kritik bileşenler

Güvenlik açısından kritik önem taşıyan bileşenlerinizin servis işlemlerini yalnızca aynı yedek parçaları kullanan bir Husqvarna servis bayisine yaptırın. Güvenlik açısından kritik bileşenler üzerinde değişiklik yapmayın. AC kontaktörü ve dönüş valfi (yalnızca DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315), güvenlik PLC'si, acil durdurma düğmesi, devridaim valfi, basınç sensörü, pompa basınç kontrol cihazı, uzaktan kumanda ve uzaktan kumanda alıcısı güvenlik açısından kritik bileşenlerdir.

Bakım için güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

UYARI: Elektrik çarpması yaralanmaya veya ölüme yol açabilir. Tüm inceleme ve bakım işlemlerini motor durmuş ve elektrik fişi çıkarılmış durumdayken yapın.

- Tüm parçaların iyi durumda olduğundan ve tüm bağlantıların doğru şekilde sıkıldığından emin olun.
- Aşınmış bileşenleri değiştirin. Ürün hasarlı veya aşınmış bileşenlerle kullanıldığında mekanik arıza riski artar.
- Aşınmış veya eksik işaretleri ve etiketleri değiştirin.

- Arızalı ürünü kullanmayın. Güvenlik kontrolleri, bakım ve servisi bu kılavuzda belirtildiği şekilde gerçekleştirin. Diğer tüm bakım işlemleri, onaylı bir servis noktası tarafından yapılmalıdır.
- Bakım yapmak için gerekli eğitime sahip olduğunuzdan emin olun.
- Ağır ürün parçalarını kaldırmak ve bakım sırasında sabit bir konumda tutmak için kaldırma ekipmanı kullanın. Hareketli parçaların neden olabileceği yaralanmaları önlemek için bakım öncesinde ürün parçalarını mekanik olarak kilitleyin.
- Üründen uzaklaşacak olursanız bir kilitleme-etiketleme prosedürü uygulayın.
- Elektrik sisteminde ve hidrolik sistemde yalnızca onaylı servis personelinin bakım yapmasına izin verilir.
- Ürünün doğru şekilde çalıştığından emin olmak için bakım yapın. Bkz. *Bakım planı sayfada: 427*.
- Hidrolik sızıntı sorununu ellerinizle gidermeyin. Sorun giderme işlemini görsel olarak gerçekleştirin.
- Dökerseniz hidrolik yağı toplayın. Kirletici öğeleri toplayın. Kirletici tüm öğeleri çevre düzenlemelerine uygun şekilde bertaraf edin. Hidrolik yağ çevre için zararlı olup, yeraltı sularının ve toprağın kirlenmesine neden olabilir.

Çalışma

Giriş

UYARI: Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlamalısınız.

Ürünü çalıştırmadan önce yapılması gerekenler

1. Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
2. Gerekli kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.
3. Vücudunuzu doğru konumda tutmak ve yaralanmaları önlemek için bir uzaktan kumanda askılığı kullanın.
4. Çalışma alanında hiç kimsenin bulunmadığından emin olun.
5. Günlük bakım yapın. Bkz. *Bakım planı sayfada: 427*.
6. Ürünün zarar görmemiş olduğundan emin olun.
7. Aleti ürüne takın. Aletin doğru ve güvenli bir şekilde takıldığından emin olun. Bkz. *Aletleri ürüne takma ve üründen çıkarma (DXR 95) sayfada: 381* veya *Aletleri ürüne takma ve üründen çıkarma (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 383*.
8. Üründeki güvenlik araçlarının hatalı olmadığından emin olun.
9. Ürünü, çalışma alanına yerleştirin. Ürünün çalışma alanına ve çalışma alanında güvenli ve doğru bir şekilde taşındığından emin olun. Bkz. *Taşıma sayfada: 482*.
10. Güç kablosunun ve uzatma kablosunun iyi durumda ve hasarsız olduğundan emin olun.
11. Ürünü bir güç kaynağına bağlayın. Bkz. *Ürünü bir güç kaynağına bağlama sayfada: 380*.
12. Tornavida gibi aletlerin veya kullanılmayan diğer nesnelerin üründen uzaklaştırıldığından emin olun.
13. Hidrolik yağ sıcaklığının 10°C/50°F değerinden az olmadığından emin olun. Bkz. *Ürünün ısınması için sayfada: 380*.

Ürünü bir güç kaynağına bağlama

UYARI: Ürünü her zaman kişisel korumalı bir RCD ile bağlayın. RCD, 30 mA topraklama arızasında devreye girmelidir.

1. Voltajın ürünle uyumlu olduğundan ve doğru sigortaların kullanıldığından emin olun. Bkz. *Duvar prizine bağlantı için kılavuz değerler sayfada: 493*.
2. Ürünün elektrik fişini uzatma kablosuna bağlayın.
3. Uzatma kablosunu şebeke prizine takın.

Ürünün ısınması için

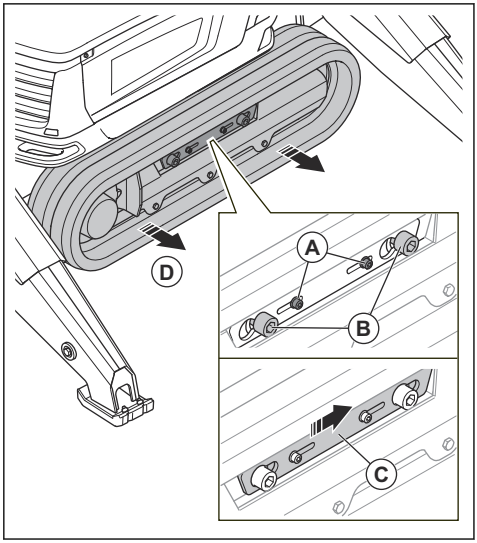
DİKKAT: Hidrolik yağın sıcaklığı 10°C/50°F değerinden azsa maksimum pompa basıncını kullanmayın. Payandaları veya kol sistemini maksimum uzatmaya kadar kullandığınızda maksimum pompa basıncı elde edersiniz.

1. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411* ve *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412* ve *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
2. Payandaları uzatın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
3. Palet zincirlerini önce yavaşça ve ardından daha hızlı çalıştırın.
4. Kol sistemini yavaşça tüm yönlerde hareket ettirin. Kol sisteminde yük olmadığından emin olun.
5. Uzaktan kumandada ürün durumuna gidin ve hidrolik yağın sıcaklığını kontrol edin. Bkz. *"Machine status (Makine durumu)" menüsü sayfada: 391*. Optimum çalışma sıcaklığı 40°C/104°F ile 55°C/131°F arasındadır.
6. Sıcaklık doğru değilse prosedürü tekrarlayın.

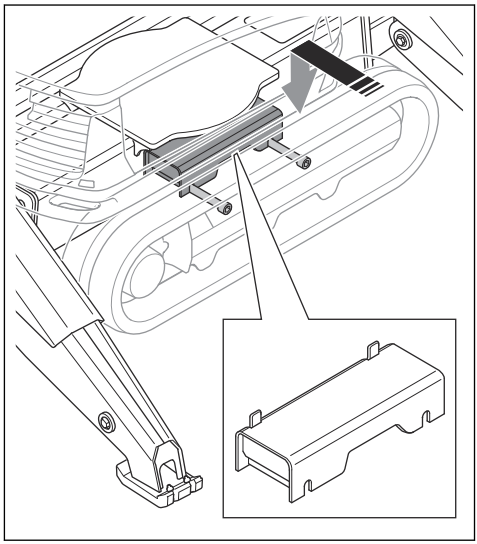
Palet zinciri genişleticilerini takma ve çıkarma (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Palet zinciri genişleticileri ürünü daha dengeli hale getirir.

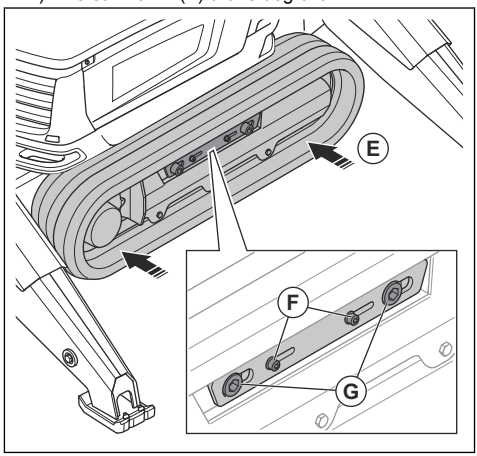
1. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
2. Ürünü düz bir yüzeye yerleştirin.
3. Payandaları uzatın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
5. Her bir palet zincirine aşağıdaki prosedürü uygulayın.
   a) Palet zinciri genişleticisindeki 4 vidayı (A ve B) gevşetin.



   b) Plakayı (C) yana itin.
   c) Palet zincirini (D) duruncaya kadar dışarı çekin.
   d) Palet zinciri ile ürün arasındaki mesafenin palet zinciri genişleticisi için yeterli olduğundan emin olun. Gerekirse 2 vidayı (B) biraz daha gevşetin. Palet zincirini (D) duruncaya kadar dışarı çekin.
   e) Palet zinciri genişleticisini takın. Palet zinciri genişleticisi üzerindeki delikler ürüne doğru bakmalıdır.



   f) Palet zincirini (E) ürüne doğru itin.



   g) Palet zinciri genişleticisinin 2 M10 vidasını (F) ve 2 M24 vidasını (G) sıkın. M10 vidaları 47 Nm torka ve M24 vidaları 500 Nm torka sıkın.
6. Palet zinciri genişleticilerini çıkarmak için adımları tersten takip edin.

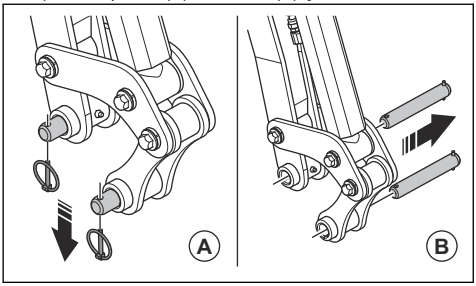
Aletleri ürüne takma ve üründen çıkarma (DXR 95)

Ürüne bir alet takılmamışsa alet üzerindeki hortumlar her zaman birbirine bağlanmalıdır.

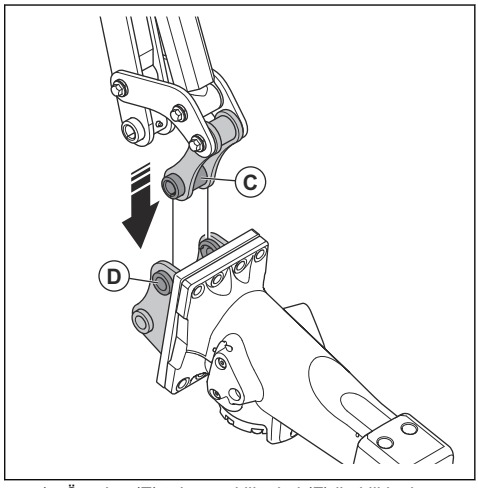
UYARI: Aletin doğru ve güvenli bir şekilde takıldığından emin olun. Alet, üründen düşerse ciddi yaralanmalara neden olabilir.

UYARI: Aleti değiştirirken çalışma alanında olmanız gerekebilir. Aleti değiştirirken ürünün yanlışlıkla çalıştırılmasını önleyin ve ürünü hızlı bir şekilde durdurabileceğinizden emin olun. Ellerinizi ve ayaklarınızı ezilme nedeniyle yaralanma riski olan alanlardan uzak tutun.

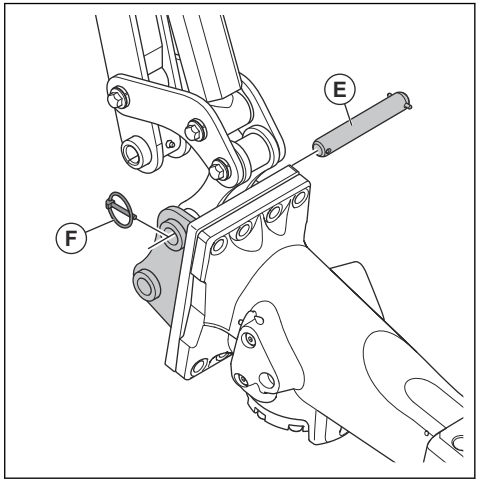
1. Ürünün hidrolik bağlantı parçalarındaki kiri temizleyin.
2. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411*.
3. Ürünü düz bir yüzeye yerleştirin.
4. Payandaları uzatın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
5. Aleti ürünün önüne yerleştirin. Alet üzerindeki tutucu ürüne doğru bakmalıdır.
6. Aletin doğru konumda olduğundan emin olun. Aşağıdaki prosedürü uygulayın:
   a) 2 kilit pimini (A) ve 2 aksı (B) çıkarın.



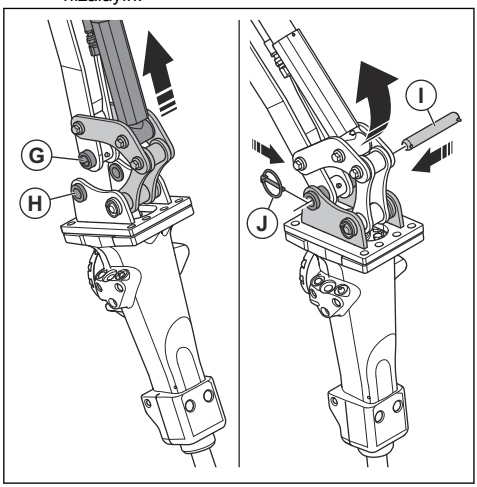
   b) Alet bağlantısı üzerindeki ön delikler (C) alet üzerinde bulunan ön deliklerle (D) hizalanana kadar kol sistemini hareket ettirin.



   c) Ön aksı (E) takın ve kilit pimi (F) ile kilitleyin.



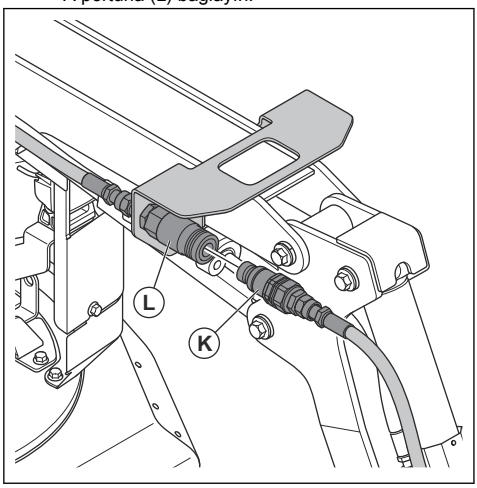
d) Kol sistemini kaldırıp silindir 4'ü tamamen geri çekerek alet bağlantısının üzerinde bulunan arka delikleri (G) alet üzerindeki arka deliklerle (H) hizalayın.



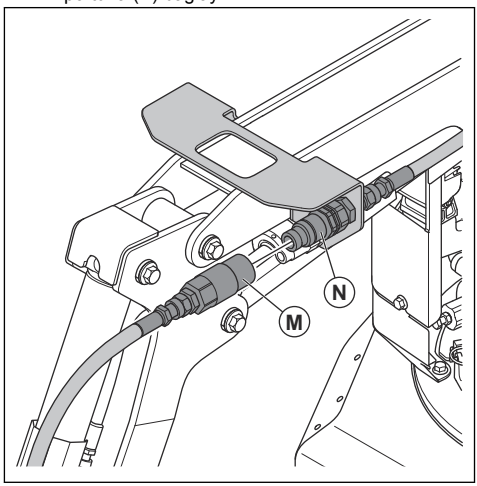
e) Arka aksı (I) takın ve kilit pimi (J) ile kilitleyin.

7. Aletin hortumlarını ürüne bağlayın. Aşağıdaki prosedürü uygulayın:

a) Geri dönüş hortumunu (K) ürünün sağ tarafındaki A portuna (L) bağlayın.



b) Basınç hortumunu (M) ürünün sol tarafındaki B portuna (N) bağlayın.



8. Aleti çıkarmak için adımları tersten takip edin.

Aletleri ürüne takma ve üründen çıkarma (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

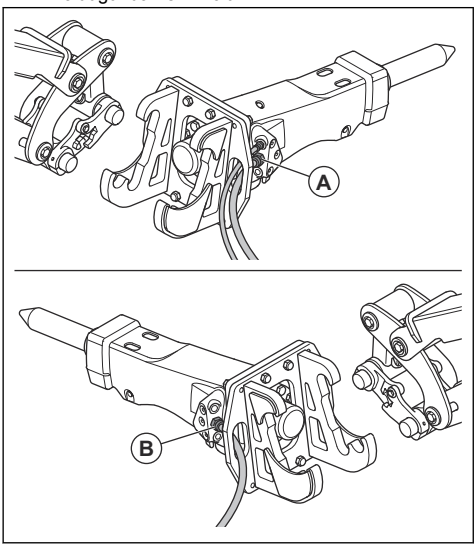
Ürüne bir alet takılmamışsa alet üzerindeki hortumlar her zaman birbirine bağlanmalıdır.

UYARI: Aletin doğru ve güvenli bir şekilde takıldığından emin olun. Alet, üründen düşerse ciddi yaralanmalara neden olabilir.

UYARI: Aleti değiştirirken çalışma alanında olmanız gerekebilir. Aleti değiştirirken ürünün yanlışlıkla çalıştırılmasını önleyin ve ürünü hızlı bir şekilde durdurabileceğinizden emin olun. Ellerinizi ve ayaklarınızı ezilme nedeniyle yaralanma riski olan alanlardan uzak tutun.

1. Ürünün hidrolik bağlantı parçalarındaki kiri temizleyin.
2. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412* ve *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
3. Ürünü düz bir yüzeye yerleştirin.
4. Payandaları uzatın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
5. Aleti ürünün önüne yerleştirin. Alet üzerindeki tutucu ürüne doğru bakmalıdır.
6. Aletin doğru konumda olduğundan emin olun. Aşağıdaki prosedürü uygulayın. Aletin arka tarafı gösterilmektedir.

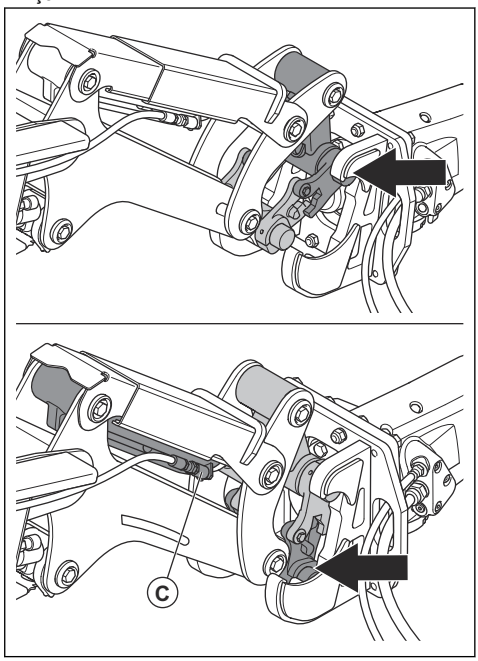
a) Geri dönüş hortumunun ürünün sağ tarafında (A) olduğundan emin olun.



b) Aletin basınç hortumunun ürünün sol tarafında (B) olduğundan emin olun.

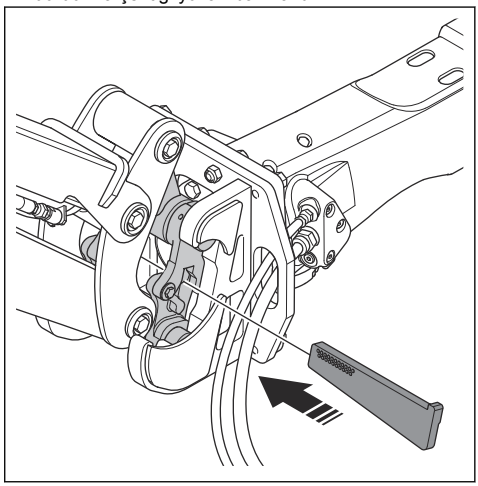
7. Kol sistemindeki alet tutucu aleti tutuncaya kadar kol sistemini hareket ettirin.

8. Aleti, alet tutucunun üzerinde sıkmak için kol sistemini kaldırın ve silindir 4'ü (C) tamamen geri çekin.



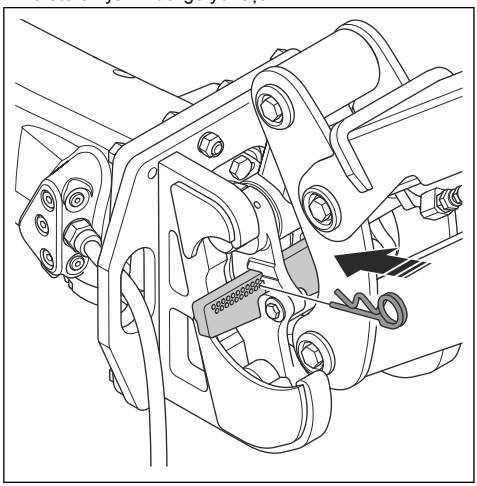
9. Uzaktan kumandadaki OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) düğmesini OFF (KAPALI) konumuna getirin.

10. Kamayı sağ taraftan yerleştirin. Kamanın üzerindeki durdurma çentiği yukarı bakmalıdır.



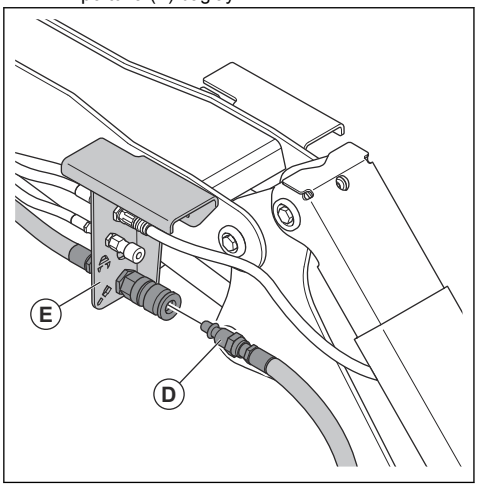
11. Kamayı tamamen kilitlemek için çekiç kullanın.

12. Kilitleme pimini kamanın içine takın. Kilitleme pimini alete en yakın deliğe yerleştirin.

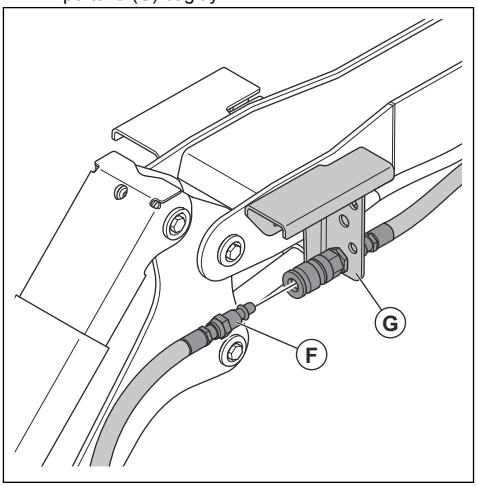


13. Aletin hortumlarını ürüne bağlayın. Aşağıdaki prosedürü uygulayın. Aletin arka tarafı gösterilmektedir.

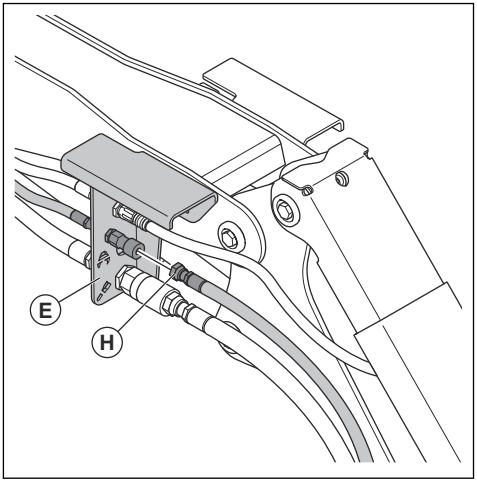
a) Geri dönüş hortumunu (D) ürünün sağ tarafındaki A portuna (E) bağlayın.



b) Basınç hortumunu (F) ürünün sol tarafındaki B portuna (G) bağlayın.



c) DXR 305 ve kırıcı için: Geri dönüş hortumunu (H) ürünün sağ tarafındaki A portuna (E) bağlayın.



14. Aleti çıkarmak için adımları tersten takip edin.

Aksesuarlar

Ürünü farklı aksesuarlarla kullanabilirsiniz. DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315 için aksesuar paketleri mevcuttur. Aşağıdaki tabloya bakın. Aksesuarlar fabrikada takılmamışsa aksesuar paketlerini onaylı bir Husqvarna servis noktasının takmasını sağlayın.

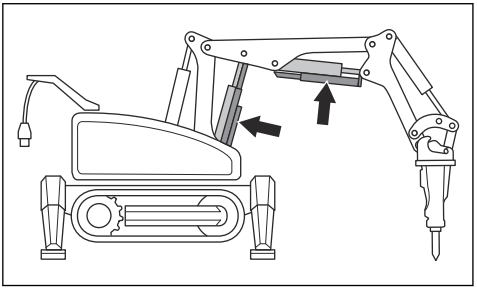
Not: P2 ve P3 aksesuar paketleri, DXR 145 modeline fabrikada takılamaz. DXR 95 için ekstra hidrolik işlevi fabrikada takılamaz.

Aksesuar	Aksesuar paketi P1	Aksesuar paketi P2	Aksesuar paketi P3
Silindir muhafazaları, bkz. *Silindir muhafazaları (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 386*.	X	X	X
Ekstra hidrolik işlev, bkz. *Ekstra hidrolik işlevi (DXR 145) sayfada: 386* ve *Ekstra hidrolik işlevi (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 386*.	X	X	X
Soğutma kiti, bkz. *Soğutma kiti (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 387*.		X	X
Isı koruma kiti, bkz. *Isı koruma kiti (DXR 275, DXR 305, DXR 315 and SB 202/302) sayfada: 387*.			X

Silindir muhafazaları (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

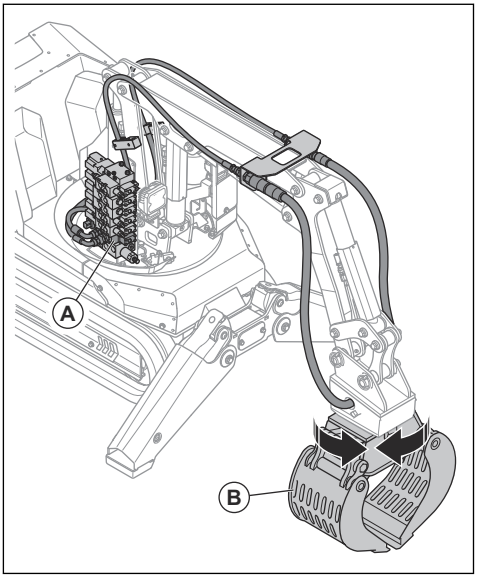
Silindir muhafazaları piston ile silindir 2 ve silindir 3'teki silindirin hasar görmesini önler.

Not: Silindir muhafazaları DXR 95 ile birlikte verilir.



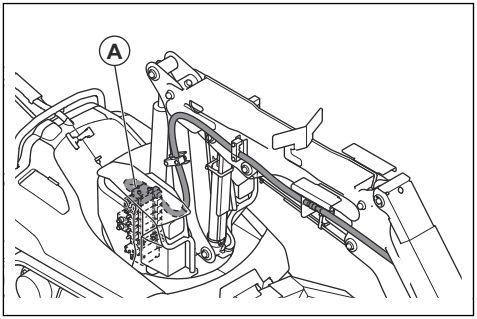
Ekstra hidrolik işlevi (DXR 95)

Ekstra hidrolik işlevi (A) kıskaçların (B) (dahil değildir) döndürülmesini sağlar.



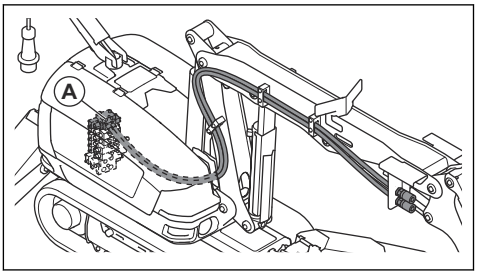
Ekstra hidrolik işlevi (DXR 145)

Ekstra hidrolik işlevi (A) kıskaçların ve çelik keskilerin döndürülmesini sağlar.



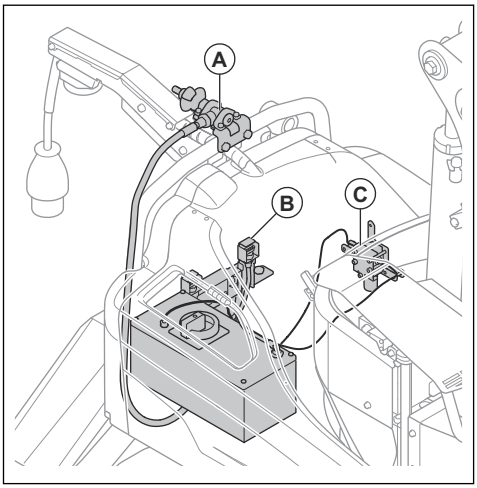
Ekstra hidrolik işlevi (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Ekstra hidrolik işlevi (A) kıskaçların ve çelik keskilerin döndürülmesini sağlar.



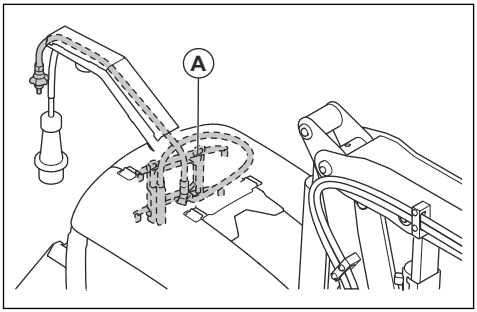
Soğutma kiti (DXR 145)

Soğutma kiti (A) yüksek ortam sıcaklıklarında kullanılır. Ürüne harici hava kompresöründen gelen bir hortum bağlıdır. Hava akışı, ürünü soğuk tutmak için kullanılır. Soğutma kiti, ürünün çok yüksek sıcaklığa ulaşmasını önler. Bkz. *Soğutma ve ısı kiti için çalışma sıcaklıkları sayfada: 488*. Ürünü yüksek ortam sıcaklıklarında çalıştırmadan önce hortumu ürüne bağlayın. Hava akışı çok düşükse elektrik muhafazasının çok ısınmaması için arka nozulları (B) kapatın. (DXR 145) modeline yönelik soğutma kitinde havadaki nemi ayırmak için bir hava filtresi ve bir otomatik sistem (C) bulunur. Bu sistem nemli havayı elektrik muhafazasından uzak tutar. Hava filtresinin düzenli olarak değiştirildiğinden emin olun.



Soğutma kiti (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Soğutma kiti (A) yüksek ortam sıcaklıklarında kullanılır. Ürüne harici hava kompresöründen gelen bir hortum bağlıdır. Hava akışı, ürünü soğuk tutmak için kullanılır. Soğutma kiti, ürünün çok yüksek sıcaklığa ulaşmasını önler. Bkz. *Soğutma ve ısı kiti için çalışma sıcaklıkları sayfada: 488*.



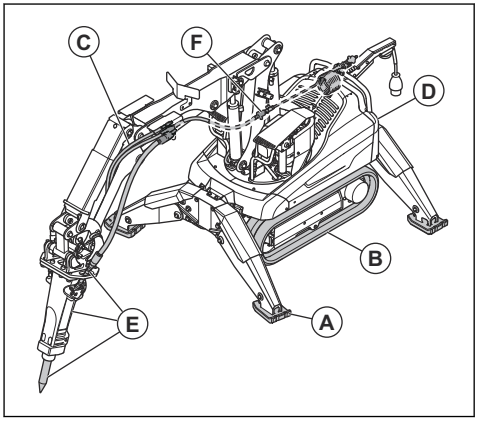
Isı koruma kiti (DXR 145)

Isı koruma kiti çok yüksek ortam sıcaklıklarında kullanılır. Bkz. *Soğutma ve ısı kiti için çalışma sıcaklıkları sayfada: 488*. Isı koruma kiti, yetkili bir bayi tarafından takılabilen bir aksesuardır.

Ürüne yönelik ısı koruma kitinde çelik payanda ayakları (A), çelik palet zincirleri (B), dört numaralı silindir için ısıya dayanıklı hortumlar (C) ve ateşe dayanıklı hidrolik yağ (D) bulunur.

Kırıcı ısı koruma kitinde (E) ısıya dayanıklı hortumlar, kırıcı için soğutma uzatması ve uzun çalışma aleti bulunur.

Ürüne takılan alete giden hava akışı, kol 1 üzerindeki ayarlanabilir bir valf (F) ile ayarlanabilir. 7 tur kademeli hava akışı valfini ürün çalışmaya başladığında 6 turda açık tutun. Hava akışı alete çok fazla toz üflüyorsa hava akışını azaltın.



Isı koruma kiti (DXR 275, DXR 305, DXR 315 and SB 202/302)

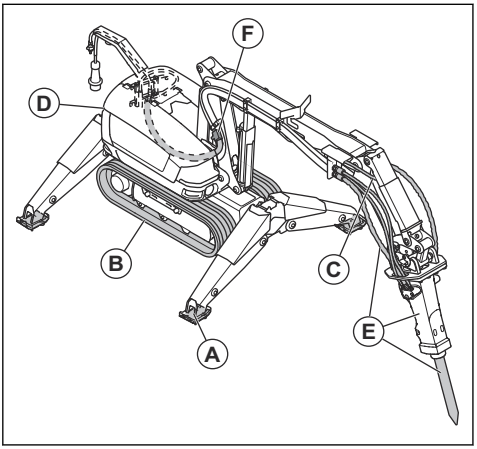
Isı koruma kiti çok yüksek yerel sıcaklıklarda kullanılır. Bkz. *Soğutma ve ısı kiti için çalışma sıcaklıkları sayfada: 488*.

Ürüne yönelik ısı koruma kitinde çelik payanda ayakları (A), çelik palet zincirleri (B), dört numaralı silindir için ısıya dayanıklı hortumlar (C) ve ateşe dayanıklı hidrolik yağ (D) bulunur.

Kırıcı ısı koruma kitinde (E) ısıya dayanıklı hortumlar, kırıcı için soğutma uzatması ve uzun çalışma aleti bulunur.

Ürüne takılan alete giden hava akışı, kol 1 üzerindeki ayarlanabilir bir valf (F) ile ayarlanabilir. 7 tur kademeli hava akışı valfini ürün çalışmaya başladığında 6 turda

açık tutun. Hava akışı alete çok fazla toz üflüyorsa hava akışını azaltın.



Uzaktan kumanda

Ürün, uzaktan kumandayla çalıştırılır.

Uzaktan kumanda radyo sinyali iletimiyle çalıştırılabilir. İletim sırasında parazit olursa frekans otomatik olarak değiştirilir. Ürün ile uzaktan kumanda arasındaki eşleştirme işlemi fabrika tarafından gerçekleştirilir. Uzaktan kumanda değiştirilirse veya ürünler arasında uzaktan kumandaları değiştirirseniz yeni bir eşleştirme işlemi yapmanız gerekir. Bkz. *Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma (DXR 95) sayfada: 416* ve *Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma (DXR 145) sayfada: 418* ve *Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 419*.

Uzaktan kumanda, uzaktan kumanda ile ürün arasında bağlı bir CAN veriyolu kablosuyla da çalıştırılabilir. Uzaktan kumandanın kabloyla ürüne bağlanmasıyla ilgili talimatlar için bkz. *Uzaktan kumandayı bir CAN veriyolu kablosuyla ürüne bağlama (DXR 95) sayfada: 420* ve *Uzaktan kumandayı bir CAN veriyolu kablosuyla ürüne bağlama (DXR 145) sayfada: 421* ve *Uzaktan kumandayı bir CAN veriyolu kablosuyla ürüne bağlama (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 421*. Ürünle birlikte verilen CAN veriyolu kablosu 10 m'dir.

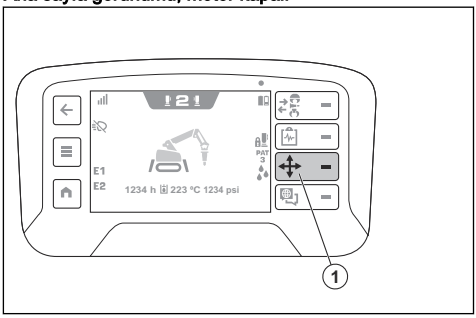
Uzaktan kumanda, ürünü kullanmak için gereken tüm kontrollere sahiptir. Uzaktan kumandada menü sistemini gösteren bir dijital ekran bulunur. Bkz. *Menü sistemi sayfada: 389*.

Ana sayfa görünümü

Ekranda 2 ana sayfa görünümü vardır. Bunlardan birisi motor kapalıyken çıkar. Bkz. *Uzaktan kumandayı başlatma sayfada: 414*. Diğer ise motor açıkken çıkar. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411* ve *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412* ve *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.

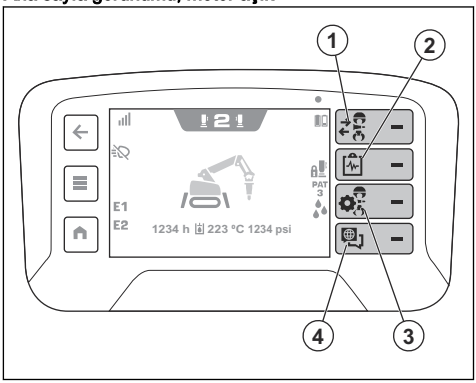
Motor kapalı veya açıkken hızlı işlem çubuğundaki semboller değişir.

Ana sayfa görünümü, motor kapalı



Konum	Açıklama
1	Patern testi modunu seçmek için hızlı işlem. Bkz. *"Pattern test mode (Patern testi modu)" sayfada: 407*.

Ana sayfa görünümü, motor açık

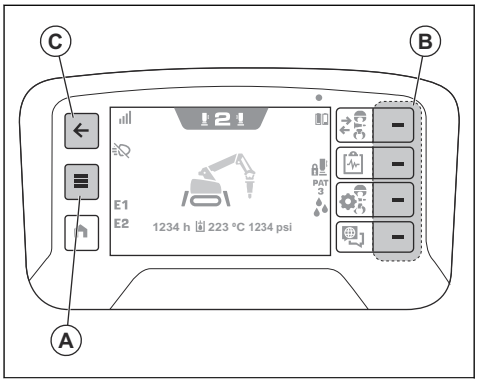


Konum	Açıklama
1	Kullanılan aleti seçmek için hızlı işlem.
2	Ürün durumunu görmek için hızlı işlem.
3	Su seviyesini ve gres seviyesini ayarlayıp desen değiştiriciyi etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için hızlı işlem.
4	Dili değiştirmek veya arızaları görmek için hızlı işlem. Ürün bir uyarı veya hata bulursa sembol değişir.

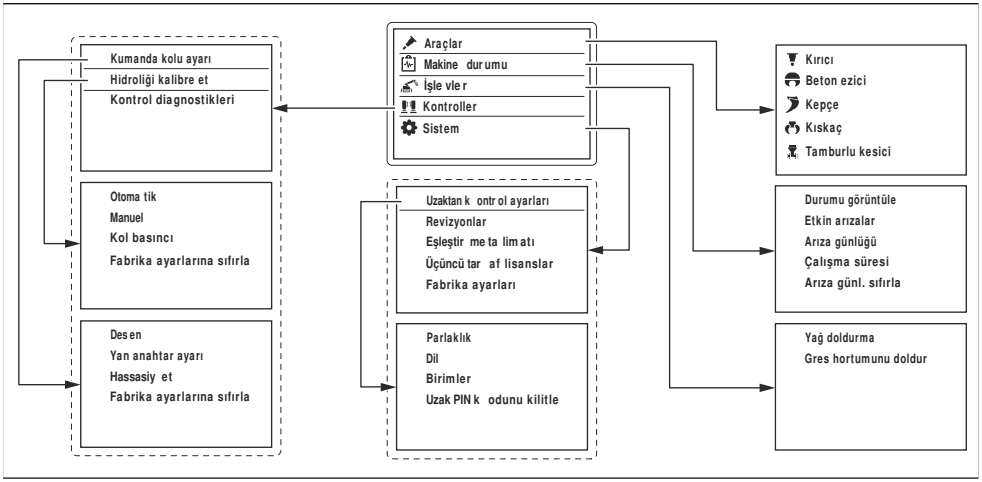
Menü sistemi

Menü sistemini açmak için uzaktan kumanda üzerindeki menü düğmesini (A) seçin.

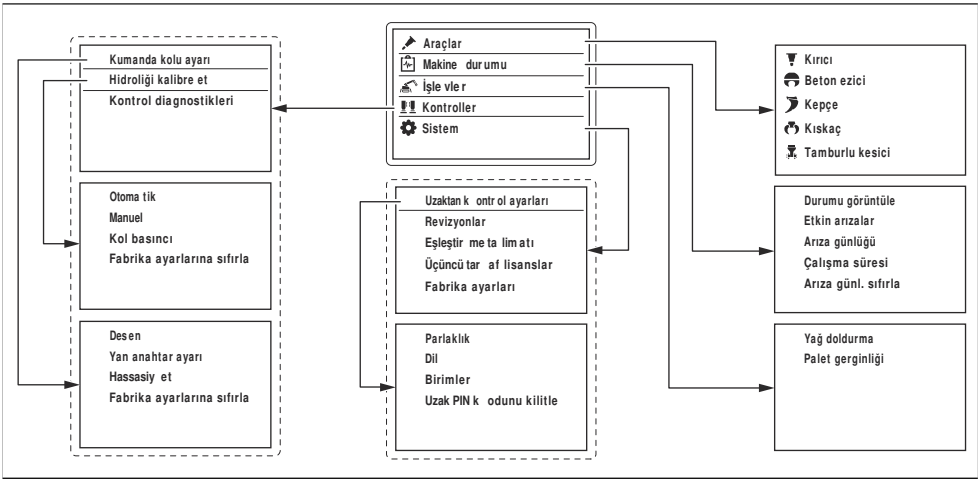
Ekranda yeni bir seçim yapılırsa hızlı işlem çubuğundaki semboller değişir. Hızlı işlem çubuğunun yanındaki düğmelerle (B) seçim yapılır. (C) düğmesi menü yapısına geri dönmenizi sağlar.



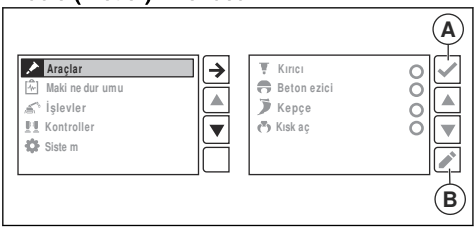
Menüye genel bakış (DXR 95)



Menüye genel bakış (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



"Tools (Aletler)" menüsü



- Hızlı işlem çubuğundaki düğme (A) ile ürüne takılı olan aleti seçin.
- Hızlı işlem çubuğundaki düğme (B) ile seçilen aleti düzenleyin.

"Breaker (Kırıcı)"

- "Grease (Gres)": Hidrolik pompanın ürüne sağladığı gres miktarını ayarlayın.
- "Water (Su)": Su işlevini devre dışı bırakın veya devreye alın. Bkz. *"Su" sayfada: 391*.

"Concrete crusher (Beton ezici)"

- "Water (Su)": Su işlevini devre dışı bırakın veya devreye alın. Bkz. *"Su" sayfada: 391*.

"Kepçe"

- "Desen değiştirici": Kazma modunu devreden çıkarın veya devreye alın. Ürünü bir kepçeyle birlikte kullanıyorsanız ürünü çalıştırdığınızda kazma modu devrededir. Bkz. *"Desen değiştirici" sayfada: 391*.

"Kıskaç"

- "Su": Su işlevini devre dışı bırakın veya devreye alın. Bkz. *"Su" sayfada: 391*.
- "Desen değiştirici": Kazma modunu devreden çıkarın veya devreye alın. Ürünü bir kıskaçla birlikte kullanıyorsanız ürünü çalıştırdığınızda kazma modu devre dışıdır. Bkz. *"Desen değiştirici" sayfada: 391*.

"Steel shears (Çelik keski)" (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

- "Water (Su)": Su işlevini devre dışı bırakın veya devreye alın. Bkz. *"Su" sayfada: 391*.

"Drum cutter (Tamburlu kesici)"

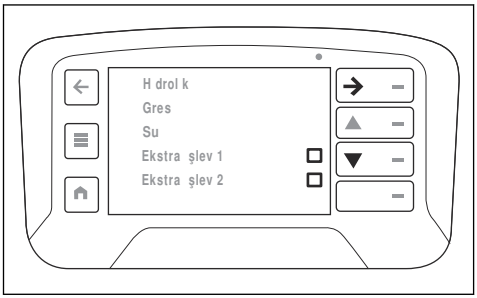
Not: Bir yama düzleme makinesi kullandığınızda ayarları değiştirmek için de tamburlu kesici menüsü kullanılır.

- "Su": Su işlevini devre dışı bırakın veya devreye alın. Bkz. *"Su" sayfada: 391*.

"Custom tool 1–3 (Özel alet 1–3)"

- "Hydrolics (Hidrolik)": Port A'dan port B'ye olan hidrolik yağ basıncı ve akış değeri ayarlanabilir. Hidrolik yağın yönünü seçin.
- "Grease (Gres)": Hidrolik pompanın ürüne sağladığı gres miktarını ayarlayın.
- "Water (Su)": İşlevi devre dışı bırakın/devreye alın.
- "Extra function 1 (Ekstra işlev 1)": Özel alet, sağ kumanda kolunda sağ tarafta bulunan anahtarla kontrol edilir. Port A'dan port B'ye olan hidrolik yağ basıncı ve akış değeri ayarlanabilir. Hidrolik yağın yönünü seçin. Ekranda "E1" görüntülenir.

- "Extra function 2 (Ek işlev 2)" (yalnızca DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315): Özel alet, sol kumanda kolunda sol tarafta bulunan anahtarla kontrol edilir. Port A'dan port B'ye olan hidrolik yağ basıncı ve akış değeri ayarlanabilir. Hidrolik yağın yönünü seçin. Ekranda "E2" görüntülenir.

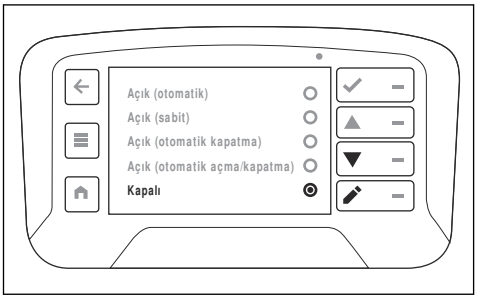


"Su"

Su işlevini kullanmak için isteğe bağlı toz azaltma kitini takmanız gerekir. Su işlevi birçok alet için kullanılabilir.

Su işlevi, seçilen aletle birlikte ekranda bir damla sembolü görüntülendiğinde devrededir.

- "Uzun süre": Alet bekleme moduna geçtikten sonra daha fazla su beslemesi.
- "Açık (otomatik)": Aleti kullandığınızda su beslemesi otomatik olarak uygulanır.
- "Açık (otomatik kapanma)": Beton ezici kapandığında su beslemesi otomatik olarak uygulanır.
- "Açık (otomatik açma/kapama)": Beton eziciyi kullandığınızda su beslemesi otomatik olarak uygulanır.
- "Açık (sabit)": Siz ürünü durduruncaya veya farklı bir alet kullanmaya başlayıncaya kadar su beslemesi sabit kalır.
- "Kapalı": Su beslemesi kapalıdır.

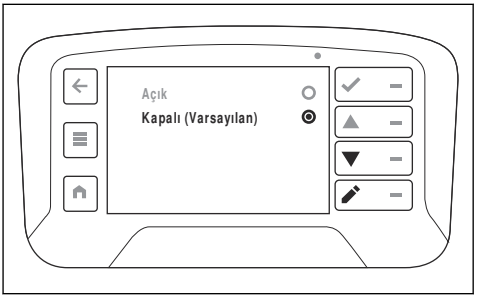


"Desen değiştirici"

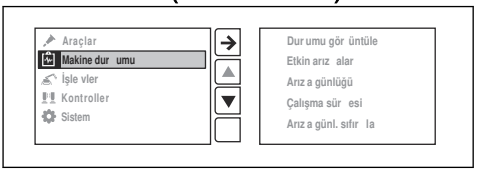
Kazma modunu devreye almak veya devreden çıkarmak için "Desen değiştirici"yi kullanın. Kazma modu birçok alet için kullanılabilir.

Kazma modu, seçilen aletle birlikte ekranda bir kepçe sembolü görüntülendiğinde devrededir.

- "Açık": Kazma modu devrededir.
- "Kapalı": Kazma modu devre dışıdır.



"Machine status (Makine durumu)" menüsü



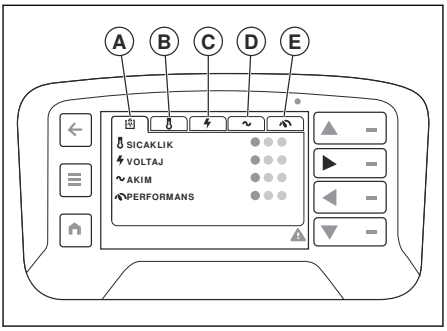
- "View status (Durumu görüntüle)". Bkz. *"Durumu görüntüle" sayfada: 391*.
- "Etkin arızalar", ürünün bulduğu arızaların listesidir. Liste tüm etkin mesajları gösterir. En yeni mesaj listenin en üstünde yer alır. Bkz. *Ekrandaki mesajlar sayfada: 472*.
- "Arıza kaydı", ürün ve uzaktan kumandada son sıfırlamadan bu yana meydana gelen tüm arızaların bir listesidir.

Not: Uzaktan kumandayı birden fazla ürünle kullanıyorsanız arızanın meydana geldiği ürünün HID'sini görmek için bir arızanın yanındaki bilgi simgesine basabilirsiniz.

- "Çalışma süresi" ürünün toplam çalışma süresini gösterir.
- "Arıza günlüğünü sıfırla" arıza günlüğünü sıfırlar.

"Durumu görüntüle"

- "Durumu görüntüle" menüsündeki genel bakış sekmesinde (A) ürün sıcaklığı, voltajı, akımı ve performansı ile ilgili bir genel bakış sağlarsınız.



- Adların sağ tarafındaki noktalar ürünün durumunu gösterir.

Sembol	Renk	Açıklama
●○○	Yeşil	Sınır değerleri içinde, normal.
○●○	Sarı	Sınır değerleri dışında, kritik değil.
○○●	Kırmızı	Sınır değerleri dışında, kritik.

- Ürün sıcaklığı, voltajı, akımı ve performansı hakkında daha fazla bilgi göstermek için (B)-(E) sekmelerini görüntüleyin. Bkz. *"Temperature (Sıcaklık)" sayfada: 392*, *"Voltage (Voltaj)" sayfada: 392*, *"Current (Akım)" sayfada: 392* ve *"Performance (Performans)" sayfada: 392*.

"Temperature (Sıcaklık)"

- Sıcaklık sekmesinde AC motor ve hidrolik yağın mevcut sıcaklığı hakkında daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

"Voltage (Voltaj)"

- Voltaj sekmesinde her faza ait mevcut voltaj, ürün başlatıldığından itibaren maks. ve min. voltaj ile mevcut şebeke frekansı hakkında daha fazla bilgi bulabilirsiniz. Voltaj sekmesinde "load voltage (yük voltajı)" da gösterilir. "Load voltage (Yük voltajı)", alet kullanıldığında üç fazdaki ölçülen en düşük voltajdır.

"Current (Akım)"

- "Current tab (Akım)" sekmesinde her fazdaki akım ve ürün başlatıldığından itibaren maks. akım hakkında daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

"Performance (Performans)"

- Performans sekmesindeki yüzde ürününün performansını gösterir.

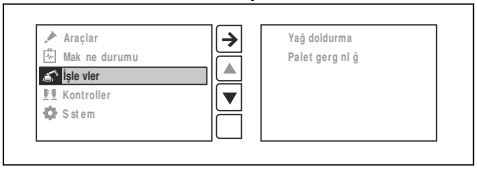
%100	Maksimum performans.
%99-80	Ürün çok sıcak olduğundan, ürün performansı normalden düşüktür.
%50	Üründe bir arıza olduğundan, ürün performansı normalden düşüktür.
%25	Ürün sıcaklığı maksimum sıcaklık sınırından yüksek olduğundan motor durur.

"İşlevler" menüsü (DXR 95)



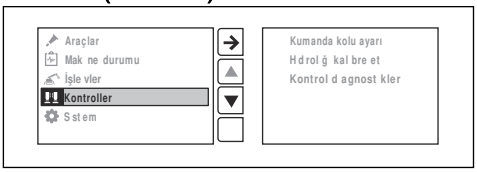
- "Yağ takviyesi" hidrolik yağ takviyesi yapar. Bkz. *Hidrolik yağı doldurma (DXR 95) sayfada: 439*.
- "Gres hortumunu doldur" gres hortumunu doldurur. Bkz. *Gres hortumunu doldurma (DXR 95) sayfada: 451*.

"Functions (İşlevler)" menüsü (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



- "Oil refill (Yağ takviyesi)" hidrolik yağ takviyesi yapar. Bkz. *Hidrolik yağ seviyesini kontrol etme (DXR 95, DXR 145) sayfada: 435* ve *Hidrolik yağ seviyesini kontrol etme (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 435*.
- "Track tension (Zincir gerginliği)" otomatik zincir gerginliğini devreye alır. Bkz. *Palet zinciri gerginliğini otomatik olarak ayarlama (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 464*.

"Controls (Kontroller)" menüsü

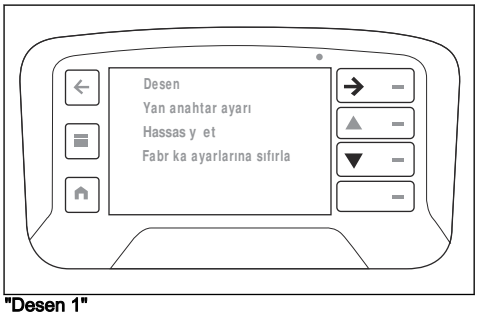


"Joystick setup (Kumanda kolu ayarı)"

- "Pattern (Patern)" bölümünde bir patern testi başlatabilirsiniz. Bkz. *"Pattern test mode (Patern testi modu)" sayfada: 407*. Ayrıca uzaktan kumandanın çalıştırılması için kumanda kolu paternini de değiştirebilirsiniz. Bkz. *"Desen 1" sayfada: 393*,

"Desen 2" sayfada: 398, *"Desen 3" sayfada: 401* ve *"Desen 4" sayfada: 404*.

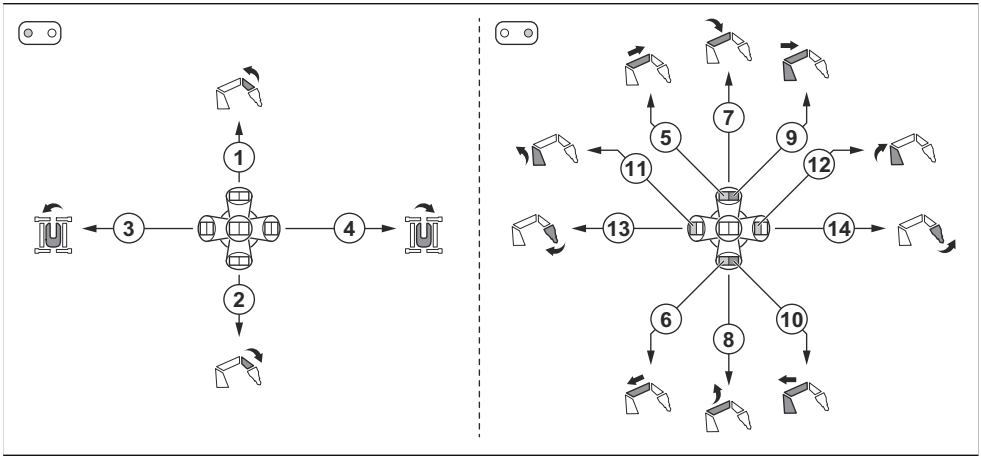
- "Side switch setup (Yan anahtar kurulumu)" kumanda kollarındaki 2 yan anahtarın işlevini ayarlar.
  - "Auto (Otomatik)": "Extra function 1 (Ekstra işlev 1)" devredeyse sağ taraftaki anahtar, işlevi kontrol eder. "Extra function 1 (Ekstra işlev 1)" devrede değilse sağ taraftaki anahtar, sağ kumanda kolundaki üst düğmelerle aynı işleve sahiptir. "Extra function 2 (Ekstra işlev 2)" devredeyse sol taraftaki anahtar işlevi kontrol eder. "Extra function 2 (Ekstra işlev 2)" devrede değilse sol taraftaki anahtar, sol kumanda kolundaki üst düğmelerle aynı işleve sahiptir. Bkz. *"Custom tool 1–3 (Özel alet 1–3)" sayfada: 390*.
  - "Extra 1/Extra 2 (Ekstra 1/Ekstra 2)": Yan anahtar "Extra function 1 (Ekstra işlev 1)" ve "Extra function 2 (Ekstra işlev 2)"yi kontrol eder. Ekstra işlev devrede değilse yan anahtar kapalıdır.
  - "Tool (Alet)": Sol kumanda kolundaki yan anahtar aletin işlevini kontrol eder.
  - "Off (Kapalı)": Yan anahtar kapalıdır.
- "Precision (Hassas)", kumanda kollarının hassasiyetini ayarlar.
- "Reset to factory settings (Fabrika ayarlarına sıfırla)" kumanda kollarını sıfırlar.



"Desen 1"

"Desen 1" standart olarak kullanılır. Uzaktan kumandanın üzerindeki çalışma modu anahtarı, çalışma modu ile taşıma modu arasında seçim yapmak için kullanılır. Bkz. *Çalışma modları sayfada: 422*.

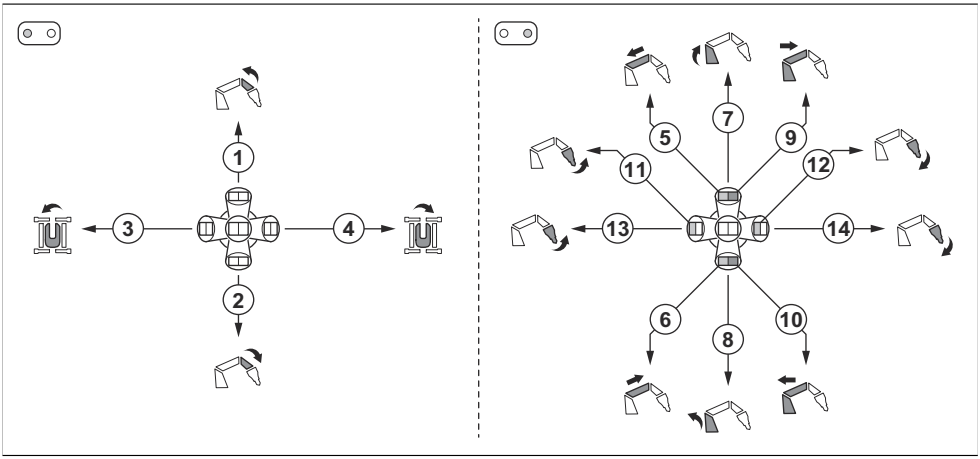
Seçilen çalışma modu:



Konum	Hareket
1	Kol 3 yukarıya.
2	Kol 3 aşağıya.
3	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
4	Kuleyi saat yönünde döndürür.
5	DXR 315: Teleskopik kol dışarıya.
6	DXR 315: Teleskopik kol içeriye.

Konum	Hareket
7	Kol 2 aşağıya.
8	Kol 2 yukarıya.
9	Kol 1 ve 2 dışarıya.
10	Kol 1 ve 2 içeriye.
11	Kol 1 içeriye.
12	Kol 2 dışarıya.
13	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
14	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

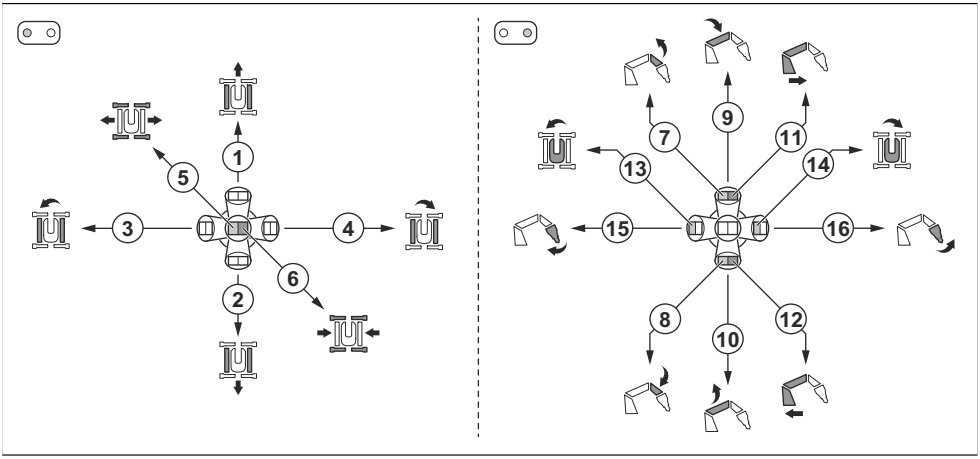
Çalışma modu seçildi ve kazma modu devrede:



Konum	Hareket
1	Kol 3 yukarıya.
2	Kol 3 aşağıya.
3	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
4	Kuleyi saat yönünde döndürür.
5	Kol 2 içeriye.
6	Kol 2 dışarıya.
7	Kol 1 dışarıya.
8	Kol 1 içeriye.
9	Kol 1 ve 2 dışarıya.
10	Kol 1 ve 2 içeriye.

Konum	Hareket
11	Alet dışarıya.
12	Alet içeriye.
13	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
14	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

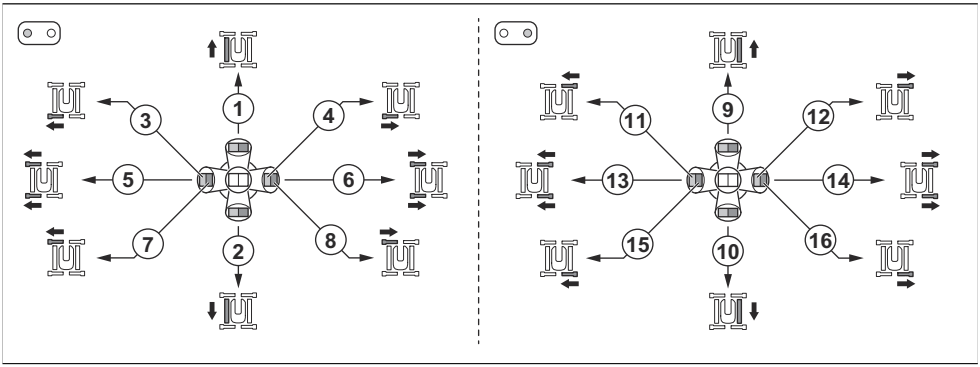
Taşıma modu ve bir kol kontrolü seçili:



Konum	Hareket
1	Palet zincirleri ileriye.
2	Palet zincirleri geriye.
3	Sağ palet zinciri ileriye ve sol palet zinciri geriye.
4	Sağ palet zinciri geriye ve sol palet zinciri ileriye.
5	Tüm payandalar aşağıya.
6	Tüm payandalar yukarıya.
7	Kol 3 yukarıya.
8	Kol 3 aşağıya.
9	Kol 2 aşağıya.
10	Kol 2 yukarıya.
11	Kol 1 ve 2 dışarıya.
12	Kol 1 ve 2 içeriye.
13	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
14	Kuleyi saat yönünde döndürür.

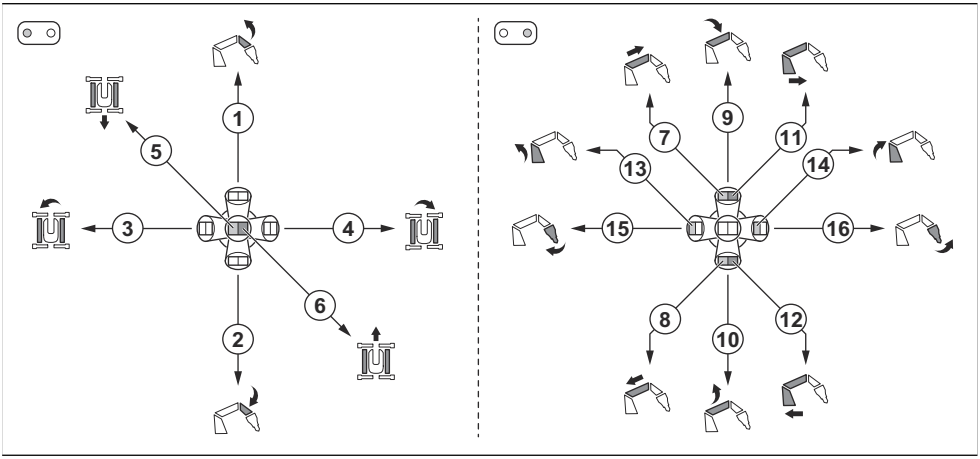
Konum	Hareket
15	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
16	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

Taşıma modu ve iki kol kontrolü seçili:



Konum	Hareket
1	Sol palet zinciri ileride.
2	Sol palet zinciri geriye.
3	Sol arka payanda aşağıya.
4	Sol arka payanda yukarıya.
5	Sol payandalar aşağıya.
6	Sol payandalar yukarıya.
7	Sol ön payanda aşağıya.
8	Sol ön payanda yukarıya.
9	Sağ palet zinciri ileride.
10	Sağ palet zinciri geriye.
11	Sağ ön payanda yukarıya.
12	Sağ ön payanda aşağıya.
13	Sağ payandalar yukarıya.
14	Sağ payandalar aşağıya.
15	Sağ arka payanda yukarıya.
16	Sağ arka payanda aşağıya.

Taşıma modu ve yavaş ilerleme seçili:

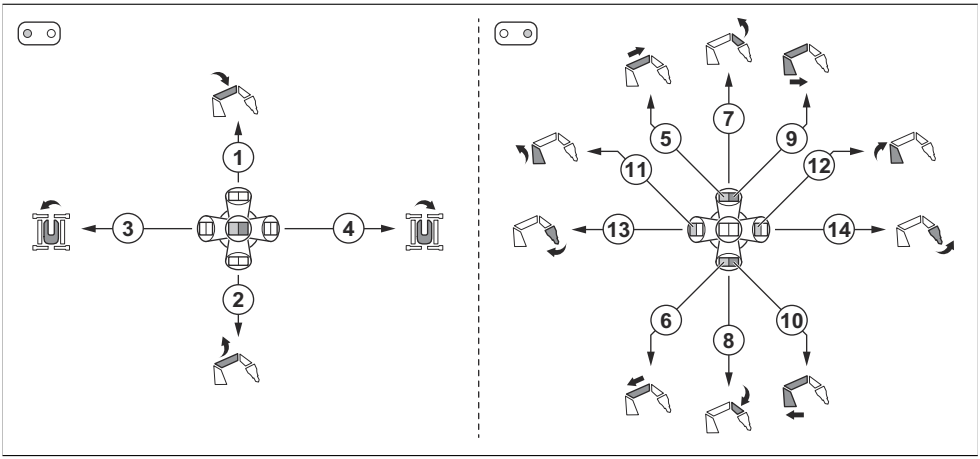


Konum	Hareket
1	Kol 3 yukarıya
2	Kol 3 aşağıya.
3	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
4	Kuleyi saat yönünde döndürür.
5	Palet zincirleri ileriye. Palet zincirlerinin hızı, ürün hızının ayarlanması için kullanılan düğme ile ayarlanabilir.
6	Palet zincirleri geriye. Palet zincirlerinin hızı, ürün hızının ayarlanması için kullanılan düğme ile ayarlanabilir.
7	DXR 315: Teleskopik kol dışarıya.
8	DXR 315: Teleskopik kol içeriye.
9	Kol 2 aşağıya.
10	Kol 2 yukarıya.
11	Kol 1 ve kol 2 dışarıya.
12	Kol 1 ve kol 2 içeriye.
13	Kol 1 içeriye.
14	Kol 1 dışarıya.
15	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
16	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

"Desen 2"

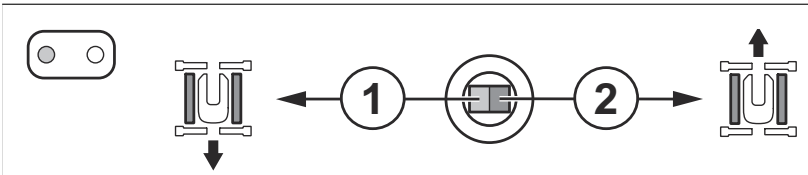
Uzaktan kumandanın üzerindeki çalışma modu anahtarı, çalışma modu ile taşıma modu arasında seçim yapmak için kullanılır. Bkz. *Çalışma modları sayfada: 422*.

Çalışma modu veya taşıma modu ve yavaş ilerleme seçili:

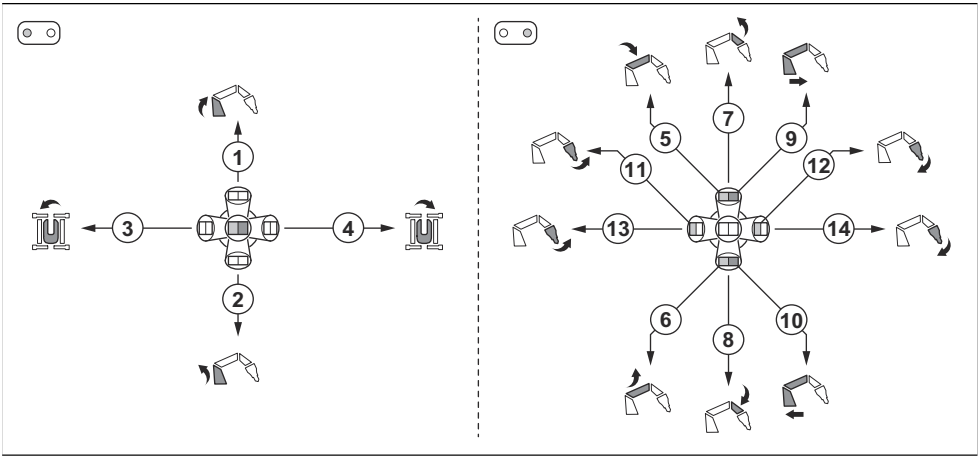


Konum	Hareket
1	Kol 2 aşağıya.
2	Kol 2 yukarıya.
3	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
4	Kuleyi saat yönünde döndürür.
5	DXR 315: Teleskopik kol dışarıya.
6	DXR 315: Teleskopik kol içeriye.
7	Kol 3 yukarıya.
8	Kol 3 aşağıya.
9	Kol 1 ve 2 dışarıya.
10	Kol 1 ve 2 içeriye.
11	Kol 1 içeriye.
12	Kol 2 dışarıya.
13	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
14	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

Taşıma modu ve yavaş ilerleme seçili olarak sol kumanda kolu:



Çalışma modu veya taşıma modu ile sürünme seçili, kazma modu devrede:

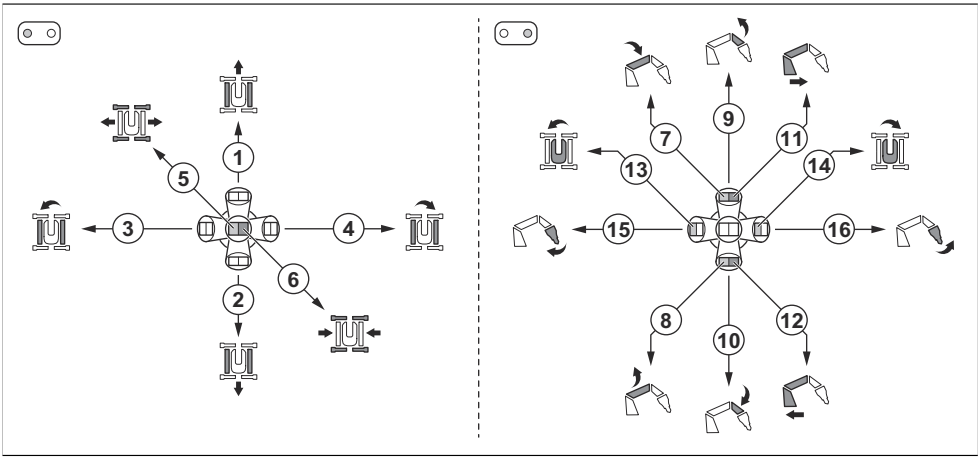


Konum	Hareket
1	Kol 1 dışarıya.
2	Kol 1 içeriye.
3	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
4	Kuleyi saat yönünde döndürür.
5	Kol 2 içeriye.
6	Kol 2 dışarıya.
7	Kol 3 yukarıya.
8	Kol 3 aşağıya.
9	Kol 1 ve 2 dışarıya.
10	Kol 1 ve 2 içeriye.
11	Alet dışarıya.
12	Alet içeriye.
13	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

Konum	Hareket
14	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

Konum	Hareket
1	Palet zincirleri geriye. Palet zincirlerinin hızı, ürün hızının ayarlanması için kullanılan düğme ile ayarlanabilir.
2	Palet zincirleri ileriye. Palet zincirlerinin hızı, ürün hızının ayarlanması için kullanılan düğme ile ayarlanabilir.

Taşıma modu ve bir kol kontrolü seçili:



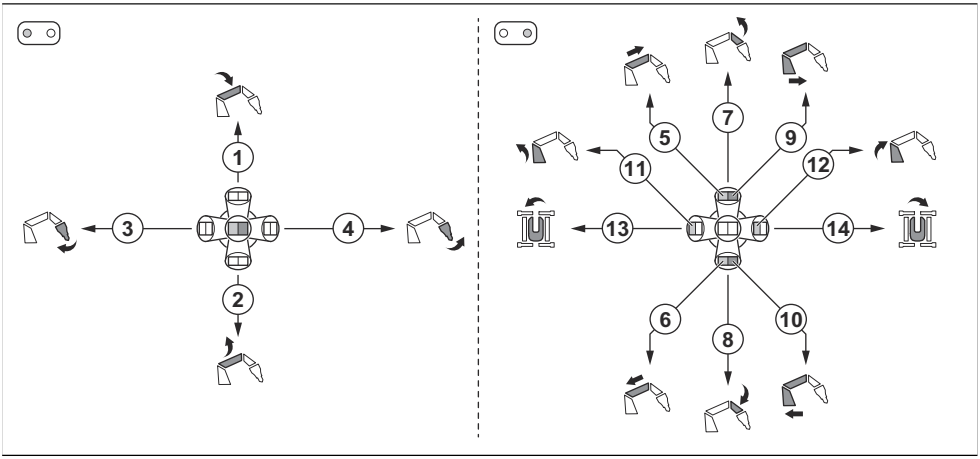
Konum	Hareket
1	Palet zincirleri ileriye.
2	Palet zincirleri geriye.
3	Sağ palet zinciri ileriye ve sol palet zinciri geriye.
4	Sağ palet zinciri geriye ve sol palet zinciri ileriye.
5	Tüm payandalar aşağıya.
6	Tüm payandalar yukarıya.
7	Kol 2 aşağıya.
8	Kol 2 yukarıya.
9	Kol 3 yukarıya.
10	Kol 3 aşağıya.
11	Kol 1 ve 2 dışarıya.

Konum	Hareket
12	Kol 1 ve 2 içeriye.
13	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
14	Kuleyi saat yönünde döndürür.
15	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
16	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

"Desen 3"

Uzaktan kumandanın üzerindeki çalışma modu anahtarı, çalışma modu ile taşıma modu arasında seçim yapmak için kullanılır. Bkz. *Çalışma modları sayfada: 422*.

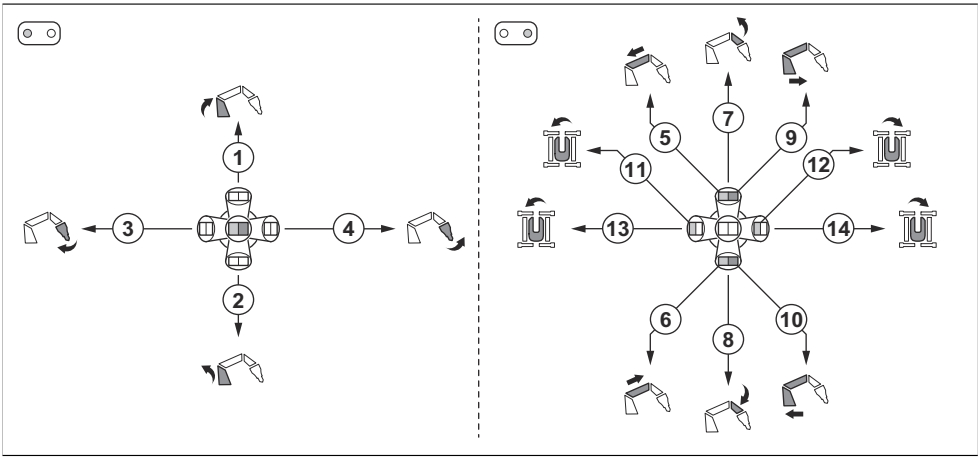
Çalışma modu veya taşıma modu ve yavaş ilerleme seçili:



Konum	Hareket
1	Kol 2 aşağıya.
2	Kol 2 yukarıya.
3	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
4	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
5	DXR 315: Teleskopik kol dışarıya.
6	DXR 315: Teleskopik kol içeriye.
7	Kol 3 yukarıya.
8	Kol 3 aşağıya.
9	Kol 1 ve 2 dışarıya.

Konum	Hareket
10	Kol 1 ve 2 içeriye.
11	Kol 1 içeriye.
12	Kol 2 dışarıya.
13	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
14	Kuleyi saat yönünde döndürür.

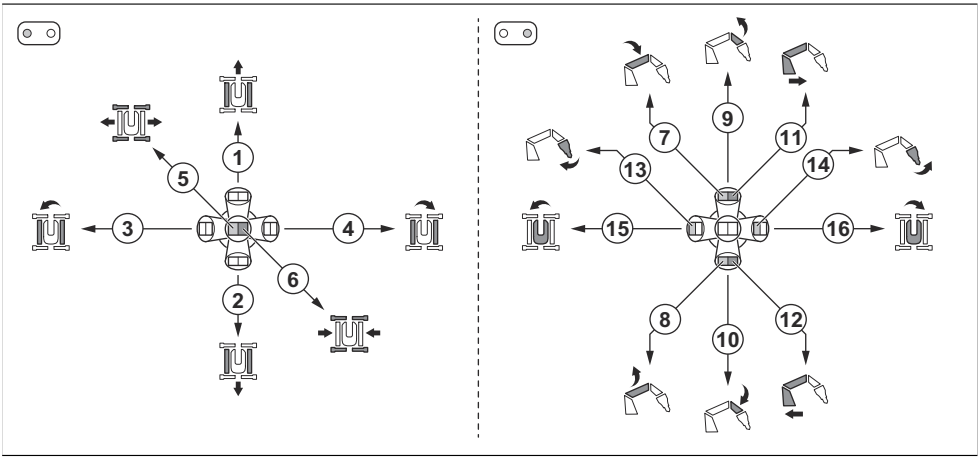
Çalışma modu veya taşıma modu ile sürünme seçili,
kazma modu devrede:



Konum	Hareket
1	Kol 1 dışarıya.
2	Kol 1 içeriye.
3	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
4	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
5	Kol 2 içeriye.
6	Kol 2 dışarıya.
7	Kol 3 yukarıya.
8	Kol 3 aşağıya.
9	Kol 1 ve 2 dışarıya.
10	Kol 1 ve 2 içeriye.
11	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
12	Kuleyi saat yönünde döndürür.

Konum	Hareket
13	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
14	Kuleyi saat yönünde döndürür.

Taşıma modu ve bir kol kontrolü seçili:



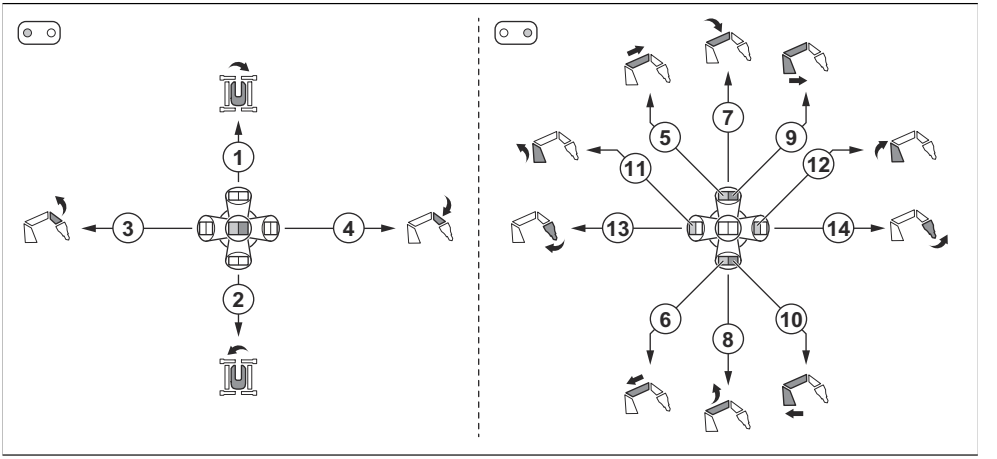
Konum	Hareket
1	Palet zinciri ileriye.
2	Palet zinciri ileriye.
3	Sağ palet zinciri ileriye, sol palet zinciri geriye.
4	Sağ palet zinciri geriye, sol palet zinciri ileriye.
5	Tüm payandalar aşağıya.
6	Tüm payandalar yukarıya.
7	Kol 2 aşağıya.
8	Kol 2 yukarıya.
9	Kol 3 yukarıya.
10	Kol 3 aşağıya.
11	Kol 1 ve 2 dışarıya.
12	Kol 1 ve 2 içeriye.
13	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
14	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
15	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.

Konum	Hareket
16	Kuleyi saat yönünde döndürür.

"Desen 4"

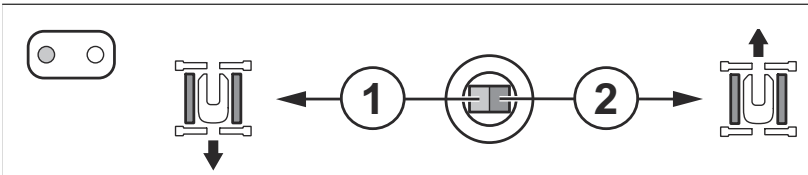
Uzaktan kumandanın üzerindeki çalışma modu anahtarı, çalışma modu ile taşıma modu arasında seçim yapmak için kullanılır. Bkz. *Çalışma modları sayfada: 422*.

Çalışma modu veya taşıma modu ve yavaş ilerleme seçili:

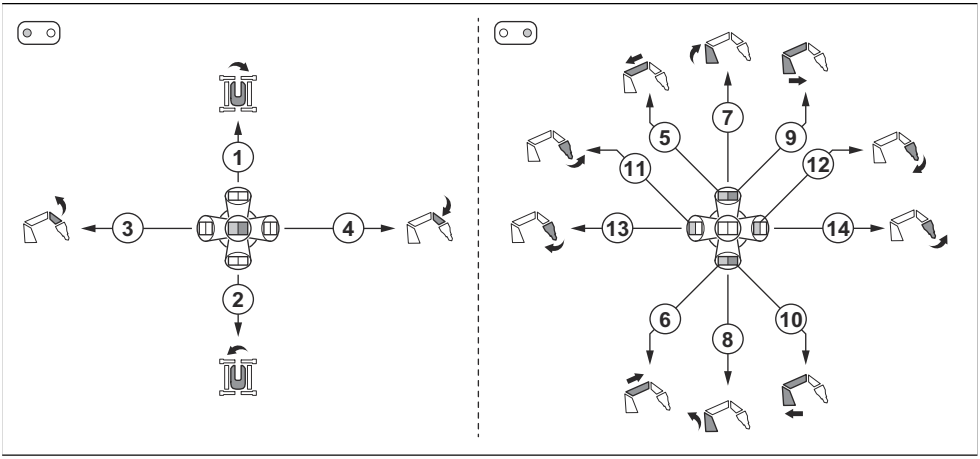


Konum	Hareket
1	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
2	Kuleyi saat yönünde döndürür.
3	Kol 3 yukarıya.
4	Kol 3 aşağıya.
5	DXR 315: Teleskopik kol dışarıya.
6	DXR 315: Teleskopik kol içeriye.
7	Kol 2 aşağıya.
8	Kol 2 yukarıya.
9	Kol 1 ve 2 dışarıya.
10	Kol 1 ve 2 içeriye.
11	Kol 1 içeriye.
12	Kol 2 dışarıya.
13	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
14	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

Taşıma modu ve yavaş ilerleme seçili olarak sol kumanda kolu:



Çalışma modu veya taşıma modu ile sürünme seçili, kazma modu devrede:

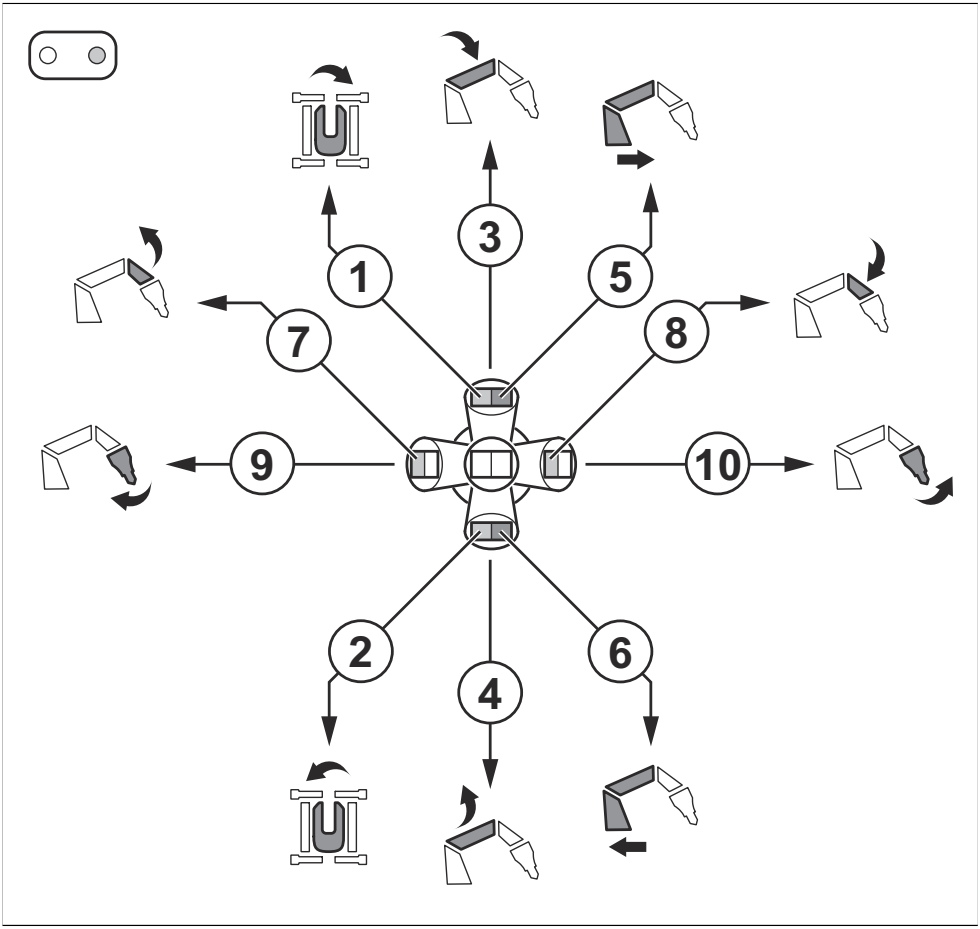


Konum	Hareket
1	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
2	Kuleyi saat yönünde döndürür.
3	Kol 3 yukarıya.
4	Kol 3 aşağıya.
5	Kol 2 içeriye. DXR 315: Teleskopik kol dışarıya.
6	Kol 2 dışarıya. DXR 315: Teleskopik kol içeriye.
7	Kol 1 dışarıya.
8	Kol 1 içeriye.
9	Kol 1 ve 2 dışarıya.
10	Kol 1 ve 2 içeriye.
11	Alet dışarıya.
12	Alet içeriye.
13	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

Konum	Hareket
14	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

Konum	Hareket
1	Palet zincirleri geriye. Palet zincirlerinin hızı, ürün hızının ayarlanması için kullanılan düğme ile ayarlanabilir.
2	Palet zincirleri ileriye. Palet zincirlerinin hızı, ürün hızının ayarlanması için kullanılan düğme ile ayarlanabilir.

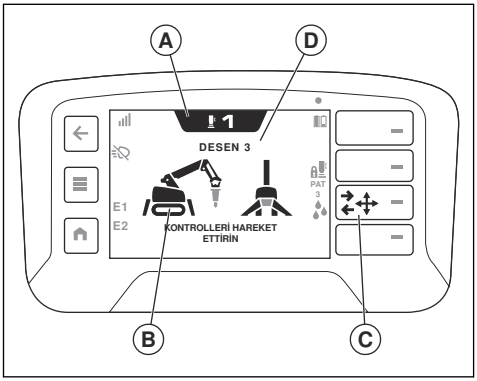
Taşıma modu ve bir kol kontrolü seçili olarak sağ kumanda kolu:



Konum	Hareket
1	Kuleyi saat yönünde döndürür.
2	Kuleyi saat yönünün tersine döndürür.
3	Kol 2 aşağıya.
4	Kol 2 yukarıya.
5	Kol 1 ve 2 dışarıya.
6	Kol 1 ve 2 içeriye.
7	Kol 3 yukarıya.
8	Kol 3 aşağıya.
9	Alet içeriye. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.
10	Alet dışarıya. Bu işlev, sağ üst düğmeye basıldığında da çalışır. Kol 1 ve 2 paralel olarak ve sağ üst düğmeye basıp aleti hareket ettirdiğinizde çalıştırılabilir.

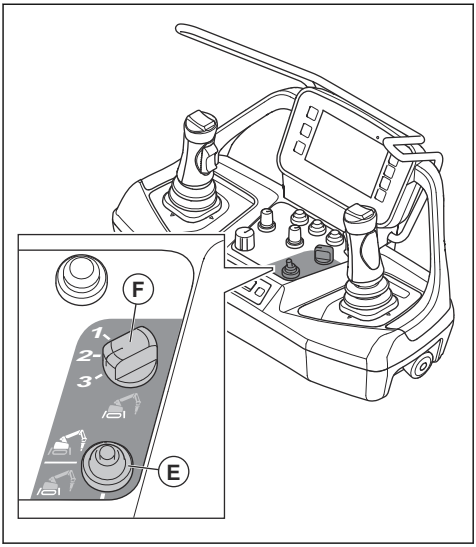
"Pattern test mode (Patern testi modu)"

"Pattern test mode (Patern testi modu)", uzaktan kumanda üzerindeki kumanda kollarını kullandığınızda ürünün nasıl çalışacağını gösterir. Farklı çalışma modları ve paternleri farklı çalışma hareketleri sağlar. Patern testi moduna girmek için ON/OFF/START (AÇIK/KAPALI/BAŞLAT) anahtarını ON (AÇIK) konumuna getirin ve hızlı işlem çubuğunda "Pattern test mode (Patern testi modu)" öğesini seçin. Ekran rengi (A) turuncudan maviye döner. Ekrandaki ürün sembolü (B) farklı renklere sahiptir ve ürün parçalarının hareketini gösterir.



- **Açık mavi**: Geçerli çalışma modunda hareket ettirilebilen ürün parçaları.
- **Turuncu**: Geçerli çalışma modunda hareket eden ürün parçaları. Ekranda hareket yönü beyaz bir okla da gösterilir.
- **Koyu mavi**: Geçerli çalışma modunda hareket edemeyen ürün parçaları.

Hızlı işlem çubuğunda paterni (C) değiştirebilirsiniz. Bir patern seçildiğinde bu patern ekranda (D) çıkar. Çalışma modunu uzaktan kumanda üzerindeki çalışma modu anahtarı (E) ve taşıma modu anahtarı (F) ile değiştirebilirsiniz.



"Calibrate hydraulics (Hidroliği kalibre et)"

- "Auto (calibrate) (Otomatik (kalibre et))" işlevi, üründeki hidrolik basıncı ve valfleri kalibre eder. "Pressure and valves (Basınç ve valfler)" ve "Pressure (Basınç)" arasında seçim yapabilirsiniz.

  Valf kalibrasyonu, ürün hareketlerinin kontrolünü daha iyi hale getirir. Hidrolik basınç kalibrasyonu,

hidrolik basınç seviyelerinin hassasiyetini daha iyi hale getirir.

"Pressure (Basınç)" yalnızca hidrolik basınç kontrol işlevini kalibre eder ve müşterinin belirttiği valf ayarını değiştirmez. Bkz. *Hidrolikleri "Auto (calibrate) (Otomatik (kalibre et))" ile kalibre etme sayfada: 408*.

- "Manual (calibrate) (Manuel (kalibre et))" işleviyle üründeki bileşenleri teker teker kalibre edebilirsiniz.
- "Boom pressure (Kol basıncı)" işleviyle kol sisteminin maksimum hidrolik basıncını ayarlayabilirsiniz. Hidrolik basınç 5 bar/72,5 psi aralıklarla değişir. Hidrolik basıncını, 180 bar/2610 psi ile 150 bar/2175,6 psi (DXR 95) veya 200 bar/2901 psi ile 150 bar/2175,6 psi (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) arasında ayarlar.
- "Reset to factory settings (Fabrika ayarlarına sıfırla)" hidrolik sistemi sıfırlar.

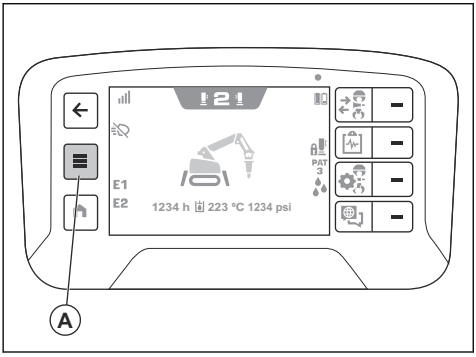
Hidrolikleri "Auto (calibrate) (Otomatik (kalibre et))" ile kalibre etme

Ürün, valflerin kalibrasyonu sırasında küçük hareketler yapabilir.

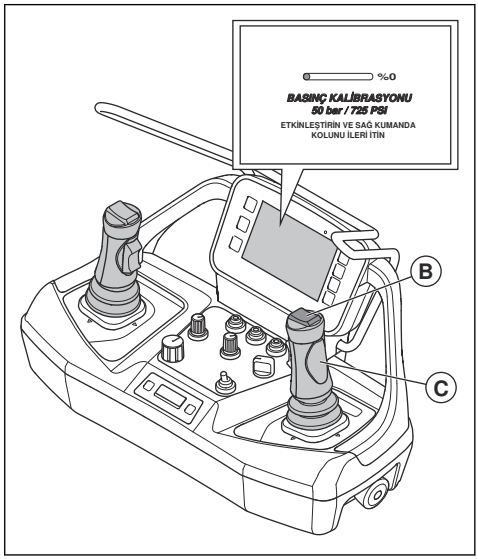
1. Hidrolik hortumları takılı aletten ayırın.

Not: Aleti üründen çıkarmanız gerekmez.

2. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411*, *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412* ve *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
3. Payandaları uzatın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Uzaktan kumandadaki menü düğmesine (A) basın.



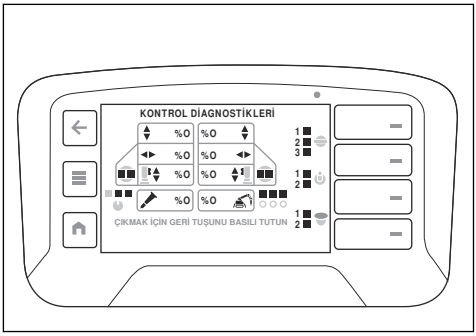
5. Ekrandaki "Controls (Kontroller)" menüsünden "Calibrate hydraulics (Hidroliği kalibre et)" öğesini seçin.
6. "Auto (calibrate) (Otomatik (kalibre et))" öğesini seçin.
7. "Pressure and valves (Basınç ve valfler)" ve "Pressure (Basınç)" öğesini seçin.
8. Sağ kumanda kolundaki (C) sol üst düğmeye (B) basın.



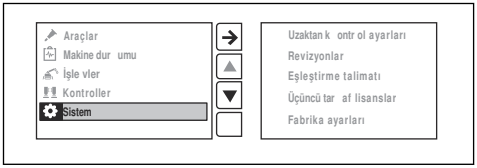
9. Kalibrasyon tamamlanana kadar sağ kumanda kolunu ileri doğru itin.

"Control diagnostics (Kontrol diagnostikleri)"

"Control diagnostics (Kontrol diagnostikleri)" bölümünde uzaktan kumanda üzerindeki kontrollerin işlev testlerini yapabilirsiniz. Her bir kontrol ekranda gösterilir. İşlev testlerini yaptığınızda ekrandaki kontrol göstergeleri beyazdan turuncuya döner. Uzaktan kumanda üzerindeki bir kontrolü maksimum seviyede çalıştırın. Kontrol göstergesi ekranda %100 değerini gösterirse kontrol doğru şekilde çalışıyor demektir.

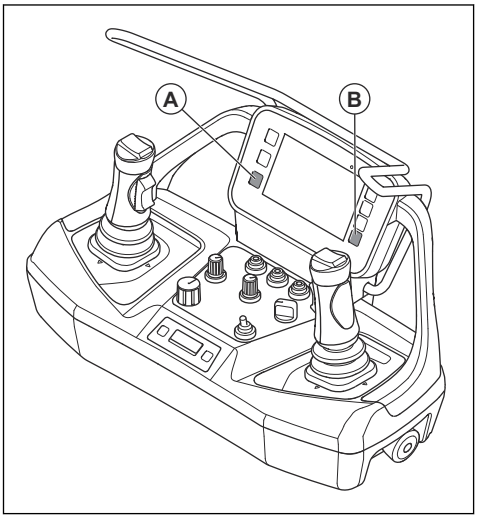


"Sistem" menüsü



"Uzaktan kontrol ayarları"

- "Parlaklık", ekran parlaklığını ayarlar.
    - Parlaklık ile ilgili fabrika ayarlarına geri dönmek için ana sayfa düğmesini (A) 10 saniye boyunca basılı tutun.



- "Dil", ekrandaki metin dilini ayarlar. Dil için fabrika ayarı İngilizcedir.
    - Dil ile ilgili fabrika ayarlarına geri dönmek için ana sayfa düğmesini (A) 10 saniye boyunca basılı tutun.
    - Hemen dil ayarlarına gitmek için uzaktan kumandayı başlattığınızda düğmeyi (B) basılı tutun.
- "Units (Birimler)", ekrandaki basınç ve sıcaklık birimlerini ayarlar.
- "Uzak pin kodunu kilitle" seçeneği, uzaktan kumandanın PIN kodunu ayarlar.

"Revisions (Revizyonlar)"

"Revisions (Revizyonlar)" menüsünde uzaktan kumanda ve ürünün yazılım sürümü ve Husqvarna Kimlik Numarası gösterilir.

"Eşleştirme talimatı"

"Eşleştirme talimatı", uzaktan kumandanın bir ürünle nasıl eşleştirileceğine ilişkin talimatları gösterir.

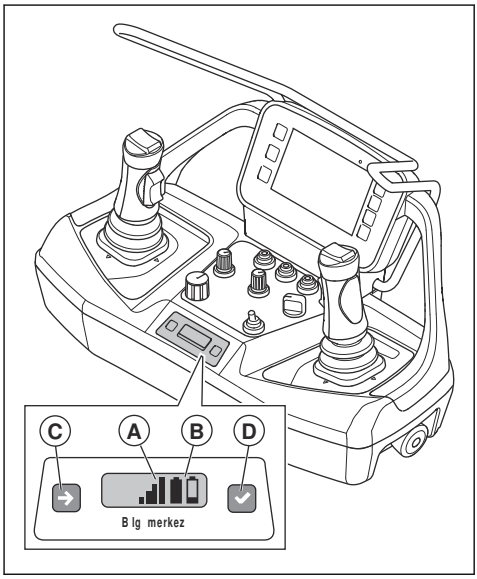
"Third party licenses (Üçüncü taraf lisanslar)"

"Third party licenses (Üçüncü taraf lisanslar)" menüsünde işletim sistemi açık kaynak lisansları ve uzaktan kumandadaki uygulama lisansları gösterilir. Bkz. *Üçüncü taraf lisansları sayfada: 501* .

"Factory settings (Fabrika ayarları)"

"Factory settings (Fabrika ayarları)" yalnızca onaylı bir servis noktası tarafından kullanılmalıdır.

Bilgi merkezi ekranı



Uzaktan kumanda üzerindeki bilgi merkezi ekranı, uzaktan kumanda hakkında aşağıdaki bilgileri gösterir:

- Uzaktan kumandanın açık veya kapalı olduğu.
- Uzaktan kumandanın kilitlenmiş veya kilidinin açık olduğu.
- Arıza kodları. Bkz. *Arıza kodları ve açıklamaları sayfada: 473*.
- Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi. Bkz. *Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma (DXR 95) sayfada: 416* ve *Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma (DXR 145) sayfada: 418* ve *Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 419*.
- Uzaktan kumanda ile ürün arasındaki radyo sinyali gücü (A). Aynı semboller ekrandaki üst çubukta da

gösterilir. Bkz. *Ekranın üst çubuğundaki semboller sayfada: 359*

Radyo sinyali	Sembol
Radyo sinyal gücünün 4 seviyesi vardır.	
Radyo sinyali bekleme modunda. Uzaktan kumanda düzgün çalışmıyor. Uzaktan kumandayı başlattığınızda, uzaktan kumandadaki tüm kontrollerin nötr konumda olduğundan emin olun.	
Radyo sinyali yok.	

- Pil durumu (B). Aynı semboller ekrandaki üst çubukta da gösterilir. Bkz. *Ekranın üst çubuğundaki semboller sayfada: 359*.

Şarj durumu	Sembol
Pil için 5 şarj seviyesi vardır.	
Pil arızası.	
Uzaktan kumanda ile ürün arasındaki kablo bağlantısı.	

Bilgi merkezi ekranı için 2 düğme vardır. Soldaki düğme (C) ekrandaki bir sonraki sembole geçer. Sağ düğme (D) seçimi yapar.

Uzaktan kumanda pilleri

UYARI: Uzaktan kumanda pillerini ve şarj cihazını kullanmadan önce okuyup anlamanız gerekir *Akü güvenliği sayfada: 368* ve *Akü şarj cihazı güvenliği sayfada: 368*.

Not: Uzaktan kumandayı ilk kez kullanmadan önce pillerini şarj etmeniz gerekir.

Not: Pili uyku modundan çıkarıp çalışır hale getirmek için yaklaşık 10 saniye şarj cihazına yerleştirin.

Uzaktan kumandada 2 pil yuvası bulunur. Ekranda ve bilgi merkezi ekranında pillerin her birinin şarj durumu sembolü bulunur, bkz. *Ekranın üst çubuğundaki semboller sayfada: 359* ve *Bilgi merkezi ekranı sayfada: 409*. Uzaktan kumanda pillerinin şarj durumu çok düşükse uzaktan kumandayı çalıştırmak mümkün olmaz.

Tam olarak şarj edilmiş uzaktan kumanda pillerinin çalışma süresi yaklaşık 12 saattir. Soğuk hava çalışma süresini azaltabilir. Ekran sık kullanılıyorsa çalışma süresi azalabilir.

Pilleri 5 gün boyunca kullanmazsanız piller, sevkiyat moduna geçer. Sevkiyat modu enerji tasarrufu sağlar ve uzaktan kumanda kullanmak için çalıştırılamaz. Piller sevkiyat modundayken, pilleri 10 saniye boyunca şarj cihazına bağlayarak sevkiyat modundan çıkarmanız gerekir.

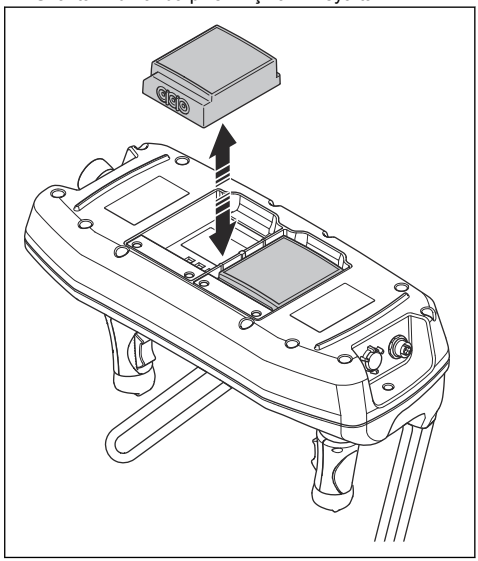
Pillerin kalitesini korumak için uzaktan kumanda pillerini her 6 ayda bir şarj edin.

Pilleri uzaktan kumandadan çıkarma ve uzaktan kumandaya takma

Not: Uzaktan kumandayı ilk kez kullanmadan önce pillerini şarj etmeniz gerekir.

Not: Pili sevkiyat modundan çıkarıp çalışır hale getirmek için yaklaşık 10 saniye şarj cihazına yerleştirin.

1. Pillerin bulunduğu arka tarafa erişmek için uzaktan kumandayı çevirin.
2. Uzaktan kumanda pillerini çıkarın veya takın.



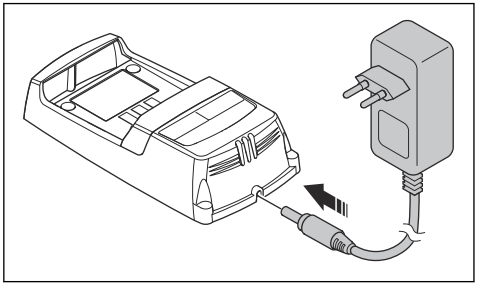
UYARI: Pilleri kutuplar doğru yönde olacak şekilde taktığınızdan emin olun. Elektrik şoku riski bulunur.

Uzaktan kumandanın pillerini şarj cihazını kullanarak şarj etme

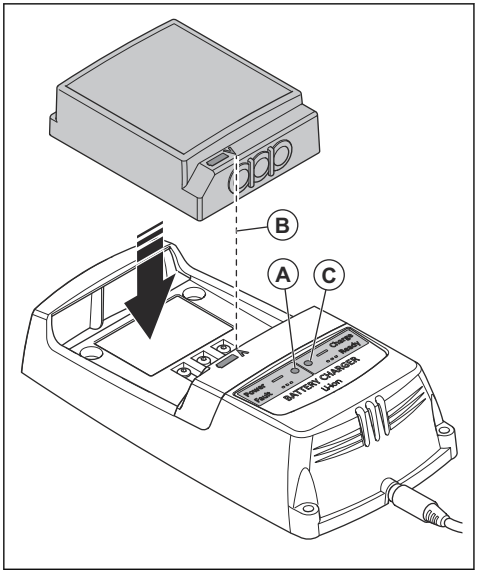
Boş uzaktan kumanda pilinin şarj süresi, pil şarj cihazıyla yaklaşık 3 saattir. Uzaktan kumandanın pillerini

şarj ederken, sıcaklığın 10°C/50°F ile 45°C/113°F arasında olması gerekir.

1. Boş uzaktan kumanda pilini uzaktan kumandadan çıkarın. Bkz. *Pilleri uzaktan kumandadan çıkarma ve uzaktan kumandaya takma sayfada: 410*.
2. Adaptörü pil şarj cihazına bağlayın. Şarj cihazı 2 farklı adaptörle verilir, bkz. *Ürüne genel bakış (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 352*.



3. Akü şarj cihazını bir prize takın. Pilin güç göstergesi (A) kırmızıya döner. Bkz. *Pil şarj cihazı sayfada: 411*.



4. Uzaktan kumanda pilini pil şarj cihazına takın. Uzaktan kumanda pili ve pil şarj cihazı üzerindeki okların (B) aynı hizada olduğundan emin olun. Uzaktan kumandanın pili şarj olurken pil şarj cihazındaki pil durumu göstergesi (C) yeşil renkte yanıp söner.
5. Uzaktan kumanda pili tamamen şarj olduğunda gösterge yeşile döner. Uzaktan kumanda pilini pil şarj cihazından çıkarın.
6. Pil şarj cihazının şebeke çıkışıyla bağlantısını kesin.

Pil şarj cihazı

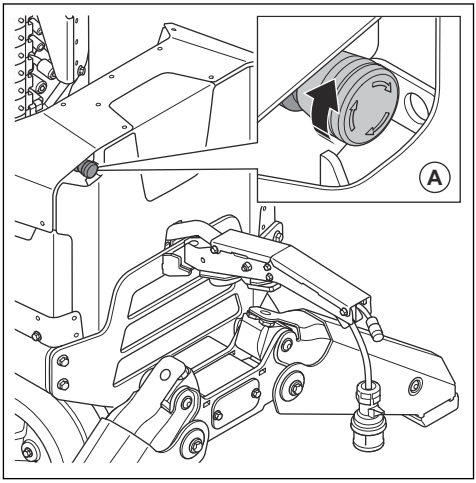
Pil durumu göstergesi, pil şarj cihazında 2 LED'den oluşur: Pil Gücü LED'i (kırmızı) ve Pil Durumu LED'i (yeşil).

Güç LED'i	Durum LED'i	Gösterge
Kırmızı ışık	KAPALI	Şarj cihazı AÇIK. Şarj cihazında pil yok.
Kırmızı ışık	Yeşil ışık	Şarj cihazı AÇIK. Pil tamamen şarj olmuştur.
Kırmızı ışık	Yeşil ışık yanıp sönüyor	Şarj cihazı AÇIK. Pil şarj ediliyor.
Kırmızı ışık yanıp sönüyor	KAPALI	Pil şarj cihazında arıza veya sıcaklık, şarj aralığının dışında.

Ürünü çalıştırma (DXR 95)

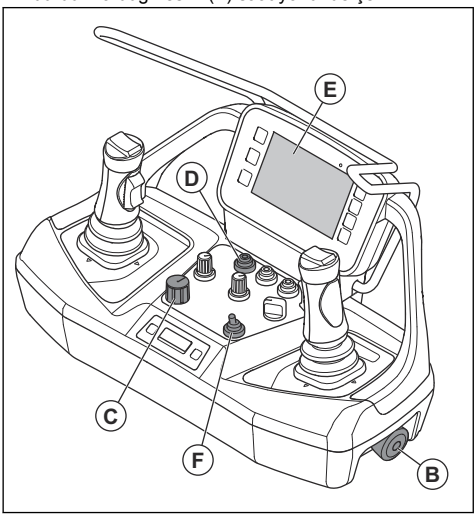
UYARI: Emniyet PLC'lerinin doğru şekilde çalıştığından emin olmak için elektrik fişinin her 24 saatte bir bağlantısını kesin.

1. Acil durdurma işlevini devre dışı bırakmak için acil durdurma düğmesini (A) saat yönünde çevirin.



2. Ürünü bir güç kaynağına bağlayın.
3. Uzaktan kumandayla çalışma alanından çıkın.

4. Makinenin durması işlemini iptal etmek için makine durdurma düğmesini (B) saat yönünde çevirin.



5. Aynı çalışma alanında uzaktan kumandalı birden fazla ürün kullanılıyorsa doğru uzaktan kumandaya sahip olduğunuzdan emin olmak için bu prosedürü uygulayın:
   a) Uzaktan kumandayı çalıştırmak için OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını ON (AÇIK) konumuna (C) getirin.
   b) Bağlanan ürün yanıp sönünceye kadar far düğmesini (D) basılı tutun.

UYARI: Hangi ürünün bağlı olduğunu öğrenmeden motoru çalıştırmayın.

6. Motoru çalıştırmak için OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını START (BAŞLAT) konumuna getirin. Ürünün açıldığını duyarsınız ve çalışma gösterge lambası yanar.
7. Ekranda (E), radyo sinyali veya kablo bağlantısı sembolünün gösterildiğinden emin olun. Semboller, uzaktan kumanda ile ürün arasındaki bağlantının çalıştığını gösterir.

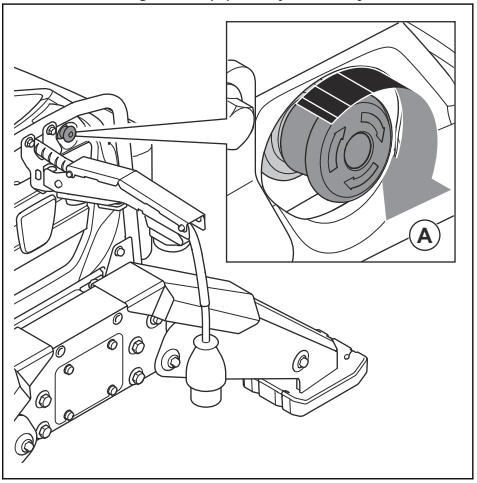
Not: Bir arıza varsa ekranda hata mesajı görüntülenir. Bkz. *Ekrandaki mesajlar sayfada: 472*.

8. Çalışma modunu seçmek için çalışma modu anahtarını (F) yukarı itin. Taşıma modunu seçmek için çalışma modu anahtarını aşağı itin. Bkz. *Çalışma modları sayfada: 422*.

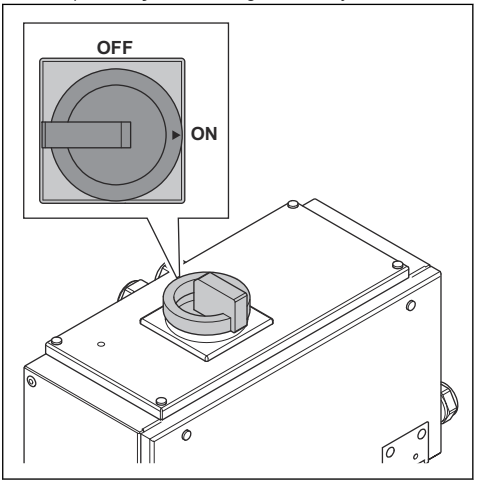
Ürünü çalıştırma (DXR 145)

UYARI: Emniyet PLC'lerinin doğru şekilde çalıştığından emin olmak için elektrik fişinin her 24 saatte bir bağlantısını kesin.

1. Acil durdurma işlevini devre dışı bırakmak için acil durdurma düğmesini (A) saat yönünde çevirin.

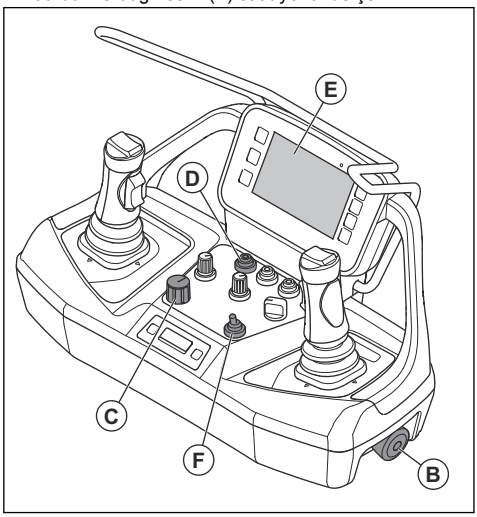


2. Ürünü bir güç kaynağına bağlayın.
3. Ürünün sağ kaportasını açın.
4. Ana şalteri AÇIK konuma getirin. Far yanar.



5. Ürün üzerinde bulunan sağ kaportayı kapatın.
6. Uzaktan kumandayla çalışma alanından çıkın.

7. Makinenin durması işlemini iptal etmek için makine durdurma düğmesini (B) saat yönünde çevirin.



8. Aynı çalışma alanında uzaktan kumandalı birden fazla ürün kullanılıyorsa doğru uzaktan kumandaya sahip olduğunuzdan emin olmak için bu prosedürü uygulayın:
   a) Uzaktan kumandayı çalıştırmak için OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını ON (AÇIK) konumuna (C) getirin.
   b) Bağlanan ürün yanıp sönünceye kadar far düğmesini (D) basılı tutun.

UYARI: Hangi ürünün bağlı olduğunu öğrenmeden motoru çalıştırmayın.

9. Motoru çalıştırmak için OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını START (BAŞLAT) konumuna getirin. Ürünün açıldığını duyarsınız ve çalışma gösterge lambası yanar.
10. Ekranda (E), radyo sinyali veya kablo bağlantısı sembolünün gösterildiğinden emin olun. Semboller, uzaktan kumanda ile ürün arasındaki bağlantının çalıştığını gösterir.

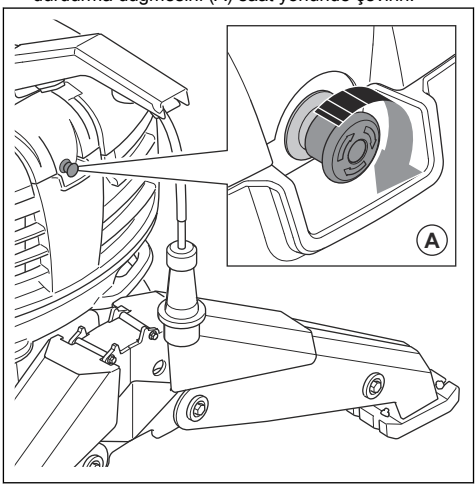
Not: Bir arıza varsa ekranda hata mesajı görüntülenir. Bkz. *Ekrandaki mesajlar sayfada: 472*.

11. Çalışma modunu seçmek için çalışma modu anahtarını (F) yukarı itin. Taşıma modunu seçmek için çalışma modu anahtarını aşağı itin. Bkz. *Çalışma modları sayfada: 422*.

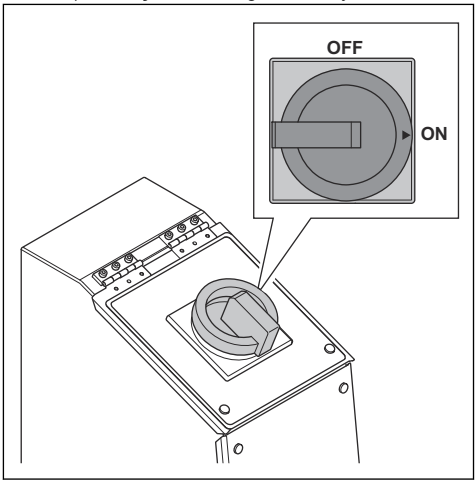
Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

UYARI: Emniyet PLC'lerinin doğru şekilde çalıştığından emin olmak için elektrik fişinin her 24 saatte bir bağlantısını kesin.

1. Acil durdurma işlevini devre dışı bırakmak için acil durdurma düğmesini (A) saat yönünde çevirin.

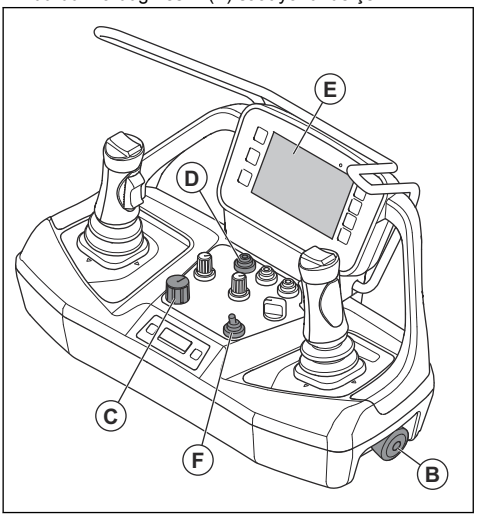


2. Ürünü bir güç kaynağına bağlayın.
3. Ürünün sağ kaportasını açın.
4. Ana şalteri AÇIK konuma getirin. Far yanar.



5. Ürün üzerinde bulunan sağ kaportayı kapatın.
6. Uzaktan kumandayla çalışma alanından çıkın.

7. Makinenin durması işlemini iptal etmek için makine durdurma düğmesini (B) saat yönünde çevirin.



8. Aynı çalışma alanında uzaktan kumandalı birden fazla ürün kullanılıyorsa doğru uzaktan kumandaya sahip olduğunuzdan emin olmak için bu prosedürü uygulayın:
   a) Uzaktan kumandayı çalıştırmak için OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını ON (AÇIK) konumuna (C) getirin.
   b) Bağlanan ürün yanıp sönünceye kadar far düğmesini (D) basılı tutun.

> **UYARI:** Hangi ürünün bağlı olduğunu öğrenmeden motoru çalıştırmayın.

9. Motoru çalıştırmak için OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını START (BAŞLAT) konumuna getirin. Ürünün açıldığını duyarsınız ve çalışma gösterge lambası yanar.
10. Ekranda (E), radyo sinyali veya kablo bağlantısı sembolünün gösterildiğinden emin olun. Semboller, uzaktan kumanda ile ürün arasındaki bağlantının çalıştığını gösterir.

> **Not:** Bir arıza varsa ekranda hata mesajı görüntülenir. Bkz. *Ekrandaki mesajlar sayfada: 472*.

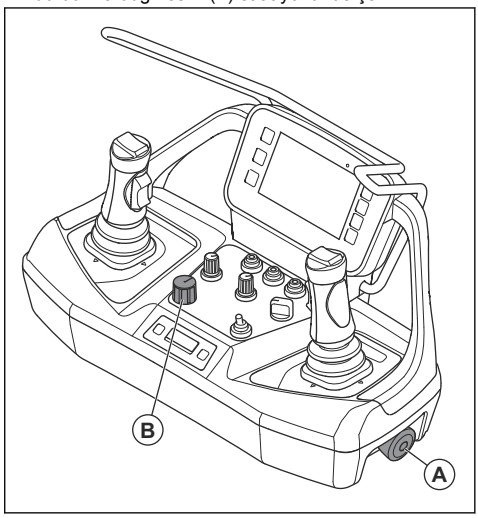
11. Çalışma modunu seçmek için çalışma modu anahtarını (F) yukarı itin. Taşıma modunu seçmek için çalışma modu anahtarını aşağı itin. Bkz. *Çalışma modları sayfada: 422*.

Uzaktan kumandayı başlatma

Uzaktan kumanda, motor kapalıyken açık olabilir. Ekranda, kumanda kollarını motor açık gibi kullandığınızda ürünün nasıl çalışabileceği gösterilir.

Test işlemi patern testi modunda yapılır. Bkz. *"Pattern test mode (Patern testi modu)" sayfada: 407*.

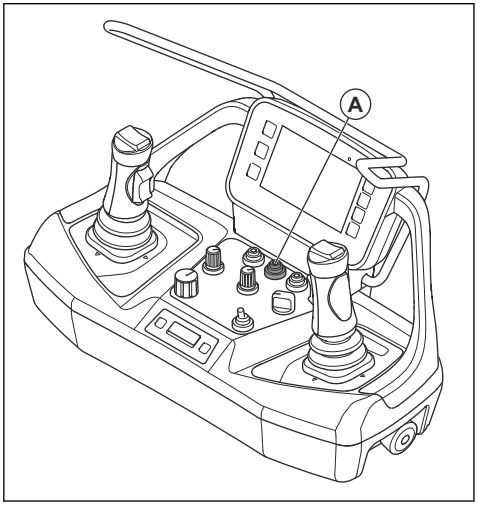
1. Makinenin durması işlemini iptal etmek için makine durdurma düğmesini (A) saat yönünde çevirin.



2. Uzaktan kumandayı çalıştırmak için OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını ON (AÇIK) konumuna (B) getirin. Ekran, motor kapalıyken ana sayfa görünümünü gösterir. Bkz. *Ana sayfa görünümü sayfada: 388*.

Uzaktan kumandayı kilitleme ve kilidini açma

- Uzaktan kumandayı kilitlemek veya kilidini açmak için kilitleme düğmesine (A) hızlıca basın ve PIN kodunu girin. Fabrikadan gelen PIN kodu "123412"dir.



Not: 5 defa yanlış PIN kodu girilirse ürün kilitlenir. Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.

Uzaktan kumandayı PIN kodu olmadan kilitlemek için kilitleme düğmesini (A) 3 saniyeden fazla basılı tutun.

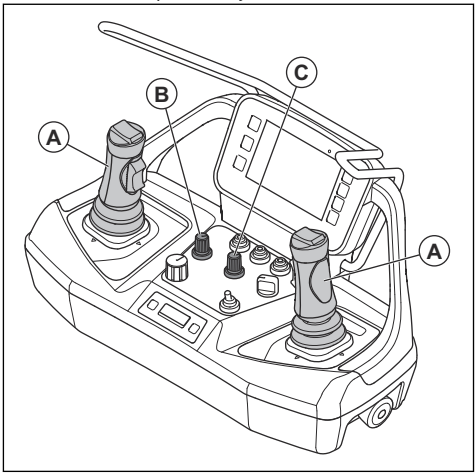
Not: Uzaktan kumandanın kilidini PIN kodu olmadan açabilirsiniz.

PIN kodunun değiştirilmesiyle ilgili talimatlar için bkz. *"Uzaktan kontrol ayarları" sayfada: 409*.

Ürünü kullanma

UYARI: Uzaktan kumandayla çalıştırırken ürünü her zaman görebildiğinizden emin olun. Uzaktan kumandanın çalışma menzili, ürünü göremediğinizde de hareket ettirmenize olanak tanır. Yaralanma ve hasar riski.

- Ürünü hareket ettirmek için kumanda kollarını (A) kullanın. Kumanda kolunun küçük hareketleri ürünü yavaşça hareket ettirir. Kumanda kolunun büyük hareketleri ürünü daha hızlı hareket ettirir. Uzaktan kumandada 4 kumanda kolu paterni bulunur, bkz. *Kumanda kolu paterni sayfada: 422*.

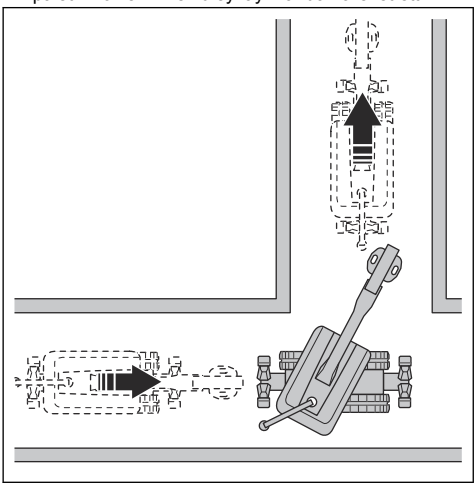


DİKKAT: Kumanda kollarını dikkatlice hareket ettirin. Kumanda kollarını güç uygulayarak hareket ettirmek ürünün performansını iyileştirmez. Çok fazla güç uygulayarak kullanırsanız kumanda kolları hasar görebilir.

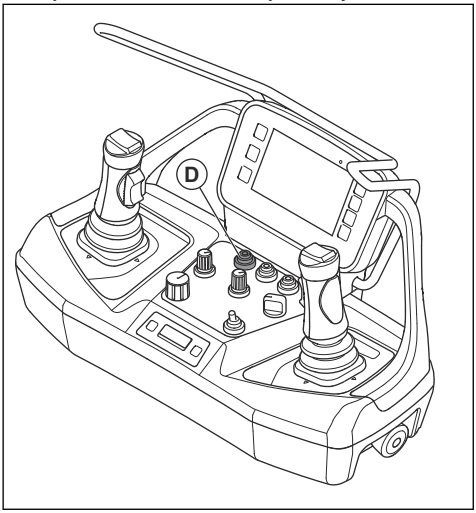
DİKKAT: Uzaktan kumandayı kumanda kollarından tutarak kaldırmayın.

- Aletin hızını ayarlamak için alet hızı ayar düğmesini (B) çevirin.
- Ürünün hızını ayarlamak için ürün hızı ayar düğmesini (C) çevirin.
- Ürünü döndürmek için palet zincirlerini farklı hızlarda çalıştırın.
- Ürünü dar alanlarda döndürmek için palet zincirlerini farklı yönlerde çalıştırın.

- Ürünü dar alanlarda köşelerde hareket ettirmek için palet zincirlerini ve kuleyi aynı anda hareket ettirin.

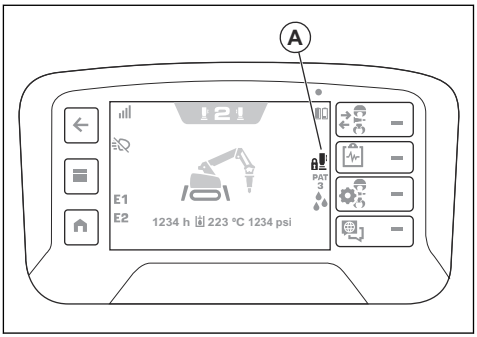


- Farların 3 kez yanıp sönmesini sağlamak için düğmeyi (D) basılı tutun. Bu işlev, karanlık çalışma alanlarında ürünün konumunu daha kolay görmek veya ürünün etrafındakileri uyarmak için kullanılabilir.



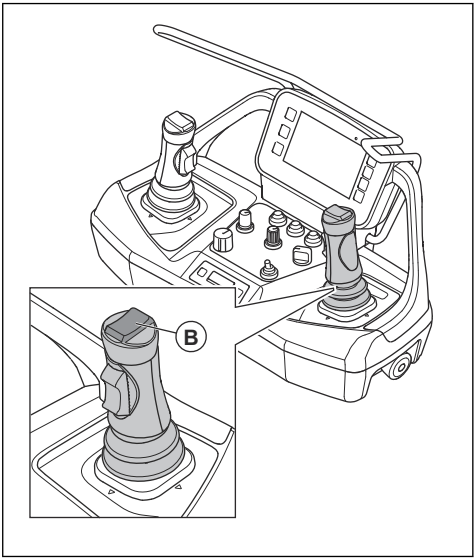
Uzaktan kumandanın üzerindeki kumanda kollarının kilidini açma

Uzaktan kumandanın üzerindeki kumanda kolları 3 saniye boyunca kullanılmazsa kilitlenirler. Ekranda (A) ile belirtilen sembol görüntülenir.



Kumanda kolları kilitlendiğinde ürün rölanti moduna geçer. Hidrolik yağ hidrolik yağ deposuna döner ve silindirlerde basınç kalmaz.

1. Kumanda kollarının nötr konumda olduğundan emin olun.
2. Sağ kumanda kolunda sol üst düğmeye (B) basın. Uzaktan kumanda üzerindeki kumanda kollarının kilidi açılır ve (A) ile belirtilen sembol ekrandan silinir.

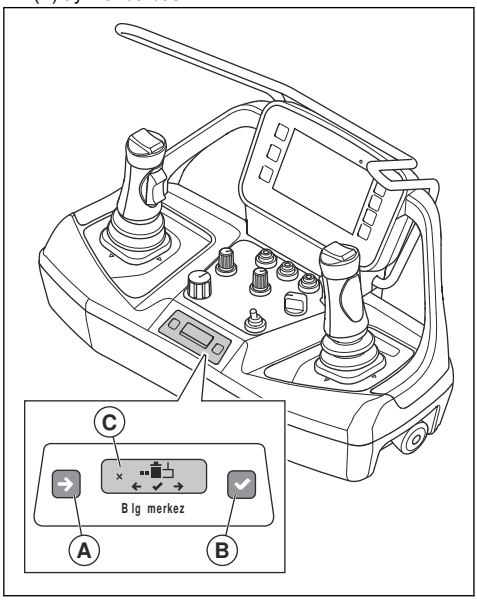


Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma (DXR 95)

Ürün ile uzaktan kumanda arasındaki eşleştirme işlemi fabrikada gerçekleştirilir. Uzaktan kumanda değiştirilirse veya ürünler arasında uzaktan kumandaları değiştirirseniz yeni bir eşleştirme işlemi yapmanız gerekir.

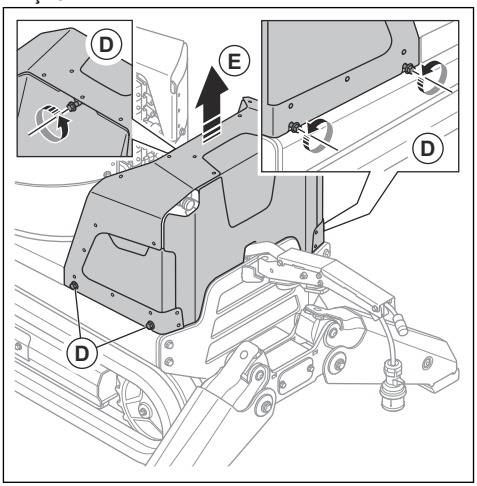
1. Uzaktan kumandayı başlatın. Bkz. *Uzaktan kumandayı başlatma sayfada: 414*.

2. Sol taraftaki düğmeye (A) ve sağ taraftaki düğmeye (B) aynı anda basın.

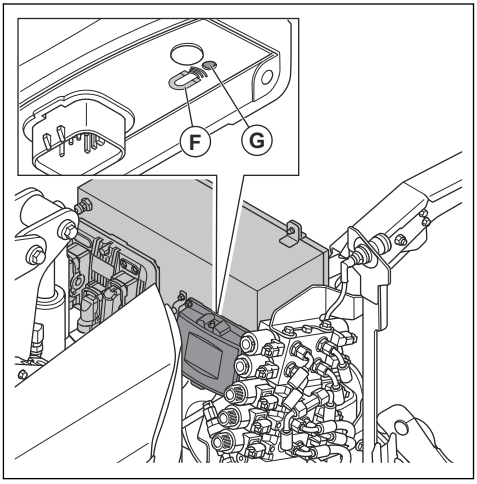


Not: Düğmelere aynı anda basılırsa Bilgi merkezi ekranı mod değiştirir.

3. Bilgi merkezi ekranında "2" seçimine gitmek için sol taraftaki düğmeye (A) basın.
4. "2" seçimini yapmak için sağ taraftaki düğmeye (B) basın. Bilgi merkezi ekranında (C) ile belirtilen sembol görüntülenir.
5. Sol ve sağ taraftaki düğmeyi aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutun.
6. 5 cıvatayı (D) gevşetin ve üründeki arka kapağı (E) çıkarın.



7. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411*.
8. Ürün çalıştırıldıktan sonra 5 saniye içinde radyo iletişimi alıcısının alt tarafındaki mıknatıs sembolü (F) üzerine bir mıknatıs yerleştirin. Radyo iletişimi alıcısının üzerindeki gösterge (G), eşleştirme işleminin başlamasını beklerken turuncu renkte hızlı bir şekilde yanıp söner.



Not: Ürünün başlatılmasından sonra mıknatısın 5 saniye içinde mıknatıs sembolünün üzerine konulması gerekir. 5 saniyeden sonra radyo iletişimi alıcısı eşleştirme işlemini gerçekleştiremez.

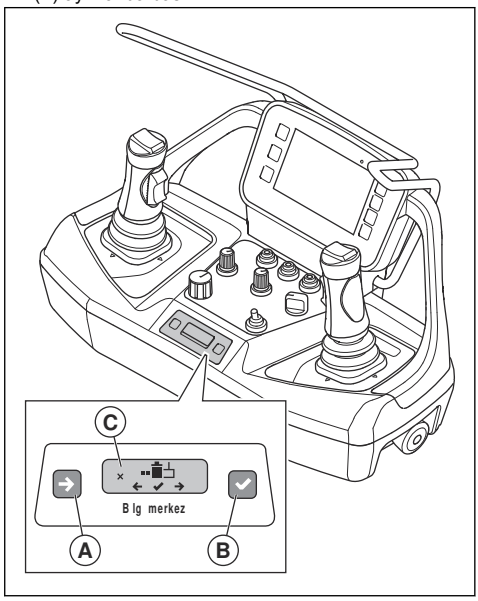
9. Mıknatısı hemen çıkarın.

10. Bir radyo iletişimi alıcısı bulunduğunda bilgi merkezi ekranında bir seri numarası görüntülenir.
11. Bilgi ekranındaki seri numarasının radyo iletişimi alıcısındaki seri numarasıyla uyuştuğundan emin olun.
12. Seri numaraları uyuşmazsa eşleştirme işlemi doğru şekilde yapılmamıştır. Aşağıdaki prosedürü uygulayın.
    a) Uyuşan seri numarasına sahip ürünü bulun ve ürünü kapatın.
    b) Ürününüzü durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.
    c) Eşleştirme işlemini tekrar gerçekleştirin.
13. Seri numaraları uyuşmadığında sağ taraftaki düğmeye basın. Bilgi merkezi ekranında 2 saniye boyunca eşleştirme işleminin yapıldığını belirten bir mesaj görüntülenir.
14. Radyo iletişimi alıcısını yeniden başlatmak için ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.
15. Uzaktan kumandayı yeniden başlatın. Bkz. *Uzaktan kumandayı başlatma sayfada: 414*.
16. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411*.
17. Bilgi merkezi ekranında bir radyo sinyali sembolü çıktığından emin olun. Bkz. *Bilgi merkezi ekranı sayfada: 409*.
18. Arka kapağı ürüne takın.

Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma (DXR 145)

Ürün ile uzaktan kumanda arasındaki eşleştirme işlemi fabrikada gerçekleştirilir. Uzaktan kumanda değiştirilirse veya ürünler arasında uzaktan kumandaları değiştirirseniz yeni bir eşleştirme işlemi yapmanız gerekir.

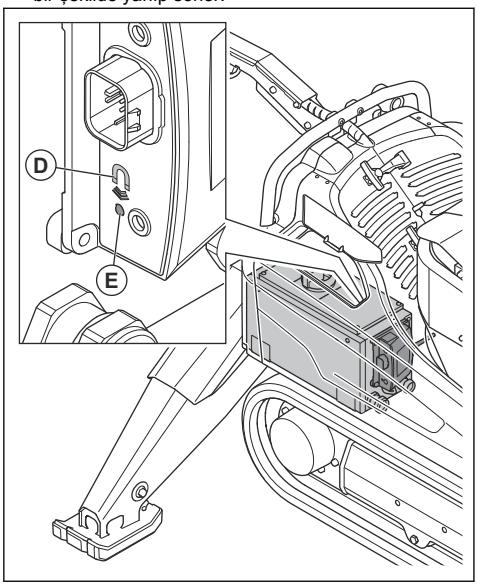
1. Uzaktan kumandayı başlatın. Bkz. *Uzaktan kumandayı başlatma sayfada: 414*.
2. Sol taraftaki düğmeye (A) ve sağ taraftaki düğmeye (B) aynı anda basın.



Not: Düğmelere aynı anda basılırsa Bilgi merkezi ekranı mod değiştirir.

3. Bilgi merkezi ekranında "2" seçimine gitmek için sol taraftaki düğmeye (A) basın.
4. "2" seçimini yapmak için sağ taraftaki düğmeye (B) basın. Bilgi merkezi ekranında (C) ile belirtilen sembol görüntülenir.
5. Sol ve sağ taraftaki düğmeyi aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutun.
6. Ürünün sağ yan kapağını çıkarın.
7. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412*.

8. Ürün çalıştırıldıktan sonra 5 saniye içinde radyo iletişimi alıcısının alt tarafındaki mıknatıs sembolü (D) üzerine bir mıknatıs yerleştirin. Radyo iletişimi alıcısının üzerindeki gösterge (E), eşleştirme işleminin başlamasını beklerken turuncu renkte hızlı bir şekilde yanıp söner.



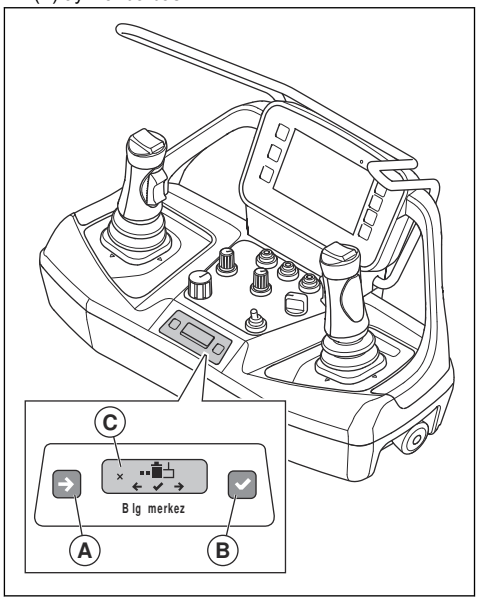
Not: Ürünün başlatılmasından sonra mıknatısın 5 saniye içinde mıknatıs sembolünün üzerine konulması gerekir. 5 saniyeden sonra radyo iletişimi alıcısı eşleştirme işlemini gerçekleştiremez.

9. Mıknatısı hemen çıkarın.
10. Bir radyo iletişimi alıcısı bulunduğunda bilgi merkezi ekranında bir seri numarası görüntülenir.
11. Bilgi ekranındaki seri numarasının radyo iletişimi alıcısındaki seri numarasıyla uyuştuğundan emin olun.
12. Seri numaraları uyuşmazsa eşleştirme işlemi doğru şekilde yapılmamıştır. Aşağıdaki prosedürü uygulayın.
    a) Uyuşan seri numarasına sahip ürünü bulun ve ürünü kapatın.
    b) Ürününüzü durdurun. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
    c) Eşleştirme işlemini tekrar gerçekleştirin.
13. Seri numaraları uyuşmadığında sağ taraftaki düğmeye basın. Bilgi merkezi ekranında 2 saniye boyunca eşleştirme işleminin yapıldığını belirten bir mesaj görüntülenir.
14. Radyo iletişimi alıcısını yeniden başlatmak için ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
15. Uzaktan kumandayı yeniden başlatın. Bkz. *Uzaktan kumandayı başlatma sayfada: 414*.
16. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412*.
17. Bilgi merkezi ekranında bir radyo sinyali sembolü çıktığından emin olun. Bkz. *Bilgi merkezi ekranı sayfada: 409*.
18. Sağ kapağı ürüne takın.

Uzaktan kumanda ile ürün arasında eşleştirme işlemi yapma (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Ürün ile uzaktan kumanda arasındaki eşleştirme işlemi fabrikada gerçekleştirilir. Uzaktan kumanda değiştirilirse veya ürünler arasında uzaktan kumandaları değiştirirseniz yeni bir eşleştirme işlemi yapmanız gerekir.

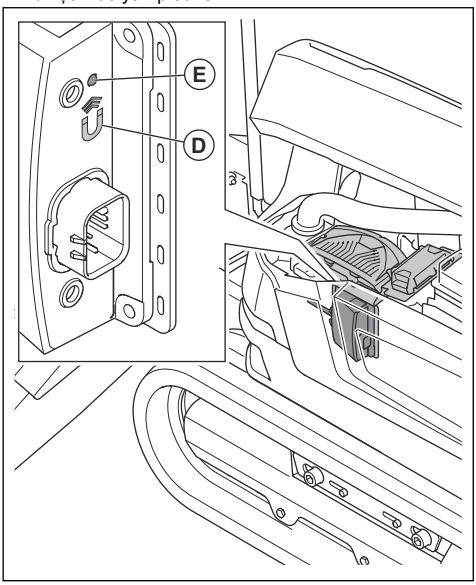
1. Uzaktan kumandayı başlatın. Bkz. *Uzaktan kumandayı başlatma sayfada: 414*.
2. Sol taraftaki düğmeye (A) ve sağ taraftaki düğmeye (B) aynı anda basın.



Not: Düğmelere aynı anda basılırsa Bilgi merkezi ekranı mod değiştirir.

3. Bilgi merkezi ekranında "2" seçimine gitmek için sol taraftaki düğmeye (A) basın.
4. "2" seçimini yapmak için sağ taraftaki düğmeye (B) basın. Bilgi merkezi ekranında (C) ile belirtilen sembol görüntülenir.

5. Sol ve sağ taraftaki düğmeye aynı anda basın ve 3 saniye basılı tutun.
6. Sol kaportayı açın ve ürünün sol tarafındaki kapağı çıkarın.
7. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
8. Ürün çalıştırıldıktan sonra 5 saniye içinde radyo iletişimi alıcısının alt tarafındaki mıknatıs sembolü (D) üzerine bir mıknatıs yerleştirin. Radyo iletişimi alıcısının üzerindeki gösterge (E), eşleştirme işleminin başlamasını beklerken turuncu renkte hızlı bir şekilde yanıp söner.



Not: Ürünün başlatılmasından sonra mıknatısın 5 saniye içinde mıknatıs sembolünün üzerine konulması gerekir. 5 saniyeden sonra radyo iletişimi alıcısı eşleştirme işlemini gerçekleştiremez

9. Mıknatısı hemen çıkarın.
10. Bir radyo iletişimi alıcısı bulunduğunda bilgi merkezi ekranında bir seri numarası görüntülenir.
11. Bilgi ekranındaki seri numarasının radyo iletişimi alıcısındaki seri numarasıyla uyuştuğundan emin olun.
12. Seri numaraları uyuşmazsa eşleştirme işlemi doğru şekilde yapılmamıştır. Aşağıdaki prosedürü uygulayın.
    a) Uyuşan seri numarasına sahip ürünü bulun ve ürünü kapatın.
    b) Ürününüzü durdurun. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
    c) Eşleştirme işlemi prosedürünü tekrar gerçekleştirin.
13. Seri numaraları uyuşmadığında sağ taraftaki düğmeye basın. Bilgi merkezi ekranında 2 saniye boyunca eşleştirme işleminin yapıldığını belirten bir mesaj görüntülenir.
14. Radyo iletişimi alıcısını yeniden başlatmak için ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
15. Uzaktan kumandayı yeniden başlatın. Bkz. *Uzaktan kumandayı başlatma sayfada: 414*.
16. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
17. Bilgi merkezi ekranında bir radyo sinyali sembolü çıktığından emin olun. Bkz. *Bilgi merkezi ekranı sayfada: 409*.
18. Sol kapağı takın ve ürünün sol kaportasını kapatın.

Bir CAN veri yolu kablosuyla bağlanmış uzaktan kumandayla ürünü çalıştırma

UYARI: Ürünün düşme riski olduğu durumlarda uzaktan kumandayı CAN veri yolu kablosuyla bağlı olarak kullanmayın.

Not: Uzaktan kumandayı bir CAN veri yolu kablosuyla kullanmadan önce radyoyla eşleştirme işlemi yapmanız gerekir.

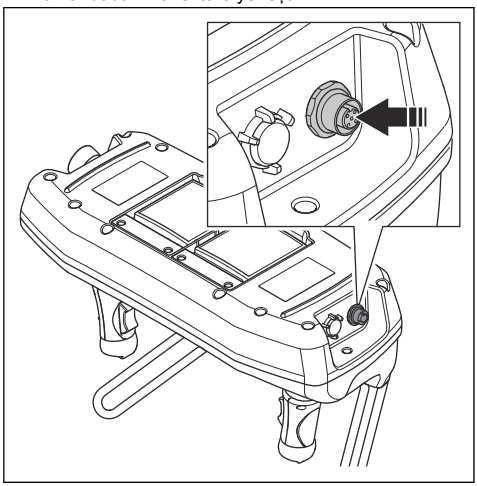
Uzaktan kumanda CAN veri yolu kablosuyla bağlandığında radyo sinyali iletimi durur.

1. Pilleri uzaktan kumandadan çıkarın.
2. Uzaktan kumanda ile ürünü CAN veri yolu kablosuyla birbirine bağlayın. Bkz. *Uzaktan kumandayı bir CAN veriyolu kablosuyla ürüne bağlama (DXR 95) sayfada: 420* ve *Uzaktan kumandayı bir CAN veriyolu kablosuyla ürüne bağlama (DXR 145) sayfada: 421* ve *Uzaktan kumandayı bir CAN veriyolu kablosuyla ürüne bağlama (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 421*.

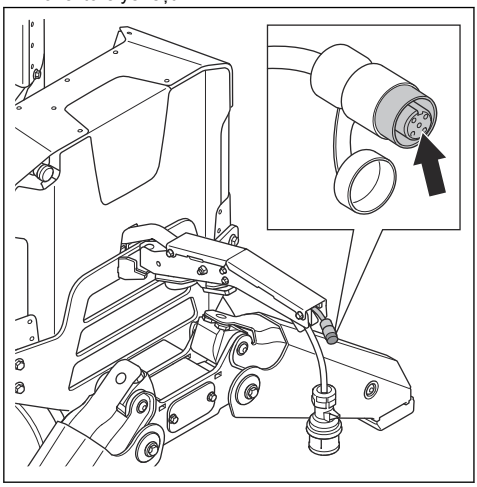
Uzaktan kumandayı bir CAN veriyolu kablosuyla ürüne bağlama (DXR 95)

1. Uzaktan kumanda pillerini uzaktan kumandadan çıkarın.

2. CAN veriyolu kablosunun bir ucunu uzaktan kumandadaki konektöre yerleştirin.



3. CAN veriyolu kablosunun diğer ucunu üründeki konektöre yerleştirin.

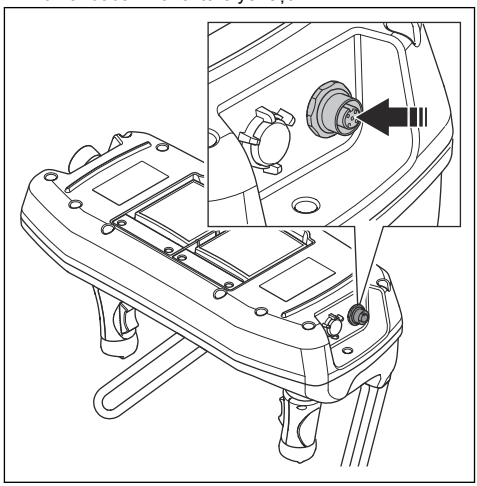


4. CAN veriyolu kablosunun konektör vidalarını elle sıkın.

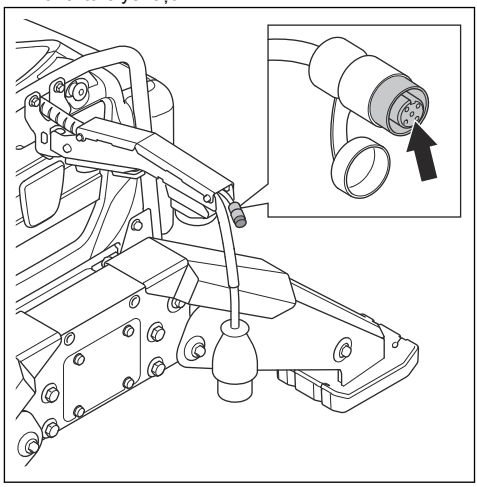
Uzaktan kumandayı bir CAN veriyolu kablosuyla ürüne bağlama (DXR 145)

1. Uzaktan kumanda pillerini uzaktan kumandadan çıkarın.

2. CAN veriyolu kablosunun bir ucunu uzaktan kumandadaki konektöre yerleştirin.



3. CAN veriyolu kablosunun diğer ucunu üründeki konektöre yerleştirin.

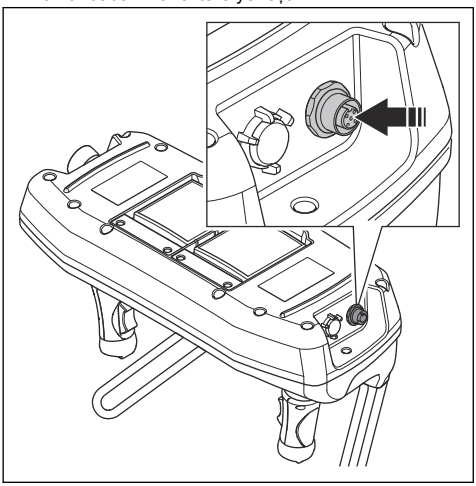


4. CAN veriyolu kablosunun konektör vidalarını elle sıkın.

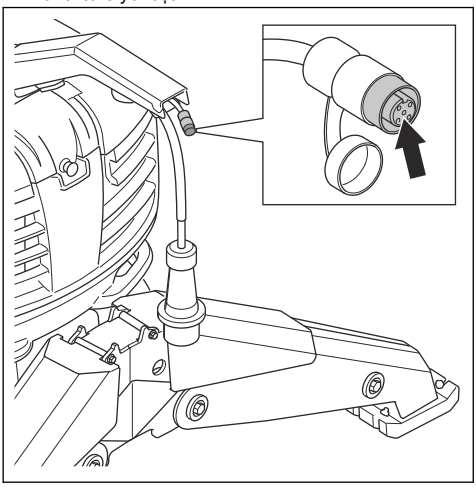
Uzaktan kumandayı bir CAN veriyolu kablosuyla ürüne bağlama (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Uzaktan kumanda pillerini uzaktan kumandadan çıkarın.

2. CAN veriyolu kablosunun bir ucunu uzaktan kumandadaki konektöre yerleştirin.



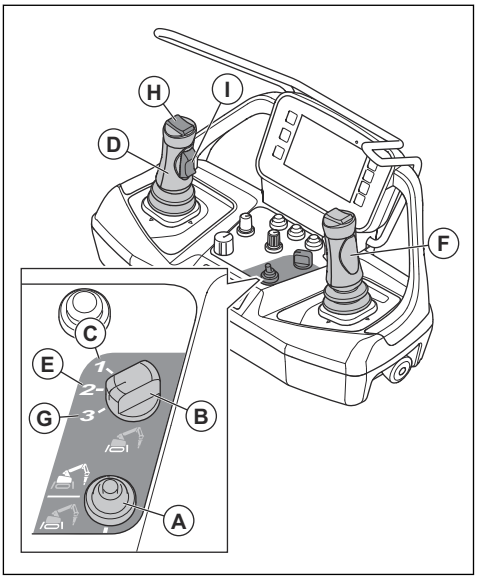
3. CAN veriyolu kablosunun diğer ucunu üründeki konektöre yerleştirin.



4. CAN veriyolu kablosunun konektör vidalarını elle sıkın.

Çalışma modları

Çalışma modu anahtarı (A), çalışma modu ve taşıma modu arasında seçim yapmak için kullanılır.



Çalışma modunda kol 1, kol 2, kol 3, aletler ve kuleyi çalıştırabilirsiniz.

Taşıma modu 3 moda ayrılmıştır. Taşıma modu anahtarı (B), 3 taşıma modu arasında seçim yapmak için kullanılır.

- Bir kolla kontrol (C): Palet zincirleri, payandalar, kule ve bazı kol işlevleri çalıştırılabilir. Sol kumanda kolu (D) palet zincirlerini kontrol eder.
- İki kolla kontrol (E): Palet zincirleri ve payandalar çalıştırılabilir. Sol kumanda kolu, sol palet zincirini kontrol eder. Sağ kumanda kolu (F), sağ palet zincirini kontrol eder.
- Yavaş ilerleme (G): Palet zincirleri, kule ve tüm kol işlevleri çalıştırılabilir. Sol kumanda kolundaki üst düğme (H) ve yan anahtar (I), palet zincirlerini kontrol eder. Palet zincirleri sadece düz ileri veya geri hareket ettirilebilir.

Uzaktan kumanda üzerindeki kumanda kolları 3 saniye boyunca kullanılmazsa ürün rölanti moduna geçer. Hidrolik yağ hidrolik yağ deposuna döner ve silindirlerde basınç kalmaz.

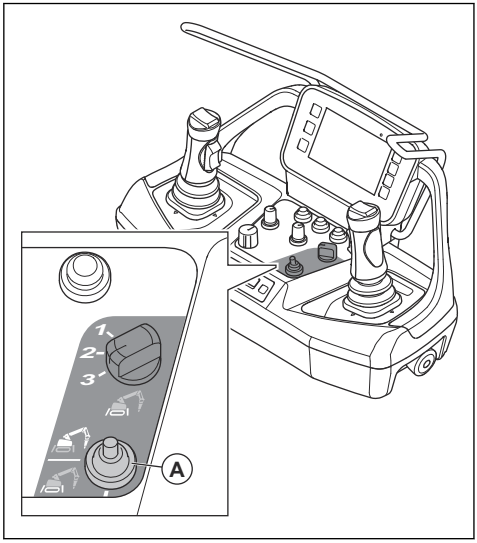
Kumanda kolu paterni

Uzaktan kumandada 4 kumanda kolu paterni bulunur. Standart olarak "Pattern 1 (Patern 1)" kullanılır, bkz. *"Desen 1" sayfada: 393*. Kumanda kolu paternini, ekrandaki "Controls (Kontroller)" menüsünde "Joystick setup (Kumanda kolu kurulumu)" bölümünden değiştirebilirsiniz. Bkz. *"Joystick setup (Kumanda kolu ayarı)" sayfada: 392*.

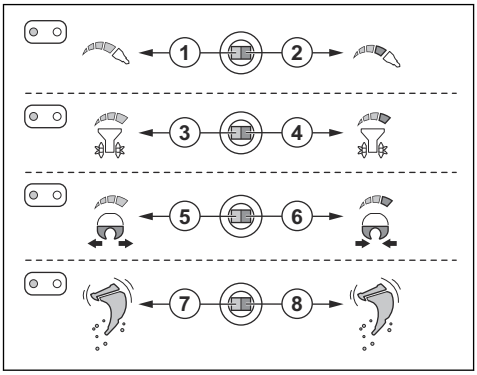
UYARI: Yaralanma ve hasar riski. Ürünü çalıştırmadan önce hangi kumanda kolu paterninin devrede olduğunu bildiğinizden emin olun. Ekrandaki durum çubuğunu kontrol edin. Bkz. *Ekrandaki durum çubuğunda bulunan semboller sayfada: 360*.

Aletleri çalıştırma

1. Çalışma modunu seçmek için çalışma modu anahtarını (A) yukarı itin.



2. Sol kumanda kolunu aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi kullanın.



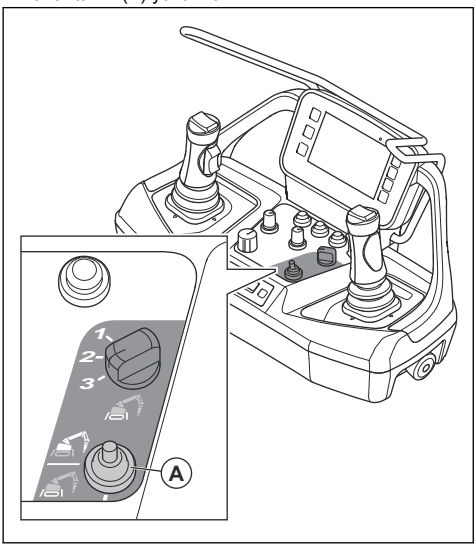
Konum	Kullanım
1	Kırıcı basıncını veya akışını ayarlama.
2	Kırıcıya tam basınç veya akış sağlama.

Konum	Kullanım
3	Tamburlu kesici basıncını veya akışını ayarlama.
4	Tamburlu kesiciye tam basınç veya akış sağlama.
5	Beton eziciyi, çelik keskiyi veya kıskacı açma. **Not:** Farklı kesicilerde, kesicileri açmak veya kapatmak için farklı üst düğmeler kullanılır.
6	Beton eziciyi, çelik keskiyi veya kıskacı kapatma. **Not:** Farklı kesicilerde, kesicileri açmak veya kapatmak için farklı üst düğmeler kullanılır.
7	Kepçeyi sallamak için.
8	Kepçeyi sallamak için.

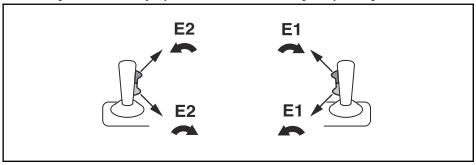
Kumanda kollarını "Extra function (Ekstra işlev)" ile çalıştırma

1. Uzaktan kumanda üzerindeki menü düğmesine basın.
2. Ekrandaki "Tools (Aletler)" menüsünde "Custom tool 1-3 (Özel alet 1-3)" öğesini seçin.
3. "Extra Function 1 (Ekstra İşlev 1)" veya "Extra Function 2 (Ekstra İşlev 2)" öğesini seçin. Bkz. *"Custom tool 1–3 (Özel alet 1–3)" sayfada: 390*.

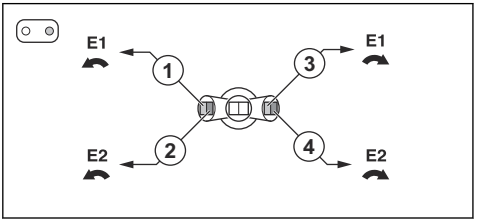
4. Çalışma modunu seçmek için çalışma modu anahtarını (A) yukarı itin.



5. "Side switch setup (Yan anahtar ayarı)" "Auto (Otomatik)" veya "Extra 1/Extra 2 (Ekstra 1/Ekstra 2)" olarak ayarlanmışsa şekilde gösterildiği gibi kumanda kollarındaki yan anahtarları kullanın. Bkz. *"Joystick setup (Kumanda kolu ayarı)" sayfada: 392*.



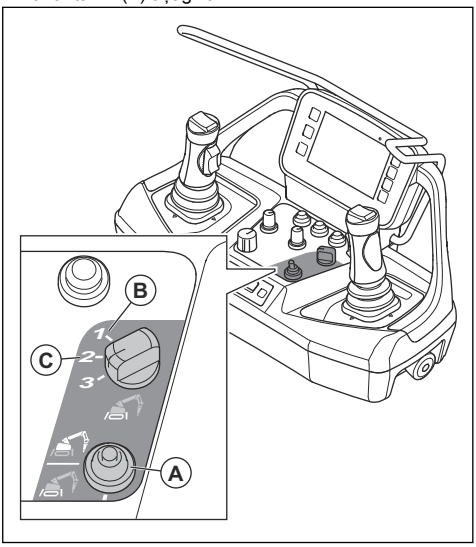
6. "Side switch setup (Yan anahtar ayarı)" "Off (Kapalı)" olarak ayarlanmışsa aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi sağ kumanda kolunu kullanın.



Konum	Kullanım
1	"Extra function 1 (Ekstra işlev 1)": Hidrolik yağın yön 1 seçimini yapma.
2	"Extra function 1 (Ekstra işlev 1)": Hidrolik yağın yön 2 seçimini yapma.
3	"Extra function 2 (Ekstra işlev 2)": Hidrolik yağın yön 1 seçimini yapma.
4	"Extra function 2 (Ekstra işlev 2)": Hidrolik yağın yön 2 seçimini yapma.

Payandaları çalıştırma

1. Taşıma modunu seçmek için çalışma modu anahtarını (A) aşağı itin.

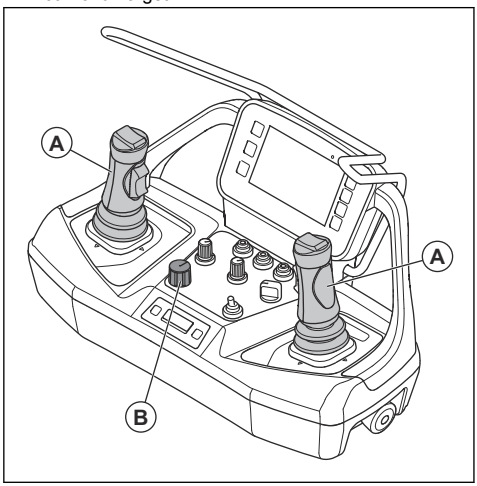


2. Bir kolla kontrol için aşağıdaki prosedürü uygulayın:
   a) Taşıma modu anahtarını bir kolla kontrol (B) seçeneğine çevirin.
   b) Payandaları uzatmak ve geri çekmek için kumanda kollarını kullanın. Bkz. *"Desen 1" sayfada: 393*, *"Desen 2" sayfada: 398* ve *"Desen 3" sayfada: 401*.
3. İki kolla kontrol için aşağıdaki prosedürü uygulayın:
   a) Taşıma modu düğmesini iki kolla kontrol (C) seçeneğine çevirin.
   b) Payandaları uzatmak ve geri çekmek için kumanda kollarını kullanın. Bkz. *"Desen 1" sayfada: 393*.

(DXR 95) ürününü durdurma

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Kol sistemini, kol sistemi zemine temas edene ve alet tam olarak yüzeye oturana kadar geri çekin.

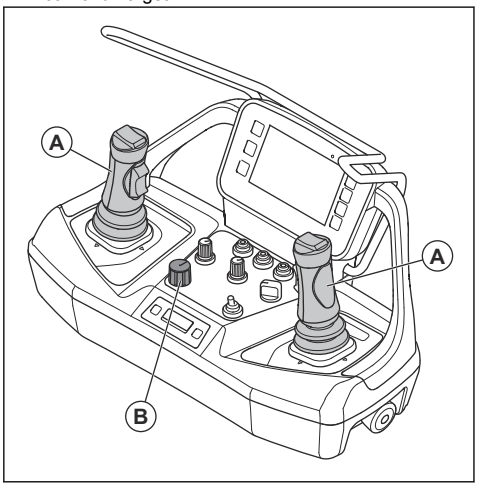
3. Uzaktan kumanda üzerindeki kumanda kollarını (A) nötr konuma getirin.



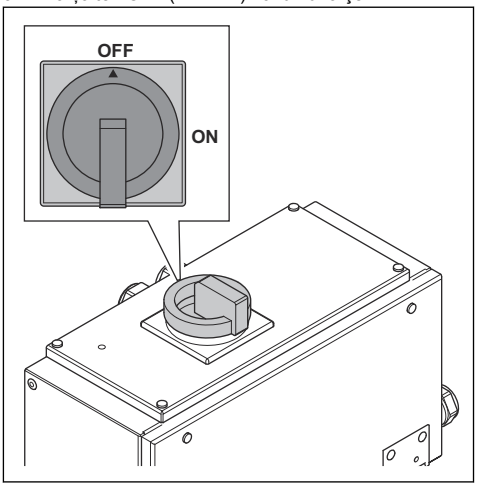
4. OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını (B) OFF (KAPALI) konumuna getirin.
5. Fişi prizden çekin.

(DXR 145) ürününü durdurma

1. Kol sistemini, kol sistemi zemine temas edene ve alet tam olarak yüzeye oturana kadar geri çekin.
2. Uzaktan kumanda üzerindeki kumanda kollarını (A) nötr konuma getirin.



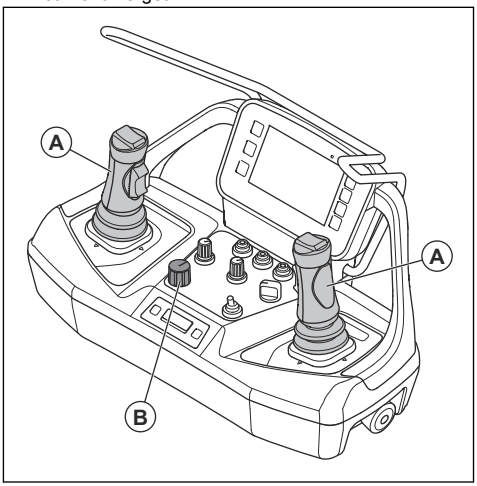
3. OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını (B) OFF (KAPALI) konumuna getirin.
4. Çalışma alanına girin ve ürünün sağ kaportasını açın.
5. Ana şalteri OFF (KAPALI) konumuna çevirin.



6. Ürün üzerinde bulunan sağ kaportayı kapatın.
7. Fişi prizden çekin.

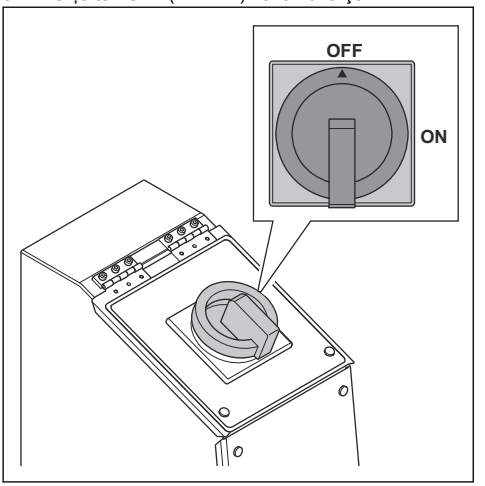
(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma

1. Kol sistemini, kol sistemi zemine temas edene ve alet tam olarak yüzeye oturana kadar geri çekin.
2. Uzaktan kumanda üzerindeki kumanda kollarını (A) nötr konuma getirin.



3. OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını (B) OFF (KAPALI) konumuna getirin.
4. Çalışma alanına girin ve ürünün sağ kaportasını açın.

5. Ana şalteri OFF (KAPALI) konumuna çevirin.



6. Ürün üzerinde bulunan sağ kaportayı kapatın.
7. Fişi prizden çekin.

Bakım

Giriş

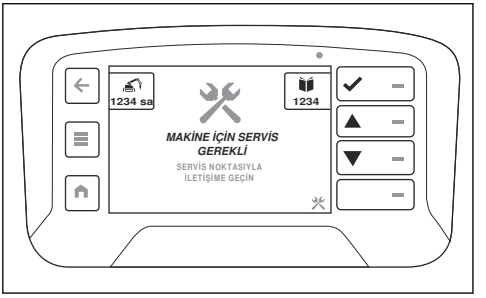
UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

UYARI: Yaralanmayı önlemek için bakım yapmadan önce güç kablosunu çıkarın.

"Makine için servis gerekli" bakım mesajı

Uzaktan kumanda ekranında "Makine için servis gerekli" mesajı gösterildiğinde, onaylı bir servis noktasında ürüne bakım yaptırmanız gerekir.

İlk bakım gerekli olduğunda mesaj, ilk 50 çalışma saatinden sonra gösterilir. İlk bakım yapıldıktan sonra mesaj, her 250 saatte bir gösterilir.

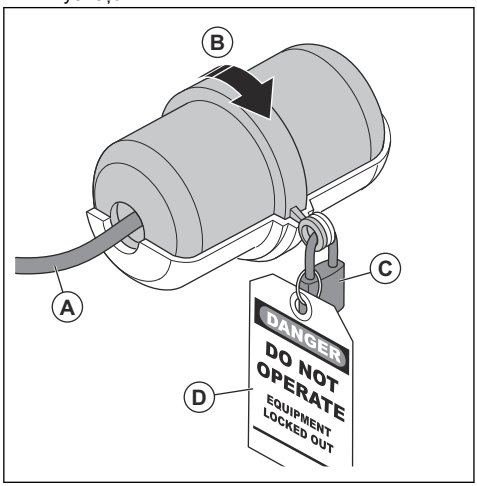


Bakımdan önce yapılması gerekenler

UYARI: Elektrik ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olabilir. Ürün üzerinde servis işlemi yaparken bu kılavuzdaki tüm güvenlik talimatlarına uyun.

- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.
- Ürünü yeterince geniş ve güvenli bir alana park edin.
- Ürünü kol sistemi ve payandalar aşağıda olacak şekilde düz bir yüzeye park edin.
- Bakım sırasında yanlışlıkla çalıştırmayı önlemek için motoru durdurun ve elektrik fişini prizden çekin. Bakım sırasında elektrik fişinin kilitleme etiketleme fişi ile kilitlendiğinden emin olun (DXR 95). Aşağıdaki adımları uygulayın:

a) Elektrik fişini etiketleme kilitleme cihazına (A) yerleştirin.

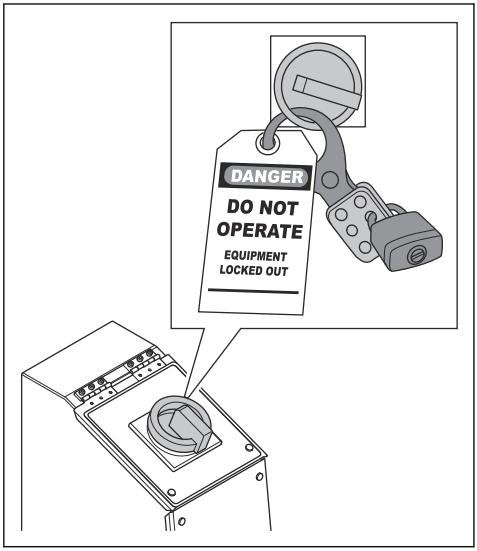


b) Etiketleme kilitleme cihazını (B) kapatın.

c) Etiketleme kilitleme cihazını (C) kilitleyin.

d) Kilit (D) üzerine bir işaret koyun.

- Bakım sırasında yanlışlıkla çalıştırmayı önlemek için motoru durdurun ve elektrik fişini prizden çekin. Bakım sırasında elektrik muhafazasındaki ana şalterin kilitli olduğundan emin olun (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



- Çevredeki kişilere bakım çalışmasının yapılmakta olduğunu belirten bir uyarı vermek için net işaretler yerleştirin.
- Ürün üzerindeki bazı bileşenler çalışma sırasında çok ısınır. Bakım yapmadan önce ürünün soğumasını bekleyin.
- Alanın yeterince aydınlatıldığından emin olun.
- Ağır ürün parçalarını kaldırmak ve bakım sırasında sabit bir konumda tutmak için kaldırma ekipmanı kullanın. Hareketli parçaların neden olabileceği yaralanmaları önlemek için bakım öncesinde ürün parçalarını mekanik olarak kilitleyin.
- Ürünün etrafındaki alanda bulunan yağ ve kiri temizleyin. İstenmeyen maddeleri kaldırın.
- Ürünü temizleyin. Hidrolik sistemde kir olması hasara neden olabilir.
- Yangın söndürücüler, tıbbi malzemeler ve acil durum telefonunu yakında bulundurun.
- Vidalı bağlantıları gevşetmeden veya hidrolik hortumları sökmeden önce mekanik olarak hareket edebilecek ürün parçalarını kilitleyin.
- Bağlantıları ayırırken dikkatli olun. Ürün durdurulsa da boru ve hortum bağlantıları basınçlı kalabilir.
- Ürünün doğru şekilde monte edilmesini kolaylaştırmak için tüm kablolara ve hortumlara işaretler koyun.

Bakım planı

* = Operatör tarafından uygulanan genel bakım. Talimatlar bu kullanım kılavuzunda verilmemiştir.

X = Talimatlar bu kullanım kılavuzunda verilmiştir.

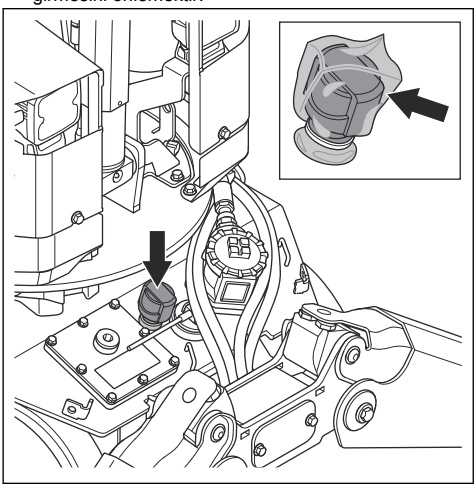
Genel ürün bakımı	İlk 8 saat	Günlük	Haftalık	250 saatte bir	500 saatte bir	1000 saatte bir
Kol sistemi ve payanda sistemi üzerindeki bağlantı elemanlarının sıkıldığından emin olun. Gerekirse bağlantı elemanlarını sıkın. Bkz. *Sıkma torkları (DXR 95) sayfada: 457* ve *Sıkma torkları (DXR 145) sayfada: 458* ve *Sıkma torkları (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 459*.	X	X				
Kırıcı çalışma aletine çekiç gresi sağlandığından emin olun.		*				
Hidrolik silindirleri, devir motorunu ve tahrik motorunu kontrol edin.		*				
Kol sistemi ve alet bağlantısı üzerindeki tüm mafsalları ve silindir montajlarını yağlayın. Bkz. *Ürünü yağlama (DXR 95) sayfada: 453* ve *Ürünü yağlama (DXR 145) sayfada: 454* ve *Ürünü yağlama (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 455*.		X				
Cıvata ve bağlantı elemanlarının sıkı olduğundan emin olun. Gerekirse cıvataları ve bağlantı elemanlarını sıkın.		*				
Silindirlerde ve hortumlarda sızıntı olup olmadığını kontrol edin.		X				
Güç kablosunda, konektörlerde ve soketlerde hasar olup olmadığını inceleyin. Bkz. *Elektrik kablolarında aşınma olup olmadığını inceleme sayfada: 452*.		X				
Palet zincirlerinde ve payandalarda hasar olup olmadığını inceleyin. Bkz. *Üründe çatlak olup olmadığını inceleme sayfada: 453*.		*				
Hidrolik yağ seviyesini kontrol edin. Bkz. *Hidrolik yağ seviyesini kontrol etme (DXR 95, DXR 145) sayfada: 435* ve *Hidrolik yağ seviyesini kontrol etme (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 435*.		X				
Kırıcı gres pompasındaki/gres kartuşundaki gres seviyesini kontrol edin.		X				
Alete kırıcı gresi sağlandığından emin olun.		X				
Ürün üzerindeki acil durdurma düğmesini kontrol edin. Bkz. *Ürün üzerindeki acil durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 95) sayfada: 371* veya *Ürün üzerindeki acil durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 145) sayfada: 372* veya *Ürün üzerindeki acil durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 374*.			X			
Uzaktan kumandadaki makine durdurma düğmesini kontrol edin. Bkz. *Uzaktan kumandadaki makine durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 95) sayfada: 375* veya *Uzaktan kumandadaki makine durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 145) sayfada: 376* veya *Uzaktan kumandadaki makine durdurma düğmesini kontrol etme (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 377*.			X			
Payandalar üzerindeki tüm mafsalları ve montaj braketlerini yağlayın.			X			

Genel ürün bakımı	İlk 8 saat	Günlük	Haftalık	250 saatte bir	500 saatte bir	1000 saatte bir
Dişli halkasının bilyalı yataklarını ve dişli halkasının dişlilerini yağlayın.			X			
Kaynak dikişlerinde, deliklerinde ve keskin köşelerde hasar ve çatlak olup olmadığını inceleyin.			X			
Ürünü ve hidrolik yağ soğutucusunu temizleyin.			X			
Valf bloklarında, hidrolik yağ soğutucusunda, devir motorunda ve tahrik motorunda sızıntı olup olmadığını kontrol edin.			*			
İşaretlerde ve etiketlerde hasar olup olmadığını inceleyin.				*		
Uzaktan kumandadaki kumanda kollarını, ekranı, düğmeleri ve anahtarları kontrol edin. Bunların doğru şekilde çalıştıklarından emin olun.				*		
Tahrik motorundaki yağ seviyesini kontrol edin (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).				X		
Devir motorundaki yağ seviyesini kontrol edin (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).				X		
Hidrolik hava filtresini değiştirin				X		
Hidrolik yağ filtresini değiştirin.				X		
Tahrik motoru dişlisini sıkın.				*		
Hidrolik yağı değiştirin.					X	
Tahrik motorundaki yağı değiştirin (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).						X
Devir motorundaki yağı değiştirin (DXR 275, DXR 305, DXR 315).						X

UYARI: Güvenlik açısından kritik tüm işlevler 20 yılda bir değiştirilmelidir. Bkz. *Güvenlik açısından kritik bileşenler sayfada: 379*.

Ürünü temizleme (DXR 95)

- Ürünü temizlemeden önce, hidrolik yağ deposundaki hava filtresinin etrafına plastik bir torbayı sıkıca yerleştirin. Bunun amacı, hidrolik yağ deposuna su girmesini önlemektir.

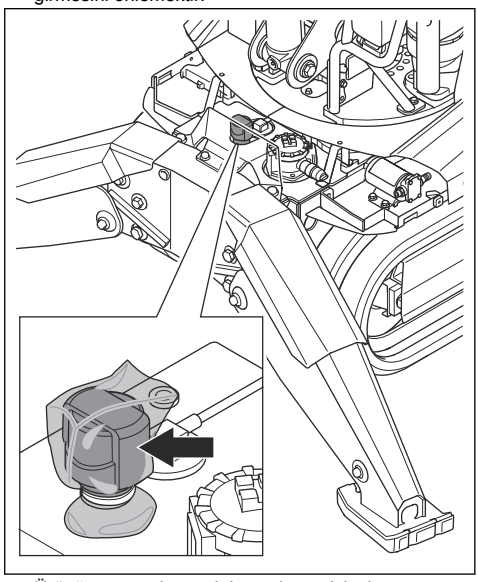


- Ürünü su veya basınçlı havayla temizleyin.
- Ürün suyla temizlenmezse hafif bir temizlik maddesi kullanın.

UYARI: Yüksek basınçlı yıkama makinesini veya basınçlı havayı doğrudan elektrikli bileşenlere, hidrolik hortumlara ya da contalara doğrultmayın. Su ve kir ürüne sızarak hasara neden olabilir.

Ürünü temizleme (DXR 145)

- Ürünü temizlemeden önce, hidrolik yağ deposundaki hava filtresinin etrafına plastik bir torbayı sıkıca yerleştirin. Bunun amacı, hidrolik yağ deposuna su girmesini önlemektir.

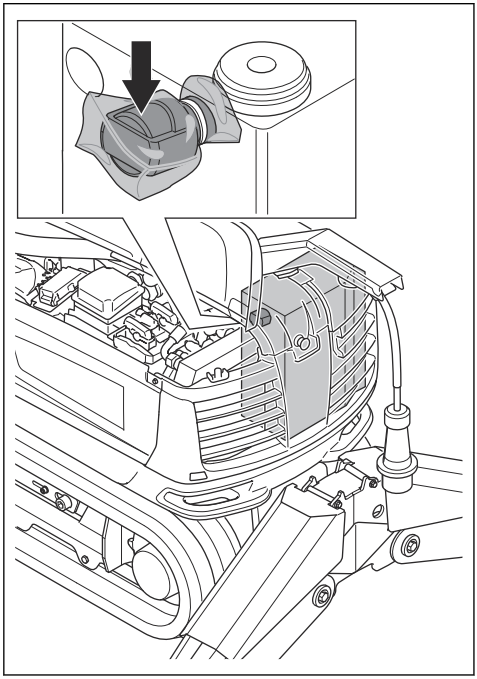


- Ürünü su veya basınçlı havayla temizleyin.
- Ürün suyla temizlenmezse hafif bir temizlik maddesi kullanın.

UYARI: Yüksek basınçlı yıkama makinesini veya basınçlı havayı doğrudan elektrikli bileşenlere, hidrolik hortumlara veya contalara doğrultmayın. Su ve kir ürüne sızarak hasara neden olabilir.

Ürünü temizleme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

- Ürünü temizlemeden önce, hidrolik yağ deposundaki hava filtresinin etrafına plastik bir torbayı sıkıca yerleştirin. Bunun amacı, hidrolik yağ deposuna su girmesini önlemektir.



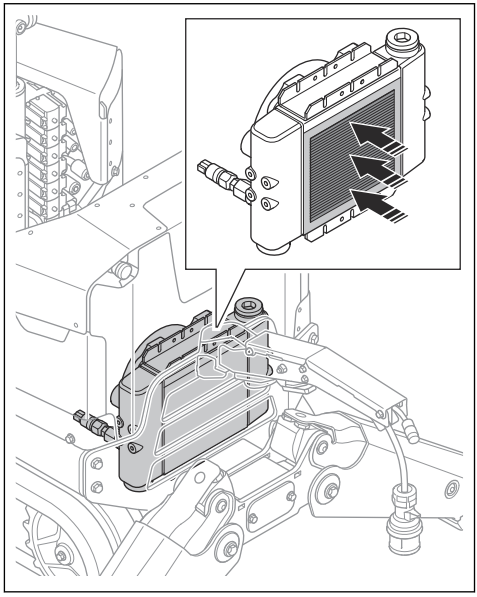
- Ürünü su veya basınçlı havayla temizleyin.
- Ürün suyla temizlenmezse hafif bir temizlik maddesi kullanın.

UYARI: Yüksek basınçlı yıkama makinesini veya basınçlı havayı doğrudan elektrikli bileşenlere, hidrolik hortumlara veya contalara doğrultmayın. Su ve kir ürüne sızarak hasara neden olabilir.

Hidrolik yağ soğutucusunu temizleme (DXR 95)

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Temizlemeden önce hidrolik yağ soğutucusunun soğumasını bekleyin.

- Hidrolik yağ soğutucusunun çevresindeki alanı su ve hafif bir temizlik maddesiyle temizleyin.
- Hidrolik yağ soğutucusundaki soğutma kanatlarını basınçlı havayla temizleyin.
- Soğutma kanatları basınçlı havayla temizlenmezse yüksek basınçlı yıkama makinesi ve bir temizlik maddesi kullanın.
- Soğutma kanatlarının hasar görmesini önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:
  a) Yalnızca 100 bar/1450 psi maksimum basınç kullanın.
  b) Hidrolik yağ soğutucusu ile nozül arasında en az 40 cm/15,7 inç mesafe olduğundan emin olun.
  c) Suyu veya havayı doğrudan hidrolik yağ soğutucusuna, soğutma kanatlarıyla paralel olacak şekilde yöneltin.

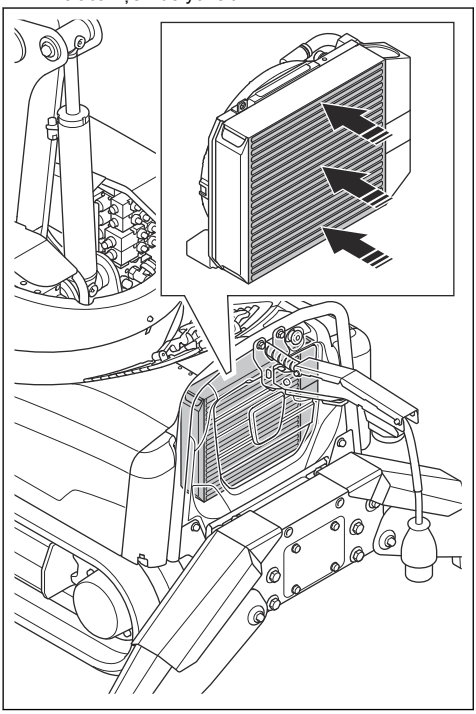


Hidrolik yağ soğutucusunu temizleme (DXR 145)

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Temizlemeden önce hidrolik yağ soğutucusunun soğumasını bekleyin.

- Hidrolik yağ soğutucusunun çevresindeki alanı su ve hafif bir temizlik maddesiyle temizleyin.
- Hidrolik yağ soğutucusundaki soğutma kanatlarını basınçlı havayla temizleyin.
- Soğutma kanatları basınçlı havayla temizlenmezse yüksek basınçlı yıkama makinesi ve bir temizlik maddesi kullanın.
- Soğutma kanatlarının hasar görmesini önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:
  a) Yalnızca 100 bar/1450 psi maksimum basınç kullanın.
  b) Hidrolik yağ soğutucusu ile nozül arasında en az 40 cm/15,7 inç mesafe olduğundan emin olun.

c) Suyu veya havayı doğrudan hidrolik yağ soğutucusuna, soğutma kanatlarıyla paralel olacak şekilde yöneltin.

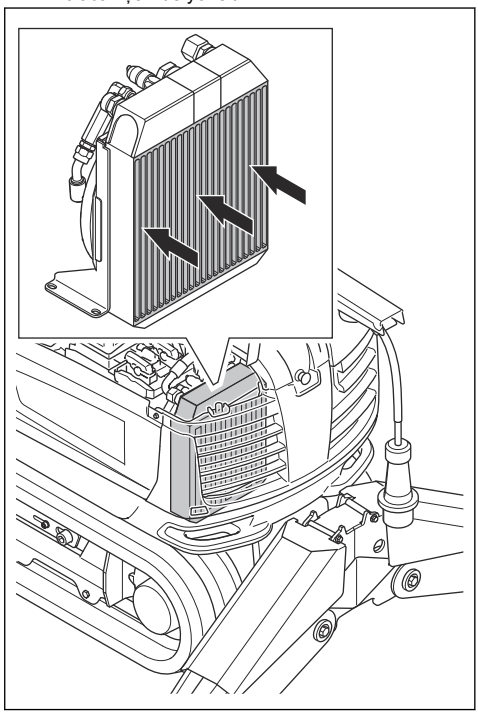


Hidrolik yağ soğutucusunu temizleme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Temizlemeden önce hidrolik yağ soğutucusunun soğumasını bekleyin.

- Hidrolik yağ soğutucusunun çevresindeki alanı su ve hafif bir temizlik maddesiyle temizleyin.
- Hidrolik yağ soğutucusundaki soğutma kanatlarını basınçlı havayla temizleyin.
- Soğutma kanatları basınçlı havayla temizlenmezse yüksek basınçlı yıkama makinesi ve bir temizlik maddesi kullanın.
- Soğutma kanatlarının hasar görmesini önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:
  a) Yalnızca 100 bar/1450 psi maksimum basınç kullanın.
  b) Hidrolik yağ soğutucusu ile nozül arasında en az 40 cm/15,7 inç mesafe olduğundan emin olun.

c) Suyu veya havayı doğrudan hidrolik yağ soğutucusuna, soğutma kanatlarıyla paralel olacak şekilde yöneltin.



Elektrikli bileşenleri temizleme

- Elektrik motorunu, elektrik muhafazasını, elektrik terminallerini ve diğer elektrikli bileşenleri temizleyin. Bir bez veya basınçlı hava kullanın.

DİKKAT: Elektrikli bileşenler üzerinde doğrudan su kullanmayın.

- Uzaktan kumandanın dış parçalarını nemli bir bezle temizleyin. Uzaktan kumandanın iç parçalarını basınçlı havayla temizleyin.

DİKKAT: Yüksek basınçlı yıkama makinesini uzaktan kumanda üzerinde kullanmayın.

Pilleri ve pil şarj cihazını temizleme

DİKKAT: Pilleri veya pil şarj cihazını suyla temizlemeyin.

- Pilleri pil şarj cihazına yerleştirmeden önce pillerin ve şarj cihazının temiz ve kuru olduğundan emin olun.

- Pil terminallerini basınçlı havayla ya da yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
- Pillerin ve pil şarj cihazının yüzeylerini yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Ürünü temizledikten sonra yapılması gerekenler

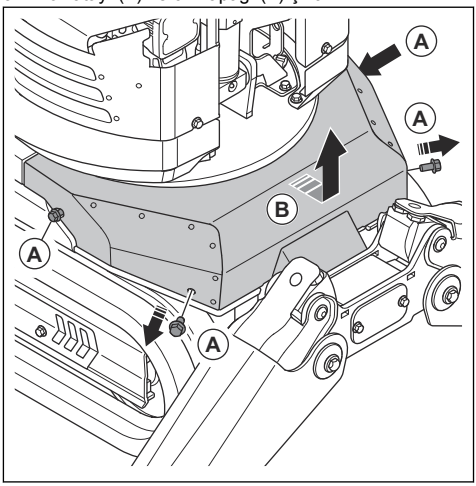
- Ürün üzerindeki tüm yağlama noktalarını yağlayın. Bkz. *Ürünü yağlama (DXR 95) sayfada: 453* ve *Ürünü yağlama (DXR 145) sayfada: 454* ve *Ürünü yağlama (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 455*.
- Ürünü suyla temizlediyseniz ürünü çalıştırmadan önce tamamen kurumasını bekleyin.

DİKKAT: Ürünü suyla temizledikten sonra çalıştırırken dikkatli olun. Nem nedeniyle hasar gören bileşenler, ürünün hareketleri üzerinde istenmeyen bir etkiye neden olabilir.

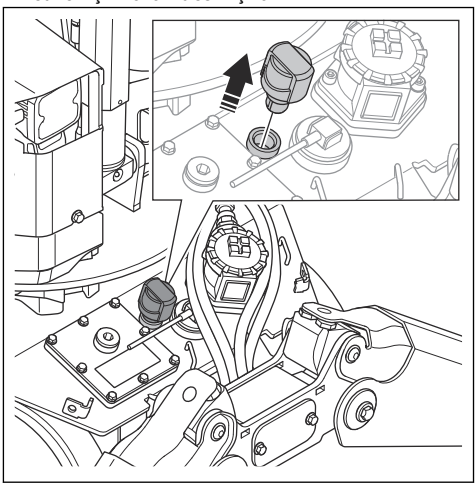
Hidrolik sistemdeki hidrolik basıncı tahliye etme (DXR 95)

UYARI: Hidrolik sistemdeki basıncı serbest bırakırken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

1. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411*.
2. Kol sistemini minimum basınçla zemine temas edinceye kadar uzatın. Hidrolik silindirlerdeki hidrolik basınç tahliye edilir.
3. Payandaları minimum basınçla zemine temas edinceye kadar uzatın. Hidrolik silindirlerdeki hidrolik basınç tahliye edilir. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.
5. 4 cıvatayı (A) ve ön kapağı (B) çıkarın.



6. Hava filtresinin çevresindeki alanı temizleyin.
7. Hidrolik yağ deposundaki hidrolik basıncı tahliye etmek için hava filtresini çıkarın.

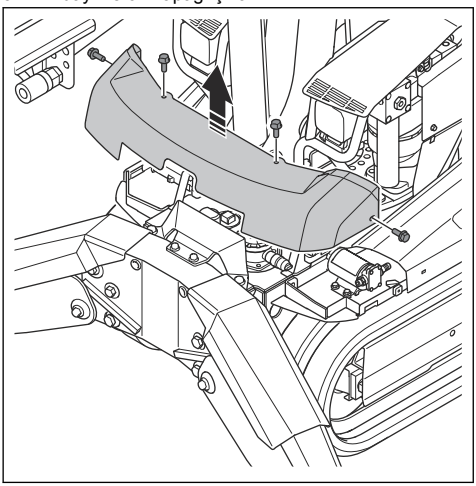


8. Dahili sızıntı yoluyla hidrolik basıncın azalması için 5 dakika bekleyin.
9. Hava filtresini hidrolik yağ deposuna takın.
10. Ön kapağı takın ve 4 cıvatayı sıkın.

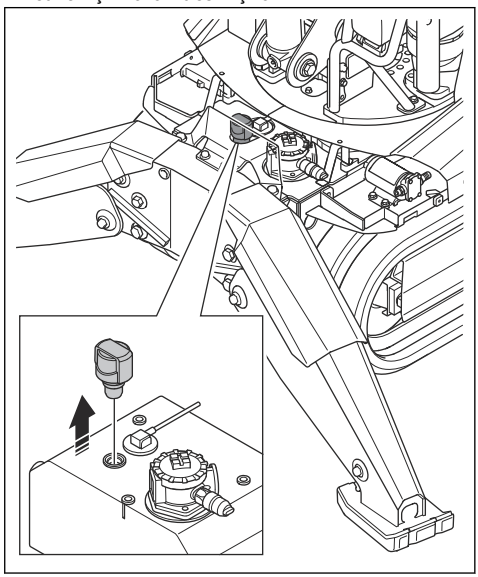
Hidrolik sistemdeki hidrolik basıncı tahliye etme (DXR 145)

UYARI: Hidrolik sistemdeki basıncı serbest bırakırken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

1. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412*.
2. Kol sistemini minimum basınçla zemine temas edinceye kadar uzatın. Hidrolik silindirlerdeki hidrolik basınç tahliye edilir.
3. Payandaları minimum basınçla zemine temas edinceye kadar uzatın. Hidrolik silindirlerdeki hidrolik basınç tahliye edilir. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
5. 4 vidayı ve ön kapağı çıkarın.



6. Hava filtresinin çevresindeki alanı temizleyin.
7. Hidrolik yağ deposundaki hidrolik basıncı tahliye etmek için hava filtresini çıkarın.



8. Dahili sızıntı yoluyla hidrolik basıncın azalması için 5 dakika bekleyin.
9. Hava filtresini hidrolik yağ deposuna takın.
10. Ön kapağı takın ve 4 vidayı sıkın.

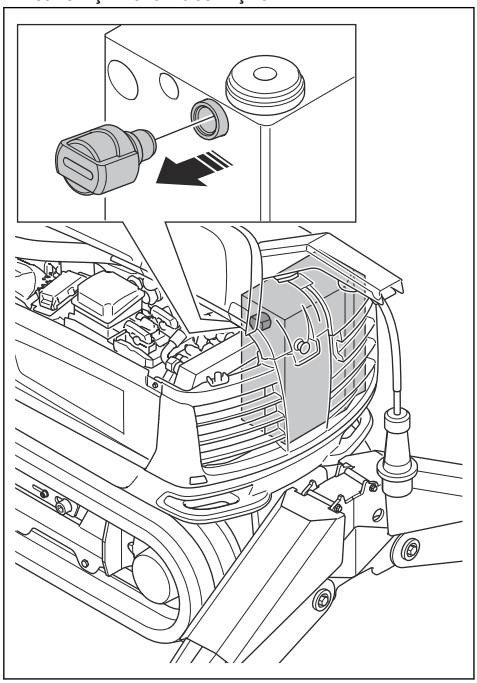
Palet zinciri ünitesi için hidrolik akümülatördeki hidrolik basıncı tahliye edin. Bkz. *Palet zincirlerini çıkarma ve takma (DXR 145) sayfada: 463*.

Hidrolik sistemdeki hidrolik basıncı tahliye etme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

UYARI: Hidrolik sistemdeki basıncı serbest bırakırken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

1. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
2. Kol sistemini minimum basınçla zemine temas edinceye kadar uzatın. Hidrolik silindirlerdeki hidrolik basınç tahliye edilir.
3. Payandaları minimum basınçla zemine temas edinceye kadar uzatın. Hidrolik silindirlerdeki hidrolik basınç tahliye edilir. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
5. Ürünün üzerinde bulunan sol kaportayı açın.
6. Hava filtresinin çevresindeki alanı temizleyin.

7. Hidrolik yağ deposundaki hidrolik basıncı tahliye etmek için hava filtresini çıkarın.

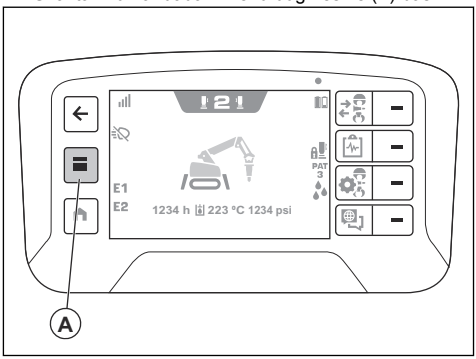


8. Dahili sızıntı yoluyla hidrolik basıncın azalması için 5 dakika bekleyin.
9. Hava filtresini hidrolik yağ deposuna takın.
10. Ürünün üzerinde bulunan sol kaportayı kapatın.

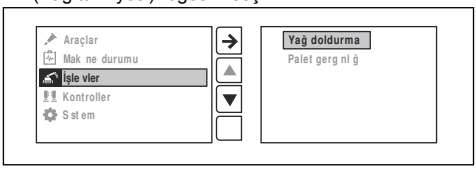
Palet zinciri ünitesi için hidrolik akümülatördeki hidrolik basıncı tahliye edin. Bkz. *Palet zincirlerini çıkarma ve takma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 463*.

Hidrolik yağ seviyesini kontrol etme (DXR 95, DXR 145)

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Kol sistemini tamamen geri çekin.
3. Payandaları tamamen geri çekin. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Uzaktan kumandadaki menü düğmesine (A) basın.



5. Ekrandaki "Function (İşlev)" menüsünden "Oil refill (Yağ takviyesi)" öğesini seçin.

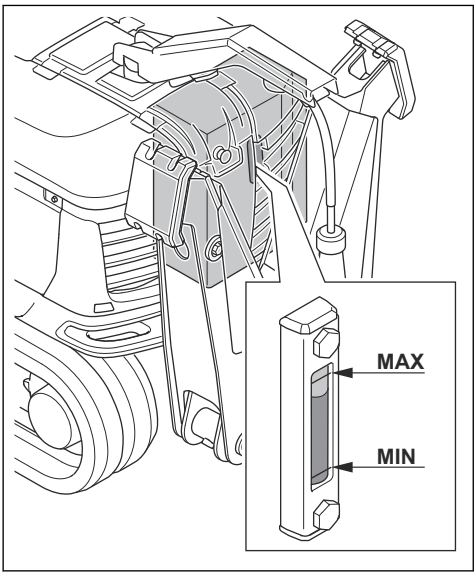


6. Ekrandaki hidrolik yağ seviyesini okuyun.
7. Hidrolik yağ seviyesi %80 veya altındaysa hidrolik yağ doldurun. Bkz. *Hidrolik yağı doldurma (DXR 95) sayfada: 439* veya *Hidrolik yağı doldurma (DXR 145) sayfada: 440*.

Hidrolik yağ seviyesini kontrol etme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Kol sistemini tamamen geri çekin.
3. Payandaları tamamen geri çekin. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.

4. Hidrolik yağ deposunun gözetleme camından hidrolik yağ seviyesini inceleyin. Hidrolik yağ seviyesi maksimum seviyenin en fazla 1 cm/0,39 inç altında olmalıdır.



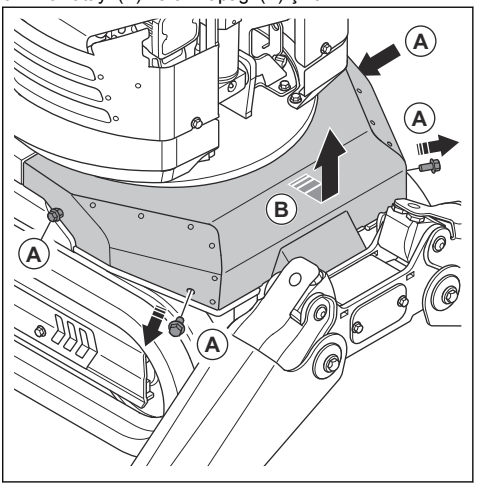
5. Hidrolik yağ seviyesi çok düşükse hidrolik yağ takviyesi yapın. Bkz. *Hidrolik yağı doldurma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 441*.

Hidrolik yağı tahliye etme (DXR 95)

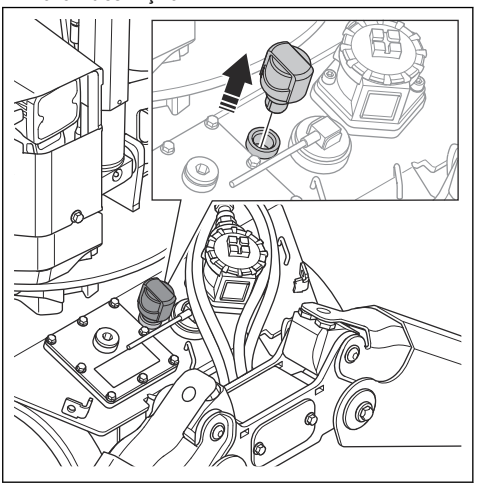
UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hidrolik yağı tahliye etmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

UYARI: Hidrolik yağı boşaltırken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

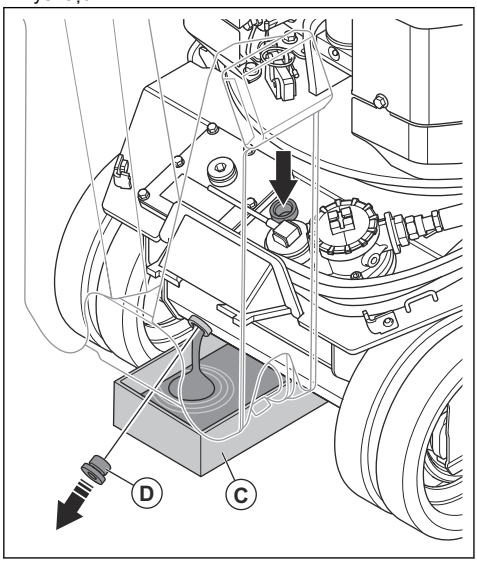
1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Kol sistemini ürünün bir tarafına doğru 90° döndürün.
3. Kol sistemini tamamen geri çekin.
4. Ön payandaları tamamen geri çekin. Arka payandaları uzatılmış bırakın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
5. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.
6. 4 cıvatayı (A) ve ön kapağı (B) çıkarın.



7. Hava filtresinin çevresindeki alanı temizleyin.
8. Hidrolik yağ deposundaki basıncı tahliye etmek için hava filtresini çıkarın.



9. Hidrolik yağ boşaltma tapasının altına bir kap (C) yerleştirin.



10. Hidrolik yağ boşaltma tapasını (D) çıkarın ve temizleyin.
11. Hidrolik yağın kaba akmasını sağlayın.
12. Gerekirse hidrolik yağ filtresini değiştirin. Bkz. *Hidrolik yağ filtresini değiştirme (DXR 95) sayfada: 442*.
13. Hidrolik yağ boşaltma tapasını takıp sıkın.
14. Hava filtresini takıp sıkın.
15. Ön kapağı takın ve 4 cıvatayı sıkın.

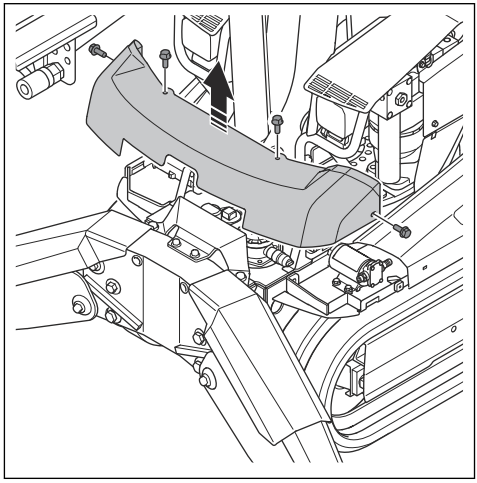
DİKKAT: Hidrolik yağ deposu boşken ürünü çalıştırmayın. Hidrolik pompa zarar görür. Hidrolik yağ deposuna hidrolik yağ doldurun. Bkz. *Hidrolik yağı doldurma (DXR 95) sayfada: 439*.

Hidrolik yağı tahliye etme (DXR 145)

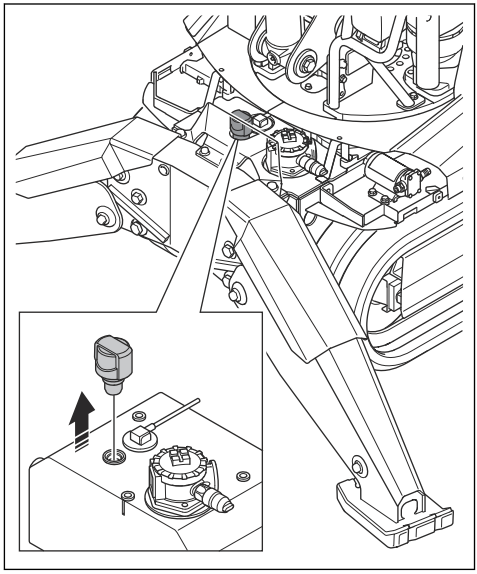
UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hidrolik yağı tahliye etmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

UYARI: Hidrolik yağı boşaltırken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Kol sistemini ürünün bir tarafına doğru 90° döndürün.
3. Kol sistemini tamamen geri çekin.
4. Ön payandaları tamamen geri çekin. Arka payandaları uzatılmış bırakın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
5. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
6. 4 vidayı ve ön kapağı çıkarın.

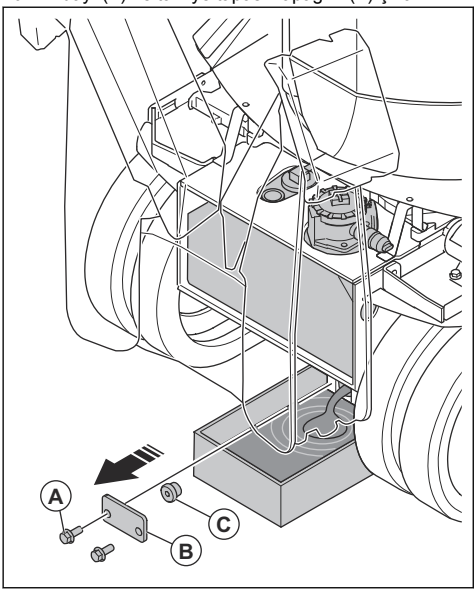


7. Hava filtresinin çevresindeki alanı temizleyin.
8. Hidrolik yağ deposundaki basıncı tahliye etmek için hava filtresini çıkarın.



9. Hidrolik yağ boşaltma tapasının altına bir kap yerleştirin.

10. 2 vidayı (A) ve tahliye tapası kapağını (B) çıkarın.



11. Hidrolik yağ tahliye tapasını (C) çıkarın.
12. Hidrolik yağın kaba akmasını sağlayın.
13. Gerekirse hidrolik yağ filtresini değiştirin. Bkz. *Hidrolik yağ filtresini değiştirme (DXR 145) sayfada: 443*.
14. Hidrolik yağ boşaltma tapasını takıp sıkın.
15. Tahliye tapasını takın ve 2 vidayı sıkın.
16. Hava filtresini takıp sıkın.
17. Ön kapağı takın ve 4 vidayı sıkın.

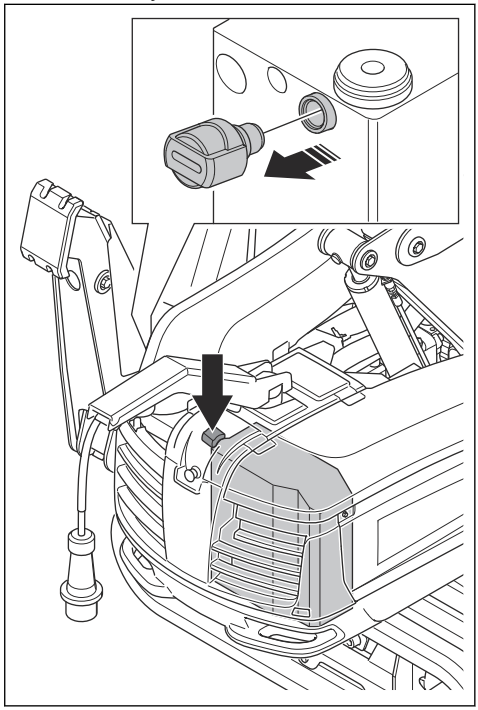
DİKKAT: Hidrolik yağ deposu boşken ürünü çalıştırmayın. Hidrolik pompa zarar görür. Hidrolik yağ deposuna hidrolik yağ doldurun. Bkz. *Hidrolik yağı doldurma (DXR 145) sayfada: 440*.

Hidrolik yağı tahliye etme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hidrolik yağı tahliye etmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

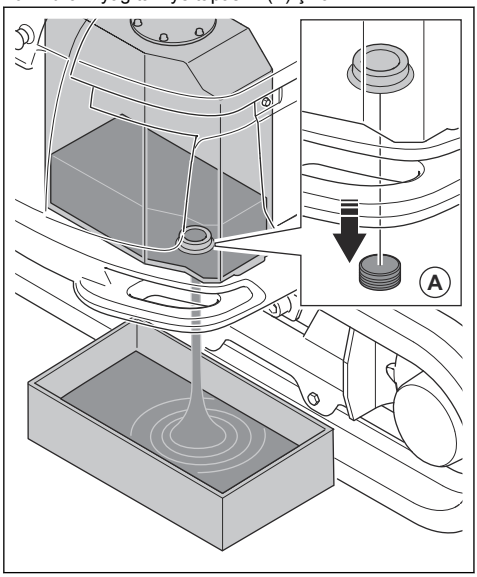
UYARI: Hidrolik yağı boşaltırken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Kol sistemini ürünün bir tarafına doğru 90° döndürün.
3. Kol sistemini tamamen geri çekin.
4. Ön payandaları tamamen geri çekin. Arka payandaları uzatılmış bırakın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
5. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
6. Ürünün üzerinde bulunan sol kaportayı açın.
7. Hava filtresinin çevresindeki alanı temizleyin.
8. Hidrolik yağ deposundaki basıncı tahliye etmek için hava filtresini çıkarın.



9. Hidrolik yağ boşaltma tapasının altına bir kap yerleştirin.

10. Hidrolik yağ tahliye tapasını (A) çıkarın.



11. Hidrolik yağın kaba akmasını sağlayın.
12. Gerekirse hidrolik yağ filtresini değiştirin. Bkz. *Hidrolik yağ filtresini değiştirme (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 444*.
13. Hidrolik yağ boşaltma tapasını takıp sıkın.
14. Hava filtresini takıp sıkın.
15. Ürünün üzerinde bulunan sol kaportayı kapatın.

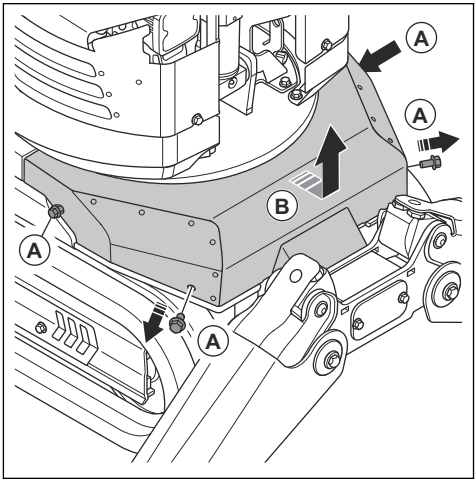
DİKKAT: Hidrolik yağ deposu boşken ürünü çalıştırmayın. Hidrolik pompa zarar görür. Hidrolik yağ deposuna hidrolik yağ doldurun. Bkz. *Hidrolik yağı doldurma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 441*.

Hidrolik yağı doldurma (DXR 95)

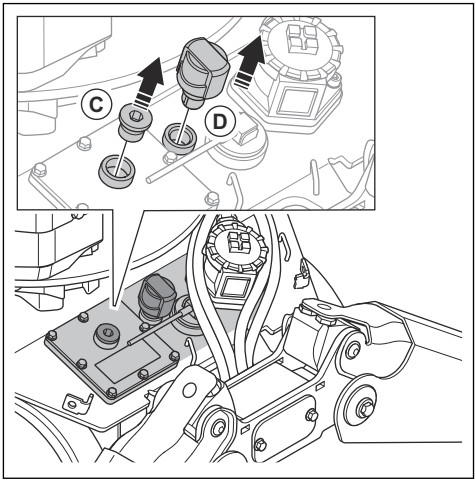
UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hidrolik yağı değiştirmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

UYARI: Hidrolik yağı doldururken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Kol sistemini tamamen geri çekin.
3. Payandaları tamamen geri çekin. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*. Elektrik fişinin bağlantısını kesmeyin.
5. Uzaktan kumanda üzerindeki menü düğmesine basın.
6. Ekrandaki "İşlev" menüsünde "Yağ takviyesi" öğesini seçin ve ekrandaki hidrolik yağ seviyesini okuyun.
7. 4 cıvatayı (A) ve ön kapağı (B) çıkarın.

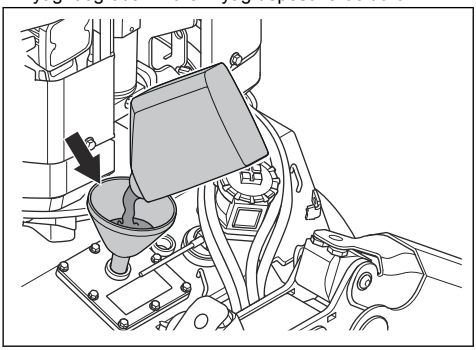


8. Yağ doldurma tapasını (C) yağ doldurma deliğinden çıkarın.



9. Hava filtresini (D) çıkarın.

10. Yağ doldurma deliğine bir huni yerleştirin ve hidrolik yağı doğrudan hidrolik yağ deposuna doldurun.



DİKKAT: Hidrolik yağı doldururken dikkatli olun. Yağ doğrudan hidrolik yağ deposuna doldurulur. Hidrolik yağda kirlenme varsa hidrolik sistemde hasara neden olabilir.

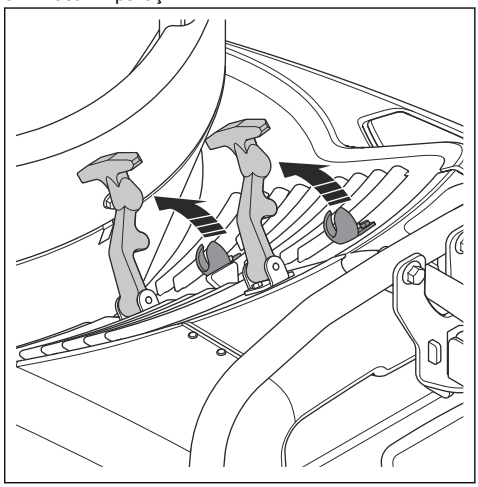
11. Hidrolik yağı doldururken, uzaktan kumandaya bakarak hidrolik yağ deposunun dolup dolmadığını kontrol edin. Hidrolik yağı doldururken üründeki çalışma lambaları daha hızlı yanıp söner. Hidrolik yağ deposu dolduğunda üründeki çalışma lambaları sürekli yanık kalır. Hidrolik yağ seviyesi %110 veya üzerindeyse korna çalar.
12. Huniyi çıkarıp yağ doldurma tapasını ve hava filtresini takın.
13. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411*.
14. Hidrolik sistemdeki havayı boşaltmak için kol sistemini dış ve iç son konum arasında bir kaç kez hareket ettirin.
15. Ürünü durdurun ve sızıntı olmadığından emin olun.
16. Uzaktan kumanda ekranındaki hidrolik yağ seviyesini okuyun. Gerekirse hidrolik yağ ile doldurun.

Hidrolik yağı doldurma (DXR 145)

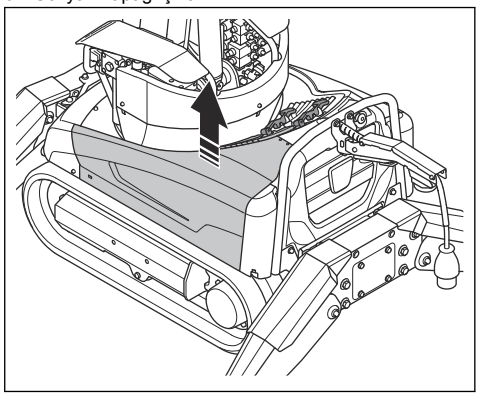
UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hidrolik yağı değiştirmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

UYARI: Hidrolik yağı doldururken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

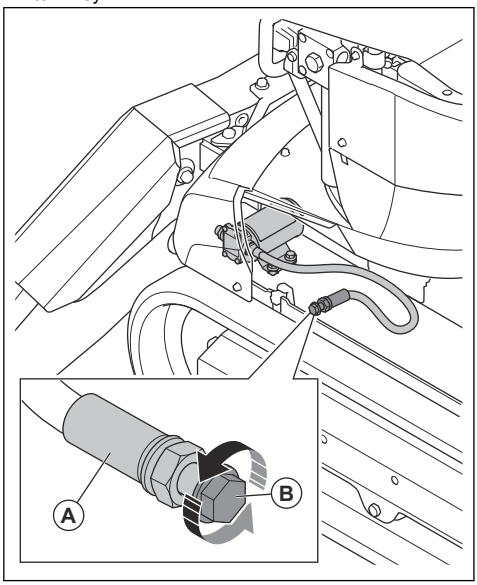
1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Kol sistemini tamamen geri çekin.
3. Payandaları tamamen geri çekin. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
5. 2 lastik klipsi açın.



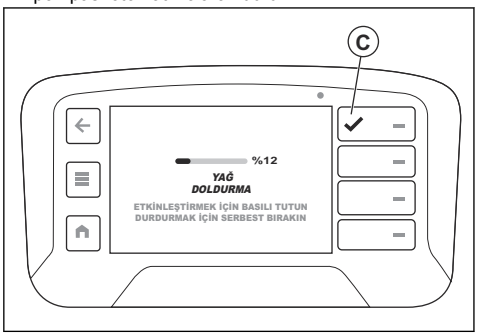
6. Sol yan kapağı çıkarın.



7. Hidrolik dolum pompasının (A) emme hortumunu temizleyin.



8. Emme hortumunun (B) tapasını çıkarın.
9. Emme hortumunu bir hidrolik yağ kabına yerleştirin. Yeni hidrolik yağ kullanın. Bkz. *Hidrolik yağ sayfada: 489*.
10. Uzaktan kumanda üzerindeki menü düğmesine basın.
11. Ekrandaki "Function (İşlev)" menüsünden "Oil refill (Yağ takviyesi)" öğesini seçin.
12. Ekrandaki hidrolik yağ seviyesini okuyun.
13. Hidrolik yağı doldurmak için düğmeyi (C) basılı tutun. Hidrolik yağ deposu dolduğunda hidrolik dolum pompası otomatik olarak durur.



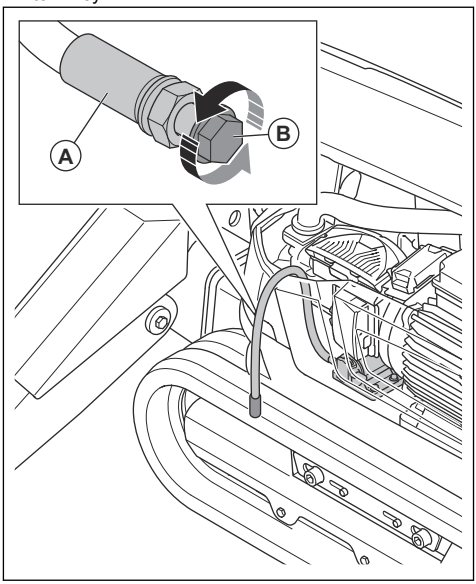
14. Emme hortumunu hidrolik yağ kabından çıkarın.
15. Emme hortumunun tapasını takın.
16. Sol kapağı takın ve 2 lastik klipsi sıkın.
17. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412*.
18. Hidrolik sistemdeki havayı boşaltmak için kol sistemini dış ve iç son konum arasında bir kaç kez hareket ettirin.
19. Ürünü durdurun ve sızıntı olmadığından emin olun.
20. Ekrandaki hidrolik yağ seviyesini okuyun. Gerekirse hidrolik yağ ile doldurun.

Hidrolik yağı doldurma (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hidrolik yağı değiştirmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

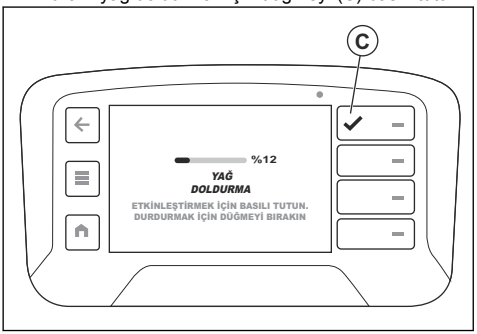
UYARI: Hidrolik yağı doldururken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Kol sistemini tamamen geri çekin.
3. Payandaları tamamen geri çekin. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
5. Ürünün üzerinde bulunan sol kaportayı açın.
6. Hidrolik dolum pompasının (A) emme hortumunu temizleyin.

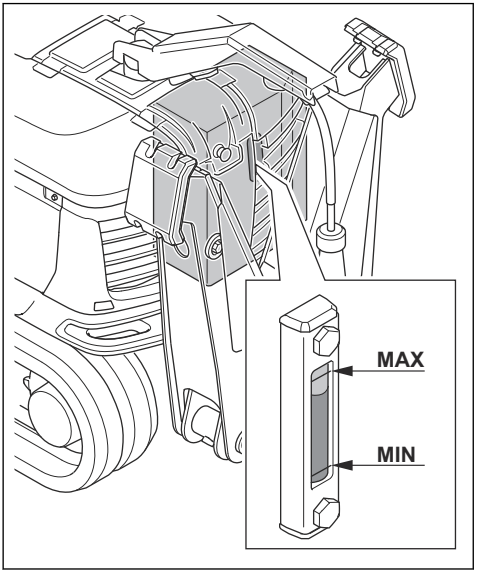


7. Emme hortumunun (B) tapasını çıkarın.

8. Emme hortumunu bir hidrolik yağ kabına yerleştirin. Yeni hidrolik yağ kullanın. Bkz. *Hidrolik yağ sayfada: 489*.
9. Uzaktan kumanda üzerindeki menü düğmesine basın.
10. Ekrandaki "Function (İşlev)" menüsünden "Oil refill (Yağ takviyesi)" öğesini seçin.
11. Hidrolik yağ doldurmak için düğmeyi (C) basılı tutun.



12. Hidrolik yağ deposunun gözetleme camından hidrolik yağ seviyesini inceleyin. Hidrolik yağ seviyesi maksimum seviyenin en fazla 1 cm/0,39 inç altında olmalıdır.



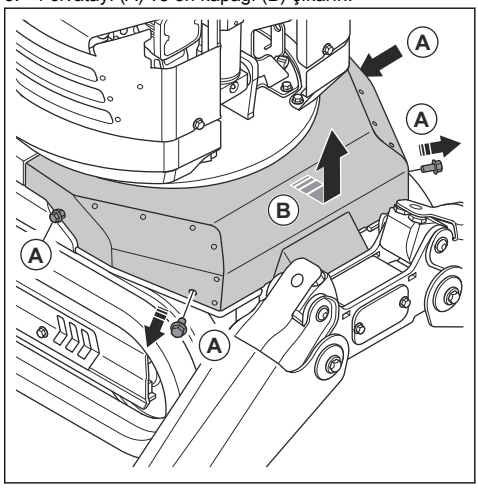
13. Hidrolik yağ gözetleme camında doğru seviyeyi gördüğünüzde düğmeyi (C) bırakın.
14. Emme hortumunu hidrolik yağ kabından çıkarın.
15. Emme hortumunun tapasını takın.
16. Ürünün üzerinde bulunan sol kaportayı kapatın.
17. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
18. Hidrolik sistemdeki havayı boşaltmak için kol sistemini dış ve iç son konum arasında bir kaç kez hareket ettirin.
19. Ürünü durdurun ve sızıntı olmadığından emin olun.
20. Hidrolik yağ deposunun gözetleme camından hidrolik yağ seviyesini inceleyin. Gerekirse hidrolik yağ ile doldurun.

Hidrolik yağ filtresini değiştirme (DXR 95)

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hidrolik yağ filtresini değiştirmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

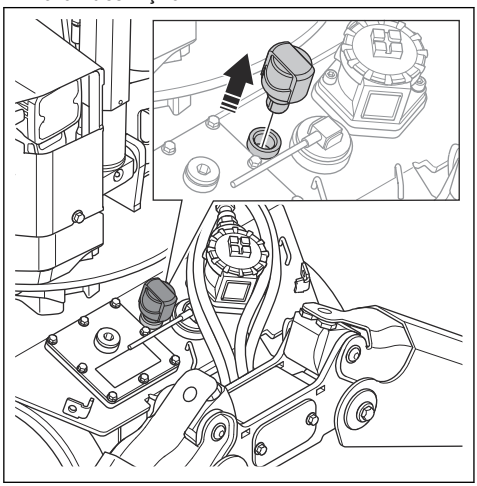
UYARI: Hidrolik yağı doldururken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.
3. 4 cıvatayı (A) ve ön kapağı (B) çıkarın.

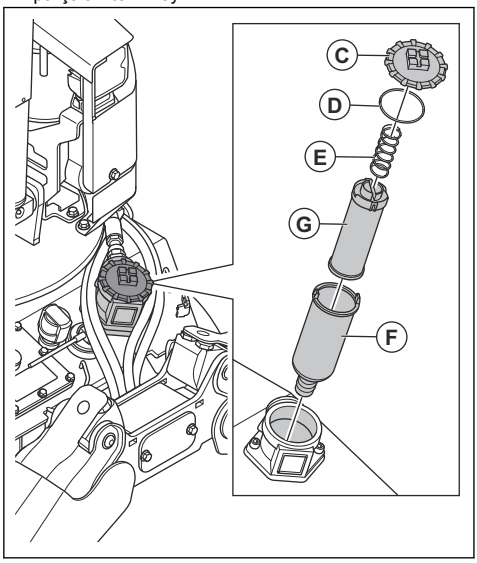


4. Hava filtresinin çevresindeki alanı temizleyin.

5. Hidrolik yağ deposundaki basıncı tahliye etmek için hava filtresini çıkarın.



6. Hidrolik yağ filtresi kapağını (C) ve bitişikteki parçaları temizleyin.



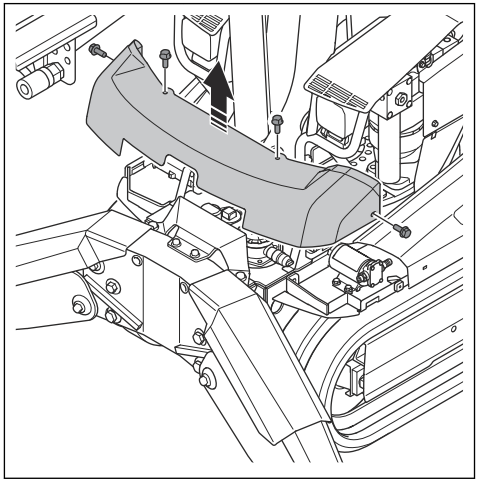
7. Hidrolik yağ filtresi kapağını sızdırmazlık halkası (D) ve yay (E) ile birlikte çıkarın.
8. Sızdırmazlık halkasında hasar olup olmadığını inceleyin. Gerekirse sızdırmazlık halkasını değiştirin.
9. Filtre tutucusunu (F) çıkarın.
10. Hidrolik yağ filtresini (G) filtre tutucusundan çıkarın.
11. Filtre tutucusunda istenmeyen madde veya parçacık olup olmadığını inceleyin. İstenmeyen malzemeler ya da parçacıklar hidrolik sistemde hasar veya kirlenme olduğunu gösterir.
12. Filtre tutucusunu bir yağ gidericiyle temizleyin ve ılık suyla yıkayın. Filtre tutucusunu basınçlı havayla kurutun.
13. Filtre tutucusuna yeni bir hidrolik yağ filtresi takın.
14. Filtre tutucusunu hidrolik yağ deposuna takın.
15. Hidrolik yağ filtresinin kapağını takın.
16. Hava filtresini takın.
17. Ön kapağı takın ve 4 cıvatayı sıkın.

Hidrolik yağ filtresini değiştirme (DXR 145)

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hidrolik yağ filtresini değiştirmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

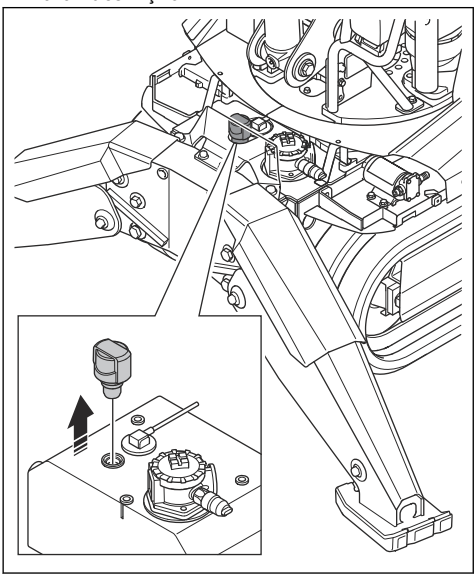
UYARI: Hidrolik yağı doldururken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
3. 4 vidayı ve ön kapağı çıkarın.

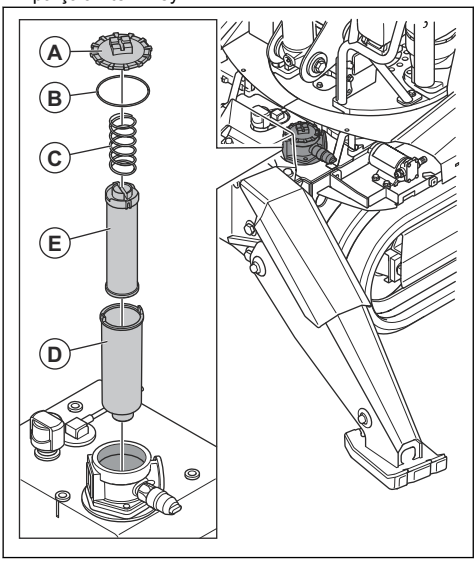


4. Hava filtresinin çevresindeki alanı temizleyin.

5. Hidrolik yağ deposundaki basıncı tahliye etmek için hava filtresini çıkarın.



6. Hidrolik yağ filtresi kapağını (A) ve bitişikteki parçaları temizleyin.



7. Hidrolik yağ filtresi kapağını sızdırmazlık halkası (B) ve yay (C) ile birlikte çıkarın.
8. Sızdırmazlık halkasında hasar olup olmadığını inceleyin. Gerekirse sızdırmazlık halkasını değiştirin.
9. Filtre tutucusunu (D) çıkarın.
10. Hidrolik yağ filtresini (E) filtre tutucusundan çıkarın.
11. Filtre tutucusunda istenmeyen madde veya parçacık olup olmadığını inceleyin. İstenmeyen malzemeler ya da parçacıklar hidrolik sistemde hasar veya kirlenme olduğunu gösterir.
12. Filtre tutucusunu bir yağ gidericiyle temizleyin ve ılık suyla yıkayın. Filtre tutucusunu basınçlı havayla kurutun.
13. Filtre tutucusuna yeni bir hidrolik yağ filtresi takın.
14. Filtre tutucusunu hidrolik yağ deposuna takın.
15. Hidrolik yağ filtresinin kapağını takın.
16. Hava filtresini takın.
17. Ön kapağı takın ve 4 vidayı sıkın.

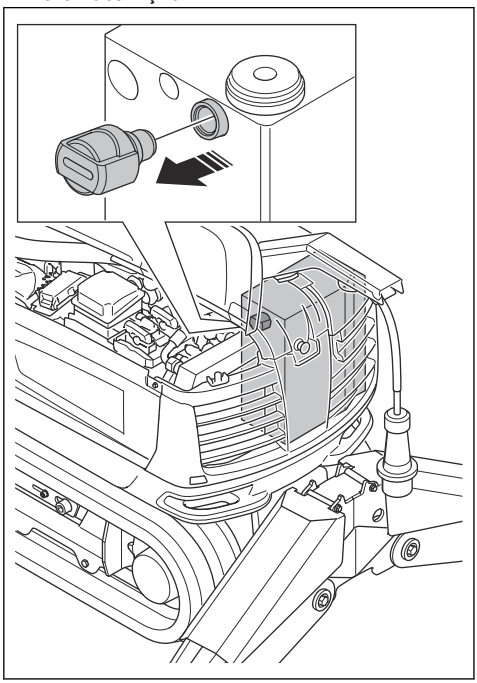
Hidrolik yağ filtresini değiştirme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hidrolik yağ filtresini değiştirmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

UYARI: Hidrolik yağı doldururken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 366*.

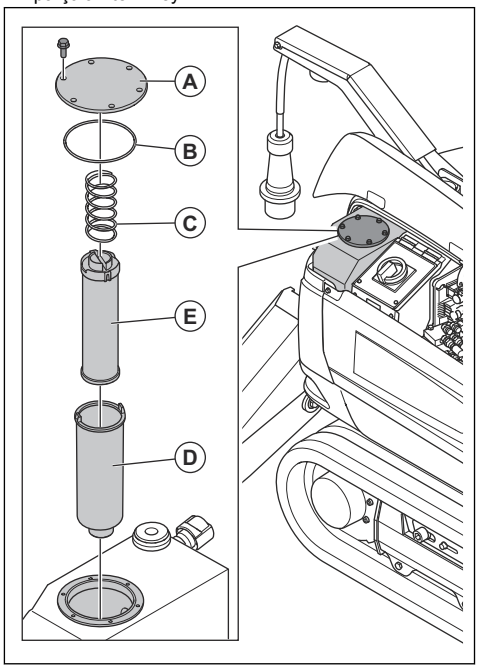
1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
3. Ürünün üzerinde bulunan sol kaportayı açın.
4. Hava filtresinin çevresindeki alanı temizleyin.

5. Hidrolik yağ deposundaki basıncı tahliye etmek için hava filtresini çıkarın.



6. Ürünün sağ kaportasını açın.

7. Hidrolik yağ filtresi kapağını (A) ve bitişikteki parçaları temizleyin.

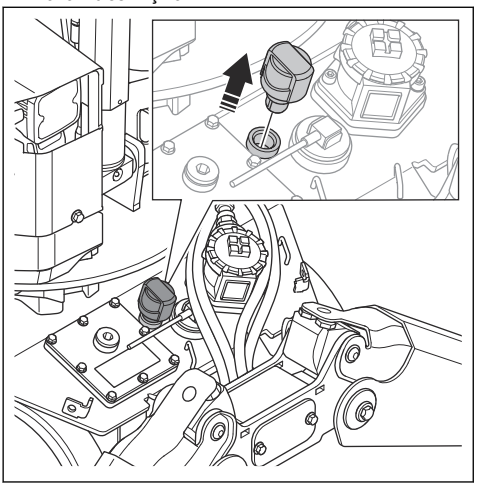


8. Hidrolik yağ filtresinin kapağını çıkarın.
9. Sızdırmazlık halkasını (B), yayı (C) ve filtre tutucusunu (D) çıkarın.
10. Hidrolik yağ filtresini (E) filtre tutucusundan çıkarın.
11. Filtre tutucusunda istenmeyen madde veya parçacık olup olmadığını inceleyin. İstenmeyen malzemeler ya da parçacıklar hidrolik sistemde hasar veya kirlenme olduğunu gösterir.
12. Filtre tutucusunu bir yağ gidericiyle temizleyin ve ılık suyla yıkayın. Filtre tutucusunu basınçlı havayla kurutun.
13. Filtre tutucusuna yeni bir hidrolik yağ filtresi takın.
14. Filtre tutucusunu hidrolik yağ deposuna takın.
15. Yeni bir sızdırmazlık halkası takın.
16. Yayı takın.
17. Hidrolik yağ filtresinin kapağını takın.
18. Hava filtresini takın.
19. Ürünün sağ ve sol kaportalarını kapatın.

Hava filtresini değiştirme (DXR 95)

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hava filtresini değiştirmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.
3. Hava filtresinin dış yüzeyini ve bitişikteki parçaları temizleyin.
4. Hava filtresini çıkarın.

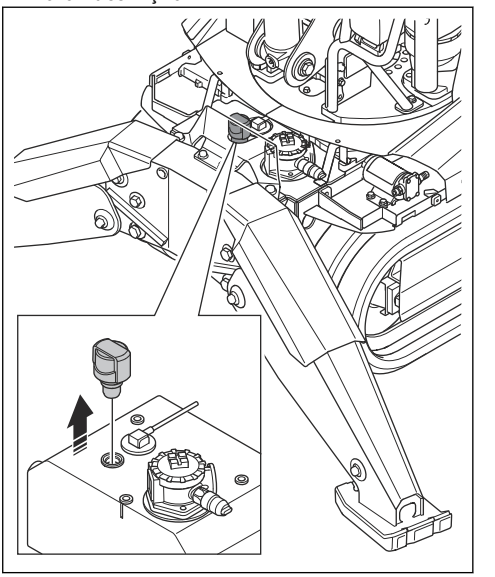


5. Yeni bir hava filtresi takın.

Hava filtresini değiştirme (DXR 145)

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hava filtresini değiştirmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
3. Hava filtresinin dış yüzeyini ve bitişikteki parçaları temizleyin.
4. Hava filtresini çıkarın.



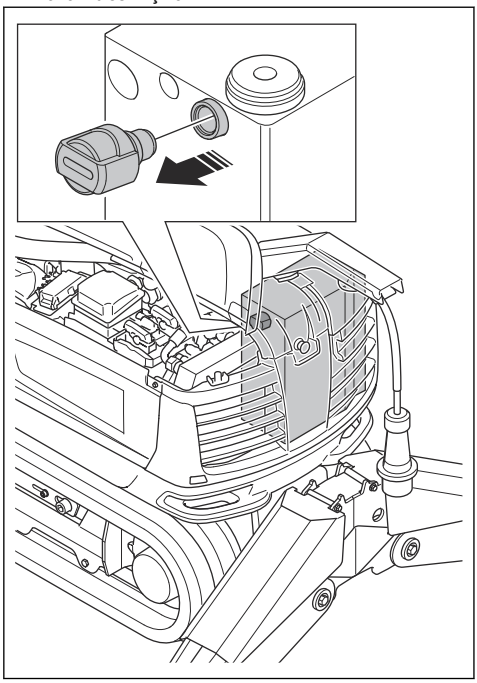
5. Yeni bir hava filtresi takın.

Hava filtresini değiştirme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Hava filtresini değiştirmeden önce ürünün soğumasını bekleyin.

1. Ürünü düz bir zemine park edin.
2. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
3. Hava filtresinin dış yüzeyini ve bitişikteki parçaları temizleyin.

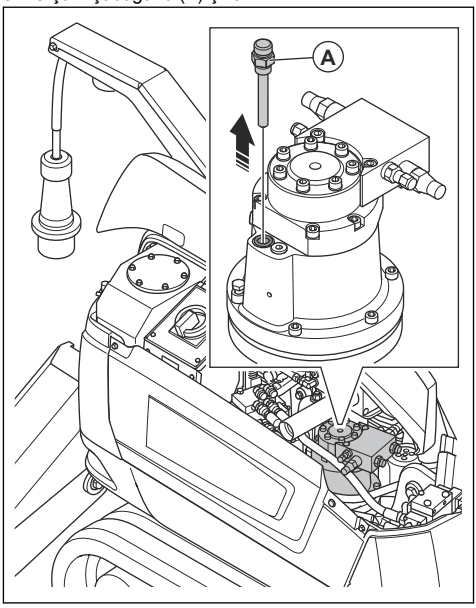
4. Hava filtresini çıkarın.



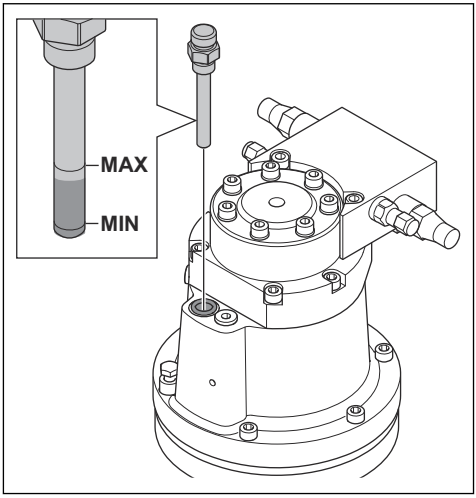
5. Yeni bir hava filtresi takın.

Devir motorundaki yağ seviyesini kontrol etme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Ürünü düz bir zemine park edin ve durdurun. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
2. Sistemin kirlenmesini önlemek için devir motorunun ölçüm çubuğunun etrafındaki alanı temizleyin.
3. Ölçüm çubuğunu (A) çıkarın.



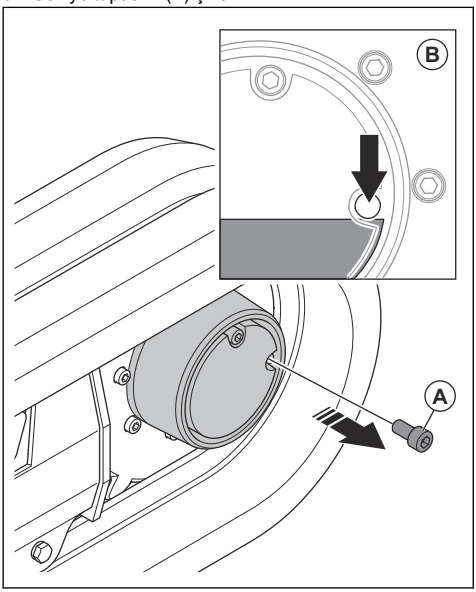
4. Yağ ölçme çubuğundaki yağı temizleyin.
5. Yağ çubuğunu tekrar takın ve sıkın.
6. Ölçüm çubuğunu çıkarıp yağ seviyesini okuyun. Yağ seviyesi, daldırma çubuğunun üzerindeki "Max." (Maksimum) ve "Min." (Minimum) işaretleri arasında olduğunda doğrudur.



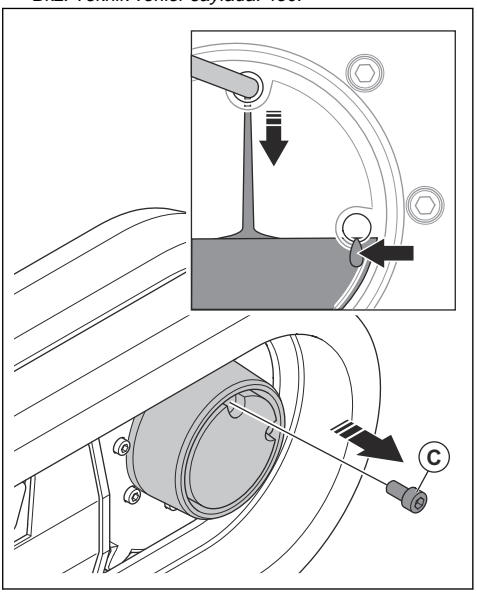
7. Yağ seviyesi düşükse ölçüm çubuğunun deliğinden yağ takviyesi yapın. Yağı yavaşça doldurun. Bkz. *Teknik veriler sayfada: 486*.
8. Yağ seviyesini tekrar kontrol edin.

Tahrik motorundaki yağ seviyesini kontrol etme (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412* ve *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
2. Tapaların biri göbeğin merkeziyle aynı seviyeye gelinceye kadar palet zincirlerini çalıştırın. Diğer tapa üst konumdadır.
3. Ürünü düz bir zemine park edin ve durdurun. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425* ve *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
4. Tahrik motoru sisteminin kirlenmesini önlemek için tapaların çevresindeki alanı temizleyin.
5. Seviye tapasını (A) çıkarın.



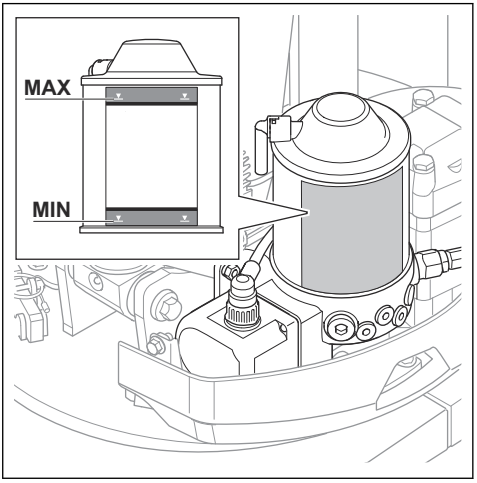
6. Seviye tapası deliğinden (B) içeri bakın. Yağ, seviye tapası deliğinin kenarındaysa yağ seviyesi doğrudur.
7. Yağ seviyesi düşükse üst tapayı (C) açın ve üst tapa deliğinden yağ takviyesi yapın. Seviye deliğinden dışarı yağ akıncaya kadar yavaşça yağ doldurun. Bkz. *Teknik veriler sayfada: 486*.



8. Seviye tapasını ve üst tapayı takın.

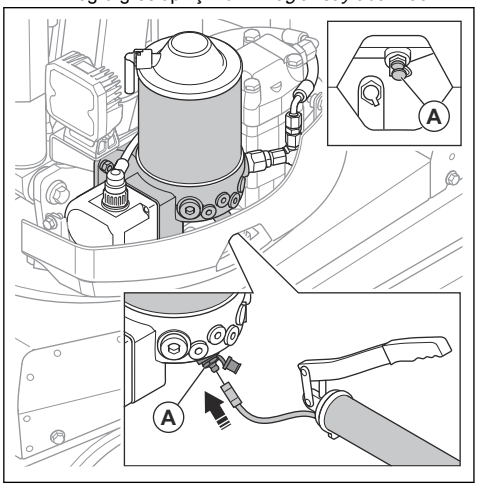
Kırıcı gres pompasındaki gres miktarını kontrol etme (DXR 95)

1. Ürünü düz bir zemine park edin ve durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.
2. Gres pompasındaki gres miktarını inceleyin.



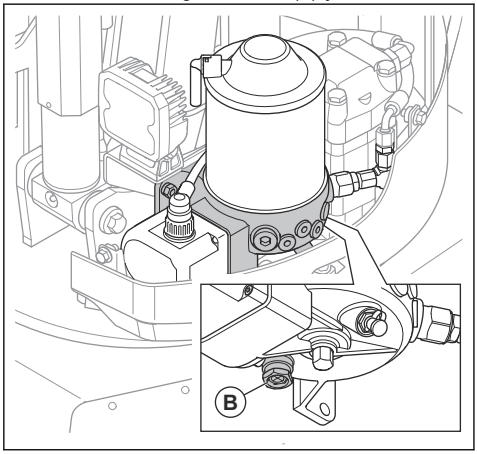
.

3. Kırıcı gres pompası boşalmışsa aşağıdaki prosedürü uygulayın.
   a) Kırıcı gres pompasının etrafındaki alanı temizleyin. Bu, kırıcı gres pompası sisteminin kirlenmesini önler.
   b) Gres tabancasını gres memesine bağlayın. Doğru gres tipi için bkz. *Yağlar sayfada: 490*



DİKKAT: Muayene yuvasında 2 gres memesi bulunur. Gres hortumunu doğru gres memesine (A) bağladığınızdan emin olun.

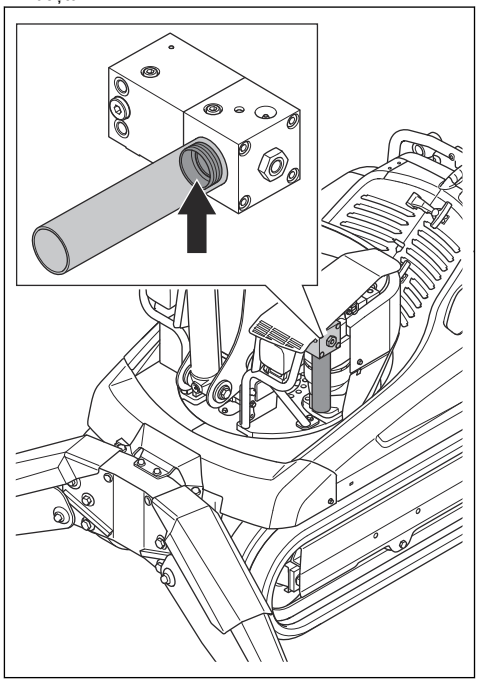
   c) Kırıcı gres pompasını doldurun.
   d) Kırıcı gres pompasına çok fazla yağ doldurursanız gres delikten (B) çıkar.



   e) Kırıcı gres pompasını doldurduktan sonra gres gelmezse kırıcı gres pompasının havasını alın. Bkz. *Kırıcı gres pompasının havasını alma (DXR 95) sayfada: 450*.

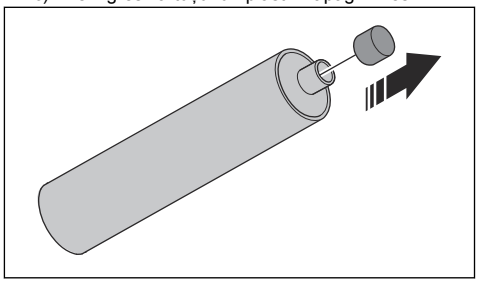
Kırıcı gres pompasındaki gres kartuşunda bulunan gres miktarını kontrol etme (DXR 145)

1. Ürünü düz bir zemine park edin ve durdurun. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
2. Gres kartuşundaki gres miktarını inceleyin. Plastik manşon durma noktasına geldiğinde gres kartuşu boştur



.

3. Gres kartuşu boşalmışsa aşağıdaki prosedürü uygulayın.
   a) Gres kartuşunun ve kırıcı gres pompasının çevresindeki alanı temizleyin. Bu, kırıcı gres pompası sisteminin kirlenmesini önler.
   b) Gres kartuşunu kırıcı gres pompasından çıkarın.
   c) Yeni gres kartuşunun plastik kapağını kesin.

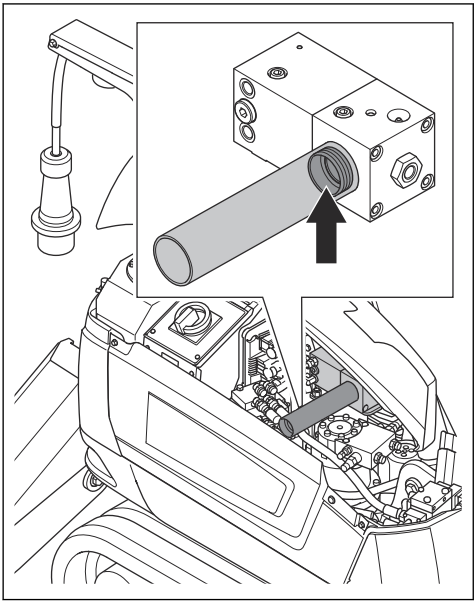


d) Kırıcı gres pompasına yeni bir gres kartuşu takın.

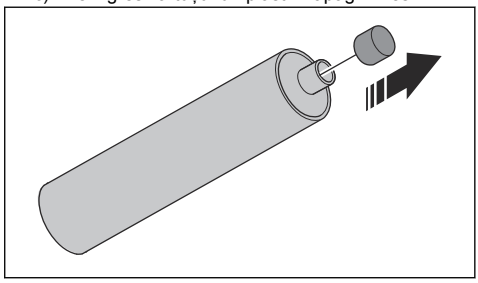
e) Yeni gres kartuşundan gres gelmezse kırıcı gres pompasının havasını alın. Bkz. *Kırıcı gres pompasının havasını alma (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 452*.

Kırıcı gres pompasındaki gres kartuşunda bulunan gres miktarını kontrol etme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Ürünü düz bir zemine park edin ve durdurun. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
2. Gres kartuşundaki gres miktarını inceleyin. Plastik manşon durma noktasına geldiğinde gres kartuşu boştur.



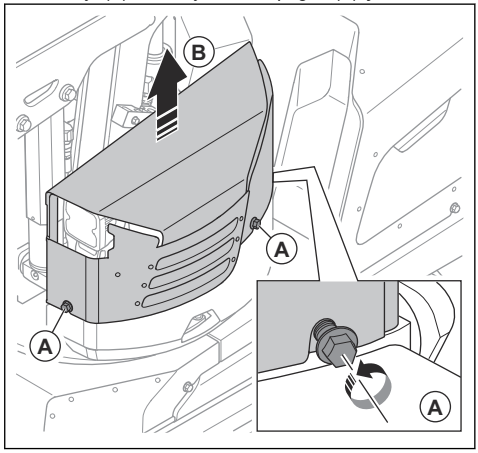
3. Gres kartuşu boşalmışsa aşağıdaki prosedürü uygulayın.
   a) Gres kartuşunun ve kırıcı gres pompasının çevresindeki alanı temizleyin. Bu, kırıcı gres pompası sisteminin kirlenmesini önler.
   b) Gres kartuşunu kırıcı gres pompasından çıkarın.
   c) Yeni gres kartuşunun plastik kapağını kesin.



   d) Kırıcı gres pompasına yeni bir gres kartuşu takın.
   e) Yeni gres kartuşundan gres gelmezse kırıcı gres pompasının havasını alın. Bkz. *Kırıcı gres pompasının havasını alma (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 452*.

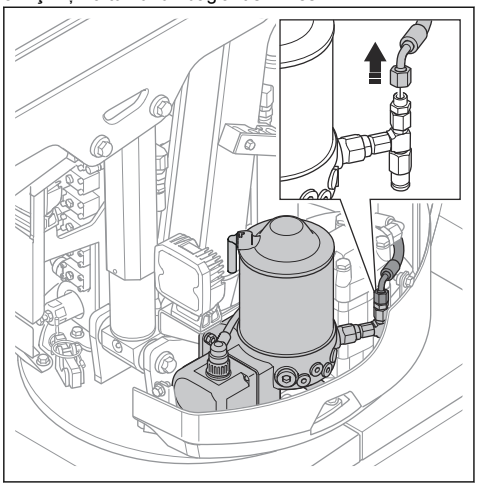
Kırıcı gres pompasının havasını alma (DXR 95)

1. 2 vidayı (A) ve tahliye kule kapağını (B) çıkarın.

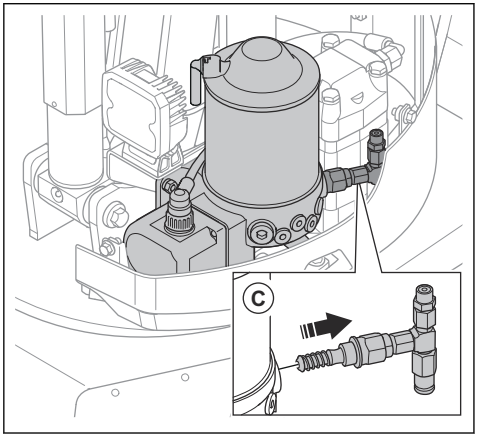


2. Gres pistonu desteğin 4 cm üzerinde olana kadar kırıcı gres pompasını doldurun. Bkz. *Kırıcı gres pompasındaki gres miktarını kontrol etme (DXR 95) sayfada: 448*.

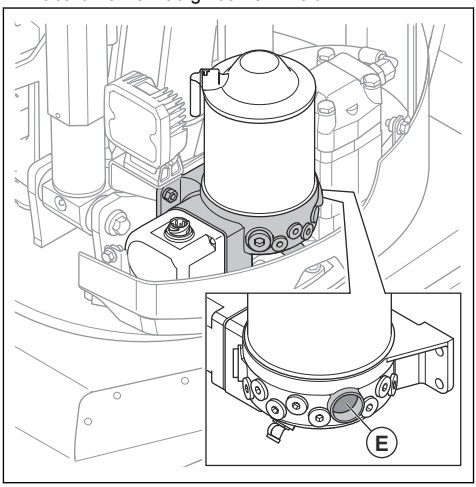
3. Çıkış hortumunun bağlantısını kesin.



4. Pompa elemanını (C) çıkarın.



5. Çıkış hortumu deliğinden (E) gres çıktığından emin olun. Çıkış hortumu deliğinden çıkan greste hava kabarcıkları olmadığından emin olun.

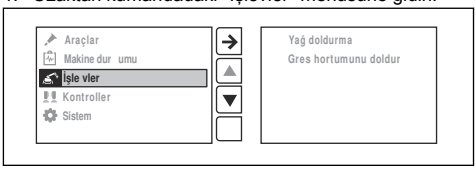


6. Pompa elemanını takın.
7. Uzaktan kumandadaki "Functions (İşlevler)" menüsüne gidin.
8. "Fill grease hose (Gres hortumunu doldurma)" öğesini seçin.
9. Pompa elemanından gres çıktığından emin olun.
10. Çıkış hortumunu bağlayın.

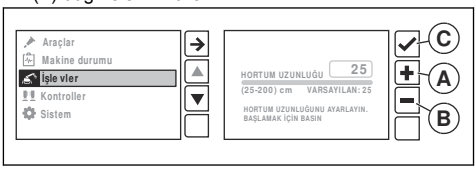
Gres hortumunu doldurma (DXR 95)

Gres hortumunu değiştirirseniz yeni gres hortumuna gres doldurmanız gerekir.

1. Uzaktan kumandadaki "İşlevler" menüsüne gidin.



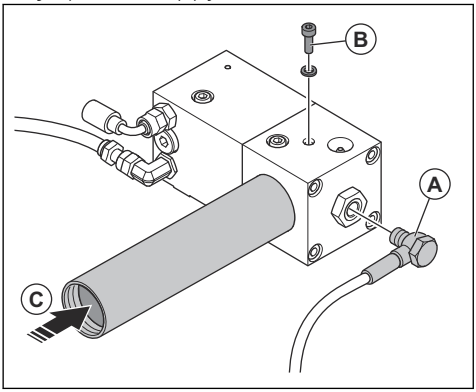
2. "Gres hortumunu doldur" öğesini seçin.
3. Gres hortumunun uzunluğunu girmek için + (A) ve - (B) düğmelerini kullanın.



4. Düğmeye (C) basarak gres hortumunu doldurun. Gres hortumu dolduğunda ürün durur.

Kırıcı gres pompasının havasını alma (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Çıkış hortumunu (A) çıkarın.



2. Vidayı ve pulu (B) çıkarın.
3. Pistonu (C) vida deliğinden gres çıkıncaya kadar gres kartuşunun içine doğru dikkatli bir şekilde itin. Bu, kırıcı gres pompasındaki havayı boşaltır.
4. Vidayı ve pulu takın.
5. Hidrolik hortumları takılı aletten ayırın.

Not: Aleti üründen çıkarmanız gerekmez.

6. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412* ve *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
7. Ekrandaki "Tools (Aletler)" menüsünden "Breaker (Kırıcı)" öğesini seçin.
8. Hidrolik basıncın artması için sol kumanda kolundaki sağ veya sol üst düğmeye yaklaşık 40 saniye boyunca basın.
9. Çıkış hortumu deliğinden gres çıktığından emin olun.
10. Gres çıkmazsa 2 - 8 arasındaki adımları tekrarlayın.
11. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425* ve *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
12. Çıkış hortumunu bağlayın.
13. Hidrolik hortumları takılı alete bağlayın.

Millerde ve burçlarda aşınma olup olmadığını inceleme

- Gevşek bağlantı burçlarını değiştirin.
- Aşınma hasarı varsa milleri değiştirin. Genleşme manşonunda aşınma hasarı varsa yeterince sıkılmamış demektir.
- Pivot mafsalların yağlandığından emin olun. Yağlama işlemi, pivot mafsallarda kir ve su olmasını önler, millerdeki ve burçlardaki aşınmayı azaltır.

Kauçuk bileşenlerde aşınma olup olmadığını inceleme

- Palet zincirlerini inceleyin. Takviye halatından metal görebiliyorsanız palet zincirlerinin değiştirilmesi gerekir.
- Payanda ayaklarını inceleyin. Plakayı görebiliyorsanız payanda ayaklarını değiştirin.

Hidrolik hortumlarda aşınma olup olmadığını inceleme

DİKKAT: Bükülmüş, yıpranmış veya hasarlı hidrolik hortumları kullanmayın.

- Kabloları görebiliyorsanız hidrolik hortumu değiştirin.
- Hidrolik hortumların keskin kenarlara sürtünmediğinden emin olun.
- Hidrolik hortumların tamamen uzatılmadığından emin olun. Gerekirse hidrolik hortumların uzunluğunu ayarlayın.
- Hidrolik hortumların bükülmüş olmadığından emin olun.
- Hidrolik hortumların çok fazla eğilmediğinden emin olun.

Elektrik kablolarında aşınma olup olmadığını inceleme

UYARI: İncelemeyi motor durmuş ve elektrik fişi çıkarılmış durumdayken yapın.

- Elektrik kablolarının yalıtımında hasar olup olmadığını inceleyin. Hasarlı elektrik kablolarını değiştirin.

Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığını kontrol etme

DİKKAT: Üründe sızıntı varsa mekanik arıza riski artar. Aşınmış veya hasarlı bileşenleri değiştirin.

UYARI: Yanma nedeniyle yaralanma riski vardır. Hidrolik yağ, ürünün çalışması sırasında ısınır. Sızıntı olup olmadığını kontrol etmek için elinizi kullanmayın. Sızıntı kontrolü yapmadan önce ürünün soğumasını bekleyin.

- Sızıntıyı bulmayı kolaylaştırmak için ürünü düzenli olarak temizleyin.
- Hidrolik yağ için ürünün altındaki zemini ve kulenin taban plakasını inceleyin. Hidrolik yağ bulursanız sızıntıyı onarın.

- Hidrolik yağ için hortum konektörlerini, hidrolik hortumların hızlı bağlantılarını ve silindirleri inceleyin. Hidrolik yağ bulursanız sızıntıyı onarın.
- Diğer hidrolik bileşenlerde şerit halinde kir olup olmadığını inceleyin. Şerit halindeki kir sızıntı belirtisi olabilir.

Üründe çatlak olup olmadığını inceleme

Temiz bir ürün çatlakları bulmayı kolaylaştırır. Kaynak dikişlerinde, deliklerde ve keskin köşelerde çatlak riski daha yüksektir.

- Payandaların braketlerinde ve dişli halkasının braketinde çatlak olup olmadığını inceleyin. Ayrıca ürün şasisi ile palet zincirinin yanları arasındaki kaynak dikişlerini de inceleyin.
- Kol sistemi mafsallarında, silindir braketlerinde ve kaynak dikişlerinde çatlak olup olmadığını inceleyin.

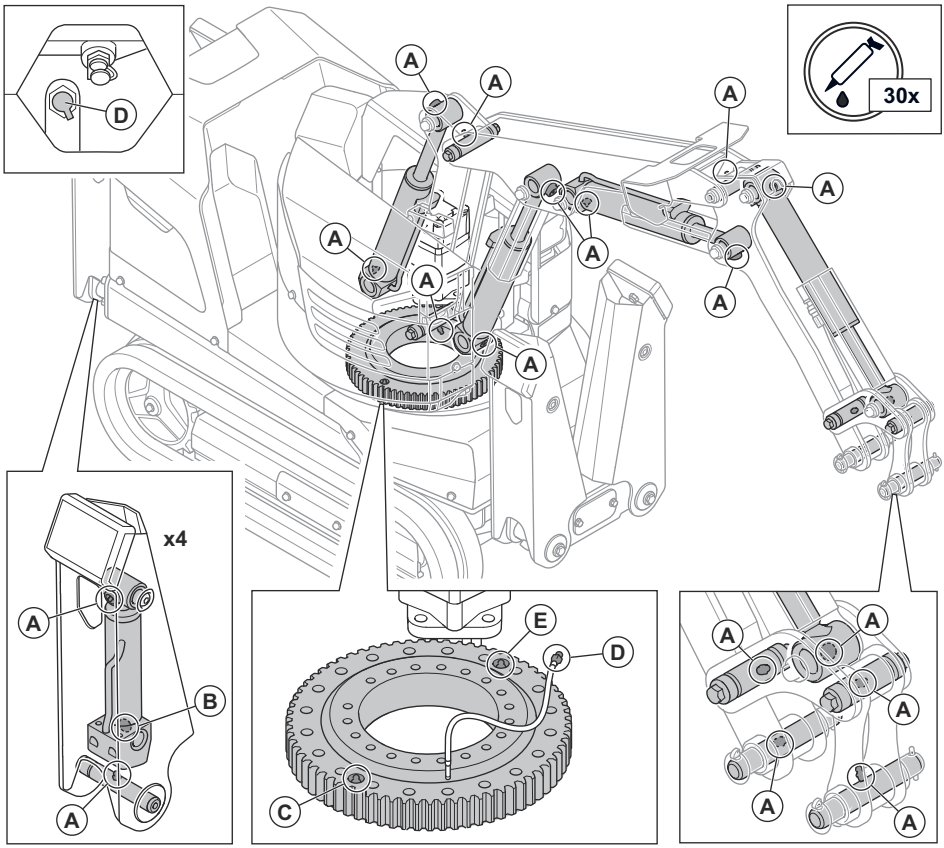
Ürün üzerinde kaynak işi yapma

DİKKAT: Ürün üzerinde yalnızca onaylı kaynakçılar kaynak işi yapmalıdır.

- Onaylı bir Husqvarnaservis noktasıyla görüşün.

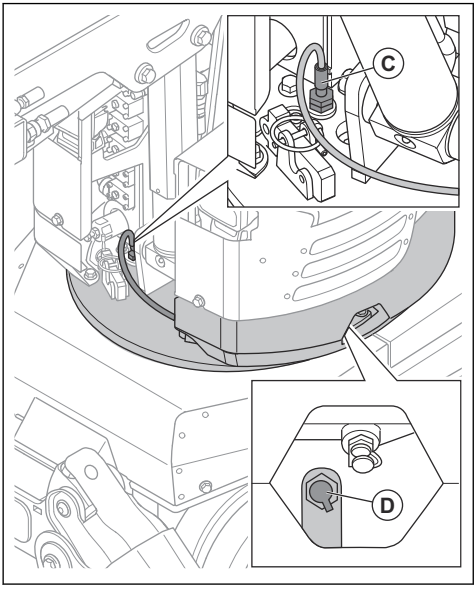
Ürünü yağlama (DXR 95)

DİKKAT: Yağlama prosedürüne uyulmazsa dişli halkasının contalarının dışarı itilmesi gibi büyük bir risk ortaya çıkar. Contalar dışarı itilirse dişli halkasının bilyalı rulmanına kir kaçabilir ve bu durum hasara neden olabilir. Hasarlı contalar değiştirilmelidir.



1. Tüm gres memelerine (A) erişene kadar ürünü hareket ettirin.
2. Ürünü durdurun ve güç kablosunu çıkarın. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.
3. Gres memelerini (A) temizleyin.

4. Bozuk veya tıkanmış gres memelerini değiştirin.
5. Payandalar ve kol sistemindeki gres memeleri (A) ile mafsalları ve silindir bağlantılarını yağlamak için bir gres tabancası kullanın. Gres tabancasına 2-3 kez veya kenarlarda gres görülünceye kadar basın. Bkz. *Yağlar sayfada: 490*.
6. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411*.
7. Payandaları uzatın.
8. Kol sistemini geri çekin ve kaldırın.
9. Kuleyi 45-50˚ sağa döndürün.
10. Ürünü durdurun ve güç kablosunu çıkarın. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.
11. Gres memelerini (B), (C) ve (D) temizleyin.



Not: Taban plakasındaki delikten (C) gres memesine ve kulenin sol tarafındaki muayene yuvasından (D) gres memesine erişirsiniz.

12. Bozuk veya tıkanmış gres memelerini değiştirin.
13. Gres memelerini (B, C ve D) gres tabancasıyla yağlayın. Gres tabancasına 2-3 kez veya kenarlarda gres görülünceye kadar basın. Bkz. *Yağlar sayfada: 490*.

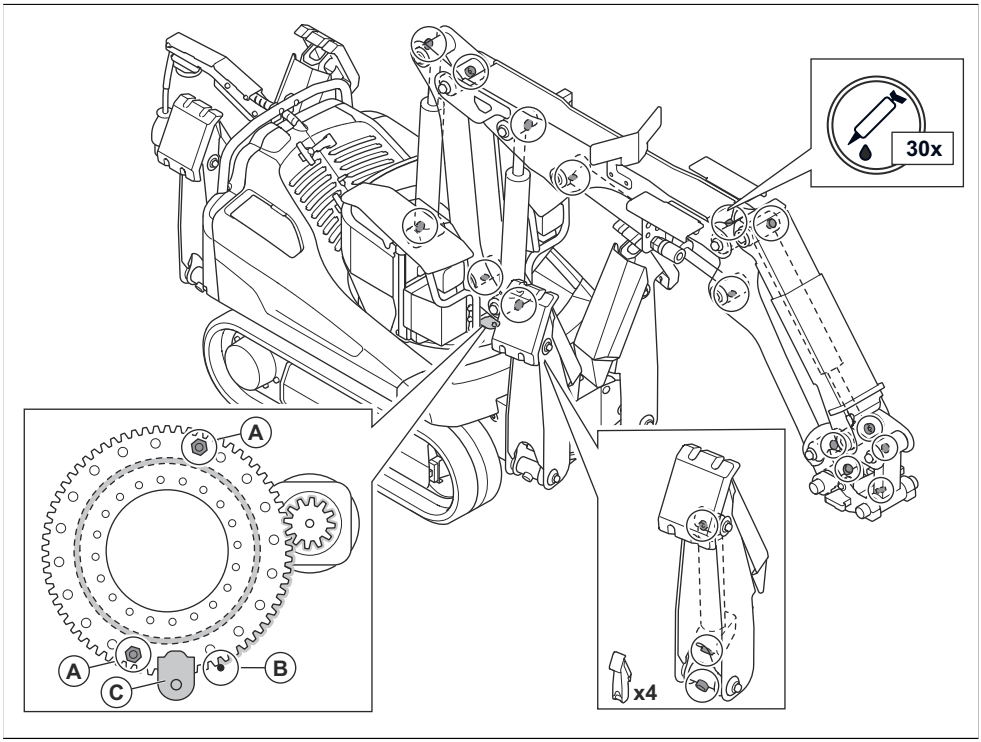
DİKKAT: Muayene yuvasında 2 gres memesi bulunur. Gres tabancasını doğru gres memesine (D) bağladığınızdan emin olun.

14. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411*.
15. Kuleyi 90-100˚ sola döndürün.
16. Ürünü durdurun ve güç kablosunu çıkarın. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.
17. Gres memesini (E) temizleyin.
18. Kırılmış veya tıkalıysa gres memesini değiştirin.
19. Gres memelerini (D ve E) gres tabancasıyla yağlayın. Gres tabancasına 2-3 kez veya kenarlarda gres görülünceye kadar basın. Bkz. *Yağlar sayfada: 490*.

DİKKAT: Muayene yuvasında 2 gres memesi bulunur. Gres tabancasını doğru gres memesine (E) bağladığınızdan emin olun.

Ürünü yağlama (DXR 145)

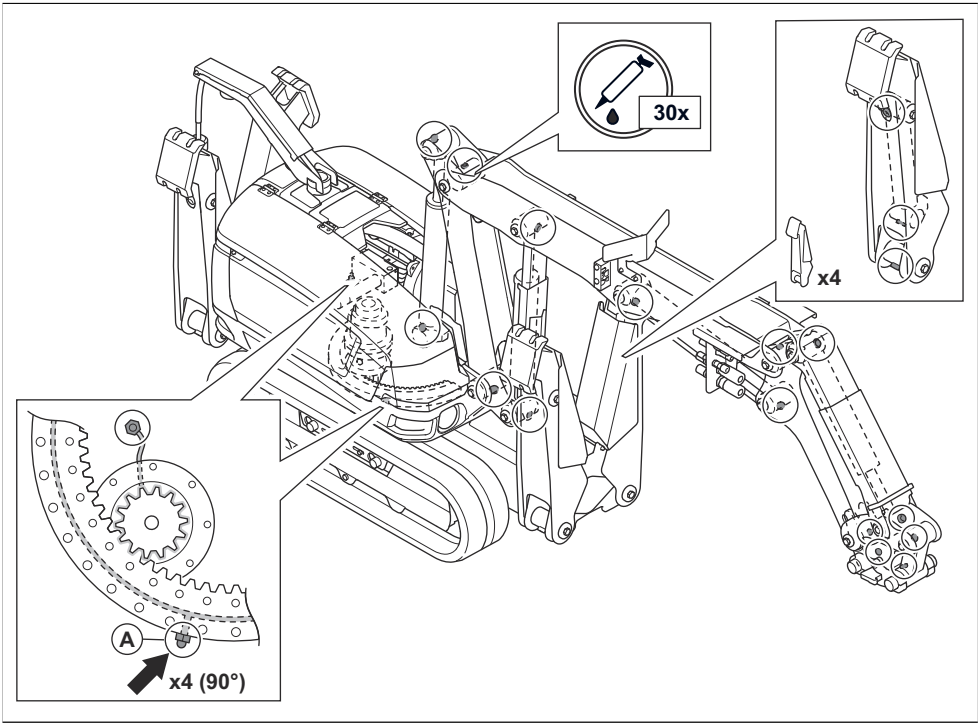
DİKKAT: Yağlama prosedürüne uyulmazsa dişli halkasının contalarının dışarı itilmesi gibi büyük bir risk ortaya çıkar. Contalar dışarı itilirse dişli halkasının bilyalı rulmanına kir kaçabilir ve bu durum hasara neden olabilir. Hasarlı contalar değiştirilmelidir.



1. Tüm gres memelerine erişinceye kadar ürünü hareket ettirin. Gres memeleri resimde gösterilmiştir.
2. Ürünü durdurun ve güç kablosunu çıkarın. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
3. Gres memelerini temizleyin.
4. Bozuk veya tıkanmış gres memelerini değiştirin.
5. Payandalar ve kol sistemindeki gres memeleri ile mafsalları ve silindir bağlantılarını yağlamak için bir gres tabancası kullanın. Gres tabancasına 2-3 kez veya kenarlarda gres görülünceye kadar basın. Bkz. *Yağlar sayfada: 490*.
6. Dişli halkası yatağının üzerindeki 2 gres memesini (A) ve dişli halkasının (B) dişlilerini yağlayın.
   a) Kol sistemini tam ileriyi işaret edinceye kadar uzatın.
   b) 2 gres memesine erişmek için kuledeki inceleme kapağını (C) açın.
   c) Gres memelerini gres tabancasıyla yağlayın. Gres tabancasına 2-3 kez basın.
   d) Ürünü çalıştırın. Güvenli bir mesafede olduğunuzdan emin olun. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412*.
   e) Kuleyi 180˚ döndürün.
   f) Ürünü durdurun ve güç kablosunu çıkarın. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
   g) Gres memelerini gres tabancasıyla tekrar yağlayın. Gres tabancasına 2-3 kez basın.

Ürünü yağlama (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

DİKKAT: Yağlama prosedürüne uyulmazsa dişli halkasının contalarının dışarı itilmesi gibi büyük bir risk ortaya çıkar. Contalar dışarı itilirse dişli halkasının bilyalı rulmanına kir kaçabilir ve bu durum hasara neden olabilir. Hasarlı contalar değiştirilmelidir.

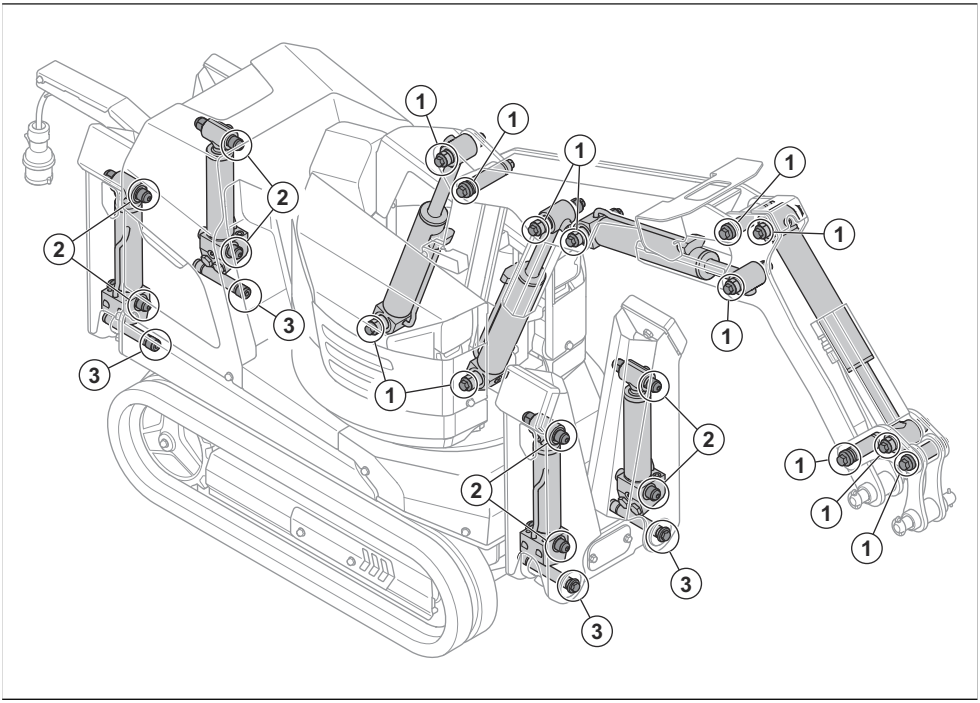


1. Tüm gres memelerine erişinceye kadar ürünü hareket ettirin. Gres memeleri resimde gösterilmiştir.
2. Ürünü durdurun ve güç kablosunu çıkarın. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
3. Gres memelerini temizleyin.
4. Bozuk veya tıkanmış gres memelerini değiştirin.
5. Payandalar ve kol sistemindeki gres memeleri ile mafsalları ve silindir bağlantılarını yağlamak için bir gres tabancası kullanın. Gres tabancasına 2-3 kez veya kenarlarda gres görülüne kadar basın. Bkz. *Yağlar sayfada: 490*.
6. Dişli halkası yatağının üzerindeki 2 gres memesini (A) ve dişli halkasının (B) dişlilerini yağlayın.
   a) Gres memelerini gres tabancasıyla yağlayın. Gres tabancasına 2-3 kez basın.
   b) Ürünü çalıştırın. Güvenli bir mesafede olduğunuzdan emin olun. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
   c) Kuleyi 90˚ döndürün.
   d) Ürünü durdurun ve güç kablosunu çıkarın. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
   e) Bu prosedürü 3 kez daha tekrarlayın. Bu durumda dişli halkalarının bilyalı rulmanları ve dişli halkasının dişlileri 4 noktadan yağlanmış olur.

Vidalı bağlantıları kontrol etme

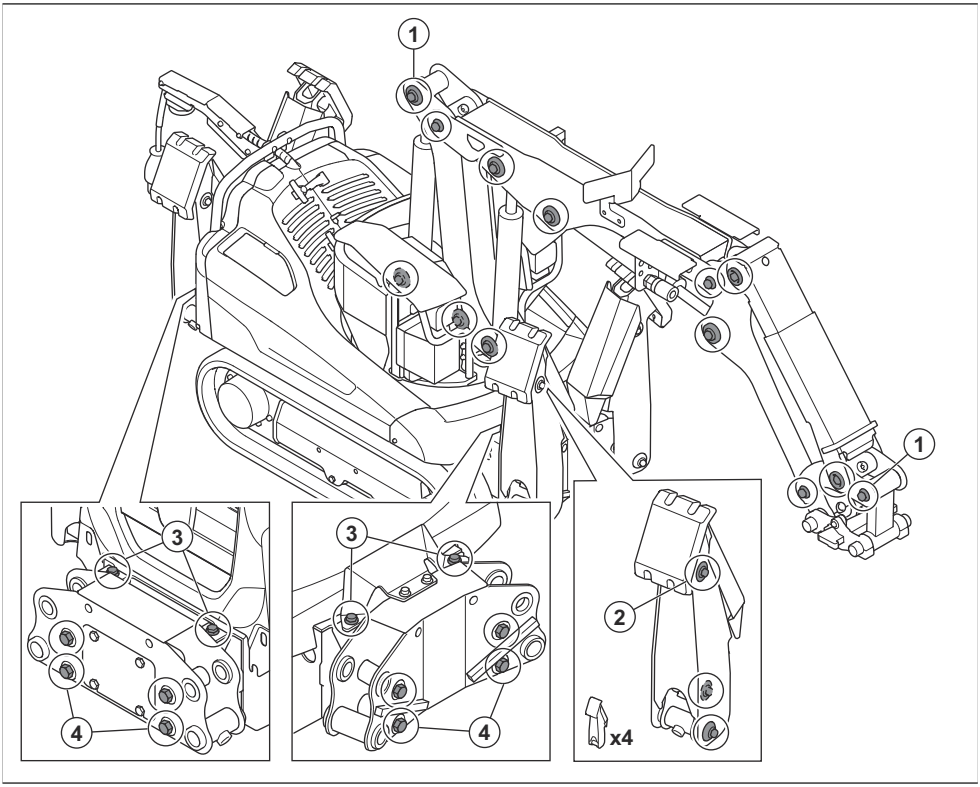
- Tüm bileşenlerin doğru şekilde takıldığından ve aşınma hasarı olmadığından emin olun.
- Bir tork anahtarı kullanarak genişletme millerinin torkunu kontrol edin. Genişletme millerini doğru torka sıkın. Bkz. *Sıkma torkları (DXR 95) sayfada: 457* ve *Sıkma torkları (DXR 145) sayfada: 458* ve *Sıkma torkları (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 459*.
  a) Genişletme millerini düzenli olarak sıkın. İlk torktan sonra ürünü 2-3 kez tam hareket aralığı boyunca çalıştırın. 8 saat ve 40 saat sonra torku kontrol edin.
  b) Genişletme millerinden biri yerinden çıkmışsa mili ortaya doğru hareket ettirin. Ardından genişletme milini tekrar sıkın.

Sıkma torkları (DXR 95)



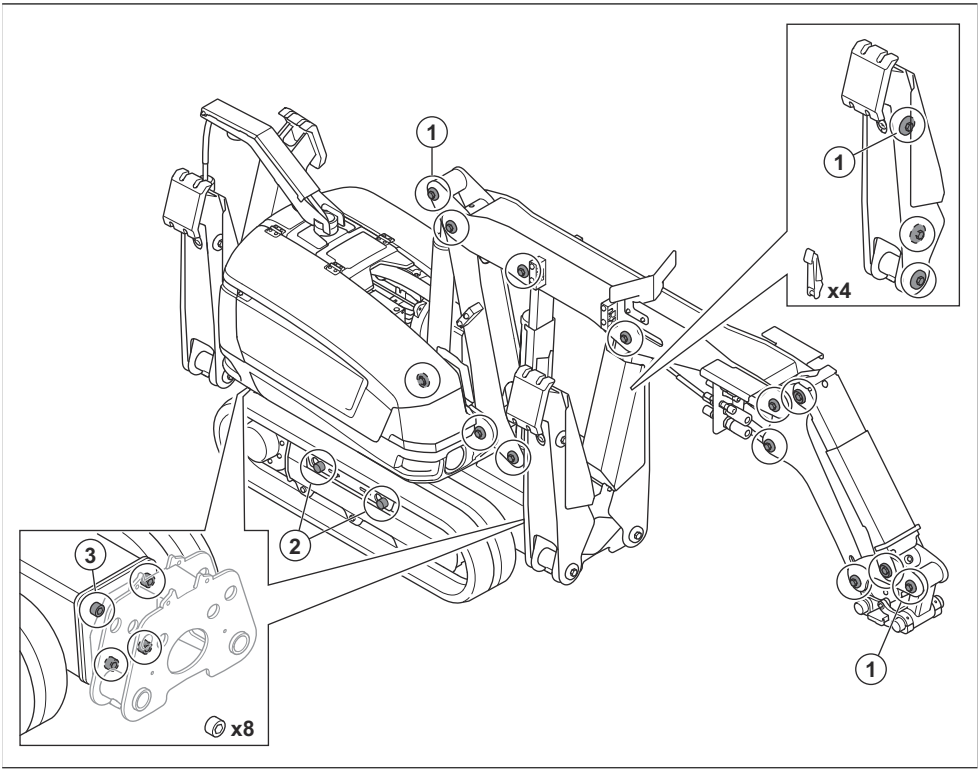
Konum	Ürün parçası	Sıkma torku, Nm
1	Miller, kol sistemi (M14)	120
2	Miller, ana gövde payandası (M12)	70
3	Miller, payanda silindirleri (M10)	65

Sıkma torkları (DXR 145)



Konum	Ürün parçası	Sıkma torku, Nm
1	Miller, kol sistemi	204
2	Miller, payanda (M14)	128
3	Destek ayağı braketi (M12)	81
4	Destek ayağı braketi (M16)	197

Sıkma torkları (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Konum	Ürün parçası	Sıkma torku, Nm
1	Miller, kol sistemi ve payandalar	204
2	Palet zinciri ünitesi	500
3	Destek ayağı braketi	650

Fren işlevlerini inceleme

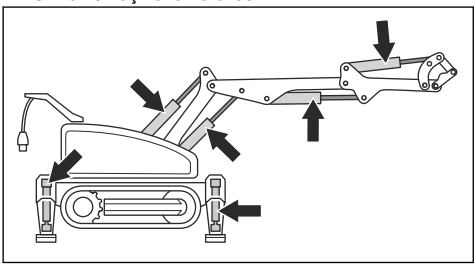
UYARI: Fren işlevlerini incelerken dikkatli olun. Yaralanma riski.

1. Çalışma alanında hiç kimsenin bulunmadığından emin olun.
2. Eğimli bir zeminde çalışırken ürün seviyesinden yüksekte olduğunuzdan emin olun.
3. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411* ve *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412* ve *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
4. Tahrik motorunun fren işlevini kontrol edin. Aşağıdaki prosedürü uygulayın.
   a) Ürünü eğimli bir yüzeyde çalıştırın.
   b) Kumanda kollarını serbest bırakın.
   c) DXR 95 için: Ürünün yavaş hareket ettiğinden emin olun. DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315 için: Ürünün fren yaparak sabit kaldığından emin olun.

5. Devir motorunun fren işlevini kontrol edin. Aşağıdaki prosedürü uygulayın.
   a) Ürünü eğimli bir yüzeyde çalıştırın.
   b) Kol sistemini döndürün.
   c) Kumanda kollarını serbest bırakın.
   d) DXR 95 için: Kol sisteminin yavaş hareket ettiğinden emin olun. DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315 için: Kol sisteminin yavaşça fren yaparak durduğundan emin olun.
6. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424* ve *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425* ve *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.

Silindirleri inceleme

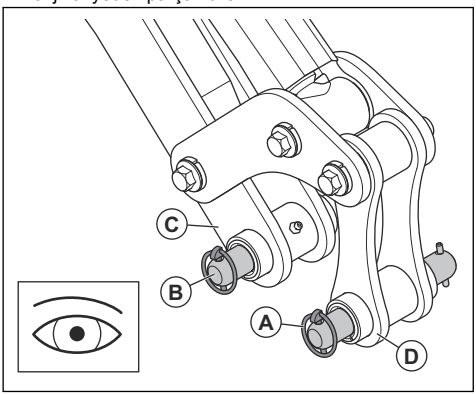
1. Silindirleri uç konuma uzatın.



2. Silindir borularını inceleyin. Hasarlı silindir borularını derhal değiştirin.
3. Piston çubuklarını inceleyin. Hasarlı ve bükülmüş piston çubuklarını hemen değiştirin.
4. Kazıyıcıyı inceleyin. Hasarlı bir kazıyıcıyı derhal değiştirin.

Alet bağlantısını inceleme (DXR 95)

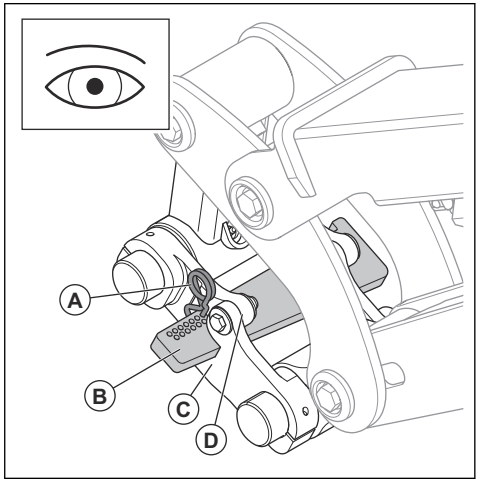
1. Alet bağlantısındaki kilit pimlerinde (A) ve akslarda (B) aşınma ve hasar olup olmadığını inceleyin. Aşınmış veya hasarlı ise aksları değiştirin. Daima orijinal yedek parça kullanın.



2. Alet bağlantısı arka parçasının (C) hasarlı olmadığından emin olun.
3. Alet bağlantısı ön parçasının (D) hasarlı olmadığından emin olun.

Alet bağlantısını inceleme (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Alet bağlantısındaki pimde (A) ve kamada (B) aşınma ve hasar olup olmadığını inceleyin. Aşınmış veya hasarlı ise kamayı değiştirin. Daima orijinal yedek parça kullanın.



2. Alet bağlantısının (C) hasarlı olmadığından emin olun.
3. Alet bağlantısının ürüne doğru şekilde takıldığından emin olun.
4. Mafsalın hasarlı olmadığından emin olun (D).

Aleti kontrol etme

- Alet kullanılırken operatör veya çevredeki kişiler için yaralanma riski olmadığından emin olun.
- Daha fazla bilgi için aletin kullanım kılavuzuna bakın.

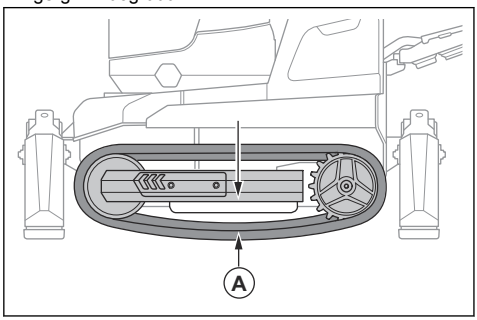
Manuel palet zinciri germe (DXR 95)

DXR 95 palet zincirlerinde manuel zincir germe bulunur. Palet zinciri gerginliğinin doğru olması önemlidir. Gerginlik çok yüksek olduğunda yıkım malzemesi palet zincirlerine girerse yıkım malzemesi, üründe hasara neden olabilir. Gerginlik çok düşükse palet zincirlerinin üründen çıkma riski vardır.

Palet zincirlerindeki gerginliği kontrol etme (DXR 95)

UYARI: Palet zincirlerindeki gerginliği kontrol ederken dikkatli olun. Yaralanma riski.

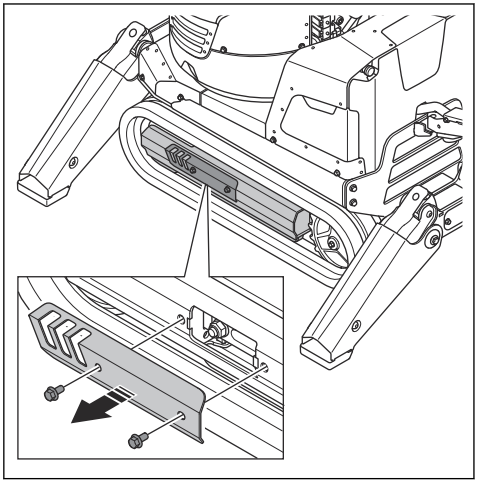
- Mesafeyi (A) ölçün. Mesafe (A) 65-75 mm olduğunda gerginlik doğrudur.



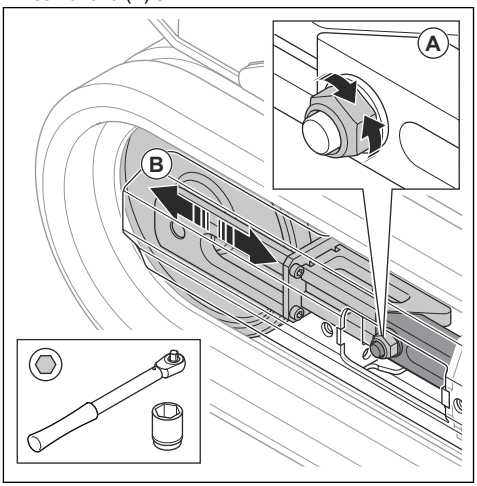
- Gerekirse palet zincirlerindeki gerginliği ayarlayın. Bkz. *Palet zincirleri gerginliğini manuel olarak ayarlama (DXR 95) sayfada: 461*.

Palet zincirleri gerginliğini manuel olarak ayarlama (DXR 95)

1. Payandaları indirin. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
2. 2 cıvatayı ve inceleme kapağını çıkarın.

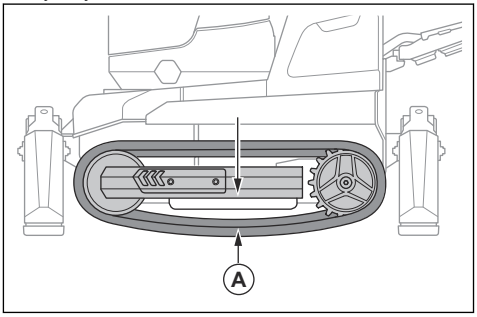


3. Palet zincirlerindeki gerginliği artırmak için gergi somununu (A) sıkın.



DİKKAT: Palet zincirlerini aşırı sıkmayın. Motorun hasar görme riski vardır.

4. Palet zincirlerindeki gerginliği azaltmak için gergi somununu gevşetin.
5. Mesafe (A) 65-75 mm olana kadar gergi somununu ayarlayın.

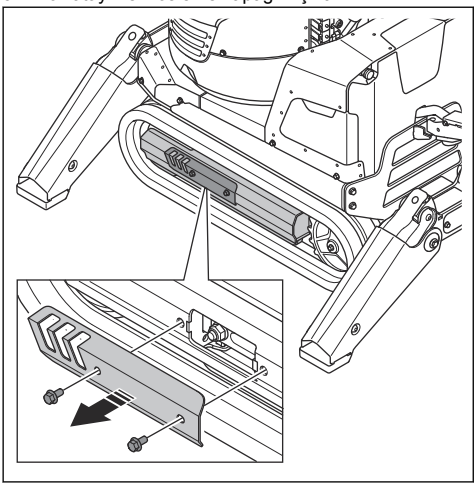


6. İnceleme kapağını ve 2 cıvatayı takın.

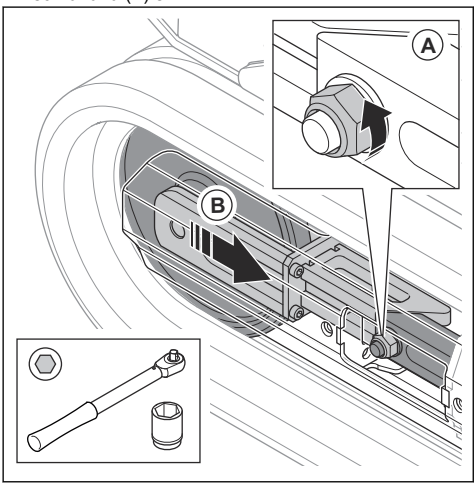
Palet zincirlerini çıkarma ve takma (DXR 95)

1. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411*.
2. Ürünü düz bir zemine park edin.
3. Payandaları tamamen uzatın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.

5. 2 cıvatayı ve inceleme kapağını çıkarın.

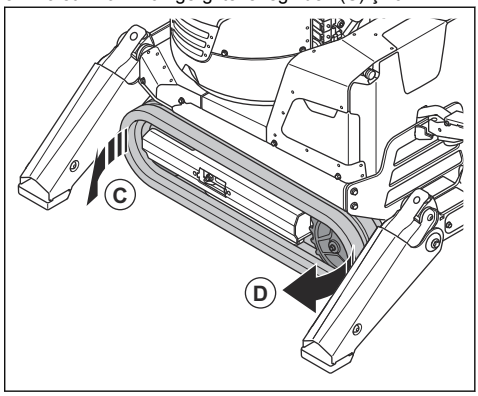


6. Palet zincirinde gerginlik olmayana kadar gergi somununu (A) sıkın.

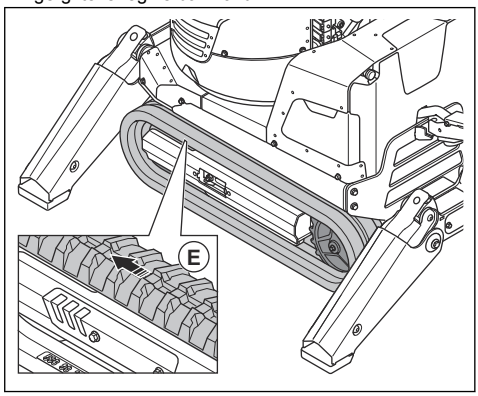


7. Ön gergi tekerleğini arkaya doğru (B) itin.

8. Palet zincirini ön gergi tekerleğinden (C) çıkarın.



9. Palet zincirini arka gergi tekerleğinden (D) çıkarın.
10. Adımları tersine uygulayarak palet zincirlerini takın. Palet zincirlerini doğru yönde (E) taktığınızdan emin olun. Palet zincirindeki desende bulunan V şekli ön gergi tekerleğine bakmalıdır.



11. Palet zincirindeki gerginliği ayarlayın. Bkz. *Palet zincirleri gerginliğini manuel olarak ayarlama (DXR 95) sayfada: 461*.

Hidrolik palet zinciri gerginliği (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Palet zinciri gerginliğinin doğru olması palet zincirlerinin servis ömrü açısından önemlidir.

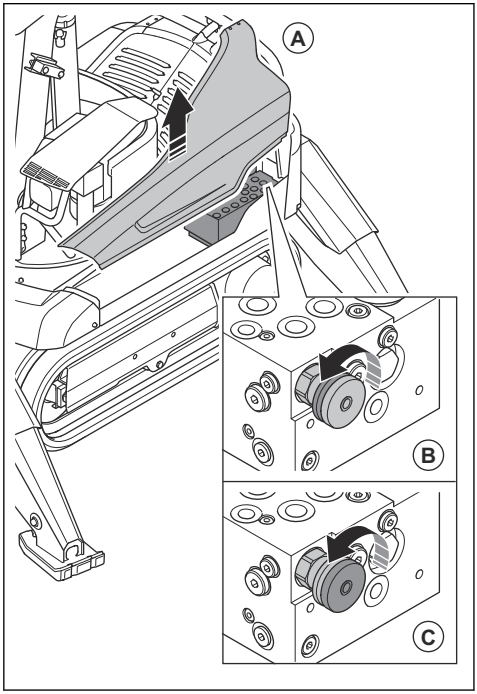
Çalışma sırasında palet zincirlerinin arasına yıkım malzemesi girerse palet zincirlerindeki bir yay işlevi, çalışmanın durmasını önler. Yay işlevinde bir hidrolik akümülatör bulunur. Palet zincirlerinin yay işlevi çalışmıyorsa hidrolik akümülatör arızalı olabilir.

Palet zincirlerinin gerilim işlevinde çek valfler bulunur. Çek valflerden biri tıkanır veya hasar görürse palet zincirlerinin gerginliği azalabilir. Çek valflerin temizlenmesiyle ilgili talimatlar için bkz. *Palet zinciri gerginliği çek valflerini temizleme (DXR 145) sayfada:*

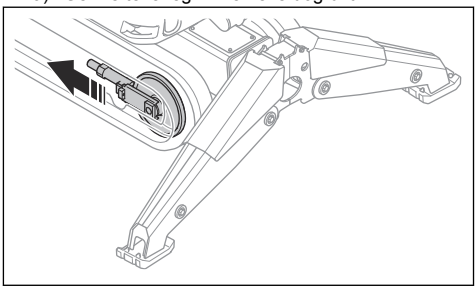
465 ve *Palet zinciri gerginliği çek valflerini temizleme (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 465*.

Palet zincirlerini çıkarma ve takma (DXR 145)

1. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412*.
2. Ürünü düz bir zemine park edin.
3. Payandaları tamamen uzatın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
5. Sol yan kapağı (A) çıkarın.



6. Kilitleme düğmesini saat yönünün tersine (B) çevirin.
7. Valfi açmak için palet zinciri gerginliği (C) valfini saat yönünün tersine çevirerek uç konuma getirin. Bu, basıncı tahliye eder.
8. Ürünün her iki tarafında aşağıdaki prosedürü uygulayın.
   a) Germe tekerleğini merkeze doğru itin.

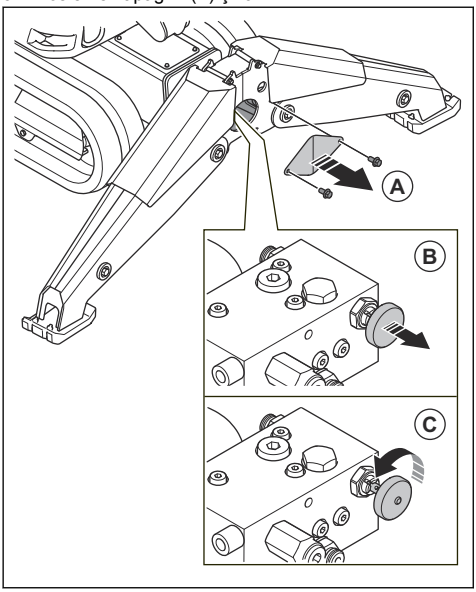


   b) Palet zincirlerini çıkarın.
   c) Yeni palet zincirlerini takın.
9. Valfi kapatmak için palet zinciri gerginliği valfini saat yönünde çevirin.
10. Kilitleme düğmesini saat yönünde çevirin.
11. Sol yan kapağı takın.
12. Ürünü çalıştırın ve palet zinciri gerginliğini otomatik olarak ayarlayın. Bkz. *Palet zinciri gerginliğini otomatik olarak ayarlama (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 464*.

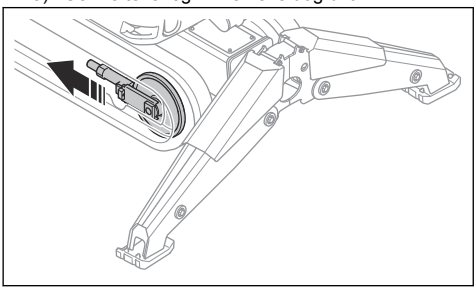
Palet zincirlerini çıkarma ve takma (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
2. Ürünü düz bir zemine park edin.
3. Payandaları tamamen uzatın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
4. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.

5. İnceleme kapağını (A) çıkarın.



6. Palet zinciri gerginliği valfini ¼ tur saat yönünün tersine döndürerek açık bir konumda (B ve C) kilitleyin. Bu, basıncı tahliye eder.
7. Ürünün her iki tarafında aşağıdaki prosedürü uygulayın.
   a) Germe tekerleğini merkeze doğru itin.

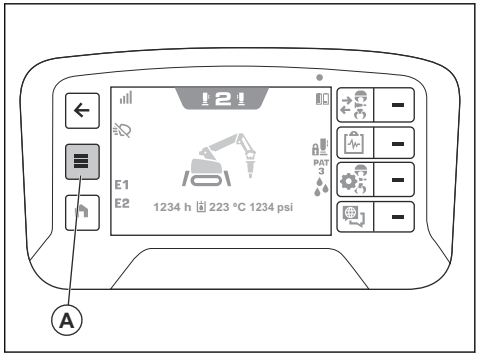


   b) Palet zincirlerini çıkarın.
   c) Yeni palet zincirlerini takın.
8. Palet zinciri gerginliği valfini çekip saat yönünde döndürün ve kapalı konuma geldiğinde serbest bırakın.
9. İnceleme kapağını takın.
10. Ürünü çalıştırın ve palet zinciri gerginliğini otomatik olarak ayarlayın. Bkz. *Palet zinciri gerginliğini otomatik olarak ayarlama (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 464*.

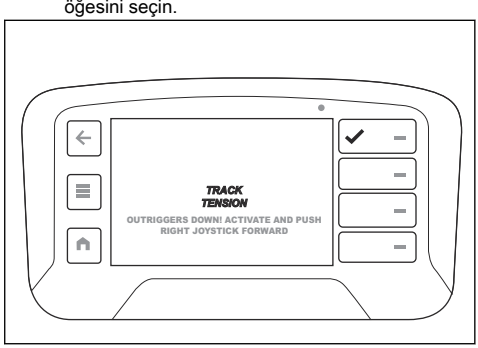
Palet zinciri gerginliğini otomatik olarak ayarlama (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Palet zinciri gerginliğinin otomatik olarak ayarlanması işlemi 2 prosedür izlenerek yapılabilir.

- Palet zinciri gerginliğinin otomatik olarak ayarlanması işlemi ekrandan yapılabilir. Aşağıdaki prosedürü uygulayın.
  a) Payandaları indirin. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.
  b) Uzaktan kumandadaki menü düğmesine (A) basın.



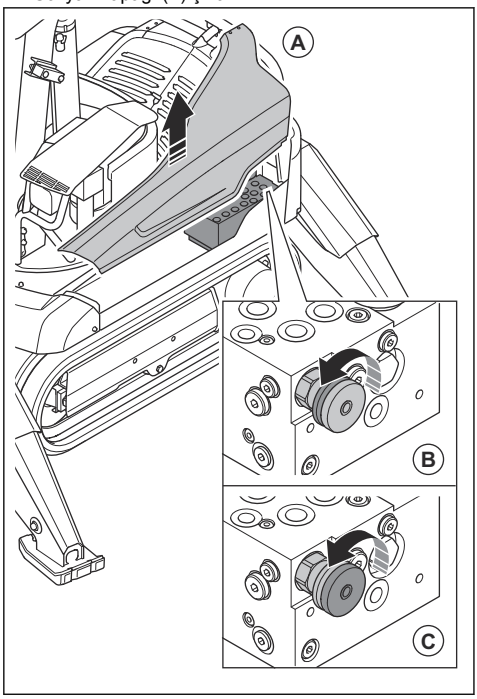
  c) Ekrandaki "İşlevler" menüsünde "Zincir gerginliği" öğesini seçin.



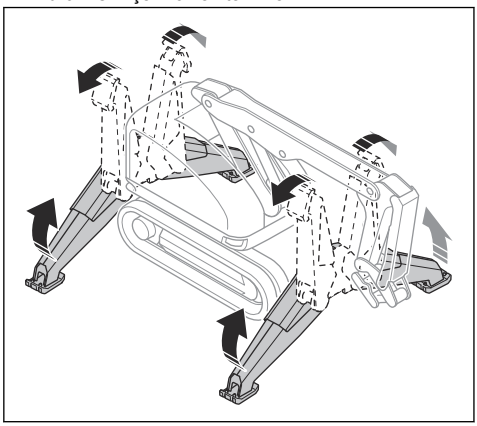
  d) Paletler tamamen gerilene kadar sağ kumanda kolunu ileriye doğru itin.
  e) Palet zinciri gerginliğinin otomatik olarak ayarlanması işlemini durdurmak için sağ kumanda kolunu bırakın.
- Payandaları kullandığınızda palet zinciri gerginliği otomatik olarak ayarlanabilir. Aşağıdaki prosedürü uygulayın.
  a) Payandaları yukarı ve aşağı hareket ettirin. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*.

Palet zinciri gerginliği çek valflerini temizleme (DXR 145)

1. Sol yan kapağı (A) çıkarın.



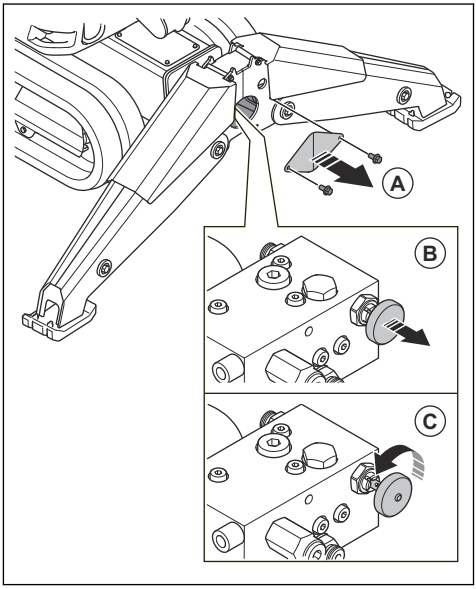
2. Kilitleme düğmesini saat yönünün tersine (B) çevirin.
3. Valfi açmak için palet zinciri gerginliği (C) valfini saat yönünün tersine çevirerek uç konuma getirin. Bu, basıncı tahliye eder.
4. Payandaları yukarı ve aşağı hareket ettirin. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*. Sistemdeki hidrolik sıvı çek valfleri temizler.



5. Valfi kapatmak için palet zinciri gerginliği valfini saat yönünde çevirin.
6. Kilitleme düğmesini saat yönünde çevirin.
7. Palet zinciri gerginliğini otomatik olarak ayarlamak için payandaları yukarı ve aşağı doğru hareket ettirin.
8. Sol yan kapağı takın.

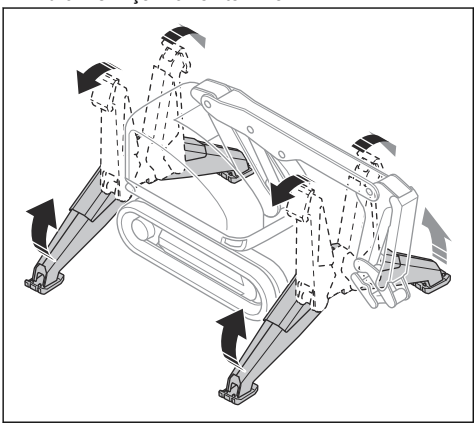
Palet zinciri gerginliği çek valflerini temizleme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. İnceleme kapağını (A) çıkarın.



2. Palet zinciri gerginliği valfini ¼ tur saat yönünün tersine döndürerek açık bir konumda (B ve C) kilitleyin. Bu, basıncı tahliye eder.

3. Payandaları yukarı ve aşağı hareket ettirin. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*. Sistemdeki hidrolik sıvı çek valfleri temizler.

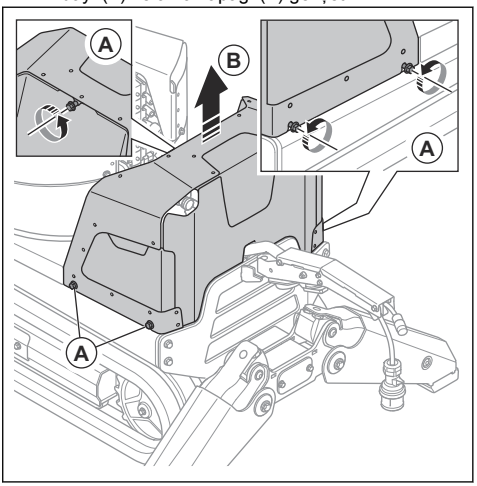


4. Palet zinciri gerginliği valfini saat yönünde döndürün ve kapalı konuma geldiğinde serbest bırakın.
5. Palet zinciri gerginliğini otomatik olarak ayarlamak için payandaları yukarı ve aşağı doğru hareket ettirin.
6. İnceleme kapağını takın.

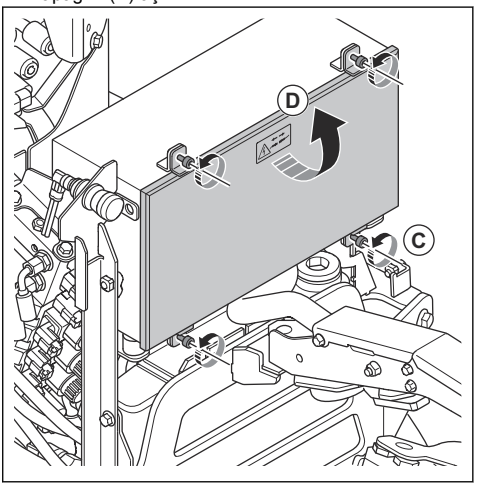
Sigortayı değiştirme (DXR 95)

UYARI: Elektrik ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olabilir. Üründe servis işlemi gerçekleştirmeden önce bu kılavuzdaki güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.

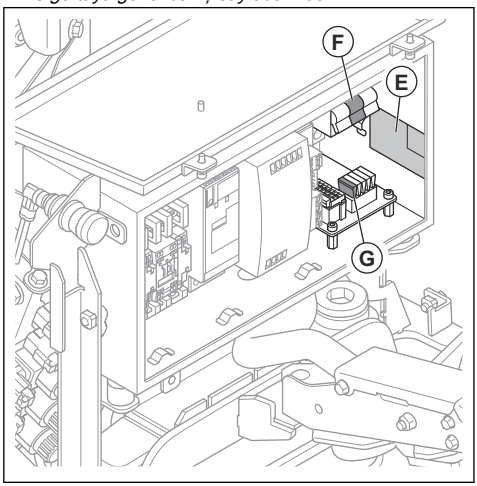
1. Ürünü durdurun ve güç kablosunu çıkarın. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*.
2. 4 vidayı (A) ve arka kapağı (B) gevşetin.



3. 4 vidayı (C) gevşetin ve elektrik muhafazasının kapağını (D) açın.



4. Atmış sigortaları değiştirin. Etikete (C) bakın ve *Sigortaya genel bakış sayfada: 468*.



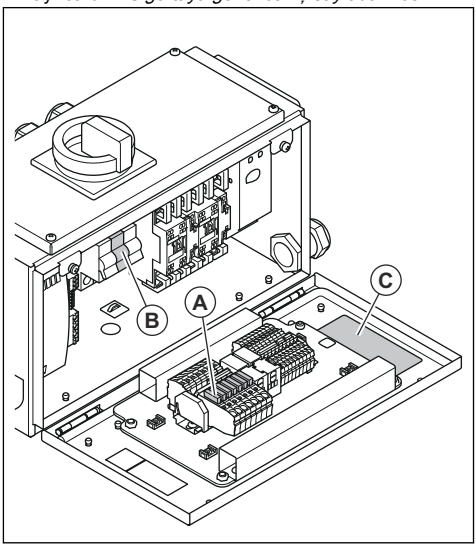
Not: (F), Sigorta F1 ve (G) Sigorta F2-F8'dir.

5. Elektrik muhafazasının kapağını kapatın ve 4 vidayı takın.
6. Arka kapağı ve 4 vidayı takın.

Sigortayı değiştirme (DXR 145)

UYARI: Elektrik ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olabilir. Üründe servis işlemi gerçekleştirmeden önce bu kılavuzdaki güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.

1. Ürünü durdurun ve güç kablosunu çıkarın. Bkz. *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425*.
2. Elektrik muhafazasının kapağını açın.
3. Atmış sigortaları değiştirin. Etikete (C) bakın ve ayrıca bkz. *Sigortaya genel bakış sayfada: 468*.



Not: (A), F2-F8 sigortasıdır, (B) ise F1 sigortasıdır.

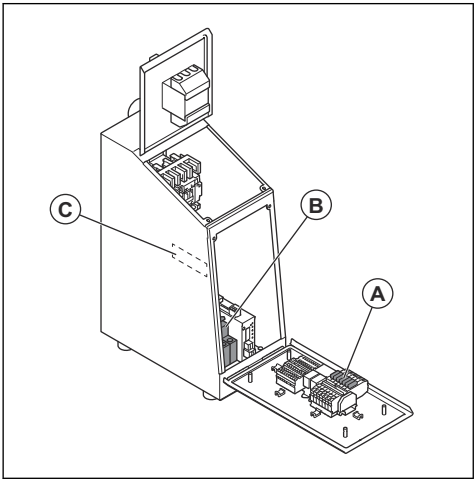
4. Elektrik muhafazasının kapağını kapatın.

Sigortayı değiştirme (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

UYARI: Elektrik ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olabilir. Üründe servis işlemi gerçekleştirmeden önce bu kılavuzdaki güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.

1. Ürünü durdurun ve güç kablosunu çıkarın. Bkz. *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
2. Elektrik muhafazasının kapağını açın.

3. Atmış sigortaları değiştirin. Etikete (C) bakın ve ayrıca bkz. *Sigortaya genel bakış sayfada: 468*.



Not: (A), F2-F8 sigortasıdır, (B) ise F1 sigortasıdır.

4. Elektrik muhafazasının kapağını kapatın.

Sigortaya genel bakış

Sigorta tablosu (DXR 95)

Sigorta	Akım	Voltaj	Korunan bileşenlerin açıklamaları
F1	4 A	400/460 VAC	T1:AC/DC, KE4: Güç sayacı
F2	10 A	24 VDC	KE8: Güvenlik PLC Grubu 1
F3	10 A	24 VDC	KE8: Güvenlik PLC Grubu 2
F4	10 A	24 VDC	KE8: Güvenlik PLC Grubu 3
F5	3 A	24 VDC	KE5: Radyo Alıcısı
F6	1 A	24 VDC	KE4: Güç sayacı

Sigorta tablosu (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Sigorta	Akım	Voltaj	Korunan bileşenlerin açıklamaları
F1	4 A	400/460 VAC	T1:AC/DC, KE4: Güç sayacı
F2	15 A	24 VDC	M2: Soğutma Fanı
F3	10 A	24 VDC	M3: Yağ takviye pompası
F4	10 A	24 VDC	KE1: PLC, Ana
F5	10 A	24 VDC	KE2: PLC, 1/0 Yardımcı 1
F6	10 A	24 VDC	KE3: PLC, 1/0 Yardımcı 2
F7	1 A	24 VDC	KE4: Güç sayacı
F8	3 A	24 VDC	KE5: Radyo alıcısı

Ürün yazılımı

Ürün yazılımıyla ilgili bir sorun varsa veya gerekli olabilecek güncellemeler için servis noktanızla görüşün.

Bakımdan sonra yapılması gerekenler

1. Bakım yapıldıktan sonra bir test işlemi gerçekleştirin.

UYARI: Yaralanma ve hasar riski. Uzaktan kumandanın, kabloların veya hortumların yanlış monte edilmesi ürünün hareketleri üzerinde istenmeyen bir etkiye neden olabilir.

2. Bir arıza varsa ürünü hemen durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424* ve *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425* ve *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.

Sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Ürün çalışmıyor.	Ana şalter kapalı.	Ana şalteri kontrol edin.
	Uzatma kablosu bağlanmamış veya hasarlı.	Uzatma kablosunu bağlayın. Hasarlıysa uzatma kablosunu değiştirin.
	Ürünün üzerindeki acil durdurma düğmesi devrede.	Ürünün üzerindeki acil durdurma düğmesini devre dışı bırakmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.
	Uzaktan kumandadaki makine durdurma düğmesi devrede.	Uzaktan kumandadaki makine durdurma düğmesini devre dışı bırakmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.
	Ürüne giden şebeke voltajı çok düşük.	Güç kaynağını kontrol edin. Doğru voltajın kullanıldığından emin olun.
	Ana sigortalardan birisi atmış.	Şebeke voltajının ürünle uyumlu olduğundan ve doğru sigortaların kullanıldığından emin olun.
		Güç kablosunu kontrol edin.
	Ürün ile uzaktan kumanda arasında radyo iletişimi yok.	Radyo sinyalini kontrol edin. Radyo sinyali yoksa uzaktan kumandanın pillerinin şarj edilmiş ve doğru şekilde takılmış olup olmadığını kontrol edin.
		Doğru uzaktan kumandanın kullanıldığından emin olun.
		Ürün üzerindeki iletişim kablosunun ve anten kablosunun doğru şekilde takıldığından emin olun.
		Ürün ile uzaktan kumanda arasında bir kablo kullanarak ürünü test edin.
Şebeke bağlantısı sigortaları, ürün çalıştırıldıktan hemen sonra patlıyor.	Şebeke bağlantısı sigortasının nominal değeri çok düşük.	Şebeke voltajının ürünle uyumlu olduğundan ve doğru sigortaların kullanıldığından emin olun.
	Elektrik motoru arızalı.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
	Güç kablosu arızalıdır.	Güç kablosunu değiştirin.
	Hidrolik pompa arızalı.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.

Sorun	Neden	Çözüm
Motor çalışıyor ancak hidrolik işlevlerde güç yok veya bu işlevler çalışmıyor.	Hidrolik yağ deposunda yeterli hidrolik yağ yok. Hidrolik pompadan gürültü geliyor.	Ürünü derhal durdurun. Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse parçaları yenileriyle değiştirin. Hidrolik yağ deposuna hidrolik yağ doldurun.
	Devridaim valfi sürekli açık.	Kontrol modülüne giden kabloyu kontrol edin. (DXR 95)
		Valf bloğu 1'in alt kısmında bulunan valf kapağındaki diyotu kontrol edin. Devridaim valfi açıksa diyot yanmaz. Kontrol modülüne giden kabloyu kontrol edin. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)
	Bekleme modunda basınç çok düşük.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
	Pompa regülatöründe arıza var.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
Kol sistemi hareketleri ve alet işlevi yavaş çalışıyor.	Alet hızını ayarlama düğmesi ve/veya ürün hızını ayarlama düğmesi saat yönünün tersine çevrilmiş.	Alet hızını ayarlama düğmesini ve/veya ürün hızını ayarlama düğmesini saat yönünde çevirin.
	Bekleme modunda basınç çok düşük.	Uzaktan kumandayı başlatın. Uzaktan kumandadaki kontrolleri kullanmayın. Uzaktan kumanda ekranından bekleme modunda basıncı kontrol edin. Basınç 20±5 bar/290±73 psi olmalıdır. Basınç değeri farklıysa basıncı ayarlayın.
Ürün üzerindeki bir işlev yavaş çalışıyor.	Silindirde iç sızıntı var.	Silindiri yüksüz olarak uç konumuna uzatın. Uzaktan kumanda ekranından pompa basıncını kontrol edin. Pompa maksimum basınçta çalışmalıdır. Pompa maksimum basınçta çalışmazsa onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
	Hidrolik hortum tıkalı.	Silindiri yüksüz olarak çalıştırın. Uzaktan kumanda ekranından pompa basıncını kontrol edin. Silindirde maksimum basınç elde ediyor ancak tam devir elde etmiyorsanız hidrolik hortum tıkalıdır. Hidrolik hortumu değiştirin.
	Pilot kontrol valfinde arıza var.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
Ürün üzerindeki bir işlev çalışmıyor.	Uzaktan kumandayı başlattığınızda kumanda kollarından biri nötr konumda değil.	Kumanda kolları nötr konumdayken uzaktan kumandayı tekrar çalıştırın.
	Pilot kontrol valfinde arıza var veya pilot kontrol valfindeki makara tıkalı ya da hasarlı.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
Ürün payandalar üzerinde aşağı iniyor.	Payanda silindirlerindeki çek valflerde sızıntı var.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
Kol sistemi düzensiz hareketler yapıyor.	Ürün/hidrolik yağı çok soğuk.	Ürünün ısınmasını bekleyin.
	Pilot kontrol valfinde hava var.	Hava ve yağ ayrılana kadar ürünü yüksüz olarak çalıştırın.
	Pilot kontrol valfi veya pilot kontrol valfindeki makara, kirlenme nedeniyle arızalı.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
	Pilot kontrol valflerinde kırık O-halkalar var.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
	Pilot basınç devresinde arıza var.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.

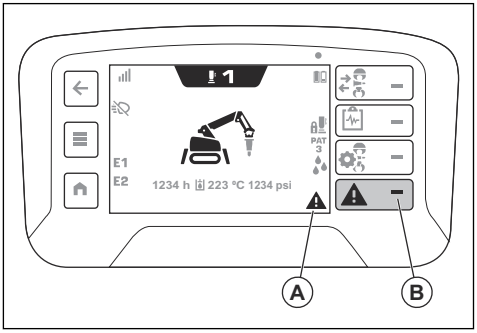
Sorun	Neden	Çözüm
Silindir alçalıyor.[21]	Hidrolik sistemde kirlenme var.	Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığını inceleyin. Gerekirse hidrolik yağı ve hidrolik yağ filtresini değiştirin.
	Silindirde sızıntı var.	Sızıntıyı bulun ve arızalı bileşenleri değiştirin.
	Dengeleme valfinde arıza var.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
	Pilot kontrol valfi veya pilot kontrol valfindeki makara arızalı.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
Hidrolik sistem çok sıcak.	Hidrolik yağ soğutucusu tıkanmış veya tıkalı.	Hidrolik yağ soğutucusunu temizleyin.
	Soğutma fanı dönmüyor veya arızalı.	Elektrik muhafazasının soğutma fanını kontrol edin.
		Soğutma fanı kanatlarını kontrol edin. Hasarlıysa soğutma fanını değiştirin.
	Ortam sıcaklığı çok yüksek.	Ürünü soğutmak için harici ekipman kullanın.
	Bir hortum veya hızlı kaplin arızalı.	Hasarlı bileşeni değiştirin.
	Pompadaki maksimum basınç veya bekleme modunda basınç çok yüksek.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
	Ana boru veya alete giden boru tıkalı.	Hasarlı bileşeni değiştirin.
	Arızalı veya yanlış aletle çalışma nedeniyle güç tüketimi çok yüksek.	Alet basıncının ve akışın ürünle uyumlu olduğundan emin olun.
	Hidrolik pompa arızalı.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
Hidrolik sistemde ses var.	Hidrolik yağ deposunda yeterli hidrolik yağ yok.	Ürünü derhal durdurun. Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığını inceleyin. Gerekirse parçaları yenileriyle değiştirin. Hidrolik yağ deposuna hidrolik yağ doldurun.
	Hidrolik yağda hava var.	Hava ve yağ ayrılana kadar ürünü yüksüz olarak çalıştırın.
	Hidrolik pompa arızalı.	Onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
Hidrolik yağın rengi farklı.	Hidrolik yağ griyse hidrolik sistemde su vardır.	Suyun hidrolik sisteme nereden girdiğini araştırın. Gerekirse hasarlı bileşenleri değiştirin. Hidrolik yağı ve hidrolik yağ filtresini değiştirin.
	Hidrolik yağ siyahsa çalışma sıcaklığının çok yüksek olması nedeniyle hidrolik sistemde karbon oluşumu vardır.	Çalışma sıcaklığının çok yüksek olmasının nedenini bulun. Gerekirse hasarlı bileşenleri değiştirin. Hidrolik yağı ve hidrolik yağ filtresini değiştirin.
Uzaktan kumanda çalışmıyor.	Uzaktan kumanda pilleri şarj edilmemiş.	Uzaktan kumandanın pillerini şarj edin.
	Piller sevkiyat modunda. Bkz. *Uzaktan kumanda pilleri sayfada: 410*.	Pilleri şarj cihazına takın.

[21] Silindir 3 ve 4'te dengeleme valfleri yoktur. Silindir 3 ve 4'ün yaklaşık 1 cm/dak veya 0,39 inç/dak hızla yavaşça inmesi normaldir.

Sorun	Neden	Çözüm
Uzaktan kumanda açık ancak kontrol işlevleri kapalı.	Üründeki radyo iletişimi alıcısı kapalı.	Üründeki radyo iletişimi alıcısının açık olduğundan emin olun.
	Ürün ile uzaktan kumanda arasında eşleştirme işlemi gerçekleştirilmiyor.	Ürün ile uzaktan kumanda arasında eşleştirme işlemi gerçekleştirin.
	Uzaktan kumanda çalışma menzilinde değil. Uzaktan kumanda üründen çok uzakta.	Uzaktan kumandanın çalışma menzilinde olduğundan emin olun.
	Bileşende arıza var.	Uzaktan kumandayı bir CAN veri yolu kablosuyla ürüne bağlayın.
	Radyo iletişimi paraziti nedeniyle uzaktan kumanda ile ürün arasında radyo iletişimi yok.	Parazite neden olabilecek diğer tüm radyo iletişimi ekipmanlarını durdurun.
	Radyo iletişimi alıcısı anteninde arıza var.	Antenin doğru şekilde takıldığından emin olun. Anten, uzaktan kumanda ile dikey olarak hizalanmalı ve uzaktan kumandadan net bir şekilde görülmelidir.
Uzaktan kumandadaki bazı kontrol işlevleri kapalı.	Uzaktan kumandayı başlattığınızda kumanda kolları ve kumanda kolları üzerindeki düğmeler nötr konumda değil.	Uzaktan kumandayı başlattığınızda kumanda kollarının ve kumanda kolları üzerindeki düğmelerin nötr konumda olduğundan emin olun.
	Kumanda kollarında, topuzlarda ve/veya anahtarlarda arıza var.	Ekrandaki "Kontrol diagnostikleri" öğesini kontrol edin. Uzaktan kumanda üzerindeki menü düğmesine basın. Ekrandaki "Kontroller" menüsünden "Kontrol diagnostikleri" öğesini seçin.
	Güvenlik riskleri nedeniyle sistem kapalı.	Ekrandaki "Kontrol diagnostikleri" öğesini kontrol edin. Uzaktan kumanda üzerindeki menü düğmesine basın. Ekrandaki "Kontroller" menüsünden "Kontrol diagnostikleri" öğesini seçin.
	Radyo iletişimi alıcısı ile ürün arasında hasarlı veya gevşek kablolar var.	Kabloları bağlayın. Hasarlıysa kabloları değiştirin.
Bilgi merkezi ekranı kırmızı.	Sistem bir hata nedeniyle kapalı.	"11" veya "81" rakamlarıyla başlayan hata kodları için sorun giderme prosedürünü gerçekleştirin. Bkz. *Arıza kodları ve açıklamaları sayfada: 473*.
Kol dönmüyor (DXR 95).	Dönme kilidi devrededir.	Dönme kilidini devre dışı bırakın.

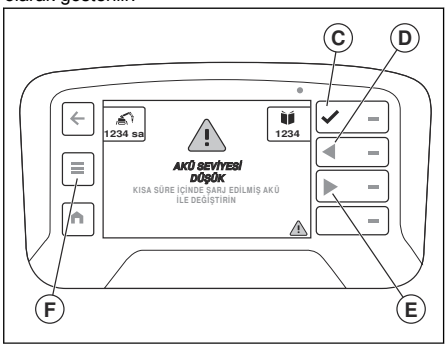
Ekrandaki mesajlar

Ekranın alt çubuğunda (A) etkin mesajları veya arızaları görebilirsiniz. Mesajı göstermek için hızlı işlem öğesinin yanında yer alan ve üzerinde üçgen sembolü (B) bulunan düğmeye basın.



4 farklı mesaj türü vardır:

- Bilgi mesajları, ürünün nasıl kullanılacağıyla ilgili yardım ve ipuçları sağlar. Bilgi mesajları, alt çubukta bilgi sembolü olarak gösterilir.
- Dikkat mesajları bir şeyin doğru olmadığını gösterir. Dikkat mesajları, alt çubukta sarı elmas şeklinde bir sembolle gösterilir.
- Uyarı mesajları, mekanik hasara neden olabilecek arızaları veya güvenlik kusurlarını gösterir. Ürün kısa bir süre içinde durur. Uyarı ilk olarak kırmızı bir uyarı üçgeni ve metin ile birlikte tam ekranda gösterilir. Uyarı mesajını kabul ettikten sonra (C) uyarı, alt çubukta (A) kırmızı bir üçgen sembolü olarak gösterilir.



- Bir arıza veya güvenlik hatası nedeniyle ürün durdurulduğunda hata mesajları gösterilir. Hata mesajı, beyaz üçgen ve beyaz metinle kırmızı renkte gösterilir. Arıza giderildiğinde ürünü yeniden başlatmanız gerekir. OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını ON (AÇIK) konumuna getirin. Ardından OFF/ON/START (KAPALI/AÇIK/BAŞLAT) anahtarını START (BAŞLAT) konumuna getirin.

Birden fazla etkin mesaj varsa en yeni mesaj sağ taraftan eklenir. Ekrandaki mesajlar arasında geçiş yapmak için okların (D ve E) yanındaki düğmelere basın.

Ayrıca menü düğmesinde bulunan (F) "Machine status (Makine durumu)" bölümündeki "Active faults (Etkin arızalar)" öğesinde de bir arıza listesi yer alır. Bkz. *"Machine status (Makine durumu)" menüsü sayfada: 391*. Etkin arızalar listesine gittiğinizde listeyi sıfırlamak için tüm hataları da silebilirsiniz.

Arıza kodları ve açıklamaları

Ürünün arıza kodu numaraları ekranda gösterilir. Uzaktan kumandanın arıza kodu numaraları (1001'den başlayan arıza kodu numaraları) bilgi merkezi ekranında da gösterilir. Her arıza kodunda arızanın kaç saat çalıştıktan sonra meydana geldiğini de görebilirsiniz.

Arıza kodu numarası	Ekrandaki mesaj	Neden	Çözüm
1	"Softstart hatası Başlatma mümkün değil"	Softstart'ta genel hata.	Husqvarna servisi ile konuşun.
2	"Softstart Hatası göstergesi"	Softstart aşırı yüklenmiş. Giriş voltajı aralık dışında.	Giriş voltajını kontrol edin. Ürünün soğumasını bekleyin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
3	"Giriş voltajı yanlış Faz kaybı"	Giriş voltajı yanlış ve faz kaybolmuş.	Giriş voltajını ve kabloları kontrol edin.
5	"Giriş voltajı yanlış Şebeke frekansı"	Şebeke frekansı aralık dışında.	Voltaj kaynağını kontrol edin.
6	"Giriş voltajı yanlış Voltaj çok düşük"	Giriş voltajı çok düşüktür.	Giriş voltajını ve kabloları kontrol edin.
7	"Giriş voltajı yanlış Voltaj çok yüksek"	Giriş voltajı çok yüksektir.	
10	"Şebeke frekansı Aralık dışında"	Şebeke frekansı, ürün frekans ayarıyla uyumlu değil.	Husqvarna servisi ile konuşun.
11	"Yağ sıcaklığı Yüksek"	Yağ sıcaklığı çok yüksek. Çalışma hızı azaltılır ve alet devre dışı bırakılır.	Yağı soğutmak için ürünü rölanti modunda çalıştırın. Hidrolik yağ soğutucusunu temizleyin ve soğutma fanını kontrol edin.

Arıza kodu numarası	Ekrandaki mesaj	Neden	Çözüm
12	"Yağ sıcaklığı Düşük"	Yağ sıcaklığı çok düşük. Çalışma hızı azaltılır ve alet devre dışı bırakılır.	1. Ürünü rölantide çalıştırın. 2. Payandaları uzatın. Palet zincirlerini önce yavaşça ve ardından daha hızlı çalıştırın. 3. Ayarlanabilir sıcaklık sınırı ayarlarını kontrol edin. 4. Sıcaklık sensörünü (T4) ve sensöre giden kabloları kontrol edin. 5. Hidrolik yağ sınıfı ISO VG'nin çalışma sıcaklığına uygun olduğundan emin olun. Bkz. *Hidrolik yağ sayfada: 489*.
13	"Yağ basıncı Çok yüksek"	Yağ basıncı çok yüksek.	Husqvarna servisi ile konuşun.
14	"Güvenlik Hatası Rölanti valfi"	-	Husqvarna servisi ile konuşun.
16	"Hidrolik yağ seviyesi Düşük"	Hidrolik yağ seviyesi çok düşük.	Hidrolik yağ deposuna hidrolik yağ doldurun.
17	"Yağ filtresi Servis gerekli"	Hidrolik yağ filtresinin basıncı çok yüksek.	Hidrolik yağ filtresini değiştirin.
19	"Uzaktan kumanda İletişim kesildi"	Uzaktan kumanda ile iletişim 120 saniyeden uzun süre kesildi.	Ekrandaki uyarı mesajını kabul edin. Uzaktan kumanda ürüne bağlanmayı dener.
20	"Motor sıcaklığı Çok yüksek"	Motor sıcaklığı çok yüksektir. Çalışma hızı azaltılır ve alet devre dışı bırakılır.	Ürünü rölanti modunda çalıştırın.
23	"Makine etkinleştirilemedi"	Çalışma modu anahtarı, çalışma modu ve taşıma modu arasındadır.	Çalışma modu anahtarının doğru konumda olduğundan emin olun
		Çalışma modu anahtarı arızalıdır.	Husqvarna servisi ile konuşun.
33	"Connectivity module Connection lost (Bağlantı modülü Bağlantısı koptu)"	Bağlantı modülüyle iletişim kesildi.	Husqvarna servisi ile konuşun.
34	"Makine tipi Seçilmedi"	-	Husqvarna servisi ile konuşun.
35	"Motor çalıştırılamıyor"	Motor düzgün çalışmıyordur.	Husqvarna servisi ile konuşun.
36	"Uzaktan kumanda Darbe algılandı"	Uzaktan kumanda yere düşmüştür. Ürün, kumanda kollarından gelen sinyalleri göz ardı eder.	Ekrandaki uyarı mesajını kabul edin. Çalıştırmadan önce uzaktan kumandanın zarar görmediğinden emin olun.
37	"Kontrol modülü Bağlantısı koptu"	-	Husqvarna servisi ile konuşun.
57	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Silindir 1 valfine giden kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.

Arıza kodu numarası	Ekrandaki mesaj	Neden	Çözüm
58	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Silindir 1 valfine giden kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
60	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Silindir 2 valfine giden kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
61	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Silindir 2 valfine giden kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
63	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Silindir 3 valfine giden kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
64	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Silindir 3 valfine giden kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
66	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Silindir 4 valfine giden kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
67	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Silindir 4 valfine giden kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
70	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Silindir 5 valfine giden kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
71	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Silindir 5 valfine giden kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
75	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Alet valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
76	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Alet valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
78	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Ekstra işlev 1 valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
79	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Ekstra işlev 1 valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
81	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Ekstra işlev 2 valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
82	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Ekstra işlev 2 valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
84	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Payandayı aşağı hareket ettiren kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
85	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Payandayı yukarı hareket ettiren kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
87	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Sol palet zincirini ileri hareket ettiren kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
88	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Sol palet zincirini geri hareket ettiren kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
90	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Sağ palet zincirini ileri hareket ettiren kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
91	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Sağ palet zincirini geri hareket ettiren kablo hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
93	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Sol ön payanda valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.

Arıza kodu numarası	Ekrandaki mesaj	Neden	Çözüm
94	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Gres pompası valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
95	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Su valfi kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
96	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Sağ ön payanda valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
99	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Sol arka payanda valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
102	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Sağ arka payanda valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
114	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Sol farın kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
115	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Sağ farın kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
117	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Gösterge lambasının kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
120	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Korna kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
121	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Yağ filtresi monitörünün kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
122	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Motor sıcaklığı monitörünün kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
123	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Yağ seviyesi monitörünün kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
124	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Yağ sıcaklık sensörü hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
130	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Devridaim valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
131	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Devridaim valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
132	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Basınç kontrol valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
133	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Basınç kontrol valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
134	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Kule dönüş valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
135	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Kule dönüş valfinin kablosu hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
136	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Elektrik kabinindeki kontaktör kabloları hasarlı.	Husqvarna servisi ile konuşun.
170	"Güvenlik PLC hatası Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.

Arıza kodu numarası	Ekrandaki mesaj	Neden	Çözüm
171	"Yağ basıncı sensörü Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
172	"Yağ basıncı sensörü Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
173	"Sistem basıncı Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
174	"Kontaktör hatası Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
175	"Kontak hatası Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
176	"Uzaktan kumanda hatası Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
177	"Acil DURDURMA düğmesine basıldı Güvenli Durdurma"	Acil DURDURMA düğmesine basıldı.	Acil durdurma düğmesini devre dışı bırakmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.
178	"Acil DURDURMA hatası Güvenli durdurma"	Acil DURDURMA düğmesinin kablosu hasarlı.	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
179	"Makine durdurma Güvenli Durdurma"	Uzaktan kumandadaki makine durdurma düğmesine basılmış.	Uzaktan kumandadaki acil durdurma düğmesini devre dışı bırakmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.
180	"Uzaktan kumanda hatası Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
181	"Sistem basıncı Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
182	"Sistem basıncı Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
183	"Sistem basıncı Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.

Arıza kodu numarası	Ekrandaki mesaj	Neden	Çözüm
184	"Sistem basıncı Güvenli Durdurma"	-	Husqvarna servisi ile konuşun.
185	"Sistem basıncı Güvenli Durdurma"	-	Ana şalteri önce AÇIK, ardından KAPALI konuma getirin. Sorun devam ederse Husqvarna servisi ile konuşun.
186	"Gres düzeyi Düşük"	Kırıcı gres pompasındaki gres miktarı düşük.	Kırıcı gres pompasını doldurun.
187	"Gres düzeyi Düşük"		
188	"Gres sıcaklığı Düşük"	Sıcaklık çok düşük ve kırıcı gres pompası düzgün çalışmıyor.	Kırıcıya gres akışını kontrol edin. Gerekirse manuel olarak gres uygulayın.
189	"Kablo hatası İşlev kaybı"	Dönüş açısı sensöründe bir kablo hatası var.	Kabloyu ve dönüş açısı sensörünü kontrol edin.
190	"Akım sınırlaması Yüksek akım algılandı"	Ekstra çalışma ışığı çok fazla güç tüketiyor.	Ek çalışma ışığının bağlantısını kesin ve aralığa uygun olan bir ek çalışma ışığı bağlayın.
191	"Akım sınırlaması İşlevi devre dışı bırakıldı"	Ekstra çalışma ışığı çok fazla güç tüketiyor.	Ek çalışma ışığının bağlantısını kesin ve aralığa uygun olan bir ek çalışma ışığı bağlayın.
192	"Akım sınırlaması İşlevi devre dışı bırakıldı"	Motor engelleniyor.	Motoru ve gresi kontrol edin. Ürünü güç kaynağından ayırıp geri bağlayarak gres pompasını sıfırlayın.
193	"Akım sınırlaması İşlevi devre dışı bırakıldı"	Fon motoru engelleniyor.	Fan motorunu ve gresi kontrol edin.
194	"Yağ düzeyi çok Yüksek"	Hidrolik yağ düzeyi çok yüksek.	Hidrolik yağı doğru seviyeye gelene kadar tahliye edin.
195	"Gres doldurma Etkin"	Ürün gres hortumunu dolduruyor.	-
301	"Yağ Sıcaklığı Normal"	-	Ekrandaki uyarı mesajını kabul edin.
302	"Motor Sıcaklığı Normal"	-	Ekrandaki uyarı mesajını kabul edin.
304	"Otomatik Kalibrasyon Başarısız"	-	Otomatik Kalibrasyon işlemini tekrarlayın.
305	"Zincir Gerginliği Başarısız"	Zincir gerginliği yalnızca elektrik motoru açıkken çalıştırılabilir.	Motoru çalıştırın ve zincir gerginliği işlemini tekrar başlatın.
306	"Yağ takviyesi başarısız"	Elektrik motoru açıkken yağ takviyesi yapılamaz.	Elektrik motorunu durdurun ve yağ takviyesi işlemine yeniden başlayın.
307	"Uzaktan kumanda Serbest düşüş algılandı"	Uzaktan kumanda yere düşmüştür. Ürün, kumanda kollarından gelen sinyalleri göz ardı eder.	Ekrandaki uyarı mesajını kabul edin. Çalıştırmadan önce uzaktan kumandanın zarar görmediğinden emin olun.

Arıza kodu numarası	Ekrandaki mesaj	Neden	Çözüm
1101	"Sol kumanda kolu X ekseni devre dışı"	Uzaktan kumandayı başlattığınızda sol kumanda kolu nötr konumda değil.	Sol kumanda kolunu nötr konuma getirin ve uzaktan kumandayı yeniden başlatın.
1102	"Sol kumanda kolu Y ekseni devre dışı"	Uzaktan kumandayı başlattığınızda sol kumanda kolu nötr konumda değil.	Sol kumanda kolunu nötr konuma getirin ve uzaktan kumandayı yeniden başlatın.
1103	"Sol kumanda kolu yan anahtar devre dışı"	Uzaktan kumandayı başlattığınızda sol kumanda kolundaki yan anahtar nötr konumda değil.	Sol kumanda kolundaki yan anahtarı nötr konuma getirin ve uzaktan kumandayı yeniden başlatın.
1104	"Sağ kumanda kolu X ekseni devre dışı"	Uzaktan kumandayı başlattığınızda sağ kumanda kolu nötr konumda değil.	Sağ kumanda kolunu nötr konuma getirin ve uzaktan kumandayı yeniden başlatın.
1105	"Sağ kumanda kolu Y ekseni devre dışı"	Uzaktan kumandayı başlattığınızda sağ kumanda kolu nötr konumda değil.	Sağ kumanda kolunu nötr konuma getirin ve uzaktan kumandayı yeniden başlatın.
1106	"Sağ kumanda kolu yan anahtar devre dışı"	Uzaktan kumandayı başlattığınızda sağ kumanda kolundaki yan anahtar nötr konumda değil.	Sağ kumanda kolundaki yan anahtarı nötr konuma getirin ve uzaktan kumandayı yeniden başlatın.
1109	"Sol kumanda kolu sol üst düğmesi devre dışı"	Sol kumanda kolundaki sol üst düğme basılı.	Sol kumanda kolundaki sol üst düğmeyi nötr konuma getirin ve uzaktan kumandayı yeniden başlatın.
1110	"Sol kumanda kolu sağ üst düğmesi devre dışı"	Sol kumanda kolundaki sağ üst düğme basılı.	Sol kumanda kolundaki sağ üst düğmeyi nötr konuma getirin ve uzaktan kumandayı yeniden başlatın.
1111	"Sağ kumanda kolu sol üst düğmesi devre dışı"	Sağ kumanda kolundaki sol üst düğme basılı.	Sağ kumanda kolundaki sol üst düğmeyi nötr konuma getirin ve uzaktan kumandayı yeniden başlatın.
1112	"Sağ kumanda kolu sağ üst düğmesi devre dışı"	Sağ kumanda kolundaki sağ üst düğme basılı.	Sağ kumanda kolundaki sağ üst düğmeyi nötr konuma getirin ve uzaktan kumandayı yeniden başlatın.
1201 1301	"Sol kumanda kolu X ekseni arızalı"	Sol kumanda kolunun X ekseninden gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
1202 1302	"Sol kumanda kolu Y ekseni arızalı"	Sol kumanda kolunun Y ekseninden gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
1203 1303	"Sol kumanda kolu yan anahtarı arızalı"	Sol kumanda kolunun yan anahtarından gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
1204 1304	"Sağ kumanda kolu X ekseni arızalı"	Sağ kumanda kolunun X ekseninden gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.

Arıza kodu numarası	Ekrandaki mesaj	Neden	Çözüm
1205 1305	"Sağ kumanda kolu Y ekseni arızalı"	Sağ kumanda kolunun Y ekseninden gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
1206 1306	"Sağ kumanda kolu yan anahtarı arızalı"	Sağ kumanda kolunun yan anahtarından gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
1209 1309	"Sol kumanda kolu sol üst düğmesi arızalı"	Sol kumanda kolunun sol üst düğmesinden gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
1210 1310	"Sol kumanda kolu sağ üst düğmesi arızalı"	Sol kumanda kolunun sağ üst düğmesinden gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
1211 1311	"Sağ kumanda kolu sol üst düğmesi arızalı"	Sağ kumanda kolunun yan anahtarından gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
1212 1313	"Sağ kumanda kolu sağ üst düğmesi arızalı"	Sağ kumanda kolunun sağ üst düğmesinden gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
1404	"Kilitleme düğmesi arızalı"	Kilitleme düğmesinden gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
1801	"Alet hızı potansiyometresi arızalı"	Alet hızı potansiyometresinden gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
1802	"Makine hızı potansiyometresi arızalı"	Makine hızı potansiyometresinden gelen sinyalde arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.
2025 2225	"Uzaktan kumanda sıcaklığı çok yüksek"	Uzaktan kumanda, teknik özelliklerin dışındaki koşullarda çalıştırılıyor.	Uzaktan kumandanın soğumasını bekleyin. Sorun devam ederse Husqvarna ile iletişime geçin.
2026 2226	"Uzaktan kumanda sıcaklığı çok düşük"	Uzaktan kumanda, teknik özelliklerin dışındaki koşullarda çalıştırılıyor.	Uzaktan kumandanın ısınmasını bekleyin. Sorun devam ederse Husqvarna ile iletişime geçin.
2119 2319	"Radyo alıcısı sıcaklığı çok yüksek"	Radyo alıcısı, teknik özellikler dışındaki koşullarda çalıştırılıyor.	Radyo alıcısının soğumasını bekleyin. Sorun devam ederse Husqvarna ile iletişime geçin.
2120 2320	"Radyo alıcısı sıcaklığı çok düşük"	Radyo alıcısı, teknik özellikler dışındaki koşullarda çalıştırılıyor.	Radyo alıcısının ısınmasını bekleyin. Sorun devam ederse Husqvarna ile iletişime geçin.
3201 3211	"Akü geçersiz"	Uzaktan kumandada geçersiz bir akü var.	Husqvarna servisi ile konuşun.

Arıza kodu numarası	Ekrandaki mesaj	Neden	Çözüm
1001 1107-1108 1113-1116 1207-1208 1213-1216 1307-1308 1313-1316 1401-1403 1405-1408 1501-1504 1701-1702 1803-1816 1901-1916 2002-2023 2027-2030 2098-2099 2202-2223 2227-2230 2298-2299 2398-2399 3202-3204 3212 9001-9002 9401-9499 9801-9899	"Uzaktan kumanda arızalı"	Uzaktan kumandada bir arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.

Arıza kodu numarası	Ekrandaki mesaj	Neden	Çözüm
2102-2118 2121-2123 2198-2199 2302-2318 2321-2323 2398-2399 3103 8101-8107 9101-9199 9301-9399 9501-9505	"Radyo alıcısı arızalı"	Üründeki radyo iletişimi alıcısında bir arıza var.	Husqvarna servisi ile konuşun.

Açılır arıza kodları ve açıklamaları

Arıza kodu	Ekrandaki mesaj	Çözüm
Makine zaman aşımı.	Radyo bağlantısı kesildi.	Menzile girin ve makineyi açın.
Uzaktan kumanda pili sarı.	Pil seviyesi düşük.	Kısa süre içinde şarj edilmiş bir pille değiştirin.
Uzaktan kumanda pili kırmızı.	Pil boş.	Şarj edilmiş bir pille değiştirin veya kablo kullanın.
Makine durdurma etkinleştirildi.	Makine durdurma etkinleştirildi.	Çalışmaya devam etmek için makine durdurma düğmesini sıfırlayın.

Taşıma, depolama ve atma

Taşıma

UYARI: Taşıma sırasında dikkatli olun. Ürün ağırdır ve taşıma sırasında düşer veya hareket ederse yaralanma ya da hasara neden olabilir.

UYARI: Taşıma sırasında dönme kilidini devreye alma (DXR 95). Bkz. *Dönme kilidini kontrol etme (DXR 95) sayfada: 378*.

Palet zincirleri, ürünü daha kısa mesafeler boyunca hareket ettirmenizi sağlar. Uzun mesafelerde ise ürünü bir taşıma aracına yerleştirin.

- Ağır ürün parçalarını takmak ve kaldırmak için onaylı kaldırma ekipmanı kullanın.
- Ürünü kaldırırken her zaman ürünün üzerindeki tüm kaldırma halkalarını kullanın.
- Ürünü yavaşça ve dikkatli bir şekilde kaldırın. Ürün eğilmeye başlarsa alternatif bir kaldırma ekipmanı kullanın veya kol sisteminin konumunu değiştirin.
- Taşıma işleminden önce ürünün güç kaynağından bağlantısını kesin.

- Ürünü kaldırırken ürünün parçalarının zarar görmediğinden emin olun.
- Ürünü kaldırırken ürünün bitişikteki nesnelere çarpmadığından emin olun.
- Ürünün ağırlığına uygun bir düz kasalı kamyon veya römork kullanın. Bkz. *Teknik veriler sayfada: 486*.
- Taşıma sırasında uzaktan kumandayı taşıma aracında tutun.
- Ürünü taşıma sırasında takın. Oynamadığından emin olun.
- Taşıma sırasında ürüne bir tür koruma uygulayın. Koruma, yağmur ve kar gibi doğal unsurları üründen uzak tutar.
- Ürünü halka açık yollarda taşımadan önce geçerli yol trafik düzenlemelerini kontrol edin.
- Taşıma sırasında ürünün taşıma aracına doğru şekilde sabitlendiğinden emin olmak için düzenli kontroller gerçekleştirin.

Ürünü rampada yukarı ve aşağı hareket ettirme

UYARI: Ürünü rampalarda yukarı ve aşağı hareket ettirirken çok dikkatli olun. Ürün ağırdır ve ürünün çok hızlı düşmesi veya hareket etmesi durumunda yaralanma riski vardır.

UYARI: Ürünün altında yürümeyin veya durmayın. Ürünün çalışma alanında kalmayın. Bkz. *Çalışma alanı güvenliği sayfada: 366*.

UYARI: Uzaktan kumanda pillerinin şarjı azken ürünü rampada aşağı ve yukarı hareket ettirmeyin. Güç aniden kesilebilir.

- Rampanın hasarlı olmadığından ve ürün için doğru boyutlara sahip olduğundan emin olun.
- Rampa üzerinde yağ veya kir bulunmadığından emin olun.
- Rampanın taşıma aracına ve yere doğru şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Ürünü rampadan yukarı ve aşağı hareket ettirirken taşıma aracının hareket etmediğinden emin olun.

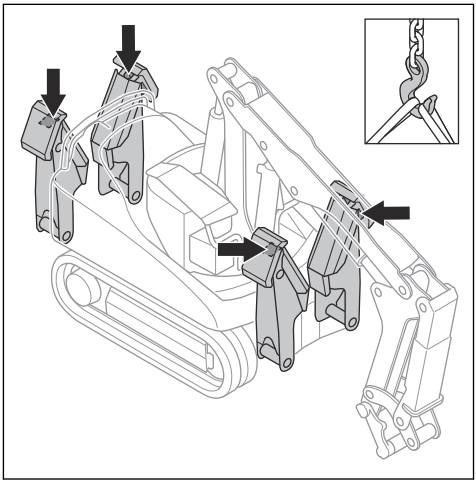
Ürünü kaldırma (DXR 95, DXR 145)

UYARI: Ürünü güvenli bir şekilde kaldırmak için kaldırma ekipmanının doğru teknik özelliklere sahip olması gerekir. Ürün üzerindeki nominal değerler plakasında ürün ağırlığı gösterilir. Bkz. *Nominal değerler plakası (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 364*.

UYARI: Kaldırılmış bir ürünün altında ya da yakınında yürümeyin veya durmayın. Çevredeki kişileri çalışma alanından uzakta tutun. Bkz. *Çalışma alanı güvenliği sayfada: 366*.

UYARI: Hasarlı ürünü kaldırmayın. Kaldırma halkalarının doğru takıldığından ve hasarlı olmadığından emin olun.

1. Ürünü kaldırmadan önce kol sistemini geri çekin.
2. Kaldırma ekipmanını ürünün üzerindeki kaldırma halkalarına takın.



Ürünü kaldırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

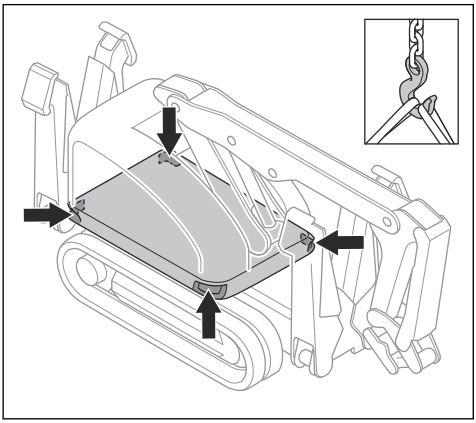
UYARI: Ürünü güvenli bir şekilde kaldırmak için kaldırma ekipmanının doğru teknik özelliklere sahip olması gerekir. Ürün üzerindeki nominal değerler plakasında ürün ağırlığı gösterilir. Bkz. *Nominal değerler plakası (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 364*.

UYARI: Kaldırılmış bir ürünün altında ya da yakınında yürümeyin veya durmayın. Çevredeki kişileri çalışma alanından uzakta tutun. Bkz. *Çalışma alanı güvenliği sayfada: 366*.

UYARI: Hasarlı ürünü kaldırmayın. Kaldırma halkalarının doğru takıldığından ve hasarlı olmadığından emin olun.

1. Ürünü kaldırmadan önce kol sistemini geri çekin.

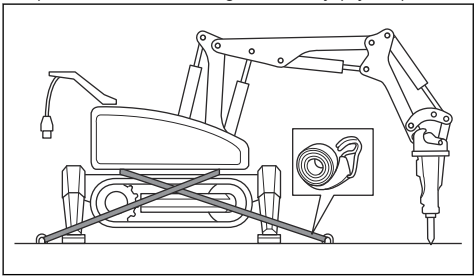
2. Kaldırma ekipmanını ürünün üzerindeki kaldırma halkalarına takın.



Ürünü bir taşıma aracına sabitleme

Kazaları ve ekipman hasarını önlemek için taşıma sırasında ürünü sabitleyin. Ürünü taşıma aracına bağlamak için gerdirme kayışları kullanın. Aletler ve diğer ekipmanlar için farklı gerdirme kayışları kullanın.

1. Ürünü taşıma aracının ön kenarına yerleştirin.
2. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma (DXR 95) sayfada: 411*, *Ürünü çalıştırma (DXR 145) sayfada: 412* ve *Ürünü çalıştırma (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 413*.
3. Kol sistemini taşıma aracının zeminine dayanıncaya kadar hareket ettirin.
4. Dönme kilidini devreye alın (DXR 95), bkz. *Dönme kilidini kontrol etme (DXR 95) sayfada: 378*.
5. Payandaları uzatın. Bkz. *Payandaları çalıştırma sayfada: 424*. Ürün, taşıma aracının zemininde kalmalıdır.
6. Ürünü durdurun. Bkz. *(DXR 95) ürününü durdurma sayfada: 424*, *(DXR 145) ürününü durdurma sayfada: 425* ve *(DXR 275, DXR 305, DXR 315) ürününü durdurma sayfada: 425*.
7. Şasinin etrafına 2 adet gerdirme kayışı yerleştirin.



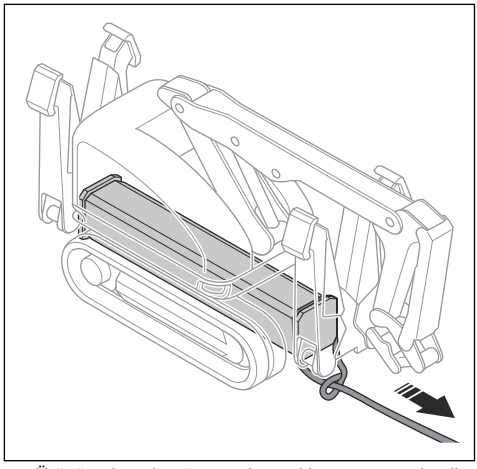
a) Gerdirme kayışlarından birini şasinin ön tarafının etrafına yerleştirin ve kayışı araca bağlayın.

b) Bir diğer gerdirme kayışını şasinin arka tarafının etrafına yerleştirin ve kayışı araca bağlayın.

Ürünü çekme

Ürünü yalnızca ürünün konumu risk teşkil ediyorsa ve başka bir çözüm yoksa çekin. Hidrolik sistem boşken tahrik motorunun park freni devreye girer. Park freni devredeyken palet zincirleri hareket edemez.

- Mümkünse payandaları geri çekin.
- Çekme ekipmanını ürünün şasisine sabitleyin.



- Ürünü çekmeden önce çekme ekipmanı ve mekanik bileşenler üzerindeki yükü azaltmak için zemini temizleyin.
- Mümkünse palet zincirlerinin yönünde çekin.
- Ürünü yalnızca kısa mesafelerde ve düşük hızda çekin.
- Yalnızca onaylı çekme ekipmanı kullanın. Çekme ekipmanı, ürünün teknik özelliklerine uygun olmalıdır. Bkz. *Teknik veriler sayfada: 486*.
- Ürünü çekerken ürünün yakınında başka kimsenin bulunmadığından emin olun.

Depolama

DİKKAT: Dış mekanda depolama ürünün hasar görmesine neden olabilir. Ürünü daima iç mekanda depolayın.

- Aletleri üründen çıkarın.
- Kol sistemini geri çekin.
- Ürün üzerindeki elektrik fişini kilitleme elektrik fişi ile kilitleyin (DXR 95).
- Ürünün üzerindeki ana şalteri bir kilitleme elektrik fişi ile kilitleyin (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).
- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesini önlemek için ürünü ve aletleri kilitli bir alanda tutun.

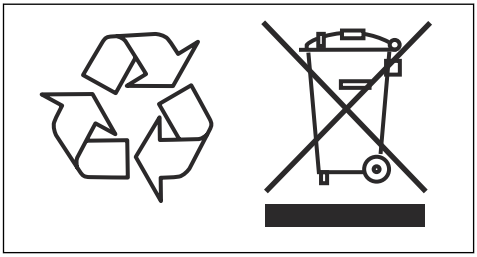
- Aletlerin düşmeyecekleri bir konuma yerleştirildiğinden emin olun.
- Aletler yukarıda bir konuma yerleştirildiyse doğru şekilde takıldıklarından emin olun.
- Aletlerin hidrolik bağlantılarını minimum hasar riski olan bir alanda tutun.
- Ürünü ve aletleri kuru ve dondan etkilenmeyen bir yerde tutun.
- Depolamadan önce ürünü temizleyin ve ürüne eksiksiz bir bakım yaptırın.
- Pil şarj cihazını kuru ve dondan etkilenmeyen bir yerde tutun.
- Uzaktan kumandayı 1 haftadan fazla kullanmadığınızda pilleri uzaktan kumandadan çıkarın.
- Uzaktan kumanda pilleri depodayken, şarj seviyesini %30'da tutun ve pilleri aşağıdaki sıcaklık aralıklarında tutun:
  a) 1 yıldan az depolama için -20-20°C.
  b) 3 aydan az depolama için -20-40°C.
  c) 1 aydan az depolama için -20-50°C.

Bertaraf etme

Ürün veya ürün ambalajı üzerinde bulunan semboller, bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilemeyeceğini belirtir. Ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun bir geri dönüşüm istasyonuna gönderilmelidir.

Uygun bir geri dönüşüm istasyonuna teslim etmeden önce ürünün ana şebekeyle bağlantısını kestiğinizden ve pilleri üründen çıkardığınızdan emin olun. CE ülkelerinde piller 2006/66/EC direktifine göre geri dönüştürülmelidir. Geri dönüşüm istasyonuna ürünün içinde lityum iyon pil bulunduğunu bildirdiğinizden emin olun. Pilleri uygun bir geri dönüşüm istasyonuna teslim edin.

Bu ürünü doğru şekilde işlemden geçirerek çevre ve insanlar üzerinde olabilecek potansiyel olumsuz etkisini önleyebilirsiniz. Aksi takdirde bu ürünün hatalı şekilde bertaraf edilmesi olumsuz etkilere neden olabilir. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için belediyenize, mahallenizdeki atık hizmetine veya ürünü satın aldığınız mağazaya danışın.



Teknik veriler

	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Genel					
Devir hızı, dev/dak	6	6	6	6	6
Dönüş açısı sol/sağ, derece	125	360	360	360	360
Maks. taşıma hızı, km/sa / mil/sa	3 / 1,9	3 / 1,9	3 / 1,9	3 / 1,9	3 / 1,9
Maks. eğim açısı, derece	30	30	25	25	25
Yardımcı çalışma lambası teknik özellikleri	Maks. 2 A (48 W, 24 VDC)	Yok	Yok	Yok	Yok
Hidrolik sistem					
Hacim hidrolik sistemi, l / gal	26 / 6,8	40 / 10	50 / 13	50 / 13	50 / 13
Pompa tipi	Değişken deplasmanlı yüke duyarlı eksenel piston.				
Maks. pompa akışı[22], l/dak veya gal/dak	0–32 veya 0–8,5	0–52 veya 0–14	0–75 veya 0–20	0–85 veya 0–22,5	0–85 veya 0–22,5
Standart basınç, bar / psi	180 / 2610,7	200 / 2900,7	200 / 2900,7	200 / 2900,7	200 / 2900,7
Artırılmış ana basınç, bar / psi	250 / 3626	250 / 3626	250 / 3626	250 / 3626	250 / 3626
Payandalar geri çekilmiş durumda palet zinciri gerginliği için basınç, bar / psi	Yok	130 / 1885,5	200 / 2900,7	200 / 2900,7	200 / 2900,7
Teleskopik kol basıncı, bar / psi	Yok	Yok	Yok	Yok	180 / 2610,7
Motor					
Motor gücü, kW / Hz	9,8 / 50 9,8 / 60	18,5 / 50 18,5 / 60	24 / 50 24 / 60	27 / 50 27 / 60	27 / 50 27 / 60
Devir, dev/dak / Hz	1417 / 50 1700 / 60	2885 / 50 3500 / 60	1470 / 50 1775 / 60	1470 / 50 1775 / 60	1470 / 50 1775 / 60
Nominal voltaj, V / Hz	380-420 / 50 440-480 / 60	380-420 / 50 440-480 / 60	380-420 / 50 440-480 / 60	380-420 / 50 440-480 / 60	380-420 / 50 440-480 / 60
Nominal akım, A / Hz	16 / 50 15 / 60	32 / 50 30 / 60	46 / 50 39 / 60	52 / 50 44 / 60	52 / 50 44 / 60

[22] Maksimum pompa akışı ve sistem basıncı aynı anda kullanılamaz. Bu, motorun aşırı yüklenmesine neden olabilir. 60 Hz'de sınırlı deplasman vardır.

	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Ağırlık					
Kauçuk palet zinciriyle ürün ağırlığı, aletsiz, kg / lb	589 / 1298,5	985 / 2172	1750 / 3858	1960 / 4320	2020 / 4453
Çelik palet zinciriyle ürün ağırlığı, aletsiz, kg / lb	Yok	1084 / 2390	1860 / 4101	2070 / 4564	2130 / 4696
Önerilen maksimum alet ağırlığı, kg / lb[23]	120 / 265	200 / 441	310 / 683	310 / 683	310 / 683

Uzaktan kumanda ve şarj cihazı	
Pil özellikleri	Nominal 7,2 V, 5100 mAh
Pil	Ürünle birlikte 2 adet Lityum İyon pil verilir.
Çalışma süresi, sa	12
Şarj süresi, sa	3
Sinyal iletimi	Radyo sinyali iletimi veya kablosu.
Radyo frekans aralıkları, GHz	2,4
İletilen maksimum radyo frekansı gücü, dBm	20[24]
Menzil, m	300'e kadar
Boyutlar, mm / inç	400x216x291 / 15,7x8,5 x11,5
Ağırlık, kg / lb	3,25 / 7,2
Koruma sınıfı, uzaktan kumanda	IP65
Koruma sınıfı, akü şarj cihazı	IP21
Güç kaynağı, akü şarj cihazı	12/24 VDC | 110/230 VAC
Çalışma sıcaklığı, °C / °F	-20-60 / -4-140
Uzaktan kumanda pilleri için depolama sıcaklığı, °C / °F	1 aydan az: -20-50 / 4-122 3 aydan az: -20-40 / 4-104 1 yıldan az: -20-20 / 4-68
Piller olmadan uzaktan kumanda depolama sıcaklığı, °C / °F	-40-80 / -40-176
Şarj sıcaklığı, °C / °F	10–45 / 50–113

[23] Önerilen maksimum alet ağırlığı, aletin ve maksimum yükün toplam ağırlığıdır.
[24] 20 dBm'yi kabul etmeyen pazarlar için 13 dBm.

Hidrolik sistem basıncı

Basınç tipi	DXR 95 Basınç, bar/PSI	DXR 145 Basınç, bar/PSI	DXR 275 Basınç, bar/PSI	DXR 305, DXR 315 Basınç, bar/PSI
Rölanti basıncı	7-13 / 101,5-188,5	5-10 / 72,5-145	10-15/145-217,5	10-15/145-217,5
Bekleme modunda basınç[25]	20±5/290±73	20±5/290±73	20±5/290±73	20±5/290±73
Dönme işlevi	103±2/1494±29	180/2611	175/2466	175/2466
DXR 315: Teleskopik kol, içeri ve dışarı	Geçerli değil	Geçerli değil	Geçerli değil	200/2901 ve 180/2611
Kol işlevi DXR 275, DXR 305, DXR 315 için çelik keskiyle çalışırken kol işlevi basıncı daha düşük olur. Çelik keski basıncı parantez içinde gösterilmiştir.	180/2611	200/2901	200/2901 (150/2167)	200/2901 (150/2167)
Payandalar, aşağı ve yukarı	180/2611	250/3626 ve 130/1885	250/3626 ve 200/2901	250/3626 ve 200/2901
Maksimum pompa basıncı, alet	250/3626	250/3626	250/3626	250/3626
Maksimum pompa basıncı, payandalar	Geçerli değil			
Kırıcı basıncı	155/2248	160/2321	150/2176	160/2321
Beton ezici basıncı	250/3626	200/2901	200/2901	200/2901
Çelik keski	Geçerli değil	250/3626	250/3626	250/3626
Kıskaç makinesi basıncı	Geçerli değil	250/3626	250/3626	250/3626
Tamburlu kesici basıncı	180/2611	200/2901	200/2901	200/2901

Soğutma ve ısı kiti için çalışma sıcaklıkları

Yüksek ortam sıcaklığında, hidrolik sistemdeki ve motordaki havanın soğutulması gerekir. Basınçlı hava için maksimum sıcaklık 30°C/86°F ve maksimum basınç 10 bar/145 PSI şeklindedir.

	Ortam sıcaklığı 40°C / 104°F değerinden az	Ortam sıcaklığı 40-50°C / 104-122°F arasında	Ortam sıcaklığı 50-55°C / 122-131°F arasında
Standart	Havanın soğutulmasına gerek yoktur.	Geçerli değil	Geçerli değil
Silindir muhafazaları ve ekstra hidrolik işlev.	Havanın soğutulmasına gerek yoktur.	Geçerli değil	Geçerli değil

[25] Hiçbir işlev çalışır durumda değilken ve devridaim valfi kapalıyken pompanın sağladığı basınç.

	Ortam sıcaklığı 40°C / 104°F değerinden az	Ortam sıcaklığı 40-50°C / 104-122°F arasında		Ortam sıcaklığı 50-55°C / 122-131°F arasında	
Soğutma kiti.	Havanın soğutulmasına gerek yoktur.	Basınç, bar/PSI	6/87	Basınç, bar/PSI	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Akış, l/dak veya cu ft/dak	600/21 (DXR 145) 1350/47,7 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Akış, l/dak veya cu ft/dak	750/26,5 (DXR 145) 1650/58,3 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
Isı koruma kiti.	Havanın soğutulmasına gerek yoktur.	Basınç, bar/PSI	6/87	Basınç, bar/PSI	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Akış, l/dak veya cu ft/dak	950/33,5 (DXR 145) 1700/60 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Akış, l/dak veya cu ft/dak	1200/42,4 (DXR 145) 2100/74,2 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Kit 2 ve 3 için gürültü seviyesi 115 dB'dir.

Hidrolik yağ

Bu kılavuzda belirtilmeyen bir hidrolik yağı kullanmadan önce ürün üreticisiyle görüşün. Ürünle birlikte gelen hidrolik yağın sınıfı ürün üzerindeki etikette gösterilmiştir.

DİKKAT: Farklı tipte hidrolik yağlar karıştırılırsa ürün hasar görebilir. Hidrolik yağ takviyesi yapmadan önce hidrolik sistemin hangi kalitede hidrolik yağ içerdiğini kontrol edin.

Hidrolik yağ	Tip	Ürün	Min. başlatma sıcaklığı, °C / °F	Maksimum sıcaklık, °C / °F	İdeal çalışma sıcaklığı, °C / °F
Fuchs PLANTOHYD SE 46	Sentetik ester (HEES) bazlı biyolojik olarak çözünebilen hidrolik sıvısı.	DXR 95, DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	-20 / -4	90 / 194	40–70 / 104–158
QUINTOLUBRIC 888	Yangına dayanıklı hidrolik yağı.	DXR 275, DXR 305, DXR 315	-17 / 1,4	75 / 167	40–75 / 104–167

Yağlar

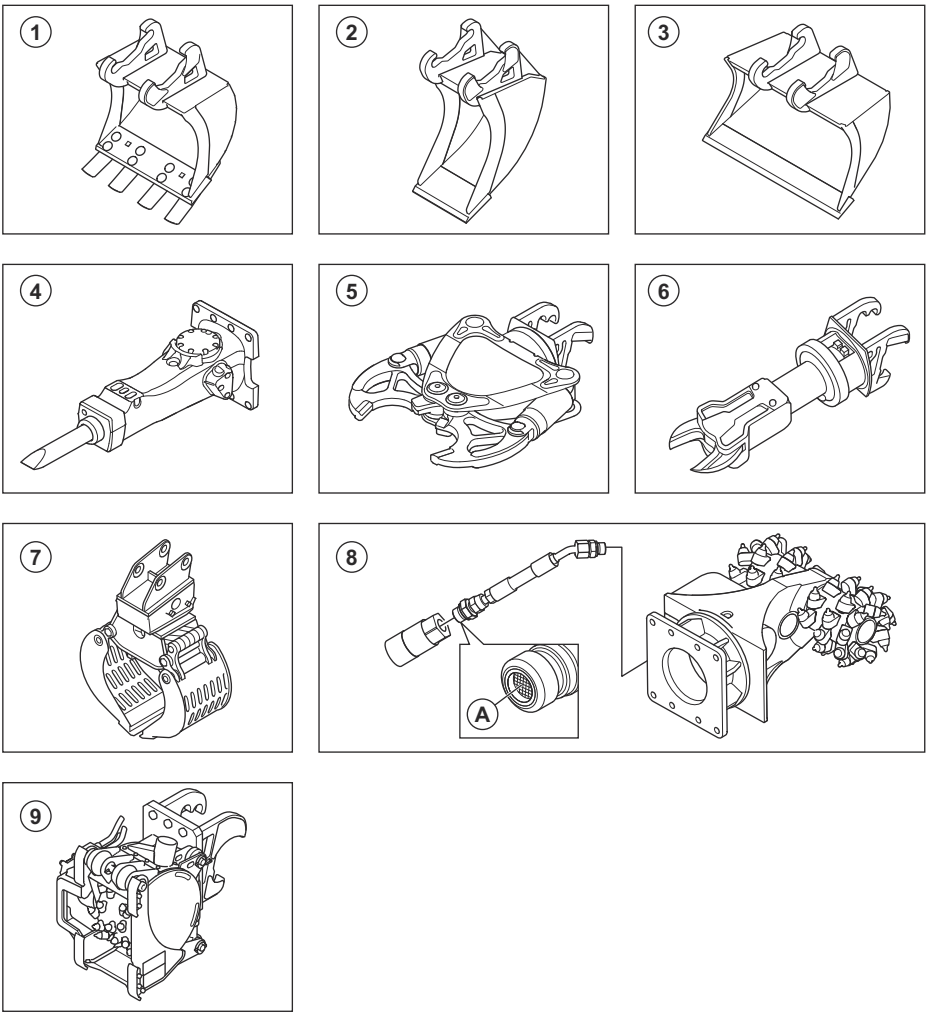
Bileşen	Derece	Standart
Devir motoru dişli kutusu yağı (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	SAE 80W-90	API GL 5
Tahrik motoru dişli kutusu yağı (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)	SAE 80W-90	API GL 5
Gres memeleriyle tüm yağlama noktaları	NLGI 2	Geçerli değil
Kırıcı gres pompası	Keski macunu (NLGI 2)	Geçerli değil

Önceden ayarlanmış sınır değerleri

Açıklama	Sıcaklık °C/°F
Yağ sıcaklığı çok yüksek	90/194[26]
Yağ sıcaklığı çok düşük	0/32[27]

[26] Yağ sıcaklığı 85°C/185°F veya daha düşük olduğunda, ekrandaki yağ sıcaklık uyarısı silinir.
[27] Yağ sıcaklığı 5°C/59°F veya daha yüksek olduğunda, ekrandaki yağ sıcaklık uyarısı silinir.

Aletlere genel bakış



Konum	Alet	Ürün	Kullanım
1	Standart kepçe, 45 L	DXR 95	Malzemeleri kazma ve taşıma.
	Standart kepçe, 55 L	DXR 145	
	Standart kepçe, 85 L	DXR 275, DXR 305, DXR 315	

Konum	Alet	Ürün	Kullanım
2	Dar kepçe, 30 L	DXR 95	Borular için dar hendekler açma ve malzeme taşıma.
	Dar kepçe, 40 L	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	
3	Geniş kepçe, 45 L	DXR 95	Büyük miktarda malzemeyi kazma ve taşıma.
	Geniş kepçe, 60 L	DXR 145	
	Geniş kepçe, 105 L	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
4	Kırıcı, SB 52	DXR 95	Malzemeleri kırma.
	Kırıcı, SB 102	DXR 95	
	Kırıcı, SB 152	DXR 145	
	Kırıcı, SB 202	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
	Kırıcı, SB 302	DXR 305	
5	Beton ezici, DCR 90	DXR 95	Malzemeleri ezme ve kesme.
	Beton ezici, DCR 100	DXR 145	
	Beton ezici, DCR 300	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
	Beton ezici, DCR 500	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
6	Çelik keski, DSS 200	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Metal nesneleri kesme. **Not:** Çelik keskinin döndürülmesi için ürüne ekstra hidrolik işlev eklenmesi gerekir. Bkz. *Ekstra hidrolik işlevi (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 386*.
7	Kıskaç makinesi, MG 100	DXR 145	Tuğla ve ahşap duvarları yıkma ve malzemeleri sınıflandırıp yükleme. **Not:** Kıskacı döndürmek için ürüne ekstra hidrolik işlev eklenmesi gerekir. Bkz. *Ekstra hidrolik işlevi (DXR 275, DXR 305, DXR 315) sayfada: 386*.
	Kıskaç makinesi, MG 200	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
8	Tamburlu kesici, ER 40	DXR 95	Frezeleme işleviyle yıkım ve kazma. **Not:** Tamburlu kesicide dahili yağ sızıntısı nedeniyle ürüne bir Alet Tahliye Kiti takılması gerekir. Alet Tahliye Kiti, adaptörde boru ve hızlı bağlantı elemanı arasında bir filtre (A) içerir.
	Tamburlu kesici, ER 50	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	

Konum	Alet	Ürün	Kullanım
9	Yama düzleme makinesi, EX 20	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Frezeleme işleviyle yıkım ve kazmanın yanı sıra manuel hassas derinlik kontrolü için. **Not:** Tamburlu kesicide dahili yağ sızıntısı nedeniyle ürüne bir Alet Tahliye Kiti takılması gerekir. Alet Tahliye Kiti, adaptörde boru ve hızlı bağlantı elemanı arasında bir filtre (A) içerir.

Toz azaltma verileri

Aşağıdaki tabloda verilen su besleme önerilerine uyun. Musluk veya harici pompa kullanın.

	Alet										
	Kırıcı					Beton ezici			Tamburlu kesici		Yama düzleme makinesi
	SB 52	SB 102	SB 152	SB 202	SB 302	DCR 90	DCR 100	DCR 300	ER 40	ER 50	EX 20
Önerilen su basıncı, bar / PSI	4,0/58,0					2,0/29,0			2,0/29,0		
4 bar/58 PSI, l/dak /gpm değerinde su tüketimi	≤5,0 / ≤1,3				<9,0 / ≤2,4	6,5/1,7			7,9/2,1		
Su basıncı, bar/ PSI[28]	3,0/43,5					1,0/14,5			1,5/21,8		
Su tüketimi, l/dak /gpm[29]	5,0 / 1,3					3,0/0,8			4,1/1,1		

Duvar prizine bağlantı için kılavuz değerler

Duvar prizi, uzatma kablosu ve ürün üzerindeki elektrik soketi ile aynı amper değerine sahip olmalıdır.

DXR 95: Motor 9,8 kW

Gelen voltaj, +/-%10 nominal voltaj aralığında olmalıdır.

Sigorta ve şebeke güç kaynağına bağlı olarak daha kısa bir kabloya ihtiyacınız olabilir. İş yerinden sorumlu kişi ile görüşün.

[28] Minimum gereksinimler
[29] Minimum gereksinimler

Güç kaynağından nominal güç, V	Kablo alanı, AWG/mm^2	Başlatma akımı, A	Frekans, Hz	Motor çıkışı, kW	Termal aşırı yük rölesi ayarı, A	Maksimum kablo uzunluğu, m/ft
400	12/4	52	50	9,8	18	125/410
	14/2,5					80/260
460	12/4	48	60		16	165/540
	14/2,5					105/430

DXR 145: Motor 18,5 kW

Güç kaynağından nominal güç, V	Kablo alanı, AWG/mm^2	Başlatma akımı, A	Frekans, Hz	Motor çıkışı, kW	Termal aşırı yük rölesi ayarı, A	Maksimum kablo uzunluğu, m/ft
400	6/16	75	50	18,5	27,0	285/935
	8/10					175/574
	10/6					100/328
460	6/16		60		22,0	349/1145
	8/10					218/715
	10/6					130/427

DXR 275: Motor 24 kW

Güç kaynağından nominal voltaj, V	Kablo alanı, AWG/mm^2	Başlatma akımı, A	Frekans, Hz	Motor çıkışı, kW	Termal aşırı yük rölesi ayarı, A	Maksimum kablo uzunluğu, m/ft
400	5/16	99	50	24	35	555/1821
	7/10					345/1132
460	5/16		60		34	570/1870
	7/10					355/1165

DXR 305, DXR 315: Motor 27 kW

Güç kaynağından nominal voltaj, V	Kablo alanı, AWG/mm^2	Başlatma akımı, A	Frekans, Hz	Motor çıkışı, kW	Termal aşırı yük rölesi ayarı, A	Maksimum kablo uzunluğu, m/ft
400	5/16	99	50	27	41	473/1552
	7/10					296/971
460	5/16		60		39	498/1634
	7/10					311/1020

Gürültü emisyonları

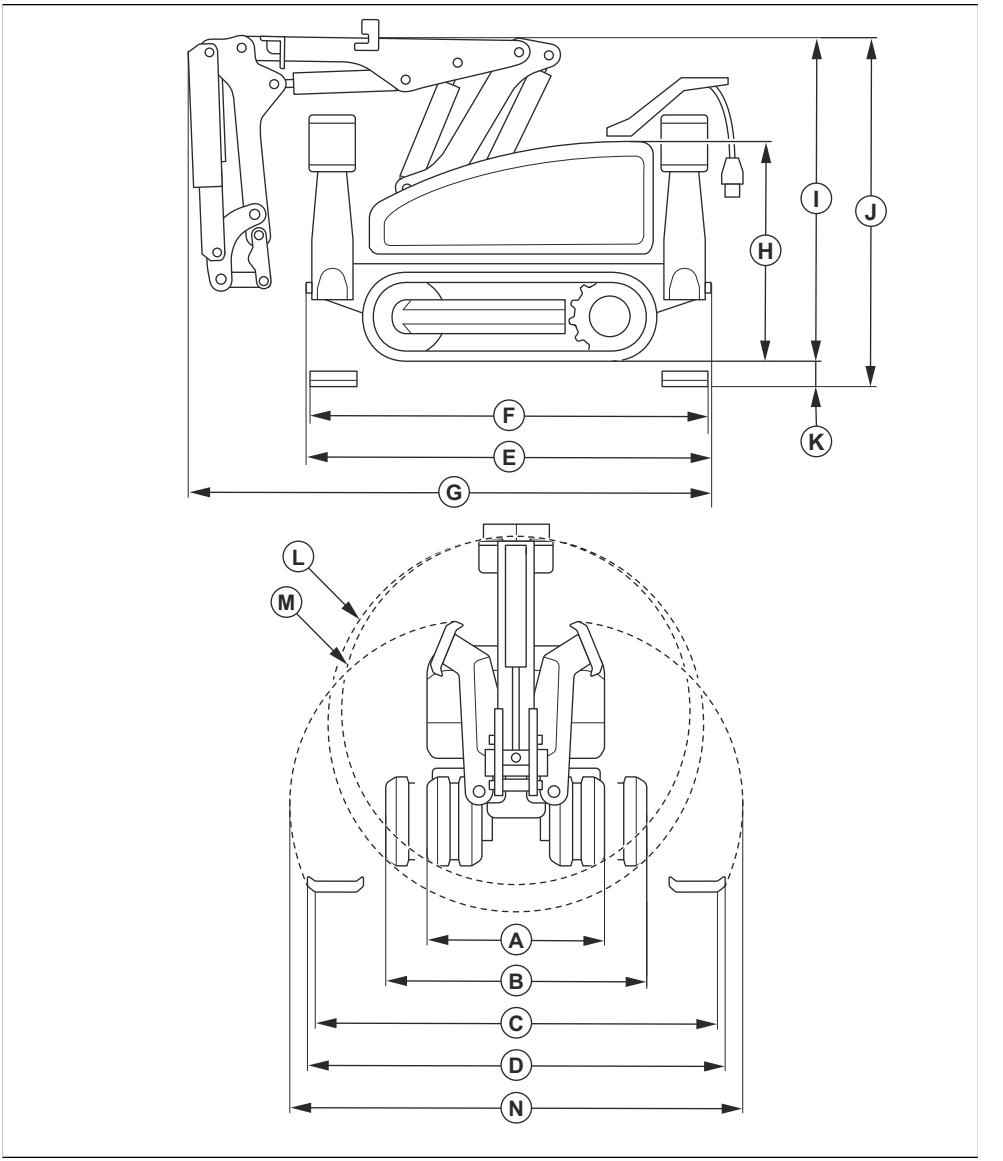
	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Alet olmadan ses gücü düzeyi, ölçülmüş dB(A)	91	92	92	92	92
Alet olmadan ses gücü düzeyi, garantili L_W A dB(A)[30]	94	95	95	95	95
Aletle ses gücü düzeyi için alet kullanım kılavuzuna bakın.					

Gürültü beyanı

Beyan edilen bu değerler, belirtilen direktif veya standartlar uyarınca laboratuvar tipi testleriyle elde edilmiştir ve aynı direktif ya da standartlara göre test edilen diğer ürünlerin beyan edilen değerleriyle karşılaştırma için uygundur. Beyan edilen bu değerler risk değerlendirmelerinde kullanıma uygun değildir ve her bir çalışma alanında ölçülen değerler daha yüksek olabilir. Gerçek maruz kalma değerleri ve belirli bir kullanıcının maruz kaldığı zarar görme riski benzersizdir ve kullanıcının çalışma şekline, ürünün hangi malzeme üzerinde kullanıldığına, ayrıca kullanıcının maruz kalma süresine, fiziksel durumuna ve ürünün durumuna bağlıdır.

[30] Ortamdaki gürültü emisyonu, 2000/14/AT sayılı AB direktifi uyarınca ses gücü olarak ölçülmüştür. Garantili ve ölçülen gürültü seviyesi arasındaki fark, dağılım ve belirtilen değerdeki değişimlerin ölçümüdür.

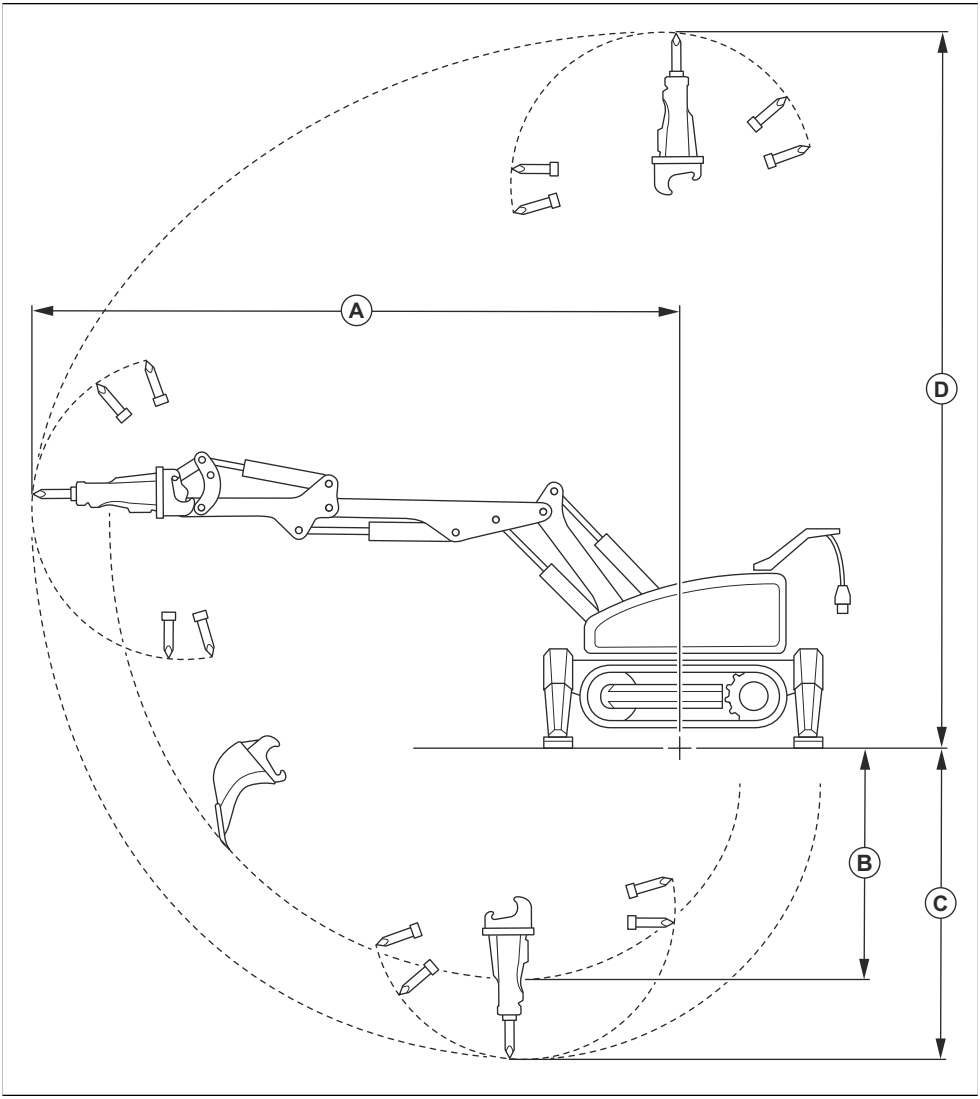
Ürün boyutları



		DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
A	Palet zinciri genişleticileri olmadan genişlik, mm/inç	600/23,6	771/28	780/30,7	780/30,7	780/30,7

		DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
B	Palet zinciri genişleticileri ile genişlik, mm/inç	Geçerli değil	Geçerli değil	1110/43,7	1110/43,7	1110/43,7
C	Payandalar uzatılmış haldeyken zemin temas genişliği, mm/inç	1132/44,5	1548/61	1993/78,5	1993/78,5	1993/78,5
D	Payandalar uzatılmış haldeyken genişlik, mm/inç	Geçerli değil	1625/64	2066/81,3	2066/81,3	2066/81,3
E	Kol sistemi olmadan uzunluk	1368/53,8	1555/61,2	2057/81	2057/81	2057/81
F	Uzatılmış payandalar arasındaki mesafe, mm/inç.	1332/52,4	1614/63,5	2079/81,9	2079/81,9	2079/81,9
G	Kol sistemi ile uzunluk, mm/inç	1510/59,4	1932/76,1	2442/96,1	2591/102	2827/111,3
H	Payandalar geri çekilmiş durumda ve kol sistemi olmadan yükseklik, mm/inç	844/33,2	854/33,6	1035/40,7	1035/40,7	1035/40,7
I	Kol sistemi ve payandalar geri çekilmiş durumda yükseklik, mm/inç	887/34,9	1215/47,8	1367/53,8	1367/53,8	1485/58,5
J	Kol sistemi geri çekilmiş ve payandalar uzatılmış durumda yükseklik, mm/inç	922/36,2	1283/50,5	1509/59,4	1509/59,4	1627/64,1
K	Palet zinciri ile genişletilmiş payanda arasındaki yükseklik, mm/inç	35/1,3	68/2,7	141/5,6	141/5,6	141/5,6
L	Palet zinciri genişleticileri ile ürün çapı, mm/inç	Geçerli değil	Geçerli değil	1598/62,9	1598/62,9	1680/66,1
M	Palet zinciri genişleticileri olmadan ürün çapı, mm/inç	998/39,2	1343/52,9	1489/58,6	1489/58,6	1576/62
N	Payandaları uzattığınızda genişlik, mm/inç	1280/50,3	1770/69,7	2238/88,1	2238/88,1	2238/88,1

Seri boyutları



		DXR 95		DXR 145	DXR 275	DXR 305		DXR 315
		SB52	SB102	SB152	SB202	SB202	SB302	SB202
A	Kol sistemi için maks. ileri menzil, mm/inç	2578/101,4	2676/105,3	3751/147,7	4513/177,7	4898/192,8	5128/201,9	5212/205,2

		DXR 95		DXR 145	DXR 275	DXR 305		DXR 315
B	Kepçe ile maks. kazma derinliği, mm/inç	807/31,7	Geçerli değil	1252/49,3	1435/56,5	1818/71,6	1818/71,6	2129/83,8
C	Kırıcı ile maks. derinlik, mm/inç	1010/39,7	1108/43,6	1879/74	2016/79,4	2398/94,4	2628/103,5	2708/106,6
D	Kol sistemi için maks. yukarı menzil, mm/inç	3071/120,9	3167/124,6	4421/174,1	4879/191,7	5261/207,1	5491/216,2	5579/219,6

Uyumluluk Bildirimi

AB Uyumluluk Bildirimi

Biz, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, İSVEÇ, Tel. +46 36 146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Yıkım Robotu
Marka	HUSQVARNA
Tip/Model	DXR 95, DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315
Kimlik	2023 yılı ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

Direktif/Düzenleme	**Açıklama**
2006/42/EC	"makinelerle ilgili"
2014/53/EU	"radyo ekipmanı ile ilgili"
2000/14/EC	"açık alanda gürültüyle ilgili"

ve aşağıdaki standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 13849-1:2015

EN 60204-1:2018

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Onaylanmış Kuruluş: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4035, SE-904 03 Umeå, Sweden 2000/14/EC konsey direktifi, uyumluluk değerlendirme prosedürü: Ek VI ile uygunluğu belgelemiştir.

Gürültü emisyonları ile ilgili bilgi için bkz. *Teknik veriler sayfada: 486*.

Partille, 2023-06-16



Fredrik Linnell

Hafif Yıkım Direktörü

Husqvarna AB, Yapı Bölümü

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:
Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.
Suadiye Mh. Bağdat Cd. No:455/4
Kadıköy – 34740 İstanbul / Türkiye
Telefon: +90 216 519 88 82
Faks: +90 216 519 88 78
info@cullas.com.tr

CE

Üçüncü taraf lisansları

Sorular için

GPL ve LGPL kapsamındaki kaynak kodu için yazılı teklif.

Belirli lisans koşullarının size açık kaynak hakkı verdiği durumlarda Husqvarna, yazılı talep üzerine lisans koşulları kapsamında geçerli kaynak kodunu sağlayacaktır. Lütfen sorularınızı Husqvarna AB, Box 7454, SE-103 92 Stockholm adresine gönderin.

ICU 52,1

Telif Hakkı © 1995-2013 International Business Machines Corporation ve diğerleri. Tüm hakları saklıdır.

İşbu belgeyle bu yazılımın ve ilgili belge dosyalarının kopyasını ("Yazılım") alan kişilere; Yazılım kopyalarının kullanılması, kopyalanması, değiştirilmesi, birleştirilmesi, yayınlanması, dağıtılması ve/veya satılması haklarında sınırlama olmaması dahil olmak üzere Yazılımı kısıtlama olmadan Yazılımı alıp satma ve yukarıdaki telif hakkı bildirimleri ile bu izin bildiriminin Yazılımın tüm kopyalarında görünmesi ve hem yukarıdaki telif hakkı bildirimleri hem de bu izin bildiriminin destek belgelerinde görünmesi koşuluyla Yazılımın verildiği kişilere bunları yapma izni verme izni ücretsiz olarak verilmiştir.

Telif Hakkı © 1991-2013 Unicode, Inc. Tüm hakları saklıdır. http://www.unicode.org/copyright.html Kullanım Koşulları kapsamında dağıtılmıştır.

İşbu belgeyle Unicode veri dosyaları ve ilgili belge dosyaları ("Veri Dosyaları") veya Unicode yazılım ve ilgili belge dosyalarının ("Yazılım") kopyasını alan kişilere; Veri Dosyaları veya Yazılım kopyalarının kullanılması, kopyalanması, değiştirilmesi, birleştirilmesi, yayınlanması, dağıtılması ve/veya satılması haklarında sınırlama olmaması dahil olmak üzere Veri Dosyaları veya Yazılımı alıp satma ve (a) yukarıdaki telif hakkı bildirimleri ile bu izin bildiriminin tüm Veri Dosyaları ve veya Yazılım kopyalarında görünmesi, (b) hem yukarıdaki telif hakkı bildirimlerinin hem de bu izin bildiriminin ilgili belgelerde görünmesi ve (c) veri veya yazılımın değiştirildiği Veri Dosyaları ya da Yazılım ile ilgili belgelerin yanı sıra her değiştirilen Veri Dosyası ve Yazılımda net bildirim olması koşuluyla Veri Dosyaları veya Yazılımın verildiği kişilere bunlara yapma izni verme izni ücretsiz olarak verilmiştir.

Fontconfig 2.11

Telif Hakkı © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard

Telif Hakkı © 2005 Patrick Lam

Telif Hakkı © 2007 Dwayne Bailey ve Translate.org.za

Telif Hakkı © 2009 Roozbeh Pournader

Telif Hakkı © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 Red Hat, Inc.

Telif Hakkı © 2008 Danilo Šegan

Telif Hakkı © 2012 Google, Inc.

İşbu belgeyle; yukarıdaki telif hakkı bildiriminin tüm kopyalarda görünmesi ve hem telif hakkı bildirimi hem de bu izin bildiriminin destek belgelerinde görünmesi ve özel, yazılı izin olmadan yazılımın dağıtılmasıyla ilgili reklam veya tanıtımda yazarların adının kullanılmaması koşuluyla bu yazılımın ve belgelerinin herhangi bir amaçla kullanılması, değiştirilmesi, dağıtılması ve satılması izni ücretsiz olarak verilmiştir. Yazarlar, bu yazılımın herhangi bir amaca uygunluğu hakkında herhangi bir beyanda bulunmamaktadır. Açık veya zımni garanti olmadan "olduğu gibi" sağlanır.

Зміст

Вступ..... 502
Безпека..... 525
Експлуатація..... 542
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ..... 592
Усунення несправностей..... 638
Транспортування, зберігання й утилізація..... 656
Технічні дані..... 660
Декларація відповідності..... 674
Відкрите джерело..... 675

Вступ

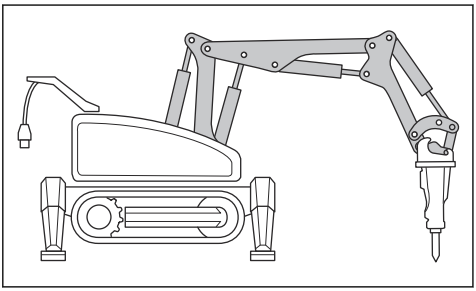
Опис виробу

Виріб є роботом для знесення будівель. Керування виробом здійснюється за допомогою пульта дистанційного керування.

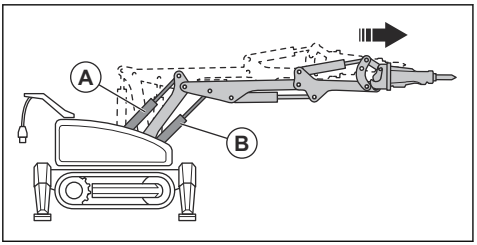
Щоб дізнатися більше про виріб і запасні частини до нього, перейдіть до www.husqvarnacp.com або зайдіть на портал для клієнтів Costumer Portal.

Система маніпулятора

Три частини системи маніпулятора забезпечують високі характеристики рухів і велику дистанцію виконання робіт. Системою маніпулятора треба керувати поблизу робочого об'єкта. Це дає змогу максимально використовувати зусилля системи маніпулятора й гідравлічних циліндрів.

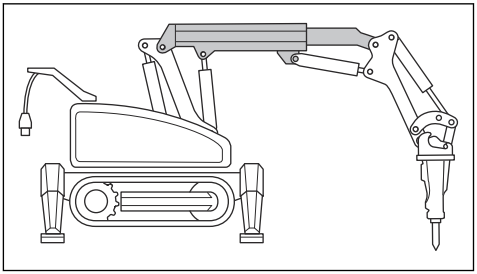


Паралельна робота гідравлічних циліндрів 1 (A) та 2 (B) може розширити діапазон виробу в його нерухомому положенні.



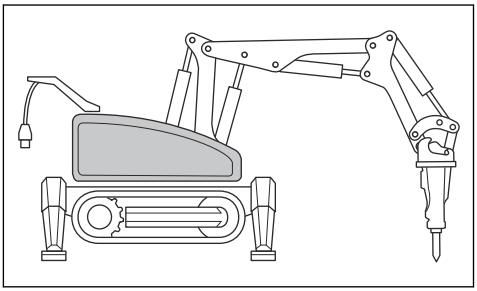
Телескопічний маніпулятор (DXR 315)

Система маніпулятора моделі DXR 315 також має телескопічну конструкцію, що забезпечує більший діапазон.



Башта (DXR 95)

Башта може повертатися на 125º ліворуч і праворуч. Це дає змогу керувати виробом у багатьох напрямках у його нерухомому положенні.

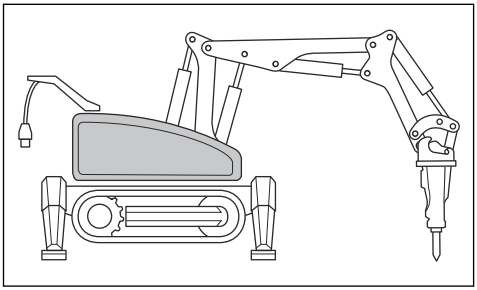


УВАГА: Не встановлюйте занадто важкі робочі органи. Це робить виріб менш стабільним і спричиняє його пошкодження.

Башта (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Башта може обертатися на 360º. Це дає змогу керувати виробом у всіх напрямках у його нерухомому положенні. Виріб оснащено поворотним

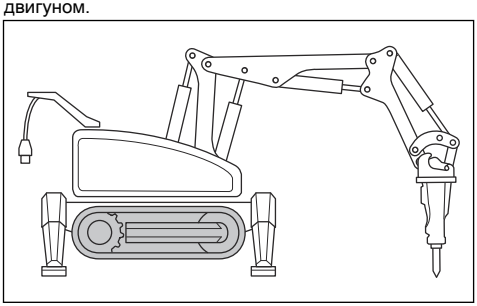
гальмом. Поворотне гальмо вмикається, коли башта нерухома.



УВАГА: Не встановлюйте занадто важкі робочі органи. Існує ймовірність пошкодження функції повертання.

Гусениці (DXR 95)

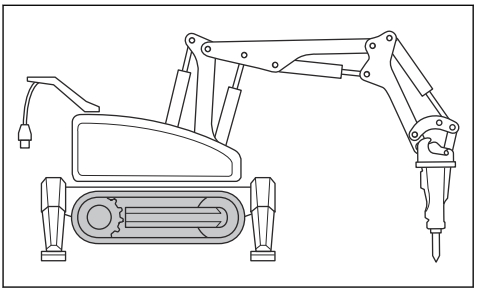
Виріб має 1 гусеницю з кожного боку.
Кожну гусеницю оснащено гідравлічним привідним двигуном.



УВАГА: Не використовуйте виріб за температури понад 70 °C / 158 °F. Гумові гусениці може бути пошкоджено в разі експлуатування за температури понад 70 °C / 158 °F.

Гусениці (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

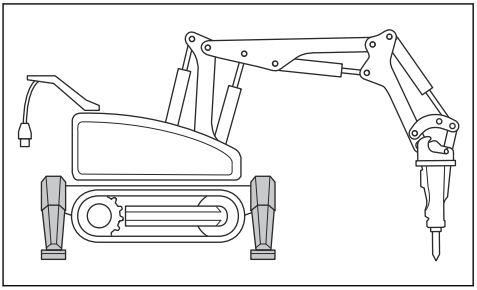
Виріб має 1 гусеницю з кожного боку.
Кожну гусеницю оснащено гідравлічним привідним двигуном. Гальма гідравлічних привідних двигунів увімкнені, коли гусениці нерухомі.



УВАГА: Не використовуйте гумові гусениці за температури понад 70 °C / 158 °F. Якщо температура перевищує 70 °C / 158 °F, треба використовувати сталеві гусениці.

Виносні опори

Виріб оснащено 2 виносними опорами з кожного боку. Виносні опори забезпечують стійкість виробу. Під час виконання робіт завжди треба використовувати виносні опори.



Робочі органи

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будь ласка, уважно прочитайте посібник та не починайте користуватися машиною, доки не переконаєтеся, що зрозуміли наведені в ній вказівки. Також треба прочитати й усвідомити зміст посібника, що надається разом із робочими органами.

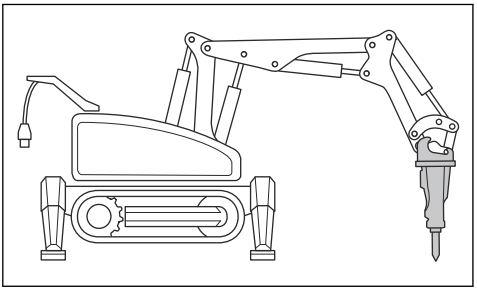
УВАГА: Переконайтеся у відповідності робочих характеристик робочих органів і машини (вага, тиск у гідравлічній системі, витрата тощо).

Машину має бути оснащено робочими органами та приладдям, які відповідають вимогам до виконання робіт і характеристикам машини. Вимоги щодо ваги й характеристик робочих органів важливі для визначення придатності й сумісності для встановлення на машину. Уважно ознайомтеся з

інструкціями з експлуатування, що містяться в посібнику користувача, а також із рекомендаціями та інструкціями постачальника робочих органів, і дотримуйтеся їх. Ніколи не використовуйте машину з робочими органами, характеристики яких суперечать вимогам посібника користувача або рекомендаціям постачальника самих робочих органів. У разі запитань зверніться до виробника машини. Перед початком використання нового робочого органа завжди треба ознайомлюватися з окремими запобіжними заходами й інструкціями з використання відповідного постачальника робочого органа.

Рекомендується використовувати машину з робочими органами або приладдям, які продає компанія Husqvarna. Дивіться розділ *Огляд робочих органів на сторінці 665*.

Робочі органи встановлюються в тримач системи маніпулятора. Треба використовувати виключно ті робочі органи, які відповідають практичному завданню.



Гідравлічна система

Гідравлічна система керує тиском гідравлічної рідини й витратою у виробі. Гідравлічна система складається з бака оливи з фільтрами, гідронасоса, охолоджувача гідравлічної оливи, гідравлічних двигунів, гідравлічних циліндрів і клапанів різних типів. Шланги або трубки з'єднують компоненти системи.

Клапани регулювання тиску обмежують або знижують тиск на клапанах. Клапани регулювання витрати контролюють потік гідравлічної оливи та швидкість виконання функцій виробу. Клапани контролю напрямку забезпечують спрямування гідравлічної оливи для виконання різних функцій виробу.

Гідравлічна система має різні рівні тиску. Дивіться розділ *Технічні характеристики на сторінці 660*. У разі одночасного використання багатьох функцій задається найнижче значення тиску. Якщо температура оливи перевищує 80 °C / 176 °F, тиск на долоті автоматично знижується. Це збільшує час виконання робіт перед перегріванням виробу.

Призначення

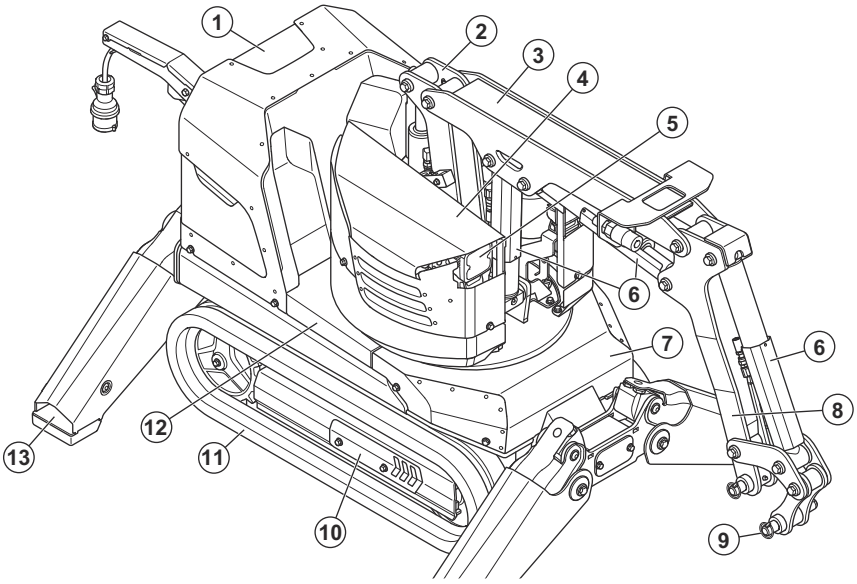
Виріб використовується для знесення об'єктів у різних середовищах, а також для різних типів конструкцій. Виріб можна використовувати в зонах ризику, наприклад за умови ризику падіння предметів. Дистанційне керування дає змогу операторові керувати виробом на безпечній відстані від зони ризику. Виріб можна використовувати і всередині приміщень, і просто неба. Забороняється використовувати пристрій для інших завдань. Виріб має використовуватися лише досвідченими професійними операторами.

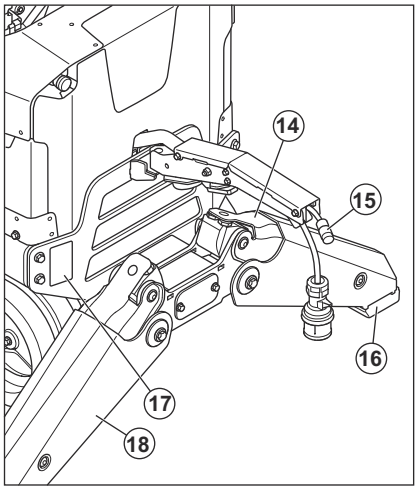
Ми постійно працюємо над підвищенням вашої безпеки й ефективності роботи. По додаткову інформацію звертайтеся до свого дилера з обслуговування.

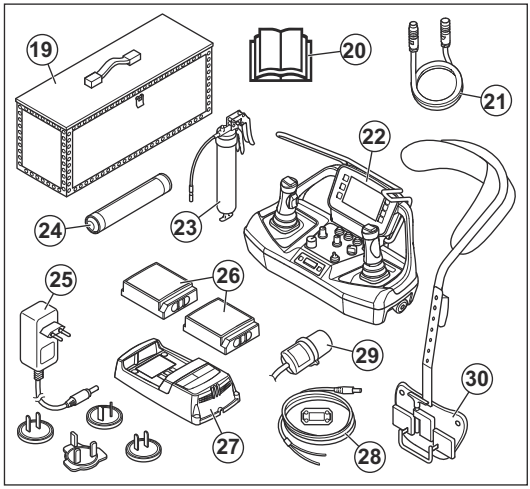
DXR 145, DXR 275, DXR 305 і DXR 315 можуть мати варіанти виконання для реалізування завдань за надзвичайно високих температур, а також можуть використовуватися в середовищах із наявністю небезпечних матеріалів та хімічних речовин.

Зверніть увагу: Використання цього виробу може регламентуватися державним або місцевим законодавством.

Огляд виробу (DXR 95)



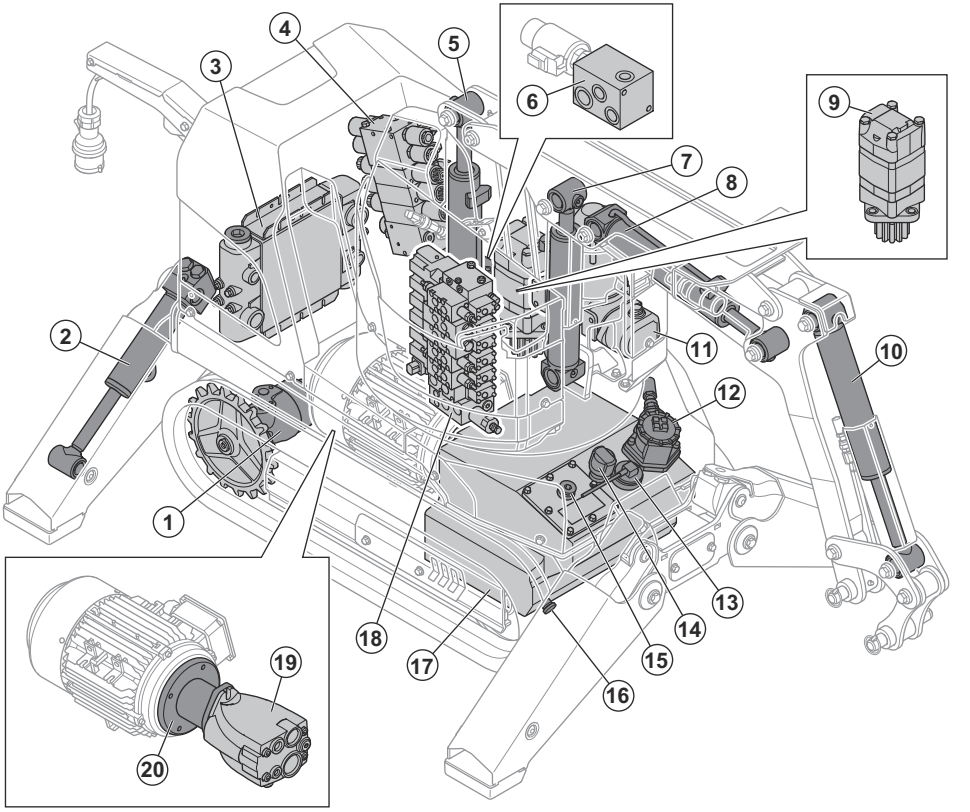




1. Задній кожух
2. Плече маніпулятора 1
3. Плече маніпулятора 2
4. Права кришка башти
5. Передні фари
6. Кожух циліндра
7. Передня кришка
8. Плече маніпулятора 3
9. Зчіпний пристрій
10. Ревізійна кришка системи натягування гусениці
11. Гусениця
12. Права бічна кришка
13. Піднімальне вушко
14. Кожух циліндра
15. Роз'єм кабелю шини CAN
16. Підп'ятник виносної опори

17. Табличка з паспортними даними
18. Виносна опора
19. Дерев'яний ящик
20. Посібник користувача
21. Кабель шини CAN
22. Дистанційне управління
23. Шприц для мастила
24. Трубка для подавання консистентного мастила
25. Адаптер змінного/постійного струму з різними штекерами для різних ринків (ЄС / США / Велика Британія / Австралія / КНР)
26. Акумулятор пульта дистанційного керування
27. Зарядний пристрій акумулятора пульта дистанційного керування
28. Кабель 12/24 В постійного струму, феритовий наконечник
29. Заглушка для запобігання несанкціонованому ввімкненню обладнання (додатково)
30. Кабель системи дистанційного керування

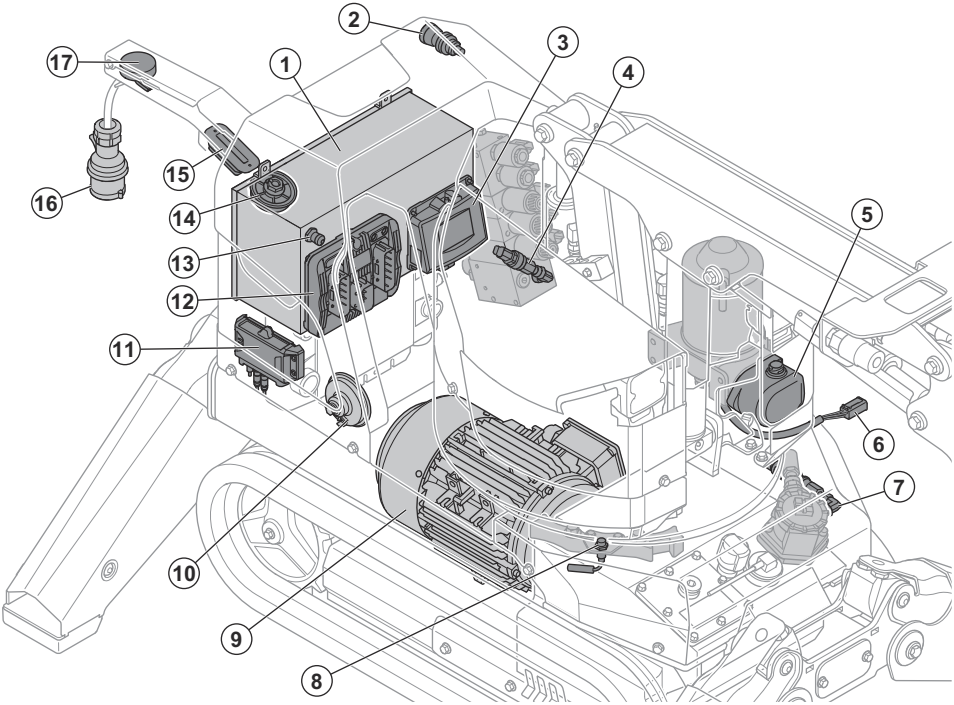
Огляд виробу, гідравлічна система (DXR 95)



1. Приводний двигун
2. Гідравлічні циліндри виносних опор
3. Охолоджувач гідравлічної олії
4. Блок клапанів шасі
5. Гідравлічний циліндр 1
6. Блок контролю тиску в гідравлічній системі
7. Гідравлічний циліндр 2
8. Гідравлічний циліндр 3
9. Двигун обертання
10. Гідравлічний циліндр 4
11. Змащувальний насос долота
12. Фільтр оливи гідравлічної системи
13. Датчик рівня й температури гідравлічної оливи
14. Повітряний фільтр

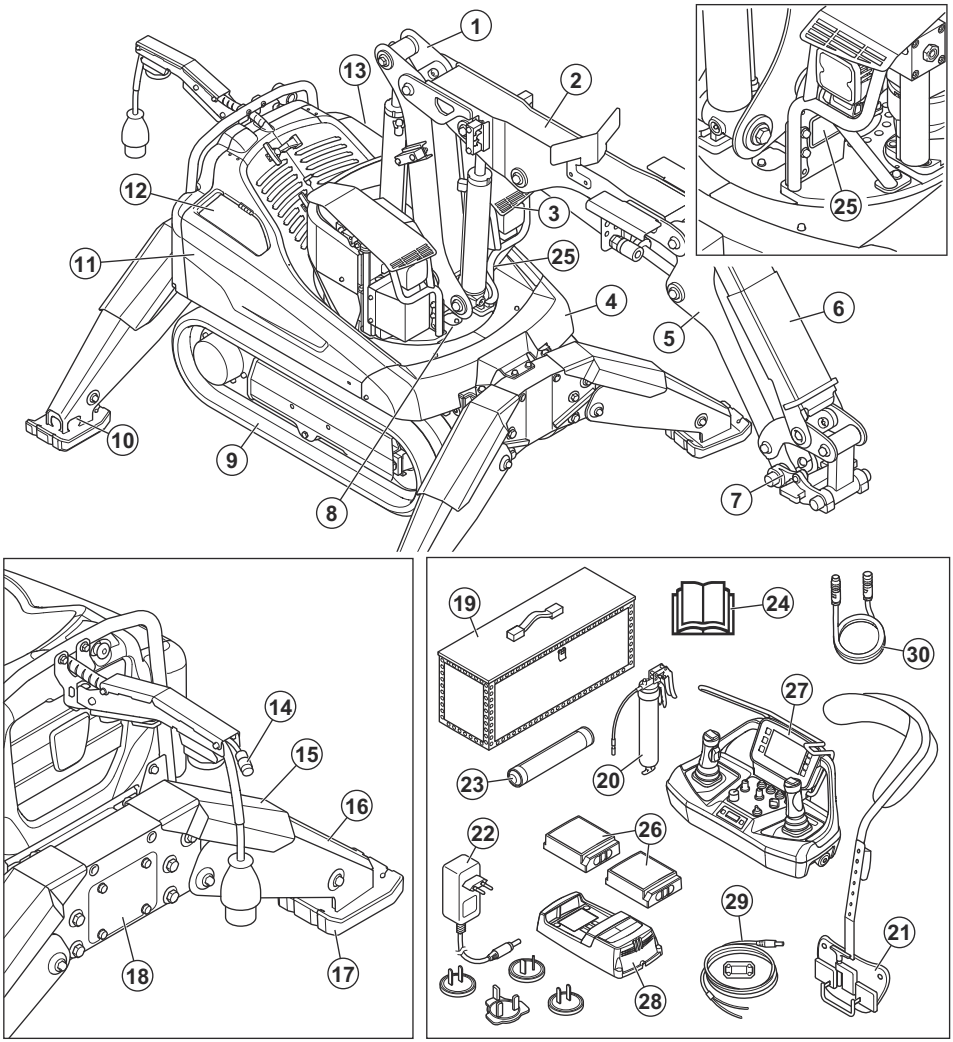
15. Заглушка отвору заливання оливи
16. Пробка зливного отвору
17. Бак оливи гідравлічної системи (частина шасі)
18. Блок клапанів, система маніпулятора
19. Гідравлічний насос
20. Дзвоноподібний кожух

Огляд виробу, електрична система (DXR 95)



1. Шафа електрична, включно із запобіжниками
2. Кнопка аварійного зупинення машини
3. Радіоприймач
4. Датчик тиску
5. Електропривод насоса системи змащення долота
6. Підключення допоміжного робочого освітлення
7. Реле тиску фільтра гідравлічної оливи
8. Датчик кута
9. Електродвигун
10. Звуковий сигнал
11. Модуль підключення (доступний не в усіх регіонах)
12. Модуль керування
13. Роз'єм для оновлення програмного забезпечення
14. Антена, дистанційне керування по радіозв'язку
15. Попереджувальний індикатор, для роботи
16. Шнур живлення з вилкою
17. Антена, модуль підключення (доступний не в усіх регіонах)

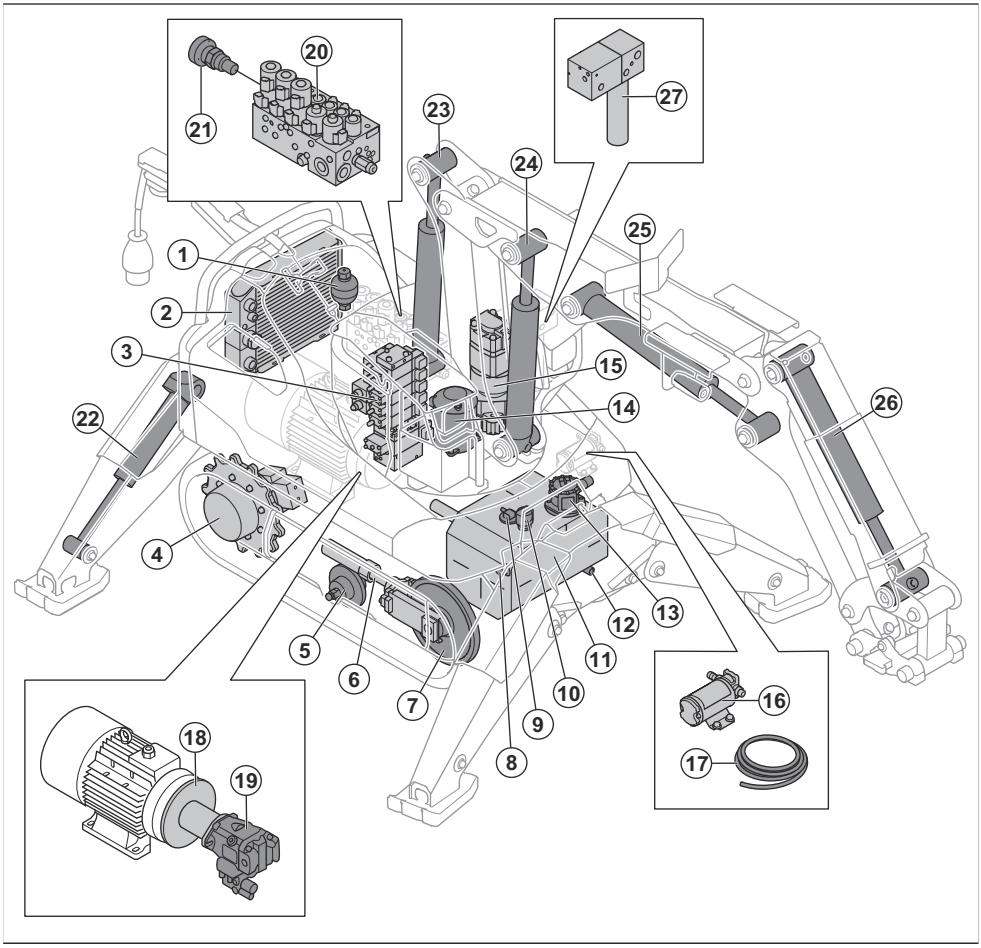
Огляд виробу (DXR 145)



1. Плече маніпулятора 1
2. Плече маніпулятора 2
3. Передні фари
4. Передня кришка
5. Плече маніпулятора 3
6. Кожух циліндра
7. Зчіпний пристрій
8. Зубчасте кільце
9. Гусениця
10. Піднімальне вушко
11. Права бічна кришка
12. Правий люк
13. Ліва бічна кришка
14. Роз'єм кабелю шини CAN
15. Кожух циліндра
16. Виносна опора
17. Підп'ятник виносної опори
18. Ревізійна кришка

19. Дерев'яний ящик
20. Трубка для подавання консистентного мастила
21. Кабель системи дистанційного керування
22. Адаптер змінного/постійного струму з різними штекерами для різних ринків (ЄС / США / Велика Британія / Австралія / КНР)
23. Шприц для мастила
24. Посібник користувача
25. Табличка з паспортними даними
26. Акумулятор пульта дистанційного керування
27. Дистанційне управління
28. Зарядний пристрій акумулятора пульта дистанційного керування
29. Кабель шини CAN
30. Кабель 12/24 В постійного струму, феритовий наконечник

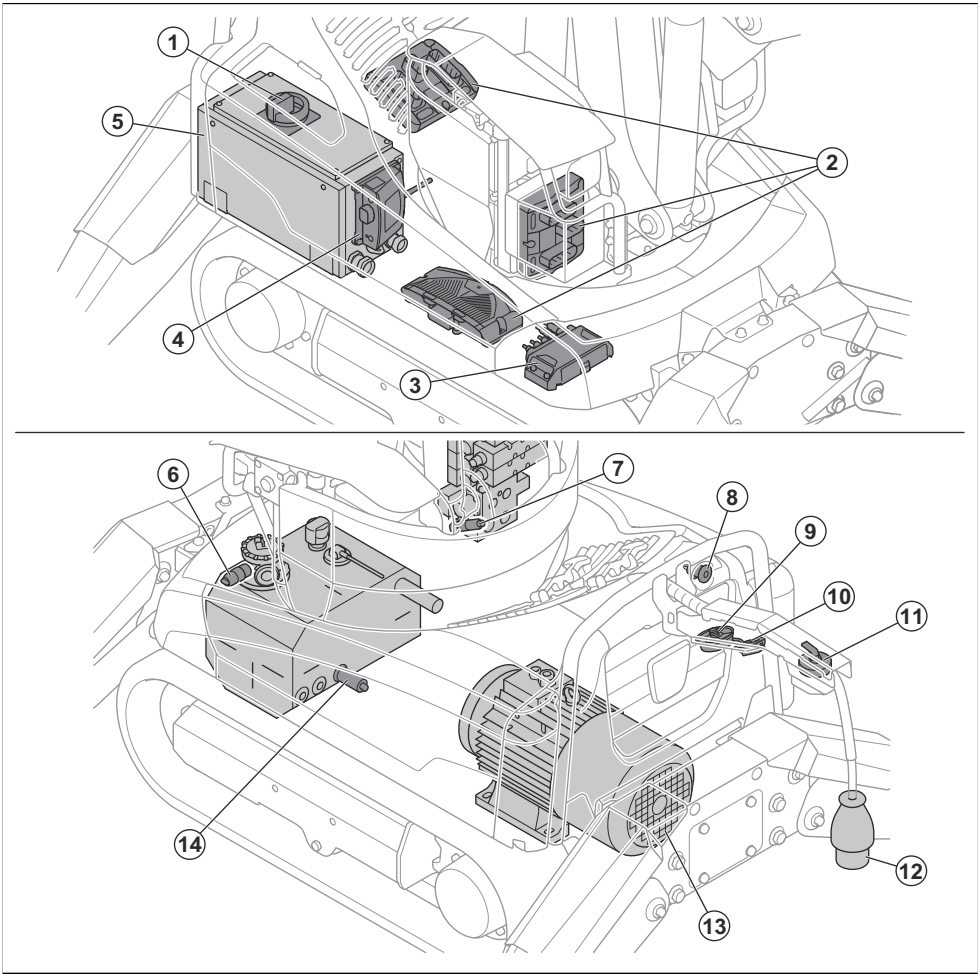
Огляд виробу, гідравлічна система (DXR 145)



1. Гідроакумулятор системи натягування гусениці
2. Охолоджувач гідравлічної олії
3. Блок клапанів, система маніпулятора
4. Приводний двигун
5. Допоміжне колесо
6. Гідравлічний циліндр системи натягування гусениці
7. Натяжне колесо
8. Оглядове скло
9. Датчик рівня
10. Повітряний фільтр
11. Бак гідравлічної оливи
12. Пробка зливного отвору
13. Фільтр оливи гідравлічної системи

14. Поворотний механізм
15. Двигун обертання
16. Насос закачування оливи гідравлічної системи
17. Усмоктуальний шланг
18. Дзвоноподібний кожух
19. Гідравлічний насос
20. Блок клапанів шасі
21. Клапан системи натягування гусениці
22. Гідравлічні циліндри виносних опор
23. Гідравлічний циліндр 1
24. Гідравлічний циліндр 2
25. Гідравлічний циліндр 3
26. Гідравлічний циліндр 4
27. Змащувальний насос долота

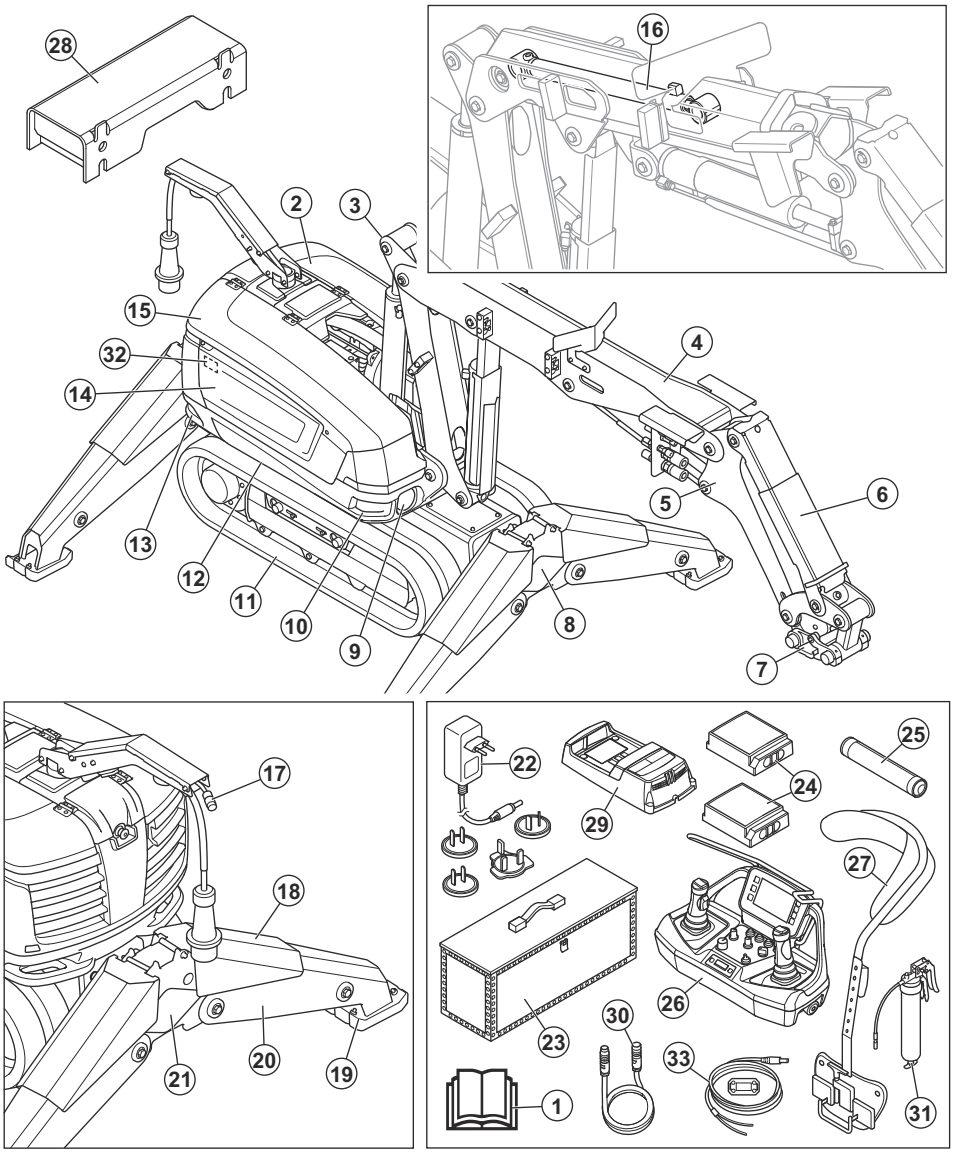
Огляд виробу, електрична система (DXR 145)



1. Головний перемикач
2. Модулі керування
3. Модуль підключення (доступний не в усіх регіонах)
4. Радіоприймач
5. Шафа електрична, включно із запобіжниками
6. Реле тиску фільтра гідравлічної оливи
7. Датчик тиску
8. Кнопка аварійного зупинення машини
9. Антена, дистанційне керування по радіозв'язку
10. Попереджувальний індикатор, для роботи

11. Антена, модуль підключення (доступний не в усіх регіонах)
12. Шнур живлення з вилкою
13. Електродвигун
14. Датчик температури оливи

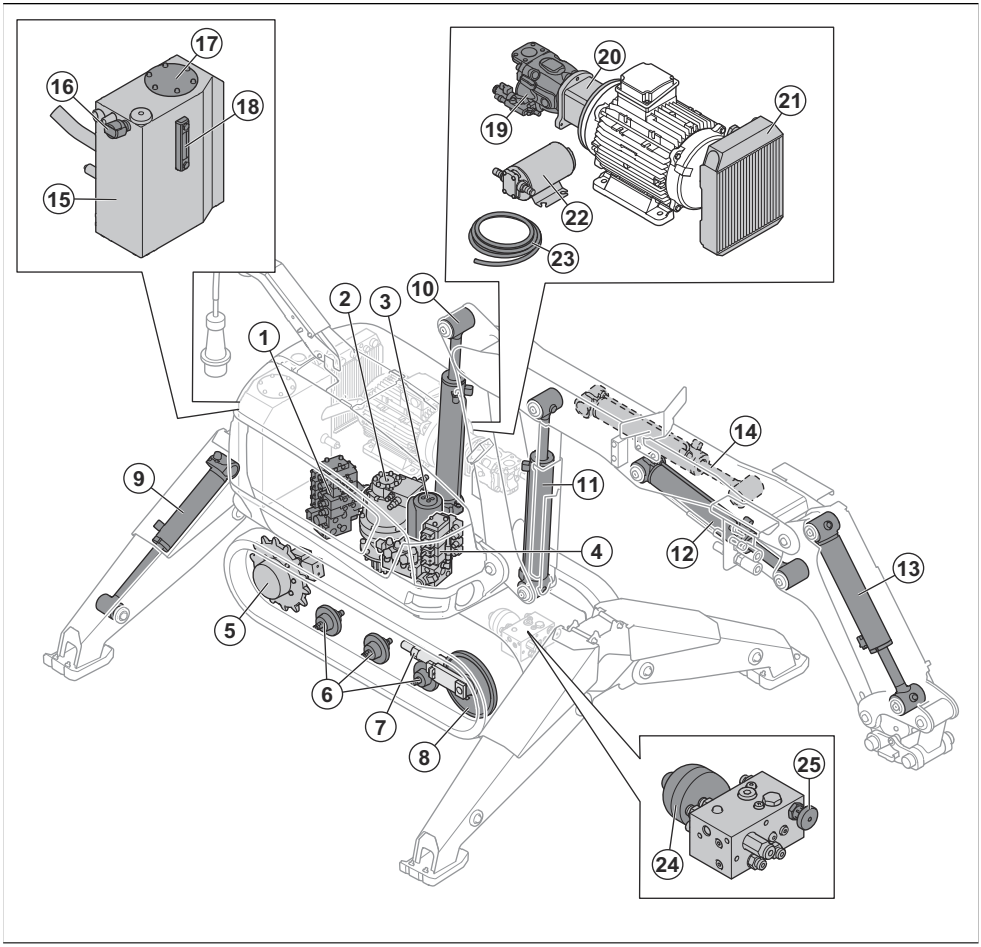
Огляд виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



1. Посібник користувача
2. Лівий люк
3. Плече маніпулятора 1
4. Плече маніпулятора 2

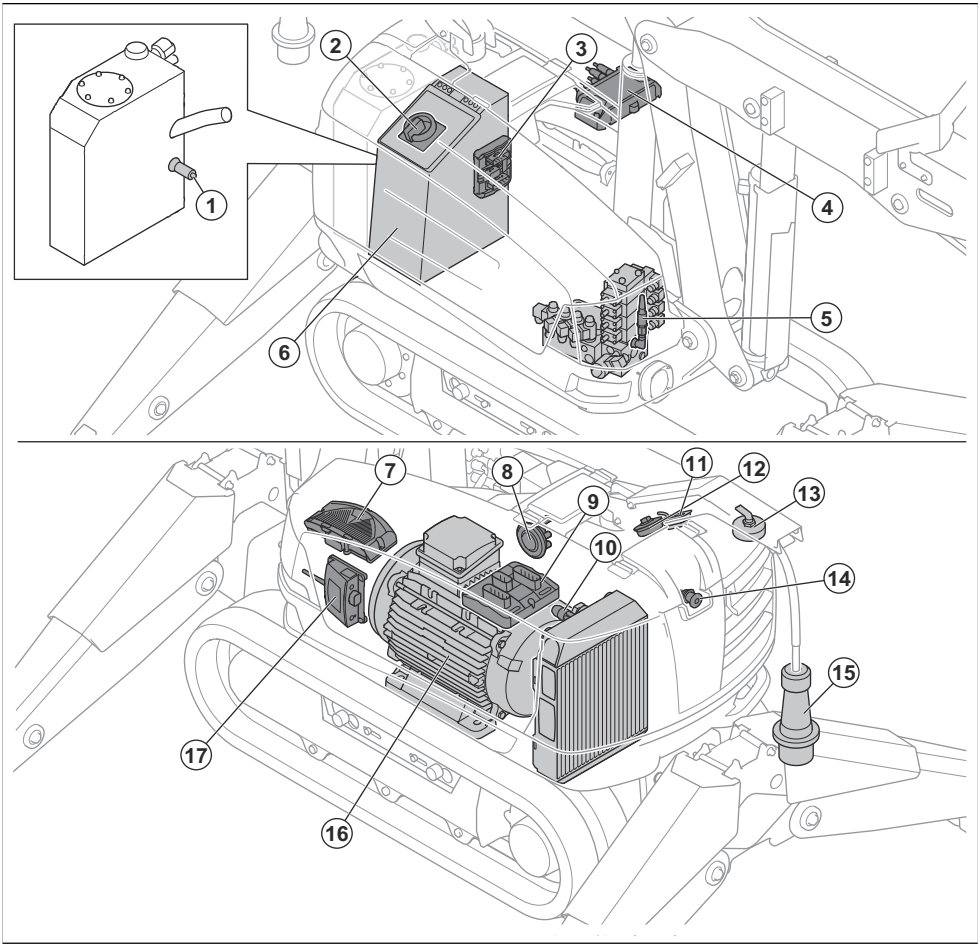
5. Плече маніпулятора 3
6. Кожух циліндра
7. Зчіпний пристрій
8. Ревізійна кришка системи натягування гусениці
9. Передні фари
10. Піднімальне вушко
11. Гусениця
12. Зубчасте кільце
13. Піднімальне вушко
14. Права бічна кришка
15. Правий люк
16. Плече телескопічного маніпулятора, тільки для DXR 315
17. Роз'єм кабелю шини CAN
18. Кожух циліндра
19. Підп'ятник виносної опори
20. Виносна опора
21. Ревізійна кришка
22. Адаптер змінного/постійного струму з різними штекерами для різних ринків (ЄС / США / Велика Британія / Австралія / КНР)
23. Дерев'яний ящик
24. Акумулятор пульта дистанційного керування
25. Трубка для подавання консистентного мастила
26. Дистанційне управління
27. Кабель системи дистанційного керування
28. Розширювач гусеничної колії
29. Зарядний пристрій акумулятора пульта дистанційного керування
30. Кабель шини CAN
31. Шприц для мастила
32. Табличка з паспортними даними
33. Кабель 12/24 В постійного струму, феритовий наконечник

Огляд виробу, гідравлічна система (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



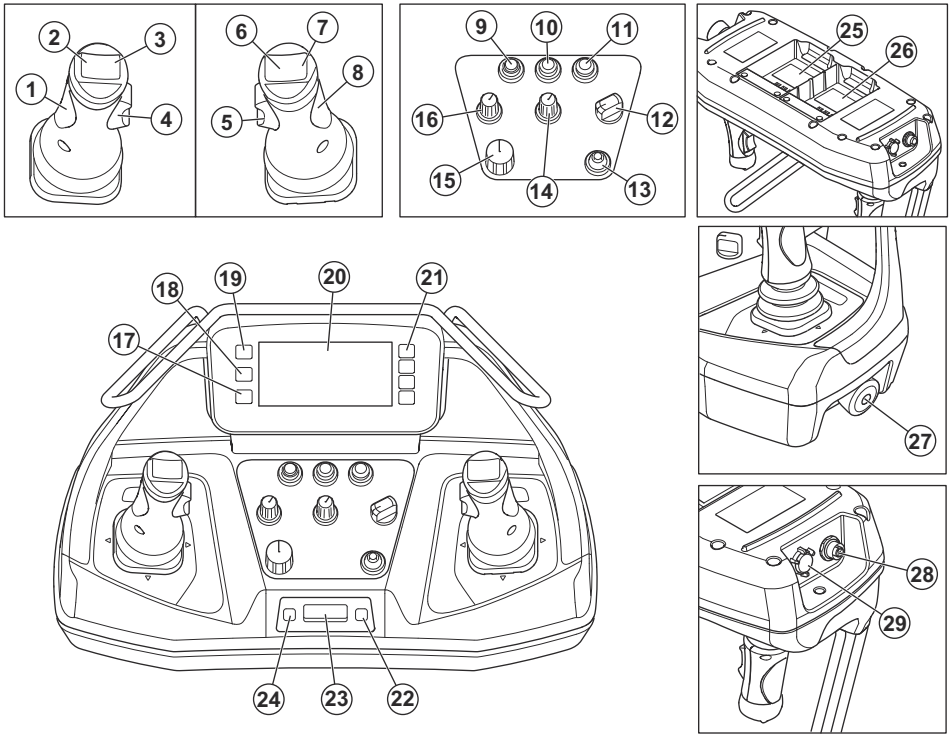
1. Блок клапанів, система маніпулятора
2. Двигун обертання
3. Поворотний механізм
4. Блок клапанів шасі
5. Приводний двигун
6. Допоміжне колесо
7. Гідравлічний циліндр системи натягування гусениці
8. Натяжне колесо
9. Гідравлічні циліндри виносних опор
10. Гідравлічний циліндр 1
11. Гідравлічний циліндр 2
12. Гідравлічний циліндр 3
13. Гідравлічний циліндр 4
14. Гідравлічний циліндр 5, тільки для DXR 315
15. Бак гідравлічної оливи
16. Повітряний фільтр
17. Кришка фільтра оливи гідравлічної системи
18. Оглядове скло
19. Гідравлічний насос
20. Дзвоноподібний кожух
21. Охолоджувач гідравлічної олії
22. Насос закачування оливи гідравлічної системи
23. Усмоктуальний шланг
24. Гідроакумулятор системи натягування гусениці
25. Клапан системи натягування гусениці

Огляд виробу, електрична система (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



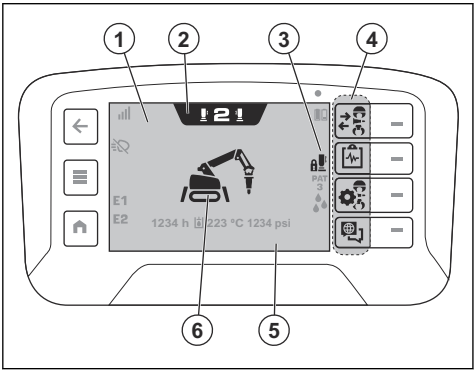
1. Датчик температури оливи
2. Головний перемикач
3. Модуль керування
4. Модуль підключення (доступний не в усіх регіонах)
5. Датчик тиску
6. Шафа електрична, включно із запобіжниками
7. Модулі керування
8. Звуковий сигнал
9. Модулі керування
10. Реле тиску фільтра гідравлічної оливи
11. Попереджувальний індикатор, для роботи
12. Антена, дистанційне керування по радіозв'язку
13. Антена, модуль підключення (доступний не в усіх регіонах)
14. Кнопка аварійного зупинення машини
15. Шнур живлення з вилкою
16. Електродвигун
17. Радіоприймач

Огляд системи дистанційного керування



1. Лівий джойстик
2. Ліва верхня кнопка лівого джойстика
3. Права верхня кнопка лівого джойстика
4. Лівий бічний перемикач
5. Правий бічний перемикач
6. Ліва верхня кнопка правого джойстика
7. Права верхня кнопка правого джойстика
8. Правий джойстик
9. Кнопка ввімкнення передніх фар
10. Кнопка блокування пульта дистанційного керування
11. Кнопка звукового сигналу
12. Перемикач транспортного режиму
13. Перемикач робочого режиму
14. Ручка регулювання швидкості руху виробу
15. Перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК)
16. Ручка регулювання швидкості робочого органа
17. Кнопка початкової сторінки
18. Кнопка меню
19. Кнопка повернення до структури меню
20. Дисплей
21. Кнопки вибору
22. Права бічна кнопка для дисплея інформаційного центру
23. Дисплей інформаційного центру
24. Ліва бічна кнопка для дисплея інформаційного центру
25. Гніздо для акумулятора
26. Гніздо для акумулятора
27. Кнопка зупинення машини
28. Роз'єм кабелю шини CAN
29. Мембрана Gore-Tex®

Огляд дисплея



1. Верхня панель
2. Вкладка робочого режиму
3. Панель стану дисплея
4. Панель швидких дій
5. Нижня панель
6. Огляд виробу

Запобіжники

Запобіжники розміщені в тримачах, за кришкою електричної шафи. Щоб дізнатися більше про низьку напругу (24 В постійного струму), див. *Огляд плавких запобіжників на сторінці 636*.

Розетки живлення мають високу напругу (400/460 В змінного струму). Щоб дізнатися про відповідні запобіжники для виробу, див. *Довідкові значення для під'єднання до розетки електромережі на сторінці 668*. Вибір оснащено системою плавного пуску SoftStart, а його пуск можна здійснювати з використанням більшості типів запобіжників.

У разі виходу запобіжника з ладу його треба замінити. Дивіться розділ *Заміна плавкого запобіжника (DXR 95) на сторінці 635* або *Заміна плавкого запобіжника (DXR 145) на сторінці 636* або *Заміна плавкого запобіжника (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 636* щоб дізнатися, як замінити запобіжник, що вийшов із ладу. Якщо запобіжник після заміни швидко перегорає знову, це свідчить про коротке замикання. Перед повторним експлуатуванням виробу треба звернутися в сертифікований центр обслуговування для виконання ремонтних робіт. Несправність може бути в електричній системі або у виробі, до якого її під'єднано.

Символи на виробі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей виріб може бути небезпечним і здатний спричинити тяжкі травми або смерть оператора чи сторонніх осіб. Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином.



Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник і переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.



Використовуйте міцний і зручний одяг, що забезпечує свободу рухів.



Використовуйте захисні рукавиці.



Використовуйте черевики зі сталевими носками й неслизькою підошвою.



У місцях, де повітря може бути шкідливим для вашого здоров'я, треба використовувати засоби захисту органів дихання. Використовуйте захисний шолом, захисні навушники, засоби захисту очей із боковим захистом. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.



Висока напруга.



Ризик травмування. Уникайте падіння предметів та ушкоджень від них під час експлуатування виробу.



Ризик травмування. Під час виконання робіт матеріали можуть випадати або вилітати з боку виробу. Під час виконання робіт використовуйте засоби індивідуального захисту й дотримуйтеся дистанції до виробу.



Ризик травмування. Виріб може перекинутися під час експлуатування або паркування на схилах.



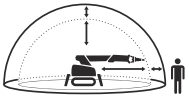
Ризик травмування. Під час виконання робіт матеріал може вилітати збоку з великою швидкістю. Під час виконання робіт використовуйте засоби індивідуального захисту й дотримуйтеся дистанції до виробу.



Ризик травмування. Під час роботи на схилі переконайтеся, що ви перебуваєте вище за виріб. Існує ризик падіння виробу.



Виріб треба паркувати на схилах із кутом нахилу не більше 20 %. Розмістіть робочий орган на землі й розкладіть виносні опори (DXR 95).



Завжди будьте обережні під час виконання завдань поблизу країв. Переконайтеся в стабільності виробу й у тому, що він не рухається в напрямку краю під час роботи. Переконайтеся, що поверхня має достатню несну здатність. Дивіться розділ *Безпека в робочій зоні на сторінці 527*.



Під час руху виробу переконайтеся, що шнур живлення перебуває позаду виробу. Також переконайтеся, що шнур живлення перебуває позаду виробу під час складання чи розкладання виносних опор. Є ризик пошкодження шнура живлення та ураження електричним струмом.



Закріпіть підіймальне обладнання до підіймального вушка (DXR 95, DXR 145).



Закріпіть підіймальне обладнання до підіймального вушка (DXR 275, DXR 305, DXR 315).



Під час виконання робіт дотримуйтеся дистанції до виробу. Переконайтеся, що в межах робочої зони немає сторонніх осіб. Протягом виконання робіт робоча зона може змінюватися. Дивіться розділ *Безпека в робочій зоні на сторінці 527*.



Під час виконання завдання є ризик падіння виробу. Під час роботи виріб треба розташувати максимально рівно з повністю розкладеними опорами.



Вилку кабелю живлення треба від'єднувати на період паркування виробу й перед виконанням робіт із його обслуговування.



Завжди під'єднуйте виріб через ПЗВ з індивідуальним захистом. ПЗВ має спрацьовувати під час замикання на землю зі значенням 30 мА.



Гідроакумулятор під тиском. Виконання технічного обслуговування гідравлічної системи заборонено до скидання тиску вручну (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315). Дивіться розділ *Зняття та встановлення гусениць (DXR 145) на сторінці 631* і *Зняття та встановлення гусениць (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 632*.



Гаряча поверхня.



Маркування напрямку руху вперед.



Зливний отвір.



Гідравлічна олива.



Комплект охолодження для системи стисненого повітря (додатково),(DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



Тиск, (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



Олива трансмісійна. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Виріб не є побутовим сміттям. Утилізувати виріб треба на сертифікованому підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.



Етикетка щодо випромінювання шуму в навколишнє середовище відповідно до вимог директив і нормативних актів ЄС та Сполученого Королівства. Гарантований рівень звукової потужності виробу вказано в

розділі *Технічні дані на сторінці 660* і на етикетці.

Цей виріб відповідає вимогам застосовних директив ЄС.

Виріб відповідає вимогам застосовних норм Сполученого Королівства.

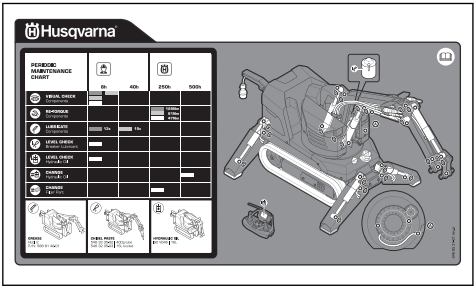
Зверніть увагу: Інші позначення на виробі стосуються спеціальних сертифікатів для певних країн чи регіонів.

Наклейки на виробі

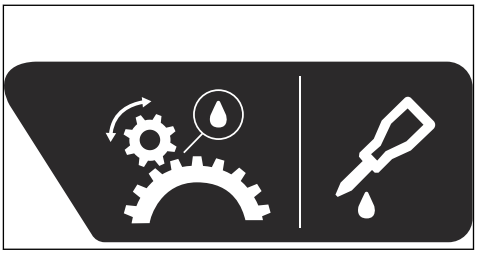
Short-Circuit Current Rating: 6kA
Electrical diagram:
DXR 145: 531 17 65-01
DXR 2-3xx: 531 17 65-02

Номінальний струм короткого замикання: Не під'єднуйте виріб до джерела живлення з номінальним значенням понад 6 кА. Вище значення може призвести до пошкодження виробу. Щоб дізнатися про номінальний струм короткого замикання для DXR 95, див. *Табличка з паспортними даними (DXR 95) на сторінці 524*.

Артикульні номери стосуються електричних схем виробів.



Посібник зі швидкого технічного обслуговування. Дивіться розділ *Умовні позначення на наліпці посібника зі швидкого технічного обслуговування на сторінці 518* щоб дізнатися більше про умовні позначення на наліпці. Дивіться розділ *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 592* щоб дізнатися повний графік технічного обслуговування.



Точки змащення (тільки DXR 95). Щоб дізнатися більше, дивіться *Графік технічного обслуговування на сторінці 593*.

Умовні позначення на наліпці посібника зі швидкого технічного обслуговування



Виконайте візуальний огляд елементів.



Переконайтеся в правильному значенні затягування елементів.



Змастіть елементи.



Перевірте рівень мастила долота.



Перевірте рівень оливи гідравлічної системи.

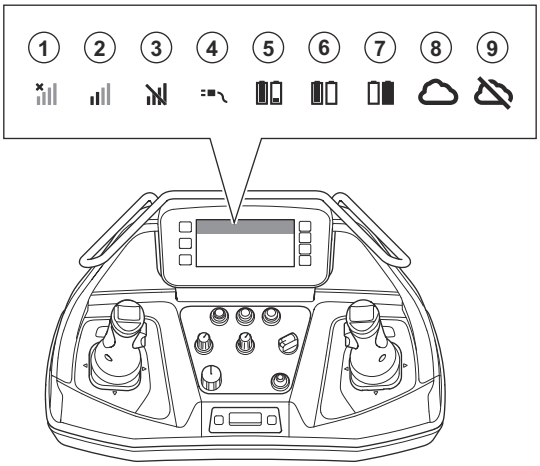


Замініть оливу гідравлічної системи.



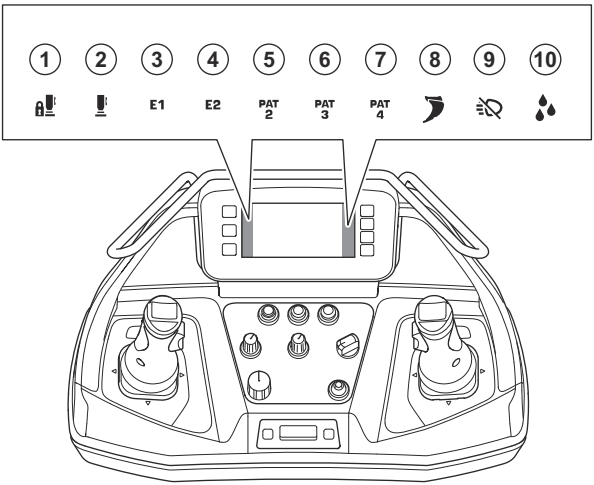
Замініть деталі фільтра.

Символи верхньої панелі дисплея



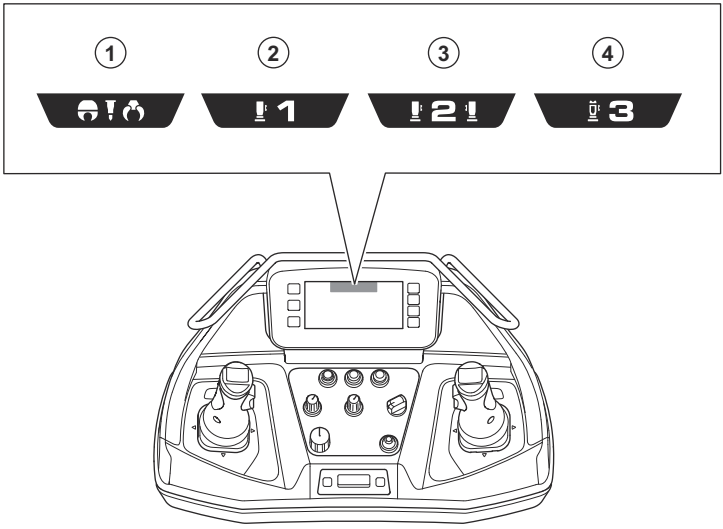
Положення	Експлуатація
1	Немає радіосигналу. Немає зв’язку з виробом.
2	Потужність радіосигналу.
3	Радіосигнал заблоковано.
4	Кабель шини CAN під’єднується між виробом і пультом дистанційного керування.
5	Рівень заряду. Коли символ батареї жовтий, рівень заряду становить 11–20 %. Коли символ батареї червоний, рівень заряду становить менше 10 %.
6	Акумуляторна батарея в лівому гнізді.
7	Акумуляторна батарея в правому гнізді.
8	Відображається на пристроях із модулем підключення. Пристрій підключено до мережі мобільного зв’язку.
9	Відображається на пристроях із модулем підключення. Пристрій не підключено до мережі мобільного зв’язку.

Символи панелі стану дисплея



Положення	Експлуатація
1	Органи керування пульта дистанційного керування заблоковано.
2	Органи керування пульта дистанційного керування розблоковано.
3	Використовується Extra function 1 (Додаткова функція 1).
4	Використовується Extra function 2 (Додаткова функція 2).
5	Використовується шаблон 2 джойстика.
6	Використовується шаблон 3 джойстика.
7	Використовується шаблон 4 джойстика.
8	Увімкнено режим копання.
9	Фару вимкнено.
10	Використовується функція подавання води.

Символи на вкладці робочого режиму на дисплеї

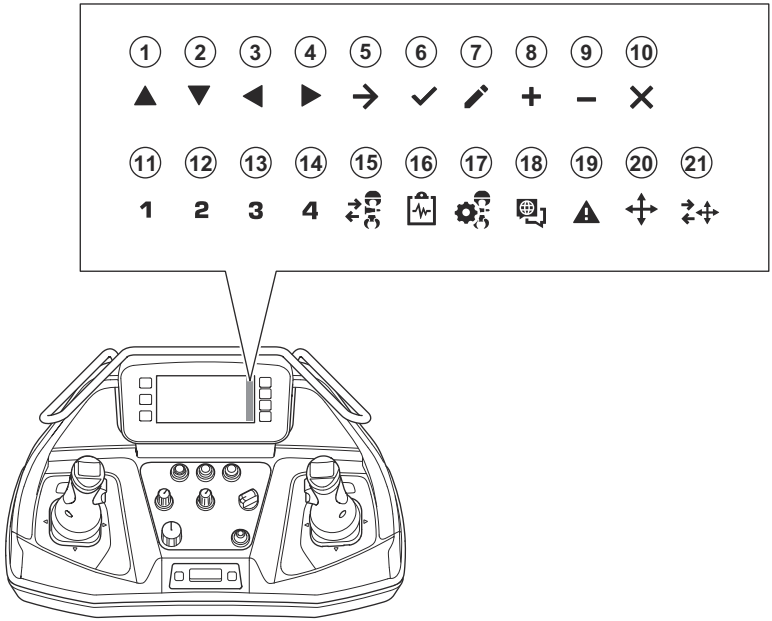


Колір вкладки робочого режиму змінюється з помаранчевого на синій під час тестування шаблона.

Дивіться розділ *Pattern test mode (Режим тестування шаблона) на сторінці 571*.

Положення	Експлуатація
1	Увімкнено робочий режим.
2	Транспортний режим, використовується один важіль керування.
3	Транспортний режим, використовується другий важіль керування.
4	Транспортний режим, використовується режим повільного ходу.

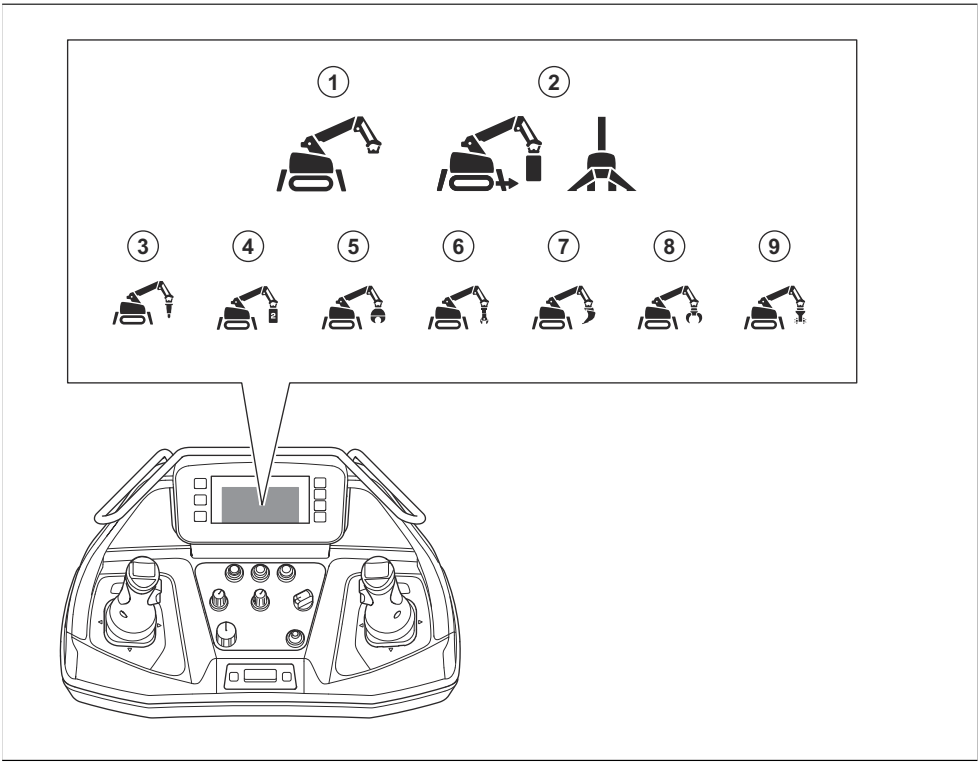
Символи на панелі швидких дій дисплея



Положення	Експлуатація
1	Переміщення вгору на дисплеї.
2	Переміщення вниз на дисплеї.
3	Переміщення ліворуч на дисплеї.
4	Переміщення праворуч на дисплеї.
5	Переміщення вниз по структурі меню на дисплеї.
6	Здійснення вибору на дисплеї.
7	Редагування на дисплеї.
8	Збільшення значення на дисплеї.
9	Зменшення значення на дисплеї.
10	Скасування на дисплеї.
11	Уведення числа 1 на дисплеї.
12	Уведення числа 2 на дисплеї.

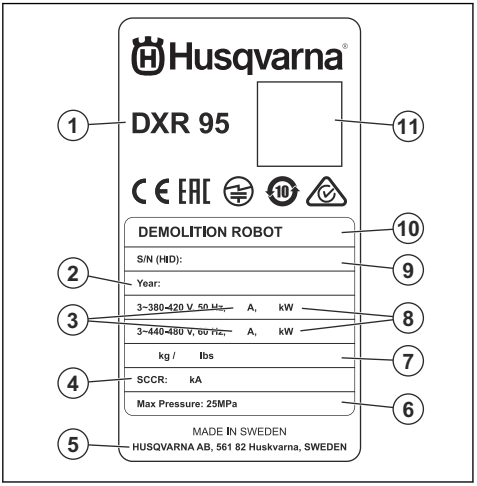
Положення	Експлуатація
13	Уведення числа 3 на дисплеї.
14	Уведення числа 4 на дисплеї.
15	Швидка дія для вибору вибраного робочого органа.
16	Швидка дія для перегляду стану виробу.
17	Швидка дія для встановлення рівня води, рівня мастила й ввімкнення або вимкнення модифікатора шаблона.
18	Швидка дія для зміни мови.
19	Швидка дія для відображення помилок.
20	Швидка дія для вибору режиму тестування шаблона.
21	Швидка дія в режимі тестування шаблона для зміни шаблона.

Символи в огляді виробу на дисплеї



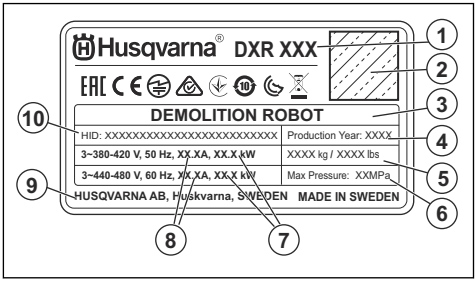
Положення	Експлуатація
1	Рухомі частини виробу позначено помаранчевим кольором. Нерухомі частини позначено сірим кольором.
2	Випробування за шаблоном. Рухому частину виробу позначено помаранчевим кольором. Рухомі частини у вибраному робочому режимі позначено блакитним кольором. Нерухомі частини позначено синім кольором.
3	Використовується долото.
4	Використовується спеціальний інструмент 1, 2 або 3.
5	Використовується бетонодробарка.
6	Використовуються сталеві ножиці. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)
7	Використовується ківш.
8	Використовується грейфер.
9	Використовується барабанна фреза.

Табличка з паспортними даними (DXR 95)



1. Тип виробу
2. Рік виробництва
3. Номінальна сила струму
4. Номінальний струм короткого замикання
5. Виробник
6. Гідравлічний тиск
7. Вага виробу без робочих органів
8. Номінальна потужність
9. Номер інтерфейсу «людина-машина», стосується року виробництва
10. Позначення виробу
11. Сканований код

Табличка з паспортними даними (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



1. Тип виробу
2. Сканований код
3. Позначення виробу
4. Рік виробництва
5. Вага виробу без робочих органів
6. Тиск
7. Номінальна потужність
8. Номінальна сила струму
9. Виробник
10. Номер інтерфейсу «людина-машина», стосується року виробництва

Застереження виробника

Husqvarna AB залишає за собою право змінювати технічні характеристики й інструкції до машини без попереднього повідомлення. Вносити зміни до конструкції машини без письмового дозволу виробника заборонено. У разі внесення змін до конструкції машини після її доставляння від Husqvarna AB й без письмового на те дозволу

виробника відповідальність за внесення таких змін несе власник.

Внесення змін до конструкції машини може зумовити появу нових ризиків для операторів, машини й оточення. Сюди можуть входити зниження міцності або неналежний рівень захисту. Власник зобов'язаний зазначити заплановані внесення змін до конструкції машини та звернутися до постачальника машини для отримання погодження перед початком виконання робіт із внесення таких змін.

Husqvarna AB не робить заяв і не гарантує придатності або сумісності встановлених на машині несхвалених робочих органів і не несе відповідальності за використання робочих органів, які не продаються компанією Husqvarna AB.

Усі відомості й характеристики, викладені в посібнику користувача, є дійсними на момент надання цього посібника користувача до друку.

Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

Безпека

Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.

УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні правила техніки безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- У разі неправильного або недбалого використання цей виріб може становити небезпеку. Він може спричинити серйозні травми або загибель оператора чи сторонніх осіб. Перед початком експлуатації виробу необхідно прочитати цей посібник користувача й повністю зрозуміти його вміст.
- Збережіть усі попередження й інструкції.
- Дотримуйтесь вимог усіх чинних законів і правил.
- Оператор і роботодавець оператора мають знати про ризики й запобігати їм під час експлуатації виробу.
- Дозволяйте керувати виробом стороннім людям тільки після того, як вони повністю прочитають посібник користувача й зрозуміють його вміст.
- Не використовуйте виріб, якщо ви не пройшли підготовку перед початком експлуатації. Упевніться, що всі оператори пройшли тренування.
- Не дозволяйте дітям використовувати виріб.
- Виріб може експлуатуватися тільки особами, які мають дозвіл.
- Оператор несе відповідальність за нещасні випадки або шкоду, заподіяну іншим людям і майну.
- Забороняється використовувати виріб, якщо ви втомлені, хворі, чи перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.
- Експлуатування виробу втомленими та хворими особами, особами, які перебувають під впливом наркотичних препаратів, алкоголю або медикаментів, заборонено.
- Завжди будьте обережні й керуйтеся здоровим глуздом.
- Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб знизити ризик тяжких або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.
- Тримайте пристрій у чистоті. Переконайтеся, що знаки та наклейки читабельні.
- Не використовуйте несправний виріб.

- Не змінюйте конструкцію цього виробу.
- Не використовуйте виріб, якщо існує імовірність того, що зміни було внесено іншими особами.
- На час паркування та під час транспортування виробу встановіть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) на пульті дистанційного керування в положення OFF (ВИМКН.).

Правила техніки безпеки під час використання виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Вивчіть робочу зону, наприклад параметри міцності конструкцій підлоги й розташування кабелів. Відповідальність за вивчення робочої зони несе оператор.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.
- Сторонні особи мають перебувати на безпечній відстані від робочої зони.
- Під час роботи ви маєте перебувати в безпечному та стійкому положенні.
- У разі експлуатування виробу в місцях, де є ризик падіння, треба використовувати схвалену систему захисту від падіння.
- Не стійте в зонах досяжності робочих органів виробу. Не стійте під системою маніпулятора, якщо вона піднята.
- Не стійте під робочим об’єктом.
- Не стійте в зонах можливого ураження матеріалами, які від’єднуються під час виконання робіт.
- Під час використання виробу дотримуйтеся правил техніки безпеки. Уведення виробу в експлуатування до усунення всіх ризиків безпеки заборонено.
- Використання виробу для переміщення людей заборонено.
- Перш ніж залишити виріб, його треба вимкнути.
- Уникайте роботи сторонніх осіб із пультом дистанційного керування.
- Завжди від’єднуйте шнур живлення, перш ніж відійти від виробу.
- Тримайте ноги подалі від шнура дистанційного керування та шнура живлення задля зменшення ризику травми в разі падіння.
- Не використовуйте кабельне з’єднання між виробом і пультом дистанційного керування, якщо є ризик падіння виробу.
- Якщо виріб не працює належним чином, зупиніть двигун.
- Не використовуйте виріб, якщо в разі нещасного випадку не зможете дістати допомоги.
- Якщо у виробі виникають вібрації або рівень шуму виробу надзвичайно високий, негайно зупиніть його. Перевіряйте виріб на наявність пошкоджень. Виправляйте пошкодження або здавайте виріб на ремонт в авторизований центр обслуговування.
- Цей посібник не включає всі ситуації, що можуть статися під час використання виробу. Будьте обережні й дотримуйтеся правил здорового глузду. Не експлуатуйте виріб і не виконуйте технічне обслуговування, якщо ви не можете розібратися в поточній ситуації. Детальнішу інформацію можна дізнатися в експерта з продукції, вашого дилера, центрі обслуговування або в авторизованому сервісному центрі.
- Використовуйте лише схвалене приладдя. Щоб дізнатися більше, зверніться до свого дилера.
- Використання виробу за температури оливи гідравлічної системи понад 90 °C / 194 °F заборонено. Існує ймовірність пошкодження гідравлічної системи й електронних компонентів.
- Забороняється використовувати виріб із робочими органами, якщо температура оливи гідравлічної системи нижча за 10 °C / 50 °F. Також треба використовувати нижчу швидкість. Див. *Прогрівання виробу на сторінці 542*.
- Виріб треба використовувати на висоті нижче 1000 м над рівнем моря. У разі потреби використання виробу на висоті понад 1000 м зверніться в центр обслуговування Husqvarna.
- Не використовуйте виріб без установлених кришок та кожухів.

Засоби індивідуального захисту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час експлуатації виробу завжди використовуйте затверджені засоби індивідуального захисту. Засоби індивідуального захисту не усувають ризик травмування. Засоби індивідуального захисту знижують рівень пошкоджень у разі нещасного випадку. Дозвольте дилеру допомогти вам із вибором підходящого обладнання.
- Під час експлуатування виробу користуйтеся затвердженими засобами захисту очей із бічним захистом.
- Використовуйте міцний і зручний одяг, що забезпечує свободу рухів.
- Використовуйте затверджені захисні рукавички, які дають змогу міцно тримати інструмент.
- Використовуйте затверджений захисний шолом.
- Під час експлуатації виробу завжди користуйтеся затвердженими засобами захисту органів слуху. Довготривалий вплив шуму може призвести до втрати слуху.

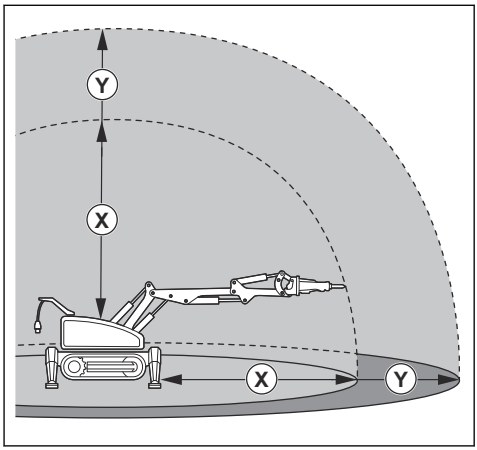
- Під час роботи виробу утворюється пил і формуються вихлопні гази, що містять небезпечні хімічні речовини. Користуйтеся сертифікованими засобами захисту органів дихання.
- Уникайте потрапляння хімічних речовин, наприклад очисних засобів, мастильних матеріалів та оливи гідравлічної системи. Олива гідравлічної системи й мастило можуть викликати подразнення шкіри. У разі потрапляння на шкіру їх треба негайно видалити.
- У разі експлуатування виробу в місцях, де є ризик падіння, треба використовувати схвалену систему захисту від падіння.
- Використовуйте черевики зі сталевими носками й неслизькою підошвою.
- Переконайтеся, що поряд є набір засобів для надання першої медичної допомоги.
- Під час використання виробу можуть виникати іскри. Переконайтеся, що поряд є вогнегасник.

Безпека в робочій зоні

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Переконайтеся, що в робочій зоні немає людей, дітей або тварин. Якщо в зоні перебувають людина або тварина, треба негайно зупинити виріб.

- Уникайте присутності сторонніх осіб, предметів і ситуацій, які можуть зашкодити безпечній роботі виробу.
- Під час виконання робіт перебування людей у показаній на рисунку робочій зоні (X) та (Y) заборонено. Це стосується і сторонніх осіб, і оператора виробу. Площа (X) – зона роботи виробу. Дивіться розділ *Розміри діапазонів на сторінці 672*.

  Різні робочі методи, робочі об'єкти, робочі органи й поверхні можуть змінювати розміри робочої зони (Y). Перш ніж використовувати цей виріб, зверніть увагу на можливі ризики. Якщо під час виконання робіт змінюються умови, робочу зону також треба змінити.



- Загородіть робочу зону.
- Під час робіт на висоті робочу зону треба збільшити. Обгородіть зону ризику на рівні землі. Переконайтеся в неможливості падіння матеріалів і спричинення ними травм.
- Робоча зона має бути достатньо освітленою.
- Керувати виробом можна за допомогою пульта дистанційного керування з великої відстані. Заборонено використання виробу за відсутності у оператора чіткого огляду виробу та його зони ризику. У разі недостатнього огляду треба використовувати систему камер.
- Очистьте робочу зону.
- Будьте обережні в разі ризику слизьких поверхонь.
- Перевірте стан ґрунту або підлоги, а також опорні конструкції для запобігання можливості падіння матеріалів, обладнання та сторонніх осіб.
- Не використовуйте виріб у місцях, де може виникнути пожежа або вибух.
- Перед початком виконання робіт перевірте робочу зону. У місцях розташування трубопроводів, електричних кабелів, джерел електричного живлення та електрообладнання рекомендується нанести помітки для уникнення їх пошкодження під час виконання робіт.
- Переконайтеся, що в трубопроводах робочої зони немає рідин. Переконайтеся, що електричні кабелі, джерела електричного живлення та електрообладнання в робочій зоні вимкнено. Забороняється наближати виріб до надземних ліній електропередачі.

Електробезпека

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час використання електроприладів завжди є загроза ураження струмом. Заборонено використання виробу в погану погоду, наприклад у густий туман, зливу,

сильний вітер або під час піщаних бур. Із метою запобігання травм слід завжди використовувати виріб відповідно до рекомендацій, зазначених у цьому посібнику користувача.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Найтяжчим фізіологічним впливом струму, що проходить через організм людини, є вплив на серце. Із цієї причини обслуговувальний персонал повинен пройти підготовку з надання першої допомоги, включно із серцево-легеневою реанімацією (СЛР) та використанням автоматичного зовнішнього дефібрилятора (АЗД).

- Переконайтеся, що напруга живлення та запобіжники відповідають зазначеним на табличці з паспортними даними виробу значенням. Дивіться розділ *Технічні характеристики на сторінці 660*.
- DXR 95 відповідає вимогам IEC 61000-3-12.
- Оберігайте шнур живлення від впливу високої температури, оливи, гострих країв і рухомих деталей. Пошкоджений шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Завжди вимикайте виріб перед від'єднанням вилки живлення.
- Не використовуйте виріб, якщо шнур живлення або електрична вилка пошкоджені. Зверніться в авторизований сервісний центр для ремонту виробу. Пошкодження шнура живлення може стати причиною тяжких травм і смерті.
- Переконайтеся, що шнур живлення не під виробом під час його руху або ж під час складання чи розкладання виносних опор.
- Використовуйте шнур живлення правильно. Не тягніть за шнур живлення для переміщення або від'єднання виробу. Щоб витягнути шнур живлення з розетки, тягніть за штепсельну вилку. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.
- Забороняється експлуатування виробу у вологому середовищі, коли існує ризик потрапляння вологи на електричне обладнання виробу. Електрообладнання дістане пошкодження, а виріб може стати електропровідним і зумовити травмування.
- Не відкривайте електричну шафу під час під'єднання виробу до джерела живлення. Деякі компоненти в електричній шафі постійно перебувають під напругою.
- Треба завжди під'єднувати виріб до контура замикання на землю, який спрацьовує в разі значення замикання на землю 30 мА.
- Уникайте контактів гідравлічних з'єднань із джерелами електричного живлення. Гідравлічні з'єднання не оснащено електричною ізоляцією. У цьому разі існує ризик ураження електричним струмом.

Інструкції з організації контура заземлення виробу

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне під'єднання може призвести до ураження електричним струмом. Зверніться до кваліфікованого електрика, якщо ви не впевнені в правильності заземлення електричної розетки.

Заборонено вносити зміни в заводські технічні вилки електричного живлення. Якщо вилка або шнур живлення пошкоджені або їх потрібно замінити. Для цього треба звернутися в центр обслуговування Husqvarna. Дотримуйтеся вимог місцевих норм і законів.

У разі виникнення запитань щодо інструкцій з організації заземлення виробу зверніться до кваліфікованого інженера-електрика.

Використовуйте лише заземлені зовнішні подовжувальні кабелі з вилками із заземленням і заземленими розетками, які відповідають параметрам вилки електричного живлення виробу.

Виріб оснащено заземленим кабелем живлення та вилкою. Треба під'єднувати виріб лише до заземленої розетки електричного живлення. Це зменшить небезпеку ураження електричним струмом.

Не під'єднуйте електричні адаптери до вилки живлення виробу або до електричної розетки.

Подовжувачі

- Використовуйте лише відповідні схвалені подовжувальні кабелі дозволеної довжини. Дивіться розділ *Довідкові значення для під'єднання до розетки електромережі на сторінці 668*.
- Номінальні характеристики подовжувачів мають бути таким ж або вищими, ніж зазначено на паспортній табличці виробу.
- Використовуйте подовжувальні шнури із заземленням.
- Під час експлуатування виробу надворі використовуйте подовжувач, придатний для застосування надворі. Це зменшить небезпеку ураження електричним струмом.
- Стежте, щоб розетка подовжувача не торкалася землі й була захищена від вологи.
- Тримайте подовжувач якомога далі від джерела тепла, мастила, гострих країв і рухомих деталей. Пошкоджений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Переконайтеся, що подовжувач справний і не пошкоджений.

- Не використовуйте подовжувач, коли він згорнутий. Це може призвести до надмірного нагрівання подовжувача.

Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Забороняється використовувати акумуляторну батарею, якщо ви втомлені, хворі чи перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.
- Використання акумуляторної батареї втомленими або хворими особами, особами, які перебувають під впливом наркотичних препаратів, алкоголю або медикаментів, заборонено.
- Не дозволяйте дітям використовувати акумуляторну батарею.
- Використовуйте у виробі лише рекомендовані нами акумулятори Li-ion. Акумулятори програмно закодовані.
- Для цього пристрою треба використовувати тільки оригінальні акумуляторні батареї Scanreco. У разі використання акумуляторних батарей неправильного типу існує небезпека вибуху. Щоб дізнатися більше, зверніться до свого дилера.
- Використовуйте акумулятори Li-ion лише для живлення відповідних виробів Husqvarna. Із метою уникнення травмування заборонено використовувати акумуляторні батареї як джерела живлення для інших приладів.
- Небезпека враження електричним струмом. Заборонено під'єднувати клеми акумулятора до ключів, гвинтів або інших металевих предметів. Це може призвести до короткого замикання в акумуляторі.
- У разі витікання рідини з акумулятора стежте, щоб вона не потрапила на тіло чи в очі. Якщо рідина потрапила на шкіру, промийте вражену ділянку великою кількістю води та зверніться по медичну допомогу.
- Не використовуйте елементи живлення без можливості перезаряджання.
- Не змінюйте конструкцію акумуляторних батарей.
- Заборонено вставляти предмети у вентиляційні отвори акумуляторів.
- Тримайте акумуляторні батареї подалі від прямого сонячного проміння, джерел тепла й відкритого вогню. Акумулятори можуть вибухати, що може призвести до термічних чи хімічних опіків.
- Бережіть акумуляторні батареї від потрапляння дощу та впливу вологи.
- Захищайте акумуляторні батареї від впливу мікрохвиль чи високого тиску.
- Забороняється розбирати чи ламати акумуляторна батареї.
- Акумуляторні батареї використовувати за температури навколишнього середовища від −20 °C (−4 °F) до 60 °C (140 °F).
- Заряджати акумуляторні батареї треба за температури від 10 °C (50 °F) до 45 °C (113 °F).
- Заборонено мити акумулятор чи зарядний пристрій водою. Дивіться розділ *Чищення акумулятора й зарядний пристрою на сторінці 598*.
- Не використовуйте пошкоджені акумулятори.
- Зберігайте акумулятори подалі від металевих предметів на кшталт цвяхів, гвинтів чи ювелірних виробів.
- Вийміть батареї з пульта дистанційного керування, якщо використання виробу не планується протягом наступного тижня.

Заходи безпеки під час роботи із зарядним пристроєм

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

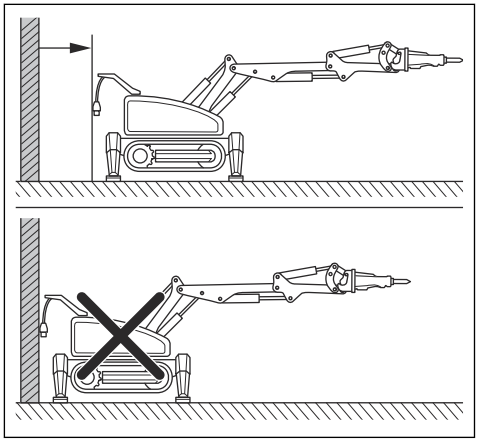
- Заборонено використовувати зарядний пристрій поруч із легкозаймистими й вибухонебезпечними матеріалами.
- Не користуйтеся пошкодженим зарядним пристроєм.
- Для заряджання акумуляторних батарей треба використовувати лише оригінальний зарядний пристрій Scanreco.
- Забороняється використовувати зарядний пристрій, якщо ви втомлені, хворі чи перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.
- Використання зарядного пристрою втомленими або хворими особами, особами, які перебувають під впливом наркотичних препаратів, алкоголю або медикаментів, заборонено.
- Не дозволяйте дітям використовувати зарядний пристрій.
- Не використовуйте зарядний пристрій у разі пошкодження з'єднувального кабелю.
- Заборонено накривати зарядний пристрій.
- Заряджання акумуляторної батареї виконувати лише в приміщенні, подалі від сонячного світла, у добре вентильованому місці без вібрації. Не заряджайте акумулятор у вологому середовищі.
- Не намагайтеся заряджати одноразові батареї за допомогою зарядного пристрою.
- Не замикайте зарядний пристрій накоротко.
- Зарядний пристрій повинен бути оснащений зовнішнім запобіжником 3,0 А.

- Від’єднайте зарядний пристрій від джерела живлення, коли він не використовується.
- Не використовуйте зарядний пристрій за температури вище 45 °C.
- Зарядний пристрій акумуляторних батарей має постачатися лише з пристроєм SELV (безпечна наднизька напруга), що відповідає позначці на зарядному пристрої.
- Під’єднання до джерела живлення треба здійснювати відповідно до державних норм організації прокладання електричних дротів.

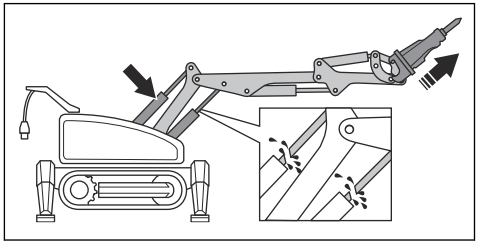
Безпека експлуатування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

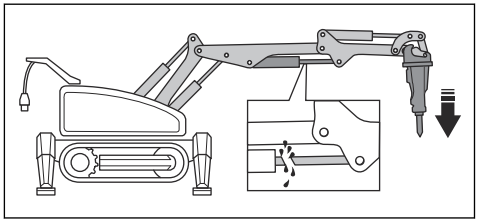
- Треба розуміти, яка частина виробу є передньою, а яка задньою. Щоб уникнути неправильного експлуатування, див. позначки про напрямок руху вперед, нанесені збоку від гусениць.
- Переконайтеся, що систему маніпулятора складено за складених виносних опор. Це зменшує ризик перекидання виробу.
- Під час роботи долота або ковша вага виробу використовується для збільшення зусилля, що застосовується до об’єкта. Це може призвести до відривання опор від землі. Уникайте відривання виносних опор від землі більше, ніж це потрібно. Коли виносні опори відриваються від землі, існує ризик нахиляння виробу та збільшення навантаження на решту опорного механізму.
- У деяких невеликих зонах розкладання виносних опор неможливе. Якщо виносні опори розкладені, треба відповідним чином змінити принципи виконання робіт. Якщо виносні опори не розкладені, існує високий ризик падіння виробу під час руху системи маніпулятора.
- Використання долота може збільшити ризик перекидання виробу. Це також може спричинити надзвичайно сильний удар виносних опор об землю. У таких випадках треба переконатися у відсутності ризиків пошкодження чи травмування.
- У разі повертання башти вбік треба переконатися, що виносні опори розкладені, а система маніпулятора перебуває біля землі.
- Переміщувати башту треба обережно. Напрямок обертання непросто дізнатися до початку роботи.
- Уникайте ударів системою маніпулятора чи баштою по об’єкту. Використовуйте для роботи лише встановлені робочі органи.
- Під час виконання робіт виріб треба тримати якомога рівніше. Переконайтеся, що виносні опори повністю розкладені. Використання системи маніпулятора за складених опор заборонено.
- Розмістіть виріб біля об’єкта для зменшення навантаження на систему маніпулятора. Це зменшує ризик перекидання виробу.
- Не обпирайте виріб на стіни або інші предмети для збільшення зусилля на об’єкт. Це може призвести до перевантаження виробу й робочого органа.



- Із метою уникнення перевантаження забороняється використання гідравлічних циліндрів у їхніх внутрішніх або зовнішніх кінцевих положеннях. Зберігайте невелику відстань до кінцевих положень.
- Уникайте положень гідравлічних циліндрів у кінцевих положеннях під час експлуатування долота у вертикальному положенні вгору. Це може призвести до пошкодження циліндрів 1 і 2.



- Уникайте положень гідравлічних циліндрів у кінцевих положеннях під час експлуатування долота у вертикальному положенні вниз. Це може призвести до пошкодження циліндра 3.

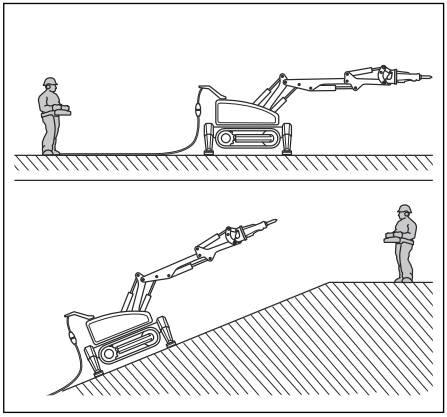


- DXR 315: Забороняється використання телескопічного маніпулятора для притискання робочого органа до об'єкта.
- Після завершення робіт і перед вимкненням виробу треба опустити систему маніпулятора на землю.
- Виконуйте повторні пуски виробу кожні 24 години, щоб переконатися в належному його функціонуванні.

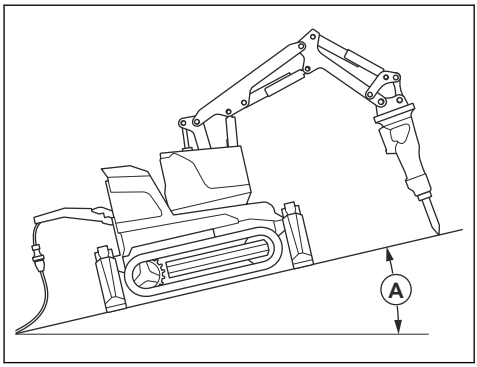
Правила техніки безпеки під час роботи на схилах

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Переконайтеся, що робоча зона безпечна. Будьте обережні під час використання виробу на схилах і нерівних поверхнях. Вологий і нестабільний ґрунт підвищує ризик нещасного випадку. Щоб дізнатися про максимальний кут нахилу схилу, див. *Технічні характеристики на сторінці 660*.
- Під час роботи на рівних поверхнях оператор може переміщуватися позаду або збоку виробу. Під час роботи на схилах потрібна обережність. Не ходіть і не залишайтеся на шляху руху виробу. Продукт важкий і може спричинити тяжкі травми, якщо впаде.



- Нестабільний ґрунт, вібрація та велика швидкість роботи можуть призвести до падіння виробу на схилі з меншим нахилом.
- Під час роботи на пандусах переконайтеся в стійкості поверхні.
- На схилах необхідно їздити плавно та повільно.
- На схилі треба працювати згори вниз і навпаки, а не з боку в бік. Переконайтеся, що система маніпулятора спрямована в напрямку схилу.
- Не використовуйте гусениці й башту одночасно для уникнення раптових небажаних рухів.
- Під час роботи на схилах систему маніпулятора й виносні опори треба тримати якомога нижче.
- У разі ризику раптових небажаних рухів під час роботи на схилі виріб треба закріпити.
- Стежте за тим, щоб виріб не впав під час роботи. Існує ризик травмування та пошкодження виробу.
- Якщо потрібно припаркувати виріб, переконайтеся, що поверхня рівна. Складіть систему маніпулятора й покладіть робочий орган на рівну поверхню.
- Ви можете паркувати DXR 95 на схилах із максимальним кутом (A) 20 %. Складіть систему маніпулятора й покладіть робочий орган на поверхню. Висуньте виносні опори.



Правила техніки безпеки під час роботи біля країв

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не використовуйте кабель, якщо виріб перебуває біля краю. Використовуйте лише радіоканал.
- Недостатньо стабільні поверхні й неправильне експлуатування можуть зумовити небажані рухи виробу. Будьте обережні під час виконання робіт поблизу шахт і траншей або на висоті.
- Завжди закріплюйте виріб і незакріплені робочі органи під час роботи поблизу країв.
- Переконайтеся в стабільності виробу й у тому, що він не рухається біля краю під час роботи.
- Переконайтеся в стійкості поверхні під вагою виробу. Дивіться розділ *Технічні характеристики на сторінці 660*.
- Переконайтеся в тому, що поверхня витримує вібрацію від виробу. Під час роботи вібрації передаються від виробу до оператора.

Правила техніки безпеки під час роботи на нерівних поверхнях

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час переміщення виробу по нерівних поверхнях треба розкласти опори до рівня, максимально наближеного до поверхні.
- Систему маніпулятора можна використовувати для піднімання гусениць над нерівними поверхнями. Не повертайте й не піднімайте систему маніпулятора занадто високо. Існує ризик падіння виробу.
- Нерівні поверхні можуть стати причиною нахилу й падіння виробу. Складіть систему маніпулятора для зміщення центру ваги ближче до центру виробу. Це зменшує ризик перекидання виробу.
- Поверхні з низькою несуною здатністю можуть призвести до зміни напрямку або падіння виробу. Перед запуском виробу завжди треба оглядати поверхню. Також треба переконатися, що під матеріалами з низькою несною здатністю немає отворів.
- Гусениці забезпечують низький рівень тертя по гладких поверхнях. Вода, пил і забруднення можуть додатково зменшувати тертя. Менший коефіцієнт тертя збільшує ризик небажаного руху виробу.

Інструкція з техніки безпеки під час роботи на сталевих гусеницях

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не використовуйте сталеві гусениці на твердих поверхнях схилів. Коефіцієнт тертя сталевих гусениць низький, і виріб може почати ковзати.
- Сталеві гусениці важчі за гумові. Дивіться розділ *Технічні дані на сторінці 660*.

Інструкція з техніки безпеки під час експлуатування долота з довгими робочими органами

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед початком транспортування виробу зніміть робочий орган.
- Довгий робочий орган збільшує зношування долота та його втулок.
- Не застосовуйте до долота бічні навантаження. Бічне навантаження може зламати робочий орган.
- Зменште швидкість виробу до <50 %, щоб знизити лінійну швидкість долота й поліпшити контроль у разі встановлених довгих робочих органів.

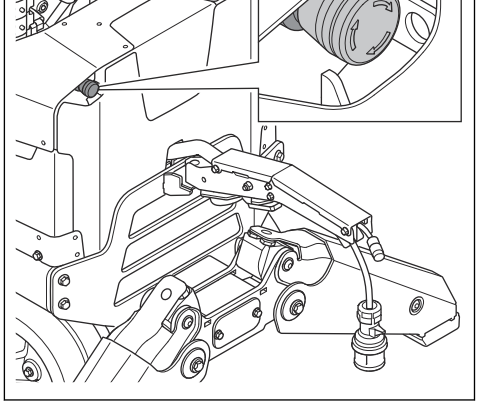
Запобіжне обладнання на виробі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не використовуйте виріб із пошкодженими захисними пристроями.
- Регулярно перевіряйте захисні пристрої. У випадку пошкодження захисних пристроїв зверніться до сертифікованого центру обслуговування Husqvarna.
- Заборонено вносити зміни до конструкції захисних пристроїв.

Кнопка аварійного зупинення виробу (DXR 95)

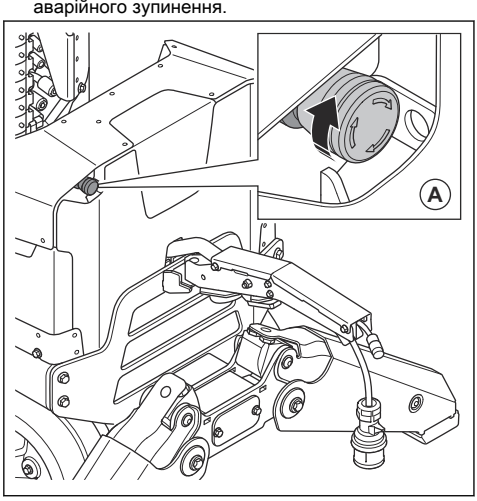
Кнопка аварійного зупинення використовується для швидкого зупинення двигуна та припинення всіх небезпечних рухів.



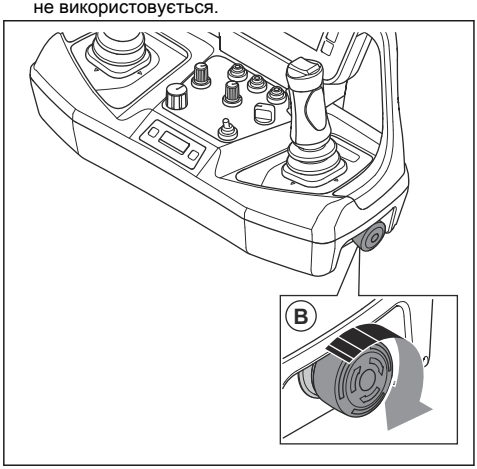
УВАГА: Забороняється використовувати кнопку аварійного зупинення як кнопку зупинення виробу.

Перевірка роботи кнопки аварійного зупинення виробу (DXR 95)

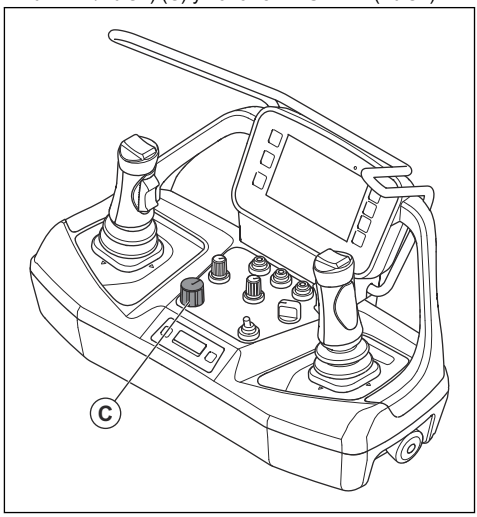
1. Поверніть кнопку аварійного зупинення (A) за годинниковою стрілкою для деактивування аварійного зупинення.



2. Вийдіть із робочої зони з пультом дистанційного керування.
3. Переконайтеся, що кнопка вимкнення (B) машини не використовується.



4. Установіть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) (C) у положення START (ПУСК).

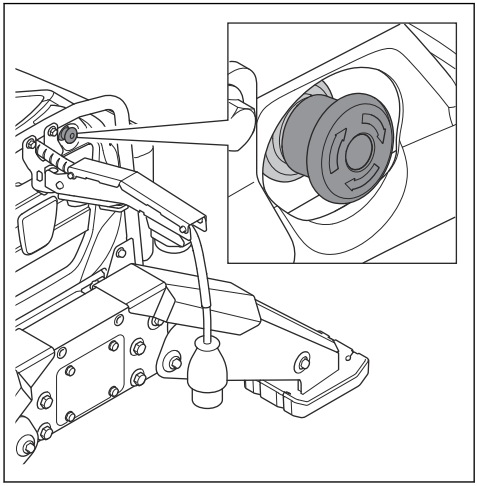


5. Натисніть кнопку аварійного зупинення.
6. Поверніть кнопку аварійного зупинення за годинниковою стрілкою, щоб її вимкнути.

Зверніть увагу: Якщо після перевірки кнопки аварійного зупинення виріб повторно не запускається, зверніться в центр обслуговування Husqvarna.

Кнопка аварійного зупинення виробу (DXR 145)

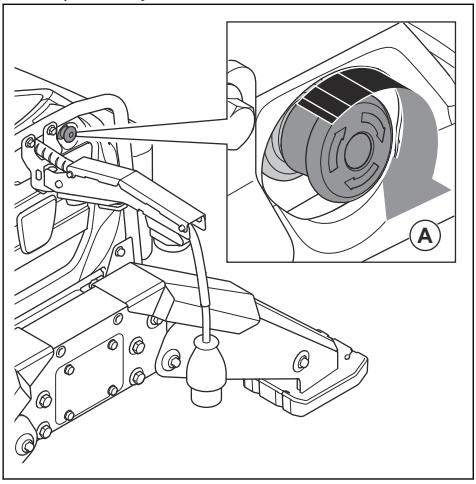
Кнопка аварійного зупинення використовується для швидкого зупинення двигуна та припинення всіх небезпечних рухів.



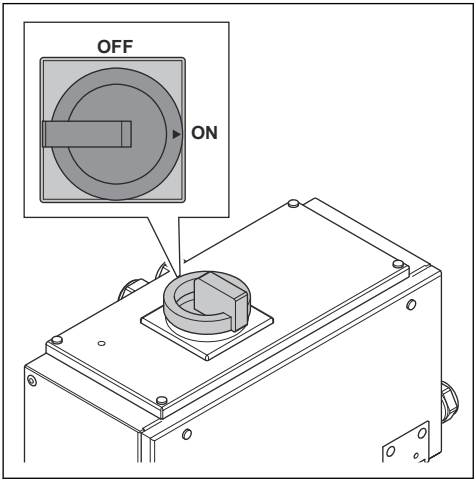
УВАГА: Забороняється використовувати кнопку аварійного зупинення як кнопку зупинення виробу.

Перевірка роботи кнопки аварійного зупинення виробу (DXR 145)

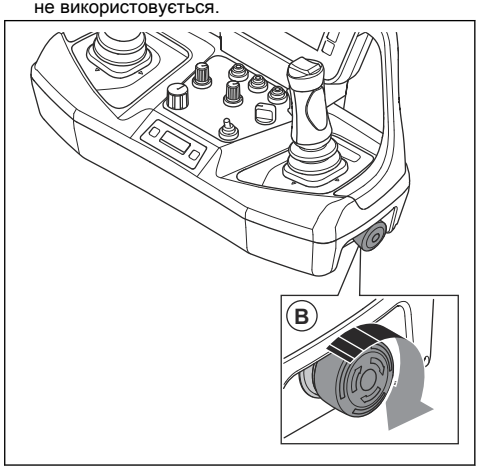
1. Поверніть кнопку аварійного зупинення (A) за годинниковою стрілкою для деактивування аварійного зупинення.



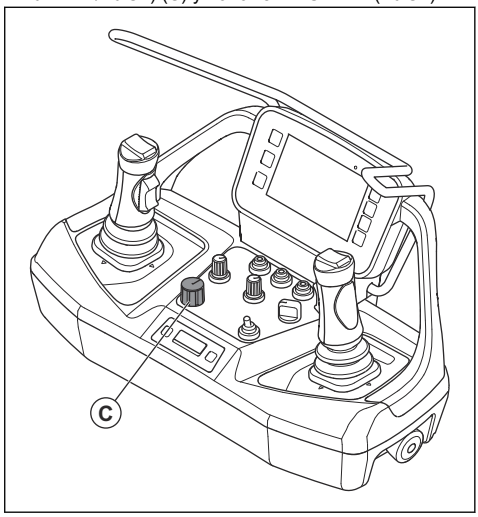
2. Відкрийте правий люк виробу.
3. Переведіть головний перемикач у положення «ВИМК.» (ON).



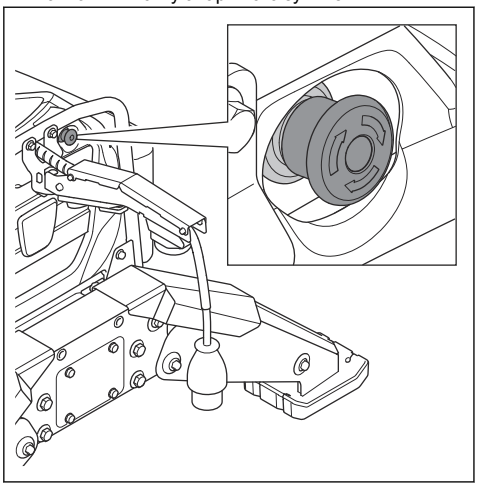
4. Вийдіть із робочої зони з пультом дистанційного керування.
5. Переконайтеся, що кнопка вимкнення (B) машини не використовується.



6. Установіть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) (C) у положення START (ПУСК).



7. Натисніть кнопку аварійного зупинення.

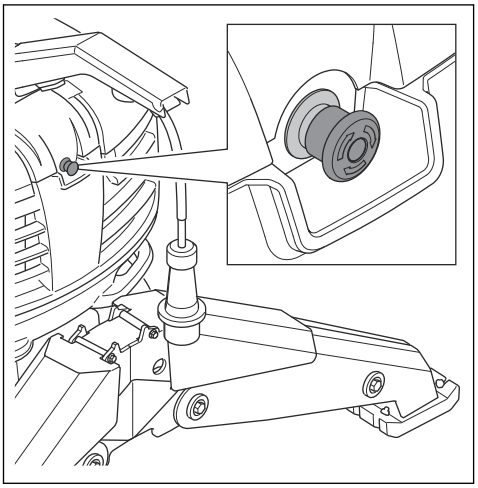


8. Поверніть кнопку аварійного зупинення за годинниковою стрілкою, щоб її вимкнути.

Зверніть увагу: Якщо після перевірки кнопки аварійного зупинення виріб повторно не запускається, зверніться в центр обслуговування Husqvarna.

Кнопка аварійного зупинення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

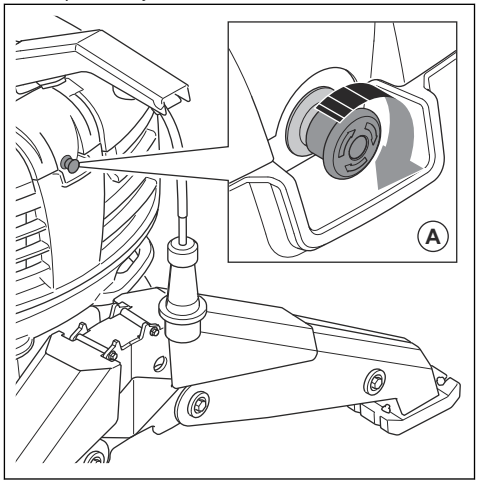
Кнопка аварійного зупинення використовується для швидкого зупинення двигуна та припинення всіх небезпечних рухів.



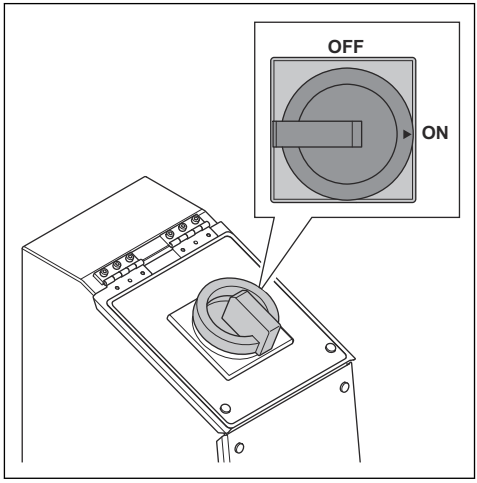
УВАГА: Забороняється використовувати кнопку аварійного зупинення як кнопку зупинення виробу.

Перевірка роботи кнопки аварійного зупинення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Поверніть кнопку аварійного зупинення (A) за годинниковою стрілкою для деактивування аварійного зупинення.

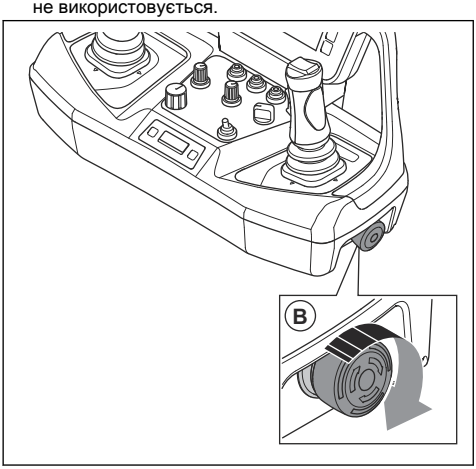


2. Відкрийте правий люк виробу.
3. Переведіть головний перемикач у положення «ВИМК.» (ON).

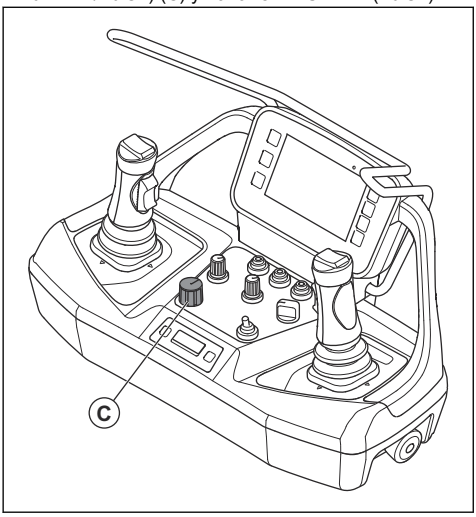


4. Вийдіть із робочої зони з пультом дистанційного керування.

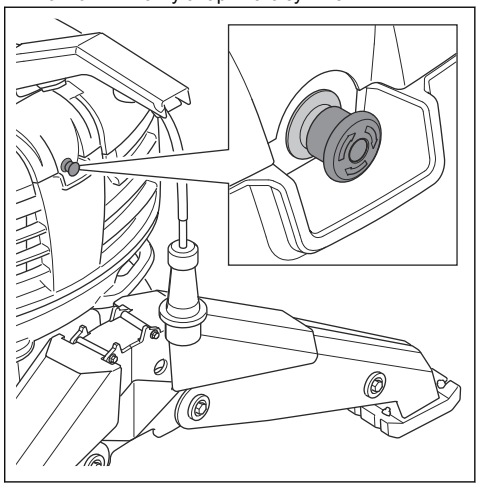
5. Переконайтеся, що кнопка вимкнення (B) машини не використовується.



6. Установіть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) (C) у положення START (ПУСК).



7. Натисніть кнопку аварійного зупинення.

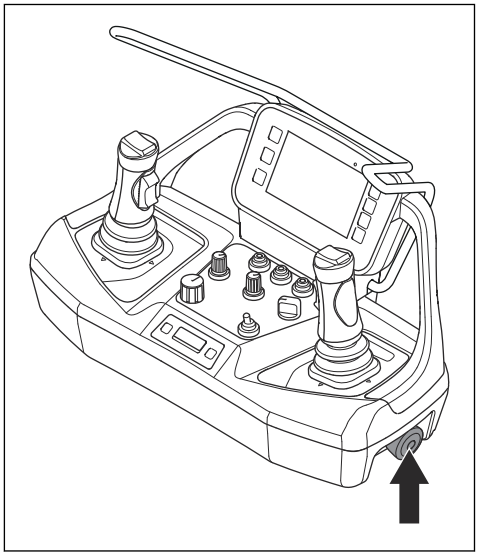


8. Поверніть кнопку аварійного зупинення за годинниковою стрілкою, щоб її вимкнути.

Зверніть увагу: Якщо після перевірки кнопки аварійного зупинення виріб повторно не запускається, зверніться в центр обслуговування Husqvarna.

Кнопка зупинення машини на пульті дистанційного керування

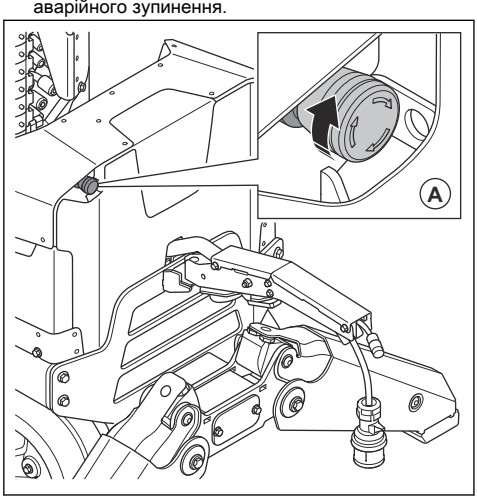
Кнопка зупинення машини використовується для швидкого зупинення двигуна.



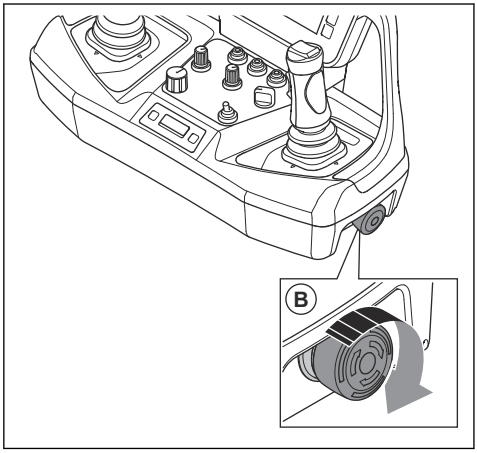
УВАГА: Забороняється використовувати кнопку зупинення машини як кнопку зупинення виробу.

Перевірка кнопки зупинення машини на пульті дистанційного керування (DXR 95)

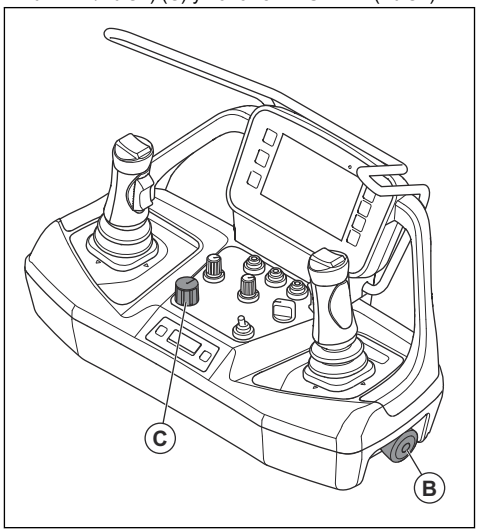
1. Поверніть кнопку аварійного зупинення (A) за годинниковою стрілкою для деактивування аварійного зупинення.



2. Вийдіть із робочої зони з пультом дистанційного керування.
3. Переконайтеся, що кнопка вимкнення (B) машини не використовується.



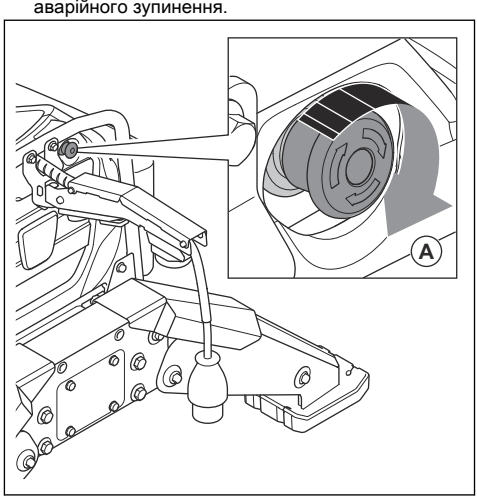
4. Установіть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) (C) у положення START (ПУСК).



5. Натисніть кнопку зупинення машини (B).
6. Поверніть кнопку зупинення машини (B) для деактивування зупинення машини.

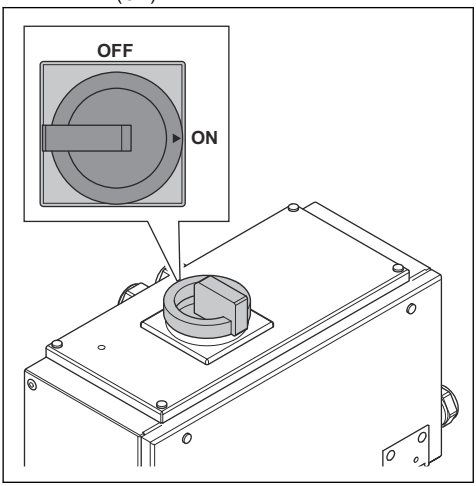
Перевірка кнопки зупинення машини на пульті дистанційного керування (DXR 145)

1. Поверніть кнопку аварійного зупинення (A) за годинниковою стрілкою для деактивування аварійного зупинення.

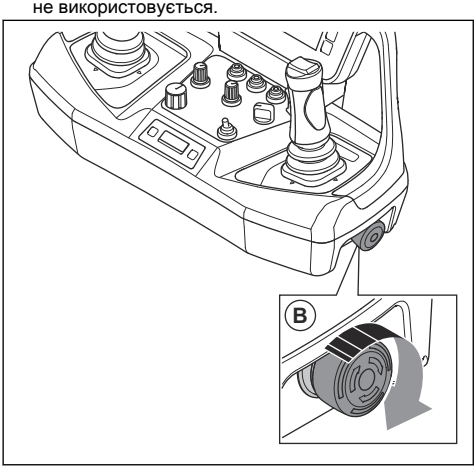


2. Відкрийте правий люк виробу.

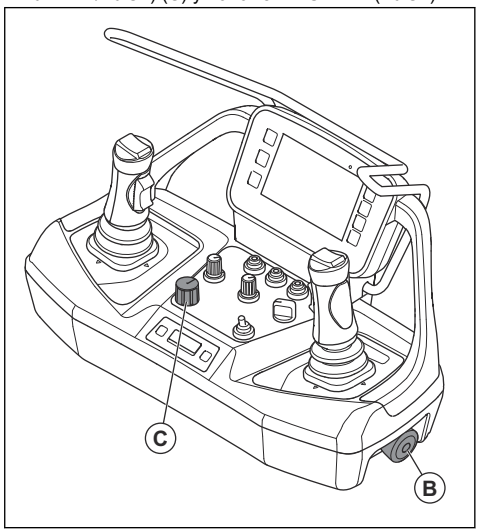
3. Переведіть головний перемикач у положення «ВИМК.» (ON).



4. Вийдіть із робочої зони з пультом дистанційного керування.
5. Переконайтеся, що кнопка вимкнення (B) машини не використовується.



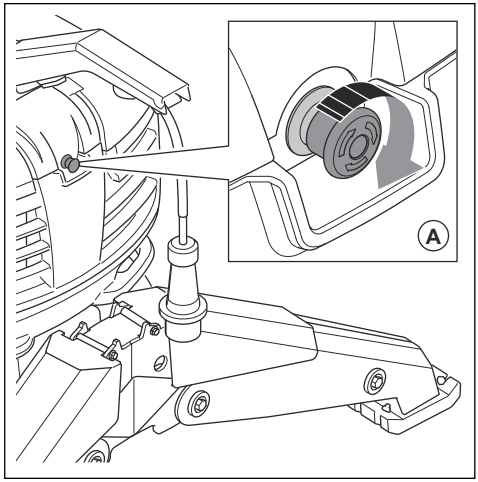
6. Установіть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) (C) у положення START (ПУСК).



7. Натисніть кнопку зупинення машини (B).
8. Поверніть кнопку зупинення машини (B) для деактивування зупинення машини.

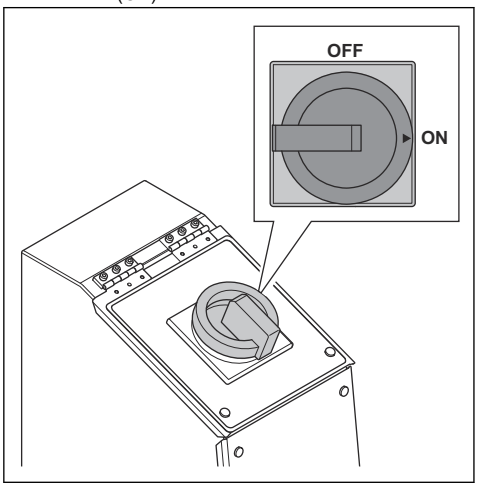
Перевірка кнопки зупинення машини на пульті дистанційного керування (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Поверніть кнопку аварійного зупинення (A) за годинниковою стрілкою для деактивування аварійного зупинення.

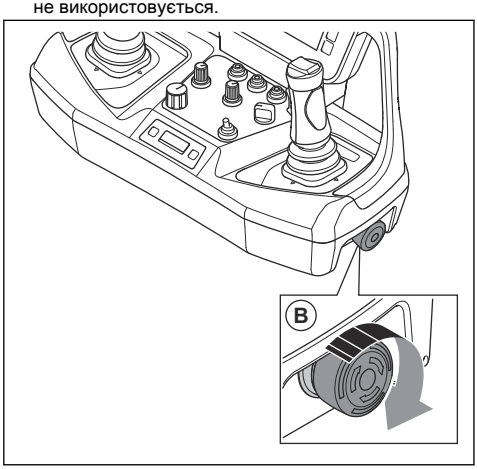


2. Відкрийте правий люк виробу.

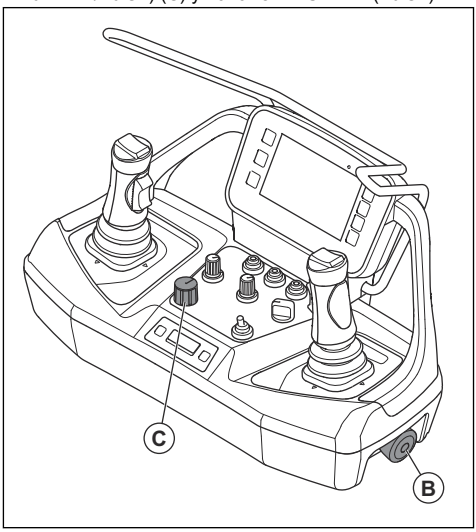
3. Переведіть головний перемикач у положення «ВИМК.» (ON).



4. Вийдіть із робочої зони з пультом дистанційного керування.
5. Переконайтеся, що кнопка вимкнення (B) машини не використовується.



6. Установіть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) (C) у положення START (ПУСК).



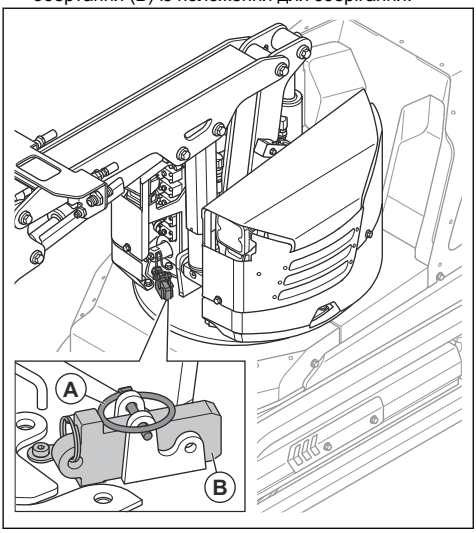
7. Натисніть кнопку зупинення машини (B).
8. Поверніть кнопку зупинення машини (B) для деактивування зупинення машини.

Фіксатор обертання (DXR 95)

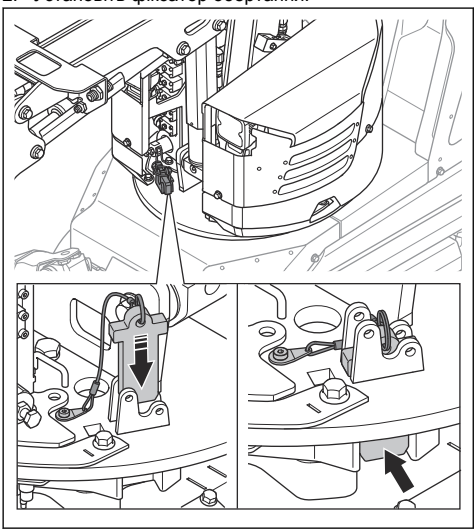
Фіксатор обертання запобігає повертанню башти. Фіксатор обертання треба активовувати під час розміщення виробу на стоянці й під час його транспортування.

Перевірка фіксатора обертання (DXR 95)

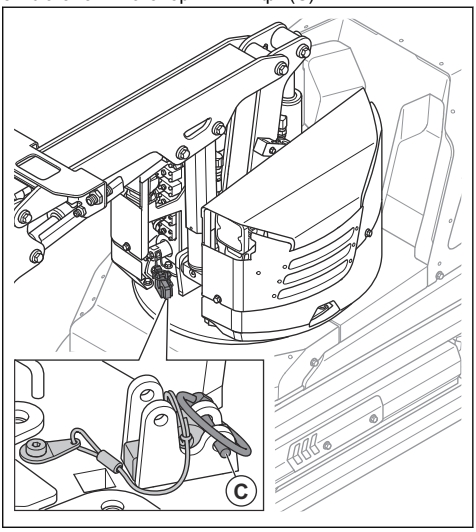
1. Зніміть стопорний штифт (A) і виведіть фіксатор обертання (B) із положення для зберігання.



2. Установіть фіксатор обертання.



3. Установіть стопорний штифт (C).



4. Переконайтеся в блокуванні обертання башти.

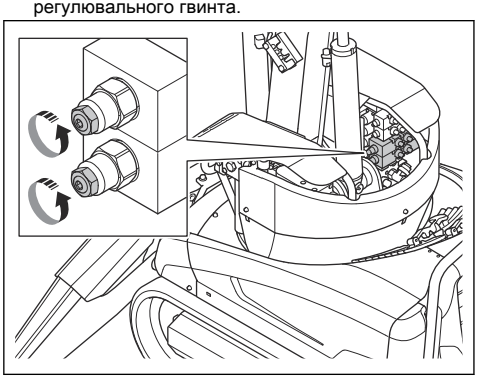
Пристрій аварійного опускання (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Пристрій аварійного опускання використовується для ручного опускання системи маніпулятора на землю в разі неналежного функціонування виробу або несправності двигуна.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо виріб не працює належним чином, оператор повинен залишатися біля нього до досягнення його стабільності й безпечності.

Використання пристрою аварійного опускання (DXR 145)

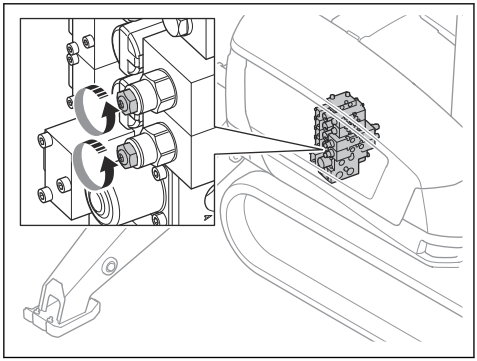
1. Поверніть контргайку на кілька обертів на кожному клапані для розблокування регулювального гвинта.



2. Затягніть регулювальний гвинт на кожному клапані для скидання тиску в гідравлічній системі. Система маніпулятора опускається на землю.
3. Залишайтеся біля виробу до опускання системи маніпулятора на землю та до досягнення стабільності виробу.

Використання пристрою аварійного опускання (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Зніміть правий кожух виробу.
2. Поверніть контргайку на кілька обертів на кожному клапані для розблокування регулювального гвинта.



3. Затягніть регулювальний гвинт на кожному клапані для скидання тиску в гідравлічній системі. Система маніпулятора опускається на землю.
4. Залишайтеся біля виробу до опускання системи маніпулятора на землю та до досягнення стабільності виробу.

Критичні для безпеки компоненти

Обслуговування критичних для безпеки компонентів треба здійснювати із залученням сервісного представника Husqvarna з використанням виключно ідентичних запасних частин. Заборонено вносити зміни до конструкції критичних для безпеки компонентів. Критично важливими для безпеки компонентами є контактор змінного струму й поворотний клапан (лише DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315), ПЛК системи безпеки, кнопка аварійного зупинення, циркуляційний клапан, датчик тиску, контролер тиску насоса, пульт дистанційного керування та приймач дистанційного керування.

Правила техніки безпеки під час обслуговування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ураження електричним струмом може призвести до травмування чи смерті. Перед оглядом чи технічним обслуговуванням виробу треба вимкнути двигун і від'єднати вилку від розетки.

- Стежте за тим, щоб усі компоненти були справні, а всі кріплення – правильно затягнуті.
- Замініть зношені деталі. У разі використання виробу з пошкодженими або зношеними деталями існує високий ризик механічних несправностей.
- Замініть зношені або відсутні знаки й наліпки.
- Ніколи не користуйтеся несправним виробом. Проводьте перевірки безпеки, технічне й інше обслуговування, як описано в цьому посібнику. Будь-які інші види обслуговування має здійснювати уповноважений центр обслуговування.
- Переконайтеся в потрібній підготовці для виконання технічного обслуговування.
- Для піднімання важких частин виробу й утримання їх у стабільному положенні під час обслуговування використовуйте підіймальне обладнання. Забезпечте механічне блокування частин виробу перед обслуговуванням, щоб запобігти травмуванню внаслідок контакту з рухомими деталями.
- У разі залишення виробу треба виконати процедуру його блокування та вимкнення.
- До обслуговування електричної та гідравлічної частини обладнання допускаються лише уповноважений обслуговувальний персонал.
- Проводьте технічне обслуговування, щоб переконатися в тому, що виріб працює належним

чином. Дивіться розділ *Графік технічного обслуговування на сторінці 593*.

- Забороняється виконувати процедури з пошуку й усунення несправностей гідравлічної системи власними силами. Пошук несправностей можна здійснювати лише візуально.
- Зберіть оливу гідравлічної системи в разі її розливання. Зберіть забруднені предмети. Утилізуйте всі забруднені предмети відповідно до чинних норм захисту довкілля. Олива гідравлічної системи шкідлива для довкілля та може спричинити забруднення ґрунтових вод і ґрунту.

Експлуатація

Вступ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед експлуатацією виробу обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

Дії перед початком роботи з виробом

1. Уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що зрозуміли всі вказівки.
2. Надягніть необхідні засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.
3. Для утримання свого тіла в правильному положенні та для запобігання травмам використовуйте кабель системи дистанційного керування.
4. Переконайтеся, що в робочій зоні немає людей.
5. Здійснюйте щоденний технічний огляд. Дивіться розділ *Графік технічного обслуговування на сторінці 593*.
6. Перевірте виріб на відсутність пошкоджень.
7. Установіть робочий орган на виріб. Переконайтеся в належному й безпечному встановленні робочого органа. Дивіться розділ *Установлення та зняття робочих органів виробу (DXR 95) на сторінці 544* або *Установлення та зняття робочих органів виробу (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 545*.
8. Перевірка справності захисних систем виробу.
9. Помістіть виріб у робочу зону. Переконайтеся в безпечності та правильності транспортування виробу до робочої зони та в робочу зону. Дивіться розділ *Транспортування на сторінці 656*.
10. Переконайтеся в справності та відсутності пошкоджень шнура живлення й подовжувача.
11. Під'єднайте виріб до джерела живлення. Дивіться розділ *Під'єднання виробу до джерела живлення на сторінці 542*.
12. Переконайтеся, що всередині виробу немає інструментів, наприклад викруток та інших предметів, що не використовуються.
13. Переконайтеся, що температура оливи гідравлічної системи не нижча за 10 °C / 50 °F. Див. *Прогрівання виробу на сторінці 542*.

Під'єднання виробу до джерела живлення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди під'єднуйте виріб через ПЗВ з індивідуальним захистом. ПЗВ має спрацьовувати під час замикання на землю зі значенням 30 мА.

1. Переконайтеся у відповідності параметрів напруги живлення та виробу, а також у використанні правильних запобіжників. Дивіться розділ *Довідкові значення для під'єднання до розетки електромережі на сторінці 668*.
2. Під'єднайте вилку живлення виробу до подовжувача.
3. Під'єднайте подовжувальний кабель до побутової електричної розетки.

Прогрівання виробу

УВАГА: Забороняється використовувати максимальний тиск насоса, якщо температура оливи гідравлічної системи нижча за 10 °C / 50 °F. Максимального тиску насоса можна досягнути за умови максимального розкладання виносних опор або системи маніпулятора.

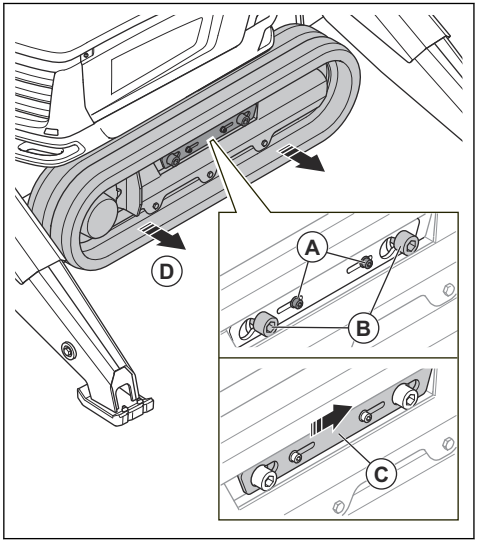
1. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576* і *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577* і *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
2. Висуньте виносні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
3. Рух гусеничним ходом спочатку повинен бути повільним, а надалі прискорюватися.
4. Повільно перемістіть систему маніпулятора в усіх напрямках. Переконайтеся, що на системі маніпулятора немає навантаження.

5. Для перевірки температури оливи гідравлічної системи перейдіть до вкладки стану виробу на пульті дистанційного керування. Дивіться розділ *Меню Machine status (Стан машини) на сторінці 554*. Діапазон оптимальних температур: від 40 °C / 104 °F до 55 °C / 131 °F.
6. Якщо значення температури неправильне, повторіть процедуру.

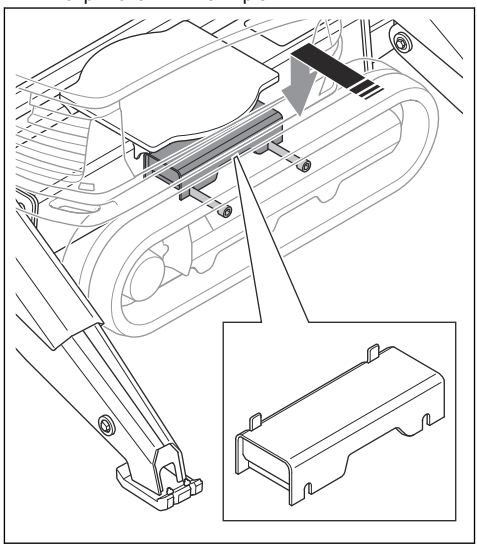
Монтаж і демонтаж розширювачів колій гусениць (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Розширювачі гусеничних колій забезпечують більшу стійкість виробу.

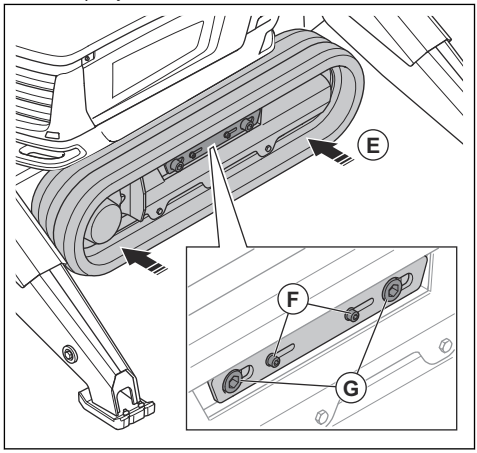
1. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
2. Розташуйте виріб на стабільній поверхні.
3. Висуньте виносні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
5. Виконайте описану нижче процедуру для кожної гусениці.
   a) Послабте 4 гвинти (A) та (B) розширювача гусеничної колії.



   b) Змістіть пластину (C) вбік.
   c) Витягніть гусеницю (D) до упору.
   d) Переконайтеся, що відстань між гусеницею та виробом достатня для розширювача гусеничної колії. У разі потреби додатково послабте 2 гвинти (B). Витягніть гусеницю (D) до упору.
   e) Установіть розширювач гусеничної колії. Отвори на розширювачі колії мають бути спрямованими на виріб.



   f) Притисніть гусеницю (E) в напрямку до виробу.



   g) Затягніть 2 гвинти M10 (F) та 2 гвинти M24 (G) розширювача гусеничної колії. Затягніть гвинти M10 із зусиллям 47 Н·м і гвинти M24 із зусиллям 500 Н·м.
6. Виконайте демонтаж розширювачів гусеничної колії у зворотній послідовності.

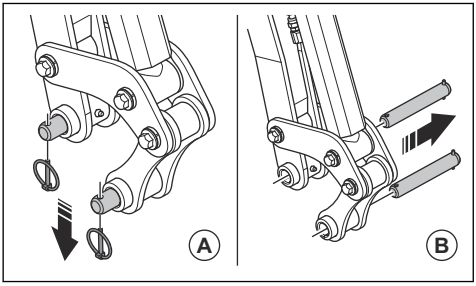
Установлення та зняття робочих органів виробу (DXR 95)

Якщо робочий орган не встановлено на виробі, шланги робочого органа завжди треба з'єднувати разом.

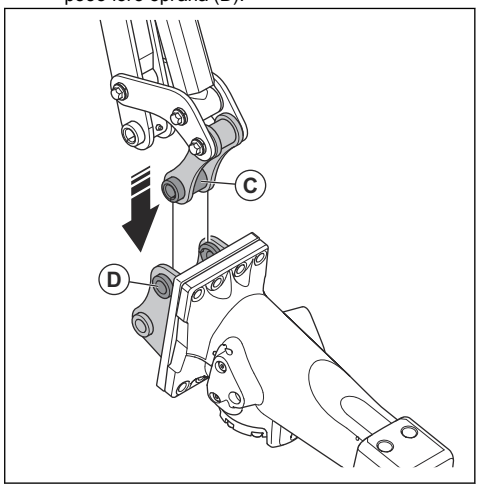
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Переконайтеся в належному й безпечному встановленні робочого органа. Робочий орган може завдати тяжких травм у разі падіння з виробу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час зміни робочого органа може знадобитися перебування в робочій зоні. Здійсніть заходи запобігання випадковому запуску виробу під час заміни робочого органа й переконайтеся в можливості швидкого зупинення виробу. Тримайте руки й ноги подалі від місць, де існує ризик травмування.

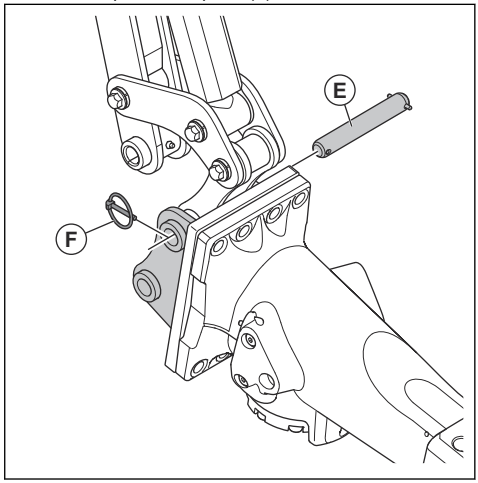
1. Видаліть бруд із гідравлічних муфт виробу.
2. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576*.
3. Розташуйте виріб на стабільній поверхні.
4. Висуньте виносні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
5. Розмістіть робочий орган перед виробом. Тримач робочого органа має бути спрямованим у напрямку виробу.
6. Переконайтеся, що робочий орган перебуває в правильному положенні. Виконайте описану нижче процедуру:
   a) Зніміть 2 стопорні штифти (A) та 2 осі (B).



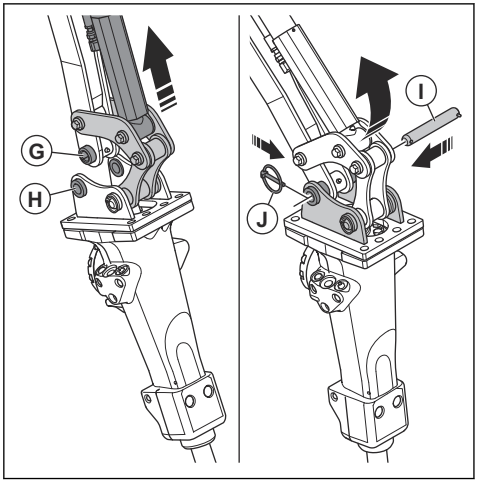
   b) Перемістіть систему маніпулятора до досягнення вирівнювання передніх отворів зчіпного пристрою (C) з передніми отворами робочого органа (D).



   c) Установіть передню вісь (E) та зафіксуйте її стопорним штифтом (F).



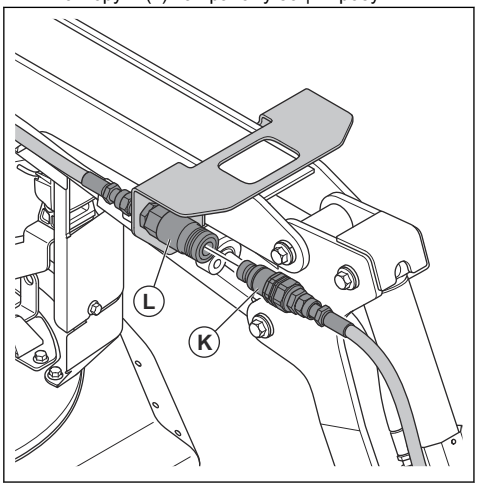
d) Підніміть систему маніпулятора й повністю складіть гідравлічний циліндр 4 для вирівнювання задніх отворів зчіпного пристрою (G) із задніми отворами робочого органа (H).



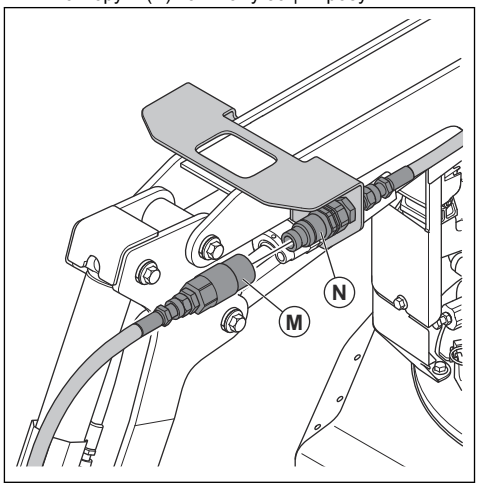
e) Установіть задню вісь (I) і зафіксуйте її стопорним штифтом (J).

7. Під'єднайте шланги робочого органа до виробу. Виконайте описану нижче процедуру:

a) Під'єднайте шланг (K) зворотної лінії до отвору A (L) на правому боці виробу.



b) Під'єднайте шланг (M) лінії подавання до отвору B (N) на лівому боці виробу.



8. Знімати робочий орган треба у зворотній послідовності.

Установлення та зняття робочих органів виробу (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

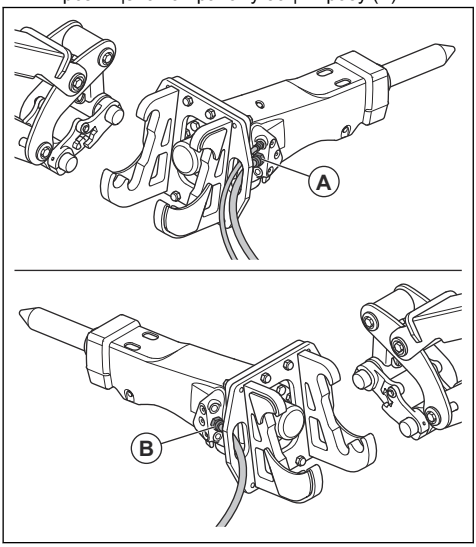
Якщо робочий орган не встановлено на виробі, шланги робочого органа завжди треба з'єднувати разом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Переконайтеся в належному й безпечному встановленні робочого органа. Робочий орган може завдати тяжких травм у разі падіння з виробу.

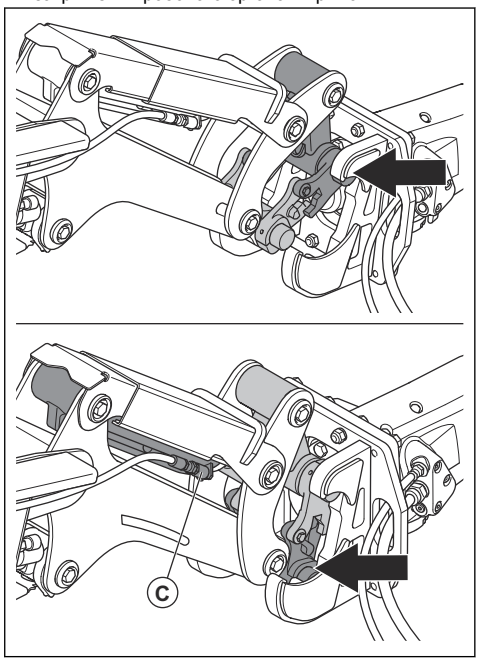
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час зміни робочого органа може знадобитися перебування в робочій зоні. Здійсніть заходи запобігання випадковому запуску виробу під час заміни робочого органа й переконайтеся в можливості швидкого зупинення виробу. Тримайте руки й ноги подалі від місць, де існує ризик травмування.

1. Видаліть бруд із гідравлічних муфт виробу.
2. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577* і *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
3. Розташуйте виріб на стабільній поверхні.
4. Висуньте виносні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.

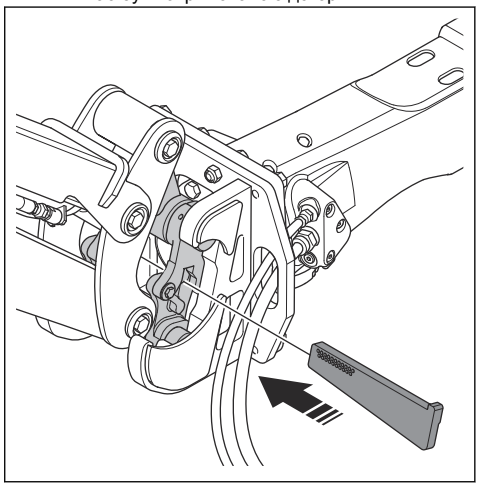
5. Розмістіть робочий орган перед виробом. Тримач робочого органа має бути спрямованим у напрямку виробу.
6. Переконайтеся, що робочий орган перебуває в правильному положенні. Виконайте описану нижче процедуру. Вид на робочий орган за ходом руху.
   a) Переконайтеся, що шланг зворотної лінії розміщено на правому боці виробу (A).



   b) Переконайтеся, що шланг лінії подавання робочого органа розташовано на лівому боці виробу (B).
7. Переміщуйте систему маніпулятора доти, доки робочий орган не підніметься в тримачі робочого органа на системі маніпулятора.
8. Підніміть систему маніпулятора й повністю складіть гідравлічний циліндр 4 (C) для закріплення робочого органа в тримачі.

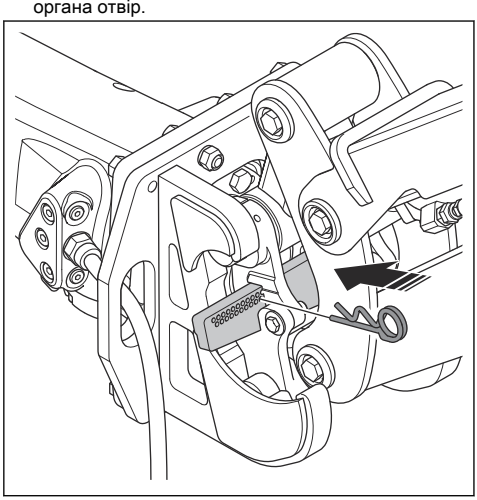


9. Установіть перемикач OFF/ON/START (ВИМКН./УВІМК./ПУСК) на пульті дистанційного керування в положення OFF (ВИМКН.).
10. Установіть клин праворуч. Стопорна насічка на клині має бути спрямованою догори.



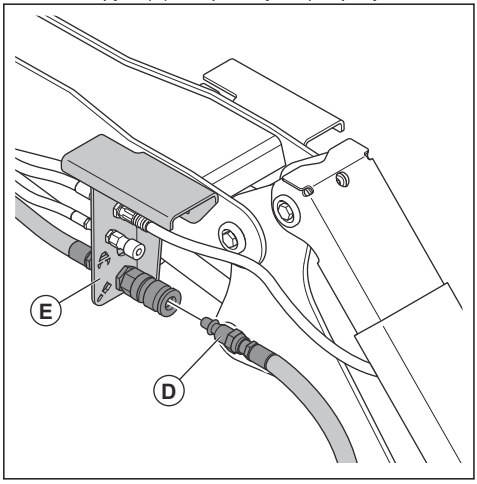
11. Використовуючи молоток, повністю зафіксуйте клин.

12. Установіть стопорний штифт у клин. Уставте стопорний штифт у найближчий до робочого органа отвір.

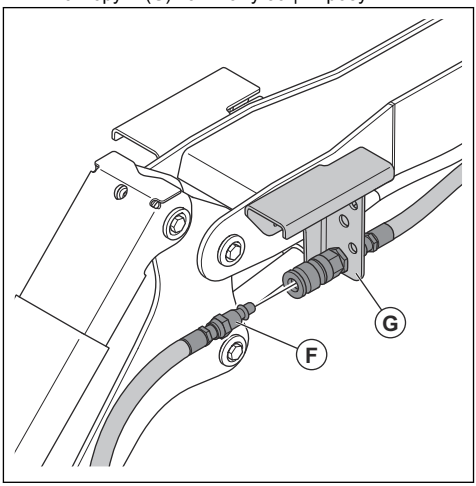


13. Під'єднайте шланги робочого органа до виробу. Виконайте описану нижче процедуру. Вид на робочий орган за ходом руху.

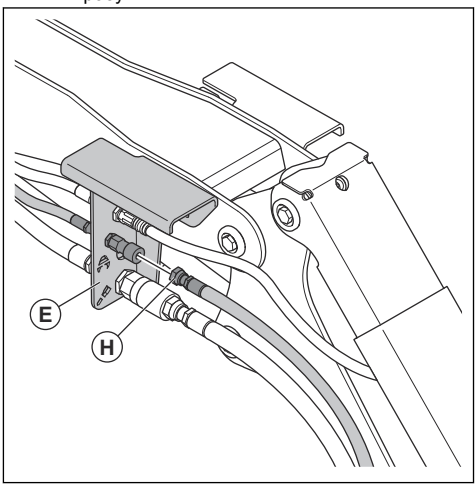
a) Під'єднайте шланг (D) зворотної лінії до отвору A (E) на правому боці виробу.



b) Під'єднайте шланг (F) лінії подавання до отвору B (G) на лівому боці виробу.



c) Для DXR 305 та долота: Під'єднайте шланг (H) зворотної лінії до отвору A (E) на правому боці виробу.



14. Знімати робочий орган треба у зворотній послідовності.

Додаткове приладдя

Для використання з виробом є різні варіанти приладдя. Для DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315 є комплекти приладдя. Див. таблицю нижче. Якщо приладдя не встановлено на заводі, доручіть установлення комплектів приладдя авторизованому центру обслуговування Husqvarna.

Зверніть увагу: Комплекти приладдя P2 та P3 недоступні для заводського встановлення на модель

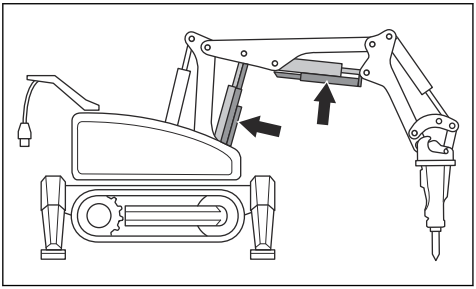
DXR 145. Додаткова гідравлічна функція для DXR 95 недоступна для заводського встановлення.

Додаткове приладдя	Комплект приладдя P1	Комплект приладдя P2	Комплект приладдя P3
Кожухи циліндрів, див. *Кожухи циліндра (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 548*.	X	X	X
Додаткова гідравлічна функція, див. *Додаткова гідравлічна функція (DXR 145) на сторінці 548* і *Додаткова гідравлічна функція (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 549*.	X	X	X
Комплект охолодження, див. *Комплект охолодження (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 549*.		X	X
Комплект термозахисту, див. *Комплект термозахисту (DXR 275, DXR 305, DXR 315 and SB 202/302) на сторінці 550*.			X

Кожухи циліндра (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

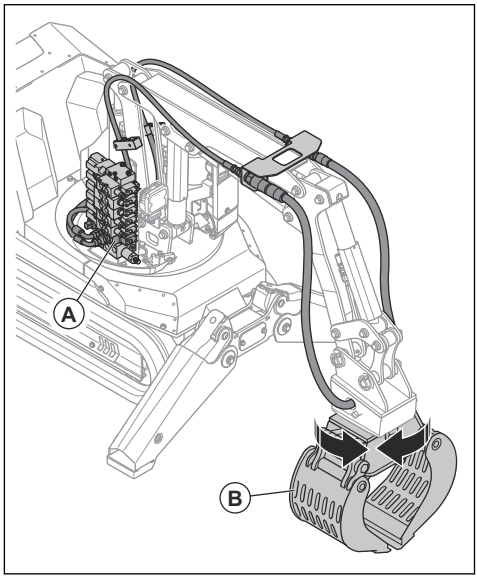
Кожухи циліндрів запобігають пошкодженню поршня та циліндра в гідравлічному циліндрі 2 й циліндрі 3.

Зверніть увагу: Кожухи циліндрів входять до комплекту DXR 95.



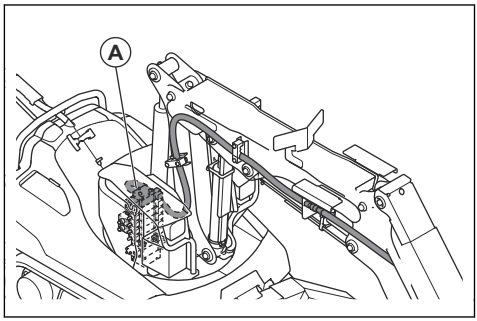
Додаткова гідравлічна функція (DXR 95)

Додаткова гідравлічна функція (A) дає змогу обертати грейфери (B) (не входять до комплекту).



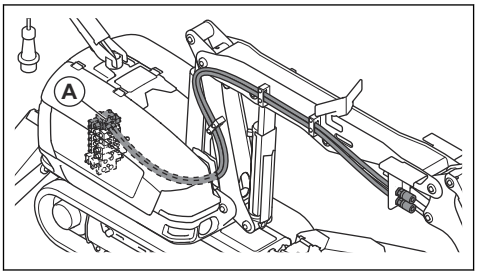
Додаткова гідравлічна функція (DXR 145)

Додаткова гідравлічна функція (A) дає змогу обертати грейфери та ножиці для металу.



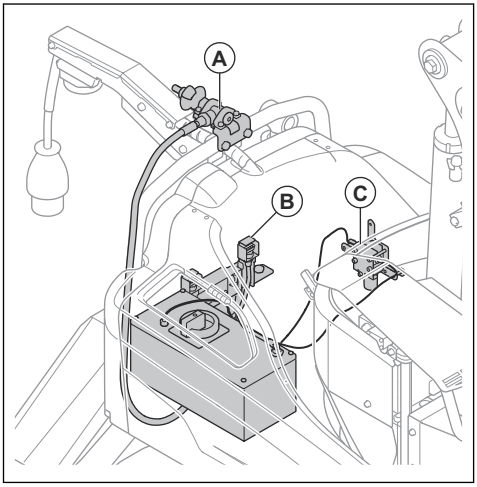
Додаткова гідравлічна функція (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Додаткова гідравлічна функція (A) дає змогу обертати грейфери та ножиці для металу.



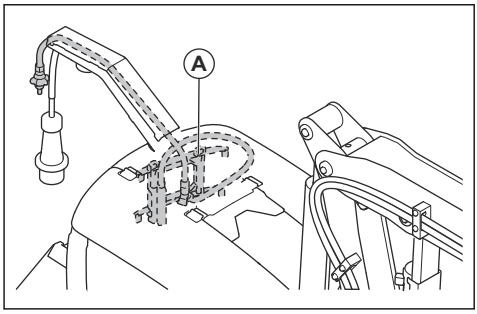
Комплект охолодження (DXR 145)

Комплект охолодження (A) використовується за високих температур навколишнього середовища. До виробу під'єднується шланг від зовнішнього повітряного компресора. Потік повітря використовується для охолодження виробу. Комплект охолодження запобігає перегріванню виробу. Дивіться розділ *Робочі температури для комплекту охолодження й обігрівання на сторінці 662*. Перед запуском виробу за високої температури навколишнього середовища під'єднайте шланг до виробу. Якщо потік повітря занадто слабкий, закрийте задні форсунки (B) для уникнення перегрівання електричної шафи. До складу комплекту охолодження для (DXR 145) входять повітряний фільтр та автоматична система (C) видалення вологи з повітря. Ця система перешкоджає потраплянню вологи повітря в електричну шафу. Треба забезпечити регулярну заміну повітряного фільтра.



Комплект охолодження (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Комплект охолодження (A) використовується за високих температур навколишнього середовища. До виробу під'єднується шланг від зовнішнього повітряного компресора. Потік повітря використовується для охолодження виробу. Комплект охолодження запобігає перегріванню виробу. Дивіться розділ *Робочі температури для комплекту охолодження й обігрівання на сторінці 662*.



Комплект термозахисту (DXR 145)

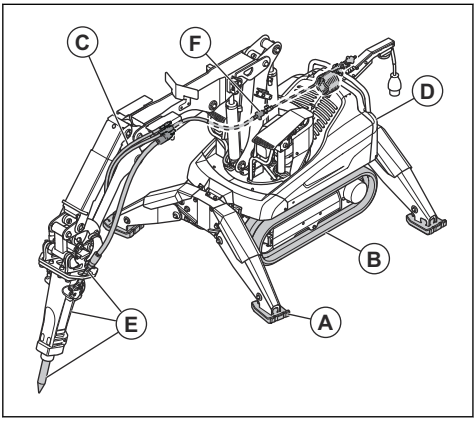
Комплект термозахисту використовується в умовах надзвичайно високих температур навколишнього середовища. Див. *Робочі температури для комплекту охолодження й обігрівання на сторінці 662*. Комплект термозахисту належить до приладдя, яке має встановлювати уповноважений дилер.

До комплекту термозахисту виробу входять сталеві виносні опори (A), сталеві гусениці (B), термостійкі шланги (C) для четвертого циліндра й пожежобезпечна олива гідравлічної системи (D).

До комплекту термозахисту (E) долота входять термостійкі шланги, подовжувач системи охолодження до долота й довгий робочий орган.

Потік повітря до встановленого робочого органа на виробі можна регулювати за допомогою регульованого клапана (F) на плечі 1 маніпулятора. Під час запуску виробу клапан витрати повітря треба відкрити на 6 обертів із 7. Зменште витрату повітря,

якщо потік повітря здуває забагато пилу на робочий орган.



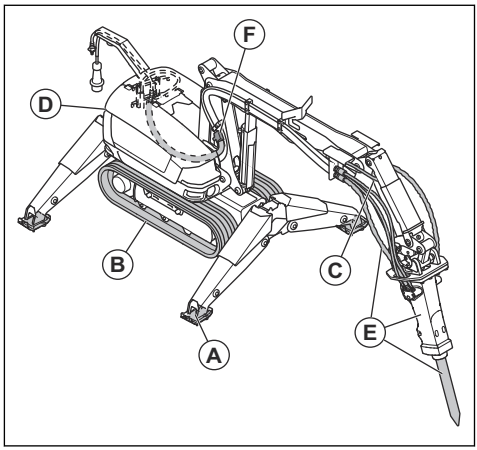
Комплект термозахисту (DXR 275, DXR 305, DXR 315 and SB 202/302)

Комплект термозахисту використовується в умовах надзвичайно високих температур на місці експлуатування. Дивіться розділ *Робочі температури для комплекту охолодження й обігрівання на сторінці 662*.

До комплекту термозахисту виробу входять сталеві виносні опори (A), сталеві гусениці (B), термостійкі шланги (C) для четвертого циліндра й пожежобезпечна олива гідравлічної системи (D).

До комплекту термозахисту (E) долота входять термостійкі шланги, подовжувач системи охолодження до долота й довгий робочий орган.

Потік повітря до встановленого робочого органа на виробі можна регулювати за допомогою регульованого клапана (F) на плечі 1 маніпулятора. Під час запуску виробу клапан витрати повітря треба відкрити на 6 обертів із 7. Зменште витрату повітря, якщо потік повітря здуває забагато пилу на робочий орган.



Дистанційне управління

Керування виробом здійснюється за допомогою пульта дистанційного керування.

Пульт дистанційного керування дає змогу працювати з використанням радіосигналу. Якщо є перешкоди, частота змінюється автоматично. З'єднання виробу й пульта дистанційного керування здійснюється на заводі. Нова операція з'єднання потрібна в разі заміни пульта дистанційного керування або ж використання одного й того ж пульта дистанційного керування з кількома виробами. Дивіться розділ *З'єднання пульта дистанційного керування та виробу (DXR 95) на сторінці 582* і *З'єднання пульта дистанційного керування та виробу (DXR 145) на сторінці 583* і *З'єднання пульта дистанційного керування та виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 585*.

Пульт дистанційного керування також може працювати за допомогою кабелю шини CAN, під'єднаного між пультом дистанційного керування та виробом. Щоб дізнатися про під'єднання пульта дистанційного керування до виробу за допомогою кабелю, див. *Під'єднання пульта дистанційного керування до виробу за допомогою кабелю шини CAN (DXR 95) на сторінці 586* і *Під'єднання пульта дистанційного керування до виробу за допомогою кабелю шини CAN (DXR 145) на сторінці 587* і *Під'єднання пульта дистанційного керування до виробу за допомогою кабелю шини CAN (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 587*. Довжина кабелю шини CAN, що постачається з виробом, становить 10 м.

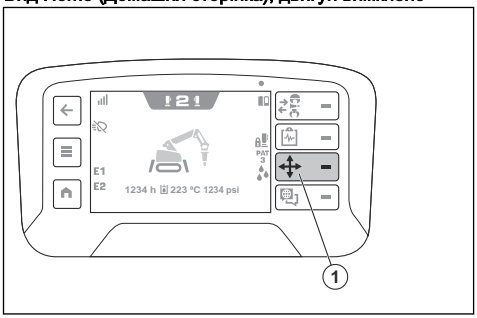
Пульт дистанційного керування має всі потрібні для керування продуктом органи керування. Пульт має цифровий дисплей із системою меню. Дивіться розділ *Система меню на сторінці 551*.

Вид Home (Домашня сторінка)

Дисплей має 2 види домашньої сторінки. Існує 1 вид домашньої сторінки в умовах вимкненого двигуна. Дивіться розділ *Увімкнення пульта дистанційного керування на сторінці 579*. Інший вид домашньої сторінки відображається, коли ввімкнено двигун. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576* і *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577* і *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.

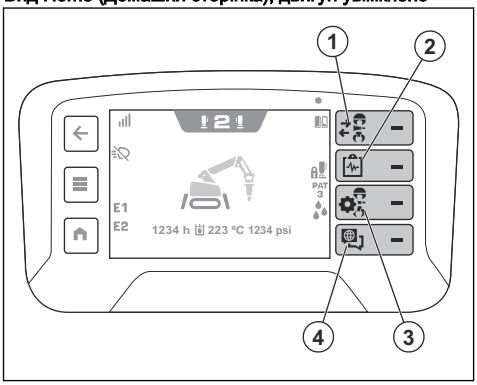
Символи на панелі швидких дій змінюються під час увімкнення або вимкнення двигуна.

Вид Home (Домашня сторінка), двигун вимкнено



Положення	Опис
1	Швидка дія для вибору режиму тестування шаблона. Див. *Pattern test mode (Режим тестування шаблона) на сторінці 571*.

Вид Home (Домашня сторінка), двигун увімкнено

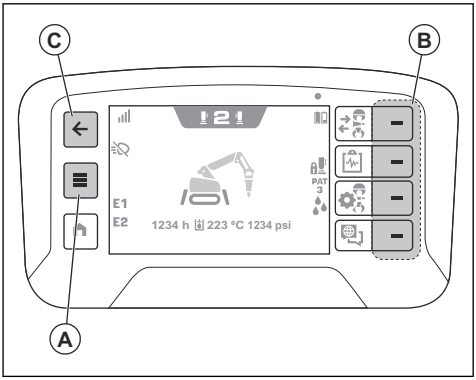


Положення	Опис
1	Швидка дія для вибору вибраного робочого органа.
2	Швидка дія для перегляду стану виробу.
3	Швидка дія для встановлення рівня води, рівня мастила й ввімкнення або вимкнення модифікатора шаблона.
4	Швидка дія для зміни мови або перегляду помилок. Символ змінюється в разі виявлення виробом попередження або помилки.

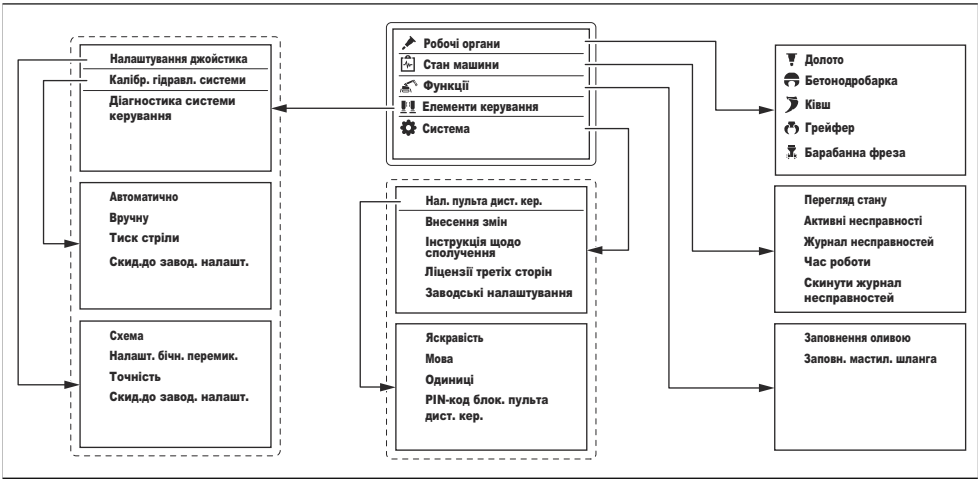
Система меню

Виберіть кнопку меню (A) на пульті дистанційного керування, щоб відкрити систему меню.

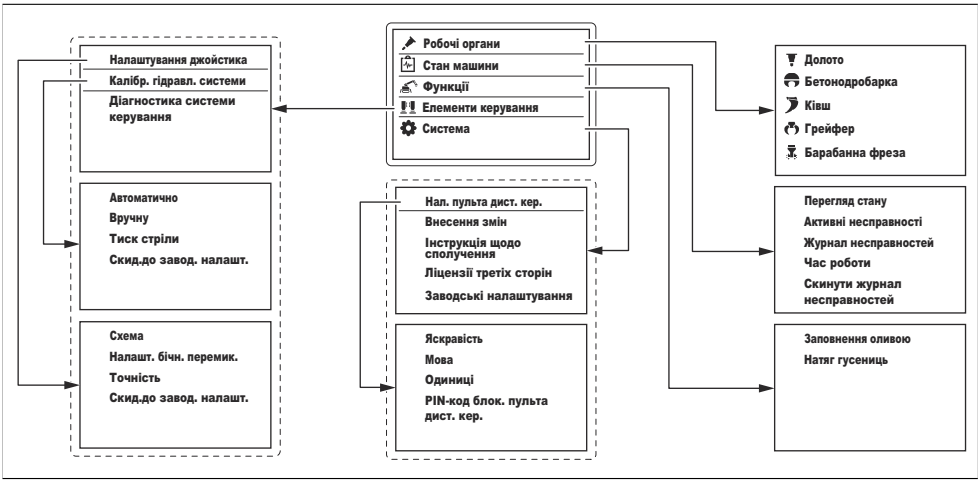
Символи на панелі швидких дій змінюються в разі нового вибору на дисплеї. Вибір здійснюється за допомогою кнопок (B) поруч із панеллю швидких дій. Кнопка (C) дає змогу повернутися до структури меню.



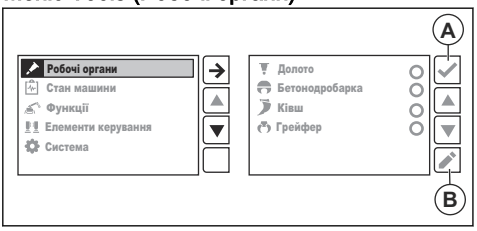
Огляд меню (DXR 95)



Огляд меню (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Меню Tools (Робочі органи)



- Виберіть установлений на виробі робочий орган за допомогою кнопки (A) на панелі швидких дій.
- Кнопкою (B) на панелі швидких дій можна редагувати вибраний робочий орган.

Breaker (Долото)

- Grease (Мастило): Налаштуйте кількість мастила, яку гідравлічний насос подає на виріб.
- Water (Вода): Активується або деактивується функція подавання води. Дивіться розділ *Water (Вода) на сторінці 553*.

Concrete crusher (Бетонодробарка)

- Water (Вода): Активується або деактивується функція подавання води. Дивіться розділ *Water (Вода) на сторінці 553*.

«Ківш»

- «Модифікатор шаблона»: вимкніть або ввімкніть режим копання. Коли пристрій використовується з ковшем, режим копання вмикається під час запуску пристрою. Дивіться розділ *«Модифікатор шаблона» на сторінці 554*.

Grapple (Грейфер)

- Water (Вода): Активується або деактивується функція подавання води. Дивіться розділ *Water (Вода) на сторінці 553*.
- «Модифікатор шаблона»: вимкніть або ввімкніть режим копання. Коли пристрій використовується з грейфером, режим копання вимикається під час запуску пристрою. Дивіться розділ *«Модифікатор шаблона» на сторінці 554*.

Steel shears (Ножиці для металу) (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

- Water (Вода): Активується або деактивується функція подавання води. Дивіться розділ *Water (Вода) на сторінці 553*.

Drum cutter (Барабанна фреза)

Зверніть увагу: Меню барабанної фрези також використовується для зміни налаштувань під час використання дорожньої фрези.

- Water (Вода): Активується або деактивується функція подавання води. Див. *Water (Вода) на сторінці 553*.

Custom tool 1–3 (Спеціальний робочий орган 1–3)

- Hydraulics (Гідравлічна система): Значення тиску оливи гідравлічної системи й витрати можна регулювати з отвору A в отвір B. Виберіть напрямок оливи гідравлічної системи.
- Grease (Мастило): Налаштуйте кількість мастила, яку гідравлічний насос подає на виріб.
- Water (Вода): Активування/деактивування функції.
- Extra function 1 (Додаткова функція 1): Контроль спеціального робочого органа здійснюється за допомогою правого бічного перемикача правого джойстика. Значення тиску оливи гідравлічної системи й витрати можна регулювати з отвору A в отвір B. Виберіть напрямок оливи гідравлічної системи. На дисплеї відображається E1.
- Extra function 2 (Додаткова функція 2) (тільки DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315): Контроль спеціального робочого органа здійснюється за допомогою лівого бічного перемикача лівого джойстика. Значення тиску оливи гідравлічної системи й витрати можна регулювати з отвору A в отвір B. Виберіть напрямок оливи гідравлічної системи. На дисплеї відображається E2.



Water (Вода)

Для використання функції подавання води потрібно встановити додатковий комплект зменшення пилоутворення. Функція подавання води використовується для багатьох робочих органів.

Символ краплини на дисплеї біля вибраного робочого органа позначає, що функція подавання води активна.

- Extended time (Додатковий час): додатковий час подавання води після переходу робочого органа в режим очікування.
- On (auto) (Увімкн. (авто)): подавання води здійснюється автоматично під час використання робочого органа.
- On (auto close) (Увімкн. (автоматичне закриття)): подавання води здійснюється автоматично в разі вимкнення бетонодробарки.
- On (auto open/close) (Увімкн. (автоматичне відкриття/закриття)): подавання води здійснюється автоматично під час використання бетонодробарки.
- On (constant) (Увімкн. (постійно)): подавання води здійснюється постійно до зупинення виробу або ж до початку використання іншого робочого органа.
- Off (Вимкн.): подавання води закрито.



«Модифікатор шаблона»

Використовуйте «Модифікатор шаблона» для ввімкнення або вимкнення режиму копання. Режим копання використовується для багатьох робочих органів.

Символ ковша на дисплеї біля вибраного робочого органа позначає, що режим копання ввімкнено.

- On (Увімк.): режим копання ввімкнено.
- Off (Вимк.): режим копання вимкнено.



Меню Machine status (Стан машини)



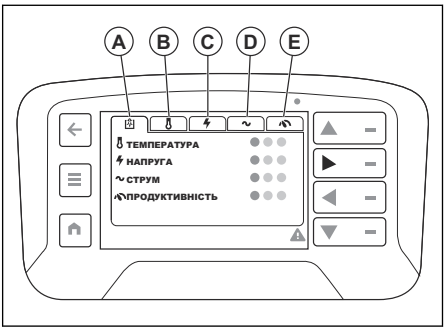
- View status (Перегляд стану). Див. *View status (Перегляд стану) на сторінці 554*.
- Active faults (Активні несправності) – список виявлених виробом несправностей. У списку відображаються всі активні повідомлення. Найновіше повідомлення розташовано вгорі списку. Див. *Повідомлення на дисплеї на сторінці 642*.
- Fault log (Журнал несправностей) – це список усіх несправностей виробу й пульта дистанційного керування після останнього скидання.

Зверніть увагу: Якщо пульт дистанційного керування використовується з кількома виробами, можна натиснути інформаційний символ поруч із несправністю, щоб побачити номер HID виробу, у якому виникла несправність.

- Operating time (Час роботи) відображає загальний час роботи виробу.
- Reset fault log (Скинути журнал несправностей) скидає журнал несправностей.

View status (Перегляд стану)

- На вкладці огляду (A) у розділі View status (Перегляд стану) можна отримати дані про температуру, напругу, струм і ККД виробу.



- Крапки праворуч від назв указують на стан виробу.

Символ	Колір	Опис
●○○	Зелений	У межах порогових значень, у нормі.
○●○	Жовтий	За межами порогових значень, не критично.
○○●	Червоний	За межами порогових значень, критично.

- Щоб дізнатися більше про температуру, напругу, струм і ККД виробу, перегляньте вкладки (B)–(E). Дивіться розділ *Temperature (Температура) на сторінці 554*, *Voltage (Напруга) на сторінці 554*, *Current (Струм) на сторінці 554* і *Performance (ККД) на сторінці 555*.

Temperature (Температура)

- У вкладці Temperature (Температура) відображається інформація про поточну температуру двигуна змінного струму й оливи гідравлічної системи.

Voltage (Напруга)

- У вкладці Voltage (Напруга) відображається інформація про поточну напругу кожної фази, максимальне й мінімальне значення напруги з моменту запуску виробу, а також поточна частота в мережі живлення. У вкладці Voltage (Напруга) також відображається load voltage (напруга навантаження). Load voltage (Напруга навантаження) – найменше виміряне значення напруги трьох фаз під час використання робочого органа.

Current (Струм)

- У вкладці Current (Струм) відображається інформація про струм кожної фази й максимальне значення струму з моменту запуску виробу.

Performance (ККД)

- Відсоткове значення у вкладці Performance (ККД) демонструє коефіцієнт корисної дії виробу.

100 %	Максимальний ККД.
99/80	ККД виробу нижчий, ніж зазвичай, що зумовлено його високою температурою.
50 %	ККД виробу нижчий, ніж зазвичай, що зумовлено його несправністю.
25 %	Двигун зупиняється, оскільки температура виробу перевищує максимальне значення.

Меню Functions (Функції) (DXR 95)



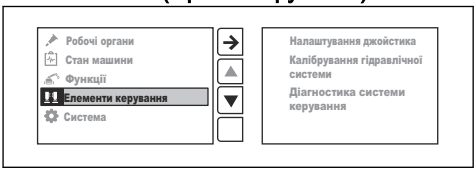
- Заливання оливи – здійснюється заливання оливи гідравлічної системи. Дивіться розділ *Заповнення гідравлічної системи (DXR 95) на сторінці 605*.
- Fill grease hose (Заповнення мастильного шлангу) – здійснюється заповнення шланга оливою. Дивіться розділ *Заповнення мастильного шланга (DXR 95) на сторінці 618*.

Меню Functions (Функції) (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)



- Заливання оливи – здійснюється заливання оливи гідравлічної системи. Дивіться розділ *Перевірка рівня гідравлічної оливи (DXR 95, DXR 145) на сторінці 600* і *Перевірка рівня гідравлічної оливи (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 601*.
- Track tension (Натягування гусениці) – активується автоматичне натягування гусениці. Дивіться розділ *Автоматичне натягування гусениць (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 632*.

Меню Controls (Органи керування)



Joystick setup (Налаштування джойстика)

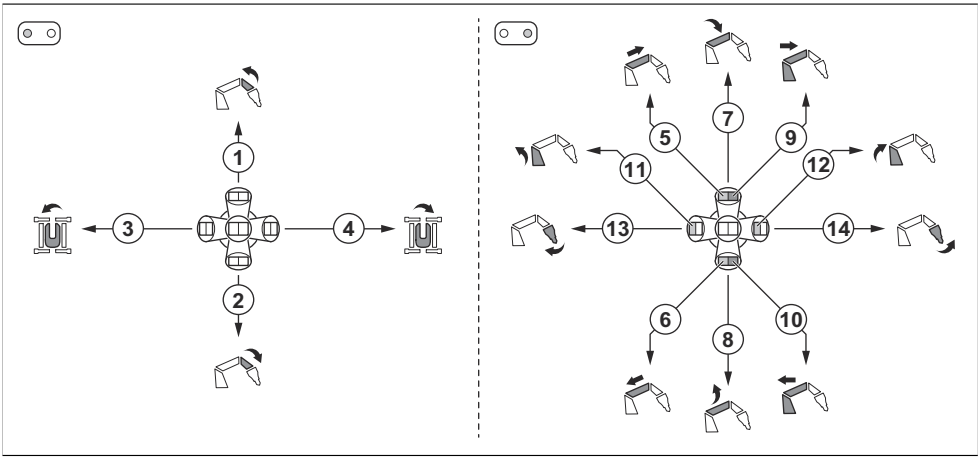
- У Pattern (Шаблон) можна розпочати перевірку шаблона. Дивіться розділ *Pattern test mode (Режим тестування шаблона) на сторінці 571*. Також можна змінити шаблон джойстика для використання пульта дистанційного керування. Дивіться розділ *Pattern 1 (Шаблон 1) на сторінці 556*, *Pattern 2 (Шаблон 2) на сторінці 561*, *Pattern 3 (Шаблон 3) на сторінці 564* і *Pattern 4 (Шаблон 4) на сторінці 567*.
- Side switch setup (Налаштування бічного перемикача) – налаштування функції для 2 бічних перемикачів на джойстиках.
  - Auto (Авто): у разі використання Extra function 1 (Додаткова функція 1) правий бічний перемикач керує цією функцією. Якщо Extra function 1 (Додаткова функція 1) деактивовано, правий бічний перемикач виконує ту саму функцію, що й верхні кнопки правого джойстика. У разі використання Extra function 2 (Додаткова функція 2) лівий бічний перемикач керує цією функцією. Якщо Extra function 2 (Додаткова функція 2) деактивовано, лівий бічний перемикач виконує ту саму функцію, що й верхні кнопки лівого джойстика. Дивіться розділ *Custom tool 1–3 (Спеціальний робочий орган 1–3) на сторінці 553*.
  - Extra 1 / Extra 2 (Додатково 1 / Додатково 2): бічний перемикач керує Додатковою функцією 1 і Додатковою функцією 2. Якщо додаткову функцію деактивовано, бічний перемикач вимкнено.
  - Tool (Робочий орган): бічний перемикач лівого джойстика керує функціями робочого органа.
  - Off (Вимкнено): бічний перемикач вимкнено.
- Precision (Точність) – задає точність джойстиків.
- Reset to factory settings (Скидання до заводських налаштувань) – скидає налаштування джойстиків.



Pattern 1 (Шаблон 1)

Шаблон 1 використовується як стандартний. Перемикач режимів роботи на пульті дистанційного керування використовується для вибору між робочим режимом і режимом транспортування. Дивіться розділ *Робочі режими на сторінці 588*.

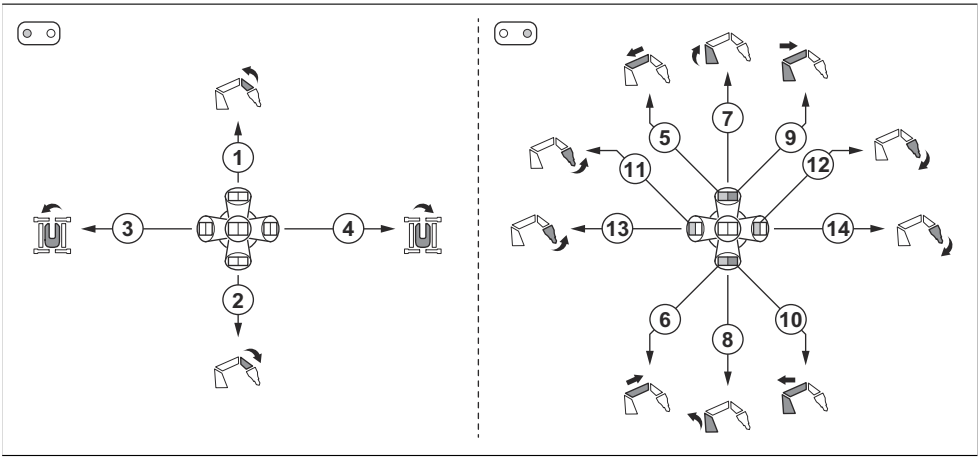
Вибраний режим роботи:



Положення	Рух
1	Плече 3 маніпулятора вгору.
2	Плече 3 маніпулятора вниз.
3	Повертання башти проти годинникової стрілки.
4	Повертання башти за годинниковою стрілкою.
5	DXR 315: Розкладання телескопічного маніпулятора.
6	DXR 315: Складання телескопічного маніпулятора.
7	Плече 2 маніпулятора вниз.
8	Плече 2 маніпулятора вгору.
9	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
10	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
11	Складання плеча 1 маніпулятора.
12	Розкладання плеча 2 маніпулятора.

Положення	Рух
13	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
14	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

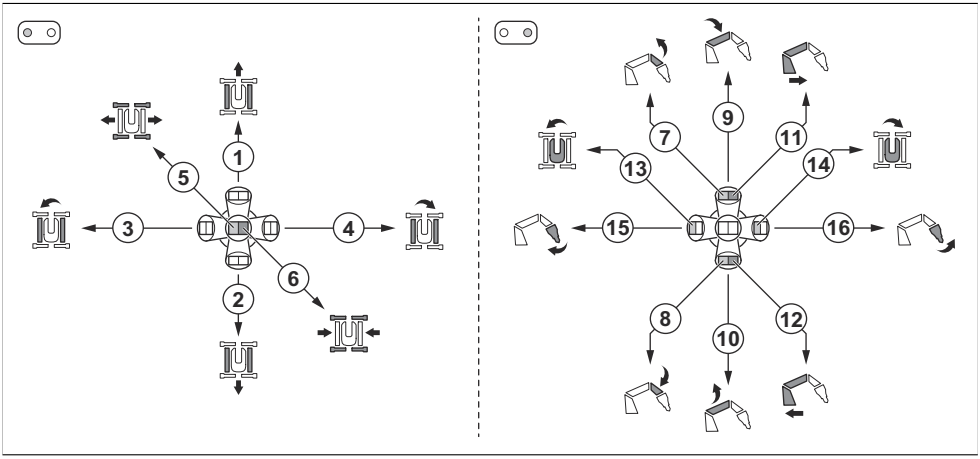
Вибраний режим роботи з увімкненим режимом копання:



Положення	Рух
1	Плече 3 маніпулятора вгору.
2	Плече 3 маніпулятора вниз.
3	Повертання башти проти годинникової стрілки.
4	Повертання башти за годинниковою стрілкою.
5	Складання плеча 2 маніпулятора.
6	Розкладання плеча 2 маніпулятора.
7	Розкладання плеча 1 маніпулятора.
8	Складання плеча 1 маніпулятора.
9	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
10	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
11	Розкладання робочого органа.
12	Складання робочого органа.
13	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

Положення	Рух
14	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

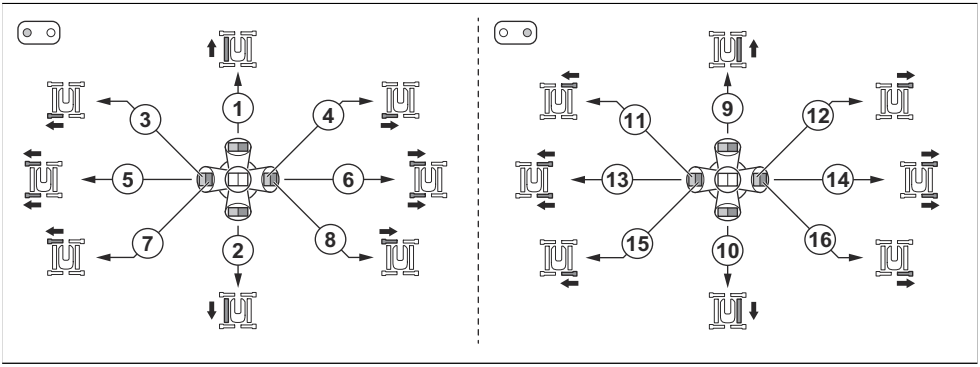
Вибрано транспортний режим та один важіль керування:



Положення	Рух
1	Хід гусениць уперед.
2	Хід гусениць назад.
3	Права гусениця вперед, а ліва назад.
4	Права гусениця назад, а ліва вперед.
5	Усі виносні опори вниз.
6	Усі виносні опори вгору.
7	Плече 3 маніпулятора вгору.
8	Плече 3 маніпулятора вниз.
9	Плече 2 маніпулятора вниз.
10	Плече 2 маніпулятора вгору.
11	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
12	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
13	Повертання башти проти годинникової стрілки.
14	Повертання башти за годинниковою стрілкою.
15	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

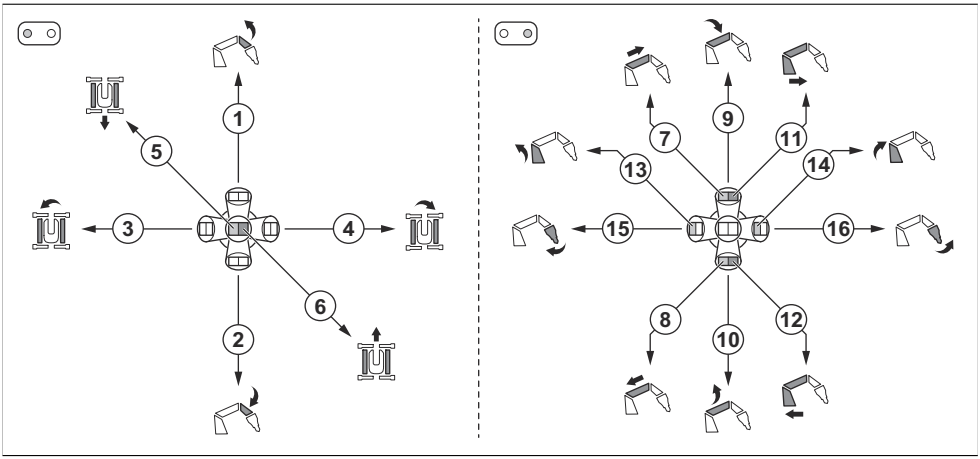
Положення	Рух
16	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

Вибрано транспортний режим і керування двома важелями:



Положення	Рух
1	Рух лівої гусениці вперед.
2	Рух лівої гусениці назад.
3	Ліва задня виносна опора вниз.
4	Ліва задня виносна опора вгору.
5	Ліві виносні опори вниз.
6	Ліві виносні опори вгору.
7	Ліва передня виносна опора вниз.
8	Ліва передня виносна опора вгору.
9	Рух правої гусениці вперед.
10	Рух правої гусениці назад.
11	Права передня виносна опора вгору.
12	Права передня виносна опора вниз.
13	Праві виносні опори вгору.
14	Праві виносні опори вниз.
15	Права задня виносна опора вгору.
16	Права задня виносна опора вниз.

Вибрано транспортний режим і режим повільного ходу:

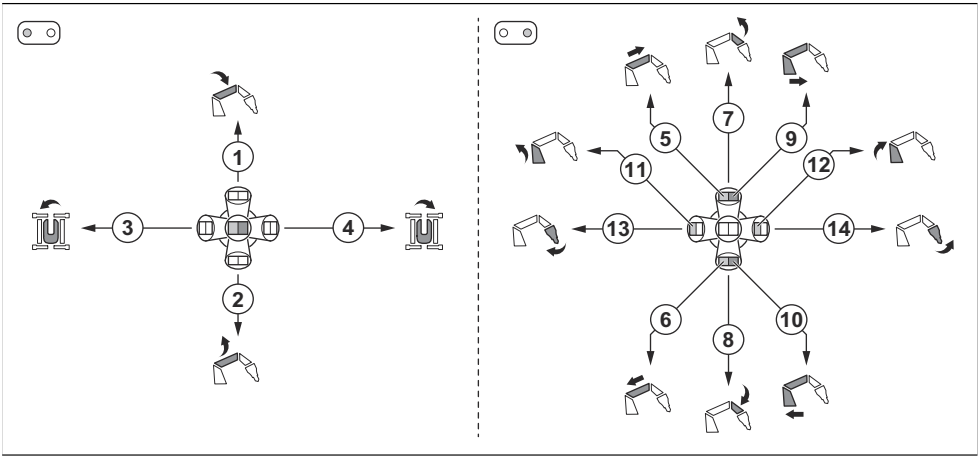


Положення	Рух
1	Плече 3 маніпулятора вгору
2	Плече 3 маніпулятора вниз.
3	Повертання башти проти годинникової стрілки.
4	Повертання башти за годинниковою стрілкою.
5	Хід гусениць уперед. Швидкість гусениць можна регулювати за допомогою ручки регулювання швидкості руху виробу.
6	Хід гусениць назад. Швидкість гусениць можна регулювати за допомогою ручки регулювання швидкості руху виробу.
7	DXR 315: Розкладання телескопічного маніпулятора.
8	DXR 315: Складання телескопічного маніпулятора.
9	Плече 2 маніпулятора вниз.
10	Плече 2 маніпулятора вгору.
11	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
12	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
13	Складання плеча 1 маніпулятора.
14	Розкладання плеча 1 маніпулятора.
15	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
16	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

Pattern 2 (Шаблон 2)

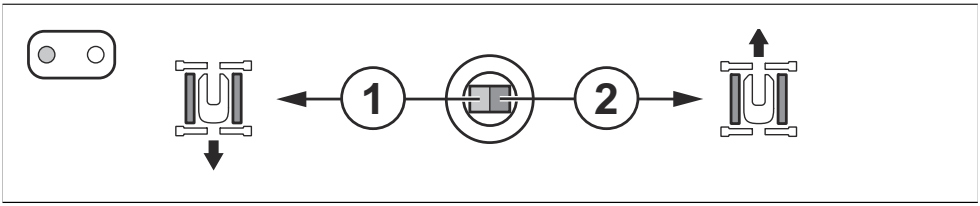
Перемикач режимів роботи на пульті дистанційного керування використовується для вибору між робочим режимом і режимом транспортування. Дивіться розділ *Робочі режими на сторінці 588*.

Вибрано режим роботи або транспортний режим і режим повільного ходу:

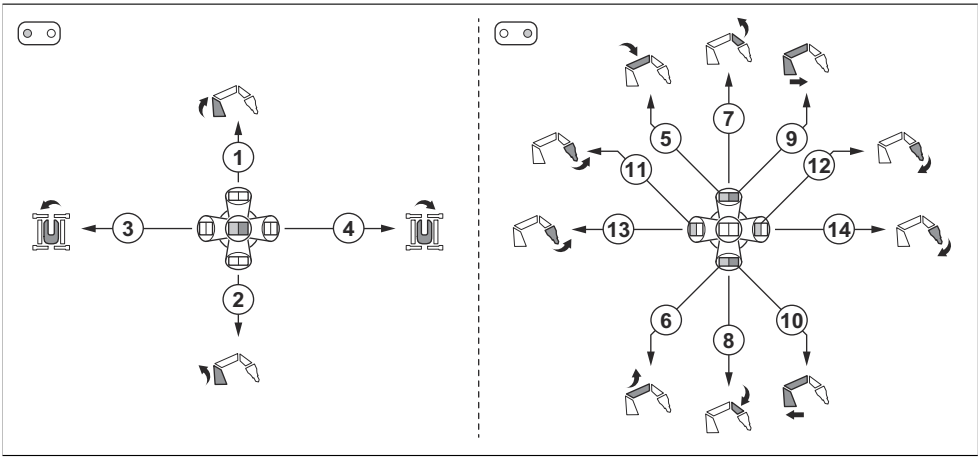


Положення	Рух
1	Плече 2 маніпулятора вниз.
2	Плече 2 маніпулятора вгору.
3	Повертання башти проти годинникової стрілки.
4	Повертання башти за годинниковою стрілкою.
5	DXR 315: Розкладання телескопічного маніпулятора.
6	DXR 315: Складання телескопічного маніпулятора.
7	Плече 3 маніпулятора вгору.
8	Плече 3 маніпулятора вниз.
9	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
10	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
11	Складання плеча 1 маніпулятора.
12	Розкладання плеча 2 маніпулятора.
13	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
14	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

Вибрано лівий джойстик із транспортним режимом і режимом повільного ходу:



Вибрано робочий режим або транспортний режим і режим повільного ходу з увімкненим режимом копання:

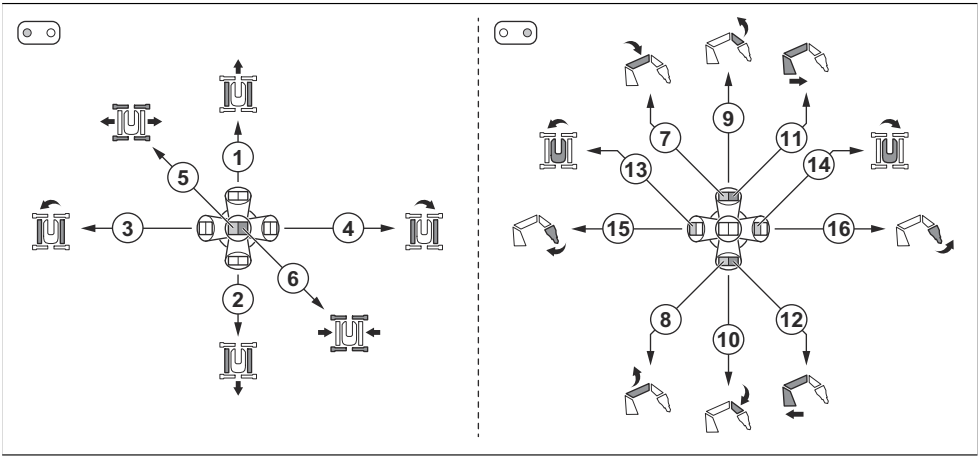


Положення	Рух
1	Розкладання плеча 1 маніпулятора.
2	Складання плеча 1 маніпулятора.
3	Повертання башти проти годинникової стрілки.
4	Повертання башти за годинниковою стрілкою.
5	Складання плеча 2 маніпулятора.
6	Розкладання плеча 2 маніпулятора.
7	Плече 3 маніпулятора вгору.
8	Плече 3 маніпулятора вниз.
9	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
10	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
11	Розкладання робочого органа.
12	Складання робочого органа.

Положення	Рух
13	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
14	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

Положення	Рух
1	Хід гусениць назад. Швидкість гусениць можна регулювати за допомогою ручки регулювання швидкості руху виробу.
2	Хід гусениць уперед. Швидкість гусениць можна регулювати за допомогою ручки регулювання швидкості руху виробу.

Вибрано транспортний режим та один важіль керування:



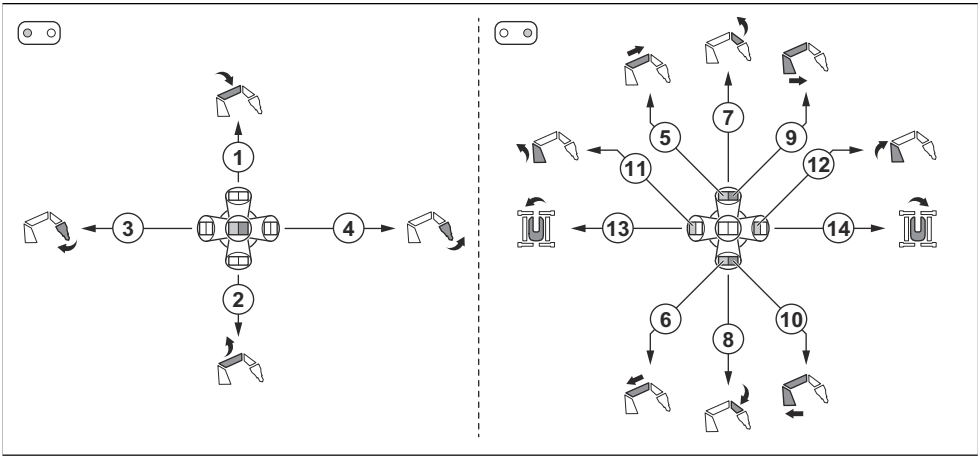
Положення	Рух
1	Хід гусениць уперед.
2	Хід гусениць назад.
3	Права гусениця вперед, ліва гусениця назад.
4	Права гусениця назад, ліва гусениця вперед.
5	Усі виносні опори вниз.
6	Усі виносні опори вгору.
7	Плече 2 маніпулятора вниз.
8	Плече 2 маніпулятора вгору.

Положення	Рух
9	Плече 3 маніпулятора вгору.
10	Плече 3 маніпулятора вниз.
11	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
12	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
13	Повертання башти проти годинникової стрілки.
14	Повертання башти за годинниковою стрілкою.
15	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
16	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

Pattern 3 (Шаблон 3)

Перемикач режимів роботи на пульті дистанційного керування використовується для вибору між робочим режимом і режимом транспортування. Дивіться розділ *Робочі режими на сторінці 588*.

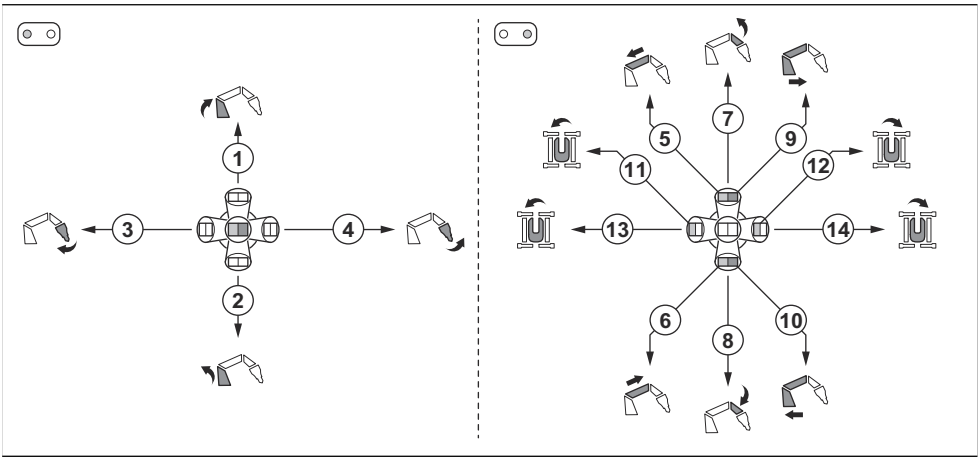
Вибрано режим роботи або транспортний режим і режим повільного ходу:



Положення	Рух
1	Плече 2 маніпулятора вниз.
2	Плече 2 маніпулятора вгору.
3	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
4	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

Положення	Рух
5	DXR 315: Розкладання телескопічного маніпулятора.
6	DXR 315: Складання телескопічного маніпулятора.
7	Плече 3 маніпулятора вгору.
8	Плече 3 маніпулятора вниз.
9	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
10	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
11	Складання плеча 1 маніпулятора.
12	Розкладання плеча 2 маніпулятора.
13	Повертання башти проти годинникової стрілки.
14	Повертання башти за годинниковою стрілкою.

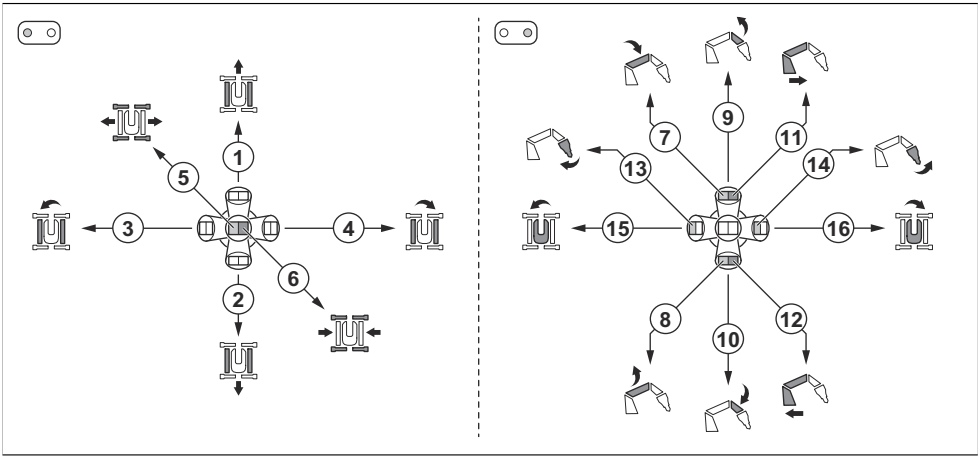
Вибрано робочий режим або транспортний режим і режим повільного ходу з увімкненим режимом копання:



Положення	Рух
1	Розкладання плеча 1 маніпулятора.
2	Складання плеча 1 маніпулятора.
3	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
4	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
5	Складання плеча 2 маніпулятора.

Положення	Рух
6	Розкладання плеча 2 маніпулятора.
7	Плече 3 маніпулятора вгору.
8	Плече 3 маніпулятора вниз.
9	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
10	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
11	Повертання башти проти годинникової стрілки.
12	Повертання башти за годинниковою стрілкою.
13	Повертання башти проти годинникової стрілки.
14	Повертання башти за годинниковою стрілкою.

Вибрано транспортний режим та один важіль керування:



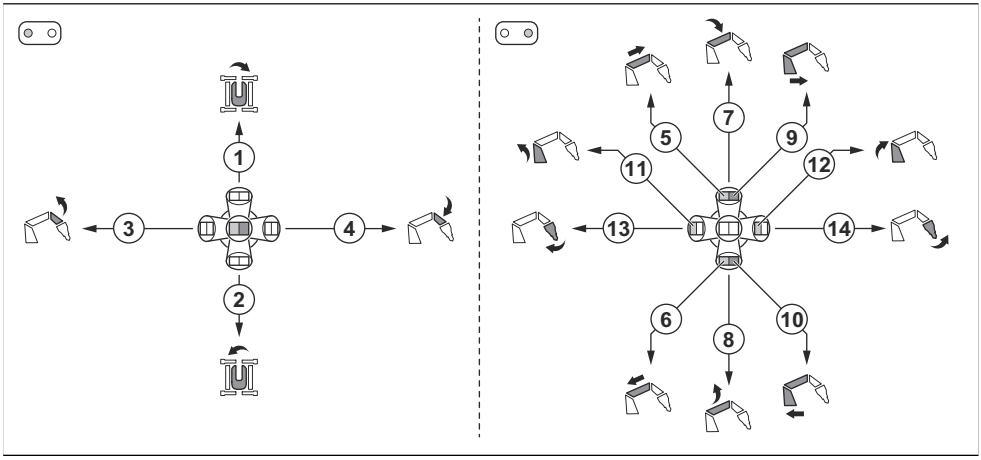
Положення	Рух
1	Хід гусениць уперед.
2	Хід гусениць уперед.
3	Права гусениця вперед, ліва гусениця назад.
4	Права гусениця назад, ліва гусениця вперед.
5	Усі виносні опори вниз.
6	Усі виносні опори вгору.
7	Плече 2 маніпулятора вниз.
8	Плече 2 маніпулятора вгору.
9	Плече 3 маніпулятора вгору.

Положення	Рух
10	Плече 3 маніпулятора вниз.
11	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
12	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
13	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
14	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
15	Повертання башти проти годинникової стрілки.
16	Повертання башти за годинниковою стрілкою.

Pattern 4 (Шаблон 4)

Перемикач режимів роботи на пульті дистанційного керування використовується для вибору між робочим режимом і режимом транспортування. Дивіться розділ *Робочі режими на сторінці 588*.

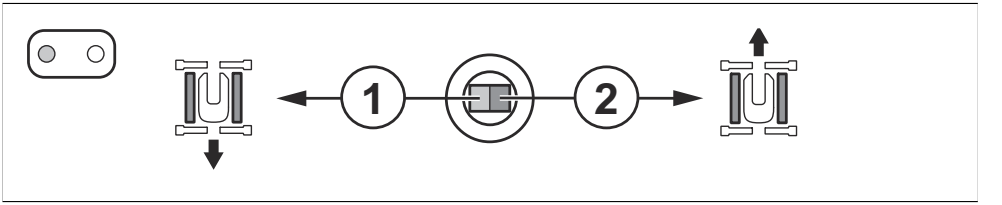
Вибрано режим роботи або транспортний режим і режим повільного ходу:



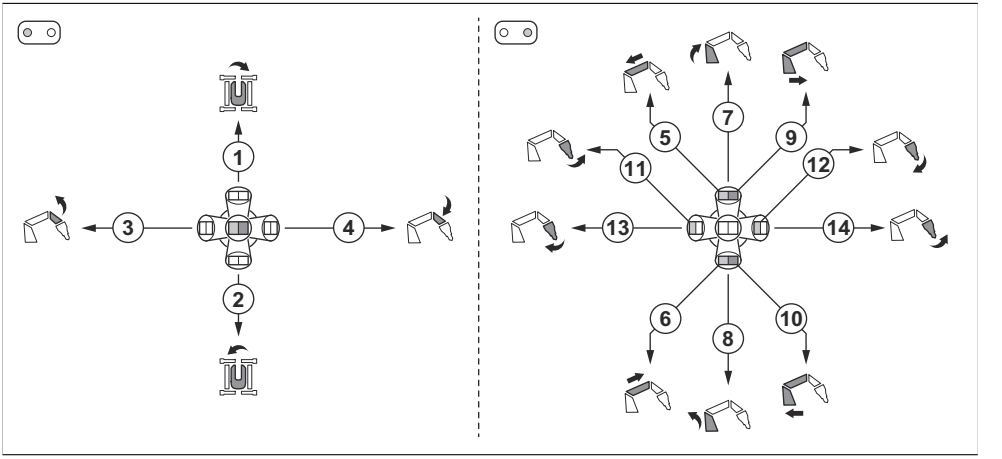
Положення	Рух
1	Повертання башти проти годинникової стрілки.
2	Повертання башти за годинниковою стрілкою.
3	Плече 3 маніпулятора вгору.
4	Плече 3 маніпулятора вниз.
5	DXR 315: Розкладання телескопічного маніпулятора.
6	DXR 315: Складання телескопічного маніпулятора.
7	Плече 2 маніпулятора вниз.

Положення	Рух
8	Плече 2 маніпулятора вгору.
9	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
10	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
11	Складання плеча 1 маніпулятора.
12	Розкладання плеча 2 маніпулятора.
13	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
14	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

Вибрано лівий джойстик із транспортним режимом і режимом повільного ходу:



Вибрано робочий режим або транспортний режим і режим повільного ходу з увімкненим режимом копання:

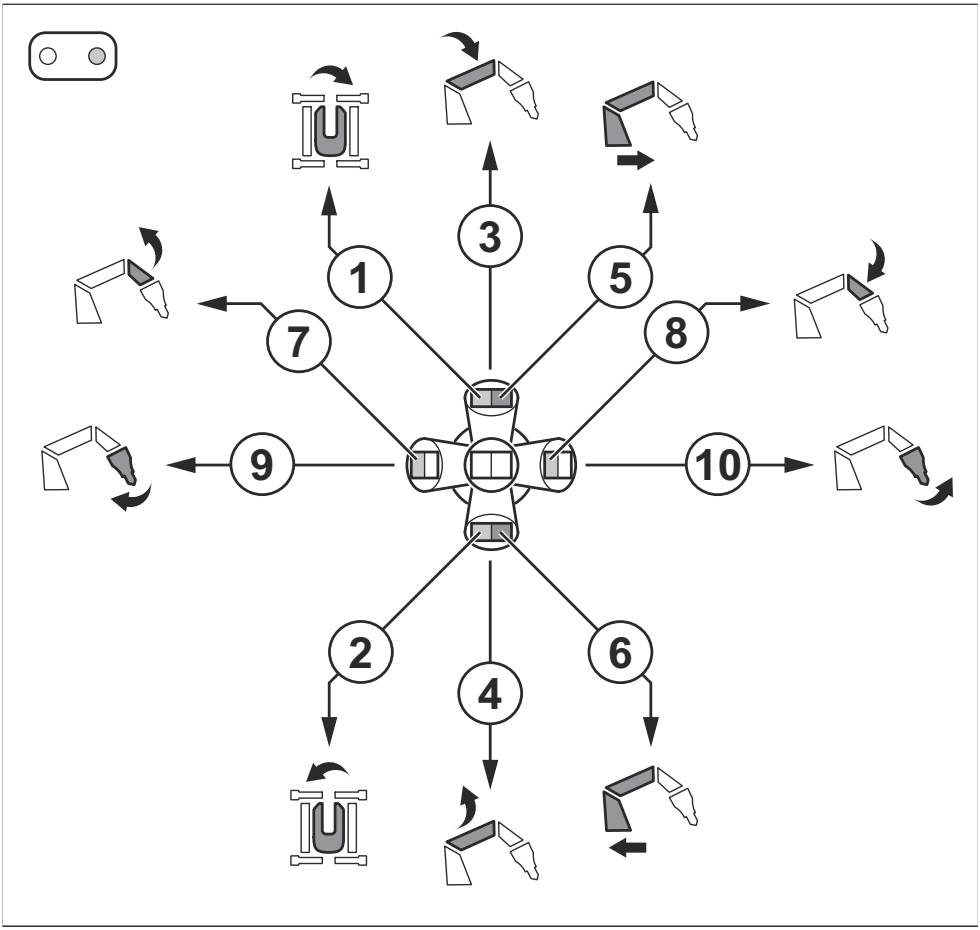


Положення	Рух
1	Повертання башти проти годинникової стрілки.
2	Повертання башти за годинниковою стрілкою.

Положення	Рух
3	Плече 3 маніпулятора вгору.
4	Плече 3 маніпулятора вниз.
5	Складання плеча 2 маніпулятора. DXR 315: Розкладання телескопічного маніпулятора.
6	Розкладання плеча 2 маніпулятора. DXR 315: Складання телескопічного маніпулятора.
7	Розкладання плеча 1 маніпулятора.
8	Складання плеча 1 маніпулятора.
9	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
10	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
11	Розкладання робочого органа.
12	Складання робочого органа.
13	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
14	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

Положення	Рух
1	Хід гусениць назад. Швидкість гусениць можна регулювати за допомогою ручки регулювання швидкості руху виробу.
2	Хід гусениць уперед. Швидкість гусениць можна регулювати за допомогою ручки регулювання швидкості руху виробу.

Вибрано правий джойстик із транспортним режимом
та одним важелем керування:

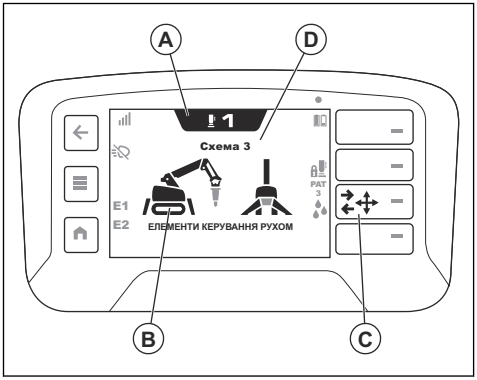


Положення	Рух
1	Повертання башти за годинниковою стрілкою.
2	Повертання башти проти годинникової стрілки.
3	Плече 2 маніпулятора вниз.
4	Плече 2 маніпулятора вгору.
5	Розкладання плеча 1 та 2 маніпулятора.
6	Складання плеча 1 та 2 маніпулятора.
7	Плече 3 маніпулятора вгору.
8	Плече 3 маніпулятора вниз.

Положення	Рух
9	Складання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.
10	Розкладання робочого органа. Функція також активна в разі натискання правої верхньої кнопки вниз. Плечами 1 і 2 маніпулятора можна керувати паралельно, а також під час переміщення робочого органа з натисненою донизу правою верхньою кнопкою.

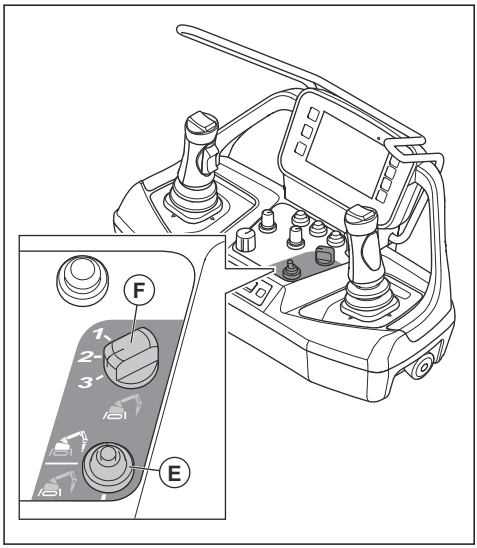
Pattern test mode (Режим тестування шаблона)

Режим тестування шаблона демонструє роботу виробу під час використання джойстиків пульта дистанційного керування. Різні режими роботи й шаблони забезпечують різні робочі рухи. Для входу в режим тестування шаблона встановіть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) у положення ON (УВІМК.) і виберіть Pattern test mode (Режим тестування шаблона) на панелі швидких дій. Колір дисплея (A) змінюється з помаранчевого на блакитний. Символ виробу (B) на дисплеї має різні кольори й відображає рух частин виробу.



- **Блакитний**: Рухомі частини виробу в поточному робочому режимі.
- **Помаранчевий**: Частини виробу, які рухаються в поточному робочому режимі. Біла стрілка також відображає напрямок руху на дисплеї.
- **Темно-синій**: Частини виробу, які не можуть рухатися в поточному робочому режимі.

Змінити шаблон (C) можна на панелі швидких дій. Після вибору шаблона він відображається на дисплеї (D). За допомогою перемикача робочого режиму (E) та перемикача режиму транспортування (F) на пульті дистанційного керування можна змінювати робочий режим.



Calibrate hydraulics (Калібрування гідравлічної системи)

- Функція Auto (calibrate) (Авто (калібрування)) здійснює калібрування тиску гідравлічної системи та клапанів виробу. Виберіть Pressure and valves (Тиск і клапани) або Pressure (Тиск).

  Калібрування клапана поліпшує контроль руху виробу. Калібрування тиску гідравлічної системи поліпшує точність рівнів гідравлічного тиску.

  Pressure (Тиск) калібрує виключно функцію контролю гідравлічного тиску й не регулює визначені користувачем налаштування клапана. Дивіться розділ *Калібрування гідравлічної системи за допомогою функції Auto (calibrate) (Авто (калібрування)) на сторінці 572*.
- За допомогою функції Manual (calibrate) (Ручний режим (калібрування)) можна здійснювати почергове калібрування елементів виробу.
- За допомогою функції Boom pressure (Тиск на стрілі) можна налаштовувати максимальне значення тиску гідравліки для системи маніпулятора. Гідравлічний тиск змінюється з кроком 5 бар / 72,5 фунта на квадратний дюйм. Можна регулювати тиск гідравлічної системи в

діапазоні від 180 бар / 2610 фунтів на квадратний дюйм до 150 бар / 2175,6 фунта на квадратний дюйм (DXR 95) або від 200 бар / 2901 фунта на квадратний дюйм до 150 бар / 2175,6 фунта на квадратний дюйм (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).

- Reset to factory settings (Скидання до заводських налаштувань) – здійснює скидання налаштувань гідравлічної системи.

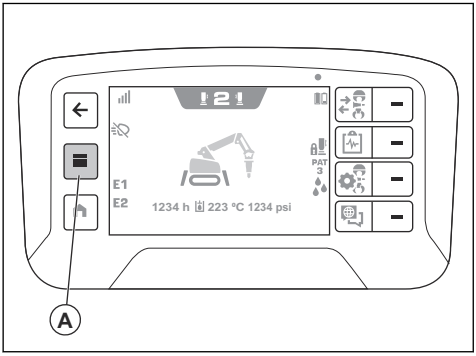
Калібрування гідравлічної системи за допомогою функції Auto (calibrate) (Авто (калібрування))

Під час калібрування клапанів виріб може виконувати незначні рухи.

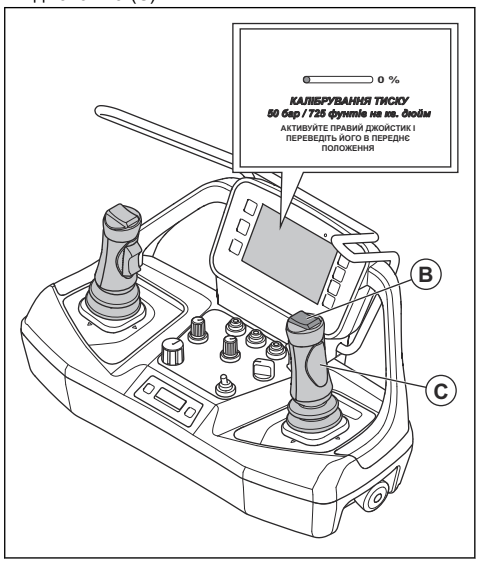
1. Від'єднайте гідравлічні шланги від установленого інструмента.

Зверніть увагу: Знімати інструмент із виробу не потрібно.

2. Запустіть виріб. Дивіться розділи *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576*, *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577* та *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
3. Висуньте виносні опори. Див. *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Натисніть кнопку меню (A) на пульті дистанційного керування.



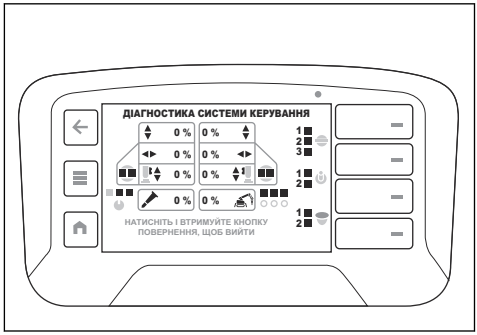
5. Виберіть Calibrate hydraulics (Калібрування гідравлічної системи) у меню Controls (Органи керування) на дисплеї.
6. Виберіть Auto (calibrate) (Авто (калібрування)).
7. Виберіть Pressure and valves (Тиск і клапани) або Pressure (Тиск).
8. Натисніть ліву верхню кнопку (B) правого джойстика (C).



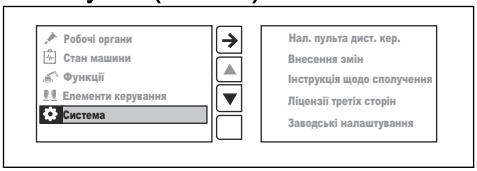
9. Натисніть правий джойстик уперед та утримуйте його в цьому положенні до завершення калібрування.

Control diagnostics (Діагностування системи керування)

За допомогою Control diagnostics (Діагностування системи керування) можна перевірити функціонування органів керування пульта дистанційного керування. Кожен орган керування відображається на дисплеї. Під час виконання тестування функцій індикатори органів керування на дисплеї змінюють колір із білого на помаранчевий. Максимально перевірте кожен орган керування пульта дистанційного керування. Орган керування функціонує правильно в разі відображення на індикаторі відповідного органа на дисплеї значення 100 %.

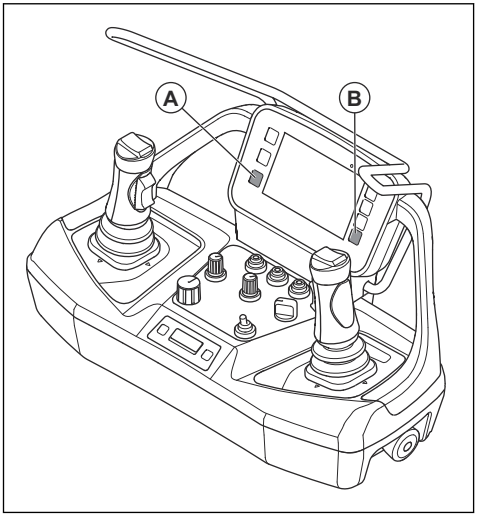


Меню System (Система)



Remote settings (Налаштування пульта дистанційного керування)

- Brightness (Яскравість) – задає яскравість дисплея.
    - Щоб повернутися до заводських налаштувань яскравості, натисніть і втримуйте кнопку початкової сторінки (A) протягом 10 секунд.



- Language (Мова) – задає мову тексту на дисплеї. Заводське налаштування мови – англійська мова.
    - Щоб повернутися до заводських налаштувань мови, натисніть і втримуйте кнопку початкової сторінки (A) протягом 10 секунд.
    - Щоб негайно перейти до налаштувань мови, натисніть і втримуйте кнопку (B) під час увімкнення пульта дистанційного керування.
- Units (Одиниці вимірювання) – задає одиниці вимірювання тиску й температури на дисплеї.
- Lock remote pincode (PIN-код блокування пульта дистанційного керування) – задає PIN-код пульта дистанційного керування.

Revisions (Версія)

Revisions (Версія) – відображає версію програмного забезпечення та номер інтерфейсу «людина-машина» пульта дистанційного керування та виробу.

Pairing instruction (Інструкція щодо сполучення)

Pairing instruction (Інструкція щодо сполучення) відображає інструкції щодо сполучення пульта дистанційного керування з виробом.

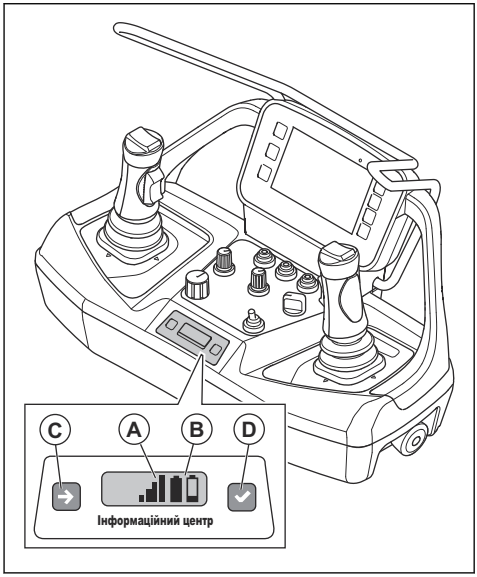
Third party licenses (Ліцензії третіх сторін)

Third party licenses (Ліцензії третіх сторін) – відображаються ліцензії з відкритим кодом для операційної системи та ліцензії програми пульта дистанційного керування. Дивіться розділ *Ліцензії третіх осіб на сторінці 675* щоб отримати більше інформації.

Factory settings (Заводські налаштування)

Factory settings (Заводські налаштування) має право використовувати лише авторизований центр обслуговування.

Дисплей інформаційного центру



На дисплеї інформаційного центру пульта дистанційного керування відображається така інформація про пульт:

- Пульт дистанційного керування ввімкнено чи вимкнено.
- Пульт дистанційного керування заблоковано або розблоковано.
- Коди помилок. Дивіться розділ *Коди й опис несправностей на сторінці 643*.
- З'єднання пульта дистанційного керування та виробу. Дивіться розділ *З'єднання пульта дистанційного керування та виробу (DXR 95) на сторінці 582* і *З'єднання пульта дистанційного керування та виробу (DXR 145) на сторінці 583*

і *З'єднання пульта дистанційного керування та виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 585*.

- Потужність радіосигналу (A) між пультом дистанційного керування та виробом. Ці ж символи відображаються на верхній панелі дисплея. Дивіться розділ *Символи верхньої панелі дисплея на сторінці 519*

Радіосигнал	Символ
Існує 4 рівні потужності радіосигналу.	
Радіосигнал у режимі очікування. Система дистанційного керування працює неналежним чином. Перед увімкненням пульта дистанційного керування треба переконатися, що всі органи керування пульта дистанційного керування перебувають у нейтральному положенні.	
Немає радіосигналу.	

- Стан акумуляторної батареї (B). Ці ж символи відображаються на верхній панелі дисплея. Дивіться розділ *Символи верхньої панелі дисплея на сторінці 519*.

Рівень заряду	Символ
Є 5 рівнів заряду акумуляторної батареї.	
Несправність акумуляторної батареї.	
Кабельне з'єднання пульта дистанційного керування та виробу.	

Керування зображеннями інформаційного центру здійснюється 2 кнопками. Ліва бічна кнопка (C) здійснює перехід до наступного символу на дисплеї. Права кнопка (D) – здійснення вибору.

Акумуляторні батареї пульта дистанційного керування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком використання акумуляторної батареї пульта дистанційного керування та зарядного пристрою треба ознайомитися з інформацією, викладеною в *Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами на сторінці 529* і *Заходи безпеки під час роботи із зарядним пристроєм на сторінці 529*.

Зверніть увагу: Перед першим використанням пульта дистанційного керування треба зарядити акумуляторну батарею пульта дистанційного керування.

Зверніть увагу: Установіть акумуляторну батарею в зарядний пристрій приблизно на 10 секунд для запуску акумулятора, якщо він перебуває в режимі сну.

Пульт дистанційного керування має 2 гнізда для батарей. Кожна батарея має власний символ стану заряду на дисплеї та на дисплеї інформаційного центру, див. *Символи верхньої панелі дисплея на сторінці 519* і *Дисплей інформаційного центру на сторінці 573*. Якщо рівень заряду акумуляторних батарей пульта дистанційного керування занадто низький, використання пульта дистанційного керування неможливе.

Час роботи за умови повністю заряджених батарей пульта дистанційного керування становить близько 12 годин. Холодна погода може скоротити час роботи. Якщо дисплей часто використовується, час роботи може зменшитися.

Якщо акумуляторні батареї не використовуються протягом 5 днів, батареї переходять у транспортний режим. Транспортний режим забезпечує економію заряду, при цьому використання пульта дистанційного керування неможливе. Коли батареї перебувають у транспортному режимі, для їх виходу із цього режиму треба під'єднати батареї до зарядного пристрою на 10 секунд.

Батареї пульта дистанційного керування треба заряджати кожні 6 місяців для збереження їхніх характеристик.

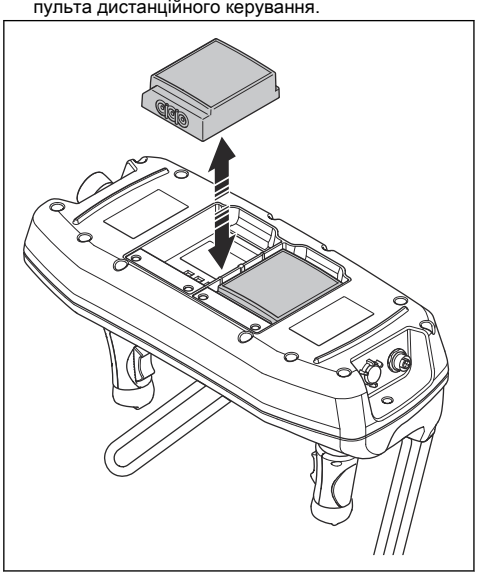
Зняття та встановлення акумуляторних батарей пульта дистанційного керування

Зверніть увагу: Перед першим використанням пульта дистанційного керування треба зарядити акумуляторну батарею пульта дистанційного керування.

Зверніть увагу: Установіть акумуляторну батарею в зарядний пристрій приблизно на 10 секунд для запуску акумулятора, якщо він перебуває в транспортному режимі.

1. Поверніть пульт дистанційного керування, щоб дістати доступ до тильного боку, де розташовано батареї.

2. Зніміть або встановіть акумуляторні батареї пульта дистанційного керування.



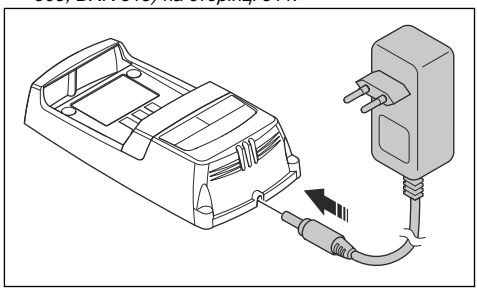
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Переконайтеся у встановленні акумуляторних батарей полюсами в правильному напрямку. У цьому разі існує ризик ураження електричним струмом.

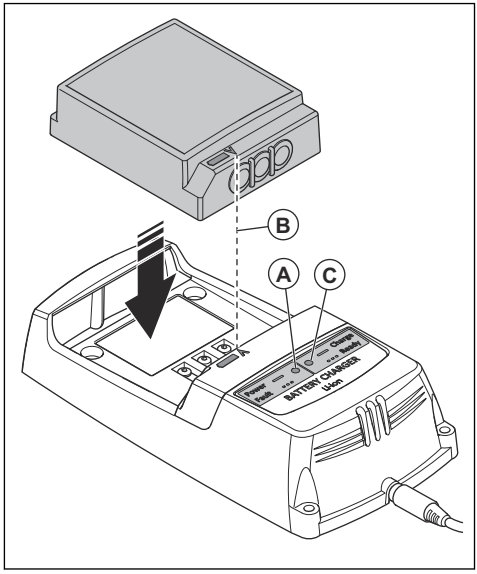
Заряджання акумуляторних батарей пульта дистанційного керування за допомогою зарядного пристрою

Час заряджання розрядженої акумуляторної батареї пульта дистанційного керування за допомогою зарядного пристрою становить близько 3 годин. Під час заряджання акумуляторної батареї пульта дистанційного керування температура навколишнього середовища має бути в діапазоні від 10 °C / 50 °F до 45 °C / 113 °F.

1. Зніміть розряджену батарею з пульта дистанційного керування. Дивіться розділ *Зняття та встановлення акумуляторних батарей пульта дистанційного керування на сторінці 574*.
2. Під'єднайте адаптер до зарядного пристрою. Зарядний пристрій постачається з 2 різними адаптерами, див. *Огляд виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 511*.



3. Під'єднайте зарядний пристрій до розетки живлення. Індикатор живлення (A) батареї вмикається та має червоний колір. Дивіться розділ *Зарядний пристрій на сторінці 576*.



4. Під'єднайте акумуляторну батарею пульта дистанційного керування до зарядного пристрою. Переконайтеся, що стрілки (B) на акумуляторній батареї пульта дистанційного керування та зарядному пристрої суміщені. Під час заряджання акумуляторної батареї пульта дистанційного керування індикатор (C) стану акумуляторної батареї на зарядному пристрої починає блимати зеленим кольором.
5. Після повного заряджання акумуляторної батареї пульта дистанційного керування індикатор починає постійно світитися зеленим кольором. Від'єднайте акумуляторну батарею пульта дистанційного керування від зарядного пристрою.
6. Від'єднайте зарядний пристрій від розетки.

Зарядний пристрій

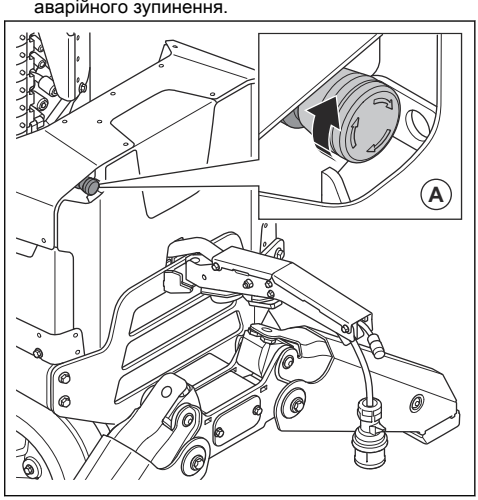
Індикатори стану акумулятора – 2 світлодіоди на зарядному пристрої: Світлодіодний індикатор живлення батареї (червоний) і світлодіодний індикатор стану батареї (зелений).

Світлодіодний індикатор живлення	Світлодіодний індикатор стану	Індикація
Червоний колір	ВИМК.	Зарядний пристрій УВІМК. Акумуляторної батареї немає в зарядному пристрої.
Червоний колір	Зелений колір	Зарядний пристрій УВІМК. Акумуляторна батарея повністю заряджена.
Червоний колір	Зелений колір, блимання	Зарядний пристрій УВІМК. Акумулятор заряджається.
Червоний колір, блимання	ВИМК.	Помилка зарядного пристрою батареї або значення температури перебуває поза допустимим діапазоном заряджання.

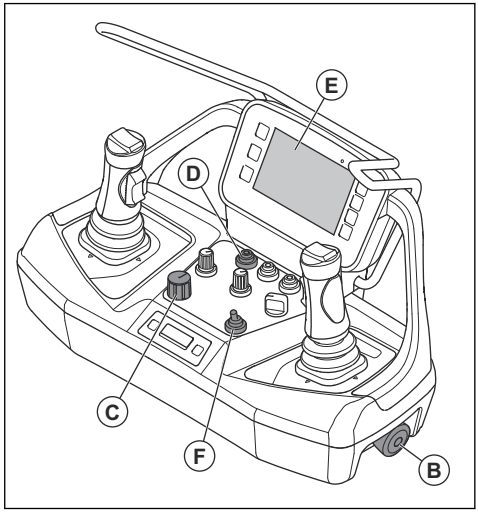
Запуск виробу (DXR 95)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для забезпечення належного функціонування ПЛК системи безпеки треба кожні 24 години від'єднувати вилку живлення.

1. Поверніть кнопку аварійного зупинення (A) за годинниковою стрілкою для деактивування аварійного зупинення.



2. Під'єднайте виріб до джерела живлення.
3. Вийдіть із робочої зони з пультом дистанційного керування.
4. Поверніть кнопку зупинення машини (B) за годинниковою стрілкою для деактивування зупинення машини.



5. Якщо на одному робочому місці використовується кілька виробів із дистанційним керуванням, цю процедуру треба виконати, щоб переконатися, що ви тримаєте правильний пульт дистанційного керування:

a) Поверніть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) у положення ON (УВІМК.) (C) для ввімкнення пульта дистанційного керування.

b) Натисніть та утримуйте кнопку фар (D) до увімкнення вогнів фар з'єднаного виробу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не запускайте двигун виробу до отримання інформації про те, який саме виріб з'єднано.

6. Поверніть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) у положення START (ПУСК) для пуску двигуна. Буде чутно звук увімкненого виробу, увімкнеться світловий індикатор роботи.
7. Переконайтеся, що на дисплеї (E) відображається символ з'єднання через радіосигнал або кабель. Символи відображають з'єднання між пультом дистанційного керування та виробом.

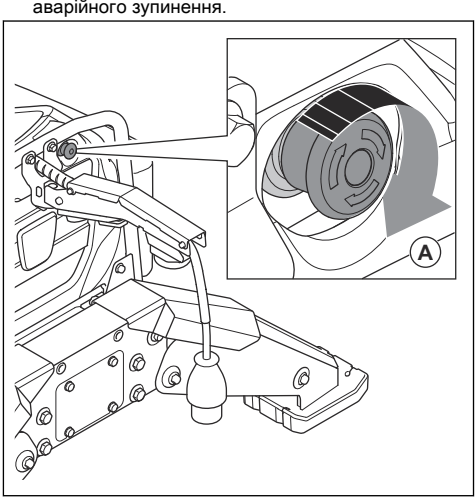
Зверніть увагу: У разі виникнення несправності на дисплеї з'являється повідомлення про помилку. Дивіться розділ *Повідомлення на дисплеї на сторінці 642*.

8. Натисніть перемикач (F) робочого режиму вгору для вибору відповідного режиму. Натисніть перемикач робочого режиму вниз для вибору транспортного режиму. Дивіться розділ *Робочі режими на сторінці 588*.

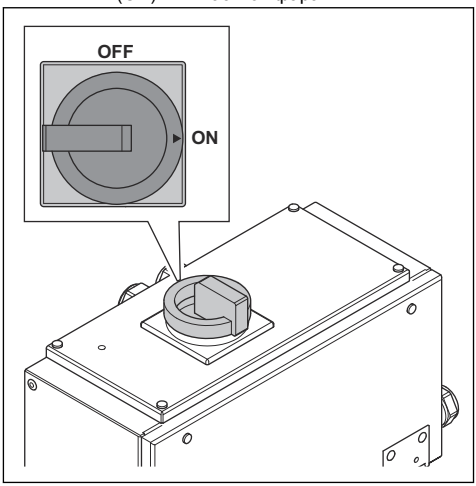
Запуск виробу (DXR 145)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для забезпечення належного функціонування ПЛК системи безпеки треба кожні 24 години від'єднувати вилку живлення.

1. Поверніть кнопку аварійного зупинення (A) за годинниковою стрілкою для деактивування аварійного зупинення.

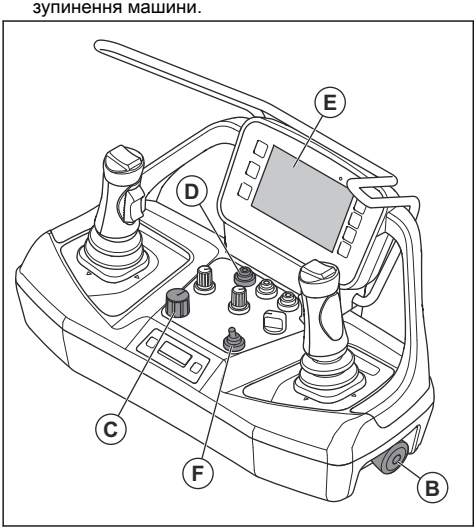


2. Під'єднайте виріб до джерела живлення.
3. Відкрийте правий люк виробу.
4. Переведіть головний перемикач у положення «ВИМК.» (ON). Вмикається фара.



5. Закрийте правий люк виробу.
6. Вийдіть із робочої зони з пультом дистанційного керування.

7. Поверніть кнопку зупинення машини (B) за годинниковою стрілкою для деактивування зупинення машини.



8. Якщо на одному робочому місці використовується кілька виробів із дистанційним керуванням, цю процедуру треба виконати, щоб переконатися, що ви тримаєте правильний пульт дистанційного керування:
   a) Поверніть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) у положення ON (УВІМК.) (C) для ввімкнення пульта дистанційного керування.
   b) Натисніть та утримуйте кнопку фар (D) до увімкнення вогнів фар з'єднаного виробу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не запускайте двигун виробу до отримання інформації про те, який саме виріб з'єднано.

9. Поверніть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) у положення START (ПУСК) для пуску двигуна. Буде чутно звук увімкненого виробу, увімкнеться світловий індикатор роботи.
10. Переконайтеся, що на дисплеї (E) відображається символ з'єднання через радіосигнал або кабель. Символи відображають з'єднання між пультом дистанційного керування та виробом.

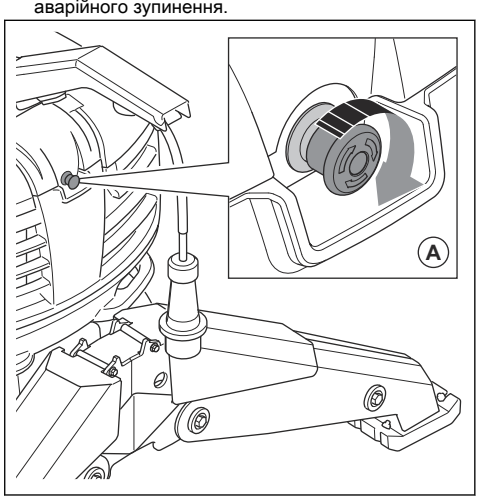
Зверніть увагу: У разі виникнення несправності на дисплеї з'являється повідомлення про помилку. Дивіться розділ *Повідомлення на дисплеї на сторінці 642*.

11. Натисніть перемикач (F) робочого режиму вгору для вибору відповідного режиму. Натисніть перемикач робочого режиму вниз для вибору транспортного режиму. Дивіться розділ *Робочі режими на сторінці 588*.

Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

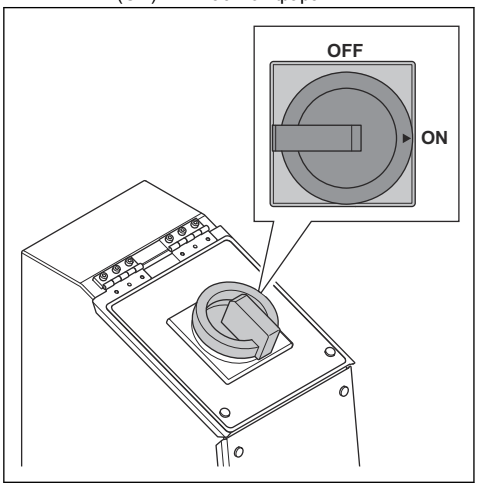
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для забезпечення належного функціонування ПЛК системи безпеки треба кожні 24 години від'єднувати вилку живлення.

1. Поверніть кнопку аварійного зупинення (A) за годинниковою стрілкою для деактивування аварійного зупинення.

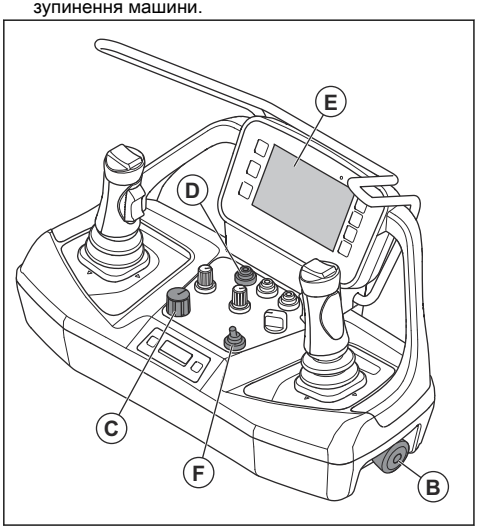


2. Під'єднайте виріб до джерела живлення.
3. Відкрийте правий люк виробу.

4. Переведіть головний перемикач у положення «ВИМК.» (ON). Вмикається фара.



5. Закрийте правий люк виробу.
6. Вийдіть із робочої зони з пультом дистанційного керування.
7. Поверніть кнопку зупинення машини (B) за годинниковою стрілкою для деактивування зупинення машини.



8. Якщо на одному робочому місці використовується кілька виробів із дистанційним керуванням, цю процедуру треба виконати, щоб переконатися, що ви тримаєте правильний пульт дистанційного керування:
   a) Поверніть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) у положення ON (УВІМК.) (C) для ввімкнення пульта дистанційного керування.
   b) Натисніть та утримуйте кнопку фар (D) до увімкнення вогнів фар з'єднаного виробу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не запускайте двигун виробу до отримання інформації про те, який саме виріб з'єднано.

9. Поверніть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) у положення START (ПУСК) для пуску двигуна. Буде чутно звук увімкненого виробу, увімкнеться світловий індикатор роботи.
10. Переконайтеся, що на дисплеї (E) відображається символ з'єднання через радіосигнал або кабель. Символи відображають з'єднання між пультом дистанційного керування та виробом.

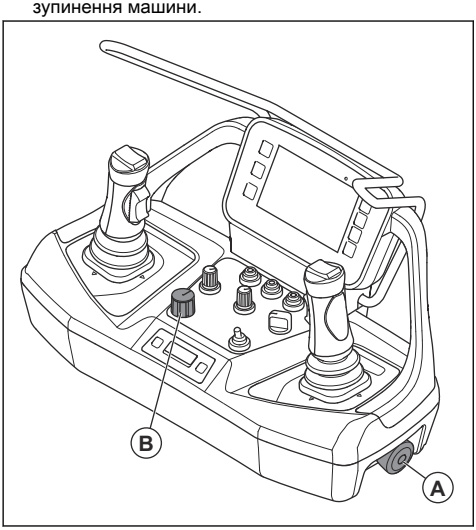
Зверніть увагу: У разі виникнення несправності на дисплеї з'являється повідомлення про помилку. Дивіться розділ *Повідомлення на дисплеї на сторінці 642*.

11. Натисніть перемикач (F) робочого режиму вгору для вибору відповідного режиму. Натисніть перемикач робочого режиму вниз для вибору транспортного режиму. Дивіться розділ *Робочі режими на сторінці 588*.

Увімкнення пульта дистанційного керування

Пульт дистанційного керування можна ввімкнути за вимкненого двигуна виробу. На дисплеї відображаються варіанти роботи виробу під час використання джойстиків так, ніби двигун увімкнено. Тестування здійснюється в режимі тестування шаблона. Дивіться розділ *Pattern test mode (Режим тестування шаблона) на сторінці 571*.

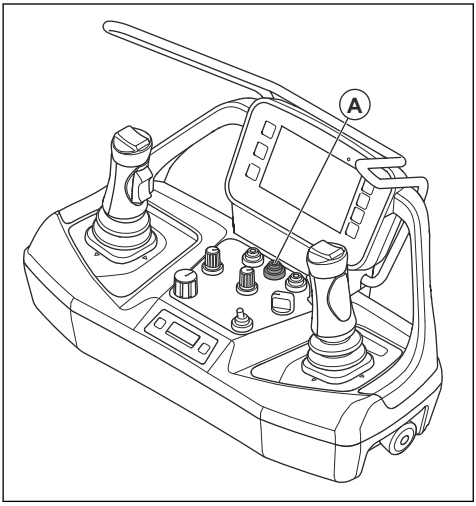
1. Поверніть кнопку (A) зупинення машини за годинниковою стрілкою для деактивування зупинення машини.



2. Поверніть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) у положення ON (УВІМК.) (B) для ввімкнення пульта дистанційного керування. На дисплеї відображається вид домашньої сторінки в умовах вимкненого двигуна. Дивіться розділ *Вид Home (Домашня сторінка) на сторінці 551*.

Блокування та розблокування пульта дистанційного керування

- Щоб заблокувати або розблокувати пульт дистанційного керування, треба швидко натиснути кнопку блокування (A) та ввести PIN-код. Заводський PIN-код «123412».



Зверніть увагу: Якщо PIN-код буде введено неправильно 5 разів, виріб буде заблоковано. Зверніться в авторизований центр обслуговування.

Щоб заблокувати пульт дистанційного керування без PIN-коду, треба натиснути й утримувати кнопку блокування (A) понад 3 секунди.

Зверніть увагу: Розблокувати пульт дистанційного керування без PIN-коду неможливо.

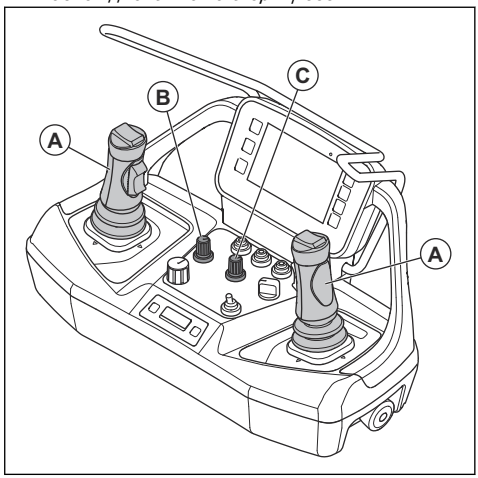
Для отримання інструкцій щодо зміни PIN-коду, див. *Remote settings (Налаштування пульта дистанційного керування) на сторінці 573*.

Робота з виробом

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Переконайтеся в можливості постійного перебування виробу в полі вашого зору під час його експлуатування за допомогою пульта дистанційного керування. Діапазон дії пульта дистанційного керування дає змогу переміщувати виріб навіть без візуального контакту. Небезпека травмування або пошкодження обладнання.

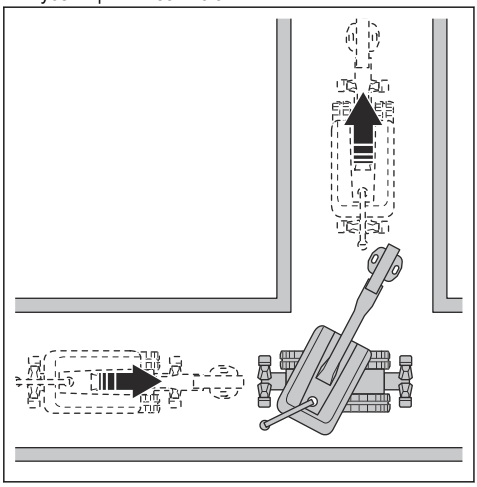
- Для переміщення виробу використовуйте джойстик (A). Невеликі рухи джойстика зумовлюють повільне пересування виробу. Великі рухи джойстика зумовлюють швидше переміщення виробу. Пульт дистанційного керування має 4 шаблони джойстика, див. *Шаблон джойстика на сторінці 588*.



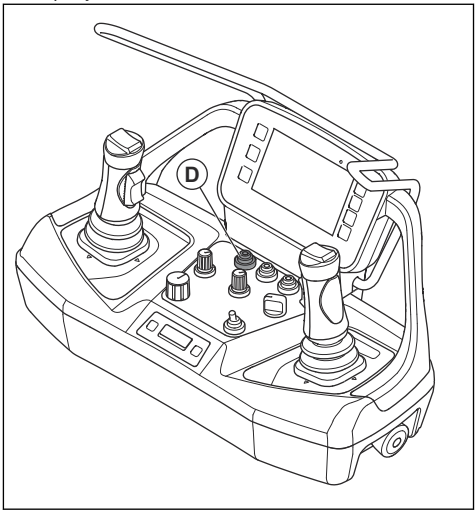
УВАГА: Керування за допомогою джойстиків треба здійснювати обережно. Переміщення джойстиків із зусиллям не поліпшує роботу виробу. Джойстики можна пошкодити, якщо докласти до них надмірних зусиль.

УВАГА: Заборонено підіймати пульт дистанційного керування за джойстики.

- Регулювання швидкості робочого органа здійснюється повертанням ручки регулювання швидкості робочого органа (B).
- Регулювання швидкості руху виробу здійснюється повертанням ручки регулювання швидкості (C).
- Поворот виробу здійснюється шляхом маніпуляцій із гусеницями на різних швидкостях.
- Поворот виробу у вузьких місцях здійснюється шляхом маніпуляцій із гусеницями в різних напрямках.
- Переміщення виробу за ріг у вузьких місцях здійснюється шляхом одночасних маніпуляцій із гусеницями й баштою.

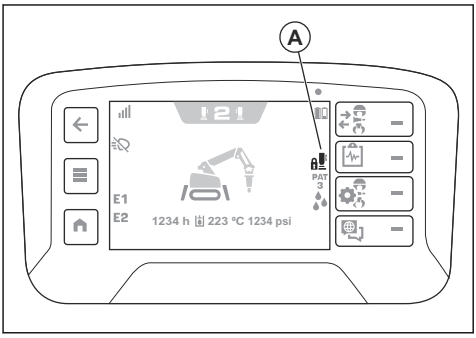


- Натисніть і втримуйте кнопку (D), щоб передні фари блимнули 3 рази. Цю функцію можна використовувати, щоб пристрій було легше бачити в темних робочих зонах або для попередження сторонніх людей про наявність виробу.



Розблокування джойстиків пульта дистанційного керування

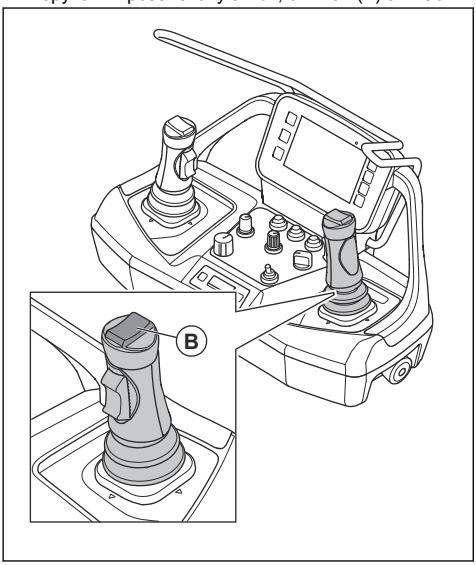
Якщо джойстики пульта дистанційного керування не використовуються протягом 3 секунд, вони блокуються. На дисплеї відображається символ (A).



У разі блокування джойстиків виріб переходить у режим очікування. Олива гідравлічної системи подається в бак, при цьому тиску в гідравлічних циліндрах немає.

1. Переконайтеся, що всі джойстики перебувають у нейтральному положенні.

2. Натисніть ліву верхню кнопку (B) правого джойстика. Джойстики пульта дистанційного керування розблоковуються, символ (A) зникає.

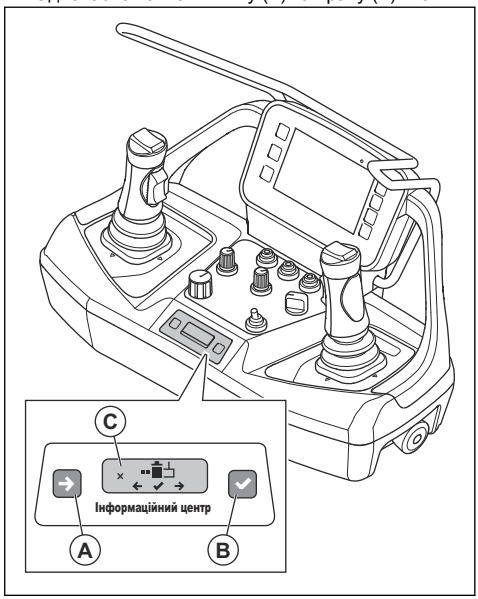


З'єднання пульта дистанційного керування та виробу (DXR 95)

З'єднання виробу й пульта дистанційного керування здійснюється на заводі. Нова операція з'єднання потрібна в разі заміни пульта дистанційного керування або ж використання одного й того ж пульта дистанційного керування з кількома виробами.

1. Запустіть пульт дистанційного керування. Дивіться розділ *Увімкнення пульта дистанційного керування на сторінці 579*.

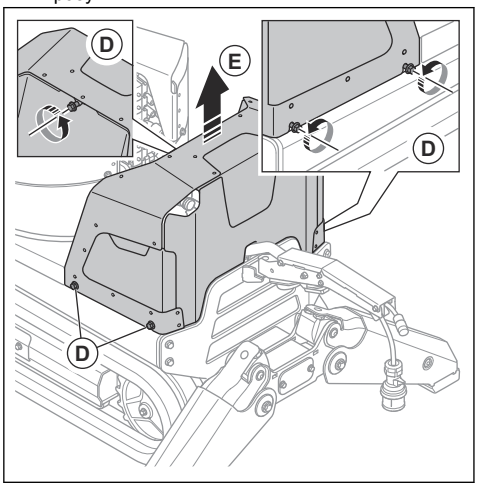
2. Одночасно натисніть ліву (A) та праву (B) кнопки.



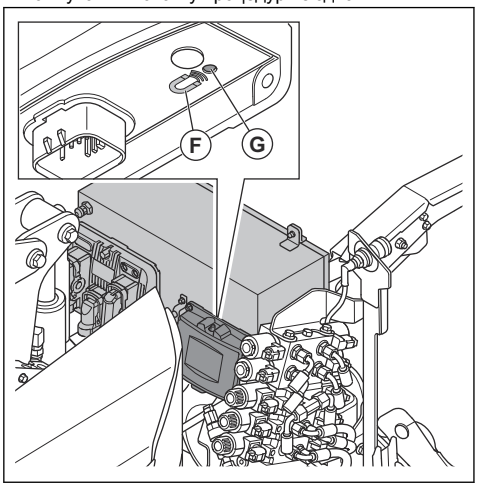
Зверніть увагу: У разі одночасного натискання кнопок на дисплеї інформаційного центру змінюється режим.

3. Натисніть ліву бічну кнопку (A), щоб перейти до вибору «2» на дисплеї інформаційного центру.
4. Натисніть праву бічну кнопку (B) для вибору пункту «2». На дисплеї інформаційного центру відображається символ (C).
5. Одночасно натисніть та утримуйте ліву та праву бічні кнопки протягом 3 секунд.

6. Послабте 5 болтів (D) та зніміть задню кришку (E) виробу.



7. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576*.
8. Установіть магніт на нижній бік радіоприймача, на позначку магніту (F), через 5 сек. після запуску виробу. Індикатор (G) на радіоприймачі швидко блимає помаранчевим кольором, що свідчить про очікування початку процедури з'єднання.



Зверніть увагу: Треба поставити магніт на відповідну позначку магніту через 5 секунд після запуску виробу. Через 5 секунд радіоприймач не зможе виконати процедуру з'єднання.

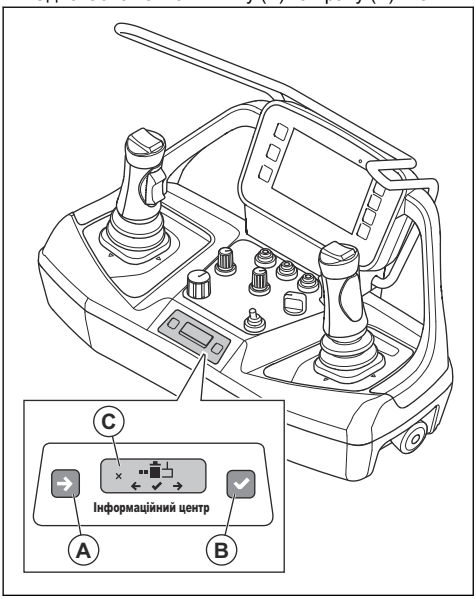
9. Негайно зніміть магніт.
10. Після виявлення радіоприймача на дисплеї інформаційного центру відображається серійний номер.
11. Переконайтеся, що серійний номер на інформаційному дисплеї відповідає серійному номеру на приймачі радіокомунікатора.
12. Якщо серійні номери різні, процедуру з'єднання було виконано неправильно. Виконайте описану нижче процедуру.
    a) Знайдіть виріб із відповідним серійним номером і вимкніть його.
    b) Вимкніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.
    c) Повторно виконайте процедуру з'єднання.
13. Якщо серійні номери збігаються, натисніть праву бічну кнопку. Повідомлення про завершення з'єднання відображається на дисплеї інформаційного центру протягом 2 секунд.
14. Вимкніть виріб для перезапуску радіоприймача. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.
15. Виконайте перезапуск пульта дистанційного керування. Дивіться розділ *Увімкнення пульта дистанційного керування на сторінці 579*.
16. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576*.
17. Переконайтеся, що на дисплеї інформаційного центру є символ радіосигналу. Дивіться розділ *Дисплей інформаційного центру на сторінці 573*.
18. Установіть задній кожух на виріб.

З'єднання пульта дистанційного керування та виробу (DXR 145)

З'єднання виробу й пульта дистанційного керування здійснюється на заводі. Нова операція з'єднання потрібна в разі заміни пульта дистанційного керування або ж використання одного й того ж пульта дистанційного керування з кількома виробами.

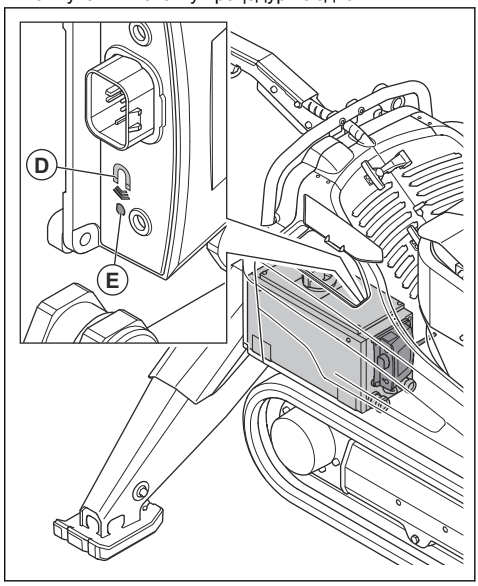
1. Запустіть пульт дистанційного керування. Дивіться розділ *Увімкнення пульта дистанційного керування на сторінці 579*.

2. Одночасно натисніть ліву (A) та праву (B) кнопки.



Зверніть увагу: У разі одночасного натискання кнопок на дисплеї інформаційного центру змінюється режим.

3. Натисніть ліву бічну кнопку (A), щоб перейти до вибору «2» на дисплеї інформаційного центру.
4. Натисніть праву бічну кнопку (B) для вибору пункту «2». На дисплеї інформаційного центру відображається символ (C).
5. Одночасно натисніть та утримуйте ліву та праву бічні кнопки протягом 3 секунд.
6. Зніміть правий кожух виробу.
7. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577*.
8. Установіть магніт на нижній бік радіоприймача, на позначку магніту (D), через 5 сек. після запуску виробу. Індикатор (E) на радіоприймачі швидко блимає помаранчевим кольором, що свідчить про очікування початку процедури з'єднання.



Зверніть увагу: Треба поставити магніт на відповідну позначку магніту через 5 секунд після запуску виробу. Через 5 секунд радіоприймач не зможе виконати процедуру з'єднання.

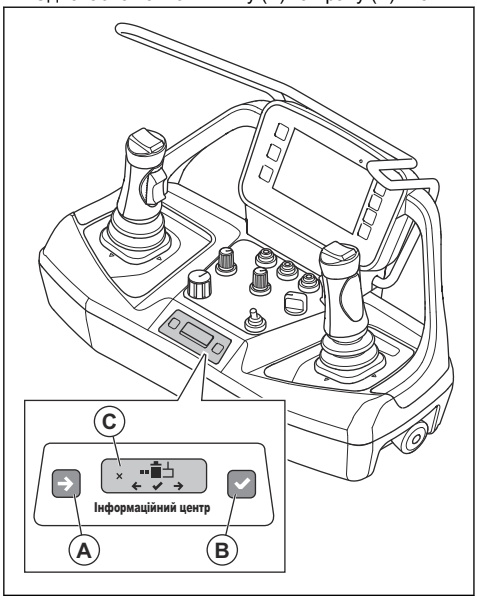
9. Негайно зніміть магніт.
10. Після виявлення радіоприймача на дисплеї інформаційного центру відображається серійний номер.
11. Переконайтеся, що серійний номер на інформаційному дисплеї відповідає серійному номеру на приймачі радіокомунікатора.
12. Якщо серійні номери різні, процедуру з'єднання було виконано неправильно. Виконайте описану нижче процедуру.
    a) Знайдіть виріб із відповідним серійним номером і вимкніть його.
    b) Вимкніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.
    c) Повторно виконайте процедуру з'єднання.
13. Якщо серійні номери збігаються, натисніть праву бічну кнопку. Повідомлення про завершення з'єднання відображається на дисплеї інформаційного центру протягом 2 секунд.
14. Вимкніть виріб для перезапуску радіоприймача. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.

15. Виконайте перезапуск пульта дистанційного керування. Дивіться розділ *Увімкнення пульта дистанційного керування на сторінці 579*.
16. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577*.
17. Переконайтеся, що на дисплеї інформаційного центру є символ радіосигналу. Дивіться розділ *Дисплей інформаційного центру на сторінці 573*.
18. Установіть праву бічну кришку на виріб.

З'єднання пульта дистанційного керування та виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

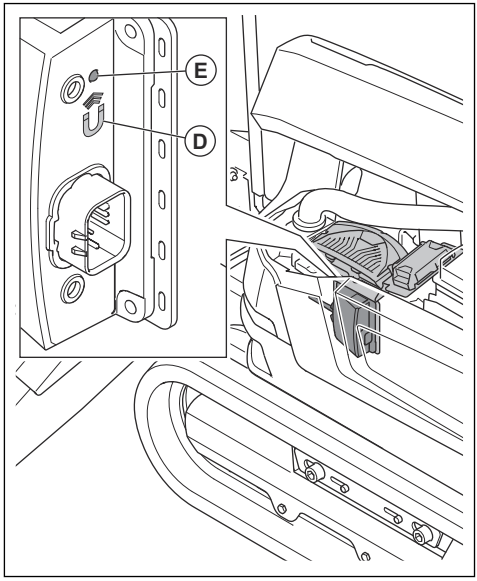
З'єднання виробу й пульта дистанційного керування здійснюється на заводі. Нова операція з'єднання потрібна в разі заміни пульта дистанційного керування або ж використання одного й того ж пульта дистанційного керування з кількома виробами.

1. Запустіть пульт дистанційного керування. Дивіться розділ *Увімкнення пульта дистанційного керування на сторінці 579*.
2. Одночасно натисніть ліву (A) та праву (B) кнопки.



Зверніть увагу: У разі одночасного натискання кнопок на дисплеї інформаційного центру змінюється режим.

3. Натисніть ліву бічну кнопку (A), щоб перейти до вибору «2» на дисплеї інформаційного центру.
4. Натисніть праву бічну кнопку (B) для вибору пункту «2». На дисплеї інформаційного центру відображається символ (C).
5. Одночасно натисніть та утримуйте ліву та праву бічні кнопки протягом 3 секунд.
6. Відкрийте лівий люк і зніміть лівий бічний кожух виробу.
7. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
8. Установіть магніт на нижній бік радіоприймача, на позначку магніту (D), через 5 сек. після запуску виробу. Індикатор (E) на радіоприймачі швидко блимає помаранчевим кольором, що свідчить про очікування початку процедури з'єднання.



Зверніть увагу: Треба поставити магніт на відповідну позначку магніту через 5 секунд після запуску виробу. Через 5 секунд радіоприймач не зможе виконати процедуру з'єднання

9. Негайно зніміть магніт.
10. Після виявлення радіоприймача на дисплеї інформаційного центру відображається серійний номер.
11. Переконайтеся, що серійний номер на інформаційному дисплеї відповідає серійному номеру на приймачі радіокомунікатора.
12. Якщо серійні номери різні, процедуру з'єднання було виконано неправильно. Виконайте описану нижче процедуру.
    a) Знайдіть виріб із відповідним серійним номером і вимкніть його.

b) Вимкніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.

c) Повторно виконайте процедуру з'єднання.

13. Якщо серійні номери збігаються, натисніть праву бічну кнопку. Повідомлення про завершення з'єднання відображається на дисплеї інформаційного центру протягом 2 секунд.
14. Вимкніть виріб для перезапуску радіоприймача. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
15. Виконайте перезапуск пульта дистанційного керування. Дивіться розділ *Увімкнення пульта дистанційного керування на сторінці 579*.
16. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
17. Переконайтеся, що на дисплеї інформаційного центру є символ радіосигналу. Дивіться розділ *Дисплей інформаційного центру на сторінці 573*.
18. Установіть лівий бічний кожух і закрийте лівий люк виробу.

Експлуатування виробу за допомогою пульта дистанційного керування зі з'єднанням через кабель шини CAN

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пульт дистанційного керування зі з'єднанням через кабель шини CAN у разі існування ризику падіння виробу.

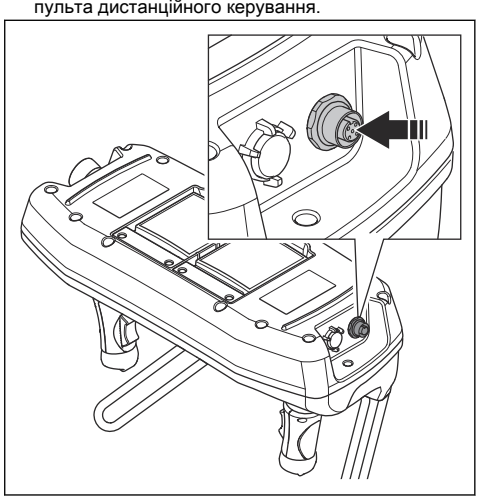
Зверніть увагу: Перед початком використання пульта дистанційного керування зі з'єднанням через кабель шини CAN треба виконати процедуру з'єднання через радіо.

Передавання радіосигналу припиняється після під'єднання пульта дистанційного керування до кабелю шини CAN.

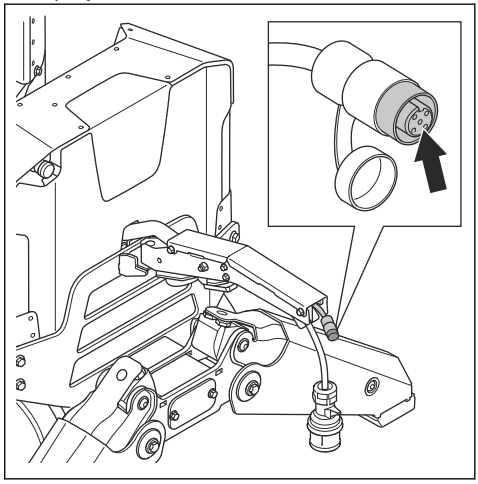
1. Вийміть акумуляторні батареї з пульта дистанційного керування.
2. Під'єднайте кабель шини CAN між пультом дистанційного керування та виробом. Дивіться розділ *Під'єднання пульта дистанційного керування до виробу за допомогою кабелю шини CAN (DXR 95) на сторінці 586* і *Під'єднання пульта дистанційного керування до виробу за допомогою кабелю шини CAN (DXR 145) на сторінці 587* і *Під'єднання пульта дистанційного керування до виробу за допомогою кабелю шини CAN (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 587*.

Під'єднання пульта дистанційного керування до виробу за допомогою кабелю шини CAN (DXR 95)

1. Вийміть акумуляторні батареї з пульта дистанційного керування.
2. Уставте один кінець кабелю шини CAN у роз'єм пульта дистанційного керування.



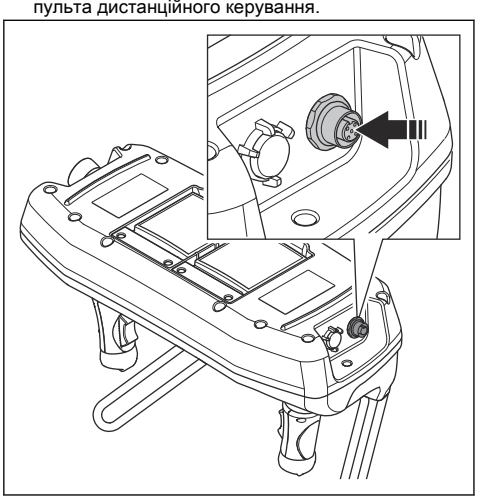
3. Уставте інший кінець кабелю шини CAN у роз'єм виробу.



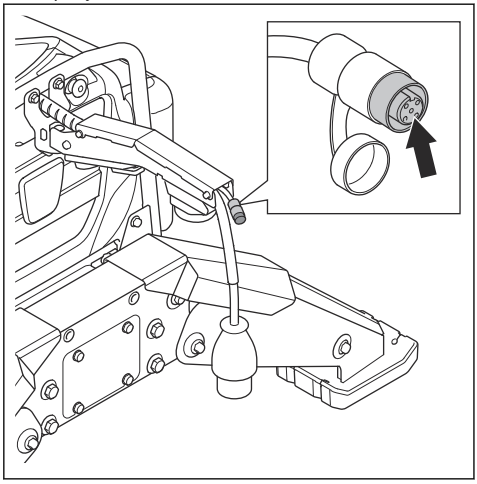
4. Затягніть гвинти роз'єму кабелю шини CAN уручну.

Під'єднання пульта дистанційного керування до виробу за допомогою кабелю шини CAN (DXR 145)

1. Вийміть акумуляторні батареї з пульта дистанційного керування.
2. Уставте один кінець кабелю шини CAN у роз'єм пульта дистанційного керування.



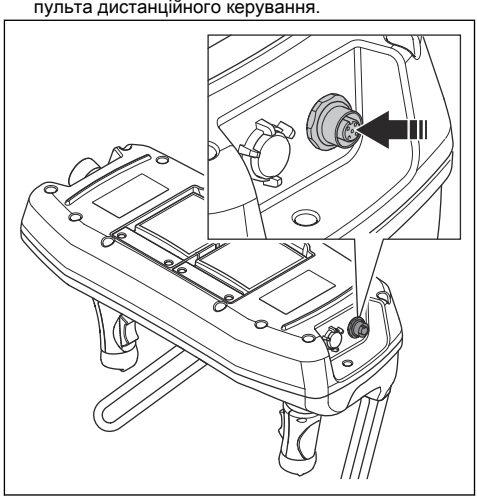
3. Уставте інший кінець кабелю шини CAN у роз'єм виробу.



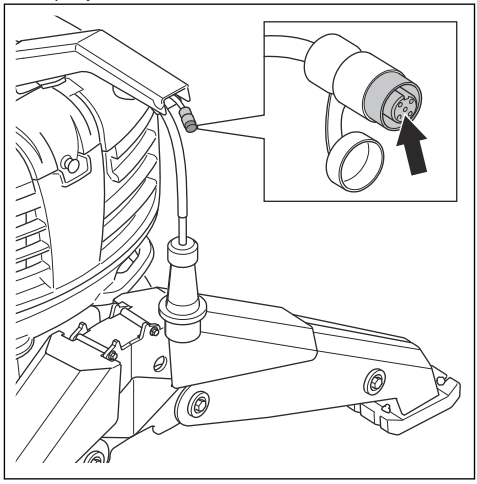
4. Затягніть гвинти роз'єму кабелю шини CAN уручну.

Під'єднання пульта дистанційного керування до виробу за допомогою кабелю шини CAN (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Вийміть акумуляторні батареї з пульта дистанційного керування.
2. Уставте один кінець кабелю шини CAN у роз'єм пульта дистанційного керування.



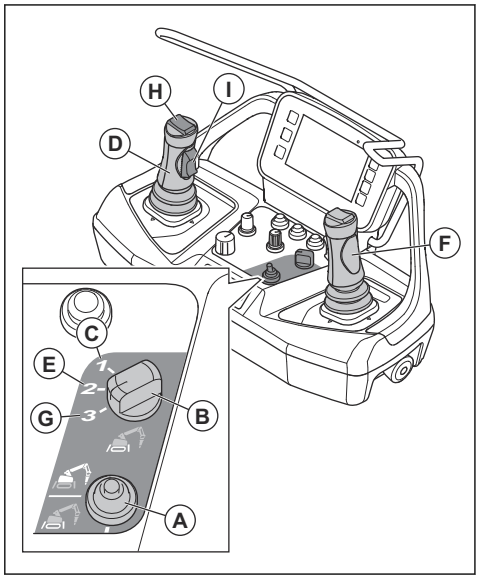
3. Уставте інший кінець кабелю шини CAN у роз'єм виробу.



4. Затягніть гвинти роз'єму кабелю шини CAN уручну.

Робочі режими

Перемикач режимів роботи (A) використовується для вибору між робочим режимом і режимом транспортування.



У робочому режимі можна керувати плечем 1, плечем 2, плечем 3 маніпулятора, робочими органами й баштою.

Транспортний режим поділяється на 3 види. Перемикач транспортного режиму (B) використовується для вибору між 3 видами транспортного режиму.

- Керування одним важелем (C): Можна керувати гусеницями, виносними опорами, баштою та деякими функціями маніпулятора. Лівий джойстик (D) керує гусеницями.
- Керування двома важелями (E): Можна керувати гусеницями й виносними опорами. Лівий джойстик керує лівою гусеницею. Правий джойстик (F) керує правою гусеницею.
- Режим повільного ходу (G): Можна керувати гусеницями, баштою та всіма функціями маніпулятора. Верхня кнопка (H) і бічний перемикач (I) на лівому джойстику керують гусеницями. Рух гусеницями можливий тільки прямо вперед або назад.

Якщо джойстики пульта дистанційного керування не використовуються протягом 3 секунд, виріб переходить у режим очікування. Олива гідравлічної системи подається в бак, при цьому тиску в гідравлічних циліндрах немає.

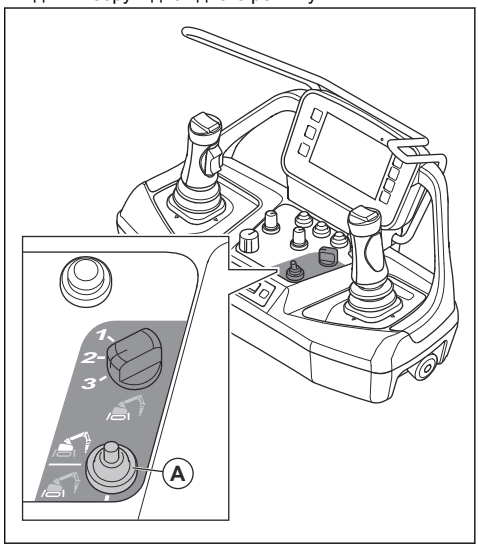
Шаблон джойстика

Пульт дистанційного керування має 4 шаблони джойстика. Pattern 1 (Шаблон 1) використовується як стандартний, див. *Pattern 1 (Шаблон 1) на сторінці 556*. Ви можете змінити шаблон джойстика в Joystick setup (Налаштування джойстика), меню Controls (Органи керування) на дисплеї. Дивіться розділ *Joystick setup (Налаштування джойстика) на сторінці 555*.

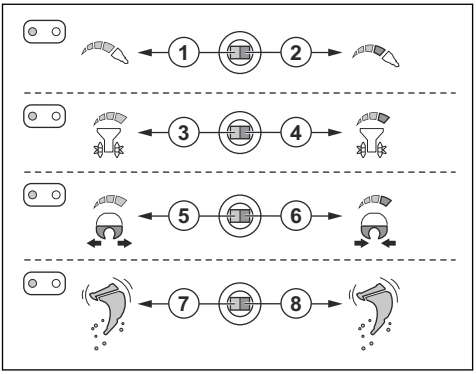
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека травмування або пошкодження обладнання. Перед початком виконання робіт за допомогою виробу треба знати використовуваний шаблон джойстика. Виконайте перевірку на панелі стану дисплея. Дивіться розділ *Символи панелі стану дисплея на сторінці 520*.

Робочі органи

1. Натисніть перемикач (A) робочого режиму вгору для вибору відповідного режиму.



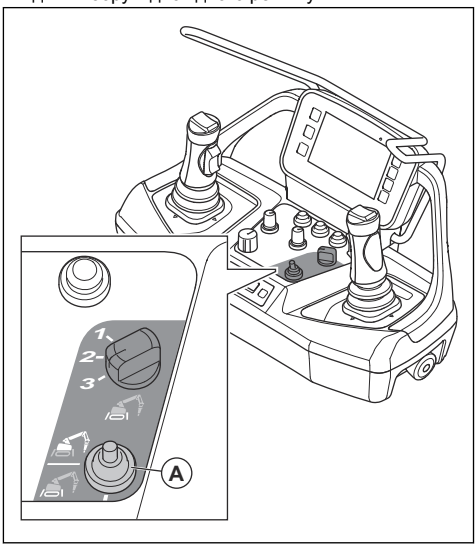
2. Використовуйте лівий джойстик, як це показано на рисунку нижче.



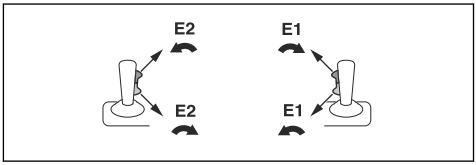
Положення	Використання
1	Регулювання тиску або витрати на долото.
2	Забезпечення повного тиску або витрати на долото.
3	Регулювання тиску або витрати на барабанну фрезу.
4	Забезпечення повного тиску або витрати на барабанну фрезу.
5	Відкриття бетонодробарки, ножиць для металу або грейфера. **Зверніть увагу:** Різні фрези використовують різні верхні кнопки для відкриття або закриття.
6	Закриття бетонодробарки, ножиць для металу або грейфера. **Зверніть увагу:** Різні фрези використовують різні верхні кнопки для відкриття або закриття.
7	Струс ковша.
8	Струс ковша.

Використання джойстиків з активною Extra function (Додаткова функція)

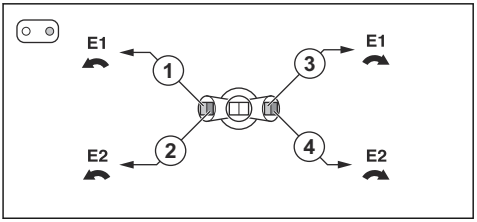
1. Натисніть кнопку меню на пульті дистанційного керування.
2. Виберіть Custom tool 1–3 (Спеціальний робочий орган 1–3) у меню Tools (Робочі органи) дисплея.
3. Виберіть Extra function 1 (Додаткова функція 1) або Extra function 2 (Додаткова функція 2). Дивіться розділ *Custom tool 1–3 (Спеціальний робочий орган 1–3) на сторінці 553*.
4. Натисніть перемикач (A) робочого режиму вгору для вибору відповідного режиму.



5. Якщо для параметра Side switch setup (Налаштування бічного перемикача) задано значення Auto (Авто) або Extra 1 / Extra 2 (Додатково 1 / Додатково 2), використовуйте бічні перемикачі на джойстиках, як це показано на рисунку. Дивіться розділ *Joystick setup (Налаштування джойстика) на сторінці 555*.



6. Якщо для параметра Side switch setup (Налаштування бічного перемикача) задано значення Off (Вимк.), використовуйте правий джойстик, як це показано на рисунку нижче.

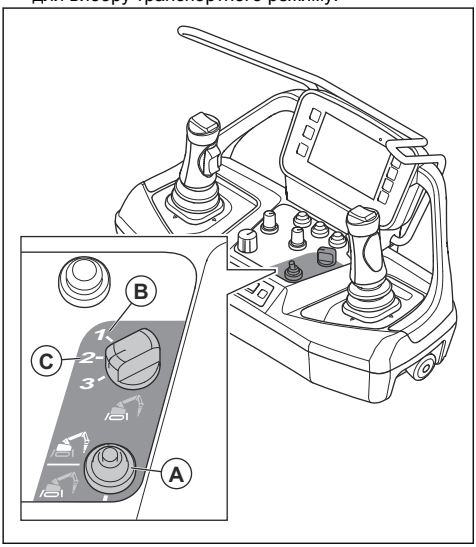


Положення	Використання
1	Extra function 1 (Додаткова функція 1): Для вибору напрямку 1 оливи гідравлічної системи.

Положення	Використання
2	Extra function 1 (Додаткова функція 1): Для вибору напрямку 2 оливи гідравлічної системи.
3	Extra function 2 (Додаткова функція 2): Для вибору напрямку 1 оливи гідравлічної системи.
4	Extra function 2 (Додаткова функція 2): Для вибору напрямку 2 оливи гідравлічної системи.

Керування виносними опорами

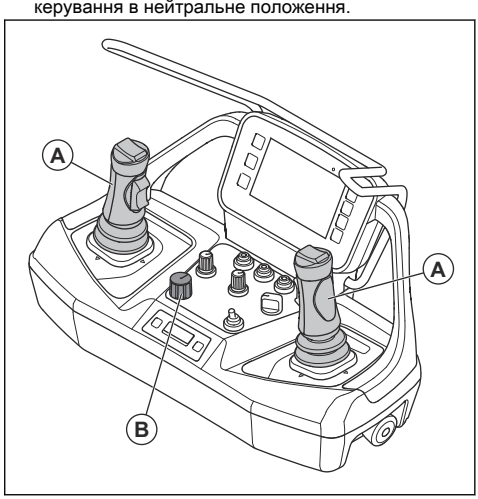
1. Натисніть перемикач (A) робочого режиму вниз для вибору транспортного режиму.



2. Виконайте описану нижче процедуру для керування одним важелем:
   a) Установіть перемикач транспортного режиму на роботу одним важелем (B).
   b) Використовуйте джойстики для розкладання та складання виносних опор. Дивіться розділ *Pattern 1 (Шаблон 1) на сторінці 556*, *Pattern 2 (Шаблон 2) на сторінці 561* і *Pattern 3 (Шаблон 3) на сторінці 564*.
3. Виконайте описану нижче процедуру для керування двома важелями:
   a) Установіть перемикач транспортного режиму на роботу двома важелями (C).
   b) Використовуйте джойстики для розкладання та складання виносних опор. Дивіться розділ *Pattern 1 (Шаблон 1) на сторінці 556*.

Вимкнення виробу (DXR 95)

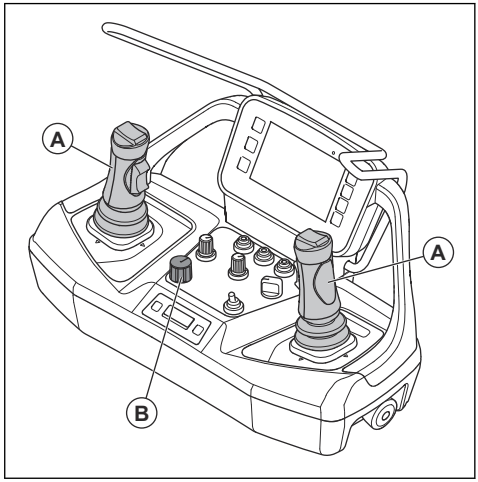
1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Складіть систему маніпулятора, установіть маніпулятор і робочий орган на землю.
3. Установіть джойстики (A) пульта дистанційного керування в нейтральне положення.



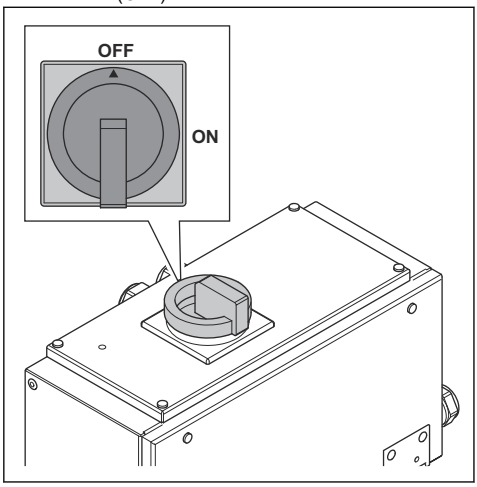
4. Установіть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) (B) у положення OFF (ВИМКН.).
5. Від'єднайте вилку живлення.

Вимкнення виробу (DXR 145)

1. Складіть систему маніпулятора, установіть маніпулятор і робочий орган на землю.
2. Установіть джойстики (A) пульта дистанційного керування в нейтральне положення.



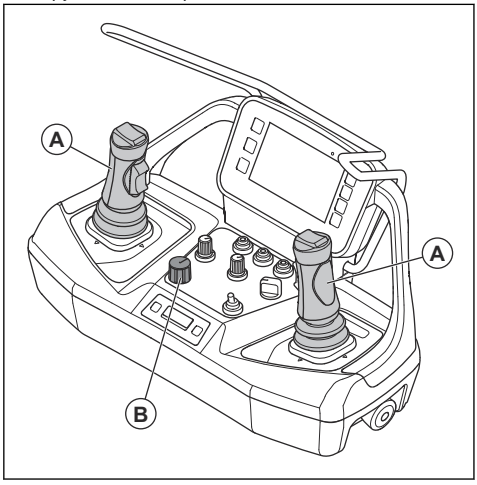
3. Установіть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) (B) у положення OFF (ВИМКН.).
4. Зайдіть у робочу зону та відкрийте правий люк виробу.
5. Переведіть головний перемикач у положення «ВИМК.» (OFF).



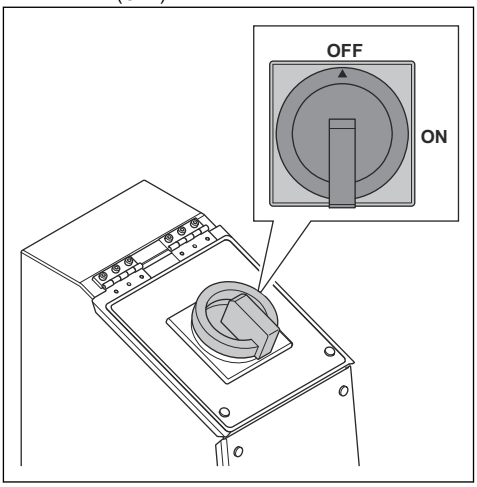
6. Закрийте правий люк виробу.
7. Від'єднайте вилку живлення.

Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Складіть систему маніпулятора, установіть маніпулятор і робочий орган на землю.
2. Установіть джойстики (A) пульта дистанційного керування в нейтральне положення.



3. Установіть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) (B) у положення OFF (ВИМКН.).
4. Зайдіть у робочу зону та відкрийте правий люк виробу.
5. Переведіть головний перемикач у положення «ВИМК.» (OFF).



6. Закрийте правий люк виробу.
7. Від'єднайте вилку живлення.

Вступ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед технічним обслуговуванням уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути травмування, від'єднайте шнур живлення перед початком робіт з обслуговування.

Повідомлення технічного обслуговування «Service of machine needed» (Потрібне обслуговування машини)

Коли на екрані дистанційного керування з'явиться повідомлення «Service of machine needed» (Потрібне обслуговування машини), треба доручити авторизованому агенту з обслуговування виконати технічне обслуговування виробу.

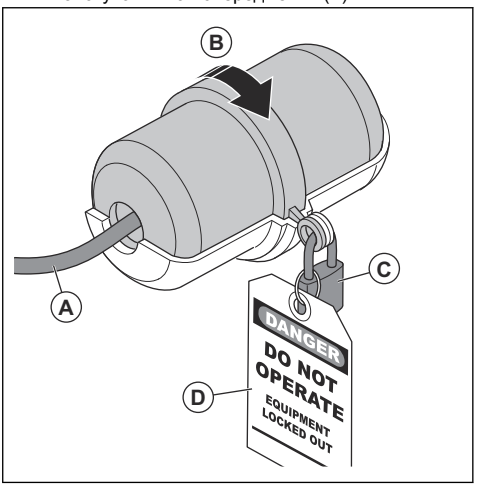
Повідомлення з'являється після перших 50 годин роботи, коли потрібне початкове технічне обслуговування. Після здійснення початкового технічного обслуговування повідомлення з'являється кожні 250 годин.



Дії перед обслуговуванням

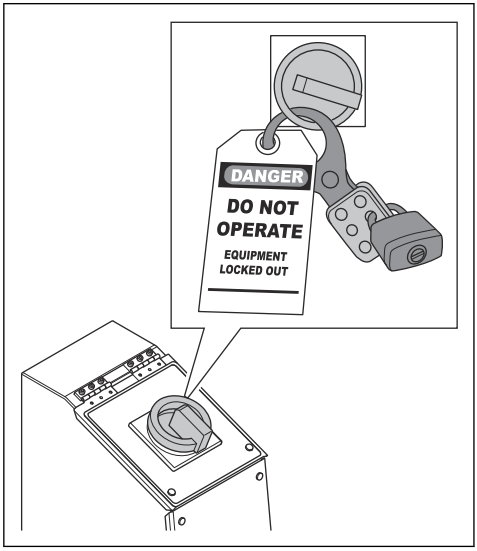
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Електричний струм може призвести до тяжких травм або смерті. Під час обслуговування виробу дотримуйтеся всіх інструкцій із техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.

- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.
- Припаркуйте виріб у достатньо великій і безпечній зоні.
- Припаркуйте виріб на рівній поверхні, опустивши систему маніпулятора й виносні опори.
- Зупиніть двигун і від'єднайте вилку електроживлення, щоб запобігти випадковому запуску під час технічного обслуговування. Під час технічного обслуговування вилка електроживлення має бути заблокованою за допомогою пристрою блокування та попередження (DXR 95). Виконайте описані нижче дії.
  a) Уставте вилку електроживлення в пристрій блокування та попередження (A).



  b) Закрийте пристрій блокування та попередження (B).
  c) Замкніть пристрій блокування та попередження (C).
  d) Розмістіть попередження на замку (D).

- Зупиніть двигун і від'єднайте вилку електроживлення, щоб запобігти випадковому запуску під час технічного обслуговування. Переконайтеся, що головний вимикач в електричній шафі заблоковано на час обслуговування (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).



- Розмістіть помітні знаки, щоб попередити сторонніх осіб про те, що виконуються роботи з технічного обслуговування.
- Деякі компоненти виробу дуже нагріваються під час роботи. Перед технічним обслуговуванням виробу дайте йому охолонути.
- Забезпечте достатнє освітлення території.
- Для піднімання важких частин виробу й утримання їх у стабільному положенні під час обслуговування використовуйте підіймальне обладнання. Забезпечте механічне блокування частин виробу перед обслуговуванням, щоб запобігти травмуванню внаслідок контакту з рухомими деталями.
- Очистьте ділянку навколо виробу від мастила й бруду. Приберіть сторонні предмети.
- Чищення виробу. Бруд у гідравлічній системі може спричинити пошкодження.
- Тримайте вогнегасники, медикаменти й аварійний телефон поруч.
- Перш ніж послабити гвинтові з'єднання або від'єднати гідравлічні шланги зафіксуйте частини виробу, які можуть рухатися.
- Будьте обережними під час від'єднання з'єднань. З'єднання труб і шлангів можуть залишатися під тиском, навіть якщо виріб зупинено.
- Зробіть позначки на всіх кабелях і шлангах для спрощення збирання виробу.

Графік технічного обслуговування

* = Загальне технічне обслуговування, яке здійснює оператор. Інструкції в цьому посібнику користувача не наводяться.

X = Інструкції наведено в цьому посібнику користувача.

Загальне обслуговування виробу	Перші 8 годин	Щодня	Щотижня	Кожні 250 годин	Кожні 500 годин	Кожні 1000 годин
Переконайтеся, що кріплення в системі маніпулятора й системі виносних опор затягнуто. У разі потреби затягніть кріплення. Дивіться розділ *Значення крутного моменту затягування (DXR 95) на сторінці 625* і *Значення крутного моменту затягування (DXR 145) на сторінці 626* і *Значення крутного моменту затягування (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 627*.	X	X				
Переконайтеся, що мастило для молотка подається до робочого інструмента долота.		*				
Перевірте гідравлічні циліндри, двигун обертання та приводний двигун.		*				
Змастіть усі з'єднання та кріплення циліндрів у системі маніпулятора й у зчіпному пристрої. Дивіться розділ *Змащування виробу (DXR 95) на сторінці 620* і *Змащування виробу (DXR 145) на сторінці 622* і *Змащування виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 623*.		X				
Переконайтеся, що болти та кріплення затягнуто. У разі потреби затягніть болти та кріплення.		*				

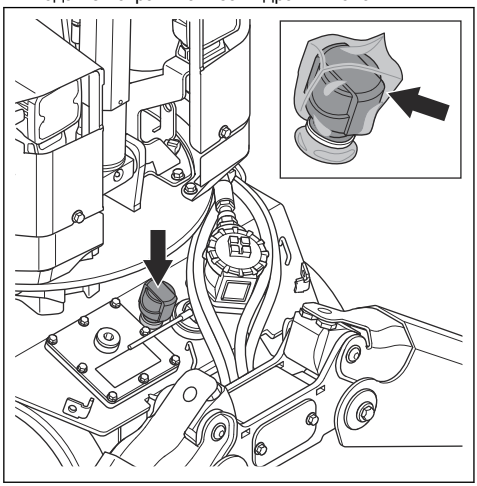
Загальне обслуговування виробу	Перші 8 годин	Щодня	Щотижня	Кожні 250 годин	Кожні 500 годин	Кожні 1000 г один
Перевірте герметичність циліндрів і шлангів.		X				
Перевірте шнур живлення, з'єднувачі та гнізда на наявність пошкоджень. Дивіться розділ *Перевірка електричних кабелів на наявність ознак зношення на сторінці 619*.		X				
Огляньте гусениці й виносні опори на наявність пошкоджень. Дивіться розділ *Перевірка виробу на наявність тріщин на сторінці 620*.		*				
Перевірка рівня гідравлічної оливи. Дивіться розділ *Перевірка рівня гідравлічної оливи (DXR 95, DXR 145) на сторінці 600* і *Перевірка рівня гідравлічної оливи (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 601*.		X				
Перевірте рівень мастила в мастильному насосі / патроні для мастила долота.		X				
Переконайтеся, що мастило для долота подається до робочого інструмента.		X				
Перевірте роботу кнопки аварійного зупинення на виробі. Дивіться розділ *Перевірка роботи кнопки аварійного зупинення виробу (DXR 95) на сторінці 533* або *Перевірка роботи кнопки аварійного зупинення виробу (DXR 145) на сторінці 534* або *Перевірка роботи кнопки аварійного зупинення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 535*.			X			
Перевірте роботу кнопки зупинення машини на пульті дистанційного керування. Дивіться розділ *Перевірка кнопки зупинення машини на пульті дистанційного керування (DXR 95) на сторінці 537* або *Перевірка кнопки зупинення машини на пульті дистанційного керування (DXR 145) на сторінці 537* або *Перевірка кнопки зупинення машини на пульті дистанційного керування (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 538*.			X			
Змастіть усі з'єднання та монтажні кронштейни на виносних опорах.			X			
Змастіть підшипники зубчастого колеса й шестерні зубчастого колеса.			X			
Огляньте зварні шви, отвори й гострі кути на наявність пошкоджень і тріщин.			X			
Очистьте виріб та охолоджувач гідравлічної оливи.			X			
Перевірте блоки клапанів, охолоджувач гідравлічної оливи, двигун обертання та приводний двигун на наявність витікань.			*			
Огляньте знаки й таблички на наявність пошкоджень.				*		
Перевірте роботу джойстиків, дисплея, кнопок і перемикачів на пульті дистанційного керування. Переконайтеся, що вони працюють належним чином.				*		

Загальне обслуговування виробу	Перші 8 годин	Щодня	Щотижня	Кожні 250 годин	Кожні 500 годин	Кожні 1000 годин
Перевірте рівень оливи в приводному двигуні (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).				X		
Перевірте рівень оливи у двигуні обертання (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).				X		
Замініть повітряний фільтр гідравлічної системи				X		
Замініть фільтр гідравлічної оливи.				X		
Затягніть зірочку приводного двигуна.				*		
Заміна гідравлічної оливи.					X	
Замініть оливу в приводному двигуні (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).						X
Замініть оливу у двигуні обертання (DXR 275, DXR 305, DXR 315).						X

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Усі важливі для безпеки елементи треба замінювати кожні 20 років. Дивіться розділ *Критичні для безпеки компоненти на сторінці 541*.

Чищення виробу (DXR 95)

- Перед чищенням виробу щільно закрийте повітряний фільтр на баку гідравлічної оливи пластиковим пакетом. Це потрібно для того, щоб вода не потрапила в бак гідравлічної оливи.

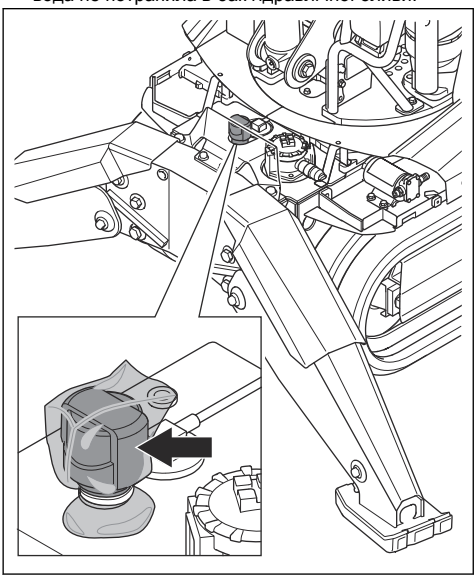


- Очистьте виріб водою або стисненим повітрям.
- Якщо виріб не очищається водою, скористайтеся слабким мийним засобом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не спрямовуйте струмінь води під високим тиском або стиснене повітря безпосередньо на електричні компоненти, гідравлічні шланги або ущільнення. Вода та бруд можуть потрапити у виріб і спричинити пошкодження.

Чищення виробу (DXR 145)

- Перед чищенням виробу щільно закрийте повітряний фільтр на баку гідравлічної оливи пластиковим пакетом. Це потрібно для того, щоб вода не потрапила в бак гідравлічної оливи.

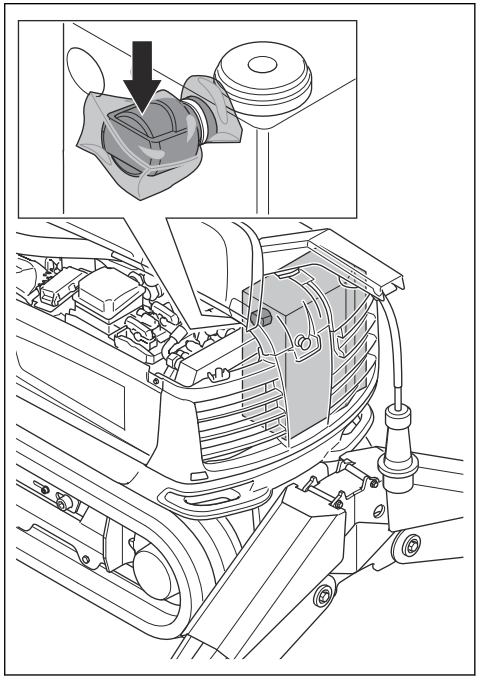


- Очистьте виріб водою або стисненим повітрям.
- Якщо виріб не очищається водою, скористайтеся слабким мийним засобом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не спрямовуйте струмінь води під високим тиском або стиснене повітря безпосередньо на електричні компоненти, гідравлічні шланги або ущільнення. Вода та бруд можуть потрапити у виріб і спричинити пошкодження.

Чищення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

- Перед чищенням виробу щільно закрийте повітряний фільтр на баку гідравлічної оливи пластиковим пакетом. Це потрібно для того, щоб вода не потрапила в бак гідравлічної оливи.



- Очистьте виріб водою або стисненим повітрям.
- Якщо виріб не очищається водою, скористайтеся слабким мийним засобом.

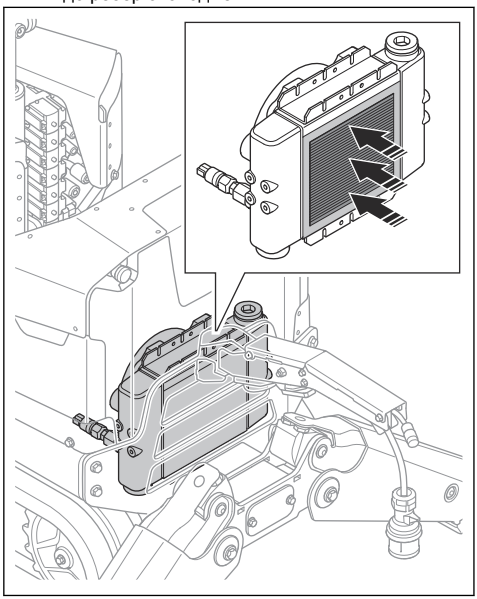
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не спрямовуйте струмінь води під високим тиском або стиснене повітря безпосередньо на електричні компоненти, гідравлічні шланги або ущільнення. Вода та бруд можуть потрапити у виріб і спричинити пошкодження.

Чищення охолоджувача гідравлічної оливи (DXR 95)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Перед чищенням охолоджувача гідравлічної оливи дайте йому охолонути.

- Очистьте зону навколо охолоджувача гідравлічної оливи водою зі слабким мийним засобом.

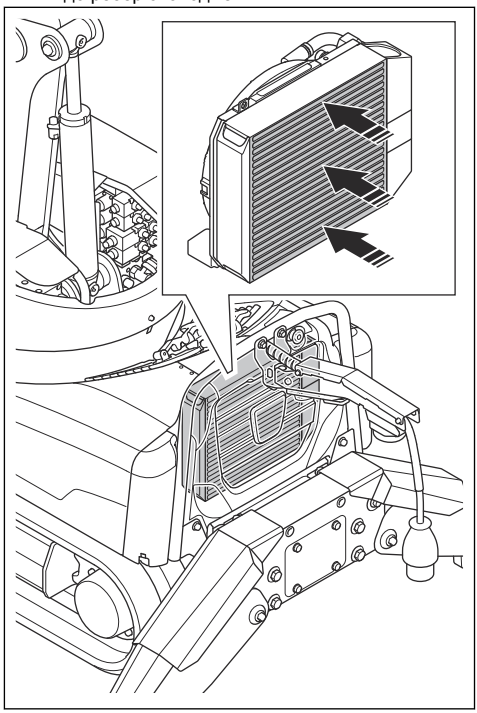
- Очистьте ребра охолодження на радіаторі стисненим повітрям.
- Якщо ребра охолодження не очищаються за допомогою стисненого повітря, скористайтеся мийкою високого тиску та мийним засобом.
- Щоб запобігти пошкодженню ребер охолодження, дотримуйтеся інструкцій нижче:
  a) Використовуйте максимальний тиск 100 бар / 1450 psi.
  b) Переконайтеся, що відстань між охолоджувачем гідравлічної оливи й форсункою становить не менше 40 см / 15,7 дюйма.
  c) Спрямуйте воду або повітря прямо на охолоджувач гідравлічної оливи, паралельно до ребер охолодження.



Чищення охолоджувача гідравлічної оливи (DXR 145)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Перед чищенням охолоджувача гідравлічної оливи дайте йому охолонути.

- Очистьте зону навколо охолоджувача гідравлічної оливи водою зі слабким мийним засобом.
- Очистьте ребра охолодження на радіаторі стисненим повітрям.
- Якщо ребра охолодження не очищаються за допомогою стисненого повітря, скористайтеся мийкою високого тиску та мийним засобом.
- Щоб запобігти пошкодженню ребер охолодження, дотримуйтеся інструкцій нижче:
  a) Використовуйте максимальний тиск 100 бар / 1450 psi.
  b) Переконайтеся, що відстань між охолоджувачем гідравлічної оливи й форсункою становить не менше 40 см / 15,7 дюйма.
  c) Спрямуйте воду або повітря прямо на охолоджувач гідравлічної оливи, паралельно до ребер охолодження.

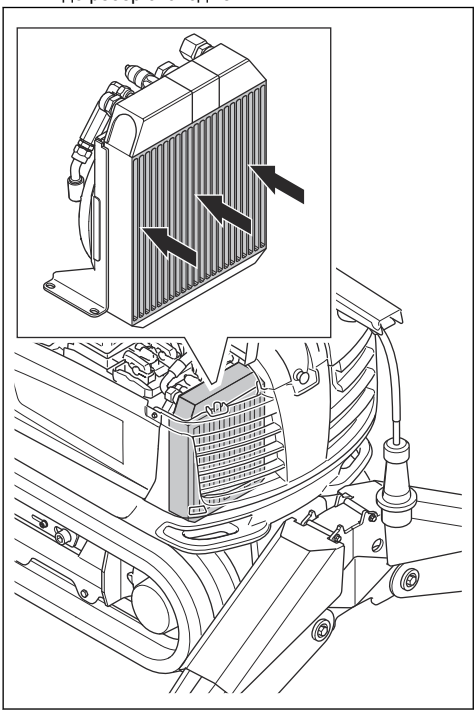


Чищення охолоджувача гідравлічної оливи (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Перед чищенням охолоджувача гідравлічної оливи дайте йому охолонути.

- Очистьте зону навколо охолоджувача гідравлічної оливи водою зі слабким мийним засобом.
- Очистьте ребра охолодження на радіаторі стисненим повітрям.
- Якщо ребра охолодження не очищаються за допомогою стисненого повітря, скористайтеся мийкою високого тиску та мийним засобом.
- Щоб запобігти пошкодженню ребер охолодження, дотримуйтеся інструкцій нижче:

a) Використовуйте максимальний тиск 100 бар / 1450 psi.
b) Переконайтеся, що відстань між охолоджувачем гідравлічної оливи й форсункою становить не менше 40 см / 15,7 дюйма.
c) Спрямуйте воду або повітря прямо на охолоджувач гідравлічної оливи, паралельно до ребер охолодження.



Чищення електричних компонентів

- Очистьте електродвигун, електричну шафу, електричні клеми й інші електричні компоненти. Використовуйте тканину або стиснене повітря.

УВАГА: Не мийте електричні компоненти водою.

- Очистьте зовнішні частини пульта дистанційного керування вологою тканиною. Очистьте внутрішні частини пульта дистанційного керування стисненим повітрям.

УВАГА: Заборонено мити пульт дистанційного керування за допомогою мийки високого тиску.

Чищення акумулятора й зарядний пристрою

УВАГА: Заборонено мити акумулятор чи зарядний пристрій водою.

- Перш ніж під'єднати акумулятор до зарядного пристрою, переконайтеся, що вони обидва чисті й сухі.
- Очистьте контакти акумулятора стисненим повітрям або м'якою сухою тканиною.
- Чистити поверхню акумулятора й зарядного пристрою треба за допомогою м'якої сухої ганчірки.

Дії після очищення виробу

- Змастіть усі точки змащення на виробі. Дивіться розділ *Змащування виробу (DXR 95) на сторінці 620* і *Змащування виробу (DXR 145) на сторінці 622* і *Змащування виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 623*.
- Якщо виріб було очищено водою, дайте йому повністю висохнути перед запуском.

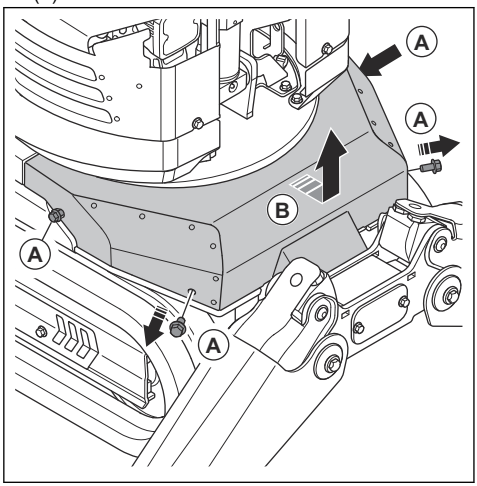
УВАГА: Будьте обережні, запускаючи виріб після чищення водою. Компоненти, пошкоджені вологою, можуть чинити небажаний вплив на рух виробу.

Скидання тиску в гідравлічній системі (DXR 95)

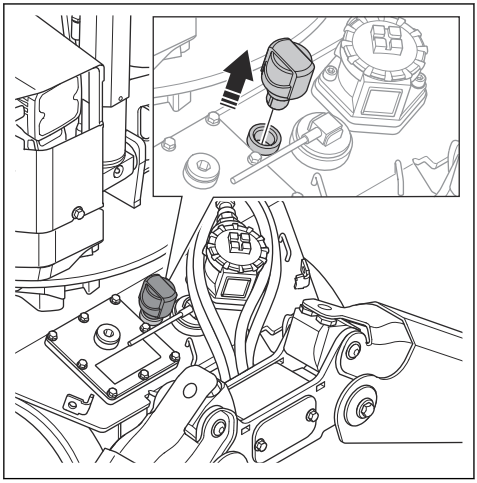
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час скидання тиску в гідравлічній системі використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.

1. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576*.
2. Висуньте систему маніпулятора, доки вона не торкнеться землі з мінімальним тиском. Гідравлічний тиск у гідравлічних циліндрах буде скинуто.
3. Висуньте виносні опори, доки вони не торкнуться землі з мінімальним тиском. Гідравлічний тиск у гідравлічних циліндрах буде скинуто. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.

5. Відкрутіть 4 гвинти (A) та зніміть передню кришку (B).



6. Очистьте зону навколо повітряного фільтра.
7. Зніміть повітряний фільтр, щоб скинути гідравлічний тиск у баку гідравлічної оливи.

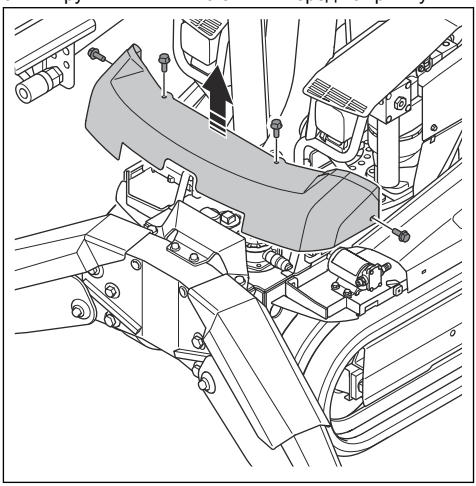


8. Зачекайте 5 хвилин, доки гідравлічний тиск не знизиться через внутрішнє витікання.
9. Установіть повітряний фільтр на бак гідравлічної оливи.
10. Установіть передню кришку й закрутіть 4 гвинти.

Скидання тиску в гідравлічній системі (DXR 145)

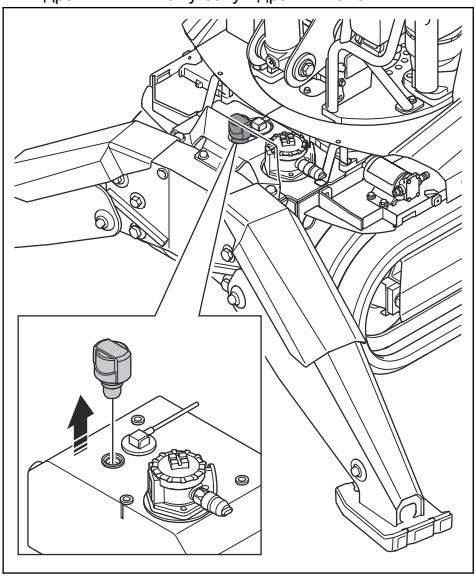
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час скидання тиску в гідравлічній системі використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.

1. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577*.
2. Висуньте систему маніпулятора, доки вона не торкнеться землі з мінімальним тиском. Гідравлічний тиск у гідравлічних циліндрах буде скинуто.
3. Висуньте виносні опори, доки вони не торкнуться землі з мінімальним тиском. Гідравлічний тиск у гідравлічних циліндрах буде скинуто. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.
5. Викрутіть 4 гвинти та зніміть передню кришку.



6. Очистьте зону навколо повітряного фільтра.

7. Зніміть повітряний фільтр, щоб скинути гідравлічний тиск у баку гідравлічної оливи.



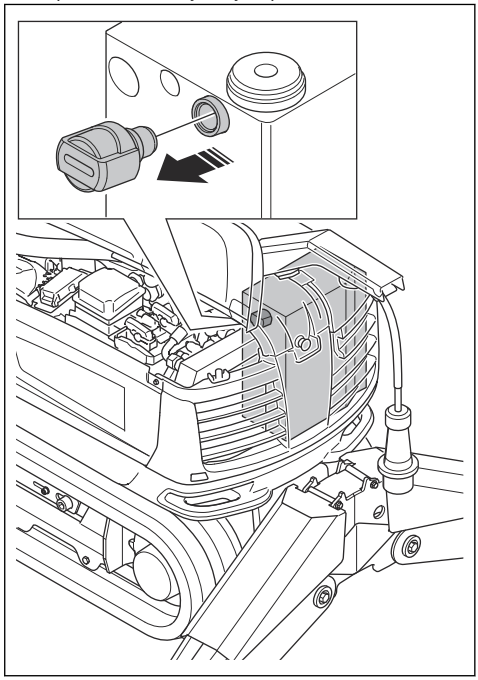
8. Зачекайте 5 хвилин, доки гідравлічний тиск не знизиться через внутрішнє витікання.
9. Установіть повітряний фільтр на бак гідравлічної оливи.
10. Установіть передню кришку й закрутіть 4 гвинти.

Для блока гусениць скиньте гідравлічний тиск у гідроакумуляторі. Дивіться розділ *Зняття та встановлення гусениць (DXR 145) на сторінці 631*.

Скидання тиску в гідравлічній системі (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час скидання тиску в гідравлічній системі використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.

1. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
2. Висуньте систему маніпулятора, доки вона не торкнеться землі з мінімальним тиском. Гідравлічний тиск у гідравлічних циліндрах буде скинуто.
3. Висуньте виносні опори, доки вони не торкнуться землі з мінімальним тиском. Гідравлічний тиск у гідравлічних циліндрах буде скинуто. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
5. Відкрийте лівий люк виробу.
6. Очистьте зону навколо повітряного фільтра.
7. Зніміть повітряний фільтр, щоб скинути гідравлічний тиск у баку гідравлічної оливи.



8. Зачекайте 5 хвилин, доки гідравлічний тиск не знизиться через внутрішнє витікання.
9. Установіть повітряний фільтр на бак гідравлічної оливи.
10. Закрийте лівий люк виробу.

Для блока гусениць скиньте гідравлічний тиск у гідроакумуляторі. Дивіться розділ *Зняття та встановлення гусениць (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 632*.

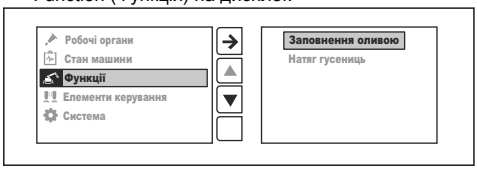
Перевірка рівня гідравлічної оливи (DXR 95, DXR 145)

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Повністю втягніть систему маніпулятора.
3. Повністю втягніть висувні опори. Див. *Керування виносними опорами на сторінці 590*.

4. Натисніть кнопку меню (A) на пульті дистанційного керування.



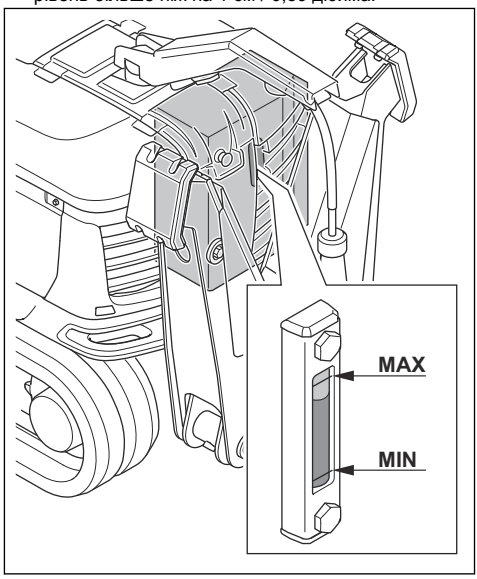
5. Виберіть Oil refill (Доливання оливи) в меню Function (Функція) на дисплеї.



6. Перевірте рівень гідравлічної оливи на дисплеї.
7. Залийте гідравлічну оливу, якщо рівень оливи менший або дорівнює 80 %. Див. *Заповнення гідравлічної системи (DXR 95) на сторінці 605* або *Заповнення гідравлічної системи (DXR 145) на сторінці 606*.

Перевірка рівня гідравлічної оливи (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Повністю втягніть систему маніпулятора.
3. Повністю втягніть висувні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Перевірте рівень гідравлічної оливи в оглядовому склі бака гідравлічної оливи. Рівень гідравлічної оливи не має бути нижчим за максимальний рівень більше ніж на 1 см / 0,39 дюйма.



5. Якщо рівень оливи занизький, долийте гідравлічну оливу. Дивіться розділ *Заповнення гідравлічної системи (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 607*.

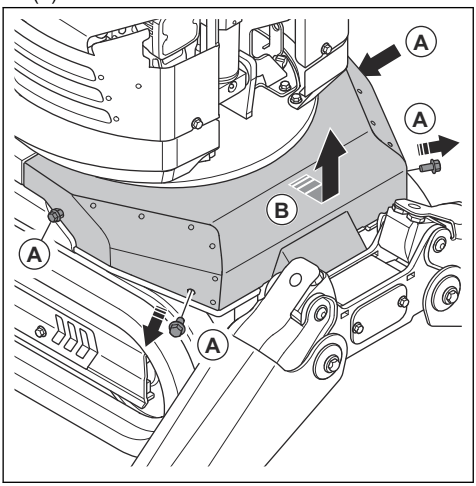
Зливання гідравлічної оливи (DXR 95)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Дайте виробу охолонути, перш ніж зливати гідравлічну оливу.

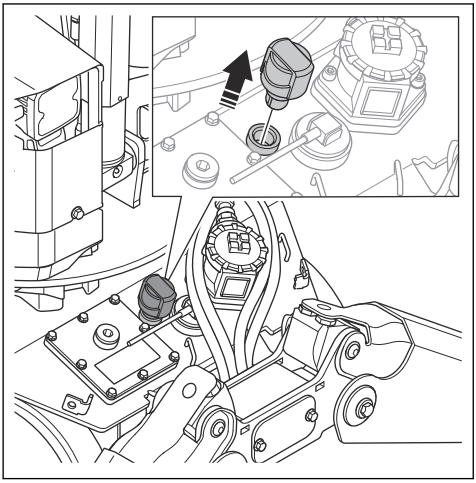
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час зливання оливи використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Поверніть систему маніпулятора на 90° в один бік від виробу.
3. Повністю втягніть систему маніпулятора.
4. Повністю втягніть передні висувні опори. Задні опори залиште висунутими. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
5. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.

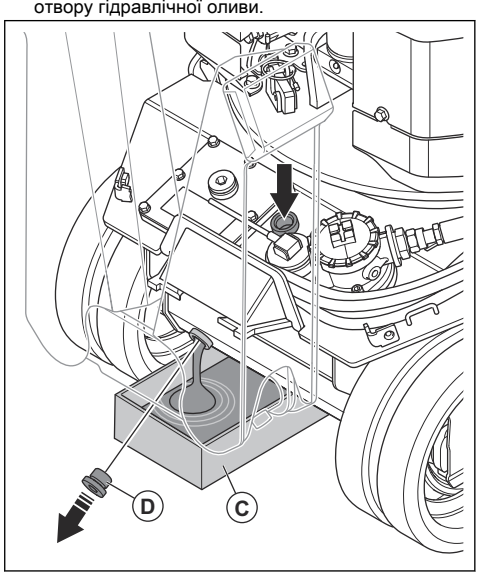
6. Відкрутіть 4 гвинти (A) та зніміть передню кришку (B).



7. Очистьте зону навколо повітряного фільтра.
8. Зніміть повітряний фільтр, щоб скинути тиск у баку гідравлічної оливи.



9. Помістіть контейнер (C) під пробку зливного отвору гідравлічної оливи.



10. Викрутіть пробку зливного отвору (D) для гідравлічної оливи й очистьте її.
11. Дайте гідравлічній оливі стекти в контейнер.
12. Замініть повітряний фільтр гідравлічної системи в разі потреби. Дивіться розділ *Заміна фільтра гідравлічної оливи (DXR 95) на сторінці 608*.
13. Установіть зливну пробку гідравлічної оливи й затягніть її.
14. Установіть повітряний фільтр і затягніть його.
15. Установіть передню кришку й закрутіть 4 гвинти.

УВАГА: Не запускайте виріб, якщо бак гідравлічної оливи порожній. Гідравлічний насос дістане пошкодження. Заповніть бак гідравлічною оливою. Дивіться розділ *Заповнення гідравлічної системи (DXR 95) на сторінці 605*.

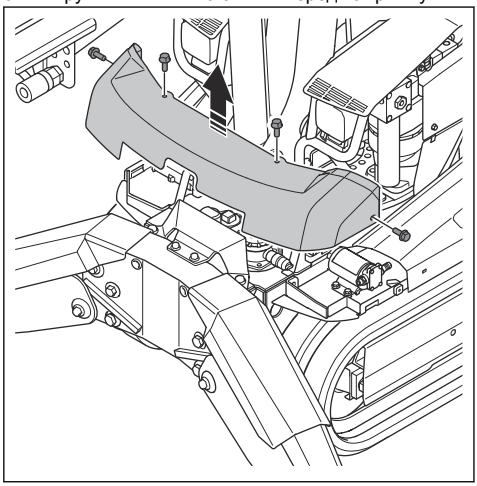
Зливання гідравлічної оливи (DXR 145)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Дайте виробу охолонути, перш ніж зливати гідравлічну оливу.

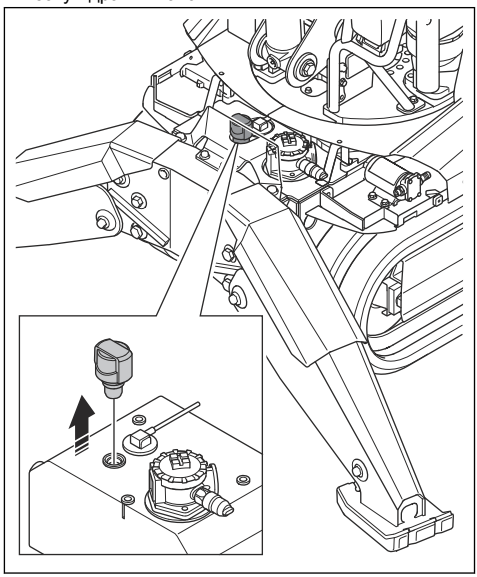
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час зливання оливи використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ

Засоби індивідуального захисту на сторінці 526.

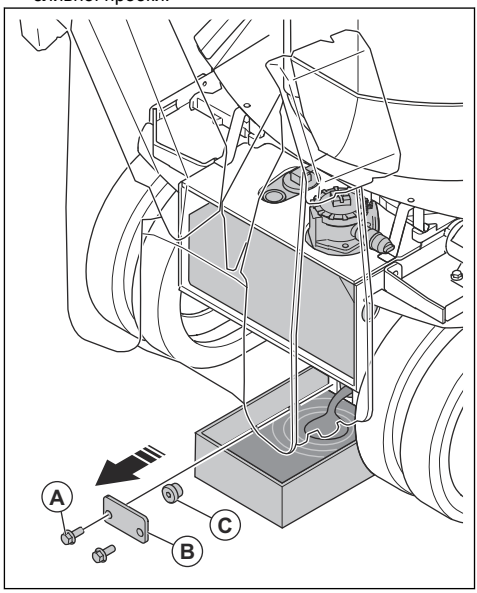
1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Поверніть систему маніпулятора на 90° в один бік від виробу.
3. Повністю втягніть систему маніпулятора.
4. Повністю втягніть передні висувні опори. Задні опори залиште висунутими. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
5. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.
6. Викрутіть 4 гвинти та зніміть передню кришку.



7. Очистьте зону навколо повітряного фільтра.
8. Зніміть повітряний фільтр, щоб скинути тиск у баку гідравлічної оливи.



9. Помістіть контейнер під пробку зливного отвору гідравлічної оливи.
10. Відкрутіть 2 гвинти (A) та зніміть кришку (B) зливної пробки.



11. Витягніть пробку (C) зливного отвору гідравлічної оливи.
12. Дайте гідравлічній оливі стекти в контейнер.

13. Замініть повітряний фільтр гідравлічної системи в разі потреби. Дивіться розділ *Заміна фільтра гідравлічної оливи (DXR 145) на сторінці 609*.
14. Установіть зливну пробку гідравлічної оливи й затягніть її.
15. Установіть кришку зливної пробки й закрутіть 2 гвинти.
16. Установіть повітряний фільтр і затягніть його.
17. Установіть передню кришку й закрутіть 4 гвинти.

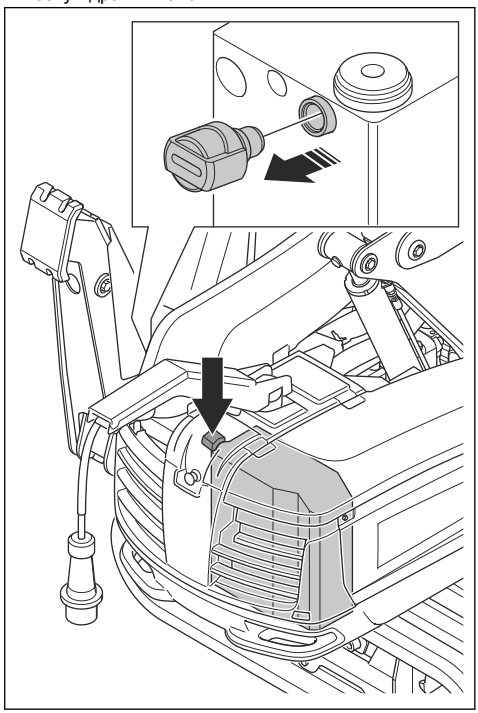
УВАГА: Не запускайте виріб, якщо бак гідравлічної оливи порожній. Гідравлічний насос дістане пошкодження. Заповніть бак гідравлічною оливою. Дивіться розділ *Заповнення гідравлічної системи (DXR 145) на сторінці 606*.

Зливання гідравлічної оливи (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Дайте виробу охолонути, перш ніж зливати гідравлічну оливу.

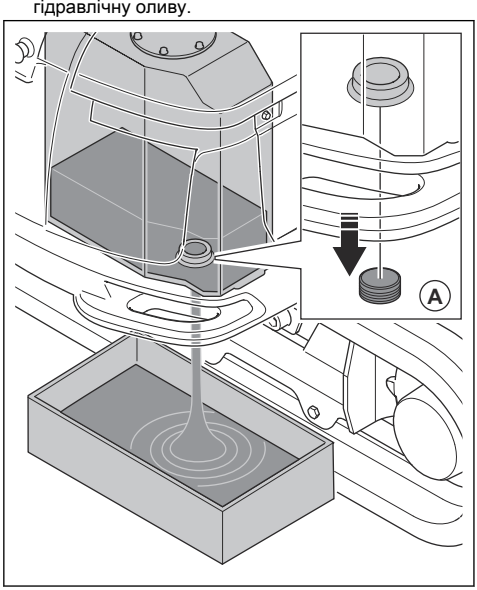
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час зливання оливи використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Поверніть систему маніпулятора на 90° в один бік від виробу.
3. Повністю втягніть систему маніпулятора.
4. Повністю втягніть передні висувні опори. Задні опори залиште висунутими. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
5. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
6. Відкрийте лівий люк виробу.
7. Очистьте зону навколо повітряного фільтра.
8. Зніміть повітряний фільтр, щоб скинути тиск у баку гідравлічної оливи.



9. Помістіть контейнер під пробку зливного отвору гідравлічної оливи.

10. Витягніть пробку (A) зливного отвору й злийте гідравлічну оливу.



11. Дайте гідравлічній оливі стекти в контейнер.
12. Замініть повітряний фільтр гідравлічної системи в разі потреби. Дивіться розділ *Заміна фільтра гідравлічної оливи (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 611*.
13. Установіть зливну пробку гідравлічної оливи й затягніть її.
14. Установіть повітряний фільтр і затягніть його.
15. Закрийте лівий люк виробу.

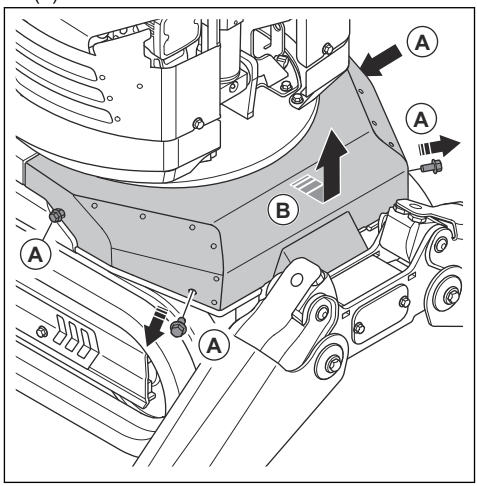
УВАГА: Не запускайте виріб, якщо бак гідравлічної оливи порожній. Гідравлічний насос дістане пошкодження. Заповніть бак гідравлічною оливою. Дивіться розділ *Заповнення гідравлічної системи (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 607*.

Заповнення гідравлічної системи (DXR 95)

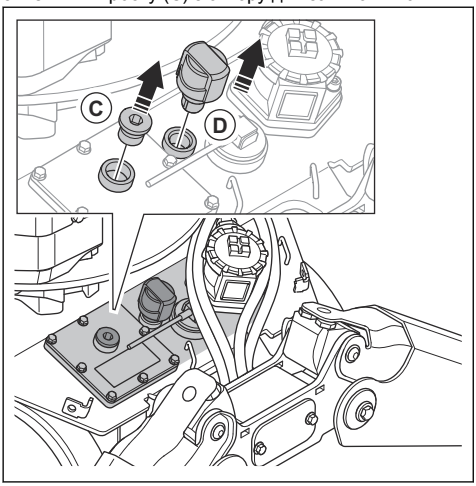
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Дайте виробу охолонути, перш ніж заливати гідравлічну оливу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час заливання оливи використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.

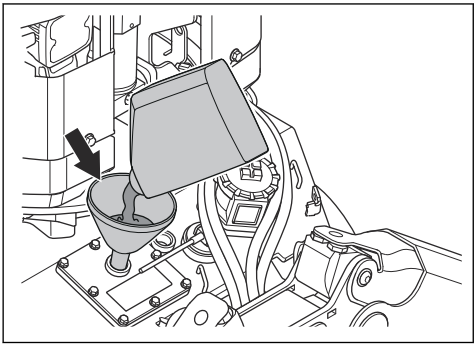
1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Повністю втягніть систему маніпулятора.
3. Повністю втягніть висувні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*. Не від'єднуйте вилку живлення.
5. Натисніть кнопку меню на пульті дистанційного керування.
6. Виберіть Oil refill (Доливання оливи) у меню Function (Функція) та перевірте рівень гідравлічної оливи на дисплеї.
7. Відкрутіть 4 гвинти (A) та зніміть передню кришку (B).



8. Зніміть пробку (C) з отвору для заливання оливи.



9. Зніміть повітряний фільтр (D).
10. Установіть воронку в отвір для заливання оливи й залийте гідравлічну оливу безпосередньо в бак гідравлічної оливи.



УВАГА: Будьте обережні, коли заливаєте гідравлічну оливу. Олива заливається безпосередньо в бак гідравлічної оливи. Якщо гідравлічна олива забруднена, це може призвести до пошкодження гідравлічної системи.

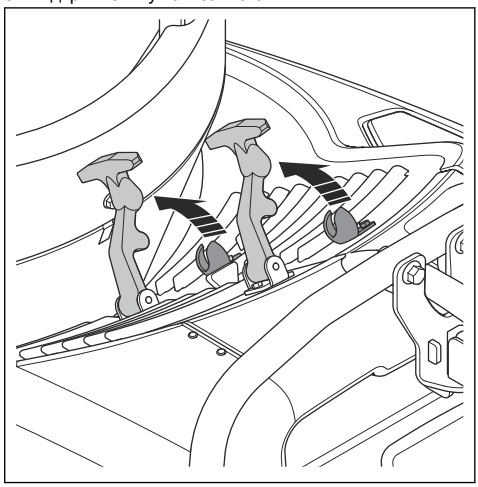
11. Під час заливання гідравлічної оливи стежте за пультом дистанційного керування, щоб побачити, коли бак гідравлічної оливи буде заповнений. Під час заливання гідравлічної оливи робочі індикатори на виробі блиматимуть дедалі швидше. Коли бак гідравлічної оливи буде заповнений, робочі індикатори на виробі горітимуть постійно. Якщо рівень гідравлічної оливи становитиме 110 % або більше, пролунає звуковий сигнал.
12. Приберіть воронку й установіть пробку отвору для заливання оливи та повітряний фільтр.
13. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576*.
14. Декілька разів перемістіть систему маніпулятора між зовнішнім і внутрішнім кінцевим положенням, щоб прибрати повітря з гідравлічної системи.
15. Зупиніть виріб і переконайтеся, що немає витікань.
16. Перевірте рівень гідравлічної оливи на дисплеї пульта дистанційного керування. У разі потреби залийте гідравлічну оливу.

Заповнення гідравлічної системи (DXR 145)

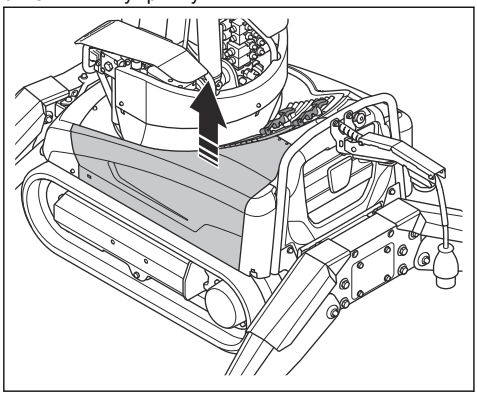
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Дайте виробу охолонути, перш ніж заливати гідравлічну оливу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час заливання оливи використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.

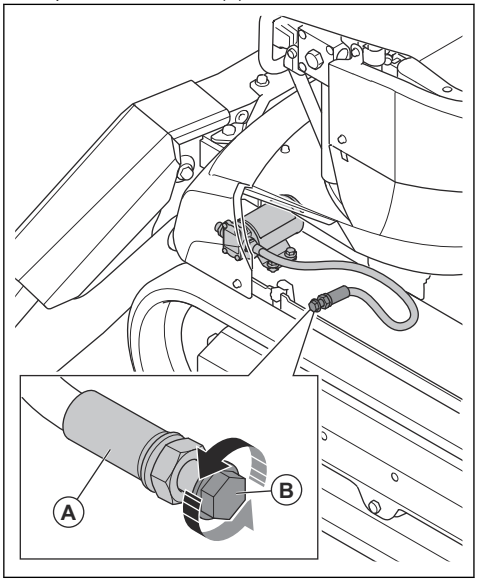
1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Повністю втягніть систему маніпулятора.
3. Повністю втягніть висувні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.
5. Відкрийте 2 гумові затискачі.



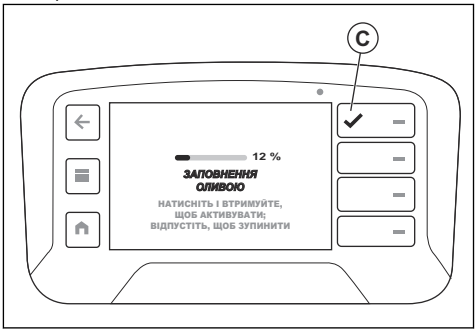
6. Зніміть ліву кришку.



7. Очистьте всмоктувальний шланг заливного гідравлічного насоса (A).



8. Зніміть заглушку всмоктувального шланга (B).
9. Помістіть усмоктувальний шланг у контейнер для гідравлічної оливи. Використовуйте нову гідравлічну оливу. Дивіться розділ *Гідравлічна олива на сторінці 663*.
10. Натисніть кнопку меню на пульті дистанційного керування.
11. Виберіть Oil refill (Доливання оливи) в меню Function (Функція) на дисплеї.
12. Перевірте рівень гідравлічної оливи на дисплеї.
13. Щоб залити гідравлічну оливу, натисніть та утримуйте кнопку (C). Заливний гідравлічний насос автоматично зупиняється, коли бак гідравлічної оливи заповнюється.



14. Приберіть усмоктувальний шланг із контейнера для гідравлічної оливи.
15. Установіть заглушку всмоктувального шланга.
16. Установіть ліву бічну кришку й зафіксуйте 2 гумові затискачі.
17. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577*.
18. Декілька разів перемістіть систему маніпулятора між зовнішнім і внутрішнім кінцевим положенням, щоб прибрати повітря з гідравлічної системи.
19. Зупиніть виріб і переконайтеся, що немає витікань.
20. Перевірте рівень гідравлічної оливи на дисплеї. У разі потреби залийте гідравлічну оливу.

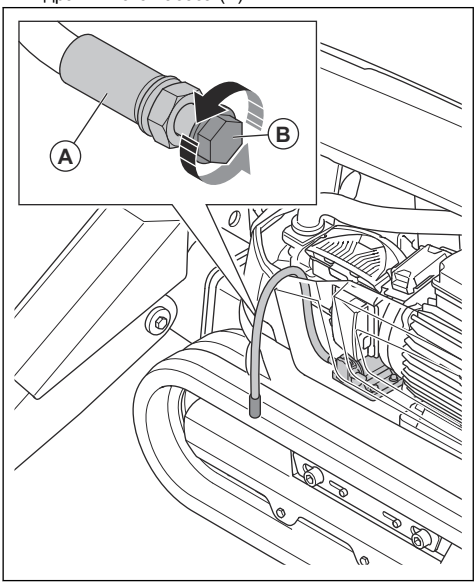
Заповнення гідравлічної системи (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Дайте виробу охолонути, перш ніж заливати гідравлічну оливу.

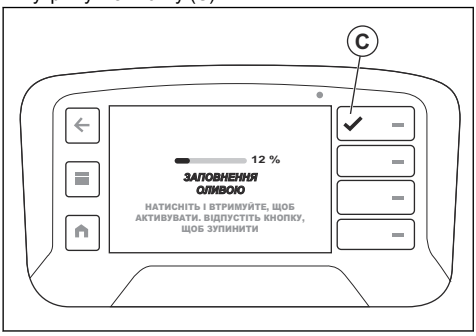
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час заливання оливи використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Повністю втягніть систему маніпулятора.
3. Повністю втягніть висувні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
5. Відкрийте лівий люк виробу.

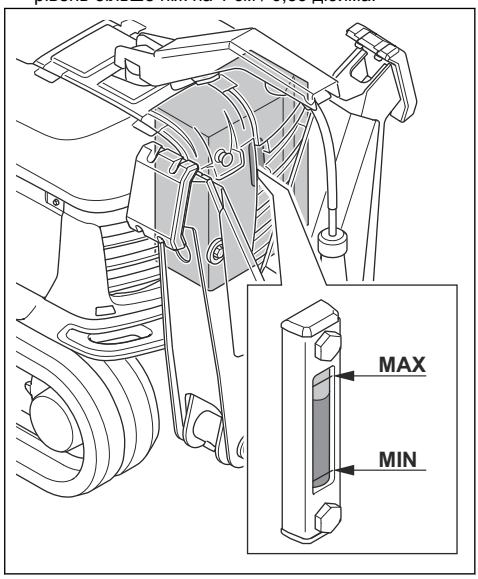
6. Очистьте всмоктувальний шланг заливного гідравлічного насоса (A).



7. Зніміть заглушку всмоктувального шланга (B).
8. Помістіть усмоктувальний шланг у контейнер для гідравлічної оливи. Використовуйте нову гідравлічну оливу. Дивіться розділ *Гідравлічна олива на сторінці 663*.
9. Натисніть кнопку меню на пульті дистанційного керування.
10. Виберіть Oil refill (Доливання оливи) в меню Function (Функція) на дисплеї.
11. Щоб залити гідравлічну оливу, натисніть та утримуйте кнопку (C).



12. Перевірте рівень гідравлічної оливи в оглядовому склі бака гідравлічної оливи. Рівень гідравлічної оливи не має бути нижчим за максимальний рівень більше ніж на 1 см / 0,39 дюйма.



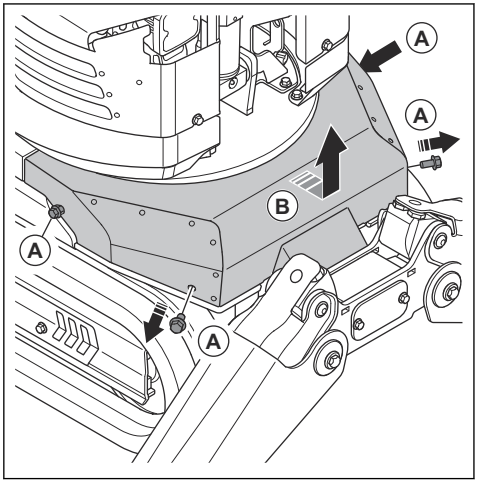
13. Відпустіть кнопку (C), коли рівень гідравлічної оливи в оглядовому склі досягне потрібного рівня.
14. Приберіть усмоктувальний шланг із контейнера для гідравлічної оливи.
15. Установіть заглушку всмоктувального шланга.
16. Закрийте лівий люк виробу.
17. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
18. Декілька разів перемістіть систему маніпулятора між зовнішнім і внутрішнім кінцевим положенням, щоб прибрати повітря з гідравлічної системи.
19. Зупиніть виріб і переконайтеся, що немає витікань.
20. Перевірте рівень гідравлічної оливи в оглядовому склі бака гідравлічної оливи. У разі потреби залийте гідравлічну оливу.

Заміна фільтра гідравлічної оливи (DXR 95)

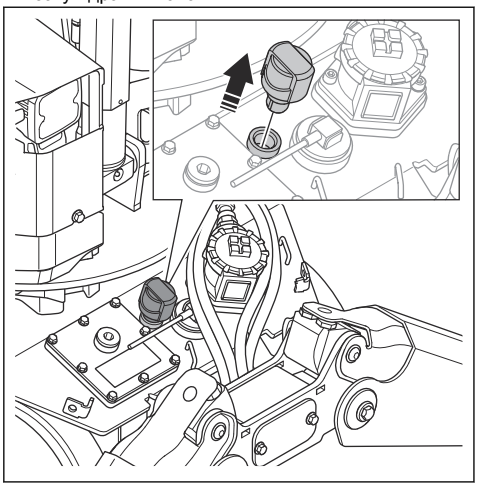
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Перед заміною фільтра гідравлічної оливи дайте виробу охолонути.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час заливання оливи використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.

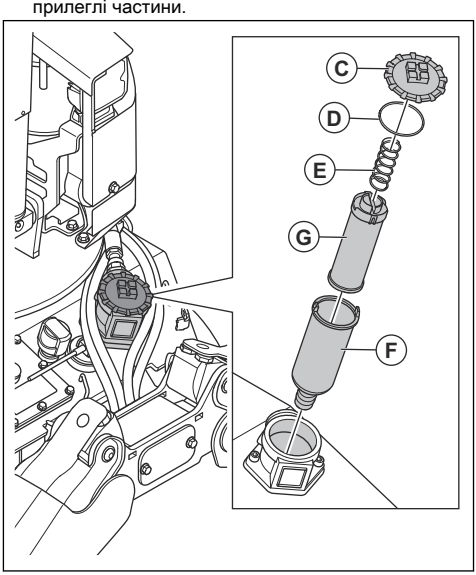
1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.
3. Відкрутіть 4 гвинти (A) та зніміть передню кришку (B).



4. Очистьте зону навколо повітряного фільтра.
5. Зніміть повітряний фільтр, щоб скинути тиск у баку гідравлічної оливи.



6. Очистьте кришку фільтра гідравлічної оливи (C) і прилеглі частини.



7. Зніміть кришку фільтра гідравлічної оливи разом з ущільнювальним кільцем (D) і пружиною (E).
8. Огляньте ущільнювальне кільце на наявність пошкоджень. У разі потреби замініть ущільнювальне кільце.
9. Зніміть тримач (F) фільтра.
10. Вийміть фільтр (G) гідравлічної оливи з тримача фільтра.
11. Огляньте тримач фільтра на наявність сторонніх матеріалів або часток. Сторонні матеріали або частки свідчать про пошкодження або забруднення гідравлічної системи.
12. Очистьте тримач фільтра засобом для знежирення та промийте тримач фільтра теплою водою. Висушіть тримач фільтра стисненим повітрям.
13. Установіть новий фільтр гідравлічної оливи в тримач фільтра.
14. Установіть тримач фільтра в бак гідравлічної оливи.
15. Установіть кришку фільтра гідравлічної оливи.
16. Установіть повітряний фільтр.
17. Установіть передню кришку й закрутіть 4 гвинти.

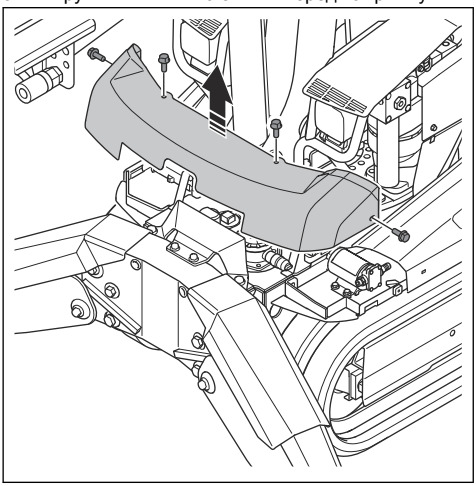
Заміна фільтра гідравлічної оливи (DXR 145)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Перед заміною

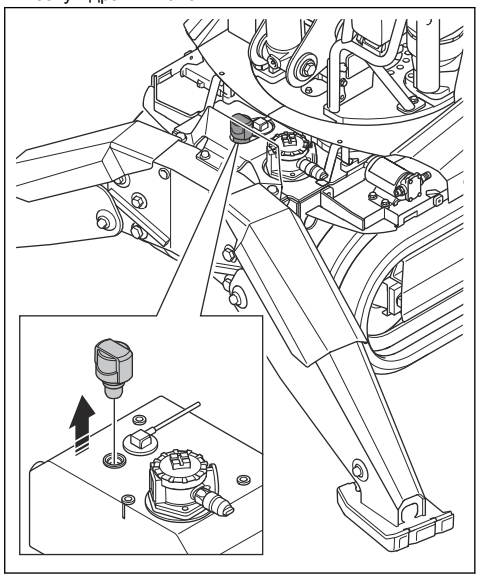
фільтра гідравлічної оливи дайте виробу охолонути.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час заливання оливи використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.

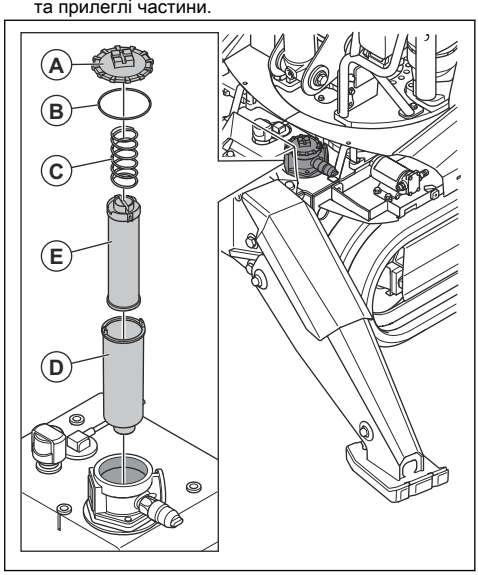
1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.
3. Викрутіть 4 гвинти та зніміть передню кришку.



4. Очистьте зону навколо повітряного фільтра.
5. Зніміть повітряний фільтр, щоб скинути тиск у баку гідравлічної оливи.



6. Очистьте кришку (A) фільтра гідравлічної оливи та прилеглі частини.



7. Зніміть кришку фільтра гідравлічної оливи разом з ущільнювальним кільцем (B) і пружиною (C).
8. Огляньте ущільнювальне кільце на наявність пошкоджень. У разі потреби замініть ущільнювальне кільце.
9. Зніміть тримач (D) фільтра.

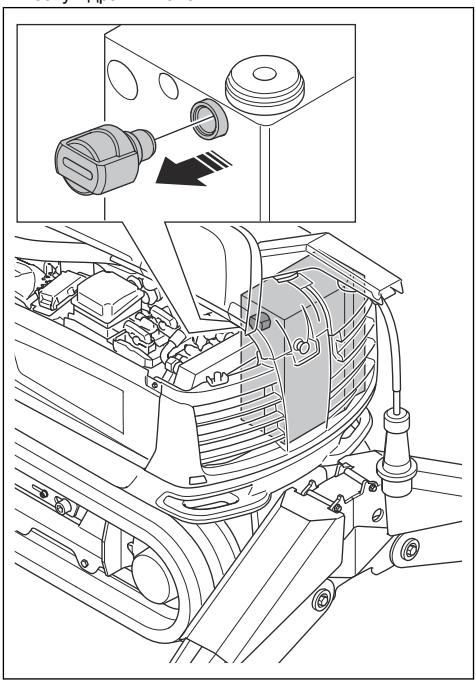
10. Вийміть фільтр (E) гідравлічної оливи з тримача фільтра.
11. Огляньте тримач фільтра на наявність сторонніх матеріалів або часток. Сторонні матеріали або частки свідчать про пошкодження або забруднення гідравлічної системи.
12. Очистьте тримач фільтра засобом для знежирення та промийте тримач фільтра теплою водою. Висушіть тримач фільтра стисненим повітрям.
13. Установіть новий фільтр гідравлічної оливи в тримач фільтра.
14. Установіть тримач фільтра в бак гідравлічної оливи.
15. Установіть кришку фільтра гідравлічної оливи.
16. Установіть повітряний фільтр.
17. Установіть передню кришку й закрутіть 4 гвинти.

Заміна фільтра гідравлічної оливи (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Перед заміною фільтра гідравлічної оливи дайте виробу охолонути.

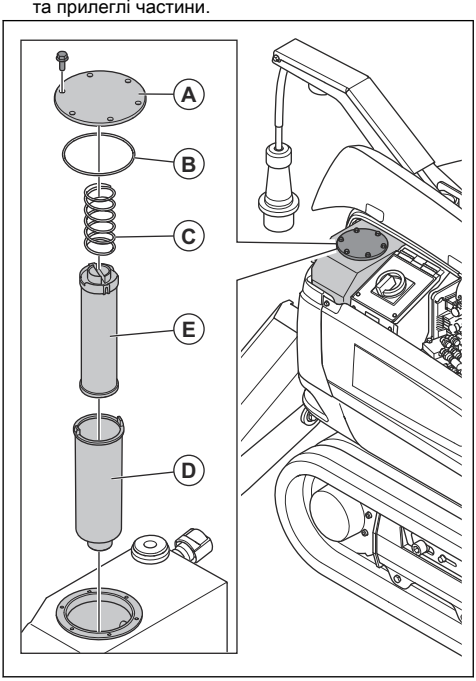
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час заливання оливи використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 526*.

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
3. Відкрийте лівий люк виробу.
4. Очистьте зону навколо повітряного фільтра.
5. Зніміть повітряний фільтр, щоб скинути тиск у баку гідравлічної оливи.



6. Відкрийте правий люк виробу.

7. Очистьте кришку (A) фільтра гідравлічної оливи та прилеглі частини.

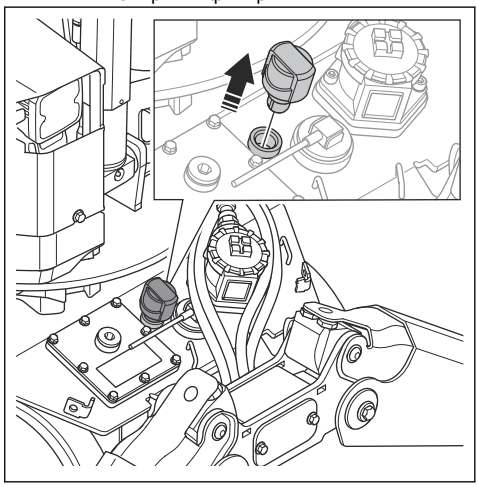


8. Зніміть кришку фільтра гідравлічної оливи.
9. Вийміть ущільнювальне кільце (B), пружину (C) і тримач (D) фільтра.
10. Вийміть фільтр (E) гідравлічної оливи з тримача фільтра.
11. Огляньте тримач фільтра на наявність сторонніх матеріалів або часток. Сторонні матеріали або частки свідчать про пошкодження або забруднення гідравлічної системи.
12. Очистьте тримач фільтра засобом для знежирення та промийте тримач фільтра теплою водою. Висушіть тримач фільтра стисненим повітрям.
13. Установіть новий фільтр гідравлічної оливи в тримач фільтра.
14. Установіть тримач фільтра в бак гідравлічної оливи.
15. Установіть нове ущільнювальне кільце.
16. Установіть пружину.
17. Установіть кришку фільтра гідравлічної оливи.
18. Установіть повітряний фільтр.
19. Закрийте правий і лівий люки виробу.

Замініть повітряний фільтр (DXR 95)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Перед заміною повітряного фільтра дайте виробу охолонути.

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.
3. Очистьте зовнішню поверхню повітряного фільтра та прилеглі ділянки.
4. Вийміть повітряний фільтр.



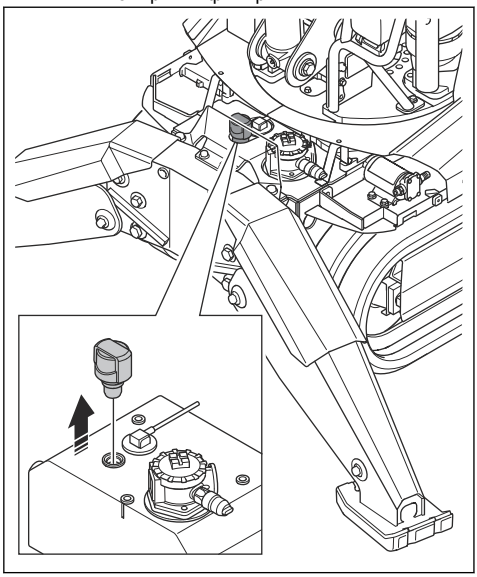
5. Установіть новий повітряний фільтр.

Замініть повітряний фільтр (DXR 145)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Перед заміною повітряного фільтра дайте виробу охолонути.

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.
3. Очистьте зовнішню поверхню повітряного фільтра та прилеглі ділянки.

4. Вийміть повітряний фільтр.



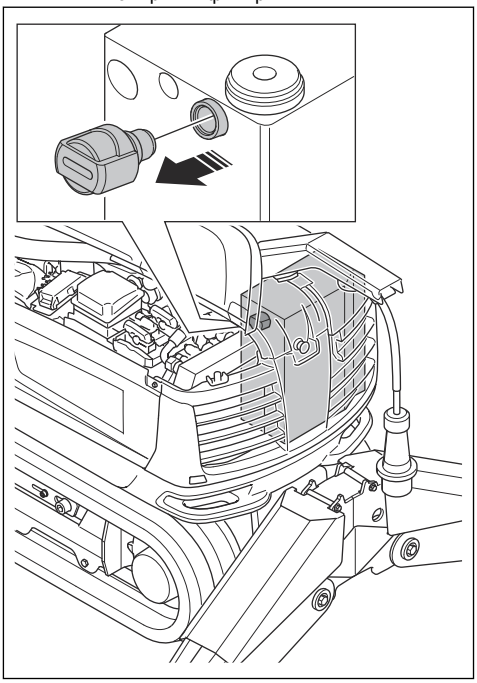
5. Установіть новий повітряний фільтр.

Замініть повітряний фільтр (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Перед заміною повітряного фільтра дайте виробу охолонути.

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
3. Очистьте зовнішню поверхню повітряного фільтра та прилеглі ділянки.

4. Вийміть повітряний фільтр.

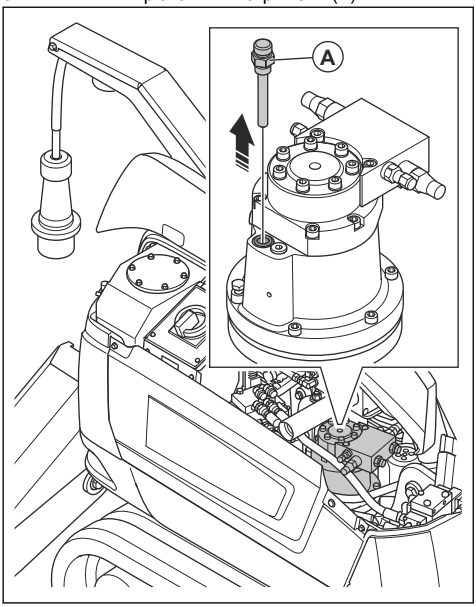


5. Установіть новий повітряний фільтр.

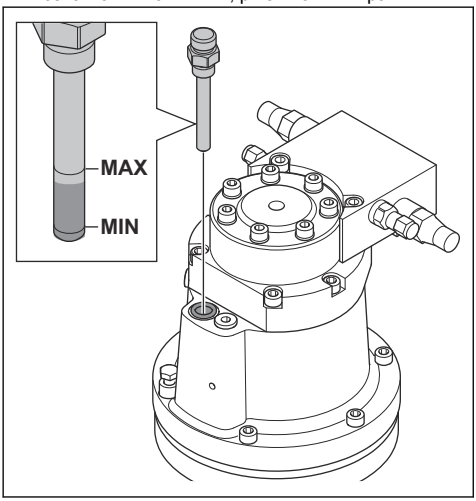
Перевірка рівня оливи у двигуні обертання (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні й зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
2. Очистьте зону навколо вимірювального стрижня двигуна обертання, щоб запобігти забрудненню системи.

3. Вийміть вимірювальний стрижень (A).



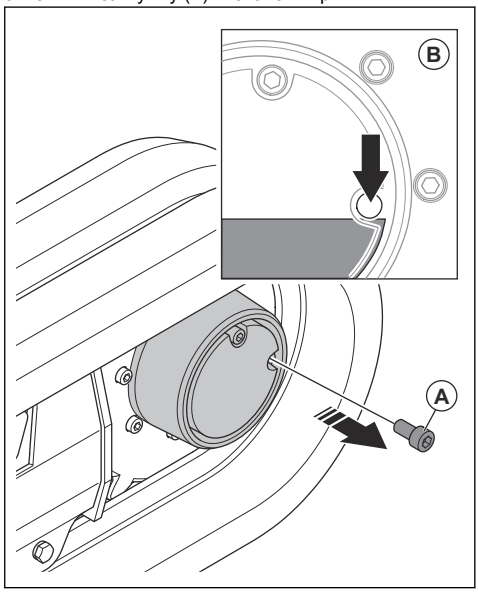
4. Очистьте оливу з вимірювального стрижня.
5. Установіть вимірювальний стрижень на місце й затягніть його.
6. Знову дістаньте вимірювальний стрижень і визначте рівень оливи. Якщо рівень оливи на вимірювальному стрижні перебуває між позначками Max. і Min., рівень оливи правильний.



7. Якщо рівень оливи низький, залийте оливу через отвір для вимірювального стрижня. Повільно залийте оливу. Дивіться розділ *Технічні характеристики на сторінці 660*.
8. Знову перевірте рівень оливи.

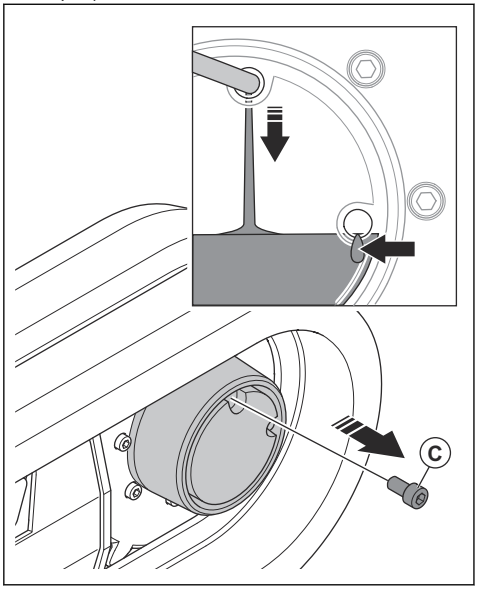
Перевірка рівня оливи в приводному двигуні (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577* і *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
2. Провертайте гусениці, доки одна із заглушок не буде на одному рівні з центром маточини. Інша заглушка перебуває у верхньому положенні.
3. Припаркуйте виріб на рівній поверхні й зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590* і *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
4. Очистьте зону навколо заглушок, щоб запобігти забрудненню системи приводного двигуна.
5. Зніміть заглушку (A) визначення рівня.



6. Подивіться в отвір (B) заглушки визначення рівня. Рівень оливи правильний, якщо він досягає краю отвору заглушки визначення рівня.

7. Якщо рівень оливи низький, відкрийте верхню заглушку (C) і залийте оливу через отвір верхньої заглушки. Повільно наливайте оливу, доки вона не почне витікати з отвору заглушки визначення рівня. Дивіться розділ *Технічні характеристики на сторінці 660*.

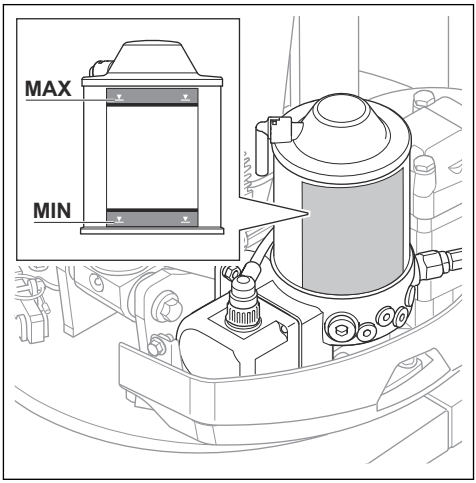


8. Установіть заглушку визначення рівня та верхню заглушку.

Перевірка кількості мастила в мастильному насосі долота (DXR 95)

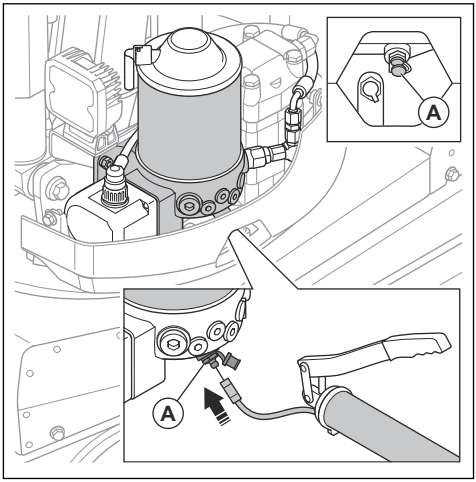
1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні й зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.

2. Перевірте кількість мастила в мастильному насосі.



.

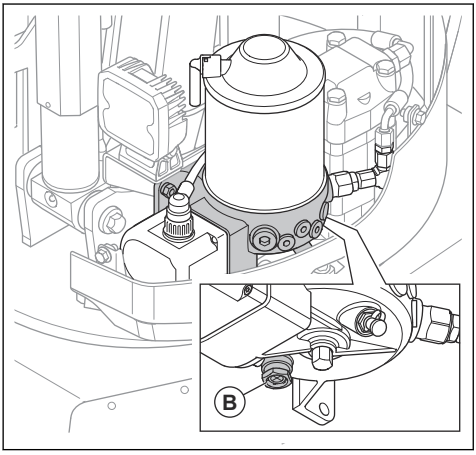
3. Якщо мастильний насос долота порожній, виконайте описану нижче процедуру.
   a) Очистьте зону навколо мастильного насоса долота. Це запобігає забрудненню системи мастильного насоса долота.
   b) Під'єднайте шприц для мастила до ніпеля для змащення. Дивіться розділ *Мастила на сторінці 664* для визначення правильного типу мастила.



УВАГА: В оглядовому отворі є 2 ніпелі для змащення. Переконайтеся, що ви під'єднали мастильний шланг до правильного ніпеля (A) для змащення.

c) Заповніть мастильний насос долота.

d) Якщо залити забагато мастила в мастильний насос долота, воно витікатиме з отвору (B).

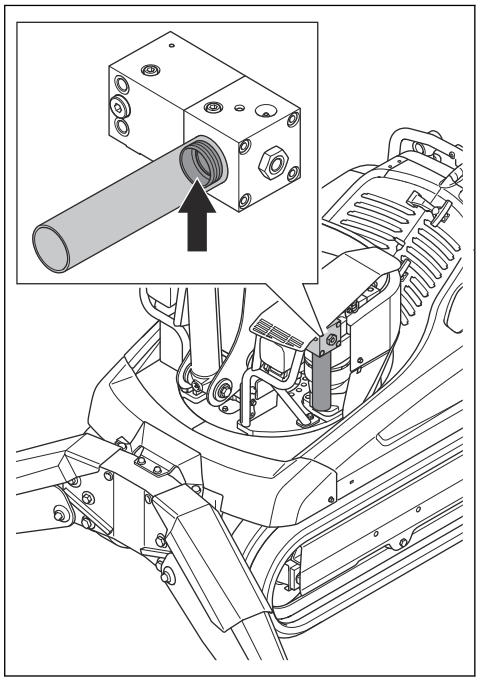


e) Якщо мастило не витікає після заповнення мастильного насоса, прокачайте мастильний насос долота. Дивіться розділ *Прокачування мастильного насоса долота (DXR 95) на сторінці 617*.

Перевірка кількості мастила в патроні для мастила в мастильному насосі долота (DXR 145)

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні й зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.

2. Перевірте кількість мастила в патроні для мастила. Патрон для мастила порожній, якщо пластикова втулка перебуває в кінцевому положенні



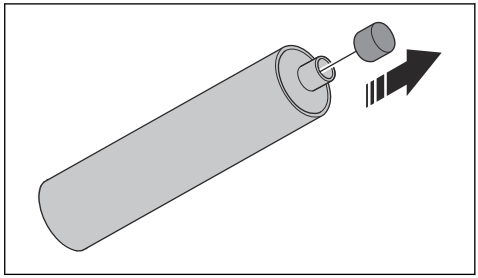
.

3. Якщо патрон для мастила порожній, виконайте описану нижче процедуру.

   a) Очистьте зону навколо патрона для мастила й мастильного насоса долота. Це запобігає забрудненню системи мастильного насоса долота.

   b) Вийміть патрон для мастила з мастильного насоса долота.

   c) Зріжте пластикову кришку з нового патрона для мастила.

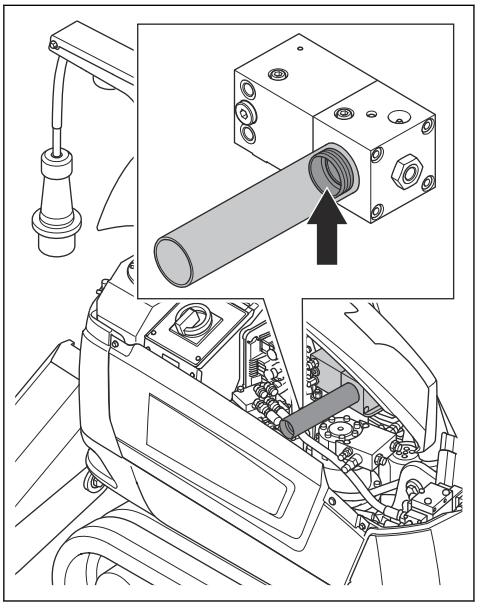


   d) Установіть новий патрон для мастила в мастильний насос долота.

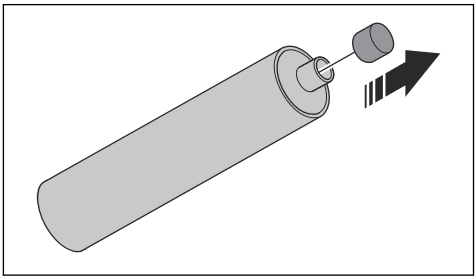
e) Прокачайте мастильний насос долота, якщо мастило не витікає з нового патрона для мастила. Дивіться розділ *Прокачування мастильного насоса долота (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 619*.

Перевірка кількості мастила в патроні для мастила в мастильному насосі долота (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні й зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
2. Перевірте кількість мастила в патроні для мастила. Патрон для мастила порожній, якщо пластикова втулка перебуває в кінцевому положенні.



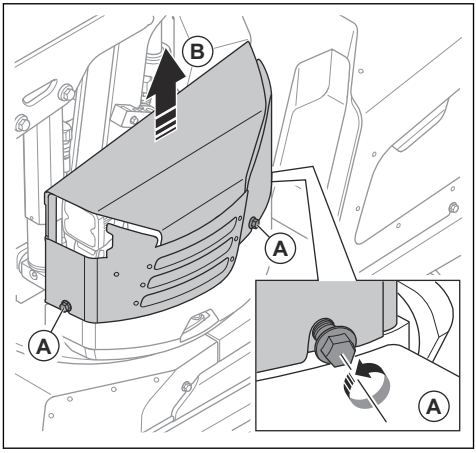
3. Якщо патрон для мастила порожній, виконайте описану нижче процедуру.
   a) Очистьте зону навколо патрона для мастила й мастильного насоса долота. Це запобігає забрудненню системи мастильного насоса долота.
   b) Вийміть патрон для мастила з мастильного насоса долота.
   c) Зріжте пластикову кришку з нового патрона для мастила.



   d) Установіть новий патрон для мастила в мастильний насос долота.
   e) Прокачайте мастильний насос долота, якщо мастило не витікає з нового патрона для мастила. Дивіться розділ *Прокачування мастильного насоса долота (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 619*.

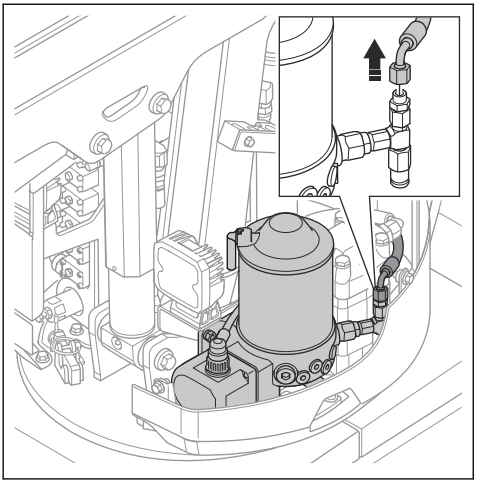
Прокачування мастильного насоса долота (DXR 95)

1. Відкрутіть 2 гвинти (A) та зніміть ліву кришку (B) башти.

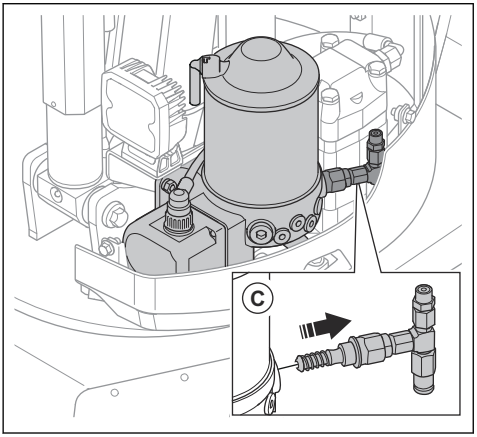


2. Заповнюйте мастильний насос долота, доки поршень мастила не буде на 4 см над опорою. Дивіться розділ *Перевірка кількості мастила в мастильному насосі долота (DXR 95) на сторінці 615*.

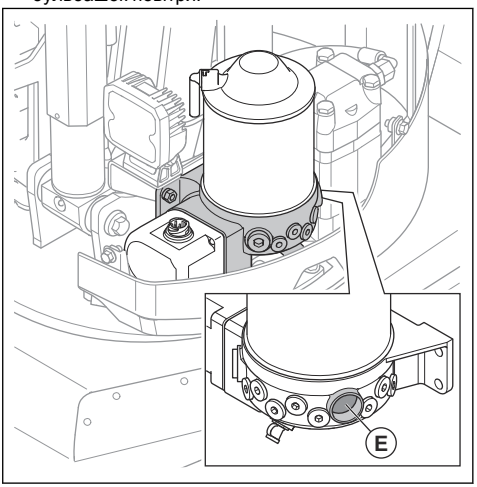
3. Від'єднайте вихідний шланг.



4. Зніміть елемент (C) насоса.



5. Переконайтеся, що з отвору вихідного шланга (E) виходить мастило. Переконайтеся, що в мастилі, яке виходить з отвору вихідного шланга, немає бульбашок повітря.

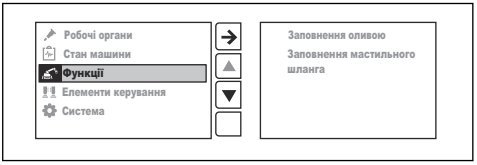


6. Установіть елемент насоса.
7. Перейдіть до меню Functions (Функції) на пульті дистанційного керування.
8. Виберіть Fill grease hose (Заповнити мастильний шланг).
9. Переконайтеся, що з елемента насоса надходить мастило.
10. Під'єднайте вихідний шланг.

Заповнення мастильного шланга (DXR 95)

Під час заміни мастильного шланга треба наповнити мастилом новий мастильний шланг.

1. Перейдіть до меню Functions (Функції) на пульті дистанційного керування.



2. Виберіть Fill grease hose (Заповнити мастильний шланг).

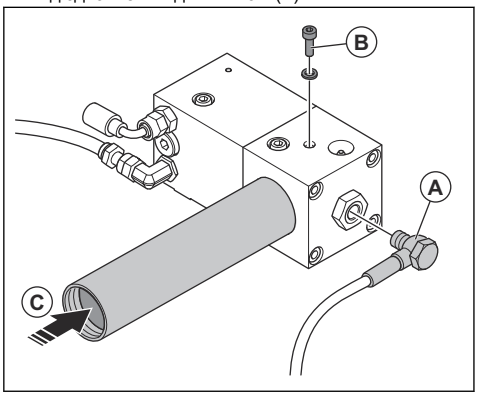
3. За допомогою кнопок + (A) і - (B) уведіть довжину мастильного шланга.



4. Натисніть кнопку (C), щоб заповнити мастильний шланг. Виріб зупиняється, коли мастильний шланг заповнений.

Прокачування мастильного насоса долота (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Від'єднайте вихідний шланг(A).



2. Зніміть гвинт і шайбу (B).
3. Обережно проштовхніть поршень (C) у патрон для мастила, доки мастило не вийде з отвору для гвинта. Так прибирається повітря з мастильного насоса долота.
4. Установіть гвинт і шайбу.
5. Від'єднайте гідравлічні шланги від установленого інструмента.

Зверніть увагу: Знімати інструмент із виробу не потрібно.

6. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577* і *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
7. Виберіть Breaker (Долото) у меню Tools (Робочі органи) на дисплеї.
8. Натисніть та утримуйте верхню праву або ліву кнопку на лівому джойстику приблизно 40 секунд, щоб збільшити гідравлічний тиск.
9. Переконайтеся, що з отвору вихідного шланга виходить мастило.
10. Якщо мастило не виходить, виконайте кроки з 2 по 8 ще раз.
11. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590* і *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
12. Під'єднайте вихідний шланг.
13. Під'єднайте гідравлічні шланги до встановленого інструмента.

Перевірка валів і втулок на наявність ознак зношення

- Замініть втулки в ослаблених з'єднаннях.
- Замініть вали, якщо вони пошкоджені через зношення. Якщо розширювальна втулка має пошкодження через зношення, її не можна достатньо затягнути.
- Переконайтеся, що шарнірні з'єднання змащені. Мастило запобігає потраплянню бруду й води в шарнірні з'єднання та зменшує зношування валів і втулок.

Перевірка гумових компонентів на наявність ознак зношення

- Огляньте гусениці. Якщо з арматурного корда виступив метал, замініть гусениці.
- Огляньте ніжки висувних опор. Якщо можна побачити пластину, замініть ніжки виносних опор.

Перевірка гідравлічних шлангів на наявність ознак зношення

УВАГА: Не використовуйте перекручені, зношені або пошкоджені гідравлічні шланги.

- Якщо можна побачити корд, замініть гідравлічний шланг.
- Стежте за тим, щоб гідравлічні шланги не терлися об гострі краї.
- Переконайтеся, що гідравлічні шланги не розтягнуті на всю довжину. У разі потреби відрегулюйте довжину гідравлічних шлангів.
- Переконайтеся, що шланги не перекручені.
- Переконайтеся, що гідравлічні шланги не перегнуті.

Перевірка електричних кабелів на наявність ознак зношення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вимкніть мотор і від'єднайте штепсель від розетки, перш ніж виконувати перевірку.

- Огляньте ізоляцію електричних кабелів на наявність пошкоджень. Замініть кабелі, якщо вони пошкоджені.

Перевірка герметичності гідравлічної системи

УВАГА: У разі витоку існує підвищений ризик механічної несправності. Замініть зношені й пошкоджені компоненти.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик опіків. Під час роботи виробу гідравлічна олива нагрівається. Не перевіряйте наявність витоків руками. Перед перевіркою герметичності дайте виробу охолонути.

- Регулярно очищуйте виріб, щоб було легше знайти витікання.
- Огляньте землю під виробом та опорну плиту башти на наявність гідравлічної оливи. Якщо було знайдено гідравлічну оливу, усуньте витік.
- Огляньте з'єднувачі шлангів, швидкорознімні з'єднання для гідравлічних шлангів і циліндри на наявність гідравлічної оливи. Якщо було знайдено гідравлічну оливу, усуньте витік.
- Огляньте інші гідравлічні компоненти на наявність смужок бруду. Смужки бруду можуть визначити витікання.

Перевірка виробу на наявність тріщин

Чистий виріб спрощує пошук тріщин. Існує підвищений ризик появи тріщин у зварювальних швах, отворах і гострих кутах.

- Пошукайте тріщини навколо кронштейнів виносних опор і кронштейна зубчастого кільця. Також перевірте зварювальні шви між шасі виробу й бічними сторонами гусениці.
- Перевірте, чи немає тріщин на з'єднаннях системи маніпулятора, кронштейнах циліндрів і зварювальних швах.

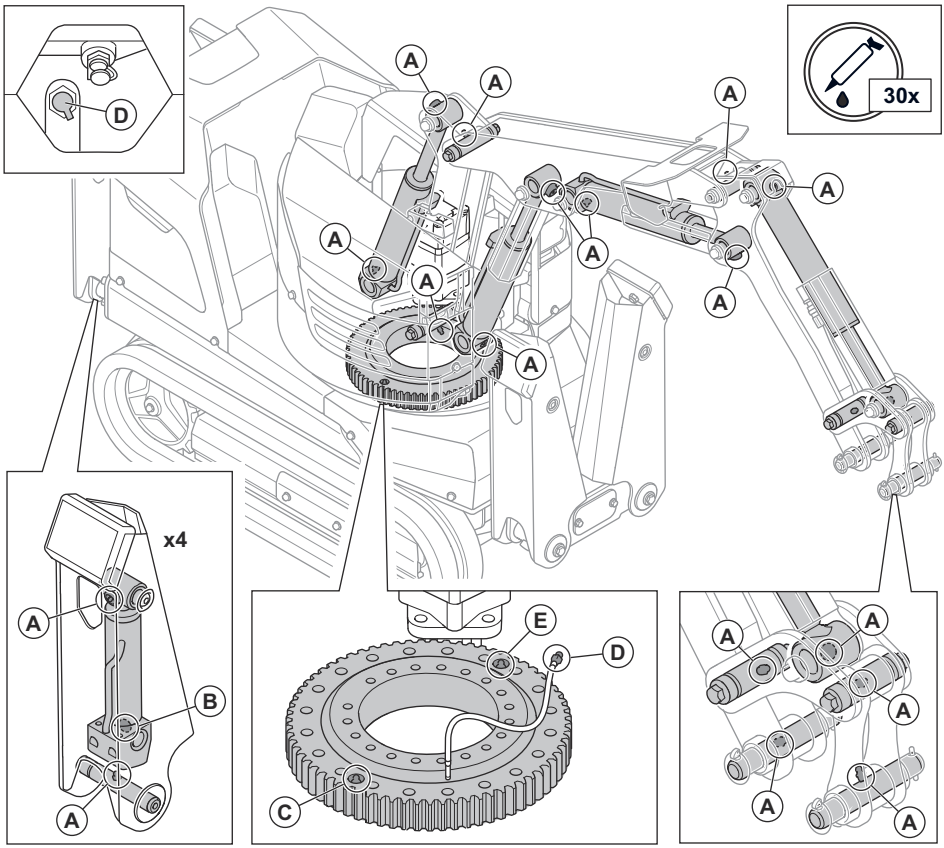
Зварювальні роботи на виробі

УВАГА: Зварювальні роботи на виробі мають виконувати лише авторизовані зварювальники.

- Зверніться в авторизований центр обслуговування Husqvarna.

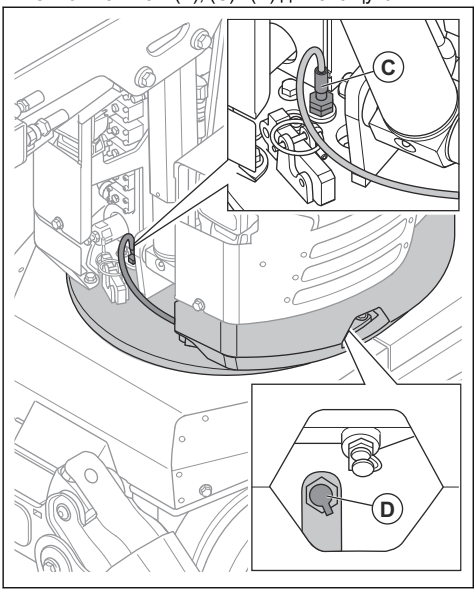
Змащування виробу (DXR 95)

УВАГА: У разі недотримання процедури змащування є високий ризик виштовхування ущільнювачів зубчастого кільця. Якщо ущільнення буде виштовхнуто, бруд може потрапити в підшипник зубчастого кільця та спричинити пошкодження. Пошкоджені ущільнення треба замінити.



1. Переміщайте виріб, доки не дістанете доступ до всіх ніпелів (A) для змащування.
2. Зупиніть виріб і від'єднайте шнур живлення. Див. *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.
3. Очистьте ніпелі (A) для змащування.
4. Замініть пошкоджені або забиті ніпелі для змащення.
5. За допомогою шприца для мастила змастіть ніпелі (A) для змащування, а також з'єднання та кріплення циліндрів у виносних опорах і системі маніпулятора. Натисніть на шприц для мастила 2–3 рази або натискайте доти, доки на краях не стане видно мастило. Див. *Мастила на сторінці 664*.
6. Запустіть виріб. Див. *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576*.
7. Висуньте виносні опори.
8. Втягніть і підніміть систему маніпулятора.
9. Поверніть башту на 45–50° праворуч.
10. Зупиніть виріб і від'єднайте шнур живлення. Див. *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.

11. Очистьте ніпелі (B), (C) і (D) для змащування



Зверніть увагу: Доступ до ніпеля (C) для змащування здійснюється через отвір в опорній пластині, а до ніпеля (D) – через оглядовий отвір із лівого боку башти.

12. Замініть пошкоджені або забиті ніпелі для змащення.
13. Змастіть ніпелі (B), (C) і (D) за допомогою шприца для мастила. Натисніть на шприц для мастила 2–3 рази або натискайте доти, доки на краях не стане видно мастило. Див. *Мастила на сторінці 664*.

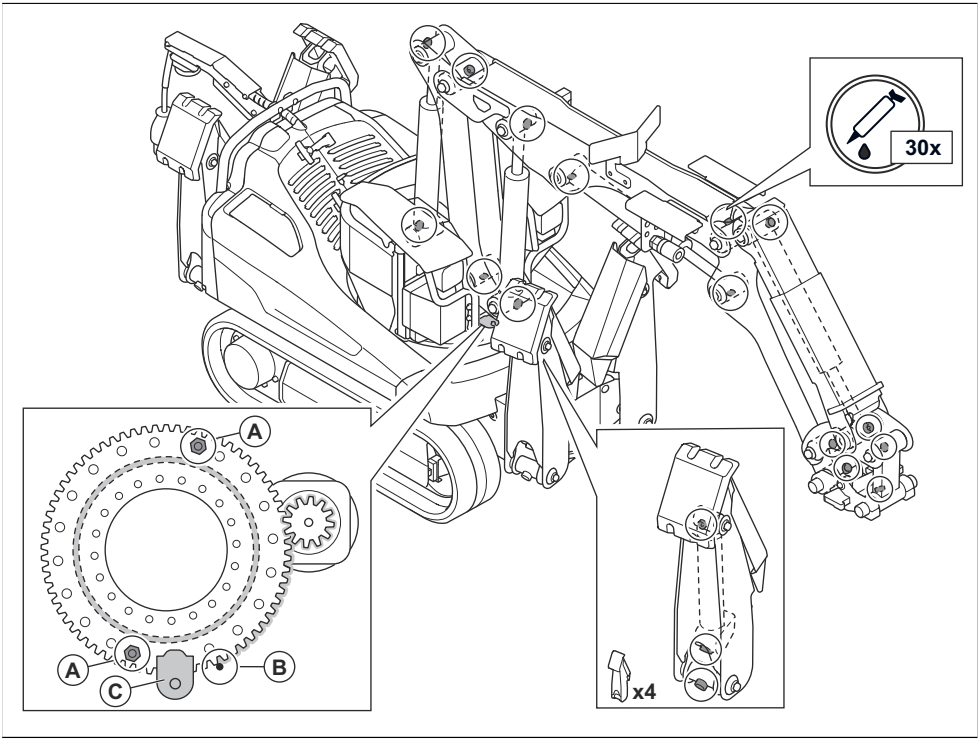
УВАГА: В оглядовому отворі є 2 ніпелі для змащення. Переконайтеся, що ви під'єднали шприц для мастила до правильного ніпеля (D) для змащення.

14. Запустіть виріб. Див. *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576*.
15. Поверніть башту на 90–100° ліворуч.
16. Зупиніть виріб і від'єднайте шнур живлення. Див. *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.
17. Очистьте ніпель (E) для змащування.
18. Замініть ніпель для змащування, якщо він зламаний або заблокований.
19. Змастіть ніпелі (D) і (E) за допомогою шприца для мастила. Натисніть на шприц для мастила 2–3 рази або натискайте доти, доки на краях не стане видно мастило. Див. *Мастила на сторінці 664*.

УВАГА: В оглядовому отворі є 2 ніпелі для змащення. Переконайтеся, що ви під'єднали шприц для мастила до правильного ніпеля (E) для змащення.

Змащування виробу (DXR 145)

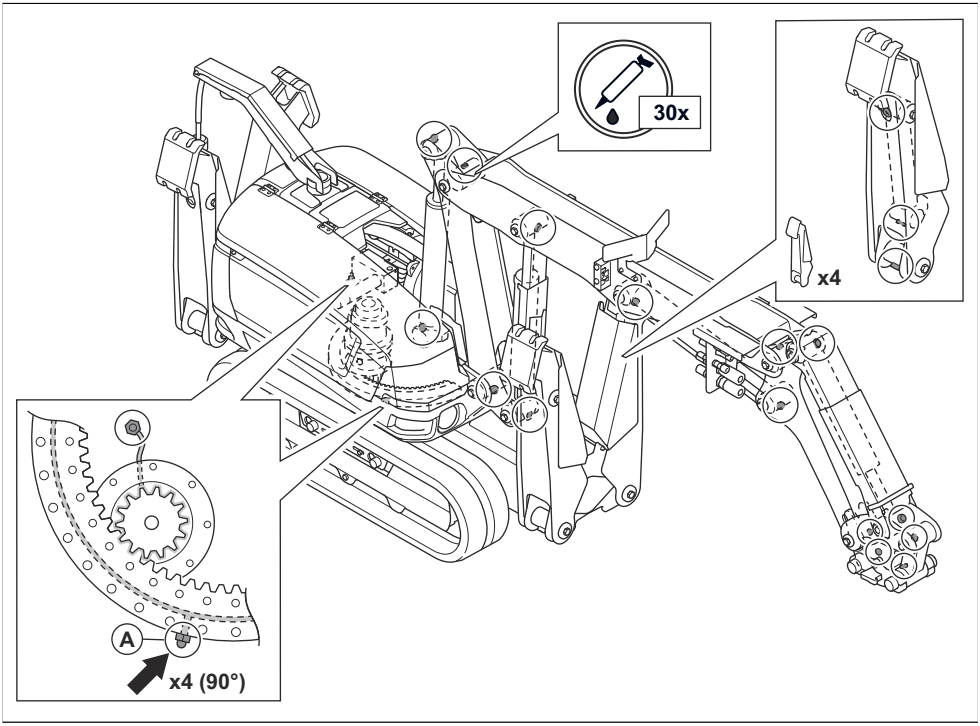
УВАГА: У разі недотримання процедури змащування є високий ризик виштовхування ущільнювачів зубчастого кільця. Якщо ущільнення буде виштовхнуто, бруд може потрапити в підшипник зубчастого кільця та спричинити пошкодження. Пошкоджені ущільнення треба замінити.



1. Переміщайте виріб, доки не дістанете доступ до всіх ніпелів для змащування. Ніпелі для змащування показано на рисунку.
2. Зупиніть виріб і від'єднайте шнур живлення. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.
3. Очистьте ніпелі для змащування.
4. Замініть пошкоджені або забиті ніпелі для змащення.
5. За допомогою шприца для мастила змастіть ніпелі для змащування, а також з'єднання та кріплення циліндрів у виносних опорах і системі маніпулятора. Натисніть на шприц для мастила 2–3 рази або натискайте доти, доки на краях не стане видно мастило. Дивіться розділ *Мастила на сторінці 664*.
6. Змастіть 2 ніпелі (A) для змащування на підшипнику зубчастого кільця та шестерні зубчастого кільця (B).
   a) Висуньте систему маніпулятора, доки її не буде спрямовано прямо вперед.
   b) Відкрийте оглядові дверцята (C) на башті, щоб дістати доступ до 2 ніпелів для змащування.
   c) Змастіть ніпелі за допомогою шприца для мастила. Натисніть на шприц для мастила 2–3 рази.
   d) Запустіть виріб. Переконайтеся, що ви перебуваєте на безпечній відстані. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577*.
   e) Поверніть башту на 180°.
   f) Зупиніть виріб і від'єднайте шнур живлення. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.
   g) Знову змастіть ніпелі за допомогою шприца для мастила. Натисніть на шприц для мастила 2–3 рази.

Змащування виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

УВАГА: У разі недотримання процедури змащування є високий ризик виштовхування ущільнювачів зубчастого кільця. Якщо ущільнення буде виштовхнуто, бруд може потрапити в підшипник зубчастого кільця та спричинити пошкодження. Пошкоджені ущільнення треба замінити.

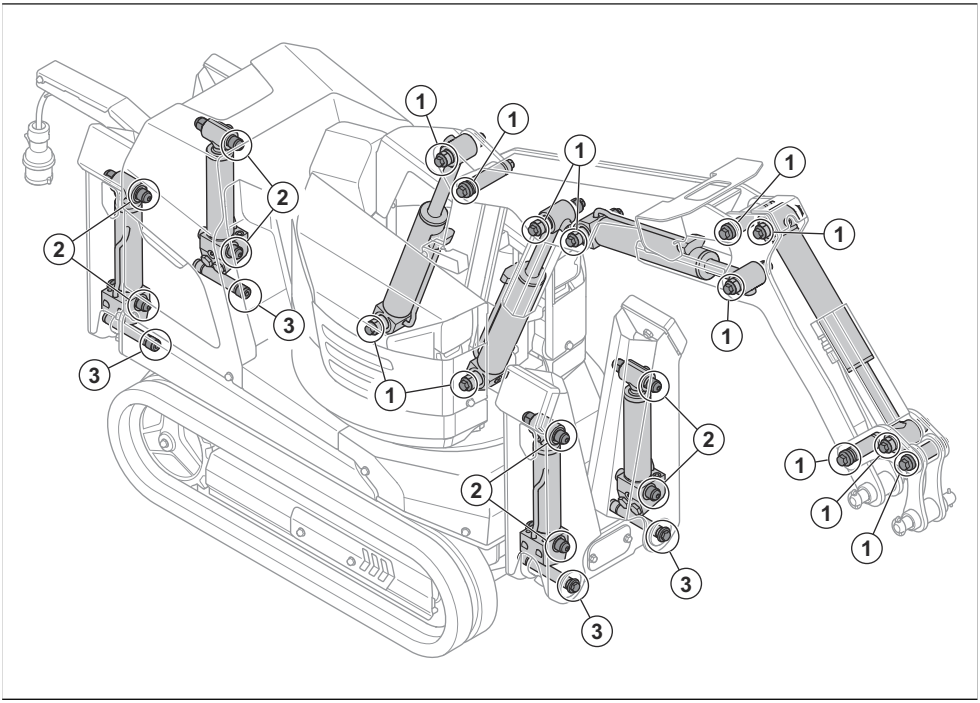


1. Переміщайте виріб, доки не дістанете доступ до всіх ніпелів для змащування. Ніпелі для змащування показано на рисунку.
2. Зупиніть виріб і від'єднайте шнур живлення. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
3. Очистьте ніпелі для змащування.
4. Замініть пошкоджені або забиті ніпелі для змащення.
5. За допомогою шприца для мастила змастіть ніпелі для змащування, а також з'єднання та кріплення циліндрів у виносних опорах і системі маніпулятора. Натисніть на шприц для мастила 2–3 рази або натискайте доти, доки на краях не стане видно мастило. Дивіться розділ *Мастила на сторінці 664*.
6. Змастіть 2 ніпелі (A) для змащування на підшипнику зубчастого кільця та шестерні зубчастого кільця (B).
   a) Змастіть ніпелі за допомогою шприца для мастила. Натисніть на шприц для мастила 2–3 рази.
   b) Запустіть виріб. Переконайтеся, що ви перебуваєте на безпечній відстані. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
   c) Поверніть башту на 90°.
   d) Зупиніть виріб і від'єднайте шнур живлення. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
   e) Виконайте цю процедуру тричі. Підшипники й шестерні зубчастого кільця змащуються в 4 точках.

Перевірка гвинтових з'єднань

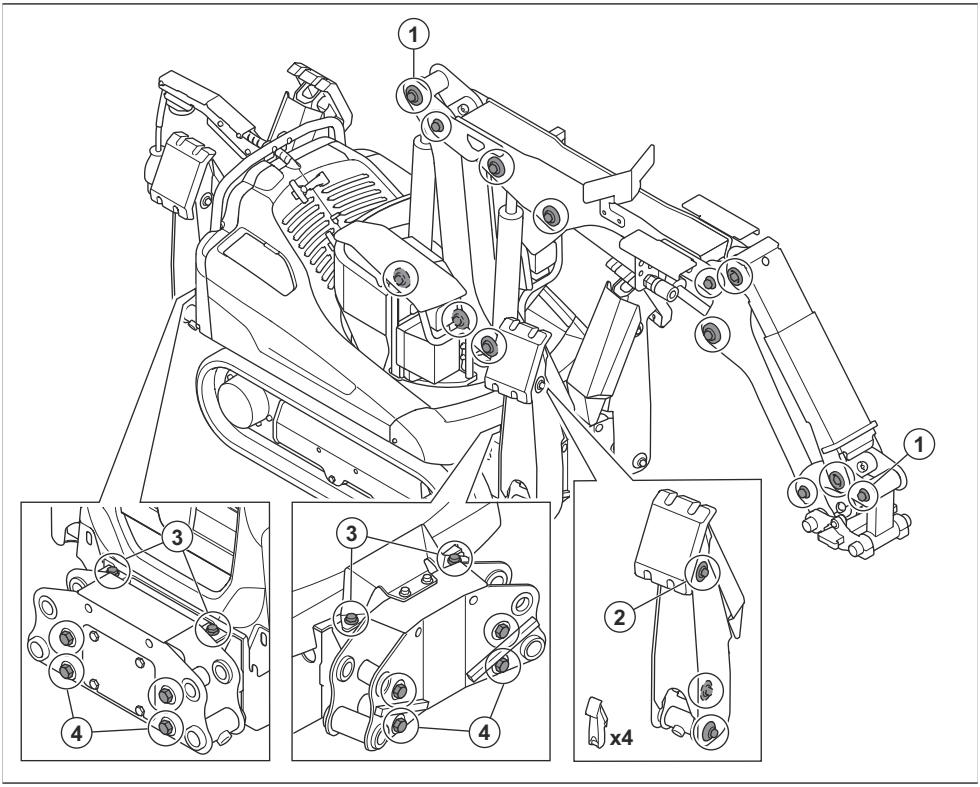
- Переконайтеся, що всі компоненти правильно прикріплені й не мають пошкоджень від зношення.
- Перевірте крутний момент розширювальних валів за допомогою динамометричного ключа. Затягніть розширювальні вали до правильного крутного моменту. Дивіться розділ *Значення крутного моменту затягування (DXR 95) на сторінці 625* і *Значення крутного моменту затягування (DXR 145) на сторінці 626* і *Значення крутного моменту затягування (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 627*.
  a) Регулярно затягуйте розширювальні вали. Після початкового регулювання крутного моменту виконайте повний діапазон рухів 2–3 рази. Перевіряйте крутний момент через 8 годин і 40 годин.
  b) Якщо розширювальний вал змінив своє положення, перемістіть його в центр. Потім знову затягніть розширювальний вал.

Значення крутного моменту затягування (DXR 95)



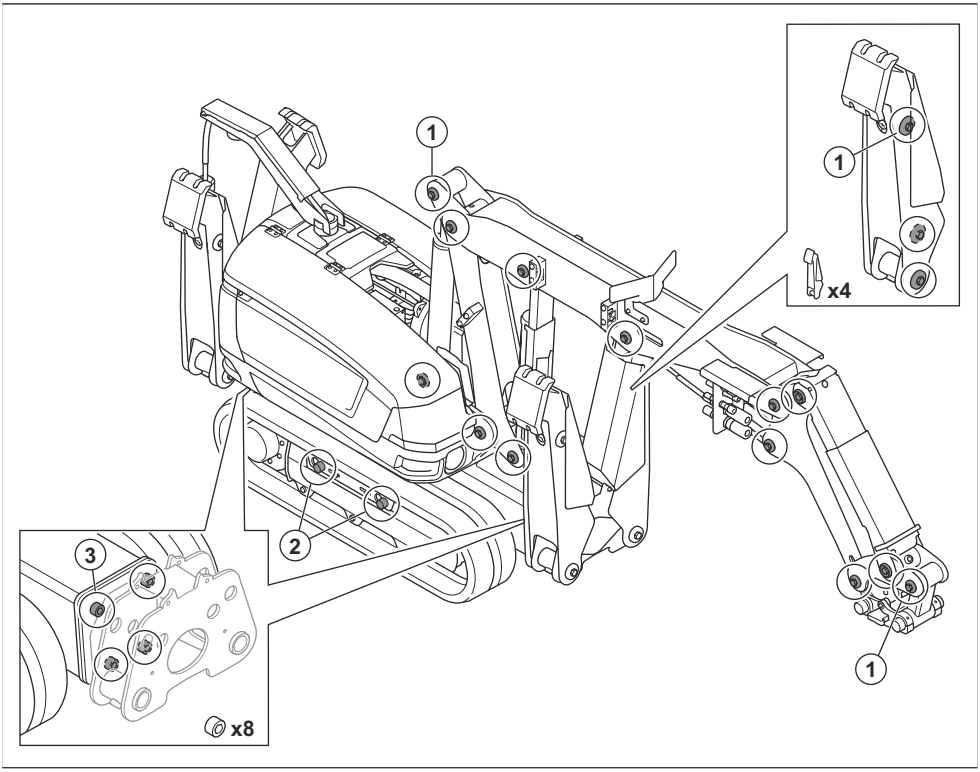
Положення	Частина виробу	Крутний момент затягування, Н·м
1	Вали, система маніпулятора (M14)	120
2	Вали, між виносними опорами й корпусом (M12)	70
3	Вали, циліндри виносних опор (M10)	65

Значення крутного моменту затягування (DXR 145)



Положення	Частина виробу	Крутний момент затягування, Н·м
1	Вали, система маніпулятора	204
2	Вали, виносна опора (M14)	128
3	Кронштейн опорної ніжки (M12)	81
4	Кронштейн опорної ніжки (M16)	197

Значення крутного моменту затягування (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Положення	Частина виробу	Крутний момент затягування, Н·м
1	Вали, система маніпулятора й виносні опори	204
2	Блок гусениць	500
3	Кронштейн опорної ніжки	650

Перевірка роботи гальм

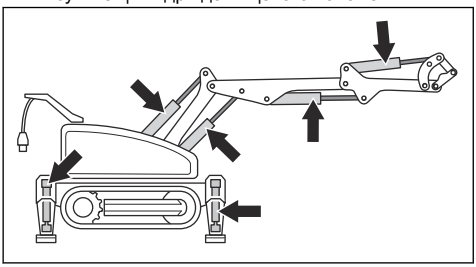
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережними під час перевірки роботи гальм. Ризик травмування.

1. Переконайтеся, що в робочій зоні немає людей.
2. Під час роботи на схилі переконайтеся, що ви перебуваєте вище за виріб.
3. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576* і *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577* і *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
4. Перевірте роботу гальм приводного двигуна. Виконайте описану нижче процедуру.
   a) Установіть виріб на схилі.
   b) Відпустіть джойстики.
   c) Для DXR 95: Переконайтеся, що виріб повільно рухається. Для DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Переконайтеся, що виріб гальмує та залишається нерухомим.

5. Перевірте роботу гальм двигуна обертання. Виконайте описану нижче процедуру.
   a) Установіть виріб на схилі.
   b) Поверніть систему маніпулятора.
   c) Відпустіть джойстики.
   d) Для DXR 95: Переконайтеся, що система маніпулятора повільно рухається. Для DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Переконайтеся, що система маніпулятора повільно гальмує та зупиняється.
6. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590* і *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590* і *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.

Перевірка циліндрів

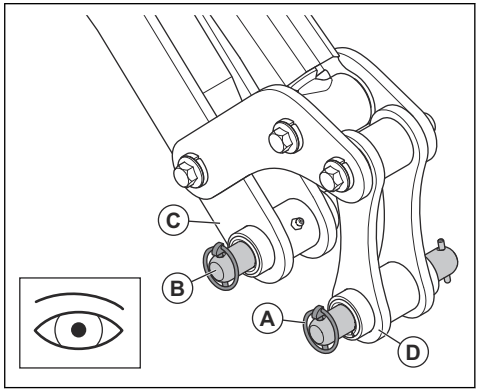
1. Висуньте циліндри до кінцевого положення.



2. Огляньте трубки циліндрів. Негайно замініть пошкоджені трубки циліндрів.
3. Огляньте поршневі штоки. Негайно замініть пошкоджені й зігнуті поршневі штоки.
4. Огляньте брудознімач. Негайно замініть пошкоджений брудознімач.

Перевірка зчіпного пристрою (DXR 95)

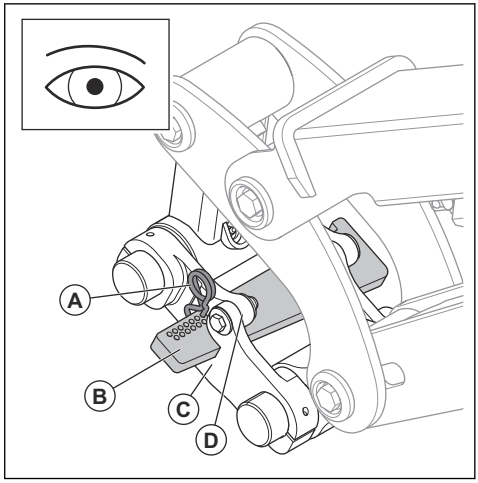
1. Огляньте стопорні штифти (A) й осі (B) у зчіпному пристрої на наявність зношення та пошкоджень. Якщо осі зношені або пошкоджені, замініть їх Використовуйте тільки оригінальні запчастини.



2. Переконайтеся, що задня частина зчіпного пристрою (C) не пошкоджена.
3. Переконайтеся, що передня частина зчіпного пристрою (D) не пошкоджена.

Перевірка зчіпного пристрою (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Огляньте штифт (A) і клин (B) у зчіпному пристрої на наявність зношення та пошкоджень. Замініть клин, якщо він зношений або пошкоджений. Використовуйте тільки оригінальні запчастини.



2. Переконайтеся, що зчіпний пристрій (C) не пошкоджений.

3. Переконайтеся, що зчіпний пристрій правильно прикріплено до виробу.
4. Переконайтеся, що шарнір не пошкоджений (D).

Перевірка інструмента

- Переконайтеся, що під час використання інструмента немає ризику дістати травму для оператора чи інших осіб.
- Докладнішу інформацію див. у посібнику користувача інструмента.

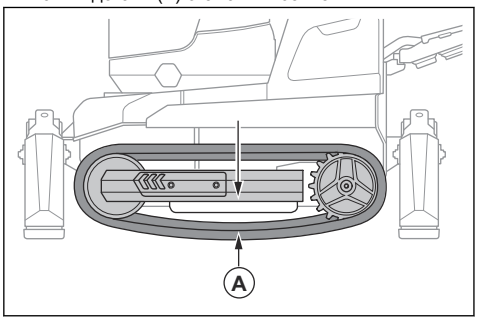
Ручне натягування гусениць (DXR 95)

Натягування гусениць DXR 95 виконується вручну. Важливо, щоб натяжіння гусениць було правильним. Якщо залишки від руйнування потраплять у гусениці, коли натяжіння занадто високе, вони можуть пошкодити виріб. Якщо натяжіння занадто слабке, існує ризик того, що гусениці спадуть із виробу.

Перевірка натяжіння гусениць (DXR 95)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні під час перевірки натяжіння гусениць. Ризик травмування.

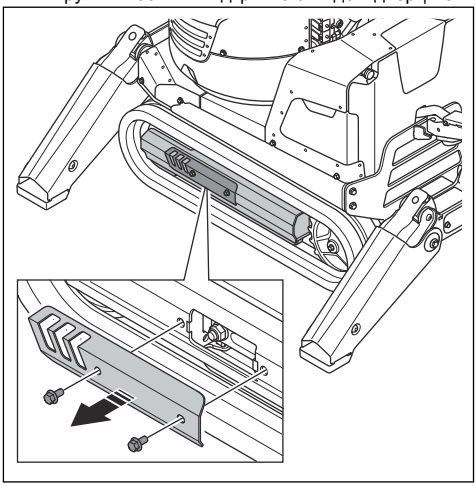
- Виміряйте відстань (A). Натяжіння правильне, коли відстань (A) становить 65–75 мм.



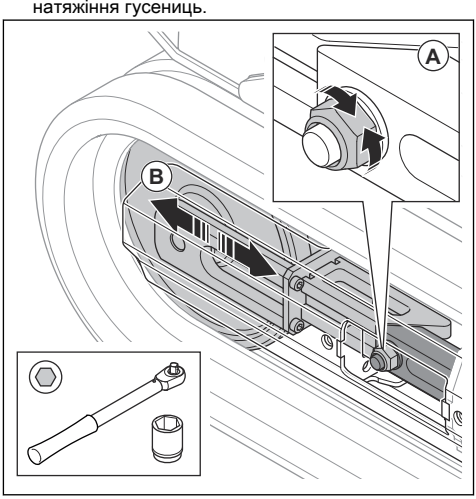
- У разі потреби відрегулюйте натяжіння гусениць. Дивіться розділ *Ручне регулювання натяжіння гусениць (DXR 95) на сторінці 629*.

Ручне регулювання натяжіння гусениць (DXR 95)

1. Опустіть висувні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
2. Викрутіть 2 болти й відкрийте оглядові дверцята.



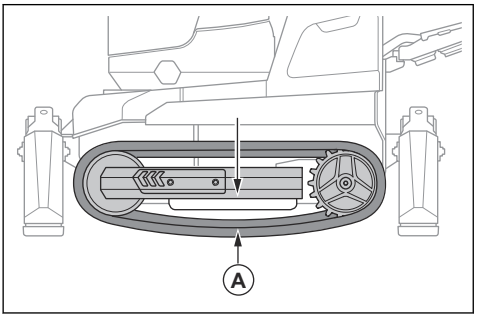
3. Затягніть натяжну гайку (A), щоб збільшити натяжіння гусениць.



УВАГА: Не затягуйте гусениці надто сильно. Існує ризик пошкодження електродвигуна.

4. Послабте натяжну гайку, щоб зменшити натяжіння гусениць.

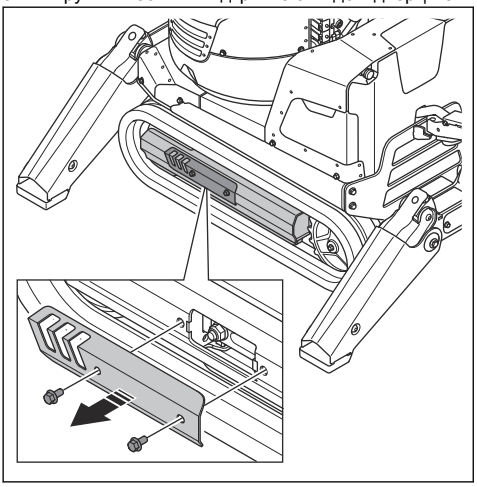
5. Регулюйте натяжну гайку, щоб відстань (A) становила 65–75 мм.



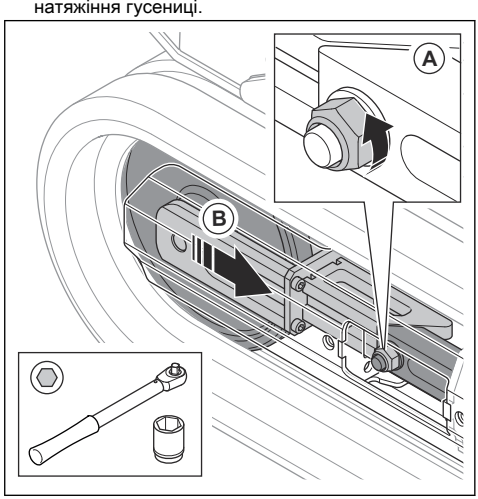
6. Установіть оглядові дверцята й закрутіть 2 гвинти.

Зняття та встановлення гусениць (DXR 95)

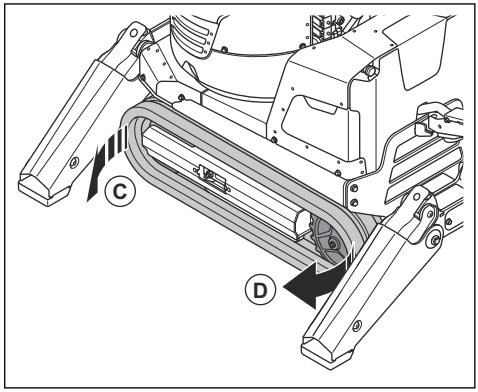
1. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576*.
2. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
3. Повністю висуньте висувні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.
5. Викрутіть 2 болти й відкрийте оглядові дверцята.



6. Послабте натяжну гайку (A), доки не зникне натяжіння гусениці.

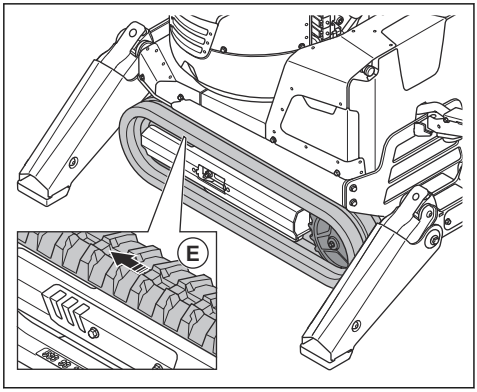


7. Посуньте переднє натяжне колесо назад (B).
8. Зніміть гусеницю з переднього натяжного колеса (C).



9. Зніміть гусеницю із заднього натяжного колеса (D).

10. Установіть гусениці, виконавши потрібні дії у зворотній послідовності. Переконайтеся, що ви встановлюєте гусениці в правильному напрямку (E). V-подібна форма на гусениці має вказувати на переднє натяжне колесо.



11. Відрегулюйте натяжіння гусениць. Дивіться розділ *Ручне регулювання натяжіння гусениць (DXR 95) на сторінці 629*.

Гідравлічне натягування гусениць (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

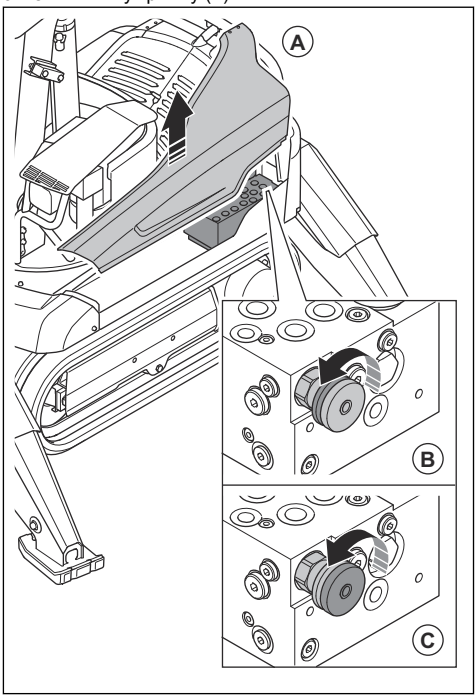
Правильне натяжіння гусениць важливе для строку служби гусениць.

Якщо залишки від руйнування потраплять у гусениці під час роботи, пружинна функція гусениць запобіжить зупиненню роботи. Пружинна функція має гідроакумулятор. Якщо пружинна функція гусениць не спрацьовує, гідроакумулятор може бути несправним.

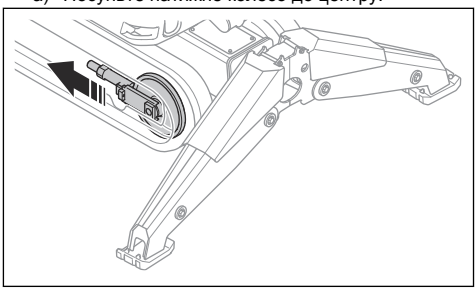
Функція натяжіння гусениць має зворотні клапани. Натяжіння гусениць може зменшитися, якщо один за зворотних клапанів заблокований або пошкоджений. Інструкції щодо очищення зворотних клапанів див. у *Очищення зворотних клапанів натяжіння гусениць (DXR 145) на сторінці 633* і *Очищення зворотних клапанів натяжіння гусениць (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 634*.

Зняття та встановлення гусениць (DXR 145)

1. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577*.
2. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
3. Повністю висуньте висувні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.
5. Зніміть ліву кришку (A).



6. Поверніть ручку блокування проти годинникової стрілки (B).
7. Поверніть клапан натяжіння гусениці (C) проти годинникової стрілки до кінцевого положення, щоб відкрити клапан. Це скидає тиск.
8. Виконайте описану нижче процедуру з кожного боку виробу.
   a) Посуньте натяжне колесо до центру.

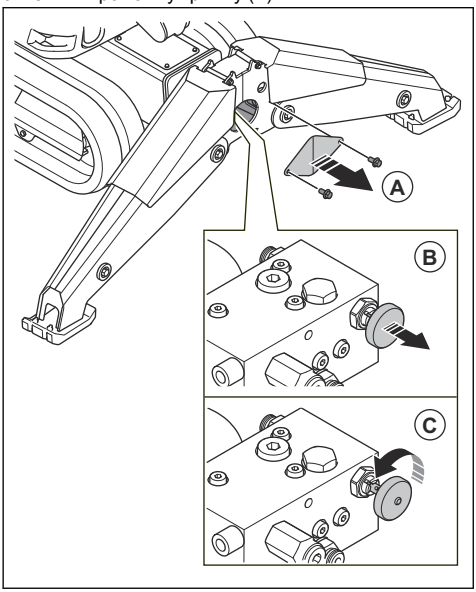


   b) Зніміть гусениці.
   c) Установіть нові гусениці.
9. Поверніть клапан натяжіння гусениці за годинниковою стрілкою, щоб закрити клапан.
10. Поверніть ручку блокування за годинниковою стрілкою.
11. Установіть ліву кришку.

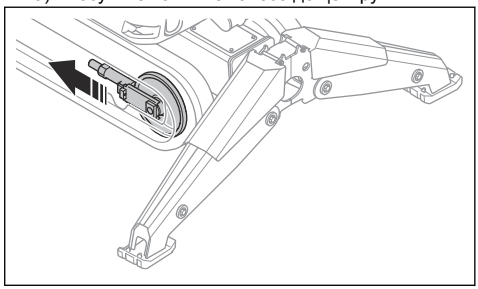
12. Запустіть виріб і виконайте автоматичне натягування гусениці. Дивіться розділ *Автоматичне натягування гусениць (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 632*.

Зняття та встановлення гусениць (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
2. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
3. Повністю висуньте висувні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
4. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
5. Зніміть ревізійну кришку (A).



6. Витягніть і поверніть клапан натяжіння гусениці на ¼ оберту проти годинникової стрілки, щоб зафіксувати його у відкритому положенні (B) і (C). Це скидає тиск.
7. Виконайте описану нижче процедуру з кожного боку виробу.
   a) Посуньте натяжне колесо до центру.



   b) Зніміть гусениці.
   c) Установіть нові гусениці.
8. Витягніть і поверніть клапан натяжіння гусениці за годинниковою стрілкою і відпустіть його в закрите положення.
9. Установіть ревізійну кришку.
10. Запустіть виріб і виконайте автоматичне натягування гусениці. Дивіться розділ *Автоматичне натягування гусениць (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 632*.

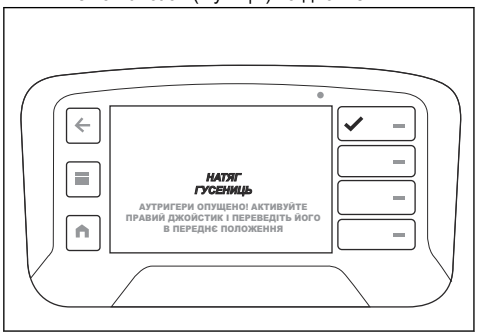
Автоматичне натягування гусениць (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Автоматичне натягування гусениць можна виконати шляхом двох процедур.

- Автоматичне натягування гусениць можна виконати на дисплеї. Виконайте описану нижче процедуру.
  a) Опустіть висувні опори. Див. *Керування виносними опорами на сторінці 590*.
  b) Натисніть кнопку меню (A) на пульті дистанційного керування.



c) Виберіть Track tension (Натяжіння гусениць) у меню Function (Функція) на дисплеї.



d) Натисніть правий джойстик уперед, доки гусениці не буде повністю натягнуто.

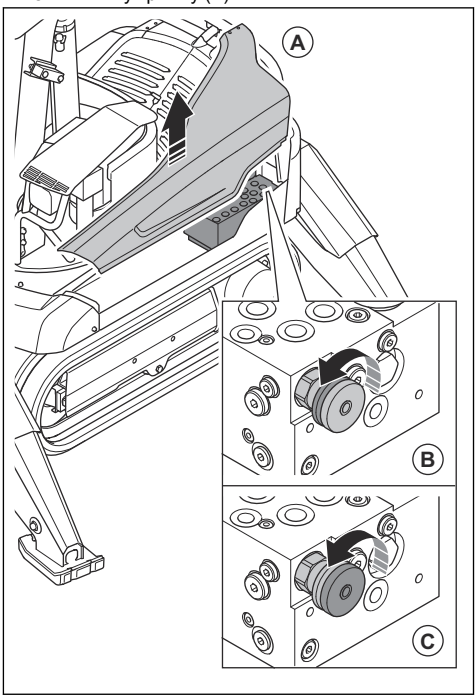
e) Відпустіть правий джойстик, щоб зупинити автоматичне натягування гусениць.

- Автоматичне натягування гусениць можна виконати з використанням висувних опор. Виконайте описану нижче процедуру.

a) Підніміть та опустіть висувні опори. Див. *Керування виносними опорами на сторінці 590*.

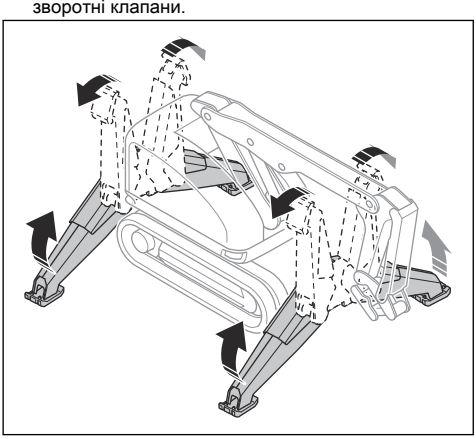
Очищення зворотних клапанів натяжіння гусениць (DXR 145)

1. Зніміть ліву кришку (A).



2. Поверніть ручку блокування проти годинникової стрілки (B).
3. Поверніть клапан натяжіння гусениці (C) проти годинникової стрілки до кінцевого положення, щоб відкрити клапан. Це скидає тиск.

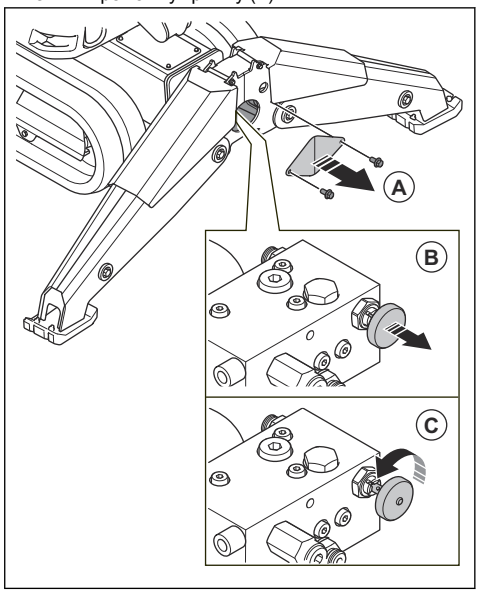
4. Підніміть та опустіть висувні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*. Гідравлічна рідина в системі очищає зворотні клапани.



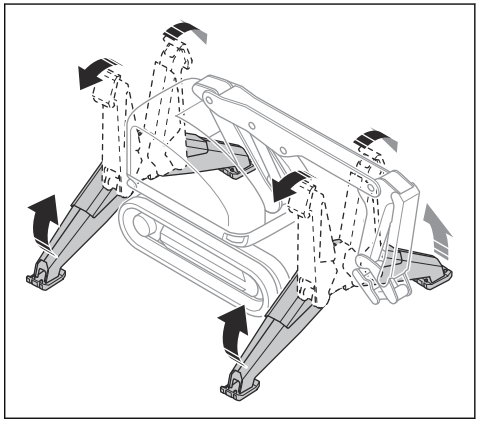
5. Поверніть клапан натяжіння гусениці за годинниковою стрілкою, щоб закрити клапан.
6. Поверніть ручку блокування за годинниковою стрілкою.
7. Автоматичне натягування гусениць можна виконати шляхом піднімання та опускання виносних опор.
8. Установіть ліву кришку.

Очищення зворотних клапанів натяжіння гусениць (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Зніміть ревізійну кришку (A).



2. Витягніть і поверніть клапан натяжіння гусениці на ¼ оберту проти годинникової стрілки, щоб зафіксувати його у відкритому положенні (B) і (C). Це скидає тиск.
3. Підніміть та опустіть висувні опори. Дивіться розділ *Керування виносними опорами на сторінці 590*. Гідравлічна рідина в системі очищає зворотні клапани.



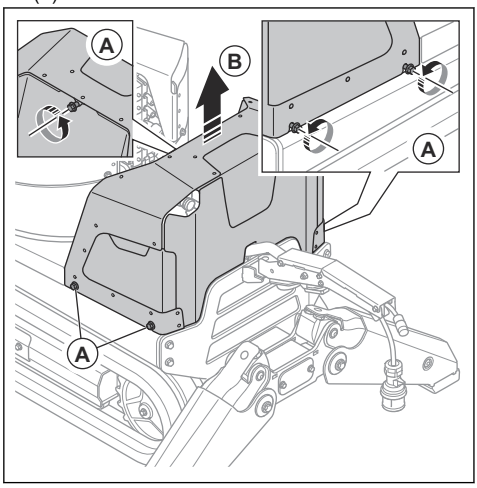
4. Поверніть клапан натяжіння гусениці за годинниковою стрілкою та відпустіть його в закрите положення.

5. Автоматичне натягування гусениць можна виконати шляхом піднімання та опускання виносних опор.
6. Установіть ревізійну кришку.

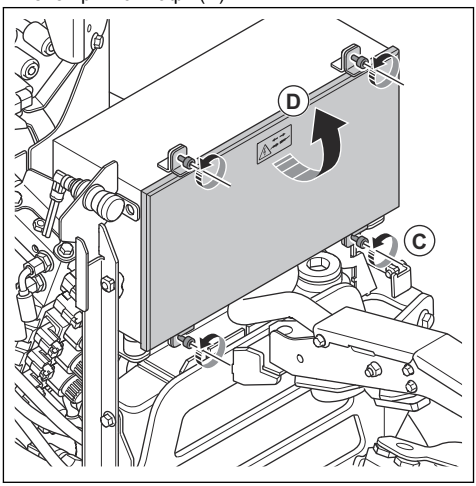
Заміна плавкого запобіжника (DXR 95)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Електричний струм може призвести до тяжких травм або смерті. Перш ніж виконувати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки в цьому посібнику й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.

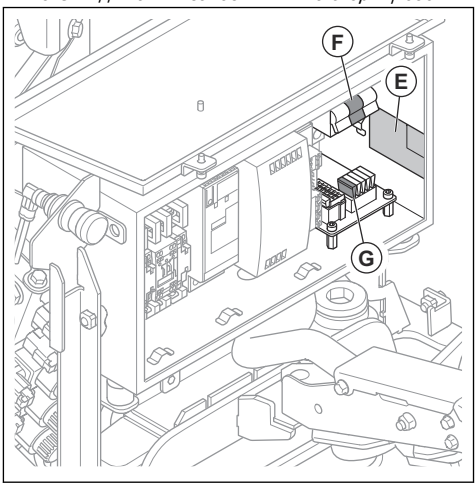
1. Зупиніть виріб і від'єднайте шнур живлення. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*.
2. Відкрутіть 4 гвинти (A) та зніміть задню кришку (B).



3. Відкрутіть 4 гвинти (C) і відкрийте кришку електричної шафи (D).



4. Замініть несправні запобіжники. Див. табличку (E) та *Огляд плавких запобіжників на сторінці 636*.



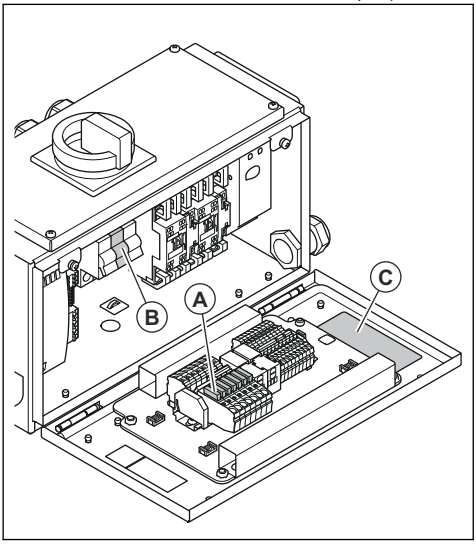
Зверніть увагу: (F) – запобіжник F1, (G) – запобіжник F2-F8.

5. Закрийте кришку електричної шафи та закрутіть 4 гвинти.
6. Установіть задню кришку й зафіксуйте її за допомогою 4 гвинтів.

Заміна плавкого запобіжника (DXR 145)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Електричний струм може призвести до тяжких травм або смерті. Перш ніж виконувати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки в цьому посібнику й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.

1. Зупиніть виріб і від'єднайте шнур живлення. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590*.
2. Відкрийте кришку електричної шафи.
3. Замініть несправні запобіжники. Див. табличку (C) та *Огляд плавких запобіжників на сторінці 636*.



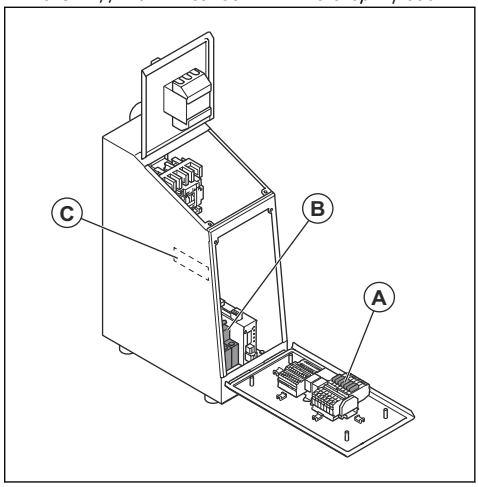
Зверніть увагу: (A) – запобіжник F2-F8, (B) – запобіжник F1.

4. Закрийте кришку електричної шафи.

Заміна плавкого запобіжника (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Електричний струм може призвести до тяжких травм або смерті. Перш ніж виконувати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки в цьому посібнику й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.

1. Зупиніть виріб і від'єднайте шнур живлення. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
2. Відкрийте кришку електричної шафи.
3. Замініть несправні запобіжники. Див. табличку (C) та *Огляд плавких запобіжників на сторінці 636*.



Зверніть увагу: (A) – запобіжник F2-F8, (B) – запобіжник F1.

4. Закрийте кришку електричної шафи.

Огляд плавких запобіжників

Таблиця запобіжників (DXR 95)

Запобіжник	Струм	Напруга	Опис компонентів, які захищаються
F1	4 A	400/460 В~	T1:AC/DC, KE4: Вимірювач потужності
F2	10 A	24 VDC	KE8: Безпека ПЛК група 1
F3	10 A	24 VDC	KE8: Безпека ПЛК група 2
F4	10 A	24 VDC	KE8: Безпека ПЛК група 3
F5	3 A	24 VDC	KE5: Радіоприймач
F6	1 A	24 VDC	KE4: Вимірювач потужності

Таблиця запобіжників (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Запобіжник	Струм	Напруга	Опис компонентів, які захищаються
F1	4 A	400/460 В~	T1:AC/DC, KE4: Вимірювач потужності
F2	15 A	24 VDC	M2: Вентилятор охолодження
F3	10 A	24 VDC	M3: Насос заливання оливи
F4	10 A	24 VDC	KE1: ПЛК, основний
F5	10 A	24 VDC	KE2: ПЛК, 1/0 ведений 1
F6	10 A	24 VDC	KE3: ПЛК, 1/0 ведений 2
F7	1 A	24 VDC	KE4: Вимірювач потужності
F8	3 A	24 VDC	KE5: Радіоприймач

Програмне забезпечення виробу

У разі виникнення проблем із програмним забезпеченням виробу або з питань оновлень, які можуть знадобитися, звертайтеся до свого агента з обслуговування.

Дії після обслуговування

1. Виконайте тестове експлуатування після завершення технічного обслуговування.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека травмування або пошкодження обладнання. Неправильно встановлений пульт дистанційного керування, кабелі чи шланги можуть чинити небажаний вплив на рух виробу.

2. У разі несправності негайно зупиніть виріб. Дивіться розділ *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590* і *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590* і *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.

Усунення несправностей

Несправність	Причина	Рішення
Виріб не запускається.	Головний перемикач вимкнено.	Перевірте головний перемикач.
	Подовжувальний кабель від'єднано або пошкоджено.	Під'єднайте подовжувальний кабель. Якщо подовжувальний кабель пошкоджено, замініть його.
	Увімкнено кнопку аварійного зупинення на виробі.	Поверніть кнопку аварійного зупинення на виробі за годинниковою стрілкою, щоб її вимкнути.
	Увімкнено кнопку зупинення машини на пульті дистанційного керування.	Поверніть кнопку зупинення машини на пульті дистанційного керування за годинниковою стрілкою, щоб її вимкнути.
	Занизька напруга мережі на виробі.	Перевірте подачу живлення. Переконайтеся, що використовується належна напруга.
	Перегорів запобіжник мережі живлення.	Переконайтеся, що використовуються належні напруга мережі й запобіжники.
		Перевірте шнур живлення.
	Немає радіозв'язку між виробом і пультом дистанційного керування.	Перевірте наявність радіосигналу. Якщо радіосигналу немає, перевірте заряд і правильність установлення акумуляторів для пульта дистанційного керування.
		Переконайтеся, що використовується належний пульт дистанційного керування.
		Переконайтеся, що кабель зв'язку й антенний кабель правильно під'єднано на самому виробі.
		Перевірте роботу виробу, з'єднавши кабелем виріб і пульт дистанційного керування.
Запобіжники мережі живлення перегорають одразу після запуску виробу.	Запобіжник мережі живлення має надто низький номінал.	Переконайтеся, що використовуються належні напруга мережі й запобіжники.
	Несправність електродвигуна.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
	Несправність шнура живлення.	Замініть шнур живлення.
	Несправність гідронасоса.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.

Несправність	Причина	Рішення
Двигун працює, але гідравлічні пристрої не отримують живлення або не працюють.	Низький рівень у баку гідравлічної оливи. Чути шум від гідронасоса.	Негайно вимкніть виріб. Перевірте, чи не витікає олива в гідравлічній системі. За потреби замініть деталі на нові. Заповніть бак гідравлічною оливою.
	Перепускний клапан постійно відкритий.	Перевірте кабель до модуля керування. (DXR 95)
		Перевірте діод на кришці клапана в нижній частині клапанного блока 1. Якщо перепускний клапан відкритий, діод не горить. Перевірте кабель до модуля керування. (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)
	Надто низький тиск у режимі очікування.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
	Несправність регулятора тиску.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
Система маніпулятора і функції інструмента працюють повільно.	Ручку для регулювання швидкості інструмента та (або) виробу повернуто проти годинникової стрілки.	Поверніть ручку для регулювання швидкості інструмента та (або) виробу за годинниковою стрілкою.
	Надто низький тиск у режимі очікування.	Запустіть пульт дистанційного керування. Не використовуйте елементи керування на пульті дистанційного керування. Перевірте тиск у режимі очікування на дисплеї пульта дистанційного керування. Тиск має становити 20±5 бар / 290±73 фунт/кв. дюйм. Якщо тиск має інше значення, відрегулюйте його.
Функція виробу працює повільно.	У циліндрі є внутрішній витік.	Підніміть циліндр у його кінцеве положення без навантаження. Перевірте тиск насоса на дисплеї пульта дистанційного керування. Насос має працювати на максимальному тиску. Якщо насос не працює на максимальному тиску, зверніться в авторизований центр обслуговування компанії.
	Гідравлічний шланг забитий.	Дайте циліндру попрацювати без навантаження. Перевірте тиск насоса на дисплеї пульта дистанційного керування. Якщо циліндр має максимальний тиск, але працює не на повну швидкість, гідравлічний шланг забитий. Замініть гідравлічний шланг.
	Несправність контрольного клапана.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
Функція виробу не працює.	Джойстик перебуває не в нейтральному положенні, коли запускається пульт дистанційного керування.	Установіть джойстики в нейтральне положення, а потім знову запустіть пульт дистанційного керування.
	Несправність контрольного клапана або ж забито чи пошкоджено золотник контрольного клапана.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
Виріб опускається на виносних опорах.	Витікання в запірних клапанах на циліндрах виносних опор.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.

Несправність	Причина	Рішення
Система маніпулятора рухається неправильно.	Надто холодний виріб або гідравлічна олива.	Дайте виробу нагрітися.
	Повітря в контрольному клапані.	Дайте виробу попрацювати без навантаження, поки повітря не відокремиться від оливи.
	Несправність контрольного клапана або золотника контрольного клапана внаслідок забруднення.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
	У контрольних клапанах пошкоджено ущільнювальні кільця.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
	Несправність у контурі керування.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
Циліндр опускається.[31]	Забруднення в гідравлічній системі.	Переконайтеся, що немає витоків у гідравлічній системі. У разі потреби замініть гідравлічну оливу й фільтр гідравлічної оливи.
	Витікання в циліндрі.	Знайдіть витікання й замініть несправні компоненти.
	Несправність в урівноважувальному клапані.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
	Несправність контрольного клапана або золотника контрольного клапана.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
Гідравлічна система перегрілася.	Охолоджувач гідравлічної оливи забитий або засмічений.	Очистьте охолоджувач гідравлічної оливи.
	Вентилятор системи охолодження не обертається або несправний.	Перевірте вентилятор системи охолодження в електричній шафі.
		Перевірте лопаті вентилятора системи охолодження. Якщо вентилятор системи охолодження пошкоджено, замініть його.
	Надто висока температура навколишнього середовища.	Використовуйте зовнішнє обладнання для охолодження виробу.
	Несправність шланга або швидкороз'ємного з'єднання.	Замініть пошкоджений компонент.
	Насос має надто високий максимальний тиск або тиск у режимі очікування.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
	Основна труба або труба до інструмента забита.	Замініть пошкоджений компонент.
	Надто високе споживання енергії через роботу з несправним або неправильним інструментом.	Переконайтеся, що тиск і витрата інструмента відповідають виробу.
	Несправність гідронасоса.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.

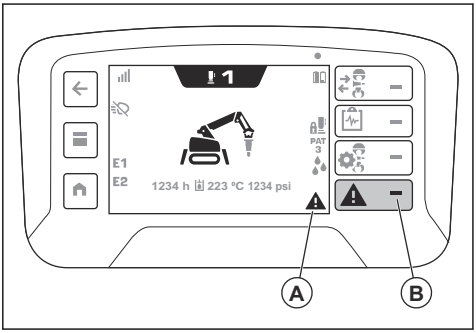
[31] Циліндри 3 й 4 не мають урівноважувальних клапанів. Зазвичай циліндри 3 й 4 повільно опускаються зі швидкістю приблизно 1 см/хв. або 0,39 дюйм/хв.

Несправність	Причина	Рішення
Шум у гідравлічній системі.	Низький рівень у баку гідравлічної оливи.	Негайно вимкніть виріб. Переконайтеся, що немає витоків у гідравлічній системі. У разі потреби замініть деталі на нові. Заповніть бак гідравлічною оливою.
	Повітря в гідравлічній оливі.	Дайте виробу попрацювати без навантаження, поки повітря не відокремиться від оливи.
	Несправність гідронасоса.	Зверніться в авторизований центр обслуговування.
Гідравлічна олива має інший колір.	Якщо гідравлічна олива сіра, це означає, що в гідравлічній системі є вода.	Перевірте, де вода потрапляє в гідравлічну систему. У разі потреби замініть пошкоджені компоненти. Замініть гідравлічну оливу й фільтр гідравлічної оливи.
	Якщо гідравлічна олива чорна, це означає, що в гідравлічній системі утворюється нагар через надто високу робочу температуру.	Знайдіть причину підвищення робочої температури. У разі потреби замініть пошкоджені компоненти. Замініть гідравлічну оливу й фільтр гідравлічної оливи.
Не запускається пульт дистанційного керування.	Акумулятори пульта дистанційного керування не заряджені.	Зарядіть акумулятори пульта дистанційного керування.
	Акумулятори перебувають у транспортному режимі. Дивіться розділ *Акумуляторні батареї пульта дистанційного керування на сторінці 574*.	Під'єднайте акумулятори до зарядного пристрою.
Пульт дистанційного керування ввімкнено, але функції керування не працюють.	На виробі вимкнено радіоприймач.	Переконайтеся, що на виробі ввімкнено радіоприймач.
	Не здійснюється сполучення між виробом і пультом дистанційного керування.	Виконайте сполучення між виробом і пультом дистанційного керування.
	Пульт дистанційного керування перебуває поза зоною дії. Пульт дистанційного керування перебуває надто далеко від виробу.	Переконайтеся, що пульт дистанційного керування перебуває в зоні дії.
	Несправність компонента.	З'єднайте пульт дистанційного керування й виріб за допомогою кабелю шини CAN.
	Немає радіозв'язку між пультом дистанційного керування й виробом через завади радіозв'язку.	Вимкніть усе інше обладнання радіозв'язку, яке може створювати завади.
	Несправність антени для радіоприймача.	Переконайтеся в правильності встановлення антени. Антена має бути вирівняна вертикально щодо пульта дистанційного керування та перебувати в його зоні видимості.

Несправність	Причина	Рішення
Вимкнено деякі функції на пульті дистанційного керування.	Під час запуску пульта дистанційного керування джойстики та кнопки на джойстиках перебувають не в нейтральному положенні.	Переконайтеся, що під час запуску пульта дистанційного керування джойстики та кнопки на джойстиках перебувають у нейтральному положенні.
	Несправність джойстиків, ручок та (або) перемикачів.	Виберіть на дисплеї Control diagnostics (Діагностування системи керування), щоб виконати перевірку. Натисніть кнопку меню на пульті дистанційного керування. У меню Controls (Органи керування) на дисплеї виберіть Control diagnostics (Діагностування системи керування).
	Систему вимкнено через загрозу безпеці.	Виберіть на дисплеї Control diagnostics (Діагностування системи керування), щоб виконати перевірку. Натисніть кнопку меню на пульті дистанційного керування. У меню Controls (Органи керування) на дисплеї виберіть Control diagnostics (Діагностування системи керування).
	Між радіоприймачем і виробом є пошкоджені або погано закріплені кабелі.	Під'єднайте кабелі. Замініть пошкоджені кабелі.
Дисплей інформаційного центру червоний.	Систему вимкнено через помилку.	Виконайте процедуру усунення несправностей для кодів помилок, які починаються із чисел 11 або 81. Дивіться розділ *Коди й опис несправностей на сторінці 643*.
Маніпулятор не повертається (DXR 95).	Задіяно фіксатор повороту.	Відпустіть фіксатор повороту.

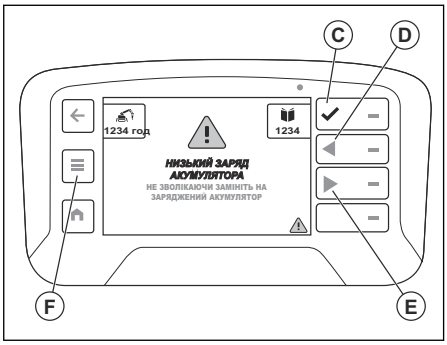
Повідомлення на дисплеї

На нижній панелі (A) дисплея відображаються активні повідомлення або несправності. Щоб подивитися повідомлення, натисніть кнопку із символом трикутника (B), розташовану поруч із кнопкою швидкої дії.



Є 4 різні типи повідомлень:

- Інформаційні повідомлення допомагають і підказують, як працювати з виробом. Інформаційне повідомлення відображається у вигляді інформаційного символу на нижній панелі.
- Застережні повідомлення вказують на невідповідності. Застережне повідомлення відображається у вигляді жовтого ромба на нижній панелі.
- Попереджувальні повідомлення вказують на несправності або проблеми з безпекою, які можуть спричинити механічні пошкодження. Виріб буде вимкнено найближчим часом. Спочатку попередження відображається на весь екран із попереджувальним трикутником і текстом червоного кольору. Після підтвердження (C) попередження воно відображається у вигляді червоного трикутника на нижній панелі (A).



- Повідомлення про помилки з'являються, коли виріб припиняє роботу через несправність або проблеми з безпекою. Повідомлення про помилку відображається червоним кольором із білим трикутником і білим текстом. Після усунення несправності треба перезапустити виріб, повернувши перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) у положення ON (УВІМК.). Потім поверніть перемикач OFF/ON/START (ВИМК./УВІМК./ПУСК) у положення START (ПУСК).

Якщо є більше ніж одне активне повідомлення, найновіше повідомлення додається праворуч. Натискайте кнопки зі стрілками (D і E), щоб переходити до різних повідомлень на дисплеї.

Натиснувши кнопку меню (F), зайдіть у розділ Machine status (Стан машини), щоб переглянути перелік несправностей Active faults (Активні несправності). Див. *Меню Machine status (Стан машини) на сторінці 554*. Переглядаючи список активних несправностей, можна також видалити всі несправності, щоб скинути список.

Коди й опис несправностей

На дисплеї відображаються коди несправностей виробу. Коди несправностей для пульта дистанційного керування (номера від 1001) також відображаються на дисплеї інформаційного центру. У кожному коді несправності також можна побачити, через скільки годин роботи виникла несправність.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
1	Softstart error Start not possible (Помилка плавного запуску. Запуск неможливий)	Загальна помилка пристрою плавного запуску.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
2	Softstart Fault indication (Індикація несправності плавного пуску)	Плавний пуск спричиняє перевантаження. Невідповідна вхідна напруга.	Перевірте вхідну напругу. Дайте виробу охолонути. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
3	Wrong incoming voltage Phase lost (Неправильна вхідна напруга. Відсутність фази)	Неправильна вхідна напруга й відсутність фази.	Перевірте вхідну напругу й кабелі.
5	Wrong incoming voltage Grid frequency (Неправильна вхідна напруга. Частота мережі)	Невідповідна частота мережі.	Перевірте джерело напруги.
6	Wrong incoming voltage Voltage too low (Неправильна вхідна напруга. Надто низька напруга)	Занадто низька напруга на вході.	Перевірте вхідну напругу й кабелі.
7	Wrong incoming voltage Voltage too high (Неправильна вхідна напруга. Надто висока напруга)	Занадто висока напруга на вході.	

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
10	Grid frequency Out of range (Невідповідна частота мережі)	Частота мережі не відповідає налаштуванню частоти виробу.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
11	Oil temperature High (Висока температура оливи)	Надто висока температура оливи. Швидкість роботи зменшується, а інструмент вимикається.	Дайте виробу попрацювати d холостому режимі, щоб охолодити оливу. Очистьте охолоджувач гідравлічної оливи й перевірте вентилятор системи охолодження.
12	Oil temperature Low (Низька температура оливи)	Надто низька температура оливи. Швидкість роботи зменшується, а інструмент вимикається.	1. Дайте виробу попрацювати в холостому режимі. 2. Висуньте виносні опори. Спочатку забезпечте повільний рух гусениць, а потім швидкий. 3. Перевірте налаштування регульованого обмеження температури. 4. Перевірте датчик температури (T4) та кабелі до датчика. 5. Переконайтеся, що марка гідравлічної оливи (ISO VG) відповідає робочій температурі. Див. *Гідравлічна олива на сторінці 663.*
13	Oil pressure Too high (Надто високий тиск оливи)	Надто високий тиск оливи.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
14	Safety Error Idle valve (Помилка безпеки. Клапан холостого режиму)	-	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
16	Hydraulic oil level Low (Низький рівень гідравлічної оливи)	Надто низький рівень гідравлічної оливи.	Заповніть бак гідравлічною оливою.
17	Oil filter Service needed (Потрібне обслуговування оливного фільтра)	Надто високий тиск у фільтрі гідравлічної оливи.	Замініть фільтр гідравлічної оливи.
19	Remote control Communication lost (Втрата зв'язку з пультом дистанційного керування)	Втрата зв'язку з пультом дистанційного керування на понад 120 с.	Підтвердьте попереджувальне повідомлення на дисплеї. Пульт дистанційного керування спробує під'єднатися до виробу.
20	Motor temperature Too high (Надто висока температура двигуна)	Температура двигуна занадто висока. Швидкість роботи зменшується, а інструмент вимикається.	Дайте виробу попрацювати в холостому режимі.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
23	Machine activation Failed (Не вдалося активувати машину)	Перемикач режимів роботи перебуває в положенні між робочим режимом і режимом транспортування.	Переконайтеся, що перемикач режимів роботи перебуває в правильному положенні.
		Перемикач режимів роботи зламаний.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
33	Connectivity module Connection lost (З'єднання з модулем підключення втрачено)	Утрачено зв'язок із модулем підключення.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
34	Machine type Not selected (Тип машини не вибрано)	-	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
35	Motor start Failed (Не вдалося запустити двигун)	Двигун працює неправильно.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
36	Remote control Impact detected (Зафіксовано удар пульта дистанційного керування)	Пульт дистанційного керування впав на землю. Виріб ігноруватиме сигнали джойстиків.	Підтвердьте попереджувальне повідомлення на дисплеї. Перед початком роботи переконайтеся, що пульт дистанційного керування не пошкоджено.
37	Control module Connection lost (З'єднання з модулем керування втрачено)	-	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
57	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана циліндра 1.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
58	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана циліндра 1.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
60	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана циліндра 2.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
61	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана циліндра 2.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
63	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана циліндра 3.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
64	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана циліндра 3.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
66	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана циліндра 4.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
67	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана циліндра 4.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
70	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана циліндра 5.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
71	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана циліндра 5.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
75	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана інструмента.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
76	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана інструмента.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
78	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана додаткової функції 1.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
79	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана додаткової функції 1.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
81	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана додаткової функції 2.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
82	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана додаткової функції 2.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
84	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель для опускання виносної опори.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
85	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель для підняття виносної опори.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
87	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель для переміщення лівої гусениці вперед.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
88	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель для переміщення лівої гусениці назад.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
90	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель для переміщення правої гусениці вперед.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
91	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель для переміщення правої гусениці назад.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
93	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана передньої лівої виносної опори.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
94	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана змащувального насоса.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
95	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до водяного клапана.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
96	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана передньої правої виносної опори.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
99	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана задньої лівої виносної опори.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
102	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана задньої правої виносної опори.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
114	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до лівої фари.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
115	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до правої фари.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
117	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до світлового індикатора.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
120	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до звукового сигналу.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
121	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до контрольного пристрою оливного фільтра.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
122	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до контрольного пристрою температури двигуна.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
123	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до контрольного пристрою рівня оливи.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
124	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено датчик температури оливи.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
130	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до перепускного клапана.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
131	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до перепускного клапана.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
132	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана регулювання тиску.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
133	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана регулювання тиску.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
134	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана обертання башти.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
135	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Пошкоджено кабель до клапана обертання башти.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
136	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Кабелі, підключені до контакторів в електрошафі, пошкоджені.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
170	Safety PLC error Safety Stop (Помилка безпеки ПЛК. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
171	Oil pressure sensor Safety Stop (Датчик тиску оливи. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
172	Oil pressure sensor Safety Stop (Датчик тиску оливи. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
173	System pressure Safety Stop (Тиск у системі. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
174	Contactor error Safety Stop (Помилка контактора. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
175	Contact error Safety Stop (Помилка контакту. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
176	Remote control error Safety Stop (Помилка пульта дистанційного керування. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
177	Emergency STOP pressed Safety Stop (Натиснуто кнопку аварійного зупинення. Безпечне зупинення)	Натиснуто кнопку аварійного зупинення.	Поверніть кнопку аварійного зупинення за годинниковою стрілкою, щоб її вимкнути.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
178	Emergency STOP error Safety Stop (Помилка кнопки аварійного зупинення. Безпечне зупинення)	Пошкоджено кабель до кнопки аварійного зупинення.	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
179	Machine stop Safety Stop (Зупинення машини. Безпечне зупинення)	На пульті дистанційного керування натиснуто кнопку зупинення машини.	Поверніть кнопку аварійного зупинення на пульті дистанційного керування за годинниковою стрілкою, щоб скасувати аварійне зупинення.
180	Remote control error Safety Stop (Помилка пульта дистанційного керування. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
181	System pressure Safety Stop (Тиск у системі. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
182	System pressure Safety Stop (Тиск у системі. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
183	System pressure Safety Stop (Тиск у системі. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
184	System pressure Safety Stop (Тиск у системі. Безпечне зупинення)	-	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
185	System pressure Safety Stop (Тиск у системі. Безпечне зупинення)	-	Увімкніть головний перемикач, а потім вимкніть його. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться в службу підтримки Husqvarna.
186	Grease level Low (Низький рівень мастила)	Замало мастила в мастильному насосі долота.	Заповніть мастильний насос долота.
187	Grease level Low (Низький рівень мастила)		
188	Grease temperature Low (Низька температура мастила)	Температура надто низька, і мастильний насос долота працює неправильно.	Перевірте потік мастила до долота. За потреби нанесіть мастило вручну.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
189	Cable error Loss of function (Помилка кабелю. Втрата функції)	Помилка кабелю в датчику кута повороту.	Перевірте кабель і датчик кута повороту.
190	Current limitation High current detected (Обмеження струму: виявлено високий струм)	Додаткове робоче освітлення споживає забагато енергії.	Від'єднайте додаткове робоче освітлення, що використовується, та підключіть інше додаткове робоче освітлення, що відповідає встановленим вимогам.
191	Current limitation Function disabled (Обмеження струму: функція вимкнена)	Додаткове робоче освітлення споживає забагато енергії.	Від'єднайте додаткове робоче освітлення, що використовується, та підключіть інше додаткове робоче освітлення, що відповідає встановленим вимогам.
192	Current limitation Function disabled (Обмеження струму: функція вимкнена)	Двигун заблоковано.	Перевірте двигун і мастило. Від'єднайте пристрій від джерела живлення та підключіть його знову, щоб відновити роботу мастильного насоса.
193	Current limitation Function disabled (Обмеження струму: функція вимкнена)	Двигун вентилятора заблоковано.	Перевірте двигун вентилятора і мастило.
194	Oil level too High (Занадто високий рівень оливи)	Надто високий рівень гідравлічної оливи.	Злийте гідравлічну оливу до правильного рівня.
195	Grease refill Active (Доливання мастила активне)	Пристрій заповнює мастильний шланг.	-
301	Oil temperature Normal (Нормальна температура оливи)	-	Підтвердьте попереджувальне повідомлення на дисплеї.
302	Motor temperature Normal (Нормальна температура двигуна)	-	Підтвердьте попереджувальне повідомлення на дисплеї.
304	Auto Calibrate Failed (Несправність автоматичного калібрування)	-	Виконайте автоматичне калібрування ще раз.
305	Track Tension Failed (Несправність натягування гусениці)	Натягування гусениці можна запускати лише після ввімкнення електродвигуна.	Запустіть двигун і знову ввімкніть натягування гусениці.
306	Oil refill failed (Не вдалося залити оливу)	Неможливо залити оливу, коли ввімкнено електродвигун.	Вимкніть електродвигун і знову розпочніть заливання оливи.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
307	Remote control Free fall detected (Зафіксовано падіння пульта дистанційного керування)	Пульт дистанційного керування впав на землю. Виріб ігноруватиме сигнали джойстиків.	Підтвердьте попереджувальне повідомлення на дисплеї. Перед початком роботи переконайтеся, що пульт дистанційного керування не пошкоджено.
1101	Left joystick X-axis disabled (Вимкнено вісь X лівого джойстика)	Лівий джойстик перебуває не в нейтральному положенні, коли запускається пульт дистанційного керування.	Установіть лівий джойстик у нейтральне положення та перезапустіть пульт дистанційного керування.
1102	Left joystick Y-axis disabled (Вимкнено вісь Y лівого джойстика)	Лівий джойстик перебуває не в нейтральному положенні, коли запускається пульт дистанційного керування.	Установіть лівий джойстик у нейтральне положення та перезапустіть пульт дистанційного керування.
1103	Left joystick side switch disabled (Вимкнено бічний перемикач лівого джойстика)	Боковий перемикач лівого джойстика перебуває не в нейтральному положенні, коли запускається пульт дистанційного керування.	Установіть боковий перемикач лівого джойстика в нейтральне положення й перезапустіть пульт дистанційного керування.
1104	Right joystick X-axis disabled (Вимкнено вісь X правого джойстика)	Правий джойстик перебуває не в нейтральному положенні, коли запускається пульт дистанційного керування.	Установіть правий джойстик у нейтральне положення та перезапустіть пульт дистанційного керування.
1105	Right joystick Y-axis disabled (Вимкнено вісь Y правого джойстика)	Правий джойстик перебуває не в нейтральному положенні, коли запускається пульт дистанційного керування.	Установіть правий джойстик у нейтральне положення та перезапустіть пульт дистанційного керування.
1106	Right joystick side switch disabled (Вимкнено бічний перемикач правого джойстика)	Боковий перемикач правого джойстика перебуває не в нейтральному положенні, коли запускається пульт дистанційного керування.	Установіть боковий перемикач правого джойстика в нейтральне положення та перезапустіть пульт дистанційного керування.
1109	Left joystick left top button disabled (Вимкнено ліву верхню кнопку лівого джойстика)	Натиснуто ліву верхню кнопку на лівому джойстику.	Установіть ліву верхню кнопку лівого джойстика в нейтральне положення та перезапустіть пульт дистанційного керування.
1110	Left joystick right top button disabled (Вимкнено праву верхню кнопку лівого джойстика)	Натиснуто праву верхню кнопку на лівому джойстику.	Установіть праву верхню кнопку лівого джойстика в нейтральне положення та перезапустіть пульт дистанційного керування.
1111	Right joystick left top button disabled (Вимкнено ліву верхню кнопку правого джойстика)	Натиснуто ліву верхню кнопку на правому джойстику.	Установіть ліву верхню кнопку правого джойстика в нейтральне положення та перезапустіть пульт дистанційного керування.
1112	Right joystick right top button disabled (Вимкнено праву верхню кнопку правого джойстика)	Натиснуто праву верхню кнопку на правому джойстику.	Установіть праву верхню кнопку правого джойстика в нейтральне положення та перезапустіть пульт дистанційного керування.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
1201 1301	Left joystick X-axis faulty (Несправність осі X лівого джойстика)	Помилка в сигналі від осі X лівого джойстика.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
1202 1302	Left joystick Y-axis faulty (Несправність осі Y лівого джойстика)	Помилка в сигналі від осі Y лівого джойстика.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
1203 1303	Left joystick side switch faulty (Несправність бічного перемикача лівого джойстика)	Помилка в сигналі від бічного перемикача лівого джойстика.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
1204 1304	Right joystick X-axis faulty (Несправність осі X правого джойстика)	Помилка в сигналі від осі X правого джойстика.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
1205 1305	Right joystick Y-axis faulty (Несправність осі Y правого джойстика)	Помилка в сигналі від осі Y правого джойстика.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
1206 1306	Right joystick side switch faulty (Несправність бічного перемикача правого джойстика)	Помилка в сигналі від бічного перемикача правого джойстика.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
1209 1309	Left joystick left top button faulty (Несправність лівої верхньої кнопки лівого джойстика)	Помилка в сигналі від лівої верхньої кнопки лівого джойстика.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
1210 1310	Left joystick right top button faulty (Несправність правої верхньої кнопки лівого джойстика)	Помилка в сигналі від правої верхньої кнопки лівого джойстика.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
1211 1311	Right joystick left top button faulty (Несправність лівої верхньої кнопки правого джойстика)	Помилка в сигналі від бічного перемикача правого джойстика.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
1212 1313	Right joystick right top button faulty (Несправність правої верхньої кнопки правого джойстика)	Помилка в сигналі від правої верхньої кнопки правого джойстика.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
1404	Lock button faulty (Несправність кнопки блокування)	Помилка в сигналі від кнопки блокування.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
1801	Tool speed potentiometer faulty (Несправність потенціометра частоти обертання інструмента)	Помилка в сигналі від потенціометра частоти обертання інструмента.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
1802	Machine speed potentiometer faulty (Несправність потенціометра швидкості пристрою)	Помилка в сигналі від потенціометра швидкості пристрою.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.
2025 2225	Remote control temperature too high (Зависока температура пульта дистанційного керування)	Умови роботи пульта дистанційного керування не відповідають його технічним характеристикам.	Дайте пульту дистанційного керування охолонути. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться до служби підтримки Husqvarna.
2026 2226	Remote control temperature too low (Занизька температура пульта дистанційного керування)	Умови роботи пульта дистанційного керування не відповідають його технічним характеристикам.	Дайте пульту дистанційного керування нагрітися. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться до служби підтримки Husqvarna.
2119 2319	Radio receiver temperature too high (Зависока температура приймача радіосигналу)	Умови роботи приймача радіосигналу не відповідають його технічним характеристикам.	Дайте приймачу радіосигналу охолонути. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться до служби підтримки Husqvarna.
2120 2320	Radio receiver temperature too low (Занизька температура приймача радіосигналу)	Умови роботи приймача радіосигналу не відповідають його технічним характеристикам.	Дайте приймачу радіосигналу нагрітися. Якщо усунути проблему не вдається, зверніться до служби підтримки Husqvarna.
3201 3211	Battery invalid (Непридатний акумулятор)	В пульті дистанційного керування встановлений непридатний акумулятор.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
1001 1107–1108 1113–1116 1207–1208 1213–1216 1307–1308 1313–1316 1401–1403 1405–1408 1501–1504 1701–1702 1803–1816 1901–1916 2002–2023 2027–2030 2098–2099 2202–2223 2227–2230 2298–2299 2398–2399 3202–3204 3212 9001–9002 9401–9499 9801–9899	Remote control faulty (Несправність пульта дистанційного керування)	Несправність пульта дистанційного керування.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.

Номер коду несправності	Повідомлення на дисплеї	Причина	Рішення
2102–2118 2121–2123 2198–2199 2302–2318 2321–2323 2398–2399 3103 8101–8107 9101–9199 9301–9399 9501–9505	Radio receiver faulty (Несправність приймача радіосигналу)	Несправність приймача радіозв'язку у виробі.	Зверніться в службу підтримки Husqvarna.

Спливні коди й опис несправностей

Код несправності	Повідомлення на дисплеї	Рішення
Призупинення роботи машини.	Радіозв'язок втрачено.	Підійдіть у зону дії та ввімкніть машину.
Акумулятор пульта жовтий.	Низький заряд акумулятора.	Якомога швидше встановіть заряджений акумулятор.
Акумулятор пульта червоний.	Акумулятор розряджено.	Установіть заряджений акумулятор або скористайтеся кабелем.
Активовано зупинення машини.	Активовано зупинення машини.	Скиньте кнопку зупинення машини, щоб продовжити роботу.

Транспортування, зберігання й утилізація

Транспортування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні під час транспортування. Виріб важкий і може спричинити травмування або пошкодження, якщо впаде або зміститься під час транспортування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Установіть фіксатор повороту під час транспортування (DXR 95). Дивіться розділ *Перевірка фіксатора обертання (DXR 95) на сторінці 540*.

Гусениці призначено для переміщення виробу на невеликі відстані. Для переміщення на більші відстані кладіть виріб на транспортний візок.

- Використовуйте дозволене підіймальне обладнання для кріплення та підіймання важких частин виробу.
- Під час підіймання виробу завжди використовуйте всі підіймальні вушка.
- Підіймайте виріб повільно й обережно. Якщо виріб починає нахилятися, використовуйте інше підіймальне обладнання або змініть положення системи маніпулятора.
- Перед транспортуванням від'єднайте виріб від джерела живлення.
- Перед підійманням виробу переконайтеся, що його деталі не мають пошкоджень.
- Переконайтеся, що під час підіймання виріб не б'ється об сусідні предмети.
- Використовуйте вантажівку з платформою без бортів або причеп, розрахований на вагу виробу. Дивіться розділ *Технічні характеристики на сторінці 660*.
- Під час транспортування тримайте пульт дистанційного керування в транспортному засобі.
- Під час транспортування закріплюйте виріб. Переконайтеся, що виріб не рухатиметься під час транспортування.
- Під час транспортування забезпечте для виробу певний захист. Захист захищає виріб від таких природних явищ, як дощ і сніг.
- Перш ніж транспортувати виріб дорогами загального користування, ознайомтеся з відповідними правилами дорожнього руху.
- Під час транспортування регулярно перевіряйте належне кріплення виробу до транспортного засобу.

Переміщення виробу по пандусу вгору й униз

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте дуже обережними під час переміщення виробу вгору та вниз пандусами. Оскільки цей виріб важкий, існує ризик травмування, якщо він упаде або рухатиметься занадто швидко.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не ходіть і не залишайтеся на шляху руху виробу. Не залишайтеся в робочій зоні виробу. Дивіться розділ *Безпека в робочій зоні на сторінці 527*.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не переміщуйте виріб угору та вниз пандусом, коли акумулятори пульта дистанційного керування мають низький заряд. Живлення може раптово зникнути.

- Переконайтеся, що пандус не пошкоджений і має відповідні розміри для виробу.
- Переконайтеся, що на пандусі немає оливи чи бруду.
- Переконайтеся, що пандус правильно встановлено на транспортному засобі й на землі.
- Переконайтеся, що транспортний засіб не може зміститися під час переміщення виробу вгору та вниз пандусом.

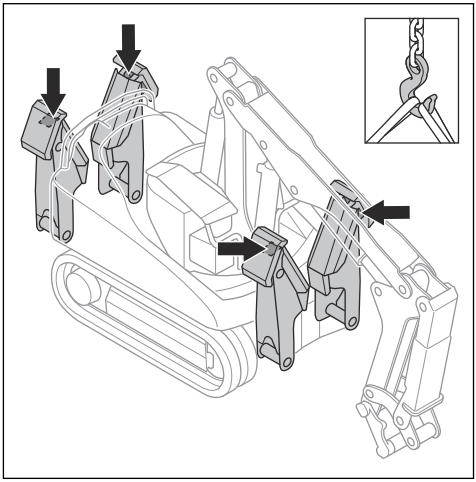
Підіймання виробу (DXR 95, DXR 145)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Підіймальне обладнання повинно мати належні характеристики, щоб забезпечити підіймання виробу. На паспортній табличці зазначено масу виробу. Дивіться розділ *Табличка з паспортними даними (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 524*.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не ходіть і не стійте поблизу піднятого виробу або поблизу нього. Не підпускайте до робочої зони сторонніх осіб. Дивіться розділ *Безпека в робочій зоні на сторінці 527*.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не піднімайте пошкоджений виріб. Переконайтеся, що підіймальні вушка правильно встановлені й не пошкоджені.

1. Перш ніж підіймати виріб, втягніть систему маніпулятора.
2. Закріпіть підіймальне обладнання на підіймальних вушках виробу.



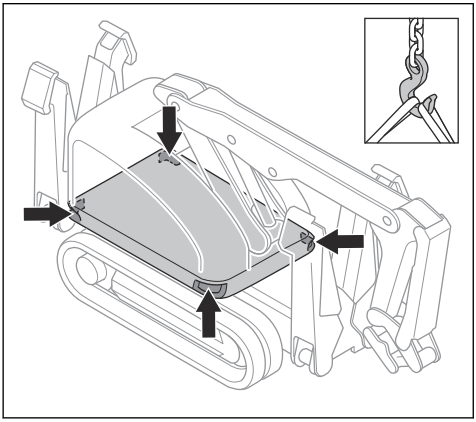
Підіймання виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Підіймальне обладнання повинно мати належні характеристики, щоб забезпечити підіймання виробу. На паспортній табличці зазначено масу виробу. Дивіться розділ *Табличка з паспортними даними (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 524*.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не ходіть і не стійте поблизу піднятого виробу або поблизу нього. Не підпускайте до робочої зони сторонніх осіб. Дивіться розділ *Безпека в робочій зоні на сторінці 527*.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не піднімайте пошкоджений виріб. Переконайтеся, що підіймальні вушка правильно встановлені й не пошкоджені.

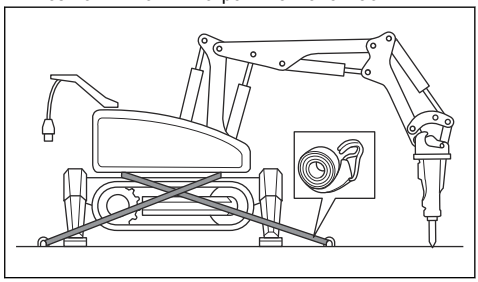
1. Перш ніж підіймати виріб, втягніть систему маніпулятора.
2. Закріпіть підіймальне обладнання на підіймальних вушках виробу.



Кріплення виробу на транспортному засобі

Прикріпіть виріб перед транспортуванням, щоб запобігти нещасним випадкам і пошкодженню обладнання. Для кріплення виробу до транспортного засобу використовуйте стяжні стропи. Використовуйте різні стяжні стропи для робочіх органів та іншого обладнання.

1. Розмістіть виріб біля переднього краю транспортного засобу.
2. Запустіть виріб. Дивіться розділи *Запуск виробу (DXR 95) на сторінці 576*, *Запуск виробу (DXR 145) на сторінці 577* та *Запуск виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 578*.
3. Опускайте систему маніпулятора, доки вона не опиниться на підлозі транспортного засобу.
4. Установіть фіксатор повороту (DXR 95), див. *Перевірка фіксатора обертання (DXR 95) на сторінці 540*.
5. Висуньте виносні опори. Див. *Керування виносними опорами на сторінці 590*. Виріб має залишатися на підлозі транспортного засобу.
6. Зупиніть виріб. Дивіться розділи *Вимкнення виробу (DXR 95) на сторінці 590*, *Вимкнення виробу (DXR 145) на сторінці 590* та *Вимкнення виробу (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 591*.
7. Розмістіть 2 стяжні стропи навколо шасі.



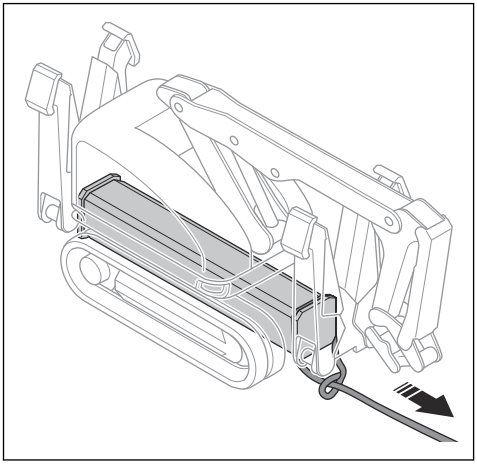
   a) Протягніть один стяжний строп навколо передньої частини шасі та прикріпіть його до транспортного засобу.
   b) Протягніть інший стяжний строп навколо задньої частини шасі та прикріпіть його до транспортного засобу.

Буксирування виробу

Буксируйте виріб, лише якщо його положення небезпечне, а іншого вирішення немає. Коли гідравлічна система порожня, умикається стоянкове гальмо приводного двигуна. Коли вмикається стоянкове гальмо, гусениці не можуть рухатися.

- Якщо це можливо, втягніть виносні опори.

- Прикріпіть буксирувальне обладнання до шасі виробу.



- Перш ніж буксирувати виріб, очистьте землю, щоб зменшити навантаження на буксирувальне обладнання та механічні компоненти.
- Якщо це можливо, буксируйте в напрямку гусениць.
- Буксируйте виріб лише на короткі відстані й на низькій швидкості.
- Використовуйте тільки дозволене буксирувальне обладнання. Буксирувальне обладнання має відповідати технічним характеристикам виробу. Дивіться розділ *Технічні характеристики на сторінці 660*.
- Переконайтеся, що під час буксирування виробу поблизу немає сторонніх осіб.

Зберігання

УВАГА: Зберігання надворі може спричинити пошкодження виробу. Під час зберігання завжди тримайте виріб у приміщенні.

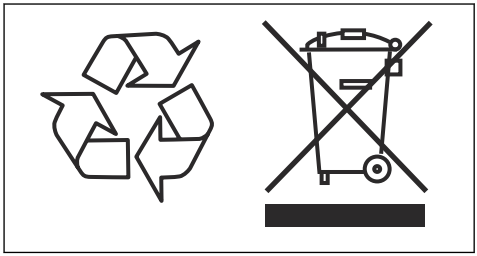
- Зніміть із виробу робочі органи.
- Втягніть систему маніпулятора.
- Зафіксуйте вилку живлення на виробі за допомогою блокування (DXR 95).
- Заблокуйте головний вимикач виробу за допомогою блокування (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315).
- Зберігайте виріб та робочі органи в зачиненому приміщенні, куди не матимуть доступу діти й особи без належної підготовки.
- Переконайтеся, що робочі органи перебувають у положенні, з якого вони не можуть упасти.
- Якщо робочі органи розміщено високо, переконайтеся у їх належному кріпленні.
- Тримайте гідравлічні муфти робочих органів у місцях, де ризик їх пошкодження мінімальний.
- Зберігайте виріб та робочі органи в сухому місці за температури вище нуля.
- Перед зберіганням промийте виріб і здійсніть повне технічне обслуговування.
- Зберігайте зарядний пристрій у сухому місці за температури вище нуля.
- Вийміть акумулятори з пульта дистанційного керування, якщо ви не використовуєте його більше одного тижня.
- Коли акумулятори пульта дистанційного керування перебувають на зберіганні, треба підтримувати їхній заряд на рівні 30 % і зберігати їх за такої температури:
  a) від −20 до 20 °C для зберігання менше 1 року;
  b) від −20 до 40 °C для зберігання менше 3 місяців;
  c) від −20 до 50 °C для зберігання менше 1 місяця.

Утилізація

Символи на виробі або його упаковці вказують на те, що його не слід утилізувати разом з побутовими відходами. Утилізацію цього виробу слід здійснювати на спеціалізованому підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.

Перш ніж відправити пристрій до відповідного пункту утилізування, обов'язково від'єднайте його від електромережі й вийміть акумулятори з пульта дистанційного керування. Для країн ЄС акумулятори підлягають переробці відповідно до 2006/66/ЕС. Обов'язково повідомте в пункті утилізування, що виріб містить літій-іонний акумулятор. Відправте акумулятори до відповідного пункту утилізування.

Належна утилізація виробу допоможе запобігти потенційному негативному впливу на стан навколишнього середовища та здоров'я людей, який може стати наслідком некоректної обробки відходів. Докладну інформацію про утилізацію цього виробу можна отримати в органах місцевого самоврядування, місцевих службах переробки відходів або в магазині, де було придбано цей пристрій.



Технічні характеристики

	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Загальне					
Частота обертання, об/хв	6	6	6	6	6
Кут повороту вліво / вправо, градуси	125	360	360	360	360
Макс. швидкість руху, км/год / милі/год	3 / 1,9	3 / 1,9	3 / 1,9	3 / 1,9	3 / 1,9
Максимальний кут нахилу, градуси	30	30	25	25	25
Характеристики допоміжного робочого освітлення	Макс. 2 A (48 Вт, 24 В пост. струму)	Немає даних	Немає даних	Немає даних	Немає даних
Гідравлічна система					
Об'єм гідросистеми, л/гал	26 / 6,8	40 / 10	50 / 13	50 / 13	50 / 13
Тип насоса	Поршень аксіального насоса з об'ємним регулюванням, чутливий до навантаження.				
Макс. витрата насоса[32], л/хв або гал./хв	0–32 або 0–8,5	0–52 або 0–14	0–75 або 0–20	0–85 або 0–22,5	0–85 або 0–22,5
Стандартний тиск, бар / фунтів на кв. дюйм	180 / 2610,7	200 / 2900,7	200 / 2900,7	200 / 2900,7	200 / 2900,7
Підвищений основний тиск, бар / фунтів на кв. дюйм	250/3626	250/3626	250/3626	250/3626	250/3626
Тиск для натягування гусениць і втягнутих виносних опор, бар / фунтів на кв. дюйм	Немає даних	130 / 1885,5	200 / 2900,7	200 / 2900,7	200 / 2900,7
Тиск телескопічного маніпулятора, бар / фунтів на кв. дюйм	Немає даних	Немає даних	Немає даних	Немає даних	180 / 2610,7
Двигун					
Потужність двигуна, кВт/Гц	9,8/50 9,8/60	18,5 / 50 18,5 / 60	24 / 50 24 / 60	27 / 50 27 / 60	27 / 50 27 / 60
Частота обертання, об/хв	1417 / 50 1700/60	2885 / 50 3500/60	1470 / 50 1775/60	1470 / 50 1775/60	1470 / 50 1775/60
Номінальна напруга, В/Гц	380–420/50 440–480/60	380–420/50 440–480/60	380–420/50 440–480/60	380–420/50 440–480/60	380–420/50 440–480/60

[32] Не можна одночасно використовувати максимальну витрату насоса й тиск у системі. Це може спричинити перевантаження двигуна. 60 Гц відповідає обмежений об'єм.

	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Номінальний струм, А/Гц	16 / 50 15/60	32 / 50 30 / 60	46 / 50 39 / 60	52 / 50 44 / 60	52 / 50 44 / 60
Маса					
Маса виробу з гумовою гусеницею та без інструмента, кг/фунт	589 / 1298,5	985/2172	1750/3858	1960/4320	2020/4453
Маса виробу з металевою гусеницею та без інструмента, кг/фунт	Немає даних	1084/2390	1860/4101	2070/4564	2130/4696
Макс. рекомендована маса інструмента, кг/фунт[33]	120/265	200 / 441	310/683	310/683	310/683

Пульт дистанційного керування та зарядний пристрій	
Технічні характеристики акумулятора	Ном. значення 7,2 В, 5100 мА·год
Акумулятор	2 літій-іонних акумулятори, якими укомплектовано виріб.
Час роботи, год	12
Час заряджання, год	3
Передача сигналу	Передавання радіосигналу або кабель.
Частотні діапазони, ГГц	2,4
Макс. потужність передавання радіосигналу, дБм	20[34]
Діапазон, м	До 300
Розміри, мм/дюйми	400x216x291 / 15,7x8,5x11,5
Маса, кг / фунтів	3,25/7,2
Клас захисту пульта дистанційного керування	IP65
Клас захисту зарядного пристрою	IP21
Живлення зарядного пристрою	12/24 В пост. струму | 110/230 В змін. струму
Робоча температура, °C / °F	−20–60 / −4–140
Температура зберігання акумуляторів пульта дистанційного керування, °C / °F	Менше 1 місяця: −20–50 / 4–122 Менше 3 місяців: −20–40 / 4–104 Менше 1 року: −20–20 / 4–68
Температура зберігання пульта без акумуляторів, °C / °F	−40–80 / −40–176
Температура під час заряджання, °C / °F	10–45 / 50–113

[33] Макс. рекомендована маса інструмента – це повна маса інструмента з максимальним навантаженням.
[34] 13 дБм для пристроїв, які не приймають 20 дБм.

Тиск гідравлічної системи

Тип тиску	DXR 95 Тиск, бар / фунт / кв. дюйм	DXR 145 Тиск, бар / фунт / кв. дюйм	DXR 275 Тиск, бар / фунт / кв. дюйм	DXR 305, DXR 315 Тиск, бар / фунт / кв. дюйм
Тиск у холостому режимі	7–13 / 101,5–188,5	5–10 / 72,5–145	10–15 / 145–217,5	10–15 / 145–217,5
Тиск у режимі очікування[35]	20±5 / 290±73	20±5 / 290±73	20±5 / 290±73	20±5 / 290±73
Функція обертання	103±2 / 1494±29	180/2611	175/2466	175/2466
DXR 315: Телескопічний маніпулятор, впуск і випуск	Не застосовується	Не застосовується	Не застосовується	200/2901 і 180/2611
Функція маніпулятора Для DXR 275, DXR 305, DXR 315 тиск для функції маніпулятора зменшується під час роботи зі сталевими ножицями. Тиск для ножиць для металу зазначено в дужках.	180/2611	200/2901	200/2901 (150/2167)	200/2901 (150/2167)
Виносні опори, униз і вгору	180/2611	250/3626 і 130/1885	250/3626 і 200/2901	250/3626 і 200/2901
Максимальний тиск насоса, інструмент	250/3626	250/3626	250/3626	250/3626
Максимальний тиск насоса, виносні опори	Не застосовується			
Тиск долота	155/2248	160/2321	150/2176	160/2321
Тиск бетонодробарки	250/3626	200/2901	200/2901	200/2901
Ножиці для металу	Не застосовується	250/3626	250/3626	250/3626
Тиск грейфера	Не застосовується	250/3626	250/3626	250/3626
Тиск барабанної фрези	180/2611	200/2901	200/2901	200/2901

Робочі температури для комплекту охолодження й обігрівання

У разі підвищеної температури навколишнього середовища треба охолодити повітря в гідросистемі та двигуні. Максимальна температура стисненого повітря становить 30 °C / 86 °F, а максимальний тиск – 10 бар / 145 фунт / кв. дюйм.

[35] Тиск, який створює насос, коли жодна функція не працює, а перепускний клапан закрито.

	Температура навколишнього середовища нижче за 40 °C / 104 °F	Температура навколишнього середовища 40–50 °C / 104–122 °F		Температура навколишнього середовища 50–55 °C / 122–131 °F	
Стандарт	Немає потреби охолоджувати повітря.	Не застосовується		Не застосовується	
Кожухи циліндрів й додаткова гідравлічна функція.	Немає потреби охолоджувати повітря.	Не застосовується		Не застосовується	
Комплект охолодження.	Немає потреби охолоджувати повітря.	Тиск, бар / фунт / кв. дюйм	6/87	Тиск, бар / фунт / кв. дюйм	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Витрата, л/хв або куб. фут/хв	600/21 (DXR 145) 1350/47,7 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Витрата, л/хв або куб. фут/хв	750/26,5 (DXR 145) 1650/58,3 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
Комплект термозахисту.	Немає потреби охолоджувати повітря.	Тиск, бар / фунт / кв. дюйм	6/87	Тиск, бар / фунт / кв. дюйм	8/116 (DXR 145) 10/145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Витрата, л/хв або куб. фут/хв	950/33,5 (DXR 145) 1700/60 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Витрата, л/хв або куб. фут/хв	1200/42,4 (DXR 145) 2100/74,2 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Рівень шуму для комплектів 2 і 3 становить 115 дБ.

Гідравлічна олива

Зверніться до виробника виробу, перш ніж використовувати гідравлічну оливу, тип якої не зазначено в цьому посібнику. Марку гідравлічної оливи, з якою було постачено виріб, зазначено на його етикетці.

УВАГА: Виріб може дістати пошкодження, якщо змішати різні типи гідравлічної оливи. Перш ніж заливати гідравлічну оливу, перевірте якість гідравлічної оливи в гідросистемі.

Гідравлічна олива	Тип	Виріб	Мін. температура запуску, °C / °F	Макс. температура, °C / °F	Ідеальна робоча температура, °C / °F
Fuchs PLANTOHYD SE 46	Біорозкладна гідравлічна рідина на основі синтетичних ефірів (HEES).	DXR 95, DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	−20/−4	90/194	40–70 / 104–158
QUINTOLUBRIC 888	Вогнетривка гідравлічна олива.	DXR 275, DXR 305, DXR 315	-17 / 1,4	75 / 167	40–75 / 104–167

Мастила

Компонент	Категорія	Стандарт
Олива для редуктора поворотного двигуна (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	SAE 80W-90	API GL 5
Олива для редуктора приводного двигуна (DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315)	SAE 80W-90	API GL 5
Усі точки з ніпелями для змащування	NLGI 2	Не застосовується
Змащувальний насос долота	Паста для долота (NLGI 2)	Не застосовується

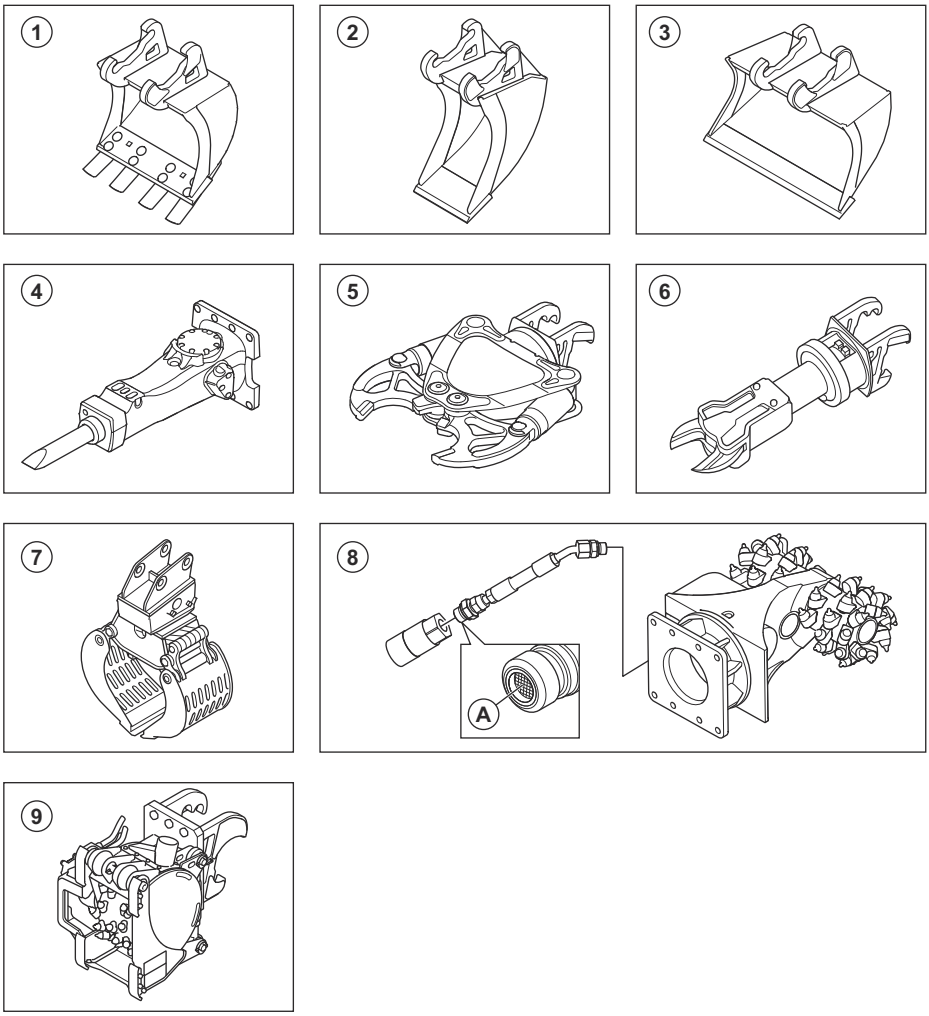
Задані граничні значення

Опис	Температура °C / °F
Надто висока температура оливи	90/194[36]
Надто низька температура оливи	0/32[37]

[36] Коли температура оливи не перевищує 85 °C / 185 °F, на дисплеї зникає попередження про температуру оливи.

[37] Коли температура оливи становить не менше 5 °C / 59 °F, на дисплеї зникає попередження про температуру оливи.

Огляд робочих органів



Положення	Інструмент	Виріб	Використання
1	Стандартний ківш, 45 л	DXR 95	Викопування й видалення матеріалів.
	Стандартний ківш, 55 л	DXR 145	
	Стандартний ківш, 85 л	DXR 275, DXR 305, DXR 315	

Положення	Інструмент	Виріб	Використання
2	Вузький ківш, 30 л	DXR 95	Викопування вузьких канав для труб і видалення матеріалів.
	Вузький ківш, 40 л	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	
3	Широкий ківш, 45 л	DXR 95	Викопування й видалення великих обсягів матеріалів.
	Широкий ківш, 60 л	DXR 145	
	Широкий ківш, 105 л	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
4	Долото, SB 52	DXR 95	Розбивання матеріалів.
	Долото, SB 102	DXR 95	
	Долото, SB 152	DXR 145	
	Долото, SB 202	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
	Долото, SB 302	DXR 305	
5	Бетонодробарка, DCR 90	DXR 95	Подрібнення й різання матеріалів.
	Бетонодробарка, DCR 100	DXR 145	
	Бетонодробарка, DCR 300	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
	Бетонодробарка, DCR 500	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
6	Ножиці для металу, DSS 200	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Різання металевих предметів. **Зверніть увагу:** На виробі має бути встановлено додаткову гідравлічну функцію для обертання ножиць для металу. Див. *Додаткова гідравлічна функція (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 549*.
7	Грейфер, MG 100	DXR 145	Руйнування цегляних і дерев'яних стін, сортування й завантаження матеріалів. **Зверніть увагу:** На виробі має бути встановлено додаткову гідравлічну функцію для обертання грейфера. Див. *Додаткова гідравлічна функція (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на сторінці 549*.
	Грейфер, MG 200	DXR 275, DXR 305, DXR 315	

Положення	Інструмент	Виріб	Використання
8	Барабанна фреза, ER 40	DXR 95	Руйнування та викопування з функцією фрезерування. **Зверніть увагу:** На виробі треба встановити дренажний комплект інструменту через внутрішнє витікання оливи в барабанній фрезі. Дренажний комплект інструменту має фільтр (A), розташований у перехіднику між трубкою та швидкороз'ємним фітингом.
	Барабанна фреза, ER 50	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	
9	Дорожня фреза, EX 20	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Для руйнування та копання з використанням функції фрезерування і точного регулювання глибини вручну. **Зверніть увагу:** На виробі треба встановити дренажний комплект інструменту через внутрішнє витікання оливи в барабанній фрезі. Дренажний комплект інструменту має фільтр (A), розташований у перехіднику між трубкою та швидкороз'ємним фітингом.

Дані щодо зменшення викиду пилу

Дотримуйтеся рекомендацій щодо водопостачання, наведені в таблиці нижче. Використовуйте кран або зовнішній насос.

	Інструмент										
	Долото					Бетонодробарка			Барабанна фреза		Дорожня фреза
	SB 52	SB 102	SB 152	SB 202	SB 302	DCR 90	DCR 100	DCR 300	ER 40	ER 50	EX 20
Рекомендований тиск води, бар/фунтів на кв. дюйм	4,0/58,0					2,0/29,0			2,0/29,0		

	Інструмент			
Споживання води за тиску 4 бар / 58 фунт / кв. дюйм, л/хв / гал./хв	≤5,0 / ≤1,3	<9,0 / ≤2,4	6,5/1,7	7,9/2,1
Тиск води, бар / фунт / кв. дюйм[38]	3,0/43,5		1,0/14,5	1,5/21,8
Витрата води, л/хв / гал./хв[39]	5,0/1,3		3,0/0,8	4,1/1,1

Довідкові значення для під'єднання до розетки електромережі

Струм у розетці електромережі має відповідати струму подовжувача й електричної розетки на виробі.

Вхідна напруга має бути в діапазоні +/−10 % від номінальної напруги.

Залежно від запобіжника та джерела живлення вам може знадобитися коротший кабель. Зверніться до особи, відповідальної за робочий об'єкт.

DXR 95: Двигун 9,8 кВт

Ном. напруга джерела живлення, В	Переріз кабелю, AWG/мм^2	Пусковий струм, А	Частота, Гц	Вихідна потужність двигуна, кВт	Уставка теплового реле перевантаження, А	Макс. довжина кабелю, м/футів
400	12/4	52	50	9,8	18	125/410
	14/2,5					80/260
460	12/4	48	60		16	165/540
	14/2,5					105/430

DXR 145: Двигун 18,5 кВт

Ном. напруга джерела живлення, В	Переріз кабелю, AWG/мм^2	Пусковий струм, А	Частота, Гц	Вихідна потужність двигуна, кВт	Уставка теплового реле перевантаження, А	Макс. довжина кабелю, м/футів
400	6/16	75	50	18,5	27,0	285/935
	8/10					175/574
	10/6					100/328
460	6/16		60		22,0	349/1145
	8/10					218/715
	10/6					130/427

[38] Мінімальні вимоги
[39] Мінімальні вимоги

DXR 275: Двигун 24 кВт

Ном. напруга джерела живлення, В	Переріз кабелю, AWG/мм^2	Пусковий струм, А	Частота, Гц	Вихідна потужність двигуна, кВт	Уставка теплового реле перевантаження, А	Макс. довжина кабелю, м/футів
400	5/16	99	50	24	35	555/1821
	7/10					345/1132
460	5/16		60		34	570/1870
	7/10					355/1165

DXR 305, DXR 315: Двигун 27 кВт

Ном. напруга джерела живлення, В	Переріз кабелю, AWG/мм^2	Пусковий струм, А	Частота, Гц	Вихідна потужність двигуна, кВт	Уставка теплового реле перевантаження, А	Макс. довжина кабелю, м/футів
400	5/16	99	50	27	41	473/1552
	7/10					296/971
460	5/16		60		39	498/1634
	7/10					311/1020

Випромінювання шуму

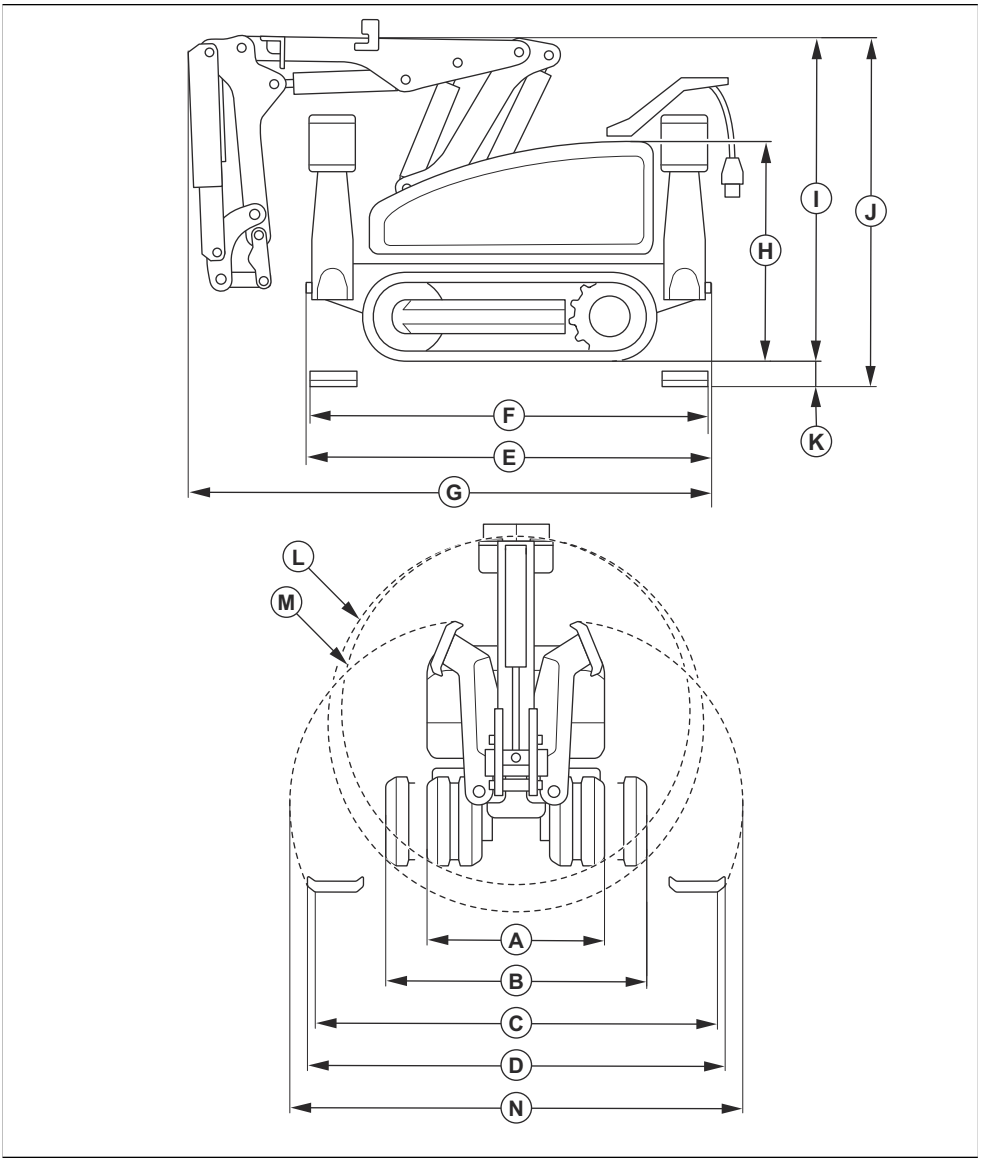
	DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Виміряний рівень звукової потужності без інструмента, дБ(A)	91	92	92	92	92
Гарантований рівень звукової потужності без інструмента L_W A, дБ(A)[40]	94	95	95	95	95
Інформацію щодо рівня звукової потужності без інструмента див. у посібнику користувача інструмента.					

Заява щодо шуму

Ці заявлені значення було отримано під час лабораторних випробувань відповідно до вказаної директиви або стандартів. Ці значення є придатні для порівняння із заявленими значеннями інших виробів, випробуваних відповідно до тієї ж директиви або стандартів. Ці заявлені значення не підходять для використання в оцінках ризику, а значення в окремих робочих місцях можуть бути вищими. Фактичний вплив і ризик заподіяння шкоди, яким піддаватиметься конкретний користувач, є унікальними та залежать від способу роботи користувача, типу оброблюваного виробом матеріалу, а також від часу впливу й фізичного стану користувача та стану виробу.

[40] Рівень шумового випромінювання в навколишнє середовище, що вимірюється потужністю звуку, відповідає стандарту 2000/14/EC. Різниця між гарантованим і виміряним рівнем шуму є вимірюванням дисперсії та коливань заявленого значення.

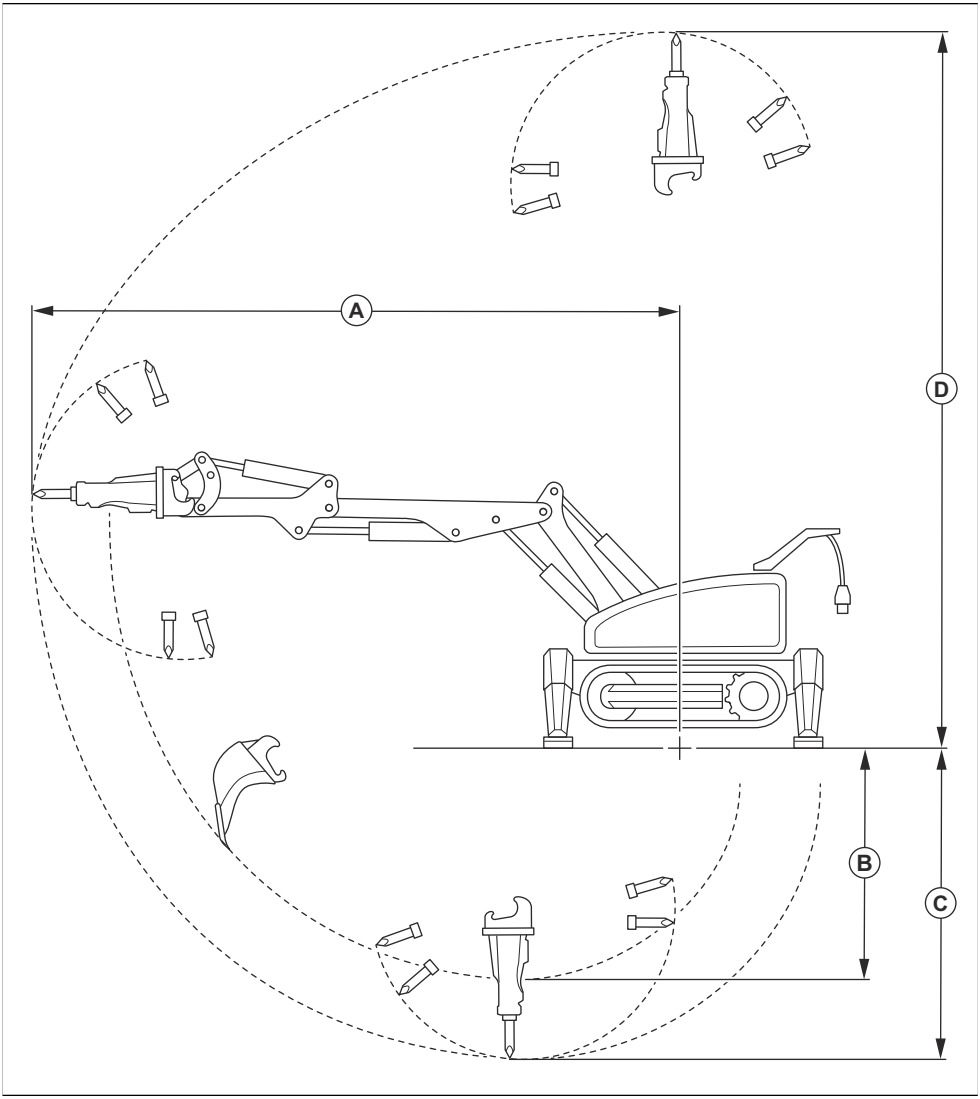
Розміри виробу



		DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
A	Ширина без розширювачів гусениць, мм/дюйм	600/23,6	771/28	780/30,7	780/30,7	780/30,7

		DXR 95	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
B	Ширина з розширювачами гусениць, мм/дюйм	Не застосовується	Не застосовується	1110/43,7	1110/43,7	1110/43,7
C	Ширина контакту із землею з висунутими виносними опорами, мм/дюйм	1132/44,5	1548/61	1993/78,5	1993/78,5	1993/78,5
D	Ширина з висунутими виносними опорами, мм/дюйм	Не застосовується	1625/64	2066/81,3	2066/81,3	2066/81,3
E	Довжина без системи маніпулятора	1368/53,8	1555/61,2	2057/81	2057/81	2057/81
F	Відстань між висунутими виносними опорами, мм/дюйм	1332/52,4	1614/63,5	2079/81,9	2079/81,9	2079/81,9
G	Довжина із системою маніпулятора, мм/дюйм	1510/59,4	1932/76,1	2442/96,1	2591/102	2827/111,3
H	Висота із втягнутими виносними опорами й без системи маніпулятора, мм/дюйм	844/33,2	854/33,6	1035/40,7	1035/40,7	1035/40,7
I	Висота зі складеною системою маніпулятора і втягнутими виносними опорами, мм/дюйм	887/34,9	1215/47,8	1367/53,8	1367/53,8	1485/58,5
J	Висота зі складеною системою маніпулятора і висунутими виносними опорами, мм/дюйм	922/36,2	1283/50,5	1509/59,4	1509/59,4	1627/64,1
K	Висота між гусеницею та висунутою виносною опорою, мм/дюйм	35/1,3	68/2,7	141/5,6	141/5,6	141/5,6
L (довжина)	Діаметр виробу з розширювачами гусениць, мм/дюйм	Не застосовується	Не застосовується	1598/62,9	1598/62,9	1680/66,1
M	Діаметр виробу без розширювачів гусениць, мм/дюйм	998/39,2	1343/52,9	1489/58,6	1489/58,6	1576/62
N	Ширина з висунутими виносними опорами, мм/дюйм	1280/50,3	1770/69,7	2238/88,1	2238/88,1	2238/88,1

Розміри діапазонів



		DXR 95		DXR 145	DXR 275	DXR 305		DXR 315
		SB52	SB102	SB152	SB202	SB202	SB302	SB202
A	Макс. відстань уперед для системи маніпулятора, мм/дюйм	2578/101,4	2676/105,3	3751/147,7	4513/177,7	4898/192,8	5128/201,9	5212/205,2

		DXR 95		DXR 145	DXR 275	DXR 305		DXR 315
B	Макс. глибина викопування ковшем, мм/дюйм	807/31,7	Не застосовується	1252/49,3	1435/56,5	1818/71,6	1818/71,6	2129/83,8
C	Макс. глибина опускання долота, мм/дюйм	1010/39,7	1108/43,6	1879/74	2016/79,4	2398/94,4	2628/103,5	2708/106,6
D	Макс. відстань угору для системи маніпулятора, мм/дюйм	3071/120,9	3167/124,6	4421/174,1	4879/191,7	5261/207,1	5491/216,2	5579/219,6

Декларація відповідності

Декларація відповідності ЄС

Компанія Husqvarna, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN (ШВЕЦІЯ), тел. +46 36 146500, заявляє під власну відповідальність, що виріб:

Опис	Робот для знесення будівель
Бренд	HUSQVARNA
Тип / модель	DXR 95, DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315
Ідентифікація	Серійні номери за 2023 рік і пізніше

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

Директива/норма	**Опис**
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/53/EU	«Про радіотехнічне обладнання»
2000/14/EC	«Про випромінювання шуму від обладнання, призначеного для використання надворі»

і що до нього застосовуються вказані далі узгоджені стандарти та/або технічні специфікації:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 13849-1:2015

EN 60204-1:2018

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Уповноважений орган: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4035, SE-904 03 Umeå, Sweden підтвердив відповідність Директиві Ради ЄС 2000/14/EC, процедура оцінювання відповідності: Додаток VI.

Відомості стосовно випромінювання шуму дивіться в розділі *Технічні дані на сторінці 660*.

Partille, 2023-06-16



Фредерік Ліннел (Fredrik Linnell)

Директор із питань зношення малих об’єктів

Husqvarna AB, підрозділ будівельної техніки

Відповідальний за технічну документацію

CE

Ліцензії третіх осіб

Для запитань

Письмова пропозиція щодо вихідного коду, який підпадає під дію GPL і LGPL.

У випадках, коли певні умови ліцензії дають право на вихідний код, компанія Husqvarna надасть відповідний вихідний код за письмовим запитом відповідно до умов ліцензії. Надсилайте запити до Husqvarna AB, Box 7454, SE-103 92 Stockholm.

ICU 52,1

Авторське право © 1995–2013 International Business Machines Corporation та інші. Усі права застережено.

Цим надається безплатний дозвіл будь-якій особі, яка отримує копію цього програмного забезпечення та пов'язаних файлів документації («Програмне забезпечення»), працювати з Програмним забезпеченням без обмежень, зокрема без обмежень права на використання, копіювання, зміну, об'єднання, публікацію, розповсюдження та (або) продаж копії Програмного забезпечення, а також дозволяти особам, яким надано Програмне забезпечення, робити це за умови, що вищезазначені повідомлення про авторські права й це повідомлення про дозвіл відображатимуться в усіх копіях Програмного забезпечення та що обидва вищезазначені повідомлення про авторські права й це повідомлення про дозвіл будуть міститися в супровідній документації.

Авторське право © 1991–2013 Unicode, Inc. Усі права застережено. Розповсюджується згідно з умовами використання, наведеними в http://www.unicode.org/copyright.html.

Цим надається безплатний дозвіл будь-якій особі, яка отримує копію файлів даних Unicode і будь-якої пов'язаної документації («Файли даних») або програмного забезпечення Unicode та будь-якої пов'язаної документації («Програмне забезпечення») для роботи з Файлами даних або Програмним забезпеченням без обмежень, зокрема без обмежень права на використання, копіювання, зміну, об'єднання, публікацію, розповсюдження та (або) продаж копій Файлів даних або Програмного забезпечення, а також дозволяти особам, яким надано Файли даних або Програмне забезпечення, робити це за умови, що (а) наведене вище повідомлення про авторські права й це повідомлення про дозвіл відображатимуться разом з усіма копіями Файлів даних або Програмного забезпечення, (б) як вищезазначене повідомлення про авторські права, так і це повідомлення про дозвіл відображатимуться у відповідній документації, і (в) у кожному зміненому файлі даних або програмному забезпеченні, а також у документації, пов'язаній із файлами даних чи програмним забезпеченням, буде чітке повідомлення про зміну даних чи програмного забезпечення.

Fontconfig 2.11

Авторське право © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Кейт Пакард (Keith Packard)

Авторське право © 2005 Патрік Лам (Patrick Lam)

Авторське право © 2007 Дуейн Бейлі (Dwayne Bailey) та Translate.org.za

Авторське право © 2009 Рузбех Пурнадер (Roozbeh Pournader)

Авторське право © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 Red Hat, Inc.

Авторське право © 2008 Даніло Шеган (Danilo Šegan)

Авторське право © 2012 Google, Inc.

Дозвіл на використання, копіювання, модифікацію, розповсюдження та продаж цього програмного забезпечення й документації до нього для будь-яких цілей надається безплатно за умови, що вищезазначене повідомлення про авторські права відображатиметься в усіх копіях і що це повідомлення про авторські права й це повідомлення про дозвіл відображатиметься в супровідній документації, а також що імена авторів не можуть використовуватися в рекламі, що стосується розповсюдження програмного забезпечення, без спеціального попереднього письмового дозволу. Автори не роблять жодних заяв щодо придатності цього програмного забезпечення для будь-яких цілей. Воно надається «як є» без прямої чи передбачуваної гарантії.

Husqvarna®

www.husqvarnaconstruction.com

Оригинални инструкции
Instrucţiuni iniţiale
Orijinal talimatlar
Оригінальні інструкції

1143798-38 Rev. C



2024-10-25